RMA 443.4 PV,
RMA 448.4 PV,
RMA 453.4 PV



2 - 28 Gebrauchsanleitung
28 - 53 Instruction Manual
53 - 81 Notice d’emploi
81 - 108 Manual de instrucciones
108 - 134 Uputa za uporabu
134 - 158 Skötselanvisning
158 - 182 Käyttöohje
182 - 209 Istruzioni d’uso
209 - 234 Betjeningsvejledning
234 - 259 Bruksanvisning
259 - 284 Návod k použití
284 - 310 Használati utasítás
310 - 338 Instruções de serviço
338 - 364 Návod na obsluhu
364 - 390 Handleiding
390 - 420 Инструкция по эксплуатации
420 - 445 Lietošanas instrukcija
445 - 473 Інструкція з експлуатації
473 - 503 Қолдану нұсқаулығы
503 - 533 οδηγίες χρήσης
533 - 559 Kullanma talimati
559 - 585 Udhëzimi për përdorim
585 - 612 Instrukcja użytkowania
612 - 636 Kasutusjuhend
636 - 661 Eksploatavimo instrukcija
661 - 691 Ръководство за употреба
691 - 719 Instrucţiuni de utilizare
719 - 744 Uputstvo za upotrebu
744 - 770 Navodilo za uporabo
770 - 799 Упатство за употреба





Inhaltsverzeichnis

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung....2
2 Übersicht....3
3 Sicherheitshinweise....4
4 Rasenmäher einsatzbereit machen....10
5 Akku laden und LEDs....11
6 Rasenmäher zusammenbauen....11
7 Rasenmäher für den Benutzer einstellen..12
8 Akku einsetzen und herausnehmen....13
9 Rasenmäher einschalten und ausschalten 13
10 Rasenmäher prüfen....14
11 Mit dem Rasenmäher arbeiten....15
12 Nach dem Arbeiten....17
13 Transportieren....17
14 Aufbewahren....18
15 Reinigen....19
16 Warten....19
17 Reparieren....20
18 Störungen beheben....20
19 Technische Daten....23
20 Ersatzteile und Zubehör....25
21 Entsorgen....25
22 EU-Konformität....25
23 Anschriften....25
24 Allgemeine und produktspezifische Sicherheitshinweise....26

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN, VERSTEHEN UND AUFBEWAHREN.

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

1.1 Kennzeichnungen

Diese Nutzungsinformation (Gebrauchsanleitung) gilt, sofern nicht anderweitig ausdrücklich beschrieben, für Produkte, die auf eine der folgenden Arten gekennzeichnet sind: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Geltende Dokumente

Diese Gebrauchsanleitung ist eine Originalbetriebsanleitung des Herstellers.

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- ► Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
  - – Sicherheitshinweise Akku AP
  - – Gebrauchsanleitung Ladegeräte AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Sicherheitsinformation für Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: stihl.link/safety

Weitere Informationen zu STIHL connected, kompatiblen Produkten und FAQs sind unter stihl.link/connected oder bei einem STIHL Fachhändler verfügbar.

Die Bluetooth®-Wortmarke und die -Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch STIHL erfolgt unter Lizenz.

Akkus mit ℭ sind mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle ausgestattet. Lokale Betriebseinschränkungen (zum Beispiel in Flugzeugen oder Krankenhäusern) müssen beachtet werden.

1.3 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

⚠ GEFAHR

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
  - ► Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

⚠ WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen **können**.
  - ► Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - ► Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

1.4 Symbole im Text

Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

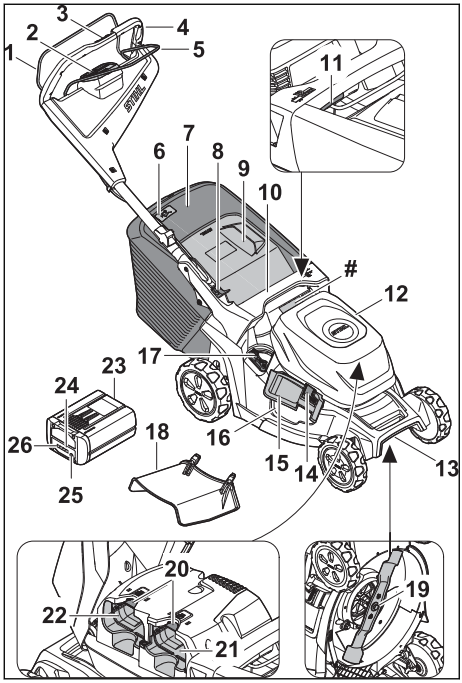
Original-Gebrauchsanleitung
0000013038_002_D

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.
Papier ist recycelbar.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

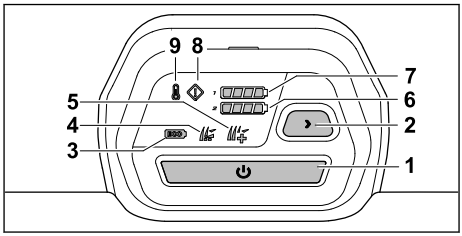
2 Übersicht

2.1 Rasenmäher und Akku



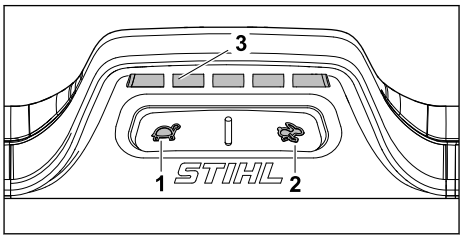
1 Schaltbügel für Mähbetrieb
2 Bedieneinheit, 📖 2.2
3 Bedienelement Fahrantrieb, 📖 2.3
4 Lenker
5 Schaltbügel für Fahrantrieb
6 Füllstandsanzeige für den Grasfangkorb
7 Grasfangkorb
8 Hebel für die Lenkereinstellung
9 Auswurfklappe
10 Griff
11 Hebel für die Schnitthöhe
12 Klappe für die Abdeckung der Akkus
13 Transportgriff
14 Verriegelung für die Seitenauswurfklappe
15 Seitenauswurfklappe
16 Seitenauswurföffnung
17 Hebel für die Mulchklappe
18 Verlängerung
19 Messer
20 Sperrhebel
21 Akku-Schacht 1
22 Akku-Schacht 2
23 Akku
24 LED „BLUETOOTH®“ (nur für Akkus mit)
25 Drucktaste
– Anzeige Ladezustand Akku
– Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren/ deaktivieren (falls vorhanden).
26 LEDs für den Ladezustand des Akkus und Störungen
Leistungsschild mit Maschinennummer

2.2 Bedieneinheit



1 Aktivierungstaste
2 Taste Mähmodus
3 Anzeige ECO-Modus
4 Anzeige Standard-Modus
5 Anzeige AUTO-BOOST-Modus
6 Anzeige Ladezustand Akku 2
7 Anzeige Ladezustand Akku 1
8 Anzeige Störung
9 Anzeige Überhitzung

2.3 Bedienelement Fahrantrieb



1 Taste für die Verringerung der Fahrgeschwindigkeit
2 Taste für die Erhöhung der Fahrgeschwindigkeit

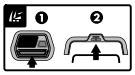
3 Anzeige für die eingestellte Fahrgeschwindigkeit

2.4 Symbole

Die Symbole können auf dem Rasenmäher und dem Akku sein und bedeuten Folgendes:



Garantierter Schallleistungspegel



Messer einschalten


Fahrantrieb einschalten und Fahrgeschwindigkeit einstellen


Fahrgeschwindigkeit erhöhen


Fahrgeschwindigkeit verringern


Schnitthöhe einstellen


Füllstandsanzeige Grasfangkorb


Hebel zum Öffnen und Schließen der Mulchklappe


Rasenmäher aktivieren

Anzeige Überhitzung


Anzeige Störung


Anzeige Ladezustand Akku

Taste zum Auswählen der Mähmodi



ECO-Modus


Standard-Modus


AUTO-BOOST-Modus


1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.


4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.


Dieser Akku wird mit einem Ladegerät AL geladen. Die zulässigen Ladegeräte sind in diesen Sicherheitshinweisen angegeben.

Der Akku hat eine Bluetooth®-Funkschnittstelle und kann mit der STIHL connected App verbunden werden.


Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.


Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

a.c. Wechselstrom

d.c. Gleichstrom

IPX4
IPX5 IP-Kennzeichnung (Schutzart)

3 Sicherheitshinweise

3.1 Warnsymbole

⚠ WARNUNG

Die Warnsymbole auf dem Rasenmäher oder dem Akku bedeuten Folgendes:


Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.


Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.


Vorsicht vor fortschleudernden Objekten – Abstand halten und Dritte fernhalten.



Hände und Füße von Messer fernhalten.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, der Reinigung, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur entnehmen.



Akku nach Betrieb entnehmen.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rasenmäher STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV oder RMA 453.4 PV dient zum Mähen und Mulchen von trockenem Gras.

Der Rasenmäher wird von einem Akku AP mit Energie versorgt. Um alle Funktionen uneingeschränkt nutzen zu können, empfiehlt STIHL mindestens AP 300 S.

⚠ WARNUNG

- Akkus, die nicht von STIHL für den Rasenmäher freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Rasenmäher mit einem Akku AP verwenden.
- Falls der Rasenmäher oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Rasenmäher und Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

3.3 Anforderungen an den Benutzer

⚠ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Rasenmähers und des Akkus nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ► Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.
- ► Falls der Rasenmäher oder der Akku an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ► Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
  - – Der Benutzer ist ausgeruht.
  - – Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, den Rasenmäher und den Akku zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
  - – Der Benutzer kann die Gefahren des Rasenmähers und des Akkus erkennen und einschätzen.
  - – Der Benutzer ist sich bewusst, dass er für Unfälle und Schäden verantwortlich ist.
  - – Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
  - – Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Rasenmäher arbeitet.
  - – Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.4 Bekleidung und Ausstattung

⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ► Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
  - ► Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und in dem Rasenmäher verfangen.

Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
- ► Eng anliegende Bekleidung tragen.
- ► Schals und Schmuck ablegen.

- Während der Reinigung, Wartung oder dem Transport kann der Benutzer in Kontakt mit dem Messer kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ► Schutzhandschuhe tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ► Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.
- Während des Schärfens der Messer können Werkstoffpartikel weggeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ► Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166, EN ISO 16321 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
  - ► Schutzhandschuhe tragen.

3.5 Arbeitsbereich und Umgebung

3.5.1 Rasenmäher

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Rasenmähers und hochgeschleuderter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
  - ► Einen Abstand zu Gegenständen einhalten.
  - ► Rasenmäher nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - ► Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Rasenmäher spielen können.
- Falls bei Regen gearbeitet wird, kann der Benutzer ausrutschen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Falls es regnet: Nicht arbeiten.
- Der Rasenmäher ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und der Rasenmäher kann beschädigt werden.
  - ► Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung arbeiten.
  - ► Nasses Gras nicht mähen und nicht mulchen.
- Elektrische Bauteile des Rasenmähers können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

3.5.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
  - ► Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
  - ► Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - ► Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



  - ► Akku vor Hitze und Feuer schützen.
  - ► Akku nicht ins Feuer werfen.
  - ► Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen laden, verwenden und aufbewahren, 🕮 19.4.



  - ► Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.
  - ► Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.
  - ► Akku nicht hohem Druck aussetzen.
  - ► Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
  - ► Akku vor Chemikalien, Salzen und Dünger schützen.

3.6 Sicherheitsgerechter Zustand

3.6.1 Rasenmäher

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.

- ► Mit einem unbeschädigten Rasenmäher arbeiten.
- ► Falls der Rasenmäher verschmutzt oder nass ist: Rasenmäher reinigen und trocknen lassen.
- ► Rasenmäher nicht verändern.
- ► Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren oder verändert sind: Nicht mit dem Rasenmäher arbeiten.
- ► Falls gemäht wird und das gemähte Gras im Grasfangkorb aufgefangen werden soll: Mulchklappe so öffnen, Verlängerung so aushängen und Grasfangkorb so einhängen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ► Falls gemäht wird und das gemähte Gras hinten ausgeworfen werden soll: Grasfangkorb so aushängen und Auswurfklappe so schließen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ► Falls gemäht wird und das gemähte Gras seitlich auf den Boden geführt werden soll: Mulchklappe so schließen und Verlängerung so einhängen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ► Falls gemulcht wird: Verlängerung so aushängen und Mulchklappe so schließen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ► Original STIHL Zubehör für diesen Rasenmäher anbauen.
- ► Messer so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ► Original STIHL Zubehör für diesen Rasenmäher anbauen.
- ► Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
- ► Keine Gegenstände in die Öffnungen des Rasenmähers stecken.
- ► Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.6.2 Messer

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können sich Teile des Messers lösen und weggeschleudert werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Mit einem unbeschädigten Messer und unbeschädigten Anbauteilen arbeiten.
  - ► Mit einem unverformten Messer arbeiten.
  - ► Messer richtig anbauen.
  - ► Messer richtig schärfen.
  - ► Mit einem gratfreien Messer arbeiten.
  - ► Mit einem Messer arbeiten, dessen Mindeststärke und Mindestbreite nicht unterschritten ist, 🕮 19.1. Falls die Mindeststärke oder die Mindestbreite unterschritten ist: Messer ersetzen, 🕮 20.2.
  - ► Messer von einem STIHL Fachhändler auswuchten lassen.
  - ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.6.3 Akku

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
  - ► Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
  - ► Falls der Akku verschmutzt ist: Akku reinigen.
  - ► Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 🕮 19.5.
  - ► Akku nicht verändern.
  - ► Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
  - ► Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
  - ► Akku nicht öffnen.
  - ► Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
  - ► Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
  - ► Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
  - ► Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.

- ► Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

3.7 Arbeiten

⚠ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ► Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ► Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Rasenmäher arbeiten.
  - ► Rasenmäher alleine bedienen.
  - ► Auf Hindernisse achten.
  - ► Rasenmäher nicht kippen.
  - ► Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten.
  - ► Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
  - ► Falls an einem Hang gemäht wird: Quer zum Hang mähen.
  - ► Nicht an Hängen mit einer Steigung über 25° (46,6 %) arbeiten.
- Harte Gegenstände, die auf das sich drehende Messer treffen, können den Rasenmäher beschädigen.
  - ► Falls ein harter Gegenstand auf das sich drehende Messer trifft, Rasenmäher ausschalten, Akku herausnehmen und Rasenmäher auf Beschädigungen prüfen.
  - ► Falls der Rasenmäher beschädigt ist: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Das sich drehende Messer kann den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.



  - ► Sich drehendes Messer nicht berühren.
  - ► Falls das Messer durch einen Gegenstand blockiert ist: Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Falls während der Arbeit ohne Fahrantrieb gearbeitet wird, kann der Fahrantrieb unbeabsichtigt eingeschaltet werden und der Rasenmäher setzt sich in Bewegung. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Schaltbügel für Fahrantrieb nur betätigen, wenn der Fahrantrieb eingeschaltet werden soll.
- Falls sich der Rasenmäher während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann der Rasenmäher in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch den Rasenmäher entstehen.
  - ► Schutzhandschuhe tragen.
  - ► Arbeitspausen machen.
  - ► Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Falls während der Arbeit das Messer auf einen fremden Gegenstand trifft, kann dieser oder Teile davon beschädigt oder mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Fremde Gegenstände aus dem Arbeitsbereich entfernen.
- Wenn der Schaltbügel für Mähbetrieb losgelassen wird, dreht sich das Messer noch kurze Zeit weiter. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Warten, bis das Messer sich nicht mehr dreht.
- Falls das sich drehende Messer auf einen harten Gegenstand trifft, können Funken entstehen. Funken können in leicht brennbarer Umgebung Brände auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Nicht in einer leicht brennbaren Umgebung arbeiten.
- Falls der Rasenmäher auf abschüssigen Flächen abgestellt wird, kann er unbeabsichtigt davonrollen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Rasenmäher nur loslassen, wenn er auf einer ebenen Fläche steht und nicht von selbst davonrollen kann.
- Falls Gegenstände am Lenker befestigt werden, kann der Rasenmäher durch das zusätzliche Gewicht umkippen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Keine Gegenstände am Lenker befestigen.

⚠ GEFAHR

- Falls in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen gearbeitet wird, kann das Messer mit den spannungsführenden Leitungen in Kontakt kommen und diese beschädigen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Nicht in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen arbeiten.

- Falls bei einem Gewitter gearbeitet wird, kann der Benutzer vom Blitz getroffen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Falls es gewittert: Nicht arbeiten.
- Der Fahrantrieb schaltet sich bei Überlast beim Arbeiten an steilen Hängen ab. Dies führt dazu, dass der Benutzer spontan eine größere Schiebekraft aufwenden muss und dadurch die Kontrolle über den Rasenmäher verlieren kann. Der Rasenmäher kann aufgrund seines Eigengewichts in Richtung Benutzer rollen.
  - ► Quer zum Hang mähen. Auf sicheren Stand achten, um die Kontrolle über den Rasenmäher jederzeit zu behalten.

3.8 Transportieren

3.8.1 Rasenmäher

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann der Rasenmäher umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  
  - ► Akku herausnehmen.
  - ► Rasenmäher mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass er nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- Falls während des Transports mit ausgeschaltetem Fahrantrieb der Akku eingesetzt ist, kann der Fahrantrieb unbeabsichtigt eingeschaltet werden und der Rasenmäher setzt sich in Bewegung. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  
  - ► Akku herausnehmen.

3.8.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
  - ► Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

3.9 Aufbewahren

3.9.1 Rasenmäher

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Rasenmähers nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  
  - ► Akku herausnehmen.
  - ► Rasenmäher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte an dem Rasenmäher und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Rasenmäher kann beschädigt werden.
  
  - ► Akku herausnehmen.
  - ► Rasenmäher sauber und trocken aufbewahren.
- Falls während der Aufbewahrung der Akku eingesetzt ist, können das Messer und der Fahrantrieb unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  
  - ► Akku herausnehmen.
- Falls der Rasenmäher auf abschüssigen Flächen aufbewahrt wird, kann er unbeabsichtigt davonrollen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Rasenmäher nur auf ebenen Flächen aufbewahren.

3.9.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ► Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten

Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.
- ► Akku sauber und trocken aufbewahren.
- ► Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
- ► Akku getrennt vom Rasenmäher aufbewahren.
- ► Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
- ► Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren, 🕮 19.4.

3.10 Reinigen, Warten und Reparieren

⚠ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann das Messer unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



► Akku herausnehmen.

- Falls während der Reinigung, Wartung und Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann der Fahrantrieb unbeabsichtigt eingeschaltet werden und der Rasenmäher setzt sich in Bewegung. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



► Akku herausnehmen.

- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können den Rasenmäher, das Messer und den Akku beschädigen. Falls der Rasenmäher, das Messer und der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Rasenmäher, Messer und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls der Rasenmäher, das Messer oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Rasenmäher und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
  - ► Falls der Rasenmäher oder der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  - ► Messer so warten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Während der Reinigung, Wartung oder Reparatur des Messers kann der Benutzer sich an scharfen Schneidkanten schneiden. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ► Schutzhandschuhe tragen.
- Während des Schärfens kann das Messer heiß werden. Der Benutzer kann sich verbrennen.
  - ► Warten, bis das Messer abgekühlt ist.
  - ► Schutzhandschuhe tragen.
- Das Messer am Rasenmäher ist auch bei ausgeschaltetem Motor beweglich. Während der Wartung des Messers kann der Benutzer durch das bewegliche Messer verletzt werden.
  - ► Vorsichtig arbeiten.
  - ► Schutzhandschuhe tragen.
- Das Messer am Rasenmäher ist beweglich. Während der Wartung des Messers kann der Benutzer die Finger zwischen dem beweglichen Messer und feststehenden Teilen des Rasenmähers einklemmen.
  - ► Vorsichtig arbeiten.
  - ► Schutzhandschuhe tragen.

4 Rasenmäher einsatzbereit machen

4.1 Rasenmäher einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:
- ► Verpackungsmaterial und Transportsicherungen entfernen.
- ► Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  - – Rasenmäher, 🕮 3.6.1.
  - – Messer, 🕮 3.6.2.
  - – Akku, 🕮 3.6.3.
- ► Akku prüfen, 🕮 10.3.
- ► Akku vollständig laden, 🕮 5.1.
- ► Rasenmäher reinigen, 🕮 15.2.
- ► Messer prüfen, 🕮 10.2.
- ► Lenker aufklappen, 🕮 7.1.
- ► Lenker einstellen, 🕮 7.3.

- ► Falls gemäht wird und das Gras im Grasfangkorb aufgefangen werden soll:
  - ► Verlängerung aushängen, 🕮 6.2.2.
  - ► Mulchklappe öffnen, 🕮 11.5.1.
  - ► Grasfangkorb einhängen, 🕮 6.1.2.
- ► Falls gemäht wird und das Gras seitlich auf den Boden geführt werden soll:
  - ► Mulchklappe schließen, 🕮 11.5.2.
  - ► Verlängerung einhängen, 🕮 6.2.1.
- ► Falls gemulcht wird:
  - ► Mulchklappe schließen, 🕮 11.5.2.
  - ► Verlängerung aushängen, 🕮 6.2.2.
- ► Schnitthöhe einstellen, 🕮 11.2.
- ► Bedienungselemente prüfen, 🕮 10.1.
- ► Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Rasenmäher nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

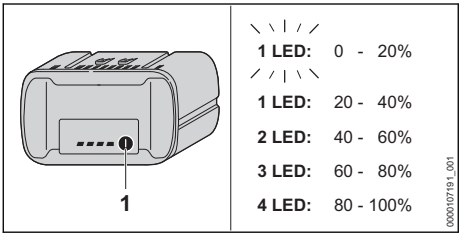
5 Akku laden und LEDs

5.1 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 🕮 19.5. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter stihl.link/charging angegeben.

- ► Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegerät AL 101, 301, 301-4, 501 beschrieben ist.

5.2 Ladezustand anzeigen



- ► Drucktaste (1) drücken.
  Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- ► Falls eine LED grün blinkt: Akku laden.

5.3 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

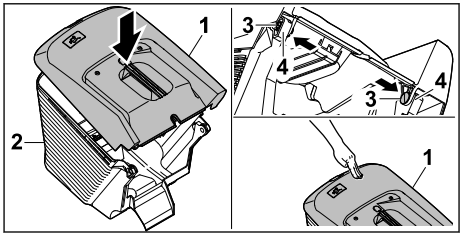
Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- ► Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben, 🕮 18.1.
  Im Rasenmäher oder im Akku besteht eine Störung.

6 Rasenmäher zusammenbauen

6.1 Grasfangkorb zusammenbauen, einhängen und aushängen

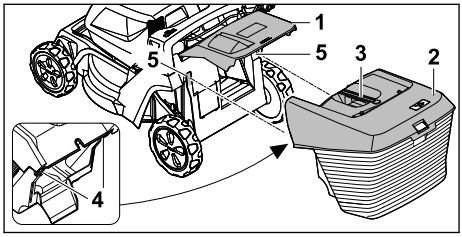
6.1.1 Grasfangkorb zusammenbauen



- ► Grasfangkorb-Oberteil (1) auf Grasfangkorb-Unterteil (2) aufsetzen
- ► Bolzen (3) von innen durch die Öffnungen (4) drücken.
- ► Grasfangkorb-Oberteil (1) nach unten drücken.
  Das Grasfangkorb-Oberteil rastet hörbar ein.

6.1.2 Grasfangkorb einhängen

- ► Rasenmäher ausschalten.
- ► Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.



- ► Auswurfklappe (1) öffnen und halten.
- ► Grasfangkorb (2) am Griff (3) greifen und von oben mit den Haken (4) in die Aufnahmen (5) einhängen.
- ► Auswurfklappe (1) auf dem Grasfangkorb (2) ablegen.

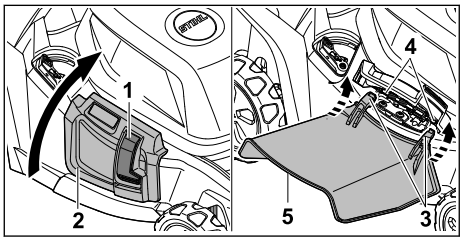
6.1.3 Grasfangkorb aushängen

- ► Rasenmäher ausschalten.
- ► Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.
- ► Auswurfklappe öffnen und halten.
- ► Grasfangkorb am Griff nach oben abnehmen.
- ► Auswurfklappe schließen.

6.2 Verlängerung einhängen und aushängen

6.2.1 Verlängerung einhängen

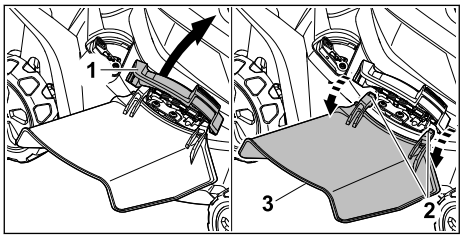
- Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.



- Verriegelung (1) drücken und gedrückt halten.
- Seitenauswurfklappe (2) öffnen und halten.
- Beide Haken (3) von unten an der Achse (4) einhängen.
- Seitenauswurfklappe (2) auf der Verlängerung (5) ablegen.

6.2.2 Verlängerung aushängen

- Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.

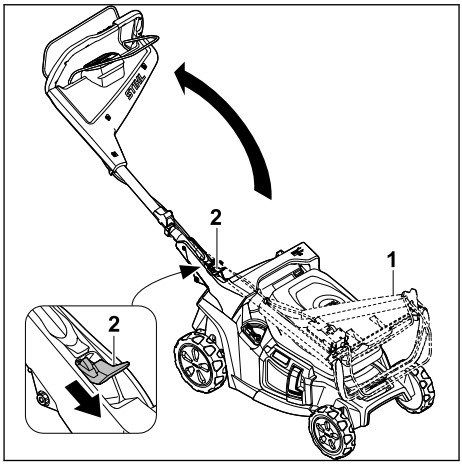


- Seitenauswurfklappe (1) öffnen und halten.
- Beide Haken (2) aushängen.
- Verlängerung (3) nach oben klappen und abnehmen.
- Seitenauswurfklappe (1) schließen.

7 Rasenmäher für den Benutzer einstellen

7.1 Lenker aufklappen

- Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.



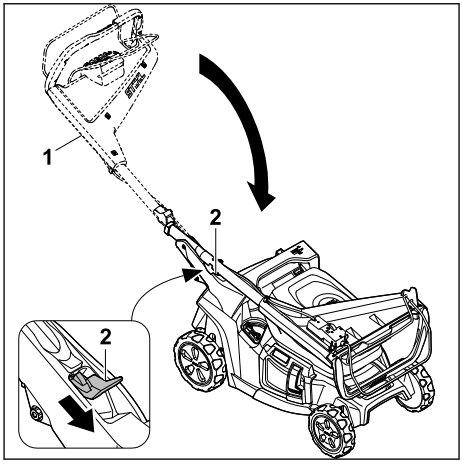
- Lenker (1) festhalten.
- Hebel (2) nach unten drücken und halten.
- Lenker (1) aufklappen.
- Hebel (2) loslassen.

Der Lenker rastet hörbar ein.

7.2 Lenker zusammenklappen

Der Lenker kann zum platzsparenden Transportieren oder Aufbewahren zusammengeklappt werden.

- Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.

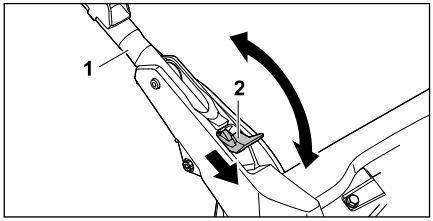


- Lenker (1) festhalten.
- Hebel (2) nach unten drücken und halten.
- Lenker (1) zusammenklappen.
- Hebel (2) loslassen.

Der Lenker rastet hörbar ein.

7.3 Lenker einstellen

- ► Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- ► Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.



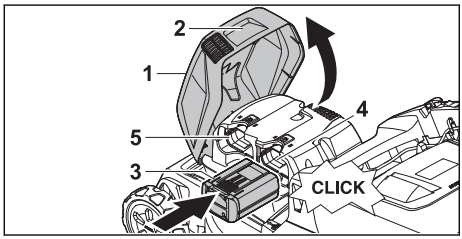
- ► Lenker (1) festhalten.
- ► Hebel (2) nach unten drücken und halten.
- ► Lenker (1) in die gewünschte Position stellen und darauf achten, dass der Lenker wieder vollständig einrastet.
- ► Hebel (2) loslassen.

8 Akku einsetzen und herausnehmen

8.1 Akku einsetzen

Der Rasenmäher kann mit zwei Akkus betrieben werden. Sobald ein Akku leer ist, wird automatisch auf den Akku im anderen Akku-Schacht umgeschaltet.

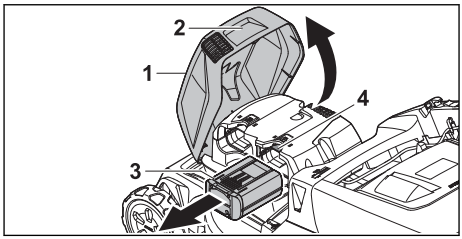
- ► Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.



- ► Klappe (1) am Griff (2) greifen, bis zum Anschlag öffnen und halten.
- ► Akku (3) bis zum Anschlag in Akku-Schacht 1 (4) oder Akku-Schacht 2 (5) drücken.
  Der Akku (3) rastet mit einem Klick ein und ist verriegelt.
- ► Falls ein zweiter Akku mitgeführt werden soll: Akku in den anderen Akku-Schacht (4 oder 5) einsetzen.
  Der Akku rastet mit einem Klick ein und ist verriegelt.
- ► Klappe (1) schließen.

8.2 Akku herausnehmen

- ► Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.

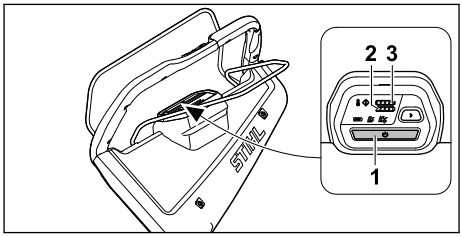


- ► Klappe (1) am Griff (2) greifen, bis zum Anschlag öffnen und halten.
- ► Akku (3) festhalten und Sperrhebel (4) drücken.
  Der Akku ist entriegelt.
- ► Akku (3) herausnehmen.
- ► Klappe (1) schließen.

9 Rasenmäher einschalten und ausschalten

9.1 Rasenmäher aktivieren

- ► Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.

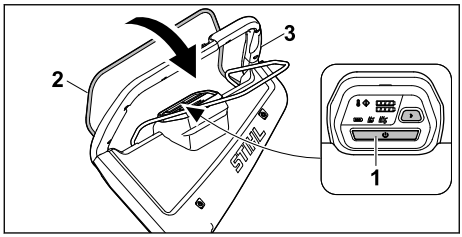


- ► Aktivierungstaste (1) drücken.
  Der Rasenmäher ist aktiviert.
  Nach drei Sekunden leuchtet die Anzeige des voreingestellten Mähmodus.
  Die LEDs (2,3) zeigen den Ladezustand der Akkus in Akku-Schacht 1 und 2 an.
  Nach 10 Minuten ohne weitere Aktivität wechselt der Rasenmäher in den Schlafmodus.

9.2 Messer einschalten und ausschalten

9.2.1 Messer einschalten

- ► Rasenmäher nicht kippen.
- ► Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.



- Aktivierungstaste (1) drücken.
- Innerhalb von drei Sekunden Schaltbügel für Mähbetrieb (2) mit der linken Hand vollständig zum Lenker (3) ziehen und so halten, dass der Daumen den Lenker (3) umschließt.
  Das Messer dreht sich.
- Lenker (3) und Schaltbügel für Mähbetrieb (2) mit der rechten Hand so festhalten, dass der Daumen den Lenker (3) umschließt.

9.2.2 Messer ausschalten

- Schaltbügel für Mähbetrieb loslassen.
- Warten, bis sich das Messer nicht mehr dreht.
- Falls sich das Messer weiter dreht: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Rasenmäher ist defekt.

9.3 Fahrantrieb einschalten und ausschalten

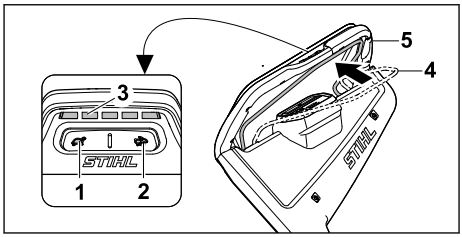
9.3.1 Fahrantrieb einschalten

Mit den Tasten und am Lenker kann die Fahrgeschwindigkeit in 5 Stufen vorgewählt werden. Durch Drücken der Taste wird die Fahrgeschwindigkeit erhöht, durch Drücken der Taste wird sie verringert. Die LEDs am Bedienelement zeigen die voreingestellte Fahrgeschwindigkeit an. Falls keine LED leuchtet, ist der Fahrantrieb ausgeschaltet.

Mit dem Schaltbügel für Fahrantrieb kann die Geschwindigkeit stufenlos von 2,0 km/h bis zur vorgewählten Maximalgeschwindigkeit geregelt werden. Je weiter der Schaltbügel für Fahrantrieb in Richtung Lenker gezogen wird, desto höher ist die Geschwindigkeit, 📖 19.1.

Die eingestellte Geschwindigkeit beeinflusst die Akkulaufzeit. Je niedriger die Geschwindigkeit, umso länger ist die Akkulaufzeit.

- Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.
- Rasenmäher aktivieren.
- Messer einschalten.



- Mit den Tasten (1) und (2) die gewünschte Fahrgeschwindigkeit einstellen.
  Die voreingestellte Fahrgeschwindigkeit kann an den LEDs (3) abgelesen werden.
- Schaltbügel für Fahrantrieb (4) mit der linken Hand in Richtung des Lenkers (5) ziehen und so halten, dass der Daumen den Lenker (5) umschließt.
  Der Rasenmäher setzt sich in Bewegung.

9.3.2 Fahrantrieb ausschalten

- Schaltbügel für Fahrantrieb loslassen.
- Warten, bis der Rasenmäher stehen bleibt.
- Falls der Rasenmäher weiter fährt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Rasenmäher ist defekt.

10 Rasenmäher prüfen

10.1 Bedienungselemente prüfen

Schaltbügel für Mähbetrieb

- Akku herausnehmen.
- Schaltbügel für Mähbetrieb vollständig in Richtung des Lenkers ziehen und wieder loslassen.
- Falls der Schaltbügel für Mähbetrieb schwergängig ist oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Rasenmäher nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Schaltbügel für Mähbetrieb ist defekt.

Schaltbügel für Fahrantrieb

- Akku herausnehmen.
- Schaltbügel für Fahrantrieb vollständig in Richtung des Lenkers ziehen und wieder loslassen.
- Falls der Schaltbügel für Fahrantrieb schwergängig ist oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Rasenmäher nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Schaltbügel für Fahrantrieb ist defekt.

Messer einschalten

- Akku einsetzen.
- Rasenmäher aktivieren.

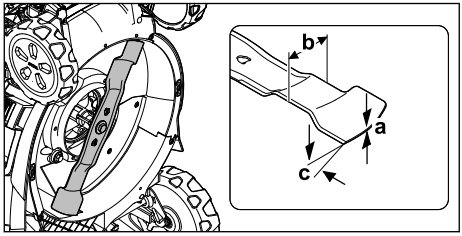
- ► Schaltbügel für Mähbetrieb innerhalb von drei Sekunden mit der linken Hand vollständig in Richtung des Lenkers ziehen und so halten, dass der Daumen den Lenker umschließt.
  Das Messer dreht sich.
- ► Schaltbügel für Mähbetrieb loslassen.
  Das Messer dreht sich nach kurzer Zeit nicht mehr.
- ► Falls sich das Messer weiter dreht: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Rasenmäher ist defekt.

Fahrantrieb einschalten

- ► Akku einsetzen.
- ► Rasenmäher aktivieren.
- ► Fahrgeschwindigkeit einstellen.
- ► Schaltbügel für Fahrantrieb vollständig in Richtung des Lenkers ziehen und so halten, dass der Daumen den Lenker umschließt.
  Der Rasenmäher setzt sich in Bewegung.
- ► Schaltbügel für Fahrantrieb loslassen.
  Der Rasenmäher bleibt stehen.
- ► Falls der Rasenmäher weiter fährt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Rasenmäher ist defekt.

10.2 Messer prüfen

- ► Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- ► Rasenmäher aufstellen, 🕮 15.1.



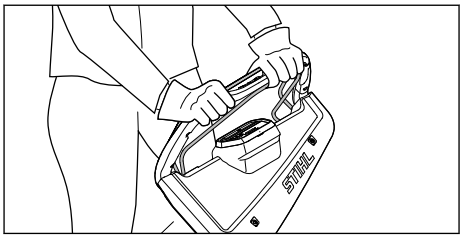
- ► Folgendes messen:
  - – Stärke a
  - – Breite b
  - – Schärfwinkel c
- ► Falls die Mindeststärke oder die Mindestbreite unterschritten ist: Messer ersetzen, 🕮 19.2.
- ► Falls der Schärfwinkel nicht eingehalten ist: Messer schärfen, 🕮 19.2.
- ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

10.3 Akku prüfen

- ► Drucktaste am Akku drücken.
  Die LEDs leuchten oder blinken.
- ► Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Im Akku besteht eine Störung.

11 Mit dem Rasenmäher arbeiten

11.1 Rasenmäher halten und führen



- ► Lenker mit beiden Händen so festhalten, dass die Daumen den Lenker umschließen.

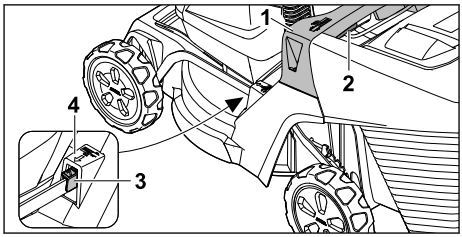
11.2 Schnitthöhe einstellen

Es können 7 Schnitthöhen eingestellt werden:
- – 20 mm = Position 1
- – 30 mm = Position 2
- – 40 mm = Position 3
- – 55 mm = Position 4
- – 70 mm = Position 5
- – 85 mm = Position 6
- – 100 mm = Position 7

Die Positionen sind auf dem Rasenmäher angegeben.

Schnitthöhe einstellen

- ► Rasenmäher ausschalten.
  Das Messer darf sich nicht drehen.
- ► Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.

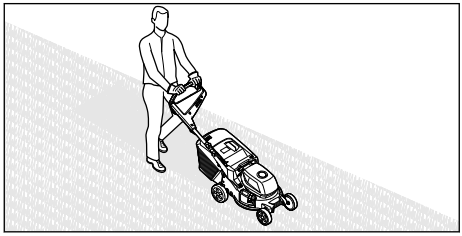


- ► Rasenmäher am Griff (1) festhalten.
- ► Hebel (2) drücken und halten.
- ► Rasenmäher durch Anheben und Absenken in die gewünschte Position stellen.
  Die aktuelle Schnitthöhe kann an der Schnitthöhenanzeige (3) mit Hilfe der Markierung (4) abgelesen werden.

► Hebel (2) loslassen.
Der Rasenmäher rastet ein.

11.3 Mähen und mulchen

Der Rasenmäher ist mit einem Multimesser ausgestattet und kann zum Mähen oder Mulchen verwendet werden.



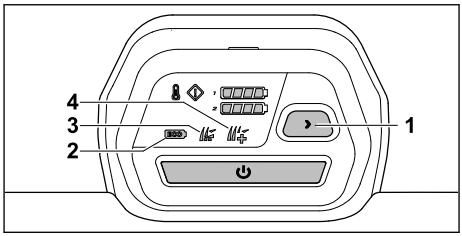
► Falls mit eingeschaltetem Fahrantrieb gearbeitet wird: Rasenmäher kontrolliert vorwärts fahren.
► Falls mit ausgeschaltetem Fahrantrieb gearbeitet wird: Rasenmäher langsam und kontrolliert vorwärts schieben.
► Falls während des Mähens ein Fremdkörper getroffen wird und das Messer blockiert ist:
  ► Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
  ► Sicherstellen, dass alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
  ► Rasenmäher prüfen.
  ► Falls Reparaturen erforderlich sind: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
► Falls der Rasenmäher anfängt, stark zu vibrieren:
  ► Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
  ► Rasenmäher prüfen.
  ► Prüfen, ob alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
  ► Falls Reparaturen erforderlich sind: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 🕮 19.5.

11.4 Mähmodi

11.4.1 Mähmodus auswählen

Es können drei Mähmodi ausgewählt werden. Die Auswahl erfolgt über die Bedieneinheit.
– ECO-Modus
– Standard-Modus
– AUTO-BOOST-Modus



► Rasenmäher aktivieren.
► Durch Drücken der Taste (1) den gewünschten Mähmodus auswählen.
Der aktuelle Modus (2, 3, 4) wird angezeigt.

ECO-Modus

Wenn der ECO-Modus eingeschaltet ist, erkennt der Rasenmäher die aktuellen Arbeitsbedingungen und stellt die passende Drehzahl des Messers automatisch ein.

Die Akku-Laufzeit kann dadurch verlängert werden.

Standard-Modus

Wenn der Standard-Modus eingeschalten ist, mäht der Rasenmäher mit gleichbleibender Drehzahl des Messers.

AUTO-BOOST-Modus

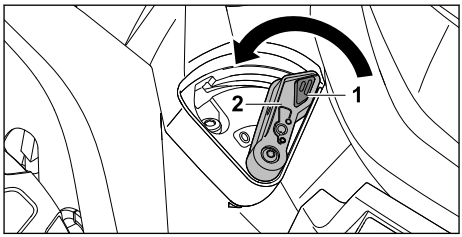
Wenn der AUTO-BOOST-Modus eingeschalten ist, steht dem Rasenmäher kurzzeitig eine höhere Leistung zur Verfügung, zum Beispiel um höheres und dichteres Gras zu mähen.

Der AUTO-BOOST-Modus beeinflusst die Akku-Laufzeit. Bei drohender Überhitzung, schaltet der Rasenmäher automatisch in den Standard-Modus.

11.5 Mulchklappe öffnen und schließen

11.5.1 Mulchklappe öffnen

► Rasenmäher ausschalten.
► Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.

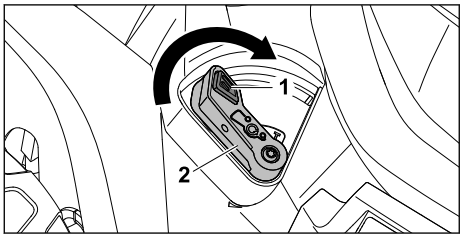


► Verriegelung (1) drücken und gedrückt halten.

- Hebel (2) in Position **0** stellen.
  Die Mulchklappe ist geöffnet.
- Verriegelung (1) loslassen.

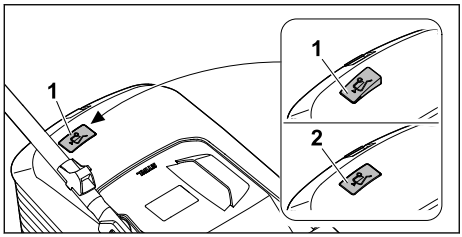
11.5.2 Mulchklappe schließen

- Rasenmäher ausschalten.
- Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.



- Verriegelung (1) drücken und gedrückt halten.
- Hebel (2) in Position **I** stellen.
  Die Mulchklappe ist geschlossen.
- Verriegelung (1) loslassen.

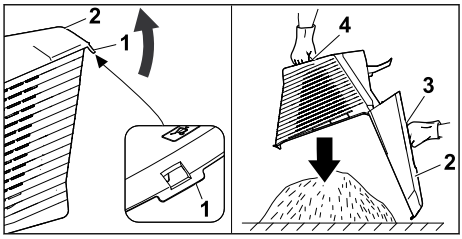
11.6 Grasfangkorb entleeren



Der vom Messer erzeugte Luftstrom hebt die Füllstandsanzeige (1) an. Ist der Grasfangkorb gefüllt, stoppt der Luftstrom. Ist der Luftstrom zu gering, fällt die Füllstandsanzeige (2) in den Ruhezustand zurück. Dies ist ein Hinweis den Grasfangkorb zu entleeren.

Die uneingeschränkte Funktion der Füllstandsanzeige ist nur bei optimalem Luftstrom gegeben. Äußere Einflüsse wie nasses, dichtes oder hohes Gras, niedrige Schnittstufen, Verschmutzung oder Ähnliches können den Luftstrom und die Funktion der Füllstandsanzeige beeinträchtigen.

- Falls die Füllstandsanzeige in den Ruhezustand zurückfällt: Grasfangkorb entleeren.
- Rasenmäher ausschalten.
- Grasfangkorb aushängen.



- Verschlusslasche (1) öffnen.
- Grasfangkorboberteil (2) am Griff (3) aufklappen und halten.
- Mit der zweiten Hand am unteren Haltegriff (4) festhalten.
- Grasfangkorb entleeren.
- Grasfangkorb zuklappen.
- Grasfangkorb einhängen.

12 Nach dem Arbeiten

12.1 Nach dem Arbeiten

- Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- Falls der Rasenmäher nass ist: Rasenmäher trocknen lassen.
- Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 📖 19.5.
- Rasenmäher reinigen.
- Akku reinigen.

13 Transportieren

13.1 Rasenmäher transportieren

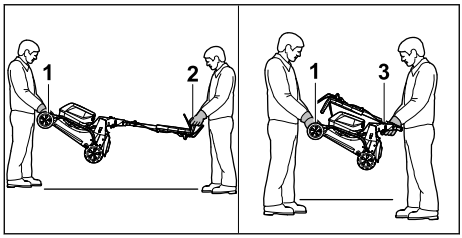
- Falls der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird:
  - Rasenmäher ausschalten.
    Das Messer darf sich nicht drehen.
  - Akku herausnehmen.
- Falls der Rasenmäher zum Transport über andere Flächen als Gras angekippt werden muss:
  - Rasenmäher ausschalten.
    Das Messer darf sich nicht drehen.
  - Akku herausnehmen.

Rasenmäher schieben

- Rasenmäher langsam und kontrolliert vorwärts schieben.

Rasenmäher tragen

- Rasenmäher ausschalten.
- Akku herausnehmen.
- Schutzhandschuhe tragen.
- Grasfangkorb aushängen.
- Verlängerung aushängen.



- Falls der Rasenmäher mit ausgeklapptem Lenker getragen wird:
  - Rasenmäher von einer Person mit beiden Händen am Transportgriff (1) festhalten und von einer anderen Person mit beiden Händen am Lenker (2) festhalten.
  - Rasenmäher zu zweit anheben und tragen.
- Falls der Rasenmäher mit zusammengeklapptem Lenker getragen wird:
  - Lenker zusammenklappen, 🕮 7.2.
  - Rasenmäher von einer Person mit beiden Händen am Transportgriff (1) festhalten und von einer anderen Person mit beiden Händen am Griff (3) festhalten.
  - Rasenmäher zu zweit anheben und tragen.

Rasenmäher in einem Fahrzeug transportieren

- Rasenmäher stehend so sichern, dass der Rasenmäher nicht umkippt und sich nicht bewegen kann.

13.2 Akku transportieren

- Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
- Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter stihl.link/safety angegeben.

14 Aufbewahren

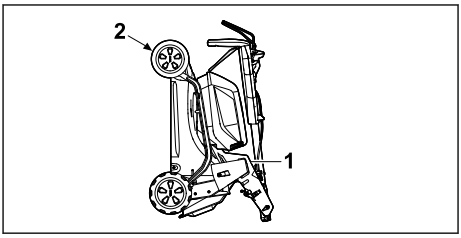
14.1 Rasenmäher aufbewahren

- Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- Rasenmäher abkühlen lassen.
- Grasfangkorb leeren.
- Rasenmäher so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Rasenmäher ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Rasenmäher ist sauber und trocken.
  - Der Rasenmäher kann nicht umkippen.
  - Der Rasenmäher kann nicht davonrollen.

14.2 Lagerposition

Der Rasenmäher kann zur platzsparenden Lagerung zusammengeklappt werden.

- Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.
- Grasfangkorb aushängen.
- Schnitthöhe in höchste Stellung bringen. 🕮 11.2



- Lenker zusammenklappen. 🕮 7.2
- Rasenmäher mit einer Hand am Griff (1) und mit der anderen Hand am Transportgriff (2) festhalten und nach hinten aufstellen.

14.3 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Akku ist sauber und trocken.
  - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
  - Der Akku ist getrennt vom Rasenmäher.
  - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
  - Der Akku ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt, 🕮 19.4.

HINWEIS

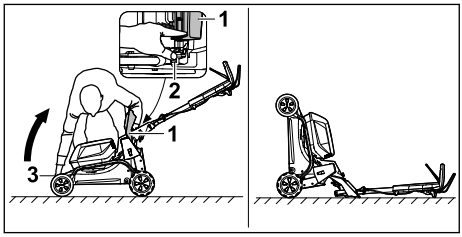
- Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.

- ► Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
- ► Akku getrennt vom Rasenmäher aufbewahren.

15 Reinigen

15.1 Rasenmäher aufstellen

- ► Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- ► Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.
- ► Grasfangkorb aushängen.
- ► Schnitthöhe in höchste Stellung bringen. 📖 11.2
- ► Lenker in tiefste Stellung bringen, 📖 7.3.



- ► Rechts neben das Gerät stellen.
- ► Auswurfklappe (1) öffnen und halten.
- ► Mit der linken Hand den Hebel (2) nach unten drücken und halten.
- ► Mit der rechten Hand den Rasenmäher am Transportgriff (3) festhalten und nach hinten aufstellen.

Der Rasenmäher steht stabil und kann gereinigt werden.

15.2 Rasenmäher reinigen

- ► Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- ► Rasenmäher mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ► Auswurfkanal mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch reinigen.
- ► Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.
- ► Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ► Rasenmäher aufstellen.
- ► Bereich um das Messer und das Messer mit einem Holzstab, einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch reinigen.

HINWEIS

- ■ Die Reinigung mit einem Hochdruckreiniger oder Strahlwasser kann das Gerät beschädigen.
  - ► Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger oder Strahlwasser reinigen.

15.3 Akku reinigen

- ► Akku herausnehmen.
- ► Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

Erweiterte Reinigungsmöglichkeit für Akkus nach IPX5

Ein nach IPX5 zertifizierter Akku kann bei starker Verschmutzung kurzzeitig mit fließendem und klaren Wasser abgespült werden. STIHL empfiehlt, den Akku nicht regelmäßig und nur falls unbedingt nötig so zu reinigen. Die IP-Kennzeichnung (Schutzart) ist auf dem Leistungsschild angegeben.

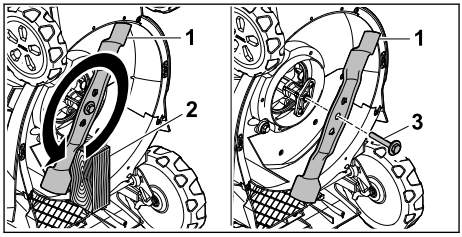
- ► Keine Reinigungsmittel verwenden.
- ► Sicherstellen, dass das Wasser vollständig aus dem Akku abfließen kann.
- ► Akku trocknen lassen, 📖 19.5.

16 Warten

16.1 Messer abbauen und anbauen

16.1.1 Messer abbauen

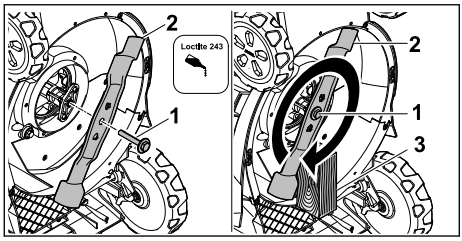
- ► Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- ► Rasenmäher aufstellen.



- ► Messer (1) mit einem Holzstück (2) blockieren.
- ► Schraube mit Scheibe (3) in Pfeilrichtung herausdrehen und abnehmen.
- ► Messer (1) abnehmen.
- ► Schraube mit Scheibe (3) entsorgen.
  Für den Anbau des Messers (1) eine neue Schraube mit Scheibe verwenden.

16.1.2 Messer anbauen

- ► Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- ► Rasenmäher aufstellen.



- Schraubensicherung Loctite 243 auf das Gewinde der Schraube mit Scheibe (1) auftragen.
- Messer (2) so ansetzen, dass die Erhebungen auf der Anlagefläche in die Aussparungen greifen.
- Schraube mit Scheibe (1) eindrehen.
- Messer (2) mit einem Holzstück (3) blockieren.
- Schraube mit Scheibe (1) mit 60 Nm anziehen

16.2 Messer schärfen und auswuchten

Es erfordert viel Übung, das Messer richtig zu schärfen und auszuwuchten.

STIHL empfiehlt, das Messer von einem STIHL Fachhändler schärfen und auswuchten zu lassen.

Die aktuellen Adressen der Fachhändler sind bei der jeweiligen STIHL Landesvertretung unter www.stihl.com zu finden.

WARNUNG

- Die Schneidkanten des Messers sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
  - Schutzhandschuhe tragen.

- Rasenmäher ausschalten und Akku herausnehmen.
- Rasenmäher aufstellen.
- Messer abbauen.
- Messer schärfen. Dabei den Schärfwinkel beachten und das Messer kühlen, 19.2. Das Messer darf während des Schärfens nicht blau anlaufen.
- Messer anbauen.
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

17 Reparieren

17.1 Rasenmäher reparieren

Der Benutzer kann den Rasenmäher und das Messer nicht selbst reparieren.

- Falls der Rasenmäher oder das Messer beschädigt ist: Rasenmäher oder Messer nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Falls Hinweisschilder unleserlich oder beschädigt sind: Hinweisschilder von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.

18 Störungen beheben

18.1 Störungen des Rasenmähers oder des Akkus beheben

Störung	LEDs an der Bedieneinheit	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Der Rasenmäher erreicht nicht die gewohnte Leistung.	Anzeige Überhitzung leuchtet gelb.		Die Temperaturen an der Elektronik oder dem Motor sind zu hoch.	► Rasenmäher abkühlen lassen. ► Rasenmäher nicht zu oft in kurzer Zeit einschalten. ► Falls mit eingeschaltetem Fahrantrieb gearbeitet wird: Fahrantrieb ausschalten. ► Falls mit ausgeschaltetem Fahrantrieb gearbeitet wird: Langsamer vorwärts gehen. ► Größere Schnitthöhe einstellen. ► Niedrigeres Gras mähen.
	Anzeige Überhitzung leuchtet rot.		Der Rasenmäher ist zu warm.	► Rasenmäher schaltet sich automatisch ab. ► Rasenmäher abkühlen lassen.
			Es wird ein AP 20 Akku verwendet.	► AP 20 nicht verwenden.
Der Rasenmäher verliert im AUTO-	Anzeige AUTO-BOOST-Modus blinkt grün.		Die Akkus sind zu warm.	► Rasenmäher schaltet automatisch in den Standard-Modus.

Störung	LEDs an der Bedieneinheit	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
BOOST-Modus an Leistung.				
Der AUTO-BOOST-Modus kann nicht aktiviert werden.			Es wird ein AP 20 Akku verwendet.	► AP 20 nicht verwenden.
Der Rasenmäher läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED an der Ladezustandsanzeige blinkt grün.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	► Akku laden.
	1 LED an der Ladezustandsanzeige leuchtet rot.	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	► Akku herausnehmen. ► Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	Anzeige Störung blinkt rot.	3 LEDs blinken rot.	In dem Rasenmäher besteht eine Störung.	► Akkus herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht 1 und Akku-Schacht 2 reinigen. ► Akkus einsetzen. ► Rasenmäher einschalten. ► Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Rasenmäher nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	Anzeige Überhitzung leuchtet rot.	3 LEDs leuchten rot.	Der Rasenmäher ist zu warm.	► Akkus herausnehmen. ► Rasenmäher abkühlen lassen.
	3 LEDs an der Ladezustandsanzeige leuchten rot.	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Rasenmäher einschalten. ► Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
			Die elektrische Verbindung zwischen dem Rasenmäher und den Akkus ist unterbrochen.	► Akkus herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht 1 und Akku-Schacht 2 reinigen. ► Akkus einsetzen.
	Alle LEDs an der Bedieneinheit blinken.		Die Kommunikation zur Bedieneinheit ist unterbrochen.	► Akkus herausnehmen. ► Rasenmäher nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
			Der Rasenmäher oder die Akkus sind feucht.	► Akkus herausnehmen. ► Rasenmäher reinigen. ► Rasenmäher oder Akkus trocknen lassen, 🕮 19.5.
			Der Widerstand an den Messern ist zu groß.	► Falls mit eingeschaltetem Fahrantrieb gearbeitet wird: Fahrantrieb ausschalten. ► Falls mit ausgeschaltetem Fahrantrieb gearbeitet wird: Langsamer vorwärts gehen. ► Größere Schnitthöhe einstellen.

Störung	LEDs an der Bedieneinheit	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
				► Rasenmäher in niedrigerem Gras einschalten.
			Der Bereich um das Messer ist verstopft.	► Rasenmäher reinigen.
Der Fahrantrieb funktioniert nicht.			Der Fahrantrieb ist ausgeschaltet.	► Fahrgeschwindigkeit einstellen.
Der Fahrantrieb funktioniert nur eingeschränkt.			Es wird ein AP 20 Akku verwendet.	► AP 20 nicht verwenden.
			Im Fahrantrieb besteht eine Störung.	► Akkus herausnehmen und erneut einsetzen. ► Fahrantrieb einschalten. ► Falls weiterhin der Fahrantrieb nicht funktioniert: einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Rasenmäher schaltet im Betrieb ab.	Anzeige Störung blinkt rot.	3 LEDs leuchten rot.	Der Rasenmäher ist zu warm.	► Akkus herausnehmen. ► Rasenmäher abkühlen lassen. ► Rasenmäher reinigen.
			Das Messer ist blockiert.	► Akkus herausnehmen. ► Blockierung beseitigen.
			Es besteht eine elektrische Störung.	► Akkus herausnehmen und erneut einsetzen. ► Rasenmäher einschalten.
	Anzeige Störung blinkt rot.		Der Fahrantrieb und das Messer schalten sich bei Überlast beim Arbeiten an steilen Hängen ab.	► An steilen Hängen nicht mähen. ► Schaltbügel für Fahrantrieb loslassen. ► Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen. ► Messer einschalten. ► Fahrantrieb einschalten.
Der Rasenmäher vibriert im Betrieb stark.			Die Schraube am Messer ist lose.	► Schraube fest anziehen.
			Das Messer ist nicht richtig ausgewuchtet.	► Messer schärfen und auswuchten.
Die Betriebszeit des Rasenmähers ist zu kurz.			Die Akkus sind nicht vollständig geladen.	► Akkus laden.
			Die Lebensdauer der Akkus ist überschritten.	► Akkus ersetzen.
			Der Bereich um das Messer ist verstopft.	► Rasenmäher reinigen.
			Das Messer ist stumpf oder verschlissen.	► Messer schärfen und auswuchten.

Störung	LEDs an der Bedieneinheit	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
			Der Widerstand am Messer ist zu groß.	► Falls mit eingeschaltetem Fahrantrieb gearbeitet wird: Fahrantrieb ausschalten. ► Falls mit ausgeschaltetem Fahrantrieb gearbeitet wird: Langsamer vorwärts gehen. ► Größere Schnitthöhe einstellen. ► Niedrigeres Gras mähen.
Der Akku klemmt beim Einsetzen in den Akku-Schacht.			Die Führungen oder elektrischen Kontakte im Akku-Schacht sind verschmutzt.	► Rasenmäher reinigen.
Nach dem Einsetzen des Akkus in das Ladegerät startet der Ladevorgang nicht.		1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	► Akku herausnehmen. ► Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
Das Gras ist unsauber geschnitten oder der Rasen ist gelb.			Das Messer ist stumpf oder verschlissen.	► Messer schärfen und auswuchten.
			Der Widerstand am Messer ist zu groß.	► Falls mit eingeschaltetem Fahrantrieb gearbeitet wird: Fahrantrieb ausschalten. ► Falls mit ausgeschaltetem Fahrantrieb gearbeitet wird: Langsamer vorwärts gehen. ► Größere Schnitthöhe einstellen. ► Niedrigeres Gras mähen.

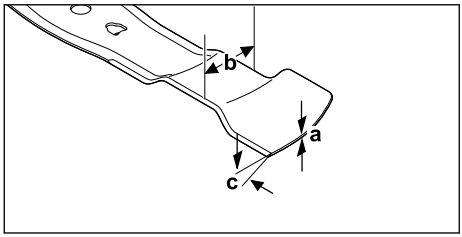
19 Technische Daten

19.1 Rasenmäher STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

- Zulässige Akkus: AP
- Gewicht mit Grasfangkorb, ohne Akku:
  - RMA 443.4 PV: 27 kg
  - RMA 448.4 PV: 28 kg
  - RMA 453.4 PV: 29 kg
- Gewicht mit Grasfangkorb und Akkus AP 300 S:
  - RMA 443.4 PV: 31 kg
  - RMA 448.4 PV: 32 kg
  - RMA 453.4 PV: 33 kg
- Maximaler Inhalt des Grasfangkorbs:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  - RMA 453.4 PV: 55 l
- Schnittbreite:
  - RMA 443.4 PV: 41 cm
  - RMA 448.4 PV: 46 cm
  - RMA 453.4 PV: 51 cm
- Drehzahl (n):
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  - RMA 453.4 PV: 2700/min
- Drehzahl im ECO-Modus:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  - RMA 453.4 PV: 2400/min
- Elektrische Schutzart: IPX4
- Minimale Fahrgeschwindigkeit: 2,0 km/h
- Maximale Fahrgeschwindigkeit (abhängig vom verwendeten Akku)
  - mit AP 100: 2,5 km/h
  - mit AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  - mit AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Die Laufzeit ist unter stihl.link/battery-life angegeben.

19.2 Messer



– Mindeststärke a: 1,6 mm
– Mindestbreite b: 55 mm
– Schärfwinkel c: 30°

19.3 Akku AP

– Akku-Technologie: Lithium-Ionen
– Nennspannung: 36 V
– Maximale Spannung: 40 V
– Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
– Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
– Gewicht in kg: siehe Leistungsschild

Die Leistungsabgabe des Akkus kann abhängig vom verwendeten Akku-Produkt variieren.

19.4 Temperaturgrenzen

WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C laden und verwenden.
  - ► Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.
  - ► Rasenmäher nicht unterhalb von 0 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
  - ► Rasenmäher nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

19.5 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit des Rasenmähers und Akkus die folgenden Temperaturbereiche beachten:

– Rasenmäher:
  – Verwendung: + 5 °C bis + 40 °C
  – Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C
– Akku:
  – Laden: + 5 °C bis + 40 °C
  – Verwendung: - 10 °C bis + 40 °C
  – Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls der Akku außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche geladen, verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.

Falls der Akku nass oder feucht ist, den Akku mindestens 48 h bei über + 15 °C und unter + 50 °C sowie bei unter 70 % Luftfeuchtigkeit trocknen lassen. Eine höhere Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit verlängern.

19.6 Schallwerte und Vibrationswerte

RMA 443.4 PV

– Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Unsicherheit K_{pA}: 2 dB(A)
– Garantierter Schallleistungspegel L_{WAd} nach 2000/14/EG: 90 dB(A)

Angegebener Schwingungskennwert Lenker nach EN IEC 62841-4-3:

– Vibrationswert a_{hv}: 1,40 m/s²
  Unsicherheit K_a: 0,70 m/s²
– Vibrationswert p_F: 4 m/s²
  Unsicherheit K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV

– Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Unsicherheit K_{pA}: 2 dB(A)
– Garantierter Schallleistungspegel L_{WAd} nach 2000/14/EG: 94 dB(A)

Angegebener Schwingungskennwert Lenker nach EN IEC 62841-4-3:

– Vibrationswert a_{hv}: 1,80 m/s²
  Unsicherheit K_a: 0,90 m/s²
– Vibrationswert p_F: 6 m/s²
  Unsicherheit K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV

– Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Unsicherheit K_{pA}: 2 dB(A)
– Garantierter Schallleistungspegel L_{WAd} nach 2000/14/EG: 94 dB(A)

Angegebener Schwingungskennwert Lenker nach EN IEC 62841-4-3:

– Vibrationswert a_{hv}: 1,80 m/s²
  Unsicherheit K_a: 0,90 m/s²
– Vibrationswert p_F: 6 m/s²
  Unsicherheit K_p: 3 m/s²

Die angegebenen Schall- und Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Schall- und Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Schall- und Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Schall- und Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Schall- und Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

19.7 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

20 Ersatzteile und Zubehör

20.1 Ersatzteile und Zubehör

Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

20.2 Wichtige Ersatzteile

- Messer:
  - RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  - RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  - RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
- Messerschraube mit Scheibe: 0000 951 3505

21 Entsorgen

21.1 Rasenmäher und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

22 EU-Konformität

Die EU-Konformitätserklärung ist unter stihl.link/compliance verfügbar.

Ein Formular zur Meldung von Security-Schwachstellen und weitere Informationen sind unter vdp.stihl.com verfügbar.

23 Anschriften

23.1 Hersteller

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4

8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

24 Allgemeine und produktspezifische Sicherheitshinweise

24.1 Einleitung

WARNUNG

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieser Rasenmäher versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

24.2 Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Rasenmäher nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Rasenmäher erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Rasenmähers fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über den Rasenmäher verlieren.

24.3 Elektrische Sicherheit

a) **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht bei Regen und vermeiden Sie den Betrieb unter nassen oder feuchten Bedingungen.** Der Betrieb bei Regen oder unter feuchten Bedingungen kann das Risiko eines elektrischen Schlages erhöhen.

24.4 Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Rasenmäher. Benutzen Sie keinen Rasenmäher, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Rasenmähers, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Rasenmäher ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, ihn aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Rasenmähers den Finger am Schalter haben oder den Rasenmäher eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie den Rasenmäher einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Rasenmähers befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie den Rasenmäher in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Rasenmäher hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Rasenmäher vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

24.5 Verwendung und Behandlung des Rasenmähers

a) **Überlasten Sie den Rasenmäher nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit den dafür bestimmten Rasenmäher.** Mit dem passenden Rasenmäher arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie keinen Rasenmäher, dessen Schalter defekt ist.** Ein Rasenmäher, der sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder den Rasenmäher weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Rasenmähers.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Rasenmäher außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen den Rasenmäher benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Rasenmäher sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Rasenmäher und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Rasenmähers beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Rasenmähers reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Rasenmähern.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Rasenmäher, Einsatzwerkzeug, Zubehör usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Rasenmähern für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Rasenmähers in unvorhergesehenen Situationen.

24.6 Verwendung und Behandlung des akkubetriebenen Rasenmähers

a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Rasenmähern.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.

g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder den akkubetriebenen Rasenmäher niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

24.7 Service

a) **Lassen Sie Ihren Rasenmäher nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Rasenmähers erhalten bleibt.

b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

24.8 Sicherheitshinweise für akkubetriebene Rasenmäher

a) **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.

b) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.

c) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.

d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.

e) **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.

f) **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.

g) **Halten Sie Lufteintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.

h) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.

i) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.

j) **Vermeiden Sie es, den Rasenmäher in nassem Gras zu betreiben. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

k) **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

l) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

m) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie immer auf die Umgebung.** Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.

n) **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.

o) **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und alle Akkus abgetrennt sind, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

p) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle elektrischen Leitungen.** Falls ein Mähmesser eine elektrische Leitung durchtrennt, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.

Contents

1 Guide to Using this Manual....29
2 Overview....29
3 Safety Precautions....31
4 Preparing the Lawn Mower for Operation....36
5 Charging the Battery, LEDs....37
6 Assembling the Lawn Mower....37
7 Adjusting the Lawn Mower for the User....38
8 Removing and Fitting the Battery....39
9 Switching the Lawn Mower On and Off....39
10 Checking the Lawn Mower....40
11 Operating the Lawn Mower....41
12 After Finishing Work....43
13 Transporting....43
14 Storing....44
15 Cleaning....44
16 Maintenance....45

Translation of Original Instruction Manual
0000013038_002_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A VA0.I26

17 Repairing....46
18 Troubleshooting....46
19 Specifications....49
20 Spare Parts and Accessories....50
21 Disposal....51
22 EU conformity....51
23 Addresses....51
24 General and Product-Specific Safety Instructions....51

IMPORTANT! READ AND UNDERSTAND BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

1 Guide to Using this Manual

1.1 Markings

Unless expressly described otherwise, this User Information (User Manual) applies to products that are marked in one of the following ways: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Applicable documents

This User Manual is a translation of the original operating instructions of the manufacturer.

The local safety regulations apply.

- In addition to this User Manual, you should also read, understand and retain the following documents:
  - Safety information for AP battery
  - User Manual for AL 101, 301, 301-4, 501 chargers
  - Safety information for batteries and products with a built-in battery: stihl.link/safety

Further information on STIHL connected, compatible products and FAQs are available at stihl.link/connected or from a STIHL authorized dealer.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. These word marks and logos are used by STIHL under license.

Batteries with ⓒ are equipped with a Bluetooth® radio interface. Local operating restrictions (in aircraft or hospitals, for example) must be complied with.

1.3 Warning Notices in Text

⚠ DANGER

- This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.
  - Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

⚠ WARNING

- This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.
  - Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

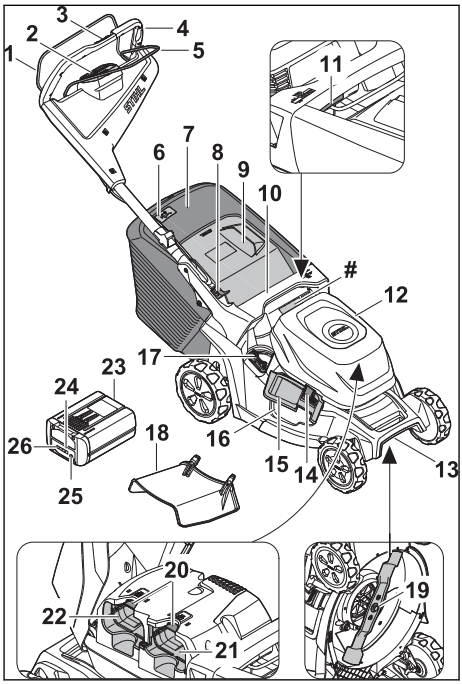
- This notice refers to risks which can result in damage to property.
  - Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

1.4 Symbols in Text

📖 This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

2 Overview

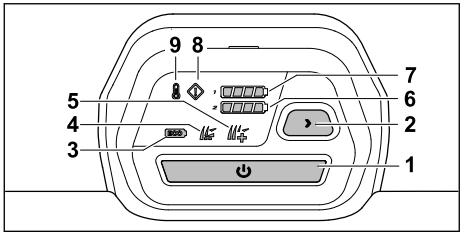
2.1 Lawn mower and battery



1 Control bar for mowing
2 Operating unit, 📖 2.2
3 Self-propulsion control element, 📖 2.3
4 Handlebar

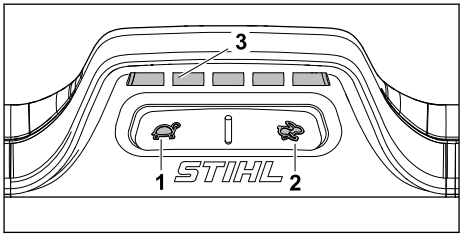
5 Control bar for self-propulsion
6 Level indicator for grass catcher box
7 Grass catcher box
8 Lever for the handlebar adjustment
9 Discharge flap
10 Handle
11 Lever for cutting height
12 Flap for the battery cover
13 Carrying handle
14 Safety latch for the side discharge flap
15 Side discharge flap
16 Side discharge opening
17 Lever for the mulch flap
18 Extension
19 Blade
20 Locking lever
21 Battery compartment 1
22 Battery compartment 2
23 Battery
24 "BLUETOOTH®" LED (only for batteries with)
25 Pushbutton
– State of charge indicator for battery
– Activating/deactivating the Bluetooth® radio interface (if present).
26 LEDs for errors and the state of charge of the battery
Rating plate with machine number

2.2 Operating unit



1 Activation key
2 Mowing mode button
3 ECO mode indicator
4 Standard mode indicator
5 AUTO-BOOST mode indicator
6 State of charge indicator for battery 2
7 State of charge indicator for battery 1
8 Error indicator
9 Overheating indicator

2.3 Self-propulsion control element



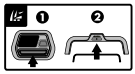
1 Button for reducing the travel speed
2 Button for increasing the travel speed
3 Indicator for the set travel speed

2.4 Symbols

The symbols may appear on the lawn mower and the battery. Their meaning is as follows:



Guaranteed sound power level


Switching on the blade


Switching on self-propulsion and setting the travel speed


Increasing the travel speed


Reducing the travel speed


Setting the cutting height


Grass catcher box level indicator


Lever for opening and closing the mulch flap


Activating the lawn mower


Overheating indicator


Error indicator


State of charge indicator for battery


Button for selecting the mowing modes



ECO mode


Standard mode


AUTO-BOOST mode


1 LED lights up red. The battery is too warm or too cold.


4 LEDs flash red. There is an error in the battery.


Recharge this battery with a AL charger. The permissible chargers are listed in these safety instructions.

The battery is equipped with a Bluetooth® radio interface and can be paired with the STIHL connected app.


The information next to the symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available in operation is lower.


Do not dispose of the product with domestic waste.

a.c. ~ Alternating current

d.c. ⎓ Direct current

IPX4
IPX5 IP marking (degree of protection)

3 Safety Precautions

3.1 Warning symbols

⚠ WARNING

Meanings of warning symbols on the lawn mower and the battery:


Follow the safety instructions and take the necessary precautions.


Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.


Beware of ejected objects: Keep a safe distance and keep other people away.


Keep hands and feet out of the reach of the blades.


Remove the battery during work interruptions, cleaning, transport, storage, maintenance or repair.



Remove the battery after operation.


Protect the battery against heat and fire.



Do not immerse the battery in liquids.

3.2 Intended Use

The STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV or RMA 453.4 PV lawn mower is designed for mowing and mulching dry grass.

The lawn mower is powered by a AP battery. To fully use all functions, STHIL recommends using at least AP 300 S.

⚠ WARNING

- Batteries not approved by STIHL for the lawn mower can cause fires and explosions. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Use the lawn mower with a AP battery.

- Using the lawn mower or battery other than for its intended use can result in serious injuries or death and damage to property.
  - ► Use the lawn mower and battery as described in this User Manual.

3.3 Requirements for the User

⚠ WARNING

- Uninstructed users cannot recognise or evaluate the dangers posed by the lawn mower and battery. This may result in serious or fatal injury to the user or other people.



  - ► Read, understand and keep the instruction manual.
  - ► If passing on the lawn mower or battery to another person: provide them with the instruction manual also.
  - ► Make sure that the user meets the following conditions:
    - – The user is rested.
    - – The user is physically, sensorily and mentally capable of operating the lawn mower and battery and working with them. If the user is physically, sensorily or mentally impaired, the machine must only be used under supervision or following instruction by a responsible person.
    - – The user can recognise and evaluate the dangers posed by the lawn mower and battery.
    - – The user is aware that they are responsible for accidents and damage.
    - – The user is of legal age or the user is being trained under supervision in a profession in accordance with national regulations.
    - – The user has received instruction from a STIHL specialist dealer or a competent person before using the lawn mower for the first time.
    - – The user is not impaired by alcohol, medicines or drugs.
  - ► If anything is unclear: consult a STIHL specialist dealer.

3.4 Clothing and equipment

⚠ WARNING

- Objects can be thrown at high speed during operation. This may result in injury to the user.
  - ► Wear long pants made of robust material.
- Dust may be whipped up during operation. Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.
  - ► If dust is generated: Wear a dust respirator mask.
- Inappropriate clothing can snag on wood, brush or the mower. Users not wearing suitable clothing may be seriously injured.
  - ► Wear close-fitting clothing.
  - ► Remove scarves and jewelry.
- The user can come into contact with the blade during cleaning and maintenance work. This may result in injury to the user.
  - ► Wear protective gloves.
- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.
  - ► Wear sturdy, closed-toed footwear with non-slip soles.
- Material particles may be ejected when sharpening the blade. This may result in injury to the user.
  - ► Wear close-fitting safety glasses. Suitable protective glasses tested in accordance with European standard EN 166, EN ISO 16321 or in accordance with national standards and bearing the corresponding label are available from retailers.
  - ► Wear protective gloves.

3.5 Work Area and Surroundings

3.5.1 Lawn Mower

⚠ WARNING

- Bystanding people, children and animals cannot recognise or evaluate the dangers posed by the lawn mower and objects expelled at high speed by the mower. This may result in serious injury to bystanding people, children and animals and damage to property.
  - ► Keep bystanding people, children and animals out of the work area.
  - ► Maintain a distance from objects.
  - ► Do not leave the lawn mower unattended.
  - ► Make sure that children cannot play with the lawn mower.
- Working in the rain may cause the user to slip. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ► Do not work when it is raining.
- The lawn mower is not waterproof. Working in the rain or in a damp environment may result in electric shock. This may result in injury to the user and damage to the lawn mower.

- ► Do not work in the rain or in a damp environment.
- ► Do not mow and mulch wet grass.

- Electrical components of the lawn mower may produce sparks. Sparks may cause fires and explosions in highly flammable or explosive environments. This may result in serious or fatal injury to people and damage to property.
  - ► Do not work in a highly flammable or explosive environment.

3.5.2 Battery

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the battery. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
  - ► Keep bystanders, children and animals away from the work area.
  - ► Do not leave the battery unattended.
  - ► Make sure that children cannot play with the battery.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire, explode or be irreparably damaged. This may result in serious injury to people and damage to property.



  - ► Protect battery from heat and fire.
  - ► Do not throw the battery into a fire.
  - ► Do not charge, use and store the battery outside of the specified temperature limits, 📖 19.4.



  - ► Do not immerse the battery in liquids.
  - ► Keep battery away from small metal parts.
  - ► Do not expose the battery to high pressure.
  - ► Do not expose the battery to microwaves.
  - ► Protect the battery against chemicals, salts and fertilizers.

3.6 Safe Condition

3.6.1 Lawn mower

⚠ WARNING

- If not in a safe condition, components may no longer operate correctly, and safety devices may be rendered inoperative. Persons may be seriously injured or killed.
  - ► Work only with an undamaged lawn mower.
  - ► If the lawn mower is dirty or wet: clean the lawn mower and allow it to dry.
  - ► Do not modify the lawn mower.
  - ► If the controls do not function properly or have been modified: Do not use the lawn mower.
  - ► For mowing and if the grass cuttings are to be collected in the grass catcher box: Open the mulch flap, disengage the extension and attach the grass catcher box as described in this User Manual.
  - ► For mowing and if the grass cuttings are to be discharged at the rear: Detach the grass catcher box and close the discharge flap as described in this User Manual.
  - ► For mowing and if the grass cuttings are to be dispersed on the ground: Close the mulch flap and engage the extension as described in this User Manual.
  - ► For mulching: Disengage the extension and close the mulch flap as described in this User Manual.
  - ► Attach original STIHL accessories for this lawn mower.
  - ► Install the blade as described in this User Manual.
  - ► Attach original STIHL accessories for this lawn mower.
  - ► Attach accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
  - ► Never insert objects into the lawn mower's openings.
  - ► Replace worn or damaged instruction labels.
  - ► If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

3.6.2 Blade

⚠ WARNING

- If it is in an unsafe condition, parts of the blade may come off and be ejected at high speed. People may suffer serious injuries as a result.
  - ► Use an undamaged blade and undamaged attachments.
  - ► Do not use a deformed blade.
  - ► Install the blade correctly.
  - ► Sharpen the blade correctly.
  - ► Work with a blade that is free from burrs.
  - ► Work with a blade that has the required minimum thickness and minimum width, 📖 19.1. If the minimum thickness or minimum width are not met: Replace the cutting blade, 📖 20.2.

- ► Have the blades balanced by a STIHL authorized dealer.
- ► If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

3.6.3 Battery

⚠ WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. People may suffer serious injuries as a result.
  - ► Never work with a damaged battery.
  - ► Never attempt to charge a damaged or defective battery.
  - ► If the battery is dirty: Clean the battery.
  - ► If the battery is moist or wet: Allow the battery to dry, 🕮 19.5.
  - ► Never attempt to modify the battery.
  - ► Never insert objects in the battery's openings.
  - ► Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
  - ► Do not open the battery.
  - ► Replace worn or damaged labels.
- Liquid may leak from a damaged battery. If that liquid comes into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
  - ► Avoid contact with the liquid.
  - ► If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of soap and water.
  - ► In the event of contact with eyes, rinse your eyes with plenty of water for at least 15 minutes and contact a doctor.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► If the battery smells unusual or emits smoke: do not use the battery and keep it away from combustible substances.
  - ► If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

3.7 Working

⚠ WARNING

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and becoming seriously injured.
  - ► Work calmly and carefully.
  - ► If the light and visibility conditions are poor: do not use the lawn mower.
  - ► Operate the lawn mower alone.
  - ► Watch out for obstacles.
  - ► Do not tilt the lawn mower.
  - ► Work standing on the ground and maintain balance.
  - ► If signs of fatigue occur: take a break.
  - ► If mowing on a slope: Mow across the slope.
  - ► Do not work on slopes with an inclination greater than 25° (46.6%).
- Hard objects hitting the rotating blade can damage the lawn mower.
  - ► If a hard object hits the rotating blade, switch off the lawn mower, remove the battery and check the lawn mower for damage.
  - ► If the lawn mower is damaged: consult a STIHL specialist dealer.
- The turning blade may cut the user. This may result in serious injury to the user.



  - ► Do not touch a turning blade.
  - ► If the blade is blocked by an object: Switch the lawn mower off and remove the battery. Only then remove the object.
- If working without self-propulsion when mowing, self-propulsion may unintentionally be engaged and the lawn mower may start moving. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Only press the control bar for self-propulsion if self-propulsion is to be engaged.
- If the lawn mower changes or starts to behave differently when working, it may not be in safe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Stop working, remove the battery and consult a STIHL specialist dealer.
- The lawn mower may cause vibrations when working.
  - ► Wear protective gloves.
  - ► Take breaks.
  - ► If signs of a circulatory disturbance occur: consult a doctor.
- If the blade hits a foreign object when working, the foreign object or parts of it may be damaged or thrown up at high velocity. This may result in injury to people and damage to property.
  - ► Remove foreign objects from the work area.
- When the control bar for mowing is released, the blade continues to turn for a short time. This may result in serious injury to people.
  - ► Wait until the blade is no longer turning.
- Sparks may be produced if the turning blade hits a hard object. Sparks may cause fires in highly flammable environments. This may result in serious or fatal injury to people and damage to property.

- ► Do not work in a highly flammable environment.

- If the lawn mower is stopped on a sloping surface, it may unintentionally roll away. This may result in injury to people and damage to property.
  - ► Only let go of the lawn mower if it is on a level surface and cannot roll away by itself.
- If objects are attached to the handlebar, the additional weight may cause the lawn mower to tip over. This may result in injury to people and damage to property.
  - ► Do not attach objects to the handlebar.

⚠ DANGER

- If working near live wires, the blade may come into contact with the live wires and damage them. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ► Do not work near live wires.
- The user may be struck by lighting if working during a thunderstorm. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ► In case of thunderstorms: Do not continue work.
- The self-propulsion disengages in the event of overload when working on steep slopes. This causes the user to spontaneously have to apply a greater pushing force, which may cause the user to lose control of the lawn mower. The lawn mower may roll towards the user due to its own weight.
  - ► Mow across the slope. Ensure a secure footing to maintain control of the lawn mower at all times.

3.8 Transporting

3.8.1 Lawn Mower

⚠ WARNING

- The lawn mower may tip over or move during transport. This may result in injury to people and damage to property.



  - ► Remove the battery.
  - ► Secure the lawn mower with lashing straps, belts or a net so it cannot tip over and move.
- If the battery is inserted during transport with self-propulsion disengaged, self-propulsion may unintentionally be engaged and the lawn mower may start moving. This may result in serious injury to people and damage to property.



  - ► Remove the battery.

3.8.2 Battery

⚠ WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions, and damage to property may occur.
  - ► Never transport a damaged battery.
- The battery may turn over or shift during transport. This may result in injury to people and damage to property.
  - ► Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
  - ► Secure the packaging so that it cannot move.

3.9 Storing

3.9.1 Lawn Mower

⚠ WARNING

- Children cannot recognise or evaluate the dangers posed by the lawn mower. There is a risk of serious injury to children.



  - ► Remove the battery.
  - ► Keep the lawn mower out of reach of children.
- Moisture may cause corrosion to the electrical contacts on the lawn mower and metal components. This may result in damage to the lawn mower.



  - ► Remove the battery.
  - ► Keep the lawn mower clean and dry.
- If the battery is inserted during storage, the blade and the self-propulsion mechanism may unintentionally be activated. This may result in serious injury to people and damage to property.



  - ► Remove the battery.

- If the lawn mower is kept on a sloping surface, it may unintentionally roll away. This may result in injury to people and damage to property.
  - ► The lawn mower should only be kept on level surfaces.

3.9.2 Battery

⚠ WARNING

- Children cannot recognise or evaluate the dangers posed by batteries. There is a risk of serious injury to children.
  - ► Keep the battery out of reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If exposed to certain ambient conditions, the battery may be irreparably damaged.
  - ► Keep the battery clean and dry.
  - ► Store the battery in an enclosed space.
  - ► Store the battery separately from the lawn mower.
  - ► If the battery is stored in the charger: disconnect the mains plug and store the battery at a charge state between 40% and 60% (2 LEDs illuminated green).
  - ► Do not store the battery outside the specified temperature limits, 🕮 19.4.

3.10 Cleaning, Maintenance and Repair

⚠ WARNING

- If the battery is inserted during cleaning, maintenance or repair, the blade may unintentionally be activated. This may result in serious injury to people and damage to property.



  - ► Remove the battery.

- If the battery is inserted during cleaning, maintenance and repair, self-propulsion may unintentionally be engaged and the lawn mower may start moving. This may result in serious injury to people and damage to property.



  - ► Remove the battery.

- Abrasive cleaning agents, sharp objects or using a jet of water for cleaning may result in damage to the lawn mower, blade and battery. If the lawn mower, blade and battery are not cleaned correctly, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serious injury to people.
  - ► Clean the lawn mower, blade and battery as described in this instruction manual.
- If the lawn mower, blade or battery are not maintained or repaired correctly, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serious or fatal injury to people.
  - ► Do not maintain or repair the lawn mower or battery yourself.
  - ► If the lawn mower or battery need to be maintained or repaired: consult a STIHL specialist dealer.
  - ► Maintain the blade as described in this instruction manual.
- The user may cut themselves on sharp cutting edges during blade cleaning, maintenance or repair. This may result in injury to the user.
  - ► Wear protective gloves.
- The blade may become hot during sharpening. This may result in the user burning themselves.
  - ► Wait until the blade has cooled down.
  - ► Wear protective gloves.
- The blade on the lawn mower is movable even when the engine is switched off. During maintenance of the blade, the user may be injured by the moving blade.
  - ► Work carefully.
  - ► Wear protective gloves.
- The blade on the lawn mower is movable. During blade maintenance, the user may trap their fingers between the moving blade and fixed parts of the lawn mower.
  - ► Work carefully.
  - ► Wear protective gloves.

4 Preparing the Lawn Mower for Operation

4.1 Preparing the Lawn Mower for Operation

The following steps must be performed before commencing work:

- ► Remove packaging material and transport locks.
- ► Make sure that the following components are in safe condition:
  - – Lawn mower, 🕮 3.6.1.
  - – Blade, 🕮 3.6.2.
  - – Battery, 🕮 3.6.3.
- ► Check the battery, 🕮 10.3.
- ► Fully charge the battery, 🕮 5.1.
- ► Clean the lawn mower, 🕮 15.2.

- Check the blade, 📖 10.2.
- Fold up the handlebar, 📖 7.1.
- Adjust the handlebar, 📖 7.3.
- If mowing and the grass is to be collected in the grass catcher box:
  - Detach the extension, 📖 6.2.2.
  - Open the mulch flap, 📖 11.5.1.
  - Attach the grass catcher box, 📖 6.1.2.
- If mowing and the grass is to be directed to the ground from the side:
  - Close the mulch flap, 📖 11.5.2.
  - Attach the extension, 📖 6.2.1.
- If mulching:
  - Close the mulch flap, 📖 11.5.2.
  - Detach the extension, 📖 6.2.2.
- Set the cutting height, 📖 11.2.
- Check the controls, 📖 10.1.
- If the steps cannot be performed: do not use the lawn mower and consult a STIHL specialist dealer.

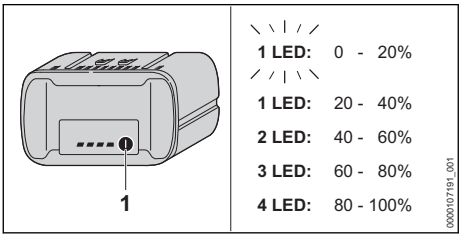
5 Charging the Battery, LEDs

5.1 Charging the battery

The charging time depends on various factors, e.g. the battery temperature or the ambient temperature. For optimal performance, note the recommended temperature ranges, 📖 19.5. The actual charging time may vary from the charging time indicated. For the charging time, see stihl.link/charging.

- Recharge the battery as described in the user manual for the AL 101, 301, 301-4, 501 charger.

5.2 Displaying the state of charge



- Depress the pushbutton (1).
  The LEDs light up green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- If an LED flashes green: Charge the battery.

5.3 LEDs on Battery

The LEDs can show the state of charge or malfunctions. The LEDs can glow or flash green or red.

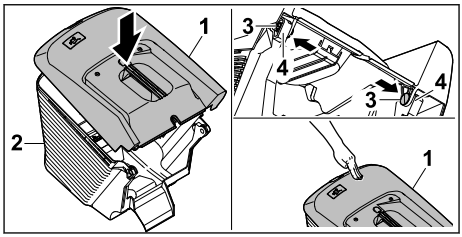
The state of charge is indicated when the LEDs glow or flash green.

- If the LEDs glow or flash red: Troubleshooting, 📖 18.1.
  There is a malfunction in the mower or battery.

6 Assembling the Lawn Mower

6.1 Assembling, Attaching and Detaching the Grass Catcher Box

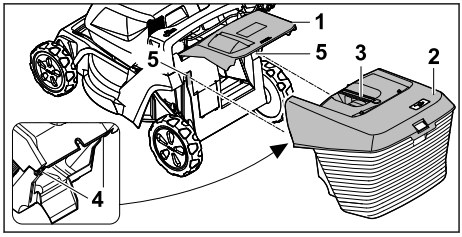
6.1.1 Assembling the Grass Catcher Box



- Fit upper part of grass catcher box (1) onto lower part of grass catcher box (2).
- Press pins (3) through openings (4) from the inside.
- Press upper part of grass catcher box (1) downwards.
  The upper part of the grass catcher box engages with a click.

6.1.2 Attaching the Grass Catcher Box

- Switch the lawn mower off.
- Place the lawn mower on a level surface.



- Open discharge flap (1) and hold it open.
- Take hold of grass catcher box (2) by handle (3) and attach to mounts (5) from above using hooks (4).
- Set down discharge flap (1) on grass catcher box (2).

6.1.3 Detaching the Grass Catcher Box

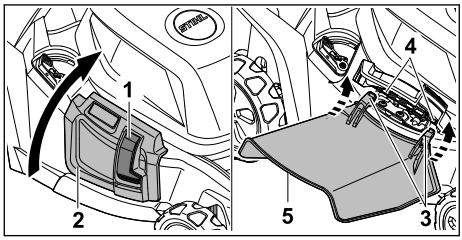
- Switch the lawn mower off.
- Place the lawn mower on a level surface.

- Open the discharge flap and hold it open.
- Remove the grass catcher box upwards by the handle.
- Close the discharge flap.

6.2 Attaching and Detaching the Extension

6.2.1 Attaching the Extension

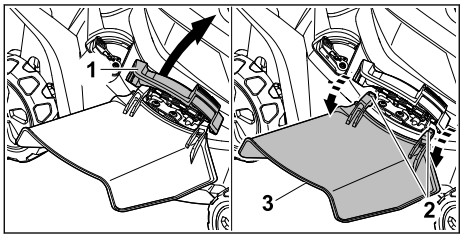
- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- Place the lawn mower on a level surface.



- Press lock (1) and hold.
- Open side discharge flap (2) and hold it open.
- Attach both hooks (3) to the axle (4) from below.
- Set down side discharge flap (2) on extension (5).

6.2.2 Detaching the Extension

- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- Place the lawn mower on a level surface.

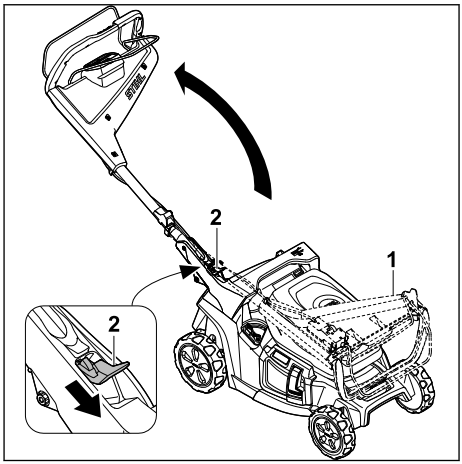


- Open side discharge flap (1) and hold it open.
- Unhook both hooks (2).
- Fold extension (3) upwards and remove.
- Close side discharge flap (1).

7 Adjusting the Lawn Mower for the User

7.1 Folding open the handlebar

- Switch off the lawn mower and remove the battery.
- Place the lawn mower on a level surface.



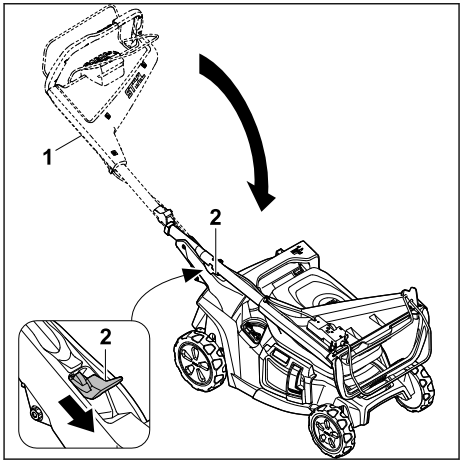
- Hold the handlebar (1) securely.
- Depress the lever (2) and keep it pressed.
- Fold open the handlebar (1).
- Release the lever (2).

The handlebar engages in position with an audible click.

7.2 Folding down the handlebar

The handlebar can be folded down for space-saving transport and storage.

- Switch off the lawn mower and remove the battery.
- Place the lawn mower on a level surface.

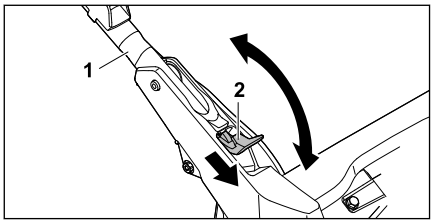


- Hold the handlebar (1) securely.
- Depress the lever (2) and keep it pressed.
- Fold down handlebar (1).
- Release the lever (2).

The handlebar engages in position with an audible click.

7.3 Adjusting the Handlebar

- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- Place the lawn mower on a level surface.



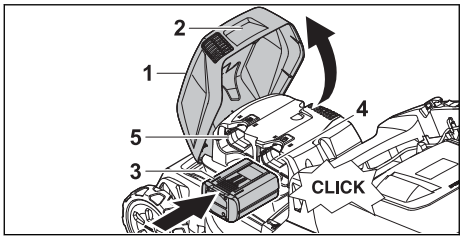
- Hold handlebar (1).
- Press lever (2) downwards and hold.
- Adjust handlebar (1) to the desired position and make sure the handlebar fully engages again.
- Release lever (2).

8 Removing and Fitting the Battery

8.1 Inserting the battery

The lawn mower can be operated with two batteries. As soon as one battery is discharged, the machine switches automatically to the battery in the other battery compartment.

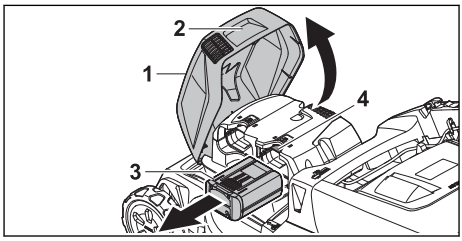
- Place the lawn mower on a level surface.



- Take hold of the flap (1) by the handle (2), open it as far as it will go and hold it open.
- Press the battery (3) as far as it will go into battery compartment 1 (4) or battery compartment 2 (5).
  The battery (3) engages with a click and is locked.
- If a second battery is to be kept on board: Insert the battery in the other battery compartment (4 or 5).
  The battery engages with a click and is locked.
- Close the flap (1).

8.2 Removing the battery

- Place the lawn mower on a level surface.

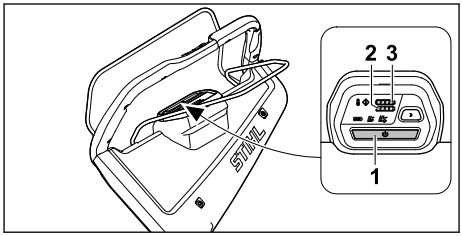


- Take hold of the flap (1) by the handle (2), open it as far as it will go and hold it open.
- Hold the battery (3) and press the locking lever (4).
  The battery is unlocked.
- Remove the battery (3).
- Close the flap (1).

9 Switching the Lawn Mower On and Off

9.1 Activating the lawn mower

- Place the lawn mower on a level surface.

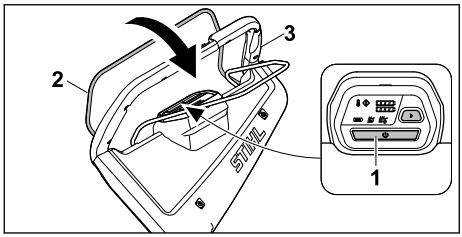


- Press the activation key (1).
  The lawn mower is activated.
  After three seconds, the mowing mode indicator lights up.
  The LEDs (2, 3) indicate the state of charge of the batteries in battery compartments 1 and 2.
  After ten minutes without further activity, the lawn mower will switch to sleep mode.

9.2 Activating and Deactivating the Blade

9.2.1 Switching on the blade

- Do not tilt the lawn mower.
- Place the lawn mower on a level surface.



- Press the activation key (1).
- Pull the control bar for mowing (2) all the way to the handlebar (3) within three seconds with your left hand and hold it so your thumb wraps around the handlebar (3).
  The blade turns.
- Hold the handlebar (3) and the control bar for mowing (2) with your right hand so that your thumb wraps around the handlebar (3).

9.2.2 Deactivating the Blade

- Release the control bar for mowing.
- Wait until the blade is no longer turning.
- If the blade continues to turn: remove the battery and consult a STIHL specialist dealer.
  The lawn mower is defective.

9.3 Engaging and Disengaging Self-propulsion

9.3.1 Engaging Self-Propulsion

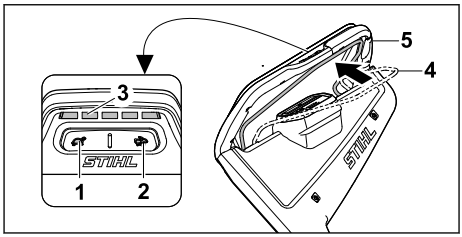
Use the and buttons on the handlebar to preselect the self-propulsion speed in 5 steps.

Pressing the button increases the self-propulsion speed, pressing the button reduces it. The LEDs on the control indicate the preset self-propulsion speed. If no LED lights up, self-propulsion is switched off.

The control bar for self-propulsion can be used to continuously regulate the speed from 2.0 km/h up to the preselected maximum speed. The further the control bar for self-propulsion is pulled towards the handlebar, the higher the speed, 19.1.

The set speed influences the battery life. The lower the speed, the longer the battery life.

- Place the lawn mower on a level surface.
- Switch the lawn mower on.
- Activate the blade.



- Use the (1) and (2) buttons to set the desired self-propulsion speed.
  The preset self-propulsion speed can be seen from the LEDs (3).
- Pull the control bar for self-propulsion (4) with the left hand in the direction of handlebar (5) and hold so that the thumb encloses handlebar (5).
  The lawn mower starts moving.

9.3.2 Disengaging Self-propulsion

- Release the control bar for self-propulsion.
- Wait until the lawn mower comes to a standstill.
- If the lawn mower continues moving: remove the battery and consult a STIHL specialist dealer.
  The lawn mower is defective.

10 Checking the Lawn Mower

10.1 Checking the Controls

Control bar for mowing

- Remove the battery.
- Pull the control bar for mowing fully in the direction of the handlebar and release again.
- If the control bar for mowing is stiff or does not spring back into the initial position: do not use the lawn mower and consult a STIHL specialist dealer.
  The control bar for mowing is defective.

Control bar for self-propulsion

- Remove the battery.
- Pull the control bar for self-propulsion fully in the direction of the handlebar and release again.
- If the control bar for self-propulsion is stiff or does not spring back into the initial position: do not use the lawn mower and consult a STIHL specialist dealer.
  The control bar for self-propulsion is defective.

Activate the blade

- Fit the battery.
- Switch the lawn mower on.

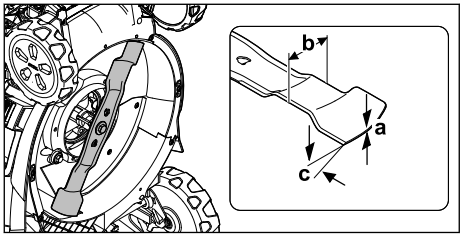
- Within three seconds, pull control bar for mowing with the left hand fully in the direction of handlebar and hold so the thumb encloses handlebar.
  The blade rotates.
- Release the control bar for mowing.
  The blade stops turning after a short time.
- If the blade continues to turn: remove the battery and consult a STIHL specialist dealer.
  The lawn mower is defective.

Engage self-propulsion

- Fit the battery.
- Switch the lawn mower on.
- Setting the self-propulsion speed.
- Pull the control bar for self-propulsion fully in the direction of the handlebar and hold so the thumb encloses the handlebar.
  The lawn mower starts moving.
- Release the control bar for self-propulsion.
  The lawn mower comes to a standstill.
- If the lawn mower continues moving: remove the battery and consult a STIHL specialist dealer.
  The lawn mower is defective.

10.2 Checking the Blade

- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- Upend the lawn mower, 📖 15.1.



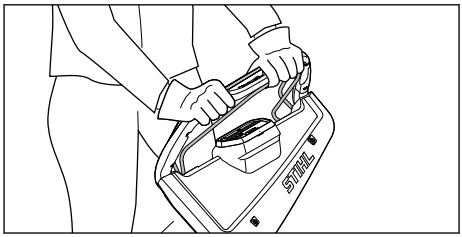
- Measure the following:
  – Thickness a
  – Width b
  – Sharpening angle c
- If the minimum thickness or minimum width is fallen below: replace the blade, 📖 19.2.
- If the sharpening angle is not correct: sharpen the blade, 📖 19.2.
- If anything is unclear: consult a STIHL specialist dealer.

10.3 Testing the Battery

- Press button on battery.
  The LEDs glow or flash.
- If the LEDs do not glow or flash: Do not use the battery and contact your STIHL servicing dealer.
  There is a malfunction in the battery.

11 Operating the Lawn Mower

11.1 Holding and Guiding the Lawn Mower



- Hold the handlebar with both hands so the thumbs enclose the handlebar.

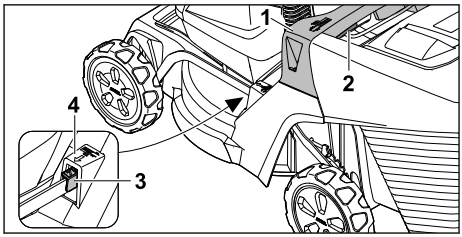
11.2 Setting the Cutting Height

Seven cutting heights can be set:
– 20 mm = position 1
– 30 mm = position 2
– 40 mm = position 3
– 55 mm = position 4
– 70 mm = position 5
– 85 mm = position 6
– 100 mm = position 7

The positions are indicated on the lawn mower.

Setting the cutting height

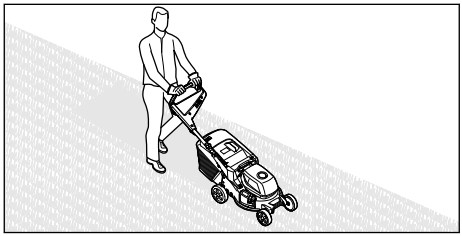
- Switch the lawn mower off.
  The blade must not be turning.
- Place the lawn mower on a level surface.



- Hold the lawn mower at handle (1).
- Press and hold lever (2).
- Move the lawn mower to the desired position by raising and lowering the lever.
  The current cutting height can be read off at cutting height indicator (3) by means of marking (4).
- Release lever (2).
  The lawn mower engages.

11.3 Mowing and Mulching

The lawn mower is equipped with a multi-blade and can be used for mowing or mulching.



- If working with self-propulsion engaged: drive the lawn mower forwards in a controlled manner.
- If working with self-propulsion disengaged: push the lawn mower forwards slowly and in a controlled manner.
- If a foreign object is hit during mowing and the blade is blocked:
  - Switch the lawn mower off and remove the battery.
  - Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
  - Check the lawn mower.
  - If repairs are required: consult a STIHL specialist dealer.
- If the lawn mower begins to vibrate strongly:
  - Switch the lawn mower off and remove the battery.
  - Check the lawn mower.
  - Check that all nuts, bolts, screws and pins are tight.
  - If repairs are required: consult a STIHL specialist dealer.

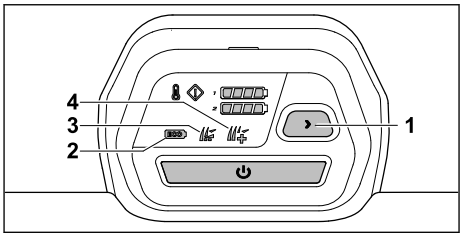
For optimum performance, note the recommended temperature ranges, 📖 19.5.

11.4 Mowing Modes

11.4.1 Selecting the Mowing Mode

Three mowing modes can be selected. The selection is made via the operating unit.

– ECO mode
– Standard mode
– AUTO-BOOST mode



- Switch the lawn mower on.
- Press the button (1) to select the desired mowing mode.
  The current mode (2, 3, 4) is displayed.

ECO mode

When ECO mode is activated, the lawn mower detects the current working conditions and adjusts the blade speed automatically.

This may extend the battery life.

Standard mode

When Standard mode is activated, the lawn mower mows at a constant blade speed.

AUTO-BOOST mode

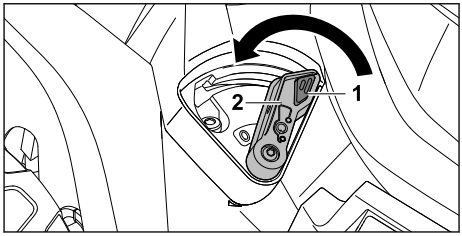
When AUTO-BOOST mode is activated, the lawn mower has more power available for a short time, for example to mow taller and denser grass.

AUTO-BOOST mode affects the battery life. If there is a risk of overheating, the lawn mower automatically switches to Standard mode.

11.5 Opening and closing the mulch flap

11.5.1 Opening the Mulch Flap

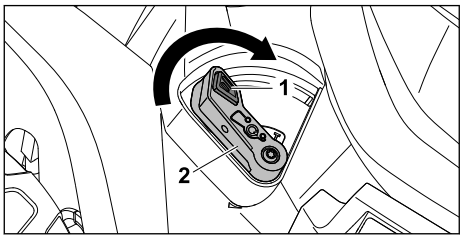
- Switch the lawn mower off.
- Place the lawn mower on a level surface.



- Press lock (1) and hold.
- Set lever (2) to position **0**.
  The mulch flap is open.
- Release lock (1).

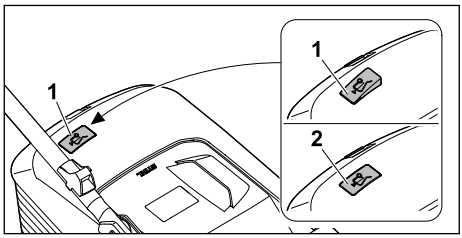
11.5.2 Closing the Mulch Flap

- Switch the lawn mower off.
- Place the lawn mower on a level surface.



- Press lock (1) and hold.
- Set lever (2) to position **I**.
  The mulch flap is closed.
- Release lock (1).

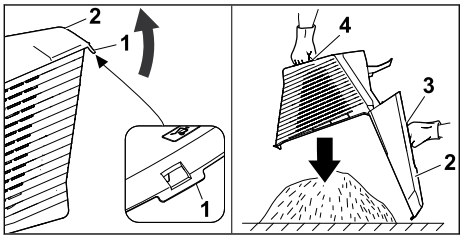
11.6 Emptying the Grass Catcher Box



The flow of air generated by the blade raises level indicator (1). The flow of air stops when the grass catcher box is full. If the flow of air is too low, level indicator (2) returns to its resting state. This is a prompt to empty the grass catcher box.

The functionality of the level indicator is restricted if the flow of air is impaired. External influences such as wet, dense or high grass, low cutting levels, dirt or the like can impair the flow of air and the functionality of the level indicator.

- If the level indicator drops to its resting state: empty the grass catcher box.
- Switch the lawn mower off.
- Detach the grass catcher box.



- Open tab (1).
- Open and hold upper part of grass catcher box (2) by handle (3).
- Hold lower handle (4) with the second hand.
- Empty the grass catcher box.
- Close the grass catcher box.
- Attach the grass catcher box.

12 After Finishing Work

12.1 After Finishing Work

- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- If the lawn mower is wet: allow it to dry.
- If the battery is wet or damp: allow it to dry, 🕮 19.5.
- Clean the lawn mower.
- Clean the battery.

13 Transporting

13.1 Transporting the Lawn Mower

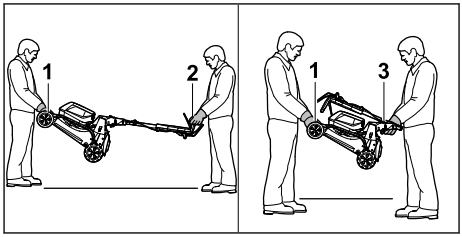
- If the lawn mower is moved to and from the area to be mowed:
  - Switch the lawn mower off.
    The blade must not be turning.
  - Remove the battery.
- If the lawn mower must be tilted for transport over areas other than grass:
  - Switch the lawn mower off.
    The blade must not be turning.
  - Remove the battery.

Pushing the lawn mower

- Push the lawn mower forwards slowly and in a controlled manner.

Carrying the lawn mower

- Switch the lawn mower off.
- Remove the battery.
- Wear protective gloves.
- Detach the grass catcher box.
- Detach the extension.



- If the lawn mower is being carried with the handlebar unfolded:
  - One person holds the lawn mower by transport handle (1) using both hands and another person holds handlebar (2) using both hands.
  - The lawn mower must be lifted and carried by two people.
- If the lawn mower is being carried with the handlebar folded:
  - Fold the handlebar, 📖 7.2.
  - One person holds the lawn mower by transport handle (1) using both hands and another person holds handle (3) using both hands.
  - The lawn mower must be lifted and carried by two people.

Transporting the lawn mower in a vehicle

- Secure the lawn mower upright so it does not tip over and cannot move.

13.2 Transporting the battery

- Switch off the lawn mower and remove the battery.
- Check that the battery is in a safe condition.
- Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move inside the packaging.
- Secure the packaging so that it cannot move.

The battery is subject to the Carriage of Dangerous Goods regulations. The battery is classified as UN 3480 (lithium ion batteries) and has been tested pursuant to UN Manual Tests and Criteria Part III, Subsection 38.3.

For the transport regulations, see stihl.link/safety.

14 Storing

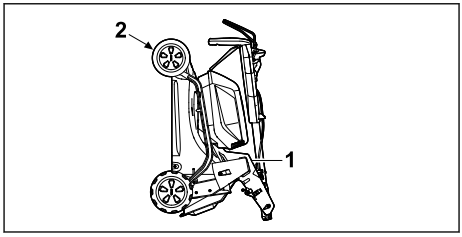
14.1 Storing the Lawn Mower

- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- Allow the lawn mower to cool down.
- Empty the grass catcher box.
- Store the lawn mower in accordance with the following conditions:
  - The lawn mower is out of reach of children.
  - The lawn mower is clean and dry.
  - The lawn mower cannot tip over.
  - The lawn mower cannot roll away.

14.2 Storage Position

The lawn mower can be folded for space-saving storage.

- Place the lawn mower on a level surface.
- Detach the grass catcher box.
- Set the cutting height to the highest setting. 📖 11.2



- Fold the handlebar. 📖 7.2
- Hold the lawn mower with one hand on handle (1) and the other hand on transport handle (2) and upend.

14.3 Storing the Battery

STIHL recommends storing the battery at a charge state between 40% and 60% (2 LEDs illuminated green).

- Store the battery in accordance with the following conditions:
  - The battery is out of reach of children.
  - The battery is clean and dry.
  - The battery is in an enclosed space.
  - The battery is separate from the lawn mower.
  - If the battery is stored in the charger: disconnect the mains plug and store the battery at a charge state between 40% and 60% (2 LEDs illuminated green).
  - The battery is not stored outside the specified temperature limits, 📖 19.4.

NOTICE

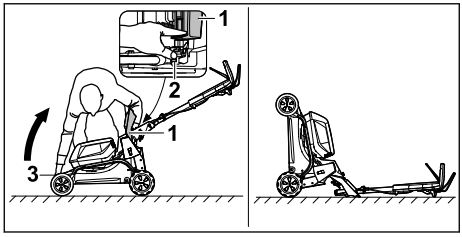
- If the battery is not stored as described in this instruction manual, it may become deeply discharged and irreparably damaged.
  - Charge a discharged battery before storing it. STIHL recommends storing the battery at a charge state between 40% and 60% (2 LEDs illuminated green).
  - Store the battery separately from the lawn mower.

15 Cleaning

15.1 Upending the Lawn Mower

- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- Place the lawn mower on a level surface.
- Detach the grass catcher box.
- Set the cutting height to the highest setting. 📖 11.2

- Move the handlebar to the lowest position, 📖 7.3.



- Place to the right of the machine.
- Open discharge flap (1) and hold it open.
- Press lever (2) downwards with the left hand and hold.
- Hold the lawn mower at transport handle (3) with the right hand and upend.

The lawn mower is stable and can be cleaned.

15.2 Cleaning the lawn mower

- switch the lawn mower off and remove the battery.
- Clean the lawn mower with a damp cloth.
- Clean the discharge chute with a soft brush or a damp cloth.
- Remove any foreign bodies from the battery compartment and clean the battery compartment with a damp cloth.
- Clean the electrical contacts in the battery compartment with a paintbrush or a soft brush.
- Clean the ventilation slots with a paintbrush.
- Upend the lawn mower.
- Clean the area around the blade and the blade with a stick, a soft brush or a damp cloth.

NOTICE

- Using a high-pressure cleaner or a water jet for cleaning can damage the machine.
  - Do not clean the machine with a high-pressure cleaner or a water jet.

15.3 Cleaning the battery

- Remove the battery.
- Clean the battery with a damp cloth.

Enhanced cleaning options for batteries compliant with IPX5

A battery certified according to IPX5 can be briefly rinsed under clear, running water if it becomes heavily soiled. STIHL recommends that you do not clean the battery regularly, and only do so if absolutely necessary. The IP rating (degree of protection) is stated on the rating plate.

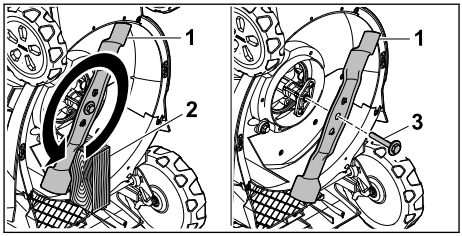
- Do not use any cleaning agents.
- Make sure that the water can drain completely from the battery.
- Allow the battery to dry, 📖 19.5.

16 Maintenance

16.1 Removing and Attaching the Blade

16.1.1 Removing the Blade

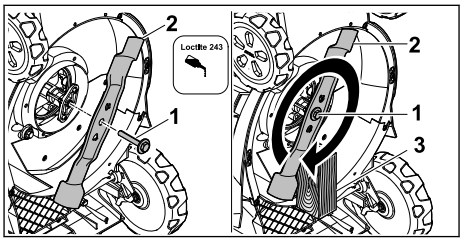
- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- Upend the lawn mower.



- Block blade (1) using a piece of wood (2).
- Unscrew the screw with washer (3) in the direction of the arrow and remove.
- Remove blade (1).
- Dispose of the screw with washer (3). Use a new screw with washer to attach blade (1).

16.1.2 Attaching the Blade

- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- Upend the lawn mower.



- Apply Loctite 243 threadlocker to the thread of the screw with washer (1).
- Position blade (2) so that the raised areas on the contact area engage in the notches.
- Screw in the screw with washer (1).
- Block blade (2) using a piece of wood (3).
- Tighten screw with washer (1) to 60 Nm.

16.2 Sharpening and Balancing the Blade

Sharpening and balancing the blade correctly requires a lot of practice.

STIHL recommends having the blade sharpened and balanced by a STIHL specialist dealer.

The current addresses of the specialist dealers can be found under the respective STIHL country representative at www.stihl.com.

WARNING

- The cutting edges of the blade are sharp. This may result in the user cutting themselves.
  - ► Wear protective gloves.

- ► Switch the lawn mower off and remove the battery.
- ► Upend the lawn mower.
- ► Remove the blade.
- ► Sharpen the blade. Observe the sharpening angle and cool the blade, 📖 19.2. Bluing of the blade during sharpening is not permitted.
- ► Attach the blade.
- ► If anything is unclear: consult a STIHL specialist dealer.

17 Repairing

17.1 Repairing the Lawn Mower

The user should not repair the lawn mower or blade themselves.

- ► If the lawn mower or blade is damaged: do not use the lawn mower or blade and consult a STIHL specialist dealer.
- ► If warning signs are illegible or damaged: have the warning signs replaced by a STIHL specialist dealer.

18 Troubleshooting

18.1 Remedying errors in the lawn mower or battery

Error	LEDs on the operating unit	LEDs on the battery	Cause	Remedy
The lawn mower does not reach the expected power.	Overheating indicator lights up yellow.		The temperatures of the electronics or the motor are too high.	► Allow the lawn mower to cool down. ► Do not switch on lawn mower too often within a short time. ► If working with self-propulsion activated: Deactivate self-propulsion. ► If you are working with self-propulsion disengaged: Move forward at a slower pace. ► Increase the cutting height. ► Mow shorter grass.
	Overheating indicator lights up red.		The lawn mower is too warm.	► The lawn mower switches off automatically. ► Allow the lawn mower to cool down.
			A AP 20 battery is being used.	► Do not use AP 20.
The lawn mower loses power in AUTO-BOOST mode.	AUTO-BOOST mode indicator flashes green.		The batteries are too warm.	► The lawn mower automatically switches to Standard mode.
The AUTO-BOOST mode is enabled and cannot be disabled.			A AP 20 battery is being used.	► Do not use AP 20.

Error	LEDs on the operating unit	LEDs on the battery	Cause	Remedy
The lawn mower does not start when switched on.	1 LED on the charge state indicator flashes green.	1 LED flashes green.	State of charge of the battery is too low.	► Charge the battery.
	1 LED on the charge state indicator lights up red.	1 LED lights up red.	The battery is too warm or too cold.	► Remove the battery. ► Allow the battery to cool down or warm up.
	The error indicator flashes red.	3 LEDs flash red.	There is an error in the lawn mower.	► Remove the batteries. ► Clean the electrical contacts in battery compartment 1 and battery compartment 2. ► Insert the batteries. ► Switch on the lawn mower. ► If 3 LEDs continue to flash red: Do not use the lawn mower and instead consult a STIHL authorized dealer.
	Overheating indicator lights up red.	3 LEDs light up red.	The lawn mower is too warm.	► Remove the batteries. ► Allow the lawn mower to cool down.
	3 LEDs on the charge state indicator light up red.	4 LEDs flash red.	There is an error in the battery.	► Remove the battery and reinsert it. ► Switch on the lawn mower. ► If 4 LEDs continue to flash red: Do not use the battery and instead contact a STIHL authorized dealer.
			There is no electrical contact between the lawn mower and the batteries.	► Remove the batteries. ► Clean the electrical contacts in battery compartment 1 and battery compartment 2. ► Insert the batteries.
	All LEDs on the operating unit are flashing.		Communication with the operating unit has been interrupted.	► Remove the batteries. ► Do not use your lawn mower and instead contact a STIHL authorized dealer.
			The lawn mower or the batteries are damp.	► Remove the batteries. ► Clean the lawn mower. ► Allow the lawn mower or batteries to dry, 🕮 19.5.
			The resistance on the blades is too high.	► If working with self-propulsion activated: Deactivate self-propulsion. ► If you are working with self-propulsion disengaged: Move forward at a slower pace. ► Increase the cutting height. ► Switch on the lawn mower in shorter grass.
			The area around the cutting blade is blocked.	► Clean the lawn mower.
Self-propulsion is not working.			Self-propulsion is disengaged.	► Set the travel speed.
Self-propulsion is only			A AP 20 battery is being used.	► Do not use AP 20.

Error	LEDs on the operating unit	LEDs on the battery	Cause	Remedy
partly operational.				
			There is an error in the self-propulsion.	► Remove the batteries and insert them again. ► Switch on self-propulsion. ► If the self-propulsion error persists: Consult a STIHL authorized dealer.
The lawn mower switches off while in operation.	The error indicator flashes red.	3 LEDs light up red.	The lawn mower is too warm.	► Remove the batteries. ► Allow the lawn mower to cool down. ► Clean the lawn mower.
			The cutting blade is jammed.	► Remove the batteries. ► Remove the blockage.
			There is an electrical error.	► Remove the batteries and insert them again. ► Switch on the lawn mower.
	The error indicator flashes red.		The self-propulsion and blade disengage in the event of overload when working on steep slopes.	► Do not mow steep slopes. ► Release the control bar for self-propulsion. ► Place the lawn mower on a level surface. ► Switch on the blade. ► Switch on self-propulsion.
The lawn mower vibrates excessively during operation.			The screw on the blade is loose.	► Securely tighten the screw.
			The cutting blade is not correctly balanced.	► Sharpen and balance the cutting blade.
The lawn mower runtime is too short.			The batteries are not fully charged.	► Charge the batteries.
			The service life of the batteries has been exceeded.	► Replace the batteries.
			The area around the cutting blade is blocked.	► Clean the lawn mower.
			The blade is blunt or worn.	► Sharpen and balance the cutting blade.
			The resistance on the blade is too high.	► If working with self-propulsion activated: Deactivate self-propulsion. ► If you are working with self-propulsion disengaged: Move forward at a slower pace. ► Increase the cutting height. ► Mow shorter grass.
The battery jams when inserted in the battery compartment.			The guides or electrical contacts in the battery compartment are dirty.	► Clean the lawn mower.

Error	LEDs on the operating unit	LEDs on the battery	Cause	Remedy
Charging does not start when the battery is inserted into the charger.		1 LED lights up red.	The battery is too warm or too cold.	► Remove the battery. ► Allow the battery to cool down or warm up.
The grass has not been cut cleanly or the lawn is yellow.			The blade is blunt or worn.	► Sharpen and balance the cutting blade.
			The resistance on the blade is too high.	► If working with self-propulsion activated: Deactivate self-propulsion. ► If you are working with self-propulsion disengaged: Move forward at a slower pace. ► Increase the cutting height. ► Mow shorter grass.

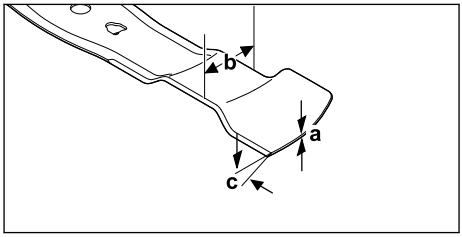
19 Specifications

19.1 STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV lawn mower

– Approved batteries: AP
– Weight with grass catcher box, without battery:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Weight with grass catcher box and AP 300 S batteries:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Max. grass box capacity:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Cutting width:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Speed (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Speed in ECO mode:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Degree of electrical protection: IPX4
– Minimum travel speed: 2.0 km/h
– Maximum travel speed (depending on the battery used)
  – with AP 100: 2.5 km/h
  – with AP 200, AP 20: 3.5 km/h
  – with AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4.5 km/h

For runtime, see stihl.link/battery-life.

19.2 Blade



– Minimum thickness a: 1.6 mm
– Minimum width b: 55 mm
– Sharpening angle c: 30°

19.3 AP Battery

– Battery technology: lithium-ion
– Rated voltage: 36 V
– Maximum voltage: 40 V
– Capacity in Ah: See rating label
– Energy content in Wh: see rating label
– Weight in kg: See rating label

The power output of the battery may vary depending on the battery product used.

19.4 Temperature Limits

WARNING

■ The battery is not protected against all ambient conditions. If exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.

- ► Do not charge or use the battery below -20 °C or above +50 °C.
- ► Do not store the battery below -20 °C or above +70 °C.
- ► Do not use the lawn mower below 0 °C or above + 50 °C.
- ► Do not store the lawn mower below - 20 °C or above + 70 °C.

19.5 Recommended Temperature Ranges

For optimum performance of the lawn mower and batteries, observe the following temperature ranges:
– Lawn mower:
  – Usage: +5 °C to +40 °C
  – Storage: -20 °C to +50 °C
– Battery:
  – Charging: +5 °C to +40 °C
  – Use: -10 °C to +40 °C
  – Storage: -20 °C to +50 °C

If the battery is charged, used or stored outside the recommended temperature ranges, performance may be reduced.

If the battery is wet or damp, allow it to dry for at least 48 hours at above +15 °C and below +50 °C and at less than 70% humidity. Higher humidity may increase the drying time.

19.6 Sound and vibration values

RMA 443.4 PV
– Sound pressure level L_{pA} measured in accordance with EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Uncertainty K_{pA}: 2 dB(A)
– Guaranteed sound power level L_{WAd} according to 2000/14/EC: 90 dB(A)

Specified vibration characteristic for handlebar in accordance with EN IEC 62841-4-3:
– Vibration value a_{hv}: 1.40 m/s²
  Uncertainty K_a: 0.70 m/s²
– Vibration value p_F: 4 m/s²
  Uncertainty K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Sound pressure level L_{pA} measured in accordance with EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Uncertainty K_{pA}: 2 dB(A)
– Guaranteed sound power level L_{WAd} according to 2000/14/EC: 94 dB(A)

Specified vibration characteristic for handlebar in accordance with EN IEC 62841-4-3:
– Vibration value a_{hv}: 1.80 m/s²
  Uncertainty K_a: 0.90 m/s²
– Vibration value p_F: 6 m/s²
  Uncertainty K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Sound pressure level L_{pA} measured in accordance with EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Uncertainty K_{pA}: 2 dB(A)
– Guaranteed sound power level L_{WAd} according to 2000/14/EC: 94 dB(A)

Specified vibration characteristic for handlebar in accordance with EN IEC 62841-4-3:
– Vibration value a_{hv}: 1.80 m/s²
  Uncertainty K_a: 0.90 m/s²
– Vibration value p_F: 6 m/s²
  Uncertainty K_p: 3 m/s²

The sound and vibration values indicated were measured in accordance with a standardized test method and can be used as a basis for comparing electric power tools. The actual sound and vibration levels may vary from the values indicated, depending on the type of application. The sound and vibration levels indicated can be used for an initial estimate of the sound and vibration load. The actual sound and vibration stress has to be estimated. This estimate may take into account the times when the electric power tool is switched off and also when it is switched on but running without any load.

For information on compliance with the Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC, see www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

20 Spare Parts and Accessories

20.1 Spare parts and accessories

These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitabil-

ity of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

20.2 Essential Spare Parts

– Blade:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Blade fastening screw with washer: 0000 951 3505

21 Disposal

21.1 Disposing of Mower and Battery

Information on disposal is available from your local authority or from a STIHL dealer.

Improper disposal may be harmful to health and pollute the environment.

- Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the product with domestic waste.

22 EU conformity

The EU Declaration of Conformity is available at stihl.link/compliance.

Further information and a form for reporting security vulnerabilities are available at vdp.stihl.com.

23 Addresses

23.1 Manufacturer

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Addresses

www.stihl.com

24 General and Product-Specific Safety Instructions

24.1 Introduction

WARNING

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this lawn mower.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

24.2 Work Area Safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate lawn mowers in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Lawn mowers create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a lawn mower.** Distractions can cause you to lose control.

24.3 Electrical Safety

a) **Do not operate the lawn mower in rain and avoid operation in wet conditions.** Operating the lawn mower in rain or wet conditions may increase the risk of electric shock.

24.4 Personal Safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a lawn mower. Do not use a lawn mower while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating lawn mowers may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the lawn mower.** Carrying lawn mowers with your finger on the switch or energising lawn mowers that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the lawn mower on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the lawn mower may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the lawn mower in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of lawn mowers allow you to become complacent and ignore lawn mower safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

24.5 Lawn Mower Use and Care

a) **Do not force the lawn mower. Use the correct lawn mower for your application.** The correct lawn mower will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the lawn mower if the switch does not turn it on and off.** Any lawn mower that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the lawn mower before making any adjustments, changing accessories or storing lawn mowers.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the lawn mower accidentally.

d) **Store idle lawn mowers out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the lawn mower or these instructions to operate the lawn mower.** Lawn mowers are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain lawn mowers and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the lawn mower's operation. If damaged, have the lawn mower repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained lawn mowers.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the lawn mower, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the lawn mower for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the lawn mower in unexpected situations.

24.6 Battery Lawn Mower Use and Care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use lawn mowers only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or lawn mower that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or lawn mower to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or lawn mower outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may

damage the battery and increase the risk of fire.

24.7 Service

a) **Have your lawn mower serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the lawn mower is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

24.8 Safety Instructions for Battery Lawn Mowers

a) **Do not use the lawn mower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.

b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawn mower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawn mower during operation.

c) **Thoroughly inspect the area where the lawn mower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.**Thrown objects can cause personal injury.

d) **Before using the lawn mower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.

e) **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.

f) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.

g) **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.

h) **While operating the lawn mower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawn mower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.

i) **While operating the lawn mower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.

j) **Avoid operating the lawn mower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.

k) **Do not operate the lawn mower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

l) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

m) **Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.

n) **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.

o) **When clearing jammed material or cleaning the lawn mower, make sure all power switches are off and all battery packs are disconnected.** Unexpected operation of the lawn mower may result in serious personal injury.

p) **Thoroughly inspect the area where the lawn mower is to be used and remove all electric cords.** Electric cords can be cut by the lawn mower blade(s), which may result in electric shock.

Table des matières

1 Informations concernant la présente Notice d'emploi....54
2 Vue d'ensemble....55
3 Prescriptions de sécurité....57
4 Préparation de la tondeuse....63
5 Recharge de la batterie et DEL....63
6 Assemblage de la tondeuse à gazon....63
7 Réglage de la tondeuse pour l'utilisateur....64
8 Introduction et extraction de la batterie....65
9 Mise en marche et arrêt de la tondeuse à gazon....65
10 Contrôle de la tondeuse....67
11 Utilisation de la tondeuse....67
12 Après le travail....70

Traduction de la Notice d'emploi d'origine
0000013038_002_F

Imprimé sur papier blanchi sans chlore
Le papier est recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

13 Transport....70
14 Rangement....70
15 Nettoyage....71
16 Maintenance....72
17 Réparation....72
18 Dépannage....73
19 Caractéristiques techniques....76
20 Pièces de rechange et accessoires....78
21 Mise au rebut....78
22 Conformité UE....78
23 Adresses....78
24 Consignes de sécurité générales et spécifiques au produit....78

IMPORTANT ! AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE, LIRE ET BIEN COMPRENDRE CETTE NOTICE D'EMPLOI, ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

1 Informations concernant la présente Notice d'emploi

1.1 Marquages

Sauf indication contraire expresse, cette Information de l'utilisateur (Notice d'emploi) s'applique aux produits portant l'une des mentions suivantes : STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Documents applicables

La présente Notice d'emploi est une traduction de la Notice d'emploi d'origine du fabricant.

Les consignes de sécurité locales sont à respecter.

- ► Outre la présente Notice d'emploi, il faut lire, comprendre et conserver les documents suivants :
  - – Consignes de sécurité de la batterie AP
  - – Notice d'emploi des chargeurs AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Informations de sécurité concernant les batteries et les produits avec batterie intégrée : stihl.link/safety

Pour de plus amples informations sur STIHL connected et les produits compatibles, et pour trouver une réponse aux questions fréquentes (FAQ), voir le site Internet stihl.link/connected ou consulter un revendeur spécialisé STIHL.

La marque verbale et les symboles graphiques (logos) Bluetooth® sont des marques déposées et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de cette marque verbale / ces symboles graphiques par STIHL se fait sous licence.

Les batteries portant le symbole sont munies d'une interface radio Bluetooth®. Les interdictions d'utilisation locales (par ex. dans un avion ou un hôpital) doivent être respectées.

1.3 Marquage des avertissements dans le texte

DANGER

- Attire l'attention sur des dangers causant des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui **peuvent** causer des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

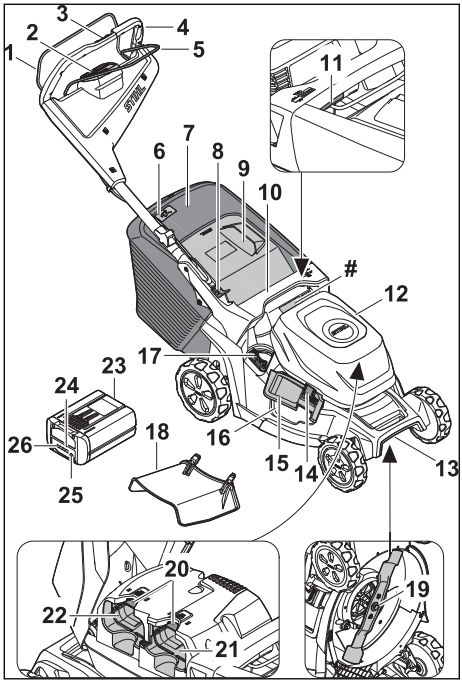
- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
  - ► Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

1.4 Symboles employés dans le texte

Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

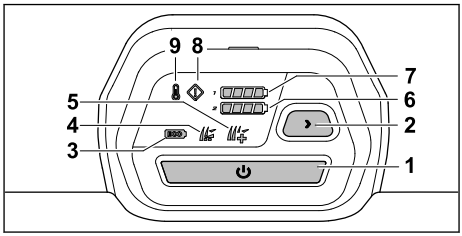
2 Vue d'ensemble

2.1 Tondeuse et batterie



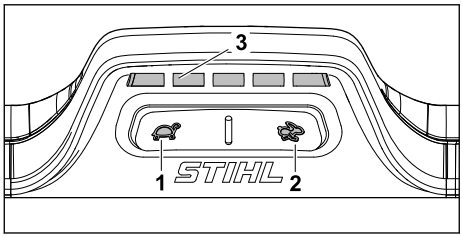
1 Étrier de commande de tonte
2 Unité de commande, 📖 2.2
3 Élément de commande d'entraînement, 📖 2.3
4 Guidon
5 Étrier de commande d'entraînement des roues
6 Indicateur de niveau de remplissage du bac de ramassage
7 Bac de ramassage
8 Levier de réglage du guidon
9 Volet d'éjection
10 Poignée
11 Levier de réglage de la hauteur de coupe
12 Volet de recouvrement des batteries
13 Poignée de transport
14 Verrou du volet d'éjection latérale
15 Volet d'éjection latérale
16 Orifice d'éjection latérale
17 Levier du volet mulching
18 Rallonge
19 Lame
20 Levier de verrouillage
21 Logement pour batterie 1
22 Logement pour batterie 2
23 Batterie
24 DEL « BLUETOOTH® » (uniquement pour les batteries avec)
25 Touche
– Affichage du niveau de charge de la batterie
– Activer/désactiver l'interface radio Bluetooth® (si elle est montée).
26 DEL pour l'affichage du niveau de charge de la batterie et des dérangements
Plaque signalétique avec numéro de machine

2.2 Unité de commande



1 Touche d'activation
2 Touche pour mode de tonte
3 Témoin mode ECO
4 Témoin mode Standard
5 Témoin mode AUTO BOOST
6 Affichage du niveau de charge de la batterie 2
7 Affichage du niveau de charge de la batterie 1
8 Témoin de dérangement
9 Témoin de surchauffe

2.3 Élément de commande d'entraînement



1 **Touche pour réduire la vitesse de déplacement**

2 **Touche pour augmenter la vitesse de déplacement**

3 **Affichage de la vitesse de déplacement réglée**

2.4 Symboles

Les symboles qui peuvent se trouver sur la tondeuse et sur la batterie ont la signification suivante :

LWA Niveau de puissance acoustique garanti

Activation de la lame

Activation de l'entraînement et réglage de la vitesse

Augmentation de la vitesse

Réduction de la vitesse

Réglage de la hauteur de coupe

Indicateur de niveau de remplissage du bac de ramassage

Levier pour ouvrir et fermer le volet mulching

Activation de la tondeuse

Témoin de surchauffe

Témoin de dérangement

Affichage du niveau de charge de la batterie

Touche de sélection des modes de tonte

ECO Mode ECO

Mode Standard

Mode AUTO BOOST

1 DEL est allumée en rouge. La batterie est trop chaude ou trop froide.

4 DEL clignotent de couleur rouge. Il y a un dérangement dans la batterie.

Cette batterie se recharge avec un chargeur AL. Les chargeurs autorisés sont indiqués dans les présentes prescriptions de sécurité.

La batterie a une interface radio Bluetooth® et elle peut être connectée avec l'application STIHL connected.

Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité énergétique réellement disponible est inférieure.

Ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères.

a.c. Courant alternatif

d.c. Courant continu

IPX4 IPX5 Marquage IP (type de protection)

3 Prescriptions de sécurité

3.1 Symboles d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT

Les symboles d'avertissement appliqués sur la tondeuse ou sur la batterie ont la signification suivante :


Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.


Lire, comprendre et conserver la Notice d'emploi.


Attention aux objets projetés - se tenir à distance et veiller à ce que d'autres personnes ne s'approchent pas.




Tenir les mains et les pieds éloignés des lames.


Retirer la batterie lors des interruptions de travail, du nettoyage, du transport, de l'entreposage, de l'entretien ou des réparations.


Retirer la batterie après utilisation.


Préserver la batterie de la chaleur et du feu.


Ne pas plonger la batterie dans un liquide.

3.2 Utilisation conforme à la destination

La tondeuse STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV ou RMA 453.4 PV est conçue pour la tonte et le mulching de l'herbe sèche.

La tondeuse est alimentée par une batterie AP. Pour que l'on puisse exploiter toutes les fonctions sans aucune restriction, STIHL recommande au moins AP 300 S.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation de batteries qui ne sont pas autorisées par STIHL pour cette tondeuse risque de déclencher des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Utiliser la tondeuse avec une batterie AP.
- Si la tondeuse ou la batterie n'est pas utilisée conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ► Utiliser la tondeuse et la batterie comme indiqué dans la présente Notice d'emploi.

3.3 Exigences concernant l'utilisateur

⚠ AVERTISSEMENT

- Les personnes sans expérience ne peuvent pas percevoir les dangers liés à la tondeuse et de la batterie, ni en évaluer les risques. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent des blessures graves, voire la mort.



  - ► Lire, comprendre et conserver le manuel d'utilisation.
  - ► Si la tondeuse ou la batterie sont confiées à une autre personne : lui remettre le manuel d'utilisation.
  - ► Veiller à ce que l'utilisateur respecte les exigences suivantes :
    - – L'utilisateur est reposé.
    - – L'utilisateur possède les capacités physiques, sensorielles et mentales pour pouvoir se servir de la tondeuse et de la batterie. Si les capacités physiques, sensorielles ou mentales de l'utilisateur sont limitées, ce dernier doit utiliser l'appareil uniquement sous la surveillance ou selon les instructions d'une personne responsable.
    - – L'utilisateur est en mesure de reconnaître et d'évaluer les dangers liés à la tondeuse et à la batterie.
    - – L'utilisateur est responsable des accidents et des dommages éventuels.
    - – L'utilisateur est majeur ou a été formé conformément aux règlementations nationales en vigueur.
    - – L'utilisateur a obtenu d'un revendeur spécialisé STIHL ou d'une personne qualifiée les instructions nécessaires à la première utilisation de la tondeuse.
    - – L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence d'alcool, de médicaments ni de drogue.

- ► En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

3.4 Vêtements et équipement

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés du sol et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ► Porter un pantalon long en tissu résistant.
- Au cours du travail, la machine peut soulever de la poussière. L'aspiration de poussière est dangereuse pour la santé et peut déclencher des réactions allergiques.
  - ► En cas de dégagement de poussière : porter un masque antipoussière.
- Des vêtements inappropriés peuvent s'accrocher dans les branchages, les broussailles et dans la tondeuse. S'il ne porte pas les vêtements appropriés, l'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Porter des vêtements ajustés.
  - ► Ne porter ni écharpe, ni bijoux.
- Lors du nettoyage, de l'entretien ou du transport, l'utilisateur peut entrer en contact avec la lame. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ► Porter des gants de protection.
- L'utilisateur risque de glisser s'il ne porte pas de chaussures de sécurité adaptées. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ► Porter des chaussures de sécurité solides et fermées à semelle antidérapante.
- Pendant l'affûtage du couteau, des particules de matériau peuvent être projetées. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ► Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166, EN ISO 16321 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.
  - ► Porter des gants de protection.

3.5 Aire de travail et voisinage

3.5.1 Tondeuse

⚠ AVERTISSEMENT

- Les personnes n'intervenant pas dans l'utilisation de la tondeuse, les enfants et les animaux ne peuvent pas percevoir les dangers potentiels ni évaluer les risques liés à la projection d'objets. Les personnes n'intervenant pas dans l'utilisation de l'appareil, les enfants et les animaux risquent de se blesser gravement et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ► Tenir les personnes n'intervenant pas dans l'utilisation de l'appareil, les enfants et les animaux éloignés de la zone de travail.
  - ► Maintenir une distance par rapport aux objets.
  - ► Ne pas laisser la tondeuse sans surveillance.
  - ► Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec la tondeuse.
- L'utilisateur risque de glisser en cas d'utilisation de l'appareil sous la pluie. L'utilisateur risque des blessures graves, voire la mort.
  - ► En cas de pluie : ne pas utiliser l'appareil.
- La tondeuse n'est pas protégée contre l'eau. Si l'appareil est utilisé sous la pluie ou dans un environnement humide, un choc électrique peut se produire. L'utilisateur risque de se blesser et la tondeuse d'être endommagée.
  - ► Ne pas travailler en cas de pluie ou dans un environnement humide.
  - ► Ne pas tondre, ni procéder au mulching de l'herbe mouillée.
- Les composants électriques de la tondeuse peuvent générer des étincelles. Dans un environnement facilement inflammable ou explosif, des étincelles risquent de déclencher des incendies et des explosions. Les personnes risquent des blessures graves ou mortelles, et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ► Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement facilement inflammable et explosif.

3.5.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.
  - ► Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
  - ► Ne pas laisser la batterie sans surveillance.
  - ► Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la batterie.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu, d'exploser ou de subir des endommagements irréparables. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.



- Préserver la batterie de la chaleur et du feu.
- Ne jamais jeter la batterie au feu.

- Ne pas charger, utiliser ou ranger la batterie à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 📖 19.4.



- Ne pas plonger la batterie dans un liquide.

- Tenir la batterie à l'écart de petits objets métalliques.
- Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.
- Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.
- Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques, des sels et des engrais.

3.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

3.6.1 Tondeuse

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - Ne travailler qu'avec une tondeuse qui ne présente aucun endommagement.
  - Si la tondeuse est encrassée ou mouillée : nettoyer la tondeuse et la faire sécher.
  - Ne pas modifier la tondeuse.
  - Si les éléments de commande ne fonctionnent pas ou ont été modifiés : ne pas utiliser la tondeuse.
  - Si l'herbe tondue doit être recueillie dans le bac de ramassage : ouvrir le volet mulching, décrocher la rallonge et accrocher le bac de ramassage comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - Si l'herbe tondue doit être éjectée vers l'arrière : décrocher le bac de ramassage et fermer le volet d'éjection comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - Si l'herbe tondue doit être éjectée latéralement sur le sol : fermer le volet mulching et accrocher la rallonge comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - Si l'on veut effectuer le mulching : décrocher la rallonge et fermer le volet mulching comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à cette tondeuse.
  - Monter les lames comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à cette tondeuse.
  - Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
  - N'introduire aucun objet dans les orifices de la tondeuse.
  - Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
  - En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

3.6.2 Lame

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des parties de la lame se détachent et soient projetées au loin. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - Travailler avec une lame intacte et des pièces de fixation en parfait état.
  - Travailler avec une lame qui ne présente aucune déformation.
  - Monter correctement la lame.
  - Affûter correctement la lame.
  - Travailler avec une lame sans morfil.
  - Travailler avec une lame dont l'épaisseur et la largeur ne sont pas inférieures aux cotes minimales indiquées, 📖 19.1. Si l'épaisseur ou la largeur de la lame est inférieure à la valeur minimale : remplacer la lame, 📖 20.2.
  - Faire équilibrer les lames par un revendeur spécialisé STIHL.
  - En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

3.6.3 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle n'est plus en état de fonctionner en toute sécurité. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
  - Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.

- ► Si la batterie est encrassée : nettoyer la batterie.
- ► Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie, 🕮 19.5.
- ► N'apporter aucune modification à la batterie.
- ► N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
- ► Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
- ► Ne pas ouvrir la batterie.
- ► Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.

- Du liquide peut s'écouler d'une batterie endommagée. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
  - ► Éviter tout contact avec ce liquide.
  - ► En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
  - ► En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
  - ► Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

3.7 Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- Dans certaines situations, il est possible que l'utilisateur ne puisse plus travailler en toute concentration. L'utilisateur risque de trébucher, de tomber et de se blesser gravement.
  - ► Travailler avec calme et de façon réfléchie.
  - ► Si les conditions de luminosité et de visibilité sont mauvaises : ne pas utiliser la tondeuse.
  - ► Utiliser la tondeuse seule.
  - ► Faire attention aux obstacles.
  - ► Ne pas faire basculer la tondeuse.
  - ► Travailler debout en gardant l'équilibre.
  - ► En cas de signes de fatigue : faire une pause.
  - ► En cas de tonte sur un terrain en pente : tondre perpendiculairement à la pente.
  - ► Ne pas travailler sur des versants présentant une pente de plus de 25° (46,6 %).
- Les objets durs qui heurtent la lame en rotation peuvent endommager la tondeuse.
  - ► Si un objet dur heurte la lame en rotation, éteignez la tondeuse, retirez la batterie et vérifiez que la tondeuse n'est pas endommagée.
  - ► Si la tondeuse est endommagée : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
- La lame en rotation peut couper l'utilisateur. L'utilisateur risque de se blesser gravement.



  - ► Ne pas toucher la lame en rotation.
  - ► Si la lame est bloquée par un objet : éteindre la tondeuse et retirer la batterie. Alors seulement, retirer l'objet.
- Si l'entraînement n'est pas utilisé lors de la tonte, il risque de s'activer involontairement, ce qui met alors la tondeuse en mouvement. Les personnes risquent de se blesser gravement et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ► Actionner l'arceau de commande uniquement pour activer l'entraînement.
- Si la tondeuse présente un comportement différent ou inhabituel pendant l'utilisation, il est possible que son état ne respecte pas les conditions de sécurité. Les personnes risquent de se blesser gravement et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ► Terminer le travail, retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Lors de son utilisation, la tondeuse peut générer des vibrations.
  - ► Porter des gants de protection.
  - ► Faire des pauses.
  - ► En cas de signes de troubles de la circulation sanguine : consulter un médecin.
- Si la lame rencontre un corps étranger lors de la tonte, celui-ci peut être endommagé ou projeté à vitesse élevée, en entier ou en plusieurs morceaux. Des personnes risquent de se blesser et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ► Retirer les corps étrangers de la zone de travail.
- Une fois l'arceau de commande de tonte relâché, la lame continue de tourner un court instant. Les personnes risquent de se blesser gravement.
  - ► Attendre que la lame ne tourne plus.
- Si la lame en rotation rencontre un objet dur, des étincelles peuvent se produire. Dans un environnement facilement inflammable, les étincelles peuvent déclencher des incendies.

Les personnes risquent des blessures graves ou mortelles, et des dommages matériels peuvent survenir.
- ► Ne pas travailler dans un environnement facilement inflammable.

- Si la tondeuse est arrêtée sur une surface en pente, elle peut se mettre à rouler involontairement. Des personnes risquent de se blesser et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ► Ne relâcher la tondeuse que lorsqu'elle se trouve sur une surface plane et qu'elle ne peut pas se mettre à rouler toute seule.
- Si des objets sont fixés sur le guidon, la tondeuse peut basculer sous le poids supplémentaire. Des personnes risquent de se blesser et des dommages matériels peuvent survenir.
  - ► Ne fixer aucun objet sur le guidon.

⚠ DANGER

- En cas d'utilisation à proximité de câbles électriques, la lame risque de les toucher et de les endommager. L'utilisateur risque des blessures graves, voire la mort.
  - ► Ne pas utiliser l'appareil à proximité de câbles sous tension.
- En cas d'utilisation lors d'un orage, l'utilisateur peut être touché par la foudre. L'utilisateur risque des blessures graves, voire la mort.
  - ► En cas d'orage : ne pas utiliser l'appareil.
- L'entraînement s'arrête en cas de surcharge lors de l'utilisation sur des pentes raides. L'utilisateur doit alors appliquer spontanément une force de poussée plus importante et peut ainsi perdre le contrôle de la tondeuse. La tondeuse à gazon peut rouler vers l'utilisateur, entraînée par son propre poids.
  - ► Tondre perpendiculairement à la pente. Veiller à une bonne stabilité afin de garder le contrôle de la tondeuse à tout moment.

3.8 Transport

3.8.1 Tondeuse

⚠ AVERTISSEMENT

- Pendant le transport, la tondeuse peut se renverser ou bouger. Des personnes risquent de se blesser et des dommages matériels peuvent survenir.



  - ► Retirer la batterie.
  - ► Sécuriser la tondeuse avec des sangles, des courroies ou un filet de sorte qu'elle ne bascule pas et ne puisse pas bouger.
- Si lors du transport avec l'entraînement désactivé, la batterie est en place, l'entraînement risque d'être activé involontairement, ce qui mettrait la tondeuse en mouvement. Les personnes risquent de se blesser gravement et des dommages matériels peuvent survenir.



  - ► Retirer la batterie.

3.8.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
  - ► Ne pas transporter une batterie endommagée.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
  - ► Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
  - ► Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

3.9 Rangement

3.9.1 Tondeuse

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne sont pas en capacité de reconnaître et d'évaluer les dangers de la tondeuse. Les enfants risquent des blessures graves.



  - ► Retirer la batterie.
  - ► Conserver la tondeuse hors de portée des enfants.
- Les contacts électriques de la tondeuse et les pièces métalliques peuvent subir une corrosion due à l'humidité. La tondeuse peut être endommagée.



  - ► Retirer la batterie.
  - ► Conserver la tondeuse au propre et au sec.
- Si pendant le rangement, la batterie est en place, la lame et l'entraînement risquent d'être mis en marche involontairement. Les person-

nes risquent de se blesser gravement et des dommages matériels peuvent survenir.



► Retirer la batterie.

- Si la tondeuse est remisée sur des surfaces en pente, elle peut se mettre à rouler involontairement. Des personnes risquent de se blesser et des dommages matériels peuvent survenir.
  ► Remiser la tondeuse uniquement sur des surfaces planes.

3.9.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître et d'évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent des blessures graves.
  ► Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie n'est pas protégée contre tous les facteurs ambiants. Si la batterie est exposée à certains facteurs ambiants, elle peut être endommagée irrémédiablement.
  ► Conserver la batterie au propre et au sec.
  ► Conserver la batterie dans une pièce fermée.
  ► Ranger la batterie séparément de la tondeuse.
  ► Si la batterie est conservée dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 voyants verts allumés).
  ► Ne pas conserver la batterie en dehors des limites de température indiquées, 🕮 19.4.

3.10 Nettoyage, entretien et réparation

⚠ AVERTISSEMENT

- Si la batterie est en place lors du nettoyage, de l'entretien ou de la réparation, la lame risque d'être mise en marche involontairement. Les personnes risquent de se blesser gravement et des dommages matériels peuvent survenir.



► Retirer la batterie.

- Si la batterie est en place lors du nettoyage, de l'entretien ou de la réparation, l'entraînement risque d'être activé involontairement, ce qui mettrait la tondeuse en mouvement. Les personnes risquent de se blesser gravement et des dommages matériels peuvent survenir.



► Retirer la batterie.

- Des produits de nettoyage agressifs, le nettoyage avec un jeu d'eau ou des objets pointus risquent d'endommager la tondeuse, la lame et la batterie. Si la tondeuse, la lame et la batterie ne sont pas nettoyées correctement, des composants peuvent ne plus fonctionner correctement et des dispositifs de sécurité peuvent être désactivés. Les personnes risquent de se blesser gravement.
  ► Nettoyer la tondeuse, la lame et la batterie comme indiqué dans le présent manuel d'utilisation.
- Si la tondeuse, la lame ou la batterie ne sont pas entretenues ou réparées correctement, les composants ne peuvent plus fonctionner correctement et les dispositifs de sécurité peuvent être désactivés. Les personnes risquent des blessures graves ou mortelles.
  ► Ne pas entretenir ni réparer soi-même la tondeuse et la batterie.
  ► Si la tondeuse ou la batterie nécessite un entretien ou une réparation : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
  ► Entretenir la lame comme indiqué dans le présent manuel d'utilisation.
- Lors du nettoyage, de l'entretien ou de la réparation de la lame, l'utilisateur peut se couper sur des tranchants affûtés. L'utilisateur risque de se blesser.
  ► Porter des gants de protection.
- Pendant l'affûtage, la lame peut devenir très chaude. L'utilisateur risque de se brûler.
  ► Attendre que la lame soit refroidie.
  ► Porter des gants de protection.
- La lame de la tondeuse est mobile même lorsque le moteur est éteint. Pendant l'entretien de la lame, l'utilisateur peut être blessé par la lame mobile.
  ► Travailler avec prudence.
  ► Porter des gants de protection.
- La lame de la tondeuse est mobile. Pendant l'entretien de la lame, l'utilisateur risque de se coincer les doigts entre la lame mobile et les parties fixes de la tondeuse.
  ► Travailler avec prudence.
  ► Porter des gants de protection.

4 Préparation de la tondeuse

4.1 Préparation de la tondeuse

Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

- Retirer les emballages et les sécurités de transport.
- S'assurer que les composants suivants sont dans un état conforme aux règles de sécurité :
  - Tondeuse, 🕮 3.6.1.
  - Lame, 🕮 3.6.2.
  - Batterie, 🕮 3.6.3.
- Contrôler la batterie, 🕮 10.3.
- Recharger complètement la batterie, 🕮 5.1.
- Nettoyer la tondeuse, 🕮 15.2.
- Contrôler la lame, 🕮 10.2.
- Déplier le guidon, 🕮 7.1.
- Régler le guidon, 🕮 7.3.
- Si la tonte est effectuée et que l'herbe doit être recueillie dans le bac de ramassage :
  - Décrocher la rallonge, 🕮 6.2.2.
  - Ouvrir le volet mulching, 🕮 11.5.1.
  - Accrocher le bac de ramassage, 🕮 6.1.2.
- Si la tonte est effectuée et que l'herbe doit être guidée latéralement sur le sol :
  - Fermer le volet mulching, 🕮 11.5.2.
  - Accrocher la rallonge, 🕮 6.2.1.
- En cas de mulching :
  - Fermer le volet mulching, 🕮 11.5.2.
  - Décrocher la rallonge, 🕮 6.2.2.
- Régler la hauteur de coupe, 🕮 11.2.
- Contrôler les éléments de commande, 🕮 10.1.
- Si les différentes opérations ne peuvent pas être effectuées : ne pas utiliser la tondeuse et demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

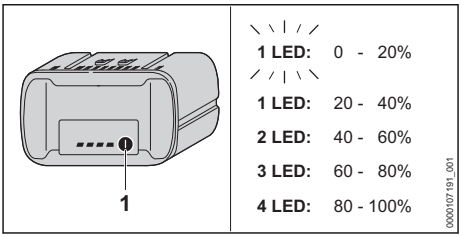
5 Recharge de la batterie et DEL

5.1 Recharge de la batterie

La durée de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de la batterie ou de la température ambiante. Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées, 🕮 19.5. La durée de recharge réelle peut varier par rapport à celle indiquée. Pour le temps de recharge, voir stihl.link/charging.

- Recharger la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi du chargeur AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Affichage du niveau de charge



- Appuyer sur la touche (1).
  Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument en vert pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- Si une DEL clignote en vert : recharger la batterie.

5.3 Voyants sur la batterie

Les voyants peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou des dysfonctionnements. Les voyants peuvent s'allumer ou clignoter en rouge ou en vert.

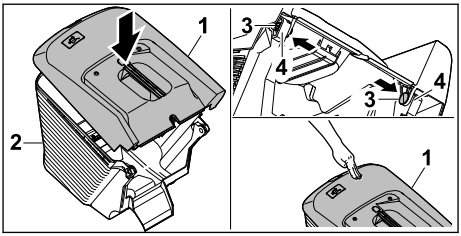
Si les voyants s'allument ou clignotent en vert, le niveau de charge est affiché.

- Si les voyants s'allument ou clignotent en rouge : résoudre les anomalies, 🕮 18.1.
  La tondeuse ou la batterie présente une anomalie.

6 Assemblage de la tondeuse à gazon

6.1 Assemblage, accrochage et décrochage du bac de ramassage

6.1.1 Assemblage du bac de ramassage

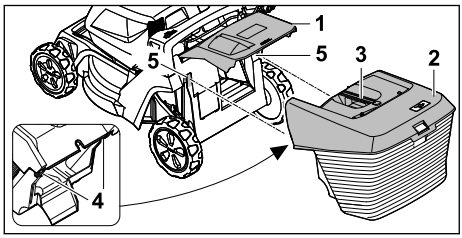


- Placer la partie supérieure du bac de ramassage (1) sur la partie inférieure du bac de ramassage (2)
- Insérer les goujons (3) dans les ouvertures (4) de l'intérieur.

► Pousser la partie supérieure du bac de ramassage (1) vers le bas.
La partie supérieure du bac de ramassage s'enclenche de manière audible.

6.1.2 Accrochage du bac de ramassage

► Éteindre la tondeuse.
► Placer la tondeuse sur une surface plane.



► Ouvrir et maintenir le volet d'éjection (1).
► Saisir le bac de ramassage (2) par la poignée (3) et l'accrocher par le haut dans les logements (5) avec les crochets (4).
► Poser le volet d'éjection (1) sur le bac de ramassage (2).

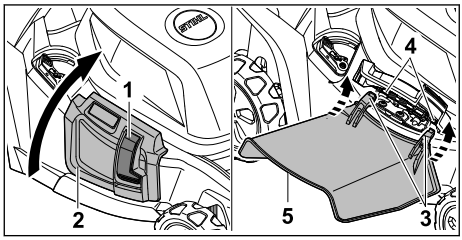
6.1.3 Décrochage du bac de ramassage

► Arrêter la tondeuse.
► Placer la tondeuse sur une surface plane.
► Ouvrir et maintenir le volet d'éjection.
► Déposer le bac de ramassage par le haut à l'aide de la poignée.
► Fermer le volet d'éjection.

6.2 Accrochage et décrochage de la rallonge

6.2.1 Accrochage de la rallonge

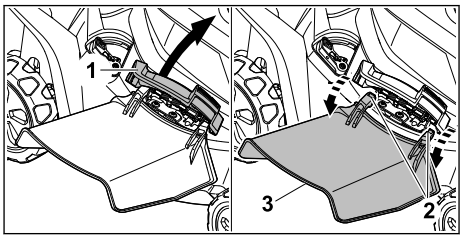
► Éteindre la tondeuse et retirer la batterie.
► Placer la tondeuse sur une surface plane.



► Pousser le verrouillage (1) et le maintenir dans cette position.
► Ouvrir et maintenir le volet d'éjection latérale (2).
► Accrocher les deux crochets (3) à l'axe (4) par le bas.
► Poser le volet d'éjection latérale (2) sur la rallonge (5).

6.2.2 Décrochage de la rallonge

► Éteindre la tondeuse et retirer la batterie.
► Placer la tondeuse sur une surface plane.

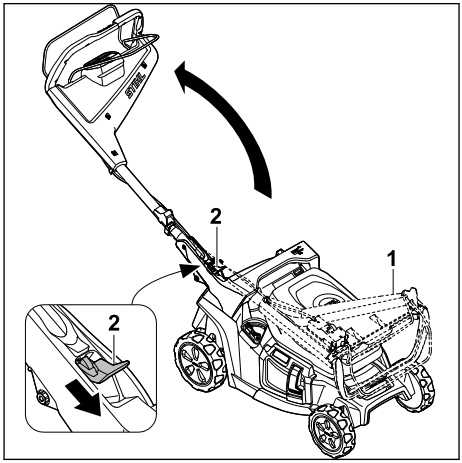


► Ouvrir et maintenir le volet d'éjection latérale (1).
► Décrocher les deux crochets (2).
► Rabattre la rallonge (3) vers le haut et la déposer.
► Fermer le volet d'éjection latérale (1).

7 Réglage de la tondeuse pour l'utilisateur

7.1 Dépliage du guidon

► Arrêter la tondeuse et retirer la batterie.
► Placer la tondeuse sur une surface plane.



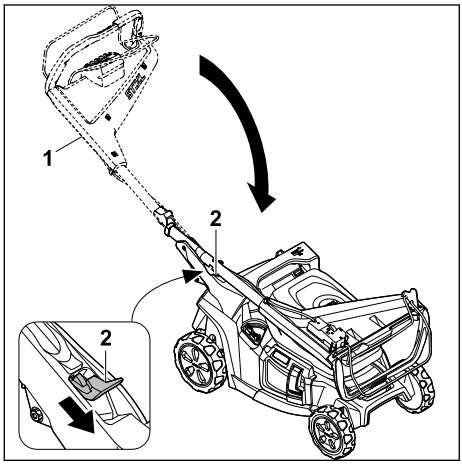
► Tenir le guidon (1).
► Pousser le levier (2) vers le bas et le maintenir dans cette position.
► Déplier le guidon (1).
► Relâcher le levier (2).

Le guidon s'encliquette avec un déclic audible.

7.2 Repliage du guidon

Afin de réduire l'encombrement pour le transport ou le remisage, il est possible de replier le guidon.

- Arrêter la tondeuse et retirer la batterie.
- Placer la tondeuse sur une surface plane.

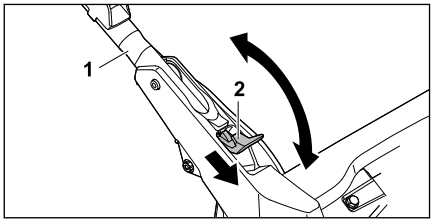


- Tenir le guidon (1).
- Pousser le levier (2) vers le bas et le maintenir dans cette position.
- Replier le guidon (1).
- Relâcher le levier (2).

Le guidon s'encliquette avec un déclic audible.

7.3 Réglage du guidon

- Éteindre la tondeuse et retirer la batterie.
- Placer la tondeuse sur une surface plane.



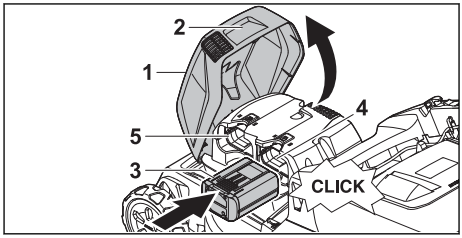
- Maintenir le guidon (1).
- Pousser le levier (2) vers le bas et le maintenir dans cette position.
- Mettre le guidon (1) dans la position souhaitée et veiller à ce qu'il se réenclenche entièrement.
- Relâcher le levier (2).

8 Introduction et extraction de la batterie

8.1 Mise en place de la batterie

La tondeuse peut fonctionner avec deux batteries. Dès qu'une batterie est vide, le système bascule automatiquement sur la batterie de l'autre logement pour batterie.

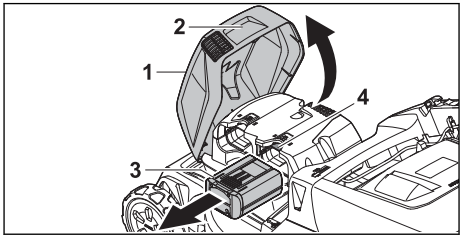
- Placer la tondeuse sur une surface plane.



- Saisir le volet (1) par la poignée (2), l'ouvrir jusqu'en butée et le maintenir.
- Pousser la batterie (3) jusqu'en butée dans le logement pour batterie 1 (4) ou dans le logement pour batterie 2 (5).
  La batterie (3) s'encliquette avec un déclic et elle est ainsi verrouillée.
- Si l'on veut emporter une deuxième batterie : mettre cette batterie dans l'autre logement pour batterie (4 ou 5).
  La batterie s'encliquette avec un déclic et elle est ainsi verrouillée.
- Fermer le volet (1).

8.2 Extraction de la batterie

- Placer la tondeuse sur une surface plane.

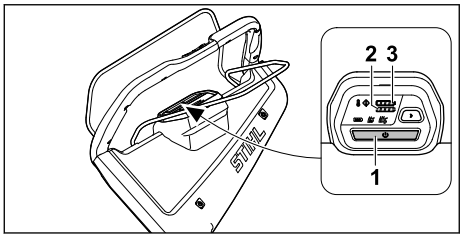


- Saisir le volet (1) par la poignée (2), l'ouvrir jusqu'en butée et le maintenir.
- Maintenir la batterie (3) et appuyer sur le levier de verrouillage (4).
  La batterie est déverrouillée.
- Retirer la batterie (3).
- Fermer le volet (1).

9 Mise en marche et arrêt de la tondeuse à gazon

9.1 Activation de la tondeuse

- Placer la tondeuse sur une surface plane.

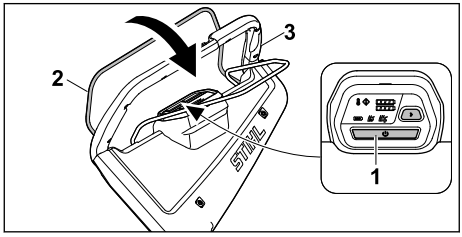


- Appuyer sur la touche d'activation (1).
  La tondeuse est activée.
  Au bout de trois secondes, le témoin lumineux du mode de tonte prédéfini s'allume.
  Les DEL (2, 3) indiquent le niveau de charge des batteries des logements pour batterie 1 et 2.
  La tondeuse passe en mode veille au bout de 10 minutes d'inactivité.

9.2 Activation et désactivation de la lame

9.2.1 Activation de la lame

- Ne pas faire basculer la tondeuse.
- Placer la tondeuse sur une surface plane.



- Appuyer sur la touche d'activation (1).
- Dans un délai de trois secondes, avec la main gauche, tirer à fond l'étrier de commande de tonte (2) en direction du guidon (3) et le maintenir en passant le pouce autour du tube du guidon (3).
  La lame tourne.
- Maintenir le guidon (3) et l'étrier de commande de tonte (2) avec la main droite en passant le pouce autour du tube du guidon (3).

9.2.2 Arrêt de la lame

- Relâcher l'arceau de commande de tonte.
- Attendre que la lame ne tourne plus.
- Si la lame continue à tourner : retirer la batterie et s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.
  La tondeuse est défectueuse.

9.3 Mise en marche/arrêt de l'entraînement

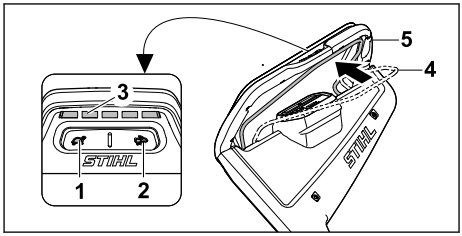
9.3.1 Mise en marche de l'entraînement

Les touches et du guidon permettent de présélectionner la vitesse de déplacement sur 5 niveaux. La vitesse augmente lorsque l'on appuie sur la touche et elle diminue lorsque l'on appuie sur la touche . Les voyants de l'élément de commande indiquent la vitesse préréglée. Si aucun voyant n'est allumé, l'entraînement est désactivé.

L'arceau de commande de l'entraînement permet de régler la vitesse en continu de 2,0 km/h jusqu'à la vitesse maximale présélectionnée. Plus l'arceau de commande d'entraînement est près du guidon, plus la vitesse est élevée, 📖 19.1.

La vitesse réglée influe sur la durée de la batterie. Plus la vitesse est faible, plus la durée de vie de la batterie est longue.

- Placer la tondeuse sur une surface plane.
- Activer la tondeuse.
- Activer la lame.



- Utiliser les touches (1) et (2) pour régler la vitesse souhaitée.
  Les voyants (3) permettent de lire la vitesse préréglée.
- De la main gauche, tirer l'arceau de commande d'entraînement (4) en direction du guidon (5) et le maintenir de manière à ce que le pouce entoure le guidon (5).
  La tondeuse se met en mouvement.

9.3.2 Arrêt de l'entraînement

- Relâcher l'arceau de commande d'entraînement.
- Attendre que la tondeuse s'immobilise.
- Si la tondeuse continue d'avancer : retirer la batterie et s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.
  La tondeuse est défectueuse.

10 Contrôle de la tondeuse

10.1 Contrôle des éléments de commande

Arceau de commande de tonte

- Retirer la batterie.
- Tirer au maximum l'arceau de commande de tonte en direction du guidon, puis le relâcher.
- Si l'arceau de commande de tonte est grippé ou ne revient pas dans sa position initiale : ne pas utiliser la tondeuse et demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
  L'arceau de commande de tonte est défectueux.

Arceau de commande d'entraînement

- Retirer la batterie.
- Tirer au maximum l'arceau de commande d'entraînement en direction du guidon, puis le relâcher.
- Si l'arceau de commande d'entraînement est grippé ou ne revient pas dans sa position initiale : ne pas utiliser la tondeuse et demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
  L'arceau de commande d'entraînement est défectueux.

Activation de la lame

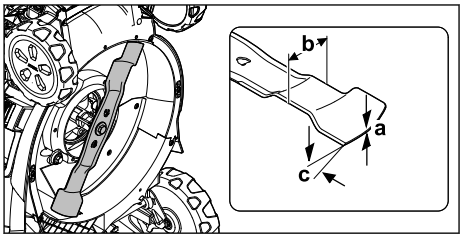
- Mettre la batterie en place.
- Activer la tondeuse.
- Dans les trois secondes qui suivent, tirer au maximum l'arceau de commande de tonte avec la main gauche en direction du guidon et le maintenir de manière à ce que le pouce entoure le guidon.
  La lame tourne.
- Relâcher l'arceau de commande de tonte.
  La lame s'arrête rapidement de tourner.
- Si la lame continue à tourner : retirer la batterie et demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
  La tondeuse est défectueuse.

Mettre en marche l'entraînement

- Mettre la batterie en place.
- Activer la tondeuse.
- Régler la vitesse de déplacement.
- Tirer au maximum l'arceau de commande d'entraînement en direction du guidon et le tenir de sorte que le pouce entoure le guidon.
  La tondeuse se met en mouvement.
- Relâcher l'arceau de commande d'entraînement.
  La tondeuse s'immobilise.
- Si la tondeuse continue à avancer : retirer la batterie et demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
  La tondeuse est défectueuse.

10.2 Contrôle de la lame

- Éteindre la tondeuse et retirer la batterie.
- Mettre la tondeuse en position verticale, 🕮 15.1.



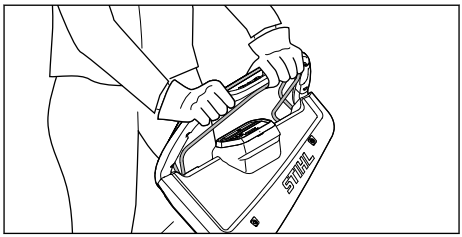
- Effectuer les mesures suivantes :
  – Épaisseur a
  – Largeur b
  – Angle de coupe c
- Si l'épaisseur et la largeur de la lame sont inférieures aux valeurs minimales : remplacer la lame, 🕮 19.2.
- Si l'angle de coupe n'est pas respecté : affûter la lame, 🕮 19.2.
- En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

10.3 Contrôle de la batterie

- Appuyer sur la touche de la batterie.
  Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  Il y a un dérangement dans la batterie.

11 Utilisation de la tondeuse

11.1 Conduite et guidage de la tondeuse



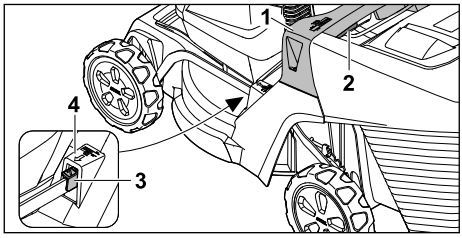
► Tenir le guidon des deux mains de manière à ce que les pouces l'entourent.

11.2 Réglage de la hauteur de coupe

Il est possible de régler 7 hauteurs de coupe différentes :
– 20 mm = position 1
– 30 mm = position 2
– 40 mm = position 3
– 55 mm = position 4
– 70 mm = position 5
– 85 mm = position 6
– 100 mm = position 7

Les positions sont indiquées sur la tondeuse.

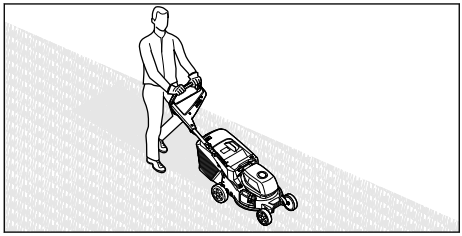
Réglage de la hauteur de coupe
► Éteindre la tondeuse.
La lame ne doit pas tourner.
► Placer la tondeuse sur une surface plane.



► Tenir la tondeuse par la poignée (1).
► Appuyer sur le levier (2) et le maintenir.
► Placer la tondeuse à la position souhaitée en la levant ou l'abaissant.
La hauteur de coupe actuelle peut se lire sur l'indicateur de la hauteur de coupe (3) à l'aide du repère (4).
► Relâcher le levier (2).
La tondeuse s'enclenche.

11.3 Tonte et mulching

La tondeuse à gazon est équipée d'une lame biplan et peut servir à tondre ou au mulching.



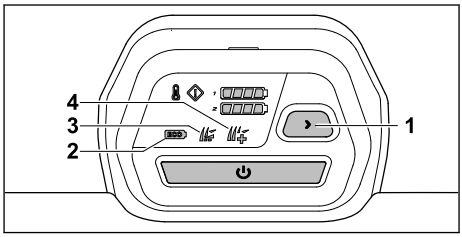
► En cas d'utilisation avec l'entraînement activé : faire avancer la tondeuse de manière contrôlée.
► En cas d'utilisation avec l'entraînement désactivé : pousser la tondeuse lentement et de manière contrôlée.
► Si un corps étranger est touché pendant la tonte et que la lame est bloquée :
► Éteindre la tondeuse et retirer la batterie.
► S'assurer que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées.
► Contrôler la tondeuse.
► Si des réparations sont nécessaires : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
► Si la tondeuse commence à vibrer de manière anormalement forte :
► Éteindre la tondeuse et retirer la batterie.
► Contrôler la tondeuse.
► Vérifier que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés.
► Si des réparations sont nécessaires : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

Pour une performance optimale, respecter les plages de température recommandées, 🕮 19.5.

11.4 Modes de tonte

11.4.1 Sélectionner le mode de tonte

Trois modes de tonte peuvent être sélectionnés. La sélection se fait via l'unité de commande.
– Mode ECO
– Mode Standard
– Mode AUTO BOOST



► Activer la tondeuse.
► Appuyer sur la touche (1) pour sélectionner le mode de tonte souhaité.
Le mode actuel (2, 3, 4) s'affiche.

Mode ECO

Lorsque le mode ECO est activé, la tondeuse reconnaît les conditions d'utilisation définies et règle automatiquement la vitesse de rotation adaptée de la lame.

Cela permet de prolonger l'autonomie de la batterie.

Mode Standard

Lorsque le mode Standard est activé, la tondeuse tond à une vitesse constante de la lame.

Mode AUTO BOOST

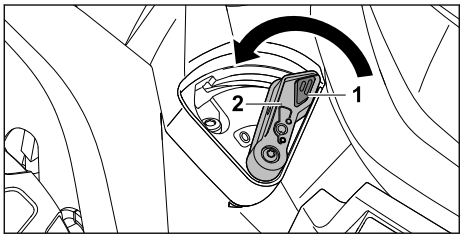
Lorsque le mode AUTO-BOOST est activé, la tondeuse dispose brièvement d'une puissance plus élevée, par exemple pour tondre une herbe plus haute et plus dense.

Le mode AUTO BOOST a une influence sur l'autonomie de la batterie. En cas de risque de surchauffe, la tondeuse passe automatiquement en mode Standard.

11.5 Ouverture et fermeture du volet mulching

11.5.1 Ouverture du volet mulching

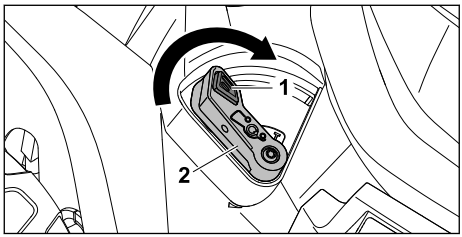
- Éteindre la tondeuse.
- Placer la tondeuse sur une surface plane.



- Pousser le verrouillage (1) et le maintenir dans cette position.
- Placer le levier (2) en position **0**.
  Le volet mulching est ouvert.
- Relâcher le verrouillage (1).

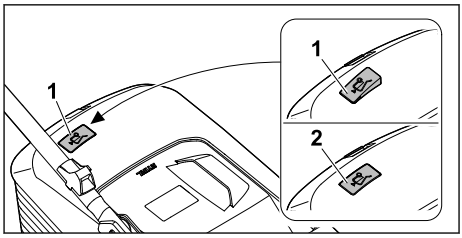
11.5.2 Fermeture du volet mulching

- Éteindre la tondeuse.
- Placer la tondeuse sur une surface plane.



- Pousser le verrouillage (1) et le maintenir dans cette position.
- Placer le levier (2) en position **I**.
  Le volet mulching est fermé.
- Relâcher le verrouillage (1).

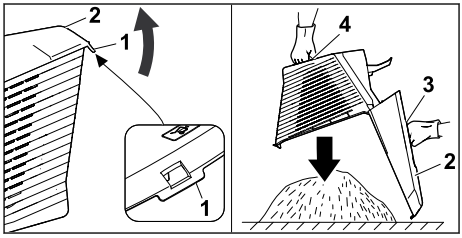
11.6 Vidage du bac de ramassage



Le flux d'air généré par la lame relève le témoin du niveau de remplissage (1). Si le bac de ramassage est plein, le flux d'air s'arrête. Si le flux d'air est trop faible, le témoin du niveau de remplissage (2) revient en position de repos. C'est une indication qu'il faut vider le bac de ramassage.

Le fonctionnement sans entraves du témoin du niveau de remplissage n'est possible qu'avec un flux d'air optimal. Des facteurs extérieurs, comme de l'herbe humide, dense ou haute, des niveaux de coupe bas, un encrassement ou autre, peuvent entraver le flux d'air et nuire au fonctionnement du témoin du niveau de remplissage.

- Si le témoin du niveau de remplissage revient en position de repos : Vider le bac de ramassage.
- Éteindre la tondeuse.
- Décrocher le bac de ramassage.



- Ouvrir la languette de verrouillage (1).
- Relever et tenir la partie supérieure du bac de ramassage (2) par la poignée (3).
- Avec la deuxième main, la tenir par la poignée inférieure (4).
- Vider le bac de ramassage.
- Refermer le bac de ramassage.
- Accrocher le bac de ramassage.

12 Après le travail

12.1 Après l'utilisation

- Arrêter la tondeuse et enlever la batterie.
- Si la tondeuse est mouillée : laisser sécher la tondeuse.
- Si la batterie est mouillée ou humide : la laisser sécher, 🕮 19.5.
- Nettoyer la tondeuse.
- Nettoyer la batterie.

13 Transport

13.1 Transport de la tondeuse

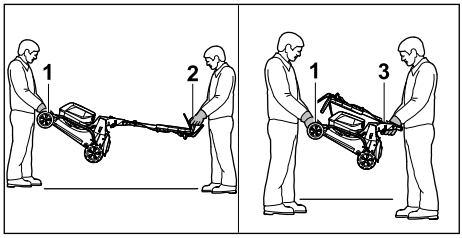
- Si la tondeuse est déplacée depuis et vers la zone à tondre :
  - Éteindre la tondeuse.
    La lame ne doit pas tourner.
  - Retirer la batterie.
- Si la tondeuse doit être basculée pour être transportée sur des surfaces autres que l'herbe :
  - Éteindre la tondeuse.
    La lame ne doit pas tourner.
  - Retirer la batterie.

Pour pousser la tondeuse

- Pousser la tondeuse lentement et de manière contrôlée.

Pour porter la tondeuse

- Éteindre la tondeuse.
- Retirer la batterie.
- Porter des gants de protection.
- Décrocher le bac de ramassage.
- Décrocher la rallonge.



- En cas de transport de la tondeuse avec le guidon déplié :
  - Une personne tient la tondeuse des deux mains au niveau de la poignée de transport (1) et une autre personne la tient des deux mains au niveau du guidon (2).
  - Soulever ou porter la tondeuse à deux.
- En cas de transport de la tondeuse avec le guidon replié :
  - Replier le guidon, 🕮 7.2.
  - Une personne tient la tondeuse des deux mains au niveau de la poignée de transport (1) et une autre personne la tient des deux mains au niveau de la poignée (3).
  - Soulever ou porter la tondeuse à deux.

Pour transporter la tondeuse dans un véhicule

- Sécuriser la tondeuse sur ses quatre roues de sorte qu'elle ne bascule pas et ne puisse pas bouger.

13.2 Transport de la batterie

- Arrêter la tondeuse et retirer la batterie.
- S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
- Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir : stihl.link/safety.

14 Rangement

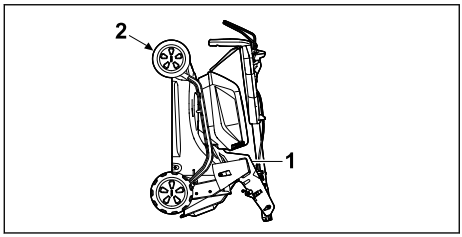
14.1 Remisage de la tondeuse

- Arrêter la tondeuse et enlever la batterie.
- Laisser refroidir la tondeuse.
- Vider le bac de ramassage.
- Remiser la tondeuse en respectant les conditions suivantes :
  - La tondeuse se trouve hors de portée des enfants.
  - La tondeuse est propre et sèche.
  - La tondeuse ne peut pas se renverser.
  - La tondeuse ne peut pas se mettre à rouler.

14.2 Position d'entreposage

Il est possible de plier la tondeuse pour un rangement compact.

- Placer la tondeuse sur une surface plane.
- Décrocher le bac de ramassage.
- Régler la hauteur de coupe sur la position la plus haute. 🕮 11.2



- Replier le guidon. 🕮 7.2
- Maintenir la tondeuse d'une main par la poignée (1) et de l'autre main par la poignée de transport (2), puis la poser en arrière.

14.3 Entreposage de la batterie

STIHL recommande d'entreposer la batterie à un niveau de charge situé entre 40 % et 60 % (2 voyants allumés en vert).

- Entreposer la batterie en respectant les conditions suivantes :
  - La batterie se trouve hors de portée des enfants.
  - La batterie est propre et sèche.
  - La batterie se trouve dans une pièce fermée.
  - La batterie est séparée de la tondeuse.
  - Si la batterie est conservée dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 voyants verts allumés).
  - La batterie n'est pas conservée en dehors des limites de température indiquées, 🕮 19.4.

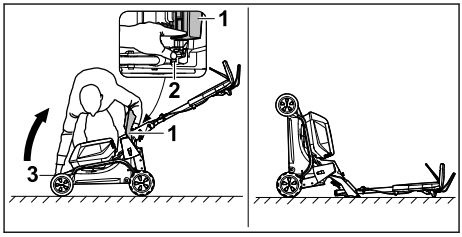
AVIS

- Si la batterie n'est pas conservée de la manière décrite dans le présent manuel d'utilisation, elle risque de se décharger profondément et d'être irrémédiablement endommagée.
  - Recharger une batterie déchargée avant de la ranger. STIHL recommande d'entreposer la batterie à un niveau de charge situé entre 40 % et 60 % (2 voyants allumés en vert).
  - Ranger la batterie séparément de la tondeuse.

15 Nettoyage

15.1 Mise en position verticale de la tondeuse

- Éteindre la tondeuse et retirer la batterie.
- Placer la tondeuse sur une surface plane.
- Décrocher le bac de ramassage.
- Régler la hauteur de coupe sur la position la plus haute. 🕮 11.2
- Placer le guidon dans la position la plus basse, 🕮 7.3.



- Se placer à droite de l'appareil.
- Ouvrir et maintenir le volet d'éjection (1).
- De la main gauche, pousser le levier (2) vers le bas et le maintenir.
- De la main droite, tenir la tondeuse par la poignée de transport (3) et la basculer vers l'arrière.

La tondeuse est stable et peut être nettoyée.

15.2 Nettoyage de la tondeuse

- Éteindre la tondeuse et retirer la batterie.
- Nettoyer la tondeuse avec un chiffon humide.
- Nettoyer le canal d'éjection à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon humide.
- Éliminer les corps étrangers du compartiment batterie et le nettoyer avec un chiffon humide.
- Nettoyer les contacts électriques du compartiment batterie à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.
- Nettoyer la fente d'aération avec un pinceau.
- Mettre la tondeuse en position verticale.
- Nettoyer la lame et la zone périphérique à l'aide d'un bout de bois, d'une brosse douce ou d'un chiffon humide.

AVIS

- Le nettoyage avec un nettoyeur haute pression ou au jet d'eau peut endommager l'appareil.
  - Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide d'un nettoyeur haute pression ou au jet d'eau.

15.3 Nettoyage de la batterie

- Retirer la batterie.
- Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

Option de nettoyage supplémentaire pour les batteries certifiées conformes au type de protection électrique IPX5

Si elle est très sale, une batterie certifiée conforme au type de protection électrique IPX5 peut être brièvement lavée à l'eau courante claire. STIHL recommande de ne pas nettoyer régulièrement la batterie de cette façon, c'est-à-dire d'appliquer cette méthode seulement si cela est absolument nécessaire. Le type de protection électrique (IP) est indiqué sur la plaque signalétique.

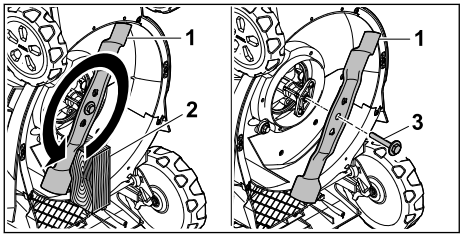
- Ne pas employer de détergents.
- Veiller à ce que l'eau puisse totalement s'écouler de la batterie.
- Laisser sécher la batterie 📖 19.5.

16 Maintenance

16.1 Démontage et remontage de la lame

16.1.1 Démontage de la lame

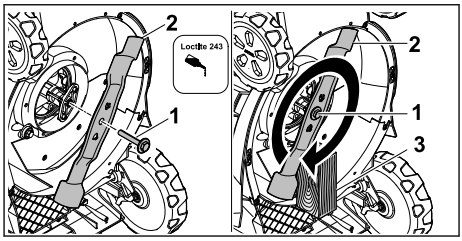
- Éteindre la tondeuse et retirer la batterie.
- Mettre la tondeuse en position verticale.



- Bloquer la lame (1) avec un morceau de bois (2).
- Dévisser la vis avec la rondelle (3) dans le sens de la flèche et l'enlever.
- Déposer la lame (1).
- Jeter la vis avec la rondelle (3).
  Pour le montage de la lame (1), utiliser une vis neuve avec une rondelle.

16.1.2 Montage de la lame

- Éteindre la tondeuse et retirer la batterie.
- Mettre la tondeuse en position verticale.



- Appliquer du frein filet Loctite 243 sur le filetage de la vis avec rondelle (1).
- Placer la lame (2) de sorte que les protubérances de la surface d'appui s'encastrent dans les évidements.
- Visser la vis avec la rondelle (1).
- Bloquer la lame (2) avec un morceau de bois (3).
- Serrer la vis avec la rondelle (1) à un couple de 60 Nm

16.2 Affûtage et équilibrage de la lame

L'affûtage et l'équilibrage de la lame nécessitent une longue pratique.

STIHL recommande de faire affûter et équilibrer la lame par un revendeur spécialisé STIHL.

Les adresses actuelles des revendeurs spécialisés sont disponibles auprès de chaque succursale STIHL sur le site Web www.stihl.com .

⚠ AVERTISSEMENT

- Les tranchants de la lame sont très aiguisés. L'utilisateur risque de se couper.
  - Porter des gants de protection.

- Arrêter la tondeuse et retirer la batterie.
- Mettre la tondeuse en position verticale.
- Démonter la lame.
- Affûter les lames. Respecter l'angle de coupe et laisser refroidir la lame, 📖 19.2.
  Pendant l'affûtage, la lame ne doit pas bleuir.
- Remonter la lame.
- En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

17 Réparation

17.1 Réparation de la tondeuse

L'utilisateur ne doit pas entretenir ni réparer lui-même la tondeuse et la lame.

- Si la tondeuse ou la lame sont endommagées : ne pas utiliser la tondeuse ni la lame et demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
- Remplacer les pictogrammes illisibles ou endommagés. Faire remplacer les pictogrammes par un revendeur spécialisé STIHL.

18 Dépannage

18.1 Dépannage de la tondeuse ou de la batterie

Dérangement	DEL de l'unité de commande	DEL sur la batterie	Cause	Remède
La tondeuse n'atteint pas sa puissance habituelle.	Le témoin de surchauffe s'allume en jaune.		Les températures de l'électronique ou du moteur sont trop élevées.	► Laisser refroidir la tondeuse. ► Ne pas remettre la tondeuse en marche trop souvent à de courts intervalles. ► En cas d'utilisation avec l'entraînement activé : désactiver l'entraînement. ► En cas d'utilisation avec l'entraînement désactivé : avancer plus lentement. ► Augmenter la hauteur de coupe. ► Tondre de l'herbe moins haute.
	Le témoin de surchauffe s'allume en rouge.		La tondeuse est trop chaude.	► La tondeuse à gazon s'éteint automatiquement. ► Laisser refroidir la tondeuse.
			On utilise une batterie AP 20.	► Ne pas utiliser une AP 20.
En mode AUTO BOOST la tondeuse perd de la puissance.	Le témoin Mode AUTO BOOST clignote en vert.		Les batteries sont trop chaudes.	► La tondeuse à gazon passe automatiquement en mode Standard.
Le mode AUTO BOOST ne peut pas être activé.			On utilise une batterie AP 20.	► Ne pas utiliser une AP 20.
La tondeuse ne démarre pas à la mise en marche.	1 DEL de l'affichage du niveau de charge clignote en vert.	1 DEL clignote en vert.	Le niveau de charge de la batterie est insuffisant.	► Recharger la batterie.
	1 DEL de l'affichage du niveau de charge est allumée en rouge.	1 DEL est allumée en rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	► Retirer la batterie. ► Laisser la batterie refroidir / se réchauffer.
	Le témoin de dysfonctionnement clignote en rouge.	3 DEL clignotent en rouge.	Il y a un dérangement dans la tondeuse.	► Retirer les batteries. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie 1 et du logement pour batterie 2. ► Introduire les batteries. ► Mettre la tondeuse en marche. ► Si 3 DEL clignotent encore en rouge : ne pas utiliser la tondeuse – consulter un revendeur spécialisé STIHL.

Dérangement	DEL de l'unité de commande	DEL sur la batterie	Cause	Remède
	Le témoin de surchauffe s'allume en rouge.	3 DEL sont allumées en rouge.	La tondeuse est trop chaude.	► Retirer les batteries. ► Laisser refroidir la tondeuse.
	3 DEL de l'affichage du niveau de charge sont allumées en rouge.	4 DEL clignotent en rouge.	Il y a un dérangement dans la batterie.	► Retirer la batterie et la remettre en place. ► Mettre la tondeuse en marche. ► Si 4 DEL clignotent encore en rouge : ne pas utiliser la batterie – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
			La connexion électrique entre la tondeuse et les batteries est coupée.	► Retirer les batteries. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie 1 et du logement pour batterie 2. ► Introduire les batteries.
	Toutes les DEL de l'unité de commande clignotent.		La communication avec l'unité de commande est interrompue.	► Retirer les batteries. ► Ne pas utiliser la tondeuse – demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
			La tondeuse ou les batteries sont humides.	► Retirer les batteries. ► Nettoyer la tondeuse. ► Laisser sécher la tondeuse ou les batteries, 🕮 19.5.
			La résistance au niveau des lames est trop importante.	► En cas d'utilisation avec l'entraînement activé : désactiver l'entraînement. ► En cas d'utilisation avec l'entraînement désactivé : avancer plus lentement. ► Augmenter la hauteur de coupe. ► Démarrer la tondeuse dans de l'herbe moins haute.
			Il y a une obstruction dans la zone située autour de la lame.	► Nettoyer la tondeuse.
L'entraînement ne fonctionne pas.			L'entraînement est désactivé.	► Régler la vitesse de déplacement.
L'entraînement ne fonctionne qu'en mode dégradé.			On utilise une batterie AP 20.	► Ne pas utiliser une AP 20.
			L'entraînement présente un dérangement.	► Retirer les batteries et les remettre en place. ► Activer l'entraînement des roues. ► Si l'entraînement ne fonctionne toujours pas : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
La tondeuse s'arrête au cours de l'utilisation.	Le témoin de dysfonctionnement clignote en rouge.	3 DEL sont allumées en rouge.	La tondeuse est trop chaude.	► Retirer les batteries. ► Laisser refroidir la tondeuse. ► Nettoyer la tondeuse.

Dérangement	DEL de l'unité de commande	DEL sur la batterie	Cause	Remède
			La lame est bloquée.	► Retirer les batteries. ► Éliminer le blocage.
			Il y a un dérangement électrique.	► Retirer les batteries et les remettre en place. ► Mettre la tondeuse en marche.
	Le témoin de dysfonctionnement clignote en rouge.		L'entraînement et la lame s'arrêtent en cas de surcharge lors de l'utilisation sur des pentes raides.	► Ne pas tondre sur des pentes raides. ► Relâcher l'étrier de commande d'entraînement. ► Placer la tondeuse sur une surface plane. ► Activer la lame. ► Activer l'entraînement des roues.
La tondeuse en marche vibre fortement.			La vis de la lame est desserrée.	► Serrer fermement la vis.
			La lame n'est pas bien équilibrée.	► Affûter et équilibrer la lame.
Le temps de fonctionnement de la tondeuse est trop court.			Les batteries ne sont pas complètement rechargées.	► Recharger les batteries.
			La longévité des batteries est dépassée.	► Remplacer les batteries.
			Il y a une obstruction dans la zone située autour de la lame.	► Nettoyer la tondeuse.
			La lame est émoussée ou usée.	► Affûter et équilibrer la lame.
			La résistance au niveau de la lame est trop forte.	► En cas d'utilisation avec l'entraînement activé : désactiver l'entraînement. ► En cas d'utilisation avec l'entraînement désactivé : avancer plus lentement. ► Augmenter la hauteur de coupe. ► Tondre de l'herbe moins haute.
La batterie coince à l'introduction dans le logement pour batterie.			Les pièces de guidage ou les contacts électriques du logement pour batterie sont encrassés.	► Nettoyer la tondeuse.
Après l'introduction de la batterie dans le chargeur, la recharge ne démarre pas.		1 DEL est allumée en rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	► Retirer la batterie. ► Laisser la batterie refroidir / se réchauffer.

Dérangement	DEL de l'unité de commande	DEL sur la batterie	Cause	Remède
La coupe de l'herbe est irrégulière ou la pelouse jaunit.			La lame est émoussée ou usée.	► Affûter et équilibrer la lame.
			La résistance au niveau de la lame est trop forte.	► En cas d'utilisation avec l'entraînement activé : désactiver l'entraînement. ► En cas d'utilisation avec l'entraînement désactivé : avancer plus lentement. ► Augmenter la hauteur de coupe. ► Tondre de l'herbe moins haute.

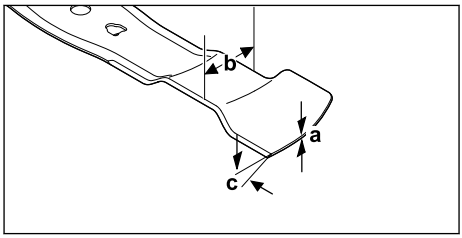
19 Caractéristiques techniques

19.1 Tondeuse STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Batteries autorisées : AP
– Poids avec bac de ramassage, sans batterie :
  – RMA 443.4 PV : 27 kg
  – RMA 448.4 PV : 28 kg
  – RMA 453.4 PV : 29 kg
– Poids avec bac de ramassage et batteries AP 300 S :
  – RMA 443.4 PV : 31 kg
  – RMA 448.4 PV : 32 kg
  – RMA 453.4 PV : 33 kg
– Capacité maximale du bac de ramassage :
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV : 52 l
  – RMA 453.4 PV : 55 l
– Largeur de coupe :
  – RMA 443.4 PV : 41 cm
  – RMA 448.4 PV : 46 cm
  – RMA 453.4 PV : 51 cm
– Régime (n) :
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV : 3000 tr/min
  – RMA 453.4 PV : 2700 tr/min
– Régime en mode ECO :
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV : 2700 tr/min
  – RMA 453.4 PV : 2400 tr/min
– Type de protection électrique : IPX4
– Vitesse minimale : 2,0 km/h
– Vitesse maximale (en fonction de la batterie utilisée)
  – avec AP 100 : 2,5 km/h
  – avec AP 200, AP 20 : 3,5 km/h
  – avec AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S : 4,5 km/h

Pour le temps de fonctionnement, voir stihl.link/battery-life.

19.2 Lame



– Épaisseur minimale a : 1,6 mm
– Largeur minimale b : 55 mm
– Angle de coupe c : 30°

19.3 Batterie AP

– Technologie de batterie : lithium-ion
– Tension nominale : 36 V
– Tension maximale : 40 V
– Capacité en Ah : voir plaque signalétique
– Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique
– Poids en kg : voir plaque signalétique

La puissance fournie par la batterie peut varier en fonction du produit à batterie utilisé.

19.4 Limites de température

AVERTISSEMENT

■ La batterie n'est pas protégée contre tous les facteurs ambiants. Si la batterie est exposée à certains facteurs ambiants, elle peut s'enflammer ou exploser. Les personnes risquent de se blesser gravement et des dommages matériels peuvent survenir.

- ► Ne pas charger et utiliser la batterie à une température inférieure à -20 °C ou supérieure à +50 °C.
- ► Ne pas conserver la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 70 °C.
- ► Ne pas utiliser la tondeuse en dessous de 0 °C ou au-dessus de + 50 °C.
- ► Ne pas entreposer la tondeuse à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 70 °C.

19.5 Plages de température recommandées

Pour une performance optimale de la tondeuse et des batteries, respecter les plages de température suivantes :
– Tondeuse :
  – Utilisation : + 5 °C à + 40 °C
  – Remisage : - 20 °C à + 50 °C
– Batterie :
  – Recharge : + 5 °C à + 40 °C
  – Utilisation : - 10 °C à + 40 °C
  – Remisage : - 20 °C à + 50 °C

Si la batterie est chargée, utilisée ou conservée en dehors des plages de température recommandées, ses performances peuvent être réduites.

Si la batterie est mouillée ou humide, la laisser sécher pendant au moins 48 h à une température supérieure à + 15 °C et inférieure à + 50 °C et à un taux d'humidité inférieur à 70 %. Un taux d'humidité plus élevé peut prolonger le temps de séchage.

19.6 Niveaux sonores et taux de vibrations

RMA 443.4 PV
– Niveau de pression sonore L_{pA} suivant EN CEI 62841-4-3 : 75 dB(A)
  Incertitude K_{pA} : 2 dB(A)
– Niveau de puissance acoustique garanti L_{WAd} suivant 2000/14/CE : 90 dB(A)

Indice de vibrations au guidon indiqué suivant EN CEI 62841-4-3 :
– Taux de vibrations a_{hv} : 1,40 m/s²
  Incertitude K_a : 0,70 m/s²
– Taux de vibrations p_F : 4 m/s²
  Incertitude K_p : 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Niveau de pression sonore L_{pA} suivant EN CEI 62841-4-3 : 79 dB(A)
  Incertitude K_{pA} : 2 dB(A)
– Niveau de puissance acoustique garanti L_{WAd} suivant 2000/14/CE : 94 dB(A)

Indice de vibrations au guidon indiqué suivant EN CEI 62841-4-3 :
– Taux de vibrations a_{hv} : 1,80 m/s²
  Incertitude K_a : 0,90 m/s²
– Taux de vibrations p_F : 6 m/s²
  Incertitude K_p : 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Niveau de pression sonore L_{pA} suivant EN CEI 62841-4-3 : 79 dB(A)
  Incertitude K_{pA} : 2 dB(A)
– Niveau de puissance acoustique garanti L_{WAd} suivant 2000/14/CE : 94 dB(A)

Indice de vibrations au guidon indiqué suivant EN CEI 62841-4-3 :
– Taux de vibrations a_{hv} : 1,80 m/s²
  Incertitude K_a : 0,90 m/s²
– Taux de vibrations p_F : 6 m/s²
  Incertitude K_p : 3 m/s²

Les niveaux sonores et les taux de vibrations indiqués ont été mesurés suivant une procédure de contrôle normalisée et ils peuvent être utilisés pour la comparaison d'appareils électriques. Les vibrations engendrées dans la pratique peuvent différer des valeurs indiquées, suivant le genre d'utilisation. Les niveaux sonores et les taux de vibrations indiqués peuvent servir de référence pour une première évaluation de l'exposition de l'utilisateur aux bruits et aux vibrations. L'exposition réelle aux bruits et aux vibrations ne peut être quantifiée que par une estimation. On peut alors également prendre en compte les temps durant lesquels la machine électrique est arrêtée et les temps durant lesquels la machine est en marche, mais fonctionne sans charge.

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

20 Pièces de rechange et accessoires

20.1 Pièces de rechange et accessoires

Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

20.2 Pièces de rechange importantes

- Lame :
  - RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  - RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  - RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
- Vis de fixation de la lame avec rondelle : 0000 951 3505

21 Mise au rebut

21.1 Mise au rebut de la tondeuse et de la batterie

Les informations relatives à l'élimination sont disponibles auprès de l'administration locale ou d'un revendeur STIHL.

Une élimination inappropriée peut nuire à la santé et polluer l'environnement.

- Apportez les produits STIHL, y compris l'emballage, à un point de collecte approprié pour le recyclage, conformément à la réglementation locale.
- Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

22 Conformité UE

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse stihl.link/compliance.

Un formulaire permettant de signaler des failles de sécurité et d'autres informations sont disponibles à l'adresse vdp.stihl.com.

23 Adresses

23.1 Fabricant

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adresses

Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

STIHL revendeurs

www.stihl.com

FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

24 Consignes de sécurité générales et spécifiques au produit

24.1 Introduction

AVERTISSEMENT

- **Lire toutes les prescriptions de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques jointes à cette tondeuse.** Le

non-respect des instructions données ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures de personnes. **Veuillez conserver toutes les consignes de sécurité et les instructions afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

24.2 Sécurité du lieu de travail

a) **Garder votre lieu de travail propre et bien éclairé.** Le désordre ou les espaces de travail non éclairés peuvent être à l'origine d'accidents.

b) **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon dans un environnement présentant un risque d'explosion, à savoir à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les tondeuses à gazon produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) **Tenir les enfants et autres personnes à l'écart pendant l'utilisation de la tondeuse.** En cas de distraction, il y a un risque de perte de contrôle de la tondeuse.

24.3 Sécurité sur le plan électrique

a) **Ne pas utiliser la tondeuse lorsqu'il pleut et éviter de l'utiliser par temps humide ou dans un environnement humide.** L'utilisation sous la pluie ou dans un environnement humide peut accroître le risque d'électrocution.

24.4 Sécurité des personnes

a) **Faire preuve de prudence et de bon sens lors de l'utilisation d'une tondeuse à gazon. Ne pas utiliser de tondeuse à gazon en cas de fatigue ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la tondeuse peut entraîner de graves blessures.

b) **Porter un équipement de protection individuelle et toujours des lunettes de protection.** Le port d'un équipement de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives, selon le type et l'utilisation de la tondeuse, réduit le risque de blessures.

c) **Éviter toute mise en service involontaire. S'assurer que la tondeuse est éteinte avant de la brancher sur le secteur et/ou sur la batterie, de la transporter ou de la porter.** Tout contact avec l'interrupteur lors du transport de la tondeuse, ou de branchement sur secteur alors qu'elle est allumée, présente un risque d'accident.

d) **Retirer les outils de réglage ou les clés plates avant de mettre la tondeuse en marche.** La présence d'un outil ou d'une clé dans une partie rotative de la tondeuse peut entraîner des blessures.

e) **Éviter toute position anormale. Veiller à adopter une position sûre et à garder l'équilibre à tout moment.** Cela permet de mieux contrôler la tondeuse dans des situations inattendues.

f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Veiller à ce que les cheveux et les vêtements restent à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement.

g) **En cas de montage de dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières, les raccorder et les utiliser correctement.** L'utilisation d'un système d'aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.

h) **Respecter scrupuleusement les règles de sécurité pour les tondeuses à gazon et cela vaut même pour le plus aguerri des utilisateurs de la tondeuse.** Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

24.5 Utilisation et traitement de la tondeuse à gazon

a) **Ne pas surcharger la tondeuse. Pour votre travail, utiliser la tondeuse à gazon prévue à cet effet.** Une tondeuse à gazon adaptée permet de mieux travailler et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.

b) **Ne pas utiliser la tondeuse si l'interrupteur est défectueux.** Une tondeuse à gazon qui ne s'allume ou ne s'éteint plus est dangereuse et doit être réparée.

c) **Débrancher la fiche de la prise de courant et/ou retirer une batterie amovible avant de procéder aux réglages de l'appareil, de changer les pièces de l'outil d'insertion ou de ranger la tondeuse.** Ces mesures de précaution empêchent tout démarrage accidentel de la tondeuse.

d) **Mettre les tondeuses non utilisées hors de portée des enfants. Ne laisser quiconque utiliser la tondeuse sans s'y être familiarisé ou avoir lu ces instructions au préalable.** Les

tondeuses à gazon sont dangereuses lorsqu'elles sont utilisées par des personnes inexpérimentées.

e) **Entretenir la tondeuse et les outils avec soin. Vérifier que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées, que les pièces ne sont pas cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de la tondeuse. Faire réparer les pièces endommagées avant d'utiliser la tondeuse.** De nombreux accidents ont pour origine des tondeuses à gazon mal entretenues.

f) **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe soigneusement entretenus et dotés d'arêtes tranchantes se coincent moins et sont plus faciles à guider.

g) **Utiliser la tondeuse, l'outil d'insertion, les accessoires, etc. conformément à ces instructions. Tenir compte des conditions de travail et de l'activité à effectuer.** L'utilisation de tondeuses à gazon pour des applications autres que celles pour lesquelles elles ont été conçues peut entraîner des situations dangereuses.

h) **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas d'utiliser et de contrôler la tondeuse en toute sécurité dans des situations imprévues.

24.6 Utilisation et traitement de la tondeuse à gazon à batterie

a) **Ne recharger les batteries qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de batterie présente un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.

b) **N'utiliser que les batteries prévues à cet effet dans les tondeuses.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.

c) **Garder la batterie non utilisée à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un shunt des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.

d) **En cas d'utilisation non correcte, du liquide peut s'écouler de la batterie. Éviter tout contact ! En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consulter également un médecin.** Le liquide s'écoulant de la batterie peut entraîner des irritations cutanées ou des brûlures thermiques.

e) **Ne pas utiliser de batterie endommagée ou altérée.** Des batteries endommagées ou altérées peuvent se comporter de manière imprévisible et générer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

f) **Ne pas exposer une batterie au feu ou à des températures trop élevées.** Le feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent provoquer une explosion.

g) **Respecter toutes les instructions de chargement et ne jamais charger la batterie ou la tondeuse à gazon alimentée par batterie en dehors de la plage de température indiquée dans le manuel d'utilisation.** Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.

24.7 Service

a) **Faire réparer votre tondeuse uniquement par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sécurité de la tondeuse à gazon.

b) **Ne jamais entretenir des batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou par un centre de service autorisé.

24.8 Consignes de sécurité pour les tondeuses à batterie

a) **Ne pas utiliser la tondeuse par mauvais temps, surtout pas en cas d'orage.** Cela réduit ainsi le risque d'être frappé par la foudre.

b) **Examiner soigneusement l'aire de travail pour voir si de petits animaux sauvages ne sont pas cachés dans la végétation.** Ces derniers risquent d'être blessés au passage de la tondeuse.

c) **Examiner soigneusement l'aire de travail et enlever toutes les pierres, les morceaux de bois, les bouts de fil de fer, les os et autres corps étrangers.** Des objets projetés par la machine peuvent causer des blessures.

d) **Avant d'utiliser la tondeuse, toujours vérifier que la lame de coupe et le plateau de coupe ne sont pas usés ou endommagés.** Les piè-

Traducción del manual de instrucciones original
0000013038_002_E

ces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.

e) **Vérifier régulièrement que le bac de ramassage n'est pas usé ou détérioré.** En effet, un bac de ramassage usé ou détérioré augmente le risque de blessures.

f) **Laisser les capots de protection en place. Les capots de protection doivent être correctement fixés et dans l'état impeccable requis pour qu'ils puissent assumer leur fonction.** Une pièce de recouvrement et de protection mal fixée, endommagée ou ne fonctionnant pas correctement présente un risque de blessures.

g) **Veiller à ce qu'il n'y ait pas de dépôt de saletés sur les orifices d'entrée d'air.** Des dépôts de saletés et une obstruction des orifices d'entrée d'air peuvent entraîner une surchauffe et causer un incendie.

h) **En utilisant la tondeuse, toujours porter des chaussures de protection à semelle antidérapante. Ne jamais travailler pieds nus ou en sandales.** Cela réduit ainsi le risque de blessure aux pieds en cas de contact avec la lame de coupe en rotation.

i) **En utilisant la tondeuse, toujours porter un pantalon long.** La peau nue augmente le risque de blessure par des objets projetés.

j) **Éviter de faire fonctionner la tondeuse dans l'herbe mouillée. Marcher normalement, ne jamais courir.** Cela réduit le risque de glisser et de tomber, ce qui pourrait causer des blessures.

k) **Ne pas utiliser la tondeuse sur des pentes excessivement raides.** Cela réduit le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, ce qui pourrait causer des blessures.

l) **En travaillant à flanc de coteau, toujours veiller à se tenir dans une position stable ; toujours travailler en travers de la pente, c'est-à-dire jamais en montant ou en descendant, et faire extrêmement attention en changeant de direction de travail.** Cela réduit le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, ce qui pourrait causer des blessures.

m) **Faire particulièrement attention en reculant avec la tondeuse ou en tirant la tondeuse vers soi. Toujours faire attention à l'environnement.** Cela réduit le risque de trébucher lors de l'utilisation de la tondeuse.

n) **Ne pas toucher les lames ou d'autres pièces dangereuses encore en mouvement.** Cela réduit ainsi le risque de blessure par des pièces en mouvement.

o) **Avant de retirer tout matériau coincé ou de nettoyer la tondeuse, s'assurer que tous les interrupteurs sont en position d'arrêt et que toutes les batteries sont débranchées.** Une mise en marche inattendue de la tondeuse peut causer des blessures graves.

p) **Examiner soigneusement l'aire de travail et enlever tous les câbles électriques.** Si une lame coupe un câble, électrique, cela peut causer un choc électrique.

Índice

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación..... 81
2 Sinopsis..... 82
3 Indicaciones relativas a la seguridad..... 84
4 Preparar el cortacésped para el trabajo....90
5 Cargar el acumulador y LEDs.....90
6 Ensamblar el cortacésped..... 91
7 Ajustar el cortacésped para el usuario.....92
8 Colocar y sacar el acumulador..... 93
9 Conectar y desconectar el cortacésped....93
10 Comprobar el cortacésped.....94
11 Trabajar con el cortacésped..... 95
12 Después del trabajo..... 97
13 Transporte.....97
14 Almacenamiento..... 98
15 Limpiar..... 99
16 Mantenimiento..... 99
17 Reparación.....100
18 Subsanar las perturbaciones..... 100
19 Datos técnicos..... 104
20 Piezas de repuesto y accesorios..... 105
21 Gestión de residuos..... 105
22 Conformidad con la normativa de la UE. 106
23 Direcciones..... 106
24 Indicaciones de seguridad generales y específicas del producto..... 106

IMPORTANTE: LEER, COMPRENDER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

1.1 Marcaciones

Esta información de uso (manual de instrucciones) se aplica, salvo que se indique expresamente lo contrario, a los productos que están identificados de una de las siguientes maneras: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

Impreso en papel blanqueado sin cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

1.2 Documentación vigente

Este manual de instrucciones es una traducción del manual de instrucciones original del fabricante.

Rigen las normas de seguridad locales.

- ► Además de este manual de instrucciones, se deben leer detenidamente y con máxima atención los siguientes documentos:
  - – Indicaciones de seguridad para acumuladores AP
  - – Manual de instrucciones de cargadores AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Información de seguridad para acumuladores y productos con acumulador incorporado: stihl.link/safety

Encontrará más información sobre STIHL connected, los productos compatibles y las preguntas frecuentes en FAQs stihl.link/connected o en un distribuidor especializado STIHL.

La marca verbal y el símbolo (logotipos) de Bluetooth® son marcas comerciales registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de esta marca en palabra o imagen por parte de STIHL tiene lugar bajo licencia.

Los acumuladores con C están equipados con una interfaz inalámbrica Bluetooth®. Deben respetarse las restricciones de funcionamiento locales (por ejemplo, en aviones u hospitales).

1.3 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

⚠ PELIGRO

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que **pueden** provocar lesiones graves o la muerte.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

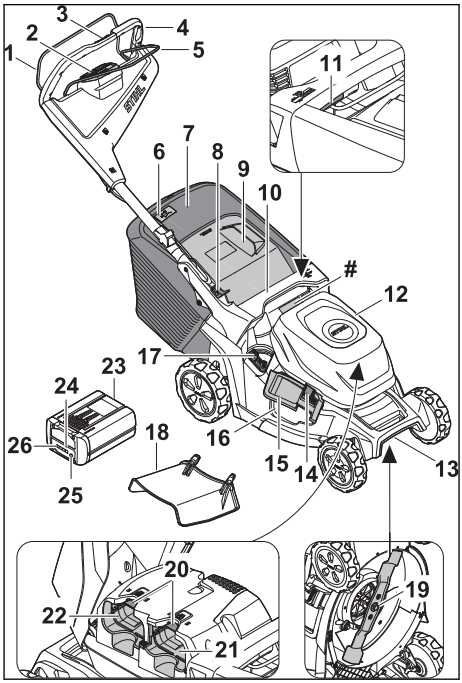
- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

1.4 Símbolos en el texto

Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

2 Sinopsis

2.1 Cortacésped y acumulador



1 Estribo de mando para el trabajo de corte
2 Unidad de mando, 📖 2.2
3 Elemento de mando mecanismo de marcha, 📖 2.3
4 Manillar
5 Estribo de mando para el mecanismo de marcha
6 Indicador de nivel del colector de hierba
7 Colector de hierba
8 Palanca para el ajuste del manillar
9 Compuerta de expulsión
10 Asidero
11 Palanca para la altura de corte
12 Tapa para cubrir los acumuladores
13 Asidero de transporte
14 Cierre para la compuerta lateral de expulsión
15 Compuerta lateral de expulsión

16 Abertura lateral de expulsión

17 Palanca para la compuerta de trituración

18 Prolongador

19 Cuchilla

20 Palanca de bloqueo

21 Cavidad para el acumulador 1

22 Cavidad para el acumulador 2

23 Acumulador

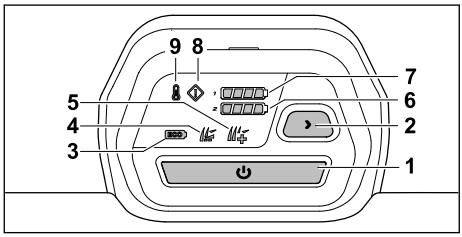
24 LED "BLUETOOTH®" (solo para baterías con)

25 Pulsador
– Indicador del estado de carga del acumulador
– Activar/desactivar la interfaz inalámbrica Bluetooth® (si está disponible).

26 LED para el estado de carga del acumulador y las anomalías

Placa de características con número de máquina

2.2 Unidad de mando



1 Botón de activación

2 Botón de modo de corte

3 Indicador de modo ECO

4 Indicador de modo estándar

5 Indicador de modo AUTO BOOST

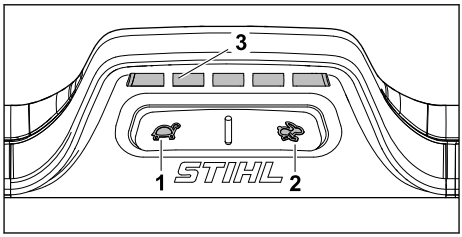
6 Indicador del estado de carga del acumulador 2

7 Indicador del estado de carga del acumulador 1

8 Indicador de anomalías

9 Indicador de sobrecalentamiento

2.3 Elemento de mando mecanismo de marcha



1 Botón para reducir la velocidad de marcha

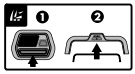
2 Botón para aumentar la velocidad de marcha

3 Indicador de la velocidad de marcha seleccionada

2.4 Símbolos

Los símbolos pueden encontrarse en el cortacésped o en el acumulador y significan lo siguiente:

LWA Nivel de potencia acústica garantizado



Conectar la cuchilla


Conectar el mecanismo de marcha y ajustar la velocidad de marcha


Aumentar la velocidad de marcha


Reducir la velocidad de marcha


Ajustar la altura de corte


Indicador de nivel de llenado del colector de hierba


Palanca para abrir y cerrar la tapa de mulching


Activar el cortacésped


Indicador de sobrecalentamiento


Indicador de anomalías


Indicador del estado de carga del acumulador


Botón para seleccionar los modos de corte


Modo ECO


Modo estándar


Modo AUTO BOOST


1 LED luce en rojo. El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.


4 LEDs parpadean en rojo. Hay una anomalía en el acumulador.


Este acumulador se carga con un cargador. Los cargadores autorizados se han relacionado en estas indicaciones de seguridad.


El acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth® y se puede conectar a la app de STIHL connected.


El dato junto al símbolo indica el contenido de energía del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible en la aplicación es más bajo.


No desechar este producto con la basura doméstica.

a.c. Corriente alterna

d.c. Corriente continua

IPX4 Identificación IP (tipo de protección)
IPX5

3 Indicaciones relativas a la seguridad

3.1 Símbolos de advertencia

⚠ ADVERTENCIA

Los símbolos de advertencia en el cortacésped o en el acumulador significan lo siguiente:


Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.


Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.


Cuidado con los objetos lanzados al aire; guardar distancia e impedir que otras personas se acerquen.


Mantener manos y pies alejados de las cuchillas.


Retirar el acumulador al interrumpir el trabajo, durante la limpieza, el transporte, el almacenamiento, y al realizar trabajos de mantenimiento o reparación.


Retirar el acumulador una vez finalizado el servicio.


Proteger el acumulador del calor y el fuego.


No sumergir el acumulador en líquidos.

3.2 Uso previsto

El cortacésped STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV o RMA 453.4 PV sirve para cortar y realizar mulching de hierba seca.

El cortacésped recibe energía de un acumulador AP. Para poder utilizar todas las funciones sin restricciones, STIHL recomienda al menos AP 300 S.

⚠ ADVERTENCIA

- Los acumuladores que no han sido autorizados por STIHL para el cortacésped pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
  - ► Utilizar el cortacésped con un acumulador AP.
- Si el cortacésped o el acumulador no se utilizan de la forma prevista, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Utilizar el cortacésped y el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

3.3 Obligaciones del usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios que no hayan sido instruidos no pueden reconocer ni evaluar los peligros relacionados con el cortacésped y la batería. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



  - ► Leer, comprender y conservar el manual de instrucciones.
  - ► Si el cortacésped o la batería se entrega a otra persona: debe entregarse también el manual de instrucciones.
  - ► Es necesario asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requisitos:
    - – El usuario está descansado.
    - – El usuario está capacitado en sentido corporal, sensorial y mental para manejar el cortacésped y la batería y trabajar con ellos. Si la capacitación física, sensorial o mental del usuario está limitada, este podrá trabajar únicamente bajo supervisión o tras haber sido instruido por una persona responsable.
    - – El usuario puede reconocer y estimar los peligros del cortacésped y de la batería.
    - – El usuario es consciente de su responsabilidad por los accidentes y daños que se produzcan.
    - – El usuario es mayor de edad o está recibiendo una formación profesional bajo supervisión conforme a las disposiciones nacionales.
    - – El usuario ha sido instruido por un distribuidor especializado STIHL o por una persona competente, antes de trabajar por primera vez con el cortacésped.
    - – El usuario no está afectado por el consumo de alcohol, medicamentos o drogas.
  - ► En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

3.4 Ropa y equipamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El operario puede resultar lesionado.
  - ► Utilizar pantalones largos de material resistente.
- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.
  - ► En caso de levantarse polvo, ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa no adecuada se puede enganchar en la leña, la maleza y en el cortacésped. Los operarios sin ropa adecuada pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Usar ropa ceñida.
  - ► Quitarse chales y artículos de joyería.
- Durante la limpieza, el mantenimiento o el transporte, el usuario puede entrar en contacto con la cuchilla. El operario puede sufrir lesiones.
  - ► Ponerse guantes protectores.
- Si el operario lleva calzado no adecuado, se puede resbalar. El operario puede resultar lesionado.
  - ► Llevar calzado resistente y cerrado con suela antideslizante.
- Al afilar las cuchillas pueden salir despedidas partículas de material. El operario puede resultar lesionado.
  - ► Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras adecuadas están verificadas según la norma EN 166 o EN ISO 16321 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marcación.
  - ► Ponerse guantes protectores.

3.5 Sector de trabajo y entorno

3.5.1 Cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas al trabajo, al igual que niños y animales, no pueden reconocer ni evaluar los peligros relacionados con el cortacésped y los objetos lanzados al aire. Las personas ajenas al trabajo, niños y animales pueden sufrir lesiones graves, y se pueden producir daños materiales.
  - ► Las personas ajenas al trabajo, niños y animales se deben alejar de la zona de trabajo.
  - ► Mantener una distancia suficiente a los objetos.
  - ► No dejar el cortacésped sin vigilancia.
  - ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cortacésped.
- Si trabaja con lluvia, el usuario podría resbalar. El usuario podría sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Si llueve: no trabajar.
- El cortacésped no está protegido contra el agua. Si se trabaja con lluvia o en entornos húmedos, puede producirse una descarga eléctrica. El usuario puede lesionarse y el cortacésped puede ser dañado.
  - ► No trabajar bajo la lluvia ni en entornos húmedos.
  - ► No cortar ni realizar el mulching estando la hierba mojada.
- Los componentes eléctricos del cortacésped pueden generar chispas. En entornos fácilmente inflamables o explosivos las chispas pueden provocar incendios y explosiones. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
  - ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable o explosivo.

3.5.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Las personas no implicadas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
  - ► No dejar el acumulador sin vigilancia.
  - ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el acumulador.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego, explotar o dañarse de forma irreparable. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



  - ► Proteger el acumulador del calor y el fuego.
  - ► No tirar los acumuladores al fuego.
  - ► No cargar, utilizar ni guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas, 📖 19.4.



  - ► No sumergir el acumulador en líquidos.
  - ► Mantener el acumulador apartado de pequeños objetos metálicos.
  - ► No someter el acumulador a alta presión.
  - ► No exponer el acumulador a microondas.
  - ► Proteger el acumulador de productos químicos, sales y fertilizantes.

3.6 Estado seguro

3.6.1 Cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - ► Trabajar con un cortacésped que esté en perfecto estado.
  - ► Si el cortacésped está sucio o mojado: limpiar el cortacésped y dejarlo secar.
  - ► No modificar el cortacésped.
  - ► Si los mandos no funcionan o han sido modificados: no utilizar el cortacésped.
  - ► Si se va a segar y la hierba segada se ha de recoger en el colector de hierba: abrir la compuerta de mulching, desenganchar el prolongador y enganchar el colector de hierba, tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
  - ► Si se va a segar y la hierba segada se ha de expulsar por la parte trasera: desenganchar el colector de hierba y cerrar la compuerta de expulsión tal y como se describe en este manual de instrucciones.
  - ► Si se va a segar y la hierba segada se ha de conducir al suelo por un lateral: cerrar la compuerta para mulching y enganchar el

prolongador tal como se describe en este manual de instrucciones.
- ► En caso de realizar el mulching: desenganchar el prolongador y cerrar la compuerta para mulching, tal como se describe en este manual de instrucciones.
- ► Montar accesorios originales STIHL para este cortacésped.
- ► Montar las cuchillas tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- ► Montar accesorios originales STIHL para este cortacésped.
- ► Montar los accesorios tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
- ► No introducir objetos en las aberturas del cortacésped.
- ► Sustituir los rótulos que estén desgastados o dañados.
- ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.6.2 Cuchilla

⚠ ADVERTENCIA

- Si la cuchilla no se encuentra en un estado seguro, es posible que partes de ella se suelten y salgan despedidas. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Trabajar con una cuchilla y piezas adosadas que no estén dañadas.
  - ► Trabajar con una cuchilla que no esté deformada.
  - ► Montar la cuchilla correctamente.
  - ► Afilar la cuchilla correctamente.
  - ► Trabajar con una cuchilla sin rebabas.
  - ► Trabajar con una cuchilla cuyo grosor y anchura mínimos no sean inferiores a los especificados, 🕮 19.1. Si no se alcanza el grosor mínimo o el ancho mínimo: sustituir la cuchilla, 🕮 20.2.
  - ► Hacer equilibrar la cuchilla por un distribuidor especializado STIHL.
  - ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.6.3 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funcione bien.
  - ► No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
  - ► Si el acumulador está sucio: limpiarlo.
  - ► Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar, 🕮 19.5.
  - ► No modificar el acumulador.
  - ► No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
  - ► No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
  - ► No abrir el acumulador.
  - ► Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- De un acumulador dañado puede salir líquido. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar.
  - ► Evitar el contacto con el líquido.
  - ► Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
  - ► Si se ha producido un contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
  - ► Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
  - ► Si el acumulador se está quemando: intentar apagarlo con un extintor o agua.

3.7 Trabajo

⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones el usuario ya no puede trabajar de forma concentrada. El usuario puede tropezar, caer y resultar gravemente lesionado.
  - ► Trabajar de forma tranquila y reflexiva.
  - ► Si las condiciones lumínicas y de visibilidad son malas: no trabajar con el cortacésped.
  - ► Manejar el cortacésped a solas.
  - ► Prestar atención a los obstáculos.
  - ► No volcar el cortacésped.
  - ► Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio.
  - ► Si aparecen signos de cansancio: hacer una pausa.

- ► Si se corta el césped en una pendiente: cortar en sentido perpendicular a la pendiente.
- ► No trabajar en pendientes que superen una inclinación de 25° (46,6 %).

- Los objetos duros que golpean la cuchilla giratoria pueden dañar el cortacésped.
  - ► Si un objeto duro golpea la cuchilla giratoria, apagar el cortacésped, retirar la batería y comprobar si el cortacésped está dañado.
  - ► Si el cortacésped está dañado: consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- La cuchilla que gira puede cortar al usuario. El usuario puede resultar gravemente lesionado.



  - ► No tocar una cuchilla en rotación.
  - ► Si la cuchilla está bloqueada por un objeto: apagar el cortacésped y sacar la batería. Solo después se debe retirar el objeto.
- Si se está trabajando sin tracción a las ruedas, esta se puede conectar involuntariamente, con lo que se pondrá en movimiento el cortacésped. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.
  - ► Accionar el estribo de mando para tracción a las ruedas solo si se desea conectar la tracción a las ruedas.
- Si el cortacésped cambia durante el trabajo o se comporta de una forma poco habitual, es posible que no se encuentre en un estado seguro. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.
  - ► Finalizar el trabajo, sacar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo pueden producirse vibraciones ocasionadas por el cortacésped.
  - ► Utilizar guantes de protección.
  - ► Hacer pausas para descansar del trabajo.
  - ► Si se presentan señales de un trastorno circulatorio: acudir a un médico.
- Si durante el trabajo la cuchilla choca contra un objeto extraño, dicho objeto o partes de él podrían dañarse o ser lanzadas al aire a alta velocidad. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
  - ► Retirar cualquier objeto extraño de la zona de trabajo.
- Si se suelta el estribo de mando para corte de césped, la cuchilla seguirá girando brevemente. Pueden producirse lesiones graves.
  - ► Esperar hasta que la cuchilla deje de girar.
- Si la cuchilla en rotación choca contra un objeto duro, pueden producirse chispas. En entornos fácilmente inflamables las chispas pueden provocar incendios. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
  - ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable.
- Si el cortacésped se estaciona en superficies escarpadas, podría salir rodando involuntariamente. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
  - ► El cortacésped solo se debe soltar cuando se encuentra en una superficie plana, para que no pueda salir rodando.
- Si se fijan objetos al manillar, el cortacésped podría volcar debido al peso adicional de dichos objetos. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
  - ► No fijar ningún objeto al manillar.

⚠ PELIGRO

- Si se trabaja en las cercanías de cables bajo tensión, la cuchilla podría entrar en contacto con estos y dañarlos. El usuario podría sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► No trabajar en las cercanías de cables eléctricos.
- Si se trabaja durante una tormenta, el usuario puede recibir el impacto de un rayo. El usuario podría sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Si hay tormenta: no trabajar.
- La tracción a las ruedas se desconecta en caso de sobrecarga cuando se trabaja en pendientes pronunciadas. Esto hace que el usuario tenga que aplicar espontáneamente una mayor fuerza de empuje, pudiendo perder así el control del cortacésped. El cortacésped puede rodar hacia el usuario debido a su propio peso.
  - ► Cortar en sentido perpendicular a la pendiente. Para mantener siempre el control sobre el cortacésped, el usuario debe cerciorarse de que se encuentra en una posición estable.

3.8 Transporte

3.8.1 Cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte el cortacésped puede caerse o moverse. Pueden producirse lesiones y daños materiales.



  - ► Sacar la batería.

- ► Asegurar el cortacésped con cinchas tensoras, correas, o con una red, de tal manera que no pueda caerse ni moverse.

- Si durante el transporte con tracción a las ruedas desconectada estuviera colocada la batería, la tracción a las ruedas se podría conectar involuntariamente, con lo que se pondría en movimiento el cortacésped. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.



► Sacar la batería.

3.8.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse y se pueden producir daños materiales.
  - ► No transportar un acumulador dañado.
- Durante el transporte, el acumulador puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.
  - ► Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

3.9 Almacenamiento

3.9.1 Cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden reconocer ni estimar los peligros relacionados con el cortacésped. Los niños pueden sufrir lesiones graves.



  - ► Sacar la batería.
  - ► Guardar el cortacésped fuera del alcance de los niños.
- Los contactos eléctricos del cortacésped y los componentes metálicos pueden sufrir corrosión debido a la humedad. El cortacésped puede ser dañado.



  - ► Sacar la batería.
  - ► Guardar el cortacésped en un lugar limpio y seco.
- Si durante el período de almacenamiento del cortacésped estuviera colocada la batería, la cuchilla y la tracción a las ruedas se podrían conectar involuntariamente. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.



  - ► Sacar la batería.
- Si el cortacésped se guarda en superficies escarpadas, podría salir rodando involuntariamente. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
  - ► Guardar el cortacésped solo en superficies llanas.

3.9.2 Batería

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden reconocer ni estimar los peligros relacionados con la batería. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Guardar la batería fuera del alcance de los niños.
- La batería no está protegida de todas las influencias ambientales. Si la batería está sometida a ciertas influencias ambientales, es posible que se dañe irreparablemente.
  - ► Guardar la batería en un lugar limpio y seco.
  - ► Guardar la batería en un lugar cerrado.
  - ► Guardar la batería separada del cortacésped.
  - ► Si la batería se guarda en el cargador: desconectar el enchufe de red y guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).
  - ► No guardar la batería fuera de los límites de temperatura especificados; 🕮 19.4.

3.10 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si la batería está colocada durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación, la cuchilla se puede conectar involuntariamente. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.



  - ► Sacar la batería.

- Si durante limpieza, el mantenimiento o la reparación estuviera colocada la batería, la tracción a las ruedas se podría conectar involuntariamente, con lo que se pondría en movimiento el cortacésped. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.



  ► Sacar la batería.

- Los limpiadores corrosivos y la limpieza con chorro de agua u objetos puntiagudos podrían dañar el cortacésped, la cuchilla y la batería. Si el cortacésped, la cuchilla y la batería no se limpian bien, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Pueden producirse lesiones graves.
  ► Limpiar el cortacésped, la cuchilla y la batería de la manera descrita en este manual de instrucciones.
- Si el cortacésped, la cuchilla o la batería no reciben un buen mantenimiento o reparación, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Pueden producirse lesiones graves o mortales.
  ► Uno mismo no debería revisar o reparar el cortacésped ni la batería.
  ► Si el cortacésped o la batería tienen que someterse a un mantenimiento o reparación: consultar a un distribuidor especializado STIHL.
  ► Revisar la cuchilla de la manera descrita en este manual de instrucciones.
- Durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación de la cuchilla, el usuario podría cortarse con los filos. El usuario puede resultar lesionado.
  ► Utilizar guantes de protección.
- La cuchilla puede calentarse mucho cuando se afila. El usuario podría quemarse.
  ► Esperar hasta que la cuchilla se haya enfriado.
  ► Utilizar guantes de protección.
- La cuchilla del cortacésped puede moverse incluso con el motor apagado. Durante el mantenimiento de la cuchilla, el usuario puede resultar lesionado por la cuchilla en movimiento.
  ► Trabajar con precaución.
  ► Utilizar guantes de protección.
- La cuchilla del cortacésped es móvil. Durante el mantenimiento de la cuchilla, el usuario se puede pillar los dedos entre la cuchilla en movimiento y las partes fijas del cortacésped.
  ► Trabajar con precaución.
  ► Utilizar guantes de protección.

4 Preparar el cortacésped para el trabajo

4.1 Preparar el cortacésped para el trabajo

Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

► Retirar el material de embalaje y los seguros de transporte.
► Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
  – Cortacésped; 🕮 3.6.1.
  – Cuchilla; 🕮 3.6.2.
  – Batería; 🕮 3.6.3.
► Comprobar la batería; 🕮 10.3.
► Cargar la batería completamente; 🕮 5.1.
► Limpiar el cortacésped; 🕮 15.2.
► Comprobar la cuchilla; 🕮 10.2.
► Desplegar el manillar; 🕮 7.1.
► Ajustar el manillar; 🕮 7.3.
► Si se corta el césped y la hierba ha de ser recogida en el recogedor:
  ► Desenganchar la extensión; 🕮 6.2.2.
  ► Abrir la tapa de mulching; 🕮 11.5.1.
  ► Enganchar el recogedor de hierba; 🕮 6.1.2.
► Si se desea cortar el césped y la hierba ha de ser guiada lateralmente al suelo:
  ► Cerrar la tapa de mulching; 🕮 11.5.2.
  ► Enganchar la extensión; 🕮 6.2.1.
► Si se desea realizar el mulching:
  ► Cerrar la tapa de mulching; 🕮 11.5.2.
  ► Desenganchar la extensión; 🕮 6.2.2.
► Ajustar la altura de corte; 🕮 11.2.
► Comprobar los mandos; 🕮 10.1.
► Si fuera imposible realizar los pasos: no utilizar el cortacésped y consultar a un distribuidor especializado STIHL.

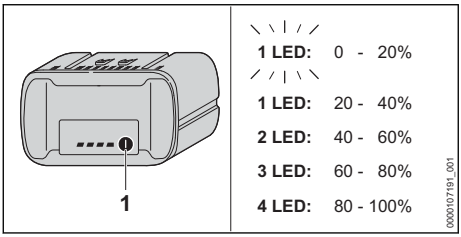
5 Cargar el acumulador y LEDs

5.1 Cargar el acumulador

El tiempo de carga depende de diversos factores que ejercen su influencia, como p. ej., la temperatura del acumulador o la temperatura ambiente. Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 🕮 19.5. El tiempo de carga real puede diferir del tiempo de carga indicado. El tiempo de carga está indicado en stihl.link/charging.

- Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones del cargador AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Indicaciones del estado de carga



- Pulsar el botón (1).
  Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- Si un LED parpadea en verde: cargar el acumulador.

5.3 LEDs en el acumulador

Los LEDs pueden indicar el estado de carga del acumulador o averías. Los LEDs pueden lucir permanentemente o bien parpadear en verde o en rojo.

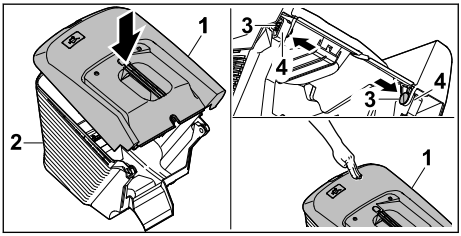
Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- Si los LEDs lucen o parpadean en rojo: subsanar las perturbaciones, 🕮 18.1.
  En el cortacésped o en el acumulador existe una perturbación.

6 Ensamblar el cortacésped

6.1 Ensamblar, enganchar y desenganchar el recogedor de hierba

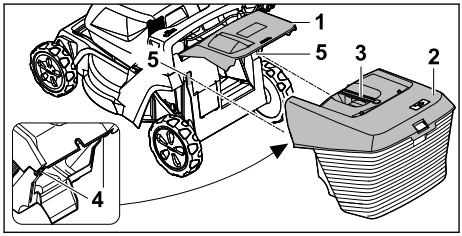
6.1.1 Ensamblar el recogedor de hierba



- Colocar la parte superior del recogedor de hierba (1) sobre su parte inferior (2).
- Meter los pernos (3) desde dentro por los orificios (4).
- Presionar la parte superior del recogedor de hierba (1) hacia abajo.
  La parte superior del recogedor de hierba encajará audiblemente.

6.1.2 Enganchar el recogedor de hierba

- Apagar el cortacésped.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- Abrir el deflector (1) y mantenerlo en esa posición.
- Agarrar el recogedor de hierba (2) por la empuñadura (3) y engancharlo desde arriba con los ganchos (4) en los alojamientos (5).
- Depositar el deflector (1) sobre el recogedor de hierba (2).

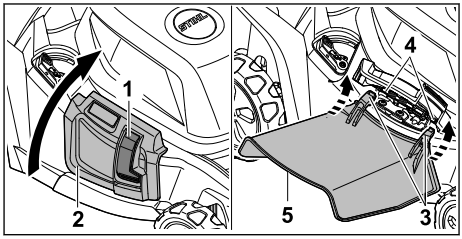
6.1.3 Desenganchar el recogedor de hierba

- Desconectar el cortacésped.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- Abrir el deflector y mantenerlo en esta posición.
- Retirar el recogedor de hierba hacia arriba agarrándolo por la empuñadura.
- Cerrar el deflector.

6.2 Enganchar y desenganchar la extensión

6.2.1 Enganchar la extensión

- Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.

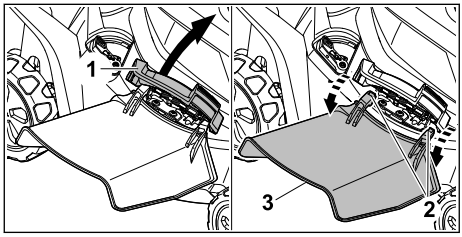


- Presionar el dispositivo de bloqueo (1) y mantenerlo presionado.

- Abrir el deflector lateral (2) y mantenerlo sujeto.
- Enganchar ambos ganchos (3) desde abajo en el eje (4).
- Depositar el deflector lateral (2) sobre la extensión (5).

6.2.2 Desenganchar la extensión

- Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.

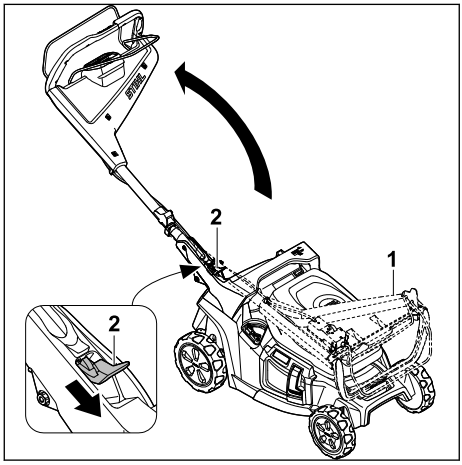


- Abrir el deflector lateral (1) y mantenerlo sujeto.
- Desenganchar ambos ganchos (2).
- Doblar la extensión (3) hacia arriba y retirarla.
- Cerrar el deflector lateral (1).

7 Ajustar el cortacésped para el usuario

7.1 Desplegar el manillar

- Apagar el cortacésped y sacar el acumulador.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.



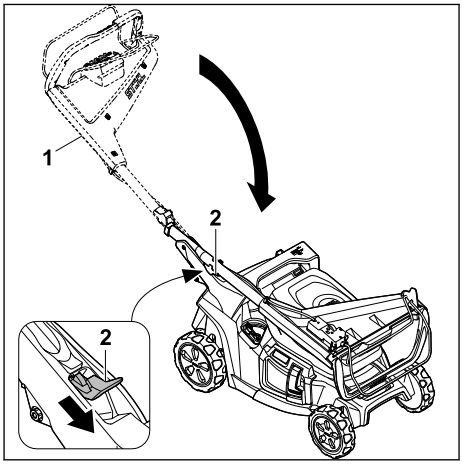
- Agarrar el manillar (1).
- Presionar la palanca (2) hacia abajo y retenerla.
- Desplegar el manillar (1).
- Soltar la palanca (2).

El manillar encaja de forma audible.

7.2 Plegar el manillar

El manillar se puede plegar para ahorrar espacio de transporte o almacenamiento.

- Apagar el cortacésped y sacar el acumulador.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.

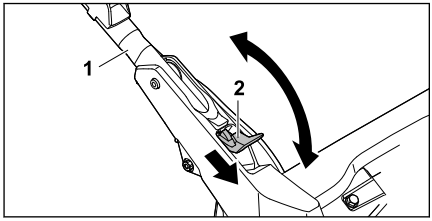


- Agarrar el manillar (1).
- Presionar la palanca (2) hacia abajo y retenerla.
- Plegar el manillar (1).
- Soltar la palanca (2).

El manillar encaja de forma audible.

7.3 Ajustar el manillar

- Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- Agarrar el manillar (1).
- Presionar la palanca (2) hacia abajo y mantenerla en esta posición.
- Colocar el manillar (1) en la posición deseada y asegurarse de que vuelva a encajar completamente.

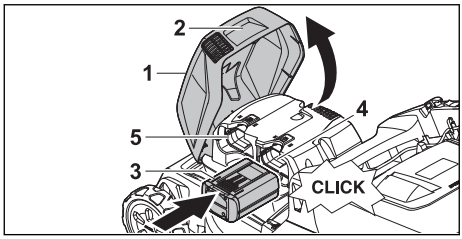
► Soltar la palanca (2).

8 Colocar y sacar el acumulador

8.1 Colocar el acumulador

El cortacésped puede funcionar con dos baterías. Cuando una batería está vacía, se cambia automáticamente a la batería del otro compartimento.

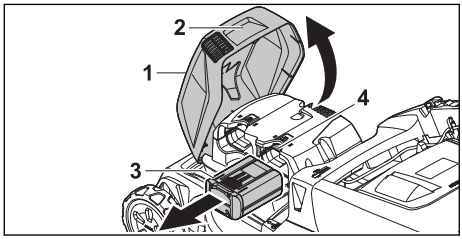
► Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.



► Sujetar la tapa (1) por la empuñadura (2), abrirla hasta el tope y mantenerla sujeta.
► Presionar la batería (3) hasta el tope en el compartimento 1 (4) o 2 (5).
El acumulador (3) encaja con un clic y queda bloqueado.
► En el caso de tener que llevar un segundo acumulador: colocarlo en las otras cavidades (4 ó 5).
El acumulador encaja con un clic y queda bloqueado.
► Cerrar la tapa (1).

8.2 Sacar el acumulador

► Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.

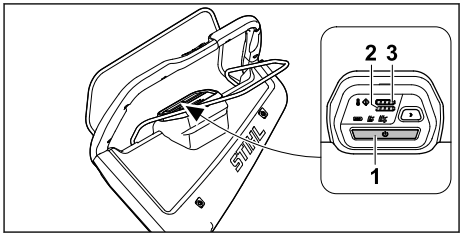


► Sujetar la tapa (1) por la empuñadura (2), abrirla hasta el tope y mantenerla sujeta.
► Sujetar el acumulador (3) y presionar la palanca de bloqueo (4).
El acumulador está desbloqueado.
► Sacar el acumulador (3).
► Cerrar la tapa (1).

9 Conectar y desconectar el cortacésped

9.1 Activar el cortacésped

► Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.

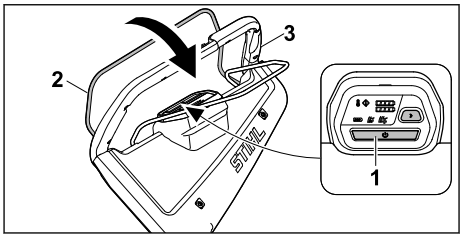


► Pulsar el botón de activación (1).
El cortacésped está activado.
Después de tres segundos se enciende el indicador del modo de corte preajustado.
Los LEDs (2,3) muestran el estado de carga de los acumuladores en las cavidades 1 y 2.
Tras 10 minutos sin actividad, el cortacésped pasa al modo de reposo.

9.2 Conectar y desconectar la cuchilla

9.2.1 Conectar la cuchilla

► No volcar el cortacésped.
► Colocar el cortacésped sobre una superficie plana.



► Pulsar el botón de activación (1).
► En tres segundos, tirar completamente del estribo de mando para segar (2) con la mano izquierda hacia el manillar (3) y mantenerlo de forma que el pulgar rodee el manillar (3).
La cuchilla gira.
► Sujetar el manillar (3) y el estribo de mando para segar (2) con la mano derecha de tal manera que el pulgar rodee el manillar (3).

9.2.2 Desconectar la cuchilla

► Soltar el estribo de mando para corte de césped.
► Esperar hasta que la cuchilla deje de girar.

- Si la cuchilla sigue girando: sacar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
  El cortacésped está defectuoso.

9.3 Conectar y desconectar la tracción a las ruedas

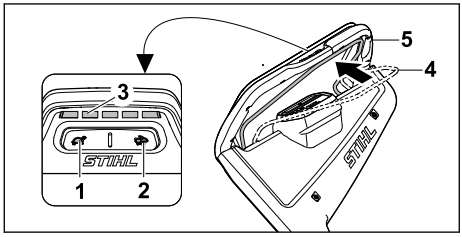
9.3.1 Conectar la tracción a las ruedas

Con los botones y en el manillar, se puede preseleccionar la velocidad de marcha en 5 niveles. La velocidad de marcha se aumenta presionando el botón y se reduce presionando el botón . Los LED del mando muestran la velocidad de marcha preajustada. Si no se enciende ningún LED, la tracción a las ruedas está desconectada.

Con el estribo de mando para tracción a las ruedas se puede regular la velocidad de forma progresiva de 2,0 km/h hasta alcanzar la velocidad máxima preajustada. Cuanto más se tire del estribo de mando para tracción a las ruedas en dirección al manillar, tanto mayor será la velocidad; 19.1.

La velocidad ajustada influye en el tiempo de funcionamiento de la batería. Cuanto más baja sea la velocidad, tanto mayor será el tiempo de funcionamiento de la batería.

- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- Activar el cortacésped.
- Conectar la cuchilla.



- Ajustar la velocidad de marcha deseada con los botones (1) y (2).
  La velocidad de marcha preajustada se puede leer en los LED (3).
- Tirar del estribo de mando para tracción a las ruedas (4) con la mano izquierda en dirección al manillar (5), y sujetarlo de tal manera que el pulgar rodee el manillar (5).
  El cortacésped se pondrá en movimiento.

9.3.2 Desconectar la tracción a las ruedas

- Soltar el estribo de mando para tracción a las ruedas.
- Esperar hasta que el cortacésped se detenga.
- Si el cortacésped sigue desplazándose: sacar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
  El cortacésped está defectuoso.

10 Comprobar el cortacésped

10.1 Comprobar los mandos

Estribo de mando para corte de césped

- Sacar la batería.
- Tirar del estribo de mando para corte de césped completamente en dirección al manillar y soltarlo de nuevo.
- Si el estribo de mando para corte de césped se mueve con dificultad o no regresa a su posición inicial: no utilizar el cortacésped y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
  El estribo de mando para corte de césped está defectuoso.

Estribo de mando para tracción a las ruedas

- Sacar la batería.
- Tirar del estribo de mando para tracción a las ruedas completamente en dirección al manillar y soltarlo de nuevo.
- Si el estribo de mando para tracción a las ruedas se mueve con dificultad o no regresa a su posición inicial: no utilizar el cortacésped y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
  El estribo de mando para tracción a las ruedas está defectuoso.

Conectar la cuchilla

- Colocar la batería.
- Activar el cortacésped.
- En el transcurso de tres segundos, tirar del estribo de mando para corte de césped con la mano izquierda completamente en dirección al manillar, y sujetarlo de tal manera que el pulgar rodee el manillar.
  La cuchilla gira.
- Soltar el estribo de mando para corte de césped.
  Después de un breve tiempo la cuchilla dejará de girar.
- Si la cuchilla sigue girando: sacar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
  El cortacésped está defectuoso.

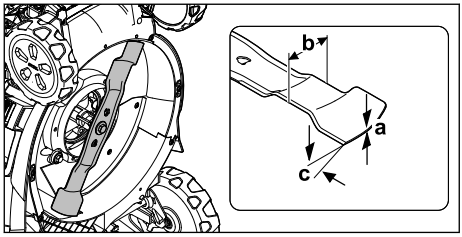
Conectar la tracción a las ruedas

- Colocar la batería.
- Activar el cortacésped.
- Ajustar la velocidad de marcha.

- Tirar del estribo de mando para tracción a las ruedas completamente en dirección al manillar, y sujetarlo de tal manera que el pulgar rodee el manillar.
  El cortacésped se pondrá en movimiento.
- Soltar el estribo de mando para tracción a las ruedas.
  El cortacésped se detendrá.
- Si el cortacésped sigue desplazándose: sacar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
  El cortacésped está defectuoso.

10.2 Comprobar la cuchilla

- Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- Volcar el cortacésped hacia atrás; 🕮 15.1.



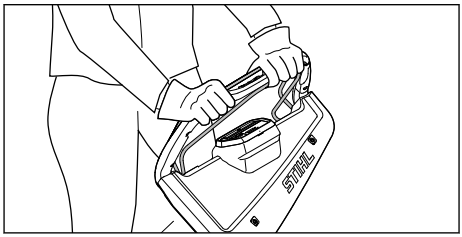
- Medir lo siguiente:
  – Grosor a
  – Ancho b
  – Ángulo de afilado c
- Si el grosor o el ancho de las cuchillas es inferior al mínimo: sustituir la cuchilla; 🕮 19.2.
- Si no se ha respetado el ángulo de afilado: afilar la cuchilla; 🕮 19.2.
- En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

10.3 Comprobar el acumulador

- Pulsar la tecla en el acumulador
  Los LEDs lucen o parpadean.
- Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  Hay una perturbación en el acumulador.

11 Trabajar con el cortacésped

11.1 Sujetar y conducir el cortacésped



- Sujetar el manillar con ambas manos de tal manera que los pulgares rodeen el manillar.

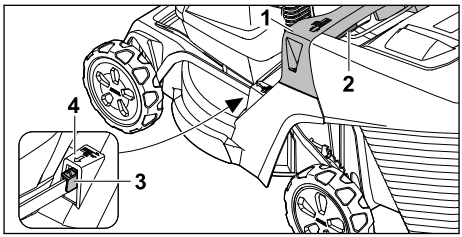
11.2 Ajustar la altura de corte

Es posible ajustar 7 alturas de corte diferentes:
– 20 mm = Posición 1
– 30 mm = Posición 2
– 40 mm = Posición 3
– 55 mm = Posición 4
– 70 mm = Posición 5
– 85 mm = Posición 6
– 100 mm = Posición 7

Las posiciones se indican en el cortacésped.

Ajustar la altura de corte

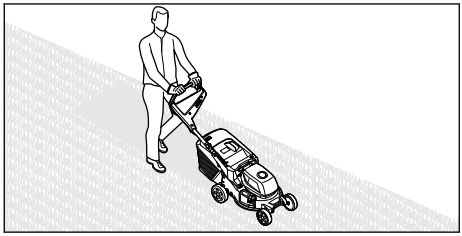
- Apagar el cortacésped.
  La cuchilla no debe girar.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- Sujetar el cortacésped por la empuñadura (1).
- Presionar la palanca (2) y mantenerla en esta posición.
- Colocar el cortacésped en la posición deseada subiéndolo o bajándolo.
  La altura de corte actual se puede ver en el indicador de la altura de corte (3) con ayuda de la marca (4).
- Soltar la palanca (2).
  El cortacésped encajará en esa posición.

11.3 Corte y mulching

El cortacésped está equipado con una cuchilla multifuncional y puede utilizarse para cortar o realizar el mulching.



- Si se trabaja con la tracción a las ruedas conectada: conducir el cortacésped hacia delante de manera controlada.
- Si se trabaja con la tracción a las ruedas desconectada: empujar el cortacésped hacia delante lentamente y de manera controlada.
- Si se choca contra un objeto extraño al cortar el césped y se bloquea la cuchilla:
  - Apagar el cortacésped y sacar la batería.
  - Asegurarse de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo.
  - Comprobar el cortacésped.
  - Si hay que realizar reparaciones: consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- Si el cortacésped empezara a vibrar intensamente:
  - Apagar el cortacésped y sacar la batería.
  - Comprobar el cortacésped.
  - Comprobar si todas las tuercas, pernos y tornillos están firmemente apretados.
  - Si hay que realizar reparaciones: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

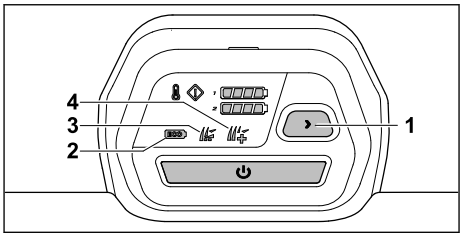
Respetar los rangos de temperatura recomendados para garantizar un rendimiento óptimo; 🕮 19.5.

11.4 Modos de corte

11.4.1 Seleccionar el modo de corte

Se pueden seleccionar tres modos de corte. La selección se realiza a través de la unidad de mando.

– Modo ECO
– Modo estándar
– Modo AUTO BOOST



- Activar el cortacésped.
- Seleccionar el modo de corte deseado pulsando el botón (1).
  Se muestra el modo actual (2, 3, 4).

Modo ECO

Si el modo ECO está conectado, el cortacésped reconoce las condiciones de trabajo actuales y ajusta la velocidad adecuada de la cuchilla automáticamente.

De esta manera se puede prolongar el tiempo de funcionamiento de la batería.

Modo estándar

Cuando el modo estándar está activado, el cortacésped corta a una velocidad constante de la cuchilla.

Modo AUTO BOOST

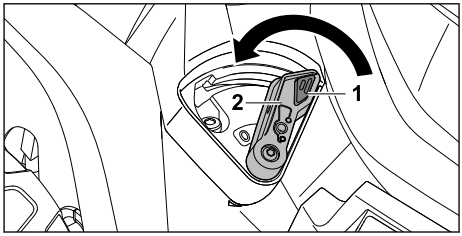
Cuando el modo AUTO BOOST está activado, el cortacésped tiene una mayor potencia disponible durante un corto período de tiempo, por ejemplo, para cortar hierba más alta y densa.

El modo AUTO BOOST influye en el tiempo de funcionamiento de la batería. Si existe un riesgo de sobrecalentamiento, el cortacésped cambia automáticamente al modo estándar.

11.5 Abrir y cerrar la tapa de mulching

11.5.1 Abrir la tapa de mulching

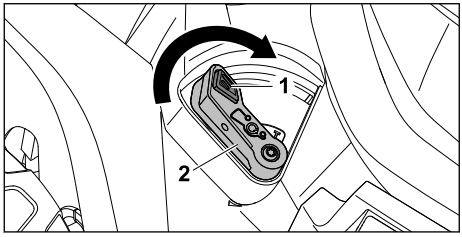
- Apagar el cortacésped.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- Presionar el dispositivo de bloqueo (1) y mantenerlo presionado.
- Colocar la palanca (2) en posición **0**. La tapa de mulching está abierta.
- Soltar el dispositivo de bloqueo (1).

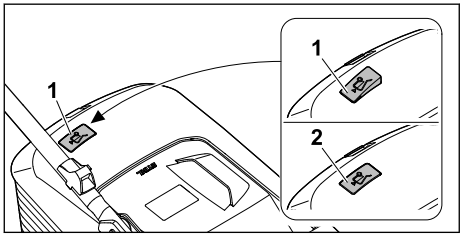
11.5.2 Cerrar la tapa de mulching

- Apagar el cortacésped.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- Presionar el dispositivo de bloqueo (1) y mantenerlo presionado.
- Colocar la palanca (2) en posición **I**. La tapa de mulching está cerrada.
- Soltar el dispositivo de bloqueo (1).

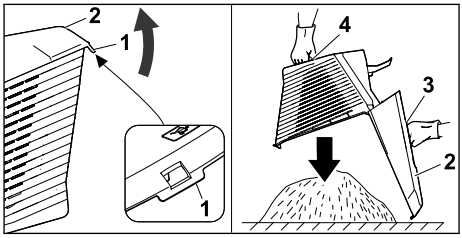
11.6 Vaciar el recogedor de hierba



El flujo de aire generado por la cuchilla eleva el indicador de nivel de llenado (1). Si el recogedor de hierba está lleno, el flujo de aire se detiene. Si el flujo de aire es insuficiente, el indicador de nivel de llenado (2) baja otra vez al modo de reposo. Esta es una indicación para vaciar el recogedor de hierba.

El indicador de nivel de llenado solo funciona a la perfección con un flujo de aire óptimo. Las influencias externas, como la hierba mojada, tupida o alta, niveles de corte bajos, suciedad, u otros factores similares, pueden alterar el flujo de aire y el funcionamiento del indicador de nivel de llenado.

- Si el indicador de nivel de llenado baja otra vez al modo de reposo: vaciar el recogedor de hierba.
- Apagar el cortacésped.
- Desenganchar el recogedor de hierba.



- Abrir la lengüeta de cierre (1).
- Abrir la parte superior del recogedor de hierba (2) con la empuñadura (3) y mantenerla abierta.
- Sujetar el recogedor con la segunda mano por el asa inferior (4).
- Vaciar el recogedor de hierba.
- Cerrar el recogedor de hierba.
- Enganchar el recogedor de hierba.

12 Después del trabajo

12.1 Después del trabajo

- Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- Si el cortacésped está mojado: dejar que el cortacésped se seque.
- Si la batería está mojada o húmeda: dejar que la batería se seque; 📖 19.5.
- Limpiar el cortacésped.
- Limpiar la batería.

13 Transporte

13.1 Transportar el cortacésped

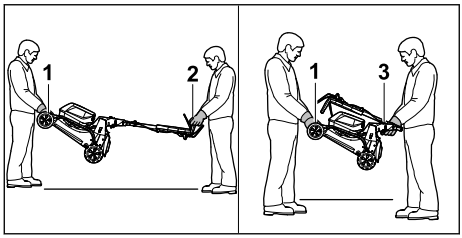
- Si el cortacésped se desplaza alejándolo de o acercándolo a la superficie a cortar:
  - Apagar el cortacésped. La cuchilla no debe girar.
  - Sacar la batería.
- Si hay que inclinar el cortacésped para transportarlo por superficies que no sean de césped:
  - Apagar el cortacésped. La cuchilla no debe girar.
  - Sacar la batería.

Empujar el cortacésped

- Empujar el cortacésped hacia delante lentamente y de manera controlada.

Transportar el cortacésped a mano

- Apagar el cortacésped.
- Sacar la batería.
- Utilizar guantes de protección.
- Desenganchar el recogedor de hierba.
- Desenganchar la extensión.



- Si se transporta el cortacésped con el manillar desplegado:
  - Una persona debe sujetar el cortacésped con ambas manos por el asa de transporte (1), mientras que otra persona agarra el manillar con ambas manos (2).
  - Levantar y transportar el cortacésped entre dos personas.
- Si se transporta el cortacésped con el manillar plegado:
  - Plegar el manillar; 🕮 7.2.
  - Una persona debe sujetar el cortacésped con ambas manos por el asa de transporte (1), mientras otra persona agarra la empuñadura (3) con ambas manos.
  - Levantar y transportar el cortacésped entre dos personas.

Transportar el cortacésped en un vehículo

- Asegurar el cortacésped de pie sobre sus cuatro ruedas de manera que no pueda volcar ni moverse.

13.2 Transportar el acumulador

- Apagar el cortacésped y sacar el acumulador.
- Asegurarse de que el acumulador se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse dentro del embalaje.
- Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

El acumulador está sujeto a los requisitos del transporte de mercancías peligrosas. El acumulador está clasificado como UN 3480 (baterías de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios UN, parte III, capítulo 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican en stihl.link/safety.

14 Almacenamiento

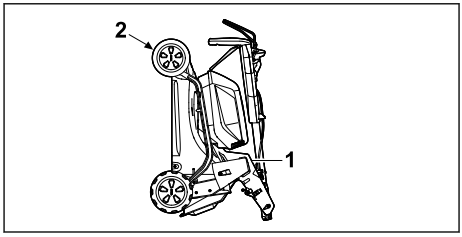
14.1 Guardar el cortacésped

- Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- Dejar que el cortacésped se enfríe.
- Vaciar el recogedor de hierba.
- Guardar el cortacésped de tal manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - El cortacésped se encuentra fuera del alcance de los niños.
  - El cortacésped está limpio y seco.
  - El cortacésped no puede volcar.
  - El cortacésped no puede salir rodando.

14.2 Posición de almacenamiento

El cortacésped se puede plegar para almacenarlo ahorrando espacio.

- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- Desenganchar el recogedor de hierba.
- Colocar la altura de corte en la posición más alta. 🕮 11.2



- Plegar el manillar. 🕮 7.2
- Sujetar el cortacésped con una mano por la empuñadura (1) y con la otra por el asa de transporte (2) y volcarlo hacia atrás.

14.3 Guardar la batería

STIHL recomienda guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).

- Guardar la batería de tal manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - La batería se encuentra fuera del alcance de los niños.
  - La batería está limpia y seca.
  - La batería se encuentra en un lugar cerrado.
  - La batería está separada del cortacésped.
  - Si la batería se guarda en el cargador: desconectar el enchufe de red y guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).
  - La batería no se ha guardado fuera de los límites de temperatura especificados; 🕮 19.4.

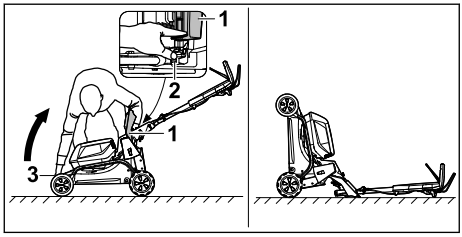
INDICACIÓN

- Si no se guarda como se describe en este manual de instrucciones, la batería puede descargarse profundamente y sufrir daños irreparables.
  - ► Cargar una batería descargada antes de guardarla. STIHL recomienda guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).
  - ► Guardar la batería separada del cortacésped.

15 Limpiar

15.1 Volcar el cortacésped hacia atrás

- ► Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ► Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- ► Desenganchar el recogedor de hierba.
- ► Colocar la altura de corte en la posición más alta. 📖 11.2
- ► Colocar el manillar en la posición más baja; 📖 7.3.



- ► Colocarse a la derecha de la máquina.
- ► Abrir el deflector (1) y mantenerlo en esa posición.
- ► Presionar la palanca (2) hacia abajo con la mano izquierda y mantenerla sujeta.
- ► Agarrar el cortacésped por el asa de transporte (3) con la mano derecha y volcarlo hacia atrás.

El cortacésped se encuentra en una posición estable y se puede limpiar.

15.2 Limpiar el cortacésped

- ► Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ► Limpiar el cortacésped con un paño húmedo.
- ► Limpiar el canal de expulsión con un cepillo blando o un paño húmedo.
- ► Sacar cualquier objeto extraño del compartimento de la batería y limpiar dicho compartimento con un paño húmedo.
- ► Limpiar los contactos eléctricos del compartimento de la batería con un pincel o un cepillo suave.
- ► Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- ► Volcar el cortacésped hacia atrás.
- ► Limpiar la zona alrededor de la cuchilla y la cuchilla misma con un palo de madera, un cepillo blando o un paño húmedo.

INDICACIÓN

- La limpieza con una hidrolimpiadora o con chorros de agua puede dañar la máquina.
  - ► No limpiar la máquina con una hidrolimpiadora o con chorros de agua.

15.3 Limpiar el acumulador

- ► Sacar el acumulador.
- ► Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

Opción de limpieza avanzada para acumuladores según IPX5

Un acumulador con certificación IPX5 puede lavarse brevemente con agua corriente y limpia en caso de suciedad persistente. STIHL recomienda no limpiar el acumulador con frecuencia y hacerlo sólo cuando sea absolutamente necesario. La clasificación IP (grado de protección) figura en la placa de características.

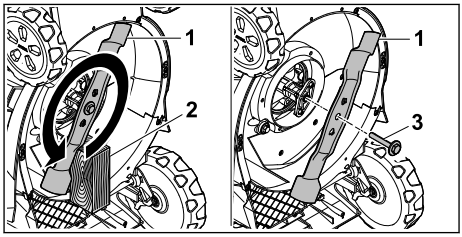
- ► No utilizar productos de limpieza.
- ► Comprobar que el agua pueda salir completamente del acumulador.
- ► Dejar secar el acumulador, 📖 19.5.

16 Mantenimiento

16.1 Desmontar y montar la cuchilla

16.1.1 Desmontar la cuchilla

- ► Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ► Volcar el cortacésped hacia atrás.

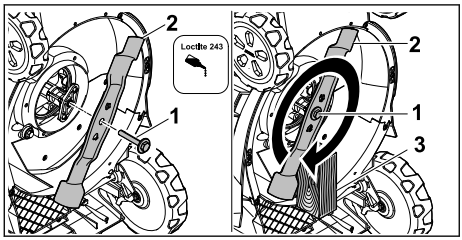


- ► Bloquear la cuchilla (1) con un taco de madera (2).
- ► Desenroscar el tornillo con arandela (3) en la dirección de la flecha y retirarlo.
- ► Retirar la cuchilla (1).

► Desechar el tornillo con arandela (3). Utilizar un tornillo con arandela nuevo para montar la cuchilla (1).

16.1.2 Montar la cuchilla

► Apagar el cortacésped y sacar la batería.
► Volcar el cortacésped hacia atrás.



► Aplicar el freno para tornillos Loctite 243 a la rosca del tornillo con arandela (1).
► Colocar la cuchilla (2) de tal manera que las protuberancias de la superficie de contacto encajen en las entalladuras.
► Enroscar el tornillo con arandela (1).
► Bloquear la cuchilla (2) con un taco de madera (3).
► Apretar el tornillo con arandela (1) a un par de 60 Nm.

16.2 Afilar y equilibrar la cuchilla

Se requiere mucha práctica para afilar y equilibrar una cuchilla correctamente.

STIHL recomienda encargar el afilado y equilibrado de la cuchilla a un distribuidor especializado STIHL.

Las direcciones actuales de los distribuidores especializados pueden encontrarse a través del representante nacional de STIHL en www.stihl.com .

⚠ ADVERTENCIA

■ Los filos de corte de la cuchilla están afilados. El usuario se puede cortar.
► Utilizar guantes de protección.

► Apagar el cortacésped y sacar la batería.
► Volcar el cortacésped hacia atrás.
► Desmontar la cuchilla.
► Afilar la cuchilla, teniendo en cuenta el ángulo de afilado, y enfriar la cuchilla; 🕮 19.2. Al afilar la cuchilla su color no debe cambiar a azul.
► Montar la cuchilla.
► En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

17 Reparación

17.1 Reparar el cortacésped

El usuario mismo no puede reparar el cortacésped y la cuchilla.

► Si el cortacésped o la cuchilla tuvieran algún daño: no utilizar el cortacésped o la cuchilla y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
► Su hubiera rótulos ilegibles o dañados: encargar a un distribuidor especializado STIHL que sustituya los rótulos.

18 Subsanar las perturbaciones

18.1 Subsanar las averías del cortacésped o del acumulador

Avería	LEDs en la unidad de mando	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
El cortacésped no alcanza su potencia habitual.	El indicador de sobrecalentamiento luce en amarillo.		Las temperaturas en el sistema electrónico o en el motor son demasiado altas.	► Dejar que el cortacésped se enfríe. ► No encender el cortacésped demasiadas veces en poco tiempo. ► Si se trabaja con el mecanismo de marcha conectado: desconectar el mecanismo de marcha. ► Si se trabaja con el mecanismo de marcha desconectado: avanzar más lentamente hacia delante. ► Ajustar una altura de corte mayor. ► Cortar la hierba más baja.

Avería	LEDs en la unidad de mando	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
	El indicador de sobrecalentamiento luce en rojo.		El cortacésped está demasiado caliente.	► El cortacésped se apaga automáticamente. ► Dejar que el cortacésped se enfríe.
			Se utiliza un acumulador AP 20.	► No utilizar AP 20.
El cortacésped pierde potencia en el modo AUTO BOOST.	El indicador del modo AUTO BOOST parpadea en verde.		Los acumuladores están demasiado calientes.	► El cortacésped cambia automáticamente al modo estándar.
El modo AUTO-BOOST no se puede activar.			Se utiliza un acumulador AP 20.	► No utilizar AP 20.
El cortacésped no arranca al conectarlo.	1 LED del indicador del estado de la carga parpadea en verde.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del acumulador es demasiado bajo.	► Cargar el acumulador.
	1 LED del indicador del estado de la carga luce en rojo.	1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriar o calentar el acumulador.
	El indicador de averías parpadea en rojo.	3 LEDs parpadean en rojo.	El cortacésped presenta una avería.	► Sacar los acumuladores. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para los acumuladores 1 y 2. ► Colocar los acumuladores. ► Encender el cortacésped. ► Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo: no utilizar el cortacésped y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	El indicador de sobrecalentamiento luce en rojo.	3 LEDs lucen en rojo.	El cortacésped está demasiado caliente.	► Sacar los acumuladores. ► Dejar que el cortacésped se enfríe.
	3 LEDs del indicador del estado de la carga lucen en rojo.	4 LEDs parpadean en rojo.	Hay una anomalía en el acumulador.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Encender el cortacésped. ► Si 4 LEDs siguen parpadeando en rojo: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
			La conexión eléctrica entre el cortacésped y los acumuladores está interrumpida.	► Sacar los acumuladores. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para los acumuladores 1 y 2. ► Colocar los acumuladores.
	Todos los LEDs parpadean en la unidad de mando.		La comunicación con la unidad de mando está interrumpida.	► Sacar los acumuladores. ► No utilizar el cortacésped y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
			El cortacésped o los acumuladores están húmedos.	► Sacar los acumuladores. ► Limpiar el cortacésped. ► Dejar secar el cortacésped o los acumuladores, 🕮 19.5.

Avería	LEDs en la unidad de mando	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
			La resistencia en las cuchillas es excesiva.	► Si se trabaja con el mecanismo de marcha conectado: desconectar el mecanismo de marcha. ► Si se trabaja con el mecanismo de marcha desconectado: avanzar más lentamente hacia delante. ► Ajustar una altura de corte mayor. ► Conectar el cortacésped en hierba más baja.
			La zona alrededor de la cuchilla está obstruida.	► Limpiar el cortacésped.
El mecanismo de marcha no funciona.			El mecanismo de marcha está desconectado.	► Ajustar la velocidad de marcha.
El mecanismo de marcha solo funciona de forma limitada.			Se utiliza un acumulador AP 20.	► No utilizar AP 20.
			Hay una avería en el mecanismo de marcha.	► Sacar los acumuladores y volver a colocarlos. ► Conectar el mecanismo de marcha. ► Si el mecanismo de marcha sigue sin funcionar: acudir a un distribuidor especializado STIHL.
El cortacésped se apaga durante el trabajo.	El indicador de averías parpadea en rojo.	3 LEDs lucen en rojo.	El cortacésped está demasiado caliente.	► Sacar los acumuladores. ► Dejar que el cortacésped se enfríe. ► Limpiar el cortacésped.
			La cuchilla está bloqueada.	► Sacar los acumuladores. ► Eliminar el bloqueo.
			Hay una avería eléctrica.	► Sacar los acumuladores y volver a colocarlos. ► Encender el cortacésped.
	El indicador de averías parpadea en rojo.		El mecanismo de marcha y la cuchilla se desconectan en caso de sobrecarga cuando se trabaja en pendientes pronunciadas.	► No trabajar en pendientes pronunciadas. ► Soltar el estribo de mando para el mecanismo de marcha. ► Colocar el cortacésped sobre una superficie plana. ► Conectar la cuchilla. ► Conectar el mecanismo de marcha.
El cortacésped vibra mucho durante el servicio.			El tornillo de la cuchilla está flojo.	► Apretar el tornillo firmemente.
			La cuchilla no está bien equilibrada.	► Afilar y equilibrar la cuchilla.

Avería	LEDs en la unidad de mando	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
El tiempo de servicio del cortacésped es demasiado breve.			Los acumuladores no están completamente cargados.	► Cargar los acumuladores.
			Los acumuladores han superado su durabilidad.	► Sustituir los acumuladores.
			La zona alrededor de la cuchilla está obstruida.	► Limpiar el cortacésped.
			La cuchilla está desafilada o desgastada.	► Afilar y equilibrar la cuchilla.
			La resistencia en la cuchilla es excesiva.	► Si se trabaja con el mecanismo de marcha conectado: desconectar el mecanismo de marcha. ► Si se trabaja con el mecanismo de marcha desconectado: avanzar más lentamente hacia delante. ► Ajustar una altura de corte mayor. ► Cortar la hierba más baja.
El acumulador se atasca al colocarlo en su cavidad.			Hay suciedad en las guías o en los contactos eléctricos de la cavidad para el acumulador.	► Limpiar el cortacésped.
Tras colocar el acumulador en el cargador no se inicia el proceso de carga.		1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriar o calentar el acumulador.
La hierba está mal cortada o el césped está amarillo.			La cuchilla está desafilada o desgastada.	► Afilar y equilibrar la cuchilla.
			La resistencia en la cuchilla es excesiva.	► Si se trabaja con el mecanismo de marcha conectado: desconectar el mecanismo de marcha. ► Si se trabaja con el mecanismo de marcha desconectado: avanzar más lentamente hacia delante. ► Ajustar una altura de corte mayor. ► Cortar la hierba más baja.

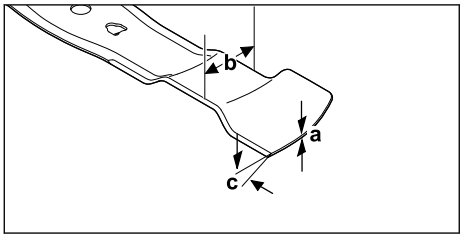
19 Datos técnicos

19.1 Cortacésped STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

- Acumuladores admisibles: AP
- Peso con colector de hierba, sin acumulador:
  - RMA 443.4 PV: 27 kg
  - RMA 448.4 PV: 28 kg
  - RMA 453.4 PV: 29 kg
- Peso con colector de hierba y acumuladores AP 300 S:
  - RMA 443.4 PV: 31 kg
  - RMA 448.4 PV: 32 kg
  - RMA 453.4 PV: 33 kg
- Capacidad máxima del colector de hierba:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  - RMA 453.4 PV: 55 l
- Ancho de corte:
  - RMA 443.4 PV: 41 cm
  - RMA 448.4 PV: 46 cm
  - RMA 453.4 PV: 51 cm
- Número de revoluciones (n):
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000 rpm
  - RMA 453.4 PV: 2700 rpm
- Número de revoluciones en modo ECO:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700 rpm
  - RMA 453.4 PV: 2400 rpm
- Tipo de protección eléctrica: IPX4
- Velocidad de marcha mínima: 2,0 km/h
- Velocidad de marcha máxima (en función del acumulador utilizado)
  - con AP 100: 2,5 km/h
  - con AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  - con AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

El tiempo de funcionamiento se indica en stihl.link/battery-life.

19.2 Cuchilla



- Grosor mínimo a: 1,6 mm
- Ancho mínimo b: 55 mm
- Ángulo de afilado c: 30°

19.3 Acumulador AP

- Tecnología del acumulador: iones de litio
- Tensión nominal: 36 V
- Tensión máxima: 40 V
- Capacidad en Ah: véase la placa de características
- Contenido de energía en Wh: véase la placa de características
- Peso en kg: véase la placa de características

El rendimiento del acumulador puede variar en función del producto de acumulador utilizado.

19.4 Límites de temperatura

ADVERTENCIA

- La batería no está protegida de todas las influencias ambientales. Si la batería está sometida a ciertas influencias ambientales, es posible que se incendie o explote. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.
  - ► No cargar ni utilizar la batería a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
  - ► No almacenar la batería a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.
  - ► No utilizar el cortacésped a una temperatura inferior a 0 °C o superior a + 50 °C.
  - ► No almacenar el cortacésped a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.

19.5 Rangos de temperatura recomendados

Para un rendimiento óptimo del cortacésped y de las baterías, deben observarse los siguientes rangos de temperatura:

- Cortacésped:
  - Uso: + 5 °C a + 40 °C
  - Almacenamiento: - 20 °C a + 50 °C
- Batería:
  - Carga: + 5 °C a + 40 °C
  - Uso: - 10 °C a + 40 °C
  - Almacenamiento: - 20 °C a + 50 °C

Si la batería se carga, utiliza o almacena fuera de los rangos de temperatura recomendados, su rendimiento puede verse reducido.

Si la batería está mojada o húmeda, dejarla que se seque durante al menos 48 horas a más de + 15 °C y menos de + 50 °C y con una humedad inferior al 70 %. Una mayor humedad puede prolongar el tiempo de secado.

19.6 Valores de sonido y vibraciones

RMA 443.4 PV
- Nivel de presión sonora L_{pA} medido según EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Factor K_{pA}: 2 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado L_{WAd} según la Directiva 2000/14/CE: 90 dB(A).

Valor característico de vibración indicado para el manillar según la norma EN IEC 62841-4-3:
- Valor de vibración a_{hv}: 1,40 m/s²
  Factor K_a: 0,70 m/s²
- Valor de vibración p_F: 4 m/s²
  Factor K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
- Nivel de presión sonora L_{pA} medido según EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Factor K_{pA}: 2 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado L_{WAd} según la Directiva 2000/14/CE: 94 dB(A).

Valor característico de vibración indicado para el manillar según la norma EN IEC 62841-4-3:
- Valor de vibración a_{hv}: 1,80 m/s²
  Factor K_a: 0,90 m/s²
- Valor de vibración p_F: 6 m/s²
  Factor K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
- Nivel de presión sonora L_{pA} medido según EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Factor K_{pA}: 2 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado L_{WAd} según la Directiva 2000/14/CE: 94 dB(A).

Valor característico de vibración indicado para el manillar según la norma EN IEC 62841-4-3:
- Valor de vibración a_{hv}: 1,80 m/s²
  Factor K_a: 0,90 m/s²
- Valor de vibración p_F: 6 m/s²
  Factor K_p: 3 m/s²

Los valores de sonido y vibración indicados se han medido conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar una comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de sonido y vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados en función del tipo de la aplicación. Los valores de sonido y vibraciones indicados pueden utilizarse para efectuar una primera evaluación de la carga de sonido y las vibraciones. La carga de sonido y vibraciones reales debe evaluarse. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que el equipo eléctrico está apagado, y aquellos en los que, si bien está encendido, funciona sin carga.

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach .

20 Piezas de repuesto y accesorios

20.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

20.2 Repuestos importantes
- Cuchilla:
  - RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  - RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  - RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
- Tornillo de cuchilla con arandela: 0000 951 3505

21 Gestión de residuos

21.1 Gestionar como residuo el cortacésped y el acumulador

Se puede obtener información sobre la eliminación de residuos en la administración local o en un distribuidor especializado STIHL.

Una eliminación inadecuada puede dañar la salud y contaminar el medio ambiente.

- ► Llevar los productos STIHL, incluido el embalaje, a un centro de recogida adecuado para su reciclaje, de acuerdo con la normativa local.
- ► No se deben desechar con la basura normal.

22 Conformidad con la normativa de la UE

La Declaración de conformidad de la UE está disponible en stihl.link/compliance.

Hay disponible un formulario para informar de vulnerabilidades de seguridad en vdp.stihl.com.

23 Direcciones

23.1 Fabricante

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Direcciones

www.stihl.com

24 Indicaciones de seguridad generales y específicas del producto

24.1 Introducción

ADVERTENCIA

- **Leer todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos con los que cuenta este cortacésped.** La inobservancia de las siguientes instrucciones pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Conservar todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para consultarlas en el futuro.**

24.2 Seguridad laboral

a) **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) **No trabaje con el cortacésped en entornos explosivos en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Los cortacéspedes producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a niños y a otras personas mientras utiliza el cortacésped.** Si se distrae puede perder el control del cortacésped.

24.3 Seguridad eléctrica

a) **No utilizar el cortacésped cuando llueva y evitar el uso en condiciones de humedad.** El uso cuando llueve o en condiciones de humedad puede aumentar el riesgo de una descarga eléctrica.

24.4 Seguridad de las personas

a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando trabaje con un cortacésped. No utilice el cortacésped cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido al utilizar el cortacésped puede provocar lesiones graves.

b) **Lleve un equipo de protección personal y siempre gafas de protección.** El uso de equipos de protección personal, como una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, según el tipo y el uso del cortacésped, reduce el riesgo de lesiones.

c) **Evite poner en marcha el cortacésped de una forma involuntaria. Asegúrese de que el cortacésped esté apagado antes de conectarlo a la red eléctrica y/o a la batería, y antes de levantarlo o transportarlo.** Si pone el dedo en el interruptor al transportar el cortacésped o conecta este a la red eléctrica estando encendido, pueden producirse accidentes.

d) **Retire las herramientas de ajuste o las llaves inglesas antes de encender el cortacésped.** Una herramienta o llave que se encuentre en un componente giratorio del cortacésped puede causar lesiones.

e) **Evite cualquier postura anormal. Asegúrese de estar bien parado y de mantener el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor el cortacésped en situaciones inesperadas.

f) **Lleve ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados por piezas en movimiento.

g) **Si pueden instalarse equipos de aspiración y recogida de polvo, estos deberán conectarse y utilizarse correctamente.** El uso de un

equipo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos derivados del polvo.

h) **No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad y no ignore las normas de seguridad para cortacéspedes, aunque esté familiarizado con el cortacésped después de haberlo utilizado muchas veces.** Las acciones descuidadas pueden provocar lesiones graves en fracciones de segundo.

24.5 Uso y trato del cortacésped

a) **No sobrecargue el cortacésped. Utilice para su trabajo el cortacésped destinado para ello.** Con el cortacésped adecuado, trabajará mejor y más seguro en la gama de potencia especificada.

b) **No utilice un cortacésped cuyo interruptor esté defectuoso.** Un cortacésped que ya no pueda encenderse o apagarse es peligroso y debe ser reparado.

c) **Desenchufe el conector de la toma de corriente y/o retire la batería desmontable antes de realizar ajustes en la máquina, cambiar piezas de herramienta de inserción o guardar el cortacésped.** Esta precaución evita que el cortacésped se ponga en marcha involuntariamente.

d) **Mantenga los cortacéspedes que no utilice fuera del alcance de los niños. No permita que nadie que no esté familiarizado con el cortacésped ni haya leído estas instrucciones utilice el cortacésped.** Los cortacéspedes son peligrosos cuando los utilizan personas sin experiencia.

e) **Cuide el cortacésped y las herramientas de inserción con esmero. Compruebe si las piezas móviles funcionan correctamente y no están atascadas, y si hay piezas rotas o dañadas de tal manera que el funcionamiento del cortacésped se vea afectado. Haga reparar las piezas dañadas antes de utilizar el cortacésped.** Muchos accidentes son causados por cortacéspedes que no se han sometido a un buen mantenimiento.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con bordes afilados que se cuidan con esmero se atascan menos y son más fáciles de guiar.

g) **Utilice el cortacésped, las herramientas de inserción, los accesorios, etc., de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones laborales y la actividad que se ha de realizar.** El uso de cortacéspedes para aplicaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies adherentes secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y las superficies adherentes resbaladizas no permiten un manejo y control seguros del cortacésped en situaciones imprevistas.

24.6 Uso y trato del cortacésped de batería

a) **Cargue las baterías solo con cargadores recomendados por el fabricante.** Un cargador diseñado para un tipo específico de batería puede provocar un riesgo de incendio si se utiliza con otras baterías.

b) **Utilice únicamente las baterías previstas para ello en los cortacéspedes.** El uso de otras baterías puede causar lesiones y peligro de incendio.

c) **Mantenga la batería que no esté utilizando alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían provocar un puente en los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

d) **En caso de un uso inadecuado puede derramarse líquido de la batería. Evite el contacto con ese líquido. En caso de contacto accidental, enjuague la parte afectada con agua abundante. Si el líquido entra en los ojos, acuda a un médico.** El líquido de batería derramado puede producir irritaciones cutáneas o quemaduras.

e) **No utilice una batería dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento imprevisible y provocar un incendio, una explosión o lesiones.

f) **No exponga la batería al fuego o a temperaturas excesivas.** El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y nunca cargue la batería o el cortacésped de batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones de uso.** Una carga efectuada incorrectamente o fuera del rango de temperatura autorizado, puede destruir la batería y aumentar el riesgo de incendio.

24.7 Servicio

a) **Encargue la reparación de su cortacésped únicamente a personal cualificado y solo con piezas de recambio originales.** Así se garantiza la seguridad del cortacésped.

b) **No repare nunca las baterías dañadas.** Todo el mantenimiento de las baterías debe ser realizado únicamente por el fabricante o por centros de servicio autorizados.

24.8 Indicaciones de seguridad para cortacéspedes de acumulador

a) **No utilizar el cortacésped con mal tiempo, no hacerlo especialmente durante tormentas.** Esto reduce el riesgo de ser impactado por un rayo.

b) **Examinar con esmero si en la zona de trabajo hay animales salvajes.** Los animales salvajes puede resultar heridos por el cortacésped en marcha.

c) **Examinar con esmero la zona de trabajo y retirar todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros cuerpos extraños.** Las piezas lanzadas al aire pueden causar lesiones.

d) **Antes de utilizar el cortacésped, comprobar siempre que la cuchilla y el equipo de corte no estén desgastados ni dañados.** Los componentes desgastados o dañados aumentan el riesgo de lesiones.

e) **Comprobar regularmente si el recogedor de hierba está desgastado o dañado.** Un recogedor de hierba desgastado o dañado aumenta el riesgo de lesiones.

f) **Dejar las cubiertas protectoras en su lugar. Las cubiertas protectoras tienen que estar listas para el servicio y debidamente fijadas.** Una cubierta protectora que esté suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones graves.

g) **Mantener las aberturas de entrada de aire exentas de depósitos.** Las entradas de aire bloqueadas y los depósitos pueden provocar sobrecalentamientos o peligro de incendios.

h) **Llevar siempre calzado de seguridad antideslizante cuando se maneje el cortacésped. No trabajar nunca descalzo o con sandalias.** Con ello se reducirá el riesgo de que los pies se lesionen por entrar en contacto con la cuchilla en rotación del cortacésped.

i) **Llevar siempre pantalones largos cuando se maneje el cortacésped.** La piel desnuda aumenta la probabilidad de que se produzcan lesiones por piezas lanzadas al aire.

j) **No utilizar el cortacésped sobre césped mojado. Manejarlo caminando, nunca corriendo.** De esta manera se reducirá el riesgo de resbalones y caídas, que podrían provocar lesiones.

k) **No utilizar el cortacésped en pendientes con una inclinación excesiva.** De esta manera se reduce el riesgo de perder el control, resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.

l) **Al trabajar en pendientes, adoptar una postura segura; trabajar siempre transversalmente respecto de la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo y tener mucho cuidado al cambiar la dirección de trabajo.** De esta manera se reduce el riesgo de perder el control, resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.

m) **Prestar especial atención cuando se corte el césped caminando hacia atrás o al acercar el cortacésped hacia su cuerpo. Fijarse siempre en el entorno.** Esto reduce el peligro de tropezar durante el trabajo.

n) **No tocar las cuchillas ni otras piezas peligrosas que aún estén en movimiento.** De esta manera se reducirá el riesgo de que se produzcan lesiones causadas por piezas móviles.

o) **Comprobar que todos los interruptores estén apagados y que todos los acumuladores estén desconectados antes de retirar cualquier material atascado o de limpiar el cortacésped.** Un funcionamiento inesperado del cortacésped puede causar lesiones graves.

p) **Inspeccionar minuciosamente el área de trabajo y retirar todos los cables eléctricos.** Si una cuchilla corta un cable eléctrico, puede producirse una descarga eléctrica.

Popis sadržaja

1 Informacije uz ovu uputu za uporabu.....109
2 Pregled.....110
3 Upute o sigurnosti u radu.....111
4 Priprema kosilice za rad.....117
5 Napuniti akumulator i LED diode.....117
6 Sastavljanje kosilice.....117
7 Namještanje kosilice za korisnika.....118
8 Umetnuti i izvaditi akumulator.....119
9 Uključivanje i isključivanje kosilice.....119
10 Provjera kosilice.....121
11 Rad kosilicom.....121

Prijevod originalne upute za uporabu
0000013038_002_HR

Tiskano na papiru koji je izbijeljen bez sadržaja klora.
Papir se može reciklirati

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A VA0126.

12 Nakon rada..... 123
13 Transport.....123
14 Pohranjivanje/skladištenje..... 124
15 Čistiti..... 125
16 Održavati.....125
17 Popravljati..... 126
18 Odkloniti smetnje/kvarove.....126
19 Tehnički podaci..... 129
20 Pričuvni dijelovi i pribor..... 131
21 Zbrinjavanje..... 131
22 EU sukladnost.....131
23 Adrese.....131
24 Opće sigurnosne napomene i upute specifične za proizvod..... 131

VAŽNO! PRIJE UPOTREBE PROČITAJTE, SHVATITE I POHRANITE NA SIGURNO MJESTO.

1 Informacije uz ovu uputu za uporabu

1.1 Oznake

Osim ako nije izričito navedeno, ove informacije o korištenju (upute za uporabu) odnose se na proizvode označene na jedan od sljedećih načina: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Važeći dokumenti

Ove upute za uporabu prijevod su originalnih uputa za uporabu proizvođača.

Vrijede lokalni sigurnosni propisi.

- ► Osim ovih uputa za uporabu, s razumijevanjem pročitajte sljedeće dokumente i pohranite ih radi kasnije upotrebe:
  - – Sigurnosne napomene za akumulator AP
  - – Upute za uporabu uređaja za punjenje AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Sigurnosne informacije za akumulatore i proizvode s ugrađenim akumulatorom: stihl.link/safety

Dodatne informacije o aplikaciji STIHL connected i kompatibilnim proizvodima te odgovori na najčešća pitanja dostupni su na stihl.link/connected ili kod stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Bluetooth® verbalni žig i figurativne oznake (logotipi) registrirani su zaštitni znakovi i vlasništvo tvrtke Bluetooth SIG, Inc. Društvo Stihl koristi se tim verbalnim žigom / figurativnim oznakama prema licenciji.

Akumulatori s C opremljeni su radijskim sučeljem Bluetooth®. Potrebno je pridržavati se lokalnih operativnih ograničenja (npr. u zrakoplovima ili bolnicama).

1.3 Označavanje upozornih uputa u tekstu

⚠ OPASNOST

- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt.
  - ► Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

⚠ UPOZORENJE

- Uputa upućuje na opasnosti, koje **mogu** uzrokovati teške ozljede ili smrt.
  - ► Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

UPUTA

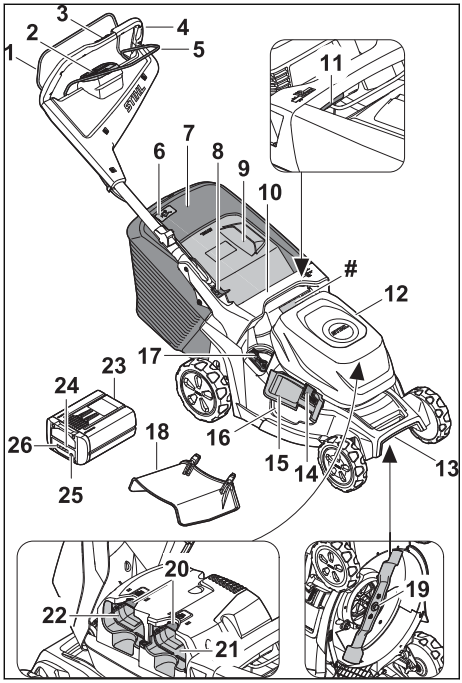
- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati štete na stvarima.
  - ► Navedene mjere mogu spriječiti štete na stvarima.

1.4 Simboli u tekstu

Ovaj simbol upućuje na poglavlje u ovoj uputi za uporabu.

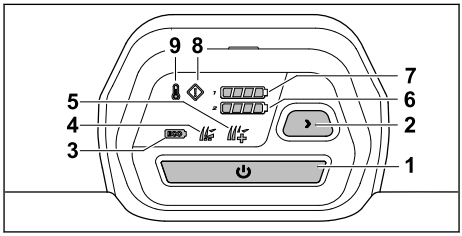
2 Pregled

2.1 Kosilica za travu i akumulator



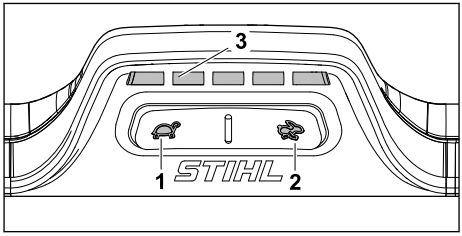
1 Sklopni stremen za košnju
2 Jedinica za rukovanje, 🕮 2.2
3 Upravljački element voznog pogona, 🕮 2.3
4 Upravljač
5 Sklopni stremen za vozni pogon
6 Prikaz stanja punjenja za košaru za prihvat trave
7 Košara za prihvat trave
8 Poluga za namještanje upravljača
9 Poklopac za izbacivanje
10 Ručka
11 Poluga za visinu reza
12 Zaklopka za pokrivanje akumulatora
13 Transportna ručka
14 Blokada za bočnu zaklopku za izbacivanje
15 Bočna zaklopka za izbacivanje
16 Bočni otvor za izbacivanje
17 Poluga za zaklopku za malčiranje
18 Produžetak
19 Nož
20 Zaporna poluga
21 Akumulatorska komora 1
22 Akumulatorska komora 2
23 Akumulator
24 LE dioda „BLUETOOTH®“ (samo za akumulatore s)
25 Pritisna tipka
– Prikaz stanja punjenja akumulatora
– Aktivacija/deaktivacija radijskog sučelja Bluetooth® (ako postoji).
26 LE diode za razinu napunjenosti akumulatora i kvarove
Pločica s oznakom snage i s brojem stroja

2.2 Jedinica za rukovanje



1 Tipka za aktiviranje
2 Tipka za način košnje
3 Prikaz Eco-Modus
4 Prikaz standardnog načina
5 Prikaz načina AUTO-BOOST
6 Prikaz stanja punjenja akumulatora 2
7 Prikaz stanja punjenja akumulatora 1
8 Prikaz smetnje
9 Prikaz pregrijavanja

2.3 Upravljački element voznog pogona



1 Tipka za smanjivanje brzine vožnje

2 Tipka za povećavanje brzine vožnje

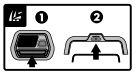
3 Prikaz za postavljenu brzinu vožnje

2.4 Simboli

Simboli se mogu nalaziti na kosilici za travu i akumulatoru i imaju sljedeće značenje:



Zajamčena razina zvučne snage



Uključivanje noževa


Uključivanje voznog pogona i namještanje brzine vožnje


Povećanje brzine vožnje


Smanjivanje brzine vožnje


Postavljanje visine reza


Prikaz stanja punjenja košare za prihvat trave


Poluga za otvaranje i zatvaranje zaklopke za malčiranje


Aktivacija kosilice za travu


Prikaz pregrijavanja


Prikaz smetnje


Prikaz stanja punjenja akumulatora

Tipka za odabir načina košnje



ECO-Modus


Standardni način


Način AUTO BOOST


Jedna LE dioda svijetli crveno. Akumulator je previše zagrijan ili je hladan.


4 LE diode trepere crveno. U akumulatoru postoji kvar.


Ovaj se akumulator puni uređajem za punjenje AL. Dopušteni punjači navedeni su u ovim sigurnosnim uputama.

Akumulator ima radijsko sučelje Bluetooth® i može se povezati s aplikacijom STIHL connected App.


Podatak pored simbola upućuje na obustavu energije akumulatora prema specifikaciji proizvođača ćelija. Manji je kapacitet energije koji stoji na raspolaganju.


Nemojte odlagati proizvod s kućnim otpadom.



Izmjenična struja



Istosmjerna struja

IPX4
IPX5
IP oznaka (vrsta zaštite)

3 Upute o sigurnosti u radu

3.1 Simboli upozorenja

⚠ UPOZORENJE

Simboli upozorenja na kosilici za travu ili akumulatoru imaju sljedeće značenje:


Slijedite sigurnosne upute i njihove mjere.


Pročitajte upute za uporabu s razumijevanjem i sačuvajte ih.


Oprez zbog predmeta koje stroj zavitlava - držite razmak i udaljite treće osobe.





Ruke i noge držite podalje od noževa.



Izvadite akumulator tijekom prekida rada, čišćenja, transporta, skladištenja, radova na održavanju i popravaka.



Uklonite akumulator nakon rada.



Akumulator zaštitite od vrućine i vatre.



Nemojte uranjati akumulator u tekućine.

3.2 Namjenska uporaba

Kosilica za travu STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV ili RMA 453.4 PV služi za košnju i malčiranje suhe trave.

Kosilicu za travu energijom opskrbljuje akumulator AP. Da biste mogli sve funkcije upotrebljavati bez ograničenja, STIHL preporučuje barem AP 300 S.

⚠ UPOZORENJE

- Akumulatori čiju primjenu STIHL nije odobrio za kosilicu za travu mogu uzrokovati požare i eksplozije. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
  - ► Upotrebljavajte kosilicu za travu s akumulatorom AP.
- Ako se kosilica za travu ili akumulator ne upotrebljavaju u skladu s namjenom, osobe mogu biti teško ozlijeđene ili smrtno stradati i može nastati materijalna šteta.
  - ► Upotrebljavajte kosilicu za travu i akumulator kako je opisano u ovim uputama za uporabu.

3.3 Zahtjevi prema korisniku

⚠ UPOZORENJE

- Neupućeni korisnici ne mogu prepoznati niti procijeniti opasnosti kosilice i akumulatora. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika ili drugih osoba.



  - ► S razumijevanjem pročitajte i pohranite upute za uporabu.
  - ► Ako se kosilica ili akumulator prosljeđuje drugoj osobi: priložite upute za uporabu.
  - ► Osigurajte da korisnik ispunjava sljedeće zahtjeve:
    - – Korisnik je odmoran.
    - – Korisnik je tjelesno, osjetilno i duševno sposoban rukovati kosilicom i akumulatorom i raditi njima. Ako je korisnik tjelesno, osjetilno ili duševno ograničeno sposoban za to, on smije raditi strojevima samo pod nadzorom ili prema uputama odgovorne osobe.
    - – Korisnik može prepoznati i procijeniti opasnosti kosilice i akumulatora.
    - – Korisnik je svjestan da je odgovoran za nezgode i štete.
    - – Korisnik je punoljetan ili se pod nadzorom obučava za neko zanimanje u skladu s državnim propisima.
    - – Ovlašteni trgovac tvrtke STIHL ili stručna osoba uputili su korisnika prije njegova prvog rada kosilicom.
    - – Korisnik nije pod utjecajem alkohola, lijekova ni droga.
  - ► U slučaju nejasnoća: obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.

3.4 Odjeća i oprema

⚠ UPOZORENJE

- Za vrijeme rada predmeti mogu biti odbačeni u vis velikom brzinom. Korisnik se može ozlijediti.
  - ► Nositi duge hlače od otpornog materijala.
- Za vrijeme rada može se zavrtložiti prašina. Udahnuta prašina može naštetiti zdravlju i izazvati alergijsku reakciju.
  - ► Ako se podigne prašina, nosite masku za zaštitu od prašine.
- Neprikladna odjeća može se zaplesti u drvo, grmlje i kosilicu za travu. Korisnik koji ne nosi prikladnu odjeću može se teško ozlijediti.
  - ► Nositi usko prianjajuću odjeću.
  - ► Skinite šalove i nakit.
- Tijekom čišćenja, radova na održavanju ili transporta, korisnik može doći u dodir s nožem. Korisnik se može ozlijediti.
  - ► Nosite zaštitne rukavice.
- Ako korisnik nosi neprikladnu obuću, može se pokliznuti. Korisnik se može ozlijediti.
  - ► Nosite čvrstu, zatvorenu obuću s prianjajućim potplatom.
- Tijekom oštrenja noža može doći do zavitlavanja čestica materijala. Korisnik se može ozlijediti.

- ► Nosite usko prianjajuće zaštitne naočale. Prikladne zaštitne naočale provjerene su prema normi EN 166, EN ISO 16321 ili prema nacionalnim propisima i komercijalno su dostupne s odgovarajućom oznakom.
- ► Nosite zaštitne rukavice.

3.5 Područje rada i okolina

3.5.1 Kosilica

⚠ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u postupku, djeca i životinje ne mogu prepoznati niti procijeniti opasnosti kosilice i zavitlanih predmeta. Može doći do teških ozljeda osoba koje ne sudjeluju u postupku, djece i životinja te do materijalne štete.
  - ► Udaljite osobe koje ne sudjeluju u postupku, djecu i životinje iz radnog područja.
  - ► Održavajte razmak od predmeta.
  - ► Ne ostavljajte kosilicu bez nadzora.
  - ► Osigurajte da se djeca ne mogu igrati kosilicom.
- Ako se radi po kiši, korisnik se može okliznuti. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika.
  - ► Ako pada kiša: nemojte raditi.
- Kosilica nije vodootporna. Rad na kiši i u vlažnoj okolini može dovesti do strujnog udara. Korisnik se može ozlijediti, a kosilica oštetiti.
  - ► Nemojte raditi po kiši ni u vlažnoj okolini.
  - ► Nemojte kositi ili malčirati mokru travu.
- Električne komponente kosilice mogu stvoriti iskre. Iskre mogu prouzročiti požare i eksplozije u vrlo zapaljivoj i eksplozivnoj okolini. Može doći do teških ozljeda ili smrti osoba i materijalne štete.
  - ► Nemojte raditi u vrlo zapaljivoj ni eksplozivnoj okolini.

3.5.2 Akumulator

⚠ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti akumulatora. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti.
  - ► Udaljite osobe koje ne sudjeluju u postupku, djecu i životinje.
  - ► Ne ostavljati akumulator bez nadzora.
  - ► Osigurajte da se djeca ne mogu igrati akumulatorom.
- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima okoline, isti se može zapaliti, eksplodirati ili nepopravljivo oštetiti. Može doći do teških tjelesnih ozljeda i materijalne štete.



  - ► Akumulator zaštitite od vrućine i vatre.
  - ► Akumulator ne bacati u vatru.
- ► Ne punite, upotrebljavajte i čuvajte akumulator izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 🕮 19.4.



  - ► Nemojte uranjati akumulator u tekućine.
- ► Držite akumulator na udaljenosti od sitnih metalnih dijelova.
- ► Ne izlažite akumulator visokom tlaku.
- ► Ne izlažite akumulator mikrovalovima.
- ► Zaštitite akumulator od kemikalija, soli i gnojiva.

3.6 Sigurnosno ispravno stanje

3.6.1 Kosilica za travu

⚠ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu se deaktivirati. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
  - ► Radite s neoštećenom kosilicom za travu.
  - ► Ako je kosilica za travu onečišćena ili mokra: očistite kosilicu za travu i pustite je da se osuši.
  - ► Nemojte vršiti izmjene na kosilici za travu.
  - ► Ako elementi za rukovanje ne rade ili su promijenjeni: nemojte raditi s kosilicom za travu.
  - ► Ako kosite i želite prikupljati pokošenu travu u košaru za prihvat trave: otvorite zaklopku za malčiranje, izvjesite produžetak i ovjesite košaru za prihvat trave kako je opisano u ovim uputama za uporabu.
  - ► Ako kosite i želite izbacivati pokošenu travu straga: ovjesite košaru za prihvat trave i zatvorite poklopac za izbacivanje kako je opisano u ovim uputama za uporabu.
  - ► Ako kosite i želite voditi pokošenu travu bočno po podu: zatvorite zaklopku za malčiranje i ovjesite produžetak kako je opisano u ovim uputama za uporabu.
  - ► Ako malčirate: izvjesite produžetak i zatvorite zaklopku za malčiranje kako je opisano u ovim uputama za uporabu.
  - ► Ugradite originalni pribor proizvođača STIHL za ovu kosilicu za travu.

- ► Montirajte nož u skladu s ovim uputama za uporabu.
- ► Ugradite originalni pribor proizvođača STIHL za ovu kosilicu za travu.
- ► Montirajte pribor u skladu s ovim uputama za uporabu ili uputama za uporabu pribora.
- ► Ne gurajte predmete u otvore kosilice za travu.
- ► Zamijenite istrošene ili oštećene natpise s napomenama.
- ► Ako postoje nejasnoće, potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

3.6.2 Nož

⚠ UPOZORENJE

- Ako nož nije u sigurnosno ispravnom stanju, može doći do odvajanja i zavitlavanja njegovih dijelova. Može doći do teških ozljeda osoba.
  - ► Radite samo neoštećenim nožem i neoštećenim dogradnim dijelovima.
  - ► Radite s neizobličenim nožem.
  - ► Pravilno montirajte nož.
  - ► Pravilno naoštrite nož.
  - ► Radite s glatkim nožem.
  - ► Radite s nožem čija debljina i širina nisu manji od minimalne debljine i širine, 🕮 19.1. Ako je debljina ili širina noža manja od minimalne debljine/širine: zamijenite nož, 🕮 20.2.
  - ► Stručni trgovac tvrtke STIHL treba uravnotežiti nož.
  - ► Ako postoje nejasnoće, potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

3.6.3 Akumulator

⚠ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju akumulator više ne može sigurno funkcionirati. Osobe se mogu teško ozlijediti.
  - ► Raditi s neoštećenim i funkcionalno ispravnim akumulatorom.
  - ► Ne puniti oštećen ili neispravan akumulator.
  - ► Ako je akumulator onečišćen: očistite akumulator.
  - ► Ako je akumulator mokar ili vlažan, ostavite ga da se osuši, 🕮 19.5.
  - ► Ne vršite izmjene na akumulatoru.
  - ► Ne gurati predmete u otvore akumulatora.
  - ► Električne kontakte akumulatora ne spajati s metalnim predmetima i ne kratko spajati.
  - ► Ne otvarati akumulator.
  - ► Zamijenite istrošene ili oštećene natpise s napomenama.
- Iz oštećenog akumulatora može istjecati tekućina. Ako tekućina dospije u kontakt s kožom ili očima, može doći do njihova nadraživanja.
  - ► Izbjegavajte kontakt s tekućinama.
  - ► Ako je došlo do kontakta s kožom: pogođena mjesta na koži obilno isprati s vodom i sapunom.
  - ► Ako je došlo do kontakta s očima, oči obilno ispirite vodom najmanje 15 minuta i potražite liječničku pomoć.
- Oštećen ili neispravan akumulator može neobično mirisati, dimiti se ili gorjeti. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
  - ► Ukoliko akumulator ima neobičan miris ili se dimi: ne upotrebljavati akumulator i držati ga na udaljenosti od gorivih tvari.
  - ► Ako akumulator gori: pokušajte ugasiti vatru vatrogasnim aparatom ili vodom.

3.7 Radovi

⚠ UPOZORENJE

- Korisnik u određenim situacijama više ne može raditi koncentrirano. Može se spotaknuti, pasti i teško ozlijediti.
  - ► Radite mirno i promišljeno.
  - ► Ako su osvjetljenje i vidljivost loši: ne upotrebljavajte kosilicu.
  - ► Samostalno rukujte kosilicom.
  - ► Obratite pažnju na prepreke.
  - ► Nemojte naginjati kosilicu.
  - ► Radite stojeći na tlu i održavajte ravnotežu.
  - ► Ako osjetite znakove umora: napravite radnu pauzu.
  - ► Ako kosite na kosini: Kosite poprijeko u odnosu na kosinu.
  - ► Nemojte raditi na kosinama s nagibom većim od 25° (46,6 %).
- Tvrdi predmeti koji udaraju o rotirajući nož mogu oštetiti kosilicu.
  - ► Ako tvrdi predmet udari u rotirajući nož, isključite kosilicu, izvadite akumulator i provjerite je li kosilica oštećen.
  - ► Ako je kosilica oštećena: Obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.
- Rotirajući nož može posjeći korisnika. Može doći do teške ozljede korisnika.



  - ► Ne dodirujte nož dok se okreće.
  - ► Ako neki predmet blokira nož: Isključite kosilicu i izvadite akumulator. Tek nakon toga uklonite predmet.
- Ako se radi bez voznog pogona, on se može neželjeno uključiti, nakon čega se kosilica počinje kretati. Može doći do teških ozljeda osoba i materijalne štete.

- ► Pritisnite dršku za pokretanje voznog pogona samo ako je potrebno uključiti vozni pogon.

- Ako tijekom rada dođe do promjena na kosilici ili se ona neuobičajeno ponaša, možda nije u sigurnosno ispravnom stanju. Može doći do teških ozljeda osoba i materijalne štete.
  - ► Prekinite s radom, izvadite akumulator i obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.
- Tijekom rada kosilica može vibrirati.
  - ► Nosite zaštitne rukavice.
  - ► Pravite radne pauze.
  - ► Ako se pojave znakovi cirkulacijskih smetnji: obratite se liječniku.
- Ako tijekom rada nož udari u strani predmet, taj predmet ili njegovi dijelovi mogu se oštetiti ili zavitlati uvis velikom brzinom. Može doći do ozljeda ljudi i materijalne štete.
  - ► Uklonite strane predmete iz radnog područja.
- Nakon otpuštanja drške za pokretanje košnje nož se okreće još kratko vrijeme. Može doći do teških ozljeda osoba.
  - ► Pričekajte da se nož prestane okretati.
- Ako rotirajući nož udari u tvrd predmet, može doći do iskrenja. Iskre mogu prouzročiti požare u vrlo zapaljivoj okolini. Može doći do teških ozljeda ili smrti osoba i materijalne štete.
  - ► Nemojte raditi u vrlo zapaljivoj okolini.
- Ako se kosilica postavlja na kosu površinu, ona se može nenamjerno s nje otkotrljati. Može doći do ozljeda ljudi i materijalne štete.
  - ► Kosilicu pustite tek onda kada se nalazi na ravnoj površini i kada se ne može sama otkotrljati.
- Ako se na upravljač pričvršćuju predmeti, kosilica se može prevrnuti zbog dodatne težine. Može doći do ozljeda ljudi i materijalne štete.
  - ► Nemojte pričvršćivati predmete na upravljač.

⚠ OPASNOST

- Ako se radi u okolini naponskih vodova, nož može doći u kontakt s njima i oštetiti ih. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika.
  - ► Nemojte raditi u okolini naponskih vodova.
- Ako se radi tijekom nevremena, munja može udariti u korisnika. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika.
  - ► U slučaju nevremena: nemojte raditi.
- Vozni pogon isključuje se u slučaju preopterećenja pri radu na strmim padinama. To znači da korisnik spontano mora vršiti veću silu potiskivanja i time može izgubiti kontrolu nad kosilicom. Kosilica se može kotrljati u smjeru korisnika zbog vlastite težine.
  - ► Kosite poprijeko u odnosu na kosinu. Obavezno postavite sigurno podnožje kako biste stalno održavali kontrolu nad kosilicom.

3.8 Transport

3.8.1 Kosilica

⚠ UPOZORENJE

- Tijekom transporta kosilica se može prevrnuti ili pomaknuti. Može doći do ozljeda ljudi i materijalne štete.



  - ► Izvadite akumulator.
  - ► Osigurajte kosilicu (zateznim) remenima ili mrežom tako da se ne može pomicati niti prevrnuti.
- Ako je tijekom transporta uz isključen vozni pogon umetnut akumulator, vozni pogon može se neželjeno uključiti, nakon čega se kosilica počinje kretati. Može doći do teških ozljeda osoba i materijalne štete.



  - ► Izvadite akumulator.

3.8.2 Akumulator

⚠ UPOZORENJE

- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima okoline, može se oštetiti i može nastati materijalna šteta.
  - ► Nemojte transportirati oštećen akumulator.
- Za vrijeme transporta akumulator se može prevrnuti ili pomaknuti. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
  - ► Akumulator zapakirajte u pakiranje tako da se ne može pomicati.
  - ► Pakiranje osigurajte tako da se ne može pomicati.

3.9 Pohranjivanje/skladištenje

3.9.1 Kosilica

⚠ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati niti procijeniti opasnosti kosilice. Mogu se teško ozlijediti.



► Izvadite akumulator.

► Skladištite kosilicu izvan dometa djece.

- Električni kontakti na kosilici i metalne komponente mogu zahrđati zbog vlage. Kosilica se može oštetiti.



► Izvadite akumulator.

► Skladištite kosilicu u čistom i suhom stanju.

- Ako je tijekom skladištenja umetnut akumulator, nož i vozni pogon mogu se neželjeno uključiti. Može doći do teških ozljeda osoba i materijalne štete.



► Izvadite akumulator.

- Ako se kosilica skladišti na kosim površinama, može se nenamjerno otkotrljati. Može doći do ozljeda ljudi i materijalne štete.
  ► Skladištite kosilicu samo na ravnim površinama.

3.9.2 Akumulator

⚠ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati niti procijeniti opasnosti akumulatora. Mogu se teško ozlijediti.
  ► Čuvajte akumulator izvan dohvata djece.
- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima okoline, može se nepopravljivo oštetiti.
  ► Skladištite akumulator u čistom i suhom stanju.
  ► Skladištite akumulator u zatvorenoj prostoriji.
  ► Skladištite akumulator odvojeno od kosilice.
  ► Ako se akumulator skladišti u punjaču: izvucite mrežni utikač i skladištite akumulator u stanju punjenja između 40 % i 60 % (2 LED diode svijetle zeleno).
  ► Nemojte skladištiti akumulator izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 🕮 19.4.

3.10 Čišćenje, održavanje i popravljanje

⚠ UPOZORENJE

- Ako je tijekom čišćenja, radova na održavanju ili popravaka umetnut akumulator, nož se može neželjeno uključiti. Može doći do teških ozljeda osoba i materijalne štete.



► Izvadite akumulator.

- Ako je tijekom čišćenja, radova na održavanju ili popravaka umetnut akumulator, vozni pogon može se neželjeno uključiti, nakon čega se kosilica počinje kretati. Može doći do teških ozljeda osoba i materijalne štete.



► Izvadite akumulator.

- Abrazivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom i šiljasti predmeti mogu dovesti do oštećenja kosilice, noža i akumulatora. Ako se kosilica, nož i akumulator ne čiste pravilno, komponente više ne mogu pravilno funkcionirati i može doći do deaktiviranja sigurnosnih naprava. Može doći do teških ozljeda osoba.
  ► Čistite kosilicu, nož i akumulator u skladu s ovim Uputama za uporabu.
- Ako se kosilica, nož i akumulator pravilno ne održavaju i ne popravljaju, komponente više ne mogu pravilno funkcionirati i može doći do deaktiviranja sigurnosnih naprava. Može doći do teških ozljeda ili smrti osoba.
  ► Nemojte sami izvoditi radove održavanja na kosilici i akumulatoru niti ih sami popravljati.
  ► Ako je potrebno održavanje ili popravak kosilice ili akumulatora: obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.
  ► Izvodite radove održavanja na nožu u skladu s ovim Uputama za uporabu.
- Tijekom čišćenja, radova na održavanju i popravaka noža korisnik se može posjeći oštrim rubovima oštrice. Korisnik se može ozlijediti.
  ► Nosite zaštitne rukavice.
- Nož može postati vruć tijekom oštrenja. Korisnik se može opeći.
  ► Pričekajte da se nož ohladi.
  ► Nosite zaštitne rukavice.
- Nož na kosilici može se pomicati čak i kada je motor ugašen. Tijekom održavanja noža korisnik se može ozlijediti pokretnim nožem.
  ► Radite pažljivo.
  ► Nosite zaštitne rukavice.
- Nož na kosilici je pomičan. Tijekom održavanja noža korisnik može prignječiti prste između pokretnog noža i fiksnih dijelova kosilice.
  ► Radite pažljivo.
  ► Nosite zaštitne rukavice.

4 Priprema kosilice za rad

4.1 Priprema kosilice za rad

Prije početka radova uvijek se moraju provesti sljedeći koraci:

- Uklonite ambalažni materijal i transportne brave.
- Osigurajte da su sljedeće komponente u sigurnosno ispravnom stanju:
  - kosilica, 🕮 3.6.1
  - nož, 🕮 3.6.2
  - akumulator, 🕮 3.6.3.
- Provjerite akumulator, 🕮 10.3.
- Potpuno napunite akumulator, 🕮 5.1.
- Očistite kosilicu, 🕮 15.2.
- Provjerite nož, 🕮 10.2.
- Rasklopite upravljač, 🕮 7.1.
- Namjestite upravljač, 🕮 7.3.
- Ako je u tijeku košnja i travu treba prikupljati u košaru za travu:
  - Otkvačite produženje, 🕮 6.2.2.
  - Otvorite poklopac za malčiranje, 🕮 11.5.1.
  - Objesite košaru za travu, 🕮 6.1.2.
- Ako je u tijeku košnja i trava se vodi na bočnu stranu na tlo:
  - Zatvorite poklopac za malčiranje, 🕮 11.5.2.
  - Objesite produženje, 🕮 6.2.1.
- Ako se malčira:
  - Zatvorite poklopac za malčiranje, 🕮 11.5.2.
  - Otkvačite produženje, 🕮 6.2.2.
- Namjestite visinu reza, 🕮 11.2.
- Provjerite upravljačke elemente, 🕮 10.1.
- Ako nije moguće provesti navedene korake: ne upotrebljavajte kosilicu i obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.

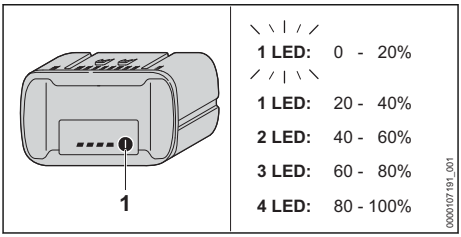
5 Napuniti akumulator i LED diode

5.1 Punjenje akumulatora

Trajanje punjenja ovisi o različitim utjecajima, npr. o temperaturi akumulatora ili temperaturi okoline. Pridržavajte se preporučenih raspona temperature za optimalan rad, 🕮 19.5. Stvarno vrijeme punjenja može se razlikovati od navedenog. Vrijeme punjenja navedeno je na stranici stihl.link/charging.

- Akumulator napunite kao što je opisano u uputi za uporabu za uređaj za punjenje AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Prikaz stanja napunjenosti



- Pritisnite pritisnu tipku (1).
  LE diode svijetle oko 5 sekundi zeleno i pokazuju razinu napunjenosti.
- Ako LE dioda treperi zeleno: napunite akumulator.

5.3 Svjetleće diode na akumulatoru

Svjetleće diode mogu signalizirati stanje punjenja akumulatora i smetnje. Svjetleće diode mogu svijetliti ili treperiti zeleno i crveno.

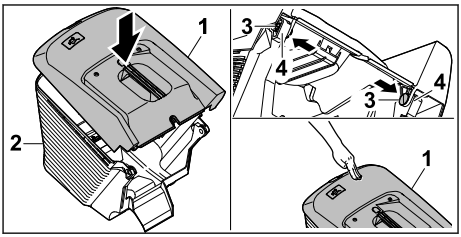
Ako svjetleće diode svijetle ili trepere zeleno, signalizira se stanje punjenja.

- Ako svjetleće diode svijetle ili trepere crveno: uklonite smetnje, 🕮 18.1.
  U kosilici ili akumulatoru postoji smetnja.

6 Sastavljanje kosilice

6.1 Montaža, vješanje i skidanje košare za travu

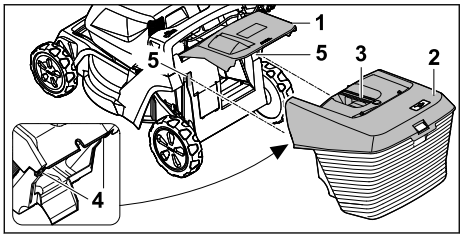
6.1.1 Sastavljanje košare za travu



- Postavite gornji dio košare za travu (1) na donji dio košare za travu (2)
- Pritisnite svornjake (3) iznutra kroz predviđene otvore (4).
- Pritisnite gornji dio košare za travu (1) prema dolje.
  Gornji dio košare za travu čujno će se uklopiti.

6.1.2 Vješanje košare za travu

- Isključite kosilicu.
- Postavite kosilicu na ravnu površinu.



- Otvorite i držite zaklopku za izbacivanje (1).
- Uhvatite košaru za travu (2) za ručicu (3) i s gornje strane kuke (4) objesite na prihvate (5).
- Zaklopku za izbacivanje (1) postavite na košaru za travu (2).

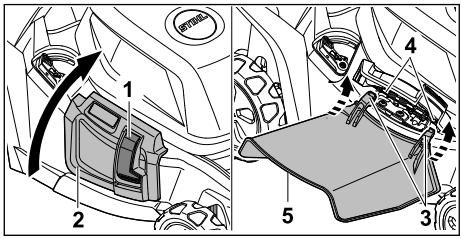
6.1.3 Skinite košaru za travu

- Isključite kosilicu.
- Postavite kosilicu na ravnu površinu.
- Otvorite zaklopku za izbacivanje i držite je.
- Skinite košaru za travu povlačeći je prema gore.
- Zatvorite zaklopku za izbacivanje.

6.2 Vješanje i skidanje produženja

6.2.1 Vješanje produženja

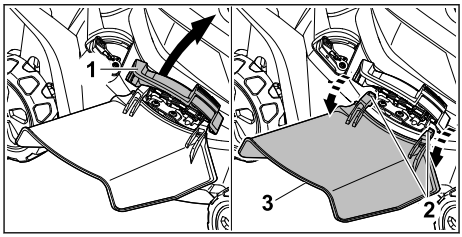
- isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- Postavite kosilicu na ravnu površinu.



- Pritisnite blokadu (1) i držite je pritisnutom.
- Otvorite zaklopku za bočno izbacivanje (2) i držite ju.
- Zakačite obje kuke (3) na osovinu (4) odozdo.
- Odložite zaklopku za bočno izbacivanje (2) na produženje (5).

6.2.2 Otkvačivanje produženja

- isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- Postavite kosilicu na ravnu površinu.

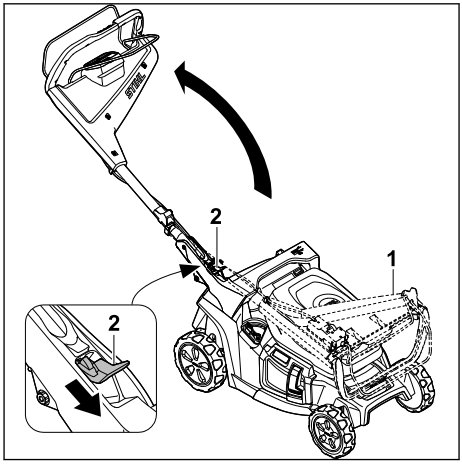


- Otvorite zaklopku za bočno izbacivanje (1) i držite ju.
- Otkačite obje kuke (2).
- Preklopite produženje (3) prema gore i skinite ga.
- Zatvorite zaklopku za bočno izbacivanje (1).

7 Namještanje kosilice za korisnika

7.1 Otklopite upravljač

- Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- Kosilicu za travu postavite na ravnu površinu.



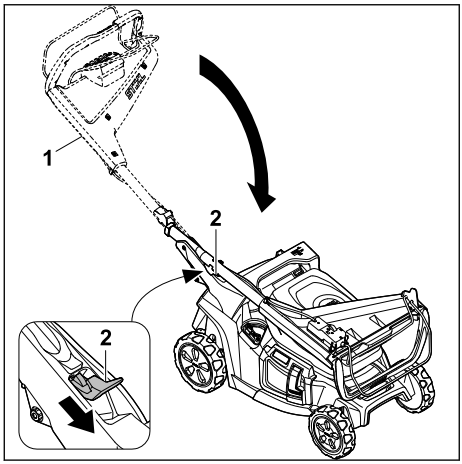
- Čvrsto držite upravljač (1).
- Pritisnite polugu (2) prema dolje i držite je pritisnutom.
- Rasklopite upravljač (1).
- Otpustite polugu (2).

Upravljač se čujno uglavljuje.

7.2 Sklapanje upravljača

Možete sklopiti upravljač ako ga trebate transportirati ili skladištiti u obliku koji zauzima manje prostora.

- Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- Kosilicu za travu postavite na ravnu površinu.

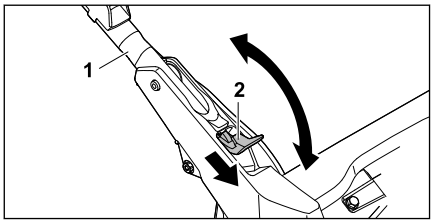


- Čvrsto držite upravljač (1).
- Pritisnite polugu (2) prema dolje i držite je pritisnutom.
- Sklopite upravljač (1).
- Otpustite polugu (2).

Upravljač se čujno uglavljuje.

7.3 Namještanje upravljača

- Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- Postavite kosilicu na ravnu površinu.



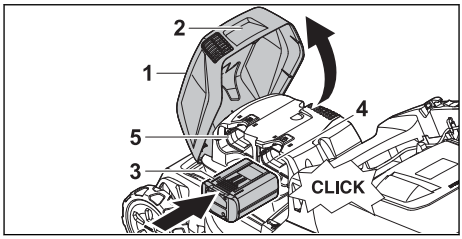
- Čvrsto držite upravljač (1).
- Pritisnite polugu (2) prema dolje i držite je.
- Postavite upravljač (1) u željeni položaj i pazite na to da se upravljač ponovno potpuno uklopi.
- Otpustite polugu (2).

8 Umetnuti i izvaditi akumulator

8.1 Umetanje akumulatora

Kosilica za travu može se pogoniti dvama akumulatorima. Čim se jedan akumulator isprazni, automatski se prebacuje na akumulator u drugoj akumulatorskoj komori.

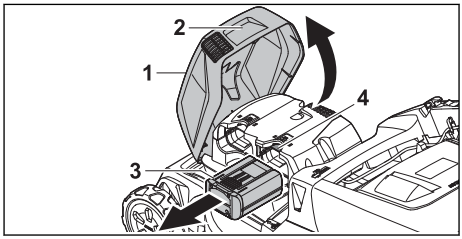
- Kosilicu za travu postavite na ravnu površinu.



- Uhvatite poklopac (1) za ručicu (2), otvorite ga do graničnika i držite.
- Pritisnite akumulator (3) do graničnika u otvor za akumulator 1 (4) ili akumulatorske komore 2 (5).
  Akumulator (3) se čujno uglavljuje uz "klik" i zaključava se.
- Ako je potrebno nositi dodatni akumulator: umetnite akumulator u drugu akumulatorsku komoru (4 ili 5).
  Akumulator se čujno uglavljuje uz „klik” i zaključava se.
- Zatvorite poklopac (1).

8.2 Vađenje akumulatora

- Kosilicu za travu postavite na ravnu površinu.

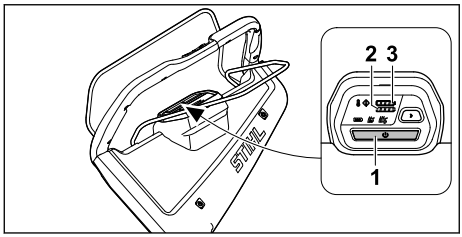


- Uhvatite poklopac (1) za ručicu (2), otvorite ga do graničnika i držite.
- Čvrsto držite akumulator (3) i pritisnite zapornu polugu (4).
  Akumulator je deblokiran.
- Izvadite akumulator (3).
- Zatvorite zaklopku (1).

9 Uključivanje i isključivanje kosilice

9.1 Aktivacija kosilice za travu

- Kosilicu za travu postavite na ravnu površinu.

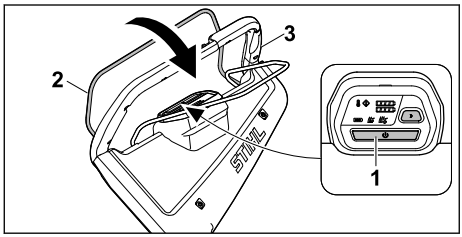


- Pritisnite tipku za aktiviranje (1).
  Kosilica je aktivirana.
  Nakon tri sekunde zasvijetlit će prikaz prethodno namještenog načina košnje.
  LE diode (2,3) pokazuju stanje punjenja akumulatora u akumulatorskoj komori 1 i 2.
  Nakon 10 minuta neaktivnosti kosilica za travu prelazi u stanje mirovanja.

9.2 Uključivanje i isključivanje noža

9.2.1 Uključivanje noževa

- Nemojte naginjati kosilicu za travu.
- Kosilicu za travu postavite na ravnu površinu.



- Pritisnite tipku za aktiviranje (1).
- Unutar tri sekunde sklopni remen za pokretanje košnje (2) povucite lijevom rukom potpuno prema upravljaču (3) i držite ga tako da palac obuhvaća upravljač (3).
  Nož se okreće.
- Desnom rukom čvrsto pridržavajte upravljač (3) i sklopni stremen za pokretanje košnje (2) tako da palac obuhvaća upravljač (3).

9.2.2 Isključivanje noževa

- Otpustite dršku za pokretanje košnje.
- Pričekajte da se nož prestane okretati.
- Ako se nož još uvijek okreće: izvadite akumulator i obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.
  Kosilica je neispravna.

9.3 Uključivanje i isključivanje voznog pogona

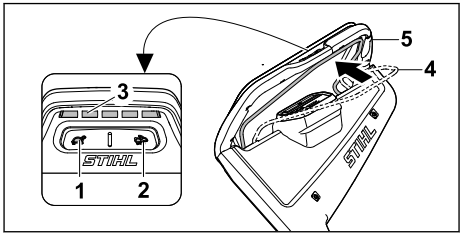
9.3.1 Uključivanje voznog pogona

Tipkama i na upravljaču moguće je prethodno odabrati brzinu vožnje u 5 stupnjeva. Pritiskom tipke povećava se brzina vožnje, pritiskom tipke brzina vožnje se smanjuje. Svjetleće diode na upravljačkom elementu pokazuju prethodno namještenu brzinu vožnje. Ako ne svijetli nijedna svjetleća dioda, vozni pogon je isključen.

S pomoću drške za pokretanje voznog pogona može se kontinuirano regulirati brzina od 2,0 km/h do prethodno odabrane maksimalne brzine. Što je drška za pokretanje voznog pogona više povučena u smjeru upravljača, to je brzina veća; 19.1

Namještena brzina utječe na vrijeme rada akumulatora. Što je niža brzina, to je dulje vrijeme rada akumulatora.

- Postavite kosilicu na ravnu površinu.
- Aktivirajte kosilicu.
- Uključite nož.



- Tipkama (1) i (2) namjestite željenu brzinu vožnje.
  Prethodno namještena brzina vožnje može se očitati na svjetlećim diodama (3).
- Lijevom rukom povucite dršku za pokretanje voznog pogona (4) u smjeru upravljača (5) i držite je tako da palac obuhvaća upravljač (5).
  Kosilica se počinje kretati.

9.3.2 Isključivanje voznog pogona

- Otpustite dršku za pokretanje voznog pogona.
- Pričekajte da se kosilica zaustavi.
- Ako se kosilica još uvijek kreće: izvadite akumulator i obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.
  Kosilica je neispravna.

10 Provjera kosilice

10.1 Provjera upravljačkih elemenata

Drška za pokretanje košnje
- ► Izvadite akumulator.
- ► Potpuno povucite dršku za pokretanje košnje u smjeru upravljača pa je otpustite.
- ► Ako se drška za pokretanje košnje teško pomiče ili se ne vrati u početni položaj: Ne upotrebljavajte kosilicu i obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.
  Drška za pokretanje košnje je neispravna.

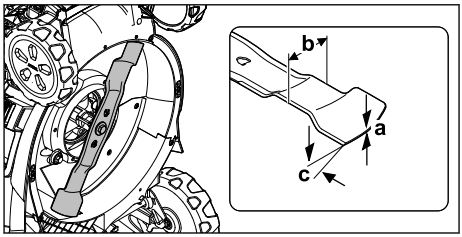
Drška za pokretanje voznog pogona
- ► Izvadite akumulator.
- ► Potpuno povucite dršku za pokretanje voznog pogona u smjeru upravljača pa je otpustite.
- ► Ako se drška za pokretanje voznog pogona teško pomiče ili se ne vrati u početni položaj: Ne upotrebljavajte kosilicu i obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.
  Drška za pokretanje voznog pogona je neispravna.

Uključivanje noževa
- ► Umetnite akumulator.
- ► Aktivirajte kosilicu.
- ► Dršku za pokretanje košnje potpuno povucite unutar tri sekunde lijevom rukom u smjeru upravljača i držite je tako da palac obuhvaća upravljač.
  Nož se okreće.
- ► Otpustite dršku za pokretanje košnje.
  Nož se nakon kratkog vremena prestaje okretati.
- ► Ako se nož još uvijek okreće: izvadite akumulator i obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.
  Kosilica je neispravna.

Uključivanje voznog pogona
- ► Umetnite akumulator.
- ► Aktivirajte kosilicu.
- ► Namjestite brzinu vožnje.
- ► Potpuno povucite dršku za pokretanje voznog pogona u smjeru upravljača i držite je tako da palac obuhvaća upravljač.
  Kosilica se počinje kretati.
- ► Otpustite dršku za pokretanje voznog pogona.
  Kosilica se zaustavlja.
- ► Ako se kosilica još uvijek kreće: izvadite akumulator i obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.
  Kosilica je neispravna.

10.2 Provjera noža

- ► Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- ► Uspravite kosilicu, 🕮 15.1.



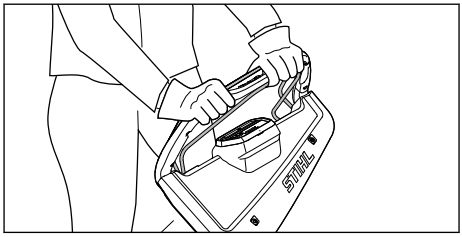
- ► Izmjerite sljedeće:
  – debljinu a
  – širinu b
  – kut oštrenja c
- ► Ako je debljina ili širina noža manja od minimalne debljine/širine: zamijenite nož, 🕮 19.2.
- ► Ako kut oštrenja nije u skladu s propisanim: naoštrite nož, 🕮 19.2.
- ► U slučaju nejasnoća: obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.

10.3 Provjeriti akumulator

- ► Pritisnuti tipkalo na akumulatoru.
  LED diode svijetle ili svjetlucaju/žmirkaju.
- ► Ukoliko LED diode ne svijetle ili ne svjetlucaju/žmirkaju: ne upotrebljavati akumulator i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
  U akumulatoru postoji smetnja/kvar.

11 Rad kosilicom

11.1 Držanje i vođenje kosilice



- ► Čvrsto držite upravljač objema rukama tako da ga palčevi obuhvaćaju.

11.2 Namještanje visine reza

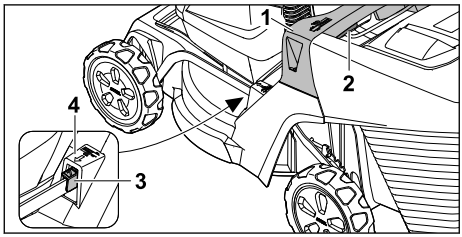
Moguće je namjestiti 7 visina reza:
– 20 mm = položaj 1
– 30 mm = položaj 2
– 40 mm = položaj 3
– 55 mm = položaj 4
– 70 mm = položaj 5
– 85 mm = položaj 6

– 100 mm = položaj 7

Položaji su navedeni na kosilici.

Namještanje visine reza

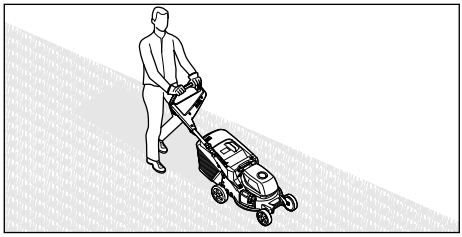
- ► Isključite kosilicu.
  Nož se ne smije okretati.
- ► Postavite kosilicu na ravnu površinu.



- ► Čvrsto držite kosilicu za ručicu (1).
- ► Pritisnite i držite polugu (2).
- ► Podizanjem i spuštanjem postavite kosilicu u željeni položaj.
  Trenutačno odabrana visina reza može se očitati na pokazivaču visine reza (3) s pomoću oznake (4).
- ► Otpustite polugu (2).
  Kosilica se uklapa.

11.3 Košnja i malčiranje

Kosilica je opremljena višenamjenskim nožem i može se koristiti za košnju ili malčiranje.



- ► Ako se radi uz uključen vozni pogon: kontrolirano vozite kosilicu prema naprijed.
- ► Ako se radi uz isključen vozni pogon: polako i kontrolirano gurajte kosilicu prema naprijed.
- ► Ako tijekom košnje udarite strano tijelo i nož je blokiran:
  - ► Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
  - ► Uvjerite se da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili.
  - ► Provjerite kosilicu.
  - ► Ako su potrebni popravci: obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.
- ► Ako kosilica počne neuobičajeno jako vibrirati:
  - ► Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
  - ► Provjerite kosilicu.
  - ► Provjerite jesu li sve matice, svornjaci i vijci dobro zategnuti.
  - ► Ako su potrebni popravci: obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.

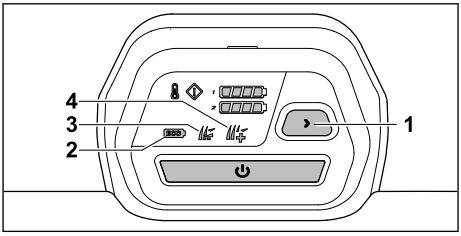
Za optimalnu izvedbu pridržavajte se preporučenih temperaturnih raspona, 🕮 19.5.

11.4 Načini košnje

11.4.1 Odabir načina košnje

Moguće je odabrati tri načina košnje. Odabir se vrši putem upravljačke jedinice.

– ECO način
– Standardni način
– Način AUTO BOOST



- ► Aktivirajte kosilicu.
- ► Odaberite željeni način košnje pritiskom tipke (1).
  Prikazuje se trenutačni način (2, 3, 4).

ECO način

Ako je uključen ECO način, kosilica prepoznaje trenutačne radne uvjete i automatski postavlja odgovarajući broj okretaja noža.

Time se može produljiti vrijeme rada akumulatora.

Standardni način

Ako je uključen standardni način, kosilica kosi nožem koji se okreće konstantnim brojem okretaja.

Način AUTO BOOST

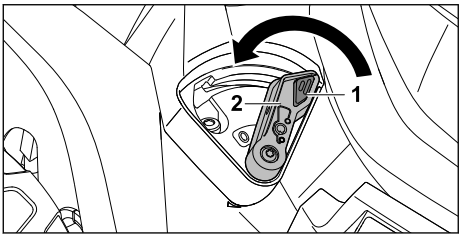
Ako je uključen način AUTO-BOOST, kosilica kratko vrijeme ima na raspolaganju veću snagu, primjerice za košnju više i gušće trave.

Način AUTO-BOOST utječe na vrijeme rada akumulatora. Ako postoji opasnost od pregrijavanja, kosilica se automatski prebacuje na standardni način.

11.5 Otvaranje i zatvaranje poklopca za malčiranje

11.5.1 Otvaranje poklopca za malčiranje

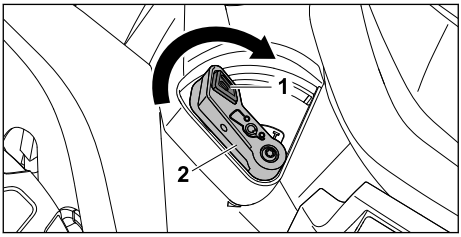
- Isključite kosilicu.
- Postavite kosilicu na ravnu površinu.



- Pritisnite blokadu (1) i držite je pritisnutom.
- Postavite polugu (2) u položaj **0**.
  Poklopac za malčiranje je otvoren.
- Otpustite blokadu (1).

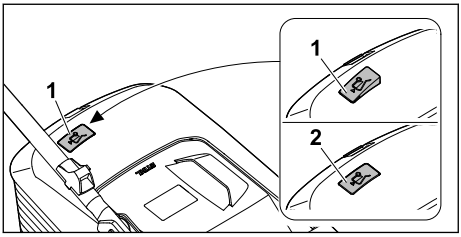
11.5.2 Zatvaranje poklopca za malčiranje

- Isključite kosilicu.
- Postavite kosilicu na ravnu površinu.



- Pritisnite blokadu (1) i držite je pritisnutom.
- Postavite polugu (2) u položaj **I**.
  Poklopac za malčiranje je zatvoren.
- Otpustite blokadu (1).

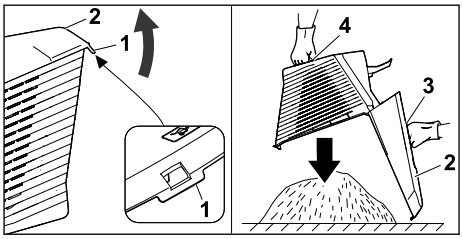
11.6 Pražnjenje košare za travu



Zračna struja koju proizvodi nož podiže pokazivač razine napunjenosti (1). Kad je košara za travu puna, zračna se struja prekida. Ako je zračna struja preniska, pokazivač razine napunjenosti (2) vraća se u stanje mirovanja. To je znak da treba isprazniti košaru za travu.

Neograničena funkcija pokazivača razine napunjenosti postoji samo pri optimalnoj zračnoj struji. Vanjski utjecaji, kao što su mokra, gusta ili visoka trava, niske razine reza, onečišćenje ili slično, mogu utjecati na zračnu struju i rad pokazivača razine napunjenosti.

- Ako se pokazivač razine napunjenosti vrati u stanje mirovanja: Ispraznite košaru za travu.
- Isključite kosilicu.
- Skinite košaru za travu.



- Preklopite zaporni jezičac (1).
- Otklopite gornji dio košare za travu (2) na ručici (3) i držite ga.
- Drugom rukom čvrsto držite donju dršku (4).
- Ispraznite košaru za travu.
- Sklopite košaru za travu.
- Objesite košaru za travu.

12 Nakon rada

12.1 Nakon rada

- Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- Ako je kosilica mokra: pričekajte da se kosilica osuši.
- Ako je akumulator mokar ili vlažan: Pričekajte da se akumulator osuši, 🕮 19.5.
- Očistite kosilicu.
- Očistite akumulator.

13 Transport

13.1 Transport kosilice

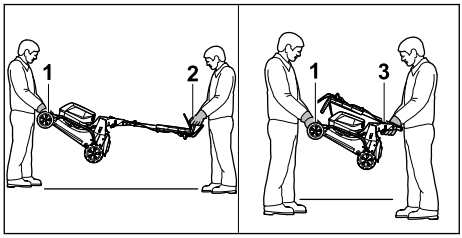
- Ako se kosilica premješta na i s područja koje se kosi:
  - Isključite kosilicu.
    Nož se ne smije okretati.
  - Izvadite akumulator.
- Ako kosilicu treba nagnuti za transport preko površina koje nisu trava:
  - Isključite kosilicu.
    Nož se ne smije okretati.
  - Izvadite akumulator.

Guranje kosilice

- Polako i kontrolirano gurajte kosilicu prema naprijed.

Nošenje kosilice

- Isključite kosilicu.
- Izvadite akumulator.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Otkvačite košaru za travu.
- Otkvačite produženje.



- Ako se kosilica nosi s otklopljenim upravljačem:
  - Jedna osoba treba objema rukama pridržavati kosilicu za transportnu dršku (1), a druga osoba objema rukama za upravljač (2).
  - Kosilicu trebaju podići i nositi dvije osobe.
- Ako se kosilica nosi sa sklopljenim upravljačem:
  - Sklapanje upravljača, 🕮 7.2.
  - Jedna osoba treba objema rukama pridržavati kosilicu za transportnu dršku (1), a druga osoba objema rukama za ručicu (3).
  - Kosilicu trebaju podići i nositi dvije osobe.

Transport kosilice u vozilu

- Osigurajte kosilicu u stajaćem položaju tako da se ne može prevrnuti niti pomicati.

13.2 Transport akumulatora

- Isključite kosilicu za travu i izvadite akumulator.
- Osigurajte da se akumulator nalazi u sigurnosno ispravnom stanju.
- Akumulator zapakirajte u pakiranje tako da se ne može pomicati.
- Pakiranje osigurajte tako da se ne može pomicati.

Akumulator podliježe ispunjenju zahtjeva za transport opasne robe. Akumulator je klasificiran kao UN 3480 (litij-ionske baterije) i ispitan prema UN-ovom Priručniku za ispitivanja i kriterije, Dio III, pododjeljak 38.3.

Transportni propisi nalaze se na stranici stihl.link/safety.

14 Pohranjivanje/skladištenje

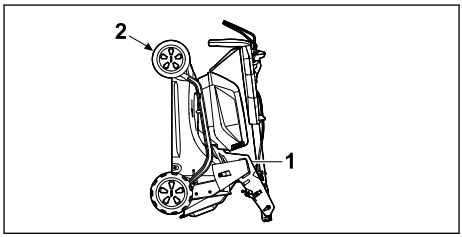
14.1 Skladištenje kosilice

- Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- Pričekajte da se kosilica ohladi.
- Ispraznite košaru za travu.
- Skladištite kosilicu uz ispunjenje sljedećih uvjeta:
  - Kosilica je izvan dometa djece.
  - Kosilica je čista i suha.
  - Kosilica se ne može prevrnuti.
  - Kosilica se ne može otkotrljati.

14.2 Položaj za skladištenje

Kosilica se može sklopiti za uštedu prostora pri skladištenju.

- Postavite kosilicu na ravnu površinu.
- Otkvačite košaru za travu.
- Visinu reza dovedite u najviši položaj. 🕮 11.2



- Sklopite upravljač. 🕮 7.2
- Čvrsto držite kosilicu jednom rukom za dršku (1), a drugom čvrsto držite transportnu dršku (2) i nagnite unatrag.

14.3 Skladištenje akumulatora

STIHL preporučuje skladištenje akumulatora u stanju punjenja između 40 % i 60 % (2 LED diode svijetle zeleno).

- Skladištite akumulator uz ispunjenje sljedećih uvjeta:
  - Akumulator je izvan dohvata djece.
  - Akumulator je čist i suh.
  - Akumulator se nalazi u zatvorenoj prostoriji.
  - Akumulator je odvojen od kosilice.
  - Ako se akumulator skladišti u punjaču: izvucite mrežni utikač i skladištite akumulator u stanju punjenja između 40 % i 60 % (2 LED diode svijetle zeleno).
  - Akumulator se ne skladišti izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 🕮 19.4.

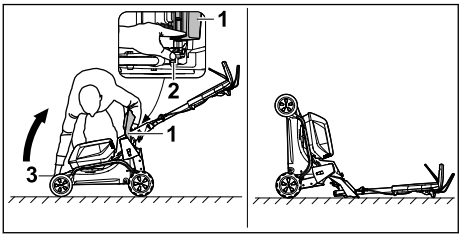
UPUTA

- Ako se akumulator ne skladišti kao što je opisano u ovim Uputama za uporabu, može se duboko isprazniti i nepopravljivo oštetiti.
  - ► Napunite prazan akumulator prije skladištenja. STIHL preporučuje skladištenje akumulatora u stanju punjenja između 40 % i 60 % (2 LED diode svijetle zeleno).
  - ► Skladištite akumulator odvojeno od kosilice.

15 Čistiti

15.1 Uspravljanje kosilice

- ► Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- ► Postavite kosilicu na ravnu površinu.
- ► Otkvačite košaru za travu.
- ► Visinu reza dovedite u najviši položaj. 🕮 11.2
- ► Postavite upravljač u najniži položaj, 🕮 7.3.



- ► Postavite s desne strane pored uređaja.
- ► Otvorite i držite zaklopku za izbacivanje (1).
- ► Lijevom rukom pritisnite polugu (2) prema dolje i držite.
- ► Desnom rukom čvrsto držite kosilicu za transportnu ručku (3) i nagnite je unatrag.

Kosilica je stabilna i može se očistiti.

15.2 Čišćenje kosilice

- ► Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- ► Očistite kosilicu vlažnom krpom.
- ► Kanal za izbacivanje očistite mekanom četkom ili vlažnom krpom.
- ► Odstranite strana tijela iz otvora za akumulator i očistite otvor za akumulator vlažnom krpom.
- ► Očistite električne kontakte u otvoru za akumulator četkicom ili mekanom četkom.
- ► Očistite ventilacijske otvore četkicom.
- ► Uspravite kosilicu.
- ► Očistite područje oko noža i nož drvenim štapom, mekanom četkom ili vlažnom krpom.

UPUTA

- Čišćenje visokotlačnim čistačem ili mlazom vode može oštetiti uređaj.
  - ► Nemojte čistiti uređaj visokotlačnim čistačem ili mlazom vode.

15.3 Čišćenje akumulatora

- ► Izvadite akumulator.
- ► Očistite akumulator vlažnom krpom.

Proširene mogućnosti čišćenja za akumulatore prema standardu IPX5

U slučaju jakog zaprljanja akumulator s certifikatom IPX5 može se kratkotrajno isprati tekućom i čistom vodom. STIHL preporučuje da akumulator ne čistite tako redovito i samo ako je nužno potrebno. IP oznaka (vrsta zaštite) navedena je na pločici s oznakom.

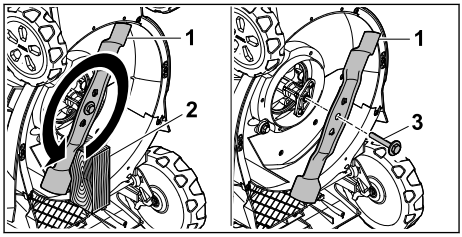
- ► Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje.
- ► Pobrinite se da voda može potpuno isteći iz akumulatora.
- ► Ostavite akumulator da se osuši, 🕮 19.5.

16 Održavati

16.1 Montaža i demontaža noža

16.1.1 Demontaža noža

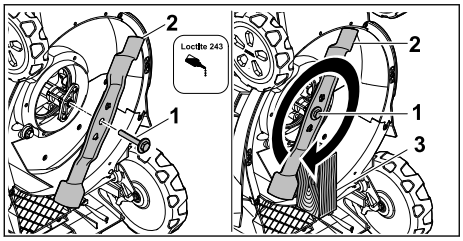
- ► Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- ► Uspravite kosilicu.



- ► Blokirajte nož (1) komadom drva (2).
- ► Odvijte vijak s podloškom (3) u smjeru strelice i uklonite ga.
- ► Skinite nož (1).
- ► Odbacite vijak s podloškom (3).
  Koristite novi vijak s podloškom za pričvršćivanje noža (1).

16.1.2 Montaža noža

- ► Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- ► Uspravite kosilicu.



- Nanesite sredstvo za osiguranje vijaka Loctite 243 na navoj vijka s podloškom (1).
- Postavite nož (2) tako da izbočenja na kontaktnoj površini zahvaćaju u utore.
- Uvrnite vijak s podloškom (1).
- Blokirajte nož (2) komadom drva (3).
- Vijak s podloškom (1) zategnite s momentom pritezanja od 60 Nm

16.2 Oštrenje i uravnotežavanje noža

Za pravilno oštrenje i uravnotežavanje noža potrebno je puno vježbe.

STIHL preporučuje da ovlašteni trgovac tvrtke STIHL naoštri i uravnoteži nož.

Aktualne adrese specijaliziranih trgovaca možete pronaći u odgovarajućem nacionalnom predstavništvu tvrtke STIHL www.stihl.com .

UPOZORENJE

- Rubovi oštrice noža su oštri. Korisnik se može posjeći.
  - Nosite zaštitne rukavice.

- Isključite kosilicu i izvadite akumulator.
- Uspravite kosilicu.
- Demontirajte noževe.
- Naoštrite noževe. Pritom obratite pažnju na kut oštrenja i hladite nož, 19.2.
  Nož ne smije poplaviti tijekom oštrenja.
- Montirajte noževe.
- U slučaju nejasnoća: obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.

17 Popravljati

17.1 Popravljanje kosilice

Korisnik ne može sam popraviti kosilicu ni nož.

- Ako su kosilica ili nož oštećeni: ne upotrebljavajte kosilicu ili nož i obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.
- Ako su pločice s napomenama nečitljive ili oštećene: ovlašteni trgovac tvrtke STIHL treba zamijeniti pločice s napomenama.

18 Odkloniti smetnje/kvarove

18.1 Uklanjanje smetnji kosilice za travu ili akumulatora

Smetnja	Svjetleće LE diode na jedinici za rukovanje	LE diode na akumulatoru	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
Kosilica za travu ne postiže uobičajenu snagu.	Prikaz pregrijavanja svijetli žuto.		Temperature elektronike ili motora su previsoke.	► Pričekajte da se kosilica za travu ohladi. ► Nemojte prečesto uključivati kosilicu za travu u kratkom razdoblju. ► Ako se radi uz uključen vozni pogon: isključite vozni pogon. ► Ako radite uz isključen vozni pogon: krećite se sporije naprijed. ► Namjestite veću visinu reza. ► Kosite nižu travu.
	Prikaz pregrijavanja svijetli crveno.		Kosilica za travu previše je topla.	► Kosilica se automatski isključuje. ► Pričekajte da se kosilica za travu ohladi.
			Upotrebljava se akumulator AP 20.	► Nemojte upotrebljavati AP 20.
Kosilica za travu gubi snagu u	Prikaz načina AUTO BOOST treperi zeleno.		Akumulatori su prevrući.	► Kosilica se automatski prebacuje na standardni način.

Smetnja	Svjetleće LE diode na jedinici za rukovanje	LE diode na akumulatoru	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
načinu AUTO-BOOST.				
Nije moguće aktivirati način AUTO BOOST.			Upotrebljava se akumulator AP 20.	► Nemojte upotrebljavati AP 20.
Kosilica za travu ne pokreće se kad je uključena.	1 LE dioda na prikazu stanja punjenja treperi zeleno.	Jedna LE dioda treperi zeleno.	Preniska je razina napunjenosti akumulatora.	► Napunite akumulator.
	1 svjetleća dioda na prikazu stanja punjenja svijetli crveno.	Jedna LE dioda svijetli crveno.	Akumulator je previše zagrijan ili je hladan.	► Izvadite akumulator. ► Ostavite akumulator da se ohladi ili zagrije.
	Prikaz smetnje treperi crveno.	Tri LED diode trepere crveno.	U kosilici za travu postoji smetnja.	► Izvadite akumulatore. ► Očistite električne kontakte u akumulatorskoj komori 1 i akumulatorskoj komori 2. ► Umetnite akumulatore. ► Uključite kosilicu za travu. ► Ako 3 LE diode i dalje trepere crveno, nemojte upotrebljavati kosilicu i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
	Prikaz pregrijavanja svijetli crveno.	Tri LED diode svijetle crveno.	Kosilica za travu previše je topla.	► Izvadite akumulatore. ► Pričekajte da se kosilica za travu ohladi.
	3 svjetleće diode na prikazu stanja punjenja svijetle crveno.	Četiri LED diode trepere crveno.	U akumulatoru postoji kvar.	► Izvadite akumulator i iznova ga umetnite. ► Uključite kosilicu za travu. ► Ako 4 LE diode i dalje trepere crveno, nemojte upotrebljavati akumulator i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
			Električna veza između kosilice za travu i akumulatora je prekinuta.	► Izvadite akumulatore. ► Očistite električne kontakte u akumulatorskoj komori 1 i akumulatorskoj komori 2. ► Umetnite akumulatore.
	Sve LE diode na jedinici za rukovanje trepere.		Komunikacija s jedinicom za rukovanje je prekinuta.	► Izvadite akumulatore. ► Ne upotrebljavajte kosilicu i obratite se stručnom trgovcu tvrtke STIHL.
			Kosilica za travu ili akumulatori su vlažni.	► Izvadite akumulatore. ► Očistite kosilicu za travu. ► Pričekajte da se kosilica za travu ili akumulatori osuše, 🕮 19.5.
			Otpor na noževima je prevelik.	► Ako se radi uz uključen vozni pogon: isključite vozni pogon. ► Ako radite uz isključen vozni pogon: krećite se sporije naprijed. ► Namjestite veću visinu reza. ► Uključite kosilicu za travu u nižoj travi.

Smetnja	Svjetleće LE diode na jedinici za rukovanje	LE diode na akumulatoru	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
			Područje oko noža je začepljeno.	► Očistite kosilicu za travu.
Vozni pogon ne funkcionira.			Vozni pogon je isključen.	► Namjestite brzinu vožnje.
Vozni pogon funkcionira samo u ograničenoj mjeri.			Upotrebljava se akumulator AP 20.	► Nemojte upotrebljavati AP 20.
			U voznom pogonu postoji smetnja.	► Izvadite akumulatore i iznova ih umetnite. ► Uključite vozni pogon. ► Ako vozni pogon ne funkcionira: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
Kosilica za travu se isključuje tijekom rada.	Prikaz smetnje treperi crveno.	Tri LED diode svijetle crveno.	Kosilica za travu previše je topla.	► Izvadite akumulatore. ► Pričekajte da se kosilica za travu ohladi. ► Očistite kosilicu za travu.
			Nož je blokiran.	► Izvadite akumulatore. ► Uklonite blokadu.
			Postoji električna smetnja.	► Izvadite akumulatore i iznova ih umetnite. ► Uključite kosilicu za travu.
	Prikaz smetnje treperi crveno.		Vozni pogon i nož isključuju se u slučaju preopterećenja pri radu na strmim padinama.	► Nemojte kositi na strmim kosinama. ► Otpustite dršku za pokretanje voznog pogona. ► Kosilicu za travu postavite na ravnu površinu. ► Uključite nož. ► Uključite vozni pogon.
Kosilica jako vibrira tijekom rada.			Vijak na nožu je otpušten.	► Čvrsto stegnite vijak.
			Nož nije pravilno uravnotežen.	► Naoštrite i uravnotežite nož.
Pogonsko vrijeme kosilice za travu je prekratko.			Akumulatori nisu u potpunosti napunjeni.	► Napunite akumulatore.
			Prekoračen je rok trajanja akumulatora.	► Zamijenite akumulatore.
			Područje oko noža je začepljeno.	► Očistite kosilicu za travu.
			Nož je tup ili istrošen.	► Naoštrite i uravnotežite nož.
			Otpor na nožu je prevelik.	► Ako se radi uz uključen vozni pogon: isključite vozni pogon. ► Ako radite uz isključen vozni pogon: krećite se sporije naprijed. ► Namjestite veću visinu reza.

Smetnja	Svjetleće LE diode na jedinici za rukovanje	LE diode na akumulatoru	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
				► Kosite nižu travu.
Akumulator se zaglavljuje tijekom umetanja u akumulatorsku komoru.			Vodilice ili električni kontakti u akumulatorskoj komori su zaprljani.	► Očistite kosilicu za travu.
Po umetanju akumulatora u uređaj za punjenje postupak punjenja ne započinje.		1 LE dioda svijetli crveno.	Akumulator je previše zagrijan ili je hladan.	► Izvadite akumulator. ► Ostavite akumulator da se ohladi ili zagrije.
Trava je nejednako pokošena ili je travnjak žut.			Nož je tup ili istrošen.	► Naoštrite i uravnotežite nož.
			Otpor na nožu je prevelik.	► Ako se radi uz uključen vozni pogon: isključite vozni pogon. ► Ako radite uz isključen vozni pogon: krećite se sporije naprijed. ► Namjestite veću visinu reza. ► Kosite nižu travu.

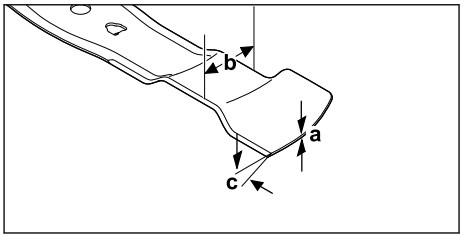
19 Tehnički podaci

19.1 Kosilica za travu STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

- Dopušteni akumulatori: AP
- Težina s košarom za prihvat trave, bez akumulatora:
  - RMA 443.4 PV: 27 kg
  - RMA 448.4 PV: 28 kg
  - RMA 453.4 PV: 29 kg
- Težina s košarom za prihvat trave i akumulatorima AP 300 S:
  - RMA 443.4 PV: 31 kg
  - RMA 448.4 PV: 32 kg
  - RMA 453.4 PV: 33 kg
- Maksimalni volumen košare za prihvat trave:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  - RMA 453.4 PV: 55 l
- Rezna širina:
  - RMA 443.4 PV: 41 cm
  - RMA 448.4 PV: 46 cm
  - RMA 453.4 PV: 51 cm
- Broj okretaja (n):
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min, : /min
  - RMA 453.4 PV: 2700/min
- Broj okretaja u načinu ECO-Modus:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min, : /min
  - RMA 453.4 PV: 2400/min
- Vrsta električne zaštite: IPX4
- Minimalna brzina vožnje: 2,0 km/h
- Maksimalna brzina vožnje (ovisno o upotrijebljenom akumulatoru):
  - s AP 100: 2,5 km/h
  - s AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  - s AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Vrijeme rada navedeno je na stranici stihl.link/battery-life.

19.2 Nož



- Minimalna debljina a: 1,6 mm
- Minimalna širina b: 55 mm
- Kut oštrenja c: 30°

19.3 Akumulator AP

– Akumulatorska tehnologija: litij-ionska
– Nazivni napon: 36 V
– Maksimalni napon: 40 V
– Kapacitet u Ah: vidi pločicu s oznakom snage
– Obustava energije u Wh: vidi pločicu s oznakom snage
– Težina u kg: vidi pločicu s oznakom snage

Izlazna snaga akumulatora može varirati ovisno o korištenom akumulatorskom proizvodu.

19.4 Temperaturna ograničenja

UPOZORENJE

- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima okoline, može se zapaliti ili eksplodirati. Može doći do teških ozljeda osoba i materijalne štete.
  - ► Akumulator nemojte puniti ni koristiti ispod - 20 °C ili iznad + 50 °C.
  - ► Akumulator nemojte skladištiti ispod - 20 °C ili iznad + 70 °C.
  - ► Nemojte koristiti kosilicu ispod 0 °C ili iznad + 50 °C.
  - ► Nemojte skladištiti kosilice ispod -20°C ili iznad +70°C.

19.5 Preporučeni temperaturni rasponi

Za optimalnu učinkovitost kosilice i akumulatora pridržavajte se sljedećih temperaturnih raspona:
– Kosilica:
  – Upotreba: + 5°C do +40°C
  – Skladištenje: od -20 °C do +50 °C
– Akumulator:
  – Punjenje: od + 5 °C do + 40 °C
  – Uporaba: - 10 °C do + 40 °C
  – Skladištenje: od -20 °C do +50 °C

Ako se akumulator puni, upotrebljava ili skladišti izvan preporučenih temperaturnih raspona, učinkovitost može biti smanjena.

Ako je akumulator mokar ili vlažan, ostavite ga da se suši najmanje 48 sati na temperaturama iznad +15 °C i ispod +50 °C te ispod 70 % vlažnosti. Viša vlažnost zraka može produljiti vrijeme sušenja.

19.6 Vrijednosti buke i vibracija

RMA 443.4 PV
– Razina zvučnog tlaka L_{pA} izmjerena prema normi EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Nesigurnost K_{pA}: 2 dB(A)
– Jamčena razina zvučne snage L_{WAd} prema Direktivi 2000/14/EZ: 90 dB(A)

Navedena karakteristična vrijednost vibracija upravljača prema normi EN IEC 62841-4-3:
– Vrijednost vibracija a_{hv}: 1,40 m/s²
  Nesigurnost K_a: 0,70 m/s²
– Vrijednost vibracija p_F: 4 m/s²
  Nesigurnost K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Razina zvučnog tlaka L_{pA} izmjerena prema normi EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Nesigurnost K_{pA}: 2 dB(A)
– Jamčena razina zvučne snage L_{WAd} prema Direktivi 2000/14/EZ: 94 dB(A)

Navedena karakteristična vrijednost vibracija upravljača prema normi EN IEC 62841-4-3:
– Vrijednost vibracija a_{hv}: 1,80 m/s²
  Nesigurnost K_a: 0,90 m/s²
– Vrijednost vibracija p_F: 6 m/s²
  Nesigurnost K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Razina zvučnog tlaka L_{pA} izmjerena prema normi EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Nesigurnost K_{pA}: 2 dB(A)
– Jamčena razina zvučne snage L_{WAd} prema Direktivi 2000/14/EZ: 94 dB(A)

Navedena karakteristična vrijednost vibracija upravljača prema normi EN IEC 62841-4-3:
– Vrijednost vibracija a_{hv}: 1,80 m/s²
  Nesigurnost K_a: 0,90 m/s²
– Vrijednost vibracija p_F: 6 m/s²
  Nesigurnost K_p: 3 m/s²

Navedene vrijednosti zvuka i vibracija izmjerene su standardiziranim postupkom ispitivanja i mogu se upotrebljavati za usporedbu električnih uređaja. Vrijednosti buke i vibracija koje stvarno nastaju mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti primjene. Navedene vrijednosti buke i vibracija mogu se rabiti za početnu procjenu izloženosti buci i vibracijama. Stvarna izloženost buci i vibracijama mora se procijeniti. Pri tome se također mogu uzeti u obzir vremena u kojima je električni uređaj isključen i ona u kojima je pak uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o usklađenosti s Direktivom o vibracijama 2002/44/EZ navedene su na stranici www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu/dopuštenje primjene kemikalija.

Informacije za ispunjenje REACH odredbe su pod www.stihl.com/reach navedene.

20 Pričuvni dijelovi i pribor

20.1 Zamjenski dijelovi i pribor

Ovi simboli označavaju originalne zamjenske dijelove društva STIHL i originalni pribor društva STIHL.

STIHL preporučuje uporabu originalnih zamjenskih dijelova društva STIHL i originalnog pribora društva STIHL.

Društvo STIHL unatoč stalnom promatranju tržišta ne može procijeniti zamjenske dijelove i pribor drugih proizvođača u pogledu pouzdanosti, sigurnosti i prikladnosti i STIHL se ne može zauzeti za njihovu primjenu.

Originalni zamjenski dijelovi društva STIHL i originalan pribor društva STIHL dostupni su kod stručnog trgovca društva STIHL.

20.2 Važni rezervni dijelovi

– Nož:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Vijak noža s podloškom: 0000 951 3505

21 Zbrinjavanje

21.1 Zbrinjavanje kosilice i akumulatora

Informacije o zbrinjavanju na otpad možete dobiti od lokalne uprave ili od ovlaštenog trgovca tvrtke STIHL.

Nepravilno zbrinjavanje na otpad može štetiti zdravlju i zagađivati okoliš.

- Dopremite STIHL proizvode, uključujući ambalažu, na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje u skladu s lokalnim propisima.
- Nemojte ih zbrinjavati u kućni otpad.

22 EU sukladnost

EU izjava o sukladnosti dostupna je na poveznici stihl.link/compliance.

Obrazac za prijavu sigurnosnih nedostataka i ostalih informacija dostupan je na poveznici vdp.stihl.com .

23 Adrese

23.1 Proizvođač

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adrese

STIHL – Glavna uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL – Uvoznici

BOSNA I HERCEGOVINA

ANDREAS STIHL d.o.o
Ivana Franje Jukića 9
78 000 Banja Luka
Bosna i Hercegovina
Tel +387 66 88 29 86
Email: adria.office@stihl.com

24 Opće sigurnosne napomene i upute specifične za proizvod

24.1 Uvod

UPOZORENJE

- **Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, tehničke podatke i pregledajte sve slike u vezi s ovom kosilicom za travu.** Propusti kod pridržavanja uputa sljedećih naputaka mogu uzrokovati električni udar, izbijanje požara i/ili teške povrede. **Sve upute o sigurnosti na radu i naputke sačuvajte za buduću primjenu.**

24.2 Sigurnost na radnom mjestu

a) **Održavajte svoj radni prostor čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljena radna područja mogu dovesti do nesreća.

b) **Ne radite s kosilicom u potencijalno eksplozivnim atmosferama u kojima se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Kosilice proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) **Držite djecu i druge ljude podalje dok upotrebljavate kosilicu.** Ako vam nešto skrene pažnju, možete izgubiti kontrolu nad kosilicom.

24.3 Električna sigurnost

a) **Nemojte upotrebljavati kosilicu za travu po kiši i izbjegavajte rad u mokrim ili vlažnim uvjetima.** Rad po kiši ili u vlažnim uvjetima može povećati opasnost od strujnog udara.

24.4 Sigurnost ljudi

a) **Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada upravljate kosilicom. Ne upotrebljavajte kosilicu kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rukovanja kosilicom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što su maska za prašinu, protuklizne sigurnosne cipele, kaciga ili štitnik za uši, ovisno o vrsti kosilice i upotrebi, smanjuje opasnost od ozljeda.

c) **Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Provjerite je li kosilica isključena prije spajanja na napajanje i/ili priključivanja akumulatora, podizanja ili nošenja.** Nošenje kosilice s prstom na prekidaču ili spajanje kosilice na napajanje dok je uključena može dovesti do nesreća.

d) **Uklonite alate za namještanje ili ključeve prije rada kosilice.** Alat ili ključ zaglavljen u rotirajućem dijelu kosilice može prouzročiti ozljede.

e) **Izbjegavajte zauzimati abnormalan položaj tijela. Provjerite imate li siguran oslonac i održavajte ravnotežu cijelo vrijeme.** To vam daje bolju kontrolu nad kosilicom u neočekivanim situacijama.

f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.

g) **Ako se uređaji za usisavanje i sakupljanje prašine mogu montirati, oni moraju biti priključeni i ispravno se koristiti.** Upotreba uređaja za usisavanje prašine može smanjiti opasnosti koje nastaju zbog prašine.

h) **Nemojte se prevariti i zanemariti sigurnosna pravila za kosilicu, čak i ako ste s kosilicom upoznati nakon višekratne uporabe.** Nemarno postupanje može dovesti do ozbiljnih ozljeda u djeliću sekunde.

24.5 Uporaba i njega kosilice

a) **Nemojte preopteretiti kosilicu. Upotrebljavajte kosilicu koja je namijenjena za određenu vrstu rada.** S odgovarajućom kosilicom možete raditi bolje i sigurnije u navedenom rasponu performansi.

b) **Nemojte upotrebljavati kosilicu s neispravnim prekidačem.** Kosilica koju nije moguće uključiti ili isključiti opasna je i treba je popraviti.

c) **Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite odvojivi akumulator prije bilo kakvih namještanja, zamjene priključaka ili spremanja kosilice.** Ova mjera opreza spriječit će slučajno pokretanje kosilice.

d) **Skladištite nekorištenu kosilicu izvan dohvata djece. Nemojte dopustiti nikome tko nije upoznat s kosilicom ili tko nije pročitao ove upute da upotrebljava kosilicu za travu.** Kosilice su opasne kada ih koriste neiskusne osobe.

e) **Pažljivo njegujte kosilicu i priključni alat. Provjerite rade li pokretni dijelovi ispravno i da nisu zaglavljeni, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni na takav način da je oštećena funkcija kosilice. Oštećene dijelove dajte popraviti prije uporabe kosilice.** Mnoge nesreće događaju se zbog loše održavanih kosilica.

f) **Održavajte rezni alat oštrim i čistim.** Pravilno održavani rezni alat s oštrim oštricama manje će se zaglavljivati i lakše ih je kontrolirati.

g) **Koristite kosilicu za travu, priključni alat, pribor itd. prema ovim uputama. Uzmite u obzir uvjete rada i zadatak koji treba obaviti.** Uporaba kosilica u druge svrhe od onih za koje su namijenjene može dovesti do opasnih situacija.

h) **Držite ručke i površine za držanje suhima, čistima i očišćenima od ulja i masti.** Skliske ručke i površine za držanje onemogućuju siguran rad i kontrolu kosilice u nepredviđenim situacijama.

24.6 Uporaba i njega akumulatorske kosilice

a) **Akumulatore punite samo punjačima koje preporučuje proizvođač.** Punjač namijenjen za određenu vrstu akumulatora predstavlja opasnost od požara kada se koristi s drugim akumulatorima.

b) **U kosilicama upotrebljavajte samo za tu svrhu predviđene akumulatore.** Uporaba dru-

gih akumulatora može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.

c) **Kada se ne upotrebljava, držite akumulator podalje od spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli prouzročiti premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata akumulatora može izazvati opekline ili požar.

d) **Pogrešna uporaba može prouzročiti curenje tekućine iz akumulatora. Izbjegavajte kontakt s njom. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite zahvaćeni dio tijela vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno potražite liječničku pomoć.** Tekućina koja je iscurila iz akumulatora može prouzročiti nadraženost kože ili opekline.

e) **Nemojte upotrebljavati oštećen ili modificiran akumulator.** Oštećeni ili modificirani akumulatori mogu se ponašati nepredvidivo i rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.

f) **Ne izlažite akumulator vatri ili visokim temperaturama.** Vatra ili temperature više od 130 °C (265 °F) mogu izazvati eksploziju.

g) **Slijedite sve upute za punjenje i nikada ne punite akumulator ili kosilicu na akumulatorski pogon izvan temperaturnog raspona navedenog u korisničkom priručniku.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog raspona može uništiti akumulator i povećati opasnost od požara.

24.7 Servis

a) **Neka kosilicu popravljaju samo kvalificirani stručnjaci koristeći samo originalne rezervne dijelove.** Time se jamči očuvanje sigurnosti kosilice.

b) **Nikada ne servisirajte oštećene akumulatore.** Svako održavanje akumulatora smiju obavljati samo proizvođač ili ovlaštene službe za korisnike.

24.8 Sigurnosne napomene za akumulatorske kosilice za travu

a) **Ne koristite kosilicu za travu po lošem vremenu, osobito tijekom grmljavinskog nevremena.** Time se smanjuje opasnost od udara munje.

b) **Temeljito provjerite da u području rada nema divljih životinja.** Kosilica za travu pri radu može ozlijediti divlje životinje.

c) **Temeljito pregledajte područje rada i uklonite sve kamenje, štapove, žice, kosti i druga strana tijela.** Naglo izbačeni dijelovi mogu dovesti do ozljeda.

d) **Prije uporabe kosilice uvijek provjerite da nož kosilice i kutija s nožem za košnju nisu istrošeni ili oštećeni.** Istrošeni ili oštećeni dijelovi povećavaju opasnost od ozljeda.

e) **Redovito provjeravajte istrošenost i habanje naprave za sakupljanje trave.** Istrošena ili oštećena naprava za sakupljanje trave povećava opasnost od ozljeda.

f) **Ostavite zaštitne pokrove na mjestu. Zaštitni pokrovi moraju biti funkcionalni i pravilno pričvršćeni.** Labav, oštećen ili nefunkcionalan zaštitni poklopac može dovesti do ozljeda.

g) **Očistite otvore za dovod zraka od naslaga.** Začepljeni otvori za zrak i naslage mogu uzrokovati pregrijavanje ili opasnost od požara.

h) **Kada radite s kosilicom, uvijek nosite zaštitne cipele koje se ne kližu. Nikada nemojte raditi bosi ili u otvorenim sandalama.** Time ćete smanjiti opasnost od ozljede stopala uslijed kontakta s rotirajućim nožem kosilice.

i) **Uvijek nosite duge hlače kada radite s kosilicom.** Izložena koža povećava vjerojatnost ozljeda od odbačenih dijelova.

j) **Izbjegavajte uporabu kosilice za travu na mokroj travi. Pritom hodajte, nikad nemojte trčati.** Time se smanjuje opasnost od posklizavanja i pada, što može dovesti do ozljeda.

k) **Nemojte upotrebljavati kosilicu za travu na pretjerano strmim padinama.** Time smanjujete rizik od gubitka kontrole, sklizanja i pada koji može dovesti do ozljeda.

l) **Pripazite na to da stabilno stojite kada radite na nagibu; uvijek radite poprečno preko nagiba, nikada prema gore ili dolje. Budite izuzetno oprezni prilikom promjene smjera rada.** Time smanjujete rizik od gubitka kontrole, sklizanja i pada koji može dovesti do ozljeda.

m) **Budite posebno oprezni pri košnji unatrag ili kad vučete kosilicu za travu prema sebi. Uvijek pazite na okolinu.** Time se smanjuje opasnost od spoticanja tijekom rada.

n) **Ne dirajte noževe ili druge opasne dijelove koji se još kreću.** Time se smanjuje opasnost od ozljeda pokretnim dijelovima.

o) **Prije uklanjanja zaglavljenog materijala ili čišćenja kosilice za travu provjerite jesu li svi prekidači isključeni i svi akumulatori odvojeni.** Neočekivani rad kosilice može uzrokovati ozbiljne ozljede.

p) **Temeljito pregledajte područje rada i uklonite sve električne vodove.** Ako nož kosilice prereže električni vod, može doći do strujnog udara.

Innehållsförteckning

1 Information bruksanvisningen..... 134
2 Översikt..... 135
3 Säkerhetsanvisningar..... 136
4 Göra gräsklippare klar att användas..... 142
5 Ladda batteriet och lampor..... 142
6 Sätta ihop gräsklippare..... 142
7 Ställa in gräsklippare för användaren..... 143
8 Sätt in och ta ut batteriet..... 144
9 Starta och stänga av gräsklippare..... 144
10 Kontrollera gräsklippare..... 145
11 Arbeta med gräsklipparen..... 146
12 Efter arbetet..... 148
13 Transport..... 148
14 Förvaring..... 149
15 Rengöring..... 149
16 Underhåll..... 150
17 Reparera..... 151
18 Felavhjälpning..... 151
19 Tekniska data..... 153
20 Reservdelar och tillbehör..... 155
21 Kassering..... 155
22 EU-överensstämmelse..... 155
23 Adresser..... 155
24 Allmänna och produktspecifika säkerhetsanvisningar..... 156

VIKTIGT! LÄS, FÖRSTÅ OCH SPARA FÖRE ANVÄNDNING.

1 Information bruksanvisningen

1.1 Märkningar

Denna användningsinformation (bruksanvisning) gäller, såvida inget annat anges, för produkter som är märkta på ett av följande sätt: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Aktuella dokument

Denna bruksanvisning är en översättning av originalbruksanvisningen från tillverkaren.

Följ de lokala säkerhetsföreskrifterna.

► Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och spara dem:
  – Säkerhetsanvisningar för batteri AP
  – Bruksanvisning laddare AL 101, 301, 301-4, 501
  – Säkerhetsinformation för batterier och produkter med inbyggda batterier: stihl.link/safety

Ytterligare information om STIHL connected, kompatibla produkter och FAQ finns på stihl.link/connected eller hos en STIHL-återförsäljare.

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken (logotyper) och tillhör Bluetooth SIG, Inc. STIHL har licens för all användning av detta ordmärke/logotyperna.

Batterier med ⓒ är utrustade med Bluetooth®-gränssnitt. Lokala driftrestriktioner (exempelvis i flygplan eller på sjukhus) måste beaktas.

1.3 Varningar i texten

⚠ FARA

■ Varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall.
  ► Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

⚠ VARNING

■ Varnar för faror som **kan** leda till allvarliga skador eller dödsfall.
  ► Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

OBS!

■ Varnar för faror som kan leda till materialskador.
  ► Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

1.4 Symboler i texten

Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

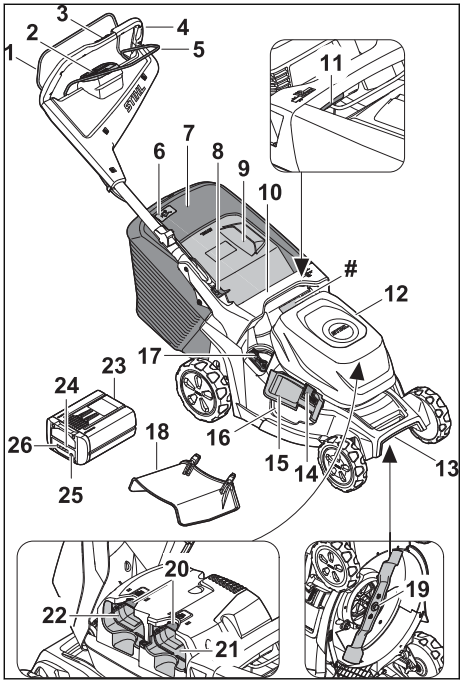
Översättning av originalbruksanvisningen
0000013038_002_S

Tryckt på klorfritt blekt papper.
Papperet är återvinningsbart.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

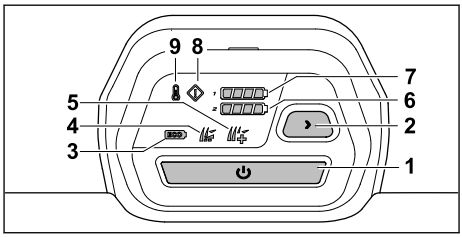
2 Översikt

2.1 Gräsklippare och batteri



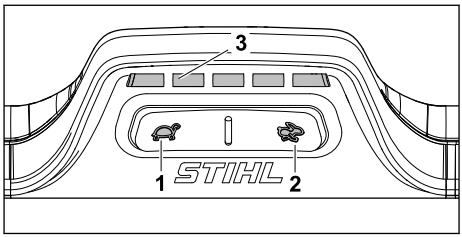
1 Växelbygel för klippning
2 Manöverenhet, 🕮 2.2
3 Reglage drivning, 🕮 2.3
4 Styre
5 Växelbygel för drivning
6 Nivåindikering för gräsuppsamlaren
7 Gräsuppsamlare
8 Spak för inställning av styret
9 Utkastlucka
10 Handtag
11 Spak för klipphöjden
12 Lucka för skydd av batteriet
13 Transporthandtag
14 Lås för sidoutkastlucka
15 Sidoutkastlucka
16 Sidoutkastöppning
17 Spak för kompostlucka
18 Förlängning
19 Knivar
20 Spärrarm
21 Batterifack 1
22 Batterifack 2
23 Batteri
24 LED-lampa "BLUETOOTH®" (endast för batterier med)
25 Tryckknapp
– Indikering laddningstillstånd batteri
– Aktivera och avaktivera Bluetooth®-radiogränssnitt (i förekommande fall).
26 LED-lampor för batteriets laddningsnivå och eventuella fel
Typskylt med maskinens serienummer

2.2 Manöverenhet



1 Aktiveringsknapp
2 Knapp klippläge
3 Indikering ECO-läge
4 Indikering standardläge
5 Indikering AUTO-BOOST-läge
6 Indikering laddningstillstånd batteri 2
7 Indikering laddningstillstånd batteri 1
8 Indikering störning
9 Indikering överhettning

2.3 Reglage drivning



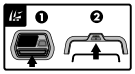
1 Knapp för att sänka körhastigheten
2 Knapp för att öka körhastigheten
3 Indikering av den inställda körhastigheten

2.4 Symboler

Symbolerna kan finnas på gräsklipparen och på batteriet och betyder följande:



Garanterad ljudeffektnivå



Starta kniven


Koppla in drivningen och ställ in körhastigheten


Öka körhastigheten


Sänka körhastigheten


Ställa in klipphöjden


Nivåindikering för gräsuppsamlaren


Spak för att öppna och stänga bioklippluckan


Aktivera gräsklipparen


Indikering överhettning


Indikering störning


Indikering laddningstillstånd batteri


Knapp för att välja klipplägena



ECO-läge


Standardläge


AUTO-BOOST-läge


1 LED-lampa lyser rött. Batteriet är för varmt eller för kallt.


4 LED-lampor blinkar rött. Batteriet har ett fel.


Detta batteri laddas med en laddare AL. Tillåtna laddare anges i dessa säkerhetsanvisningar.


Batteriet har ett Bluetooth®-gränssnitt och kan anslutas till STIHL connected-appen.


Informationen bredvid symbolen anger batteriets energiinnehåll enligt batteritillverkarens specifikation. Energiinnehållet som finns under användningen är lägre.


Släng inte produkten i hushållsavfallet.



Växelström



Likström

IPX4
IPX5
IP-märkning (skyddstyp)

3 Säkerhetsanvisningar

3.1 Varningssymboler

⚠ VARNING

Varningssymbolerna på gräsklipparen eller batteriet betyder följande:


Följ säkerhetsanvisningarna och vidta rätt åtgärder.


Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.


Se upp för objekt som slungas ut – håll avstånd och håll obehöriga borta.



Håll händer och fötter borta från kniven.



Ta bort batteriet under arbetsstopp, rengöring, transport, förvaring, underhåll eller reparation.



Ta bort batteriet efter användningen.



Skydda batteriet mot värme och eld.



Doppa inte batteriet i vätska.

3.2 Avsedd användning

Gräsklipparen STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV eller RMA 453.4 PV är avsedd för klippning och mulchning av torrt gräs.

Gräsklipparen försörjs med energi av ett batteri AP. För att kunna använda alla funktioner utan begränsningar rekommenderar STIHL minst AP 300 S.

⚠ VARNING

- Batterier som inte har godkänts för gräsklipparen av STIHL kan orsaka bränder och explosioner. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och sakskador kan uppstå.
  - ► Använd gräsklipparen med ett batteri AP.
- Om gräsklipparen eller batteriet inte används på avsett sätt kan personer skadas allvarligt eller dödas, och materiella skador kan uppstå.
  - ► Använd gräsklipparen och batteriet enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.

3.3 Krav på användaren

⚠ VARNING

- Användare utan introduktion kan inte känna igen och bedöma riskerna med gräsklipparen och batteriet. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.



  - ► Läs, förstå och förvara bruksanvisningen.
  - ► Om gräsklipparen eller batteriet lämnas ut till en annan person: skicka med bruksanvisningen.
  - ► Se till att användaren uppfyller följande krav:
    - – Användaren är utvilad.
    - – Användaren har inte nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga att använda gräsklipparen eller batteriet. Om användaren har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga får användaren endast använda den under uppsikt eller efter instruktioner av en ansvarig person.
    - – Användaren kan känna igen och bedöma riskerna med gräsklipparen och batteriet.
    - – Användaren är medveten om att vederbörande är ansvarig för olyckor och skador.
    - – Användaren är myndig eller utbildas i ett yrke under uppsikt enligt nationella regler.
    - – Användaren har fått instruktioner av en STIHL servande fackhandel eller en sakkunnig person innan vederbörande använder gräsklipparen för första gången.
    - – Användaren är inte påverkad av alkohol, medicin eller droger.
  - ► Om något är oklart: kontakta en STIHL servande fackhandel.

3.4 Klädsel och utrustning

⚠ VARNING

- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Användaren kan skadas.
  - ► Använd långbyxor av slitstarkt material.
- Damm kan virvla upp under arbetet. Damm som andas in kan skada hälsan och utlösa allergiska reaktioner.
  - ► Om damm virvlar upp ska skyddsmask användas.
- Olämplig klädsel kan fastna i trä, grenar och gräsklipparen. Användaren kan skadas allvarligt om olämpliga kläder används.
  - ► Använd tätt sittande kläder.
  - ► Ta av sjalar och smycken.
- Under rengöring, underhåll och transport kan användaren komma i kontakt med kniven. Användaren kan skadas.
  - ► Använd skyddshandskar.
- Användaren kan halka om denna använder olämpliga skor. Användaren kan skadas.
  - ► Använd stabila, heltäckande skor med halksäker sula.
- När kniven slipas kan partiklar slungas iväg. Användaren kan skadas.

- ► Använd tätt åtsittande skyddsglasögon. Lämpliga skyddsglasögon har kontrollerats enligt standarden EN 166, EN ISO 16321 eller nationella föreskrifter och finns att få med motsvarande märkning i handeln.
- ► Använd skyddshandskar.

3.5 Arbetsområde och omgivning

3.5.1 Gräsklippare

⚠ VARNING

- Obehöriga personer, barn och djur kan inte känna igen och bedöma riskerna med gräsklipparen och föremål som slungas iväg. Detta kan orsaka allvarliga personskador och sakskador.
  - ► Håll obehöriga personer, barn och djur borta från arbetsområdet.
  - ► Håll ett avstånd till föremål.
  - ► Lämna inte gräsklipparen utan tillsyn.
  - ► Se till att barn förhindras att leka med gräsklipparen.
- Om användaren arbetar i regn finns en halkrisk. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.
  - ► Om det regnar: arbeta inte.
- Gräsklipparen är inte skyddad mot vatten. Om den används i regn eller fuktig miljö kan det leda till en elektrisk stöt. Användaren och gräsklipparen kan skadas.
  - ► Arbeta inte i regn eller våt miljö.
  - ► Klipp och bioklipp inte vått gräs.
- Gräsklipparens elektriska komponenter kan orsaka gnistor. Gnistor kan orsaka brand och explosion i en miljö med lättantändliga eller explosiva material. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och sakskador.
  - ► Arbeta inte i en miljö med lättantändliga eller explosiva material.

3.5.2 Batteri

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur förstår inte och kan inte bedöma farorna med batteriet. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt.
  - ► Utomstående personer, barn och djur måste hållas på avstånd.
  - ► Lämna inte batteriet utan uppsikt.
  - ► Se till att barn inte kan leka med batteriet.
- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna, explodera eller skadas irreversibelt om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.



- ► Skydda batteriet mot värme och eld.
- ► Kasta inte batteriet i eld.
- ► Ladda, använd och förvara inte batteriet utanför de angivna temperaturgränserna, 📖 19.4.



- ► Doppa inte batteriet i vätska.
- ► Håll batteriet borta från små metalldelar.
- ► Utsätt inte batteriet för högt tryck.
- ► Utsätt inte batteriet för mikrovågor.
- ► Skydda batteriet från kemikalier, salter och gödsel.

3.6 Säker användning

3.6.1 Gräsklippare

⚠ VARNING

- Om komponenterna inte är i ett säkert skick fungerar de inte längre på rätt sätt och säkerhetsanordningarna sätts ur spel. Personer kan skadas allvarligt eller dödas.
  - ► Arbeta med en oskadad gräsklippare.
  - ► Om gräsklipparen är smutsig eller blöt: Rengör gräsklipparen och låt den torka.
  - ► Förändra inte gräsklipparen.
  - ► Om reglagen inte fungerar eller ändrar sig: Använd inte gräsklipparen.
  - ► Om klippning pågår och det klippta gräset ska samlas upp i gräsuppsamlaren: Öppna kompostluckan, haka av förlängningen och haka på gräsuppsamlaren enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
  - ► Om klippning sker och det klippta gräset ska kastas ut där bak: Lossa gräsuppsamlaren och stäng utkastluckan på det sätt som visas i den här bruksanvisningen.
  - ► Om klippning pågår och det klippta gräset ska ledas ut på marken på sidan: Stäng kompostluckan och haka på förlängningen enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
  - ► Vid kompostering: Haka av förlängningen och stäng kompostluckan enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
  - ► Montera STIHL originaltillbehör för denna gräsklippare.
  - ► Montera knivarna enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
  - ► Montera STIHL originaltillbehör för denna gräsklippare.

- ► Montera tillbehör enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller enligt tillbehörets bruksanvisning.
- ► För inte in några föremål i gräsklipparens öppningar.
- ► Byt ut slitna eller skadade informationsskyltar.
- ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

3.6.2 Knivar

⚠ VARNING

- Om kniven inte är i säkert skick kan delar lossna och slungas iväg. Personer kan skadas allvarligt.
  - ► Arbeta med en oskadad kniv och oskadade komponenter.
  - ► Arbeta med en kniv som inte är deformerad.
  - ► Montera kniven rätt.
  - ► Slipa kniven korrekt.
  - ► Arbeta med en gradfri kniv.
  - ► Arbeta med en kniv vars minsta tjocklek och minsta bredd inte har underskridits, 🕮 19.1. Om den minsta tjockleken eller den minsta bredden har underskridits: Byt kniv, 🕮 20.2.
  - ► Låt en STIHL-återförsäljare balansera kniven.
  - ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

3.6.3 Batteri

⚠ VARNING

- Om batteriet inte är i ett säkert skick kan det inte längre fungera på ett säkert sätt. Personer kan skadas allvarligt.
  - ► Arbeta bara med ett oskadat och fungerande batteri.
  - ► Ladda inte trasiga eller skadade batterier.
  - ► Rengör batteriet om det är smutsigt.
  - ► Låt batteriet torka om det är blött eller fuktigt, 🕮 19.5.
  - ► Gör inga ändringar på batteriet.
  - ► Stick inte in föremål i hålen på batteriet.
  - ► Låt inte de elektriska kontakterna på batteriet komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
  - ► Öppna inte batteriet.
  - ► Byt ut slitna eller skadade informationsskyltar.
- Det kan läcka ut vätska ur ett trasigt batteri. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen kan huden eller ögonen bli irriterade.
  - ► Undvik kontakt med vätskan.
  - ► Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med rikligt med vatten och tvål.
  - ► Vid kontakt med ögonen: Skölj ögonen med rikligt med vatten i minst 15 minuter och uppsök läkare.
- Ett trasigt eller skadat batteri kan lukta konstigt, ryka eller brinna. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och sakskador kan uppstå.
  - ► Om batteriet luktar konstigt eller ryker: Använd inte batteriet och håll det borta från brännbart material.
  - ► Om batteriet börjar brinna, försök att släcka branden med en brandsläckare eller vatten.

3.7 Arbeta

⚠ VARNING

- Användaren kan inte längre arbeta koncentrerat i vissa situationer. Användaren kan snubbla, ramla och skadas allvarligt.
  - ► Arbeta lugnt och med eftertanke.
  - ► Om ljuset och synförhållandena är dåliga: använd inte gräsklipparen.
  - ► Bara en person får använda gräsklipparen.
  - ► Se upp för hinder.
  - ► Vält inte gräsklipparen.
  - ► Stå stadigt på marken och håll balansen när du arbetar.
  - ► Om du känner att du blir trött: ta en paus.
  - ► Om du klipper i en sluttning: klipp parallellt med sluttningen.
  - ► Arbeta inte i sluttningar med en stigning på över 25° (46,6 %).
- Hårda föremål som träffar den roterande kniven kan skada gräsklipparen.
  - ► Om ett hårt föremål träffar den roterande kniven ska du stänga av gräsklipparen, ta ur batteriet och kontrollera om gräsklipparen är skadad.
  - ► Om gräsklipparen är skadad: Kontakta en STIHL-servande fackhandlare.
- Användaren kan skära sig på den roterande kniven. Användaren kan skadas allvarligt.



  - ► Ta inte på den roterande kniven.
  - ► Om kniven blockeras av ett föremål: stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet. Först därefter får föremålet tas bort.
- Om du arbetar utan drivning kan drivningen kopplas in av misstag och gräsklipparen kör igång. Detta kan orsaka allvarliga personskador och sakskador.
  - ► Aktivera inkopplingsbygeln för drivning endast när drivningen ska kopplas in.

- Om gräsklipparen förändras eller beter sig ovanligt under arbetet kan gräsklipparen vara i osäkert bruksskick. Detta kan orsaka allvarliga personskador och sakskador.
  - ► Avsluta arbetet, ta bort batteriet och kontakta en STIHL-servande fackhandlare.
- Under arbetet kan vibrationer uppstå från gräsklipparen.
  - ► Använd skyddshandskar.
  - ► Lägg in arbetspauser.
  - ► Om du känner av cirkulationsrubbningar: kontakta en läkare.
- Om kniven träffar ett främmande föremål under arbetet kan föremålet eller delar av det skadas eller slungas iväg med hög hastighet. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
  - ► Ta bort främmande föremål från arbetsområdet.
- När du släpper inkopplingsbygeln för klippning fortsätter kniven rotera en kort tid. Detta kan orsaka allvarliga personskador.
  - ► Vänta tills kniven har slutat rotera.
- Om den roterande kniven träffar ett hårt föremål kan det uppstå gnistor. Gnistor kan orsaka brand i en lättantändlig miljö. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och sakskador.
  - ► Arbeta inte i en lättantändlig miljö.
- Om gräsklipparen ställs på en sluttande yta kan den rulla iväg oavsiktligt. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
  - ► Släpp endast gräsklipparen när den står på en plan yta och inte kan rulla iväg av sig själv.
- Om föremål fästes på styrhandtaget kan gräsklipparen välta p.g.a. den extra vikten. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
  - ► Fäst inga föremål på styrhandtaget.

⚠ FARA

- Om arbetet sker i närheten av spänningsförande kablar kan kniven komma i kontakt med de spänningsförande kablarna och skada dem. Användaren kan skadas allvarligt eller dödas.
  - ► Arbeta inte i närheten av spänningsförande kablar.
- Om arbete sker under ett åskväder kan användaren träffas av ett blixtnedslag. Användaren kan skadas allvarligt eller dödas.
  - ► Vid åskväder: arbeta inte.
- Drivningen stängs av vid överbelastning vid arbete i branta sluttningar. Detta leder till att användaren spontant måste uppbåda en större skjutkraft och därmed kan förlora kontrollen över gräsklipparen. Gräsklipparen kan rulla i riktning mot användaren p.g.a. sin egenvikt.
  - ► Klipp parallellt med sluttningen. Se till att du står stadigt så att du alltid har kontroll över gräsklipparen.

3.8 Transport

3.8.1 Gräsklippare

⚠ VARNING

- Under transporten kan gräsklipparen välta eller flytta på sig. Detta kan orsaka personskador och sakskador.



  - ► Ta bort batteriet.
  - ► Säkra gräsklipparen med spännband, remmar eller ett nät så att den inte kan välta eller flytta på sig.
- Om batteriet sitter i vid frånkopplad drivning under transport kan drivningen kopplas in av misstag och gräsklipparen kör igång. Detta kan orsaka allvarliga personskador och sakskador.



  - ► Ta bort batteriet.

3.8.2 Batteri

⚠ VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas och sakskador kan uppstå om batteriet utsätts för specifik miljöpåverkan.
  - ► Transportera inte batteriet om det är skadat.
- Batteriet kan välta eller röra sig under transporten. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
  - ► Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
  - ► Se till att förpackningen inte kan röra sig.

3.9 Förvaring

3.9.1 Gräsklippare

⚠ VARNING

- Barn kan inte känna igen och bedöma riskerna med en gräsklippare. Barn kan skadas allvarligt.



► Ta bort batteriet.

► Förvara gräsklipparen utom räckhåll för barn.

- De elektriska kontakterna på gräsklipparen och komponenter av metall kan korrodera pga fukt. Gräsklipparen kan skadas.



► Ta bort batteriet.

► Förvara gräsklipparen på en ren och torr plats.

- Om batteriet sitter i under förvaring kan kniven och drivningen startas av misstag. Detta kan orsaka allvarliga personskador och sakskador.



► Ta bort batteriet.

- Om gräsklipparen förvaras på en sluttande yta kan den rulla iväg av misstag. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
  ► Förvara gräsklipparen endast på plana ytor.

3.9.2 Batteri

⚠ VARNING

- Barn kan inte känna igen och bedöma riskerna med ett batteri. Barn kan skadas allvarligt.
  ► Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batteriet är inte skyddat mot alla omgivningsfaktorer. Om batteriet utsätts för vissa omgivningsfaktorer kan det skadas så att det inte kan repareras.
  ► Förvara batteriet på en ren och torr plats.
  ► Förvara batteriet i ett slutet utrymme.
  ► Förvara inte batteriet tillsammans med gräsklipparen.
  ► Om batteriet förvaras i batteriladdaren: dra ur elkontakten och förvara batteriet med ett laddningstillstånd mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).
  ► Förvara inte batteriet utanför de angivna temperaturområdena, 🕮 19.4.

3.10 Rengöring, underhåll och reparation

⚠ VARNING

- Om batteriet sitter i under rengöring, underhåll eller reparation kan kniven startas av misstag. Detta kan orsaka allvarliga personskador och sakskador.



► Ta bort batteriet.

- Om batteriet sitter i vid rengöring, underhåll eller reparation kan drivningen kopplas in av misstag och gräsklipparen kör igång. Detta kan orsaka allvarliga personskador och sakskador.



► Ta bort batteriet.

- Ett kraftigt rengöringsmedel, rengöring med en vattenstråle eller vassa föremål kan skada gräsklipparen, kniven och batteriet. Om gräsklipparen, kniven och batteriet inte rengörs på rätt sätt fungerar komponenterna kanske inte längre och säkerhetsanordningarna sätts ur spel. Detta kan orsaka allvarliga personskador.
  ► Rengör gräsklipparen, kniven och batteriet enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Om gräsklipparen, kniven eller batteriet inte repareras eller underhålls på rätt sätt fungerar komponenterna kanske inte längre och säkerhetsanordningarna sätts ur spel. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.
  ► Utför inte underhåll eller reparation själv på gräsklipparen och batteriet.
  ► Om underhåll eller reparation måste utföras på gräsklipparen eller batteriet: kontakta en STIHL servande fackhandel.
  ► Utför underhåll på kniven enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Under rengöring, underhåll eller reparation av kniven kan användaren skära sig på de vassa eggarna. Användaren kan skadas.
  ► Använd skyddshandskar.
- Kniven kan bli varm under slipningen. Användaren kan bränna sig.
  ► Vänta tills kniven har svalnat.
  ► Använd skyddshandskar.
- Kniven på gräsklipparen är rörlig även vid avstängd motor. Vid underhåll av kniven kan användaren skadas av den rörliga kniven.
  ► Var särskilt försiktig.
  ► Använd skyddshandskar.
- Kniven på gräsklipparen är rörlig. Vid underhåll av kniven kan användaren klämma fingrarna mellan den rörliga kniven och gräsklipparens fasta delar.
  ► Var särskilt försiktig.
  ► Använd skyddshandskar.

4 Göra gräsklippare klar att användas

4.1 Göra gräsklippare klar att användas

Innan allt arbete påbörjas måste följande steg utföras:

- Ta bort förpackningsmaterialet och transportsäkringarna.
- Se till att följande komponenter är i säkert bruksskick:
  - Gräsklippare, 🕮 3.6.1.
  - Kniv, 🕮 3.6.2.
  - Batteri, 🕮 3.6.3.
- Kontrollera batteri, 🕮 10.3.
- Ladda batteri helt, 🕮 5.1.
- Rengöra gräsklippare, 🕮 15.2.
- Kontrollera kniv, 🕮 10.2.
- Fälla upp styrhandtag, 🕮 7.1.
- Ställa in styrhandtag, 🕮 7.3.
- Om klippning sker och det klippta gräset ska samlas upp i gräsuppsamlaren:
  - Lossa förlängning, 🕮 6.2.2.
  - Öppna bioklipplucka, 🕮 11.5.1.
  - Fästa gräsuppsamlare, 🕮 6.1.2.
- Om klippning sker och det klippta gräset ska ledas i sidled mot marken:
  - Stänga bioklipplucka, 🕮 11.5.2.
  - Fästa förlängning, 🕮 6.2.1.
- Om bioklippning sker:
  - Stänga bioklipplucka, 🕮 11.5.2.
  - Lossa förlängning, 🕮 6.2.2.
- Ställa in klipphöjd, 🕮 11.2.
- Kontrollera manöverreglage, 🕮 10.1.
- Om stegen inte kan utföras: använd inte gräsklipparen och kontakta en STIHL servande fackhandel.

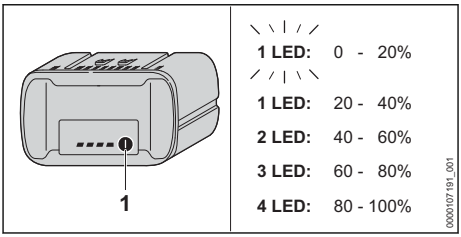
5 Ladda batteriet och lampor

5.1 Ladda batteriet

Laddningstiden påverkas av olika faktorer, t.ex. batteriets temperatur eller omgivningstemperaturen. Följ de rekommenderade temperaturintervallen för optimal prestanda, 🕮 19.5. Den faktiska laddningstiden kan avvika från den angivna laddningstiden. Laddningstiden anges på stihl.link/charging.

- Ladda batteriet enligt beskrivningen i bruksanvisningen för laddare AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Visa laddningsnivån



- Tryck på tryckknappen (1).
  LED-lamporna lyser grönt i ca 5 sekunder och visar laddningsnivån.
- Om en LED-lampa blinkar grönt: Ladda batteriet.

5.3 LED-lampor på batteriet

LED-lamporna kan visa batteriets laddningstillstånd och störningar. LED-lamporna kan lysa eller blinka grönt och rött.

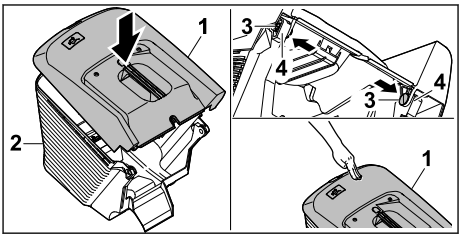
När LED-lamporna lyser eller blinkar grönt visas laddningstillståndet.

- Om LED-lamporna blinkar rött: åtgärda störningarna, 🕮 18.1.
  Gräsklipparen eller batteriet har en störning.

6 Sätta ihop gräsklippare

6.1 Sätta ihop, fästa och lossa gräsuppsamlare

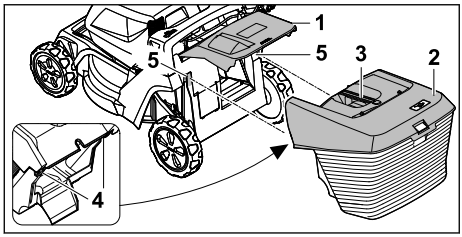
6.1.1 Sätta ihop gräsuppsamlaren



- Sätt dit gräsuppsamlarens överdel (1) på gräsuppsamlarens underdel (2).
- Tryck in bultarna (3) inifrån genom öppningarna (4).
- Tryck gräsuppsamlarens överdel (1) nedåt.
  Gräsuppsamlarens överdel snäpper in hörbart.

6.1.2 Fästa gräsuppsamlare

- Stäng av gräsklipparen.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.



- Öppna utkastluckan (1) och håll den så.
- Ta tag i gräsuppsamlaren (2) i greppet (3) och fäst den uppifrån med krokarna (4) i fästena (5).
- Lägg utkastluckan (1) på gräsuppsamlaren (2).

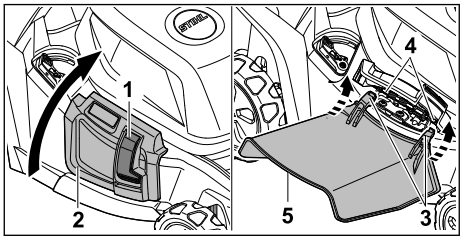
6.1.3 Lossa gräsuppsamlare

- Stäng av gräsklipparen.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.
- Öppna utkastluckan och håll den så.
- Ta bort gräsuppsamlaren uppåt i greppet.
- Stäng utkastluckan.

6.2 Fästa och lossa förlängning

6.2.1 Fästa förlängning

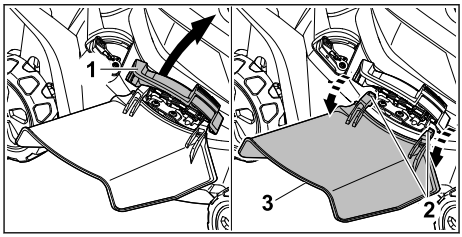
- Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.



- Tryck på låsningen (1) och håll den så.
- Öppna utkastluckan på sidan (2) och håll den så.
- Fäst de båda krokarna (3) på axeln (4) underifrån.
- Placera utkastluckan på sidan (2) på förlängningen (5).

6.2.2 Lossa förlängning

- Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.

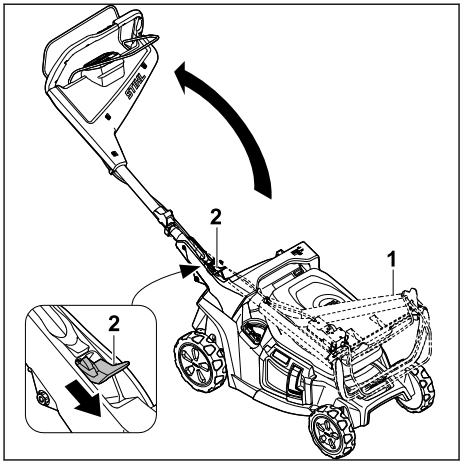


- Öppna utkastluckan på sidan (1) och håll den så.
- Lossa båda krokarna (2).
- Fäll upp förlängningen (3) och ta bort den.
- Stäng sidoutkastluckan (1).

7 Ställa in gräsklippare för användaren

7.1 Fälla upp styret

- Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.



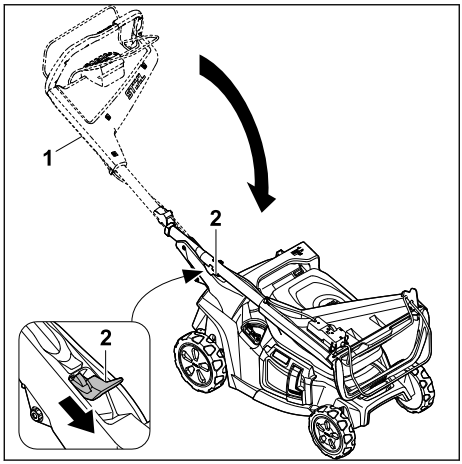
- Håll i styret (1).
- Tryck ned spaken (2) och håll kvar den.
- Fäll upp styret (1).
- Släpp spaken (2).

Styret klickar fast.

7.2 Fälla ner styret

Styret kan fällas ner för platssparande transport eller förvaring.

- Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.

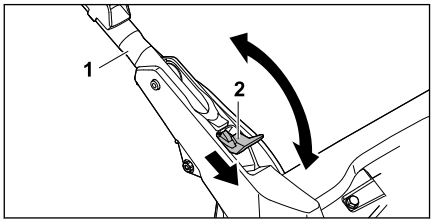


- Håll i styret (1).
- Tryck ned spaken (2) och håll kvar den.
- Fälla ned styret (1).
- Släpp spaken (2).

Styret klickar fast.

7.3 Ställa in styrhandtag

- Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.



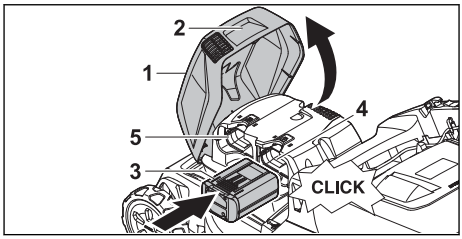
- Håll fast styrhandtaget (1).
- Tryck ned spaken (2) och håll den så.
- Ställ styrhandtaget (1) i önskad position och se till att styrhandtaget snäpper in helt igen.
- Släpp spaken (2).

8 Sätt in och ta ut batteriet

8.1 Sätta i batteriet

Gräsklipparen kan drivas med två batterier. Så snart ett batteri är tomt sker en automatisk omkoppling till batteriet i det andra batterifacket.

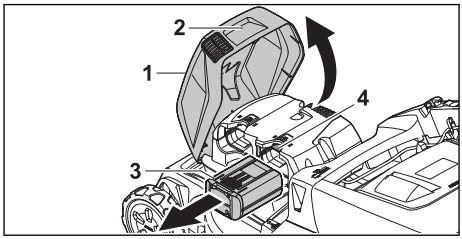
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.



- Ta tag i luckan (1) i handtaget (2), öppna luckan till stopp och håll den så.
- Tryck in batteriet (3) till anslag i batterifacket 1 (4) eller batterifacket 2 (5). Batteriet (3) hakar i med ett klick och sitter fast.
- Om ytterligare ett batteri ska tas med: Sätt i batteriet i de andra batterifacken (4 eller 5). Batteriet hakar i med ett klick och sitter fast.
- Stäng luckan (1).

8.2 Ta ut batteriet

- Ställ gräsklipparen på en plan yta.

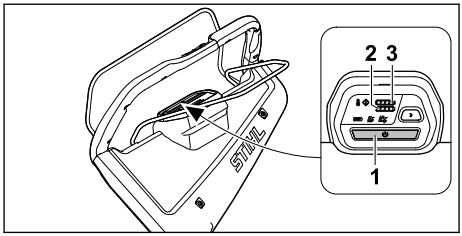


- Ta tag i luckan (1) i handtaget (2), öppna luckan till stopp och håll den så.
- Håll fast batteriet (3) och tryck på spärrarmen (4). Batteriet är upplåst.
- Ta ut batteriet (3).
- Stäng luckan (1).

9 Starta och stänga av gräsklippare

9.1 Aktivera gräsklipparen

- Ställ gräsklipparen på en plan yta.

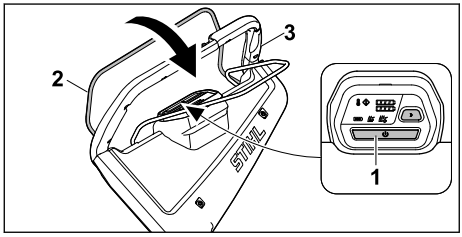


- Tryck på aktiveringsknappen (1).
  Gräsklipparen är aktiverad.
  Indikeringen på det förinställda klippläget lyser efter tre sekunder.
  LED-lamporna (2, 3) visar batteriernas laddningstillstånd i batterifack 1 och 2.
  Gräsklipparen växlar till standby efter 10 minuter utan ytterligare aktivitet.

9.2 Starta och stänga av kniv

9.2.1 Starta kniven

- Vält inte gräsklipparen.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.



- Tryck på aktiveringsknappen (1).
- Dra växelbygeln för klippning (2) helt mot styret (3) med vänster hand inom tre sekunder och håll den så att tummen når runt styret (3). Kniven roterar.
- Håll fast styret (3) och växelbygeln för klippning (2) med höger hand så att tummen når runt styret (3).

9.2.2 Stänga av kniv

- Släpp klippningens inkopplingsbygel.
- Vänta tills kniven har slutat rotera.
- Om kniven fortsätter att rotera: ta bort batteriet och kontakta en STIHL servande fackhandel.
  Gräsklipparen är defekt.

9.3 Koppla till och från drivning

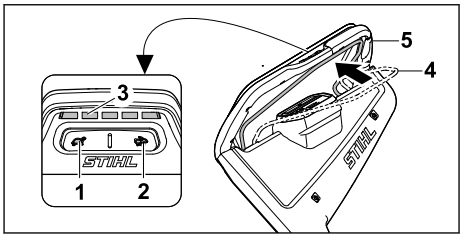
9.3.1 Koppla in drivningen

Körhastigheten kan ställas in i 5 steg med knapparna och på styrhandtaget. Genom att trycka på knappen ökar körhastigheten, genom att trycka på knappen minskar den. LED-lamporna på reglaget visar den förinställda körhastigheten. Om ingen LED-lampa lyser är drivningen frånkopplad.

Hastigheten kan regleras steglöst från 2,0 km/h till inställd, maximal hastighet med inkopplingsbygeln för drivning. Ju mer inkopplingsbygeln för drivning dras mot styrhandtaget desto högre är hastigheten, 19.1.

Den inställda hastigheten påverkar batteriets användningstid. Ju lägre hastighet desto längre är batteriets användningstid.

- Ställ gräsklipparen på en plan yta.
- Aktivera gräsklipparen.
- Starta kniven.



- Ställ in önskad körhastighet med knapparna (1) och (2).
  Den förinställda körhastigheten kan avläsas på LED-lamporna (3).
- Dra inkopplingsbygeln för drivning (4) mot styrhandtaget (5) med vänster hand och håll den så att tummen når runt styrhandtaget (5). Gräsklipparen kör igång.

9.3.2 Koppla från drivning

- Släpp inkopplingsbygeln för drivning.
- Vänta tills gräsklipparen stannar.
- Om gräsklipparen fortsätter att köra: ta bort batteriet och kontakta en STIHL servande fackhandel.
  Gräsklipparen är defekt.

10 Kontrollera gräsklippare

10.1 Kontrollera manöverreglagen

Inkopplingsbygel för klippning

- Ta bort batteriet.
- Dra inkopplingsbygeln för klippning helt mot styrhandtaget och släpp den igen.
- Om inkopplingsbygeln för klippning är trög eller inte fjädrar tillbaka till utgångsläget: använd inte gräsklipparen och kontakta en STIHL-servande fackhandlare.
  Inkopplingsbygeln för klippning är defekt.

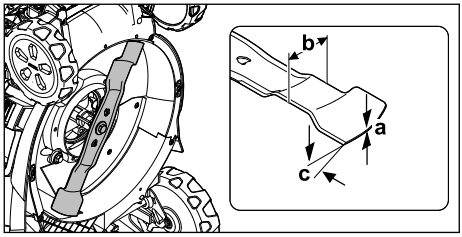
Inkopplingsbygel för drivning

- Ta bort batteriet.
- Dra inkopplingsbygeln för drivning helt mot styrhandtaget och släpp den igen.
- Om inkopplingsbygeln för drivning är trög eller inte fjädrar tillbaka till utgångsläget: använd inte gräsklipparen och kontakta en STIHL-servande fackhandlare.
  Inkopplingsbygeln för drivning är defekt.

Starta kniven
- ► Sätt i batteriet.
- ► Aktivera gräsklipparen.
- ► Dra inkopplingsbygeln för klippning helt mot styrhandtaget med vänster hand inom tre sekunder och håll den så att tummen når runt styrhandtaget.
  Kniven roterar.
- ► Släpp inkopplingsbygeln för klippning.
  Kniven slutar rotera efter en kort tid.
- ► Om kniven fortsätter att rotera: ta bort batteriet och kontakta en STIHL-servande fackhandlare.
  Gräsklipparen är defekt.

Koppla in drivningen
- ► Sätt i batteriet.
- ► Aktivera gräsklipparen.
- ► Ställ in körhastigheten.
- ► Dra inkopplingsbygeln för drivning helt mot styrhandtaget och håll den så att tummen når runt styrhandtaget.
  Gräsklipparen kör igång.
- ► Släpp inkopplingsbygeln för drivning.
  Gräsklipparen stannar.
- ► Om gräsklipparen fortsätter att köra: ta bort batteriet och kontakta en STIHL-servande fackhandlare.
  Gräsklipparen är defekt.

10.2 Kontrollera kniv
- ► Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
- ► Ställa upp gräsklippare, 🕮 15.1.

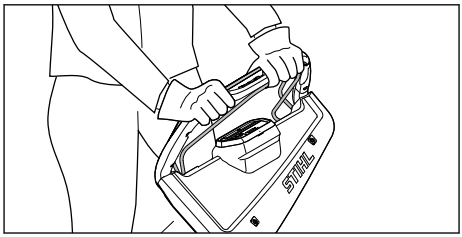


- ► Mät följande:
  – Tjocklek a
  – Bredd b
  – Slipvinkel c
- ► Om den minsta tjockleken eller den minsta bredden har underskridits: Byta kniv, 🕮 19.2.
- ► Om slipvinkeln inte är rätt: Slipa kniv, 🕮 19.2.
- ► Om något är oklart: kontakta en STIHL servande fackhandel.

10.3 Kontrollera batteriet
- ► Tryck på tryckknappen på batteriet.
  Om lamporna lyser eller blinkar.
- ► Om lamporna inte lyser eller blinkar: Använd inte batteriet och uppsök en STIHL-återförsäljare.
  Fel på batteriet.

11 Arbeta med gräsklipparen

11.1 Hålla och styra gräsklippare

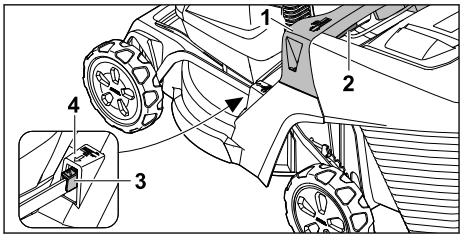


- ► Håll fast styrhandtaget med båda händerna så att tummarna når runt styrhandtaget.

11.2 Ställa in klipphöjd
7 klipphöjder kan ställas in:
– 20 mm = position 1
– 30 mm = position 2
– 40 mm = position 3
– 55 mm = position 4
– 70 mm = position 5
– 85 mm = position 6
– 100 mm = position 7

Positionerna finns angivna på gräsklipparen.

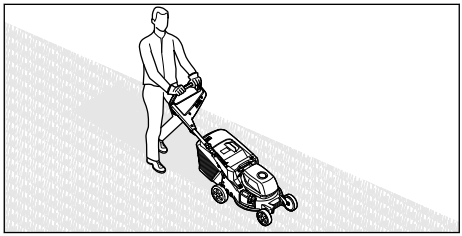
Ställa in klipphöjd
- ► Stäng av gräsklipparen.
  Kniven får inte rotera.
- ► Ställ gräsklipparen på en plan yta.



- ► Håll fast gräsklipparen i greppet (1).
- ► Tryck på spaken (2) och håll den så.
- ► Ställ gräsklipparen i önskat läge genom att lyfta eller sänka.
  Den aktuella klipphöjden kan avläsas på klipphöjdsindikeringen (3) med hjälp av markeringen (4).
- ► Släpp spaken (2).
  Gräsklipparen snäpper in.

11.3 Klippning och bioklippning

Gräsklipparen är utrustad med en multikniv och kan användas för klippning eller bioklippning.



- Om arbete med inkopplad drivning sker: kör gräsklipparen kontrollerat framåt.
- Om arbete med frånkopplad drivning sker: skjut gräsklipparen långsamt och kontrollerat framåt.
- Om ett främmande föremål träffas under klippningen och kniven är blockerad:
  - stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
  - Se till att alla rörliga delar har stannat helt:
  - kontrollera gräsklipparen.
  - Om reparationer är nödvändiga: kontakta en STIHL servande fackhandel.
- Om gräsklipparen börjar vibrera kraftigt:
  - Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
  - Kontrollera gräsklipparen.
  - Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar är hårt åtdragna.
  - Om reparationer är nödvändiga: kontakta en STIHL servande fackhandel.

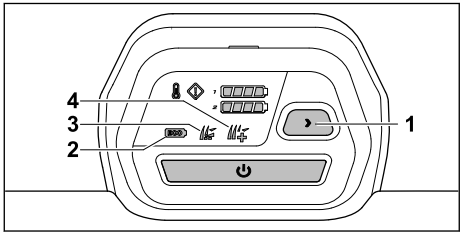
Beakta följande temperaturområden för en optimal kapacitet 📖 19.5.

11.4 Klipplägen

11.4.1 Välja klippläge

Tre klipplägen kan väljas. Valet sker via manöverenheten.

– ECO-läge
– Standardläge
– AUTO-BOOST-läge



- Aktivera gräsklipparen.
- Välj önskat klippläge genom att trycka på knappen (1).
  Det aktuella läget (2, 3, 4) visas.

ECO-läge

När ECO-läget är inkopplat identifierar gräsklipparen de aktuella arbetsvillkoren och ställer in knivens rätta varvtal automatiskt.

Därmed kan batteriets användningstid förlängas.

Standardläge

När standardläget är inkopplat klipper gräsklipparen med konstant hastighet på kniven.

AUTO-BOOST-läge

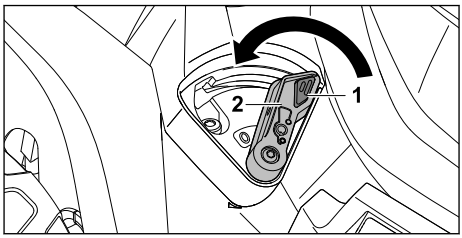
När AUTO-BOOST-läget är inkopplat står en högre effekt till förfogande för gräsklipparen under en kort tid, t.ex. för klippning av högt och tätt gräs.

AUTO-BOOST-läget påverkar batteriets användningstid. Gräsklipparen växlar automatiskt till standardläget vid risk för överhettning.

11.5 Öppna och stänga bioklipplucka

11.5.1 Öppna bioklipplucka

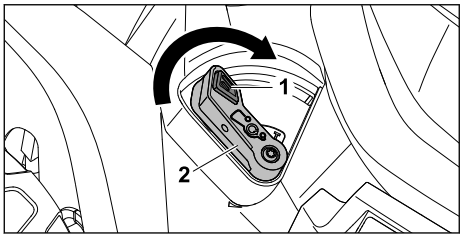
- Stäng av gräsklipparen.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.



- Tryck på låsningen (1) och håll den så.
- Ställ spaken (2) i läget **0**.
  Bioklippluckan är öppen.
- Släpp låsningen (1).

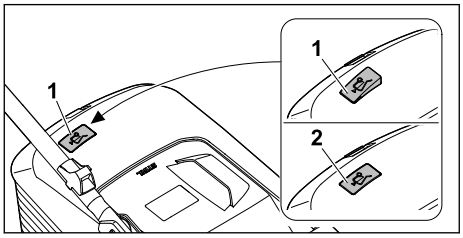
11.5.2 Stänga bioklipplucka

- Stäng av gräsklipparen.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.



- Tryck på låsningen (1) och håll den så.
- Ställ spaken (2) i läget **I**.
  Bioklippluckan är stängd.
- Släpp låsningen (1).

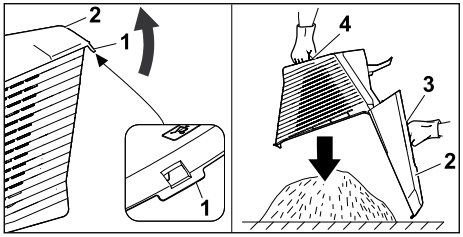
11.6 Tömma gräsuppsamlare



Luftströmmen från kniven lyfter mängdindikatorn (1). När gräsuppsamlaren är full stoppas luftströmmen. Om luftströmmen är för liten faller mängdindikatorn (2) tillbaka till viloläget. Detta är en anvisning om att gräsuppsamlaren bör tömmas.

Mängdindikatorn fungerar bäst vid optimal luftström. Yttre påverkan som vått, tätt eller högt gräs, låga klipplägen, smuts eller liknande kan påverka luftströmmen och mängdindikatorns funktion negativt.

- Om mängdindikatorn faller tillbaka till viloläget:
  Töm gräsuppsamlaren.
- Stäng av gräsklipparen.
- Lossa gräsuppsamlaren.



- Öppna låsspärren (1).
- Fäll upp gräsuppsamlarens överdel (2) i greppet (3) och håll den så.
- Håll fast i det nedre handtaget (4) med den andra handen.
- Töm gräsuppsamlaren.
- Stäng gräsuppsamlaren.
- Fäst gräsuppsamlaren.

12 Efter arbetet

12.1 Efter arbetet

- Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
- Om gräsklipparen är våt: låt gräsklipparen torka.
- Om batteriet är vått eller fuktigt: låt batteriet torka, 📖 19.5.
- Rengör gräsklipparen.
- Rengör batteriet.

13 Transport

13.1 Transportera gräsklippare

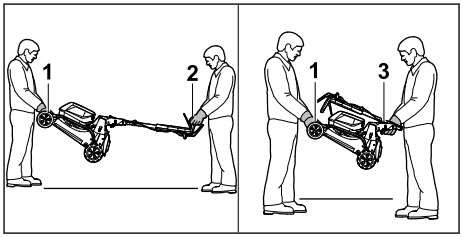
- När gräsklipparen flyttas från eller till ytan som ska klippas:
  - Stäng av gräsklipparen.
    Kniven får inte rotera.
  - Ta bort batteriet.
- Om gräsklipparen måste tippas upp för transport över andra ytor än gräs:
  - Stäng av gräsklipparen.
    Kniven får inte rotera.
  - Ta bort batteriet.

Skjuta gräsklippare

- Skjut gräsklipparen långsamt och kontrollerat framåt.

Bära gräsklippare

- Stäng av gräsklipparen.
- Ta bort batteriet.
- Använd skyddshandskar.
- Lossa gräsuppsamlaren.
- Lossa förlängningen.



- Om gräsklipparen bärs med uppfällt styrhandtag:
  - En person ska hålla fast gräsklipparen i transporthandtaget (1) fram med båda händerna och en person ska hålla fast i styrhandtaget (2) med båda händerna.
  - Lyft och bär gräsklipparen med två man.

- Om gräsklipparen bärs med nedfällt styrhandtag:
  - Fälla ned styrhandtag, 🕮 7.2.
  - En person ska hålla fast gräsklipparen i transporthandtaget (1) fram med båda händerna och en person ska hålla fast i greppet (3) med båda händerna.
  - Lyft och bär gräsklipparen med två man.

Transportera gräsklipparen i ett fordon

- Säkra gräsklipparen upprättstående så att den inte välter eller kan flytta på sig.

13.2 Transportera batteriet

- Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
- Kontrollera att batteriet är i ett säkert skick.
- Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
- Se till att förpackningen inte kan röra sig.

Batteriet måste transporteras som farligt gods. Batteriet är klassat som UN 3480 (litiumjonbatterier) och har kontrollerats enligt FN:s handbok för testning och kriterier del III, avsnitt 38.3.

Transportföreskrifterna finns angivna på stihl.link/safety.

14 Förvaring

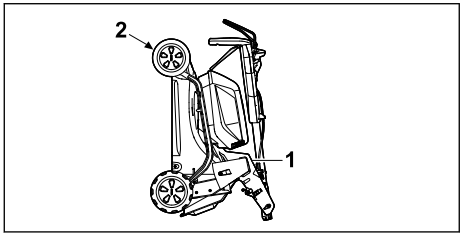
14.1 Förvara gräsklippare

- Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
- Låt gräsklipparen svalna.
- Töm gräsuppsamlaren.
- Förvara gräsklipparen så att följande villkor uppfylls:
  - Gräsklipparen är utom räckhåll för barn.
  - Gräsklipparen är ren och torr.
  - Gräsklipparen kan inte välta.
  - Gräsklipparen kan inte rulla iväg.

14.2 Förvaringsläge

Gräsklipparen kan fällas ned för platssparande förvaring.

- Ställ gräsklipparen på en plan yta.
- Lossa gräsuppsamlaren.
- Ställ klipphöjden i det övre läget. 🕮 11.2



- Fäll ned styrhandtaget. 🕮 7.2
- Håll fast gräsklipparen med en hand på greppet (1) och med den andra handen på transporthandtaget (2), och ställ upp den bakåt.

14.3 Förvara batteri

STIHL rekommenderar att batteriet förvaras med ett laddningstillstånd på mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).

- Förvara batteriet så att följande villkor uppfylls:
  - Batteriet är utom räckhåll för barn.
  - Batteriet är rent och torrt.
  - Batteriet är i ett slutet utrymme.
  - Batteriet är bortkopplat från gräsklipparen.
  - Om batteriet förvaras i batteriladdaren: dra ur elkontakten och förvara batteriet med ett laddningstillstånd mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).
  - Batteriet förvaras inte utanför de angivna temperaturområdena, 🕮 19.4.

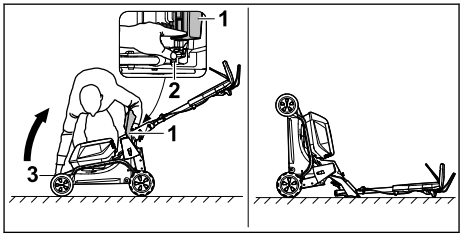
OBS!

- Om batteriet inte förvaras enligt beskrivningen i denna bruksanvisning kan batteriet djupurladdas och skadas så att det inte kan repareras.
  - Ladda ett urladdat batteri innan det förvaras. STIHL rekommenderar att batteriet förvaras med ett laddningstillstånd på mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).
  - Förvara inte batteriet tillsammans med gräsklipparen.

15 Rengöring

15.1 Ställa upp gräsklippare

- Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.
- Lossa gräsuppsamlaren.
- Ställ klipphöjden i det övre läget. 🕮 11.2
- Ställa styrhandtag i nedre läge, 🕮 7.3.



- Ställ till höger om maskinen.
- Öppna utkastluckan (1) och håll den så.
- Tryck ned spaken (2) med vänster hand och håll den så.

► Håll fast gräsklipparen i transporthandtaget (3) med höger hand och ställ upp den bakåt.

Gräsklipparen står stabilt och kan rengöras.

15.2 Rengör gräsklipparen

► stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
► Rengör gräsklipparen med en fuktig trasa.
► Rengör utkastkanalen med en mjuk borste eller en fuktig trasa.
► Ta bort främmande föremål ur batterifacket och rengör batterifacket med en fuktig trasa.
► Rengör elektriska kontakter i batterifacket med en pensel eller en mjuk borste.
► Rengör ventilationsöppningarna med en pensel.
► Ställ upp gräsklipparen.
► Rengör området runt kniven och kniven med en träpinne, en mjuk borste eller en fuktig trasa.

OBS!

■ Rengöring med en högtryckstvätt eller vattenstråle kan skada maskinen.
  ► Rengör inte maskinen med en högtryckstvätt eller vattenstråle.

15.3 Rengöra batteriet

► Ta ut batteriet.
► Rengör batteriet med en fuktig trasa.

Utökad rengöringsmöjlighet för batterier enligt IPX5

Ett batteri som är certifierat enligt IPX5 kan vid kraftig nedsmutsning sköljas av kortvarigt med rinnande och rent vatten. STIHL rekommenderar att man inte rengör batteriet regelbundet på detta sätt utan endast om det är absolut nödvändigt. IP-märkningen (skyddstyp) anges på typskylten.

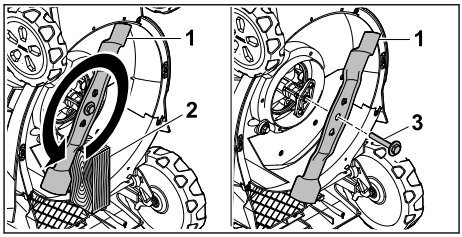
► Använd inga rengöringsmedel.
► Se till att vattnet kan rinna ut helt ur batteriet.
► Låt batteriet torka, 🕮 19.5.

16 Underhåll

16.1 Demontera och montera kniv

16.1.1 Demontera kniven

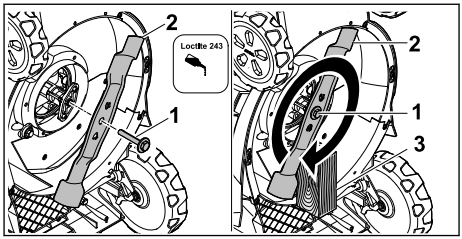
► Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
► Ställ upp gräsklipparen.



► Blockera kniven (1) med en träbit (2).
► Skruva loss skruven med bricka (3) i pilens riktning och ta bort den.
► Ta bort kniven (1).
► Kassera skruven med bricka (3).
  Använd en ny skruv med bricka för montering av kniven (1).

16.1.2 Montera kniven

► Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
► Ställ upp gräsklipparen.



► Applicera Loctite 243 gänglåsning på gängan på skruven med bricka (1).
► Placera kniven (2) så att upphöjningarna på anliggningsytan greppar i urtagen.
► Skruva i skruven med brickan (1).
► Blockera kniven (2) med en träbit (3).
► Dra åt skruven med bricka (1) med 60 Nm.

16.2 Slipa och balansera kniven

Det krävs mycket övning för att slipa och balansera kniven på rätt sätt.

STIHL rekommenderar att kniven slipas och balanseras av en STIHL-återförsäljare.

Aktuella adresser till återförsäljare finns att få hos alla nationella STIHL-representanter på www.stihl.com .

⚠ VARNING

■ Knivens eggar är vassa. Användaren kan skära sig.
  ► Använd skyddshandskar.

► Stäng av gräsklipparen och ta bort batteriet.
► Ställ upp gräsklipparen.
► Demontera kniven.

- Slipa kniven. Samtidigt ska du beakta slipvinkeln och kyla kniven, 🕮 19.2.
  Kniven får inte bli blå under slipningen.
- Montera kniven.
- Om något är oklart: kontakta en STIHL-återförsäljare.

17 Reparera

17.1 Reparera gräsklippare

Användaren kan inte själv reparera gräsklipparen eller kniven.

- Om gräsklipparen eller kniven är skadad: använd inte gräsklipparen eller kniven och kontakta en STIHL servande fackhandel.
- Om informationsskyltarna är oläsliga eller skadade: låt en STIHL servande fackhandel byta ut informationsskyltarna.

18 Felavhjälpning

18.1 Åtgärda fel på gräsklipparen eller batteriet

Fel	LED-lampor på manöverenheten	LED-lampor på batteriet	Orsak	Åtgärd
Gräsklipparen uppnår inte den vanliga effekten.	Indikeringen för överhettning lyser gult.		Temperaturerna i elektroniken eller motorn är för höga.	► Låt gräsklipparen svalna. ► Starta inte gräsklipparen för ofta på kort tid. ► Om arbete sker med inkopplad drivning: stäng av drivningen. ► Om arbete med frånkopplad drivning sker: gå långsamt framåt. ► Ställ in en högre klipphöjd. ► Klipp lägre gräs.
	Indikeringen för överhettning lyser rött.		Gräsklipparen är för varm.	► Gräsklipparen stängs av automatiskt. ► Låt gräsklipparen svalna.
			Ett AP 20-batteri används.	► Använd inte AP 20.
Gräsklipparen förlorar effekt i AUTO-BOOST-läget.	Indikeringen för AUTO-BOOST-läge blinkar grönt.		Batterierna är för varma.	► Gräsklipparen växlar automatiskt till standardläget.
AUTO-BOOST-läget kan inte aktiveras.			Ett AP 20-batteri används.	► Använd inte AP 20.
Gräsklipparen startar inte vid inkoppling.	1 LED-lampa på laddningstillståndsindikeringen blinkar grönt.	1 LED-lampa blinkar grönt.	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	► Ladda batteriet.
	1 LED-lampa på laddningstillståndsindikeringen lyser rött.	1 LED-lampa lyser rött.	Batteriet är för varmt eller för kallt.	► Ta ut batteriet. ► Låt batteriet svalna eller bli varmt.
	Indikeringen för fel blinkar rött.	3 LED-lampor blinkar rött.	Gräsklipparen har ett fel.	► Ta ur batterierna. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifack 1 och batterifack 2. ► Sätt i batterierna. ► Starta gräsklipparen. ► Om de 3 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte gräsklipparen och kontakta en STIHL-återförsäljare.

Fel	LED-lampor på manöverenheten	LED-lampor på batteriet	Orsak	Åtgärd
	Indikeringen för överhettning lyser rött.	3 LED-lampor lyser rött.	Gräsklipparen är för varm.	► Ta ur batterierna. ► Låt gräsklipparen svalna.
	3 LED-lampor på laddningstillståndsindikeringen lyser rött.	4 LED-lampor blinkar rött.	Batteriet har ett fel.	► Ta ut batteriet och sätt i det igen. ► Starta gräsklipparen. ► Om de 4 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
			Elanslutningen mellan gräsklipparen och batterierna har brutits.	► Ta ur batterierna. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifack 1 och batterifack 2. ► Sätt i batterierna.
	Alla LED-lampor på manöverenheten blinkar.		Kommunikationen till manöverenheten har avbrutits.	► Ta ur batterierna. ► Använd inte gräsklipparen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
			Gräsklipparen eller batterierna är fuktiga.	► Ta ur batterierna. ► Rengör gräsklipparen. ► Låt gräsklipparen eller batterierna torka, 🕮 19.5.
			Motståndet på knivarna är för stort.	► Om arbete sker med inkopplad drivning: stäng av drivningen. ► Om arbete med frånkopplad drivning sker: gå långsamt framåt. ► Ställ in en högre klipphöjd. ► Starta gräsklipparen i lägre gräs.
			Området kring kniven är igensatt.	► Rengör gräsklipparen.
Drivningen fungerar inte.			Drivningen är frånkopplad.	► Ställ in körhastigheten.
Drivningen fungerar endast med begränsning.			Ett AP 20-batteri används.	► Använd inte AP 20.
			Fel på drivningen.	► Ta ur och sätt i batterierna igen. ► Koppla in drivningen. ► Om drivningen fortfarande inte fungerar: kontakta en STIHL-återförsäljare.
Gräsklipparen stängs av under drift.	Indikeringen för fel blinkar rött.	3 LED-lampor lyser rött.	Gräsklipparen är för varm.	► Ta ur batterierna. ► Låt gräsklipparen svalna. ► Rengör gräsklipparen.
			Kniven är blockerad.	► Ta ur batterierna. ► Åtgärda blockeringen.
			Det finns ett elektriskt fel.	► Ta ur och sätt i batterierna igen. ► Starta gräsklipparen.
	Indikeringen för fel blinkar rött.		Drivningen och kniven stängs av vid överbelast-	► Klipp inte i branta sluttningar. ► Släpp växelbygeln för drivning.

Fel	LED-lampor på manöverenheten	LED-lampor på batteriet	Orsak	Åtgärd
			ning vid arbete i branta sluttningar.	► Ställ gräsklipparen på en plan yta. ► Starta kniven. ► Koppla in drivningen.
Gräsklipparen vibrerar kraftigt under drift.			Skruven på kniven är lös.	► Dra åt skruven hårt.
			Kniven har inte balanserats rätt.	► Slipa och balansera kniven.
Gräsklipparens drifttid är för kort.			Batterierna är inte fullständigt laddade.	► Ladda batterierna.
			Batteriets livslängd har överskridits.	► Byt batterierna.
			Området kring kniven är igensatt.	► Rengör gräsklipparen.
			Kniven är slö eller utsliten.	► Slipa och balansera kniven.
			Motståndet på kniven är för stort.	► Om arbete sker med inkopplad drivning: stäng av drivningen. ► Om arbete med frånkopplad drivning sker: gå långsamt framåt. ► Ställ in en högre klipphöjd. ► Klipp lägre gräs.
Batteriet fastnar när det sätts i batterifacket.			Styrningarna eller elkontakterna i batterifacket är smutsiga.	► Rengör gräsklipparen.
När batteriet sätts in i laddaren laddas det inte.		1 LED-lampa lyser rött.	Batteriet är för varmt eller för kallt.	► Ta ut batteriet. ► Låt batteriet svalna eller bli varmt.
Gräset har en ojämn klippning eller också gräsmattan gul.			Kniven är slö eller utsliten.	► Slipa och balansera kniven.
			Motståndet på kniven är för stort.	► Om arbete sker med inkopplad drivning: stäng av drivningen. ► Om arbete med frånkopplad drivning sker: gå långsamt framåt. ► Ställ in en högre klipphöjd. ► Klippning av lägre gräs.

19 Tekniska data

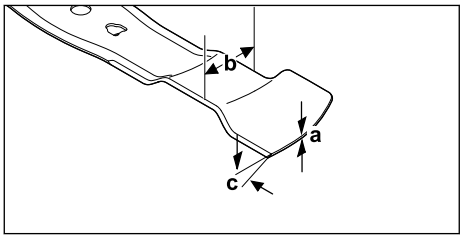
19.1 Gräsklippare STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Godkända batterier: AP
– Vikt med gräsuppsamlare, utan batteri:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Vikt med gräsuppsamlare och batterier AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Gräsuppsamlarens max. volym:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l

  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Skärbredd:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Varvtal (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Varvtal i ECO-läget:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Elektrisk skyddstyp: IPX4
– Min. körhastighet: 2,0 km/h
– Max. körhastighet (beroende på batteriet som används):
  – med AP 100: 2,5 km/h
  – med AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  – med AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Körtiden anges på stihl.link/battery-life.

19.2 Kniv



– Min. tjocklek a: 1,6 mm
– Min. bredd b: 55 mm
– Slipvinkel c: 30°

19.3 Batteri AP

– Batteriteknik: litiumjoner
– Märkspänning: 36 V
– Maximal spänning: 40 V
– Kapacitet i Ah: se typskylten
– Energiinnehåll i Wh: se typskylten
– Vikt i kg: se typskylten

Batteriets uteffekt kan variera beroende på vilken batteridriven produkt som används.

19.4 Temperaturgränser

VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot alla omgivningsfaktorer. Om batteriet utsätts för vissa omgivningsfaktorer kan det börja brinna eller explodera. Detta kan orsaka allvarliga personskador och sakskador.
  - ► Ladda och använd inte batteriet under -20 °C eller över +50 °C.
  - ► Ladda och använd inte batteriet under -20 °C eller över +70 °C.
  - ► Använd inte gräsklipparen vid temperaturer under 0 °C eller över + 50 °C.
  - ► Förvara inte gräsklipparen under - 20 °C eller över + 70 °C.

19.5 Rekommenderade temperaturområden

Beakta följande temperaturområden för en optimal kapacitet på gräsklipparen och batterierna:
– Gräsklippare:
  – Användningsområde: +5 °C till + 40 °C
  – Förvaring: -20 till +50 °C
– Batteri:
  – Laddar: +5 °C till +40 °C
  – Användning: -10 °C till +40 °C
  – Förvaring: -20 till +50 °C

Om batteriet laddas, används eller förvaras utanför de rekommenderade temperaturområdena kan dess kapacitet försämras.

Om batteriet är vått eller fuktigt ska det torka i minst 48 timmar vid en temperatur över +15 °C och under +50 °C, och med en luftfuktighet under 70 %. En högre luftfuktighet kan förlänga torktiden.

19.6 Buller- och vibrationsvärden

RMA 443.4 PV
– Ljudtrycksnivå L_{pA} uppmätt enligt EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Osäkerhet K_{pA}: 2 dB(A)
– Garanterad ljudeffektnivå L_{WAd} enligt 2000/14/EG: 90 dB(A)

Specificerat vibrationstypvärde för styret enligt EN IEC 62841-4-3:
– Vibrationsvärde a_{hv}: 1,40 m/s²
  Osäkerhet K_a: 0,70 m/s²
– Vibrationsvärde p_F: 4 m/s²
  Osäkerhet K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Ljudtrycksnivå L_{pA} uppmätt enligt EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Osäkerhet K_{pA}: 2 dB(A)
– Garanterad ljudeffektnivå L_{WAd} enligt 2000/14/EG: 94 dB(A)

Specificerat vibrationstypvärde för styret enligt EN IEC 62841-4-3:

– Vibrationsvärde a_{hv}: 1,80 m/s²
  Osäkerhet K_a: 0,90 m/s²
– Vibrationsvärde p_F: 6 m/s²
  Osäkerhet K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Ljudtrycksnivå L_{pA} uppmätt enligt EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Osäkerhet K_{pA}: 2 dB(A)
– Garanterad ljudeffektnivå L_{WAd} enligt 2000/14/EG: 94 dB(A)

Specificerat vibrationstypvärde för styret enligt EN IEC 62841-4-3:
– Vibrationsvärde a_{hv}: 1,80 m/s²
  Osäkerhet K_a: 0,90 m/s²
– Vibrationsvärde p_F: 6 m/s²
  Osäkerhet K_p: 3 m/s²

De angivna ljud- och vibrationsvärdena har uppmätts enligt ett standardiserat testförfarande och kan användas för att jämföra elektriska apparater. De faktiska ljud- och vibrationsvärdena kan avvika från de angivna värdena beroende på typen av användning. De angivna ljud- och vibrationsvärdena kan användas för att preliminärt uppskatta ljud- och vibrationsbelastningen. Den faktiska ljud- och vibrationsbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till stunder då den elektriska utrustningen är avstängd och när den är på men går utan belastning.

Information om uppfyllandet av arbetsgivardirektivet avseende vibration 2002/44/EG finns på www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på www.stihl.com/reach .

20 Reservdelar och tillbehör

20.1 Reservdelar och tillbehör

STIHL De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Reservdelar och tillbehör från andra tillverkare kan inte utvärderas av STIHL i fråga om tillförlitlighet, säkerhet och lämplighet trots pågående marknadsobservation och STIHL kan inte ansvara för användningen av dem.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

20.2 Viktiga reservdelar

– Kniv:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Knivskruv med bricka: 0000 951 3505

21 Kassering

21.1 Sluthantera gräsklippare och batteri

Information om sluthantering finns att få hos lokala myndigheter eller hos en STIHL servande fackhandel.

En felaktig sluthantering kan skada hälsan och belasta miljön.
- ▸ Lämna in STIHL produkter inkl. förpackningen till en lämplig återvinningsstation enligt de lokala föreskrifterna.
- ▸ Kasta inte produkten i hushållsavfallet.

22 EU-överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse finns på stihl.link/compliance.

Ett formulär för rapportering av säkerhetssårbarheter och ytterligare information finns på vdp.stihl.com .

23 Adresser

23.1 Tillverkare

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adresser

www.stihl.com

24 Allmänna och produktspecifika säkerhetsanvisningar

24.1 Inledning

⚠ VARNING

- **Läs alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, illustrationer och tekniska data som följer med denna gräsklippare.** Om anvisningarna nedan inte följs kan det leda till elstöt, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtida bruk.**

24.2 Arbetssäkerhet

a) **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Oordning eller obelysta arbetsområden kan orsaka olyckor.

b) **Använd inte gräsklipparen i explosiva miljöer där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Gräsklippare alstrar gnistor som kan antända damm eller ånga.

c) **Håll barn och andra personer borta när gräsklipparen används.** Du kan förlora kontrollen över gräsklipparen om du är distraherad.

24.3 Elsäkerhet

a) **Använd inte gräsklipparen i regn och undvik användning vid våta eller fuktiga förhållanden.** Användning vid regn eller vid fuktiga förhållanden kan öka risken för elektriska stötar.

24.4 Personsäkerhet

a) **Var uppmärksam, se upp med vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med en gräsklippare. Använd inte en gräsklippare när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder gräsklipparen kan leda till allvarliga personskador.

b) **Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** När du bär personlig skyddsutrustning, t.ex. dammask, stadiga skor, skyddshjälm eller hörselskydd beroende på gräsklipparens typ och användning, minskar risken för personskador.

c) **Undvik en oavsiktlig idrifttagning. Se till att gräsklipparen är avstängd innan du ansluter den till strömförsörjningen och/eller batteriet, tar upp den eller bär den.** Om du har fingret på strömbrytaren när du bär gräsklipparen eller ansluter gräsklipparen till strömförsörjningen när den är påslagen kan det leda till olyckor.

d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du startar gräsklipparen.** Ett verktyg eller en nyckel som hamnar i en av gräsklipparens roterande delar kan orsaka personskador.

e) **Undvik en onormal arbetsställning. Se till att du står stadigt och håller balansen hela tiden.** Därmed kan du kontrollera gräsklipparen bättre i oväntade situationer.

f) **Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) **Om utrustning för dammutsugning och uppsamling kan monteras ska den anslutas och användas rätt.** Användning av en dammutsugning kan minska riskerna med damm.

h) **Låt dig inte luras att ignorera gräsklipparens säkerhetsregler, även om du känner till gräsklipparen efter att väl ha använt den många gånger.** Oförsiktigt agerande kan leda till allvarliga personskador inom bråkdelar av en sekund.

24.5 Användning och hantering av gräsklipparen

a) **Överbelasta inte gräsklipparen. Använd en gräsklippare som är avsedd för arbetet.** Med lämplig gräsklippare arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.

b) **Använd inte en gräsklippare vars strömbrytare är defekt.** En gräsklippare som inte längre kan startas eller stängas av är farlig och måste repareras.

c) **Dra ur kontakten ur eluttaget och/eller ta bort ett löstagbart batteri innan du ställer in utrustningen, byter delar till insatsverktyg eller ställer undan gräsklipparen.** Denna säkerhetsåtgärder förhindrar att gräsklipparen startar oavsiktligt.

d) **Förvara oanvända gräsklippare utom räckhåll för barn. Låt aldrig andra personer använda gräsklipparen som inte känner till den eller som inte har läst dessa anvisningar.** Gräsklippare är farliga om de används av oerfarna personer.

e) **Ta väl hand om gräsklipparen och insatsverktygen. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte har fastnat, att delar inte är**

trasiga eller skadade så att gräsklipparens funktion påverkas negativt. Låt skadade delar repareras innan gräsklipparen används. Många olyckor orsakas pga dåligt underhåll av gräsklippare.

f) **Håll klippverktyg vassa och rena.** Klippverktyg som tas väl omhand har vassa eggar som fastnar mindre och är lättare att styra.

g) **Använd gräsklippare, insatsverktyg, tillbehör osv. enligt dessa anvisningar. Ta då hänsyn till arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Användningen av gräsklippare för andra ändamål än de som de är avsedda för kan orsaka farliga situationer.

h) **Håll grepp och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala grepp och greppytor gör det inte möjligt att använda och kontrollera gräsklipparen på ett säkert sätt i oförutsedda situationer.

24.6 Användning och hantering av den batteridrivna gräsklipparen

a) **Ladda batterierna endast med batteriladdare som rekommenderas av tillverkaren.** En batteriladdare som är avsedd för en viss typ av batteri kan orsaka brandrisk när den används med andra batterier.

b) **Använd endast avsedda batterier i gräsklipparna.** Användningen av andra batterier kan orsaka personskador och brandrisk.

c) **Håll det oanvända batteriet borta från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan leda till en överbryggning av kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna orsaka brännskador eller brand.

d) **Vid en felaktig användning kan vätska komma ut ur batteriet. Undvik att komma i kontakt med den. Spola med vatten vid tillfällig kontakt. Ta dessutom kontakt med en läkare om vätskan hamnar i ögonen.** Batterivätska som kommer ut kan orsaka hudirritationer eller brännskador.

e) **Använd inte ett skadat eller förändrat batteri.** Skadade eller förändrade batterier kan bete sig oförutsägbart och orsaka brand, explosion eller personskador.

f) **Utsätt inte ett batteri för öppen eld eller för höga temperaturer.** Öppen eld eller temperaturer över 130 °C (265 °F) kan orsaka en explosion.

g) **Följ alla laddningsanvisningar och ladda aldrig batteriet eller den batteridrivna gräsklipparen utanför temperaturområdet som anges i bruksanvisningen.** Felaktig laddning eller laddning utanför det godkända temperaturområdet kan förstöra batteriet och öka risken för brand.

24.7 Service

a) **Låt gräsklipparen endast repareras av kvalificerad personal och endast med originalreservdelar.** Därmed garanteras att gräsklipparens säkerhet bibehålls.

b) **Genomför aldrig underhåll på skadade batterier.** Allt underhåll av batterier bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade servicecenter.

24.8 Säkerhetsanvisningar för batteridrivna gräsklippare

a) **Använd inte gräsklipparen i dåligt väder, särskilt inte vid åska.** Detta minskar risken att träffas av blixten.

b) **Undersök arbetsområdet grundligt för att se om det finns några vilda djur.** Vilda djur kan skadas av gräsklipparen när den är igång.

c) **Undersök arbetsområdet noggrant och ta bort alla stenar, pinnar, trådar, benbitar och andra främmande föremål.** Delar som slungas iväg kan orsaka personskador.

d) **Kontrollera alltid att kniven och klippaggregatet inte är slitna eller skadade innan gräsklipparen används.** Slitna eller skadade delar ökar risken för skador.

e) **Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet med avseende på slitage.** En sliten eller skadad gräsklippare ökar risken för personskador.

f) **Låt skyddskåporna sitta kvar. Skyddskåporna måste vara funktionsdugliga och sitta fast ordentligt.** En lös, skadad eller icke funktionsduglig skyddskåpa kan medföra personskador.

g) **Håll luftintagsöppningarna fria från avlagringar.** Blockerade luftintag och avlagringar kan medföra överhettning och brandrisk.

h) **Använd alltid stadiga skor när gräsklipparen är i drift. Arbeta inte barfota eller med öppna sandaler.** Därigenom minskar risken för fotskador vid kontakt med den roterande kniven.

i) **Använd alltid långbyxor när gräsklipparen är i drift.** Bar hud ökar sannolikheten för personskador p.g.a. delar som slungas bort.

j) **Undvik att använda gräsklipparen i vått gräs. Gå när du använder den, spring aldrig.** Därigenom minskar halk- och fallrisken som kan leda till personskador.

k) **Använd inte gräsklipparen i alltför branta sluttningar.** Därigenom minskar risken att förlora kontrollen, halk- och fallrisken som kan leda till personskador.

l) **Se till att ha bra fotfäste när du arbetar i sluttningar, arbeta alltid tvärs över sluttningen, aldrig uppåt eller neråt, och var oerhört försiktig när du ändrar arbetsriktning.** Därigenom minskar risken att förlora kontrollen, halk- och fallrisken som kan leda till personskador.

m) **Var särskilt försiktig när du klipper baklänges eller drar gräsklipparen mot dig. Var alltid uppmärksam på omgivningen.** Detta minskar snubbelrisken under arbetet.

n) **Vidrör inte knivar eller andra farliga delar som fortfarande rör sig.** Därmed minskar risken för personskador p.g.a. rörliga delar.

o) **Se till att alla strömbrytare är avstängda och att alla batterier är bortkopplade innan du tar bort material som har fastnat eller rengör gräsklipparen.** En oväntad användning av gräsklipparen kan orsaka allvarliga personskador.

p) **Undersök arbetsområdet noggrant och ta bort alla elledningar.** Om ett gräsklipparblad klipper av en elektrisk ledning kan det uppstå elektriska stötar.

Sisällysluettelo

1 Tietoja tästä käyttöohjeesta..... 158
2 Yleiskuva..... 159
3 Turvallisuusohjeet..... 161
4 Ruohonleikkurin valmistelu käyttöä varten 166
5 Akun lataaminen ja LED-valot..... 166
6 Ruohonleikkurin kokoaminen..... 167
7 Ruohonleikkurin säätäminen käyttäjälle..167
8 Akun asentaminen ja irrottaminen..... 168
9 Ruohonleikkurin kytkeminen päälle ja pois 169
10 Ruohonleikkurin tarkastaminen..... 170
11 Ruohonleikkurilla työskenteleminen..... 171
12 Työskentelyn jälkeen..... 173
13 Kuljettaminen..... 173
14 Säilytys..... 173
15 Puhdistaminen..... 174
16 Huoltaminen..... 175
17 Korjaaminen..... 175
18 Häiriöiden poistaminen..... 175
19 Tekniset tiedot..... 178
20 Varaosat ja varusteet..... 180
21 Hävittäminen..... 180
22 EU-vaatimustenmukaisuus..... 180
23 Yhteystiedot..... 180
24 Yleiset ja tuotekohtaiset turvallisuusohjeet 180

TÄRKEÄÄ! LUETTAVA JA YMMÄRRETTÄVÄ ENNEN KÄYTTÖÄ JA PIDETTÄVÄ TALLESSA.

1 Tietoja tästä käyttöohjeesta

1.1 Merkinnät

Nämä käyttötiedot (käyttöohje) koskevat, ellei toisin mainita, tuotteita, jotka on merkitty jollakin seuraavista tavoista: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Sovellettavat asiakirjat

Tämä käyttöohje on käännös valmistajan alkuperäisestä käyttöohjeesta.

Paikallisia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat asiakirjat varmistaen, että olet ymmärtänyt niiden sisällön, ja säilytä ne:
  - Turvallisuusohjeet, akku AP
  - Laturien käyttöohje AL 101, 301, 301-4, 501
  - Turvallisuustiedot akuille ja tuotteille joissa on sisäänrakennettu akku: stihl.link/safety

Lisätietoja STIHL connected palvelusta, yhteensopivista tuotteista ja usein kysytyistä kysymyksistä löytyy osoitteestastihl.link/connected tai saatavilla STIHL jälleenmyyjiltä.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja ne ovat Bluetooth SIG, Inc:n omaisuutta. STIHL käyttää tätä sana-/kuvamerkkiä lisenssillä.

Akut, joissa on ovat varustettuja Bluetooth®-radioliitännällä. Paikallisia käyttörajoituksia (esimerkiksi lentokoneissa tai sairaaloissa) on noudatettava.

1.3 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen

! VAARA

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka johtavat vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös
0000013038_002_FIN
Painettu kloorittomalle paperille.
Paperi voidaan kierrättää.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

► Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

⚠ VAROITUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka **voivat** johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
  ► Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

HUOMAUTUS

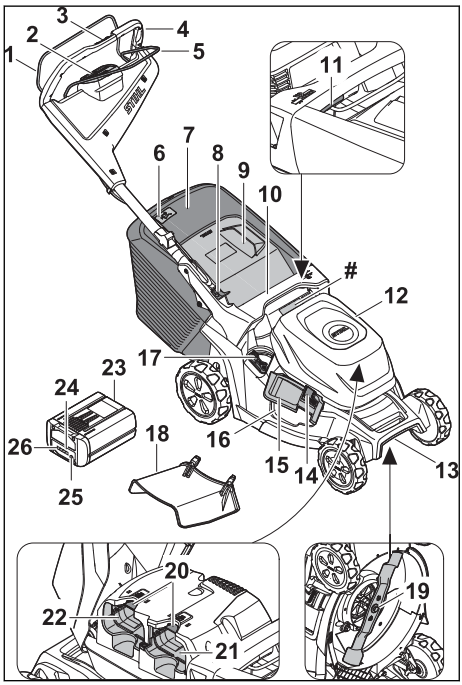
- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.
  ► Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

1.4 Tekstissä käytetyt symbolit

Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

2 Yleiskuva

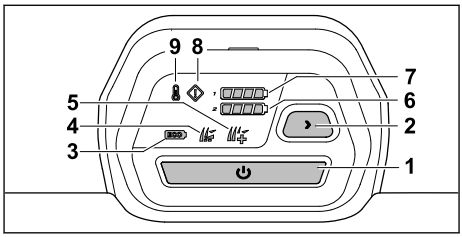
2.1 Ruohonleikkuri ja akku



1 Leikkuukäytön kytkinsanka

2 Käyttöyksikkö, 📖 2.2
3 Ajokäytön käyttöelementti, 📖 2.3
4 Ohjaustanko
5 Ajokäytön kytkinsanka
6 Ruohonkeruukorin täyttötason ilmaisin
7 Ruohonkeruusäiliö
8 Ohjaustangon säätövivu
9 Poistoluukku
10 Kahva
11 Leikkuukorkeuden säätövipu
12 Akun kansi
13 Kuljetuskahva
14 Sivupurkuluukun lukitus
15 Sivupoistoluukku
16 Sivupoistoaukko
17 Mulchiluukun vipu
18 Jatkovarsi
19 Terä
20 Lukitusvipu
21 Akkulokero 1
22 Akkulokero 2
23 Akku
24 LED-valo "BLUETOOTH®" (vain akut, joissa on)
25 Painike
– Akun lataustilan näyttö
– Bluetooth®-yhteyden ottaminen käyttöön/ poistaminen käytöstä (jos käytettävissä).
26 Akun lataustilaa ja vikoja osoittavat LED-valot
 # Koneen numerolla varustettu tyyppikilpi

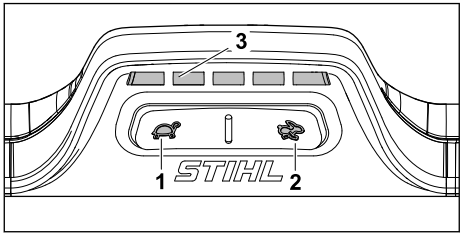
2.2 Käyttöyksikkö



1 Aktivointipainike
2 Leikkuumoodin valintapainike
3 ECO-moodin merkkivalo
4 Normaalimoodin merkkivalo

5 AUTO-BOOST-moodin merkkivalo
6 Akun 2 lataustilan näyttö
7 Akun 1 lataustilan näyttö
8 Vikamerkkivalo
9 Ylikuumenemisen merkkivalo

2.3 Vedon käyttöelementtiVedon käyttöelementti



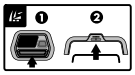
1 Nappi ajonopeuden pienentämiseen
2 Nappula ajonopeuden lisäämiseen
3 Näyttö asetetulle ajonopeudelle

2.4 Symbolit

Ruohonleikkurissa ja akussa voi olla symboleita, jotka tarkoittavat seuraavaa:



Taattu äänentehotaso



Terän kytkeminen päälle


Ajokäytön kytkeminen päälle ja ajonopeuden säätäminen


Ajonopeuden lisääminen


Ajonopeuden alentaminen


Leikkuukorkeuden säätäminen


Ruohonkeruusäiliön tason ilmaisin


Vipu silppuriluukun avaamista ja sulkemista varten


Ruohonleikkurin aktivointi


Ylikuumenemisen merkkivalo


Vikamerkkivalo


Akun varaustilan merkkivalo


Leikkuutilaa valitseva painike



Eco-tila


Normaalimoodi


AUTO-BOOST-moodi


1 LED-valo palaa punaisena. Akku on liian kuuma tai liian kylmä.


4 LED-valoa vilkkuu punaisina. Akussa on häiriö.


Tämä akku toimitetaan laturin kanssa AL ladattu. Hyväksytyt laturit on mainittu näissä turvallisuusohjeissa.


Akussa on Bluetooth®-radioliitäntä ja se voidaan yhdistää STIHL connected -appiin.


Symbolin vieressä oleva arvo ilmoittaa akun energiasisällön kennovalmistajan ilmoittamien tietojen perusteella. Käyttötilanteessa käytettävissä oleva energiasisältö on tätä pienempi.


Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana.

a.c. Vaihtovirta

d.c. Tasavirta

IPX4 IPX5 IP-merkintä (suojausluokka)

3 Turvallisuusohjeet

3.1 Varoitusmerkit

⚠ VAROITUS

Ruohonleikkurin tai akun symbolit tarkoittavat seuraavaa:


Noudata turvallisuusohjeita ja niiden mukaisia toimenpiteitä.


Lue käyttöohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.


Varo sinkoutuvia esineitä – pysy turvallisella etäisyydellä ja pidä sivulliset kaukana.




Pidä kädet ja jalkaterät etäällä terästä!


Irrota akku käyttökatkosten, kuljetuksen, säilytyksen, huollon ja korjausten ajaksi.


Poista akku käytön jälkeen.


Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.


Älä upota akkua nesteisiin.

3.2 Määräystenmukainen käyttö

STIHL ruohonleikkuri RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV tai RMA 453.4 PV on tarkoitettu kuivan ruohon leikkaamiseen ja silppuamiseen.

Ruohonleikkuria käyttää akkuAP johon syötetään energiaa. Jotta kaikkia toimintoja voi käyttää rajoituksetta, STIHL suosittelee vähintään AP 300 S.

⚠ VAROITUS

- Jos käytät ruohonleikkurissa akkuja, joita STIHL ei ole hyväksynyt käytettäväksi ruohonleikkurissa, voi aiheutua tulipalo tai räjähdys. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Akkukäyttöinen ruohonleikkuri AP käyttää.
- Jos ruohonleikkuria tai akkua käytetään määräysten vastaisesti, henkilöille voi aiheutua vakavia tai hengenvaarallisia vammoja taikka saattaa syntyä esinevahinkoja.
  - ► Käytä ruohonleikkuria ja akkua tämän käyttöohjeen mukaisesti.

3.3 Käyttäjää koskevat vaatimukset

⚠ VAROITUS

- Ellei käyttäjä ole perehtynyt ruohonleikkurin ja akun käyttöön, hän ei osaa tunnistaa eivätkä arvioida niiden turvallisuusriskejä. Käyttäjälle tai muille henkilöille voi aiheutua vakavia tai hengenvaarallisia vammoja.



  - ► Perehdy käyttöohjeeseen, niin että ymmärrät sen, ja säilytä käyttöohje.
  - ► Jos luovutat ruohonleikkurin tai akun toisen henkilön käyttöön: Muista aina antaa käyttöopas mukaan.
  - ► Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat ehdot:
    - – Käyttäjä on valpas.
    - – Käyttäjä on fyysisesti, aistimellisesti ja henkisesti kykenevä käyttämään ruohonleikkuria ja akkua sekä työskentelemään niillä. Ellei käyttäjä ole fyysisesti, aistimellisesti tai henkisesti täysin kykenevä, hän saa työskennellä pystyleikkurilla vain vastuuhenkilön valvonnassa tai tämän antamien ohjeiden mukaan.
    - – Käyttäjä osaa tunnistaa ja arvioida ruohonleikkurin ja akun turvallisuusriskit.
    - – Käyttäjä on tietoinen, että hän on vastuussa tapaturmista ja vahingoista.
    - – Käyttäjä on täysi-ikäinen tai kansallisten määräysten mukaisessa valvotussa ammattikoulutuksessa.
    - – STILHin ammattiliike tai asiantunteva ammattilainen on perehdyttänyt käyttäjän, ennen kuin tämä työskentelee ruohonleikkurilla ensimmäistä kertaa.
    - – Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alainen.
  - ► Jos jokin on epäselvää: ota yhteyttä STIHLin ammattiliikkeeseen.

3.4 Vaatetus ja varustus

⚠ VAROITUS

- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Käyttäjä voi loukkaantua.
  - ► Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja pitkiä housuja.
- Työskentelyn aikana ilmaan saattaa nousta pölyä. Sisään hengitetty pöly voi olla haitallista terveydelle ja aiheuttaa allergisia reaktioita.
  - ► Jos muodostuu pölyä: Käytä pölysuojainta.
- Sopimaton vaatetus voi takertua puuhun, pensaikkoon ja ruohonleikkuriin. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti, mikäli hän ei ole pukeutunut sopivaan työvaatetukseen.
  - ► Käytä tiukasti kehoa vasten istuvaa vaatetusta.
  - ► Riisu huivit ja korut yltäsi.
- Puhdistamisen, huollon ja kuljetuksen aikana käyttäjä voi joutua kosketuksiin terän kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua.
  - ► Käytä suojakäsineitä.
- Käyttäjä voi liukastua, mikäli hän ei käytä sopivia työjalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.
  - ► Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.
- Terien teroittamisen aikana ympäristöön voi sinkoutua materiaalihiukkasia. Käyttäjä voi loukkaantua.
  - ► Käytä tiiviisti istuvia suojalaseja. Sopivat suojalasit on testattu standardin EN 166, EN ISO 16321 tai kansallisten määräysten mukaisesti ja ne ovat saatavana kaupassa vastaavilla merkinnöillä.
  - ► Käytä suojakäsineitä.

3.5 Työskentelyalue ja ympäristö

3.5.1 Ruohonleikkuri

⚠ VAROITUS

- Sivulliset henkilöt, kuten lapset, ja eläimet eivät välttämättä osaa tunnistaa ja arvioida ruohonleikkurin ja sen sinkoamien esineiden aiheuttamia riskejä. Sivullisille henkilöille, kuten lapsille, ja eläimille voi aiheutua vakavia tai hengenvaarallisia vammoja taikka saattaa syntyä esinevahinkoja.
  - ► Pidä sivulliset henkilöt, kuten lapset, ja eläimet, etäällä työskentelyalueelta.
  - ► Pysy etäällä esineistä.
  - ► Älä jätä ruohonleikkuria ilman valvontaa.
  - ► Varmista, etteivät lapset voi leikkiä ruohonleikkurilla.
- Käyttäjä voi liukastua sateessa. Käyttäjälle voi aiheutua vakavia tai hengenvaarallisia vammoja.
  - ► Älä työskentele sateella.
- Ruohonleikkuri ei ole vesitiivis. Jos sitä käytetään sateessa tai märässä ympäristössä, seurauksena saattaa olla sähköisku. Käyttäjä voi vahingoittua ja ruohonleikkuri voi vaurioitua.
  - ► Älä työskentele sateella tai märässä ympäristössä.
  - ► Älä leikkaa tai silppua märkää ruohoa.
- Ruohonleikkurin sähköosat voivat tuottaa kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon tai räjähdyksen. Henkilöille voi aiheutua vakavia tai hengenvaarallisia vammoja tai saattaa syntyä esinevahinkoja.
  - ► Älä työskentele herkästi syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.

3.5.2 Akku

⚠ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Asiantuntemattomat henkilöt, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti.
  - ► Pidä sivulliset henkilöt, lapset ja eläimet loitolla.
  - ► Älä jätä akkua valvomatta.
  - ► Varmista, etteivät lapset voi leikkiä akulla.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Jos akku altistuu tietyille ympäristövaikutuksille, se voi syttyä tuleen, räjähtää tai vaurioitua peruuttamattomasti. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.



  - ► Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.
  - ► Älä heitä akkua tuleen.
  - ► Älä lataa, käytä ja säilytä akkua määriteltyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 🕮 19.4.



  - ► Älä upota akkua nesteisiin.
  - ► Pidä akku etäällä metallisista pienesineistä.
  - ► Älä altista akkua suurelle paineelle.
  - ► Älä altista akkua mikroaalloille.
  - ► Suojaa akku kemikaaleilta, suoloilta ja lannoitteilta.

3.6 Turvallinen toimintakunto

3.6.1 Ruohonleikkuri

⚠ VAROITUS

- Turvallisuudelle vaarallisessa tilassa komponentit eivät voi toimia oikein ja turvalaitteet voivat menettää toimintakykynsä. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ► Työskentele vain vahingoittumattoman ruohonleikkurin kanssa.
  - ► Jos ruohonleikkuri on likaantunut tai märkä: Puhdista ruohonleikkuri ja anna sen kuivua.
  - ► Älä tee muutoksia ruohonleikkuriin.
  - ► Jos käyttölaitteet eivät toimi tai ovat muuttuneet: Älä käytä ruohonleikkuria.
  - ► Jos laitteella leikataan ruohoa ja leikattu ruoho on tarkoitus kerätä ruohonkeruusäiliöön: avaa multausluukku, irrota jatkokappale ja kiinnitä ruohonkeruusäiliö tämän käyttöohjeen mukaisesti.
  - ► Jos leikkaat nurmikkoa ja haluat, että leikattu ruoho heitetään takapuolelle: irrota ruohonkeruukori ja sulje heittoluukku tämän käyttöohjeen mukaisesti.
  - ► Jos leikataan ja leikattu ruoho ohjataan sivulta maahan: sulje multausluukku ja kiinnitä jatkokappale tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
  - ► Jos mullataan: irrota jatkokappale ja sulje multausluukku tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
  - ► Asenna ruohonleikkuriin vain alkuperäisiä STIHL-lisävarusteita.
  - ► Asenna terät tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
  - ► Asenna ruohonleikkuriin vain alkuperäisiä STIHL-lisävarusteita.
  - ► Kiinnitä lisävaruste näissä käyttöohjeissa tai lisävarusteen käyttöohjeissa kuvatulla tavalla.
  - ► Älä työnnä esineitä ruohonleikkurin aukkoihin.
  - ► Vaihda kuluneet tai vialliset ohjekilvet.
  - ► Jos jokin on jäänyt epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

3.6.2 Terä

⚠ VAROITUS

- Jos terä ei ole turvallinen, siitä voi irrota osia, jotka voivat sinkoutua ympäristöön. Henkilöille voi aiheutua vakavia vammoja.
  - ► Käytä ehjää veistä ja ehjiä lisäosia.
  - ► Käytä terää, joka ei ole vääntynyt.
  - ► Asenna terät oikein.
  - ► Teroita terät oikein.
  - ► Käytä terävää veistä.
  - ► Käytä veistä, jonka paksuus ja leveys ovat vähintään vaaditut, 🕮 19.1. Jos terän vähimmäispaksuus tai -leveys on alittunut: vaihda terä, 🕮 20.2.
  - ► Tasapainotuta terä STIHL-erikoisliikkeessä.
  - ► Jos jokin on jäänyt epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

3.6.3 Akku

⚠ VAROITUS

- Akkua ei voida enää käyttää turvallisesti, mikäli akku ei ole turvallisessa toimintakunnossa. Henkilöille voi aiheutua vakavia vammoja.
  - ► Käytä akkua vain, jos siinä ei ole minkäänlaisia vaurioita.
  - ► Älä lataa vaurioitunutta tai viallista akkua.
  - ► Jos akku on likaantunut: Puhdista akku.
  - ► Jos akku on märkä tai kostea: anna akun kuivua, 🕮 19.5.
  - ► Älä tee akkuun muutoksia.
  - ► Älä työnnä esineitä akussa oleviin aukkoihin.
  - ► Älä yhdistä ja oikosulje akun sähkökoskettimia metalliesineillä.
  - ► Älä avaa akkua.
  - ► Vaihda kuluneet tai vialliset ohjekilvet.
- Vaurioituneesta akusta saattaa vuotaa nestettä. Iho tai silmät voivat ärsyyntyä, jos iho tai silmät joutuvat kosketuksiin nesteen kanssa.
  - ► Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa.
  - ► Jos ainetta on joutunut iholle: pese iho runsaalla vedellä ja saippualla.
  - ► Jos ainetta on joutunut silmiin: huuhtele silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan ja hakeudu lääkäriin.
- Vaurioituneesta tai viallisesta akusta voi poistua outoja hajuja tai savua. Tällainen akku saattaa myös syttyä tuleen. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Jos akusta poistuu outoja hajuja tai savua: Älä käytä akkua ja pidä se etäällä palavista materiaaleista.
  - ► Jos akku syttyy palamaan: Yritä sammuttaa akku palosammuttimella tai vedellä.

3.7 Työskentely

⚠ VAROITUS

- Tietyissä tilanteissa käyttäjä ei pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua tai loukkaantua vakavasti.
  - ► Työskentele rauhallisesti.
  - ► Jos valoa ei ole riittävästi tai näkyvyys on muuten huono: Älä työskentele ruohonleikkurin kanssa.
  - ► Käytä ruohonleikkuria yksin.
  - ► Varo esteitä.
  - ► Älä kallista ruohonleikkuria.
  - ► Työskentele maassa seisoen ja tasapainosi säilyttäen.
  - ► Jos ilmenee väsymisen merkkejä, on pidettävä tauko.
  - ► Jos leikkaat ruohoa rinteessä, Leikkaa rinnettä poikittaissuuntaan.
  - ► Älä aja tai leikkaa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 25° (46,6 %).
- Pyörivään terään osuvat kovat esineet voivat vahingoittaa ruohonleikkuria.
  - ► Jos kova esine osuu pyörivään terään, sammuta ruohonleikkuri, irrota akku ja tarkista ruohonleikkuri vaurioiden varalta.
  - ► Jos ruohonleikkuri on vaurioitunut: Ota yhteyttä STIHL ammattiliikkeeseen.
- Pyörivä terä voi viiltää käyttäjää. Käyttäjä voi vammautua vakavasti.



  - ► Älä kosketa pyörivää terää.
  - ► Jos terä pysähtyy esteeseen, Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku. Poista esine vasta tämän jälkeen.
- Jos veto ei ole päällä työskentelyn aikana, se saatetaan kytkeä vahingossa päälle, jolloin ruohonleikkuri lähtee liikkeelle. Silloin voi syntyä vakavia vammoja tai esinevahinkoja.
  - ► Käytä vedon kytkentäsankaa vain vedon kytkemiseen päälle.
- Jos ruohonleikkurin käytös muuttuu työskentelyn aikana tai leikkuri toimii epätavallisella tavalla, se ei ehkä ole käyttöturvallinen. Silloin voi syntyä vakavia vammoja tai esinevahinkoja.
  - ► Lopeta työskentely, irrota akku ja ota yhteyttä STIHLin ammattiliikkeeseen.
- Työskentelyn aikana ruohonleikkuri voi aiheuttaa tärinää.
  - ► Käytä suojakäsineitä.
  - ► Pidä taukoja.
  - ► Jos huomaat verenkiertohäiriöiden merkkejä, hakeudu lääkäriin.
- Jos terä osuu työskentelyn aikana vierasesineeseen, esine tai sen osia voi sinkoutua ympäriinsä korkealla nopeudella. Silloin saattaa syntyä henkilö- tai esinevahinkoja.
  - ► Poista työskentelyalueelta vierasesineet.
- Kun leikkuun kytkentäsanka vapautetaan, terä pyörii vielä vähän aikaa sen jälkeen. Henkilöille voi aiheutua vakavia vammoja.
  - ► Odota, kunnes terä pysähtyy.
- Jos pyörivä terä osuu kovaan esineeseen, voi syntyä kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa syttyvässä ympäristössä tulipalon. Henkilöille voi aiheutua vakavia tai hengenvaarallisia vammoja tai saattaa syntyä esinevahinkoja.
  - ► Älä työskentele herkästi syttyvässä ympäristössä.
- Jos ruohonleikkuri pysäköidään kaltevalle pinnalle, se voi lähteä liikkeelle. Silloin saattaa syntyä henkilö- tai esinevahinkoja.
  - ► Päästä ruohonleikkurista irti ainoastaan silloin, kun se seisoo tasaisella alustalla eikä voi lähteä itsestään liikkeelle.
- Työntöaisaan ripustetut esineet voivat aiheuttaa ruohonleikkurin kaatumisen. Silloin saattaa syntyä henkilö- tai esinevahinkoja.
  - ► Älä ripusta mitään työntöaisaan.

⚠ VAARA

- Jos työympäristössä on jännitteisiä johtoja, terä voi osua johtoihin ja vahingoittaa niitä. Käyttäjälle voi aiheutua vakavia tai hengenvaarallisia vammoja.
  - ► Älä työskentele ympäristössä, jossa on jännitteisiä johtoja.
- Ukonilmalla työskennellessä käyttäjään voi osua salama. Käyttäjälle voi aiheutua vakavia tai hengenvaarallisia vammoja.
  - ► Älä työskentele ukonilmalla.
- Veto kytkeytyy pois ylikuormituksen vuoksi työskenneltäessä jyrkillä rinteillä. Tämä tarkoittaa, että käyttäjän on äkillisesti käytettävä enemmän voimaa työntämiseen ja voi menettää ruohonleikkurin hallinnan. Ruohonleikkuri voi rullata käyttäjän suuntaan oman painonsa vuoksi.
  - ► Leikkaa rinnettä poikittaissuuntaan. Varmista, että asentosi on tukeva, jotta voit hallita ruohonleikkuria jatkuvasti.

3.8 Kuljettaminen

3.8.1 Ruohonleikkuri

⚠ VAROITUS

- Kuljetuksen aikana ruohonleikkuri voi kaatua tai muuten liikkua paikaltaan. Silloin saattaa syntyä henkilö- tai esinevahinkoja.



► Irrota akku.

► Varmista ruohonleikkuri kiristysvöillä, hihnoilla tai verkolla siten, ettei se pääse kaatumaan eikä muuten liikkumaan.

- Jos akku asetetaan paikoilleen, kun ruohonleikkuria kuljetetaan veto pois kytkettynä, veto saatetaan kytkeä vahingossa päälle, jolloin ruohonleikkuri lähtee liikkeelle. Silloin voi syntyä vakavia vammoja tai esinevahinkoja.



► Irrota akku.

3.8.2 Akku

⚠ VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräille ympäristötekijöille altistunut akku saattaa vahingoittua. Tästä voi olla seurauksena esinevahinkoja.
  ► Älä kuljeta vaurioitunutta akkua.
- Akku voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  ► Pakkaa akku pakkaukseen niin, ettei se voi liikkua paikaltaan.
  ► Kiinnitä pakkaus siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

3.9 Säilytys

3.9.1 Ruohonleikkuri

⚠ VAROITUS

- Lapset eivät osaa tunnistaa eivätkä arvioida ruohonleikkurin turvallisuusriskejä. Lapsille voi aiheutua vakavia vammoja.



► Irrota akku.

► Säilytä ruohonleikkuria lasten ulottumattomissa.

- Ruohonleikkurin sähköliittimet ja metalliosat voivat ruostua kosteuden vaikutuksesta. Ruohonleikkuri voi vaurioitua.



► Irrota akku.

► Säilytä ruohonleikkuri puhtaana ja kuivana.

- Jos turva-avain ja akku jätetään paikoilleen varastoinnin ajaksi, ruohonleikkuri saatetaan kytkeä vahingossa päälle. Silloin voi syntyä vakavia vammoja tai esinevahinkoja.



► Irrota akku.

- Jos ruohonleikkuria säilytetään kaltevalla pinnalla, se voi lähteä liikkeelle. Silloin saattaa syntyä henkilö- tai esinevahinkoja.
  ► Säilytä ruohonleikkuria tasaisella alustalla.

3.9.2 Akku

⚠ VAROITUS

- Lapset eivät osaa tunnistaa eivätkä arvioida akun turvallisuusriskejä. Lapsille voi aiheutua vakavia vammoja.
  ► Säilytä akkua lasten ulottumattomissa.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristön vaikutuksilta. Jos akku joutuu alttiiksi tietyille ympäristön vaikutuksille, se saattaa vaurioitua peruuttamattomasti.
  ► Säilytä akku puhtaana ja kuivana.
  ► Säilytä akku suljetussa tilassa.
  ► Säilytä akku erillään ruohonleikkurista.
  ► Jos akkua säilytetään laturissa: Irrota pistotulppa pistorasiasta ja säilytä akkua niin, että sen varaustaso on 40-60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
  ► Älä säilytä akkua määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 🕮 19.4.

3.10 Puhdistus, huolto ja korjaaminen

⚠ VAROITUS

- Jos turva-avain ja akku jätetään paikoilleen puhdistuksen, huollon tai korjaamisen ajaksi, terä saattaa käynnistyä vahingossa. Silloin voi syntyä vakavia vammoja tai esinevahinkoja.



► Irrota akku.

- Jos akku jätetään paikoilleen puhdistuksen, huollon tai korjaamisen ajaksi, veto saatetaan kytkeä vahingossa päälle, jolloin ruohonleikkuri lähtee liikkeelle. Silloin voi syntyä vakavia vammoja tai esinevahinkoja.



► Irrota akku.

- Voimakkaat puhdistusaineet, puhdistaminen vesisuihkulla ja terävät esineet voivat vaurioittaa ruohonleikkuria, terää ja akkua. Ellei ruo-

honleikkuria, terää ja akkua puhdisteta oikein, rakenneosat eivät ehkä toimi asianmukaisesti eivätkä turvalaitteet ehkä ole käytössä. Henkilöille voi aiheutua vakavia vammoja.
  - ► Puhdista ruohonleikkuri, terä ja akku tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Ellei ruohonleikkuria, terää ja akkua huolleta tai korjata oikein, rakenneosat eivät ehkä toimi asianmukaisesti eivätkä turvalaitteet ehkä ole käytössä. Henkilöille voi aiheutua vakavia tai hengenvaarallisia vammoja.
  - ► Älä huolla tai korjaa ruohonleikkuria ja akkua itse.
  - ► Jos ruohonleikkuri tai akku kaipaa huoltoa tai korjausta, ota yhteyttä STIHL ammattiliikkeeseen.
  - ► Huolla terät tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Terän puhdistamisen, huollon ja korjauksen aikana terävä terä voi aiheuttaa viiltovammoja. Käyttäjälle voi aiheutua vammoja.
  - ► Käytä suojakäsineitä.
- Terä voi kuumentua teroituksen aikana. Käyttäjälle voi aiheutua palovammoja.
  - ► Odota, kunnes terä on jäähtynyt.
  - ► Käytä suojakäsineitä.
- Ruohonleikkurin terää voidaan siirtää, vaikka moottori olisi sammutettu. Terän huollon aikana käyttäjä voi loukkaantua liikkuvasta terästä.
  - ► Työskentele huolellisesti.
  - ► Käytä suojakäsineitä.
- Ruohonleikkurin terä on liikkuva. Terää huollettaessa käyttäjä voi saada sormet liikkuvan terän ja ruohonleikkurin kiinteiden osien väliin.
  - ► Työskentele huolellisesti.
  - ► Käytä suojakäsineitä.

4 Ruohonleikkurin valmistelu käyttöä varten

4.1 Ruohonleikkurin valmisteleminen käyttöä varten

Aina ennen töiden aloittamista on suoritettava seuraavat vaiheet:

- ► Poista pakkausmateriaali ja kuljetusvarmistukset laitteesta.
- ► Varmista, että seuraavat rakenneosat ovat turvallisia:
  - – ruohonleikkuri, 🕮 3.6.1
  - – terä, 🕮 3.6.2.
  - – akku, 🕮 3.6.3.
- ► Tarkasta akku, 🕮 10.3.
- ► Lataa akku täyteen, 🕮 5.1.
- ► Puhdista ruohonleikkuri, 🕮 15.2.
- ► Tarkasta terä, 🕮 10.2.
- ► Käännä työntöaisa auki, 🕮 7.1.
- ► Säädä työntöaisa, 🕮 7.3.
- ► Jos laitteella leikataan ruohoa ja leikattu ruoho on tarkoitus kerätä ruohonkeruusäiliöön:
  - ► Irrota jatke, 🕮 6.2.2.
  - ► Silppuriluukun avaaminen, 🕮 11.5.1.
  - ► kiinnitä ruohonkeruusäiliö, 🕮 6.1.2.
- ► Jos ruohoa leikataan ja leikattu ruoho on ohjattava sivulle maahan:
  - ► Silppuriluukun sulkeminen, 🕮 11.5.2.
  - ► Kiinnitä jatke, 🕮 6.2.1.
- ► Silppuuta varten:
  - ► Silppuriluukun sulkeminen, 🕮 11.5.2.
  - ► Irrota jatke, 🕮 6.2.2.
- ► Säädä leikkuukorkeus, 🕮 11.2.
- ► Tarkasta hallintalaitteet, 🕮 10.1.
- ► Jos vaiheita ei voi suorittaa: Älä käytä ruohonleikkuria. Ota yhteyttä STIHL jälleenmyyjään.

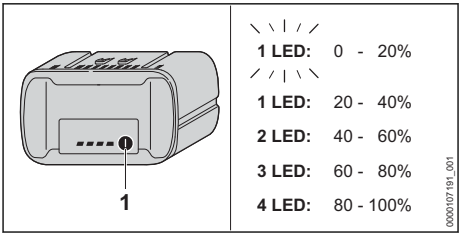
5 Akun lataaminen ja LED-valot

5.1 Akun lataaminen

Latausaika riippuu useista tekijöistä, kuten akun lämpötilasta tai ympäristön lämpötilasta. Noudata suositeltuja lämpötila-alueita parhaan mahdollisen suorituskyvyn varmistamiseksi, 🕮 19.5. Todellinen latausaika saattaa poiketa ilmoitetusta latausajasta. Latausaika ilmoitetaan osoitteessa https://stihl.link/charging.

- ► Lataa akku siten, kuten laturin AL 101, 301, 301-4, 501 käyttöohjeessa on kuvattu.

5.2 Varaustilan tarkastaminen



- ► Paina painiketta (1).
  Lataustilan ilmaisevat vihreät LED-valot, jotka palavat n. 5 sekunnin ajan.
- ► Jos LED-valo vilkkuu vihreänä: lataa akku.

5.3 Akun LEDit

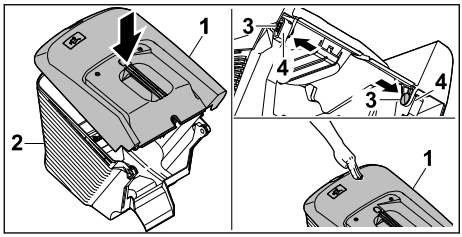
LEDit ilmaisevat akun varaustilan ja häiriöt. LEDit voivat palaa tai vilkkua vihreänä tai punaisena.

Jos LEDit palavat tai vilkkuvat vihreinä, ne osoittavat varaustilan.
- ► Jos LEDit palavat tai vilkkuvat punaisina: Korjaa häiriöt, 🕮 18.1.
  Ruohonleikkurissa tai akussa on häiriö.

6 Ruohonleikkurin kokoaminen

6.1 Ruohonkeruusäiliön kokoaminen, kiinnittäminen ja irrottaminen

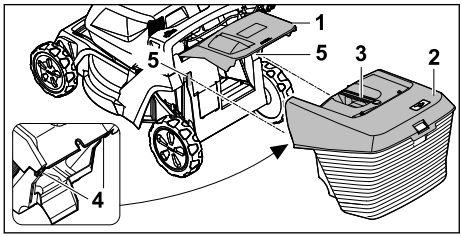
6.1.1 Ruohonkeruusäiliön kokoaminen



- ► Aseta ruohonkeruusäiliön yläosa (1) alaosan (2) päälle.
- ► Paina ruuvit (3) sisäkautta aukkojen (4) läpi.
- ► Paina ruohonkeruusäiliön yläosaa (1) alaspäin.
  Ruohonkeruusäiliön yläosa lukittuu kuuluvasti.

6.1.2 Ruohonkeruusäiliön kiinnittäminen

- ► Sammuta ruohonleikkuri.
- ► Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.



- ► Avaa poistoluukku (1) ja pidä sitä auki.
- ► Tartu ruohonkeruusäiliön (2) kahvasta (3) ja kiinnitä koukuilla (4) syvennyksiin (5).
- ► Aseta poistoluukku (1) ruohonkeruusäiliön (2) päälle.

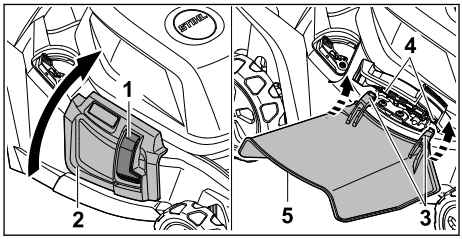
6.1.3 Ruohonkeruusäiliön irrotus

- ► Sammuta ruohonleikkuri.
- ► Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.
- ► Avaa poistoluukku ja pidä sitä auki.
- ► Poista ruohonkeruusäiliö yläkautta nostamalla kahvasta.
- ► Sulje poistoluukku.

6.2 Jatkeen kiinnitys ja irrotus

6.2.1 Jatkeen kiinnitys

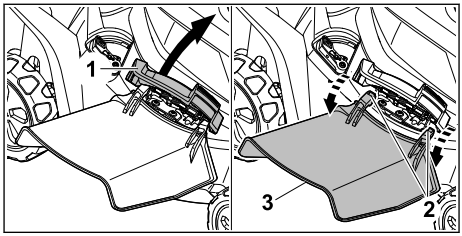
- ► Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
- ► Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.



- ► Paina lukitus (1) alas ja pidä siellä.
- ► Avaa sivupoistoluukku (2) ja pidä sitä auki.
- ► Kiinnitä molemmat koukut (3) akseliin (4) alhaaltapäin.
- ► Aseta sivupoistoluukku (2) jatkeen (5) päälle.

6.2.2 Jatkeen irrottaminen

- ► Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
- ► Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.

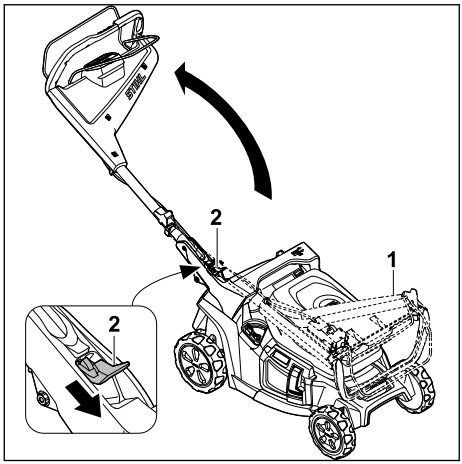


- ► Avaa sivupoistoluukku (1) ja pidä sitä auki.
- ► Irrota molemmat koukut (2).
- ► Taita jatke (3) ylöspäin ja irrota se.
- ► Sulje sivupoistoluukku (1).

7 Ruohonleikkurin säätäminen käyttäjälle

7.1 Käännä ohjaustanko auki

- ► Katkaise ruohonleikkurin virta ja poista akku.
- ► Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.



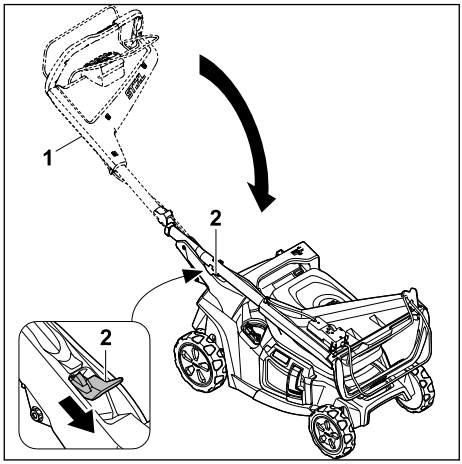
- Pidä kiinni ohjaustangosta (1).
- Paina vipu (2) alas ja pidä painettuna.
- Käännä ohjaustanko (1) auki.
- Vapauta vipu (2).

Ohjaustanko lukittuu kuuluvasti.

7.2 Ohjaustangon taittaminen kokoon

Ohjaustanko voidaan taittaa kokoon tilaa säästävää kuljetusta tai säilytystä varten.

- Katkaise ruohonleikkurin virta ja poista akku.
- Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.

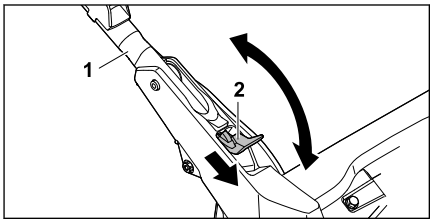


- Pidä kiinni ohjaustangosta (1).
- Paina vipu (2) alas ja pidä painettuna.
- Taita ohjaustanko (1) kokoon.
- Vapauta vipu (2).

Ohjaustanko lukittuu kuuluvasti.

7.3 Työntöaisan säätö

- Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
- Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.



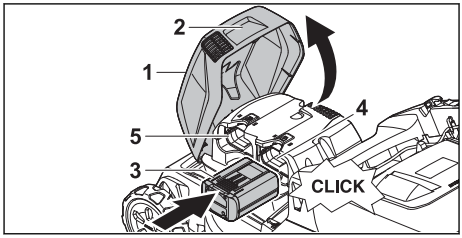
- Pidä kiinni työntöaisasta (1).
- Paina vipu (2) alas ja pidä alhaalla.
- Säädä työntöaisa (1) haluttuun asentoon ja varmista, että työntöaisa kytkeytyy jälleen täysin kiinni.
- Vapauta vipu (2).

8 Akun asentaminen ja irrottaminen

8.1 Akun asettaminen paikalleen

Ruohonleikkuria voidaan käyttää kahdella akulla. Heti kun yksi akku on tyhjä, se vaihtaa automaattisesti toisen akkupaikan akkuun.

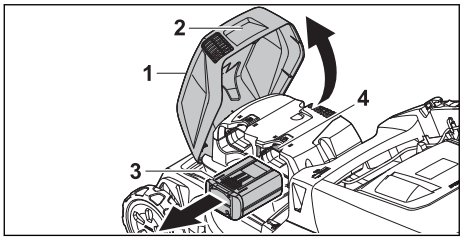
- Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.



- Tartu kahvasta (1) kiinni ja avaa kansi (2) ääriasentoon asti ja pidä sitä auki.
- Paina akkua (3) niin pitkälle kuin se menee akkupaikkaan 1 (4) tai akkupaikkaan 2 (5). Akku (3) lukittuu paikalleen napsahtaen.
- Jos mukana on oltava toinen akku: aseta akku toiseen akkulokeroon (4 tai 5). Akku lukittuu paikalleen napsahtaen.
- Sulje luukku (1).

8.2 Akun poistaminen

- Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.

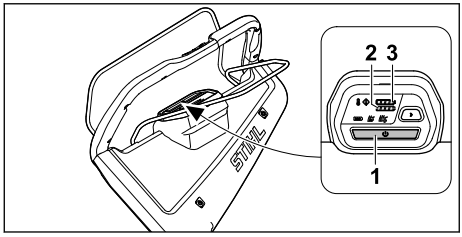


- Tartu kahvasta (1) kiinni ja avaa kansi (2) ääriasentoon asti ja pidä sitä auki.
- Pidä kiinni akusta (3) ja paina lukitusvipua (4). Akku on vapautettu.
- Poista akku (3).
- Sulje luukku (1).

9 Ruohonleikkurin kytkeminen päälle ja pois

9.1 Ruohonleikkurin aktivointi

- Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.

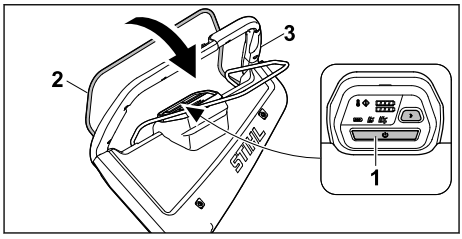


- Paina aktivointipainiketta (1).
  Ruohonleikkuri on aktivoitu.
  Kolmen sekunnin kuluttua esiasetetun leikkuumoodin merkkivalo syttyy.
  LED-valot (2,3) ilmaisevat akkupaikkojen 1 ja 2 akkujen varaustilan.
  Kun ruohonleikkuri on ollut 10 minuuttia pois toiminnasta, se siirtyy lepotilaan.

9.2 Terän kytkeminen päälle ja pois

9.2.1 Terän kytkeminen päälle

- Älä kallista ruohonleikkuria.
- Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.



- Paina aktivointipainiketta (1).
- Vedä kolmen sekunnin kuluessa vasemmalla kädellä leikkuutoiminnon kytkentäkahva (2) kokonaan ohjaustankoon (3) ja pidä sitä niin, että peukalo ympäröi ohjaustankoa (3).
  Terä pyörii.
- Pidä ohjaustankoa (3) ja vaihdepoljinta (2) oikealla kädellä niin, että peukalo ympäröi ohjaustankoa (3).

9.2.2 Terän kytkeminen pois päältä

- Päästä leikkuun kytkentäsanka vapaaksi.
- Odota, kunnes terä pysähtyy.
- Jos terä jatkaa pyörimistä: irrota akku ja ota yhteyttä STIHLin ammattiliikkeeseen. Ruohonleikkuri on viallinen.

9.3 Vedon kytkeminen päälle ja pois

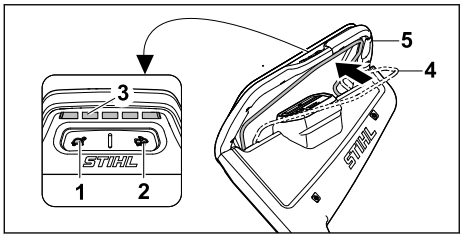
9.3.1 Vedon päällekytkentä

Työntöaisan painikkeilla ja voidaan valita ajonopeus 5 portaassa. Painikkeen painaminen lisää ajonopeutta, painikkeen painaminen vähentää sitä. Käyttöyksikön LED-valot osoittavat esiasetetun ajonopeuden. Jos mikään merkkivalo ei syty, veto on kytketty pois päältä.

Nopeutta voidaan säätää portaattomasti vedon kytkentäsangalla 2,0 km/h ja esivalitun enimmäisnopeuden välillä. Mitä lähemmäs työntöaisaa vedon kytkentäsanka vedetään, sitä korkeampi on nopeus, 🕮 19.1.

Nopeusasetus vaikuttaa akun käyttöaikaan. Mitä matalampi nopeus, sitä pidempi akun käyttöaika.

- Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.
- Aktivoi ruohonleikkuri.
- Terän kytkeminen päälle.



- Aseta haluttu ajonopeus painikkeilla (1) ja (2). Esiasetettu ajonopeus voidaan lukea LED-valoista (3).
- Vedä vedon kytkentäsankaa (4) vasemmalla kädellä kohti työntöaisaa (5) ja pidä kiinni siten, että peukalo on kiinni työntöaisassa (5). Ruohonleikkuri lähtee liikkeelle.

9.3.2 Vedon kytkeminen pois päältä

- Päästä vedon kytkentäsanka vapaaksi.
- Odota, kunnes ruohonleikkuri pysähtyy.
- Jos ruohonleikkuri lähtee liikkeelle, irrota akku ja ota yhteyttä STIHLin ammattiliikkeeseen. Ruohonleikkuri on viallinen.

10 Ruohonleikkurin tarkastaminen

10.1 Hallintalaitteiden tarkastaminen

Leikkuun kytkentäsanka

- Irrota akku.
- Vedä leikkuun kytkentäsanka kokonaan työntöaisan suuntaan ja vapauta.
- Jos leikkuun kytkentäsanka on jäykkä tai se ei palaa lähtöasentoon: Älä käytä ruohonleikkuria. Ota yhteyttä STIHL jälleenmyyjään. Leikkuun kytkentäsanka on viallinen.

Vedon kytkentäsanka

- Irrota akku.
- Vedä vedon kytkentäsanka kokonaan työntöaisan suuntaan ja vapauta.
- Jos vedon kytkentäsanka on jäykkä tai se ei palaa lähtöasentoon: Älä käytä ruohonleikkuria. Ota yhteyttä STIHL jälleenmyyjään. Vedon kytkentäsanka on viallinen.

Terän kytkeminen päälle

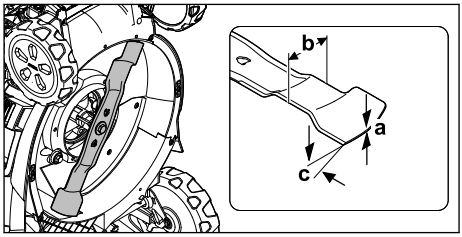
- Asenna akku.
- Aktivoi ruohonleikkuri.
- Vedä leikkuun kytkentäsanka kolmen sekunnin sisällä vasemmalla kädellä kokonaan työntöaisan suuntaan ja pidä kiinni siten, että peukalo ympäröi työntöaisan. Terä pyörii.
- Päästä leikkuun kytkentäsanka vapaaksi. Terä pysähtyy pian.
- Jos terä jatkaa pyörimistä: irrota akku ja ota yhteyttä STIHL ammattiliikkeeseen. Ruohonleikkuri on viallinen.

Vedon päällekytkentä

- Asenna akku.
- Aktivoi ruohonleikkuri.
- Säädä ajonopeutta.
- Vedä vedon kytkentäsanka kokonaan työntöaisan suuntaan ja pidä kiinni siten, että peukalo ympäröi työntöaisan. Ruohonleikkuri lähtee liikkeelle.
- Päästä vedon kytkentäsanka vapaaksi. Ruohonleikkuri pysähtyy.
- Jos ruohonleikkuri lähtee liikkeelle, irrota akku ja ota yhteyttä STIHL ammattiliikkeeseen. Ruohonleikkuri on viallinen.

10.2 Terän tarkastaminen

- Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
- Nosta ruohonleikkuri pystyyn, 🕮 15.1.



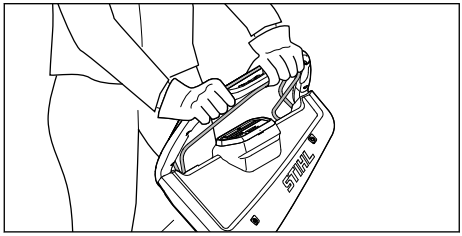
- Tarkasta seuraavat:
  - Paksuus a
  - Leveys b
  - Teroituskulma c
- Jos terän vähimmäispaksuus tai -leveys on alittunut, vaihda terä, 🕮 19.2.
- Jos terän kulma ei ole oikea, teroita terä, 🕮 19.2.
- Jos jokin on epäselvää, ota yhteyttä STIHL ammattiliikkeeseen.

10.3 Akun tarkastus

- Paina akussa olevaa painiketta. LED-valot palavat tai vilkkuvat.
- Jos LED-valot eivät pala tai vilku: Älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL:in jälleenmyyjään. Akussa on häiriö.

11 Ruohonleikkurilla työskenteleminen

11.1 Ruohonleikkurista kiinni pitäminen ja sen ohjaaminen



► Pidä työntöaisasta kiinni molemmin käsin siten, että peukalot ympäröivät työntöaisan.

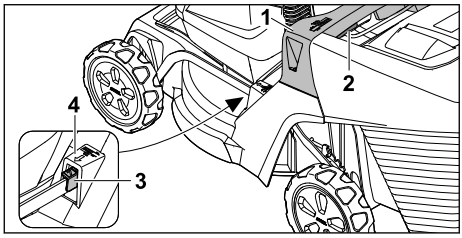
11.2 Leikkuukorkeuden säätö

Säädettävissä on 7 eri leikkuukorkeutta:
– 20 mm = asento 1
– 30 mm = asento 2
– 40 mm = asento 3
– 55 mm = asento 4
– 70 mm = asento 5
– 85 mm = asento 6
– 100 mm = asento 7

Asennot on merkitty ruohonleikkuriin.

Leikkuukorkeuden säätö

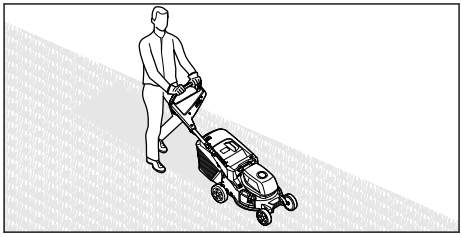
► Sammuta ruohonleikkuri.
Terä ei saa pyöriä.
► Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.



► Pidä kiinni ruohonleikkurin kahvasta (1).
► Paina vipua (2) ja pidä se painettuna.
► Säädä haluamasi asento ruohonleikkuria nostamalla ja laskemalla.
Käytössä olevan leikkuukorkeuden voi tarkistaa leikkuukorkeuden osoittimesta (3) merkin (4) avulla.
► Vapauta vipu (2).
Ruohonleikkuri lukittuu.

11.3 Keräävä ja silppuava leikkaus

Ruohonleikkuri on varustettu moniteräisellä leikkurilla, ja sitä voidaan käyttää leikkuuseen tai silppuamiseen.



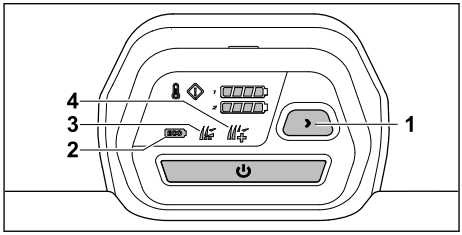
► Jos työskentelet veto kytkettynä: Aja ruohonleikkuria hallitusti eteenpäin.
► Jos työskentelet veto poiskytkettynä: Työnnä ruohonleikkuria hitaasti ja hallitusti eteenpäin.
► Jos terä osuu vieraaseen esineeseen ja pysähtyy:
  ► Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
  ► Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan.
  ► Tarkasta ruohonleikkuri.
  ► Jos korjaukset ovat tarpeen: ota yhteyttä STIHL ammattiliikkeeseen.
► Jos ruohonleikkuri alkaa täristä tavallista voimakkaammin.
  ► Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
  ► Tarkasta ruohonleikkuri.
  ► Tarkista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kireällä.
  ► Jos korjaukset ovat tarpeen: ota yhteyttä STIHL ammattiliikkeeseen.

Optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi noudata suositeltuja lämpötila-alueita, 🕮 19.5.

11.4 Leikkuumoodit

11.4.1 Leikkuumoodin valitseminen

Valittavana on kolme leikkuumoodia. Valinta tehdään käyttöyksikön kautta.
– ECO-moodi
– Normaalimoodi
– AUTO-BOOST-moodi



- ► Aktivoi ruohonleikkuri.
- ► Valitse haluamasi leikkuumoodi painamalla painiketta (1).
  Nykyinen moodi (2, 3, 4) näytetään.

ECO-moodi

Kun ECO-moodi on päällä, ruohonleikkuri tunnistaa työolosuhteet ja säätää terän kierrosluvun automaattisesti.

Tämä saattaa pidentää akun käyttöaikaa.

Normaalimoodi

Kun normaalimoodi kytketään päälle, ruohonleikkuri leikkaa terän vakionopeudella.

AUTO-BOOST-moodi

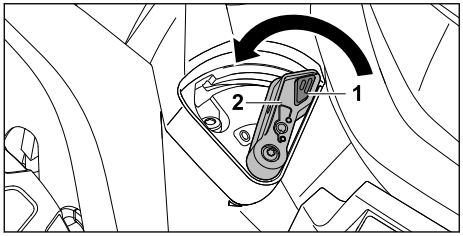
Kun AUTO-BOOST-moodi kytketään päälle, ruohonleikkurilla on lyhyen aikaa käytettävissään suurempi teho esimerkiksi korkeamman ja tiheämmän ruohon leikkaamiseen.

AUTO-BOOST-moodi vaikuttaa akun käyttöaikaan. Jos on olemassa ylikuumenemisen vaara, ruohonleikkuri siirtyy automaattisesti normaalimoodiin.

11.5 Silppuriluukun avaaminen ja sulkeminen

11.5.1 Silppuriluukun avaaminen

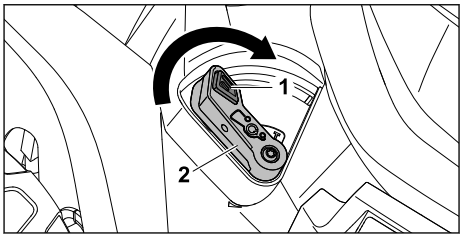
- ► Sammuta ruohonleikkuri.
- ► Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.



- ► Paina lukitus (1) alas ja pidä siellä.
- ► Siirrä vipu (2) **0**-asentoon.
  Silppuriluukku on auki.
- ► Vapauta lukitus (1).

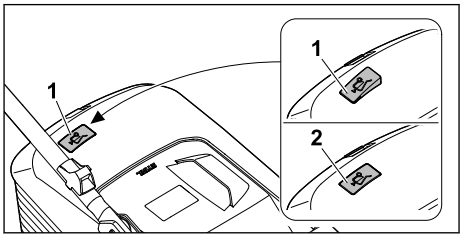
11.5.2 Silppuriluukun sulkeminen

- ► Sammuta ruohonleikkuri.
- ► Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.



- ► Paina lukitus (1) alas ja pidä siellä.
- ► Siirrä vipu (2) **I**-asentoon.
  Silppuriluukku on suljettu.
- ► Vapauta lukitus (1).

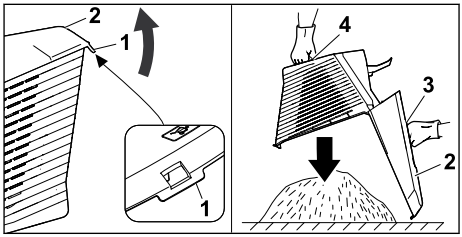
11.6 Ruohonkeruusäiliön tyhjennys



Terän aiheuttama ilmavirta nostaa täyttömäärän osoitinta (1). Kun ruohonkeruusäiliö on täynnä, ilmavirta pysähtyy. Kun ilmavirta on liian pieni, täyttömäärän osoitin (2) laskeutuu alas lepoasentoon. Tämä osoittaa, että ruohonkeruusäiliö on tyhjennettävä.

Täyttömäärän osoitin toimii rajoittamattomasti ainoastaan silloin, kun ilmavirta on optimaalinen. Ulkoiset tekijät, kuten märkä, tiheä tai korkea ruoho, matala leikkuukorkeus tai likaantuminen, voivat rajoittaa ilmavirtaa ja täyttömäärän osoittimen toimintaa.

- ► Jos täyttömäärän osoitin laskeutuu alas lepoasentoon: Tyhjennä ruohonkeruusäiliö.
- ► Sammuta ruohonleikkuri.
- ► Irrota ruohonkeruusäiliö.



- ► Avaa lukituskorvake (1).
- ► Avaa ruohonkeruusäiliön yläosa (2) kahvasta (3) ja pidä sitä paikallaan.
- ► Pidä toisella kädellä kiinni alakahvasta (4).

- ► Tyhjennä ruohonkeruusäiliö.
- ► Sulje ruohonkeruusäiliö.
- ► Kiinnitä ruohonkeruusäiliö.

12 Työskentelyn jälkeen

12.1 Työskentelyn jälkeen

- ► Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
- ► Jos ruohonleikkuri on märkä: Anna ruohonleikkurin kuivua.
- ► Jos akku on likainen tai märkä: Anna akun kuivua, 🕮 19.5.
- ► Puhdista ruohonleikkuri.
- ► Puhdista akku.

13 Kuljettaminen

13.1 Ruohonleikkurin kuljettaminen

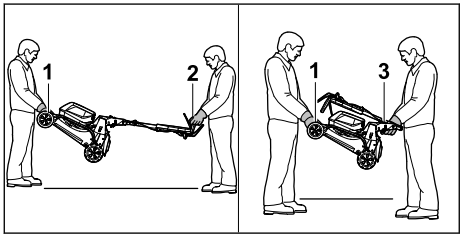
- ► Jos ruohonleikkuria siirretään leikattavalle alueelle ja sieltä pois:
  - ► Sammuta ruohonleikkuri.
    Terä ei saa pyöriä.
  - ► Irrota akku.
- ► Jos ruohonleikkuria on kallistettava kuljetusta varten muilla alueilla kuin nurmikolla:
  - ► Sammuta ruohonleikkuri.
    Terä ei saa pyöriä.
  - ► Irrota akku.

Ruohonleikkurin työntäminen

- ► Työnnä ruohonleikkuria hitaasti ja hallitusti eteenpäin.

Ruohonleikkurin kantaminen

- ► Sammuta ruohonleikkuri.
- ► Irrota akku.
- ► Käytä suojakäsineitä.
- ► Irrota ruohonkeruusäiliö.
- ► Irrota jatke.



- ► Jos ruohonleikkuria kuljetetaan työntöaisa ulostaitettuna:
  - ► Yhden henkilön on pidettävä molemmin käsin kiinni kuljetuskahvasta (1), ja toisen henkilön on pidettävä molemmin käsin kiinni työntöaisasta (2).
  - ► Nosta ja kanna ruohonleikkuria toisen henkilön kanssa.
- ► Jos ruohonleikkuria kuljetetaan työntöaisa kokoontaitettuna:
  - ► Taita työntöaisa kokoon, 🕮 7.2.
  - ► Yhden henkilön on pidettävä molemmin käsin kiinni kuljetuskahvasta (1), ja toisen henkilön on pidettävä molemmin käsin kiinni työntöaisasta (3).
  - ► Nosta ja kanna ruohonleikkuria toisen henkilön kanssa.

Ruohonleikkurin kuljettaminen ajoneuvossa

- ► Varmista ruohonleikkuri siten, ettei se pääse kaatumaan eikä muuten liikkumaan.

13.2 Akun kuljettaminen

- ► Katkaise ruohonleikkurin virta ja poista akku.
- ► Varmista, että akku on turvallisessa kunnossa.
- ► Pakkaa akku niin, ettei se voi liikkua paikaltaan.
- ► Kiinnitä pakkaus siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

Akun kuljettamisen yhteydessä on noudatettava vaarallisten tavaroiden kuljettamista koskevia määräyksiä. Akku on luokiteltu UN 3480:n (litium-ioniakku) mukaisesti ja tarkastettu YK:n käsikirjan Kokeet ja kriteerit osan III kappaleen 38.3 mukaisesti.

Kuljetusmääräykset on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Säilytys

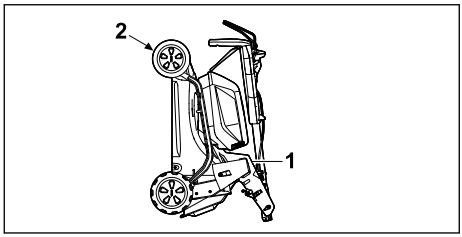
14.1 Ruohonleikkurin säilyttäminen

- ► Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
- ► Anna ruohonleikkurin jäähtyä.
- ► Tyhjennä ruohonkeruusäiliö.
- ► Noudata ruohonleikkurin säilyttämisessä seuraavia ohjeita:
  - – Ruohonleikkurin on oltava lasten ulottumattomissa.
  - – Ruohonleikkuri on puhdas ja kuiva.
  - – Ruohonleikkuri ei voi kaatua.
  - – Ruohonleikkuri ei voi lähteä liikkeelle.

14.2 Säilytysasento

Ruohonleikkuri voidaan taittaa kokoon tilaa säästävää säilytystä varten.

- ► Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.
- ► Irrota ruohonkeruusäiliö.
- ► Säädä leikkuukorkeus korkeimpaan asentoon. 🕮 11.2



- Taita työntöaisa kokoon. 📖 7.2
- Pidä yhdellä kädellä kiinni kahvasta (1) ja toisella kädellä kuljetuskahvasta (2) ja nosta ruohonleikkuri taakse pystyyn.

14.3 Akun säilyttäminen

STIHL suosittelee akun säilyttämistä 40–60 % varaustilassa (2 vihreää LEDiä).

- Säilytä akku niin, että seuraavat ehdot täyttyvät:
  - Akku on lasten ulottumattomissa.
  - Akku on puhdas ja kuiva.
  - Akku on suljetussa tilassa.
  - Akku on erillään ruohonleikkurista.
  - Jos akkua säilytetään laturissa: Irrota pistotulppa pistorasiasta ja säilytä akkua niin, että sen varaustaso on 40-60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
  - Akkua ei säilytetä määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 📖 19.4.

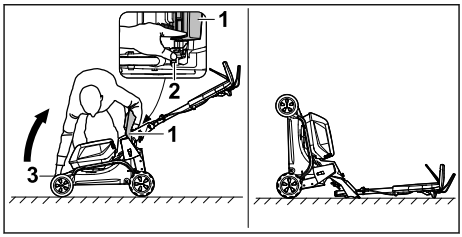
HUOMAUTUS

- Jos akkua ei säilytetä tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, akku voi syväpurkautua ja vahingoittua peruuttamattomasti.
  - Lataa tyhjentynyt akku ennen sen varastointia. STIHL suosittelee akun säilyttämistä 40–60 % varaustilassa (2 vihreää LEDiä).
  - Säilytä akku erillään ruohonleikkurista.

15 Puhdistaminen

15.1 Ruohonleikkurin nostaminen pystyyn

- Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
- Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.
- Irrota ruohonkeruusäiliö.
- Säädä leikkuukorkeus korkeimpaan asentoon. 📖 11.2
- Säädä työntöaisa matalimpaan asentoon, 📖 7.3.



- Aseta laitteen oikealle puolelle.
- Avaa poistoluukku (1) ja pidä sitä auki.
- Paina vipua (2) vasemmalla kädellä alas ja pidä siinä.
- Pidä oikealla kädellä kiinni ruohonleikkurin kuljetuskahvasta (3) ja nosta ruohonleikkuri taakse pystyyn.

Ruohonleikkuri on vakaa ja se voidaan puhdistaa.

15.2 Ruohonleikkurin puhdistaminen

- Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
- Puhdista ruohonleikkuri kostealla liinalla.
- Puhdista poistokanava pehmeällä harjalla tai kostealla liinalla.
- Poista vieraat esineet akkukanavasta ja puhdista akkukanava kostealla liinalla.
- Puhdista akkukanavan sähköliittimet sudilla tai pehmeällä harjalla.
- Puhdista ilmaraot sudilla.
- Nosta ruohonleikkuri pystyyn.
- Puhdista terän ympäristö ja terä puutikulla, pehmeällä harjalla tai kostealla liinalla.

HUOMAUTUS

- Puhdistus painepesurilla tai vesisuihkulla voi vahingoittaa laitetta.
  - Älä puhdista laitetta painepesurilla tai vesisuihkulla.

15.3 Akun puhdistaminen

- Poista akku.
- Puhdista akku kostealla liinalla.

Laajennettu akkujen puhdistusmahdollisuus IPX5-luokituksen mukaisesti

IPX5-sertifioitu akku voidaan huuhdella lyhyesti juoksevalla ja puhtaalla vedellä, jos se on erittäin likainen. STIHL suosittelee, ettei akkua puhdisteta säännöllisesti, vaan vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. IP-luokitus (suojausluokka) on merkitty tyyppikilpeen.

- Älä käytä puhdistusaineita.
- Varmista, että vesi pääsee valumaan kokonaan pois akusta.

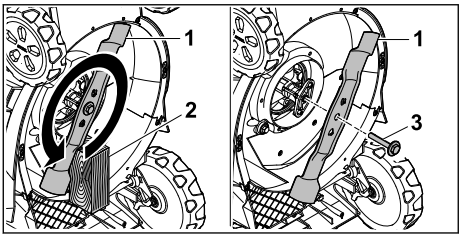
- Anna akun kuivua, 19.5.

16 Huoltaminen

16.1 Terän irrottaminen ja kiinnittäminen

16.1.1 Terän irrottaminen

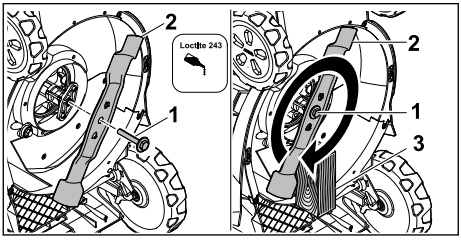
- Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
- Nosta ruohonleikkuri pystyyn.



- Kiilaa terä (1) puupalikalla (2) paikoilleen.
- Kierrä ruuvi (3) nuolen suuntaan auki ja poista se aluslevyn kanssa.
- Poista terä (1).
- Hävitä ruuvi ja aluslevy (3).
  Kiinnitä terä (1) uudella ruuvilla ja aluslevyllä.

16.1.2 Terän kiinnittäminen

- Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
- Nosta ruohonleikkuri pystyyn.



- Levitä Loctite 243 -ruuvilukitetta ruuvin (1) kierteeseen.
- Aseta terä (2) siten, että vastinpinnan kohoumat osuvat terän syvennyksiin.
- Kiinnitä ruuvi (1) yhdessä aluslevyn kanssa.
- Kiilaa terä (2) puupalikalla (3) paikoilleen.
- Kiristä ruuvi (1) 60 Nm:n tiukkuuteen

16.2 Terän teroittaminen ja tasapainottaminen

Terän oikeanlainen teroittaminen ja tasapainottaminen vaatii harjaantumista.

STIHL suosittelee teroituttamaan ja tasapainottamaan terän STIHLin ammattiliikkeessä.

Ammattiliikkeiden osoitteet löydät verkkosivuiltamme www.stihl.com .

VAROITUS

- Terän leikkuusärmät ovat terävät. Käyttäjälle voi aiheutua leikkuuvammoja.
  - Käytä suojakäsineitä.

- Sammuta ruohonleikkuri ja irrota akku.
- Nosta ruohonleikkuri pystyyn.
- Irrota terä.
- Teroita terä. Kiinnitä huomiota teroituskulmaan ja jäähdytä terää, 19.2.
  Terä ei saa teroituksen aikana sinistyä.
- Kiinnitä terä.
- Jos jokin on epäselvää, ota yhteyttä STIHL ammattiliikkeeseen.

17 Korjaaminen

17.1 Ruohonleikkurin korjaaminen

Käyttäjä ei voi korjata ruohonleikkuria ja terää itse.

- Jos ruohonleikkuri tai terä on vahingoittunut, älä käytä niitä ja ota yhteyttä STIHLin ammattiliikkeeseen.
- Jos ohjekilvet ovat kuluneet epäselviksi tai vahingoittuneet, anna STIHLin ammattiliikkeen vaihtaa ne.

18 Häiriöiden poistaminen

18.1 Ruohonleikkurin tai akun vikojen korjaaminen

Häiriö	Käyttöyksikön LED-valot	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
Ruohonleikkuri ei saavuta tavanomaista tehoa.	Ylikuumenemisen merkkivalo palaa keltaisena.		Elektroniikan tai moottorin lämpötilat ovat liian korkeita.	► Anna ruohonleikkurin jäähtyä. ► Älä käynnistä ruohonleikkuria liian usein lyhyen ajan sisällä. ► Jos työskentelet veto kytkettynä: kytke veto pois päältä. ► Jos työskentelet ajokäytön ollessa kytkettynä pois päältä: Hidasta kävelyvauhtiasi.

Häiriö	Käyttöyksikön LED-valot	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
				► Säädä korkeampi leikkuukorkeus. ► Leikkaa matalampaa ruohoa.
	Ylikuumenemisen merkkivalo palaa punaisena.		Ruohonleikkuri on liian lämmin.	► Ruohonleikkuri sammuu automaattisesti. ► Anna ruohonleikkurin jäähtyä.
			Siitä tulee AP 20 Akku on käytössä.	► AP 20 Älä käytä.
Ruohonleikkurin teho heikkenee AUTO-BOOST-tilassa.	AUTO-BOOST-tilan merkkivalo vilkkuu vihreänä.		Akut ovat liian lämpimiä.	► Ruohonleikkuri siirtyy automaattisesti normaalitilaan.
AUTO BOOST -tilaa ei voida aktivoida.			Siitä tulee AP 20 Akku on käytössä.	► AP 20 Älä käytä.
Ruohonleikkuri ei käynnisty, kun se kytketään päälle.	Varaustilan näytössä vilkkuu 1 LED-valo vihreänä.	1 LED-valo vilkkuu vihreänä.	Akun varaus on liian pieni.	► Lataa akku.
	Varaustilan näytössä palaa 1 LED-valo punaisena.	1 LED-valo palaa punaisena.	Akku on liian kuuma tai liian kylmä.	► Poista akku. ► Anna akun jäähtyä tai lämmetä.
	Häiriön merkkivalo vilkkuu punaisena.	3 LED-valoa vilkkuu punaisina.	Ruohonleikkurissa on häiriö.	► Poista akut. ► Puhdista akkulokeron 1 ja akkulokeron 2 sähkökontaktit. ► Laita akut paikoilleen. ► Kytke ruohonleikkuri päälle. ► Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: älä käytä ruohonleikkuria ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
	Ylikuumenemisen merkkivalo palaa punaisena.	3 LED-valoa palaa punaisina.	Ruohonleikkuri on liian lämmin.	► Poista akut. ► Anna ruohonleikkurin jäähtyä.
	Varaustilan näytössä palaa 3 LED-valoa punaisina.	4 LED-valoa vilkkuu punaisina.	Akussa on häiriö.	► Ota akku pois laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Kytke ruohonleikkuri päälle. ► Jos 4 LED-valoa vilkkuu edelleen punaisena: älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
			Ruohonleikkurin ja akkujen välinen sähköyhteys on katkennut.	► Poista akut. ► Puhdista akkulokeron 1 ja akkulokeron 2 sähkökontaktit. ► Laita akut paikoilleen.
	Kaikki käyttöyksikön LED-valot vilkkuvat.		Tiedonsiirto käyttöyksikköön on katkennut.	► Poista akut. ► Älä käytä ruohonleikkuria. Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
			Ruohonleikkuri tai akut ovat kosteat.	► Poista akut. ► Puhdista ruohonleikkuri.

Häiriö	Käyttöyksikön LED-valot	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
				► Anna ruohonleikkurin tai akkujen kuivua, 🕮 19.5.
			Terien vastus on liian suuri.	► Jos työskentelet veto kytkettynä: kytke veto pois päältä. ► Jos työskentelet ajokäytön ollessa kytkettynä pois päältä: Hidasta kävelyvauhtiasi. ► Säädä korkeampi leikkuukorkeus. ► Käynnistä ruohonleikkuri matalammassa ruohikossa.
			Terän ympäristö on tukkeentunut.	► Puhdista ruohonleikkuri.
Ajokäyttö ei toimi.			Ajokäyttö on kytketty pois päältä.	► Säädä ajonopeutta.
Ajokäyttö toimii vain rajoitetusti.			Siitä tulee AP 20 Akku on käytössä.	► AP 20 Älä käytä.
			Ajokäytössä on häiriö.	► Ota akut pois laitteesta ja asenna ne uudelleen. ► Kytke ajokäyttö päälle. ► Jos ajokäyttö ei vieläkään toimi: ota yhteys STIHL-erikoisliikkeeseen.
Ruohonleikkuri pysähtyy käytön aikana.	Häiriön merkkivalo vilkkuu punaisena.	3 LED-valoa palaa punaisina.	Ruohonleikkuri on liian lämmin.	► Poista akut. ► Anna ruohonleikkurin jäähtyä. ► Puhdista ruohonleikkuri.
			Terä on jumiutunut.	► Poista akut. ► Poista esto.
			Laitteessa on sähköinen häiriö.	► Ota akut pois laitteesta ja asenna ne uudelleen. ► Kytke ruohonleikkuri päälle.
	Häiriön merkkivalo vilkkuu punaisena.		Ajokäyttö ja terät kytkeytyvät pois päältä ylikuormitustilanteessa, kun työskennellään jyrkissä rinteissä.	► Älä leikkaa ruohoa jyrkillä rinteillä. ► Päästä ajokäytön kytkinsanka vapaaksi. ► Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle. ► Kytke terä päälle. ► Kytke ajokäyttö päälle.
Ruohonleikkuri tärisee voimakkaasti käytön aikana.			Terän ruuvi on löystynyt.	► Kiristä ruuvi.
			Terä ei ole tasapainossa.	► Teroita ja tasapainota terä.
Ruohonleikkurin toiminta-aika on liian lyhyt.			Akkujen varaus ei ole täynnä.	► Lataa akku.
			Akkujen käyttöikä on päättynyt.	► Vaihda akut.
			Terän ympäristö on tukkeentunut.	► Puhdista ruohonleikkuri.

Häiriö	Käyttöyksikön LED-valot	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
			Terä on tylsä tai kulunut.	► Teroita ja tasapainota terä.
			Terän vastus on liian suuri.	► Jos työskentelet veto kytkettynä: kytke veto pois päältä. ► Jos työskentelet ajokäytön ollessa kytkettynä pois päältä: Hidasta kävelyvauhtiasi. ► Säädä korkeampi leikkuukorkeus. ► Leikkaa matalampaa ruohoa.
Akku juuttuu asennettaessa akkukanavaan.			Akkulokeron ohjaimet tai sähköliittimet ovat likaiset.	► Puhdista ruohonleikkuri.
Lataus ei käynnisty, kun akku on sijoitettu laturiin.		Yksi LED palaa punaisena.	Akku on liian kuuma tai liian kylmä.	► Poista akku. ► Anna akun jäähtyä tai lämmetä.
Leikkuujälki on huono tai nurmikko kellertää.			Terä on tylsä tai kulunut.	► Teroita ja tasapainota terä.
			Terän vastus on liian suuri.	► Jos työskentelet veto kytkettynä: kytke veto pois päältä. ► Jos työskentelet ajokäytön ollessa kytkettynä pois päältä: Hidasta kävelyvauhtiasi. ► Säädä korkeampi leikkuukorkeus. ► Leikkaa matalampaa ruohoa.

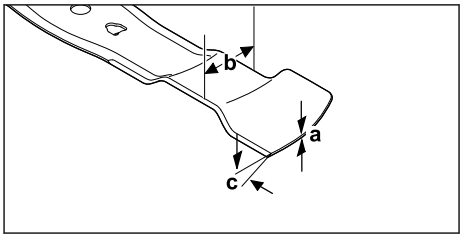
19 Tekniset tiedot

19.1 STIHL-ruohonleikkuri RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Sallitut akut: AP
– Paino ruohonkeruusäiliön kanssa ja ilman akkua:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Paino ruohonkeräyskorin ja akkujen kanssa AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Ruohonkeruusäiliön enimmäistilavuus:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Leikkuuleveys:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Kierrosluku (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Kierrosluku ECO-tilassa:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Sähkösuojausluokka: IPX4
– Pienin ajonopeus: 2,0 km/h
– Suurin ajonopeus (riippuen käytetystä akusta)
  – mallilla AP 100: 2,5 km/h
  – mallilla AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  – mallilla AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Kesto on alle stihl.link/battery-life ilmoitettu.

19.2 Terä



– Vähimmäispaksuus a: 1,6 mm

– Vähimmäisleveys b: 55 mm
– Teroituskulma c: 30°

19.3 Akku AP

– Akkutekniikka: Litiumioniakku
– Nimijännite: 36 V
– Suurin jännite: 40 V
– Kapasiteetti, Ah: katso arvokilpi
– Energiasisältö, Wh: katso arvokilpi
– Paino, kg: katso arvokilpi

Akun teho voi vaihdella käytetyn akkutuotteen mukaan.

19.4 Lämpötilarajat

VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristön vaikutuksilta. Jos akku joutuu alttiiksi tietyille ympäristön vaikutuksille, se saattaa syttyä palamaan tai räjähtää. Silloin voi syntyä vakavia vammoja tai esinevahinkoja.
  - ► Älä lataa tai käytä akkua alle -20 °C tai yli +50 °C lämpötilassa.
  - ► Älä säilytä akkua alle -20 °C tai yli +70 °C lämpötilassa.
  - ► Älä käytä ruohonleikkuria alle -0 °C tai yli +50 °C lämpötilassa.
  - ► Älä säilytä ruohonleikkuria alle -20 °C tai yli +70 °C lämpötilassa.

19.5 Suositellut lämpötila-alueet

Jotta ruohonleikkuri ja akut toimisivat optimaalisesti, noudata seuraavia lämpötila-alueita:
– Ruohonleikkuri:
  – Käyttö: +5 °C...+40 °C
  – Säilytys: -20 °C...+50 °C
– Akku:
  – Lataus: +5 °C…+40 °C
  – Käyttö: +10 °C...+40 °C
  – Säilytys: -20 °C...+50 °C

Jos akkua ladataan, käytetään tai säilytetään suositeltujen lämpötila-alueiden ulkopuolella, sen suorituskyky voi heikentyä.

Jos akku on märkä tai kostea, anna sen kuivua vähintään 48 tuntia yli + 15 °C:n ja alle + 50 °C:n lämpötilassa ja alle 70 %:n ilmankosteudessa. Korkeampi kosteus voi pidentää kuivumisaikaa.

19.6 Melu- ja tärinäarvot

RMA 443.4 PV
– Äänenpainetaso L_{pA} mitattu mukaan EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Epävarmuus K_{pA}: 2 dB(A)
– Taattu äänitehotaso L_{WAd} mukaan 2000/14/EG: 90 dB(A)

Ohjaimen ilmoitettu tärinäarvo mukaan EN IEC 62841-4-3:
– Tärinäarvo a_{hv}: 1,40 m/s²
  Epävarmuus K_a: 0,70 m/s²
– Tärinäarvo p_F: 4 m/s²
  Epävarmuus K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Äänenpainetaso L_{pA} mitattu mukaan EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Epävarmuus K_{pA}: 2 dB(A)
– Taattu äänitehotaso L_{WAd} mukaan 2000/14/EG: 94 dB(A)

Ohjaimen ilmoitettu tärinäarvo mukaan EN IEC 62841-4-3:
– Tärinäarvo a_{hv}: 1,80 m/s²
  Epävarmuus K_a: 0,90 m/s²
– Tärinäarvo p_F: 6 m/s²
  Epävarmuus K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Äänenpainetaso L_{pA} mitattu mukaan EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Epävarmuus K_{pA}: 2 dB(A)
– Taattu äänitehotaso L_{WAd} mukaan 2000/14/EG: 94 dB(A)

Ohjaimen ilmoitettu tärinäarvo mukaan EN IEC 62841-4-3:
– Tärinäarvo a_{hv}: 1,80 m/s²
  Epävarmuus K_a: 0,90 m/s²
– Tärinäarvo p_F: 6 m/s²
  Epävarmuus K_p: 3 m/s²

Ilmoitetut melu- ja tärinäarvot on mitattu standardoidun testausmenetelmän mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää sähkölaitteiden vertailuun. Todelliset melu- ja tärinäarvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista käyttötavoissa esiintyvien erojen vuoksi. Ilmoitettuja melu- ja tärinäarvoja voidaan käyttää lähtökohtana arvioitaessa alustavasti altistumista melu- ja tärinärasitukselle. Todellinen melu- ja tärinärasitus on arvioitava erikseen. Lisäksi siinä voidaan huomioida ajat, jolloin sähkölaite on sammutettuna, sekä ajat, jolloin se on päälle kytkettynä, mutta käy ilman kuormitusta.

Tietoja työnantajia koskevan tärinädirektiivin 2002/44/EY vaatimusten täyttämisestä on osoitteessa www.stihl.com/vib.

19.7 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämisestä on saatavissa osoitteesta www.stihl.com/reach .

20 Varaosat ja varusteet

20.1 Varaosat ja varusteet

STIHL Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

STIHL ei voi arvioida muiden valmistajien varaosia ja lisävarusteita luotettavuuden, turvallisuuden ja sopivuuden suhteen jatkuvasta markkinoiden tarkkailusta huolimatta, eikä STIHL ei voi taata niiden käyttöä.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-erikoisliikkeestä.

20.2 Tärkeitä varaosia

– Terä:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Teräruuvi ja aluslevy: 0000 951 3505

21 Hävittäminen

21.1 Ruohonleikkurin ja akun hävittäminen

Tietoja hävittämisestä saa paikallisilta viranomaisilta tai STIHL-jälleenmyyjältä.

Virheellinen hävittäminen voi olla haitallista terveydelle ja saastuttaa ympäristöä.

► Toimita STIHL-tuotteet ja pakkaukset sopivaan keräyspisteeseen kierrätystä varten paikallisten määräysten mukaisesti.
► Älä hävitä talousjätteen mukana.

22 EU-vaatimustenmukaisuus

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa stihl.link/compliance.

Security-haavoittuvuuksien ilmoittamiseen tarkoitettu lomake ja lisätietoja ovat saatavilla osoitteessa vdp.stihl.com.

23 Yhteystiedot

23.1 Valmistaja

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Yhteystiedot

www.stihl.com

24 Yleiset ja tuotekohtaiset turvallisuusohjeet

24.1 Johdanto

VAROITUS

- **Lue kaikki tämän ruohonleikkurin mukana toimitetut turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** Jos seuraavia turvallisuus- ja toimintaohjeita ei noudateta tinkimättömästi, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen. **Säilytä kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.**

24.2 Työturvallisuus

a) **Pidä työalue siistinä ja valaistuna.** Työalueiden epäjärjestys tai valaisemattomuus voi johtaa onnettomuuksiin.

b) **Älä käytä ruohonleikkuria räjähdysvaarallisissa tiloissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Ruohonleikkurit tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

c) **Pidä lapset ja muut henkilöt poissa ruohonleikkuria käyttäessäsi.** Voit menettää ruohonleikkurin hallinnan, jos olet hajamielinen.

24.3 Sähköturvallisuus

a) **Älä käytä ruohonleikkuria sateella ja vältä sen käyttöä märissä tai kosteissa olosuhteissa.** Käyttö sateella tai kosteissa olosuhteissa voi lisätä sähköiskun vaaraa.

24.4 Henkilöiden turvallisuus

a) **Ole tarkkaavainen, kiinnitä huomiota siihen, mitä olet tekemässä, ja käytä tervettä järkeä ruohonleikkurilla työskennellessäsi. Älä käytä ruohonleikkuria väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetkellinen huolimattomuus ruohonleikkuria käytettäessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita ja aina suojalaseja.** Henkilökohtaisten suojavarusteiden, kuten pölynaamarin,pitävien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö ruohonleikkurin tyypistä ja käytöstä riippuen vähentää loukkaantumisriskiä.

c) **Vältä tahaton käyttöönotto. Varmista, että ruohonleikkuri on kytketty pois päältä, ennen kuin kytket sen virtalähteeseen ja/tai akkuun, otat sen käteen tai kannat sitä.** Jos sormi on kytkimen päällä ruohonleikkuria kannettaessa tai jos ruohonleikkuri kytketään virtalähteeseen, kun se on kytketty päälle, tämä voi johtaa onnettomuuksiin.

d) **Poista säätötyökalut tai avaimet ennen ruohonleikkurin käynnistämistä.** Ruohonleikkurin pyörivään osaan juuttunut työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisen.

e) **Vältä epänormaalia asentoa. Varmista, että seisot tukevasti ja pidät tasapainosi koko ajan.** Näin voit hallita ruohonleikkuria paremmin yllättävissä tilanteissa.

f) **Käytä asianmukaista vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet kaukana liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

g) **Jos pölynpoisto- ja keräyslaitteita voidaan asentaa, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein.** Pölynpoistolaitteen käyttö voi vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.

h) **Älä tuudittaudu väärään turvallisuudentunteeseen äläkä jätä huomiotta ruohonleikkureita koskevia turvallisuussääntöjä, vaikka ruohonleikkuri olisikin sinulle tuttu, koska olet käyttänyt sitä monta kertaa.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin vammoihin sekunnin murto-osissa.

24.5 Ruohonleikkurin käyttö ja hoito

a) **Älä ylikuormita ruohonleikkuria. Käytä työhön suunniteltua ruohonleikkuria.** Oikealla ruohonleikkurilla työskentelet paremmin ja turvallisemmin määritellyllä tehoalueella.

b) **Älä käytä ruohonleikkuria, jonka kytkin on viallinen.** Ruohonleikkuri, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.

c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai irrota irrotettava akku, ennen kuin teet laitteeseen säätöjä, vaihdat työkalun osia tai laitat ruohonleikkurin pois.** Tämä varotoimenpide estää ruohonleikkurin tahattoman käynnistymisen.

d) **Pidä käyttämättömät ruohonleikkurit poissa lasten ulottuvilta. Älä anna kenenkään käyttää ruohonleikkuria, joka ei tunne sitä tai ei ole lukenut näitä ohjeita.** Ruohonleikkurit ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat ihmiset.

e) **Huolehdi ruohonleikkurista ja työkaluista huolellisesti. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat kunnolla ja että ne eivät ole juuttuneet ja että osat eivät ole rikkoutuneet tai vahingoittuneet siten, että ruohonleikkurin toiminta on heikentynyt. Korjauta vaurioituneet osat ennen ruohonleikkurin käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista ruohonleikkureista.

f) **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, jumiutuvat vähemmän ja niitä on helpompi ohjata.

g) **Käytä ruohonleikkuria, työkalua, lisävarusteita jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava toiminta.** Ruohonleikkureiden käyttö muuhun kuin siihen, mihin ne on tarkoitettu, voi johtaa vaaratilanteisiin.

h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista ruohonleikkurin turvallista käyttöä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

24.6 Akkukäyttöisen ruohonleikkurin käyttö ja käsittely

a) **Lataa akut vain valmistajan suosittelemilla latureilla.** Tietyntyyppiselle akulle suunniteltu laturi voi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään muiden akkujen kanssa.

b) **Käytä ruohonleikkureissa vain tähän tarkoitukseen tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumis- ja palovaaran.

c) **Pidä akut kaukana paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa napojen oikosulun.** Oikosulku akun koskettimien välillä voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

d) **Virheellisesti käytetystä akusta voi vuotaa ulos nestettä. Vältä kosketusta sen kanssa. Jos olet kosketuksissa nesteeseen, huuhtele kyseinen alue huolellisesti. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin.** Vuo-

tava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä sekä palo- ja syöpymisvammoja.

e) **Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua.** Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisen.

f) **Älä altista akkua tulelle tai liian korkeille lämpötiloille.** Tulipalo tai yli 130 °C:n (265 °F) lämpötila voi aiheuttaa räjähdyksen.

g) **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä koskaan lataa akkua tai akkukäyttöistä ruohonleikkuria käyttöohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Virheellinen lataus tai lataus hyväksytyn lämpötila-alueen ulkopuolella voi tuhota akun ja lisätä tulipalon vaaraa.

24.7 Huolto

a) **Anna pätevän henkilökunnan korjata ruohonleikkurisi alkuperäisillä varaosilla.** Näin varmistetaan, että ruohonleikkurin turvallisuus säilyy.

b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Kaikki akkujen huoltotoimenpiteet saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltokeskus.

24.8 Akkukäyttöisten ruohonleikkureiden turvallisuusohjeet

a) **Älä käytä ruohonleikkuria huonolla säällä, etenkään ukkosen aikana.** Tämä vähentää salamaniskun riskiä.

b) **Tarkasta työalue huolellisesti villieläinten varalta.** Käynnissä oleva ruohonleikkuri voi vahingoittaa villieläimiä.

c) **Tutki työskentelyalue perusteellisesti ja poista kaikki kivet, tikut, johdot, luut ja muut vierasesineet.** Sinkoutuvat kappaleet voivat aiheuttaa vammoja.

d) **Tarkista aina ennen ruohonleikkurin käyttöä, etteivät leikkurin terä ja leikkuutaso ole kuluneet tai vaurioituneet.** Kuluneet tai vaurioituneet osat lisäävät loukkaantumisriskiä.

e) **Tarkista ruohonkeruusäiliö säännöllisesti kulumisen tai repeytymisen varalta.** Kulunut tai vaurioitunut ruohonkeruusäiliö lisää loukkaantumisriskiä.

f) **Jätä suojakannet paikoilleen. Suojakansien tulee olla toimivia ja oikein kiinnitettyjä.** Löysä, vaurioitunut tai väärin toimiva suojus voi aiheuttaa loukkaantumisen.

g) **Pidä ilman sisääntuloaukot puhtaina roskista.** Tukkeutuneet ilmanottoaukot ja roskat voivat johtaa ylikuumenemiseen tai tulipalovaaraan.

h) **Käytä aina pitäviä turvakenkiä ruohonleikkuria käyttäessäsi. Älä koskaan työskentele paljain jaloin tai avoimet sandaalit jalassa.** Tämä vähentää jalkavamman riskiä, kun jalka joutuu kosketuksiin pyörivän leikkurin terän kanssa.

i) **Käytä aina pitkiä housuja ruohonleikkuria käyttäessäsi.** Paljas iho lisää sinkoutuvien osien aiheuttamien vammojen todennäköisyyttä.

j) **Vältä ruohonleikkurin käyttöä märällä nurmikolla. Kävele, älä koskaan juokse.** Näin vähennät liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mikä voisi johtaa loukkaantumisiin.

k) **Älä käytä ruohonleikkuria liian jyrkissä rinteissä.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja putoamisen riskiä, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

l) **Varmista, että seisot tukevasti jaloillasi, kun työskentelet rinteillä. Työskentele aina poikittain rinteeseen nähden, älä koskaan ylös- tai alaspäin, ja ole erittäin varovainen, kun muutat työskentely suuntaa.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja putoamisen riskiä, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

m) **Ole erityisen varovainen, kun peruutat ruohonleikkuria tai vedät sitä itseäsi kohti. Kiinnitä aina huomiota ympäristöön.** Tämä vähentää kompastumisriskiä työskentelyn aikana.

n) **Älä koske teriin tai muihin vaarallisiin osiin, jotka vielä liikkuvat.** Näin vähennät liikkuvien osien aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.

o) **Varmista, että kaikki kytkimet on kytketty pois päältä ja kaikki akut irrotettu, ennen kuin poistat juuttunutta materiaalia tai puhdistat ruohonleikkuriaStellen.** Ruohonleikkurin odottamaton käynnistyminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

p) **Tarkista työalue huolellisesti ja poista kaikki sähköjohdot.** Jos leikkuuterä katkaisee sähköjohdon, voi seurauksena olla sähköisku.

Indice

1 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso 183
2 Sommario..... 184
3 Avvertenze di sicurezza..... 185

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali
0000013038_002_I
Stampato su carta candeggiata senza cloro.
La carta è riciclabile.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A, VA0.I26

4 Preparazione per l'uso del tosaerba..... 191
5 Carica della batteria e LED..... 191
6 Assemblaggio del tosaerba.....192
7 Regolazione del tosaerba da parte dell'utente.....193
8 Inserire e togliere la batteria..... 194
9 Accensione e spegnimento del tosaerba 194
10 Controllo del tosaerba.....195
11 Lavoro con il tosaerba.....196
12 Dopo il lavoro..... 198
13 Trasporto.....198
14 Conservazione..... 199
15 Pulizia..... 200
16 Manutenzione..... 200
17 Riparazione.....201
18 Eliminazione dei guasti..... 201
19 Dati tecnici..... 204
20 Ricambi e accessori.....206
21 Smaltimento.....206
22 Conformità UE..... 206
23 Indirizzi.....206
24 Indicazioni sulla sicurezza e generali e specifiche per il prodotto.....207

IMPORTANTE! LEGGERE, COMPRENDERE E CONSERVARE PRIMA DELL'USO.

1 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

1.1 Contrassegni

Le presenti informazioni per l'utilizzatore (istruzioni d'uso) si applicano, se non diversamente ed esplicitamente descritto, a prodotti contraddistinti da una delle seguenti caratteristiche: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Documenti di riferimento

Le presenti istruzioni d'uso sono una traduzione delle istruzioni d'uso originali del produttore.

Si applicano le norme per la sicurezza locali.

- ► Oltre alle presenti istruzioni d'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
  - – Avvertenze di sicurezza per batteria AP
  - – Istruzioni d'uso caricabatterie AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Informazioni sulla sicurezza per batterie e prodotti con batteria incorporata: stihl.link/safety

Ulteriori informazioni su STIHL connected, prodotti compatibili e FAQ sono disponibili alla pagina stihl.link/connected o presso un rivenditore STIHL.

Il marchio Bluetooth® e i loghi sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualunque utilizzo di questi logotipi/loghi da parte di STIHL avviene tramite concessione di licenza.

Le batterie con sono dotate di interfaccia Bluetooth®. Rispettare le restrizioni locali sull'utilizzo (ad esempio sugli aerei o negli ospedali).

1.3 Contrassegno delle avvertenze nel testo

PERICOLO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che comportano gravi lesioni o la morte.
  - ► Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVERTENZA

- L'avvertenza rimanda a rischi che **possono** provocare gravi lesioni o la morte.
  - ► Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVISO

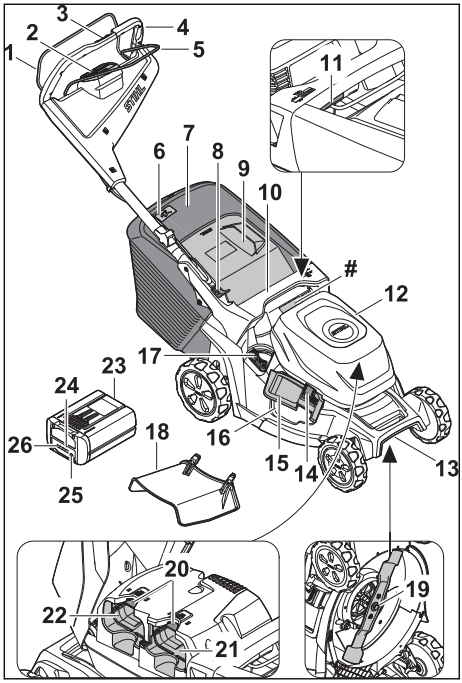
- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
  - ► Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

1.4 Simboli nel testo

Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

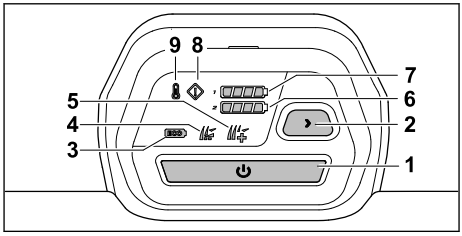
2 Sommario

2.1 Rasaerba e batteria



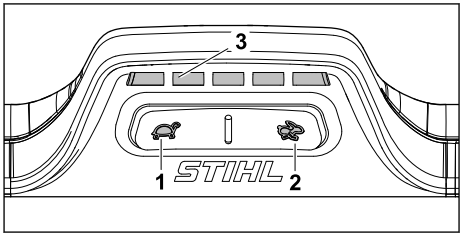
1 Staffa di comando per operazione di taglio
2 Unità di comando, 🕮 2.2
3 Elemento di comando della trazione, 🕮 2.3
4 Manubrio
5 Staffa di comando per trazione
6 Indicatore di livello per cesto raccolta erba
7 Cesto raccolta erba
8 Leva per regolazione del manubrio
9 Sportello-deflettore
10 Impugnatura
11 Leva per altezza di taglio
12 Sportello per la copertura delle batterie
13 Maniglia di trasporto
14 Blocco per lo sportello di scarico laterale
15 Sportello di scarico laterale
16 Apertura di scarico laterale
17 Leva per lo sportello mulching
18 Prolunga
19 Lama
20 Leva di bloccaggio
21 Vano batteria 1
22 Vano batteria 2
23 Batteria
24 LED "BLUETOOTH®" (solo per le batterie con)
25 Pulsante
– Indicatore stato di carica batteria
– Attivazione/disattivazione interfaccia Bluetooth®(se presente).
26 LED per stato di carica della batteria e anomalie
Targhetta dei dati tecnici con numero di matricola

2.2 Unità di comando



1 Tasto di attivazione
2 Tasto modalità di taglio
3 Indicatore modalità ECO
4 Indicatore modalità Standard
5 Indicatore modalità AUTO-BOOST
6 Indicatore stato di carica batteria 2
7 Indicatore stato di carica batteria 1
8 Indicatore anomalia
9 Indicatore surriscaldamento

2.3 Elemento di comando della trazione



1 Tasto per ridurre la velocità di marcia
2 Tasto per aumentare la velocità di marcia

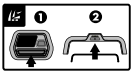
3 Indicatore per la velocità di marcia impostata

2.4 Simboli

I simboli possono essere applicati sul rasaerba e sulla batteria e hanno i seguenti significati:



Livello di potenza sonora garantito



Attivazione della lama


Attivare la trazione e regolare la velocità di marcia.


Aumento della velocità di guida


Riduzione della velocità di guida


Impostazione dell'altezza di taglio


Indicatore livello di riempimento cesto raccolta erba


Leva per l'apertura e la chiusura dello sportello per mulching


Attivazione del rasaerba


Indicatore surriscaldamento


Indicatore anomalia


Indicatore stato di carica batteria

Tasto per la selezione delle modalità di taglio



Modalità Eco


Modalità standard


Modalità AUTO-BOOST


1 LED è acceso in rosso. La batteria è troppo calda o troppo fredda.


4 LED lampeggiano in rosso. È presente un guasto nella batteria.


La batteria viene caricata con un caricabatterie AL. I caricabatterie autorizzati sono specificati nelle presenti istruzioni di sicurezza.

La batteria è dotata di interfaccia Bluetooth® e può essere collegata all'app STIHL connected.


L'indicazione accanto al simbolo si riferisce al contenuto di energia della batteria secondo le specifiche del fabbricante delle celle. Il contenuto di energia disponibile nell'applicazione è inferiore.


Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.

a.c. Corrente alternata

d.c. Corrente continua

IPX4
IPX5 Marcatura IP (tipo di protezione)

3 Avvertenze di sicurezza

3.1 Simboli di avvertimento

⚠ AVVERTENZA

I simboli di avvertenza sul rasaerba o sulla batteria indicano quanto segue:


Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.


Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.


Fare attenzione a oggetti che potrebbero essere espulsi con forza, mantenere la distanza e tenere lontane persone estranee.


Tenere mani e piedi lontano dalla lama.


Rimuovere la batteria in caso di eventuali interruzioni del lavoro, durante la pulizia, il trasporto, il rimessaggio, lavori di manutenzione o riparazione.


Rimuovere la batteria dopo l'utilizzo.


Proteggere la batteria da calore e fiamme.


Non immergere la batteria in liquidi.

3.2 Uso conforme

Il rasaerba STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV o RMA 453.4 PV serve per tagliare e pacciamare l'erba asciutta.

Il rasaerba è alimentato da una batteria AP. Per poter utilizzare tutte le funzioni, STIHL raccomanda almeno AP 300 S.

⚠ AVVERTENZA

- Le batterie non autorizzate da STIHL per il rasaerba possono provocare incendi o esplosioni. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ► Usare il rasaerba con una batteria AP.
- Un uso improprio del rasaerba o della batteria potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ► Utilizzare il rasaerba e la batteria come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

3.3 Requisiti per l'utente

⚠ AVVERTENZA

- Un utente che non ha ricevuto adeguate istruzioni potrebbe non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal tosaerba e dalla batteria. L'utente o altre persone potrebbero subire lesioni personali gravi o mortali.



  - ► Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.
  - ► Se il tosaerba o la batteria vengono prestati ad altre persone, consegnare loro le istruzioni per l'uso.
  - ► Assicurarsi che l'utente soddisfi i seguenti requisiti:
    - – L'utente è riposato.
    - – L'utente dispone di capacità fisiche, sensoriali e psichiche adeguate per utilizzare e maneggiare il tosaerba e la batteria. Se l'utente dispone di capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, può lavorare esclusivamente sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile.
    - – L'utente è in grado di riconoscere e valutare i pericoli del tosaerba e della batteria.
    - – L'utente è consapevole che è direttamente responsabile di eventuali incidenti e danni.
    - – L'utente è maggiorenne oppure sta seguendo un corso di formazione sotto supervisione secondo le norme nazionali.
    - – L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con il tosaerba.
    - – L'utente non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
  - ► In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

3.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

⚠ AVVERTENZA

- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.
  - ► Indossare pantaloni lunghi in materiale resistente.
- Durante il lavoro potrebbe essere sollevata della polvere. La polvere inalata può essere dannosa per la salute e provocare reazioni allergiche.
  - ► Se si solleva polvere, indossare una mascherina antipolvere.
- Indumenti non adatti potrebbero rimanere impigliati in rami, siepi e nel rasaerba. Se l'utilizzatore non indossa indumenti idonei potrebbe subire gravi lesioni personali.
  - ► Indossare indumenti aderenti.
  - ► Togliersi sciarpe o gioielli.
- Durante la pulizia, la manutenzione o il trasporto, l'utilizzatore potrebbe venire a contatto con la lama. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.

- ► Calzare guanti di protezione.

- Se l'utilizzatore indossa calzature non adatte potrebbe scivolare. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.
  - ► Indossare calzature chiuse e resistenti con suola antiscivolo.
- Durante l'affilatura delle lame potrebbero essere espulse particelle di materiale. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.
  - ► Indossare occhiali di protezione aderenti. Gli occhiali di protezione adatti sono reperibili in commercio con il marchio di conformità secondo la norma EN 166 o EN ISO 16321 o secondo le prescrizioni nazionali.
  - ► Calzare guanti di protezione.

3.5 Zona di lavoro e area circostante

3.5.1 Tosaerba

⚠ AVVERTENZA

- Persone estranee al lavoro, bambini o animali potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal tosaerba e da oggetti espulsi dall'attrezzo. Ciò potrebbe causare loro lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ► Evitare che persone estranee al lavoro, bambini o animali si avvicinino alla zona di lavoro.
  - ► Mantenere la distanza dagli oggetti.
  - ► Non lasciare il tosaerba incustodito.
  - ► Assicurarsi che i bambini non giochino con il tosaerba.
- Lavorando mentre piove, l'utente potrebbe scivolare. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali o mortali all'utente.
  - ► Se piove: non svolgere il lavoro.
- Il tosaerba non è impermeabile. Se si lavora con la pioggia o in un ambiente umido sussiste il rischio di folgorazione. L'utente potrebbe subire lesioni e il tosaerba potrebbe danneggiarsi.
  - ► Non usarlo in caso di pioggia o in ambienti umidi.
  - ► Non tagliare l'erba bagnata e non effettuare il mulching della stessa.
- I componenti elettrici del tosaerba possono produrre scintille. Le scintille possono provocare incendi o esplosioni in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo. Ciò potrebbe causare lesioni gravi o mortali alle persone e danni materiali.
  - ► Non lavorare in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo.

3.5.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della batteria. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone estranee, bambini e animali.
  - ► Tenere lontane le persone estranee, i bambini e gli animali.
  - ► Non lasciare la batteria incustodita.
  - ► Sincerarsi che i bambini non possano giocare con la batteria.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi, esplodere o essere danneggiata irreparabilmente. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.



  - ► Proteggere la batteria da calore e fiamme.
  - ► Non gettare la batteria nel fuoco.
  - ► Non caricare, usare e conservare la batteria al di fuori dei limiti di temperatura specificati, 🕮 19.4.



  - ► Non immergere la batteria in liquidi.
  - ► Tenere la batteria lontana da piccole parti metalliche.
  - ► Non esporre la batteria ad alta pressione.
  - ► Non esporre la batteria alle microonde.
  - ► Proteggere la batteria da sostanze chimiche, sali e fertilizzanti.

3.6 Condizioni di sicurezza

3.6.1 Rasaerba

⚠ AVVERTENZA

- In caso di mancata osservanza delle condizioni di sicurezza, i componenti potrebbero non funzionare correttamente e i dispositivi per la sicurezza potrebbero risultare inefficaci. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ► Lavorare con un rasaerba in perfetto stato.
  - ► Se il rasaerba è sporco o bagnato, pulirlo e lasciarlo asciugare.
  - ► Non apportare modifiche al rasaerba.

- ► Se gli elementi di comando non funzionano o se sono stati alterati, non lavorare con il rasaerba.
- ► Se durante il taglio l'erba tagliata deve essere raccolta nel cesto raccolta erba, aprire lo sportello mulching, sganciare la prolunga e agganciare il cesto raccolta erba come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
- ► Se durante il taglio l'erba tagliata deve essere espulsa dietro, sganciare il cesto raccolta erba e chiudere lo sportello-deflettore come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
- ► Se durante il taglio l'erba tagliata deve essere guidata lateralmente sul terreno, chiudere lo sportello mulching e agganciare la prolunga come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
- ► Se si deve pacciamare, sganciare la prolunga e chiudere lo sportello mulching come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
- ► Montare accessori STIHL originali per questo rasaerba.
- ► Montare la lama come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
- ► Montare accessori STIHL originali per questo rasaerba.
- ► Applicare gli accessori come descritto nelle presenti istruzioni d'uso o nelle istruzioni d'uso degli accessori.
- ► Non infilare oggetti nelle aperture del rasaerba.
- ► Sostituire le targhette di avvertimento usurate o danneggiate.
- ► In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

3.6.2 Lama

⚠ AVVERTENZA

- In caso di mancato rispetto delle condizioni di sicurezza, parti della lama potrebbero staccarsi ed essere espulse. Le persone possono subire gravi lesioni.
  - ► Lavorare con una lama e con componenti perfettamente integri.
  - ► Lavorare con una lama non deformata.
  - ► Montare correttamente la lama.
  - ► Affilare correttamente la lama.
  - ► Lavorare con una lama senza sbavature.
  - ► Lavorare con una lama di spessore minimo e larghezza minima non inferiori ai limiti prescritti, 🕮 19.1. Se lo spessore minimo e la larghezza minima sono inferiori ai limiti prescritti, sostituire la lama, 🕮 20.2.
  - ► Far equilibrare le lame da un rivenditore STIHL.
  - ► In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

3.6.3 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- In condizioni non sicure, la batteria può non funzionare più correttamente. Le persone possono subire gravi lesioni.
  - ► Lavorare con una batteria non danneggiata e funzionante.
  - ► Non caricare una batteria danneggiata o difettosa.
  - ► Se la batteria è sporca, pulirla.
  - ► Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare, 🕮 19.5.
  - ► Non alterare la batteria.
  - ► Non inserire oggetti nelle feritoie della batteria.
  - ► Non collegare i contatti elettrici della batteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
  - ► Non aprire la batteria.
  - ► Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
  - ► Evitare contatti con il liquido.
  - ► In caso di contatto con la pelle, lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
  - ► In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a fondo per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ► Se la batteria ha un odore inconsueto oppure emette fumo, non utilizzarla e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
  - ► Se la batteria si incendia, spegnere l'incendio nella batteria con un estintore oppure acqua.

3.7 Lavoro

⚠ AVVERTENZA

- In determinate situazioni l'utente potrebbe lavorare senza la concentrazione necessaria. L'utente potrebbe inciampare, cadere e subire gravi lesioni personali.

- ► Svolgere il lavoro con calma e concentrazione.
- ► Se le condizioni di luce e di visibilità sono scarse, non lavorare con il tosaerba.
- ► Usare il tosaerba da soli.
- ► Prestare attenzione agli ostacoli.
- ► Non ribaltare il tosaerba.
- ► Lavorare stando in piedi sul terreno e mantenere l'equilibrio.
- ► Se compaiono segni di stanchezza, concedersi una pausa.
- ► Se si esegue il taglio dell'erba su un pendio, tagliare l'erba di traverso rispetto al pendio stesso.
- ► Non lavorare su pendenze superiori a 25° (46,6%).

- Gli oggetti duri che colpiscono la lama rotante possono danneggiare il tosaerba.
  - ► Se un oggetto duro colpisce la lama rotante, spegnere il tosaerba, rimuovere la batteria e controllare che il tosaerba non sia danneggiato.
  - ► Se il tosaerba è danneggiato: rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
- L'utente potrebbe tagliarsi con la lama in rotazione. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utente.



  - ► Non toccare la lama in rotazione.
  - ► Se la lama è bloccata da un oggetto, spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria. Solo a questo punto eliminare l'oggetto.
- Se si lavora senza trazione, si potrebbe inavvertitamente attivare la trazione e il tosaerba potrebbe mettersi in movimento. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.
  - ► Azionare la staffa d'innesto per trazione solo quando occorre inserire la trazione.
- Se durante il lavoro il tosaerba mostra cambiamenti o si comporta in modo anomalo, è possibile che non si trovi in condizioni di sicurezza. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.
  - ► Interrompere il lavoro, togliere la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
- Durante il lavoro, il tosaerba potrebbe produrre vibrazioni.
  - ► Indossare guanti di protezione.
  - ► Concedersi delle pause dal lavoro.
  - ► Se insorgono sintomi di problemi circolatori, rivolgersi a un medico.
- Se un oggetto estraneo urta la lama durante il lavoro, tale oggetto o parti di esso potrebbero essere danneggiati o espulsi a velocità elevata. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.
  - ► Rimuovere eventuali oggetti estranei dalla zona di lavoro.
- Quando si rilascia la staffa di innesto per effettuare operazioni di taglio, la lama continua a muoversi per un breve lasso di tempo. Potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.
  - ► Attendere che la lama smetta di girare.
- Se la lama urta contro un oggetto solido, possono scaturire scintille. Le scintille possono provocare incendi in un ambiente altamente infiammabile. Ciò potrebbe causare lesioni gravi o mortali alle persone e danni materiali.
  - ► Non lavorare in un ambiente altamente infiammabile.
- Qualora il tosaerba venisse poggiato su superfici in pendenza, potrebbe scivolare accidentalmente. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.
  - ► Rilasciare il tosaerba solo se si trova su una superficie piana e non vi è rischio di scivolamento.
- Qualora si appendessero oggetti al manubrio, il tosaerba potrebbe ribaltarsi per il peso eccessivo. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.
  - ► Non appendere oggetti al manubrio.

⚠ PERICOLO

- Se si lavora in prossimità di cavi percorsi da tensione elettrica, la lama potrebbe venire a contatto con tali cavi e danneggiarli. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali o mortali all'utente.
  - ► Non lavorare in prossimità di cavi percorsi da tensione elettrica.
- Se si lavora durante un temporale, l'utente potrebbe essere colpito da un fulmine. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali o mortali all'utente.
  - ► In caso di temporale: non svolgere il lavoro.
- La trazione si disinserisce in caso di sovraccarico durante il lavoro su pendii ripidi. Questo fa sì che l'utente debba spontaneamente applicare una forza di spinta maggiore e di conseguenza perdere il controllo del tosaerba. Il tosaerba può scivolare verso l'utente a causa del suo stesso peso.
  - ► Tagliare l'erba di traverso rispetto al pendio stesso. Assicurarsi che il tosaerba sia posizionato in modo stabile per mantenerne il controllo in ogni momento.

3.8 Trasporto

3.8.1 Tosaerba

⚠ AVVERTENZA

- Durante il trasporto, il tosaerba potrebbe ribaltarsi o muoversi. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.



► Estrarre la batteria.

► Fissare il tosaerba con cinghie o con una rete in modo che non possa ribaltarsi e muoversi.

- Durante il trasporto con trazione disinserita, se la batteria è inserita, si potrebbe attivare inavvertitamente la trazione e il tosaerba potrebbe mettersi in movimento. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.



► Estrarre la batteria.

3.8.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi e provocare danni materiali.
  ► Non trasportare batterie danneggiate.
- Durante il trasporto la batteria può ribaltarsi o muoversi. causando lesioni personali e danni materiali.
  ► Sistemare la batteria nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo che non si muova.
  ► Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

3.9 Conservazione

3.9.1 Tosaerba

⚠ AVVERTENZA

- I bambini non sono in grado di riconoscere e valutare i pericoli del tosaerba, per cui potrebbero subire gravi lesioni personali.



► Estrarre la batteria.

► Custodire il tosaerba fuori dalla portata dei bambini.

- I contatti elettrici del tosaerba e i componenti metallici possono corrodersi a causa dell'umidità. Il tosaerba potrebbe subire danni.



► Estrarre la batteria.

► Conservare il tosaerba in un luogo pulito e asciutto.

- Durante la conservazione, se la batteria è inserita, si potrebbero attivare inavvertitamente la lama e la trazione. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.



► Estrarre la batteria.

- Se il tosaerba viene conservato su superfici in pendenza, potrebbe scivolare accidentalmente. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.
  ► Conservare il tosaerba solo su superfici piane.

3.9.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- I bambini non sono in grado di riconoscere e valutare i pericoli della batteria, ciò potrebbe causare gravi lesioni personali.
  ► Custodire la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se esposta a particolari condizioni ambientali, la batteria può subire danni irreparabili.
  ► Conservare la batteria pulita e asciutta.
  ► Conservare la batteria in un locale chiuso.
  ► Conservare la batteria separatamente rispetto al tosaerba.
  ► Se la batteria è conservata nel caricabatteria: staccare la spina dalla presa di corrente e conservare la batteria in uno stato di carica tra il 40% e il 60% (2 LED verdi accesi).
  ► Non conservare la batteria al di fuori dei limiti di temperatura specificati, 🕮 19.4.

3.10 Pulizia, manutenzione e riparazione

⚠ AVVERTENZA

- Durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione, se la batteria è inserita, la lama potrebbe attivarsi inavvertitamente. Ciò

potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.



► Estrarre la batteria.

- Se durante la pulizia, la manutenzione e la riparazione la batteria è inserita, si potrebbe inavvertitamente attivare la lama e la trazione e il tosaerba potrebbero mettersi in movimento. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.



► Estrarre la batteria.

- Detergenti troppo aggressivi, la pulizia con un getto d'acqua o con oggetti appuntiti possono danneggiare il tosaerba, la lama e la batteria. Se il tosaerba, la lama e la batteria non vengono adeguatamente puliti, i componenti potrebbero non funzionare correttamente e i dispositivi per la sicurezza potrebbero risultare inefficaci. Potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.
  - ► Pulire il tosaerba, la lama e la batteria come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Se il tosaerba, la lama e la batteria non vengono adeguatamente riparati o sottoposti a manutenzione, i componenti potrebbero non funzionare correttamente e i dispositivi per la sicurezza potrebbero risultare inefficaci. Potrebbero verificarsi lesioni personali gravi o mortali.
  - ► Non effettuare da soli la manutenzione o la riparazione del tosaerba e della batteria.
  - ► In caso di necessità di manutenzione o riparazione del tosaerba o della batteria: rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
  - ► Effettuare la manutenzione della lama come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione della lama, l'utente potrebbe tagliarsi a causa dei taglienti affilati. Ciò potrebbe causare lesioni all'utente.
  - ► Indossare guanti di protezione.
- Durante l'affilatura, la lama può surriscaldarsi. L'utente potrebbe ustionarsi.
  - ► Attendere che la lama si raffreddi.
  - ► Indossare guanti di protezione.
- La lama del tosaerba si può muovere anche a motore spento. Durante la manutenzione della lama, l'utente può ferirsi con la lama in movimento.
  - ► Lavorare con attenzione.
  - ► Indossare guanti di protezione.
- La lama del tosaerba è mobile. Durante la manutenzione della lama, le dita dell'utente potrebbero rimanere incastrate tra la lama mobile e le parti fisse del tosaerba.
  - ► Lavorare con attenzione.
  - ► Indossare guanti di protezione.

4 Preparazione per l'uso del tosaerba

4.1 Preparazione per l'uso del tosaerba

Prima di iniziare il lavoro è necessario eseguire i passaggi seguenti:

- ► Rimuovere il materiale di imballaggio e le sicurezze di trasporto.
- ► Assicurarsi che i componenti seguenti siano in condizioni di sicurezza:
  - – Tosaerba, 🕮 3.6.1.
  - – Lama, 🕮 3.6.2.
  - – Batteria, 🕮 3.6.3.
- ► Controllare la batteria, 🕮 10.3.
- ► Caricare completamente la batteria, 🕮 5.1.
- ► Pulire il tosaerba, 🕮 15.2.
- ► Controllare la lama, 🕮 10.2.
- ► Aprire il manubrio, 🕮 7.1.
- ► Regolare il manubrio, 🕮 7.3.
- ► Se durante il taglio l'erba deve essere raccolta nel cesto di raccolta dell'erba:
  - ► Sganciare l'estensione, 🕮 6.2.2.
  - ► Aprire lo sportello per mulching, 🕮 11.5.1.
  - ► Agganciare il cesto raccolta erba, 🕮 6.1.2.
- ► In caso di falciatura e di guida laterale dell'erba sul terreno:
  - ► Chiudere lo sportello per mulching, 🕮 11.5.2.
  - ► Agganciare l'estensione, 🕮 6.2.1.
- ► Se si esegue il mulching:
  - ► Chiudere lo sportello per mulching, 🕮 11.5.2.
  - ► Sganciare l'estensione, 🕮 6.2.2.
- ► Impostare l'altezza di taglio, 🕮 11.2.
- ► Controllare gli elementi di comando, 🕮 10.1.
- ► Se non è possibile eseguire i passaggi descritti: non utilizzare il tosaerba e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

5 Carica della batteria e LED

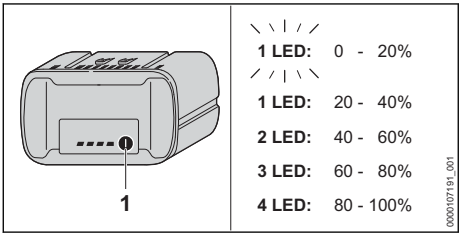
5.1 Carica della batteria

Il tempo di carica dipende da numerosi fattori, ad es. dalla temperatura del caricabatterie o dalla

temperatura ambiente. Per un rendimento ottimale, rispettare gli intervalli di temperatura raccomandati, 🕮 19.5. Il tempo di carica effettivo può differire dal tempo di carica indicato. Il tempo di carica è indicato alla pagina stihl.link/charging.

- Caricare la batteria come descritto nelle istruzioni d'uso del caricabatterie AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Visualizzazione dello stato di carica



- Premere il pulsante (1).
  I LED si accendono con luce verde per ca. 5 secondi e indicano lo stato di carica.
- Se un LED lampeggia in verde, caricare la batteria.

5.3 LED sulla batteria

I LED possono indicare lo stato di carica della batteria o le anomalie. I LED si accendono o lampeggiano in verde o in rosso.

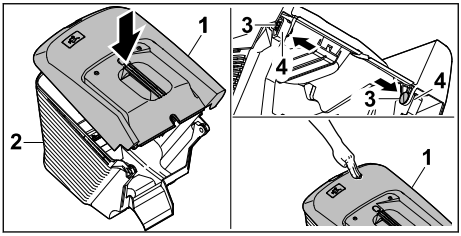
Se i LED si accendono o lampeggiano in verde, viene visualizzato lo stato di carica.

- Se i LED si accendono o lampeggiano in rosso: eliminare le anomalie, 🕮 18.1.
  Nel tosaerba o nella batteria è presente un guasto.

6 Assemblaggio del tosaerba

6.1 Assemblaggio, aggancio e sgancio del cesto raccolta erba

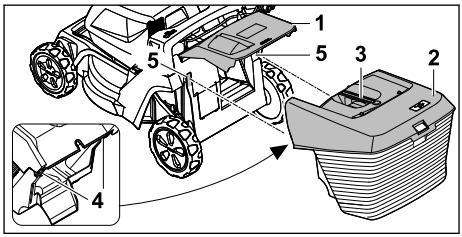
6.1.1 Assemblaggio del cesto raccolta erba



- Collocare la parte superiore del cesto raccolta erba (1) sulla parte inferiore del cesto stesso (2).
- Inserire il bullone (3) dall'interno attraverso le aperture (4).
- Premere verso il basso la parte superiore del cesto raccolta erba (1).
  La parte superiore del cesto raccolta erba si innesta in modo percettibile.

6.1.2 Aggancio del cesto raccolta erba

- Spegnere il tosaerba.
- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



- Aprire e tenere aperto lo sportello deflettore (1).
- Afferrare il cesto raccolta erba (2) dall'impugnatura (3) e agganciare i ganci (4) dall'alto negli attacchi (5).
- Abbassare lo sportello deflettore (1) sul cesto raccolta erba (2).

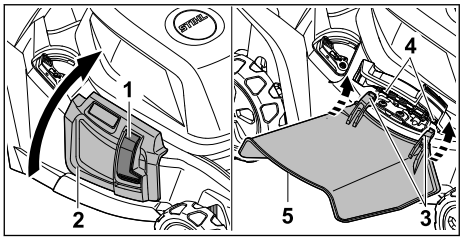
6.1.3 Sgancio cesto raccolta erba

- Spegnere il tosaerba.
- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- Aprire e tenere aperto lo sportello-deflettore.
- Rimuovere il cesto raccolta erba verso l'alto utilizzando l'impugnatura.
- Chiudere lo sportello-deflettore.

6.2 Aggancio e sgancio dell'estensione

6.2.1 Aggancio dell'estensione

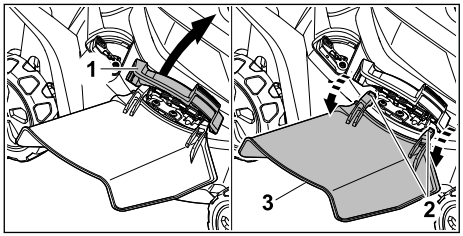
- Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



- Premere il bloccaggio (1) e tenerlo premuto.
- Aprire e tenere aperto lo sportello deflettore laterale (2).
- Agganciare entrambi i ganci (3) all'asse (4) dal basso.
- Posizionare lo sportello deflettore laterale (2) sull'estensione (5).

6.2.2 Sgancio dell'estensione

- Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.

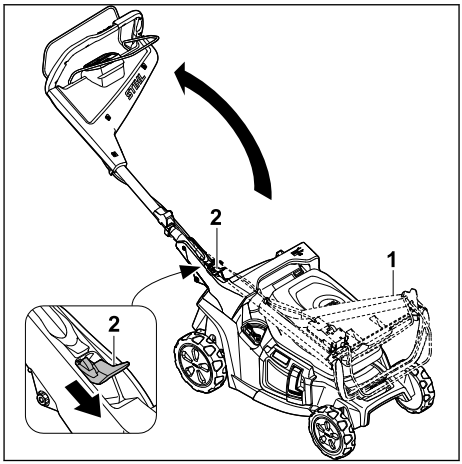


- Aprire e tenere aperto lo sportello deflettore laterale (1).
- Sganciare entrambi i ganci (2).
- Piegare l'estensione (3) verso l'alto e rimuoverla.
- Chiudere lo sportello deflettore laterale (1).

7 Regolazione del tosaerba da parte dell'utente

7.1 Apertura del manubrio

- Spegnere il rasaerba ed estrarre la batteria.
- Posizionare il rasaerba su una superficie piana.



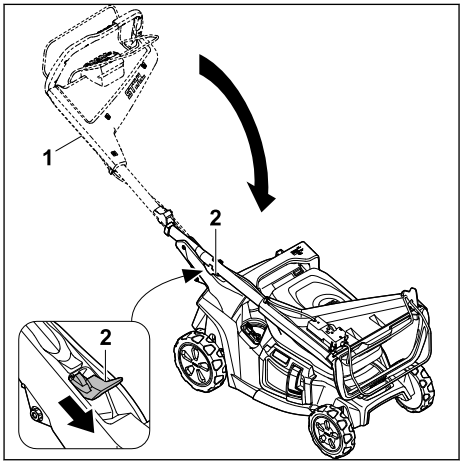
- Mantenere fermo il volante (1).
- Spingere la leva (2) verso l'alto e mantenerla in questa posizione.
- Aprire il manubrio (1).
- Rilasciare la leva (2).

Il manubrio scatta in posizione in modo percepibile.

7.2 Chiusura del manubrio

Per risparmiare spazio nel trasporto o per la conservazione, è possibile chiudere il manubrio.

- Spegnere il rasaerba ed estrarre la batteria.
- Posizionare il rasaerba su una superficie piana.

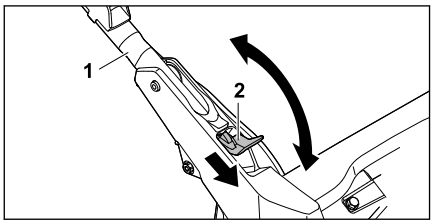


- Mantenere fermo il volante (1).
- Spingere la leva (2) verso l'alto e mantenerla in questa posizione.
- Chiudere il volante (1).

► Rilasciare la leva (2).
Il manubrio scatta in posizione in modo percepibile.

7.3 Regolazione del manubrio

► Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
► Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



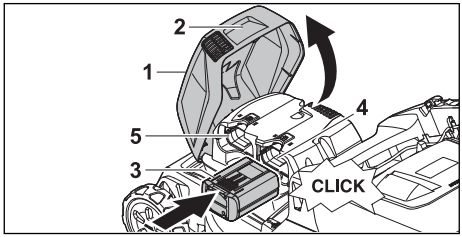
► Mantenere fermo il manubrio (1).
► Spingere la leva (2) verso il basso e mantenerla in questa posizione.
► Posizionare il manubrio (1) nella posizione desiderata e assicurarsi che il manubrio si innesti di nuovo completamente.
► Rilasciare la leva (2).

8 Inserire e togliere la batteria

8.1 Inserimento della batteria

Il tosaerba può essere azionato con due batterie. Non appena una batteria è scarica, passa automaticamente alla batteria contenuta nell'altro vano batteria.

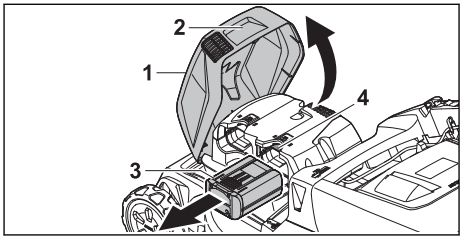
► Posizionare il rasaerba su una superficie piana.



► Afferrare lo sportello (1) dall'impugnatura (2), aprirlo fino all'arresto e tenerlo fermo.
► Premere la batteria (3) fino alla battuta nel vano batteria 1 (4) o nel vano batteria 2 (5).
La batteria (3) scatta in posizione con un clic ed è bloccata.
► Se si deve portare anche una seconda batteria, inserire la batteria nell'altro vano batteria (4 o 5).
La batteria scatta in posizione con un clic ed è bloccata.
► Chiudere lo sportello (1).

8.2 Estrazione della batteria

► Posizionare il rasaerba su una superficie piana.

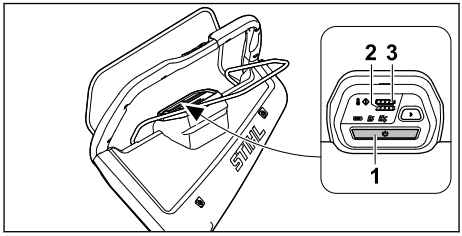


► Afferrare lo sportello (1) dall'impugnatura (2), aprirlo fino all'arresto e tenerlo fermo.
► Tenere ferma la batteria (3) e premere la leva di bloccaggio (4).
La batteria è sbloccata.
► Estrarre la batteria (3).
► Chiudere lo sportello (1).

9 Accensione e spegnimento del tosaerba

9.1 Attivazione del rasaerba

► Posizionare il rasaerba su una superficie piana.



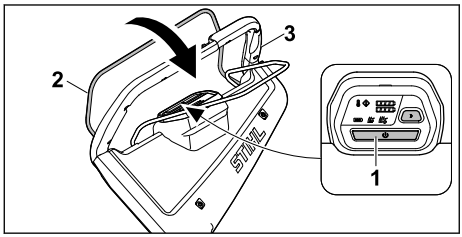
► Premere il pulsante di attivazione (1).
Il rasaerba è attivato.
Dopo tre secondi, l'indicatore della modalità di taglio preimpostata si illumina.
I LED (2,3) indicano lo stato di carica delle batterie inserite nel vano batteria 1 e nel vano batteria 2.
Dopo 10 minuti senza ulteriori attività, il rasaerba passa alla modalità sleep.

9.2 Attivazione e disattivazione della lama

9.2.1 Attivazione della lama

► Non ribaltare il rasaerba.

- Posizionare il rasaerba su una superficie piana.



- Premere il pulsante di attivazione (1).
- Entro tre secondi, con la mano sinistra tirare a fondo la staffa di comando per operazione di taglio (2) in direzione del manubrio (3) e tenerla in modo che il pollice avvolga il manubrio (3).
  La lama gira.
- Con la mano destra, mantenere il manubrio (3) e la staffa di comando per operazione di taglio (2) in modo che il pollice avvolga il manubrio (3).

9.2.2 Disattivazione della lama

- Rilasciare la staffa di innesto per operazione di taglio.
- Attendere che la rotazione della lama si arresti.
- Se la lama continua a girare, estrarre la batteria e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
  Il tosaerba è difettoso.

9.3 Inserimento e disinserimento della trazione

9.3.1 Inserimento della trazione

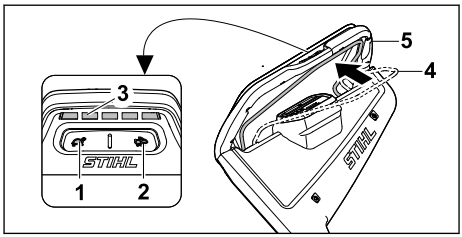
Con i tasti e posti sul manubrio è possibile preselezionare la velocità di marcia su 5 livelli.

Premendo il tasto si aumenta la velocità di marcia, premendo il tasto la si diminuisce. I LED sull'elemento di comando indicano la velocità di marcia preimpostata. Se non si accende alcun LED, la trazione si disattiva.

La velocità può essere variata in modo continuo con la leva del cambio per la trazione da 2,0 km/h fino alla velocità massima preselezionata. Più si tira la staffa di innesto per trazione in direzione del manubrio, tanto maggiore è la velocità 19.1.

La velocità impostata influisce sul tempo di funzionamento della batteria. Più è bassa la velocità impostata, maggiore è il tempo di funzionamento della batteria.

- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- Attivare il tosaerba.
- Attivare la lama.



- Utilizzare i tasti (1) e (2) per impostare la velocità di marcia desiderata.
  Sui LED (3) è possibile leggere la velocità di marcia preimpostata.
- Con la mano sinistra, tirare la staffa di innesto per trazione (4) in direzione del manubrio (5) e tenerla in modo che il pollice avvolga il manubrio (5).
  Il tosaerba inizia a muoversi.

9.3.2 Disattivazione della trazione

- Rilasciare la staffa di innesto per trazione.
- Attendere che il tosaerba si arresti.
- Se il tosaerba non si arresta, estrarre la batteria e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
  Il tosaerba è difettoso.

10 Controllo del tosaerba

10.1 Controllo degli elementi di comando

Staffa di innesto per operazione di taglio

- Estrarre la batteria.
- Tirare a fondo la staffa di innesto per operazione di taglio in direzione del manubrio e rilasciare nuovamente.
- Se la staffa di innesto per operazione di taglio non è scorrevole oppure non torna spontaneamente nella posizione iniziale: non utilizzare il tosaerba e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
  La staffa di innesto per operazione di taglio è difettosa.

Staffa di innesto per trazione

- Estrarre la batteria.
- Tirare a fondo la staffa di innesto per trazione in direzione del manubrio e rilasciare nuovamente.

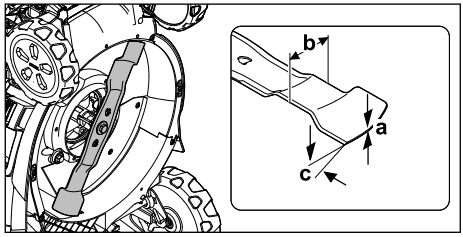
- Se la staffa di innesto per trazione non è scorrevole oppure non torna spontaneamente nella posizione iniziale: non utilizzare il tosaerba e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
  La staffa di innesto per trazione è difettosa.

Attivazione della lama
- Inserire la batteria.
- Attivare il tosaerba.
- Entro tre secondi, con la mano sinistra tirare a fondo la staffa di innesto per operazione di taglio in direzione del manubrio e tenerla in modo che il pollice avvolga il manubrio.
  La lama gira.
- Rilasciare la staffa di innesto per operazione di taglio.
  Dopo un breve lasso di tempo la lama non gira più.
- Se la lama continua a girare: estrarre la batteria e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
  Il tosaerba è difettoso.

Inserimento della trazione
- Inserire la batteria.
- Attivare il tosaerba.
- Regolare la velocità di marcia.
- Tirare a fondo la staffa di innesto per trazione in direzione del manubrio e tenerla in modo che il pollice avvolga il manubrio.
  Il tosaerba inizia a muoversi.
- Rilasciare la staffa di innesto per trazione.
  Il tosaerba rimane fermo.
- Se il tosaerba non si arresta: estrarre la batteria e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
  Il tosaerba è difettoso.

10.2 Controllo lama

- Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
- Ribaltare il tosaerba, 🕮 15.1.



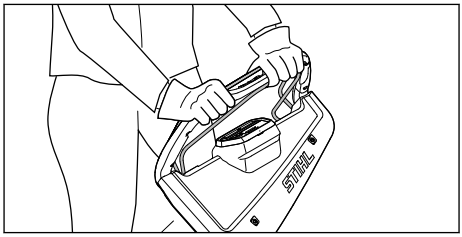
- Eseguire le misurazioni seguenti:
  – Spessore a
  – Larghezza b
  – Angolo di affilatura c
- Se lo spessore minimo e la larghezza minima sono inferiori ai limiti prescritti, sostituire la lama, 🕮 19.2.
- Se l'angolo di affilatura non è conforme a quanto prescritto, affilare la lama, 🕮 19.2.
- In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

10.3 Controllare la batteria

- Premere il tasto sulla batteria.
  I LED si accendono o lampeggiano.
- Se i LED non si accendono o lampeggiano: Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
  Nella batteria vi è un malfunzionamento.

11 Lavoro con il tosaerba

11.1 Impugnatura e guida del tosaerba



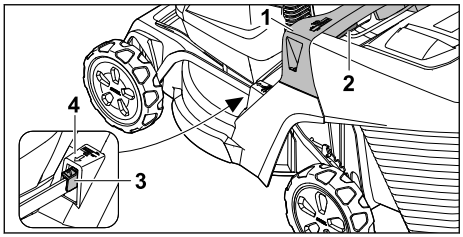
- Mantenere il manubrio con entrambe le mani in modo che i pollici lo avvolgano.

11.2 Impostazione dell'altezza di taglio

È possibile impostare 7 altezze di taglio:
– 20 mm = posizione 1
– 30 mm = posizione 2
– 40 mm = posizione 3
– 55 mm = posizione 4
– 70 mm = posizione 5
– 85 mm = posizione 6
– 100 mm = posizione 7

Le posizioni sono indicate sul tosaerba.

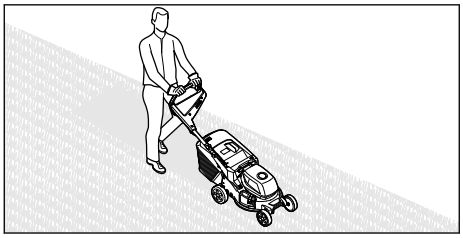
Impostazione dell'altezza di taglio
- Spegnere il tosaerba.
  La lama non deve girare.
- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



- ► Trattenere il tosaerba dall'impugnatura (1).
- ► Premere e tenere premuta la leva (2).
- ► Portare il tosaerba nella posizione desiderata sollevandolo e abbassandolo.
  L'altezza di taglio selezionata può essere rilevata sull'indicatore altezza di taglio (3) con l'ausilio del contrassegno (4).
- ► Rilasciare la leva (2).
  Il tosaerba si innesta.

11.3 Taglio dell'erba e mulching

Il tosaerba è dotato di una lama multifunzioni e può essere utilizzato per il taglio dell'erba o il mulching.



- ► Se si lavora con la trazione inserita, spingere il tosaerba in avanti in maniera controllata.
- ► Se si lavora con la trazione disinserita, Spingere il tosaerba in avanti in modo lento e controllato.
- ► Se durante il taglio dell'erba si urta un corpo estraneo e la lama si blocca:
  - ► Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
  - ► Assicurarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente.
  - ► Controllare il tosaerba.
  - ► Se sono necessarie eventuali riparazioni: rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
- ► Se il tosaerba inizia a vibrare con forza:
  - ► Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
  - ► Controllare il tosaerba.
  - ► Verificare che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben serrati.
  - ► Se sono necessarie eventuali riparazioni: rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

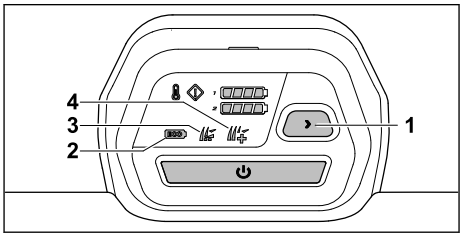
Per ottenere la resa ottimale, rispettare gli intervalli di temperatura consigliati, 🕮 19.5.

11.4 Modalità di taglio

11.4.1 Selezione della modalità di taglio

È possibile selezionare tre modalità di taglio. La selezione viene effettuata tramite l'unità di comando.

– ECO Mode
– Modalità standard
– Modalità AUTO-BOOST



- ► Attivare il tosaerba.
- ► Premere il pulsante (1) per selezionare la modalità di taglio desiderata.
  Comparirà la modalità corrente (2, 3, 4).

ECO Mode

Quando l'ECO mode è attivo, il tosaerba rileva le condizioni di lavoro attuali e imposta automaticamente il numero di giri della lama adeguato.

Ciò consente di prolungare il tempo di funzionamento della batteria.

Modalità standard

Quando la modalità standard è attivata, il tosaerba taglia a una velocità costante della lama.

Modalità AUTO-BOOST

Quando la modalità AUTO-BOOST è attivata, per un breve lasso di tempo il tosaerba dispone di una maggiore potenza, ad esempio per tagliare erba più alta e più folta.

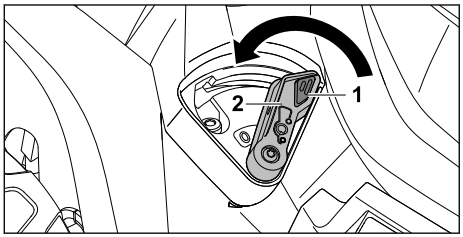
La modalità AUTO-BOOST influisce sul tempo di funzionamento della batteria. In caso di surriscaldamento, il tosaerba passa automaticamente alla modalità standard.

11.5 Apertura e chiusura dello sportello per il mulching

11.5.1 Apertura dello sportello di pacciamatura

- ► Spegnere il tosaerba.

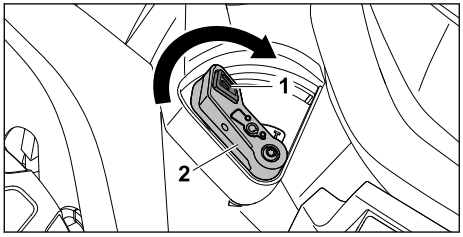
► Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



► Premere il bloccaggio (1) e tenerlo premuto.
► Portare la leva (2) in posizione **0**.
Lo sportello di pacciamatura è aperto.
► Rilasciare il bloccaggio (1).

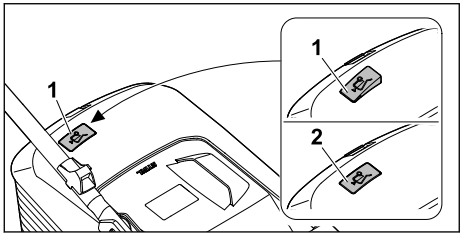
11.5.2 Chiusura dello sportello di pacciamatura

► Spegnere il tosaerba.
► Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



► Premere il bloccaggio (1) e tenerlo premuto.
► Portare la leva (2) in posizione **I**.
Lo sportello di pacciamatura è chiuso.
► Rilasciare il bloccaggio (1).

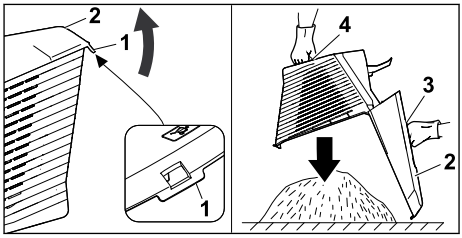
11.6 Svuotamento del cesto raccolta erba



La corrente d'aria generata dalla lama innalza l'indicatore livello di riempimento (1). Se il cesto raccolta erba è pieno, la corrente d'aria viene bloccata. Se la corrente d'aria è troppo bassa, l'indicatore livello di riempimento (2) torna in posizione di riposo. Significa che è necessario svuotare il cesto raccolta erba.

Il funzionamento illimitato dell'indicatore livello di riempimento è garantito solo con corrente d'aria ottimale. Gli agenti esterni, come erba bagnata, folta o troppo alta, livelli di taglio troppo bassi, sporcizia o altro possono influire sulla corrente d'aria e sul funzionamento dell'indicatore livello di riempimento.

► Se l'indicatore livello di riempimento torna in posizione di riposo: Svuotare il cesto raccolta erba.
► Spegnere il tosaerba.
► Sganciare il cesto raccolta erba.



► Aprire la linguetta di chiusura (1).
► Aprire la parte superiore del cesto raccolta erba (2) utilizzando l'impugnatura (3) e mantenerla ferma.
► Con l'altra mano, afferrare l'impugnatura inferiore (4).
► Svuotare il cesto raccolta erba.
► Chiudere il cesto raccolta erba.
► Agganciare il cesto raccolta erba.

12 Dopo il lavoro

12.1 Dopo il lavoro

► Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
► Se il tosaerba è bagnato: lasciarlo asciugare.
► Se la batteria è bagnata o umida: lasciarla asciugare, 🕮 19.5.
► Pulire il tosaerba.
► Pulire la batteria.

13 Trasporto

13.1 Trasporto del tosaerba

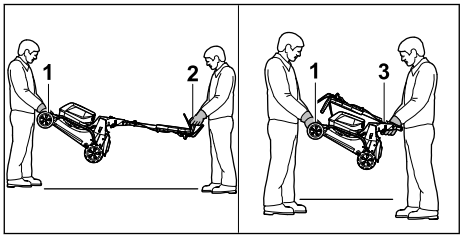
► Se il tosaerba viene spostato da e verso la superficie da tagliare:
  ► Spegnere il tosaerba.
  La lama non deve girare.
  ► Estrarre la batteria.
► Se il tosaerba deve essere piegato per il trasporto su superfici non erbose:
  ► Spegnere il tosaerba.
  La lama non deve girare.
  ► Estrarre la batteria.

Spinta del tosaerba

- Spingere il tosaerba in avanti in modo lento e controllato.

Trasporto del tosaerba

- Spegnere il tosaerba.
- Estrarre la batteria.
- Indossare guanti di protezione.
- Sganciare il cesto di raccolta erba.
- Sganciare l'estensione.



- Se il tosaerba viene spostato con il manubrio aperto:
  - Una persona deve afferrare il tosaerba con entrambe le mani dall'impugnatura per il trasporto (1) e una seconda persona deve afferrare con entrambe le mani il manubrio (2).
  - Sollevare e trasportare il tosaerba con l'aiuto di una seconda persona.
- Se il tosaerba viene spostato con il manubrio chiuso:
  - Chiudere il manubrio, 🕮 7.2.
  - Una persona deve afferrare il tosaerba con entrambe le mani dall'impugnatura per il trasporto (1) e una seconda persona deve afferrare con entrambe le mani l'impugnatura (3).
  - Sollevare e trasportare il tosaerba con l'aiuto di una seconda persona.

Trasporto del tosaerba su un veicolo

- Fissare il tosaerba in posizione verticale in modo che non possa ribaltarsi e muoversi.

13.2 Trasporto della batteria

- spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
- Accertarsi che la batteria sia in condizioni di sicurezza.
- Sistemare la batteria nell'imballaggio in modo che non possa muoversi.
- Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

La batteria è soggetta ai requisiti per il trasporto di sostanze pericolose. La batteria è classificata come UN 3480 (batterie agli ioni di litio) ed è stata testata secondo il Manuale ONU Prove e criteri, Parte III Sottosezione 38.3.

Le regole di trasporto sono riportate in stihl.link/safety.

14 Conservazione

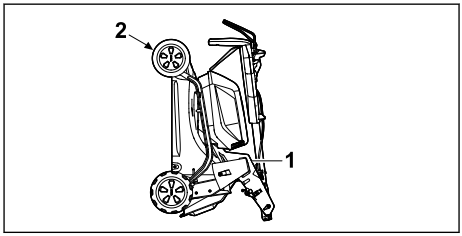
14.1 Conservazione del tosaerba

- Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
- Lasciare raffreddare il tosaerba.
- Svuotare il cesto raccolta erba.
- Conservare il tosaerba in modo che siano soddisfatte le seguenti condizioni:
  - Il tosaerba si trova fuori dalla portata dei bambini.
  - Il tosaerba è pulito e asciutto.
  - Il tosaerba non può ribaltarsi.
  - Il tosaerba non può scivolare.

14.2 Posizione di riposo

È possibile chiudere il tosaerba per risparmiare spazio.

- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- Sganciare il cesto di raccolta erba.
- Portare l'altezza di taglio nella posizione più alta. 🕮 11.2



- Chiudere il manubrio. 🕮 7.2
- Trattenere il tosaerba con una mano posta sull'impugnatura (1) e con l'altra mano trattenere l'impugnatura per il trasporto (2) e portarla all'indietro.

14.3 Conservazione della batteria

STIHL consiglia di conservare la batteria in uno stato di carica compreso tra 40 % e 60 % (2 LED verdi accesi).

- Conservare la batteria in modo che siano soddisfatte le seguenti condizioni:
  - Custodire la batteria fuori dalla portata dei bambini.
  - La batteria è pulita e asciutta.
  - Conservare la batteria in un locale chiuso.
  - Conservare la batteria separata dal tosaerba.
  - Se la batteria è conservata nel caricabatteria: staccare la spina dalla presa di corrente e conservare la batteria in uno stato di carica tra il 40% e il 60% (2 LED verdi accesi).
  - La batteria non viene conservata al di fuori dei limiti di temperatura specificati, 19.4.

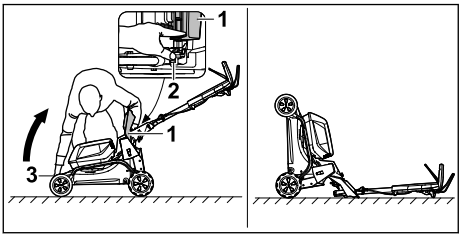
AVVISO

- Se la batteria non viene conservata come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso, potrebbe scaricarsi completamente con conseguenti danni irreparabili.
  - Caricare una batteria scarica prima di riporla. STIHL consiglia di conservare la batteria in uno stato di carica compreso tra 40 % e 60 % (2 LED verdi accesi).
  - Conservare la batteria separatamente rispetto al tosaerba.

15 Pulizia

15.1 Ribaltamento del tosaerba

- Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- Sganciare il cesto raccolta erba.
- Portare l'altezza di taglio nella posizione più alta. 11.2
- Portare il manubrio nella posizione più bassa, 7.3.



- Posizionarsi a destra dell'attrezzo.
- Aprire e tenere aperto lo sportello deflettore (1).
- Con la mano sinistra, premere la leva (2) verso il basso e mantenerla ferma.
- Con la mano destra, afferrare il tosaerba dall'impugnatura per il trasporto (3) e ribaltarlo.

Il tosaerba è stabile e può essere pulito.

15.2 Pulizia del tosaerba

- Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
- Pulire il tosaerba con un panno umido.
- Pulire il canale di scarico con una spazzola morbida oppure con un panno umido.
- Rimuovere eventuali corpi estranei dal vano batteria e pulire il vano batteria con un panno umido.
- Pulire i contatti elettrici nel vano batteria con un pennello o con una spazzola morbida.
- Pulire le aperture di areazione con un pennello.
- Sollevare il tosaerba.
- Pulire la zona attorno alla lama e la lama con un bastoncino di legno, una spazzola morbida o un panno umido.

AVVISO

- La pulizia effettuata con un'idropulitrice o con getti d'acqua può danneggiare l'attrezzo.
  - Non pulire l'attrezzo con un'idropulitrice o con getti d'acqua.

15.3 Pulizia della batteria

- Estrarre la batteria.
- Pulire la batteria con un panno umido.

Opzioni di pulizia estese per le batterie con tipo di protezione IPX5

In caso di forte imbrattamento, una batteria certificata con tipo di protezione IPX5 può essere lavata brevemente con acqua corrente e pulita. STIHL consiglia di non pulire la batteria regolarmente e di farlo solo se effettivamente necessario. La marcatura IP (tipo di protezione) è indicata sulla targhetta.

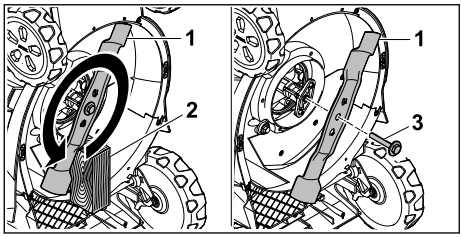
- Non usare detergenti.
- Assicurarsi che l'acqua scorra via completamente dalla batteria.
- Lasciare asciugare la batteria, 19.5.

16 Manutenzione

16.1 Montaggio e smontaggio della lama

16.1.1 Smontaggio della lama

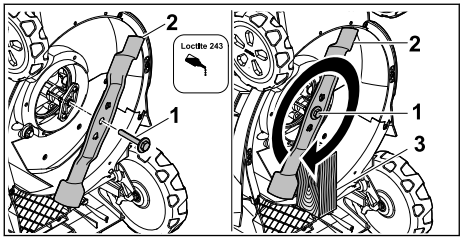
- Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
- Ribaltare il tosaerba.



- Bloccare la lama (1) con un pezzo di legno (2).
- Svitare la vite insieme alla rondella (3) nel senso della freccia e rimuoverla.
- Rimuovere la lama (1).
- Smaltire la vite con la rondella (3).
  Per il montaggio della lama (1) utilizzare una vite e una rondella nuove.

16.1.2 Montaggio della lama

- Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
- Ribaltare il tosaerba.



- Applicare il frenafiletti Loctite 243 sulla filettatura della vite con rondella (1).
- Montare la lama (2) in modo che le sporgenze sulla superficie di appoggio si innestino nelle scanalature.
- Avvitare la vite con la rondella (1).
- Bloccare la lama (2) con un pezzo di legno (3).
- Serrare la vite insieme alla rondella (1) con 60 Nm.

16.2 Equilibratura e affilatura delle lame

La corretta affilatura ed equilibratura della lama richiede molta pratica.

STIHL consiglia di fare affilare ed equilibrare la lama da un rivenditore specializzato STIHL.

Gli attuali indirizzi dei rivenditori specializzati sono disponibili presso il rispettivo rappresentante di zona STIHL all'indirizzo www.stihl.com .

AVVERTENZA

- I taglienti della lama sono molto affilati. L'utente potrebbe tagliarsi.
  - Indossare guanti di protezione.

- Spegnere il tosaerba ed estrarre la batteria.
- Ribaltare il tosaerba.
- Smontare le lame.
- Affilare le lame. Durante tale operazione, attenersi all'angolo di affilatura e raffreddare la lama, 🕮 19.2.
  Durante l'affilatura, la lama non deve colorarsi di blu.
- Montare le lame.
- In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

17 Riparazione

17.1 Riparazione del tosaerba

L'utente non deve effettuare da solo la riparazione del tosaerba e della lama.

- Se il tosaerba o la lama sono danneggiati, non utilizzare il tosaerba o la lama e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
- Se le targhette di avvertimento sono illeggibili o danneggiate, farle sostituire da un rivenditore specializzato STIHL.

18 Eliminazione dei guasti

18.1 Eliminazione di guasti del rasaerba o della batteria

Guasto	LED sull'unità di comando	LED sulla batteria	Causa	Soluzione
Il rasaerba non raggiunge la potenza abituale.	Il display di surriscaldamento si illumina di giallo.		Le temperature sull'elettronica o sul motore sono troppo elevate.	► Lasciare raffreddare il rasaerba. ► Non avviare il rasaerba ripetutamente in breve tempo. ► Se si sta lavorando con la trazione inserita, disinserire la trazione. ► Se si lavora con la trazione disinserita, procedere più lentamente. ► Impostare un'altezza di taglio maggiore.

Guasto	LED sull'unità di comando	LED sulla batteria	Causa	Soluzione
				► Tagliare erba più bassa.
	Il display di surriscaldamento si illumina di rosso.		Il rasaerba è troppo caldo.	► Il rasaerba si disattiva automaticamente. ► Lasciare raffreddare il rasaerba.
			Viene utilizzata una batteria AP 20.	► Non utilizzare AP 20.
Il rasaerba perde potenza in modalità AUTO-BOOST.	Il display della modalità AUTO-BOOST lampeggia in verde.		Le batterie sono troppo calde.	► Il rasaerba passa automaticamente alla modalità standard.
Impossibile attivare la modalità AUTO-BOOST.			Viene utilizzata una batteria AP 20.	► Non utilizzare AP 20.
Il rasaerba non si avvia all'accensione.	1 LED dell'indicatore stato carica lampeggia in verde.	1 LED lampeggia con luce verde.	Il livello di carica della batteria è troppo basso.	► Caricare la batteria.
	1 LED dell'indicatore stato carica è acceso in rosso.	1 LED è acceso in rosso.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	► Estrarre la batteria. ► Lasciare raffreddare o riscaldare la batteria.
	Il display di guasto lampeggia in rosso.	3 LED lampeggiano in rosso.	Nel rasaerba è presente un guasto.	► Estrarre le batterie. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria 1 e nel vano batteria 2. ► Inserire le batterie. ► Accendere il rasaerba. ► Se 3 LED continuano a lampeggiare in rosso, non usare il rasaerba e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
	Il display di surriscaldamento si illumina di rosso.	3 LED si accendono con luce rossa.	Il rasaerba è troppo caldo.	► Estrarre le batterie. ► Lasciare raffreddare il rasaerba.
	3 LED dell'indicatore stato carica si illuminano di rosso.	4 LED lampeggiano in rosso.	È presente un guasto nella batteria.	► Estrarre e reinserire la batteria. ► Accendere il rasaerba. ► Se i 4 LED continuano a lampeggiare in rosso, non usare la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
			Il collegamento elettrico tra il rasaerba e le batterie è interrotto.	► Estrarre le batterie. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria 1 e nel vano batteria 2. ► Inserire le batterie.
	Tutti i LED sull'unità di comando lampeggiano.		La comunicazione con l'unità di comando è interrotta.	► Estrarre le batterie. ► Non utilizzare il rasaerba e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
			Il rasaerba o le batterie è/sono umido/e.	► Estrarre le batterie. ► Pulire il rasaerba.

Guasto	LED sull'unità di comando	LED sulla batteria	Causa	Soluzione
				► Lasciar asciugare il rasaerba o le batterie, 📖 19.5.
			La resistenza sulle lame è troppo elevata.	► Se si sta lavorando con la trazione inserita, disinserire la trazione. ► Se si lavora con la trazione disinserita, procedere più lentamente. ► Impostare un'altezza di taglio maggiore. ► Accendere il rasaerba nell'erba bassa.
			L'area intorno alla lama è ostruita.	► Pulire il rasaerba.
La trazione non funziona.			La trazione è disattivata.	► Regolare la velocità di marcia.
La trazione funziona solo limitatamente.			Viene utilizzata una batteria AP 20.	► Non utilizzare AP 20.
			Nella trazione è presente un guasto.	► Estrarre e reinserire le batterie. ► Inserire la trazione. ► Se la trazione continua a non funzionare, rivolgersi a un rivenditore STIHL.
Il rasaerba si spegne durante il funzionamento.	Il display di guasto lampeggia in rosso.	3 LED si accendono con luce rossa.	Il rasaerba è troppo caldo.	► Estrarre le batterie. ► Lasciare raffreddare il rasaerba. ► Pulire il rasaerba.
			La lama è bloccata.	► Estrarre le batterie. ► Eliminare il bloccaggio.
			È presente un guasto elettrico.	► Estrarre e reinserire le batterie. ► Accendere il rasaerba.
	Il display di guasto lampeggia in rosso.		La trazione e la lama si spengono in caso di sovraccarico quando si lavora su pendii ripidi.	► Non tagliare l'erba su pendii ripidi. ► Rilasciare la staffa di comando per trazione. ► Posizionare il rasaerba su una superficie piana. ► Attivare la lama. ► Inserire la trazione.
Il rasaerba emette forti vibrazioni durante il funzionamento.			La vite della lama è allentata.	► Serrare la vite.
			La lama non è equilibrata correttamente.	► Equilibrare e affilare la lama.
Il tempo di funzionamento del rasaerba è troppo breve.			Le batterie non sono completamente cariche.	► Caricare le batterie.
			La durata delle batterie è stata superata.	► Sostituire le batterie.

Guasto	LED sull'unità di comando	LED sulla batteria	Causa	Soluzione
			L'area intorno alla lama è ostruita.	► Pulire il rasaerba.
			La lama non è affilata o è usurata.	► Equilibrare e affilare la lama.
			La resistenza sulla lama è troppo elevata.	► Se si sta lavorando con la trazione inserita, disinserire la trazione. ► Se si lavora con la trazione disinserita, procedere più lentamente. ► Impostare un'altezza di taglio maggiore. ► Tagliare erba più bassa.
La batteria si blocca durante l'inserimento nel vano batteria.			Le guide o i contatti elettrici nel vano batteria sono sporche/i.	► Pulire il rasaerba.
Dopo l'inserimento della batteria nel caricabatterie il processo di carica non si avvia.		1 LED si illumina in rosso.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	► Estrarre la batteria. ► Lasciare raffreddare o riscaldare la batteria.
L'erba non è tagliata in modo regolare o il prato ingiallisce.			La lama non è affilata o è usurata.	► Equilibrare e affilare la lama.
			La resistenza sulla lama è troppo elevata.	► Se si sta lavorando con la trazione inserita, disinserire la trazione. ► Se si lavora con la trazione disinserita, procedere più lentamente. ► Impostare un'altezza di taglio maggiore. ► Tagliare erba più bassa.

19 Dati tecnici

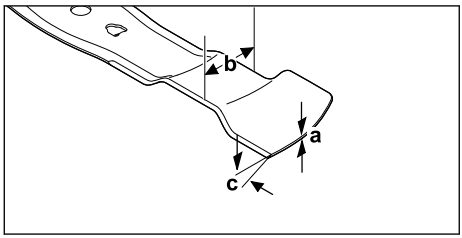
19.1 Rasaerba STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Batterie consentite: AP
– Peso con cesto di raccolta dell'erba, senza batteria:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Peso con cesto raccolta erba e batterie AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Capacità massima cesto di raccolta erba:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Larghezza di taglio:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Numero di giri (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Numero di giri in ECO mode:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Tipo di protezione elettrica: IPX4
– Velocità di marcia minima: 2,0 km/h
– Velocità di marcia massima (a seconda della batteria utilizzata)

– con AP 100: 2,5 km/h
– con AP 200, AP 20: 3,5 km/h
– con AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

La durata in funzionamento è indicata alla pagina stihl.link/battery-life.

19.2 Lama



– Spessore minimo a: 1,6 mm
– Larghezza minima b: 55 mm
– Angolo di affilatura c: 30°

19.3 Batteria AP

– Tecnologia della batteria: ioni di litio
– Tensione nominale: 36 V
– Tensione massima: 40 V
– Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici
– Contenuto energetico in Wh: v. targhetta dati tecnici
– Peso in kg: v. targhetta dati tecnici

La potenza della batteria può variare a seconda del prodotto a batteria utilizzato.

19.4 Limiti di temperatura

AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se esposta a particolari condizioni ambientali, la batteria può incendiarsi o esplodere. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.
  - ► Non caricare e utilizzare la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
  - ► Non conservare la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +70 °C.
  - ► Non utilizzare il tosaerba a temperature inferiori a 0 °C o superiori a + 50 °C.
  - ► Non immagazzinare il tosaerba a temperature inferiori a - 20 °C o superiori a + 70 °C.

19.5 Intervalli di temperatura consigliati

Per una resa ottimale di tosaerba e batterie, rispettare i seguenti intervalli di temperatura:
– Tosaerba:
  – Utilizzo: da +5 °C a +40 °C
  – Conservazione: da -20 °C a +50 °C
– Batteria:
  – Carica: da +5 °C a +40 °C
  – Utilizzo: da -10 °C a +40 °C
  – Conservazione: da -20 °C a +50 °C

Se la batteria viene caricata, utilizzata o conservata al di fuori degli intervalli di temperatura consigliati, le sue prestazioni potrebbero ridursi.

Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare per almeno 48 ore a una temperatura superiore a +15 °C e inferiore a +50 °C e a un'umidità inferiore al 70%. Con un'umidità maggiore, il tempo di asciugatura può prolungarsi.

19.6 Valori acustici e valori vibratori

RMA 443.4 PV

– Livello di pressione acustica L_{pA} misurato secondo EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Fattore d'incertezza K_{pA}: 2 dB(A)
– Livello di potenza sonora garantito L_{WAd} secondo 2000/14/CE: 90 dB(A)

Parametro prescritto di vibrazioni volante secondo EN IEC 62841-4-3:
– Valore vibratorio a_{hv}: 1,40 m/s²
  Fattore d'incertezza K_a: 0,70 m/s²
– Valore vibratorio p_F: 4 m/s²
  Fattore d'incertezza K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV

– Livello di pressione acustica L_{pA} misurato secondo EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Fattore d'incertezza K_{pA}: 2 dB(A)
– Livello di potenza sonora garantito L_{WAd} secondo 2000/14/CE: 94 dB(A)

Parametro prescritto di vibrazioni volante secondo EN IEC 62841-4-3:
– Valore vibratorio a_{hv}: 1,80 m/s²
  Fattore d'incertezza K_a: 0,90 m/s²
– Valore vibratorio p_F: 6 m/s²
  Fattore d'incertezza K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV

– Livello di pressione acustica L_{pA} misurato secondo EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Fattore d'incertezza K_{pA}: 2 dB(A)

– Livello di potenza sonora garantito L_{WAd} secondo 2000/14/CE: 94 dB(A)

Parametro prescritto di vibrazioni volante secondo EN IEC 62841-4-3:
– Valore vibratorio a_{hv}: 1,80 m/s²
  Fattore d'incertezza K_a: 0,90 m/s²
– Valore vibratorio p_F: 6 m/s²
  Fattore d'incertezza K_p: 3 m/s²

I valori acustici e vibratori indicati sono stati misurati in base a una procedura di controllo standardizzata e possono essere utilizzati per effettuare un confronto tra le attrezzature elettriche. I valori acustici e vibratori reali possono discostarsi da quelli indicati, secondo il tipo d'impiego. I valori acustici e vibratori indicati possono essere usati per una prima valutazione del carico acustico e vibratorio. Il carico acustico e vibratorio effettivo deve essere valutato. Contestualmente si possono considerare anche i tempi in cui l'apparecchio è spento e quelli in cui, pur essendo acceso, non funziona sotto carico.

Per informazioni sull'osservanza della Direttiva 2002/44/CE Vibrazioni, in merito alle responsabilità per il datore di lavoro, consultare www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. www.stihl.com/reach.

20 Ricambi e accessori

20.1 Ricambi e accessori

Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

20.2 Ricambi importanti

– Lama:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Vite di fissaggio lama con rondella: 0000 951 3505

21 Smaltimento

21.1 Smaltimento di tosaerba e batteria

Informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o presso un rivenditore STIHL.

Uno smaltimento non appropriato può danneggiare la salute e inquinare l'ambiente.
► Conferire i prodotti STIHL, imballaggio compreso, in conformità alle norme locali, in un apposito centro di raccolta per il riciclaggio.
► Non smaltire con i rifiuti domestici.

22 Conformità UE

La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo stihl.link/compliance.

Un modulo per la segnalazione di vulnerabilità di sicurezza e ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo vdp.stihl.com.

23 Indirizzi

23.1 Produttore

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Indirizzi

Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distributori STIHL

GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

24 Indicazioni sulla sicurezza e generali e specifiche per il prodotto

24.1 Introduzione

AVVERTENZA

- **Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è corredato il rasaerba.** In caso di mancata osservanza delle seguenti istruzioni sussiste il rischio di folgorazione, incendio e/o gravi lesioni. **Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per la successiva consultazione.**

24.2 Sicurezza sul posto di lavoro

a) **Mantenete la zona di lavoro pulita e ben illuminata.** Disordine o zone di lavoro poco illuminate possono portare a incidenti.

b) **Non lavorare con il tosaerba in ambienti potenzialmente esplosivi dove sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** I tosaerba producono scintille, che possono incendiare polvere o fumi.

c) **Tenere lontani bambini e altre persone durante l'uso del tosaerba.** Quando si è distratti, si può perdere il controllo del tosaerba.

24.3 Sicurezza elettrica

a) **Non utilizzare il rasaerba in caso di pioggia ed evitare l'utilizzo in condizioni di bagnato e umidità.** L'utilizzo in caso di pioggia o in condizioni di umidità può aumentare il rischio di folgorazione.

24.4 Sicurezza delle persone

a) **Stare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si lavora con un tosaerba. Non utilizzare tosaerba se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di distrazione mentre si utilizza il tosaerba può causare lesioni gravi.

b) **Indossare sempre occhiali di protezione e dispositivi di protezione individuale.** L'uso di dispositivi di protezione individuale quali maschera parapolvere, scarpe di sicurezza antisdrucciolo, elmetto o protezioni per l'udito, a seconda del tipo e dell'utilizzo del tosaerba, riduce il rischio di lesioni.

c) **Evitare qualsiasi messa in funzione accidentale. Accertarsi che il tosaerba sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Tenere il dito sull'interruttore durante il trasporto o collegare il tosaerba all'alimentazione quando è acceso, può provocare incidenti.

d) **Rimuovere strumenti di regolazione o chiavi per viti prima di accendere il tosaerba.** Un attrezzo o una chiave che si trova in una parte rotante del tosaerba può provocare lesioni.

e) **Evitare posture anomale. Assicurarsi di avere una posizione eretta sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In questo modo è possibile controllare meglio il tosaerba in situazioni impreviste.

f) **Indossare un abbigliamento idoneo. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

g) **Qualora si possano installare impianti di aspirazione e raccolta delle polveri è necessario collegarli e utilizzarli correttamente.** L'utilizzo di un impianto di aspirazione può ridurre i rischi legati alla polvere.

h) **Non lasciatevi cullare da un falso senso di sicurezza e non ignorate le regole di sicurezza per il tosaerba, anche se avete familiarità con il tosaerba dopo averlo usato molte volte.** Le azioni incaute possono portare a gravi lesioni in poche frazioni di secondo.

24.5 Utilizzo e cura del tosaerba

a) **Non sovraccaricare il tosaerba. Utilizzate il tosaerba dedicato per il vostro lavoro.** Con il tosaerba adeguato si lavora meglio e in modo più sicuro nell'intervallo di prestazioni specificato.

b) **Non utilizzare tosaerba se l'interruttore è guasto.** Un tosaerba che non può più essere acceso o spento è pericoloso e va riparato.

c) **Scollegare l'apparecchio e/o rimuovere la batteria rimovibile prima di effettuare qualsiasi regolazione dell'attrezzo, di sostituire componenti dell'utensile a innesto o di riporre il tosaerba.** Questa misura precauzionale impedisce un avvio involontario del tosaerba.

d) **Tenere il tosaerba inutilizzato fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'utilizzo del tosaerba a persone che non hanno familiarità con esso o che non hanno letto le presenti istruzioni.** Se utilizzati da persone inesperte, i tosaerba sono pericolosi.

e) **Maneggiare tosaerba e utensile a innesto con cura. Verificare che le parti mobili funzionino correttamente, che non si blocchino e non siano rotte o danneggiate, poiché questo comprometterebbe il funzionamento del tosaerba. Far riparare i componenti danneggiati prima di utilizzare il tosaerba.** Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione dei tosaerba.

f) **Mantenere gli attrezzi di taglio affilati e puliti.** Gli attrezzi di taglio con taglienti affilati, la cui manutenzione viene effettuata con cura, si inceppano meno e sono più facili da guidare.

g) **Utilizzare tosaerba, utensile a innesto, accessori ecc. in base alle presenti istruzioni. Nel farlo, considerare le condizioni di lavoro e l'attività da svolgere.** L'utilizzo di tosaerba per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni pericolose.

h) **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e di grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono un funzionamento e un controllo sicuri del tosaerba in situazioni impreviste.

24.6 Utilizzo e cura del tosaerba a batteria

a) **Caricare le batterie solo con caricabatterie raccomandati dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie con batterie di tipo diverso da quello per cui è stato progettato, comporta un rischio di incendio.

b) **Nei tosaerba utilizzare solo le apposite batterie.** L'utilizzo di batterie diverse può provocare lesioni e incendi.

c) **Tenere la batteria inutilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un ponte tra i contatti.** Un cortocircuito tra i contatti della batteria può provocare ustioni o incendi.

d) **In caso di uso improprio, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di liquido dalla batteria. Evitare di entrare in contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico.** Il liquido dell'accumulatore che fuoriesce può causare irritazioni della pelle o ustioni.

e) **Non utilizzare batterie danneggiate o modificate.** Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile e causare incendi, esplosioni o lesioni.

f) **Non esporre la batteria a fuoco o temperature eccessive.** Il fuoco o temperature superiori a 130 °C (265 °F) possono provocare un'esplosione.

g) **Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare mai la batteria o il tosaerba a batteria a temperature al di fuori dell'intervallo specificato nelle istruzioni per l'uso.** Una carica errata o al di fuori dell'intervallo di temperatura approvato può distruggere la batteria e aumentare il rischio di incendio.

24.7 Servizio

a) **Far riparare il tosaerba solo da personale specializzato qualificato e solo con ricambi originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza del tosaerba.

b) **Non effettuare mai la manutenzione di batterie danneggiate.** Tutti gli interventi di manutenzione delle batterie devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.

24.8 Avvertenze di sicurezza per rasaerba alimentati a batteria

a) **Non utilizzare il rasaerba in caso di maltempo, in particolare durante i temporali.** In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

b) **Verificare con attenzione che nell'area di lavoro non siano presenti animali selvatici.** Gli animali selvatici possono essere feriti dal rasaerba in movimento.

c) **Esaminare con attenzione l'area di lavoro e rimuovere pietre, bastoni, cavi, ossi e altri corpi estranei.** Il materiale espulso può causare lesioni.

d) **Prima di utilizzare il rasaerba, verificare sempre che la lama per falciatura e l'apparato di taglio non siano usurati o danneggiati.** Le parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di lesioni.

e) **Controllare periodicamente che il dispositivo di raccolta erba non sia usurato o danneggiato.** Un dispositivo di raccolta erba usurato o danneggiato aumenta il rischio di lesioni.

f) **Lasciare le coperture di protezione al loro posto. Le coperture di protezione devono essere funzionanti e fissate correttamente.** Una copertura di protezione staccata, danneggiata o non correttamente funzionante può causare lesioni.

g) **Mantenere le aperture di ingresso aria libere da accumuli di materiale.** Prese d'aria bloccate e accumuli di materiale possono causare surriscaldamenti o pericolo d'incendio.

h) **Indossare sempre scarpe di sicurezza antisdrucciolo quando si utilizza il rasaerba. Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali aperti.** In questo modo si riduce il rischio di lesioni ai piedi in caso di contatto con la lama per falciatura rotante.

i) **Indossare sempre pantaloni lunghi mentre si utilizza il rasaerba.** La pelle nuda aumenta la probabilità di lesioni causate da materiale espulso.

j) **Evitare di utilizzare il rasaerba nell'erba bagnata. Non correre, ma camminare durante l'uso.** Così facendo si riduce il rischio di scivolare e cadere, procurandosi probabili lesioni.

k) **Non utilizzare il rasaerba su pendii eccessivamente ripidi.** Così facendo si evita di perdere il controllo della macchina, scivolare e cadere, procurandosi probabili lesioni.

l) **Durante il lavoro su pendii, assumere sempre una posizione sicura; lavorare sempre trasversalmente al pendio, non procedere mai in salita o in discesa, e procedere con la massima cautela quando si cambia la direzione di lavoro.** Così facendo si evita di perdere il controllo della macchina, scivolare e cadere, procurandosi probabili lesioni.

m) **Prestare particolare attenzione quando si procede all'indietro o quando si tira il rasaerba verso di sé. Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante.** Ciò riduce il rischio di inciampare durante il lavoro.

n) **Non toccare la lama o altri componenti pericolosi ancora in movimento.** In questo modo si riduce il rischio di lesioni causate da componenti in movimento.

o) **Accertarsi che tutti gli interruttori siano disinseriti e che tutte le batterie siano scollegate prima di rimuovere il materiale incastrato o di pulire il rasaerba.** Un azionamento imprevisto del rasaerba può causare lesioni gravi.

p) **Esaminare con attenzione l'area di lavoro e rimuovere tutti i cavi elettrici.** Se una lama per falciatura taglia un cavo elettrico, potrebbe generare una scossa elettrica.

Indholdsfortegnelse

1 Oplysninger om denne brugsvejledning..209
2 Oversigt....210
3 Sikkerhedshenvisninger....212
4 Klargøring af plæneklipperen....217
5 Opladning af batteriet og LED'er....218
6 Samling af plæneklipperen.... 218
7 Indstilling af plæneklipperen til brugeren 219
8 Isætning og udtagning af batteriet.... 220
9 Til- og frakobling af plæneklipperen....220
10 Kontrol af plæneklipperen....221
11 Brug af plæneklipperen....222
12 Efter arbejdet.... 224
13 Transport....224
14 Opbevaring.... 225
15 Rengøring.... 225
16 Vedligeholdelse....226
17 Reparation.... 227
18 Afhjælpning af fejl.... 227
19 Tekniske data....230
20 Reservedele og tilbehør....231
21 Bortskaffelse.... 231
22 EU-overensstemmelse....231
23 Adresser....232
24 Generelle og produktspecifikke sikkerhedsanvisninger....232

VIGTIGT! SKAL LÆSES og FORSTÅS FØR BRUG OG OPBEVARES.

1 Oplysninger om denne brugsvejledning

1.1 Mærkninger

Denne brugsinformation (brugsvejledning) gælder, medmindre andet udtrykkeligt er angivet, for produkter, der er mærket på en af følgende måder: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

Oversættelse af den originale brugsvejledning på tysk
0000013038_002_DK

Trykt på klorfrit bleget papir.
Papir er genanvendeligt

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

1.2 Gældende dokumenter

Denne betjeningsvejledning er en oversættelse af den originale brugsvejledning fra producenten.

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- Ud over denne brugsvejledning skal du læse, forstå og opbevare følgende dokumenter:
  - Sikkerhedsinstruktioner batteri AP
  - BA ladeapparat AL 101, 301, 301-4, 501
  - Sikkerhedsinformation for batterier og produkter med indbygget batteri: stihl.link/safetystihl.link/safety

Yderligere information om STIHL connected, kompatible produkter og FAQ findes på stihl.link/connectedstihl.link/connected eller hos en STIHL forhandler.

Bluetooth-varemærke og figurmærker (logoer) er registrerede varemærker og tilhører Bluetooth SIG, Inc. Enhver brug af dette varemærke/figurmærke af STIHL er under licens.

Batterier med ℭ er erstattet med en Bluetooth®-grænseflade. Lokale driftsrestriktioner (f.eks. i fly eller på hospitaler) skal overholdes.

1.3 Markering af advarselshenvisninger i teksten

⚠ FARE

- Henvisningen gør opmærksom på farer, som medfører alvorlige kvæstelser eller død.
  - De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

⚠ ADVARSEL

- Henvisningen henviser til farer, som **kan** medføre alvorlige kvæstelser eller død.
  - De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

BEMÆRK

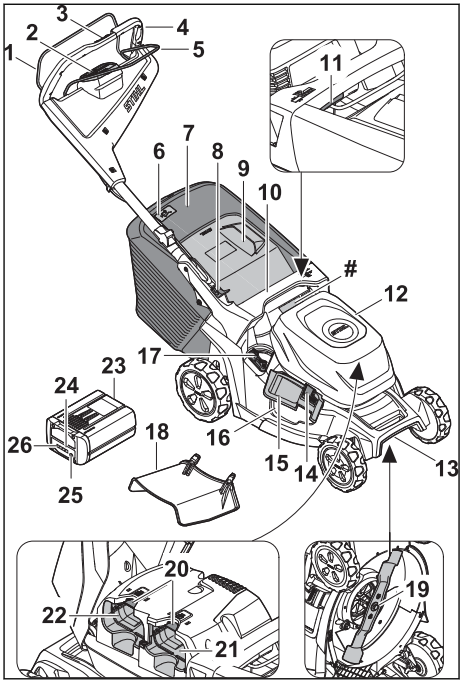
- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.
  - De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

1.4 Symboler i teksten

Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

2 Oversigt

2.1 Plæneklipper og batteri



1 Kontaktbøjle til klippetilstand
2 Betjeningsenhed, 📖 2.2
3 Betjeningsdel fremdrift, 📖 2.3
4 Styr
5 Kontaktbøjle til fremdrift
6 Fyldeniveauindikator til græsopsamlingskurv
7 Græsopsamlingskurv
8 Håndtag til styrjustering
9 Udkastningsspjæld
10 Håndtag
11 Håndtag til klippehøjden
12 Klap til overdækning af akkaderne
13 Transporthåndtag
14 Lås til sideudkastklappen
15 Sideudkastningsspjæld
16 Sideudkastningsåbning
17 Håndtag til bioklipklappe
18 Forlænger
19 Kniv

20 Spærrehåndtag

21 Batteriskakt 1

22 Batteriskakt 2

23 Batteri

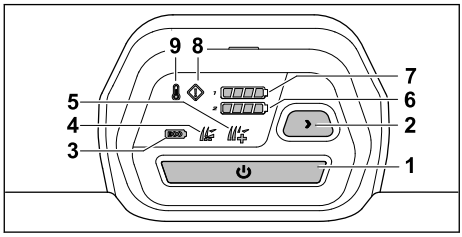
24 LED'er "BLUETOOTH®" (kun til batterier med)

25 Trykknap
– Indikator for batteriopladning
– Aktivér/deaktiver trådløs Bluetooth® grænseflade (hvis tilgængelig).

26 LED'er til batteriets ladetilstand og fejl

 # Effektskilt med maskinnummer

2.2 Betjeningsenhed



1 Knap til aktivering

2 Knap til klippetilstand

3 Indikator for ECO-tilstand

4 Indikator for standardtilstand

5 Indikator for AUTO-BOOST-tilstand

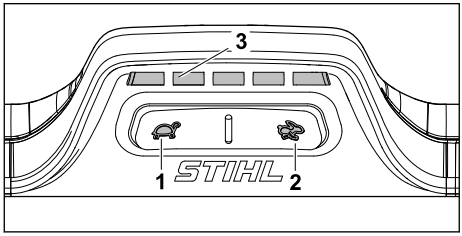
6 Indikator for batteriopladning 2

7 Indikator for batteriopladning 1

8 Indikator for fejl

9 Indikator for overophedning

2.3 Betjeningsdel fremdrift



1 Tasten bruges til at reducere kørehastigheden

2 Tasten bruges til at øge kørehastigheden

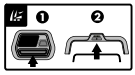
3 Visning til den indstillede kørehastighed

2.4 Symboler

Symbolerne kan være på plæneklipperen og batteriet og betyder følgende:



Garanteret lydeffektniveau



Tænd for kniven


Tænd for fremdriften, og indstil kørehastigheden


Øg kørehastigheden


Sænk kørehastigheden


Indstil klippehøjden


Fyldeniveauindikator græsopsamlingskurv


Håndtag til åbning og lukning af granuleringsklappen


Aktivér plæneklipperen


Indikator for overophedning


Indikator for fejl


Indikator for batteri


Knap til valg af klippetilstand



ECO-modus


Standardtilstand


AUTO-BOOST-tilstand


1 LED lyser rødt. Batteriet er for varmt eller for koldt.


4 LED'er blinker rødt. Der er en fejl i batteri.


Dette batteri bliver med en ladeapparat opladet. AL De godkendte ladeapparat er angivet i disse sikkerhedsanvisninger.

Batteriet har et trådløst Bluetooth®-interface og kan forbindes med STIHL Connected-appen.


Angivelsen ved siden af symbolet henviser til batteriets energiindhold iht. celleproducentens specifikation. Det energiindhold, som er til rådighed for anvendelsen, er lavere.


Produktet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.

a.c. Vekselstrøm

d.c. Jævnstrøm

IPX4 IP-mærkning (beskyttelsestype)
IPX5

3 Sikkerhedshenvisninger

3.1 Advarselssymboler

⚠ ADVARSEL

Advarselssymbolerne på plæneklipperen eller batteriet betyder følgende:


Følg sikkerhedsanvisningerne og de dertilhørende foranstaltninger.


Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.


Pas på udragende genstande – hold afstand, og hold andre væk.


Hold hænder og fødder væk fra knivene.


Fjern batteriet under arbejdsafbrydelser, rengøring, transport, opbevaring, vedligeholdelse eller reparation.



Fjern batteriet efter brug.


Beskyt batteriet mod varme og ild.



Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.

3.2 Tilsigtet anvendelse

Plæneklippere STIHL , eller er beregnet til slåning og klipningen af tørt
græs RMA 443.4 PVRMA 448.4 PVRMA 453.4 PV.

Plæneklippere forsynes med energi af et batteri AP. For at kunne bruge alle funktioner uden begrænsninger anbefaler STIHL mindst
AP 300 S.

⚠ ADVARSEL

- Batterier, der ikke er godkendt af STIHL til plæneklipperen, kan forårsage brand og eksplosioner. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Anvend plæneklippere med et batteri AP.
- Hvis plæneklippere eller batteri ikke anvendes efter hensigten, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Anvend plæneklippere og batteri som beskrevet i denne brugsvejledning.

3.3 Krav til brugeren

⚠ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret i brugen, kan ikke forstå eller vurdere farerne ved plæneklipperen og batteriet. Brugeren eller andre personer kan komme alvorligt til skade eller blive dræbt.


► Sørg for at læse, forstå og gemme betjeningsvejledningen.

- ► Hvis plæneklipperen eller batteriet gives videre til en anden person: Sørg for at lade betjeningsvejledningen følge med.
- ► Sørg for, at brugeren opfylder følgende krav:
  - – Brugeren er udhvilet.
  - – Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene og arbejde med plæneklipperen og batteriet. Hvis brugerens fysiske, sensoriske eller mentale evner er nedsatte, må brugeren kun arbejde med plænelufteren under opsyn eller efter anvisninger fra en ansvarlig person.
  - – Brugeren kan forstå og vurdere farerne ved plæneklipperen og batteriet.
  - – Brugeren er bevidst om, at han eller hun er ansvarlig for uheld og skader.
  - – Brugeren er myndig, eller brugeren er under uddannelse i henhold til de nationale regler og under opsyn.
  - – Brugeren er blevet instrueret af en STIHL forhandler eller en fagmand, før han eller hun tager plæneklipperen i brug for første gang.
  - – Brugeren er ikke påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.
- ► Ved tvivlsspørgsmål: Kontakt en STIHL-forhandler.

3.4 Beklædning og udstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbejdet kan genstande slynges op med høj hastighed. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
  - ► Hav lange bukser på af et modstandsdygtigt materiale.
- Der kan hvirvles støv op under arbejdet. Indåndet støv kan skade helbredet og udløse allergiske reaktioner.
  - ► Bær en støvbeskyttelsesmaske, hvis der hvirvles støv op.
- Uegnede beklædningsgenstande kan blive viklet ind i træ, buskads og i plæneklipperen. Brugere, der ikke bærer egnet beklædning, kan komme alvorligt til skade.
  - ► Bær tætsiddende tøj.
  - ► Tag tørklæder og smykker af.
- Under rengøring, vedligeholdelse eller transport kan brugeren risikere at komme i kontakt med kniven. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
  - ► Brug beskyttelseshandsker.
- Ved brug af sko, der er uegnede til arbejdet, kan brugeren glide. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
  - ► Hav fast og lukket skotøj på med skridsikker sål.
- Under slibning af knivene kan der blive slynget materialerester væk. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
  - ► Brug tætsiddende sikkerhedsbriller. For at sikkerhedsbriller er egnede, skal de være testet i overensstemmelse med standarderne EN 166 eller EN ISO 16321 eller i overensstemmelse med nationale forskrifter og være købt med den relevante mærkning hos en forhandler.
  - ► Brug beskyttelseshandsker.

3.5 Arbejdsområde og omgivelser

3.5.1 Plæneklipper

⚠ ADVARSEL

- Ikke involverede personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere farerne ved plæneklipperen og de opslåede genstande. Ikke involverede personer, børn og dyr kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Hold ikke involverede personer, børn og dyr væk fra arbejdsområdet.
  - ► Hold afstand til genstande.
  - ► Efterlad ikke plæneklipperen uden opsyn.
  - ► Sørg for, at børn ikke kan lege med plæneklipperen.
- Hvis der arbejdes i regnvejr, kan brugeren glide. Brugeren kan komme alvorligt til skade eller blive dræbt.
  - ► Hvis det regner: Må ikke betjenes.
- Plæneklipperen er ikke beskyttet mod vand. Hvis arbejdet udføres i regnvejr eller i fugtige omgivelser, kan der opstå elektrisk stød. Brugeren kan komme til skade, og plæneklipperen kan blive beskadiget.
  - ► Brug ikke plæneklipperen i regnvejr eller i fugtige omgivelser.
  - ► Ingen græsslåning eller granulering af vådt græs.
- Plæneklipperens elektriske komponenter kan producere gnister. Gnister kan forårsage brande og eksplosioner i meget brandfarlige eller eksplosive miljøer. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Arbejd ikke i et meget brandfarligt eller eksplosivt miljø.

3.5.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, der er forbundet med batteriet. Uvedkommende personer, børn eller dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Hold uvedkommende personer, børn og dyr væk.
  - ► Efterlad ikke batteriet uden opsyn.
  - ► Sørg for, at børn ikke kan lege med batteriet.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere eller blive beskadiget, så det ikke kan repareres. Folk kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.



  - ► Beskyt batteriet mod varme og ild.
  - ► Kast ikke batteriet i åben ild.
  - ► Oplad, anvend og opbevar ikke batteriet uden for de angivne temperaturgrænser, 🕮 19.4.



  - ► Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.
  - ► Hold små, metalliske genstande væk fra batteriet.
  - ► Batteriet må ikke udsættes for højt tryk.
  - ► Batteriet må ikke udsættes for mikrobølger.
  - ► Beskyt batteriet mod kemikalier, salte og gødning.

3.6 Sikker tilstand

3.6.1 Plæneklipper

⚠ ADVARSEL

- I en tilstand, der ikke er i overensstemmelse med sikkerhedskravene, kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordninger kan reaktiveres. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.
  - ► Sørg for at arbejde med en ubeskadiget plæneklipper.
  - ► Hvis plæneklipperen er tilsmudset eller våd: Rengør plæneklipperen, og lad den tørre.
  - ► Der må ikke foretages ændringer på plæneklipperen.
  - ► Hvis betjeningselementerne ikke fungerer eller er ændret: Undlad at arbejde med plæneklipperen.
  - ► Hvis der klippes græs, og det klippede græs skal opsamles i græsopsamlingskurven: Åbn mulchklappen på denne måde, hægt forlængelsen af på denne måde, og hægt græsopsamlingskurven på som beskrevet i denne brugsvejledning.
  - ► Hvis græsset skal slås, og det afklippede græs skal føres bagud: Tag græsopsamlingskurven af, og luk udkastningsspjældet som beskrevet i denne brugsanvisning.
  - ► Hvis der skal klippes, og det klippede græs skal føres sidelæns ned på jorden: Luk mulchklappen, og hægt forlængeren på som beskrevet i denne brugsvejledning.
  - ► Ved findeling: Hægt forlængeren af, og luk mulchklappen som beskrevet i denne brugsvejledning.
  - ► Montér originalt tilbehør fra STIHL til denne plæneklipper.
  - ► Fastgør knivene som beskrevet i denne brugsvejledning.
  - ► Montér originalt tilbehør fra STIHL til denne plæneklipper.
  - ► Montér tilbehøret som beskrevet i denne brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
  - ► Stik ikke genstande ind i plæneklipperens åbninger.
  - ► Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
  - ► Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL forhandler.

3.6.2 Kniv

⚠ ADVARSEL

- I en ikke sikkerhedsmæssigt forsvarlig tilstand, kan dele af kniven løsne sig og blive slynget væk. Personer kan blive alvorligt kvæstet.
  - ► Arbejd med en ubeskadiget kniven og ubeskadiget tilbehør.
  - ► Arbejd med en kniv, der ikke er deformeret.
  - ► Fastgør knivene korrekt.
  - ► Kniven slibes korrekt.
  - ► Arbejd med en kniv, der ikke har grater.
  - ► Arbejd med en kniv, hvis minimumstykkelse og -bredde ikke er underskredet, 🕮 19.1. Hvis minimumstykkelsen eller -bredden ikke er opnået: Udskift kniven, 🕮 20.2.
  - ► Få knivene afbalanceret af en STIHL forhandler.
  - ► Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL forhandler.

3.6.3 Batteri

⚠ ADVARSEL

- I ikke sikkerhedsmæssig korrekt tilstand fungerer batteri ikke længere sikkert. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Arbejd med et ubeskadiget og fungerende batteri.
  - ► Et beskadiget eller defekt batteri må ikke oplades.
  - ► Hvis batteriet er tilsmudset: Rengør batteriet.
  - ► Hvis batteriet er vådt eller fugtigt: Lad batteriet tørre, 🕮 19.5.
  - ► Batteriet må ikke ændres.
  - ► Der må ikke stikkes genstande gennem batteriets åbninger.
  - ► Batteriets elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
  - ► Batteriet må ikke åbnes.
  - ► Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
- Der kan løbe væske ud fra et beskadiget batteri. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
  - ► Undgå kontakt med væsken.
  - ► Hvis der er opstået kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.
  - ► Hvis der er opstået kontakt med øjnene: Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, og opsøg en læge.
- Et beskadiget eller defekt batteri kan have en usædvanlig lugt, ryge eller brænde. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Hvis batteriet har en usædvanlig lugt eller ryger: Brug ikke batteriet, og hold det væk fra brændbare stoffer.
  - ► Hvis der opstår brand i batteriet: Forsøg at slukke branden i batteriet med en brandslukker eller vand.

3.7 Arbejde

⚠ ADVARSEL

- Brugeren kan ikke længere arbejde koncentreret i visse situationer. Brugeren kan snuble, falde og komme alvorligt til skade.
  - ► Arbejd roligt og bevidst.
  - ► Hvis lysforholdene og sigtbarheden er dårlige: Plæneklipperen må ikke bruges.
  - ► Betjen plæneklipperen alene.
  - ► Hold øje med forhindringer.
  - ► Plæneklipperen må ikke tippe.
  - ► Arbejd stående på jorden og hold balancen.
  - ► Hvis der opstår symptomer på træthed: Tag en pause fra arbejdet.
  - ► Hvis der klippes på en skråning: Slå ikke græs på tværs af skråningen.
  - ► Arbejd ikke på skråninger med en hældning på mere end 25° (46,6 %).
- Hårde genstande, der rammer den roterende kniv, kan beskadige plæneklipperen.
  - ► Hvis en hård genstand rammer den roterende kniv, skal du slukke for plæneklipperen, tage batteriet ud og kontrollere plæneklipperen for skader.
  - ► Hvis plæneklipperen er beskadiget: Besøg en STIHL-forhandler.
- Den roterende kniv kan skære brugeren. Brugeren kan komme alvorligt til skade.



  - ► Rør ikke ved de roterende knive.
  - ► Hvis kniven er blokeret af en genstand: Sluk plæneklipperen og tag batteriet ud. Fjern først derefter genstanden.
- Hvis der arbejdes uden fremdrift, kan den utilsigtet blive tændt, og plæneklipperen vil begynde at bevæge sig. Folk kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Betjen kun gearstangen til fremdrift, hvis det skal slås til.
- Hvis plæneklipperen opfører sig på en usædvanlig eller anderledes måde under drift, er plæneklipperen muligvis ikke i en sikker tilstand. Folk kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Afslut arbejdet, tag batteriet ud, og kontakt en STIHL forhandler.
- Plæneklipperen kan give vibrationer under arbejdet.
  - ► Brug beskyttelseshandsker.
  - ► Tag pauser fra arbejdet.
  - ► Hvis der er tegn på en kredsløbssygdom: Gå til lægen.
- Hvis kniven under arbejdet rammer en fremmed genstand, kan genstanden eller dele af den blive beskadiget eller slynget op med høj hastighed. Der er risiko for personskade, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Fjern fremmedlegemer fra arbejdsområdet.
- Når gearstangen til klipning slippes, fortsætter kniven med at rotere i kort tid. Der er risiko for alvorlig personskade.
  - ► Vent, indtil kniven stopper med at rotere.
- Hvis den roterende kniv rammer en hård genstand, kan der opstå gnister. Gnisterne kan

forårsage brand i let brændbare omgivelser. Folk kan komme alvorligt til skade eller blive dræbt, og der kan opstå materielle skader.
- ► Der må ikke arbejdes i let brændbare omgivelser.

- Hvis plæneklipperen parkeres på skrånende overflader, kan den utilsigtet rulle væk. Der er risiko for personskade, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Slip kun plæneklipperen, når den står på en plan overflade og ikke kan rulle væk af sig selv.
- Hvis der er fastgjort genstande på styret, kan plæneklipperen vælte på grund af den ekstra vægt. Der er risiko for personskade, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Fastgør ingen genstande til styret.

⚠ FARE

- Hvis der arbejdes i nærheden af strømførende ledninger, kan kniven komme i kontakt med de strømførende ledninger og beskadige dem. Brugeren kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.
  - ► Arbejd ikke i nærheden af strømførende kabler.
- Hvis der arbejdes under et tordenvejr, kan brugeren blive ramt af lynnedslag. Brugeren kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.
  - ► I tilfælde af tordenvejr: Der må ikke arbejdes.
- Ved arbejde på stejle skråninger slukker fremdriften i tilfælde af overbelastning. Dette resulterer i, at brugeren spontant skal anvende en større skubbekraft og derfor kan miste kontrollen over plæneklipperen. Plæneklipperen kan rulle mod brugeren på grund af sin vægt.
  - ► Slå ikke græs på tværs af skråningen. Sørg for et sikkert ståsted for at kunne bevare kontrollen over plæneklipperen til enhver tid.

3.8 Transport

3.8.1 Plæneklipper

⚠ ADVARSEL

- Under transport kan plæneklipperen vælte eller bevæge sig. Folk kan komme til skade, og der kan opstå materielle skader.



  - ► Fjern batteriet.
  - ► Fastgør plæneklipperen med spænderemme, stropper eller et net, så den ikke kan vælte eller bevæge sig.
- Hvis batteriet sættes i under transport, mens fremdriften er slukket, kan fremdriften blive tændt utilsigtet, og plæneklipperen vil begynde at køre. Folk kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.



  - ► Fjern batteriet.

3.8.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsesbetingelser, kan batteriet tage skade, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Transportér ikke et beskadiget batteri.
- Under transporten kan batteriet vælte eller flytte sig. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Pak batteriet i emballagen på en sådan måde, at det ikke kan flytte sig.
  - ► Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

3.9 Opbevaring

3.9.1 Plæneklipper

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende og vurdere de farer, der er forbundet med plæneklipperen. Børn kan komme alvorligt til skade.



  - ► Fjern batteriet.
  - ► Opbevar plæneklipperen uden for børns rækkevidde.
- De elektriske kontakter på plæneklipperen og metalkomponenterne kan korrodere på grund af fugt. Plæneklipperen kan blive beskadiget.



  - ► Fjern batteriet.
  - ► Hold plæneklipperen ren og tør.
- Hvis batteriet sættes i under opbevaring, kan kniven og fremdriften tændes utilsigtet. Folk kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.



► Fjern batteriet.

- Hvis plæneklipperen opbevares på skrånende overflader, kan den utilsigtet rulle væk. Folk kan komme til skade, og der kan opstå materielle skader.
  ► Opbevar kun plæneklipperen på plane overflader.

3.9.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke forstå og bedømme farerne ved batteriet. Børn kan blive alvorligt kvæstet.
  ► Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte påvirkninger fra omgivelserne, kan det blive permanent beskadiget og kan ikke repareres.
  ► Opbevar batteriet et rent og tørt sted.
  ► Opbevar batteriet i et lukket rum.
  ► Opbevar batteriet adskilt fra plæneklipperen.
  ► Hvis batteriet opbevares i ladeapparatet: Træk stikket ud af stikkontakten, og opbevar batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 LED-lamper lyser grønt).
  ► Batteriet må ikke opbevares uden for de angivne temperaturgrænser, 🕮 19.4.

3.10 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet sættes i under rengøring, vedligeholdelse eller reparation, kan kniven tændes utilsigtet. Folk kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.



► Fjern batteriet.

- Hvis batteriet sættes i under rengøring, vedligeholdelse og reparation, kan drevet blive tændt utilsigtet, og plæneklipperen vil begynde at køre. Folk kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.



► Fjern batteriet.

- Skarpe rengøringsmidler, rengøring med en vandstråle eller spidse genstande kan beskadige plæneklipperen, kniven og batteriet. Hvis plæneklipperen, kniven og batteriet ikke rengøres korrekt, kan det være, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan blive deaktiveret. Folk kan komme alvorligt til skade.
  ► Rengør plæneklipperen, kniven og batteriet som beskrevet i denne betjeningsvejledning.
- Hvis plæneklipperen, kniven eller batteriet ikke vedligeholdes eller repareres korrekt, kan komponenterne holde op med at fungere korrekt, og sikkerhedsfunktioner kan blive deaktiveret. Folk kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.
  ► Du må ikke selv vedligeholde eller reparere plæneklipperen og batteriet.
  ► Hvis plæneklipperen eller batteriet skal serviceres eller repareres: Besøg en STIHL forhandler.
  ► Vedligehold kniven som beskrevet i denne betjeningsvejledning.
- Under rengøring, vedligeholdelse eller reparation af kniven kan brugeren skære sig på skarpe skærekanter. Brugeren kan komme til skade.
  ► Brug beskyttelseshandsker.
- Kniven kan blive varm under slibning. Brugeren kan blive forbrændt.
  ► Vent, indtil kniven er afkølet.
  ► Brug beskyttelseshandsker.
- Kniven på plæneklipperen er bevægelig, selv når motoren er slukket. Brugeren komme til skade under vedligeholdelse af kniven på grund af den bevægelige kniv.
  ► Arbejd omhyggeligt.
  ► Brug beskyttelseshandsker.
- Kniven på plæneklipperen er bevægelig. Under vedligeholdelse af kniven kan brugeren klemme fingrene mellem den bevægelige kniv og plæneklipperens faste dele.
  ► Arbejd omhyggeligt.
  ► Brug beskyttelseshandsker.

4 Klargøring af plæneklipperen

4.1 Gør plæneklipperen klar til brug

Før arbejdet påbegyndes, skal følgende trin udføres:

► Fjern emballagemateriale og transportlåse.

- Sørg for, at følgende komponenter er i sikker stand:
  - Plæneklipper, 📖 3.6.1.
  - Kniv, 📖 3.6.2.
  - Batteri, 📖 3.6.3.
- Tjek batteriet, 📖 10.3.
- Oplad batteriet helt op, 📖 5.1.
- Rengør plæneklipperen, 📖 15.2.
- Tjek kniv, 📖 10.2.
- Klap styret op, 📖 7.1.
- Justere styret, 📖 7.3.
- Hvis der er klipning i gang, og det klippede græs skal opsamles i græsopsamlingskurven:
  - Hægt forlængeren af, 📖 6.2.2.
  - Åbn granuleringsklappen, 📖 11.5.1.
  - Ophængning af græsopsamlingskurv, 📖 6.1.2.
- Hvis der er klipning i gang, og græsset skal føres sidelæns ned på jorden:
  - Luk granuleringsklappen, 📖 11.5.2.
  - Ophængning af forlængeren, 📖 6.2.1.
- Hvis der udføres granulering:
  - Luk granuleringsklappen, 📖 11.5.2.
  - Hægt forlængeren af, 📖 6.2.2.
- Indstilling af klippehøjde, 📖 11.2.
- Kontroller betjeningselementerne, 📖 10.1.
- Hvis trinene ikke kan udføres: Brug ikke plæneklipperen, og kontakt en STIHL forhandler.

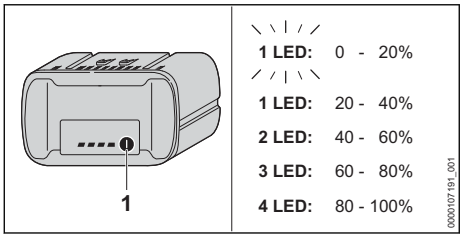
5 Opladning af batteriet og LED'er

5.1 Oplad batteriet

Opladningstiden afhænger af forskellige faktorer, f.eks. af batteriets temperatur eller af omgivelsernes temperatur. Overhold de anbefalede temperaturområder for at opnå optimal ydeevne, 📖 19.5. Den faktiske opladningstid kan afvige fra den anførte opladningstid. Opladningstiden er angivet på https://stihl.link/charging.

- Oplad batteri som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparatet AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Visning af ladetilstanden



- Tryk på trykknappen (1).
  LED'er lyser grønt i ca. 5 sekunder og viser ladeniveauet.
- Hvis LED'er til venstre blinker grønt: Oplad batteri.

5.3 LED-lamper på batteriet

LED-lamperne kan vise batteriets ladetilstand eller fejl. LED-lamperne kan lyse eller blinke grønt eller rødt.

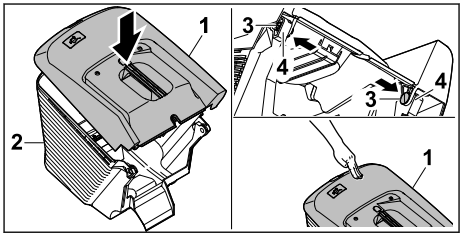
Hvis LED-lamperne lyser eller blinker grøn, vises ladetilstanden.

- Hvis LED-lamperne lyser eller blinker rødt: Afhjælp fejlene, 📖 18.1.
  Der er en fejl i plæneklipperen eller batteriet.

6 Samling af plæneklipperen

6.1 Samling, påsætning og aftagning af græsopsamlingskurven

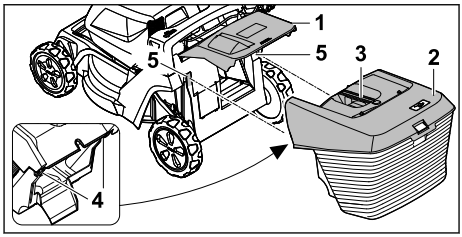
6.1.1 Samling af græsopsamlingskurven



- Placer den øverste del af græsopsamlingskurven (1) på den nederste del af græsopsamlingskurven (2).
- Tryk boltene (3) gennem åbningerne (4) indefra.
- Tryk den øverste del af græsopsamlingskurven (1) nedad.
  Den øverste del af græsopsamlingskurven går hørbart i indgreb.

6.1.2 Ophængning af græsopsamlingskurv

- Sluk for plæneklipperen.
- Placer plæneklipperen på en plan overflade.



- Åbn og hold udkastklappen (1).

- Tag fat i græsopsamlingskurven (2) ved håndtaget (3), og hæng den ind i holderne (5) med krogene (4).
- Placer udkastklappen (1) på græsopsamlingskurven (2).

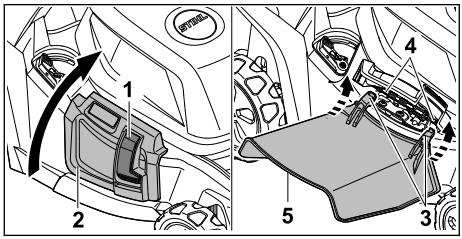
6.1.3 Aftagning af græsopsamlingskurven

- Sluk for plæneklipperen.
- Stil plæneklipperen på en plan flade.
- Åbn og hold udkastningsspjældet.
- Tag græsopsamlingskurven af opefter i håndtaget.
- Luk udkastningsspjældet.

6.2 Tilkobling og frakobling af forlænger

6.2.1 Ophængning af forlængeren

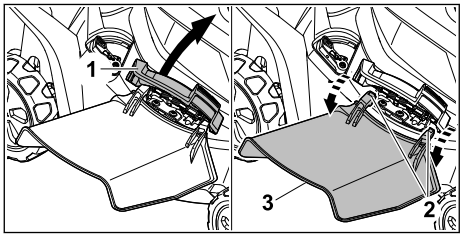
- Sluk plæneklipperen og tag batteriet ud.
- Placer plæneklipperen på en plan overflade.



- Tryk på låsen (1) og hold den nede.
- Åbn og hold sideudkastningsklappen (2).
- Sæt begge kroge (3) på akslen (4) nedefra.
- Placer sideudkastningsklappen (2) på forlængeren (5).

6.2.2 Hægt forlængeren af

- Sluk plæneklipperen og tag batteriet ud.
- Placer plæneklipperen på en plan overflade.

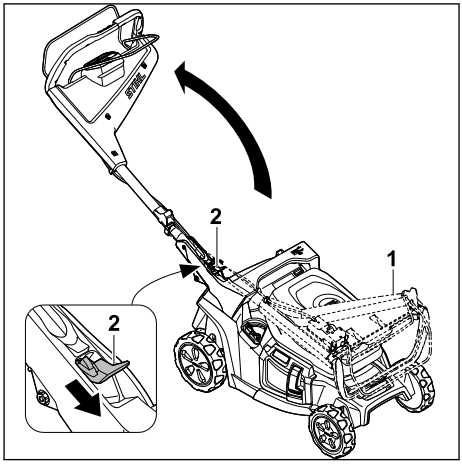


- Åbn og hold sideudkastningsklappen (1).
- Hægt begge kroge af (2).
- Fold forlængeren (3) opad, og fjern den.
- Luk sideudkastningsklappen (1).

7 Indstilling af plæneklipperen til brugeren

7.1 Klap styret op

- Sluk plæneklipperen, og tag batteriet ud.
- Placer plæneklipperen på en plan overflade.



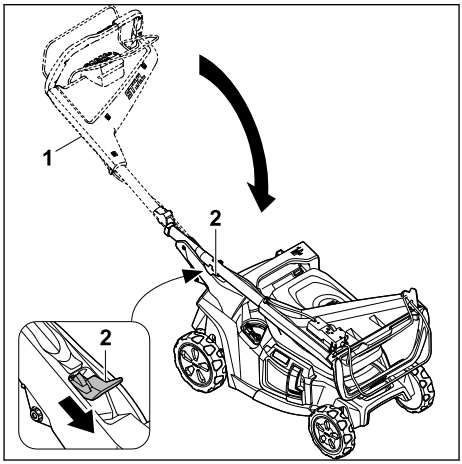
- Hold i styret (1).
- Tryk håndtaget (2) nedad, og hold det.
- Klap styret (1) op.
- Slip håndtaget (2).

Styret går hørbart i indgreb.

7.2 Sammenklapning af styret

Styret kan klappes sammen for at spare plads under transport eller opbevaring.

- Sluk plæneklipperen, og tag batteriet ud.
- Placer plæneklipperen på en plan overflade.

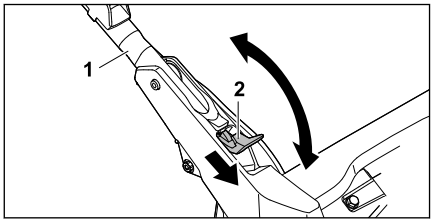


- ► Hold i styret (1).
- ► Tryk håndtaget (2) nedad, og hold.
- ► Sammenklapning af styret (1).
- ► Slip håndtaget (2).

Styret går hørbart i indgreb.

7.3 Juster styret

- ► Sluk for plæneklipperen, og tag batteriet ud.
- ► Placer plæneklipperen på en plan overflade.



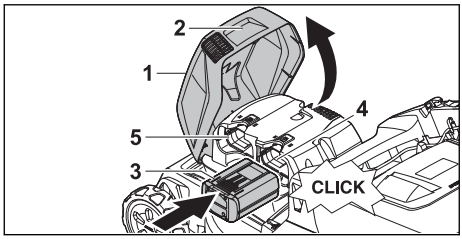
- ► Hold fast i styret (1).
- ► Tryk håndtaget (2) ned, og hold det fast.
- ► Flyt styret (1) til den ønskede position, og sørg for, at styret er helt i indgreb igen.
- ► Slip håndtaget (2).

8 Isætning og udtagning af batteriet

8.1 Isætning af batteri

Plæneklippere kan drives med to batterier. Så snart det ene batteri er tomt, skifter plæneklippere automatisk til batteri i det andet batteriskakt.

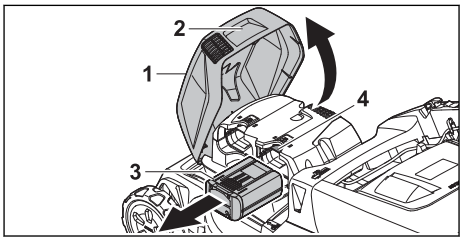
- ► Stil plæneklippere på en plan flade.



- ► Tag fat i klap (1) på grebet (2), åbn den helt til anslag og holder den.
- ► Anslag batteri (3) så langt ind i batteriskakt 1 (4) eller batteriskakt 2 (5), som det kan komme.
  Batteri (3) går i indgreb med et klik og er låst fast.
- ► Hvis et andet batter skal føres med: Sæt batteriet ind i den anden batteriskakt (4 eller 5).
  Batteri går i indgreb med et klik og er låst fast.
- ► Luk klap (1).

8.2 Sådan tages batteri ud

- ► Stil plæneklippere på en plan flade.

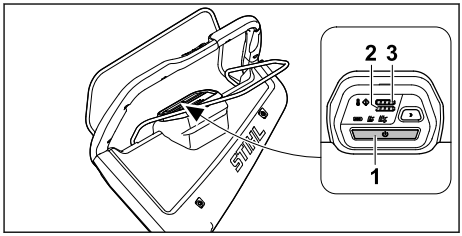


- ► Tag fat i klap (1) på grebet (2), åbn den helt til anslag og holder den.
- ► Hold batteriet (3), og tryk på spærrehåndtaget (4).
  Batteri er frigjort.
- ► Tag batteriet (3) ud.
- ► Lukker klap (1).

9 Til- og frakobling af plæneklipperen

9.1 Aktiver plæneklipperen

- ► Placér plæneklipperen på en plan overflade.

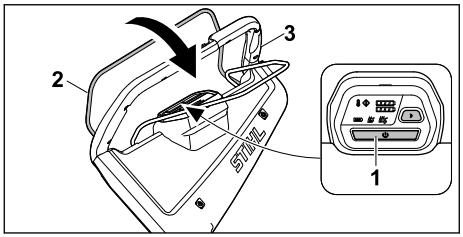


- ► Tryk på aktiveringsknappen (1).
  Plæneklipperen er aktiveret.
  Efter tre sekunder lyser displayet for den forudindstillede klippetilstand.
  LED'erne (2,3) viser opladningsniveauet for batterierne i batteriskakt 1 og 2.
  Efter 10 minutter uden yderligere aktivitet skifter plæneklipperen til dvaletilstand.

9.2 Til- og frakobling af kniven

9.2.1 Tænd for kniven

- ► Plæneklipperen må ikke tippe.
- ► Placér plæneklipperen på en plan overflade.



- Tryk på aktiveringsknappen (1).
- Træk kontaktbøjlen til klipning (2), inden for tre sekunder, helt ind mod styret (3) med venstre hånd og hold den, så tommelfingeren omslutter styret (3).
  Kniven roterer.
- Hold styret (3) og gearstangen til klipning (2) med højre hånd, så tommelfingeren omslutter styret (3).

9.2.2 Sluk for kniven

- Slip gearstangen til klipning.
- Vent, indtil kniven stopper med at rotere.
- Hvis kniven fortsætter med at rotere: Fjern batteriet og kontakt en STIHL forhandler. Plæneklipperen er defekt.

9.3 Tænd og sluk for fremdriften

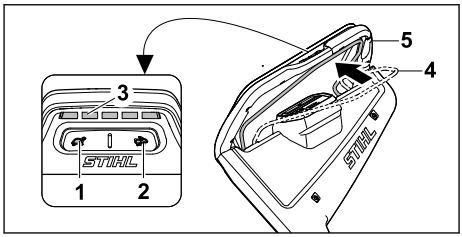
9.3.1 Tænd for fremdriften

Med knapperne og på styret kan kørehastigheden forvælges i 5 trin. Ved at trykke på knappen øges kørehastigheden, og ved at trykke på knappen sænkes den. Lysdioderne på betjeningsdelen viser den forudindstillede kørehastighed. Hvis ingen lysdioderne lyser, er fremdriften slukket.

Hastigheden kan med gearstangen til fremdriften reguleres trinløst fra 2,0 km/t op til den forudvalgte maksimale hastighed. Jo længere gearstangen til fremdriften trækkes mod styret, jo højere bliver hastigheden, 🕮 19.1.

Den indstillede hastighed har indflydelse på batteriets levetid. Jo lavere hastighed, jo længere batterilevetid.

- Placer plæneklipperen på en plan overflade.
- Aktiver plæneklipperen.
- Tænd for kniven.



- Brug knapperne (1) og (2) til at indstille den ønskede kørehastighed.
  Den forudindstillede kørehastighed kan aflæses på lysdioderne (3).
- Træk gearstangen til fremdriften (4) helt ind mod styret (5) med venstre hånd og hold den, så tommelfingeren omslutter styret (5).
  Plæneklipperen sætter i gang.

9.3.2 Sluk for fremdriften

- Slip gearstangen til fremdriften.
- Vent, indtil plæneklipperen standser.
- Hvis plæneklipperen fortsætter med at køre: Fjern batteriet og kontakt en STIHL forhandler. Plæneklipperen er defekt.

10 Kontrol af plæneklipperen

10.1 Kontroller betjeningselementerne

Gearstang til klippetilstand

- Fjern batteriet.
- Træk gearstangen til klipning helt i retning mod styret, og slip den igen.
- Hvis gearstangen til klipning er træg eller ikke springer tilbage til sin oprindelige position: Brug ikke plæneklipperen, og kontakt en STIHL forhandler.
  Gearstangen til klipning er defekt.

Gearstang til fremdrift

- Fjern batteriet.
- Træk gearstangen til fremdriften helt i retning mod styret, og slip den igen.
- Hvis gearstangen til fremdriften er træg eller ikke springer tilbage til sin oprindelige position: Brug ikke plæneklipperen, og kontakt en STIHL forhandler.
  Gearstangen til fremdriften er defekt.

Tænd for kniven

- Sæt batteriet i.
- Aktiver plæneklipperen.

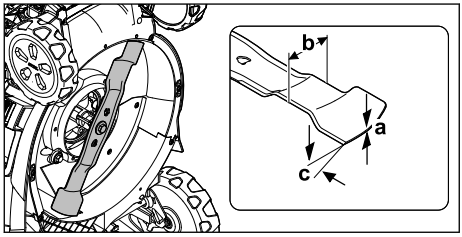
- Træk gearstangen til klipning, inden for tre sekunder, helt ind mod styret med venstre hånd og hold den, så tommelfingeren omslutter styret.
  Kniven roterer.
- Slip gearstangen til klipning.
  Kniven stopper med at rotere efter kort tid.
- Hvis kniven fortsætter med at rotere: Fjern batteriet og kontakt en STIHL forhandler. Plæneklipperen er defekt.

Tænd for fremdriften

- Sæt batteriet i.
- Aktiver plæneklipperen.
- Juster kørehastigheden.
- Træk gearstangen til fremdriften helt ind mod styret, og hold den, så tommelfingeren omslutter styret.
  Plæneklipperen sætter i gang.
- Slip gearstangen til fremdriften.
  Plæneklipperen stopper.
- Hvis plæneklipperen fortsætter med at køre: Fjern batteriet og kontakt en STIHL forhandler. Plæneklipperen er defekt.

10.2 Tjek kniv

- Sluk plæneklipperen og tag batteriet ud.
- Sæt plæneklipperen op, 🕮 15.1.



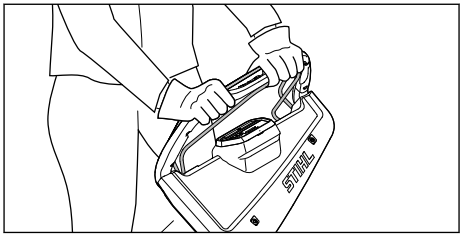
- Mål følgende:
  – Styrke a
  – Bredde b
  – Skærpningsvinkel c
- Hvis minimumstyrken eller minimumsbredden ikke er nået: Udskift kniven, 🕮 19.2.
- Hvis skærpningsvinklen ikke opretholdes: Skærp kniven, 🕮 19.2.
- Hvis der er usikkerhed om noget: Besøg en STIHL forhandler.

10.3 Kontrollér batteriet

- Tryk knappen på batteriet.
  LED'erne lyser eller blinker.
- Hvis LED'erne ikke lyser eller blinker: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i batteriet.

11 Brug af plæneklipperen

11.1 Hold og før plæneklipperen



- Hold styret med begge hænder, så tommelfingrene omslutter styret.

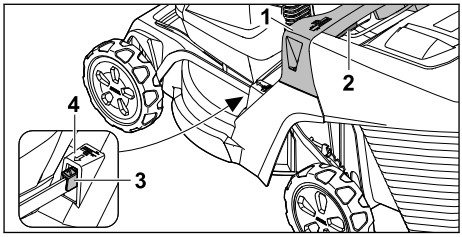
11.2 Indstilling af klippehøjde

Der kan indstilles 7 klippehøjder:
– 20 mm = position 1
– 30 mm = position 2
– 40 mm = position 3
– 55 mm = position 4
– 70 mm = position 5
– 85 mm = position 6
– 100 mm = position 7

Positionerne er angivet på plæneklipperen.

Indstilling af klippehøjde

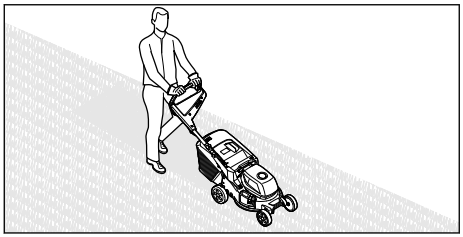
- Sluk for plæneklipperen.
  Kniven må ikke rotere.
- Placer plæneklipperen på en plan overflade.



- Hold plæneklipperen i håndtaget (1).
- Tryk og hold på håndtaget (2).
- Indstil plæneklipperen i den ønskede position ved at hæve og sænke den.
  Den aktuelle klippehøjde kan aflæses på skærehøjdeskalaen (3) ved hjælp af markeringen (4).
- Slip håndtaget (2).
  Plæneklipperen går i indgreb.

11.3 Klipning og granulering

Plæneklipperen er udstyret med en multikniv og kan bruges til klipning eller granulering.



- Hvis du arbejder med fremdriften aktiveret: Kør plæneklipperen fremad på en kontrolleret måde.
- Hvis du arbejder med fremdriften deaktiveret: Skub plæneklipperen langsomt og kontrolleret fremad.
- Hvis et fremmedlegeme rammes under klipning, og kniven blokeres:
  - Sluk plæneklipperen og tag batteriet ud.
  - Sørg for, at alle bevægelige dele står helt stille.
  - Kontroller plæneklipperen.
  - Hvis der er behov for reparationer: Besøg en STIHL forhandler.
- Hvis plæneklipperen begynder at vibrere kraftigt:
  - Sluk plæneklipperen og tag batteriet ud.
  - Kontroller plæneklipperen.
  - Kontroller, at alle møtrikker, bolte og skruer er strammet.
  - Hvis der er behov for reparationer: Besøg en STIHL forhandler.

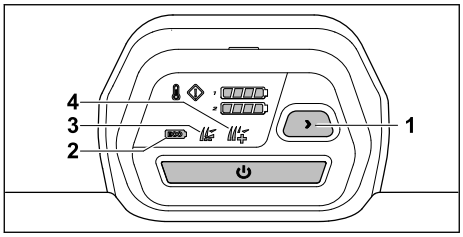
For at opnå optimal ydeevne skal du overholde de anbefalede temperaturintervaller, 📖 19.5.

11.4 Klippetilstand

11.4.1 Vælg klippetilstand

Der kan vælges mellem tre klippetilstande. Valget foretages via betjeningsenheden.

– ECO-tilstand
– Standardtilstand
– AUTO-BOOST-tilstand



- Aktiver plæneklipperen.
- Vælg den ønskede klippetilstand ved at trykke på knappen (1).

Den aktuelle tilstand (2, 3, 4) vises.

ECO-tilstand

Når ECO-tilstanden er tændt, registrerer plæneklipperen de aktuelle arbejdsforhold og indstiller automatisk den passende knivhastighed.

Det kan forlænge batteriets levetid.

Standardtilstand

Når standardtilstanden er tændt, klipper plæneklipperen med en konstant knivhastighed.

AUTO-BOOST-tilstand

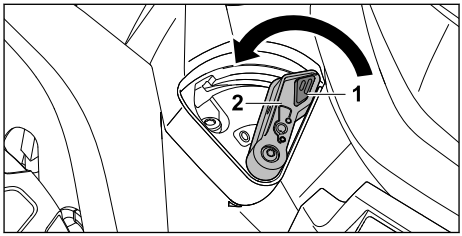
Når AUTO-BOOST-tilstanden er tændt, har plæneklipperen mere effekt til rådighed i en kort periode, f.eks. til at klippe højere og tættere græs.

AUTO-BOOST-tilstanden påvirker batteriets levetid. Hvis der er risiko for overophedning, skifter plæneklipperen automatisk til standardtilstand.

11.5 Åbn og luk granuleringsklappen

11.5.1 Åbn granuleringsklappen

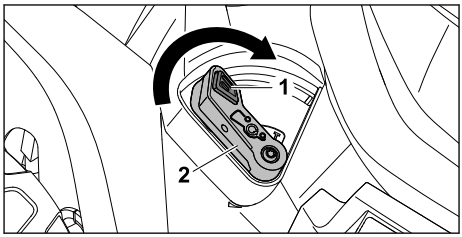
- Sluk for plæneklipperen.
- Placer plæneklipperen på en plan overflade.



- Tryk på låsen (1) og hold den nede.
- Sæt håndtaget (2) i position **0**. Granuleringsklappen er åben.
- Slip låsen (1).

11.5.2 Luk granuleringsklappen

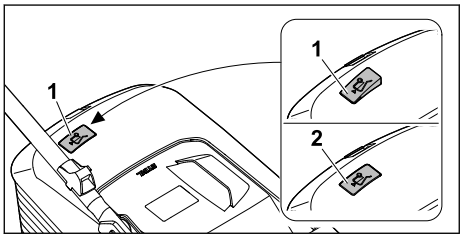
- Sluk for plæneklipperen.
- Placer plæneklipperen på en plan overflade.



- Tryk på låsen (1) og hold den nede.

- Sæt håndtaget (2) i position **I**. Granuleringsklappen er lukket.
- Slip låsen (1).

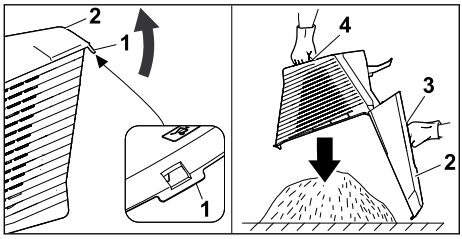
11.6 Tømning af græsopsamlingskurven



Den luftstrøm, der genereres af kniven, hæver niveaumåleren (1). Når græsopsamlingskurven er fuld, stopper luftstrømmen. Hvis luftstrømmen er for lav, vender niveaumåleren (2) tilbage til tomgangs tilstand. Dette er en indikation på, at græsopsamlingskurven skal tømmes.

Niveaumålerens fulde funktion opnås kun ved optimal luftgennemstrømning. Ydre påvirkninger som vådt, tæt eller højt græs, lave klippeniveauer, snavs eller lignende kan forringe luftstrømmen og niveaumålerens funktion.

- Hvis niveaumåleren vender tilbage til tomgangs tilstand: Tømning af græsopsamlingskurven.
- Sluk for plæneklipperen.
- Hægt græsopsamlingskurven af.



- Åbn låsetappen (1).
- Åbn græsopsamlingskurvens øverste del (2) med håndtaget (3), og hold det fast.
- Hold i det nederste håndtag (4) med den anden hånd.
- Tømning af græsopsamlingskurven.
- Luk græsopsamlingskurven.
- Hægt græsopsamlingskurven på.

12 Efter arbejdet

12.1 Efter arbejdet

- Sluk for plæneklipperen, og tag batteriet ud.
- Hvis plæneklipperen er våd: Lad plæneklipperen tørre.
- Hvis batteriet er vådt eller fugtigt: Lad batteriet tørre, 🕮 19.5.
- Rengør plæneklipperen.
- Rengør batteriet.

13 Transport

13.1 Transport af plæneklipper

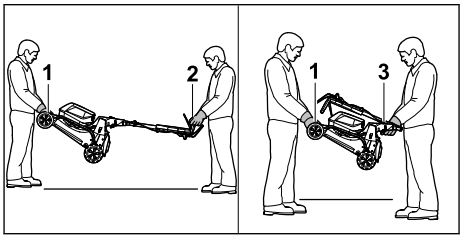
- Hvis plæneklipperen flyttes til og fra det område, der skal klippes:
  - Sluk for plæneklipperen. Kniven må ikke rotere.
  - Fjern batteriet.
- Hvis plæneklipperen skal vippes for at kunne transporteres over andre områder end græs:
  - Sluk for plæneklipperen. Kniven må ikke rotere.
  - Fjern batteriet.

Skub plæneklipperen

- Skub plæneklipperen langsomt og kontrolleret fremad.

Bær plæneklipperen

- Sluk for plæneklipperen.
- Fjern batteriet.
- Brug beskyttelseshandsker.
- Løsn græsopsamlingskurven.
- Hægt forlængeren af.



- Hvis plæneklipperen bæres med styret foldet ud:
  - Lad en person holde plæneklipperen i transporthåndtaget (1) med begge hænder, og lad en anden person holde styret (2) med begge hænder.
  - Løft og bær plæneklipperen sammen.
- Hvis plæneklipperen bæres med styret foldet sammen:
  - Klap styret sammen, 🕮 7.2.
  - Lad en person holde plæneklipperen i transporthåndtaget (1) med begge hænder, og lad en anden person holde håndtaget (3) med begge hænder.
  - Løft og bær plæneklipperen sammen.

Transport af plæneklipperen i et køretøj

- Fastgør plæneklipperen i en stående position, så den ikke kan vælte og ikke kan bevæge sig.

13.2 Transport af batteri

- Sluk plæneklippere, og tag batteri ud.
- Sørg for, at batteri er i sikkerhedsmæssigt korrekt tilstand.
- Pak batteriet ind, så det ikke kan bevæge sig inde i emballagen.
- Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

Batteriet er underlagt kravene for transport af farligt gods. Batteri er klassificeret som UN 3480 (lithium-ion-batterier) og er testet i henhold til UN Manual of Tests and Arteria, del III, underafsnit 38.3.

Transportforskrifterne er angivet på stihl.link/safetystihl.link/safety.

14 Opbevaring

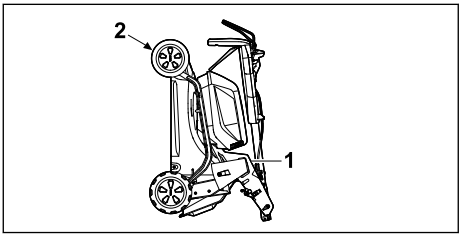
14.1 Opbevar plæneklipperen

- Sluk for plæneklipperen, og tag batteriet ud.
- Lad plæneklipperen køle af.
- Tøm græsopsamlingskurven.
- Opbevar plæneklipperen således, at følgende betingelser er opfyldt:
  - Opbevar plæneklipperen utilgængeligt for børn.
  - Plæneklipperen er ren og tør.
  - Plæneklipperen kan ikke vælte.
  - Plæneklipperen kan ikke rulle væk.

14.2 Opbevaringsposition

Plæneklipperen kan foldes sammen til pladsbesparende opbevaring.

- Placer plæneklipperen på en plan overflade.
- Løsn græsopsamlingskurven.
- Sæt klippehøjden på den højeste position. 🕮 11.2



- Klap styret sammen. 🕮 7.2
- Hold plæneklipperen ved håndtaget (1) med den ene hånd og transporthåndtaget (2) med den anden hånd og rejs den baglæns op.

14.3 Opbevar batteriet

STIHL anbefaler, at batteriet opbevares ved en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 LED-lamper lyser grønt).

- Opbevar batteriet således, at følgende betingelser er opfyldt:
  - Batteriet opbevares utilgængeligt for børn.
  - Batteriet opbevares rent og tørt.
  - Batteriet opbevares i et lukket rum.
  - Batteriet er adskilt fra plæneklipperen.
  - Hvis batteriet opbevares i ladeapparatet: Træk stikket ud af stikkontakten, og opbevar batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 LED-lamper lyser grønt).
  - Batteriet opbevares ikke uden for de angivne temperaturgrænser, 🕮 19.4.

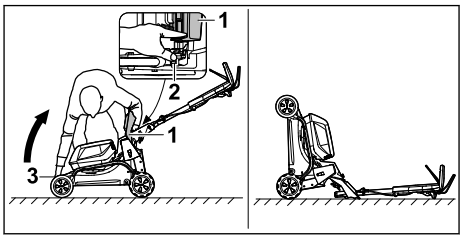
BEMÆRK

- Hvis batteriet ikke opbevares som beskrevet i denne betjeningsvejledning, kan det blive afladet fuldstændigt og derved permanent beskadiget og kan ikke repareres.
  - Et afladet batteri skal oplades før det lægges til opbevaring. STIHL anbefaler, at batteriet opbevares ved en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 LED-lamper lyser grønt).
  - Opbevar batteriet adskilt fra plæneklipperen.

15 Rengøring

15.1 Opstilling af plæneklipper

- Sluk plæneklipperen og tag batteriet ud.
- Placer plæneklipperen på en plan overflade.
- Løsn græsopsamlingskurven.
- Sæt klippehøjden på den højeste position. 🕮 11.2
- Sæt styret på den laveste position, 🕮 7.3.



- Stå til højre for maskinen.
- Åbn og hold udkastningsklappen (1).

- ► Tryk håndtaget (2) ned med venstre hånd og hold det fast.
- ► Hold plæneklipperen i transporthåndtaget (3) med højre hånd og stil den op bagud.

Plæneklipperen står stabilt og kan rengøres.

15.2 Rengør plæneklipperen.

- ► Sluk plæneklipperen, og tag batteriet ud.
- ► Rengør plæneklipperen med en fugtig klud.
- ► Rengør udkastningskanalen med en blød børste eller en fugtig klud.
- ► Fjern fremmedlegemer fra batterirummet, og rengør batterirummet med en fugtig klud.
- ► Rengør de elektriske kontakter i batterirummet med en børste eller en blød børste.
- ► Rengør ventilationsåbningerne med en børste.
- ► Sæt plæneklipperen op.
- ► Rengør området omkring kniven og selve klingen med en træpind, en blød børste eller en fugtig klud.

BEMÆRK

- ■ Rengøring med en højtryksrenser eller vandstråler kan beskadige maskinen.
  - ► Maskinen må ikke rengøres med en højtryksrenser eller vandstråler.

15.3 Batteri rengør

- ► Tag batteriet ud.
- ► Rengør batteri med en fugtig klud.

Udvidet rengøringsmulighed for batterier i henhold til IPX5

Et i henhold til IPX5 certificeret batteri kan ved kraftig tilsmudsning kortvarigt skylles med rindende og klart vand. STIHL anbefaler, at batteri ikke rengøres regelmæssigt og kun rengøres på denne måde, hvis det er absolut nødvendigt. IP-mærkningen (beskyttelsestype) er angivet på typeskiltet.

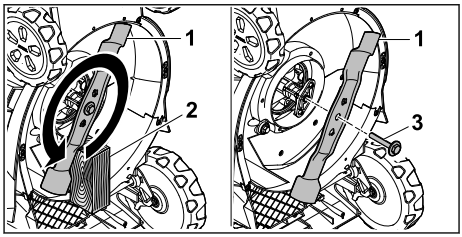
- ► Anvend ikke rengøringsmidler.
- ► Sørg for, at vandet kan løbe fuldstændigt ud af batteri.
- ► Lad batteri tørre, 📖 19.5.

16 Vedligeholdelse

16.1 Afmontering og montering af kniven

16.1.1 Afmontere kniven

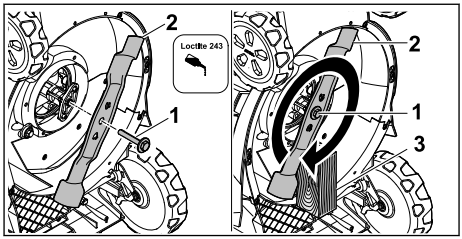
- ► Sluk plæneklipperen og tag batteriet ud.
- ► Sæt plæneklipperen op.



- ► Bloker kniven (1) med et stykke træ (2).
- ► Skru skruen med skive (3) ud i pilens retning, og fjern den.
- ► Fjern kniven (1).
- ► Bortskaf skruen med skive (3).
  Brug en ny skrue og skive, der passer til klingen (1).

16.1.2 Påmonter kniven

- ► Sluk plæneklipperen og tag batteriet ud.
- ► Sæt plæneklipperen op.



- ► Påfør Loctite 243 gevindsikring på gevindet af skruen med skive (1).
- ► Placer kniven (2), så fremspringene på kontaktfladen går i indgreb i fordybningerne.
- ► Skru skruen med skive (1) i.
- ► Bloker kniven (2) med et stykke træ (3).
- ► Spænd skruen med skive (1) med 60 Nm

16.2 Slibning og afbalancering af klingerne

Det kræver en del øvelse at slibe og afbalancere klingen korrekt.

STIHL anbefaler at få klingen slebet og afbalanceret hos en STIHL forhandler.

Aktuelle adresser på forhandlere fås hos STIHL landerepræsentanter på ww.stihl.com .

⚠ ADVARSEL

- ■ Klingens skærekanter er skarpe. Brugeren kan skære sig.
  - ► Brug beskyttelseshandsker.

- ► Sluk plæneklipperen og tag batteriet ud.
- ► Sæt plæneklipperen op.

- ► Afmontere klingen.
- ► Skærp klingen. Overhold slibevinklen, og afkøl klingen, 🕮 19.2.
  Klingen må ikke blive blå under slibningen.
- ► Påmonter klingen.
- ► Hvis der er usikkerhed om noget: Besøg en STIHL forhandler.
- ► Hvis plæneklipperen eller kniven er beskadiget: Undlad at bruge plæneklipperen eller kniven, og kontakt en STIHL forhandler.
- ► Hvis henvisningsskiltene er ulæselige eller beskadiget: Få en STIHL forhandler til at udskifte henvisningsskiltene.

17 Reparation

17.1 Reparation af plæneklipperen

Brugeren kan ikke selv reparere plæneklipperen og kniven.

18 Afhjælpning af fejl

18.1 Fejlfinding på plæneklippere eller batteriet

Fejl	LED'er på betjeningsenheden	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
Plæneklipperen når ikke den sædvanlige effekt.	Indikatoren for overophedning lyser gult.		Temperaturen i det elektrisk system eller motoren er for høj.	► Lad plæneklipperen afkøle. ► Tænd ikke plæneklipperen for ofte i løbet af kort tid. ► Hvis du arbejder med fremdriften aktiveret: Sluk fremdriften. ► Hvis der arbejdes med fremdriften slået fra: Gå langsomt fremad. ► Indstil en højere klippehøjde. ► Slå lavt græs.
	Indikatoren for overophedning lyser rødt.		Plæneklipperen er for varm.	► Plæneklipperen slukker automatisk. ► Lad plæneklippere afkøle.
			Der anvendes et batteri AP 20.	► AP 20 Må ikke anvendes.
Plæneklippere mister effekt i AUTO BOOST tilstand.	Indikatoren for AUTO-BOOST-tilstand blinker grønt.		Batterierne er for varme.	► Plæneklipperen skifter automatisk til standardtilstand.
AUTO BOOST tilstand kan ikke aktiveres.			Der anvendes et batteri AP 20.	► AP 20 Må ikke anvendes.
Plæneklippere starter ikke, når den tændes.	1 LED på visningen af ladetilstand blinker grønt.	1 LED blinker grønt.	Batteriets ladeniveau er for lavt.	► Oplad batteri.
	1 LED på visningen af ladetilstand lyser rødt.	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller for koldt.	► Tag batteriet ud. ► Lad batteriet køle af eller varme op.
	Fejlindikatoren blinker rødt.	3 LED'er blinker rødt.	Der er opstået en funktionsfejl i plæneklipperen.	► Tag batterierne ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakt 1 og batteriskakt 2. ► Sæt batterierne i. ► Tænd plæneklipperen.

Fejl	LED'er på betjeningsenheden	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
				► Hvis de 3 LED'er fortsat blinker rødt: Brug ikke plæneklipperen, og kontakt en STIHL forhandler.
	Indikatoren for overophedning lyser rødt.	3 LED'er lyser rødt.	Plæneklipperen er for varm.	► Tag batterierne ud. ► Lad plæneklipperen afkøle.
	3 LED'er på visningen af ladetilstand lyser rødt.	4 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i batteriet.	► Fjern batteriet, og sæt det i igen. ► Tænd plæneklipperen. ► Hvis de 4 LED'er fortsat blinker rødt: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL forhandler.
			Den elektriske forbindelse mellem plæneklipperen og batterierne er afbrudt.	► Tag batterierne ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakt 1 og batteriskakt 2. ► Sæt batterierne i.
	Alle LED'er på betjeningsenheden blinker.		Kommunikationen med betjeningsenheden er afbrudt.	► Tag batterierne ud. ► Brug ikke plæneklipperen, og henvend dig til en STIHL-forhandler.
			Plæneklipperen eller batterierne er fugtige.	► Tag batterierne ud. ► Rengør plæneklipperen. ► Lad plæneklipperen eller batterierne tørre, 🕮 19.5.
			Modstanden på knivene er for høj.	► Hvis du arbejder med fremdriften aktiveret: Sluk fremdriften. ► Hvis der arbejdes med fremdriften slået fra: Gå langsomt fremad. ► Indstil en højere klippehøjde. ► Tænd for plæneklippere i lavere græs.
			Området omkring kniven er tilstoppet.	► Rengør plæneklipperen.
Fremdriften fungerer ikke.			Fremdriften er slukket.	► Juster kørehastigheden.
Fremdriften fungerer kun i begrænset omfang.			Der anvendes et batteri AP 20.	► AP 20 Må ikke anvendes.
			Der er opstået en funktionsfejl i fremdriften.	► Tag batterierne ud, og sæt dem i igen. ► Tænd for fremdriften. ► Hvis fremdriften stadig ikke fungerer: Kontakt en STIHL-forhandler.
Plæneklippere slukker under drift.	Fejlindikatoren blinker rødt.	3 LED'er lyser rødt.	Plæneklipperen er for varm.	► Tag batterierne ud. ► Lad plæneklipperen afkøle. ► Rengør plæneklipperen.
			Kniven er blokeret.	► Tag batterierne ud. ► Fjern blokeringen.
			Der er opstået en elektrisk fejl.	► Tag batterierne ud, og sæt dem i igen. ► Tænd plæneklipperen.

Fejl	LED'er på betjeningsenheden	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
	Fejlindikatoren blinker rødt.		Fremdriften og kniven slukkes i tilfælde af overbelastning ved arbejde på stejle skråninger.	► Slå ikke græs på stejle skråninger. ► Slip kontaktbøjlen til fremdriften. ► Stil plæneklippere på en plan flade. ► Tænd for kniven. ► Tænd for fremdriften.
Plæneklipperen vibrerer kraftigt under drift.			Skruen på kniven er løs.	► Spænd skruen.
			Kniven er ikke korrekt afbalanceret.	► Slib og afbalancér kniven.
Plæneklipperens driftstid er for kort.			Batterierne er ikke fuldt opladet.	► Opladning af batterierne.
			Batteriernes levetid er overskredet.	► Udskift batterierne.
			Området omkring kniven er tilstoppet.	► Rengør plæneklipperen.
			Kniven er sløv eller slidt.	► Slib og afbalancér kniven.
			Modstanden på kniven er for høj.	► Hvis du arbejder med fremdriften aktiveret: Sluk fremdriften. ► Hvis der arbejdes med fremdriften slået fra: Gå langsomt fremad. ► Indstil en højere klippehøjde. ► Slå lavt græs.
Batteriet sidder fast, når det sættes i batteriskakten.			Føringerne eller de elektriske kontakter i batteriskakten er snavsede.	► Rengør plæneklipperen.
Opladningsprocessen starter ikke, når batteriet sættes i ladeapparatet.		1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller for koldt.	► Tag batteriet ud. ► Lad batteriet køle af eller varme op.
Græsset er ikke klippet ordentligt, eller plænen er gul.			Kniven er sløv eller slidt.	► Slib og afbalancér kniven.
			Modstanden på kniven er for høj.	► Hvis du arbejder med fremdriften aktiveret: Sluk fremdriften. ► Hvis der arbejdes med fremdriften slået fra: Gå langsomt fremad. ► Indstil en højere klippehøjde. ► Slå lavt græs.

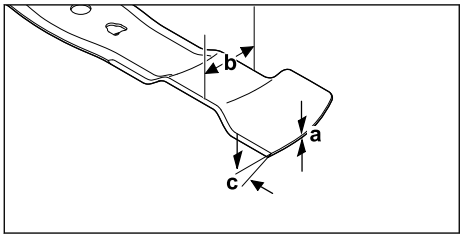
19 Tekniske data

19.1 Plæneklippere STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

- Godkendte batterier: AP
- Vægt med græsopsamlingskurv, uden batteri:
  - RMA 443.4 PV: 27 kg
  - RMA 448.4 PV: 28 kg
  - RMA 453.4 PV: 29 kg
- Vægt med græsopsamlingskurv og batterier AP 300 S:
  - RMA 443.4 PV: 31 kg
  - RMA 448.4 PV: 32 kg
  - RMA 453.4 PV: 33 kg
- Græsopsamlingskurvens maksimale kapacitet:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  - RMA 453.4 PV: 55 l
- Klippebredde:
  - RMA 443.4 PV: 41 cm
  - RMA 448.4 PV: 46 cm
  - RMA 453.4 PV: 51 cm
- Omdrejningstal (n):
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  - RMA 453.4 PV: 2700/min
- Hastighed i ECO-modus:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  - RMA 453.4 PV: 2400/min
- Elektrisk beskyttelsestype: IPX4
- Minimum kørehastighed: 2,0 km/h
- Maksimal kørehastighed (afhængigt af det anvendte batteri)
  - med AP 100: 2,5 km/h
  - med AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  - med AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Driftstiden er angivet på stihl.link/Bartter-life-stihl.link/battery-life.

19.2 Kniv



- Mindste styrke a: 1,6 mm
- Mindste styrke b: 55 mm
- Skærpningsvinkel c: 30°

19.3 Batteri AP

- Batteri-teknologi: litium-ion
- Mærkespænding: 36 V
- Maksimal spænding: 40 V
- Kapacitet i Ah: Se mærkeplade
- Energiindhold i Wh: Se mærkeplade
- Vægt i kg: Se mærkeplade

Batteriets ydeevne kan variere afhængigt af det anvendte batteriprodukt.

19.4 Temperaturgrænser

ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle miljøpåvirkninger. Hvis batteriet udsættes for visse miljøpåvirkninger, kan det bryde i brand eller eksplodere. Folk kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Oplad og brug ikke batteriet ved temperaturer under - 20 °C eller over + 50 °C.
  - ► Opbevar ikke batteriet under - 20 °C eller over + 70 °C.
  - ► Brug ikke plæneklipperen under 0 °C eller over + 50 °C.
  - ► Opbevar ikke plæneklipperen under - 20 °C eller over + 70 °C.

19.5 Anbefalede temperaturområder

For at plæneklipperen og batteriet kan fungere optimalt, skal du overholde følgende temperaturintervaller:

- Plæneklipper:
  - Anvendelse: + 5 °C til + 40 °C
  - Opbevaring: - 20 °C til + 50 °C
- Batteri:
  - Opladning: + 5 °C til + 40 °C
  - Anvendelse: - 10 °C til + 40 °C
  - Opbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis batteriet oplades, bruges eller opbevares uden for de anbefalede temperaturområder, kan dets ydeevne blive reduceret.

Hvis batteriet er vådt eller fugtigt, skal du lade det tørre i mindst 48 timer ved temperaturer over + 15 °C og under + 50 °C og ved en luftfugtighed på under 70 %. Højere luftfugtighed kan forlænge tørretiden.

19.6 Lyd- og vibrationsværdier

RMA 443.4 PV

- Lydtryksniveau L_{pA} målt iht. EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Usikkerhed K_{pA}: 2 dB(A)

– Garanteret lydeffektniveau Awad hit. 2000/14/EF: dB(A)90

Angivet svingningsparameter styr hit. EN IEC 62841-4-3:
– Vibrationsværdi a_{hv}: 1,40 m/s²
  Usikkerhed K_a: 0,70 m/s²
– Vibrationsværdi p_f: 4 m/s²
  Usikkerhed K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Lydtryksniveau L_{pA} målt iht. EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Usikkerhed K_{pA}: 2 dB(A)
– Garanteret lydeffektniveau Awad hit. 2000/14/EF: dB(A)94

Angivet svingningsparameter styr hit. EN IEC 62841-4-3:
– Vibrationsværdi a_{hv}: 1,80 m/s²
  Usikkerhed K_a: 0,90 m/s²
– Vibrationsværdi p_f: 6 m/s²
  Usikkerhed K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Lydtryksniveau L_{pA} målt iht. EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Usikkerhed K_{pA}: 2 dB(A)
– Garanteret lydeffektniveau Awad hit. 2000/14/EF: dB(A)94

Angivet svingningsparameter styr hit. EN IEC 62841-4-3:
– Vibrationsværdi a_{hv}: 1,80 m/s²
  Usikkerhed K_a: 0,90 m/s²
– Vibrationsværdi p_f: 6 m/s²
  Usikkerhed K_p: 3 m/s²

De angivne lyd- og vibrationsværdier er målt med anvendelse af en normeret kontrolmetode og kan anvendes til sammenligning af elektriske apparater. De faktisk optrædende lyd- og vibrationsværdier kan afvige fra de angivne værdier, afhængigt af anvendelse. De angivne lyd- og vibrationsværdier kan danne basis for en første vurdering af lyd- og vibrationsbelastningen. Den faktiske lyd- og vibrationsbelastning skal vurderes. Her kan der også tages hensyn til tidspunkter, hvor det elektriske apparat er frakoblet, og tidspunkter, hvor det er tændt, men kører uden belastning.

Oplysninger om overholdelse af arbejdsgiverdirektivet om vibration 2002/44/EF er tilgængelige på www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på www.stihl.com/reach .

20 Reservedele og tilbehør

20.1 Reservedele og tilbehør

Disse symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler, at der anvendes originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Reservedele og tilbehør fra andre producenter kan ikke vurderes af STIHL med hensyn til pålidelighed og sikkerhed samt egnethed på trods af løbende markedsovervågning, og STIHL kan heller ikke give garanti for deres anvendelse.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

20.2 Vigtige reservedele

– Knive:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Knivbolt med skive: 0000 951 3505

21 Bortskaffelse

21.1 Bortskaffelse af plæneklipper og batteri

Oplysninger om bortskaffelse fås hos de lokale myndigheder eller hos en STIHL forhandler.

Ukorrekt bortskaffelse kan være sundhedsskadelig og forurene miljøet.
- Indlevér STIHL produkter inklusive emballage til et egnet indsamlingssted til genbrug i overensstemmelse med lokale regler.
- Må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

22 EU-overensstemmelse

EU-overensstemmelseserklæringen findes på stihl.link/compliance.

En formular til indberetning af sikkerhedsproblemer og yderligere oplysninger findes på vdp.stihl.com .

23 Adresser

23.1 Producent

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adresser

www.stihl.com

24 Generelle og produktspecifikke sikkerhedsanvisninger

24.1 Indledning

ADVARSEL

- **Læs alle sikkerhedsanvisninger, illustrationer og tekniske data, som denne plæneklipper er forsynet med.** Manglende overholdelse af følgende anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.**

24.2 Arbejdspladssikkerhed

a) **Hold dit arbejdsområde rent og godt oplyst.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder kan føre til ulykker.

b) **Plæneklipperen må ikke betjenes i eksplosive atmosfærer, hvor der forefindes brandfarlige væsker, gasser eller støv.** Plæneklippere genererer gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c) **Hold børn og andre personer væk, mens du bruger plæneklipperen.** Du kan miste kontrollen over plæneklipperen, hvis du bliver distraheret.

24.3 Elektrisk sikkerhed

a) **Brug ikke plæneklipperen i regnvejr, og undgå drift under våde eller fugtige forhold.** Drift i regnvejr eller under fugtige forhold kan øge risikoen for elektrisk stød.

24.4 Sikkerhed for personer

a) **Vær opmærksom, vær bevidst om, hvad du gør, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med en plæneklipper. Brug ikke plæneklipperen, når du er træt eller under påvirkning af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjebliks uforsigtighed ved brug af plæneklipperen kan medføre alvorlige kvæstelser.

b) **Brug personlige værnemidler, og bær altid beskyttelsesbriller.** Brug af personlige værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, afhængigt af plæneklippertype og anvendelse, reducerer risikoen for kvæstelser.

c) **Undgå utilsigtet idriftsættelse. Sørg for, at plæneklipperen er slukket, før du tilslutter den til strømforsyningen og/eller batteriet, løfter den op eller bærer den.** Hvis du har fingeren på kontakten, når du bærer plæneklipperen, eller hvis du tilslutter plæneklipperen til strømforsyningen, når den er tændt, kan dette føre til ulykker.

d) **Fjern justeringsværktøj eller skruenøgler, før du tænder plæneklipperen.** Et værktøj eller en skruenøgle, der sidder fast i en roterende del af plæneklipperen, kan forårsage personskade.

e) **Undgå unormal kropsholdning. Sørg for, at du står sikkert og hele tiden holder balancen.** Dette giver dig bedre kontrol over plæneklipperen i uventede situationer.

f) **Bær passende tøj. Du må ikke bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.

g) **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes korrekt.** Anvendelse af en støvsuger kan mindske risikoen ved støv.

h) **Lad dig ikke lulle ind i en falsk tryghed, og ignorer ikke sikkerhedsreglerne for plæneklippere, selv om du er fortrolig med plæneklipperen efter at have brugt den mange gange.** Uforsigtige handlinger kan føre til alvorlige kvæstelser i løbet af brøkdele af et sekund.

24.5 Brug og behandling af plæneklipperen

a) **Overbelast ikke plæneklipperen. Brug den plæneklipper, der er beregnet til dit arbejde.** Med den rigtige plæneklipper arbejder du bedre og mere sikkert i det angivne anvendelsesområde.

b) **Brug ikke en plæneklipper, hvis kontakten er defekt.** En plæneklipper, der ikke længere kan tændes eller slukkes, er farlig og skal repareres.

c) **Tag stikket ud af stikkontakten og/eller tag et aftageligt batteri ud, før du foretager indstillinger af maskinen, udskifter dele af arbejdsredskaber eller lægger plæneklipperen væk.** Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer, at plæneklipperen starter utilsigtet.

d) **Opbevar ubrugte plæneklippere utilgængeligt for børn. Lad ikke nogen bruge plæneklipperen, som ikke er fortrolig med den eller ikke har læst disse anvisninger.** Plæneklippere er farlige, når de bruges af uerfarne personer.

e) **Vedligehold plæneklippere og arbejdsredskaber med omhu. Kontrollér, at bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, at dele ikke er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at plæneklipperens funktion er forringet. Få beskadigede dele repareret, før du tager plæneklipperen i brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte plæneklippere.

f) **Hold klippeværktøjet skarpt og rent.** Klippeværktøjer med skarpe skærekanter, der er omhyggeligt vedligeholdt, sidder mindre hyppigt fast og er lettere at føre.

g) **Brug plæneklipperen, arbejdsredskaber, tilbehør osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Vær opmærksom på arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af plæneklippere til andre formål end dem, de er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

h) **Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Hvis håndtag og grebsflader er glatte, er det ikke muligt at betjene plæneklipperen sikkert og kontrollere den i uforudsete situationer.

24.6 Brug og håndtering af den batteridrevne plæneklipper

a) **Oplad kun batterierne med ladeapparater, der anbefales af producenten.** Hvis et ladeapparat, der er beregnet til en bestemt type batteri, bruges med andre batterier, er der risiko for brand.

b) **Brug kun de batterier i plæneklipperne, der er beregnet til dette formål.** Brug af andre batterier kan medføre kvæstelser og brandfare.

c) **Sørg for, at det ubrugte batteri ikke kommer i berøring med papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, hvilket kan forårsage kortslutning af kontakterne.** En kortslutning mellem batterikontakterne kan medføre forbrændinger eller forårsage brand.

d) **Ved forkert anvendelse kan der sive væske ud af batteriet. Undgå at komme i kontakt dermed. Ved kontakt - skyl af med vand. Opsøg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Udsivet batterivæske kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.

e) **Brug ikke et beskadiget eller ændret batteri.** Beskadigede eller ændrede batterier kan reagere uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller kvæstelse af personer.

f) **Batteriet må ikke udsættes for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C (265 °F) kan forårsage en eksplosion.

g) **Følg alle opladningsanvisninger, og oplad aldrig batteriet eller den batteridrevne plæneklipper uden for det temperaturområde, der er angivet i brugsanvisningen.** Forkert opladning eller opladning uden for det godkendte temperaturområde kan ødelægge batteriet og øge risikoen for brand.

24.7 Service

a) **Plæneklipperen må kun repareres af uddannet fagpersonale, og der må kun anvendes originale reservedele.** Dette sikrer, at plæneklipperens sikkerhed opretholdes.

b) **Beskadigede batterier må aldrig repareres.** Al vedligeholdelse af batterier må kun udføres af producenten eller autoriserede servicecentre.

24.8 Sikkerhedsanvisninger for batteridrevne plæneklippere

a) **Brug ikke plæneklipperen i dårligt vejr, især ikke under tordenvejr.** Dette mindsker risikoen for at blive ramt af lynnedslag.

b) **Undersøg grundigt arbejdsområdet for dyreliv.** Dyr kan blive skadet af en kørende plæneklipper.

c) **Undersøg arbejdsområdet grundigt, og fjern alle sten, pinde, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.** Udslyngede dele kan forårsage personskader.

d) **Før plæneklipperen bruges, skal der altid kontrolleres, at kniven og klippeanordningen ikke er slidt eller beskadiget.** Slidte eller beskadigede dele øger risikoen for personskade.

e) **Kontroller regelmæssigt græsopsamleren for slitage.** En slidt eller beskadiget græsopsamler øger risikoen for skader.

f) **Lad beskyttelseskappen sidde. Beskyttelseskapper skal være funktionsdygtige og korrekt fastgjorte.** Et løst, beskadiget eller defekt beskyttelsesdæksel kan forårsage personskade.

g) **Hold luftindtag fri for aflejringer.** Tilstoppede luftindtag og snavs kan forårsage overophedning eller brandfare.

h) **Brug altid skridsikre sikkerhedssko, når plæneklipperen betjenes. Arbejd aldrig barfodet eller med åbne sandaler.** Dette mindsker risikoen for fodskader ved kontakt med den roterende kniv.

i) **Bær altid lange bukser, når plæneklipperen betjenes.** Bar hud øger sandsynligheden for skader fra udslyngede dele.

j) **Undgår at bruge plæneklipperen i vådt græs. Gå med plæneklipperen, løb aldrig.** Dette mindsker risikoen for at glide og falde, hvilket kan føre til skader.

k) **Brug ikke plæneklipperen på alt for stejle skråninger.** Dette mindsker risikoen for at miste kontrollen, glide og falde, hvilket kan føre til skader.

l) **Når du arbejder på skråninger, skal du sørge for at have et sikkert fodfæste; arbejd altid på tværs af skråningen, aldrig op eller ned, og vær yderst forsigtig, når du skifter arbejdsretning.** Dette mindsker risikoen for at miste kontrollen, glide og falde, hvilket kan føre til skader.

m) **Vær særlig forsigtig, når der klippes baglæns, eller når plæneklipperen trækkes tilbage. Vær altid opmærksom på omgivelserne.** Dette mindsker risikoen for at snuble under arbejdet.

n) **Rør ikke ved kniven eller andre farlige dele, der stadig er i bevægelse.** Dette mindsker risikoen for skader fra bevægelige dele.

o) **Sørg for, at alle kontakter er slukket, og at alle batterier er frakoblet, før du fjerner fastklemt materiale eller rengør plæneklipperen.** Uventet betjening af plæneklipperen kan forårsage alvorlig personskade.

p) **Undersøg arbejdsområdet grundigt, og fjern alle elektriske ledninger.** Hvis en plæneklikker bryder en elektrisk ledning, kan det føre til elektrisk stød.

Innholdsfortegnelse

1 Informasjon om denne bruksanvisningen..... 234
2 Oversikt..... 235
3 Sikkerhetsforskrifter..... 237
4 Gjøre gressklipperen klar til bruk..... 242
5 Lade batteriet og LEDer..... 243
6 Sette sammen gressklipperen..... 243
7 Stille inn gressklipperen for brukeren..... 244
8 Sette inn og ta ut batteriet..... 245
9 Slå på og av gressklipperen..... 245
10 Kontrollere gressklipperen..... 246
11 Arbeide med gressklipperen..... 247
12 Etter arbeidet..... 249
13 Transport..... 249
14 Oppbevaring..... 249
15 Rengjøring..... 250
16 Vedlikeholde..... 251
17 Reparere..... 251
18 Utbedre feil..... 252
19 Tekniske data..... 254
20 Reservedeler og tilbehør..... 256
21 Kassering..... 256
22 EU-samsvar..... 256
23 Adresser..... 256
24 Generelle og produktspesifikke sikkerhetsinstruksjoner..... 256

VIKTIG! MÅ LESES OG FORSTÅS FØR BRUK, OG OPPBEVARES.

1 Informasjon om denne bruksanvisningen

1.1 Kjennetegn

Med mindre annet er uttrykkelig angitt (bruksanvisning), gjelder denne bruksinformasjonen for produkter merket på en av følgende måter: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Gjeldende dokumenter

Denne bruksanvisningen er en oversettelse av original bruksanvisning fra produsenten.

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
  - Sikkerhetsmerknader for batterier AP
  - Bruksanvisning for ladere AL 101, 301, 301-4, 501
  - Sikkerhetsinformasjon for batterier og produkter med innebygd batteri: stihl.link/safety

Mer informasjon om STIHL connected-kompatible produkter og vanlige spørsmål er tilgjengelig

Oversettelse av den originale bruksanvisningen
0000013038_002_N
Trykt på klorfritt bleket papir.
Papir kan resirkuleres.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

under stihl.link/connected eller hos en STIHL fagforhandler.

Bluetooth®-navnet og -logoen er registrerte varemerker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. All bruk av dette navnet/denne logoen hos STIHL gjøres under lisens.

Batterier med ℭ er utstyrt med et Bluetooth®-grensesnitt. Følg lokale begrensninger for bruk (f.eks. på sykehus eller om bord i fly).

1.3 Merking av advarslene i teksten

⚠ FARE

- Merknaden henviser til farer som føre til alvorlige personskader eller døden.
  - ► De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

⚠ ADVARSEL

- Merknaden henviser til farer som **kan** føre til alvorlige personskader eller døden.
  - ► De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

LES DETTE

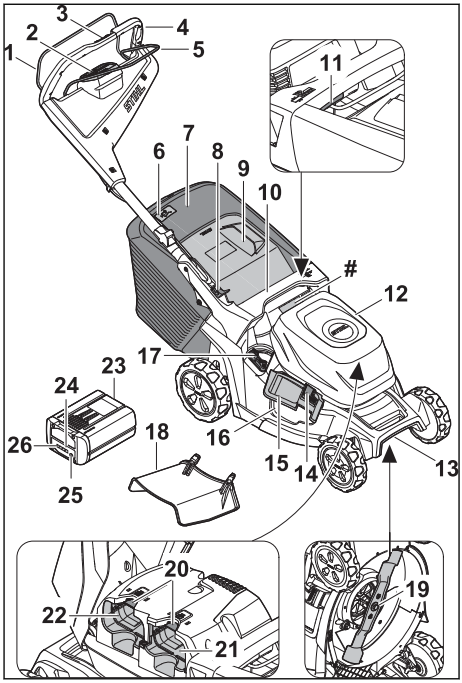
- Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.
  - ► De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

1.4 Symboler i teksten

Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

2 Oversikt

2.1 Plenklipper og batteri



1 Bryterbøyle for klipping
2 Betjeningsenhet, 🕮 2.2
3 Betjeningselement for fremdrift, 🕮 2.3
4 Styre
5 Bryterbøyle for fremdrift
6 Nivåindikator for oppsamler
7 Oppsamler
8 Spak for styreinnstilling
9 Utkastdeksel
10 Håndtak
11 Spak for klippehøyde
12 Deksel som dekker batteriene
13 Transporthåndtak
14 Lås som holder sideutkastluken lukket
15 Sideutkastluke
16 Sideutkaståpning
17 Spak for halmdekkingsluke
18 Forlengelse
19 Kniv

20 Låsespak

21 Batterispor 1

22 Batterispor 2

23 Batteri

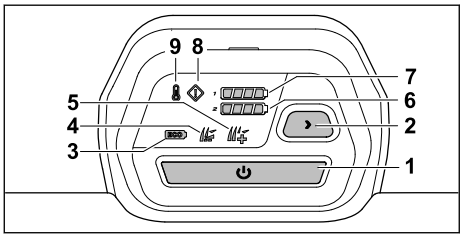
24 Lysdiode "BLUETOOTH®" (kun for batterier med)

25 Tast
- Indikator for batteriets ladetilstand
- Aktiver og deaktiver det trådløse Bluetooth®-grensesnittet (dersom det finnes).

26 Lysdiodene viser ladetilstanden til batteriet og feil

 # Typeskilt med maskinnummer

2.2 Betjeningsenhet



1 Aktiveringsknapp

2 Knapp for klippemodus

3 Indikator for ECO-modus

4 Indikator for Standard-modus

5 Indikator for AUTO BOOST-modus

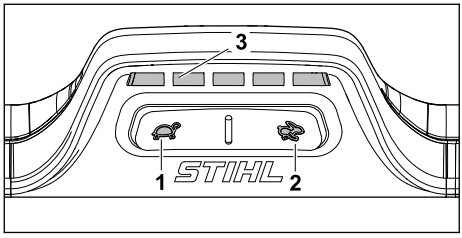
6 Indikator for ladetilstand batteri 2

7 Indikator for ladetilstand batteri 1

8 Feilindikator

9 Indikator for overoppheting

2.3 Betjeningselement for fremdrift



1 Med denne tasten stiller du ned kjørehastigheten

2 Med denne tasten stiller du opp kjørehastigheten

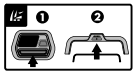
3 Indikator for kjørehastigheten som er stilt inn

2.4 Symboler

Symbolene kan være plassert på plenklipperen og batteriet og betyr følgende:



Garantert lydeffektnivå



Koble inn kniven


Koble inn fremdriften, og still inn ønsket kjørehastighet


Øke kjørehastigheten


Redusere kjørehastigheten


Still inn klippehøyden


Nivåindikator for oppsamler


Hendel til å åpne og lukke halmdekkingsluke


Aktivere plenklipper


Indikator for overoppheting


Feilindikator


Indikator for batteriets ladetilstand


Tast for valg av klippemodus



ECO-modus


Standard-modus


AUTO BOOST-modus


1 lysdiode lyser rødt. Batteriet er for varmt eller kaldt.


4 lysdioder blinker rødt. Det har oppstått en feil på batteriet.


Dette batteriet lades med et AL ladeapparat. Godkjente ladeapparater er angitt i disse sikkerhetsinstruksene.

Batteriet har et trådløst Bluetooth®-grensesnitt og kan kobles til STIHL connected-appen.


Informasjonen ved siden av symbolet angir energiinnholdet i batteriet i henhold til spesifikasjonene fra celle-produsenten. Energiinnholdet som er tilgjengelig under bruk vil være lavere.


Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

a.c. Vekselstrøm

d.c. Likestrøm

IPX4 IP-merking (beskyttelsestype)
IPX5

3 Sikkerhetsforskrifter

3.1 Varselsymboler

⚠ ADVARSEL

Varselsymbolene på plenklipperen eller batteriet betyr følgende:


Følg sikkerhetsmerknadene og tiltakene.


Les, forstå og ta vare på bruksanvisningen.


Vær oppmerksom på ting som slynges ut – hold avstand, og hold uvedkommende unna.


Hender og føtter må holdes borte fra kniven.


Ta ut batteriet ved avbrudd i arbeidet samt før rengjøring, transport, oppbevaring, vedlikehold eller reparasjon.


Ta ut batteriet etter bruk.


Batteriet må beskyttes mot varme og ild.


Batteriet må ikke senkes ned i væske.

3.2 Tiltenkt bruk

Plenklipperen STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV eller RMA 453.4 PV er ment å skulle brukes til klipping og halmdekking av tørt gress.

Plenklipperen tilføres strøm fra et AP-batteri. For å kunne benytte alle funksjonene uten begrensninger anbefaler STIHL minst AP 300 S.

⚠ ADVARSEL

- Batterier som STIHL ikke har godkjent for bruk med plenklipperen, kan forårsake brann og eksplosjon. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme og materielle skader kan oppstå.
  - ► Plenklipperen skal brukes med et AP-batteri.
- Ved ikke-forskriftsmessig bruk av plenklipperen eller batteriet kan det oppstå alvorlige eller livstruende personskader i tillegg til materielle skader.
  - ► Bruk plenklipperen og batteriet slik det beskrives i denne bruksanvisningen.

3.3 Krav til brukeren

⚠ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring vil ikke være i stand til å identifisere eller vurdere farer knyttet til gressklipperen og batteriet. Brukeren eller andre personer kan få alvorlige eller livstruende skader.


  - ► Det er viktig at du leser, forstår og tar vare på bruksanvisningen.

- ► Hvis gressklipperen eller batteriet skal overlates til noen annen: La bruksanvisningen følge med.
- ► Forsikre deg om at brukeren innfrir følgende krav:
  - – Brukeren er uthvilt.
  - – Brukeren er fysisk, sensorisk og psykisk i stand til å betjene og arbeide med gressklipperen og batteriet. Brukere med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk funksjonsevne skal kun bruke maskinen under tilsyn eller etter anvisning fra en ansvarlig person.
  - – Brukeren er i stand til å identifisere og vurdere farer knyttet til gressklipperen og batteriet.
  - – Brukeren er bevisst på at han/hun selv er ansvarlig ved ulykker og skader.
  - – Brukeren er myndig eller får yrkesopplæring under tilsyn iht. nasjonale bestemmelser.
  - – Brukeren har fått opplæring fra en STIHL forhandler eller fagkyndig før han/hun tar i bruk gressklipperen for første gang.
  - – Brukeren er ikke påvirket av alkohol, legemidler eller narkotiske stoff.
- ► Hvis noe er uklart: Kontakt en STIHL forhandler.

3.4 Klær og utstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Det er fare for personskader.
  - ► Bruk en lang bukse av motstandsdyktig materiale.
- Under arbeidet kan støv virvles opp. Støv som pustes inn, kan være helseskadelig og utløse allergiske reaksjoner.
  - ► Hvis støv virvles opp: Bruk en vernemaske for støv.
- Uegnet bekledning kan hekte seg i trær, busker eller selve plenklipperen. Brukere uten egnet bekledning kan bli alvorlig skadd.
  - ► Bruk trangt sittende klær.
  - ► Ta av sjal og smykker.
- Under rengjøring, vedlikehold eller transport kan brukeren komme i kontakt med kniven. Det er fare for personskader.
  - ► Bruk vernehansker.
- Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan vedkommende skli. Det er fare for personskader.
  - ► Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.
- Når kniven slipes, kan det bli slynget ut materialpartikler. Det er fare for personskader.
  - ► Bruk tettsittende vernebriller. Egnede vernebriller er testet og merket iht. standarden EN 166, EN ISO 16321 eller nasjonale forskrifter og fås kjøpt i butikk.
  - ► Bruk vernehansker.

3.5 Arbeidsområde og omgivelsen

3.5.1 Gressklipper

⚠ ADVARSEL

- Barn, dyr og personer som tilfeldigvis befinner seg i nærheten, vil ikke være oppmerksomme på eller kunne vurdere farene knyttet til gressklipperen og gjenstander som kan bli slynget opp. Barn, dyr og tilfeldige personer i nærheten kan få alvorlige skader, og det er risiko for materialskader.
  - ► Pass på at ingen andre (verken personer eller dyr) oppholder seg i arbeidsområdet.
  - ► Hold avstand til gjenstander.
  - ► Ikke la gressklipperen være uten tilsyn.
  - ► Sørg for at barn ikke kan leke med gressklipperen.
- Ved arbeid i regn risikerer brukeren å gli. Det er fare for alvorlige eller livstruende skader.
  - ► Hvis det regner: Ikke arbeid.
- Gressklipperen er ikke vanntett. Ved bruk i regnvær eller når det er vått ute kan det oppstå elektrisk støt. Både brukeren og gressklipperen kan bli skadet.
  - ► Ikke bruk maskinen i regnvær eller når det er vått ute.
  - ► Ikke klipp eller bioklipp vått gress.
- Elektriske komponenter på gressklipperen kan avgi gnister. I lettantennelige eller eksplosjonsfarlige omgivelser kan gnister føre til brann og eksplosjoner. Det er fare for alvorlige eller livstruende personskader og materielle skader.
  - ► Ikke arbeid i lettantennelige eller eksplosjonsfarlige omgivelser.

3.5.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med batteriet. Personer som ikke deltar, barn og dyr kan bli alvorlig skadet.
  - ► Personer som ikke deltar, barn og dyr må holdes unna.

- ► Ikke la batteriet være uten oppsyn.
- ► Sikre at barn ikke kan leke med batteriet.

■ Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet ta fyr, eksplodere eller bli skadd. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



- ► Batteriet må beskyttes mot varme og ild.
- ► Batteriet må ikke kastes i ild.
- ► Batteriet må ikke lades, benyttes og oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 🕮 19.4.



- ► Batteriet må ikke senkes ned i væske.
- ► Batteriet må holdes unna metalliske smådeler.
- ► Batteriet må ikke utsettes for høyt trykk.
- ► Batteriet må ikke utsettes for mikrobølger.
- ► Batteriet må beskyttes mot kjemikalier, salt og gjødsel.

3.6 Sikker tilstand

3.6.1 Plenklipper

⚠ ADVARSEL

■ Hvis komponentene ikke er i forskriftsmessig stand, fungerer de ikke lenger som de skal, og sikkerhetsanordningene settes ut av drift. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
- ► Pass på at du kun arbeider med en uskadet plenklipper.
- ► Dersom plenklipperen er tilsmusset eller våt: Rengjør plenklipperen og la den tørke.
- ► Ikke gjør endringer på plenklipperen.
- ► Hvis betjeningselementene ikke fungerer: Ikke bruk plenklipperen.
- ► Hvis det klippes og det klippede gresset skal fanges opp med oppsamleren: Åpne halmdekkingsluken, hekt av forlengelsen og hekt på oppsamleren slik det beskrives i denne bruksanvisningen.
- ► Hvis det klippes og det klippede gresset skal kastes ut bak: Hekt av oppsamleren og lukk utkasterdeksel slik det beskrives i denne bruksanvisningen.
- ► Hvis det klippes og det klippede gresset skal føres på bakken på siden: Lukk halmdekkingsluken, hekt på forlengelsen slik det beskrives i denne bruksanvisningen.
- ► Ved halmdekking: Hekt av forlengelsen og lukk halmdekkingsluken slik det beskrives i denne bruksanvisningen.
- ► Monter originalt tilbehør fra STIHL på plenklipperen.
- ► Kniven må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- ► Monter originalt tilbehør fra STIHL på plenklipperen.
- ► Monter tilbehør som beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
- ► Ikke stikk gjenstander inn i åpningene på plenklipperen.
- ► Slitte eller skadde varselskilt må skiftes ut.
- ► Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

3.6.2 Kniv

⚠ ADVARSEL

■ Hvis kniven ikke er i sikker stand, kan deler løsne og bli slynget ut. Personer kan bli alvorlig skadet.
- ► Arbeid kun med en kniv og tilleggsdeler som er i uskadet stand.
- ► Arbeide ikke med deformerte kniver.
- ► Monter knivene riktig.
- ► Slip knivene riktig.
- ► Arbeid med gradfrie kniver.
- ► Arbeide med en kniv der kravene til minimum tykkelse og bredde på kniven er innfridd, 🕮 19.1. Hvis kravene til minimum tykkelse og bredde ikke er innfridd: Skift ut kniven, 🕮 20.2.
- ► Få kniven avbalansert hos en STIHL fagforhandler.
- ► Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

3.6.3 Batteri

⚠ ADVARSEL

■ I usikker tilstand kan batteriet ikke lengre fungere trygt. Personer kan bli alvorlig skadet.
- ► Arbeid med et uskadet og fungerende batteri.
- ► Et skadd eller defekt batteri må ikke lades.
- ► Dersom batteriet er tilsmusset: Rengjør batteriet.
- ► Hvis batteriet er vått eller fuktig: La batteriet tørke, 🕮 19.5.
- ► Batteriet må ikke endres.
- ► Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til batteriet.

- ► De elektriske kontaktene til batteriet må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
- ► Batteriet må ikke åpnes.
- ► Slitte eller skadde varselskilt må skiftes ut.

- Det kan tre væske ut av et skadd batteri. Dersom væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, kan huden eller øynene bli irritert.
  - ► Unngå kontakt med væsken.
  - ► Dersom det har oppstått kontakt med huden: Vask de aktuelle hudområdene med rikelig vann og såpe.
  - ► Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Skyll øynene i minst 15 minutter med rikelig vann og oppsøk lege.
- Et skadd eller defekt batteri kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme og materielle skader kan oppstå.
  - ► Dersom batteriet lukter uvanlig eller ryker: Batteriet må ikke brukes og det må holdes unna brennbare stoffer.
  - ► Hvis batteriet brenner: Forsøk å slukke batteriet med brannslukker eller vann.

3.7 Arbeide

⚠ ADVARSEL

- Under visse forhold kan det være at brukeren ikke lenger klarer å arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og få alvorlige skader.
  - ► Arbeid rolig og konsentrert.
  - ► Ved vanskelige lysforhold og dårlig sikt: Ikke bruk gressklipperen.
  - ► Bruk gressklipperen alene.
  - ► Vær oppmerksom på eventuelle hindringer.
  - ► Ikke vipp gressklipperen.
  - ► Sørg for at du alltid står støtt på bakken når du arbeider.
  - ► Hvis du blir sliten: Ta en pause fra arbeidet.
  - ► Hvis du klipper i en skråning: Klipp på tvers i skråningen.
  - ► Ikke arbeid i skråninger som har en stigning på over 25° (46,6 %).
- Harde gjenstander som treffer det roterende bladet kan skade gressklipperen.
  - ► Hvis en hard gjenstand treffer det roterende bladet, slå av gressklipperen, ta ut batteriet og inspiser gressklipperen for skade.
  - ► Hvis gressklipperen er skadet: Kontakt en STIHL-forhandler.
- Brukeren kan få kuttskader fra den roterende kniven. Det er fare for alvorlige skader.



- ► Ikke berør kniven mens den roterer.
- ► Hvis kniven blokkeres av en gjenstand: Slå av gressklipperen, og ta ut batteriet. Først når dette er gjort, fjerner du gjenstanden.

- Ved arbeid uten aktivert fremdrift kan fremdriften bli koblet inn utilsiktet, og gressklipperen kan bli satt i bevegelse. Det er fare for alvorlige personskader og materielle skader.
  - ► Bruk koblingsbøylen for fremdrift kun når fremdriften skal kobles inn.
- Hvis gressklipperen begynner å fungere unormalt under arbeidet, kan det tyde på at den ikke lenger er i sikker stand. Det er fare for alvorlige personskader og materielle skader.
  - ► Avslutt arbeidet, ta ut batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.
- Gressklipperen kan generere vibrasjoner under arbeidet.
  - ► Bruk vernehansker.
  - ► Legg inn pauser.
  - ► Ved mistanke om et problem med blodsirkulasjonen: Kontakt lege.
- Hvis kniven støter på et fremmedlegeme under arbeidet, kan fremmedlegemet eller deler av det bli skadet eller slynget opp med høy hastighet. Det er fare for personskader og materielle skader.
  - ► Fjern fremmedlegemer fra arbeidsområdet.
- Kniven fortsetter å rotere en liten stund etter at koblingsbøylen for klipping har blitt sluppet. Det kan oppstå alvorlige personskader.
  - ► Vent til kniven ikke lenger roterer.
- Hvis den roterende kniven støter på en hard gjenstand, kan det slå gnister. I lettantennelige omgivelser kan gnister føre til brann. Det er fare for alvorlige eller livstruende personskader og materielle skader.
  - ► Ikke arbeid i lettantennelige omgivelser.
- Hvis du går fra gressklipperen i en skråning, kan den begynne å rulle av seg selv. Det er fare for personskader og materielle skader.
  - ► Slipp opp gressklipperen først når den står på et flatt underlag og ikke kan begynne å rulle av seg selv.
- Hvis det festes gjenstander på styret, kan den ekstra vekten føre til at gressklipperen velter. Det er fare for personskader og materielle skader.
  - ► Ikke fest gjenstander på styret.

⚠ FARE

- Hvis det arbeides nær spenningsførende ledninger, kan kniven komme i kontakt med og skade disse ledningene. Det er fare for alvorlige eller livstruende skader.

- ► Unngå å arbeide nær spenningsførende ledninger.

- Ved arbeid i tordenvær er det fare for å bli truffet av lynet. Det er fare for alvorlige eller livstruende skader.
  - ► Ved tordenvær: Ikke arbeid.
- Fremdriften kobler seg ut hvis det oppstår overbelastning under arbeid i bratte skråninger. Brukeren må derfor bruke større skyvekraft og risikerer å miste kontroll over gressklipperen. Egenvekten gjør at gressklipperen kan begynne å rulle mot brukeren.
  - ► Klipp på tvers i skråningen. Sørg for at du står støtt, slik at du til enhver tid bevarer kontroll over gressklipperen.

3.8 Transport

3.8.1 Gressklipper

⚠ ADVARSEL

- Gressklipperen kan velte eller bevege seg under transport. Det er fare for personskader og materielle skader.



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Sikre gressklipperen med strammestropper, remmer eller nett, slik at den ikke kan velte eller settes i bevegelse.
- Hvis batteriet er satt inn under transport med utkoblet fremdrift, kan fremdriften bli koblet inn utilsiktet og gressklipperen satt i bevegelse. Det er fare for alvorlige personskader og materielle skader.



  - ► Ta ut batteriet.

3.8.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger kan batteriet skades, og det kan oppstå materielle skader.
  - ► Et skadd batteri skal ikke transporteres.
- Batteriet kan velte eller bevege seg under transporten. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
  - ► Batteriet skal pakkes slik i forpakningen at det ikke kan bevege seg.
  - ► Forpakningen må sikres slik at den ikke kan bevege seg.

3.9 Oppbevaring

3.9.1 Gressklipper

⚠ ADVARSEL

- Barn har ikke kunnskap om og kan ikke vurdere farer knyttet til gressklipperen. Barn kan få alvorlige personskader.



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Oppbevar gressklipperen utilgjengelig for barn.
- Metalldeler og elektriske kontakter på gressklipperen kan ruste som følge av fuktighet. Gressklipperen kan bli skadet.



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Oppbevar gressklipperen i ren og tørr stand.
- Hvis batteriet er satt inn under oppbevaring, kan kniven og fremdriften bli startet utilsiktet. Det er fare for alvorlige personskader og materielle skader.



  - ► Ta ut batteriet.
- Hvis du oppbevarer gressklipperen i en skråning, kan den begynne å rulle av seg selv. Det er fare for personskader og materielle skader.
  - ► Ikke gå fra gressklipperen uten at den står på et jevnt underlag.

3.9.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Barn har ikke kunnskap om og kan ikke vurdere farer knyttet til batteriet. Barn kan få alvorlige personskader.
  - ► Oppbevar batteriet utenfor rekkevidde for barn.
- Batteriet er ikke beskyttet mot all påvirkning fra omgivelsene. Hvis batteriet utsettes for bestemte påvirkninger fra omgivelsene, kan det påføres ugjenopprettelige skader.
  - ► Oppbevar batteriet i ren og tørr stand.
  - ► Oppbevar batteriet i et lukket rom.
  - ► Batteriet skal oppbevares adskilt fra gressklipperen.
  - ► Hvis batteriet oppbevares i laderen: Koble fra strømledningen og oppbevar batteriet i en ladetilstand på mellom 40 % og 60 % (2 LED-lamper lyser grønt).

- ► Ikke oppbevar batteriet ved høyere eller lavere temperaturer enn som angitt, 🕮 19.4.

3.10 Rengjøre, vedlikeholde og reparere

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet ikke er fjernet før rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, er det fare for at kniven kan starte utilsiktet. Det er fare for alvorlige personskader og materielle skader.
  - ► Ta ut batteriet.



- Hvis batteriet er satt inn under rengjøring, vedlikehold og reparasjon, kan fremdriften bli koblet inn utilsiktet og gressklipperen satt i bevegelse. Det er fare for alvorlige personskader og materielle skader.
  - ► Ta ut batteriet.



- Sterke rengjøringsmidler samt rengjøring med vannstråle eller spisse gjenstander kan føre til skader på gressklipperen, kniven og batteriet. Hvis gressklipperen, kniven og batteriet ikke blir riktig rengjort, kan ikke komponentene lenger fungere riktig, og sikkerhetsanordningene settes ut av drift. Det kan oppstå alvorlige personskader.
  - ► Rengjør gressklipperen, kniven og batteriet slik det beskrives i denne bruksanvisningen.
- Hvis gressklipperen, kniven eller batteriet ikke blir riktig vedlikeholdt eller reparert, kan ikke komponentene lenger fungere riktig, og sikkerhetsanordningene settes ut av drift. Det er fare for alvorlige eller livstruende personskader.
  - ► Ikke utfør vedlikeholds- eller reparasjonsarbeider på gressklipperen eller batteriet på egen hånd.
  - ► Hvis det må utføres vedlikeholds- eller reparasjonsarbeider på gressklipperen eller batteriet: Kontakt en STIHL forhandler.
  - ► Vedlikehold kniven slik det beskrives i denne bruksanvisningen.
- Brukeren risikerer å skjære seg på skarpe skjærekanter når kniven rengjøres, vedlikeholdes eller repareres. Det er fare for personskader.
  - ► Bruk vernehansker.
- Kniven kan bli svært varm under sliping. Brukeren risikerer å brenne seg.
  - ► Vent til kniven er avkjølt.
  - ► Bruk vernehansker.
- Kniven på gressklipperen kan bevege seg selv når motoren er slått av. Under vedlikehold av kniven kan brukeren bli skadet av knivbevegelse.
  - ► Vær forsiktig.
  - ► Bruk vernehansker.
- Kniven på gressklipperen er bevegelig. Pass på at du ikke får fingre i klem mellom den bevegelige kniven og faste deler på gressklipperen når du vedlikeholde kniven.
  - ► Vær forsiktig.
  - ► Bruk vernehansker.

4 Gjøre gressklipperen klar til bruk

4.1 Gjøre gressklipperen klar til bruk

Utfør følgende trinn før hver bruk:

- ► Fjern emballasjen og transportsikringene.
- ► Kontroller at følgende komponenter er i sikker stand:
  - – Gressklipperen, 🕮 3.6.1.
  - – Kniv, 🕮 3.6.2.
  - – Batteriet, 🕮 3.6.3.
- ► Kontroller batteriet, 🕮 10.3.
- ► Lad batteriet helt opp, 🕮 5.1.
- ► Rengjør gressklipperen, 🕮 15.2.
- ► Kontroller kniven, 🕮 10.2.
- ► Fell opp styret, 🕮 7.1.
- ► Still inn styret, 🕮 7.3.
- ► Hvis gresset skal fanges opp med oppsamleren under klipping:
  - ► Hekt av forlengelsen, 🕮 6.2.2.
  - ► Åpne bioklippdekselet, 🕮 11.5.1.
  - ► Fest oppsamleren, 🕮 6.1.2.
- ► Hvis gresset skal ledes ut på siden og ned på bakken under klipping:
  - ► Lukk bioklippdekselet, 🕮 11.5.2.
  - ► Hekt på forlengelsen, 🕮 6.2.1.
- ► Hvis det skal bioklippes:
  - ► Lukk bioklippdekselet, 🕮 11.5.2.
  - ► Hekt av forlengelsen, 🕮 6.2.2.
- ► Still inn klippehøyden, 🕮 11.2.
- ► Kontroller betjeningselementene, 🕮 10.1.
- ► Hvis trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk gressklipperen – oppsøk en STIHL forhandler.

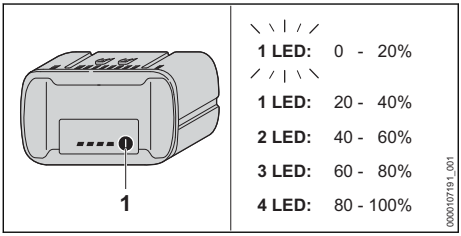
5 Lade batteriet og LEDer

5.1 Lad opp batteriet

Ladetiden avhenger av faktorer som batteri- og omgivelsestemperaturen. For optimal ytelsesevne må det anbefalte temperaturområdet overholdes, 🕮 19.5. Den faktiske ladetiden kan avvike fra den angitte ladetiden. Ladetiden er angitt under stihl.link/charging.

- Batteriet må lades slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatet AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Visning av ladetilstand



- Trykk på tasten (1).
  Lysdiodene lyser i ca. 5 sekunder grønt og viser ladetilstanden.
- Hvis en lysdiode blinker grønt: Lad batteriet.

5.3 Lysdioder på batteriet

Lysdiodene kan vise batteriets ladetilstand eller eventuelle feil. Lysdiodene kan lyse eller blinke grønt eller rødt.

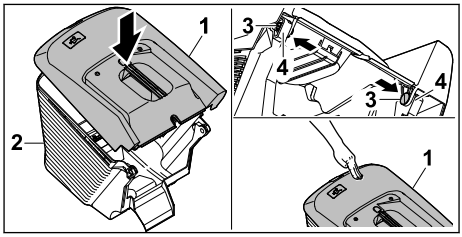
Hvis lysdiodene lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- Hvis lysdiodene lyser eller blinker rødt: Utbedre feil/problemer, 🕮 18.1.
  Det har oppstått en feil på eller et problem med gressklipperen eller batteriet.

6 Sette sammen gressklipperen

6.1 Sette sammen, hekte på og hekte av oppsamleren

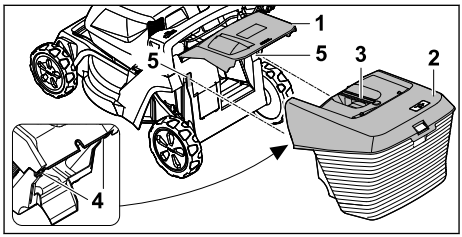
6.1.1 Sette sammen oppsamleren



- Sett oppsamleroverdelen (1) på oppsamlerunderdelen (2).
- Trykk boltene (3) innenfra gjennom åpningene (4).
- Trykk ned oppsamleroverdelen (1).
  Oppsamleroverdelen klikker på plass.

6.1.2 Feste oppsamleren

- Slå av gressklipperen.
- Plasser gressklipperen på et jevnt underlag.



- Åpne utkastdekselet (1), og hold det oppe.
- Hold i håndtaket (3) på oppsamleren (2), og hekt den på ovenfra med krokene (4) i festene (5).
- Legg utkastdekselet (1) på oppsamleren (2).

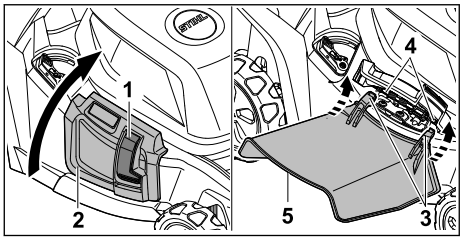
6.1.3 Ta av oppsamleren

- Slå av gressklipperen.
- Sett gressklipperen på et jevnt underlag.
- Åpne utkastdekselet, og hold det oppe.
- Hold i håndtaket på oppsamleren for å ta den av oppover.
- Lukk utkastdekselet.

6.2 Hekte på og av forlengelsen

6.2.1 Hekte på forlengelsen

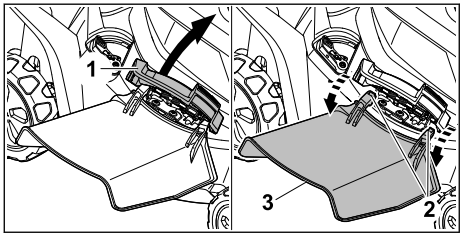
- Slå av gressklipperen, og ta ut batteriet.
- Plasser gressklipperen på et jevnt underlag.



- Trykk inn låsen (1), og hold den der.
- Åpne sideutkastdekselet (2), og hold det oppe.
- Fest begge krokene (3) til akselen (4) nedenfra.
- Legg sideutkastkanalen (2) på forlengelsen (5).

6.2.2 Hekte av forlengelsen

- Slå av gressklipperen, og ta ut batteriet.
- Plasser gressklipperen på et jevnt underlag.

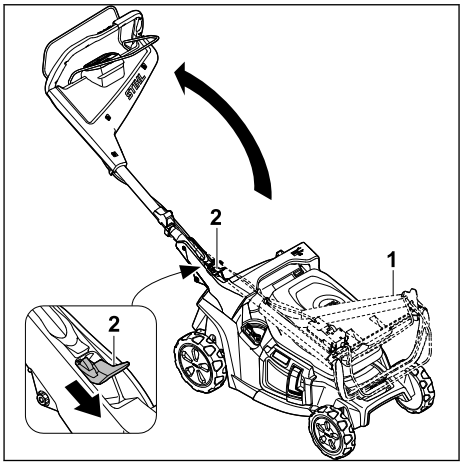


- Åpne sideutkastdekselet (1), og hold det oppe.
- Hekt av begge krokene (2).
- Fell forlengelsen (3) oppover, og fjern den.
- Lukk sideutkastdekselet (1).

7 Stille inn gressklipperen for brukeren

7.1 Fell opp styret

- Slå av plenklipperen, og ta ut batteriet.
- Sett plenklipperen på et jevnt underlag.



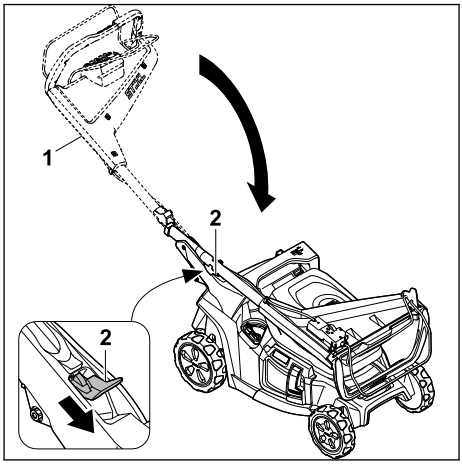
- Hold i styret (1).
- Trykk ned hendelen (2) og hold den der.
- Fell opp styret (1).
- Slipp håndtaket (2).

Styret går hørbart i inngrep.

7.2 Felle sammen styret

Styret kan foldes sammen for plassbesparende transport eller oppbevaring.

- Slå av plenklipperen, og ta ut batteriet.
- Sett plenklipperen på et jevnt underlag.

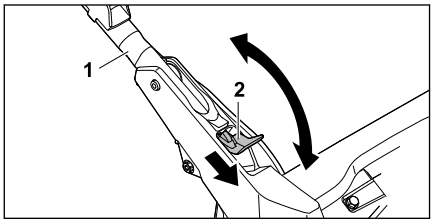


- Hold i styret (1).
- Trykk ned hendelen (2) og hold den der.
- Fell sammen styret (1).
- Slipp håndtaket (2).

Styret går hørbart i inngrep.

7.3 Stille inn styret

- ► Slå av gressklipperen, og ta ut batteriet.
- ► Plasser gressklipperen på et jevnt underlag.



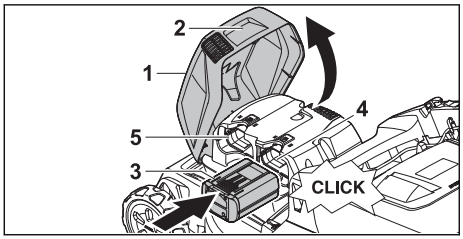
- ► Hold i styret (1).
- ► Trykk ned hendelen (2), og hold den der.
- ► Plasser styret (1) i ønsket posisjon, og sørg for at styret klikker helt på plass igjen.
- ► Slipp hendelen (2).

8 Sette inn og ta ut batteriet

8.1 Sett inn batteriet

Gressklipperen kan brukes med to batterier. Når et batteri er utladet, veksles det automatisk til batteriet i det andre batterirommet.

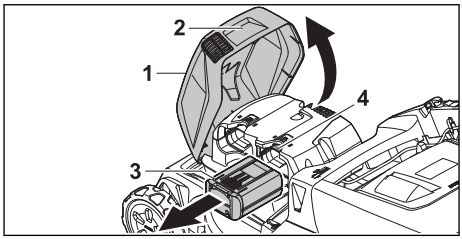
- ► Sett plenklipperen på et jevnt underlag.



- ► Ta tak i klaffen (1) i håndtaket (2), åpne den så langt det går, og hold den der.
- ► Trykk batteriet (3) så langt det går inn i batterirom 1 (4) eller 2 (5).
  Batteriet (3) smekker på plass med et klikk og er låst.
- ► Hvis et ekstra batteri skal medbringes: Sett batteriet inn i batterisporet (4 eller 5).
  Batteriet smekker på plass og er låst.
- ► Lukk dekselet (1).

8.2 Ta ut batteriet

- ► Sett plenklipperen på et jevnt underlag.

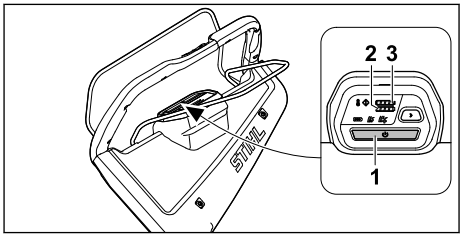


- ► Ta tak i klaffen (1) i håndtaket (2), åpne den så langt det går, og hold den der.
- ► Hold i batteriet (3), og trykk inn sperrearmen (4).
  Batteriet er låst opp.
- ► Ta ut batteriet (3).
- ► Lukk dekselet (1).

9 Slå på og av gressklipperen

9.1 Aktivere plenklipper

- ► Sett plenklipperen på et jevnt underlag.

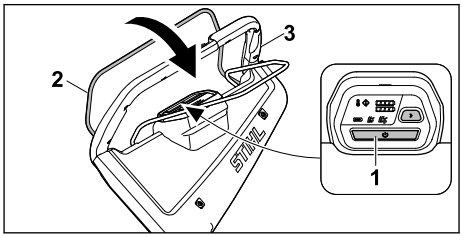


- ► Trykk på aktiveringsknappen (1).
  Plenklipperen er aktivert.
  Etter tre sekunder tennes indikatoren for den forhåndsinnstilte klippemodusen.
  Lysdiodene (2,3) angir ladetilstanden til batteriene i batterispor 1 og 2.
  Etter 10 minutter uten aktivitet settes gressklipperen i hvilemodus.

9.2 Koble inn og koble ut kniven

9.2.1 Koble inn kniven

- ► Ikke vipp plenklipperen.
- ► Sett plenklipperen på et jevnt underlag.



- Trykk på aktiveringsknappen (1).
- Innen tre sekunder, trekk med venstre hånd bryterbøylen for glipping (2) helt inn til styret (3) og holde den der slik at tomlene omslutter styret (3).
  Kniven roterer.
- Hold styret (3) og bryterbøylen for klipping (2) med høyre hånd, slik at du har tommelen rundt styret (3).

9.2.2 Slå av kniven

- Slipp opp koblingsbøylen for klipping.
- Vent til kniven ikke lenger roterer.
- Hvis kniven fortsetter å rotere: Ta ut batteriet, og kontakt en STIHL forhandler.
  Gressklipperen er defekt.

9.3 Koble inn og ut fremdriften

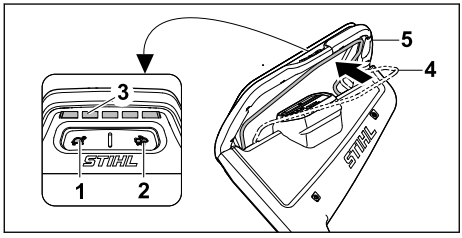
9.3.1 Slå på fremdriften

Kjørehastigheten kan forhåndsinnstilles i 5 trinn ved hjelp av knappene og på styret. Kjørehastigheten økes ved å trykke på , og reduseres ved å trykke på . LED-lampene på betjeningselementet angir kjørehastigheten som er forhåndsinnstilt. Hvis ingen av LED-lampene lyser, betyr det at fremdriften er koblet ut.

Ved hjelp av koblingsbøylen for fremdrift kan hastigheten justeres trinnløst fra 2,0 km/t opp til den forhåndsvalgte maksimale hastigheten. Jo lenger koblingsbøylen for fremdrift trekkes mot styret, desto høyere blir hastigheten, 📖 19.1.

Den innstilte hastigheten påvirker batteriets driftstid. Jo lavere hastighet, desto lengre blir batteriets driftstid.

- Plasser gressklipperen på et jevnt underlag.
- Aktiver gressklipperen.
- Koble inn kniven.



- Ønsket kjørehastighet stilles inn med knappene (1) og (2).
  LED-lampene (3) angir kjørehastigheten som er forhåndsinnstilt.
- Bruk venstre hånd til å trekke koblingsbøylen for fremdrift (4) helt mot styret (5). Hold bøylen slik at du har tommelen rundt styret (5).
  Gressklipperen settes i bevegelse.

9.3.2 Koble ut fremdriften

- Slipp koblingsbøylen for fremdrift.
- Vent til gressklipperen blir stående.
- Hvis gressklipperen kjører videre: Ta ut batteriet, og kontakt en STIHL forhandler.
  Gressklipperen er defekt.

10 Kontrollere gressklipperen

10.1 Kontrollere betjeningselementene

Koblingsbøyle for klipping

- Ta ut batteriet.
- Trekk koblingsbøylen for klipping helt mot styret, og slipp den igjen.
- Hvis koblingsbøylen for klipping går tregt eller ikke spretter tilbake til utgangsposisjonen: Ikke bruk gressklipperen – oppsøk en STIHL forhandler.
  Koblingsbøylen for klipping er defekt.

Koblingsbøyle for fremdrift

- Ta ut batteriet.
- Trekk koblingsbøylen for fremdrift helt mot styret, og slipp den igjen.
- Hvis koblingsbøylen for fremdrift går tregt eller ikke spretter tilbake til utgangsposisjonen: Ikke bruk gressklipperen – oppsøk en STIHL forhandler.
  Koblingsbøylen for fremdrift er defekt.

Koble inn kniven

- Sett inn batteriet.
- Aktiver gressklipperen.
- Bruk venstre hånd til å trekke koblingsbøylen for klipping helt mot styret innen tre sekunder. Hold bøylen slik at du har tommelen rundt styret.
  Kniven roterer.
- Slipp opp koblingsbøylen for klipping.
  Etter en kort stund slutter kniven å rotere.
- Hvis kniven fortsetter å rotere: Ta ut batteriet, og kontakt en STIHL forhandler.
  Gressklipperen er defekt.

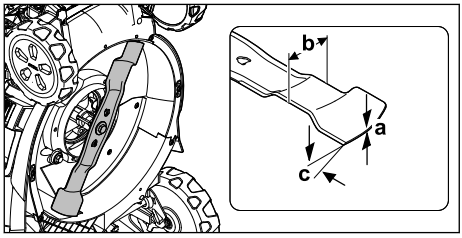
Slå på fremdriften

- Sett inn batteriet.
- Aktiver gressklipperen.
- Still inn kjørehastigheten.

- Trekk koblingsbøylen for fremdrift helt mot styret. Hold bøylen slik at du har tommelen rundt styret.
  Gressklipperen settes i bevegelse.
- Slipp koblingsbøylen for fremdrift.
  Gressklipperen blir stående.
- Hvis gressklipperen kjører videre: Ta ut batteriet, og kontakt en STIHL forhandler.
  Gressklipperen er defekt.

10.2 Kontrollere kniven

- Slå av gressklipperen, og ta ut batteriet.
- Sett opp gressklipperen, 🕮 15.1.



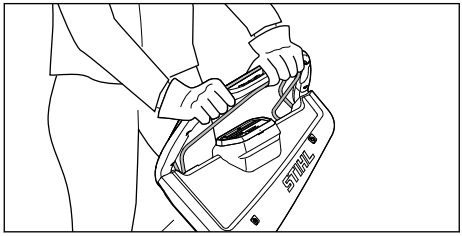
- Mål følgende:
  – Tykkelse a
  – Bredde b
  – Slipevinkel c
- Hvis kravene til minimum tykkelse og bredde ikke er innfridd: Skift ut kniven, 🕮 19.2.
- Hvis slipevinkelen ikke er overholdt: Slip kniven, 🕮 19.2.
- Hvis noe er uklart: Kontakt en STIHL forhandler.

10.3 Kontroller batteriet

- Trykk trykknappen på batteriet.
  LEDene lyser eller blinker.
- Hvis LEDene ikke lyser eller blinker: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
  Det er en feil i batteriet.

11 Arbeide med gressklipperen

11.1 Holde og føre gressklipperen



- Hold i styret med begge hender slik at tomlene slutter rundt styret.

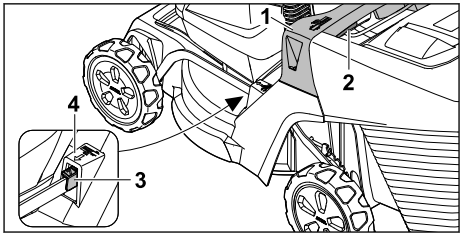
11.2 Justere klippehøyden

7 forskjellige klippehøyder kan stilles inn:
– 20 mm = posisjon 1
– 30 mm = posisjon 2
– 40 mm = posisjon 3
– 55 mm = posisjon 4
– 70 mm = posisjon 5
– 85 mm = posisjon 6
– 100 mm = posisjon 7

Posisjonene er angitt på gressklipperen.

Justere klippehøyden

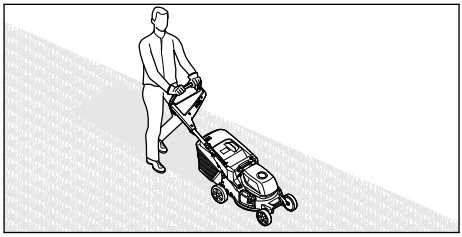
- Slå av gressklipperen.
  Kniven må ikke rotere.
- Plasser gressklipperen på et jevnt underlag.



- Hold i gressklipperen etter håndtaket (1).
- Trykk og hold inne hendelen (2).
- Sett gressklipperen i ønsket posisjon ved å løfte og senke den.
  Du kan finne ut den aktuelle klippehøyden ved å se på merket (4) på klippehøydeindikatoren (3).
- Slipp hendelen (2).
  Gressklipperen går i inngrep.

11.3 Klipping og bioklipp

Gressklipperen er utstyrt med en multikniv og kan brukes til klipping eller bioklipp.



- Hvis det jobbes med aktivert fremdrift: Kjør gressklipperen kontrollert forover.
- Hvis det jobbes med utkoblet fremdrift: Skyv gressklipperen sakte og kontrollert fremover.

- ► Hvis du støter på et fremmedlegeme under klippingen og kniven er blokkert:
  - ► Slå av gressklipperen, og ta ut batteriet.
  - ► Forsikre deg om at alle bevegelige deler har stoppet helt.
  - ► Kontroller gressklipperen.
  - ► Hvis det er nødvendig med reparasjon: Kontakt en STIHL forhandler.
- ► Hvis gressklipperen begynner å vibrere kraftig:
  - ► Slå av gressklipperen, og ta ut batteriet.
  - ► Kontroller gressklipperen.
  - ► Kontroller at alle muttere, bolter og skruer sitter godt.
  - ► Hvis det er nødvendig med reparasjon: Kontakt en STIHL forhandler.

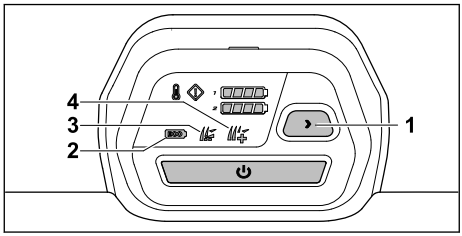
Følg temperaturanbefalingene for å sikre optimal ytelse, 🕮 19.5.

11.4 Klippemoduser

11.4.1 Velge klippemodus

Du har tre klippemoduser å velge mellom. Du velger ønsket modus via betjeningsenheten.

– ECO-modus
– Standard-modus
– AUTO BOOST-modus



- ► Aktiver gressklipperen.
- ► Trykk på knappen (1) for å velge ønsket klippemodus.
  Den aktuelle modusen (2, 3, 4) blir vist.

ECO-modus

Når ECO-modus er slått på, vil gressklipperen registrere de aktuelle arbeidsforholdene og justere turtallet for kniven automatisk.

Dette kan forlenge batteriets driftstid.

Standard-modus

Når gressklipperen er i Standard-modus, vil kniven ha et konstant turtall under klippingen.

AUTO BOOST-modus

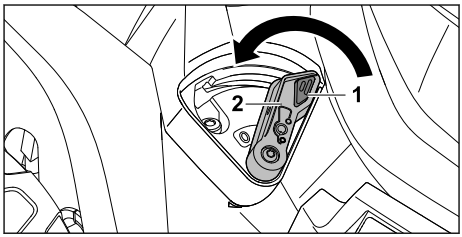
I AUTO-BOOST-modus vil gressklipperen kjøre med høyere effekt i kort tid, f.eks. for å klippe høyere og tettere gress.

Bruk av AUTO BOOST-modus påvirker batteriets driftstid. Ved risiko for overoppheting vil gressklipperen automatisk veksle til Standard-modus.

11.5 Åpne og lukke bioklippdekselet

11.5.1 Åpne bioklippdekselet

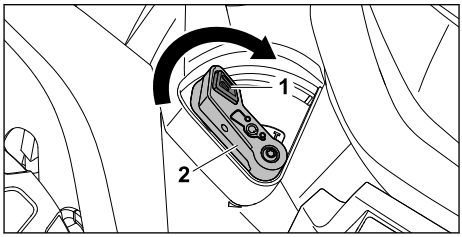
- ► Slå av gressklipperen.
- ► Plasser gressklipperen på et jevnt underlag.



- ► Trykk inn låsen (1), og hold den der.
- ► Sett hendelen (2) i posisjon **0**.
  Bioklippdekselet er åpent.
- ► Slipp låsen (1).

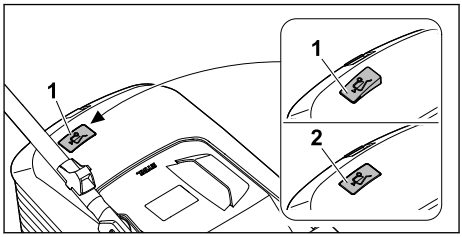
11.5.2 Lukke bioklippdekselet

- ► Slå av gressklipperen.
- ► Plasser gressklipperen på et jevnt underlag.



- ► Trykk inn låsen (1), og hold den der.
- ► Sett hendelen (2) i posisjon **I**.
  Bioklippdekselet er lukket.
- ► Slipp låsen (1).

11.6 Tømme oppsamleren

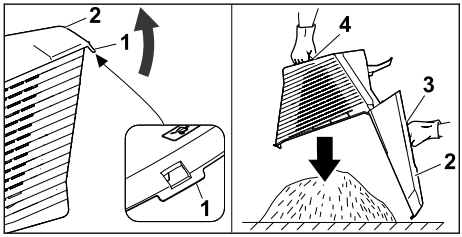


Luftstrømmen fra kniven hever nivåindikatoren (1). Når oppsamleren er full, stanser luftstrømmen. Hvis luftstrømmen er for lav, går nivåindika-

toren (2) tilbake til hviletilstand. Det er et tegn på at oppsamleren må tømmes.

Nivåindikatoren er mest nøyaktig ved optimal luftstrøm. Ytre faktorer som vått, tett eller høyt gress, lave klippehøyder, forurensning eller lignende kan påvirke luftstrømmen og nivåindikatorens funksjon.

- ► Hvis nivåindikatoren faller tilbake til hviletilstand: Tøm oppsamleren.
- ► Slå av gressklipperen.
- ► Ta av oppsamleren.



- ► Åpne låseklaffen (1).
- ► Vipp opp oppsamleroverdelen (2) etter håndtaket (3), og hold den.
- ► Hold i nedre håndtak (4) med den andre hånden.
- ► Tøm oppsamleren.
- ► Klapp igjen oppsamlerdekselet.
- ► Fest oppsamleren.

12 Etter arbeidet

12.1 Etter endt arbeid

- ► Slå av gressklipperen og ta ut batteriet.
- ► Hvis gressklipperen er våt: La gressklipperen tørke.
- ► Hvis batteriet er vått eller fuktig: La batteriet tørke, 🕮 19.5.
- ► Rengjør gressklipperen.
- ► Rengjør batteriet.

13 Transport

13.1 Transportere gressklipperen

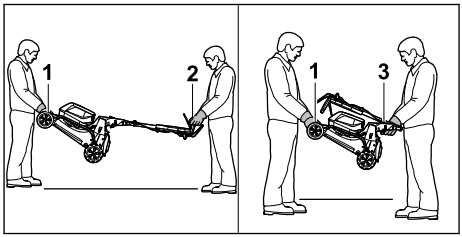
- ► Hvis gressklipperen skal flyttes til og fra området som skal klippes:
  - ► Slå av gressklipperen. Kniven må ikke rotere.
  - ► Ta ut batteriet.
- ► Hvis gressklipperen må vippes for å transporteres over annet underlag enn gress:
  - ► Slå av gressklipperen. Kniven må ikke rotere.
  - ► Ta ut batteriet.

Skyve gressklipperen

- ► Skyv gressklipperen sakte og kontrollert fremover.

Bære gressklipperen

- ► Slå av gressklipperen.
- ► Ta ut batteriet.
- ► Bruk vernehansker.
- ► Ta av oppsamleren.
- ► Hekt av forlengelsen.



- ► Hvis gressklipperen bæres med utfelt styre:
  - ► Én person holder gressklipperen i transporthåndtaket (1) med begge hender, mens den andre holder i styret (2) med begge hender.
  - ► Løft og bær gressklipperen sammen.
- ► Hvis gressklipperen bæres med nedfelt styre:
  - ► Fell sammen styret, 🕮 7.2.
  - ► Én person holder gressklipperen i transporthåndtaket (1) med begge hender, mens den andre holder i håndtaket (3) med begge hender.
  - ► Løft og bær gressklipperen sammen.

Transportere gressklipperen i et kjøretøy

- ► Gressklipperen må sikres i stående stilling slik at den ikke kan velte eller bevege seg.

13.2 Transportere batteriet

- ► Slå av plenklipperen, og ta ut batteriet.
- ► Forsikre deg om at batteriet er i sikker tilstand.
- ► Batteriet skal pakkes slik i forpakningen at det ikke kan bevege seg.
- ► Forpakningen må sikres slik at den ikke kan bevege seg.

Batteriet underligger kravene for transport av farlig gods. Batteriet er klassifisert som UN 3480 (litium-ion-batterier) og ble kontrollert i henhold til UN-håndbok Kontroller og kriterier Del III, underavsnitt 38.3.

Transportforskriftene finner du under stihl.link/safety.

14 Oppbevaring

14.1 Oppbevare gressklipperen

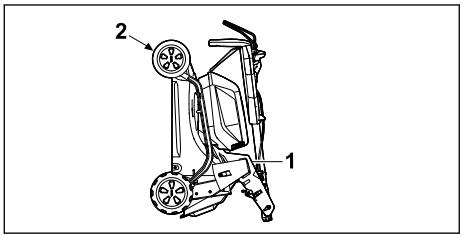
- ► Slå av gressklipperen og ta ut batteriet.

- ► Avkjøl gressklipperen.
- ► Tøm oppsamleren.
- ► Oppbevar gressklipperen på en måte som innfrir følgende betingelser:
  - – Gressklipperen er utilgjengelig for barn.
  - – Gressklipperen er i ren og tørr stand.
  - – Gressklipperen kan ikke velte.
  - – Gressklipperen kan ikke rulle av seg selv.

14.2 Lagringsposisjon

Gressklipperen kan felles sammen slik at du sparer plass ved lagring.

- ► Plasser gressklipperen på et jevnt underlag.
- ► Ta av oppsamleren.
- ► Still klippehøyden til høyeste nivå. 🕮 11.2



- ► Fell sammen styret. 🕮 7.2
- ► Hold i gressklipperen med én hånd på håndtaket (1) og den andre på transporthåndtaket (2), og still den på høykant.

14.3 Oppbevaring av batteriet

STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand på mellom 40 % og 60 % (2 lysdioder lyser grønt).

- ► Oppbevar batteriet på en måte som innfrir følgende betingelser:
  - – Batteriet oppbevares utenfor rekkevidde for barn.
  - – Batteriet er rent og tørt.
  - – Batteriet oppbevares i et lukket rom.
  - – Batteriet oppbevares adskilt fra gressklipperen.
  - – Hvis batteriet oppbevares i laderen: Koble fra strømledningen og oppbevar batteriet i en ladetilstand på mellom 40 % og 60 % (2 LED-lamper lyser grønt).
  - – Unngå å oppbevare batteriet ved høyere eller lavere temperaturer enn som angitt, 🕮 19.4.

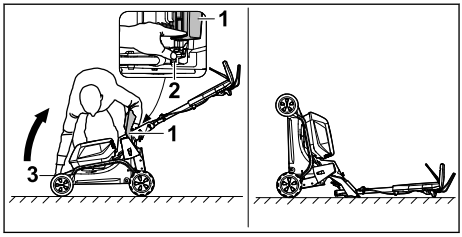
LES DETTE

- ■ Hvis batteriet ikke oppbevares i tråd med instruksjonene i denne bruksanvisningen, kan det bli påført ugjenopprettelige skader gjennom dyputladning.
  - ► Hvis batteriet er utladet, må du lade det opp før du setter det bort til oppbevaring. STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand på mellom 40 % og 60 % (2 LED-lamper lyser grønt).
  - ► Batteriet skal oppbevares adskilt fra gressklipperen.

15 Rengjøring

15.1 Sette opp gressklipperen

- ► Slå av gressklipperen og ta ut batteriet.
- ► Plasser gressklipperen på et jevnt underlag.
- ► Ta av oppsamleren.
- ► Still klippehøyden til høyeste nivå. 🕮 11.2
- ► Still styret på laveste nivå, 🕮 7.3.



- ► Stå til høyre for maskinen.
- ► Åpne utkastdekslet (1), og hold det oppe.
- ► Trykk ned hendelen (2) med venstre hånd, og hold den der.
- ► Hold i transporthåndtaket (3) med høyre hånd, og sett gressklipperen på høykant.

Gressklipperen er stabil og kan rengjøres.

15.2 Rengjøring av gressklipperen

- ► Slå av gressklipperen, og ta ut batteriet.
- ► Rengjør gressklipperen med en fuktig klut.
- ► Rengjør utkastkanalen med en myk børste eller en fuktig klut.
- ► Fjern fremmedlegemer fra batterirommet og rengjør med en fuktig klut.
- ► Rengjør kontaktene i batterirommet med en pensel eller en myk børste.
- ► Rengjør ventilasjonssporene med en børste.
- ► Sett opp gressklipperen.
- ► Rengjør kniven og området rundt med en trepinne, myk børste eller fuktig klut.

LES DETTE

- ■ Rengjøring med høytrykksvasker eller vannstråler kan skade maskinen.
  - ► Ikke rengjør maskinen med høytrykkspyler eller vannstråle.

15.3 Rengjør batteriet

- Ta ut batteriet.
- Rengjør batteriet med en fuktig klut.

Utvidet rengjøringsmulighet for battetrier i henhold til IPX5

I henhold til beskyttelsestype IPX5 kan sertifiserte batterier, ved kraftik tilsmussing, kort skylles av med rent vann. STIHL anbefaler at batteriet ikke rengjøres regelmessig og kun rengjøres dersom det er absolutt nødvendig. IP-merking (beskyttelsestype) er oppført på typeskiltet.

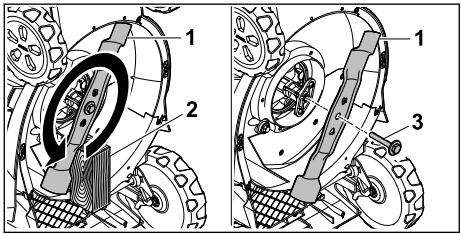
- Ikke bruk rengjøringsmidler.
- Forsikre deg om at vannet kan renne helt ut av batteriet.
- La batteriet tørke, 🕮 19.5.

16 Vedlikeholde

16.1 Demontere og montere kniven

16.1.1 Demontere kniven

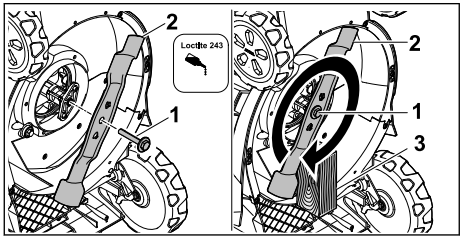
- Slå av gressklipperen, og ta ut batteriet.
- Sett opp gressklipperen.



- Blokker kniven (1) med en trekloss (2).
- Skru løs skruen og skiven (3) i pilretningen, og ta dem av.
- Ta av kniven (1).
- Kast skruen og skiven (3).
  Bruk en ny skrue og skive for å feste kniven (1).

16.1.2 Montere kniven

- Slå av gressklipperen, og ta ut batteriet.
- Sett opp gressklipperen.



- Smør gjengelås Loctite 243 på gjengene på skruen med skiven (1).
- Monter kniven (2) slik at forhøyningene på anleggsflaten griper inn i utsparingene.
- Skru inn skruen og skiven (1).
- Blokker kniven (2) med en trekloss (3).
- Trekk til skruen og skiven (1) med 60 Nm

16.2 Slipe og avbalansere kniven

Det skal mye øvelse til for å slipe og avbalansere kniven riktig.

STIHL anbefaler at du får kniven slipt og avbalansert hos en STIHL forhandler.

Du finner adressene til de aktuelle forhandlerne under landsoversikten på nettstedet til STIHL, på www.stihl.com .

⚠ ADVARSEL

- Skjærekantene på kniven er skarpe. Brukeren risikerer å skjære seg.
  - Bruk vernehansker.

- Slå av gressklipperen, og ta ut batteriet.
- Sett opp gressklipperen.
- Demonter kniven.
- Slip kniven. Pass på slipevinkelen, og avkjøl kniven, 🕮 19.2.
  Ikke la kniven bli blå under sliping.
- Monter kniven.
- Hvis noe er uklart: Kontakt en STIHL forhandler.

17 Reparere

17.1 Reparere gressklipperen

Brukeren skal ikke reparere gressklipperen og kniven selv.

- Hvis gressklipperen eller kniven er skadet: Ikke bruk gressklipperen eller kniven. Kontakt en STIHL forhandler.
- Hvis et varselskilt har blitt uleselig eller skadet: Få varselskiltet byttet ut hos en STIHL forhandler.

18 Utbedre feil

18.1 Feilsøk plenklipperen eller batteriet

Feil	LED-lamper på betjeningsenheten	LED-lamper på batteriet	Årsak	Løsning
Plenklipperen har lavere effekt enn normalt.	Indikatoren for overoppheting lyser gult.		Elektronikken eller motoren har for høy temperatur.	► La plenklipperen avkjøles. ► Ikke slå på plenklipperen for ofte i løpet av kort tid. ► Hvis det jobbes med aktivert fremdrift: Slå av fremdrift. ► Hvis det jobbes med deaktivert fremdrift: Gå langsommere forover. ► Still inn en høyere klippehøyde. ► Klipp lavt gress.
	Indikatoren for overoppheting lyser rødt.		Plenklipperen er for varm.	► Plenklipperen slår seg av automatisk. ► La plenklipperen avkjøles.
			Et AP 20-batteri brukes.	► Ikke bruk AP 20.
Effekten til plenklipperen avtar i AUTO BOOST-modus.	Indikatoren for AUTO BOOST-modus blinker grønt.		Batteriene er for varme.	► Plenklipperen veksler automatisk til Standard-modus.
AUTO-BOOST-modus kan ikke aktiveres.			Et AP 20-batteri brukes.	► Ikke bruk AP 20.
Plenklipperen starter ikke når den er slått på.	1 LED-lampe i ladetilstandsvisningen blinker grønt.	1 lysdiode blinker grønt.	Ladetilstanden til batteriet er for lav.	► Lad opp batteriet.
	1 LED-lampe i ladetilstandsvisningen lyser rødt.	1 lysdiode lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller kaldt.	► Ta ut batteriet. ► La batteriet avkjøles eller oppvarmes.
	Feilindikatoren blinker rødt.	Tre lysdioder blinker rødt.	Det har oppstått en feil på plenklipperen.	► Ta ut batteriene. ► Rengjør de elektriske kontaktene i batterirom 1 og 2. ► Sett inn batteriene. ► Slå på plenklipperen. ► Hvis 3 lysdioder fortsatt blinker rødt: Ikke bruk plenklipperen, og oppsøk en STIHL-fagforhandler.
	Indikatoren for overoppheting lyser rødt.	Tre lysdioder lyser rødt.	Plenklipperen er for varm.	► Ta ut batteriene. ► La plenklipperen avkjøles.
	3 LED-lamper i ladetilstandsvisningen lyser rødt.	Fire lysdioder blinker rødt.	Det har oppstått en feil på batteriet.	► Ta ut og sett inn igjen batteriet. ► Slå på plenklipperen. ► Hvis 4 lysdioder fortsatt blinker rødt: Ikke bruk batteriet, og oppsøk en STIHL fagforhandler.
			Den elektriske forbindelsen mellom plenklipperen	► Ta ut batteriene. ► Rengjør de elektriske kontaktene i batterirom 1 og 2. ► Sett inn batteriene.

Feil	LED-lamper på betjeningsenheten	LED-lamper på batteriet	Årsak	Løsning
			og batteriet er brutt.	
	Samtlige LED-lamper på betjeningsenheten blinker.		Kommunikasjonen med betjeningsenheten er brutt.	► Ta ut batteriene. ► Ikke bruk plenklipperen – oppsøk en STIHL forhandler.
			Plenklipperen eller ett av batteriene er fuktig.	► Ta ut batteriene. ► Rengjør plenklipperen. ► La plenklipperen eller batteriet tørke, 📖 19.5.
			Knivene har for stor motstand.	► Hvis det jobbes med aktivert fremdrift: Slå av fremdrift. ► Hvis det jobbes med deaktivert fremdrift: Gå langsommere forover. ► Still inn en høyere klippehøyde. ► Slå på plenklipperen i lavere gress.
			Området rundt kniven er tilstoppet.	► Rengjør plenklipperen.
Fremdriften fungerer ikke.			Fremdriften er slått av.	► Still inn kjørehastigheten.
Fremdriften fungerer kun begrenset.			Et AP 20-batteri brukes.	► Ikke bruk AP 20.
			Det har oppstått en feil på fremdriften.	► Ta ut og sett inn igjen batteriene. ► Slå på fremdriften. ► Hvis fremdriften fortsatt ikke fungerer: kontakt en STIHL forhandler.
Plenklipperen slås av under drift.	Feilindikatoren blinker rødt.	Tre lysdioder lyser rødt.	Plenklipperen er for varm.	► Ta ut batteriene. ► La plenklipperen avkjøles. ► Rengjør plenklipperen.
			Kniven er blokkert.	► Ta ut batteriene. ► Fjern blokkeringen.
			Det er en elektrisk feil.	► Ta ut og sett inn igjen batteriene. ► Slå på plenklipperen.
	Feilindikatoren blinker rødt.		Fremdriften og kniven kobler seg ut hvis det oppstår overbelastning under arbeid i bratte skråninger.	► Ikke klipp i bratte skråninger. ► Slipp koblingsbøylen for fremdrift. ► Sett plenklipperen på et jevnt underlag. ► Koble inn kniven. ► Slå på fremdriften.
Plenklipperen vibrerer kraftig under drift.			Skruen på kniven er løs.	► Stram skruen.
			Kniven er ikke riktig balansert.	► Slip og balanser kniven.
Arbeidstiden til plenklipperen er for kort.			Batteriene er ikke fulladet.	► Batterilading.

Feil	LED-lamper på betjeningsenheten	LED-lamper på batteriet	Årsak	Løsning
			Levetiden til batteriene er overskredet.	► Skift ut batteriene.
			Området rundt kniven er tilstoppet.	► Rengjør plenklipperen.
			Kniven er sløv eller slitt.	► Slip og balanser kniven.
			Motstanden på kniven er for stor.	► Hvis det jobbes med aktivert fremdrift: Slå av fremdrift. ► Hvis det jobbes med deaktivert fremdrift: Gå langsommere forover. ► Still inn en høyere klippehøyde. ► Klipp lavt gress.
Batteriet kiler seg i batterisjakten når det settes inn.			Føringene eller de elektriske kontaktene i batterirommet er skitne.	► Rengjør plenklipperen.
Ladingen starter ikke når batteriet er satt inn i ladeapparatet.		1 lysdiode lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller kaldt.	► Ta ut batteriet. ► La batteriet avkjøles eller oppvarmes.
Gresset klippes ujevnt, eller plenen er gul.			Kniven er sløv eller slitt.	► Slip og balanser kniven.
			Motstanden på kniven er for stor.	► Hvis det jobbes med aktivert fremdrift: Slå av fremdrift. ► Hvis det jobbes med deaktivert fremdrift: Gå langsommere forover. ► Still inn en høyere klippehøyde. ► Klipp lavt gress.

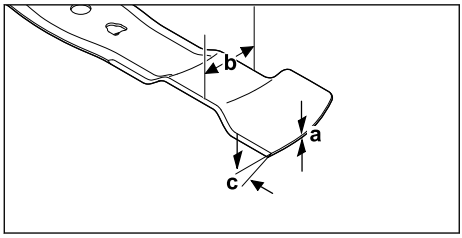
19 Tekniske data

19.1 Plenklipper STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Godkjente batterier: AP
– Vekt med oppsamler, uten batteri:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Vekt med oppsamler og AP 300 S-batterier:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Maksimalt innhold i oppsamleren:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Snittbredde:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Turtall (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Turtall i ECO-modus:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Elektrisk beskyttelsestype: IPX4
– Minste kjørehastighet: 2,0 km/t
– Høyeste kjørehastighet (avhengig av hvilket batteri som blir brukt)
  – med AP 100: 2,5 km/t
  – med AP 200, AP 20: 3,5 km/t
  – med AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/t

Driftstid er angitt under stihl.link/battery-life.

19.2 Kniv



– Minste tykkelse a: 1,6 mm
– Minste bredde b: 55 mm
– Slipevinkel c: 30°

19.3 Batteri AP

– Batteriteknologi: Litium-ion
– Nominell spenning 36 V
– Maksimal spenning: 40 V
– Kapasitet i Ah: se typeskilt
– Energiinnhold i Wh: se typeskilt
– Vekt i kg: se typeskilt

Utgangseffekten til batteriet kan variere, avhengig av batteriproduktet som benyttes.

19.4 Temperaturgrenser

ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mot all påvirkning fra omgivelsene. Hvis batteriet utsettes for bestemte påvirkninger fra omgivelsene, kan det antennes eller eksplodere. Det er fare for alvorlige personskader og materielle skader.
  - ► Ikke bruk eller lad batteriet ved temperaturer under -20 °C eller over +50 °C.
  - ► Ikke oppbevar batteriet ved temperaturer under -20 °C eller over +70 °C.
  - ► Ikke bruk gressklippere under 0 °C eller over +50 °C.
  - ► Ikke oppbevar gressklippere under -20°C eller over +70°C.

19.5 Anbefalt temperaturområde

Følg temperaturangivelsene nedenfor for å sikre optimal ytelse fra gressklipperen og batteriet:
– Gressklipper:
  – Bruk: +5°C til +40°C
  – Oppbevaring: -20 °C til +50 °C
– Batteri:
  – Lading: +5 °C til +40 °C
  – Bruk: -10 °C til +40 °C
  – Oppbevaring: -20 °C til +50 °C

Hvis batteriet lades, brukes eller oppbevares utenfor det anbefalte temperaturområdet, kan det gå ut over ytelsen.

Hvis batteriet er vått eller fuktig, lar du det tørke i minst 48 timer ved en temperatur på over +15 °C og under +50 °C med luftfuktighet på under 70 %. Ved høyere luftfuktighet kan tørketiden bli forlenget.

19.6 Lydverdier og vibrasjonsverdier

RMA 443.4 PV
– Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Usikkerhet K_{pA}: 2 dB(A)
– Garantert lydeffektnivå L_{WAd} i henhold til 2000/14/EU: 90 dB(A)

Spesifisert vibrasjonskarakteristikk på styre iht. EN IEC 62841-4-3:
– Vibrasjonsverdi a_{hv}: 1,40 m/s²
  Usikkerhet K_a: 0,70 m/s²
– Vibrasjonsverdi a_F: 4 m/s²
  Usikkerhet K_P: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Usikkerhet K_{pA}: 2 dB(A)
– Garantert lydeffektnivå L_{WAd} i henhold til 2000/14/EU: 94 dB(A)

Spesifisert vibrasjonskarakteristikk på styre iht. EN IEC 62841-4-3:
– Vibrasjonsverdi a_{hv}: 1,80 m/s²
  Usikkerhet K_a: 0,90 m/s²
– Vibrasjonsverdi a_F: 6 m/s²
  Usikkerhet K_P: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Usikkerhet K_{pA}: 2 dB(A)
– Garantert lydeffektnivå L_{WAd} i henhold til 2000/14/EU: 94 dB(A)

Spesifisert vibrasjonskarakteristikk på styre iht. EN IEC 62841-4-3:
– Vibrasjonsverdi a_{hv}: 1,80 m/s²
  Usikkerhet K_a: 0,90 m/s²
– Vibrasjonsverdi a_F: 6 m/s²
  Usikkerhet K_P: 3 m/s²

De angitte lyd- og vibrasjonsverdiene ble målt med en standardisert testprosedyre og kan benyttes til sammenligning av elektriske appara-

ter. Lyd- og vibrasjonsverdiene som faktisk oppstår, kan avvike fra de angitte verdiene avhengig av typen arbeid. De angitte lyd- og vibrasjonsverdiene kan benyttes til en foreløpig vurdering av lyd- og vibrasjonsbelastningen. Den faktiske lyd- og vibrasjonsbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene der elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

Informasjon angående oppfyllelse av arbeidsgiverdirektivet om vibrasjon 2002/44/EF er angitt under www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach .

20 Reservedeler og tilbehør

20.1 Reservedeler og tilbehør

Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

20.2 Viktige reservedeler

– Kniv:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Knivskrue med skive: 0000 951 3505

21 Kassering

21.1 Kassere gressklipperen og batteriet

Kontakt de ansvarlige lokale myndighetene eller en STIHL forhandler for mer informasjon om kassering.

Ikke-forskriftsmessig kassering kan medføre helse- og miljøskader.

- STIHL produkter og tilhørende emballasje skal leveres inn til resirkulering iht. lokale forskrifter.
- Ikke kast dette materiale sammen med vanlig husholdningsavfall.

22 EU-samsvar

EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under stihl.link/compliance.

Et skjema for rapportering av sikkerhetshull og annen informasjon er tilgjengelig under vdp.stihl.com .

23 Adresser

23.1 Produsent

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adresser

www.stihl.com

24 Generelle og produktspesifikke sikkerhetsinstruksjoner

24.1 Innledning

ADVARSEL

- **Sett deg inn i alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene, bildene og de tekniske dataene som gjelder denne plenklipperen.** Unnlatelse av å overholde de påfølgende sikkerhetsanvisningene og instruksene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. **Ta vare på sikkerhetsanvisningene og instruksjonene for fremtidig bruk.**

24.2 Sikkerhet i arbeidsområdet

a) **Sørg for at arbeidsområdet er ryddig og at du har godt arbeidslys.** Uryddige eller dårlig belyste arbeidsområder øker risikoen for ulykker.

b) **Ikke bruk gressklipperen i potensielt eksplosjonsfarlige omgivelser med væsker, gasser eller støv som kan antennes.** Gressklippere genererer gnister som kan antenne støv eller damp.

c) **Hold barn og uvedkommende unna mens du jobber med gressklipperen.** Hvis du blir

distrahert, kan du miste kontrollen over gressklipperen.

24.3 Elektrisk sikkerhet

a) **Ikke bruk plenklipperen ved regn og unngå å bruke den ved fuktige og våte forhold.** Bruk ved regn eller ved fuktige forhold kan øke risikoen for elektrisk støt.

24.4 Personsikkerhet

a) **Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du klipper med gressklipperen. Ikke bruk gressklipperen hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker gressklipperen kan føre til alvorlige personskader.

b) **Bruk personlig verneutstyr og ha alltid på deg beskyttelsesbriller.** Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern – avhengig av type gressklipper og bruk – reduserer risikoen for skade.

c) **Pass på at maskinen ikke startes utilsiktet. Forsikre deg om at gressklipperen er slått av før du kobler den til strømforsyningen og/ eller batteriet, løfter opp eller bærer den.** Hvis gressklipperen er slått på når du kobler den til strømforsyningen, eller du bærer gressklipperen med fingeren på bryteren, kan det oppstå en ulykke.

d) **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du starter gressklipperen.** Et verktøy eller en skiftenøkkel som befinner seg i en roterende del på gressklipperen, kan forårsake personskade.

e) **Unngå å jobbe med unormal kroppsstilling. Sørg for at du har godt fotfeste og god balanse til enhver tid.** Dette gir deg bedre kontroll over gressklipperen hvis det skulle oppstå en uventet situasjon.

f) **Ha på deg egnede klær. Unngå løse klær og smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

g) **Hvis det kan monteres støvabsorberende innretninger, må disse kobles til og brukes riktig.** Bruk av støvavsug kan redusere risikoene forbundet med støv.

h) **Ikke bli skjødesløs: Følg alltid sikkerhetsretningslinjene for gressklipperen selv om du har brukt den i lengre tid og føler deg trygg på at du har kontroll.** Hvis du er uforsiktig, kan det oppstå alvorlige skader på bare et brøkdels sekund.

24.5 Bruk og håndtering av gressklipperen

a) **Ikke overbelast gressklipperen. Bruk riktig type gressklipper for arbeidet du skal gjøre.** Med riktig gressklipper jobber du bedre og tryggere i det angitte ytelsesområdet.

b) **Ikke bruk gressklipperen hvis bryteren er ødelagt.** En gressklipper som ikke slår seg på eller av, er farlig og må repareres.

c) **Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller ta ut batteriet før du utfører innstillinger på maskinen, bytter verktøydeler eller setter bort gressklipperen til oppbevaring.** Denne forholdsregelen vil hindre at gressklipperen startes ved et uhell.

d) **Når gressklipperen ikke er i bruk, skal den oppbevares utilgjengelig for barn. Gressklipperen får ikke brukes av personer som ikke er fortrolig med den eller som ikke har lest disse instruksjonene.** Gressklippere medfører risiko når de brukes av ukyndige.

e) **Ta godt vare på gressklipperen og verktøyet. Kontroller at bevegelige deler fungerer riktig og ikke har kilt seg, og forsikre deg om at ingen deler er brukket eller har fått skader som går ut over gressklipperfunksjonen. Få reparert skadde deler før du bruker gressklipperen.** Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte gressklippere.

f) **Hold klippeverktøyene i skarp og ren stand.** Riktig vedlikeholdte klippeverktøy med skarpe skjærekanter er enklere å føre og kiler seg sjeldnere.

g) **Bruk gressklipperen, verktøy, tilbehør osv. i tråd med disse instruksjonene. Ta høyde for arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Hvis gressklipperen brukes til andre formål enn den er beregnet på, kan det føre til farlige situasjoner.

h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Hvis håndtak og gripeflater er glatte, vil ikke gressklipperen kunne betjenes trygt og du kan miste kontrollen over den hvis det skulle oppstå en uventet situasjon.

24.6 Bruk og håndtering av den batteridrevne gressklipperen

a) **Batteriene skal kun lades ved hjelp av ladere som produsenten har anbefalt.** Ladere som

er beregnet på én bestemt type batteri, vil forårsake brannfare hvis de brukes med andre batterier.

b) **Bruk kun egnede batterier i gressklipperne.** Bruk av andre batterier kan føre til personskader og brannfare.

c) **Når batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares unna binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan føre til kortslutning av kontaktene.** Ved kortslutning mellom batteripolene kan det oppstå brannskader eller brann.

d) **Ved feil bruk kan det lekke væske fra batteriet. Unngå å få denne på huden. Skyll med vann ved utilsiktet kontakt. Få i tillegg legehjelp hvis du får denne væsken i øynene.** Batterivæske kan gi hudirritasjon eller brannskader.

e) **Ikke bruk modifiserte eller skadde batterier.** Skadde eller modifiserte batterier kan reagere unormalt og medføre risiko for brann, eksplosjon eller personskader.

f) **Ikke utsett batterier for ild eller høye temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130°C (265°F) kan medføre eksplosjonsfare.

g) **Følg alle instruksjonene for lading og pass på at batteripakken eller den batteridrevne gressklipperen aldri lades ved temperaturer som er lavere eller høyere enn det som er spesifisert i brukerhåndboken.** Uriktig lading eller lading ved for høy/lav temperatur kan ødelegge batteriet og øke risikoen for brann.

24.7 Service

a) **Gressklipperen skal kun repareres av kvalifisert personale, og utelukkende med originale reservedeler.** Dette sikrer at gressklipperen fortsetter å være i trygg stand.

b) **Aldri utfør service på skadde batterier.** Vedlikehold av batterier skal kun utføres av produsenten eller et autorisert serviceverksted.

24.8 Sikkerhetsanvisninger for batteridrevne plenklippere

a) **Ikke bruk plenklipperen i dårlig vær, særlig ikke ved tordenvær.** Dette reduserer risikoen for å bli truffet av lynet.

b) **Undersøk arbeidsområdet grundig for villdyr.** Ville dyr kan bli skadet av plenklipperen.

c) **Undersøk arbeidsområdet grundig og fjern alle steiner, stokker, tråder, bein og andre fremmedlegemer.** Deler som slynges ut, kan forårsake skader.

d) **Kontroller før du bruker plenklipperen at klippekniven og klippeaggregatet ikke er slitt eller skadet.** Slitte eller skadde deler øker risikoen for skade.

e) **Undersøk oppsamleren jevnlig med tanke på slitasje.** En slitt eller skadet oppsamler øker risikoen for skade.

f) **La beskyttelsesdekslene være på. Beskyttelsesdekslene må være klare for bruk og forskriftsmessig festet.** Et beskyttelsesdeksel som er løst, skadet eller ikke fungerer korrekt kan føre til personskader.

g) **Hold ventilasjonsåpningene fri for avleiringer.** Blokkerte luftinntak og avleiringer kan føre til overoppheting eller brannfare.

h) **Ha alltid på deg sklisikre vernesko når du bruker plenklipperen. Jobb aldri barbeint eller med åpne sandaler.** På den måten reduserer du risikoen for skader på føttene gjennom kontakt med den roterende klippekniven.

i) **Ha alltid på deg langbukser når du bruker plenklipperen.** Bar hud øker sannsynligheten for skade fra deler som slynges ut.

j) **Ikke bruk plenklipperen på vått gress. Gå, ikke løp.** Dermed reduseres faren for å skli og falle, noe som kan føre til personskader.

k) **Ikke bruk plenklipperen i for bratte skråninger.** Dermed reduseres faren for å miste kontrollen, skli og falle, noe som kan føre til personskader.

l) **Påse at produktet står trygt ved arbeider på oppheng; arbeid alltid på tvers av opphenget, aldri oppover eller nedover, og vær ekstremt forsiktig ved endring av arbeidsretningen.** Dermed reduseres faren for å miste kontrollen, skli og falle, noe som kan føre til personskader.

m) **Vær ekstra forsiktig når du klipper bakover eller drar plenklipperen mot deg. Vær alltid oppmerksom på omgivelsene.** Dette reduserer faren for at du snubler mens du arbeider.

n) **Ikke berør kniver eller andre farlige deler som fortsatt er i bevegelse.** På den måten reduserer du faren for å skade deg på bevegelige deler.

o) **Sørg for at alle brytere er av og batteriet er frakoblet før du fjerner fastkilt materiale eller rengjør plenklipperen.** Hvis plenklipperen startes utilsiktet, kan det føre til alvorlige personskader.

p) **Undersøk arbeidsområdet grundig og fjern alle elektriske ledninger.** Hvis plenklipperen kapper en elektrisk ledning kan det føre til elektrisk støt.

Obsah

1 Informace k tomuto návodu k použití..... 259
2 Přehled..... 260
3 Bezpečnostní pokyny..... 261
4 Příprava sekačky na trávu k použití..... 267
5 Nabíjení akumulátoru a světla LED..... 267
6 Smontování sekačky na trávu..... 268
7 Nastavení sekačky na trávu pro uživatele 269
8 Vsazení a vyjmutí akumulátoru..... 269
9 Zapnutí a vypnutí sekačky na trávu..... 270
10 Kontrola sekačky na trávu..... 271
11 Práce se sekačkou na trávu..... 272
12 Po skončení práce..... 274
13 Přeprava..... 274
14 Skladování..... 275
15 Čištění..... 275
16 Údržba..... 276
17 Oprava..... 277
18 Odstranění poruch..... 277
19 Technická data..... 280
20 Náhradní díly a příslušenství..... 281
21 Likvidace..... 281
22 Shoda s předpisy EU..... 281
23 Adresy..... 282
24 Všeobecné bezpečnostní pokyny a bezpečnostní pokyny týkající se speciálně produktu 282

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE, JE NUTNÉ MU POROZUMĚT A ULOŽIT HO.

1 Informace k tomuto návodu k použití

1.1 Označení

Pokud není výslovně popsáno jinak, platí tato informace o používání (návod k použití) pro výrobky, které jsou označeny některým z těchto typů: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Platné dokumenty

Tento návod k použití je překladem originálního návodu k obsluze od výrobce.

Platí místní bezpečnostní předpisy.

► Kromě tohoto návodu k použití si přečtěte následující dokumenty, ujistěte se, že jste jim porozuměli, a uschovejte si je:

– Bezpečnostní pokyny k akumulátoru AP
– Návod k použití nabíječek AL 101, 301, 301-4, 501
– Bezpečnostní informace pro akumulátory a výrobky s vestavěným akumulátorem: stihl.link/safety

Další informace k aplikaci STIHL connected, kompatibilním výrobkům a časté dotazy jsou dostupné na adrese stihl.link/connected nebo u odborného prodejce STIHL.

Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky a jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. Veškeré použití těchto slovních značek a log ze strany společnosti STIHL podléhá licenci.

Akumulátory jsou vybaveny rádiovým rozhraním Bluetooth®. Je třeba dodržovat místní provozní omezení (např. v letadlech nebo nemocnicích).

1.3 Označení varovných odkazů v textu

NEBEZPEČÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.
  ► Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která **mohou** vést k těžkým úrazům či úmrtí.
  ► Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  ► Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

1.4 Symboly v textu

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

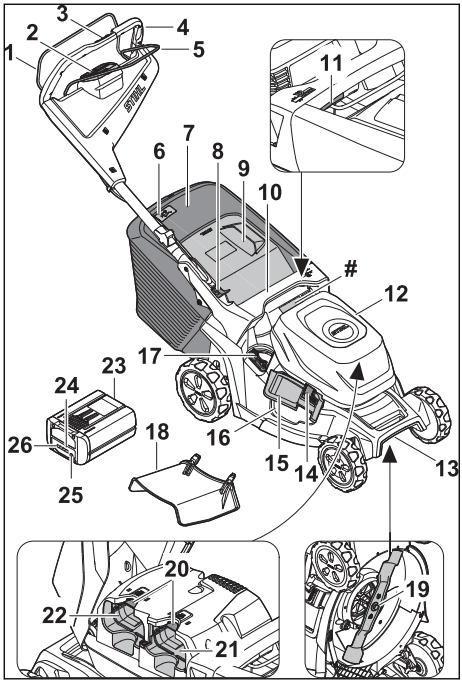
Překlad originálního návodu k použití
0000013038_002_CZ

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru.
Papír je recyklovatelný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

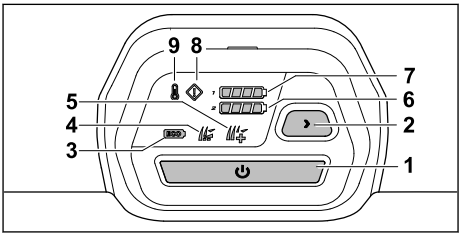
2 Přehled

2.1 Sekačka na trávu a akumulátor



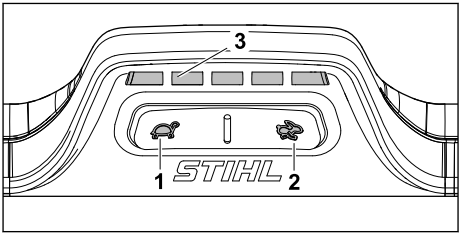
1 Spínací rámová páčka pro sečení
2 Obslužná jednotka, 🕮 2.2
3 Ovládací prvek pojezdu, 🕮 2.3
4 Řídítka
5 Spínací rámová páčka pro pojezd
6 Ukazatel stavu naplnění sběrného koše na trávu
7 Sběrný koš na trávu
8 Páčka pro nastavení řídítek
9 Vyhazovací klapka
10 Rukojeť
11 Páčka výšky sečení
12 Klapka krytu akumulátorů
13 Přepravní držadlo
14 Pojistka boční vyhazovací klapky
15 Boční vyhazovací klapka
16 Boční vyhazovací otvor
17 Páčka mulčovací klapky
18 Nástavec
19 Nůž
20 Aretační páčka
21 Akumulátorová šachta 1
22 Akumulátorová šachta 2
23 Akumulátor
24 Světlo LED „BLUETOOTH®“ (pouze pro akumulátory s)
25 Tlačítko
– Signalizace stavu nabití akumulátoru
– Aktivace/deaktivace bezdrátového rozhraní Bluetooth® (je-li k dispozici).
26 LED kontrolky stavu nabití akumulátoru a poruch
Typový štítek se sériovým číslem stroje

2.2 Obslužná jednotka



1 Aktivační tlačítko
2 Tlačítko režimu sečení
3 Signalizace režimu ECO
4 Signalizace standardního režimu
5 Signalizace režimu AUTO-BOOST
6 Signalizace stavu nabití akumulátoru 2
7 Signalizace stavu nabití akumulátoru 1
8 Signalizace poruchy
9 Signalizace přehřátí

2.3 Ovládací prvek pojezdu



1 Tlačítko pro snížení rychlosti pojezdu
2 Tlačítko pro zvýšení rychlosti pojezdu

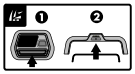
3 Signalizace nastavené rychlosti pojezdu

2.4 Symboly

Symboly mohou být na sekačce na trávu a na akumulátoru a mají následující význam:



Zaručená hladina akustického výkonu



Zapnutí nože


Zapnutí pohonu pojezdu a nastavení rychlosti pojezdu


Zvýšení rychlosti pojezdu


Snížení rychlosti pojezdu


Nastavení výšky sečení


Indikace stavu naplnění sběrného koše na trávu


Páka pro otevírání a zavírání mulčovací klapky


Aktivace sekačky na trávu

Signalizace přehřátí


Signalizace poruchy


Signalizace stavu nabití akumulátoru


Tlačítko pro volbu režimů sečení



Režim ECO


Standardní režim


Režim AUTO-BOOST


1 světlo LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.


4 LED blikají červeně. V akumulátoru se vyskytla porucha.


Tento akumulátor se nabíjí nabíječkou AL. Přípustné nabíječky jsou uvedeny v těchto bezpečnostních pokynech.


Akumulátor má rádiové rozhraní Bluetooth® a může být spojen s aplikací STIHL connected.


Údaje vedle symbolu udávají energetickou hodnotu akumulátoru podle specifikace výrobce článku. Energie, která je k dispozici při použití, je nižší.


Výrobek se nesmí likvidovat v domovním odpadu.

a.c. ~ Střídavý proud

d.c. ⎓ Stejnosměrný proud

IPX4
IPX5 Označení IP (stupeň krytí)

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Varovné symboly

⚠ VAROVÁNÍ

Výstražné symboly na sekačce na trávu nebo na akumulátoru mají následující význam:


Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.


Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.


Pozor na odmrštěné objekty – udržujte si odstup a zabraňte přístupu třetích osob.





Ruce i nohy udržujte vždy v bezpečné vzdálenosti od nožů.



Při čištění, přepravě, uskladnění, údržbě, opravě nebo přerušení práce vyjímejte akumulátor.



Po ukončení provozu akumulátor vyjměte.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponořujte do kapalin.

3.2 Řádné používání

Sekačka na trávu STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV nebo RMA 453.4 PV slouží k sečení a k mulčování suché trávy.

Sekačku na trávu napájí energií akumulátor AP. Pro neomezené využití všech funkcí doporučuje společnost STIHL nejméně AP 300 S.

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou firmou STIHL pro sekačku na trávu schválené, mohou způsobit požár nebo výbuch. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Používejte sekačku na trávu s akumulátorem AP.
- Pokud se sekačka na trávu nebo akumulátor nepoužívají v souladu s určením, může dojít k těžkým úrazům či usmrcení a ke vzniku hmotných škod.
  - ► Používejte sekačku na trávu a akumulátor způsobem popsaným v tomto návodu k použití.

3.3 Požadavky týkající se uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé, kteří neabsolvovali zaškolení, nedokáží rozpoznat nebo odhadnout nebezpečí, která jsou s používáním sekačky na trávu a akumulátoru spojena. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo jiných osob.



- ► Přečtěte si návod k použití, ujistěte se, že jste mu porozuměli, a uschovejte si jej.
- ► V případě, že sekačka na trávu nebo akumulátor budou předány jiné osobě: Předejte také návod k použití.
- ► Ujistěte se, že uživatel splňuje následující požadavky:
  - – Uživatel je odpočatý.
  - – Uživatel je tělesně, smyslově i duševně schopný obsluhovat sekačku na trávu i akumulátor a pracovat s nimi. Pokud je uživatel fyzicky, smyslově nebo mentálně omezen, může s nimi pracovat pouze pod dohledem nebo podle pokynů odpovědné osoby.
  - – Uživatel dokáže rozpoznat a posoudit nebezpečí, která jsou se sekačkou na trávu a s akumulátorem spojena.
  - – Uživatel si je vědom toho, že je zodpovědný za nehody a škody.
  - – Uživatel je plnoletý nebo byl v souladu s vnitrostátními předpisy vyškolen pod profesním dohledem.
  - – Uživatel před zahájením používání sekačky na trávu absolvoval pracovní zaškolení u odborného prodejce výrobků STIHL nebo u odborně způsobilé osoby.
  - – Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ► Pokud přetrvávají nejasnosti: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.
- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  - ► Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodný oděv se může zaplétat ve dřevinách a houští nebo zachytávat v sekačce na trávu. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.
  - ► Noste těsně přiléhající oděv.
  - ► Odložte šály a ozdoby.
- Během provádění čištění, údržby nebo přepravy může uživatel přijít do styku s řezným nožem. Uživatel se může zranit.

- ► Používejte ochranné rukavice.

- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.
- Při ostření řezných nožů mohou odlétávat částice materiálu. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle přezkoušené podle normy EN 166, EN ISO 16321 nebo národních předpisů a opatřené odpovídajícím označením jsou dostupné v obchodní síti.
  - ► Používejte ochranné rukavice.

3.5 Pracovní pásmo a okolí

3.5.1 Sekačka na trávu

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nedokážou rozpoznat a posoudit nebezpečí, která jsou spojena se sekačkou na trávu a s vymrštěnými předměty. Může tak dojít k těžkému zranění nezúčastněných osob, dětí a zvířat a ke vzniku věcných škod.
  - ► Zajistěte, aby se nezúčastněné osoby, děti ani zvířata nepřibližovaly k pracovní oblasti.
  - ► Dodržujte dostatečnou vzdálenost od okolních předmětů.
  - ► Sekačku na trávu nenechávejte bez dozoru.
  - ► Zajistěte, aby si děti nemohly se sekačkou na trávu hrát.
- Při práci za deště může uživatel uklouznout. Může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele.
  - ► Pokud prší: Nepracujte.
- Sekačka na trávu není chráněna proti vodě. Při práci v dešti nebo ve vlhkém okolním prostředí může dojít k zasažení elektrickým proudem. Může dojít ke zranění uživatele a poškození sekačky na trávu.
  - ► Nepracujte v dešti ani ve vlhkém okolním prostředí.
  - ► Nesekejte ani nemulčujte mokrou trávu.
- Elektrické součásti sekačky na trávu mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou způsobit požár nebo výbuch v okolí, kde se nacházejí snadno vznítitelné nebo výbušné materiály či předměty. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nepracujte v prostředí, kde se nacházejí snadno vznítitelné a výbušné látky.

3.5.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
  - ► Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
  - ► Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
  - ► Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



  - ► Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
  - ► Akumulátor neházet do ohně.
  - ► Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladuje mimo uvedené teplotní rozsahy, 📖 19.4.



  - ► Akumulátor neponořujte do kapalin.
  - ► Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
  - ► Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
  - ► Nevystavujte akumulátor mikrovlnám.
  - ► Chraňte akumulátor před chemikáliemi, solemi a hnojivy.

3.6 Bezpečnosti odpovídající stav

3.6.1 Sekačka na trávu

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud součásti nejsou ve stavu vyhovujícím bezpečnostním požadavkům, nelze již zajistit jejich správnou funkci a bezpečnostní zařízení mohou být neúčinná. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Pracujte s nepoškozenou sekačkou na trávu.
  - ► Pokud je sekačka na trávu znečištěná nebo mokrá: vyčistěte sekačku na trávu a nechte ji uschnout.
  - ► Sekačku na trávu neupravujte.
  - ► Pokud nefungují ovládací prvky, se sekačkou na trávu nepracujte.
  - ► Pokud se má při sečení posečená tráva zachycovat v záchytném koši na trávu, ote-

vřete mulčovací klapku, vyvěste nástavec a zavěste záchytný koš na trávu tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- ► Pokud se má při sečení posečená tráva vyhazovat dozadu, vyvěste záchytný koš na trávu a zavřete vyhazovací klapku, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- ► Pokud se má při sečení posečená tráva odvádět stranou na zem, zavřete mulčovací klapku a zavěste nástavec tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- ► Pokud se mulčuje, vyvěste nástavec a zavřete mulčovací klapku tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- ► Instalujte pouze originální příslušenství STIHL určené pro tuto sekačku na trávu.
- ► Namontuje nože podle popisu v tomto návodu k použití.
- ► Instalujte pouze originální příslušenství STIHL určené pro tuto sekačku na trávu.
- ► Příslušenství namontujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
- ► Do otvorů sekačky na trávu nestrkejte žádné předměty.
- ► Opotřebované nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
- ► V případě nejasností: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.

3.6.2 Nůž

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud součásti nože nejsou ve stavu vyhovujícím bezpečnostním požadavkům, mohou se uvolnit a vymrštit. Může dojít k těžkému zranění osob.
  - ► Pracujte pouze s nepoškozeným nožem a nepoškozenými montážními součástmi.
  - ► Pracujte s nezdeformovaným nožem.
  - ► Správně nůž namontujte.
  - ► Nůž třeba správně naostřete.
  - ► Pracujte s nožem bez otřepu.
  - ► Pracujte s nožem, jehož minimální tloušťka a minimální šířka neklesla pod minimální povolenou hodnotu, 🕮 19.1. V případě, že není splněn požadavek na minimální tloušťku nebo minimální šířku, vyměňte nůž, 🕮 20.2.
  - ► Vyvažování nožů svěřujte odbornému prodejci STIHL.
  - ► V případě nejasností: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.

3.6.3 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu nevyhovujícím bezpečnostním požadavkům nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Může dojít k těžkému zranění osob.
  - ► Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
  - ► Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
  - ► Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistěte a nechte uschnout.
  - ► Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: Akumulátor nechte oschnout, 🕮 19.5.
  - ► Akumulátor neměnit.
  - ► Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
  - ► Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
  - ► Akumulátor neotvírejte.
  - ► Opotřebované nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
  - ► Zabraňte kontaktu s kapalinou.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
  - ► Pokud akumulátor hoří, pokuste se jej uhasit hasicím přístrojem nebo vodou.

3.7 Práce

⚠ VAROVÁNÍ

- V určitých situacích nepracuje uživatel s plným soustředěním. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ► Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ► Při nepříznivých světelných podmínkách a nedostatečné viditelnosti: se sekačkou na trávu nepracujte.
  - ► Sekačku na trávu smí obsluhovat pouze jedna osoba.
  - ► Pozor na překážky.

- ► Sekačku na trávu nepřevracejte.
- ► Při práci stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu.
- ► Pokud se objeví známky únavy: odpočiňte si.
- ► V případě sečení ve svahu: Sekejte kolmo ke spádu svahu.
- ► Nepracujte na svazích se sklonem nad 25° (46,6 %).

- Tvrdé předměty narážející do rotujícího nože mohou sekačku poškodit.
  - ► Pokud do rotujícího řezného nože narazí tvrdý předmět, sekačku na trávu vypněte, vyjměte akumulátor a zkontrolujte, zda sekačka na trávu není poškozena.
  - ► Pokud je sekačka poškozená: Obraťte se na specializovaného prodejce STIHL.
- Rotující řezný nůž může uživatele pořezat. Uživatel může být těžce zraněn.



  - ► Nikdy se nedotýkejte rotujícího řezného nože.
  - ► V případě, že je řezný nůž blokován jakýmkoli předmětem: vypněte sekačku na trávu a vyjměte akumulátor. Teprve poté předmět odstraňte.
- V případě práce bez vlastního pojezdu může dojít k neúmyslnému zapnutí vlastního pojezdu a sekačka na trávu se dá do pohybu. Může dojít k vážnému zranění osob a ke vzniku hmotných škod.
  - ► Spínací oblouk vlastního pojezdu aktivujte pouze tehdy, má-li být vlastní pojezd zapnut.
- V případě, že se sekačka na trávu začne během práce chovat jinak nebo nezvykle, může to znamenat, že se nachází ve stavu neodpovídajícím bezpečnostním požadavkům. Může dojít k vážnému zranění osob a ke vzniku hmotných škod.
  - ► Přerušte práci, vyjměte akumulátor a obraťte se na prodejce STIHL.
- Sekačka na trávu může během práce způsobovat vznik vibrací.
  - ► Používejte ochranné rukavice.
  - ► Dělejte si pracovní přestávky.
  - ► Pokud se objeví příznaky poruchy krevního oběhu: vyhledejte lékaře.
- Pokud během práce dojde k nárazu řezného nože na cizí předmět, může dojít k poškození tohoto předmětu nebo některých jeho částí, případně k jeho vymrštění vysokou rychlostí. Může tak dojít ke zranění osob a ke vzniku hmotných škod.
  - ► Odstraňujte cizí předměty z pracovní oblasti.
- Řezný nůž rotuje ještě po určitou krátkou dobu od uvolnění spínacího oblouku pro sečení. Může dojít k vážnému zranění.
  - ► Počkejte, dokud se řezný nůž nezastaví.
- V případě, že rotující řezný nůž narazí na tvrdý předmět, mohou vzniknout jiskry. Ve snadno hořlavém prostředí mohou jiskry způsobit požár. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku hmotných škod.
  - ► Nepracujte ve snadno hořlavém prostředí.
- Pokud sekačku na trávu odstavíte na šikmém povrchu, může se nechtěně dát do pohybu. Může tak dojít ke zranění osob a ke vzniku hmotných škod.
  - ► Sekačku na trávu nechávejte stát pouze na rovné ploše, kde se nemůže sama rozjet.
- Pokud jsou na vodicím držadle připevněné předměty, může se sekačka na trávu vlivem dodatečné zátěže převrátit. Může tak dojít ke zranění osob a ke vzniku hmotných škod.
  - ► Neupevňujte na vodicí držadlo žádné předměty.

⚠ NEBEZPEČÍ

- V případě práce v okolí elektrických vedení, která jsou pod napětím, může řezný nůž přijít do styku s těmito vedeními a způsobit jejich poškození. Může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele.
  - ► Nepracujte v blízkosti elektrického vedení.
- Při práci za bouřky může být uživatel zasažen bleskem. Může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele.
  - ► Při bouřce: nepracujte.
- Při práci na strmých svazích se vlastní pojezd v případě přetížení odpojí. To má za následek, že uživatel musí náhle vyvinout větší sílu při tlačení a ztrácí tak kontrolu nad sekačkou na trávu. Sekačka na trávu může vlivem vlastní hmotnosti začít sjíždět směrem k uživateli.
  - ► Sekejte kolmo ke spádu svahu. Dbejte na stabilní postoj, abyste měli sekačku na trávu neustále pod kontrolou.

3.8 Přeprava

3.8.1 Sekačka na trávu

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se sekačka na trávu může převrátit nebo uvést do pohybu. Může tak dojít ke zranění osob a ke vzniku věcných škod.



► Vyjměte akumulátor.

► Sekačku na trávu zajistěte pomocí upínacích popruhů, řemenů nebo sítě tak, aby se nemohla převrátit ani pohybovat.

- Pokud je akumulátor během přepravy vložený a vlastní pojezd vypnutý, může dojít k nechtěnému zapnutí vlastního pojezdu a sekačka na trávu se uvede do pohybu. Může dojít k vážnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.



► Vyjměte akumulátor.

3.8.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
  - ► Poškozený akumulátor nepřepravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
  - ► Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

3.9 Skladování

3.9.1 Sekačka na trávu

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nedokážou rozpoznat a posoudit nebezpečí, která jsou se sekačkou na trávu spojena. Může dojít k vážnému zranění dětí.



► Vyjměte akumulátor.

► Sekačku na trávu uchovávejte mimo dosah dětí.

- Elektrické kontakty a kovové součásti sekačky na trávu mohou následkem působení vlhkosti korodovat. Sekačka na trávu se může poškodit.



► Vyjměte akumulátor.

► Sekačku na trávu uchovávejte v čistotě a suchu.

- Pokud je akumulátor vložený během skladování, může dojít k nechtěnému zapnutí řezného nože a vlastního pojezdu. Může dojít k vážnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.



► Vyjměte akumulátor.

- Pokud je sekačka na trávu na šikmém povrchu, může se neplánovaně rozjet. Může tak dojít ke zranění osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Sekačku na trávu odstavujte jen na rovných plochách.

3.9.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nedokážou rozpoznat a posoudit nebezpečí, která jsou s akumulátorem spojena. Může dojít k vážnému zranění dětí.
  - ► Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti veškerým vlivům okolního prostředí. Pokud je akumulátor vystaven určitým vlivům okolního prostředí, může se nevratně poškodit.
  - ► Akumulátor uchovávejte v čistém a suchém prostředí.
  - ► Akumulátor uchovávejte v uzavřené místnosti.
  - ► Akumulátor uchovávejte odděleně od sekačky na trávu.
  - ► Pokud je akumulátor ponechán na nabíječce: Odpojte síťovou zástrčku a akumulátor uložte nabitý na 40 % až 60 % (svítí 2 zelené LED diody).
  - ► Akumulátor neskladujte mimo stanovené teplotní limity, 🕮 19.4.

3.10 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- V případě, že je během čištění, údržby nebo opravy akumulátor zasunutý, může se řezný nůž neúmyslně zapnout. Může dojít k vážnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.



► Vyjměte akumulátor.

- Pokud je akumulátor vložený během čištění, údržby a oprav, může dojít k nechtěnému zapnutí vlastního pojezdu a sekačka na trávu se uvede do pohybu. Může dojít k vážnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.



  ► Vyjměte akumulátor.

- Použití agresivních čisticích prostředků a čištění proudem vody nebo pomocí ostrých předmětů může způsobit poškození sekačky na trávu, řezného nože a akumulátoru. Pokud se čištění sekačky na trávu, řezného nože a akumulátoru neprovádí správným způsobem, nelze již zajistit bezpečnou funkci součástí a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z činnosti. Může dojít k vážnému zranění.
  ► Sekačku na trávu, řezný nůž a akumulátor čistěte způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití.
- Pokud se údržba nebo oprava sekačky na trávu, řezného nože nebo akumulátoru neprovádí správným způsobem, nelze již zajistit bezpečnou funkci součástí a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z činnosti. Tento stav může způsobit těžké zranění nebo usmrcení osob.
  ► Údržbu nebo opravy sekačky na trávu a akumulátoru neprovádějte vlastními silami.
  ► V případě, že je nutno provést údržbu nebo opravu sekačky na trávu nebo akumulátoru: Vyhledejte specializovaného prodejce výrobků STIHL.
  ► Údržbu řezného nože provádějte způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití.
- Při čištění, údržbě nebo opravě řezného nože může uživatel přijít do styku s ostrými řeznými hranami. Může dojít ke zranění uživatele.
  ► Používejte ochranné rukavice.
- Při ostření se řezný nůž může silně zahřát. Uživatel se může popálit.
  ► Počkejte, až řezný nůž vychladne.
  ► Používejte ochranné rukavice.
- Řezný nůž na sekačce na trávu se může pohybovat i tehdy, je-li motor vypnutý. Při údržbě řezného nože může dojít v důsledku pohybujícího se řezného nože ke zranění uživatele.
  ► Buďte při práci opatrní.
  ► Používejte ochranné rukavice.
- Řezný nůž na sekačce na trávu se může pohybovat. Při údržbě řezného nože může dojít k zachycení prstů uživatele mezi pohybujícím se řezným nožem a pevnými částmi sekačky na trávu.
  ► Buďte při práci opatrní.
  ► Používejte ochranné rukavice.

4 Příprava sekačky na trávu k použití

4.1 Příprava sekačky na trávu k použití

Před zahájením práce musí být provedeny následující kroky:

► Odstraňte obalový materiál a přepravní zajištění.
► Ujistěte se, že následující součásti jsou v bezpečném technickém stavu:
  – Sekačka na trávu, 🕮 3.6.1.
  – Řezný nůž, 🕮 3.6.2.
  – Akumulátor, 🕮 3.6.3.
► Zkontrolujte akumulátor, 🕮 10.3.
► Nabijte akumulátor na plnou kapacitu, 🕮 5.1.
► Sekačku na trávu očistěte, 🕮 15.2.
► Zkontrolujte řezný nůž, 🕮 10.2.
► Rozložte vodicí držadlo, 🕮 7.1.
► Nastavte vodicí držadlo, 🕮 7.3.
► V případě, že probíhá sečení a tráva se má sbírat do sběrného koše na trávu:
  ► Vysaďte nástavec, 🕮 6.2.2.
  ► Otevřete mulčovací klapku, 🕮 11.5.1.
  ► Zavěste sběrný koš na trávu, 🕮 6.1.2.
► V případě sekání a potřeby výhozu trávy stranou na zem:
  ► Zavřete mulčovací klapku, 🕮 11.5.2.
  ► Nasaďte nástavec, 🕮 6.2.1.
► V případě mulčování:
  ► Zavřete mulčovací klapku, 🕮 11.5.2.
  ► Vysaďte nástavec, 🕮 6.2.2.
► Nastavte výšku sečení, 🕮 11.2.
► Zkontrolujte ovládací prvky, 🕮 10.1.
► Pokud tyto kroky nelze provést: Sekačku na trávu nepoužívejte a vyhledejte specializovaného prodejce výrobků STIHL.

5 Nabíjení akumulátoru a světla LED

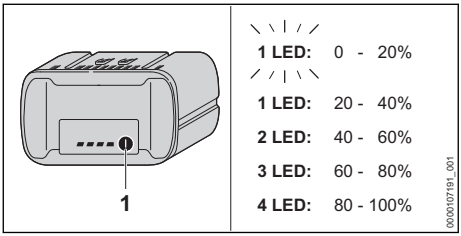
5.1 Nabíjení akumulátoru

Doba nabíjení je závislá na různých vlivech, jakými je např. teplota akumulátoru nebo teplota okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních rozmezí, 🕮 19.5. Skutečná doba nabíjení se může

od uvedené doby nabíjení lišit. Doba nabíjení je uvedena na adrese stihl.link/charging.

- Nabíjejte akumulátor tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječku AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Signalizace stavu nabití



- Stiskněte tlačítko (1).
  LED kontrolky svítí po dobu cca 5 sekund zeleně a signalizují stav nabití.
- Pokud některá LED kontrolka bliká zeleně, nabijte akumulátor.

5.3 LED na akumulátoru

LED mohou udávat stav nabití akumulátoru nebo signalizovat poruchy. LED mohou svítit nebo blikat zeleně nebo červeně.

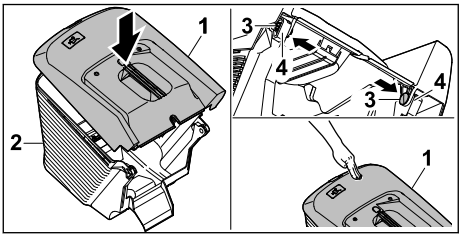
Pokud LED svítí nebo blikají zeleně, udávají stav nabití.

- Pokud LED svítí nebo blikají červeně:
  Odstraňte poruchy, 🕮 18.1.
  Sekačka na trávu nebo akumulátor má poruchu.

6 Smontování sekačky na trávu

6.1 Sestavení, zavěšení a vyvěšení sběrného koše na trávu

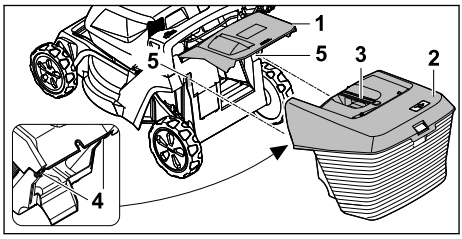
6.1.1 Sestavení sběrného koše na trávu



- Horní díl sběrného koše na trávu (1) nasaďte na spodní díl sběrného koše na trávu (2).
- Čepy (3) zatlačte zevnitř do otvorů (4).
- Horní díl sběrného koše na trávu (1) zatlačte směrem dolů.
  Horní díl sběrného koše na trávu musí slyšitelně zaklapnout.

6.1.2 Zavěšení sběrného koše na trávu

- Sekačku na trávu vypněte.
- Sekačku na trávu postavte na rovnou plochu.



- Otevřete a podržte vyhazovací klapku (1).
- Uchopte sběrný koš na trávu (2) za rukojeť (3) a zavěste jej z hora pomocí háků (4) do úchytů (5).
- Vyhazovací klapku (1) položte na sběrný koš na trávu (2).

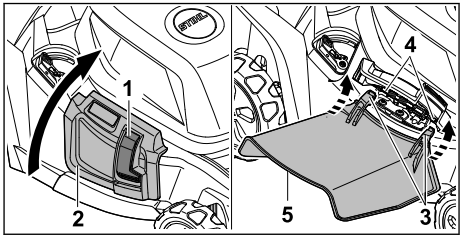
6.1.3 Vyvěšení sběrného koše na trávu

- Sekačku na trávu vypněte.
- Postavte sekačku na trávu na rovnou plochu.
- Vyhazovací klapku otevřete a podržte.
- Sejměte sběrný koš na trávu pomocí rukojeti směrem nahoru.
- Zavřete vyhazovací klapku.

6.2 Nasazení a sejmutí nástavce

6.2.1 Připojení nástavce

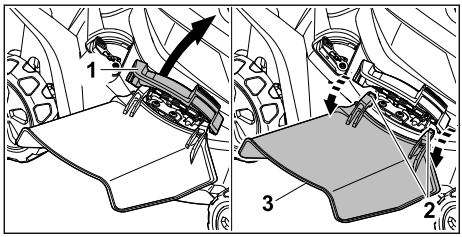
- Sekačku na trávu vypněte a vyjměte akumulátor.
- Postavte sekačku na rovnou plochu.



- Stiskněte pojistku (1) a přidržte ji.
- Boční vyhazovací klapku (2) otevřete a podržte.
- Oba háky (3) zahákněte zespodu za osu (4).
- Nasaďte boční výhozovou klapku (2) na nástavec (5).

6.2.2 Odpojení nástavce

- Sekačku na trávu vypněte a vyjměte akumulátor.
- Postavte sekačku na rovnou plochu.

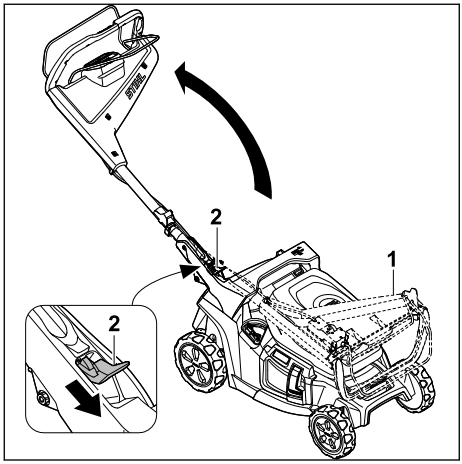


- Boční vyhazovací klapku (1) otevřete a podržte.
- Odpojte oba háčky (2).
- Vyklopte nástavec (3) nahoru a vyjměte jej.
- Zavřete klapku bočního výhozu (1).

7 Nastavení sekačky na trávu pro uživatele

7.1 Vyklopení řídítka

- Sekačku na trávu vypněte a vyjměte akumulátor.
- Postavte sekačku na trávu na rovnou plochu.



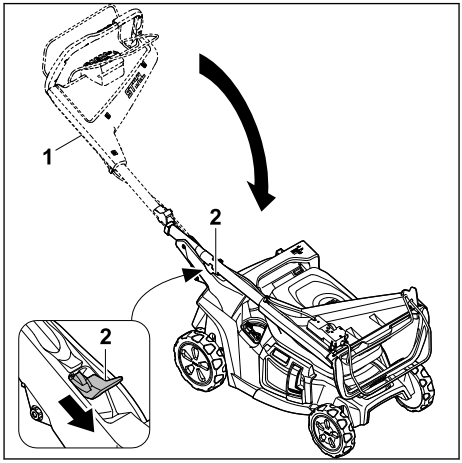
- Podržte pevně řídítko (1).
- Zatlačte páčku (2) dolů a držte ji.
- Vyklopte řídítko (1).
- Pusťte páčku (2).

Řídítko se slyšitelně zajistí.

7.2 Sklapnutí řídítka

Pro úsporu místa při přepravě nebo uskladnění je možné řídítka sklapnout.

- Sekačku na trávu vypněte a vyjměte akumulátor.
- Postavte sekačku na trávu na rovnou plochu.

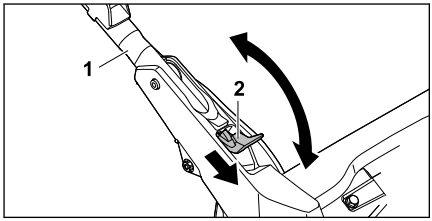


- Podržte pevně řídítko (1).
- Zatlačte páčku (2) dolů a držte ji.
- Sklapněte řídítko (1).
- Pusťte páčku (2).

Řídítko se slyšitelně zajistí.

7.3 Nastavení vodicího držadla

- Vypněte sekačku na trávu a vyjměte akumulátor.
- Sekačku na trávu postavte na rovnou plochu.



- Vodicí držadlo (1) pevně držte.
- Páku (2) zatlačte směrem dolů a podržte.
- Nastavte vodící držadlo (1) do požadované polohy a ujistěte se, že vodící držadlo opět zcela zapadne.
- Uvolněte páku (2).

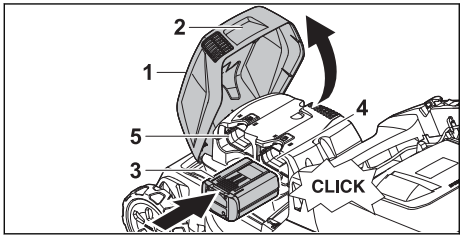
8 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

8.1 Vložení akumulátoru

Provoz sekačky na trávu je možný se dvěma akumulátory. Jakmile je jeden akumulátor vybitý,

automaticky se provede přepnutí na akumulátor v druhé akumulátorové šachtě.

► Postavte sekačku na trávu na rovnou plochu.



► Uchopte klapku (1) za rukojeť (2), otevřete ji až na doraz a podržte ji.

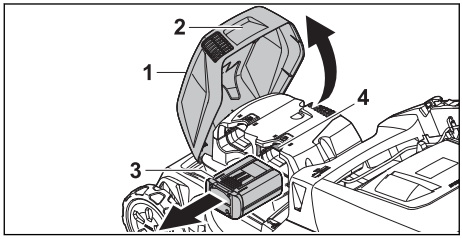
► Zatlačte akumulátor (3) až na doraz do akumulátorové šachty 1 (4) nebo do akumulátorové šachty 2 (5).
Akumulátor (3) s kliknutím zapadne a zajistí se.

► Pokud s sebou chcete nést druhý akumulátor: Vsaďte akumulátor do druhé akumulátorové šachty (4 nebo 5).
Akumulátor s cvaknutím zaskočí a zajistí se.

► Zavřete klapku (1).

8.2 Vyjmutí akumulátoru

► Postavte sekačku na trávu na rovnou plochu.



► Uchopte klapku (1) za rukojeť (2), otevřete ji až na doraz a podržte ji.

► Přidržte akumulátor (3) a stiskněte aretační páčku (4).
Akumulátor je odjištěn.

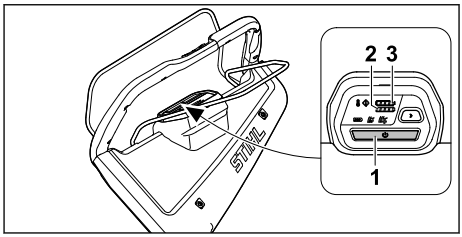
► Akumulátor vyjměte (3).

► Zavřete klapku (1).

9 Zapnutí a vypnutí sekačky na trávu

9.1 Aktivace sekačky na trávu

► Postavte sekačku na trávu na rovnou plochu.



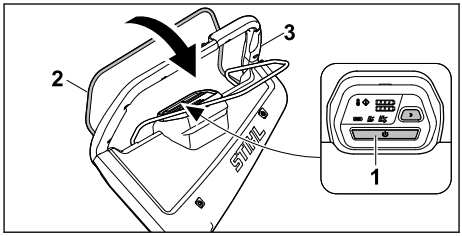
► Stiskněte aktivační tlačítko (1).
Sekačka na trávu je aktivovaná.
Po třech sekundách se rozsvítí indikátor přednastaveného režimu sečení.
Světla LED (2, 3) indikují stav nabití akumulátorů v akumulátorové šachtě 1 a 2.
Po 10 minutách bez další aktivity přejde sekačka na trávu do režimu spánku.

9.2 Zapnutí a vypnutí řezného nože

9.2.1 Zapnutí nože

► Sekačku na trávu nepřevracejte.

► Postavte sekačku na trávu na rovnou plochu.



► Stiskněte aktivační tlačítko (1).

► Během tří sekund přitáhněte levou rukou spínací rámovou páčku pro režim sečení (2) až zcela k řídítkům (3) a podržte ji tak, aby palec ruky obepínal řídítka (3).
Nůž se otáčí.

► Pravou rukou přidržte řídítka (3) a spínací rámovou páčku pro sečení (2) tak, aby palec ruky řídítka obepínal (3).

9.2.2 Vypnutí řezného nože

► Uvolněte spínací oblouk pro sečení.

► Počkejte, dokud se řezný nůž nezastaví.

► Pokud se řezný nůž nadále otáčí: Vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
Sekačka na trávu je vadná.

9.3 Zapínání a vypínání pojezdu

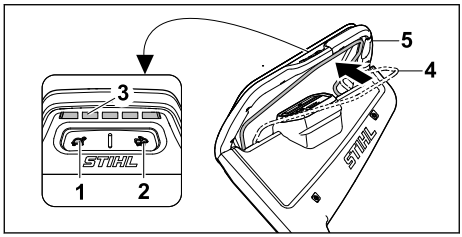
9.3.1 Zapnutí pojezdu

Tlačítky a na volantu lze měnit rychlost in 5 krocích. Stisknutím tlačítka zvýšíte rychlost jízdy, stisknutím tlačítka ji snížíte. Kontrolky LED na ovládacím prvku indikují nastavenou rychlost jízdy. Pokud se nerozsvítí žádná kontrolka, je pojezd vypnutý.

Rychlost lze pomocí řadicí páky pojezdu plynule nastavit v rozsahu 2,0 od km/h až po předem zvolenou maximální rychlost. Čím více se řadicí páka pojezdu přitáhne k řídítkům, tím vyšší je rychlost, 📖 19.1.

Nastavená rychlost ovlivňuje výdrž akumulátoru. Čím nižší je rychlost, tím delší je výdrž akumulátoru.

- ► Postavte sekačku na rovnou plochu.
- ► Aktivujte sekačku.
- ► Zapněte nůž.



- ► Pomocí tlačítek (1) a (2) nastavte požadovanou rychlost jízdy.
  Přednastavenou rychlost lze zjistit podle kontrolek LED (3).
- ► Levou rukou přitáhněte řadicí páku pojezdu (4) k řídítkům (5) a držte ji tak, aby palec obepínal řídítka (5).
  Sekačka se dá do pohybu.

9.3.2 Vypnutí vlastního pojezdu

- ► Uvolněte spínací oblouk pro vlastní pojezd.
- ► Počkejte, než sekačka na trávu zůstane stát.
- ► Pokud sekačka na trávu nadále pojíždí:
  Vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Sekačka na trávu je vadná.

10 Kontrola sekačky na trávu

10.1 Kontrola ovládacích prvků

Spínací oblouk pro sečení

- ► Vyjměte akumulátor.
- ► Přitáhněte spínací oblouk pro sečení na doraz ve směru k vodicímu držadlu a opět jej uvolněte.
- ► V případě, že spínací oblouk pro sečení má obtížný chod nebo se nevrací účinkem pružiny do výchozí polohy: sekačku nepoužívejte a obraťte se na specializovaného prodejce STIHL.
  Spínací oblouk pro sečení je vadný.

Řadicí páka pojezdu

- ► Vyjměte akumulátor.
- ► Řadicí páku pojezdu zatáhněte úplně směrem k vodicímu držadlu a opět ji uvolněte.
- ► Pokud jde řadicí páka pojezdu ztuha nebo nepruží zpět do výchozí polohy: sekačku nepoužívejte a obraťte se na specializovaného prodejce STIHL.
  Spínací oblouk pro vlastní pojezd je vadný.

Zapnutí nože

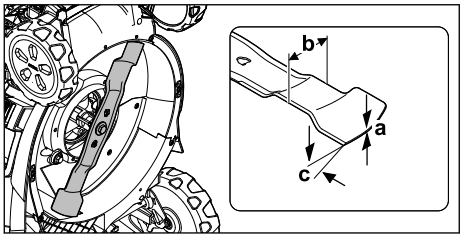
- ► Vložte akumulátor.
- ► Sekačku na trávu aktivujte.
- ► Během tří sekund přitáhněte levou rukou spínací oblouk pro sečení až na doraz ve směru k vodicímu držadlu a podržte jej tak, aby palec ruky obepínal vodicí držadlo.
  Nůž se otáčí.
- ► Uvolněte spínací oblouk pro sečení.
  Po krátké době se nůž přestane otáčet.
- ► Pokud se nůž nadále otáčí: Akumulátor vyjměte a obraťte se na specializovaného prodejce STIHL.
  Sekačka má závadu.

Zapnutí pojezdu

- ► Vložte akumulátor.
- ► Sekačku na trávu aktivujte.
- ► Nastavení rychlosti pojezdu.
- ► Úplně přitáhněte řadicí páku pojezdu k vodicímu držadlu a držte ji tak, aby palec obepínal vodicí držadlo.
  Sekačka na trávu se dá do pohybu.
- ► Uvolněte řadicí páku pojezdu.
  Sekačka na trávu se zastaví.
- ► Pokud sekačka na trávu jede dál: Akumulátor vyjměte a obraťte se na specializovaného prodejce STIHL.
  Sekačka na trávu má závadu.

10.2 Kontrola řezného nože

- ► Vypněte sekačku na trávu a vyjměte akumulátor.
- ► Odstavte sekačku na trávu, 📖 15.1.



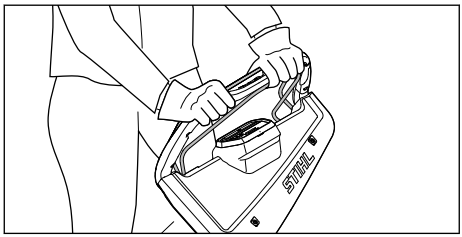
- Změřte následující:
  – tloušťku a
  – šířku b
  – úhel ostří c
- V případě, že není splněn požadavek na minimální šířku nebo minimální tloušťku: vyměňte řezný nůž, 19.2.
- Pokud není dodržen úhel ostří: naostřete řezný nůž, 19.2.
- Pokud přetrvávají nejasnosti: Vyhledejte specializovaného prodejce výrobků STIHL.

10.3 Kontrola akumulátoru

- Stisknout tlačítko na akumulátoru.
  Světla LED svítí nebo blikají.
- Pokud světla LED nesvítí nebo neblikaí: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  V akumulátoru je porucha.

11 Práce se sekačkou na trávu

11.1 Držení a vedení sekačky na trávu



- Vodicí držadlo je třeba pevně držet oběma rukama tak, že ho palce obepínají.

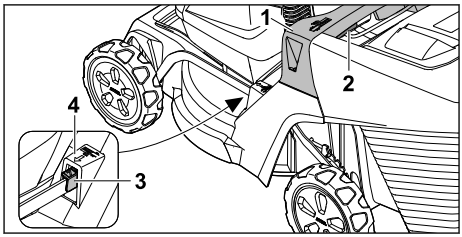
11.2 Nastavení výšky sečení

Lze nastavovat 7 výšek sečení:
– 20 mm = poloha 1
– 30 mm = poloha 2
– 40 mm = poloha 3
– 55 mm = poloha 4
– 70 mm = poloha 5
– 85 mm = poloha 6
– 100 mm = poloha 7

Tyto polohy jsou uvedeny na sekačce na trávu.

Nastavení výšky sečení

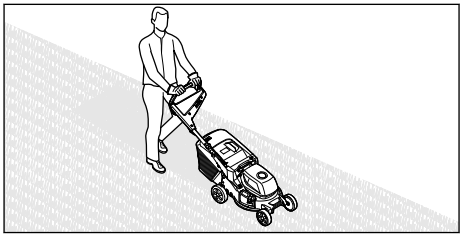
- Sekačku na trávu vypněte.
  Řezný nůž se nesmí otáčet.
- Sekačku na trávu postavte na rovnou plochu.



- Sekačku na trávu pevně uchopte za rukojeť (1).
- Stiskněte páku (2) a podržte ji.
- Nastavte sekačku na trávu zvedáním a spouštěním do požadované polohy.
  Aktuální výšku sečení můžete zjistit na ukazateli výšky sečení (3) pomocí značky (4).
- Uvolněte páku (2).
  Sekačka na trávu se zaaretuje.

11.3 Sečení a mulčování

Sekačka na trávu je vybavena víceúčelovým nožem a lze ji používat k sečení nebo mulčování.



- V případě, že máte zapnutý vlastní pojezd: Sekačkou na trávu pohybujte dopředu a mějte ji pod kontrolou.
- V případě, že máte vlastní pojezd vypnutý: Sekačkou na trávu pohybujte pomalu dopředu a mějte ji pod kontrolou.
- Pokud při sekání dojde k zasažení cizího předmětu a řezný nůž se zablokuje:
  - Vypněte sekačku na trávu a vyjměte akumulátor.
  - Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily.
  - Sekačku na trávu zkontrolujte.
  - Pokud je nutná oprava: Vyhledejte specializovaného prodejce výrobků STIHL.

- ► V případě, že sekačka na trávu začne nepříjemně vibrovat:
  - ► Vypněte sekačku na trávu a vyjměte akumulátor.
  - ► Sekačku na trávu zkontrolujte.
  - ► Zkontrolujte, zda jsou všechny matice, čepy a šrouby pevně utažené.
  - ► Pokud je nutná oprava: Vyhledejte specializovaného prodejce výrobků STIHL.

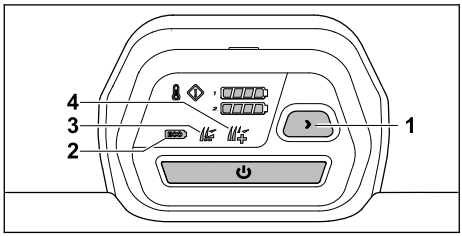
Pro dosažení optimálního výkonu dodržujte doporučené teplotní rozsahy, 🕮 19.5.

11.4 Režimy sečení

11.4.1 Výběr režimu sečení

Volit lze mezi třemi režimy sečení. Výběr se provádí pomocí ovládací jednotky.

– Režim ECO
– Standardní režim
– Režim AUTO-BOOST



- ► Aktivujte sekačku na trávu.
- ► Stisknutím tlačítka (1) vyberte požadovaný režim sečení.
  Zobrazí se aktuální režim (2, 3, 4).

Režim ECO

Je-li zapnutý režim ECO, sekačka na trávu rozpoznává aktuální pracovní podmínky a automaticky nastavuje vhodné otáčky řezného nože.

Tím je možno prodloužit výdrž akumulátoru.

Standardní režim

Při zapnutí standardního režimu seká sekačka na trávu s konstantními otáčkami řezného nože.

Režim AUTO-BOOST

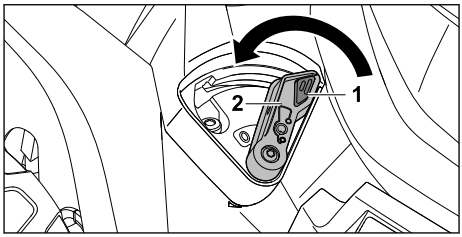
Při zapnutí režimu AUTO-BOOST má sekačka na trávu na krátkou dobu k dispozici vyšší výkon, například pro sekání vyšší a hustší trávy.

Režim AUTO-BOOST má vliv na výdrž akumulátoru. Pokud hrozí nebezpečí přehřátí, sekačka na trávu se automaticky přepne do standardního režimu.

11.5 Otevírání a zavírání mulčovací klapky

11.5.1 Otevření mulčovací klapky

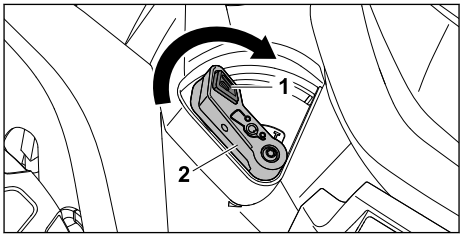
- ► Sekačku na trávu vypněte.
- ► Sekačku na trávu postavte na rovnou plochu.



- ► Stiskněte pojistku (1) a přidržte ji.
- ► Páku (2) nastavte do polohy **0**.
  Mulčovací klapka je otevřená.
- ► Uvolněte pojistku (1).

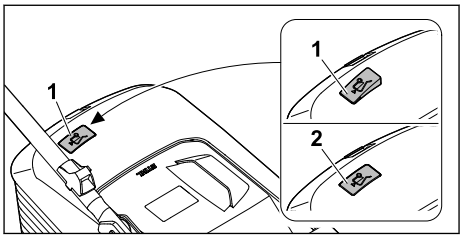
11.5.2 Zavření mulčovací klapky

- ► Sekačku na trávu vypněte.
- ► Sekačku na trávu postavte na rovnou plochu.



- ► Stiskněte pojistku (1) a přidržte ji.
- ► Páku (2) nastavte do polohy **I**.
  Mulčovací klapka je zavřená.
- ► Uvolněte pojistku (1).

11.6 Vyprázdnění sběrného koše na trávu

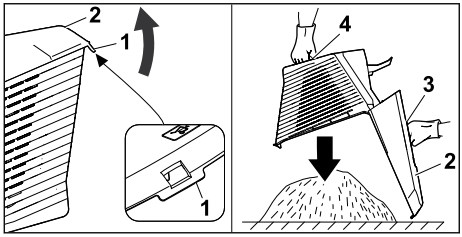


Proud vzduchu, který vzniká rotací řezného nože, zvedá indikátor naplnění (1). S naplněním sběrného koše na trávu proud vzduchu zeslábne. Pokud je proud vzduchu příliš slabý, klesne indikátor naplnění (2) do klidového stavu.

To znamená, že je nutné sběrný koš na trávu vyprázdnit.

Indikátor naplnění spolehlivě funguje pouze při optimálním proudu vzduchu. Proud vzduchu a funkci indikátoru naplnění mohou negativně ovlivňovat vnější vlivy, jako je mokrá, hustá nebo vysoká tráva, nízké stupně výšky sečení, znečištění a podobně.

- ► Pokud indikátor naplnění klesne do klidového stavu: vyprázdněte sběrný koš na trávu.
- ► Sekačku na trávu vypněte.
- ► Sundejte sběrný koš na trávu.



- ► Otevřete uzavírací příložku (1).
- ► Horní díl sběrného koše (2) vyklopte pomocí rukojeti (3) nahoru a držte.
- ► Druhou rukou pevně přidržujte dolní rukojeť (4).
- ► Vyprázdněte sběrný koš na trávu.
- ► Sběrný koš na trávu zaklapněte.
- ► Zavěste sběrný koš na trávu.

12 Po skončení práce

12.1 Po ukončení práce

- ► Vypněte sekačku na trávu a vyjměte akumulátor.
- ► Pokud je sekačka na trávu mokrá: nechte sekačku na trávu uschnout.
- ► Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: nechte akumulátor uschnout, 🕮 19.5.
- ► Sekačku na trávu vyčistěte.
- ► Akumulátor očistěte.

13 Přeprava

13.1 Přeprava sekačky na trávu

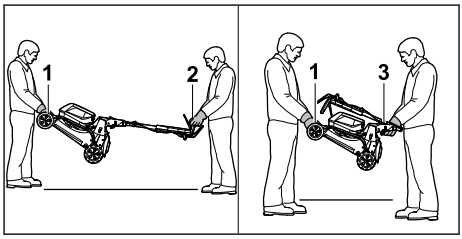
- ► Při přesunu sekačky na trávu na sečenou plochu a zpět:
  - ► Sekačku na trávu vypněte.
    Řezný nůž se nesmí otáčet.
  - ► Vyjměte akumulátor.
- ► Pokud je nutné sekačku na trávu kvůli přesunu po jiných než travnatých plochách naklopit:
  - ► Sekačku na trávu vypněte.
    Řezný nůž se nesmí otáčet.
  - ► Vyjměte akumulátor.

Pohyb se sekačkou na trávu

- ► Sekačkou na trávu pohybujte pomalu dopředu a mějte ji pod kontrolou.

Přenášení sekačky na trávu

- ► Sekačku na trávu vypněte.
- ► Vyjměte akumulátor.
- ► Používejte ochranné rukavice.
- ► Sundejte sběrný koš na trávu.
- ► Odpojte nástavec.



- ► V případě, že sekačku na trávu přenášíte s rozloženým vodicím držadlem:
  - ► Sekačku na trávu je třeba přenášet tak, že ji oběma rukama pevně drží jedna osoba za transportní držadlo (1) a druhá osoba za vodicí držadlo (2).
  - ► Sekačku na trávu musí zvedat a přenášet dvě osoby.
- ► V případě, že sekačku na trávu přenášíte se složeným vodicím držadlem:
  - ► Složte vodicí držadlo, 🕮 7.2.
  - ► Sekačku na trávu je třeba přenášet tak, že ji oběma rukama pevně drží jedna osoba za transportní držadlo (1) a druhá osoba za rukojeť (3).
  - ► Sekačku na trávu musí zvedat a přenášet dvě osoby.

Přeprava sekačky na trávu vozidlem

- ► Zajistěte stojící sekačku na trávu tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.

13.2 Přeprava akumulátoru

- ► Sekačku na trávu vypněte a vyjměte akumulátor.
- ► Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu splňujícím bezpečnostní požadavky.
- ► Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- ► Obal zajistěte tak, aby se nemohl pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je klasifikován jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle části III, pododstavce 38.3 příručky UN „Zkoušky a kritéria“.

Přepravní předpisy jsou uvedeny na adrese stihl.link/safety.

14 Skladování

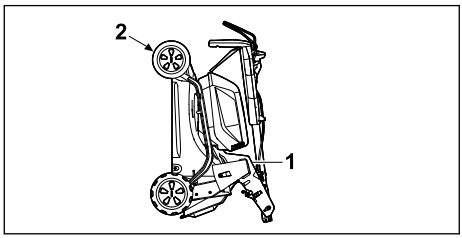
14.1 Uskladnění sekačky na trávu

- ► Vypněte sekačku na trávu a vyjměte akumulátor.
- ► Sekačku na trávu nechte vychladnout.
- ► Vyprázdněte sběrný koš na trávu.
- ► Sekačku na trávu uskladněte tak, aby byly splněny následující podmínky:
  - – Sekačka na trávu je mimo dosah dětí.
  - – Sekačka na trávu je čistá a suchá.
  - – Sekačka na trávu se nemůže převrátit.
  - – Sekačka na trávu se nemůže dát do pohybu.

14.2 Skladování

Sekačku na trávu lze složit a ušetřit tak místo při skladování.

- ► Sekačku na trávu postavte na rovnou plochu.
- ► Sundejte sběrný koš na trávu.
- ► Nastavte výšku sečení do nejvyšší polohy. 🕮 11.2



- ► Složte vodicí držadlo. 🕮 7.2
- ► Sekačku na trávu uchopte pevně jednou rukou za rukojeť (1), druhou rukou za transportní držadlo (2) a překlopte ji dozadu.

14.3 Uchovávání akumulátoru

Společnost STIHL doporučuje uchovávat akumulátor nabitý na 40 % až 60 % (2 zeleně svítící LED).

- ► Akumulátor uchovávejte tak, aby byly splněny následující podmínky:
  - – Akumulátor je mimo dosah dětí.
  - – Akumulátor je čistý a suchý.
  - – Akumulátor se nachází v uzavřené místnosti.
  - – Akumulátor je uchováván odděleně od sekačky na trávu.
  - – Pokud je akumulátor ponechán na nabíječce: Odpojte síťovou zástrčku a akumulátor uložte nabitý na 40 % až 60 % (svítí 2 zelené LED diody).
  - – Akumulátor neskladuje mimo stanovené teplotní limity, 🕮 19.4.

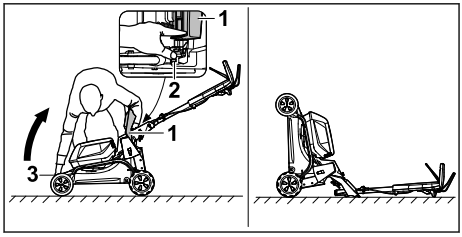
UPOZORNĚNÍ

- ■ Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho hlubokému vybití, a tím k nevratnému poškození.
  - ► Vybitý akumulátor před uložením nabijte. Společnost STIHL doporučuje uchovávat akumulátor nabitý na 40 % až 60 % (2 zeleně svítící LED).
  - ► Akumulátor uchovávejte odděleně od sekačky na trávu.

15 Čištění

15.1 Postavení sekačky na trávu

- ► Vypněte sekačku na trávu a vyjměte akumulátor.
- ► Sekačku na trávu postavte na rovnou plochu.
- ► Sundejte sběrný koš na trávu.
- ► Nastavte výšku sečení do nejvyšší polohy. 🕮 11.2
- ► Nastavte vodicí držadlo do nejnižší polohy, 🕮 7.3.



- ► Umístěte vpravo od přístroje.
- ► Otevřete a podržte vyhazovací klapku (1).
- ► Levou rukou zatlačte páku (2) směrem dolů a podržte ji.
- ► Sekačku na trávu uchopte pravou rukou pevně za přepravní rukojeť (3) a postavte zvednutím směrem dozadu.

Sekačka na trávu je stabilní a lze ji vyčistit.

15.2 Čištění sekačky na trávu

- ► Vypněte sekačku na trávu a vyjměte akumulátor.
- ► K čištění sekačky na trávu použijte vlhkou tkaninu.
- ► Vyhazovací kanál čistěte měkkým kartáčem nebo vlhkou tkaninou.

- ► Odstraňte cizí tělesa z přihrádky na akumulátor a očistěte ji vlhkou tkaninou.
- ► K čištění elektrických kontaktů v přihrádce na akumulátor použijte štětec nebo měkký kartáč.
- ► K vyčištění větracích otvorů použijte štětec.
- ► Sekačku na trávu postavte.
- ► Oblast okolo řezného nože i samotný řezný nůž očistěte pomocí dřevěné tyče, měkkého kartáče nebo vlhké tkaniny.

UPOZORNĚNÍ

- ■ Čištění vysokotlakým čističem nebo vodními tryskami může stroj poškodit.
  - ► Stroj nečistěte vysokotlakým čističem nebo proudem vody.

15.3 Čištění akumulátoru

- ► Vyjměte akumulátor.
- ► Čistěte akumulátor vlhkou utěrkou.

Rozšířené možnosti čištění akumulátorů podle standardu IPX5

Akumulátor s certifikací IPX5 lze v případě silného znečištění krátce opláchnout tekoucí čistou vodou. Společnost STIHL doporučuje nečistit akumulátor pravidelně, ale pouze v případě, že je to nezbytně nutné. Označení IP (stupeň krytí) je uvedeno na výkonovém štítku.

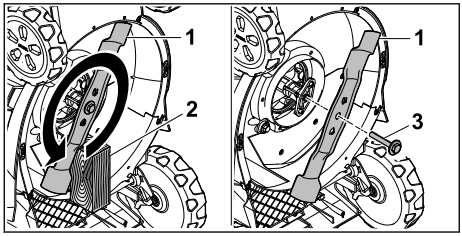
- ► Nepoužívejte čisticí prostředky.
- ► Zajistěte, aby mohla voda z akumulátoru zcela odtéct.
- ► Nechte akumulátor uschnout, 🕮 19.5.

16 Údržba

16.1 Demontáž a montáž řezného nože

16.1.1 Demontáž nože

- ► Vypněte sekačku a vyjměte akumulátor.
- ► Sekačku odstavte.

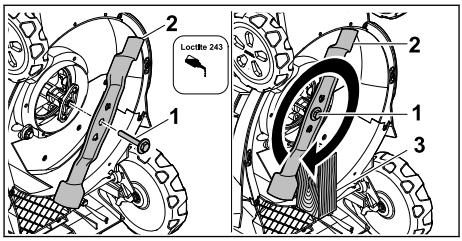


- ► Zablokujte nůž (1) pomocí kusu dřeva (2).
- ► Šroub s podložkou (3) vyšroubujte ve směru šipky a vyjměte.
- ► Sundejte nůž (1).
- ► Šroub s podložkou (3) zlikvidujte.

Při montáži nože (1) použijte nový šroub a novou podložku.

16.1.2 Montáž nože

- ► Vypněte sekačku a vyjměte akumulátor.
- ► Sekačku odstavte.



- ► Na závit šroubu s podložkou (1) naneste zajišťovač závitů Loctite 243.
- ► Řezný nůž (2) nasaďte tak, aby výstupky na dosedací ploše zapadly do vybrání.
- ► Našroubujte šroub s podložkou (1).
- ► Zablokujte nůž (2) pomocí kusu dřeva (3).
- ► Šroub s podložkou (1) utáhněte momentem 60 Nm.

16.2 Ostření a vyvažování řezného nože

Správné ostření a vyvažování řezného nože vyžaduje značnou zručnost.

Společnost STIHL doporučuje, aby provádění postupů ostření a vyvažování řezného nože bylo svěřováno odbornému prodejci výrobků STIHL.

Aktuální adresy specializovaných prodejců získáte u příslušného zastoupení STIHL v dané zemi na adrese www.stihl.com .

⚠ VAROVÁNÍ

- ■ Řezné hrany řezného nože jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
  - ► Používejte ochranné rukavice.

- ► Vypněte sekačku na trávu a vyjměte akumulátor.
- ► Sekačku na trávu postavte.
- ► Vymontujte řezný nůž.
- ► Proveďte naostření řezného nože. Při tomto postupu je nutno dodržet úhel ostří a provádět ochlazování řezného nože, 🕮 19.2.
  Během ostření nesmí docházet k modrání materiálu řezného nože.
- ► Namontujte řezný nůž.
- ► Pokud přetrvávají nejasnosti: Vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

17 Oprava

17.1 Oprava sekačky na trávu

Uživatel nemůže provádět opravy sekačky na trávu a řezného nože vlastními silami.

- ▸ V případě, že dojde k poškození sekačky na trávu nebo nože: Sekačku na trávu nebo nůž nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▸ V případě, že jsou štítky s bezpečnostními upozorněními nečitelné nebo poškozené: Nechejte štítky s bezpečnostními upozorněními vyměnit odborným prodejcem výrobků STIHL.

18 Odstranění poruch

18.1 Odstraňování závad sekačky na trávu nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na obslužné jednotce	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Sekačka na trávu nedosahuje obvyklého výkonu.	Indikátor přehřátí svítí žlutě.		Teploty elektroniky nebo motoru jsou příliš vysoké.	▸ Nechejte sekačku na trávu vychladnout. ▸ Nezapínejte sekačku na trávu příliš často v krátkém časovém intervalu. ▸ Pokud pracujete se zapnutým pojezdem: vypněte pojezd. ▸ Pokud pracujete s vypnutým pojezdem, postupujte vpřed pomaleji. ▸ Nastavte vyšší výšku sečení. ▸ Sekejte nižší trávu.
	Indikátor přehřátí svítí červeně.		Sekačka na trávu je příliš zahřátá.	▸ Sekačka na trávu se automaticky vypne. ▸ Nechejte sekačku na trávu vychladnout.
			Používá se akumulátor AP 20.	▸ Nepoužívejte AP 20.
Sekačka na trávu ztrácí výkon v režimu AUTO-BOOST.	Zobrazení v režimu AUTO-BOOST bliká zeleně.		Akumulátory jsou příliš zahřáté.	▸ Sekačka na trávu se automaticky přepne do standardního režimu.
Režim AUTO-BOOST není možné aktivovat.			Používá se akumulátor AP 20.	▸ Nepoužívejte AP 20.
Sekačka na trávu se po zapnutí nespustí.	1 světlo LED na indikátoru stavu nabití bliká zeleně.	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	▸ Nabijte akumulátor.
	1 světlo LED na indikátoru stavu nabití bliká červeně.	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	▸ Vyjměte akumulátor. ▸ Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	Indikátor poruchy bliká červeně.	3 světla LED blikají červeně.	Na sekačce na trávu se vyskytla závada.	▸ Vyjměte akumulátory. ▸ Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě 1 a 2. ▸ Vložte akumulátory. ▸ Zapněte sekačku na trávu. ▸ Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: sekačku na trávu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

Porucha	Světla LED na obslužné jednotce	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
	Indikátor přehřátí svítí červeně.	3 světla LED svítí červeně.	Sekačka na trávu je příliš zahřátá.	► Vyjměte akumulátory. ► Nechejte sekačku na trávu vychladnout.
	3 světla LED na zobrazení stavu nabití svítí červeně.	4 světla LED blikají červeně.	V akumulátoru se vyskytla porucha.	► Vyjměte akumulátor a opět ho vložte. ► Zapněte sekačku na trávu. ► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: Akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
			Elektrické propojení mezi sekačkou na trávu a akumulátory je přerušeno.	► Vyjměte akumulátory. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě 1 a 2. ► Vložte akumulátory.
	Všechna světla LED na obslužné jednotce blikají.		Komunikace s obslužnou jednotkou je přerušena.	► Vyjměte akumulátory. ► Sekačku na trávu nepoužívejte a obraťte se na odborného prodejce STIHL.
			Sekačka na trávu nebo akumulátory jsou vlhké.	► Vyjměte akumulátory. ► Vyčistěte sekačku na trávu. ► Nechejte sekačku na trávu nebo akumulátory vyschnout, 🕮 19.5.
			Odpor nožů je příliš velký.	► Pokud pracujete se zapnutým pojezdem: vypněte pojezd. ► Pokud pracujete s vypnutým pojezdem, postupujte vpřed pomaleji. ► Nastavte vyšší výšku sečení. ► Zapněte sekačku na trávu v nízké trávě.
			Prostor okolo nože je ucpaný.	► Vyčistěte sekačku na trávu.
Režim pojezdu nefunguje.			Pojezd je vypnutý.	► Nastavení rychlosti pojezdu.
Pojezd funguje pouze omezeně.			Používá se akumulátor AP 20.	► Nepoužívejte AP 20.
			V pojezdu je závada.	► Vyjměte akumulátory a opět je vložte. ► Zapněte pojezd. ► Pokud pojezd stále nefunguje: vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Sekačka na trávu se při provozu vypne.	Indikátor poruchy bliká červeně.	3 světla LED svítí červeně.	Sekačka na trávu je příliš zahřátá.	► Vyjměte akumulátory. ► Nechejte sekačku na trávu vychladnout. ► Vyčistěte sekačku na trávu.
			Nůž je zablokovaný.	► Vyjměte akumulátory. ► Odstraňte zablokování.
			Vyskytla se závada elektroinstalace.	► Vyjměte akumulátory a opět je vložte. ► Zapněte sekačku na trávu.

Porucha	Světla LED na obslužné jednotce	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
	Indikátor poruchy bliká červeně.		Při práci na strmých svazích se pojezd a nůž v případě přetížení vypnou.	► Nesekejte na strmých svazích. ► Uvolněte spínací rámovou páčku pro pojezd. ► Postavte sekačku na trávu na rovnou plochu. ► Zapněte nůž. ► Zapněte pojezd.
Sekačka na trávu během provozu silně vibruje.			Šroub na noži je povolený.	► Šroub pevně utáhněte.
			Nůž není správně vyvážený.	► Nůž nabruste a vyvažte.
Provozní doba sekačky je příliš krátká.			Akumulátory nejsou plně nabité.	► Nabijte akumulátory.
			Byla překročena životnost akumulátorů.	► Vyměňte akumulátory.
			Prostor okolo nože je ucpaný.	► Vyčistěte sekačku na trávu.
			Nůž je tupý nebo opotřebovaný.	► Nůž nabruste a vyvažte.
			Odpor nože je příliš velký.	► Pokud pracujete se zapnutým pojezdem: vypněte pojezd. ► Pokud pracujete s vypnutým pojezdem, postupujte vpřed pomaleji. ► Nastavte vyšší výšku sečení. ► Sekejte nižší trávu.
Akumulátor se po vložení do akumulátorové šachty zasekne.			Vodítka nebo elektrické kontakty v akumulátorové šachtě jsou znečištěné.	► Vyčistěte sekačku na trávu.
Proces nabíjení se po vložení akumulátoru do nabíječky nespustí.		1 LED kontrolka svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
Tráva není řádně posekaná nebo je trávník žlutý.			Nůž je tupý nebo opotřebovaný.	► Nůž nabruste a vyvažte.
			Odpor nože je příliš velký.	► Pokud pracujete se zapnutým pojezdem: vypněte pojezd. ► Pokud pracujete s vypnutým pojezdem, postupujte vpřed pomaleji. ► Nastavte vyšší výšku sečení. ► Nastavte menší výšku sečení trávy.

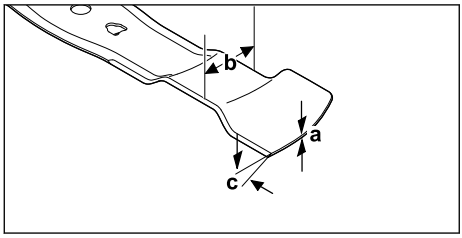
19 Technická data

19.1 Sekačka na trávu STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

- Přípustné akumulátory: AP
- Hmotnost se sběrným košem na trávu, bez akumulátoru:
  - RMA 443.4 PV: 27 kg
  - RMA 448.4 PV: 28 kg
  - RMA 453.4 PV: 29 kg
- Hmotnost se sběrným košem na trávu a akumulátory AP 300 S:
  - RMA 443.4 PV: 31 kg
  - RMA 448.4 PV: 32 kg
  - RMA 453.4 PV: 33 kg
- Maximální objem sběrného koše na trávu:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  - RMA 453.4 PV: 55 l
- Vyžínací šířka:
  - RMA 443.4 PV: 41 cm
  - RMA 448.4 PV: 46 cm
  - RMA 453.4 PV: 51 cm
- Otáčky (n):
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  - RMA 453.4 PV: 2700/min
- Otáčky v režimu Eco:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  - RMA 453.4 PV: 2400/min
- Elektrický stupeň krytí: IPX4
- Minimální rychlost pojezdu: 2,0 km/h
- Maximální rychlost pojezdu (podle použitého akumulátoru)
  - s AP 100: 2,5 km/h
  - s AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  - s AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Výdrž je uvedena na adrese stihl.link/battery-life.

19.2 Řezný nůž



- Minimální tloušťka a: 1,6 mm
- Minimální šířka b: 55 mm
- Úhel ostří c: 30°

19.3 Akumulátor AP

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- Jmenovité napětí: 36 V
- Maximální napětí: 40 V
- Kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- Hmotnost v kg: viz výkonový štítek

Dodávaný výkon akumulátoru se může lišit v závislosti na použitém akumulátorovém výrobku.

19.4 Teplotní limity

VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn před všemi vlivy prostředí. Akumulátor může, pokud je vystaven určitým vlivům prostředí, vzplanout nebo vybuchnout. Může dojít k vážnému zranění osob a ke vzniku hmotných škod.
  - ► Akumulátor nenabíjejte ani nepoužívejte při teplotách nižších než −20 °C a vyšších než +50 °C.
  - ► Akumulátor neskladujte při teplotě nižší než −20 °C a vyšší než +70 °C.
  - ► Sekačku nepoužívejte při teplotách pod 0 °C a nad +50 °C.
  - ► Sekačku neskladujte při teplotě nižší než -20 °C a vyšší než +70 °C.

19.5 Doporučené teplotní rozsahy

Pro optimální výkon sekačky na trávu a akumulátoru dodržujte následující teplotní rozsahy:

- Sekačka na trávu:
  - Použití: +5 °C až + 40 °C
  - Uskladnění stroje: −20 až + 50 °C
- Akumulátor:
  - Nabíjení: +5 °C až +40 °C
  - Použití: −10 °C až +40 °C
  - Uskladnění stroje: −20 až + 50 °C

Pokud se akumulátor nabíjí, používá nebo skladuje mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení výkonu.

Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký, nechte ho vyschnout alespoň 48 hodin při teplotě nad +15 °C a pod +50 °C a při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může dobu schnutí prodloužit.

19.6 Akustické a vibrační hodnoty

RMA 443.4 PV

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle normy EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Nejistota měření K_{pA}: 2 dB(A)

– Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} podle směrnice 2000/14/ES: 90 dB(A)

Udávaná charakteristická hodnota vibrací řídítek podle normy EN IEC 62841-4-3:
– Hodnota vibrací a_{hv}: 1,40 m/s²
  Nejistota měření K_a: 0,70 m/s²
– Hodnota vibrací p_F: 4 m/s²
  Nejistota měření K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle normy EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Nejistota měření K_{pA}: 2 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} podle směrnice 2000/14/ES: 94 dB(A)

Udávaná charakteristická hodnota vibrací řídítek podle normy EN IEC 62841-4-3:
– Hodnota vibrací a_{hv}: 1,80 m/s²
  Nejistota měření K_a: 0,90 m/s²
– Hodnota vibrací p_F: 6 m/s²
  Nejistota měření K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle normy EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Nejistota měření K_{pA}: 2 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} podle směrnice 2000/14/ES: 94 dB(A)

Udávaná charakteristická hodnota vibrací řídítek podle normy EN IEC 62841-4-3:
– Hodnota vibrací a_{hv}: 1,80 m/s²
  Nejistota měření K_a: 0,90 m/s²
– Hodnota vibrací p_F: 6 m/s²
  Nejistota měření K_p: 3 m/s²

Uvedené hodnoty hluku a vibrací byly měřeny standardizovanou zkušební metodou a lze je použít k porovnání elektrických zařízení. Skutečně vznikající akustické a vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené akustické a vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad akustické a vibrační zátěže. Skutečná akustická a vibrační zátěž se musí odhadnout. Je možno přihlédnout také k době, kdy je elektrický stroj vypnutý, a době, kdy je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach .

20 Náhradní díly a příslušenství

20.1 Náhradní díly a příslušenství

Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

20.2 Důležité náhradní díly

– Nůž:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Nožový šroub s podložkou: 0000 951 3505

21 Likvidace

21.1 Likvidace sekačky na trávu a akumulátoru

Informace o likvidaci získáte na místním úřadě nebo u odborného prodejce produktů STIHL.

Nesprávná likvidace může poškodit zdraví a znečistit životní prostředí.
- Produkty STIHL včetně obalů likvidujte v souladu s místními předpisy na vhodném sběrném místě určeném k recyklaci.
- Nelikvidujte společně s domovním odpadem.

22 Shoda s předpisy EU

EU prohlášení o shodě je dostupné na stránkách stihl.link/compliance.

Formulář pro hlášení bezpečnostních slabých míst a další informace jsou dostupné na stránkách vdp.stihl.com.

23 Adresy

23.1 Výrobce

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o
Chrlická 753
664 42 Modřice

24 Všeobecné bezpečnostní pokyny a bezpečnostní pokyny týkající se speciálně produktu

24.1 Úvod

VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, texty k vyobrazením a technické údaje, které jsou uvedeny na označení sekačky na trávu.** V důsledku nedodržení následujících pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiným těžkým úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložte pro budoucí další použití.**

24.2 Bezpečnost pracoviště

a) **Udržujte svůj pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní prostory mohou vést k úrazům.

b) **Se sekačkou na trávu nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Sekačky na trávu vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.

c) **Při používání sekačky na trávu se držte stranou od dětí a jiných osob.** Při rozptýlení pozornosti můžete nad sekačkou na trávu ztratit kontrolu.

24.3 Elektrická bezpečnost

a) **Sekačku na trávu nepoužívejte za deště a vyvarujte se provozu za mokra nebo vlhka.** Provoz za deště nebo ve vlhku může zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.

24.4 Bezpečnost osob

a) **Při práci se sekačkou na trávu buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a používejte zdravý rozum. Sekačku na trávu nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při používání sekačky na trávu může způsobit vážná poranění.

b) **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pracovních prostředků, jako je maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo chrániče sluchu, v závislosti na typu a způsobu použití sekačky na trávu, snižuje riziko poranění.

c) **Zamezte neúmyslnému uvedení sekačky na trávu do provozu. Před připojením sekačky na trávu k napájení a/nebo k akumulátoru, jejím zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypnutá.** Pokud máte při přenášení sekačky na trávu prst na spínači nebo sekačku na trávu připojujete k napájení v momentě, kdy je zapnutá, může dojít k úrazu.

d) **Před zapnutím sekačky na trávu odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče na šrouby.** Nářadí nebo klíč zaseknutý v rotující části sekačky na trávu může způsobit poranění.

e) **Zamezte nesprávnému držení těla. Dbejte na to, abyste měli bezpečný postoj a neustále udržovali rovnováhu.** Díky tomu budete moct sekačku na trávu lépe ovládat i v neočekávaných situacích.

f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí.** U volného oblečení, šperků nebo dlouhých vlasů může dojít k zachycení o pohyblivé části.

g) **Pokud je možné namontovat zařízení na odsávání a sběr prachu, musí být připojeno a správně používáno.** Použití odsávače prachu může snížit nebezpečí způsobené prachem.

h) **Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí a neignorujte bezpečnostní pravidla pro sekačky na trávu, i když jste se sekačkou na trávu po několikerém použití již obeznámeni.**

Neopatrné jednání může během zlomku sekundy způsobit vážná poranění.

24.5 Používání sekačky na trávu a péče o ni

a) **Sekačku na trávu nepřetěžujte. Používejte sekačku na trávu odpovídající vašim potřebám.** Se správnou sekačkou na trávu budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonovém rozsahu.

b) **Pokud má sekačku na trávu vadný spínač, nepoužívejte ji.** Sekačka na trávu, kterou již nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečná a musí se opravit.

c) **Před jakýmikoliv úpravami stroje, výměnou namontovaných nástrojů nebo před odložením sekačky na trávu vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte odnímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání nechtěnému spuštění sekačky na trávu.

d) **Nepoužívané sekačky na trávu uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby sekačku na trávu používal někdo, kdo s ní není obeznámen nebo si nepřečetl tento návod.** Sekačky na trávu jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.

e) **Sekačku na trávu a namontované nástroje pečlivě udržujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části správně fungují a zda nejsou zaseknuté, zlomené nebo poškozené tak, že by byla narušena funkce sekačky na trávu. Před použitím sekačky na trávu nechte poškozené díly opravit.** Mnoho úrazů je způsobeno sekačkami na trávu, u kterých je nedostatečná údržba.

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a lépe se vedou.

g) **Sekačku na trávu, namontované nástroje, příslušenství atd. používejte podle těchto pokynů. Zohledněte pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání sekaček na trávu k jiným účelům, než pro které jsou určeny, může vést k nebezpečným situacím.

h) **Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečné ovládání a kontrolu sekačky na trávu v nepředvídaných situacích.

24.6 Používání akumulátorové sekačky na trávu a péče o ni

a) **Akumulátory nabíjejte pouze pomocí nabíječek doporučených výrobcem.** Nabíječka určená pro určitý typ akumulátoru může při použití s jinými akumulátory způsobit nebezpečí požáru.

b) **V sekačkách na trávu používejte pouze akumulátory určené k tomuto účelu.** Použití jiných akumulátorů může vést k nebezpečí požáru a poranění.

c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubků nebo jiných drobných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

d) **Při nesprávném použití může dojít k úniku elektrolytu z akumulátoru. Vyhněte se kontaktu s ním. Při náhodném kontaktu postižená místa okamžitě opláchněte vodou. Pokud dojde k zasažení očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Při kontaktu s vyteklou akumulátorovou kapalinou může dojít k podráždění nebo popálení pokožky.

e) **Poškozený nebo upravený akumulátor nepoužívejte.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo poranění.

f) **Nevystavujte akumulátor ohni ani nadměrným teplotám.** Oheň nebo teploty vyšší než 130 °C (265 °F) mohou způsobit výbuch.

g) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a akumulátor nebo akumulátorovou sekačku na trávu nikdy nenabíjejte mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k použití.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo schválený teplotní rozsah může akumulátor zničit a zvýšit riziko požáru.

24.7 Servis

a) **Sekačku na trávu nechte opravovat pouze kvalifikovaným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím se zajistí, že bude zachována bezpečnost sekačky na trávu.

b) **Nikdy neprovádějte údržbu na poškozených akumulátorech.** Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.

24.8 Bezpečnostní pokyny pro akumulátorové sekačky na trávu

a) **Sekačku na trávu nepoužívejte za špatného počasí, zejména za bouřky.** Minimalizujete tak riziko zásahu bleskem.

b) **Důkladně zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nevyskytují žádná volně žijící zvířata.** Běžící sekačka na trávu může způsobit poranění volně žijících zvířat.

c) **Důkladně prohlédněte pracovní oblast a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiná cizí tělesa.** Odmrštěné předměty mohou způsobit poranění.

d) **Před použitím sekačky na trávu vždy zkontrolujte, zda nejsou žací nůž a žací ústrojí opotřebované nebo poškozené.** Opotřebované nebo poškozené díly zvyšují riziko poranění.

e) **Pravidelně kontrolujte, zda není koš na sběr trávy opotřebený nebo poškozený.** Opotřebovaný nebo poškozený koš na sběr trávy zvyšuje riziko poranění.

f) **Ochranné kryty ponechte na místě. Ochranné kryty musí být funkční a řádně upevněné.** Uvolněný, poškozený nebo nesprávně fungující ochranný kryt může způsobit zranění.

g) **Udržujte otvory pro přívod vzduchu bez usazenin.** Ucpané přívody vzduchu a usazeniny mohou způsobit přehřátí nebo nebezpečí požáru.

h) **Při práci se sekačkou na trávu vždy noste protiskluzovou bezpečnostní obuv. Nikdy nepracujte bosí ani v otevřených sandálech.** Snížíte tím riziko poranění nohou při kontaktu s rotujícím žacím nožem.

i) **Při práci se sekačkou na trávu vždy noste dlouhé kalhoty.** Nezakrytí pokožky zvyšuje pravděpodobnost poranění způsobeného odmrštěním předmětů.

j) **Vyhněte se používání sekačky v mokré trávě. Při sekání choďte, nikdy neběhejte.** Snížíte tak riziko uklouznutí a pádu, při nichž by mohlo dojít k poranění.

k) **Sekačku na trávu neprovozujte na příliš strmých svazích.** Snížíte tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo způsobit poranění.

l) **Při práci na svazích dbejte na bezpečný postoj; pohybujte se vždy napříč svahem, nikdy ne do kopce nebo z kopce, a buďte extrémně opatrní při změně směru pohybu.** Snížíte tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo způsobit poranění.

m) **Buďte obzvlášť opatrní při sekání směrem dozadu, nebo když sekačku na trávu přitahujete k sobě. Vždy věnujte pozornost okolí.** Tím se sníží riziko zakopnutí při práci.

n) **Nedotýkejte se nožů ani jiných nebezpečných dílů, které jsou ještě v pohybu.** Tím se sníží riziko poranění o pohyblivé díly.

o) **Před odstraňováním zachyceného materiálu nebo čištěním sekačky na trávu se ujistěte, že jsou všechny spínače vypnuté a akumulátory odpojené.** Neočekávaný rozběh sekačky může způsobit vážné poranění.

p) **Důkladně prohlédněte pracovní oblast a odstraňte všechny elektrické kabely.** Pokud žací nůž přesekne elektrický kabel, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

Tartalomjegyzék

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk....285
2 Áttekintés....285
3 Biztonsági tudnivalók....287
4 A fűnyíró gép működőképes állapotba helyezése....293
5 Akku töltés és LED-ek....293
6 A fűnyíró gép összeszerelése....293
7 A fűnyíró gép beállítása a felhasználóhoz 294
8 Az akku behelyezése és kivevése....295
9 A fűnyíró gép be- és kikapcsolása....296
10 A fűnyíró gép ellenőrzése....297
11 Munkavégzés a fűnyíró géppel....297
12 Munka után....299
13 Szállítás....300
14 Tárolás....300
15 Tisztítás....301
16 Karbantartás....302
17 Javítás....302
18 Hibaelhárítás....303
19 Műszaki adatok....306
20 Pótalkatrészek és tartozékok....307
21 Ártalmatlanítás....307
22 EU-megfelelőség....307
23 Címek....308
24 Általános és termékspecifikus biztonsági megjegyzések....308

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉRTSE MEG ÉS ŐRIZZE MEG.

Az eredeti használati útmutató fordítása
0000013038_002_H
Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A papír újrahasznosítható.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

1.1 Jelölések

Ez a használati információ (használati utasítás) az alábbi módon megjelölt termékekre vonatkozik, hacsak kifejezetten másképp nincsen leírva: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Vonatkozó dokumentumok

Ez a használati utasítás a gyártó eredeti használati utasításának fordítása.

Be kell tartani a helyi biztonsági előírásokat.

- ► A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
  - – A(z) AP akkumulátor biztonsági utasításai
  - – A(z) AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülékek használati utasításai
  - – A beépített akkumulátorral rendelkező termékekre vonatkozó biztonsági információk: https://stihl.link/safety

A STIHL connected és a kompatibilis termékek tekintetében további információ, illetve a GYIK a stihl.link/connected webhelyen, vagy a STIHL márkakereskedésben rendelkezésre áll.

A Bluetooth® szóvédjegy és ábrás védjegy (logó) a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye és tulajdona. A STIHL ezt a szóvédjegyet / ábrás védjegyet engedély alapján használja.

A szimbólummal ellátott akkumulátorok Bluetooth®-os rádióinterfésszel vannak felszerelve. A helyi üzemeltetési korlátozásokat (például repülőgépeken vagy kórházakban) be kell tartani.

1.3 A figyelmeztetések jelölése a szövegben

VESZÉLY

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
  - ► A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált **okozhatnak**.
  - ► A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

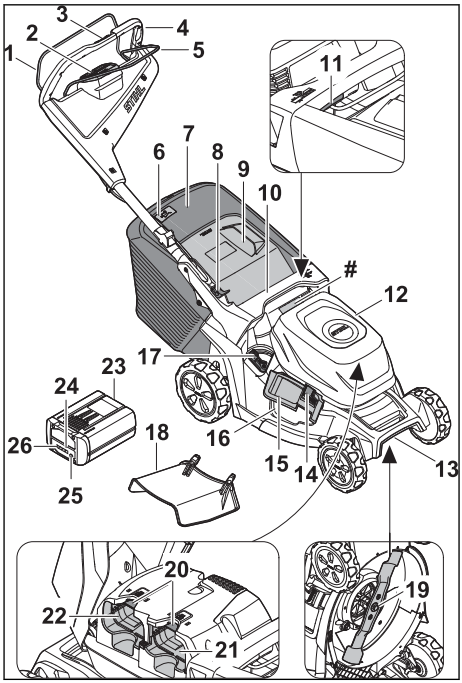
- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
  - ► A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

1.4 Szimbólumok a szövegben

Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

2 Áttekintés

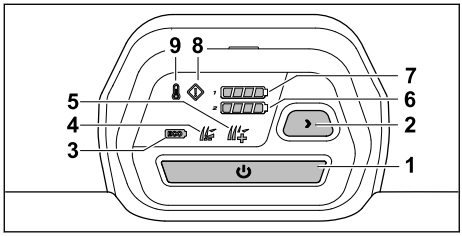
2.1 A fűnyíró gép és az akkumulátor



1 Fűnyíró üzemmód kapcsolókengyele
2 Kezelőegység, 📖 2.2
3 Kerékhajtás kezelőeleme, 📖 2.3
4 Tolókar
5 Menetüzemmód kapcsolókengyele
6 A fűgyűjtő kosár töltöttségszintjelzője
7 Fűgyűjtő kosár
8 Kar a tolókar beállításához
9 Kidobófedél
10 Fogantyú

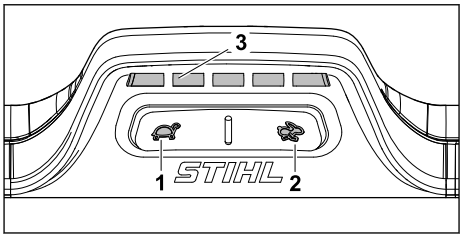
11 Vágási magasság karja
12 A fedél az akkumulátor lefedéséhez
13 Szállítófogantyú
14 Az oldalsó kidobó fedél reteszelése
15 Oldalsó kidobó fedél
16 Oldalsó kidobónyílás
17 Mulcsozófedél karja
18 Hosszabbítóelem
19 Kések
20 Záremeltyű
21 1. akkumulátorüreg
22 2. akkumulátorüreg
23 Akkumulátor
24 „BLUETOOTH®" LED (csak a szimbólummal jelölt akkumulátorok esetében)
25 Nyomógomb
- Az akkumulátor töltöttségi állapotának kijelzője
- Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása/inaktiválása (ha van).
26 LED-ek az akkumulátorok töltési állapotához és üzemzavarokhoz
Teljesítménytábla a gépszámmal

2.2 Kezelőegység



1 Aktiváló gomb
2 Nyíró üzemmód gomb
3 ECO üzemmód kijelző
4 Standard üzemmód kijelzője
5 AUTO-BOOST üzemmód kijelzője
6 Az akkumulátor 2 töltöttségi állapotának kijelzője
7 Az akkumulátor 1 töltöttségi állapotának kijelzője
8 Hibajelző
9 Túlmelegedés kijelzője

2.3 Kerékhajtás kezelőeleme



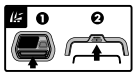
1 A gomb a menetsebesség csökkentésére szolgál
2 A gomb a menetsebesség növelésére szolgál
3 A beállított menetsebessé kijelzője

2.4 Szimbólumok

A szimbólumok a fűnyíró gépen és az akkumulátoron lehetnek, és a következőket jelentik:



Garantált zajteljesítményszint



A kés bekapcsolása


Kapcsolja be a kerékhajtást, és állítsa be a menetsebességet


A menetsebesség növelése


A menetsebesség csökkentése


Vágási magasság beállítása


A fűgyűjtő kosár töltöttségszintjelzője


Kar a mulcsozófedél nyitására és zárására


A fűnyíró gép aktiválása


Túlmelegedés kijelzője


Hibajelző


Az akkumulátor töltöttségi állapotának kijelzője


Gomb a nyíró üzemmódok kiválasztásához


Takarékos üzemmód


Standard üzemmód


AUTO-BOOST üzemmód


1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.


4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.


Ezt az akkumulátort AL töltőkészülékkel töltik. Az engedélyezett töltőkészülékek a jelen biztonsági utasításban vannak megadva.

Az akkumulátor Bluetooth® rádióinterfésszel van felszerelve, és a STIHL connected alkalmazáshoz csatlakoztatható.


A szimbólum mellett látható adat az akkumulátornak a cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. A használat során rendelkezésre álló akkumulátorenergia ennél alacsonyabb.


A terméket ne dobja a háztartási szemétbe.

a.c. ~ Váltóáram

d.c. ⎓ Egyenáram

IPX4 IP-védettségi jelölés (védelmi fokozat)
IPX5

3 Biztonsági tudnivalók

3.1 Figyelmeztető szimbólumok

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A fűnyíró gép és az akkumulátor figyelmeztető szimbólumai a következőket jelentik:


Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.


Olvassa el, értse meg, és őrizze meg a használati utasítást.


Legyen óvatos a kirepülő részek miatt – tartson megfelelő távolságot, és tartson távol másokat.


Tartsa távol a kezeit és a lábait a késektől.


Vegye ki az akkumulátort a munka megszakítása, tisztítás, szállítás, tárolás, karbantartás vagy javítás előtt.


Használat után vegye ki az akkumulátort.


Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.


Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.

3.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV vagy RMA 453.4 PV fűnyíró száraz fű mulcsozására szolgál.

A fűnyírót egy AP akkumulátor látja el energiával. Valamennyi funkció korlátlan használatához az STIHL legalább ezt ajánlja: AP 300 S.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a fűnyíróhoz nem engedélyezett akkumulátorok tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► A fűnyírót egy AP akkumulátorral használja.
- Amennyiben a fűnyírót vagy az akkumulátort nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► A fűnyírót és az akkumulátort a jelen használati utasításban leírt módon használja.

3.3 A felhasználóval szembeni követelmények

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Az eligazításban nem részesült felhasználók nem ismerik és nem tudják felmérni a fűnyíró géppel és az akkumulátorokkal járó veszélyeket. Az ilyen felhasználók, illetve más személyek súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhetnek.



  ► Olvassuk el, értelmezzük és őrizzük meg a használati utasítást.

  ► Ha a fűnyíró gépet vagy az akkumulátort más személynek adja tovább: mindig mellékeljük a használati utasítást is.
  ► Győződjünk meg arról, hogy a felhasználó eleget tesz a következő követelményeknek:
    – A felhasználó kipihent.
    – A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és mentálisan képes működtetni, valamint használni a fűnyíró gépet és az akkumulátort. Ha a felhasználó fizikailag, érzékszervileg vagy mentálisan akadályoztatott, akkor csak felelős személy felügyelete vagy irányítása alatt dolgozhat a géppel.
    – A felhasználó ismeri és fel tudja mérni a fűnyíró géppel és az akkumulátorokkal járó veszélyeket.
    – A felhasználó tisztában van azzal, hogy felelős a balesetekért és a károkozásért.
    – A felhasználó nagykorú, vagy az adott ország szabályozásai értelmében felügyelettel szakmai képzésben vesz részt.
    – A felhasználó valamelyik STIHL szakszerviz vagy szakértő által eligazításban részesült a fűnyíró gép első használata előtt.
    – A felhasználó nincs alkohol, gyógyszer vagy kábítószer befolyása alatt.
  ► Bizonytalanság esetén: keressük fel valamelyik STIHL szakszervizt.

3.4 Ruházat és felszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A felhasználó megsérülhet.
  ► Viseljen ellenálló anyagból készült hosszú nadrágot.
- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.
  ► Ha por keveredik fel: Viseljen porvédőmaszkot.
- A nem megfelelő ruházat beakadhat a fába, bozótba és a fűnyíró gépbe. A nem megfelelő ruházatot viselő kezelők súlyosan megsérülhetnek.
  ► Viseljen testhez simuló ruházatot.
  ► Ne viseljen sálat és ékszert.
- Tisztítás, karbantartás vagy szállítás során a felhasználó hozzáérhet a késhez. A felhasználó megsérülhet.
  ► Viseljen védőkesztyűt.
- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A felhasználó megsérülhet.
  ► Viseljen csúszásmentes talpú, erős, zárt lábbelit.
- A kések élezése során az anyag részecskéi szétszóródhatnak. A felhasználó megsérülhet.
  ► Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek az EN 166 vagy EN ISO 16321 szabvány vagy a nemzeti előírások szerint ellenőrzöttek és a megfelelő jelöléssel kaphatók a kereskedésekben.
  ► Viseljen védőkesztyűt.

3.5 Munkaterületet és környezet

3.5.1 Fűnyíró gép

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A kívülálló személyek, gyermekek és állatok nem képesek felismerni és felmérni a fűnyíró géppel és a felverődő tárgyakkal járó veszélyeket. Ez a kívülállók, gyermekek és állatok súlyos sérüléséhez vezethet, valamint anyagi károkat okozhat.
  ► Tartsa távol a kívülálló személyeket, gyermekeket és állatokat a munkaterülettől.
  ► Tartson kellő távolságot a tárgyaktól.
  ► Ne hagyja felügyelet nélkül a fűnyíró gépet.
  ► Győződjön meg arról, hogy gyermekek nem játszhatnak a fűnyíró géppel.
- A felhasználó elcsúszhat, ha esőben végez munkát. A felhasználó súlyosan, akár halálosan megsérülhet.
  ► Ha esik az eső: ne dolgozzon a géppel.
- A fűnyíró gép nem vízálló. Az esőben vagy nedves környezetben való használata áramütést okozhat. A felhasználó ilyenkor megsérülhet, és károsodhat a fűnyíró gép.
  ► Ne dolgozzon esőben és nedves környezetben.

- ► Ne nyírjon vagy mulcsozzon nedves füvet.

■ A fűnyíró gép elektromos alkatrészei szikrákat kelthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben tüzet vagy robbanást okozhatnak. Ez súlyos, akár halálos személyi sérülésekhez, illetve anyagi károkhoz vezethet.
- ► Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben.

3.5.2 Akkumulátor

⚠ FIGYELMEZTETÉS

■ A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
- ► A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
- ► Ne hagyja őrizetlenül az akkumulátort.
- ► Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak az akkumulátorral játszani.

■ Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat, felrobbanhat vagy javíthatatlanul károsodik. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ► Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.
- ► Az akkumulátort ne dobja tűzbe.
- ► Ne töltse, ne használja és ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül, 🕮 19.4.



- ► Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.
- ► Tartsa távol az akkumulátort a fémből készült kis tárgyaktól.
- ► Az akkumulátort ne tegye ki magas nyomásnak.
- ► Az akkumulátort ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
- ► Óvjuk az akkumulátort a vegyi anyagoktól, a sóktól és a műtrágyáktól.

3.6 Biztonságos állapot

3.6.1 Fűnyíró

⚠ FIGYELMEZTETÉS

■ Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Ez súlyos, akár halálos személyi sérülésekkel járhat.
- ► Ne dolgozzon sérült fűnyíróval.
- ► Ha a fűnyíró bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni az akkumulátort.
- ► Tilos átalakítani a fűnyíró gépet.
- ► Amennyiben a kezelőelemek nem működnek vagy módosítva vannak: ne dolgozzon a fűnyíróval.
- ► Ha a fűnyírás folyamatban van, és a lenyírt füvet a fűgyűjtő kosárba kell gyűjteni: a mulcsozófedelet úgy nyissa ki, a hosszabbítót úgy akassza ki és a fűgyűjtő kosarat úgy akassza be, ahogyan az a jelen használati utasításban le van írva.
- ► Ha a fűnyírás folyamatban van, és a lenyírt füvet hátul kell kidobni: a fűgyűjtő kosarat úgy akassza ki és a kidobófedelet úgy zárja, ahogyan az a jelen használati utasításban le van írva.
- ► Ha a fűnyírás folyamatban van, és a lenyírt füvet oldalra a talajra kell vezetni: a mulcsozófedelet úgy zárja le és a hosszabbítót úgy akassza be ahogyan az a jelen használati utasításban le van írva.
- ► Ha a mulcsolás folyamatban van: a hosszabbítót úgy akassza ki és a mulcsozófedelet úgy zárja le, ahogyan az a jelen használati utasításban le van írva.
- ► Eredeti, ehhez a fűnyíróhoz való STIHL tartozékot szereljen fel.
- ► A késeket a jelen használati utasításban leírt módon szerelje fel.
- ► Eredeti, ehhez a fűnyíróhoz való STIHL tartozékot szereljen fel.
- ► A tartozékokat a jelen használati utasításban és a tartozék használati utasításában megadott módon kell felszerelni.
- ► Ne dugjon tárgyakat a fűnyíró nyílásaiba.
- ► Az elhasználódott vagy megrongálódott tájékoztató táblákat ki kell cserélni.
- ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

3.6.2 Kések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

■ Nem biztonságos állapotban a kés részei kioldódhatnak és kirepülhetnek. Ez súlyos személyi sérülésekkel járhat.
- ► Ép késsel és alkatrészekkel dolgozzon.
- ► Nem deformált késsel dolgozzon.
- ► A késeket előírás szerint szerelje be.
- ► A késeket előírás szerint élezze meg.
- ► Sorjamenetes késsel dolgozzon.

- ► Olyan késsel dolgozzon, amelynek vastagsága és szélessége az előírt minimális értéknél nem kisebb, 🕮 19.1. Amennyiben a minimális vastagság vagy a minimális szélesség kisebb az előírt értékeknél: cserélje ki a kést, 🕮 20.2.
- ► A késeket STIHL márkakereskedővel egyensúlyoztassa ki.
- ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

3.6.3 Akkumulátor

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az akkumulátor nem működhet tovább biztonságosan. Ez súlyos személyi sérülésekkel járhat.
  - ► Ne dolgozzon sérült és működésképtelen akkumulátorral.
  - ► Ne töltsön sérült vagy meghibásodott akkumulátort.
  - ► Ha az akkumulátor bepiszkolódott: Tisztítsa meg az akkumulátort.
  - ► Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: hagyja az akkumulátort megszáradni, 🕮 19.5.
  - ► Ne módosítsa az akkumulátort.
  - ► Ne dugjon tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.
  - ► Az akkumulátor elektromos érintkezőit ne kösse össze fémtárgyakkal és ne zárja rövidre.
  - ► Ne bontsa meg az akkumulátort.
  - ► Az elhasználódott vagy megrongálódott tájékoztató táblákat ki kell cserélni.
- A sérült akkumulátorból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
  - ► Kerülje a folyadékkal való érintkezést.
  - ► Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
  - ► Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- A sérült vagy hibás akkumulátor szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Ha az akkumulátor szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja az akkumulátort és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
  - ► Ha az akkumulátor ég: Próbálja meg az akkumulátor lángját tűzoltó készülékkel vagy vízzel eloltani.

3.7 Munkavégzés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud odafigyelve dolgozni. Ilyenkor megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
  - ► Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
  - ► Ha rosszak a fény- és látási viszonyok: Ne dolgozzon a fűnyíró géppel.
  - ► Egyedül irányítsa a fűnyíró gépet.
  - ► Fordítson figyelmet az akadályokra.
  - ► Ne billentse meg a fűnyíró gépet.
  - ► A talajon állva dolgozzon, és őrizze meg az egyensúlyát.
  - ► Ha fáradtság jeleit tapasztalja: Iktasson be szünetet.
  - ► Ha lejtőn végzi a fűnyírást: A lejtőre merőlegesen haladjon.
  - ► Ne dolgozzon 25°-nál (46,6%) meredekebb emelkedőkön.
- A forgó pengéhez érkező kemény tárgyak károsíthatják a fűnyírót.
  - ► Ha egy kemény tárgy éri a forgó kést, kapcsolja ki a fűnyírót, vegye ki az akkumulátort, és ellenőrizze a fűnyírót a sérülések szempontjából.
  - ► Ha a fűnyíró megsérült: Keresse fel valamelyik STIHL szakkereskedést.
- A forgó kés megvághatja a felhasználót. A felhasználó súlyosan megsérülhet.



  - ► Ne érintse meg a forgó kést.
  - ► Ha a kés megakad valamiben: Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.
- Ha munkavégzés közben kerékhajtás nélkül dolgozik, a kerékhajtás véletlenül bekapcsolódhat, és a fűnyíró gép ilyenkor mozgásba jön. Ez súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.
  - ► A kerékhajtás kapcsolókarját csak akkor húzza meg, ha be kell kapcsolni a kerékhajtást.
- Ha a fűnyíró gép munka közben szokatlanul vagy rendellenesen viselkedik, akkor előfordulhat, hogy nincs biztonságos állapotban. Ez súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.
  - ► Állítsa le a munkát, vegye ki az akkumulátort, és forduljon STIHL kereskedőhöz.
- Munka közben a fűnyíró gép rezgéseket bocsáthat ki.
  - ► Viseljen védőkesztyűt.
  - ► Tartson szüneteket.
  - ► Ha keringési zavar jeleit észleli: Forduljon orvoshoz.

- Ha munka közben a kés idegen tárgyba ütközik, akkor a tárgy vagy annak részei megsérülhetnek vagy nagy sebességgel felverődhetnek. Ez személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.
  - ► Távolítsa el az idegen tárgyakat a munkaterületről.
- A nyírási üzemmód kapcsolókarjának elengedésekor a kés rövid ideig még tovább forog. Ez súlyos személyi sérülésekkel járhat.
  - ► Várja meg, amíg a kés leáll.
- Ha a forgó kés kemény tárgyba ütközik, szikra keletkezhet. Gyúlékony környezetben a szikrák tüzet okozhatnak. Ez súlyos, akár halálos személyi sérülésekhez, illetve anyagi károkhoz vezethet.
  - ► Ne dolgozzon gyúlékony környezetben.
- Ha a fűnyíró gépet lejtős területen állítja le, onnan véletlenül legurulhat. Ez személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.
  - ► A fűnyíró gépet csak akkor engedje el, ha sík területen áll, és magától nem gurulhat el.
- Ha a tolókarra tárgyakat rögzít, a fűnyíró gép a pluszsúly miatt felbillenhet. Ez személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.
  - ► Ne rögzítsen tárgyakat a tolókarra.

⚠ VESZÉLY

- Ha a munkát feszültség alatt álló kábelek közelében végzi, a kés hozzáérhet a kábelekhez, és károsíthatja azokat. A felhasználó súlyosan, akár halálosan megsérülhet.
  - ► Ne dolgozzon feszültség alatt álló kábelek környezetében.
- Zivatarban végzett munka közben villámcsapás érheti a felhasználót. A felhasználó súlyosan, akár halálosan megsérülhet.
  - ► Zivatar esetén: ne dolgozzon a géppel.
- Meredek lejtőkön végzett munkánál a kerékhajtás túlterhelés esetén kikapcsol. Emiatt a felhasználónak váratlanul nagyobb erővel kell tolnia a fűnyíró gépet, és elveszítheti felette az uralmát. A fűnyíró gép a saját súlya miatt a felhasználó felé gurulhat.
  - ► A lejtőre merőlegesen haladjon. Ügyeljen arra, hogy biztonságos helyzetben álljon és mindig megőrizze az uralmát a fűnyíró gép felett.

3.8 Szállítás

3.8.1 Fűnyíró gép

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a fűnyíró gép felborulhat vagy elmozdulhat. Ez személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.



  - ► Vegye ki az akkumulátort.
  - ► A fűnyíró gépet biztosítsa hevederekkel, szíjakkal vagy egy hálóval, hogy ne tudjon felborulni és elmozdulni.
- Ha a szállítás során kikapcsolt kerékhajtás mellett az akkumulátor be van helyezve, a kerékhajtás véletlenül bekapcsolódhat, és a fűnyíró gép elindulhat. Ez súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.



  - ► Vegye ki az akkumulátort.

3.8.2 Akkumulátor

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
  - ► Ne szállítson sérült akkumulátort.
- Szállítás közben az akkumulátor felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Az akkumulátort úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.
  - ► Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

3.9 Tárolás

3.9.1 Fűnyíró gép

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem ismerik és nem tudják felmérni a fűnyíró géppel járó veszélyeket. Emiatt súlyos sérülések érhetik őket.



  - ► Vegye ki az akkumulátort.
  - ► A fűnyíró gépet gyermekek számára elérhetetlen helyen tartsa.

- A fűnyíró gép és a fém alkatrészek elektromos érintkezői berozsdásodhatnak a nedvességtől. Emiatt károsodhat a fűnyíró gép.



  ► Vegye ki az akkumulátort.

  ► Tartsa tisztán és szárazon a fűnyíró gépet.
- Ha tárolás közben behelyezik az akkumulátort, a kés és a kerékhajtás véletlenül bekapcsolódhat. Ez súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.



  ► Vegye ki az akkumulátort.
- Ha a fűnyíró gépet lejtős területen tárolja, onnan véletlenül legurulhat. Ez személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.
  ► A fűnyíró gépet kizárólag sík felületen tárolja.

3.9.2 Akkumulátor

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem ismerik és nem tudják felmérni az akkumulátorokkal járó veszélyeket. Emiatt súlyos sérülések érhetik őket.
  ► Az akkumulátorokat tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Az akkumulátor nem védett minden környezeti hatással szemben. Bizonyos környezeti hatásoknak kitéve az akkumulátor javíthatatlanul károsodhat.
  ► Tartsa tisztán és szárazon az akkumulátort.
  ► Az akkumulátort zárt helyiségben tárolja.
  ► Az akkumulátort a fűnyíró géptől elkülönítve kell tárolni.
  ► Ha az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és tárolja az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi szinten (2 zöld LED világít).
  ► Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül, 🕮 19.4.

3.10 Tisztítás, karbantartás és javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátor be van helyezve tisztítás, karbantartás vagy javítás közben, a kés véletlenül bekapcsolódhat. Ez súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.



  ► Vegye ki az akkumulátort.
- Ha az akkumulátor tisztítás, karbantartás vagy javítás során be van helyezve, a kerékhajtás véletlenül bekapcsolódhat, és a fűnyíró gép mozgásba jön. Ez súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.



  ► Vegye ki az akkumulátort.
- Az erős tisztítószerekkel, vízsugárral vagy hegyes tárgyakkal való tisztítás megrongálhatja a fűnyíró gépet, a kést és az akkumulátort. Ha nem megfelelően tisztítja a fűnyíró gépet, a kést és az akkumulátort, előfordulhat, hogy működésképtelenek lesznek az alkatrészek, és üzemképtelenné válnak a biztonsági berendezések. Ez súlyos személyi sérülésekkel járhat.
  ► A fűnyíró gépet, a kést és az akkumulátort a jelen használati utasításban leírtak szerint kell tisztítani.
- Ha nem végzi megfelelően a fűnyíró gép, a kés vagy az akkumulátor karbantartását vagy javítását, előfordulhat, hogy működésképtelenek lesznek az alkatrészek, és üzemképtelenné válnak a biztonsági berendezések. Ez súlyos, akár halálos személyi sérülésekkel járhat.
  ► A fűnyíró gépet és az akkumulátort nem lehet házilag karbantartani vagy javítani.
  ► Ha a fűnyíró gép vagy az akkumulátor karbantartásra vagy javításra szorul: keresse fel valamelyik STIHL szakkereskedést.
  ► A kést a jelen használati utasításban leírtak szerint kell karbantartani.
- A kés tisztítása, karbantartása vagy javítása során a felhasználó megvághatja magát az éles vágóélekkel. A felhasználó megsérülhet.
  ► Viseljen védőkesztyűt.
- Az élezés során a kés felforrósodhat. A felhasználó megégetheti magát.
  ► Várja meg, amíg a kés lehűl.
  ► Viseljen védőkesztyűt.
- A fűnyíró gép kése akkor is mozog, ha a motor le van állítva. A kés karbantartása során a felhasználó megsérülhet a mozgó kés miatt.
  ► Dolgozzon óvatosan.
  ► Viseljen védőkesztyűt.
- A fűnyíró gép kése mozog. A kés karbantartása során a felhasználó ujjai beszorulhatnak a mozgó kés és a fűnyíró gép rögzített részei közé.

- Dolgozzon óvatosan.
- Viseljen védőkesztyűt.

4 A fűnyíró gép működőképes állapotba helyezése

4.1 A fűnyíró gép működőképes állapotba helyezése

A munka megkezdése előtt mindig végre kell hajtani a következő lépéseket:

- Távolítsa el a csomagolóanyagot és a szállításhoz használt rögzítőelemeket.
- Győződjön meg arról, hogy a következő alkatrészek biztonsági szempontból megfelelő állapotban vannak:
  – a fűnyíró gép, 🕮 3.6.1.
  – a kés, 🕮 3.6.2.
  – az akkumulátor, 🕮 3.6.3.
- Ellenőrizze az akkumulátort, 🕮 10.3.
- Az akkumulátor teljes feltöltése, 🕮 5.1.
- Tisztítsa meg a fűnyíró gépet, 🕮 15.2.
- Ellenőrizze a kést, 🕮 10.2.
- A tolókar felhajtása, 🕮 7.1.
- Állítsa be a tolókart, 🕮 7.3.
- Ha nyírás közben a fűnek a fűgyűjtő kosárba kell kerülnie:
  - Akassza le a hosszabbítóelemet, 🕮 6.2.2.
  - Nyissa ki a mulcsozófedelet, 🕮 11.5.1.
  - akassza be a fűgyűjtő kosarat, 🕮 6.1.2.
- Ha nyírás után a füvet oldalirányban kell kivezetni a talajra:
  - Hajtsa vissza a mulcsozófedelet, 🕮 11.5.2.
  - Akassza be a hosszabbítóelemet, 🕮 6.2.1.
- Ha mulcsozást végeznek a géppel:
  - Hajtsa vissza a mulcsozófedelet, 🕮 11.5.2.
  - Akassza le a hosszabbítóelemet, 🕮 6.2.2.
- Állítsa be a vágási magasságot, 🕮 11.2.
- A kezelőelemek ellenőrzése, 🕮 10.1.
- Amennyiben a fenti lépések nem hajthatók végre: ne használja a fűnyíró gépet, és keresse fel valamelyik STIHL szakkereskedést.

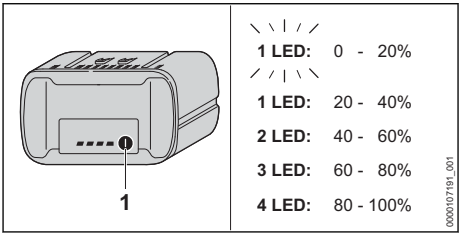
5 Akku töltés és LED-ek

5.1 Akkumulátortöltés

A töltési időtartamot számos tényező befolyásolja, például az akkumulátor hőmérséklete vagy a környezeti hőmérséklet. Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 🕮 19.5. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről a https://stihl.link/charging oldalon tájékozódhat.

- Az akkumulátort a(z) AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülék használati utasításban leírt módon töltse.

5.2 A töltési állapot kijelzése



- Nyomja meg a nyomógombot (1).
  A LED-ek kb. 5 másodpercig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- Amennyiben egy LED zölden villog: töltse fel az akkumulátort.

5.3 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltöttségét vagy meghibásodását jelzik. Az akkumulátoron lévő LED-ek zölden vagy pirosan világítanak vagy villognak.

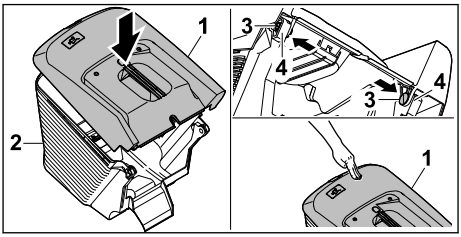
Amennyiben a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, az a töltöttséget jelzi.

- Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Hárítsa el a hibát, 🕮 18.1.
  A fűnyíró gép vagy az akkumulátor meghibásodott.

6 A fűnyíró gép összeszerelése

6.1 A fűgyűjtő kosár összeszerelése, beakasztása és leakasztása

6.1.1 A fűgyűjtő kosár összeszerelése

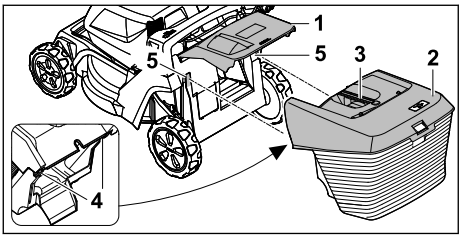


- Helyezze a fűgyűjtő kosár felső részét (1) a fűgyűjtő kosár alsó részére (2).
- Belülről nyomja keresztül a csapszegeket (3) a nyílásokon (4).

► Nyomja lefelé a fűgyűjtő kosár felső részét (1). A fűgyűjtő kosár felső része a helyére kattan.

6.1.2 A fűgyűjtő kosár beakasztása

► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet.
► Állítsa a fűnyíró gépet sík felületre.



► Nyissa fel és tartsa ebben a helyzetben a kidobónyílás fedelét (1).
► Fogja meg a fűgyűjtő kosarat (2) a fogantyújánál (3), és felülről akassza be a kampókat (4) a tartórészekbe (5).
► Illessze a kidobónyílás fedelét (1) a fűgyűjtő kosárra (2).

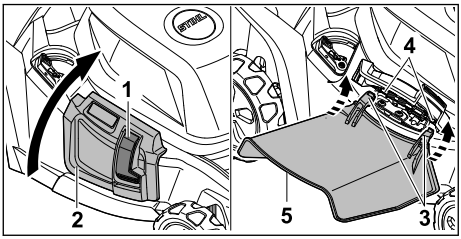
6.1.3 A fűgyűjtő kosár leakasztása

► Kapcsoljuk ki a fűnyíró gépet.
► Állítsuk a fűnyíró gépet sík felületre.
► Nyissuk fel és tartsuk ebben a helyzetben a kidobónyílás fedelét.
► A fogantyúnál fogva emeljük le a fűgyűjtő kosarat.
► Engedjük vissza a kidobónyílás fedelét.

6.2 A hosszabbítóelem beakasztása és kiakasztása

6.2.1 A hosszabbítóelem beakasztása

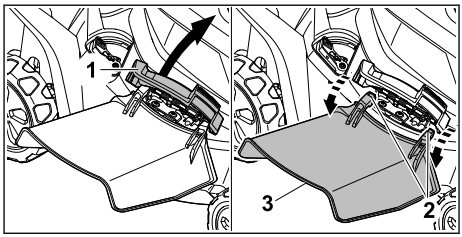
► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
► Állítsa a fűnyíró gépet sík felületre.



► Tartsa lenyomva a rögzítőszerkezetet (1).
► Nyissa fel és tartsa ebben a helyzetben az oldalsó kidobónyílás fedelét (2).
► Csatlakoztassa mindkét horgot (3) alulról a tengelyhez (4).
► Illessze az oldalsó kidobónyílás fedelét (2) a hosszabbítóelemre (5).

6.2.2 A hosszabbítóelem kiakasztása

► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
► Állítsa a fűnyíró gépet sík felületre.

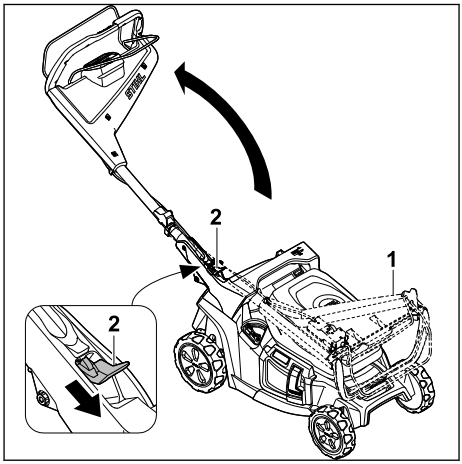


► Nyissa fel és tartsa ebben a helyzetben az oldalsó kidobónyílás fedelét (1).
► Pattintsa ki mindkét horgot (2).
► Hajtsa felfelé és vegye le a hosszabbítóelemet (3).
► Engedje vissza az oldalsó kidobónyílás fedelét (1).

7 A fűnyíró gép beállítása a felhasználóhoz

7.1 Tolókar felhajtása

► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
► Állítsa a fűnyírót sík felületre.



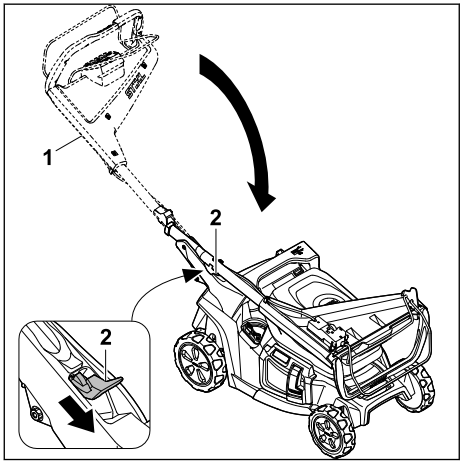
► Tartsa jó erősen a kormányt (1).
► Nyomja lefelé a kart (2) és tartsa ott.
► Hajtsa fel a tolókart (1).
► Engedje vissza a kart (2).

A kormány hallhatóan bekattan.

7.2 Tolókar összecsukása

A kormány összecsukható a helytakarékos szállításhoz vagy tároláshoz.

- ► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
- ► Állítsa a fűnyírót sík felületre.

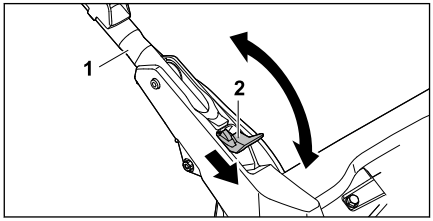


- ► Tartsa jó erősen a kormányt (1).
- ► Nyomja lefelé a kart (2) és tartsa ott.
- ► Kormány összecsukása (1).
- ► Engedje vissza a kart (2).

A kormány hallhatóan bekattan.

7.3 A tolókar beállítása

- ► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
- ► Állítsa a fűnyíró gépet sík felületre.



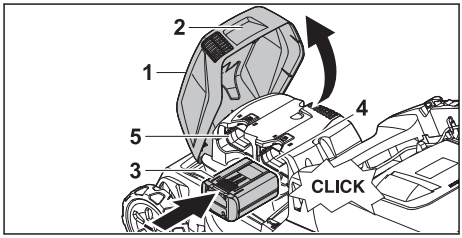
- ► Tartsa erősen a tolókart (1).
- ► Nyomja lefelé a kart (2), és tartsa ebben a helyzetben.
- ► Állítsa a kívánt helyzetbe a tolókart (1), és győződjön meg arról, hogy az ismét teljesen a helyére rögzült.
- ► Engedje vissza a kart (2).

8 Az akku behelyezése és kivevése

8.1 Helyezze be az akkumulátort

A fűnyíró két akkumulátorral működtethető. Amint az egyik akkumulátor lemerül, a rendszer automatikusan átvált a másik akkumulátorüregben lévő akkumulátorra.

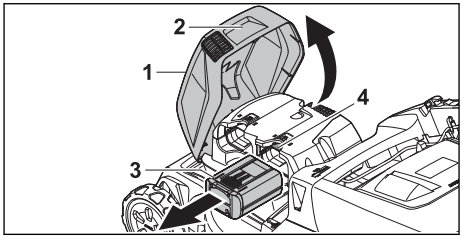
- ► Állítsa a fűnyírót sík felületre.



- ► Fogja meg a fedelet (1) a fogantyúnál (2), nyissa fel ütközésig, és tartsa ebben a helyzetben.
- ► Nyomja az akkumulátort (3) az 1. (4) vagy a 2. (5) akkumulátorüregbe ütközésig.
  Az akkumulátor (3) kattanással bereteszelődik és rögzül.
- ► Ha egy második akkumulátort is kell magával vinnie: helyezze be az akkumulátort a másik akkumulátorüregbe (4 vagy 5).
  Az akkumulátor a helyére kattan és bereteszelődik.
- ► Zárja le a fedelet (1).

8.2 Vegye ki az akkumulátort

- ► Állítsa a fűnyírót sík felületre.

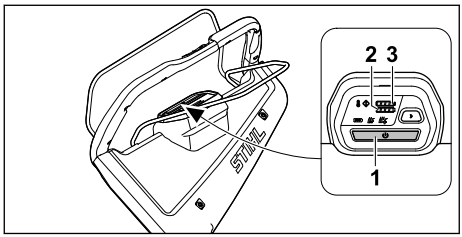


- ► Fogja meg a fedelet (1) a fogantyúnál (2), nyissa fel ütközésig, és tartsa ebben a helyzetben.
- ► Tartsa meg az akkumulátort (3), és nyomja meg a záremeltyűt (4).
  Az akkumulátor reteszelése kioldódik.
- ► Vegye ki az akkumulátort (3).
- ► Hajtsa vissza a fedelet (1).

9 A fűnyíró gép be- és kikapcsolása

9.1 A fűnyíró gép aktiválása

► Állítsa a fűnyírót sík felületre.

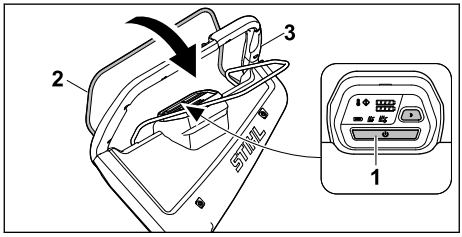


► Nyomja meg az aktiváló gombot (1).
A fűnyíró gép aktiválódik.
Három másodperc múlva kigyullad az előre beállított nyíró üzemmód kijelzője.
A LED-ek (2, 3) jelzik az 1. és 2. akkumulátorüregben lévő akkumulátorok töltöttségi állapotát.
Tíz perc további tevékenység nélkül a fűnyíró gép alvó üzemmódba kapcsol.

9.2 A fűnyíró kés be- és kikapcsolása

9.2.1 A kés bekapcsolása

► Ne billentse meg a fűnyíró gépet.
► Állítsa a fűnyírót sík felületre.



► Nyomja meg az aktiváló gombot (1).
► Húzza a nyírás kapcsolókengyelét (2) három másodpercen belül bal kézzel teljesen a tolókarhoz (3) és tartsa ebben a helyzetben úgy, hogy a hüvelykujjával körülzárja a tolókart (3).
A kés forogni kezd.
► Jobb kézzel tartsa a (3) tolókart és a (2) nyírás kapcsolókengyelét szorosan úgy, hogy a hüvelykujjával körülzárja a (3) tolókart.

9.2.2 A kés kikapcsolása

► Engedje el a nyírás kapcsolókarját.
► Várja meg, amíg a kés már nem forog.
► Ha a kés tovább forogna: Vegye ki az akkumulátort, és keressen fel egy STIHL szakkereskedőt.
A fűnyíró gép meghibásodott.

9.3 A kerékhajtás be- és kikapcsolása

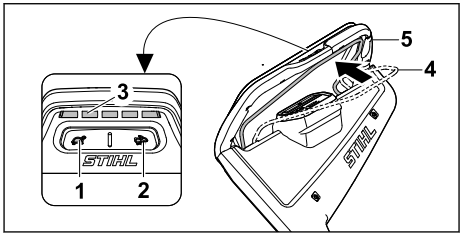
9.3.1 A kerékhajtás bekapcsolása

A kormányon található és gombokkal a menetsebesség 5 fokozatban előválasztható. A gomb megnyomása növeli a menetsebességet, a gomb megnyomása pedig csökkenti azt. A kezelőelemen lévő LED-ek jelzik az előre beállított menetsebességet. Ha egyik LED sem világít, a kerékhajtás ki van kapcsolva.

A kerékhajtás kapcsolókarjával a sebesség fokozatmentesen szabályozható 2,0 km/h és az előzőleg kiválasztott maximális sebesség között. Minél közelebb húzzuk a kerékhajtás kapcsolókarját a tolókarhoz, annál nagyobb a sebesség, 19.1.

A beállított sebesség kihatással van az egyszeri töltéssel elérhető működési időtartamra. Minél alacsonyabb sebességet választ, annál hosszabb időtartamra elegendő az akkumulátor töltöttsége.

► Állítsa a fűnyíró gépet sík felületre.
► Kapcsolja be a fűnyíró gépet.
► A kés bekapcsolása.



► Az (1) és (2) gombbal állítsa be a kívánt menetsebességet.
Az előre beállított menetsebesség leolvasható a LED-ekről (3).
► Bal kézzel húzza a (4) kerékhajtás kapcsolókarját teljesen a (5) tolókar irányába, és tartsa ebben a helyzetben úgy, hogy a hüvelykujjával körülzárja a (5) tolókart.
A fűnyíró gép elindul.

9.3.2 A kerékhajtás kikapcsolása

► Engedje vissza a kerékhajtás kapcsolókarját.
► Várja meg, amíg a fűnyíró gép megáll.

- Ha a fűnyíró gép nem áll le: Vegye ki az akkumulátort, és keressen fel egy STIHL szakkereskedőt.
  A fűnyíró gép meghibásodott.

10 A fűnyíró gép ellenőrzése

10.1 A kezelőelemek ellenőrzése

A nyírás kapcsolókarja
- Vegye ki az akkumulátort.
- Húzza a nyírás kapcsolókarját teljesen a tolókar irányába, majd engedje vissza.
- Ha a nyírás kapcsolókarja nehezen mozdul, vagy nem tér vissza a kiindulási helyzetbe: ne használja a fűnyíró gépet, és keresse fel valamelyik STIHL szakkereskedést.
  A nyírás kapcsolókarja meghibásodott.

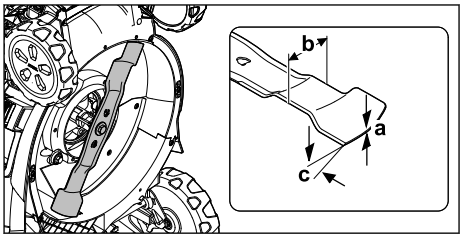
A kerékhajtás kapcsolókarja
- Vegye ki az akkumulátort.
- Húzza a kerékhajtás kapcsolókarját teljesen a tolókar irányába, majd engedje vissza.
- Ha a reteszelőgomb vagy a kerékhajtás kapcsolókarja nehezen mozdul, vagy nem tér vissza a kiindulási helyzetbe: ne használja a fűnyíró gépet, és keresse fel valamelyik STIHL szakkereskedést.
  A kerékhajtás kapcsolókarja meghibásodott.

A kés bekapcsolása
- Helyezze be az akkumulátort.
- Kapcsolja be a fűnyíró gépet.
- Húzza a nyírás kapcsolókarját három másodpercen belül bal kézzel teljesen a tolókar irányába, és tartsa ebben a helyzetben úgy, hogy a hüvelykujjával körülzárja a tolókart.
  A kés forogni kezd.
- Engedjük vissza a nyírás kapcsolókarját.
  A kés rövidesen megáll.
- Ha a kés tovább forogna: vegye ki az akkumulátort, és keressen fel egy STIHL szakkereskedőt.
  A fűnyíró gép meghibásodott.

A kerékhajtás bekapcsolása
- Helyezze be az akkumulátort.
- Kapcsolja be a fűnyíró gépet.
- A menetsebesség beállítása.
- Húzza a kerékhajtás kapcsolókarját teljesen a tolókar irányába, és tartsa ebben a helyzetben úgy, hogy a hüvelykujjával körülzárja a tolókart.
  A fűnyíró gép elindul.
- Engedje vissza a kerékhajtás kapcsolókarját.
  A fűnyíró gép leáll.
- Ha a fűnyíró gép nem áll le: vegye ki az akkumulátort, és keressen fel egy STIHL szakkereskedőt.
  A fűnyíró gép meghibásodott.

10.2 A kés ellenőrzése

- Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
- Állítsa fel a fűnyíró gépet 🕮 15.1.



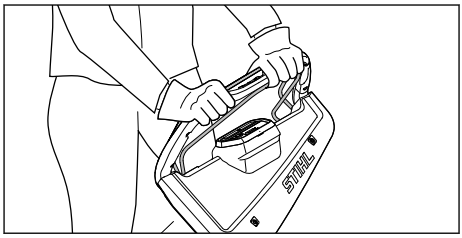
- Mérje meg a következőket:
  – vastagság (a),
  – szélesség (b),
  – élezési szög (c).
- Amennyiben a kés vastagsága vagy szélessége kisebb az előírt minimális értékeknél: cserélje ki a kést 🕮 19.2.
- Ha az élezési szög nem felel meg az előírásoknak: élezze meg a kést 🕮 19.2.
- Bizonytalanság esetén: keresse fel valamelyik STIHL szakkereskedést.

10.3 Az akkumulátor vizsgálata

- Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot.
  A LED-ek világítanak vagy villognak.
- Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
  Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

11 Munkavégzés a fűnyíró géppel

11.1 A fűnyíró gép tartása és vezetése



► Fogja meg a tolókart mindkét kezével úgy, hogy a hüvelykujjával körülzárja azt.

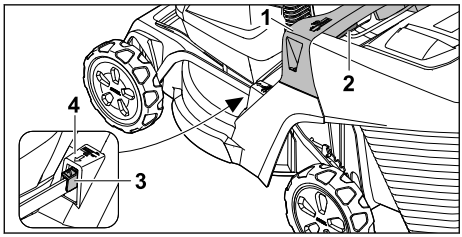
11.2 A vágási magasság beállítása

7 vágási magasság állítható be:
– 20 mm = 1. pozíció
– 30 mm = 2. pozíció
– 40 mm = 3. pozíció
– 55 mm = 4. pozíció
– 70 mm = 5. pozíció
– 85 mm = 6. pozíció
– 100 mm = 7. pozíció

A pozíciók a fűnyíró gépen találhatók.

A vágási magasság beállítása

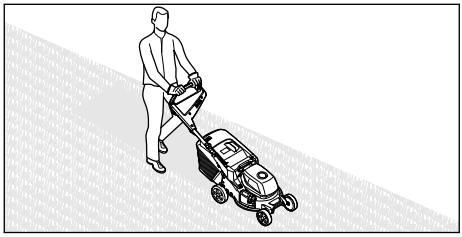
► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet.
A kés nem foroghat.
► Állítsa a fűnyíró gépet sík felületre.



► Fogja meg a fűnyíró gépet a fogantyúnál (1).
► Tartsa lenyomva a kart (2).
► A fűnyíró gép megemelésével vagy lesüllyesztésével állítsa be a kívánt pozíciót.
Az aktuális vágási magasság a vágásmagasság-kijelzésről (3) olvasható le a jelölés (4) alapján.
► Engedje vissza a kart (2).
A fűnyíró gép rögzül az adott állásban.

11.3 Nyírás és mulcsozás

A fűnyíró gép multi-késsel van felszerelve, és nyírásra vagy mulcsozásra használható.



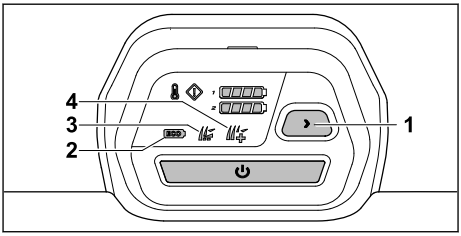
► Ha bekapcsolt kerékhajtással dolgozik: A fűnyíró géppel kontrollált módon haladjon előre.
► Ha kikapcsolt kerékhajtással dolgozik: A fűnyíró gépet lassan és kontrollált módon tolja előrefelé.
► Ha nyírás közben idegen tárgyat talál el, és a kés megakad:
► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
► Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.
► Ellenőrizze a fűnyíró gépet.
► Ha javításokra van szükség: keresse fel valamelyik STIHL szakkereskedést.
► Ha erős rezgések lépnek fel a fűnyíró gépen:
► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
► Ellenőrizze a fűnyíró gépet.
► Ellenőrizze, hogy minden anyacsavar, csapszeg és csavar erősen meg van-e húzva.
► Ha javításokra van szükség: keresse fel valamelyik STIHL szakkereskedést.

Az optimális teljesítmény érdekében vegye figyelembe az ajánlott hőmérsékleti tartományokat, 🕮 19.5.

11.4 Nyíró üzemmódok

11.4.1 Nyíró üzemmód kiválasztása

Három nyírási üzemmód választható. A kiválasztás a kezelőegységen keresztül történik.
– ECO üzemmód
– Standard üzemmód
– AUTO-BOOST üzemmód



► Aktiválja a fűnyíró gépet.
► Válassza ki a kívánt nyírási üzemmódot a gomb (1) megnyomásával.
Ekkor az aktuális üzemmód (2, 3, 4) megjelenik.

ECO üzemmód

Amikor az ECO mód be van kapcsolva, a fűnyíró gép felismeri az aktuális munkakörülményeket, és automatikusan beállítja a kés megfelelő fordulatszámát.

Ezáltal meghosszabbítható az akkumulátor működési ideje.

Standard üzemmód

A standard üzemmód bekapcsolásakor a fűnyíró gép állandó fordulatszámmal nyír.

AUTO-BOOST üzemmód

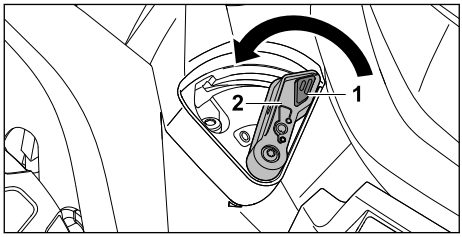
Amikor az AUTO-BOOST üzemmód be van kapcsolva, a fűnyíró gép rövid ideig nagyobb teljesítményt biztosít, például magasabb és sűrűbb fű nyírásához.

Az AUTO BOOST üzemmód befolyásolja az akkumulátor élettartamát. Ha túlmelegedés veszélye áll fenn, a fűnyíró gép automatikusan standard üzemmódba kapcsol.

11.5 A mulcsfedél fedelének felnyitása és bezárása

11.5.1 Nyissa ki a mulcsozófedelet

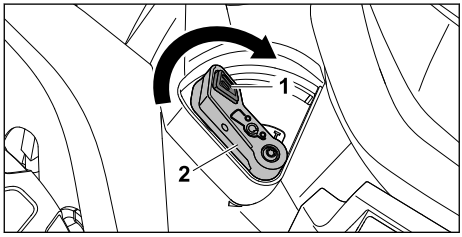
- Kapcsolja ki a fűnyíró gépet.
- Állítsa a fűnyíró gépet sík felületre.



- Tartsa lenyomva a rögzítőszerkezetet (1).
- Állítsa a kart (2) **0** állásba.
  A mulcsozófedél nyitva van.
- Engedje vissza a rögzítőszerkezetet (1).

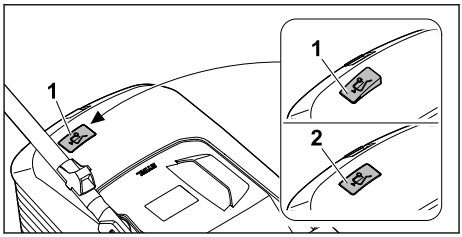
11.5.2 Hajtsa vissza a mulcsozófedelet

- Kapcsolja ki a fűnyíró gépet.
- Állítsa a fűnyíró gépet sík felületre.



- Tartsa lenyomva a rögzítőszerkezetet (1).
- Állítsa a kart (2) **I** állásba.
  A mulcsozófedél zárva van.
- Engedje vissza a rögzítőszerkezetet (1).

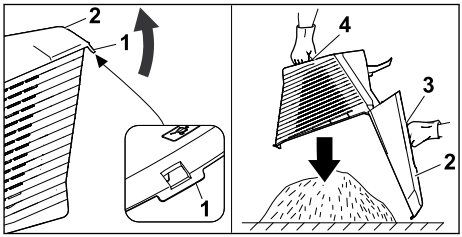
11.6 A fűgyűjtő kosár kiürítése



A kés által keltett légáram megemeli a telítettségjelzőt (1). Ha a fűgyűjtő kosár megtelt, a légáramlás megszakad. Amikor túlságosan gyenge a légáram, a telítettségjelző (2) visszatér az alapállapotába. Ez azt jelzi, hogy ki kell üríteni a fűgyűjtő kosarat.

A telítettségjelző csak optimális légáramlás esetén működik megfelelően. A külső hatások (pl. nedves, tömött vagy magas fű, alacsony vágási magasság, szennyeződések) hátrányosan befolyásolhatják a légáramot és ezáltal a telítettségjelző működését.

- Ha a telítettségjelző visszatér az alapállapotába: Ürítse ki a fűgyűjtő kosarat.
- Kapcsolja ki a fűnyíró gépet.
- Akassza le a fűgyűjtő kosarat.



- Nyissa fel a zárófület (1).
- A fogantyúnál (3) fogva hajtsa fel a fűgyűjtő kosár felső részét (2), és tartsa ebben a helyzetben.
- A másik kezével tartsa meg az alsó fogantyút (4).
- Ürítse ki a fűgyűjtő kosarat.
- Hajtsa vissza a fűgyűjtő kosár fedelét.
- Akassza vissza a fűgyűjtő kosarat.

12 Munka után

12.1 Munkavégzés után

- Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és távolítsa el az akkumulátort.
- Ha a fűnyíró gép nedves: Hagyja megszáradni a fűnyíró gépet.

- ► Ha az akkumulátor nedves vagy vizes: Hagyja megszáradni az akkumulátort, 🕮 19.5.
- ► Tisztítsa meg a fűnyíró gépet.
- ► Tisztítsa meg az akkumulátort.

13 Szállítás

13.1 A fűnyíró gép szállítása

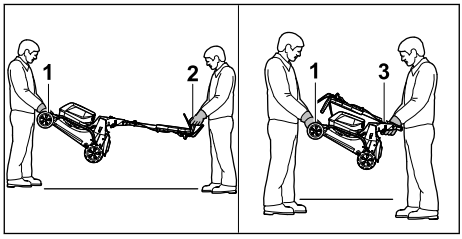
- ► Ha a fűnyíró gépet a nyírandó területre és a területről elfelé mozgatja:
  - ► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet. A kés nem foroghat.
  - ► Vegye ki az akkumulátort.
- ► Ha a fűnyíró gépet a füvön kívüli területeken történő szállításhoz meg kell dönteni:
  - ► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet. A kés nem foroghat.
  - ► Vegye ki az akkumulátort.

A fűnyíró gép tolása

- ► A fűnyíró gépet lassan és kontrollált módon tolja előrefelé.

A fűnyíró gép hordozása

- ► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet.
- ► Vegye ki az akkumulátort.
- ► Viseljen védőkesztyűt.
- ► Akassza le a fűgyűjtő kosarat.
- ► akassza le a hosszabbítóelemet.



- ► Ha a fűnyíró gépet kihajtott tolókarral viszik:
  - ► Az egyik személy két kézzel tartsa erősen a fűnyíró gépet a szállítófogantyúnál (1), a másik személy pedig ugyancsak két kézzel a tolókarnál (2).
  - ► A fűnyíró gépet két személynek kell megemelnie és hordoznia.
- ► Ha a fűnyíró gépet lehajtott tolókarral viszik:
  - ► Hajtsa le a tolókart, 🕮 7.2.
  - ► Az egyik személy két kézzel tartsa erősen a fűnyíró gépet a szállítófogantyúnál (1), a másik személy pedig ugyancsak két kézzel a fogantyúnál (3).
  - ► A fűnyíró gépet két személynek kell megemelnie és hordoznia.

A fűnyíró gép szállítása gépkocsival

- ► A fűnyíró gépet úgy biztosítsa álló helyzetben, hogy az ne tudjon felborulni és ne mozdulhasson el.

13.2 Az akkumulátor szállítása

- ► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
- ► Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor biztonságos állapotban van.
- ► Úgy csomagolja el az akkumulátort, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásban.
- ► Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ionos akkumulátorok) besorolású, valamint az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a(z) stihl.link/safety oldalon tájékozódhat.

14 Tárolás

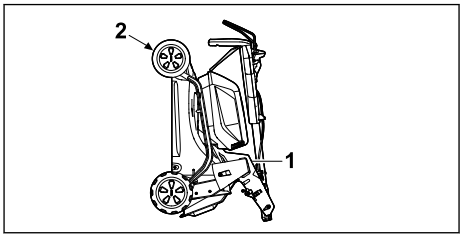
14.1 A fűnyíró gép tárolása

- ► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és távolítsa el az akkumulátort.
- ► Hagyja lehűlni a fűnyíró gépet.
- ► Ürítse ki a fűgyűjtő kosarat.
- ► A fűnyíró gépet az alábbiakat betartva tárolja:
  - – Tartsa a fűnyíró gépet gyermek számára elérhetetlen helyen.
  - – A fűnyíró gép legyen tiszta és száraz.
  - – A fűnyíró gép ne tudjon felborulni.
  - – A fűnyíró gép ne tudjon elgurulni.

14.2 Tárolási helyzet

A fűnyíró gép a helytakarékos tárolás érdekében összecsukható.

- ► Állítsa a fűnyíró gépet sík felületre.
- ► Akassza le a fűgyűjtő kosarat.
- ► Állítsa a vágási magasságot a legmagasabb állásába. 🕮 11.2



- Hajtsa le a tolókart. 🕮 7.2
- Egyik kezével tartsa erősen a fűnyíró gépet a fogantyúnál (1), a másik kezével pedig a szállítófogantyúnál (2), majd hátrafelé billentve állítsa fel a gépet.

14.3 Az akkumulátor tárolása

A STIHL javaslata szerint az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttséggel (2 zölden világító LED) kell tárolni.

- Úgy tárolja az akkumulátort, hogy teljesüljenek az alábbi feltételek:
  - Az akkumulátor gyermekek számára ne hozzáférhető.
  - Az akkumulátor tiszta és száraz.
  - Az akkumulátort zárt helyiségben helyezzük el.
  - Az akkumulátor el van különítve a fűnyíró géptől.
  - Ha az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és tárolja az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi szinten (2 zöld LED világít).
  - Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományon kívül, 🕮 19.4.

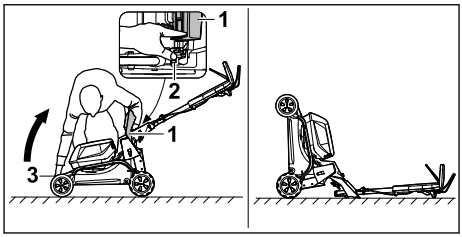
TUDNIVALÓ

- Ha az akkumulátort nem a jelen használati utasításban leírtak szerint tárolja, teljesen lemerülhet és javíthatatlanul károsodhat.
  - A lemerült akkumulátort tárolás előtt töltse fel. A STIHL javaslata szerint az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttséggel (2 zölden világító LED) kell tárolni.
  - Az akkumulátort a fűnyíró géptől elkülönítve kell tárolni.

15 Tisztítás

15.1 A fűnyíró gép felállítása

- Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
- Állítsa a fűnyíró gépet sík felületre.
- Akassza le a fűgyűjtő kosarat.
- Állítsa a vágási magasságot a legmagasabb állásába. 🕮 11.2
- Állítsa a tolókart a legalacsonyabb állásba, 🕮 7.3.



- Álljon a gép jobb oldalára.
- Nyissa fel és tartsa ebben a helyzetben a kidobónyílás fedelét (1).
- Bal kézzel nyomja lefelé a kart (2), és tartsa ebben a helyzetben.
- Jobb kézzel fogja meg erősen a fűnyíró gépet a szállítófogantyújánál (3), majd állítsa a hátsó kerekeire.

A fűnyíró gép ebben a helyzetben stabil és tisztítható.

15.2 A fűnyíró gép tisztítása

- Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
- Nedves törlőronggyal tisztítsa meg a fűnyíró gépet.
- A kidobócsatornát puha kefével vagy nedves törlőronggyal tisztítsa.
- Távolítsa el az idegen tárgyakat az akkumulátornyílásból, és nedves kendővel tisztítsa meg az akkumulátornyílást.
- Ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg az akkumulátornyílásban lévő elektromos érintkezőket.
- A szellőzőnyílásokat ecsettel tisztítsa meg.
- Állítsa fel a fűnyíró gépet.
- Tisztítsa meg a kés környékét és a kést egy fadarabbal, puha kefével vagy nedves törlőronggyal.

TUDNIVALÓ

- A nagynyomású mosóval vagy vízsugárral történő tisztítás megrongálhatja a gépet.
  - Ne tisztítsa a gépet nagynyomású mosóval vagy vízsugárral.

15.3 Akkumulátor tisztítása

- Vegye ki az akkumulátort.
- Az akkumulátort nedves ruhával tisztítsa meg.

Az akkumulátorok kiterjesztett tisztítási lehetősége az IPX5 szabvány szerint

Az IPX5 védelmi fokozatú akkumulátort erős szennyeződés esetén rövid ideig folyó tiszta vízzel le lehet öblíteni, majd hagyni kell az akkumu-

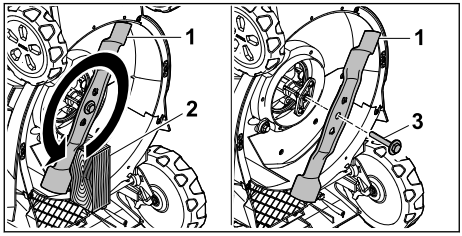
látort teljesen megszáradni. A STIHL azt javasolja, hogy az akkumulátort ne tisztítsák rendszeresen, hanem csak akkor, ha feltétlenül szükséges. Az IP-jelölés (védelmi fokozat) a teljesítménytáblán van feltüntetve.
- ► Ne használjon tisztítószereket.
- ► Győződjön meg arról, hogy a víz teljesen kifolyhat az akkumulátorból.
- ► Hagyja az akkumulátort megszáradni, 🕮 19.5.

16 Karbantartás

16.1 A fűnyíró kés felszerelése és leszerelése

16.1.1 A kés leszerelése

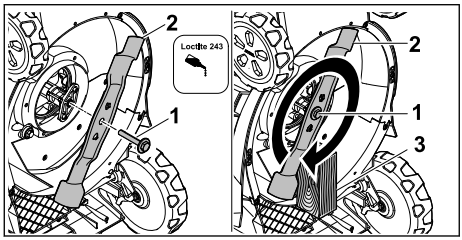
- ► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
- ► Állítsa fel a fűnyíró gépet.



- ► Rögzítse a kést (1) egy fadarabbal (2).
- ► Csavarja ki az alátétes csavart (3) a nyíl irányába, és vegye le.
- ► Vegye le a kést (1).
- ► Selejtezze le a csavart és az alátétet (3). Használjon egy új csavart alátéttel a penge (1) illesztéséhez.

16.1.2 A kés felszerelése

- ► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet, és vegye ki az akkumulátort.
- ► Állítsa fel a fűnyíró gépet.



- ► Vigyen fel Loctite 243 csavarrögzítőt az alátétes csavar (1) menetére.
- ► A kést (2) úgy helyezze fel, hogy a felfekvési felületen lévő kiemelkedések a mélyedésekbe rögzüljenek.
- ► Csavarja be az alátétes csavart (1).
- ► Rögzítse a kést (2) egy fadarabbal (3).
- ► Az alátétes csavart (1) húzza meg 60 Nm nyomatékkal.

16.2 A kés élezése és kiegyensúlyozása

A kés megfelelő élezéséhez és kiegyensúlyozásához sok gyakorlat szükséges.

A STIHL azt javasolja, hogy a kést STIHL szakkereskedővel éleztesse meg és egyensúlyoztassa ki.

A szakkereskedők aktuális címei a STIHL országos képviseleténél szerezhetők be a következő címen: www.stihl.com .

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- ■ A kés vágóélei élesek. A felhasználó megvághatja magát.
  - ► Viseljen védőkesztyűt.

- ► Kapcsolja ki a fűnyíró gépet és távolítsa el az akkumulátort.
- ► Állítsa fel a fűnyíró gépet.
- ► Szerelje le a kést.
- ► Élezze meg a kést. Ennek során vegye figyelembe az élezési szöget és hűtse a kést, 🕮 19.2.
  Az élezés során nem léphet fel kék elszíneződés a késen.
- ► Szerelje fel a kést.
- ► Bizonytalanság esetén: Keresse fel valamelyik STIHL szakkereskedőt.

17 Javítás

17.1 A fűnyíró gép javítása

A felhasználó nem tudja maga megjavítani a fűnyíró gépet és a kést.
- ► Ha a fűnyíró gép vagy a kés megsérült: ne használjuk a fűnyíró gépet vagy a kést, és keressük fel valamelyik STIHL szakszervizt.
- ► Amennyiben a tájékoztató táblák olvashatatlanná váltak vagy megsérültek: cseréltessük ki a tájékoztató táblákat valamelyik STIHL szakszervizzel.

18 Hibaelhárítás

18.1 A fűnyíró gép vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	LED-ek a kezelőegységen	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
A fűnyíró gép nem éri el a szokásos teljesítményét.	A túlmelegedés kijelzője sárgán világít.		Az elektronika vagy a motor hőmérséklete túl magas.	► Hagyja lehűlni a fűnyírót. ► Ne kapcsolja be túl gyakran a fűnyíró gépet rövid idő alatt. ► Ha bekapcsolt kerékhajtással dolgozik: kapcsolja ki a kerékhajtást. ► Ha kikapcsolt kerékhajtással dolgozik: lassabban menjen előre. ► Állítson be nagyobb vágási magasságot. ► Nyírjon alacsonyabb füvet.
	A túlmelegedés kijelzője pirosan világít.		A fűnyíró gép túlságosan felmelegedett.	► A fűnyíró gép automatikusan kikapcsol. ► Hagyja lehűlni a fűnyírót.
			AP 20 akkumulátort használnak.	► A következőt ne használja: AP 20
A fűnyíró gép AUTOBOOST üzemmódban veszít a teljesítményéből.	Az AUTOBOOST üzemmód kijelzője zölden villog.		Az akkumulátorok túl melegek.	► A fűnyíró gép automatikusan standard üzemmódba kapcsol.
Az AUTOBOOST-üzemmód nem aktiválható.			AP 20 akkumulátort használnak.	► A következőt ne használja: AP 20
A fűnyíró gép bekapcsoláskor nem indul el.	1 LED a töltésállapot-jelzőn zölden villog.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	► Akkumulátortöltés.
	1 LED a töltésállapot-jelzőn pirosan világít.	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Várja meg, amíg az akkumulátor lehűl vagy felmelegszik.
	A hibajelző pirosan villog.	3 LED pirosan villog.	A fűnyíró meghibásodott.	► Vegye ki az akkumulátorokat. ► Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az 1. és 2. akkumulátorüregben. ► Akkumulátor behelyezése. ► Kapcsolja be a fűnyírót. ► Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: ne használja az fűnyírót és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
	A túlmelegedés kijelzője pirosan világít.	3 LED pirosan világít.	A fűnyíró gép túlságosan felmelegedett.	► Vegye ki az akkumulátorokat. ► Hagyja lehűlni a fűnyírót.
	3 LED a töltésállapot-jelzőn pirosan világít.	4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	► Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort. ► Kapcsolja be a fűnyírót.

Üzemzavar	LED-ek a kezelőegységen	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
				► Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: ne használja az akkumulátort és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
			Megszakadt az elektromos érintkezés a fűnyíró gép és az akkumulátor között.	► Vegye ki az akkumulátorokat. ► Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az 1. és 2. akkumulátorüregben. ► Akkumulátor behelyezése.
	A kezelőegység összes LED-je villog.		Megszakadt a kommunikáció a kezelőegységgel.	► Vegye ki az akkumulátorokat. ► Ne használja a fűnyíró gépet, és keresse fel valamelyik STIHL márkakereskedést.
			A fűnyíró vagy az akkumulátorok nedvesek.	► Vegye ki az akkumulátorokat. ► Tisztítsa meg a fűnyíró gépet. ► Hagyja megszáradni a fűnyíró gépet vagy az akkumulátorokat, 🕮 19.5.
			Túl nagy az ellenállás a késeknél.	► Ha bekapcsolt kerékhajtással dolgozik: kapcsolja ki a kerékhajtást. ► Ha kikapcsolt kerékhajtással dolgozik: lassabban menjen előre. ► Állítson be nagyobb vágási magasságot. ► Alacsonyabb fűben kapcsolja be a fűnyíró gépet.
			Eltömődött a kés körüli terület.	► Tisztítsa meg a fűnyíró gépet.
Nem működik a kerékhajtás.			A kerékhajtás ki van kapcsolva.	► A menetsebesség beállítása.
A kerékhajtás csak korlátozottan működik.			AP 20 akkumulátort használnak.	► A következőt ne használja: AP 20
			A kerékhajtás meghibásodott.	► Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátorokat. ► A kerékhajtás bekapcsolása. ► Ha a kerékhajtás továbbra sem működik: keressen fel egy STIHL márkakereskedést.
A fűnyíró gép működés közben kikapcsol.	A hibajelző pirosan villog.	3 LED pirosan világít.	A fűnyíró gép túlságosan felmelegedett.	► Vegye ki az akkumulátorokat. ► Hagyja lehűlni a fűnyírót. ► Tisztítsa meg a fűnyíró gépet.
			A kés megakadt.	► Vegye ki az akkumulátorokat. ► Szüntesse meg a blokkolódást.
			Elektromos zavar áll fenn.	► Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátorokat. ► Kapcsolja be a fűnyírót.
	A hibajelző pirosan villog.		Meredek lejtőkön végzett munka esetén a kerékhajtás és a kés túlterhelés esetén kikapcsol.	► Ne nyírjon füvet meredek lejtőkön. ► Engedje vissza a kerékhajtás kapcsolókengyelét. ► Állítsa a fűnyírót sík felületre. ► A kés bekapcsolása.

Üzemzavar	LED-ek a kezelőegységen	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
				► A kerékhajtás bekapcsolása.
A fűnyíró gép működés közben erősen rázkódik.			Meglazult a csavar a késnél.	► Húzza meg szorosan a csavart.
			Nincs megfelelően kiegyensúlyozva a kés.	► Élezze meg és egyensúlyozza ki a kést.
Túl rövid a fűnyíró gép üzemideje.			Az akkumulátorok nincsenek teljesen feltöltve.	► Töltse fel az akkumulátorokat.
			Az akkumulátor élettartama lejárt.	► Cserélje ki az akkumulátorokat.
			Eltömődött a kés körüli terület.	► Tisztítsa meg a fűnyíró gépet.
			Tompa vagy kopott a kés.	► Élezze meg és egyensúlyozza ki a kést.
			Túl nagy az ellenállás a késnél.	► Ha bekapcsolt kerékhajtással dolgozik: kapcsolja ki a kerékhajtást. ► Ha kikapcsolt kerékhajtással dolgozik: lassabban menjen előre. ► Állítson be nagyobb vágási magasságot. ► Nyírjon alacsonyabb füvet.
Behelyezéskor az akkumulátor beszorul az akkumulátorüregbe.			Beszennyeződtek a vezetősínek vagy az elektromos érintkezők az akkumulátorüregben.	► Tisztítsa meg a fűnyíró gépet.
Az akkumulátor töltőkészülékbe helyezése után nem indul el a töltési folyamat.		1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Várja meg, amíg az akkumulátor lehűl vagy felmelegszik.
Egyenetlen a fűnyírás vagy kisárgul a gyep.			Tompa vagy kopott a kés.	► Élezze meg és egyensúlyozza ki a kést.
			Túl nagy az ellenállás a késnél.	► Ha bekapcsolt kerékhajtással dolgozik: kapcsolja ki a kerékhajtást. ► Ha kikapcsolt kerékhajtással dolgozik: lassabban menjen előre. ► Állítson be nagyobb vágási magasságot. ► Nyírjon alacsonyabb füvet.

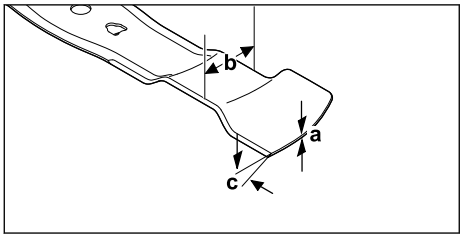
19 Műszaki adatok

19.1 Fűnyíró STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

- Engedélyezett akkumulátorok: AP
- Súly fűgyűjtő kosárral akkumulátor nélkül:
  - RMA 443.4 PV: 27 kg
  - RMA 448.4 PV: 28 kg
  - RMA 453.4 PV: 29 kg
- Súly fűgyűjtő kosárral és AP 300 S akkumulátorokkal:
  - RMA 443.4 PV: 31 kg
  - RMA 448.4 PV: 32 kg
  - RMA 453.4 PV: 33 kg
- A fűgyűjtő kosár maximális űrtartalma:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  - RMA 453.4 PV: 55 l
- Vágási szélesség:
  - RMA 443.4 PV: 41 cm
  - RMA 448.4 PV: 46 cm
  - RMA 453.4 PV: 51 cm
- Fordulatszám (n):
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/perc
  - RMA 453.4 PV: 2700/perc
- Fordulatszám ECO üzemmódban:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/perc
  - RMA 453.4 PV: 2400/perc
- Elektromos védelmi fokozat: IPX4
- Minimális haladási sebesség: 2,0 km/h
- Maximális haladási sebesség (az alkalmazott akkumulátortól függően)
  - ezzel: AP 100, 2,5 km/ó
  - ezzel: AP 200, AP 20, 3,5 km/ó
  - ezzel: AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S, 4,5 km/ó

A működési időről bővebben a www.stihl.com/battery-life oldalon tájékozódhat.

19.2 Kés



- Minimális vastagság (a): 1,6 mm
- Minimális szélesség (b): 55 mm
- Élezési szög (c): 30°

19.3 Akkumulátor AP

- Akkumulátoros technológia: lítium-ionos
- Névleges feszültség: 36 V
- Maximális feszültség: 40 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Energiatartalom Wh-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Súly kg-ban: lásd a teljesítménytáblát

Az akkumulátor teljesítménye a használt akkumulátoros terméktől függően változhat.

19.4 Hőmérsékleti határértékek

FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nem védett minden környezeti hatással szemben. Bizonyos környezeti hatásoknak kitéve az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat. Ez súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.
  - ► Ne töltse és használja az akkumulátort -20 °C alatt vagy +50 °C felett.
  - ► Ne tárolja az akkumulátort -20 °C alatt vagy +70 °C felett.
  - ► Ne használja a fűnyírót 0 °C alatt vagy + 50 °C felett.
  - ► Ne tárolja a fűnyírót - 20 °C alatt vagy + 70 °C felett.

19.5 Ajánlott hőmérsékleti tartományok

A fűnyíró gép és az akkumulátorok optimális teljesítménye érdekében tartsa be a következő hőmérsékleti tartományokat:

- Fűnyíró:
  - Használat: +5 °C és +40 °C között
  - Tárolás: -20 °C és +50 °C között
- Akkumulátor:
  - Töltés: +5 °C és +40 °C között
  - Használat: -10 °C és +40 °C között
  - Tárolás: -20 °C és +50 °C között

Ha az akkumulátort az ajánlott hőmérsékleti tartományokon kívül töltik, használják vagy tárolják, teljesítménye csökkenhet.

Ha az akkumulátor nedves vagy vizes, hagyja legalább 48 órán át száradni +15 °C feletti és +50 °C alatti hőmérsékleten, valamint 70% alatti páratartalom mellett. A magasabb páratartalom meghosszabbíthatja a száradási időt.

19.6 Zaj- és rezgésértékek

RMA 443.4 PV

- Zajszint L_{pA} az EN IEC 62841-4-3 szerint mérve: 75 dB(A)
  Mérési bizonytalanság K_{pA}: 2 dB(A)

– Garantált zajteljesítményszint L_{WAd} a 2000/14/EK szabvány alapján: 90 dB(A)

A tolókar megadott rezgési mutatója az EN IEC 62841-4-3 szerint:
– Rezgésérték a_{hv}: 1,40 m/s²
  Mérési bizonytalanság K_h: 0,70 m/s²
– Rezgésérték p_F: 4 m/s²
  Mérési bizonytalanság K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Zajszint L_{pA} az EN IEC 62841-4-3 szerint mérve: 79 dB(A)
  Mérési bizonytalanság K_{pA}: 2 dB(A)
– Garantált zajteljesítményszint L_{WAd} a 2000/14/EK szabvány alapján: 94 dB(A)

A tolókar megadott rezgési mutatója az EN IEC 62841-4-3 szerint:
– Rezgésérték a_{hv}: 1,80 m/s²
  Mérési bizonytalanság K_h: 0,90 m/s²
– Rezgésérték p_F: 6 m/s²
  Mérési bizonytalanság K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Zajszint L_{pA} az EN IEC 62841-4-3 szerint mérve: 79 dB(A)
  Mérési bizonytalanság K_{pA}: 2 dB(A)
– Garantált zajteljesítményszint L_{WAd} a 2000/14/EK szabvány alapján: 94 dB(A)

A tolókar megadott rezgési mutatója az EN IEC 62841-4-3 szerint:
– Rezgésérték a_{hv}: 1,80 m/s²
  Mérési bizonytalanság K_h: 0,90 m/s²
– Rezgésérték p_F: 6 m/s²
  Mérési bizonytalanság K_p: 3 m/s²

A meghatározott hang- és rezgésértékeket szabványosított vizsgálati eljárás szerint mértük, és ezek az elektromos készülékek összehasonlítására használhatók. A ténylegesen fellépő hang- és vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott hang- és rezgésértékek a hang- és rezgésexpozíció kezdeti értékeléséhez használhatók. A tényleges hang- és rezgésterhelést fel kell mérni. Ennek során tekintettel lehet lenni azokra az időtartamokra is, amikor az elektromos gép kikapcsolt állapotban van, valamint azokra is, amikor a gép ugyan be van kapcsolva, de terhelés nélkül működik.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a www.stihl.com/vib webhelyen találhatók.

19.7 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

20 Pótalkatrészek és tartozékok

20.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmasság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

20.2 Fontos pótalkatrészek

– Kés:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Késrögzítő csavar alátéttel: 0000 951 3505

21 Ártalmatlanítás

21.1 A fűnyíró gép és az akkumulátor ártalmatlanítása

Az ártalmatlanításra vonatkozó információk a helyi önkormányzattól vagy a STIHL szakkereskedőktől szerezhetők be.

A nem megfelelő ártalmatlanítás egészségkárosodást és környezetszennyezést okozhat.
► A STIHL termékeit a csomagolással együtt a helyi előírásoknak megfelelően juttassa megfelelő gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából.
► Ezeket ne ártalmatlanítsa a háztartási hulladékkal együtt.

22 EU-megfelelőség

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat itt érhető el: stihl.link/compliance.

A biztonsági réseket bejelentő űrlap és további információk a következő címen találhatók: vdp.stihl.com .

23 Címek

23.1 Gyártó

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Címek

www.stihl.com

24 Általános és termékspecifikus biztonsági megjegyzések

24.1 Bevezető

FIGYELMEZTETÉS

- **Olvassa el az ezen a fűnyíró gépen található összes biztonsági utasítást, útmutatást, ábrát és műszaki adatot.** Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, annak áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használathoz.**

24.2 A munkaterület biztonsága

a) **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét.** A rendezetlen vagy kivilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.

b) **Ne üzemeltesse a fűnyíró gépet olyan robbanásveszélyes környezetben, amelyben gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak.** A fűnyíró gép szikrákat képez, amely meggyújthatja a port vagy a füstöt.

c) **A fűnyíró gép használata közben tartsa távol a gyerekeket és más személyeket.** Ha valami eltereli a figyelmét, elveszítheti az uralmat a fűnyíró gép felett.

24.3 Elektromos biztonság

a) **Ne használja a fűnyírót esőben, és kerülje a nedves vagy párás körülmények közötti használatot.** Esőben vagy nedves körülmények között történő használat növelheti az áramütés kockázatát.

24.4 Személyek biztonsága

a) **Legyen figyelmes, figyeljen arra, amit csinál, és használja ésszerűen a fűnyíró gépet. Ne használja a fűnyíró gépet, ha fáradt, illetve ha kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** A fűnyíró gép használatakor egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.

b) **Viseljen egyéni védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** A fűnyíró gép típusától és használatától függően az egyéni védőfelszerelés, például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő viselése csökkenti a sérülés kockázatát.

c) **Kerülje el a nem szándékos üzembe helyezést. Mielőtt az áramforrásra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatná, felvenné vagy hordozná a fűnyíró gépet, győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva.** Balesethez vezethet, ha a fűnyíró gép hordozásakor az ujját a kapcsolóra teszi, vagy a bekapcsolt állapotban lévő fűnyíró gépet az áramforrásra csatlakoztatja.

d) **A fűnyíró gép bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz használt szerszámokat vagy villáskulcsokat.** A fűnyíró gép forgó részeibe szorult szerszám vagy villáskulcs sérülést okozhat.

e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen arra, hogy mindig stabilan álljon, és tartsa meg az egyensúlyát.** Így váratlan helyzetekben jobban irányíthatja a fűnyíró gépet.

f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a hajat és a ruházatot a mozgó részektől.** A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

g) **Ha felszerelhető porelszívó és porgyűjtő berendezés, akkor azt megfelelően kell csatlakoztatni és használni.** A porelszívó használata csökkentheti a porból eredő veszélyeket.

h) **Ne hagyja magát hamis biztonságérzetbe ringatni, és ne hagyja figyelmen kívül a fűnyíró gépekre vonatkozó biztonsági szabályokat, még akkor sem, ha a fűnyíró gépet sokszori használat után már jól ismeri.** A gondatlan cselekedetek a másodperc tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethetnek.

24.5 A fűnyíró gép használata és kezelése

a) **Ne terhelje túl a fűnyíró gépet. Használja a munkához megfelelő fűnyíró gépet.** A megfelelő fűnyíró géppel jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytartományban.

b) **Ne használjon olyan fűnyíró gépet, amelynek kapcsolója hibás.** Az olyan fűnyíró gép, amelyet már nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javítani.

c) **Húzza ki a dugót a konnektorból, és/vagy vegye ki a kivehető akkumulátort, mielőtt a gép beállításait elvégezné, a gépben lévő alkatrészeket kicserélné vagy a fűnyíró gépet elrakná.** Ez az óvintézkedés megakadályozza, hogy a fűnyíró gép akaratlanul elinduljon.

d) **A használaton kívül lévő fűnyíró gépet tartsa gyermek számára elérhetetlen helyen. Ne engedje, hogy olyan személy használja a fűnyíró gépet, aki nem ismeri azt, vagy nem olvasta el ezt a használati utasítást.** A fűnyíró gépek veszélyesek, ha tapasztalatlan emberek használják őket.

e) **A fűnyíró gépet és az alkatrészeket gondosan tartsa karban. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e és nem akadnak-e el, hogy az alkatrészek nem törtek-e el vagy sérültek-e meg úgy, hogy a fűnyíró gép működése károsodott. A fűnyíró gép használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott fűnyíró gépek okoznak.

f) **Tartsa a vágóeszközöket élesen és tisztán.** A gondosan karbantartott, éles vágóéllel rendelkező vágóeszközök kevésbé akadnak el, és könnyebben vezethetők.

g) **Használja a fűnyíró gépet, az alkatrészeket, a tartozékokat stb. ezeknek az utasításoknak megfelelően. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet.** A fűnyíró gépek rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzeteket idézhet elő.

h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogantyúfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé a fűnyíró gép biztonságos használatát és irányítását előre nem látható helyzetekben.

24.6 Az akkumulátoros fűnyíró gép használata és kezelése

a) **Az akkumulátorokat csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékkel töltse.** Egy adott akkumulátortípushoz tervezett töltőkészülék tűzveszélyt okozhat, ha más akkumulátorokkal használja.

b) **Kizárólag az erre a célra szánt akkumulátorokat használja a fűnyíró gépekben.** Más akkumulátorok használata sérülést és tűzveszélyt okozhat.

c) **Tartsa távol a fel nem használt akkumulátort a gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

d) **Nem megfelelő használat esetén az akkumulátorból folyadék folyhat ki. Kerülje a vele való érintkezést. Ha az akkumulátorfolyadék véletlenül a bőrre kerül, vízzel öblítsük le. Az akkumulátorfolyadék szembe kerülése esetén forduljon orvoshoz.** A kiömlő akkumulátorfolyadék bőrirritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.

f) **Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy magas hőmérsékletnek.** A tűz vagy a 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást okozhat.

g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és soha ne töltse az akkumulátort vagy az akkumulátoros fűnyíró gépet a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A helytelen töltés vagy a megengedett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés tönkreteheti az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

24.7 Szervizelés

a) **A fűnyíró gépet csak szakképzett személyekkel és csak eredeti pótalkatrészekkel javíttassa.** Ezzel biztosítja a fűnyíró gép biztonságának megőrzését.

b) **Soha ne próbálja a sérült akkumulátort megjavítani.** Az akkumulátorok karbantartását kizárólag a gyártó vagy a hivatalos vevőszolgálatok végezhetik.

24.8 Akkumulátoros fűnyíró gépekre vonatkozó biztonsági utasítások

a) **Ne használja a fűnyíró gépet rossz időben, különösen zivatarok idején.** Ezzel csökkenti a villámcsapás kockázatát.

b) **Alaposan vizsgálja meg a munkavégzési területet, vannak-e ott vadállatok.** A vadon élő állatok megsérülhetnek a fűnyíró gép működésekor.

c) **Alaposan vizsgálja meg a munkavégzési területet, és távolítson el minden követ, ágat, drótot, csontot és más idegen testet.** A kilökődő tárgyak sérüléseket okozhatnak.

d) **A fűnyíró gép használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a fűnyíró kés és a nyírószerkezet nem kopott vagy sérült-e.** A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülés kockázatát.

e) **Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtőt, hogy nem kopott vagy használódott-e el.** A kopott vagy sérült fűgyűjtő növeli a sérülések kockázatát.

f) **Hagyja a védőburkolatokat a helyükön. A védőburkolatokat használatra kész, rendeltetés szerinti módon kell rögzíteni.** A laza, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat sérülésekhez vezethet.

g) **A levegő bemeneti nyílásait tartsa lerakódásoktól mentes állapotban.** Az eltömődött levegőbemenetek és a lerakódások túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.

h) **A fűnyíró gép működtetésekor mindig viseljen csúszásmentes biztonsági cipőt. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott lábbeliben, szandálban.** Ezzel csökkenti a lábsérülés kockázatát, ha a lába a forgó fűnyíró késsel érintkezik.

i) **A fűnyíró gép használatakor mindig viseljen hosszú nadrágot.** A fedetlen bőr növeli a felvert tárgyak okozta sérülések valószínűségét.

j) **Ne használja a fűnyírót nedves fűben. Sétálva használja a gépet, soha ne fusson.** Ezzel csökkenti az elcsúszás és az esés kockázatát, ami sérüléshez vezethet.

k) **Ne használja a fűnyíró gépet túl meredek lejtőkön.** Ezzel csökkenti az irányítás elvesztésének, az elcsúszásnak és az elesésnek a veszélyét, ami sérüléseket okozhatna.

l) **Lejtőn végzett munka esetén ügyeljen a biztonságos állásra. Mindig a lejtőre merőlegesen végezze a amunkát, és soha ne felfelé vagy lefelé, valamint legyen rendkívül óvatos a munkavégzés irányának megváltoztatásakor.** Ezzel csökkenti az irányítás elvesztésének, az elcsúszásnak és az elesésnek a veszélyét, ami sérüléseket okozhatna.

m) **Rendkívül óvatosan járjon el, ha hátrafelé nyír a fűnyíró géppel, vagy maga felé húzza azt. Mindig figyeljen a környezetére.** Ezzel csökkenti a munka közbeni megbotlás kockázatát.

n) **Ne érintse meg a még mozgó kést vagy más veszélyes alkatrészeket.** Ezzel csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.

o) **Mielőtt eltávolítja a beszorult anyagot vagy megtisztítja a fűnyíró gépet, győződjön meg arról, hogy minden kapcsoló ki van kapcsolva, és minden akkumulátor le van választva.** A fűnyíró nem várt bekapcsolódása súlyos sérüléseket okozhat.

p) **Alaposan vizsgálja meg a munkavégzési területet, és távolítson el minden elektromos vezetéket.** Ha egy fűnyíró kés elvág egy elektromos vezetéket, áramütés veszélye áll fenn.

Índice

1 Informações relativas a este manual de instruções....311
2 Vista geral....311
3 Indicações de segurança 313
4 Colocar o cortador de relva operacional. 319
5 Carregamento da bateria e LEDs.... 320
6 Armar o cortador de relva.... 320
7 Ajustar o cortador de relva ao utilizador. 321
8 Colocação e remoção da bateria.... 322
9 Ligar e desligar o cortador de relva.... 322
10 Verificar o cortador de relva....323
11 Trabalhar com o cortador de relva....324
12 Após o trabalho....326
13 Transporte....327
14 Armazenamento....327
15 Limpeza.... 328
16 Fazer a manutenção.... 329
17 Reparar.... 329
18 Eliminação de avarias....330
19 Dados técnicos.... 333
20 Peças de reposição e acessórios.... 335
21 Eliminar.... 335
22 Conformidade da UE.... 335
23 Endereços....335

Tradução do manual de instruções original
0000013038_002_P

Impresso em papel, branqueado sem cloro.
O papel é reciclável.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A VA0.I26.

24 Instruções de segurança gerais e específicas do produto..... 335

IMPORTANTE! LER, COMPREENDER E GUARDAR ANTES DE UTILIZAR.

1 Informações relativas a este manual de instruções

1.1 Marcações

Salvo indicação expressa em contrário, esta informação de utilização (manual de instruções) aplica-se aos produtos que estão marcados de uma das seguintes formas: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Documentos aplicáveis

O presente manual de instruções é uma tradução do manual de instruções original do fabricante.

Aplicam-se as prescrições de segurança locais.

- Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
  - Instruções de segurança da bateria AP
  - Manual de instruções dos carregadores AL 101, 301, 301-4, 501
  - Informações de segurança sobre baterias e produtos com bateria integrada: stihl.link/safety

Para mais informações sobre STIHL connected, produtos compatíveis e perguntas frequentes consulte a página stihl.link/connected ou contacte um concessionário especializado STIHL.

A marca nominativa e os símbolos gráficos (logótipos) Bluetooth® são marcas registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer utilização desta marca nominativa e/ou destes símbolos gráficos pela STIHL é realizada sob licença.

As baterias com estão equipadas com uma interface sem fios Bluetooth®. Devem ser consideradas as restrições operacionais de certos locais (por exemplo, em aviões ou hospitais).

1.3 Identificação das advertências no texto

⚠ PERIGRO

- A indicação chama a atenção para perigos que provocam ferimentos graves ou a morte.
  - As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

⚠ ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que **podem** provocar ferimentos graves ou a morte.
  - As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

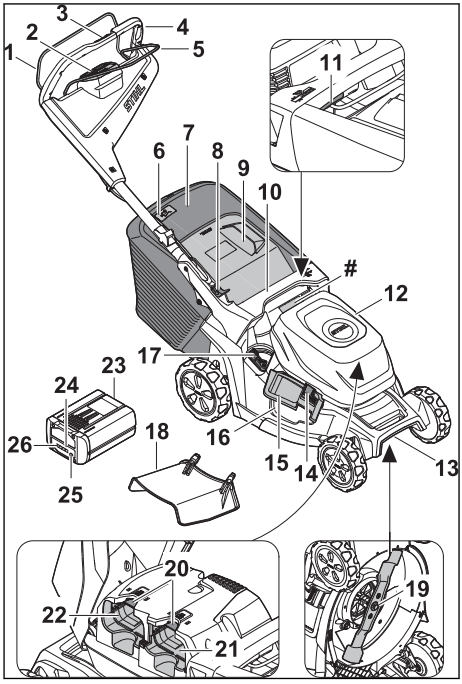
- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
  - As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

1.4 Símbolos no texto

Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

2 Vista geral

2.1 Cortador de relva e bateria

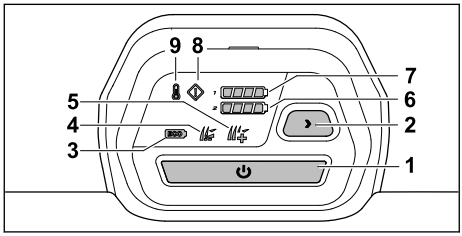


1 Arco de comando para o modo de corte

2 Unidade de comando, 📖 2.2

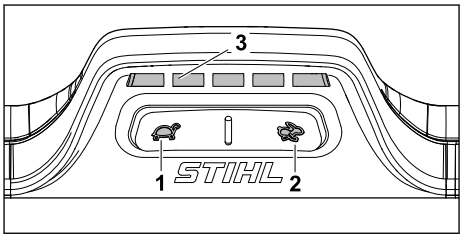
3 Elemento de comando do mecanismo de translação, 📖 2.3
4 Guiador
5 Arco de comando do mecanismo de translação
6 Indicação do nível de enchimento para a cesta de recolha de relva
7 Cesta de recolha de relva
8 Alavanca para o ajuste do guiador
9 Tampa de expulsão
10 Cabo
11 Alavanca para a altura de corte
12 Tampa para a cobertura das baterias
13 Cabo de transporte
14 Bloqueio para a tampa de expulsão lateral
15 Tampa de expulsão lateral
16 Abertura de expulsão lateral
17 Alavanca para a tampa de mulch
18 Extensão
19 Lâminas
20 Alavanca de bloqueio
21 Compartimento da bateria 1
22 Compartimento da bateria 2
23 Bateria
24 LED "BLUETOOTH®" (apenas para baterias com)
25 Tecla de pressão
– Indicação do estado de carga da bateria
– Ativar e desativar a interface sem fios Bluetooth® (se disponível).
26 LEDs para o nível de carga da bateria e falhas
Placa de identificação com o número da máquina

2.2 Unidade de comando



1 Botão de ativação
2 Botão do modo de corte
3 Indicação do modo ECO
4 Indicação do modo Standard
5 Indicação do modo AUTO-BOOST
6 Indicação do estado de carga da bateria 2
7 Indicação do estado de carga da bateria 1
8 Indicação de avaria
9 Indicação de sobreaquecimento

2.3 Elemento de comando do mecanismo de translação



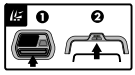
1 Botão para a redução da velocidade de marcha
2 Botão para aumento da velocidade de marcha
3 Indicador da velocidade de marcha ajustada

2.4 Símbolos

Os símbolos podem estar presentes no cortador de relva e na bateria e têm o seguinte significado:



Nível de potência sonora garantido


Ligar a lâmina


Ligar o mecanismo de translação e ajustar a velocidade de marcha


Aumentar a velocidade de marcha


Reduzir a velocidade de marcha


Ajustar a altura de corte


Indicador do nível da cesta de recolha de relva


Alavanca para abertura e fecho da tampa de mulch


Ativar o cortador de relva


Indicação de sobreaquecimento


Indicação de avaria


Indicação do estado de carga da bateria


Botão para selecionar os modos de corte


Modo ECO


Modo Standard


Modo AUTO-BOOST


1 LED acende-se a vermelho. A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.


4 LEDs piscam a vermelho. Existe uma falha na bateria.


Esta bateria é carregada com um carregador AL. Os carregadores permitidos estão especificados nestas instruções de segurança.

A bateria tem uma interface sem fios Bluetooth® e pode ser ligada à aplicação STIHL connected.


A indicação ao lado do símbolo chama a atenção para o conteúdo energético da bateria de acordo com a especificação do fabricante das células da bateria. O conteúdo energético disponível durante a utilização é inferior.


Não eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico.

a.c. ~ Corrente alternada

d.c. ⎓ Corrente contínua

IPX4 IPX5 Marcação IP (grau de proteção)

3 Indicações de segurança

3.1 Símbolos de aviso

⚠ ATENÇÃO

Os símbolos de aviso presentes no cortador de relva ou na bateria têm o seguinte significado:


Respeitar as instruções de segurança e as respetivas medidas a tomar.


Ler, compreender e guardar o manual de instruções.


Cuidado com objetos projetados – mantenha a distância e terceiros afastados.


Manter as mãos e os pés afastados da lâmina.


Remova a bateria durante as pausas de trabalho, a limpeza, o transporte, o armazenamento, a manutenção ou reparações.



Remova a bateria após o funcionamento.


Proteger a bateria do calor e do fogo.



Não mergulhar a bateria em líquidos.

3.2 Utilização prevista

O cortador de relva STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV ou RMA 453.4 PV serve para corte e mulching de relva seca.

O cortador de relva recebe energia elétrica de uma bateria AP. Para se poder utilizar todas as funcionalidades sem restrições, a STIHL recomenda, pelo menos, AP 300 S.

⚠ ATENÇÃO

- As baterias não autorizadas pela STIHL para o cortador de relva podem provocar incêndios e explosões. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Usar o cortador de relva com uma bateria AP.
- Se o cortador de relva ou a bateria não forem usados conforme recomendado, as pessoas poderão sofrer ferimentos graves e poderão ocorrer danos materiais.
  - ► Utilizar o cortador de relva e a bateria conforme descrito no presente manual de instruções.

3.3 Requisitos ao nível do utilizador

⚠ ATENÇÃO

- Os utilizadores que não tenham recebido formação podem não reconhecer ou avaliar devidamente os perigos do cortador de relva e da bateria. O utilizador ou terceiros podem sofrer ferimentos graves ou fatais.



  - ► Leia, compreenda e guarde o manual de utilização.
  - ► Caso o cortador de relva ou a bateria seja entregue a outra pessoa: faça-o acompanhar do manual de utilização.
  - ► Certifique-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
    - – O utilizador está descansado.
    - – O utilizador está em plena posse das suas capacidades físicas, sensoriais e mentais para utilizar e trabalhar com o cortador de relva ou a bateria. Caso o utilizador apresente capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas para tal, o utilizador só poderá trabalhar com o aparelho sob supervisão ou de acordo com as indicações de uma pessoa responsável.
    - – O utilizador é capaz de reconhecer e avaliar devidamente os perigos do cortador de relva e da bateria.
    - – O utilizador está ciente de que é o responsável por eventuais acidentes e danos.
    - – O utilizador é maior de idade ou o utilizador é devidamente formado numa atividade sob supervisão, de acordo com a regulamentação nacional.
    - – O utilizador deverá ter recebido formação ministrada por um distribuidor oficial STIHL ou por um especialista antes de trabalhar com o cortador de relva pela primeira vez.
    - – O utilizador não pode estar sob a influência de álcool, medicamentos ou drogas.
  - ► Caso existam dúvidas: dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.

3.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, podem ser lançados objetos a alta velocidade. O utilizador pode ferir-se.
  - ► Usar calças compridas feitas de material resistente.
- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. As poeiras inaladas podem ser nocivas e provocar reações alérgicas.
  - ► Caso se levante poeira: usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Vestuário inadequado pode ficar preso na madeira, no mato e no cortador de relva. Utilizadores sem vestuário adequado poderão sofrer ferimentos graves.
  - ► Usar vestuário justo ao corpo.
  - ► Não usar cachecol/lenço nem joias.
- Durante a limpeza, manutenção ou transporte, o utilizador pode tocar acidentalmente na lâmina. O utilizador pode ferir-se.
  - ► Usar luvas de proteção.
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode ficar ferido.
  - ► Usar calçado fechado e resistente, com sola antiderrapante.
- Ao afiar as lâminas, podem ser projetadas partículas de material. O utilizador pode ferir-se.
  - ► Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados foram testados segundo a norma EN 166, EN ISO 16321 ou segundo regulamentos nacionais e podem ser adquiridos no retalho com a correspondente marcação.
  - ► Usar luvas de proteção.

3.5 Zona de trabalho e meio circundante

3.5.1 Cortador de relva

⚠ ATENÇÃO

- As pessoas que não estejam envolvidas na atividade, crianças e animais podem não reconhecer ou avaliar devidamente os perigos do cortador de relva e da projeção de objetos. As pessoas que não estejam envolvidas na atividade, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Mantenha as pessoas que não estejam envolvidas na atividade, crianças e animais afastados da área de trabalho.
  - ► Mantenha distância relativamente aos objetos.
  - ► Não deixe o cortador de relva sem vigilância.
  - ► Certifique-se de que as crianças não podem brincar com o cortador de relva.
- Se trabalhar à chuva, poderá escorregar. O utilizador pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Se chover: não trabalhe.
- O cortador de relva não é resistente à água. Trabalhar à chuva ou em zonas molhadas pode provocar um choque elétrico. O utilizador pode ficar ferido e o cortador de relva pode ficar danificado.
  - ► Não trabalhe à chuva nem em zonas molhadas.
  - ► Não cortar nem executar mulching de relva molhada.
- Os componentes elétricos do cortador de relva podem gerar faíscas. As faíscas podem provocar incêndios e explosões em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não trabalhe em ambientes facilmente inflamáveis e explosivos.

3.5.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da bateria. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Manter afastadas(os) as pessoas não envolvidas, as crianças e os animais.
  - ► Não deixar a bateria sem supervisão.
  - ► Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a bateria.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se, explodir ou ficar danificar de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



  - ► Proteger a bateria do calor e do fogo.
  - ► Não atirar a bateria para o fogo.
  - ► Não carregar, usar nem guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados, 📖 19.4.



  - ► Não mergulhar a bateria em líquidos.
  - ► Manter a bateria afastada de peças metálicas pequenas.
  - ► Não sujeitar a bateria a uma pressão elevada.
  - ► Não expor a bateria a micro-ondas.
  - ► Proteger a bateria de produtos químicos, sais e de adubos.

3.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

3.6.1 Cortador de relva

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ficar desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Trabalhar com um cortador de relva intacto.
  - ► Se o cortador de relva estiver sujo ou molhado: limpar o cortador de relva e deixá-lo secar.
  - ► Não modificar o cortador de relva.
  - ► Se os elementos de comando não funcionarem ou estiverem alterado: não trabalhar com o cortador de relva.
  - ► Se pretender que a relva cortada seja recolhida na cesta de recolha de relva ao cortar a relva: abrir a tampa de mulching, desengatar o prolongamento e engatar a cesta de recolha de relva conforme descrito no presente manual de instruções.
  - ► Se estiver a cortar a relva e pretender que a relva cortada seja ejetada para trás: reti-

rar a cesta de recolha da relva e fechar a tampa de expulsão, tal como descrito no presente manual de instruções.
- ► Se pretender que a relva cortada seja conduzida lateralmente para o solo ao cortar a relva: fechar a tampa de mulching e engatar o prolongamento conforme descrito no presente manual de instruções.
- ► Para o mulching: desengatar o prolongamento e fechar a tampa de mulching conforme descrito no presente manual de instruções.
- ► Montar acessórios STIHL originais para este cortador de relva.
- ► Instalar as lâminas tal como descrito neste manual de instruções.
- ► Montar acessórios STIHL originais para este cortador de relva.
- ► Incorporar os acessórios conforme descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do respetivo acessório.
- ► Não introduzir objetos nas aberturas do cortador de relva.
- ► Substituir as placas informativas gastas ou danificadas.
- ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

3.6.2 Lâminas

⚠ ATENÇÃO

- Se não estiverem em condições de funcionamento seguro, as peças da lâmina poderão soltar-se e ser projetadas. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Trabalhar com uma lâmina e aparelhos acopláveis intactos.
  - ► Trabalhar com uma lâmina que não esteja deformada.
  - ► Montar corretamente as lâminas.
  - ► Afiar corretamente as lâminas.
  - ► Trabalhar com uma lâmina sem rebarbas.
  - ► Trabalhar com uma lâmina cuja espessura e largura mínimas não sejam inferiores a 🕮 19.1. Se a espessura mínima ou a largura mínima não forem atingidas: substituir a lâmina, 🕮 20.2.
  - ► Solicitar a calibragem das lâminas a um concessionário especializado STIHL.
  - ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

3.6.3 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, a bateria pode deixar de funcionar de modo seguro. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Trabalhar com uma bateria funcional e não danificada.
  - ► Não carregar uma bateria danificada ou avariada.
  - ► Se a bateria estiver suja: limpar a bateria.
  - ► Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria, 🕮 19.5.
  - ► Não alterar a bateria.
  - ► Não introduzir objetos nos orifícios da bateria.
  - ► Nunca ligar os contactos elétricos da bateria a objetos metálicos e curto-circuitar.
  - ► Não abrir a bateria.
  - ► Substituir as placas informativas gastas ou danificadas.
- Uma bateria danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, podem ocorrer irritações nestas zonas.
  - ► Evitar o contacto com o líquido.
  - ► Caso tenha havido contacto com a pele: lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
  - ► Caso tenha havido contacto com os olhos: lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode apresentar um odor incomum, fumo ou incêndio. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Se a bateria emitir um cheiro estranho ou deitar fumo: não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais combustíveis.
  - ► Se a bateria se incendiar: tentar apagar o incêndio na bateria com um extintor ou água.

3.7 Trabalhos

⚠ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá não conseguir continuar a trabalhar com total concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
  - ► Trabalhe calma e refletidamente.

- ► Caso as condições de luminosidade e de visibilidade sejam más: não trabalhe com o cortador de relva.
- ► Utilize o cortador de relva isoladamente.
- ► Preste atenção a obstáculos.
- ► Não incline o cortador de relva.
- ► Trabalhe com o aparelho pousado no solo e garanta o respetivo equilíbrio.
- ► Caso se verifiquem sinais de cansaço: faça uma pausa no trabalho.
- ► Ao cortar a relva numa encosta: Corte a relva na transversal relativamente à encosta.
- ► Não trabalhe em encostas com uma inclinação superior a 25° (46,6%).

- Os objetos duros que batam na lâmina em rotação podem danificar o cortador de relva.
  - ► Se um objeto duro bater na lâmina em rotação, desligue o cortador de relva, retire a bateria e verifique o cortador de relva quanto a danos.
  - ► Se o cortador de relva estiver danificado: dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.
- A lâmina em rotação poderá cortar o utilizador. O utilizador pode sofrer ferimentos graves.



  - ► Não toque numa lâmina em rotação.
  - ► Caso a lâmina esteja bloqueada por um objeto: Desligue o cortador de relva e remova a bateria. Remova o objeto apenas depois deste processo.
- Se trabalhar sem mecanismo de translação durante o trabalho, o mecanismo de translação poderá ser ligado inadvertidamente e o cortador de relva poderá começar a deslocar-se. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Acione o arco de comando do mecanismo de translação apenas quando pretender ligar o mecanismo de translação.
- Caso o cortador de relva se altere ou se comporte de forma invulgar durante o trabalho, o cortador de relva poderá encontrar-se num estado inseguro. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Dê o trabalho como terminado, remova a bateria e dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.
- Poderão ser percetíveis vibrações no cortador de relva durante o trabalho.
  - ► Use luvas de proteção.
  - ► Faça pausas de trabalho.
  - ► Caso existam indícios de problemas de circulação: consulte um médico.
- Caso a lâmina se depare com um objeto estranho durante o trabalho, esse mesmo objeto estranho ou partes do mesmo poderão ser danificados ou projetados a elevada velocidade. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Remova os objetos estranhos da área de trabalho.
- Se soltar o arco de comando do mecanismo de corte, a lâmina continuará a rodar durante um curto período de tempo. As pessoas podem ferir-se gravemente.
  - ► Aguarde até que a lâmina deixe de rodar.
- Caso a lâmina em rotação se depare com um objeto rígido, poderão gerar-se faíscas. As faíscas podem provocar incêndios em ambientes facilmente inflamáveis. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não trabalhe em ambientes facilmente inflamáveis.
- Se o cortador de relva for desligado em superfícies com declive, poderá deslocar-se inadvertidamente. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Apenas solte o cortador de relva se este estiver numa superfície plana e não puder deslocar-se por si mesmo.
- Se forem fixados objetos ao guiador, o peso adicional pode fazer que o cortador de relva tombe. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não fixe quaisquer objetos ao guiador.

⚠ PERIGRO

- Se trabalhar nas imediações de cabos condutores de tensão, a lâmina poderá entrar em contacto com os cabos condutores de tensão e estes poderão ser danificados. O utilizador pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Não trabalhe nas imediações de cabos condutores de tensão.
- Se o utilizador trabalhar com trovoada, poderá ser atingido por um relâmpago. O utilizador pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Caso haja trovoada: não trabalhe.
- Ao trabalhar em encostas íngremes, o mecanismo de translação desliga-se em caso de sobrecarga. Isto faz com que o utilizador tenha de aplicar espontaneamente uma maior força para empurrar e, assim, possa perder o controlo do cortador de relva. Devido ao seu próprio peso, o cortador de relva pode rolar em direção ao utilizador.
  - ► Corte a relva na transversal relativamente à encosta. Certifique-se de que o aparelho

está numa posição segura, de modo a manter sempre o controlo do cortador de relva.

3.8 Transporte

3.8.1 Cortador de relva

⚠ ATENÇÃO

- O cortador de relva pode tombar ou mover-se durante o transporte. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.



  - ► Remova a bateria.
  - ► Prenda o cortador de relva com cintas de fixação, correias ou uma rede de modo que não possa tombar nem mover-se.
- Se a bateria for empregada durante o transporte com o mecanismo de translação desligado, o mecanismo de translação poderá ser ligado inadvertidamente e o cortador de relva poderá começar a deslocar-se. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



  - ► Remova a bateria.

3.8.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas influências ambientais, ela pode ser danificada e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não transportar uma bateria danificada.
- Durante o transporte, a bateria pode tombar-se ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Colocar a bateria na embalagem, de forma que não se possa mover.
  - ► Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

3.9 Armazenamento

3.9.1 Cortador de relva

⚠ ATENÇÃO

- As crianças podem não reconhecer ou avaliar devidamente os perigos do cortador de relva. As crianças podem ferir-se gravemente.



  - ► Remova a bateria.
  - ► Guarde o cortador de relva fora do alcance das crianças.
- Os contactos elétricos do cortador de relva e os componentes metálicos podem sofrer corrosão devido à humidade. O cortador de relva pode ficar danificado.



  - ► Remova a bateria.
  - ► Guarde o cortador de relva limpo e seco.
- Se a bateria for empregada durante a arrumação, a lâmina e o mecanismo de translação podem ser ligados inadvertidamente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



  - ► Remova a bateria.
- Se o cortador de relva for guardado em superfícies com declive, poderá deslocar-se inadvertidamente. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Guarde o cortador de relva apenas em superfícies planas.

3.9.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem reconhecer nem avaliar os perigos das baterias. As crianças podem ferir-se gravemente.
  - ► Guarde a bateria fora do alcance das crianças.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Caso a bateria seja exposta a determinadas influências ambientais, pode ser irreparavelmente danificada.
  - ► Guarde a bateria limpa e seca.
  - ► Guarde a bateria num local fechado.
  - ► Guarde a bateria separada do cortador de relva.
  - ► Se a bateria for guardada no carregador: Retire a ficha de rede e guarde a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LED acessos a verde).
  - ► Não guarde a bateria fora dos limites de temperatura indicados, 🕮 19.4.

3.10 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se a bateria ficar introduzida durante a limpeza, manutenção ou reparação, a lâmina poderá ser ligada inadvertidamente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



  ► Remova a bateria.

- Se a bateria for empregada durante a limpeza, manutenção e reparação, o mecanismo de translação poderá ser ligado inadvertidamente e o cortador de relva poderá começar a deslocar-se. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



  ► Remova a bateria.

- A utilização de produtos de limpeza agressivos e a limpeza com um jato de água ou objetos afiados poderão danificar o cortador de relva, a lâmina e a bateria. Caso o cortador de relva, a lâmina e a bateria não sejam corretamente limpos, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositivos de segurança poderão ser desligados. As pessoas podem ferir-se gravemente.
  ► Limpe o cortador de relva, a lâmina e a bateria conforme descrito no presente manual de utilização.
- Caso não seja realizada uma manutenção ou reparação corretas do cortador de relva, da lâmina ou da bateria, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositivos de segurança poderão ser desligados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  ► Não efetue qualquer manutenção nem reparação do cortador de relva ou da bateria de forma autónoma.
  ► Caso seja necessário efetuar a manutenção ou reparação do cortador de relva ou da bateria: dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.
  ► Efetue a manutenção da lâmina conforme descrito no presente manual de utilização.
- Durante a limpeza, manutenção ou reparação da lâmina, o utilizador poderá cortar-se nos gumes afiados. O utilizador pode sofrer ferimentos.
  ► Use luvas de proteção.
- A lâmina pode ficar quente ao ser afiada. O utilizador pode queimar-se.
  ► Aguarde que a lâmina arrefeça.
  ► Use luvas de proteção.
- A lâmina no cortador de relva também se move com o motor desligado. Durante a manutenção da lâmina, o utilizador pode sofrer ferimentos devido à lâmina móvel.
  ► Trabalhe com cuidado.
  ► Use luvas de proteção.
- A lâmina no cortador de relva é móvel. Durante a manutenção da lâmina, o utilizador pode entalar os dedos entre a lâmina móvel e as peças fixas do cortador de relva.
  ► Trabalhe com cuidado.
  ► Use luvas de proteção.

4 Colocar o cortador de relva operacional

4.1 Colocar o cortador de relva operacional

Antes de iniciar todos os trabalhos, é necessário executar os seguintes passos:

► Retire os materiais da embalagem e as proteções de transporte.
► Garanta que os seguintes componentes se encontram num estado seguro:
  – Cortador de relva, 🕮 3.6.1.
  – Lâmina, 🕮 3.6.2.
  – Bateria, 🕮 3.6.3.
► Verifique a bateria, 🕮 10.3.
► Carregue totalmente a bateria, 🕮 5.1.
► Limpe o cortador de relva, 🕮 15.2.
► Verifique a lâmina, 🕮 10.2.
► Abra o guiador, 🕮 7.1.
► Ajuste o guiador, 🕮 7.3.
► Ao cortar a relva, se pretender que a relva cortada seja recolhida na cesta de recolha de relva:
  ► Desengate a extensão, 🕮 6.2.2.
  ► Abra a tampa de mulching, 🕮 11.5.1.
  ► Engate a cesta de recolha de relva, 🕮 6.1.2.
► Em caso de corte e a relva deve ser conduzida lateralmente para o solo:
  ► Feche a tampa de mulching, 🕮 11.5.2.
  ► Engate a extensão, 🕮 6.2.1.
► Se for executado mulching:
  ► Feche a tampa de mulching, 🕮 11.5.2.
  ► Desengate a extensão, 🕮 6.2.2.
► Ajuste a altura de corte, 🕮 11.2.
► Verifique os elementos de comando, 🕮 10.1.

- Caso não seja possível executar os passos: Não utilize o cortador de relva e dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.

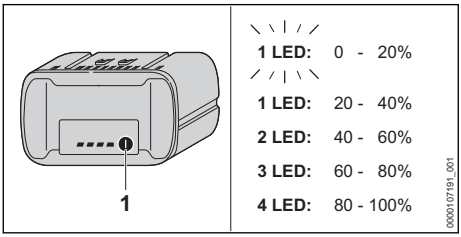
5 Carregamento da bateria e LEDs

5.1 Carregar a bateria

O tempo de carga depende de diferentes fatores, por exemplo, da temperatura da bateria ou da temperatura ambiente. Para usufruir da plena capacidade, é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados, 🕮 19.5. O tempo de carga real pode diferir do tempo de carga especificado. O tempo de carregamento está indicado em stihl.link/charging.

- Carregar a bateria tal como descrito no manual de instruções do carregador AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Visualizar o nível de carga



- Premir a tecla de pressão (1).
  Os LEDs acendem-se a verde durante aprox. 5 segundos e indicam o nível de carga.
- Se um LED piscar a verde: carregar a bateria.

5.3 LED da bateria

Os LED podem indicar o estado de carga da bateria ou avarias. Os LED podem acender-se ou piscar a verde ou a vermelho.

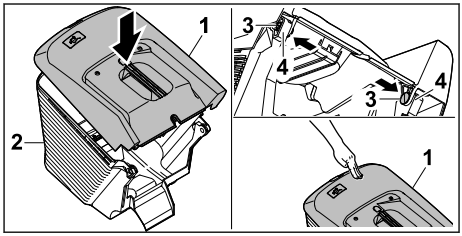
Caso os LED se acendam ou pisquem a verde, será apresentado o estado de carga.

- Caso os LED se acendam ou pisquem a vermelho: resolver avarias, 🕮 18.1.
  Existe uma avaria no cortador de relva ou na bateria.

6 Armar o cortador de relva

6.1 Armar, encaixar e desencaixar a cesta de recolha de relva

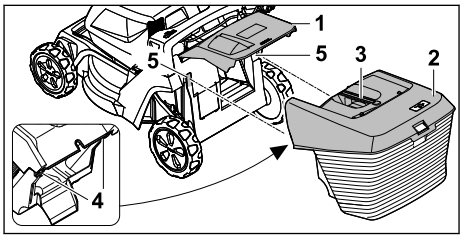
6.1.1 Armar a cesta de recolha de relva



- Coloque a parte superior da cesta de recolha de relva (1) na parte inferior da cesta de recolha de relva (2).
- Insira a cavilha (3) nas aberturas (4) de dentro para fora.
- Pressione a parte superior da cesta de recolha de relva (1) para baixo.
  A parte superior da cesta de recolha de relva engata de forma audível.

6.1.2 Engatar a cesta de recolha de relva

- Desligue o cortador de relva.
- Coloque o cortador de relva numa superfície plana.



- Abra e segure na tampa de expulsão (1).
- Segure na cesta de recolha de relva (2) pela pega (3) e, com os ganchos (4), por cima, engate-a nos alojamentos (5).
- Pouse a tampa de expulsão (1) na cesta de recolha de relva (2).

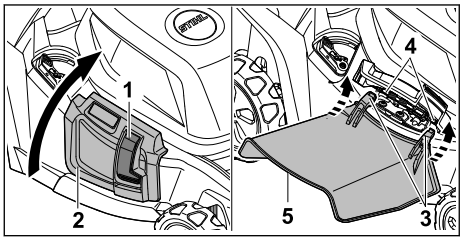
6.1.3 Desengatar a cesta de recolha de relva

- Desligue o cortador de relva.
- Coloque o cortador de relva numa superfície plana.
- Abra e segure na tampa de expulsão.
- Remova a cesta de recolha de relva pela pega para cima.
- Feche a tampa de expulsão.

6.2 Engatar e desengatar a extensão

6.2.1 Engatar a extensão

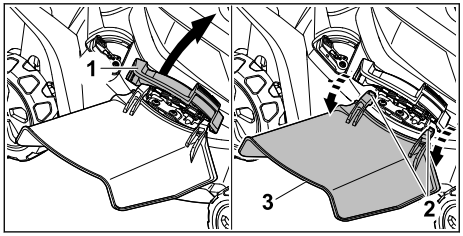
- Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
- Coloque o cortador de relva numa superfície plana.



- Prima o bloqueio (1) e mantenha-o nessa posição.
- Abra e segure na tampa de expulsão lateral (2).
- Engate ambos os ganchos (3), por baixo, no eixo (4).
- Coloque a tampa de expulsão lateral (2) sobre a extensão (5).

6.2.2 Desengatar a extensão

- Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
- Coloque o cortador de relva numa superfície plana.

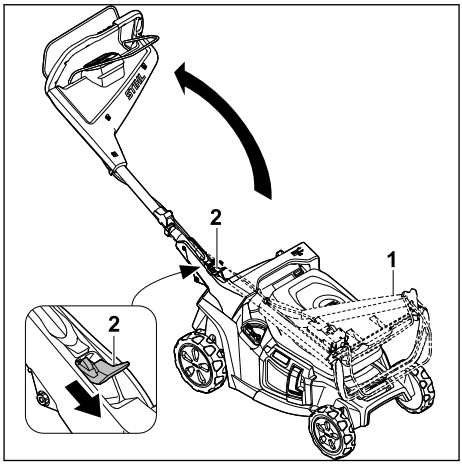


- Abra e segure na tampa de expulsão lateral (1).
- Desengate ambos os ganchos (2).
- Rebata a extensão (3) para cima e retire-a.
- Feche a tampa de expulsão lateral (1).

7 Ajustar o cortador de relva ao utilizador

7.1 Desdobrar o guiador

- Desligar o cortador de relva e remover a bateria.
- Colocar o cortador de relva sobre uma superfície plana.



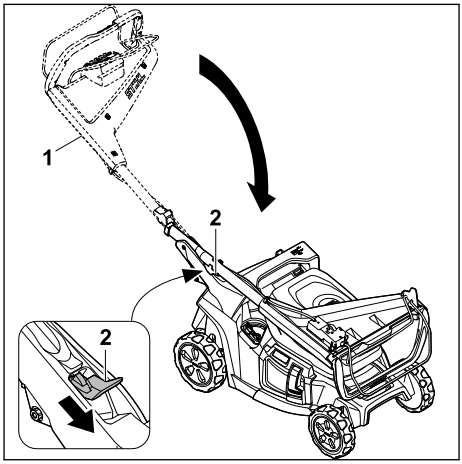
- Segurar no guiador (1).
- Premir a alavanca (2) para baixo e mantê-la premida.
- Desdobrar o guiador (1).
- Soltar a alavanca (2).

O guiador engata de forma audível.

7.2 Dobrar o guiador

Para transportar ou guardar o guiador, é possível dobrá-lo para ficar mais compacto.

- Desligar o cortador de relva e remover a bateria.
- Colocar o cortador de relva sobre uma superfície plana.

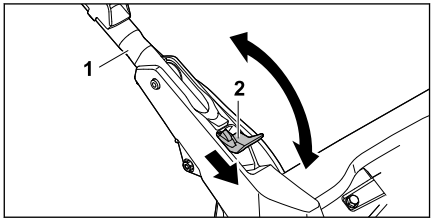


- Segurar no guiador (1).
- Premir a alavanca (2) para baixo e mantê-la premida.
- Dobrar o guiador (1).

► Largar a alavanca (2).
O guiador engata de forma audível.

7.3 Ajustar o guiador

► Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
► Coloque o cortador de relva numa superfície plana.

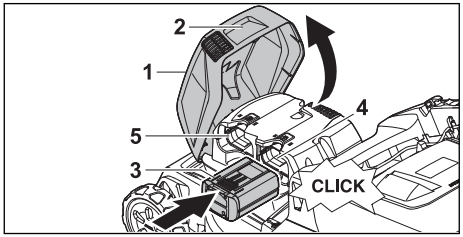


► Segure no guiador (1).
► Pressione a alavanca (2) para baixo e mantenha-a nessa posição.
► Regule o guiador (1) para a posição pretendida e certifique-se de que o guiador volta a engatar completamente.
► Solte a alavanca (2).

8 Colocação e remoção da bateria

8.1 Introduzir a bateria

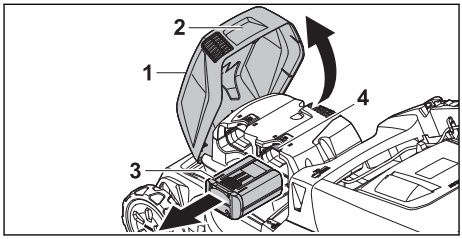
O cortador de relva pode ser utilizado com duas baterias. Assim que uma bateria estiver vazia, ocorre uma comutação automática para a bateria no outro compartimento.
► Colocar o cortador de relva sobre uma superfície plana.



► Agarrar a tampa (1) pela pega (2), abri-la até ao encosto e mantê-la nesta posição.
► Pressionar a bateria (3) até ao encosto para dentro do compartimento 1 (4) ou do compartimento 2 (5).
A bateria (3) encaixa com um clique e fica bloqueada.
► Para ter uma segunda bateria na máquina: colocar a bateria no outro compartimento da bateria (4 ou 5).
A bateria encaixa com um clique e fica bloqueada.
► Fechar a tampa (1).

8.2 Remover a bateria

► Colocar o cortador de relva sobre uma superfície plana.

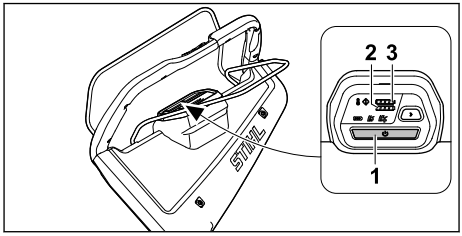


► Agarrar a tampa (1) pela pega (2), abri-la até ao encosto e mantê-la nesta posição.
► Segurar a bateria (3) e premir a alavanca de bloqueio (4).
A bateria está desbloqueada.
► Remover a bateria (3).
► Fechar a tampa (1).

9 Ligar e desligar o cortador de relva

9.1 Ativar o cortador de relva

► Colocar o cortador de relva sobre uma superfície plana.



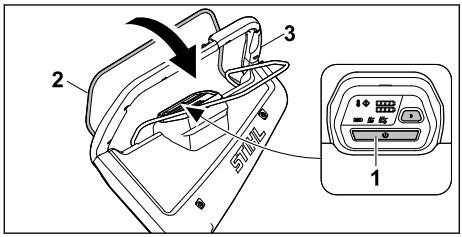
► Premir o botão de ativação (1).
O cortador de relva está ativado.
Após três segundos, acende-se o indicador do modo de corte predefinido.
Os LEDs (2, 3) indicam o estado de carga das baterias nos compartimentos de bateria 1 e 2.
Após 10 minutos sem qualquer atividade, o cortador de relva muda para o modo de suspensão.

9.2 Ligar e desligar a lâmina

9.2.1 Ligar a lâmina

► Não inclinar o cortador de relva.

- Colocar o cortador de relva sobre uma superfície plana.



- Premir o botão de ativação (1).
- Em três segundos, puxar completamente ao arco de comando do mecanismo de corte (2) com a mão esquerda em direção ao guiador (3) e segurar de forma a que o polegar envolva o guiador (3).
  A lâmina gira.
- Com a mão direita, segurar no guiador (3) e no arco de comando do mecanismo de corte (2) de modo que o polegar circunde o guiador (3).

9.2.2 Desligar a lâmina

- Solte o arco de comando da operação de corte.
- Aguarde até que a lâmina deixe de rodar.
- Caso a lâmina continue a rodar: remova a bateria e dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.
  O cortador de relva está avariado.

9.3 Ligar e desligar o mecanismo de translação

9.3.1 Ligar o mecanismo de translação

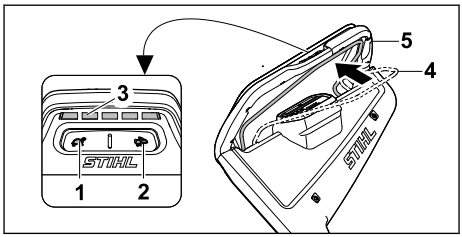
Os botões e no guiador permitem pré-selecionar a velocidade de marcha em 5 níveis.

Se premir o botão , a velocidade de marcha é aumentada, e se premir o botão , esta é reduzida. Os LED no elemento de comando indicam a velocidade de marcha predefinida. Se não estiver nenhum LED acesso, então o mecanismo de translação está desligado.

A velocidade pode ser infinitamente variada com o arco de comando para o mecanismo de translação de 2,0 km/h até à velocidade máxima pré-selecionada. Quanto mais puxar o arco de comando do mecanismo de translação na direção do guiador, mais elevada será a velocidade, 19.1.

A velocidade definida influencia a duração da carga da bateria. Quanto menor for a velocidade, maior será a duração da carga da bateria.

- Coloque o cortador de relva numa superfície plana.
- Ative o cortador de relva.
- Ligue a lâmina.



- Use os botões (1) e (2) para ajustar a velocidade de marcha pretendida.
  A velocidade de marcha predefinida pode ser lida nos LED (3).
- Com a mão esquerda, puxe o arco de comando do mecanismo de translação (4) na direção do guiador (5) e segure nesse componente de modo a que o polegar circunde o guiador (5).
  O cortador de relva começa a deslocar-se.

9.3.2 Desligar o mecanismo de translação

- Solte o arco de comando do mecanismo de translação.
- Aguarde até que o cortador de relva fique imóvel.
- Caso o cortador de relva continue em movimento: remova a bateria e dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.
  O cortador de relva está avariado.

10 Verificar o cortador de relva

10.1 Verificar os elementos de comando

Arco de comando do mecanismo de corte

- Remova a bateria.
- Puxe o arco de comando do mecanismo de corte por completo na direção do guiador e solte-o novamente.
- Caso o arco de comando do mecanismo de corte se mova com dificuldade ou não regresse de forma autónoma à posição inicial: Não utilize o cortador de relva e dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.
  O arco de comando do mecanismo de corte está avariado.

Arco de comando do mecanismo de translação

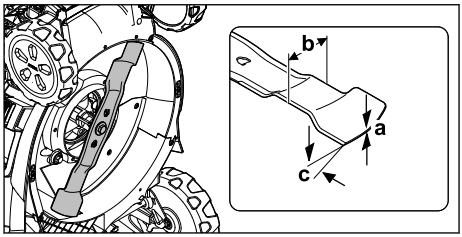
- Remova a bateria.

- Puxe o arco de comando do mecanismo de translação por completo na direção do guiador e solte-o novamente.
- Caso o arco de comando do mecanismo de translação se mova com dificuldade ou não regresse de forma autónoma à posição inicial: Não utilize o cortador de relva e dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.
  O arco de comando do mecanismo de translação está avariado.

Ligar a lâmina
- Introduza a bateria.
- Ative o cortador de relva.
- Puxe o arco de comando do mecanismo de corte, no espaço de três segundos, com a mão esquerda por completo na direção do guiador e mantenha-o de modo a que o polegar circunde o guiador.
  A lâmina roda.
- Solte o arco de comando da operação de corte.
  A lâmina deixa de rodar ao fim de pouco tempo.
- Caso a lâmina continue a rodar: remova a bateria e dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.
  O cortador de relva está avariado.

Ligar o mecanismo de translação
- Introduza a bateria.
- Ative o cortador de relva.
- Ajustar a velocidade de marcha:
- Puxe o arco de comando do mecanismo de translação por completo na direção do guiador e segure nesse componente de modo a que o polegar circunde o guiador.
  O cortador de relva começa a deslocar-se.
- Solte o arco de comando do mecanismo de translação.
  O cortador de relva permanece imóvel.
- Caso o cortador de relva continue em movimento: remova a bateria e dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.
  O cortador de relva está avariado.

10.2 Verificar a lâmina
- Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
- Coloque o cortador de relva com as rodas levantadas, 🕮 15.1.

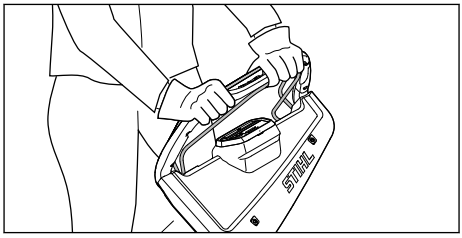


- Meça o seguinte:
  – Espessura a
  – Largura b
  – Ângulo de afiação c
- Caso a espessura mínima ou a largura mínima não sejam atingidas: substitua a lâmina, 🕮 19.2.
- Caso o ângulo de afiação não seja respeitado: afie a lâmina, 🕮 19.2.
- Caso existam dúvidas: dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.

10.3 Verificar a bateria
- Premir a tecla de pressão na bateria.
  Os LEDs estão acesos ou emitem uma luz intermitente.
- Caso os LEDs não estejam acesos nem emitam uma luz intermitente: Não utilizar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
  Existe uma avaria na bateria.

11 Trabalhar com o cortador de relva

11.1 Segurar e conduzir o cortador de relva



- Segure no guiador com ambas as mãos de modo que os polegares circundem o guiador.

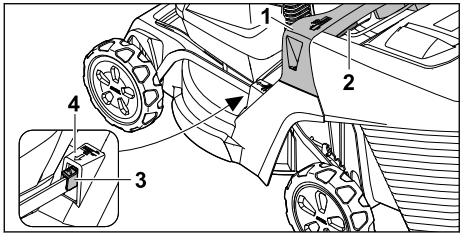
11.2 Ajustar a altura de corte
É possível regular 7 alturas de corte diferentes:
– 20 mm = posição 1
– 30 mm = posição 2
– 40 mm = posição 3
– 55 mm = posição 4

– 70 mm = posição 5
– 85 mm = posição 6
– 100 mm = posição 7

As posições são indicadas no cortador de relva.

Ajustar a altura de corte

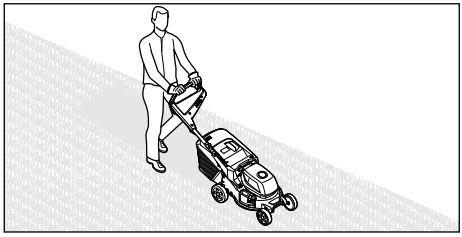
- ► Desligue o cortador de relva.
  A lâmina não pode rodar.
- ► Coloque o cortador de relva numa superfície plana.



- ► Segure no cortador de relva pela pega (1).
- ► Prima e mantenha premida a alavanca (2).
- ► Coloque o cortador de relva na posição pretendida elevando-a ou baixando-a.
  É possível consultar a altura de corte atual no indicador da altura de corte (3) com o auxílio da marca (4).
- ► Solte a alavanca (2).
  O cortador de relva engata.

11.3 Cortar e mulching

O cortador de relva está equipado com uma lâmina múltipla e pode ser utilizado para cortar a relva ou mulching.



- ► Se estiver a trabalhar com o mecanismo de translação ligado: Conduza o cortador de relva para a frente de forma controlada.
- ► Se estiver a trabalhar com o mecanismo de translação desligado: Empurre o cortador de relva para a frente de forma lenta e controlada.
- ► Se enquanto corta a relva atingir um corpo estranho e a lâmina ficar bloqueada:
  - ► Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
  - ► Certifique-se de que todas as peças móveis ficaram completamente imóveis.
  - ► Verifique o cortador de relva.
  - ► Se forem necessárias reparações: dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.
- ► Se o cortador de relva começar a vibrar fortemente:
  - ► Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
  - ► Verifique o cortador de relva.
  - ► Verifique se todas as porcas, cavilhas e parafusos estão bem apertados.
  - ► Se forem necessárias reparações: dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.

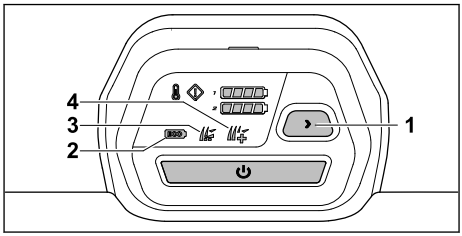
Para um desempenho ideal, respeite o intervalo de temperatura recomendado, 📖 19.5.

11.4 Modos de corte

11.4.1 Selecionar o modo de corte

Podem ser selecionados três modos de corte. A seleção é efetuada através da unidade de comando.

– Modo ECO
– Modo Standard
– Modo AUTO-BOOST



- ► Ative o cortador de relva.
- ► Prima o botão (1) para selecionar o modo de corte pretendido.
  É apresentado o modo atual (2, 3, 4).

Modo ECO

Quando o modo ECO é ligado, o cortador de relva deteta as condições de trabalho atuais e define automaticamente a rotação da lâmina adequada.

Como tal, a duração da bateria pode ser prolongada.

Modo Standard

Quando o modo Standard é ligado, o cortador de relva corta com uma rotação constante da lâmina.

Modo AUTO-BOOST

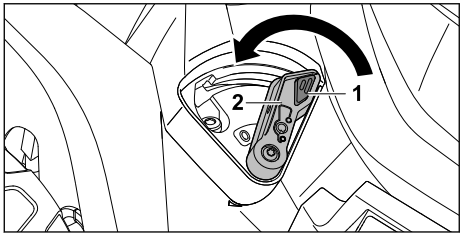
Quando o modo AUTO-BOOST é ligado, o cortador de relva dispõe brevemente de uma potência mais elevada, p. ex., para cortar relva mais alta e densa.

O modo AUTO-BOOST influencia o período de funcionamento da bateria. Em caso de risco de sobreaquecimento, o cortador de relva muda para o modo Standard.

11.5 Abrir e fechar a tampa de mulching

11.5.1 Abrir a tampa de mulching

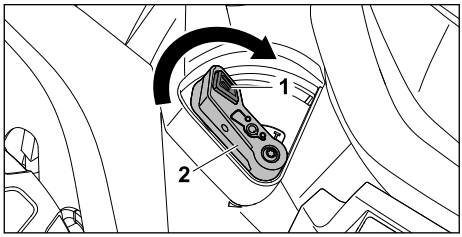
- Desligue o cortador de relva.
- Coloque o cortador de relva numa superfície plana.



- Prima o bloqueio (1) e mantenha-o nessa posição.
- Colocar a alavanca (2) na posição **0**. A tampa de mulching é aberta.
- Solte o bloqueio (1).

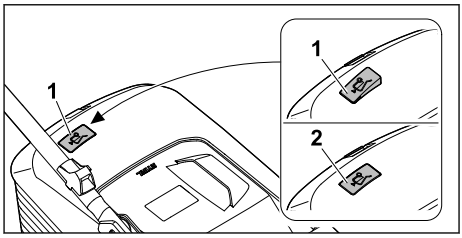
11.5.2 Fechar a tampa de mulching

- Desligue o cortador de relva.
- Coloque o cortador de relva numa superfície plana.



- Prima o bloqueio (1) e mantenha-o nessa posição.
- Colocar a alavanca (2) na posição **I**. A tampa de mulching é fechada.
- Solte o bloqueio (1).

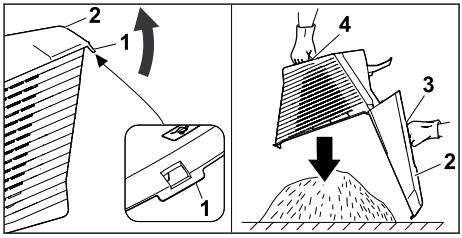
11.6 Esvaziar a cesta de recolha de relva



O fluxo de ar gerado pelas lâminas faz elevar o indicador do nível (1). Se a cesta de recolha de relva estiver cheia, o fluxo de ar para. Se o fluxo de ar for diminuto, o indicador do nível (2) volta ao estado de repouso. Esta indicação serve de aviso para esvaziar a cesta de recolha de relva.

O funcionamento sem limitações do indicador do nível só é apresentado quando o fluxo de ar produzido é perfeito. Influências externas como relva molhada, densa ou alta, níveis de corte baixos, sujidade ou fatores semelhantes podem alterar o fluxo do ar e o funcionamento do indicador do nível.

- Se o indicador do nível voltar ao estado de repouso: Esvazie a cesta de recolha de relva.
- Desligue o cortador de relva.
- Desengate a cesta de recolha de relva.



- Abra a tala de fecho (1).
- Abra a parte superior da cesta de recolha (2) na pega (3) e mantenha-a nessa posição.
- Segure na pega inferior (4) com a segunda mão.
- Esvazie a cesta de recolha de relva.
- Feche a cesta de recolha de relva.
- Engate a cesta de recolha de relva.

12 Após o trabalho

12.1 Após o trabalho

- Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
- Caso o cortador de relva esteja molhado: deixe o cortador de relva secar.

- Caso a bateria esteja molhada ou húmida: deixe a bateria secar, 🕮 19.5.
- Limpe o cortador de relva.
- Limpe a bateria.

13 Transporte

13.1 Transportar o cortador de relva

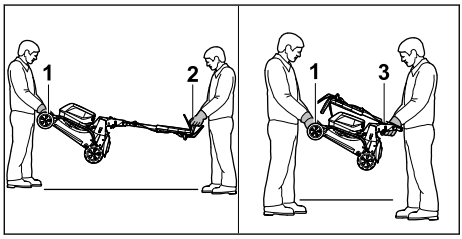
- Se o cortador de relva for deslocado de e para a superfície a trabalhar:
  - Desligue o cortador de relva. A lâmina não pode rodar.
  - Remova a bateria.
- Se o cortador de relva tiver de ser inclinado para ser transportado sobre outras superfícies que não sejam relva:
  - Desligue o cortador de relva. A lâmina não pode rodar.
  - Remova a bateria.

Empurrar o cortador de relva

- Empurre o cortador de relva para a frente de forma lenta e controlada.

Transportar o cortador de relva à mão

- Desligue o cortador de relva.
- Remova a bateria.
- Use luvas de proteção.
- Desengate a cesta de recolha de relva.
- Desengatar a extensão.



- Caso o cortador de relva seja transportado com o guiador aberto:
  - Uma pessoa deverá segurar na parte dianteira do cortador de relva com ambas as mãos na pega de transporte (1) e uma segunda pessoa deverá segurar no guiador (2) com ambas as mãos.
  - O cortador de relva deverá ser levantado e transportado por duas pessoas.
- Caso o cortador de relva seja transportado com o guiador rebatido:
  - Rebata o guiador, 🕮 7.2.
  - Uma pessoa deverá segurar com ambas as mãos na pega de transporte (1) do cortador de relva e uma segunda pessoa deverá segurar na pega (3) com ambas as mãos.
  - O cortador de relva deverá ser levantado e transportado por duas pessoas.

Transportar o cortador de relva num veículo

- Fixe o cortador de relva na vertical de modo que não possa tombar nem mover-se.

13.2 Transportar a bateria

- Desligar o cortador de relva e remover a bateria.
- Certificar-se de que a bateria se encontra num estado seguro.
- Embalar a bateria de forma a que não se possa mover na embalagem.
- Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

A bateria está sujeita às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. A bateria está classificada como UN 3480 (baterias de iões de lítio) e foi verificada de acordo com o Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.

Os regulamentos de transporte estão indicados em stihl.link/safety.

14 Armazenamento

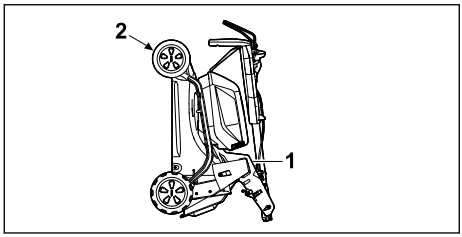
14.1 Guardar o cortador de relva

- Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
- Deixe arrefecer o cortador de relva.
- Esvazie a cesta de recolha de relva.
- Guarde o cortador de relva de modo a que estejam reunidas as seguintes condições:
  - O cortador de relva está fora do alcance das crianças.
  - O cortador de relva está limpo e seco.
  - O cortador de relva não pode tombar.
  - O cortador de relva não pode deslocar-se.

14.2 Posição de armazenamento

O cortador de relva pode ser dobrado para poupar espaço no armazenamento.

- Coloque o cortador de relva numa superfície plana.
- Desengate a cesta de recolha de relva.
- Coloque a altura de corte na posição mais elevada. 🕮 11.2



- Rebata o guiador. 🕮 7.2
- Segure no cortador de relva com uma mão pela pega (1) e, com a outra mão, segure na pega de transporte (2) e coloque para trás.

14.3 Guardar a bateria

A STIHL aconselha a guardar a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LED acesos a verde).

- Guarde a bateria de modo que estejam reunidas as seguintes condições:
  - A bateria está fora do alcance das crianças.
  - A bateria está limpa e seca.
  - A bateria está num local fechado.
  - A bateria está separada do cortador de relva.
  - Se a bateria for guardada no carregador: Retire a ficha de rede e guarde a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LED acessos a verde).
  - A bateria não foi guardada fora dos limites de temperatura indicados, 🕮 19.4.

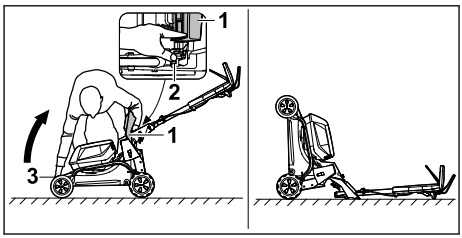
AVISO

- Se a bateria não for guardada como descrito neste manual de utilização, a bateria pode ficar profundamente descarregada e irreparavelmente danificada.
  - Uma bateria descarregada deve ser carregada antes de ser guardada. A STIHL aconselha a guardar a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LED acesos a verde).
  - Guarde a bateria separada do cortador de relva.

15 Limpeza

15.1 Colocar o cortador de relva com as rodas levantadas

- Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
- Coloque o cortador de relva numa superfície plana.
- Desengate a cesta de recolha de relva.
- Coloque a altura de corte na posição mais elevada. 🕮 11.2
- Coloque o guiador na posição mais baixa, 🕮 7.3.



- Colocar à direita do aparelho.
- Abra e segure na tampa de expulsão (1).
- Com a mão esquerda, pressione a alavanca (2) para baixo e mantenha-a nessa posição.
- Com a mão direita, segure no cortador de relva pela pega de transporte (3) e coloque-o para trás.

O cortador de relva é estável e pode ser limpo.

15.2 Limpar o cortador de relva

- Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
- Limpe o cortador de relva com um pano húmido.
- Limpe o canal de expulsão com uma escova macia ou com um pano húmido.
- Remova os objetos estranhos do compartimento da bateria e limpe-o com um pano húmido.
- Limpe os contactos elétricos do compartimento da bateria com um pincel ou com uma escova macia.
- Limpe as ranhuras de ventilação com um pincel.
- Coloque o cortador de relva com as rodas levantadas.
- Limpe a área em torno da lâmina e a lâmina com uma tala de madeira, uma escova macia ou um pano húmido.

AVISO

- A limpeza com um aparelho de limpeza de alta pressão ou jatos de água pode danificar o aparelho.
  - Não limpar o aparelho com um aparelho de limpeza de alta pressão ou jatos de água.

15.3 Limpar a bateria

- Remover a bateria.
- Limpar a bateria com um pano húmido.

Possibilidade de limpeza ampliada para baterias conforme IPX5

Uma bateria certificada com o grau de proteção IPX5 pode, em caso de forte contaminação, ser enxaguada rapidamente com água corrente e limpa. A STIHL não recomenda limpar a bateria regularmente, mas somente quando necessário. A marcação IP (tipo de proteção) está indicada na placa de identificação.

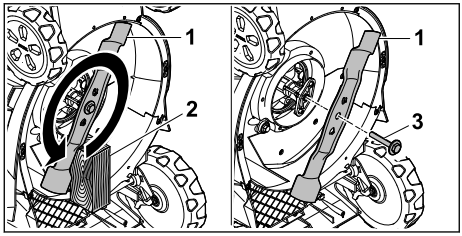
- ► Não utilizar produtos de limpeza.
- ► Certificar-se de que toda a água possa escoar da bateria.
- ► Deixar secar a bateria, 🕮 19.5.

16 Fazer a manutenção

16.1 Montar e desmontar a lâmina

16.1.1 Desmontar a lâmina

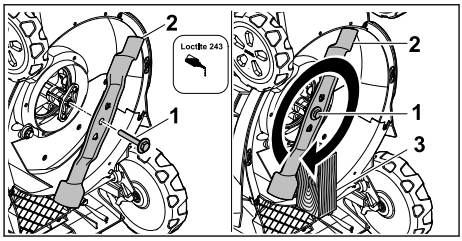
- ► Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
- ► Coloque o cortador de relva com as rodas levantadas.



- ► Bloqueie a lâmina (1) com um pedaço de madeira (2).
- ► Desenrosque o parafuso com a anilha (3) no sentido da seta e remova-o.
- ► Remova a lâmina (1).
- ► Elimine o parafuso com a anilha (3).
  Ao montar a lâmina (1), utilize um parafuso com uma anilha novos.

16.1.2 Montar a lâmina

- ► Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
- ► Coloque o cortador de relva com as rodas levantadas.



- ► Aplique produto de fixação de parafusos Loctite 243 na rosca do parafuso com a anilha (1).
- ► Coloque a lâmina (2) de modo que as elevações da superfície de contacto engatem nos entalhes.
- ► Enrosque o parafuso com a anilha (1).
- ► Bloqueie a lâmina (2) com um pedaço de madeira (3).
- ► Aperte o parafuso com a anilha (1) com 60 Nm

16.2 Afiar e equilibrar as lâminas

É necessária muita prática para afiar e equilibrar corretamente a lâmina.

A STIHL aconselha a que a lâmina seja afiada e equilibrada por um distribuidor oficial STIHL.

Os endereços atuais dos distribuidores oficiais encontram-se no respetivo representante STIHL do país em www.stihl.com .

⚠ ATENÇÃO

- Os gumes da lâmina são afiados. O utilizador pode cortar-se.
  - ► Use luvas de proteção.

- ► Desligue o cortador de relva e remova a bateria.
- ► Coloque o cortador de relva com as rodas levantadas.
- ► Desmonte as lâminas.
- ► Afie as lâminas. Respeite o ângulo de afiação e arrefeça a lâmina, 🕮 19.2.
  A lâmina não pode adquirir uma tonalidade azul ao ser afiada.
- ► Monte as lâminas.
- ► Caso existam dúvidas: dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.

17 Reparar

17.1 Reparar o cortador de relva

O utilizador não pode reparar o cortador de relva e a lâmina de forma autónoma.

- Caso o cortador de relva ou a lâmina estejam danificados: não utilize o cortador de relva nem a lâmina e dirija-se a um distribuidor oficial STIHL.
- Caso as placas informativas estejam ilegíveis ou danificadas: solicite a substituição das placas informativas junto de um distribuidor oficial STIHL.

18 Eliminação de avarias

18.1 Eliminar falhas do cortador de relva ou da bateria

Falha	LED da unidade de comando	LEDs na bateria	Causa	Solução
O cortador de relva não alcança a potência habitual.	O indicador de sobreaquecimento acende-se a amarelo.		As temperaturas são demasiado altas no sistema eletrónico ou no motor.	► Deixar arrefecer o cortador de relva. ► Não ligar o cortador de relva com demasiada frequência num curto espaço de tempo. ► Se estiver a trabalhar com o mecanismo de translação ligado: desligar o mecanismo de translação. ► Ao trabalhar com o mecanismo de translação desligado: avance mais lentamente. ► Definir uma altura de corte superior. ► Cortar relva mais curta.
	O indicador de sobreaquecimento acende-se a vermelho.		O cortador de relva está demasiado quente.	► O cortador de relva não se desliga automaticamente. ► Deixar arrefecer o cortador de relva.
			É utilizada uma bateria AP 20.	► Não utilizar AP 20.
O cortador de relva perde potência no modo AUTOBOOST.	A indicação do modo AUTOBOOST pisca a verde.		As baterias estão demasiado quentes.	► O cortador de relva comuta automaticamente para o modo Standard.
Não é possível ativar o modo AUTOBOOST.			É utilizada uma bateria AP 20.	► Não utilizar AP 20.
O cortador de relva não funciona ao ligá-lo.	1 LED da indicação do estado de carga pisca a verde.	1 LED pisca a verde.	O nível de carga da bateria é demasiado reduzido.	► Carregar a bateria.
	1 LED da indicação do estado de carga acende-se a vermelho.	1 LED acende-se a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	► Remover a bateria. ► Deixar a bateria arrefecer ou aquecer.
	A indicação de avaria pisca a vermelho.	3 LEDs piscam a vermelho.	Existe uma falha no cortador de relva.	► Retirar as baterias. ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria 1 ou no compartimento da bateria 2. ► Colocar as baterias. ► Ligar o cortador de relva.

Falha	LED da unidade de comando	LEDs na bateria	Causa	Solução
				► Se continuarem a piscar 3 LEDs a vermelho: não utilizar o cortador de relva e consultar um concessionário especializado STIHL.
	O indicador de sobreaquecimento acende-se a vermelho.	3 LEDs acendem-se a vermelho.	O cortador de relva está demasiado quente.	► Retirar as baterias. ► Deixar arrefecer o cortador de relva.
	3 LED da indicação do estado de carga acendem-se a vermelho.	4 LEDs piscam a vermelho.	Existe uma falha na bateria.	► Retirar a bateria e inseri-la novamente. ► Ligar o cortador de relva. ► Se continuarem a piscar 4 LEDs a vermelho: não utilizar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
			A ligação elétrica entre o cortador de relva e as baterias foi interrompida.	► Retirar as baterias. ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria 1 ou no compartimento da bateria 2. ► Colocar as baterias.
	Todos os LED da unidade de comando piscam.		A comunicação com a unidade de comando foi interrompida.	► Retirar as baterias. ► Não utilizar o cortador de relva e dirigir-se a um concessionário especializado STIHL.
			O cortador de relva ou as baterias estão molhados.	► Retirar as baterias. ► Limpar o cortador de relva. ► Deixar o cortador de relva ou a bateria secar, 🕮 19.5.
			A resistência nas lâminas é demasiado elevada.	► Se estiver a trabalhar com o mecanismo de translação ligado: desligar o mecanismo de translação. ► Ao trabalhar com o mecanismo de translação desligado: avance mais lentamente. ► Definir uma altura de corte superior. ► Ligar o cortador de relva sobre relva curta.
			A área em torno da lâmina está obstruída.	► Limpar o cortador de relva.
O mecanismo de translação não funciona.			O mecanismo de translação está desligado.	► Ajustar a velocidade de marcha.
O mecanismo de translação só funciona com restrições.			É utilizada uma bateria AP 20.	► Não utilizar AP 20.
			Existe uma avaria no mecanismo de translação.	► Retirar as baterias e inseri-las novamente. ► Ligar o mecanismo de translação.

Falha	LED da unidade de comando	LEDs na bateria	Causa	Solução
				► Se o mecanismo de translação continuar a não funcionar: contactar um concessionário especializado STIHL.
O cortador de relva desliga-se durante o funcionamento.	A indicação de avaria pisca a vermelho.	3 LEDs acendem-se a vermelho.	O cortador de relva está demasiado quente.	► Retirar as baterias. ► Deixar arrefecer o cortador de relva. ► Limpar o cortador de relva.
			A lâmina está bloqueada.	► Retirar as baterias. ► Eliminar o bloqueio.
			Existe uma falha elétrica.	► Retirar as baterias e inseri-las novamente. ► Ligar o cortador de relva.
	A indicação de avaria pisca a vermelho.		Ao trabalhar em encostas íngremes, o mecanismo de translação e a lâmina desligam-se em caso de sobrecarga.	► Não cortar a relva em encostas íngremes. ► Soltar o arco de comando do mecanismo de translação. ► Colocar o cortador de relva sobre uma superfície plana. ► Ligar a lâmina. ► Ligar o mecanismo de translação.
O cortador de relva emite uma forte vibração em funcionamento.			O parafuso da lâmina está solto.	► Apertar o parafuso com firmeza.
			A lâmina não está corretamente equilibrada.	► Afiar e equilibrar a lâmina.
O período de funcionamento do cortador de relva é demasiado curto.			As baterias não estão totalmente carregadas.	► Carregar as baterias.
			A vida útil das baterias foi excedida.	► Substituir as baterias.
			A área em torno da lâmina está obstruída.	► Limpar o cortador de relva.
			A lâmina está romba ou gasta.	► Afiar e equilibrar a lâmina.
			A resistência na lâmina é demasiado elevada.	► Se estiver a trabalhar com o mecanismo de translação ligado: desligar o mecanismo de translação. ► Ao trabalhar com o mecanismo de translação desligado: avance mais lentamente. ► Definir uma altura de corte superior. ► Cortar relva mais curta.
A bateria prende ao ser introduzida no			As guias ou os contactos elétricos do comparti-	► Limpar o cortador de relva.

Falha	LED da unidade de comando	LEDs na bateria	Causa	Solução
compartimento da bateria.			mento da bateria estão sujos.	
Depois de inserir a bateria no carregador, o carregamento não se inicia.		1 LED acende-se a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	► Remover a bateria. ► Deixar a bateria arrefecer ou aquecer.
O corte da relva é de má qualidade ou a relva está amarelada.			A lâmina está romba ou gasta.	► Afiar e equilibrar a lâmina.
			A resistência na lâmina é demasiado elevada.	► Se estiver a trabalhar com o mecanismo de translação ligado: desligar o mecanismo de translação. ► Ao trabalhar com o mecanismo de translação desligado: avance mais lentamente. ► Definir uma altura de corte superior. ► Cortar relva mais curta.

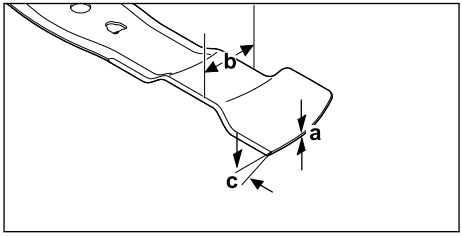
19 Dados técnicos

19.1 Cortador de relva STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Baterias permitidas: AP
– Peso com cesta de recolha de relva, sem bateria:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Peso com cesta de recolha de relva e baterias AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Volume máximo da cesta de recolha de relva:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Largura de corte:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Rotação (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000rpm
  – RMA 453.4 PV: 2700rpm
– Rotação no modo ECO:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700rpm
  – RMA 453.4 PV: 2400rpm
– Grau de proteção elétrica: IPX4
– Velocidade de marcha mínima: 2,0 km/h
– Velocidade de marcha máxima (dependendo da bateria utilizada)
  – com AP 100: 2,5 km/h
  – com AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  – com AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

O tempo de funcionamento está indicado em stihl.link/battery-life.

19.2 Lâmina



– Espessura mínima a: 1,6 mm
– Largura mínima b: 55 mm
– Ângulo de afiação c: 30°

19.3 Bateria AP

– Tecnologia da bateria: iões de lítio
– Tensão nominal: 36 V
– Tensão máxima: 40 V
– Capacidade em Ah: ver placa de identificação
– Quantidade de energia em Wh: ver placa de identificação

– Peso em kg: ver placa de identificação

A potência da bateria pode variar em função do produto a bateria que for utilizado.

19.4 Limites de temperatura

⚠ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Caso a bateria seja exposta a determinadas influências ambientais, pode pegar fogo ou explodir. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► A bateria não deve ser carregada e utilizada abaixo de - 20 °C ou acima de + 50 °C.
  - ► A bateria não deve ser guardada abaixo de - 20 °C ou acima de + 70 °C.
  - ► O cortador de relva não deve ser utilizado abaixo de 0 °C ou acima de + 50 °C.
  - ► O cortador de relva não deve ser guardado abaixo de 20 °C ou acima de + 70 °C.

19.5 Intervalos de temperaturas recomendados

Para um desempenho ideal do cortador de relva e das baterias, respeite os seguintes intervalos de temperatura:
– Cortador de relva:
  – Utilização: + 5 °C a + 40 °C
  – Arrumação: - 20 °C a + 50 °C
– Bateria:
  – Carregar: + 5 °C a + 40 °C
  – Utilização: - 10 °C a + 40 °C
  – Arrumação: - 20 °C a + 50 °C

Se a bateria for carregada, utilizada ou armazenada fora dos intervalos de temperaturas recomendados, o desempenho pode ser reduzido.

Se a bateria estiver molhada ou húmida, deixe-a secar durante, no mínimo, 48 h acima de + 15 °C e abaixo de + 50 °C, bem como abaixo de 70% de humidade. Uma humidade superior pode prolongar o tempo de secagem.

19.6 Valores sonoros e valores de vibração

RMA 443.4 PV
– Nível de pressão sonora L_{pA} medido de acordo com a norma EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Incerteza K_{pA}: 2 dB(A)
– Nível de potência sonora garantido L_{WAd} conforme a 2000/14/CE: 90 dB(A)

Valor característico de vibração do guiador especificado de acordo com a EN IEC 62841-4-3:
– Valor de vibração a_{hv}: 1,40 m/s²
  Incerteza K_a: 0,70 m/s²
– Valor de vibração p_F: 4 m/s²
  Incerteza K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Nível de pressão sonora L_{pA} medido de acordo com a norma EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Incerteza K_{pA}: 2 dB(A)
– Nível de potência sonora garantido L_{WAd} conforme a 2000/14/CE: 94 dB(A)

Valor característico de vibração do guiador especificado de acordo com a EN IEC 62841-4-3:
– Valor de vibração a_{hv}: 1,80 m/s²
  Incerteza K_a: 0,90 m/s²
– Valor de vibração p_F: 6 m/s²
  Incerteza K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Nível de pressão sonora L_{pA} medido de acordo com a norma EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Incerteza K_{pA}: 2 dB(A)
– Nível de potência sonora garantido L_{WAd} conforme a 2000/14/CE: 94 dB(A)

Valor característico de vibração do guiador especificado de acordo com a EN IEC 62841-4-3:
– Valor de vibração a_{hv}: 1,80 m/s²
  Incerteza K_a: 0,90 m/s²
– Valor de vibração p_F: 6 m/s²
  Incerteza K_p: 3 m/s²

Os valores sonoros e de vibração indicados foram medidos com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados para a comparação de aparelhos elétricos. Os valores sonoros e de vibração reais podem divergir dos valores indicados em função do tipo de utilização. Os valores sonoros e de vibração indicados podem ser utilizados para uma primeira estimativa do nível sonoro e de vibração. É necessário avaliar o nível sonoro e de vibração real. Nesse sentido, também podem ser considerados os períodos durante os quais a máquina elétrica está desligada, e os períodos durante os quais está ligada, mas funciona sem carga.

As informações relativas ao cumprimento da diretiva relativa às prescrições mínimas de proteção da saúde e segurança dos trabalhadores em caso de exposição aos riscos devidos a agentes

físicos (vibrações) 2002/44/CE encontram-se em www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach .

20 Peças de reposição e acessórios

20.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento omercado e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

20.2 Peças de reposição importantes

– Lâmina:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Parafuso da lâmina com anilha: 0000 951 3505

21 Eliminar

21.1 Eliminar o cortador de relva e a bateria

É possível consultar informações sobre a eliminação junto da administração local ou num distribuidor oficial STIHL.

A eliminação inadequada pode ser nociva para a saúde e poluir o ambiente.

- Entregue os produtos STIHL, incluindo embalagens, num ponto de recolha adequado para reciclagem, em conformidade com os regulamentos locais.
- Não elimine juntamente com o lixo doméstico.

22 Conformidade da UE

A declaração de conformidade da UE está disponível em stihl.link/compliance.

Um formulário para comunicar vulnerabilidades de segurança e mais informações estão disponíveis em vdp.stihl.com verfügbar.

23 Endereços

23.1 Fabricante

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Endereços

www.stihl.com

24 Instruções de segurança gerais e específicas do produto

24.1 Introdução

ATENÇÃO

- **Leia todas as instruções de segurança, indicações, ilustrações e dados técnicos que acompanham este cortador de relva.** O incumprimento das indicações apresentadas em seguida poderá provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as instruções de segurança e as indicações para consulta futura.**

24.2 Segurança no local de trabalho

a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** A desarrumação ou áreas de trabalho não iluminadas podem resultar em acidentes.

b) **Não trabalhe com o cortador de relva em atmosferas potencialmente explosivas com líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** Os cortadores de relva produzem faíscas que poderão inflamar a poeira ou os vapores.

c) **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas enquanto utiliza o cortador de relva.** Uma distração pode fazer com que perda o controlo do cortador de relva.

24.3 Segurança elétrica

a) **Não utilizar o cortador de relva quando chove e evitar utilizá-lo em condições de humidade.** A utilização sob chuva ou em condições de humidade pode aumentar o risco de choque elétrico.

24.4 Segurança das pessoas

a) **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao trabalhar com um cortador de relva. Não utilize um cortador de relva se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido ao utilizar o cortador de relva pode causar ferimentos graves.

b) **Use equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção.** Dependendo do tipo e utilização do cortador de relva, o uso de equipamento de proteção individual, tal como uma máscara de proteção contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou proteção auditiva, reduz o risco de ferimentos.

c) **Evite a uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que o cortador de relva está desligado antes de o ligar à alimentação elétrica e/ou bateria e de o recolher ou o transportar.** Se tiver o dedo no interruptor enquanto transporta o cortador de relva ou se conectar o cortador de relva ligado à alimentação elétrica, isto pode provocar acidentes.

d) **Antes de ligar o cortador de relva, deve remover as ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos.** Uma ferramenta ou chave de parafusos inserida numa peça em rotação do cortador de relva pode causar ferimentos.

e) **Evite uma postura anormal. Assegure uma posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Isto dá-lhe um melhor controlo do cortador de relva em situações inesperadas.

f) **Use vestuário apropriado. Não use vestuário largo ou joias. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças móveis.** Vestuário largo, joias ou cabelos compridos podem ser apanhados por peças móveis.

g) **Se for possível instalar dispositivos de aspiração de poeiras e de recolha, estes devem ser ligados e utilizados de forma correta.** A utilização de uma aspiração de poeiras pode reduzir os perigos resultantes de poeiras.

h) **Não se deixe induzir num falso sentimento de segurança e não ignore as regras de segurança dos cortadores de relva, mesmo que esteja familiarizado com o cortador de relva depois de o utilizar muitas vezes.** Ações descuidadas podem causar ferimentos graves em frações de segundos.

24.5 Utilização e manuseamento do cortador de relva

a) **Não sobrecarregue o cortador de relva. Utilize um cortador de relva concebido para o seu trabalho.** Um cortador de relva adequado permite-lhe trabalhar melhor e de forma mais segura no intervalo de potência especificado.

b) **Não utilize um cortador de relva que tenha um interruptor avariado.** Um cortador de relva que já não pode ser ligado ou desligado é perigoso e tem de ser reparado.

c) **Desligue a ficha da tomada e/ou remova uma bateria amovível antes de realizar quaisquer ajustes no aparelho, substituir peças de ferramentas de aplicação ou guardar o cortador de relva.** Esta medida de segurança evita o arranque acidental do cortador de relva.

d) **Mantenha os cortadores de relva não utilizados fora do alcance das crianças. Não permita que o cortador de relva seja utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com o mesmo ou que não tenham lido estas instruções.** Os cortadores de relva são perigosos quando são utilizados por pessoas inexperientes.

e) **Mantenha o cortador de relva e as ferramentas de aplicação com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam em perfeitas condições e não estão encravadas e se há peças partidas ou danificadas de modo a prejudicar o funcionamento do cortador de relva. Antes de utilizar o cortador de relva, solicite a reparação de peças danificadas.** Muitos acidentes são causados por cortadores de relva com manutenção deficiente.

f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte cuidadosamente mantidas com gumes afiados encravam menos e são mais fáceis de guiar.

g) **Utilize o cortador de relva, as ferramentas de aplicação, os acessórios, etc. de acordo com estas instruções. Deve considerar as condições de trabalho e as atividades a executar.** A utilização de cortadores de relva para apli-

cações diferentes das previstas pode provocar situações perigosas.

h) **Mantenha as pegas e superfícies das pegas secas, limpas e livres de óleo e gordura.** As pegas e as superfícies da pega escorregadias não permitem uma operação e controlo seguros do cortador de relva em situações imprevistas.

24.6 Utilização e manuseamento do cortador de relva acionado a bateria

a) **Carregue as baterias apenas com carregadores recomendados pelo fabricante.** Um carregador concebido para um determinado tipo de bateria representa um perigo de incêndio se for utilizado com outras baterias.

b) **Utilize no cortador de relva apenas as baterias previstas para o mesmo.** A utilização de outras baterias pode causar ferimentos e perigo de incêndio.

c) **Mantenha a bateria não utilizada longe de clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam causar uma ligação em ponte dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria pode resultar em queimaduras ou fogo.

d) **No caso de uma utilização incorreta, poderá sair líquido da bateria. Evite o contacto com o mesmo. Em caso de contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente ajuda médica.** O líquido que sai da bateria poderá originar irritações da pele ou queimaduras.

e) **Não utilize nenhuma bateria danificada ou alterada.** As baterias danificadas ou alteradas podem ter um comportamento imprevisível e provocar incêndio, explosão ou perigo de ferimentos.

f) **Não exponha uma bateria ao fogo ou a altas temperaturas.** Fogo ou temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podem provocar uma explosão.

g) **Siga todas as instruções de carregamento e nunca carregue a bateria ou o cortador de relva acionado a bateria fora do intervalo de temperaturas indicado no manual de instruções.** Uma carga incorreta ou um carregamento fora do intervalo de temperaturas autorizado pode destruir a bateria e aumentar o perigo de incêndio.

24.7 Assistência

a) **O seu cortador de relva apenas deve ser reparado por pessoal técnico qualificado e com peças de reposição originais.** Isto permite garantir a preservação da segurança do cortador de relva.

b) **Nunca faça a manutenção de baterias danificadas.** Qualquer manutenção de baterias apenas deve ser realizada pelo fabricante ou por centros de assistência técnica autorizados.

24.8 Instruções de segurança para cortadores de relva acionados a bateria

a) **Não utilize o cortador de relva com tempo mau, especialmente com trovoada.** Isto reduz o perigo de ser atingido por um relâmpago.

b) **Inspecione bem a área de trabalho para se assegurar da ausência de animais selvagens.** Os animais selvagens podem ser feridos pelo cortador de relva a funcionar.

c) **Inspecione bem a área de trabalho e remova todas as pedras, paus, arames, ossos e outros corpos estranhos.** As peças projetadas para fora podem provocar ferimentos.

d) **Antes de utilizar o cortador de relva, verifique sempre se a lâmina de corte e o mecanismo de corte não estão desgastados ou danificados.** As peças desgastadas ou danificadas aumentam o risco de ferimentos.

e) **Verifique o dispositivo de recolha da relva regularmente quanto a desgaste e deterioração.** Um dispositivo de recolha da relva desgastado ou danificado aumenta o risco de ferimentos.

f) **Deixe as coberturas de proteção nos devidos lugares. As coberturas de proteção devem estar operacionais e corretamente fixadas.** Uma cobertura de proteção que esteja solta ou danificada ou que não esteja devidamente funcional pode causar ferimentos.

g) **Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas de qualquer material que aí se deposite.** Entradas de ar bloqueadas e com material depositado podem causar sobreaquecimento ou constituir um risco de incêndio.

h) **Use sempre sapatos de segurança antiderrapantes ao operar o cortador de relva.**

Nunca trabalhar descalço nem com sandálias abertas. Isto permite-lhe reduzir o perigo ferir os pés ao entrar em contacto com a lâmina de corte rotativa.

i) **Use sempre calças compridas ao operar o cortador de relva.** A pele exposta aumenta a probabilidade de ferimentos resultantes de peças lançadas para fora.

j) **Evite utilizar o cortador de relva em relva molhada. Ao fazê-lo, caminhe sempre e não corra.** Assim reduz-se o perigo de escorregar e cair, o que poderá causar ferimentos.

k) **Não opere o cortador de relva em encostas excessivamente íngremes.** Isto reduz o risco de perder o controlo, escorregar e cair, o que poderá causar ferimentos.

l) **Ao trabalhar em encostas, tenha sempre os pés firmemente assentes no chão; trabalhe sempre paralelamente à base do declive, nunca para cima ou para baixo, e seja extremamente cuidadoso ao mudar o sentido em que trabalha.** Isto reduz o risco de perder o controlo, escorregar e cair, o que poderá causar ferimentos.

m) **Seja particularmente cauteloso ao cortar em marcha-atrás ou ao puxar o cortador de relva para si. Preste sempre atenção ao ambiente envolvente.** Isto reduz o risco de tropeçar durante o trabalho.

n) **Não toque nas lâminas nem em outras peças perigosas que ainda estejam em movimento.** Isto reduz o risco de ferimentos causados por peças em movimento.

o) **Antes de remover material preso ou de limpar o cortador de relva, certifique-se de que todos os interruptores estão desligados e de que as baterias estão removidas.** O funcionamento inesperado do cortador de relva pode causar ferimentos graves.

p) **Inspecione cuidadosamente a área de trabalho e remova todos os cabos elétricos.** Se uma lâmina de corte cortar um cabo elétrico, pode ocorrer um choque elétrico.

Obsah

1 Informácie k tomuto návodu na obsluhu. 338
2 Prehľad.....339
3 Bezpečnostné upozornenia..... 341
4 Pripravenie kosačky na trávu na použitie..... 346
5 Nabitie akumulátora a LED diódy..... 347
6 Zostavenie kosačky na trávu..... 347
7 Nastavenie kosačky na trávu pre používateľa..... 348
8 Vloženie a vybratie akumulátora.....349
9 Zapnutie a vypnutie kosačky na trávu.....349
10 Skontrolujte kosačku na trávu.....350
11 Práca s kosačkou na trávu.....351
12 Po ukončení práce.....353
13 Preprava..... 353
14 Skladovanie..... 354
15 Čistenie.....355
16 Údržba..... 355
17 Oprava..... 356
18 Odstraňovanie porúch.....356
19 Technické údaje.....359
20 Náhradné diely a príslušenstvo.....361
21 Likvidácia..... 361
22 EÚ Zhoda.....361
23 Adresy.....361
24 Všeobecné bezpečnostné pokyny a bezpečnostné pokyny pre konkrétny výrobok 361

DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE, POCHOPTE A USCHOVAJTE.

1 Informácie k tomuto návodu na obsluhu

1.1 Označenia

Táto informácia o používaní (návod na obsluhu) platí, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, pre výrobky, ktoré sú označené jedným z nasledujúcich spôsobov: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Platné dokumenty

Tento návod na obsluhu je prekladom pôvodného návodu na obsluhu od výrobcu.

Platia miestne bezpečnostné predpisy.

- Okrem tohto návodu na obsluhu si prečítajte tieto dokumenty, porozumejte im a uschovajte ich:
  - Bezpečnostné pokyny pre akumulátor AP
  - Návod na obsluhu pre nabíjačky AL 101, 301, 301-4, 501
  - Bezpečnostné informácie pre akumulátory a produkty so vstavaným akumulátorom: stihl.link/safety

Ďalšie informácie o°STIHL connected, kompatibilných výrobkoch a°FAQ sú k°dispozícii na stránke stihl.link/connected alebo u špecializovaného predajcu STIHL.

Slovná značka a obrazové znaky (logá) Bluetooth® sú registrovanými ochrannými známkami a sú majetkom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

Preklad originálneho návodu na obsluhu
0000013038_002_SK

Vytlačené na bezchlórovo bielenom papieri.
Papier sa dá recyklovať.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

Každé použitie týchto názvov/grafických značiek zo strany spoločnosti STIHL sa uskutočňuje na základe licencie.

Akumulátory s sú vybavené rádiovým rozhraním Bluetooth®. Musia sa rešpektovať lokálne prevádzkové obmedzenia (napr. v lietadlách alebo nemocniciach).

1.3 Označenie výstražných upozornení v texte

NEBEZPEČENSTVO

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré vedú k ťažkým zraneniam alebo smrti.
  - ► Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

VAROVANIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré **môžu** viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti.
  - ► Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

UPOZORNENIE

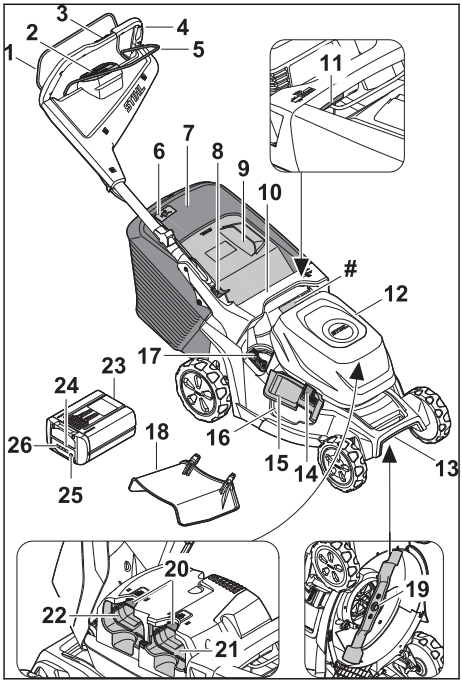
- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k vecným škodám.
  - ► Uvedené opatrenia môžu vecným škodám zabrániť.

1.4 Symboly v texte

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návode na obsluhu.

2 Prehľad

2.1 Kosačka na trávu a akumulátor



1 Spínacie ramienko kosenia
2 Ovládacia jednotka, 🕮 2.2
3 Ovládací prvok pohon kolies, 🕮 2.3
4 Vodiace držadlo
5 Spínacie ramienko pohonu kolies
6 Indikátor naplnenia pre zberný kôš na trávu
7 Zberný kôš na trávu
8 Páka na nastavenie vodiaceho držadla
9 Vyhadzovacia klapka
10 Rukoväť
11 Páka pre výšku kosenia
12 Klapka pre kryt akumulátorov
13 Prepravná rukoväť
14 Zablokovanie pre bočnú vyhadzovaciu klapku
15 Bočná vyhadzovacia klapka
16 Bočný vyhadzovací otvor
17 Páka pre mulčovaciu klapku
18 Predĺženie
19 Rezný nôž

20 Blokovacia páčka

21 Akumulátorová šachta 1

22 Akumulátorová šachta 2

23 Akumulátor

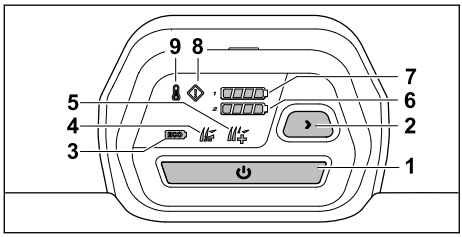
24 LED „BLUETOOTH®“ (iba pre akumulátory s)

25 Tlačidlo
– Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora
– Aktivácia/deaktivácia rádiového rozhrania Bluetooth® (ak je k dispozícii).

26 LED diódy indikácie stavu nabitia akumulátora a porúch

 # Výkonový štítok s číslom stroja

2.2 Ovládacia jednotka



1 Tlačidlo aktivácie

2 Tlačidlo režimu kosenia

3 Ukazovateľ režimu ECO

4 Ukazovateľ štandardného režimu

5 Ukazovateľ režimu AUTO-BOOST

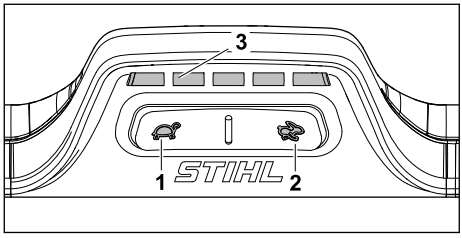
6 Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora 2

7 Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora 1

8 Ukazovateľ poruchy

9 Ukazovateľ prehriatia

2.3 Ovládací prvok pohon kolies



1 Tlačidlo pre zníženie rýchlosti jazdy

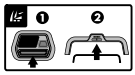
2 Tlačidlo pre zvýšenie rýchlosti jazdy

3 Ukazovateľ pre nastavenú rýchlosť jazdy

2.4 Symboly

Symboly sa môžu nachádzať na kosačke na trávu a na akumulátore a znamenajú nasledujúce:

Garantovaná hladina akustického výkonu



Zapnutie rezného noža


Zapnutie pohonu kolies a nastavenie rýchlosť jazdy


Zvýšenie rýchlosti jazdy


Zníženie rýchlosti jazdy


Nastavenie výšky kosenia


Indikátor naplnenia zberného koša na trávu


Páka na otváranie a zatváranie mulčovacej klapky


Aktivácia kosačky na trávu


Ukazovateľ prehriatia


Ukazovateľ poruchy


Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora


Tlačidlo na výber režimov kosenia



Režim ECO


Štandardný režim


Režim AUTO-BOOST


1 LED dióda svieti na červeno. Akumulátor je príliš teplý alebo studený.


4 LED diódy blikajú načerveno. V akumulátore je prítomná porucha.


Tento akumulátor sa nabíja nabíjačkou AL. Prípustné nabíjačky sú uvedené v týchto bezpečnostných pokynoch.

Akumulátor disponuje rádiovým rozhraním Bluetooth® a môže byť prepojený s aplikáciou STIHL connected App.


Údaj vedľa symbolu indikuje obsah energie akumulátora podľa špecifikácie výrobcu batérií. Obsah energie, ktorý je k dispozícii pri použití, je nižší.


Výrobok nelikvidujte spolu s domovým odpadom.

a.c. Striedavý prúd

d.c. Jednosmerný prúd

IPX4 Označenie IP (druh krytia)
IPX5

3 Bezpečnostné upozornenia

3.1 Výstražné symboly

⚠ VAROVANIE

Výstražné symboly na kosačke na trávu alebo na akumulátore znamenajú toto:


Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.


Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.


Dávajte pozor na vymrštené predmety – udržiavajte bezpečnú vzdialenosť a zabráňte vstupu iných osôb.




Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť rúk a nôh od nožov.


Počas pracovných prestávok, čistenia, prepravy, uschovania, údržby a opravy vyberte akumulátor.


Po skončení prevádzky vyberte akumulátor.


Akumulátor chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.


Akumulátor neponárajte do kvapalín.

3.2 Použitie v súlade s určením

Kosačka na trávu STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV alebo RMA 453.4 PV slúži na kosenie a mulčovanie suchej trávy.

Kosačka je zásobovaná energiou z akumulátora AP. Na neobmedzené využívanie všetkých funkcií odporúča spoločnosť STIHL minimálne AP 300 S.

⚠ VAROVANIE

- Akumulátory, ktoré neboli spoločnosťou STIHL schválené pre kosačku, môžu vyvolať požiar a výbuch. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a k vecným škodám.
  - ► Kosačku používajte s akumulátorom AP.
- Ak sa kosačka alebo akumulátor nepoužívajú v súlade s určením, môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  - ► Kosačku a akumulátor používajte tak, ako je to opísané v tomto návode na obsluhu.

3.3 Požiadavky na používateľa

⚠ VAROVANIE

- Používatelia bez poučenia nemusia rozpoznať ani odhadnúť nebezpečenstvá kosačky na trávu a akumulátora. Používateľ alebo iné osoby sa môžu ťažko zraniť alebo môžu zomrieť.


► Prečítajte si návod na obsluhu, porozumejte mu a uschovajte ho.

- ► Ak sa kosačka na trávu alebo akumulátor odovzdáva inej osobe: Dodajte aj návod na obsluhu.
- ► Zabezpečte, aby používateľ spĺňal nasledujúce požiadavky:
  - – Používateľ je odpočinutý.
  - – Používateľ je telesne, zmyslovo aj duševne schopný obsluhovať kosačku na trávu a akumulátor a pracovať s nimi. Ak je používateľ schopný vykonávať tieto činnosti s telesným, zmyslovým alebo duševným obmedzením, môže používateľ pracovať so strojom iba pod dozorom alebo podľa pokynov zodpovednej osoby.
  - – Používateľ dokáže rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá kosačky na trávu a akumulátora.
  - – Používateľ si je vedomý, že zodpovedá za nehody a poškodenia.
  - – Používateľ je plnoletý alebo je odborne vzdelávaný pod dohľadom v súlade s národnými predpismi.
  - – Používateľ dostal poučenie od špecializovaného predajcu STIHL alebo od odbornej osoby skôr, ako prvýkrát začal pracovať s kosačkou na trávu.
  - – Používateľ nie je obmedzený v dôsledku alkoholu, liekov ani drog.
- ► Ak nastanú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

3.4 Odev a vybavenie

⚠ VAROVANIE

- Počas práce sa môžu vymršťovať predmety vysokou rýchlosťou. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
  - ► Noste dlhé nohavice z odolného materiálu.
- Počas práce sa môže víriť prach. Vdýchnutý prach môže poškodiť zdravie a vyvolať alergické reakcie.
  - ► V prípade vírenia prachu: Noste protiprachovú masku.
- Nevhodný odev sa môže zachytiť do dreva, krovia a do kosačky na trávu. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľov bez vhodného odevu.
  - ► Noste tesne priliehajúci odev.
  - ► Šály a šperky odložte.
- Počas čistenia, údržby alebo prepravy sa môže používateľ dostať do kontaktu s rezným nožom. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
  - ► Noste ochranné rukavice.
- Ak nosí používateľ nevhodnú obuv, môže sa pošmyknúť. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
  - ► Noste pevnú uzatvorenú obuv s drsnou podrážkou.
- Počas brúsenia rezného noža sa môžu vymrštiť častice materiálu. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
  - ► Noste tesne priliehajúce ochranné okuliare. Vhodné ochranné okuliare sú testované podľa normy EN 166, EN ISO 16321 alebo podľa národných predpisov a s týmto označením sú dostupné v predaji.
  - ► Noste ochranné rukavice.

3.5 Pracovná oblasť a okolie

3.5.1 Kosačka na trávu

⚠ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nemusia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá kosačky na trávu a vymrštťovaných predmetov. Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá sa môžu ťažko zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ► Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá držte vo vzdialenosti od pracovnej oblasti.
  - ► Dodržujte vzdialenosť od predmetov.
  - ► Kosačku na trávu nenechávajte bez dozoru.
  - ► Zabezpečte, aby sa deti s kosačkou na trávu nemohli hrať.
- Ak sa pracuje počas dažďa, môže sa používateľ pošmyknúť. Používateľ sa môže ťažko zraniť alebo zomrieť.
  - ► Ak prší: Kosačku nepoužívajte.
- Kosačka na trávu nemá ochranu proti vode. Ak sa pracuje v daždi alebo vo vlhkom prostredí, môže dôjsť k elektrickému zásahu. Používateľ sa môže zraniť a kosačka na trávu sa môže poškodiť.
  - ► Nepracujte v daždi a vo vlhkom prostredí.
  - ► Mokrú trávu nekoste ani nemulčujte.
- Elektrické diely kosačky na trávu môžu vytvárať iskry. Iskry môžu v ľahko zápalnom alebo výbušnom prostredí spustiť požiare a výbuchy. Osoby sa môžu ťažko zraniť alebo zomrieť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ► Nepracujte v ľahko zápalnom a výbušnom prostredí.

3.5.2 Akumulátor

⚠ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplý-

vajúce z akumulátora. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
- ► Zabráňte prístupu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
- ► Akumulátor nenechávajte bez dozoru.
- ► Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať s akumulátorom.

■ Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže akumulátor začať horieť, explodovať alebo sa vážne poškodiť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.



- ► Akumulátor chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.
- ► Akumulátor nehádžte do ohňa.
- ► Akumulátor nenabíjajte, nepoužívajte a neskladujte mimo uvedených hraničných teplôt, 🕮 19.4.



- ► Akumulátor neponárajte do kvapalín.
- ► Akumulátor nedávajte do blízkosti kovových drobných súčiastok.
- ► Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ► Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- ► Akumulátor chráňte pred chemikáliami, soľami a hnojivami.

3.6 Bezpečný stav

3.6.1 Kosačka na trávu

⚠ VAROVANIE

■ V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
- ► Pracujte s nepoškodenou kosačkou.
- ► Ak je kosačka na trávu znečistená alebo mokrá: Kosačku na trávu vyčistite a nechajte ju vyschnúť.
- ► Na kosačke na trávu nevykonávajte žiadne zmeny.
- ► Ak ovládacie prvky nefungujú alebo sú zmenené: S kosačkou na trávu nepracujte.
- ► Keď sa kosí a pokosená tráva sa má zachytávať do zberného koša na trávu: Mulčovaciu klapku otvorte, predĺženie vyveste a zberný kôš na trávu zaveste tak, ako je opísané v tomto návode na obsluhu.
- ► Keď sa kosí a pokosená tráva sa má vyhadzovať dozadu: Zberný kôš na trávu vyveste a vyhadzovaciu klapku zatvorte tak, ako je opísané v tomto návode na obsluhu.
- ► Keď sa kosí a pokosená tráva sa má odvádzať nabok na zem: Mulčovaciu klapku zatvorte a predĺženie zaveste tak, ako je opísané v tomto návode na obsluhu.
- ► Keď sa mulčuje: Predĺženie vyveste a mulčovaciu klapku zatvorte tak, ako je opísané v tomto návode na obsluhu.
- ► Namontujte originálne príslušenstvo STIHL určené pre túto kosačku na trávu.
- ► Rezný nôž namontujte podľa pokynov v tomto návode na obsluhu.
- ► Namontujte originálne príslušenstvo STIHL určené pre túto kosačku.
- ► Príslušenstvo namontujte tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu alebo v návode na obsluhu príslušenstva.
- ► Do otvorov kosačky na trávu nestrkajte žiadne predmety.
- ► Opotrebované alebo poškodené informačné štítky vymeňte.
- ► Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

3.6.2 Rezný nôž

⚠ VAROVANIE

■ V stave, ktorý nie je bezpečný, sa môžu diely rezného noža uvoľniť a vymrštiť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
- ► Pracujte s nepoškodeným nožom a nepoškodenými montážnymi dielmi.
- ► Nepracujte s deformovaným rezným nožom.
- ► Správne namontujte rezný nôž.
- ► Správne nabrúste rezný nôž.
- ► Pracujte s rezným nožom bez ostrapkov.
- ► Pracujte s rezným nožom, ktorého minimálne hrúbka a minimálna šírka sú dodržané, 🕮 19.1. Ak sa nedosahuje minimálna hrúbka alebo minimálna šírka: Vymeňte rezný nôž, 🕮 20.2.
- ► Rezné nože nechajte vyvážiť špecializovanému predajcovi STIHL.
- ► Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

3.6.3 Akumulátor

⚠ VAROVANIE

■ V stave nevyhovujúcom bezpečnosti už nemôže akumulátor bezpečne fungovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
- ► Pracujte s nepoškodeným a funkčným akumulátorom.

- ► Nenabíjajte poškodený alebo pokazený akumulátor.
- ► Ak je akumulátor znečistený: vyčistite akumulátor.
- ► Ak je akumulátor mokrý alebo vlhký: Nechajte ho vyschnúť, 🕮 19.5.
- ► Nevykonávajte zmeny na akumulátore.
- ► Do otvorov akumulátora nestrkajte predmety.
- ► Elektrické kontakty akumulátora nespájajte s kovovými predmetmi a ani ich neskratujte.
- ► Akumulátor neotvárajte.
- ► Opotrebované alebo poškodené informačné štítky vymeňte.

- Z poškodeného akumulátora môže vytekať kvapalina. Ak sa táto kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, môže dôjsť k ich podráždeniu.
  - ► Vyhýbajte sa kontaktu s kvapalinou.
  - ► V prípade kontaktu s pokožkou: Zasiahnuté miesta pokožky umyte dostatočným množstvom vody a mydlom.
  - ► V prípade kontaktu s očami: oči minimálne 15 minút vyplachujte dostatočným množstvom vody a vyhľadajte lekára.
- Poškodený alebo pokazený akumulátor môže nezvyčajne zapáchať, dymiť alebo horieť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a k vecným škodám.
  - ► Ak akumulátor nezvyčajne zapácha alebo dymí: Akumulátor nepoužívajte a udržujte ho v bezpečnej vzdialenosti od horľavých látok.
  - ► Ak akumulátor horí: pokúste sa akumulátor uhasiť hasiacim prístrojom alebo vodou.

3.7 Práca

⚠ VAROVANIE

- Používateľ môže v určitých situáciách pracovať nekoncentrovane. Používateľ sa môže potknúť, spadnúť a ťažko sa zraniť.
  - ► Pracujte s pokojom a rozvahou.
  - ► V prípade zlého osvetlenia a viditeľnosti: Nepracujte s kosačkou na trávu.
  - ► Kosačku na trávu obsluhujte sami.
  - ► Dajte pozor na prekážky.
  - ► Kosačku na trávu nevyklápajte.
  - ► Na zemi pracujte v stoji a držte stabilitu.
  - ► Ak sa vyskytnú známky únavy: Zaraďte pracovnú prestávku.
  - ► Ak sa kosí na svahu: Koste priečne k svahu.
  - ► So strojom nepracujte na svahu so stúpaním väčším než 25° (46,6 %).
- Tvrdé predmety narážajúce do rotujúceho noža môžu kosačku poškodiť.
  - ► Ak do otáčajúceho sa noža narazí tvrdý predmet, kosačku na trávu vypnite, vyberte akumulátor a skontrolujte, či kosačka na trávu nie je poškodená.
  - ► Ak je kosačka poškodená: Vyhľadajte špecializovaného predajcu spoločnosti STIHL.
- Otáčajúci sa rezný nôž môže porezať používateľa. Používateľ sa môže ťažko zraniť.



  - ► Nedotýkajte sa otáčajúceho sa rezného noža.
  - ► Ak je rezný nôž blokovaný predmetom: Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor. Až potom odstráňte predmet.
- Ak sa počas práce pracuje bez pohonu kolies, môže sa pohon kolies neúmyselne zapnúť a kosačka na trávu sa uvedie do pohybu. Osoby sa môžu ťažko zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ► Spínaciu konzolu pohonu kolies aktivujte iba vtedy, keď sa má zapnúť pohon kolies.
- Ak sa kosačka na trávu počas práce zmení alebo sa správa neobyčajne, môže byť kosačka na trávu v nebezpečnom stave. Osoby sa môžu ťažko zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ► Ukončite prácu, vytiahnite akumulátor a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- Počas práce môžu vzniknúť vibrácie spôsobené kosačkou na trávu.
  - ► Používajte ochranné rukavice.
  - ► Urobte si pracovné prestávky.
  - ► Ak sa vyskytnú známky poruchy prekrvenia: Vyhľadajte lekára.
- Ak počas práce narazí rezný nôž na cudzí predmet, môže sa nôž alebo jeho časti poškodiť alebo môže dôjsť k jeho vrhnutiu vysokou rýchlosťou. Osoby sa môžu zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ► Odstráňte cudzie predmety z pracovnej oblasti.
- Keď sa spínacia konzola kosenia pustí, otáča sa rezný nôž naďalej ešte krátky čas. Osoby sa môžu ťažko zraniť.
  - ► Počkajte, kým sa rezný nôž prestane otáčať.
- Ak otáčajúci sa rezný nôž narazí na tvrdý predmet, môžu vznikať iskry. Iskry môžu v ľahko zápalnom prostredí spustiť požiare. Osoby sa môžu ťažko zraniť alebo zomrieť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ► Nepracujte v ľahko zápalnom prostredí.

- Ak sa kosačka na trávu odstaví na šikmých plochách, môže sa nepozorovane odvaliť. Osoby sa môžu zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ► Kosačku na trávu pustite, len ak stojí na rovnej ploche a nemôže sa sama odvaliť.
- Ak sa na vodiacom držadle upevňujú predmety, kosačka na trávu sa môže prevrátiť kvôli pridanému závažiu. Osoby sa môžu zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ► Na vodiace držadlo nepripevňujte žiadne predmety.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Ak sa pracuje v okolí vedení, ktoré vedú napätie, môže sa rezný nôž dostať do kontaktu s týmito vedeniami a môže ich poškodiť. Používateľ sa môže ťažko zraniť alebo zomrieť.
  - ► Nepracujte v okolí vedení, ktoré vedú napätie.
- Ak sa pracuje počas búrky, môže používateľa zasiahnuť blesk. Používateľ sa môže ťažko zraniť alebo zomrieť.
  - ► Ak je búrka: stroj nepoužívajte.
- Pri práci na strmých svahoch sa pohon kolies v prípade preťaženia odpojí. To má za následok, že používateľ musí samovoľne vyvinúť väčšiu tlačnú silu, a tým môže stratiť kontrolu nad kosačkou na trávu. Kosačka na trávu sa môže vplyvom vlastnej hmotnosti presúvať smerom k používateľovi.
  - ► Koste priečne k svahu. Dbajte sa stabilnú polohu, aby ste mali kosačku na trávu vždy pod kontrolou.

3.8 Preprava

3.8.1 Kosačka na trávu

⚠ VAROVANIE

- Počas prepravy sa kosačka na trávu môže prevrátiť alebo pohybovať. Osoby sa môžu zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.



  - ► Vyberte akumulátor.
  - ► Kosačku na trávu zaistite upínacími popruhmi, remeňmi alebo sieťou tak, aby sa nepreklopila a nemohla sa pohybovať.
- Ak je počas prepravy s vypnutým pohonom kolies nasadený akumulátor, môže sa neúmyselne zapnúť pohon kolies a kosačka na trávu sa uvedie do pohybu. Osoby sa môžu ťažko zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.



  - ► Vyberte akumulátor.

3.8.2 Akumulátor

⚠ VAROVANIE

- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa poškodiť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ► Poškodený akumulátor neprepravujte.
- Počas prepravy môže dôjsť k prevráteniu alebo pohybu akumulátora. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
  - ► Akumulátor zabaľte do obalu tak, aby sa nemohol pohybovať.
  - ► Obal zaistite tak, aby sa nemohol pohybovať.

3.9 Skladovanie

3.9.1 Kosačka na trávu

⚠ VAROVANIE

- Deti nedokážu spoznať a odhadnúť nebezpečenstvo kosačky na trávu. Deti sa môžu ťažko zraniť.



  - ► Vyberte akumulátor.
  - ► Kosačku na trávu uskladnite mimo dosahu detí.
- Elektrické kontakty na kosačke na trávu a kovové diely môžu v dôsledku vlhkosti korodovať. Kosačka na trávu sa môže poškodiť.



  - ► Vyberte akumulátor.
  - ► Kosačku na trávu uskladňujte čistú a suchú.
- Ak je počas uschovania nasadený akumulátor, môže sa neúmyselne zapnúť rezný nôž a pohon kolies. Osoby sa môžu ťažko zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.



  - ► Vyberte akumulátor.
- Ak sa kosačka na trávu uchováva na šikmých plochách, môže sa nepozorovane odvaliť. Osoby sa môžu zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ► Kosačku na trávu uchovávajte iba na rovných plochách.

3.9.2 Akumulátor

⚠ VAROVANIE

- Deti nedokážu spoznať a odhadnúť nebezpečenstvo akumulátorov. Deti sa môžu ťažko zraniť.
  - ► Akumulátor uskladnite mimo dosahu detí.
- Akumulátor nie je chránený pred všetkými vplyvmi prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa nenapraviteľne poškodiť.
  - ► Akumulátor uskladňujte čistý a suchý.
  - ► Akumulátor uskladnite v uzavretej miestnosti.
  - ► Akumulátor uskladnite oddelene od kosačky na trávu.
  - ► Ak je akumulátor uskladnený v nabíjačke: Odpojte sieťový konektor a uložte akumulátor so stavom nabitia medzi 40 % a 60 % (svietia 2 zelené LED diódy).
  - ► Akumulátor neskladujte mimo stanovených teplotných limitov, 🕮 19.4.

3.10 Čistenie, údržba a oprava

⚠ VAROVANIE

- Ak je počas čistenia, údržby alebo opravy nasadený akumulátor, môže sa rezný nôž neúmyselne zapnúť. Osoby sa môžu ťažko zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.



  - ► Vyberte akumulátor.
- Ak je počas čistenia, údržby a opravy nasadený akumulátor, môže sa neúmyselne zapnúť pohon kolies a kosačka na trávu sa uvedie do pohybu. Osoby sa môžu ťažko zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.



  - ► Vyberte akumulátor.
- Ostré čistiace prostriedky, čistenie prúdom vody alebo ostré predmety môžu poškodiť kosačku na trávu, rezný nôž a akumulátor. Ak sa kosačka na trávu, rezný nôž a akumulátor nečistia správne, nemusia diely viac správne fungovať a bezpečnostné zariadenia viac nepôsobia. Osoby sa môžu ťažko zraniť.
  - ► Kosačku na trávu, rezný nôž a akumulátor čistite tak, ako je popísané v návode na obsluhu.
- Ak sa údržba alebo oprava kosačky na trávu, rezného noža alebo akumulátora nevykonáva správne, nemusia diely viac správne fungovať a bezpečnostné zariadenia viac nepôsobia. Osoby sa môžu ťažko zraniť alebo môžu zomrieť.
  - ► Údržbu a opravu na kosačke na tráve a na akumulátore nevykonávajte sami.
  - ► Ak je potrebná údržba alebo oprava kosačky na trávu alebo akumulátora: Vyhľadajte špecializovaného predajcu spoločnosti STIHL.
  - ► Údržbu rezného noža vykonávajte tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu.
- Počas čistenia, údržby alebo opravy rezného noža sa môže používateľ porezať na ostrých rezných hranách. Používateľ sa môže zraniť.
  - ► Používajte ochranné rukavice.
- Počas ostrenia môže byť rezný nôž horúci. Používateľ sa môže popáliť.
  - ► Počkajte, kým sa rezný nôž vychladí.
  - ► Používajte ochranné rukavice.
- Nôž kosačky na trávu sa môže pohybovať aj pri vypnutom motore. Pri údržbe noža môže používateľa poraniť pohybujúci sa nôž.
  - ► Pracujte opatrne.
  - ► Používajte ochranné rukavice.
- Nôž kosačky na trávu je pohyblivý. Počas údržby noža sa môžu používateľovi zachytiť prsty medzi pohybujúcim sa nožom a pevnými časťami kosačky na trávu.
  - ► Pracujte opatrne.
  - ► Používajte ochranné rukavice.

4 Pripravenie kosačky na trávu na použitie

4.1 Pripravenie kosačky na trávu na použitie

Pred každým začiatkom práce sa musia vykonať nasledujúce kroky:

- ► Odstráňte obalový materiál a prepravné istenie.
- ► Zabezpečte, aby sa nasledujúce diely nachádzali v bezpečnom stave:
  - – Kosačka na trávu, 🕮 3.6.1.
  - – Rezný nôž, 🕮 3.6.2.
  - – Akumulátor, 🕮 3.6.3.
- ► Skontrolujte akumulátor, 🕮 10.3.
- ► Úplne nabite akumulátor, 🕮 5.1.
- ► Vyčistite kosačku na trávu, 🕮 15.2.
- ► Skontrolujte rezný nôž, 🕮 10.2.
- ► Vyklopte vodiace držadlo, 🕮 7.1.
- ► Nastavenie vodiaceho držadla, 🕮 7.3.

- Ak sa kosí a tráva sa má zachytiť v zbernom koši na trávu:
  - Odpojte predĺženie, 🕮 6.2.2.
  - Otvorte mulčovaciu klapku, 🕮 11.5.1.
  - Zaveste zberný kôš na trávu, 🕮 6.1.2.
- V prípade kosenia a vedenia trávy nabok na zem:
  - Zatvorte mulčovaciu klapku, 🕮 11.5.2.
  - Zaveste predĺženie, 🕮 6.2.1.
- V prípade mulčovania:
  - Zatvorte mulčovaciu klapku, 🕮 11.5.2.
  - Odpojte predĺženie, 🕮 6.2.2.
- Nastavte výšku kosenia, 🕮 11.2.
- Kontrola ovládacích prvkov, 🕮 10.1.
- Ak tieto kroky nie je možné vykonať, Nepoužívajte kosačku na trávu a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

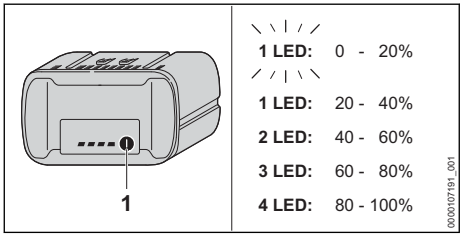
5 Nabitie akumulátora a LED diódy

5.1 Nabíjanie akumulátora

Čas nabíjania závisí od rôznych vplyvov, napr. od teploty akumulátora alebo teploty okolia. Pre optimálny výkon dbajte na odporúčané teplotné rozsahy, 🕮 19.5. Skutočná doba nabíjania sa môže líšiť od uvedenej doby nabíjania. Doba nabíjania je uvedená na stihl.link/charging.

- Akumulátor nabíjajte tak, ako je to popísané v návode na obsluhu nabíjačky AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Zobrazenie stavu nabitia



- Stlačte tlačidlo (1).
  LED diódy svietia asi 5 sekúnd nazeleno a zobrazujú stav nabitia.
- Ak jedna LED dióda bliká nazeleno: Nabite akumulátor.

5.3 Kontrolky LED na akumulátore

LED kontrolky môžu ukazovať stav nabitia akumulátora alebo poruchy. Kontrolky LED môžu svietiť nazeleno alebo načerveno alebo môžu blikať.

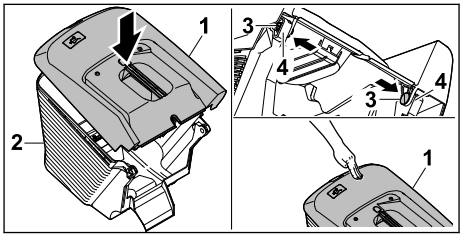
Ak kontrolky LED svietia nazeleno alebo blikajú, zobrazuje sa stav nabitia.

- Ak kontrolky LED svietia načerveno alebo blikajú: Odstráňte poruchy, 🕮 18.1.
  V kosačke na trávu alebo v akumulátore nastala porucha.

6 Zostavenie kosačky na trávu

6.1 Zloženie, zvesenie a zavesenie zberného koša na trávu

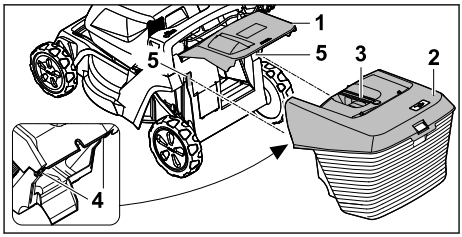
6.1.1 Zmontovanie zberného koša na trávu



- Horný diel zberného koša na trávu (1) nasaďte na spodný diel zberného koša na trávu (2).
- Čapy (3) zatlačte zvnútra otvorov (4).
- Horný diel zberného koša na trávu (1) zatlačte nadol.
  Horný diel zberného koša na trávu počuteľne zapadne.

6.1.2 Zavesenie zberného koša na trávu

- Vypnite kosačku na trávu.
- Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.



- Otvorte a podržte vyhadzovaciu klapku (1).
- Zberný kôš na trávu (2) uchopte na rukoväti (3) a pomocou háka (4) ho zaveste zhora do uložení (5).
- Vyhadzovaciu klapku (1) odložte na zberný kôš na trávu (2).

6.1.3 Zvesenie zberného koša na trávu

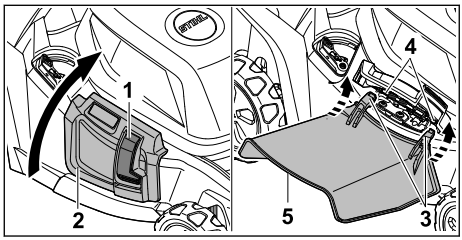
- Vypnite kosačku na trávu.
- Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.
- Otvorte a podržte vyhadzovaciu klapku.

- Zberný kôš na trávu vyberte smerom nahor pomocou rukoväti.
- Uzavrite vyhadzovaciu klapku.

6.2 Zavesenie a zvesenie predĺženia

6.2.1 Zavesenie predĺženia

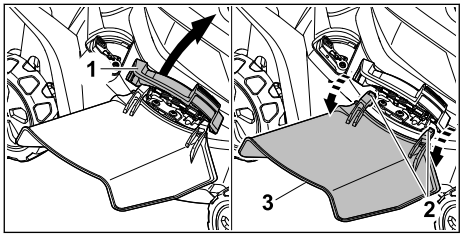
- Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
- Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.



- Stlačte blokovanie (1) a držte ho stlačené.
- Otvorte a podržte bočnú vyhadzovaciu klapku (2).
- Oba háky (3) zaveste na os (4) zdola.
- Bočnú vyhadzovaciu klapku (2) odložte na predĺženie (5).

6.2.2 Zvesenie predĺženia

- Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
- Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.

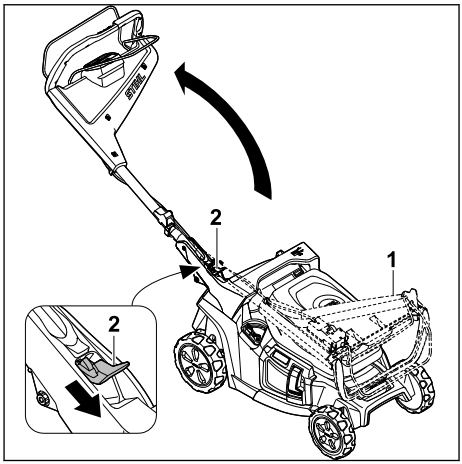


- Otvorte a podržte bočnú vyhadzovaciu klapku (1).
- Odpojte oba háčiky (2).
- Vyklopte predĺženie (3) smerom nahor a vyberte ho.
- Zatvorte bočnú vyhadzovaciu klapku (1).

7 Nastavenie kosačky na trávu pre používateľa

7.1 Odklopenie vodiaceho držadla

- Vypnite kosačku a vyberte akumulátor.
- Kosačku na trávu položte na rovnú plochu.



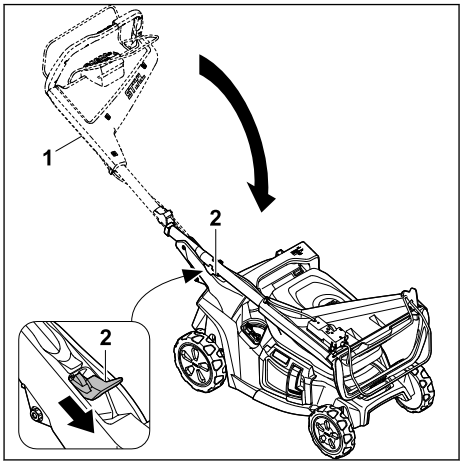
- Podržte volant (1).
- Páku (2) potlačte nadol a podržte.
- Vyklopte vodiace držadlo (1).
- Uvoľnite páku (2).

Vodiace držadlo počuteľne zapadne.

7.2 Sklopenie vodiaceho držadla

Vodiace držadlo je možné sklopiť na účely priestorovo úspornej prepravy alebo uschovania.

- Vypnite kosačku a vyberte akumulátor.
- Kosačku na trávu položte na rovnú plochu.

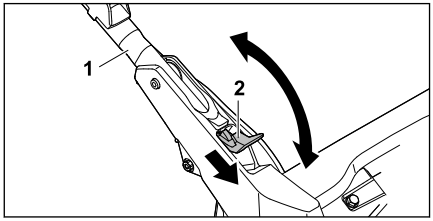


- Podržte volant (1).
- Páku (2) potlačte nadol a podržte.
- Sklopte volant (1).
- Uvoľnite páku (2).

Vodiace držadlo počuteľne zapadne.

7.3 Nastavenie vodiaceho držadla

- ► Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
- ► Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.



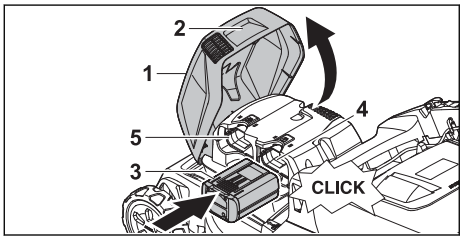
- ► Držte vodiace držadlo (1).
- ► Páku (2) zatlačte nadol a podržte ju.
- ► Nastavte vodiace držadlo (1) do požadovanej polohy a uistite sa, že vodiace držadlo opäť úplne zapadne.
- ► Uvoľnite páku (2).

8 Vloženie a vybratie akumulátora

8.1 Nasadenie akumulátora

Kosačka na trávu sa dá prevádzkovať s dvomi akumulátormi. Akonáhle je jeden akumulátor vybitý, automaticky sa prepne na akumulátor v druhom priestore na akumulátor.

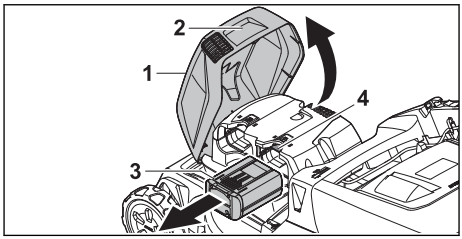
- ► Kosačku na trávu položte na rovnú plochu.



- ► Uchopte klapku (1) za rukoväť (2), čo najviac ju otvorte a držte ju.
- ► Zatlačte akumulátor (3) až na doraz do priestoru na akumulátor 1 (4) alebo priestoru na akumulátor 2 (5).
  Akumulátor (3) sa s kliknutím zaistí a je zablokovaný.
- ► Ak sa má voziť aj druhý akumulátor: Akumulátor nasaďte do druhej akumulátorovej šachty (4 alebo 5).
  Akumulátor sa s kliknutím zaistí a je zablokovaný.
- ► Zatvorte klapku (1).

8.2 Vybratie akumulátora

- ► Kosačku na trávu položte na rovnú plochu.

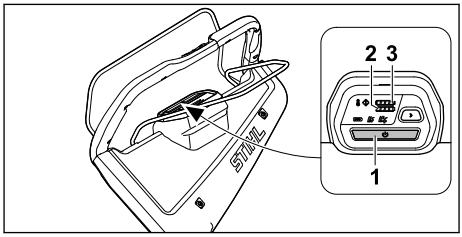


- ► Uchopte klapku (1) za rukoväť (2), čo najviac ju otvorte a držte ju.
- ► Držte akumulátor (3) a stlačte blokovaciu páku (4).
  Akumulátor je odblokovaný.
- ► Akumulátor (3) vyberte.
- ► Zatvorte klapku (1).

9 Zapnutie a vypnutie kosačky na trávu

9.1 Aktivácia kosačky na trávu

- ► Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.

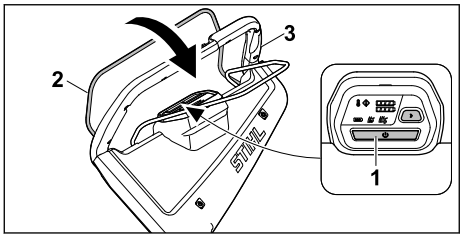


- ► Stlačte tlačidlo aktivácie (1).
  Kosačka na trávu je aktivovaná.
  Po troch sekundách sa rozsvieti ukazovateľ prednastaveného režimu kosenia.
  Kontrolky LED (2,3) indikujú stav nabitia akumulátoroch v priestoroch na akumulátory 1 a 2.
  Po 10 minútach bez ďalšej činnosti prejde kosačka na trávu do režimu spánku.

9.2 Zapnutie a vypnutie noža

9.2.1 Zapnutie rezného noža

- ► Kosačku na trávu nepreklápajte.
- ► Kosačku na trávu položte na rovnú plochu.



- Stlačte tlačidlo aktivácie (1).
- V priebehu troch sekúnd potiahnite spínaciu konzolu kosenia (2) ľavou rukou úplne v smere k vodiacemu držadlu (3) a podržte ho tak, aby palec obopínal vodiace držadlo (3).
  Rezný nôž sa otáča.
- Vodiace držadlo (3) a spínacie ramienko kosenia (2) pravou rukou podržte tak, aby palec obopínal vodiace držadlo (3).

9.2.2 Vypnutie noža

- Pustite spínaciu konzolu kosenia.
- Počkajte, kým sa nôž prestane otáčať.
- Ak sa rezný nôž aj naďalej otáča: Vytiahnite akumulátor a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
  Kosačka na trávu je poškodená.

9.3 Zapnutie a vypnutie pohonu kolies

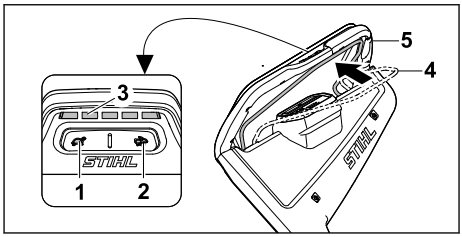
9.3.1 Zapnutie pohonu kolies

Pomocou tlačidiel a na vodiacom držadle je možné vopred zvoliť rýchlosť jazdy v 5 krokoch. Stlačením tlačidla sa zvýši rýchlosť jazdy, stlačením tlačidla sa zníži. Kontrolky LED na ovládacom prvku indikujú prednastavenú rýchlosť jazdy. Ak sa nerozsvieti žiadna kontrolka LED, pohon kolies sa vypne.

Pomocou spínacej konzoly pre pohon kolies sa dá plynule meniť rýchlosť od 2,0 km/h až po vopred zvolenú maximálnu rýchlosť. Čím viacej pritiahnete spínací strmeň pre pohon kolies smerom k vodiacemu držadlu, tým vyššia bude rýchlosť, 📖 19.1.

Nastavená rýchlosť ovplyvňuje výdrž akumulátora. Čím nižšia rýchlosť, tým dlhšia výdrž akumulátora.

- Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.
- Aktivujte kosačku na trávu.
- Zapnutie rezného noža.



- Pomocou tlačidiel (1) a (2) nastavte požadovanú rýchlosť jazdy.
  Prednastavená rýchlosť jazdy sa dá odčítať z kontroliek LED (3).
- Spínaciu konzolu pohonu kolies (4) potiahnite ľavou rukou úplne v smere vodiaceho držadla (5) a podržte ju tak, aby palec obopínal vodiace držadlo (5).
  Kosačka na trávu sa uvedie do pohybu.

9.3.2 Vypnutie pohonu kolies

- Pustite spínaciu konzolu pohonu kolies.
- Počkajte, kým kosačka na trávu zostane stáť.
- Ak kosačka na trávu aj naďalej ide: Vytiahnite akumulátor a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
  Kosačka na trávu je poškodená.

10 Skontrolujte kosačku na trávu

10.1 Kontrola ovládacích prvkov

Spínacia konzola kosenia

- Vyberte akumulátor.
- Potiahnite spínaciu konzolu kosenia úplne v smere vodiaceho držadla a znovu ju pustite.
- Ak spínacia konzola kosenia ide ťažko alebo sa neodpružuje do výstupnej polohy: Kosačku na trávu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
  Spínacia konzola kosenia kolies je poškodená.

Spínacia konzola pohonu kolies

- Vyberte akumulátor.
- Potiahnite spínaciu konzolu pohonu kolies úplne v smere vodiaceho držadla a znovu ju pustite.
- Ak spínacia konzola pohonu kolies ide ťažko alebo sa neodpružuje do výstupnej polohy: Kosačku na trávu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
  Spínacia konzola pohonu kolies je poškodená.

Zapnutie rezného noža

- Vložte akumulátor.
- Aktivujte kosačku na trávu.

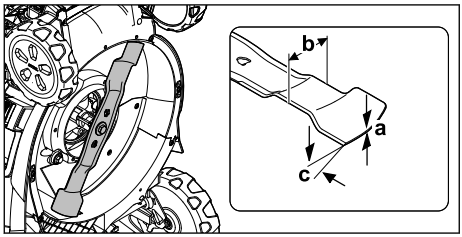
- Spínaciu konzolu kosenia potiahnite do troch sekúnd ľavou rukou úplne v smere vodiaceho držadla a podržte ju tak, aby palec obopínal vodiace držadlo.
  Rezný nôž sa otáča.
- Pustite spínaciu konzolu pohonu kosačky.
  Rezný nôž sa po krátkom čase už neotáča.
- Ak sa rezný nôž aj naďalej otáča: Vytiahnite akumulátor a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
  Kosačka na trávu je poškodená.

Zapnutie pohonu kolies

- Vložte akumulátor.
- Aktivujte kosačku na trávu.
- Nastavenie rýchlosti jazdy.
- Spínaciu konzolu pohonu kolies potiahnite úplne v smere vodiaceho držadla a podržte ju tak, aby palec obopínal vodiace držadlo.
  Kosačka na trávu sa uvedie do pohybu.
- Pustite spínaciu konzolu pohonu kolies.
  Kosačka na trávu zostáva stáť.
- Ak kosačka na trávu aj naďalej ide: Vytiahnite akumulátor a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
  Kosačka na trávu je poškodená.

10.2 Kontrola rezného noža

- Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
- Nainštalujte kosačku na trávu, 🕮 15.1.



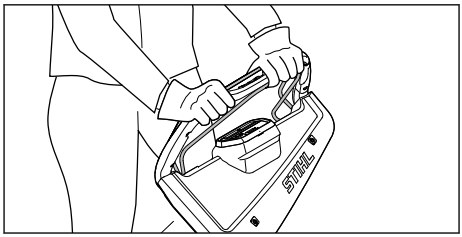
- Odmerajte nasledujúce:
  – Hrúbka a
  – Šírka b
  – Uhol ostria c
- Ak sa nedosiahne minimálna hrúbka alebo minimálna šírka: Vymeňte rezný nôž, 🕮 19.2.
- Ak nie je dodržaný uhol ostria: Naostrite rezný nôž, 🕮 19.2.
- Ak nastanú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu spoločnosti STIHL.

10.3 Kontrola akumulátora

- Stlačte tlačidlo na akumulátore.
  LED diódy svietia alebo blikajú.
- Ak LED diódy nesvietia ani neblikajú: Akumulátor nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.
  V akumulátore je porucha.

11 Práca s kosačkou na trávu

11.1 Podržanie a vedenie kosačky na trávu



- Vodiace držadlo podržte obidvomi rukami tak, aby palce obopínali vodiace držadlo.

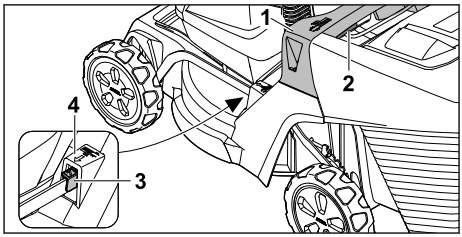
11.2 Nastavenie výšky kosenia

Je možné nastaviť 7 výšok kosenia:
– 20 mm = poloha 1
– 30 mm = poloha 2
– 40 mm = poloha 3
– 55 mm = poloha 4
– 70 mm = poloha 5
– 85 mm = poloha 6
– 100 mm = poloha 7

Polohy sú uvedené na kosačke na trávu.

Nastavenie výšky kosenia

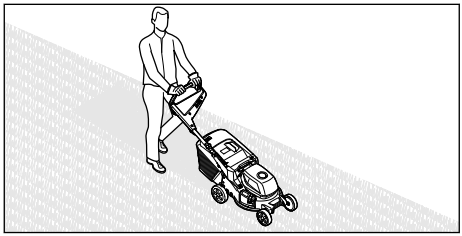
- Vypnite kosačku na trávu.
  Rezný nôž sa nesmie otáčať.
- Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.



- Podržte kosačku na trávu na rukoväti (1).
- Stlačte a podržte páku (2).
- Kosačku na trávu dajte do požadovanej polohy zdvihnutím a znížením.
  Aktuálnu výšku kosenia možno zistiť podľa indikátora nastavenej výšky kosenia (3) na základe značenia (4).
- Uvoľnite páku (2).
  Kosačka na trávu sa zaistí.

11.3 Kosenie a mulčovanie

Kosačka na trávu je vybavená multi-nožom a možno ju používať na kosenie alebo mulčovanie.



- Pokiaľ sa pracuje so zapnutým pohonom kolies: Kosačku na trávu kontrolovane posúvajte dopredu.
- Pokiaľ sa pracuje s vypnutým pohonom kolies: Kosačku na trávu posúvajte dopredu pomaly a kontrolovane.
- Ak počas kosenia dôjde k nárazu na cudzí predmet a nôž sa zablokuje:
  - Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
  - Uistite sa, že všetky pohyblivé časti úplne sa zastavili.
  - Kosačku na trávu skontrolujte.
  - Ak sú potrebné opravy: Vyhľadajte špecializovaného predajcu spoločnosti STIHL.
- V prípade, že kosačka na trávu začne silno vibrovať:
  - Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
  - Kosačku na trávu skontrolujte.
  - Skontrolujte, či sú všetky matice, čapy a skrutky pevne dotiahnuté.
  - Ak sú potrebné opravy: Vyhľadajte špecializovaného predajcu spoločnosti STIHL.

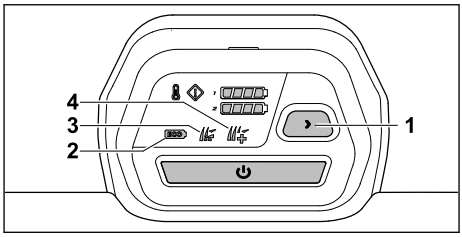
Pre optimálny výkon dodržiavajte odporúčané teplotné rozsahy, 🕮 19.5.

11.4 Režimy kosenia

11.4.1 Výber režimu kosenia

Je možné zvoliť tri režimy kosenia. Výber sa vykonáva prostredníctvom ovládcej jednotky.

– Režim EKO
– Štandardný režim
– Režim AUTO-BOOST



- Aktivujte kosačku na trávu.
- Stlačením tlačidla (1) zvolíte požadovaný režim kosenia.
  Zobrazí sa aktuálny režim (2, 3, 4).

Režim EKO

Keď je režim EKO zapnutý, rozpozná kosačka na trávu aktuálne pracovné podmienky a automaticky nastaví vhodný počet otáčok k nožu.

Doba chodu akumulátora sa tak môže predĺžiť.

Štandardný režim

Keď je zapnutý štandardný režim, kosačka na trávu kosí konštantnou rýchlosťou rezného noža.

Režim AUTO-BOOST

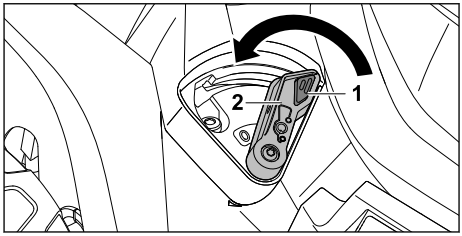
Keď je zapnutý režim AUTO-BOOST, kosačka na trávu má na krátky čas k dispozícii vyšší výkon, napríklad na kosenie vyššej a hustejšej trávy.

Režim AUTO-BOOST ovplyvňuje výdrž akumulátora. Ak hrozí prehriatie, kosačka na trávu sa automaticky prepne do štandardného režimu.

11.5 Otvorenie a uzavretie mulčovacej klapky

11.5.1 Otvorenie mulčovacej klapky

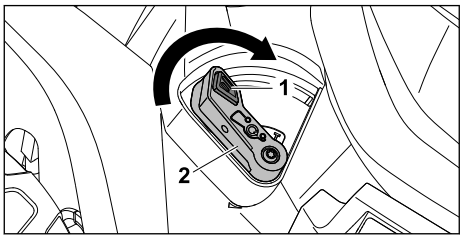
- Vypnite kosačku na trávu.
- Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.



- Stlačte blokovanie (1) a držte ho stlačené.
- Páku (2) nastavte do polohy **0**.
  Mulčovacia klapka je otvorená.
- Uvoľnite blokovanie (1).

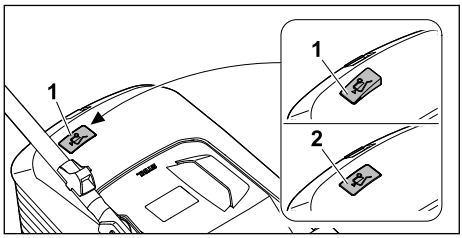
11.5.2 Zatvorenie mulčovacej klapky

- Vypnite kosačku na trávu.
- Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.



- Stlačte blokovanie (1) a držte ho stlačené.
- Páku (2) nastavte do polohy I.
  Mulčovacia klapka je zatvorená.
- Uvoľnite blokovanie (1).

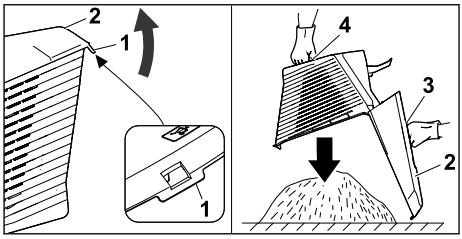
11.6 Vyprázdnenie zberného koša na trávu



Prúd vzduchu generovaný rezným nožom nadvihuje indikátor naplnenia (1). Keď je naplnený zberný kôš na trávu, zastaví sa prúd vzduchu. Ak je prúd vzduchu príliš malý, vráti sa indikátor naplnenia (2) do pokojového stavu. To je upozornenie na vyprázdnenie zberného koša na trávu.

Neobmedzená funkcia indikátora naplnenia je daná iba pri optimálnom prúde vzduchu. Vonkajšie vplyvy, ako mokrá, hustá alebo vysoká tráva, nízke výšky kosenia, znečistenie a podobne môžu obmedziť prúd vzduchu a funkciu indikátora naplnenia.

- Ak sa indikátor naplnenia vráti do pokojového stavu: Vyprázdnite zberný kôš na trávu.
- Vypnite kosačku na trávu.
- Zveste zberný kôš na trávu.



- Otvorte uzavieraciu príložku (1).
- Horný diel zberného koša (2) vyklopte za rukoväť (3) smerom nahor a podržte ho.
- Druhou rukou podržte spodnú rukoväť (4).
- Vyprázdnite zberný kôš na trávu.
- Sklopte zberný kôš na trávu.
- Zaveste zberný kôš na trávu.

12 Po ukončení práce

12.1 Po práci

- Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
- Ak je kosačka na trávu mokrá: Kosačku na trávu nechajte vyschnúť.
- Ak je akumulátor mokrý alebo vlhký: Akumulátor nechajte vyschnúť, 🕮 19.5.
- Vyčistite kosačku na trávu.
- Vyčistite akumulátor.

13 Preprava

13.1 Prepravovanie kosačky na trávu

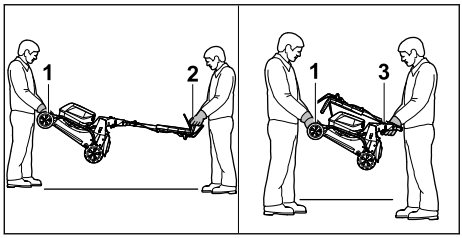
- Ak sa kosačka na trávu presúva na kosenú plochu a z nej:
  - Vypnite kosačku na trávu.
    Rezný nôž sa nesmie otáčať.
  - Vyberte akumulátor.
- Ak je potrebné kosačku na trávu nakloniť na prepravu po iných ako trávnatých plochách:
  - Vypnite kosačku na trávu.
    Rezný nôž sa nesmie otáčať.
  - Vyberte akumulátor.

Posunutie kosačky na trávu

- Kosačku na trávu posúvajte dopredu pomaly a kontrolovane.

Nosenie kosačky na trávu

- Vypnite kosačku na trávu.
- Vyberte akumulátor.
- Používajte ochranné rukavice.
- Zveste zberný kôš na trávu.
- Odpojte predĺženie.



- Ak sa kosačka na trávu nosí s vyklopeným vodiacim držadlom:
  - Jedna osoba podrží obomi rukami kosačku na trávu na prepravnej rukoväti (1) a druhá osoba ju obidvomi rukami podrží na vodiacom držadle (2).
  - Kosačku na trávu zdvíhajte a noste vo dvojici.
- Ak sa kosačka na trávu nosí so sklopeným vodiacim držadlom:
  - Sklopenie vodiaceho držadla, 🕮 7.2.
  - Jedna osoba podrží obomi rukami kosačku na trávu za prepravnú rukoväť (1) a druhá osoba ju obomi rukami pevne uchopí za vodiace držadlo (3).
  - Kosačku na trávu zdvíhajte a noste vo dvojici.

Preprava kosačky na trávu pomocou vozidla

- Kosačku na trávu v stoji zaistite tak, aby sa kosačka na trávu nepreklopila a nemohla sa pohybovať.

13.2 Preprava akumulátora

- Vypnite kosačku a vyberte akumulátor.
- Zabezpečte, aby bol akumulátor v bezpečnom stave.
- Akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nemohol pohybovať.
- Obal zaistite tak, aby sa nemohol pohybovať.

Akumulátor podlieha požiadavkám na prepravu nebezpečného tovaru. Akumulátor je zaradený do UN 3480 (lítium-iónové batérie) a bol otestovaný podľa príručky UN Skúšky a kritériá, časť III, odsek 38.3.

Prepravné predpisy sú uvedené na stránke stihl.link/safety.

14 Skladovanie

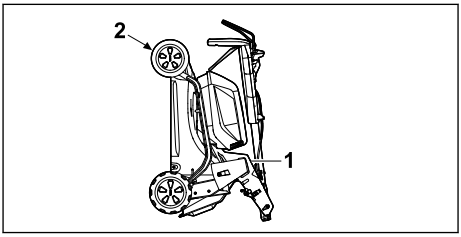
14.1 Uschovanie kosačky na trávu

- Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
- Nechajte kosačku na trávu vychladnúť.
- Vyprázdnite zberný kôš na trávu.
- Kosačku na trávu uschovávajte tak, aby boli splnené nasledovné požiadavky:
  - Kosačka na trávu je mimo dosahu detí.
  - Kosačka na trávu je suchá a čistá.
  - Kosačka na trávu sa nemôže preklopiť.
  - Kosačka na trávu sa nemôže prevaliť.

14.2 Poloha pre uskladnenie

Kosačku na trávu možno zložiť, aby sa ušetril priestor pri skladovaní.

- Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.
- Zveste zberný kôš na trávu.
- Výšku kosenia nastavte do najvyššej polohy. 🕮 11.2



- Sklopte vodiace držadlo. 🕮 7.2
- Kosačku na trávu uchopte jednou rukou za rukoväť (1) a druhou rukou za prepravnú rukoväť (2) a postavte ju dozadu.

14.3 Uskladnenie akumulátora

Spoločnosť STIHL odporúča uschovávať akumulátor v stave nabitia medzi 40 % a 60 % (2 nazeleno svietiace kontrolky LED).

- Akumulátor uschovávajte tak, aby boli splnené nasledovné požiadavky:
  - Akumulátor je mimo dosahu detí.
  - Akumulátor je suchý a čistý.
  - Akumulátor je v uzavretej miestnosti.
  - Akumulátor je oddelený od kosačky na trávu.
  - Ak je akumulátor uskladnený v nabíjačke: Odpojte sieťový konektor a uložte akumulátor so stavom nabitia medzi 40 % a 60 % (svietia 2 zelené LED diódy).
  - Akumulátor sa neskladuje mimo stanovených teplotných limitov, 🕮 19.4.

UPOZORNENIE

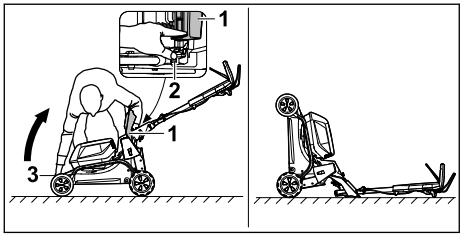
- Ak sa akumulátor neskladuje tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu, môže dôjsť k jeho hlbokému vybitiu a nenapraviteľnému poškodeniu.
  - Vybitý akumulátor pred uskladnením nabite. Spoločnosť STIHL odporúča uschovávať akumulátor v stave nabitia medzi 40 %

a 60 % (2 nazeleno svietiace kontrolky LED).
- ► Akumulátor uskladnite oddelene od kosačky na trávu.

15 Čistenie

15.1 Postavenie kosačky do vzpriamenej polohy

- ► Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
- ► Položte kosačku na trávu na rovnú plochu.
- ► Zveste zberný kôš na trávu.
- ► Výšku kosenia nastavte do najvyššej polohy. 🕮 11.2
- ► Vodiace držadlo dajte do najnižšej polohy, 🕮 7.3.



- ► Umiestnite ho napravo od stroja.
- ► Otvorte a podržte vyhadzovaciu klapku (1).
- ► Ľavou rukou zatlačte páku (2) smerom nadol a podržte ju.
- ► Pravou rukou podržte kosačku na trávu na prepravnej rukoväti (3) a postavte ju dozadu.

Kosačka na trávu je stabilná a dá sa čistiť.

15.2 Čistenie kosačky na trávu

- ► Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
- ► Kosačku na trávu vyčistite vlhkou utierkou.
- ► Vyhadzovací kanál čistite mäkkou kefkou alebo vlhkou utierkou.
- ► Odstráňte cudzie telesá z akumulátorového priestoru a vyčistite ho vlhčenou utierkou.
- ► Elektrické kontakty v akumulátorovom priestore vyčistite štetcom alebo mäkkou kefkou.
- ► Vetracie otvory vyčistite pomocou kefky.
- ► Nainštalujte kosačku na trávu.
- ► Oblasť okolo rezného noža a rezný nôž vyčistite kúskom dreva, mäkkou kefkou alebo vlhkou utierkou.

UPOZORNENIE

- ■ Čistenie vysokotlakovým čističom alebo prúdom vody môže stroj poškodiť.
- ► Stroj nečistite vysokotlakovým čističom ani prúdom vody.

15.3 Čistenie akumulátora

- ► Vyberte akumulátor.
- ► Akumulátor vyčistite vlhkou handrou.

Rozšírená možnosť čistenia pre akumulátory podľa IPX5

Akumulátor certifikovaný podľa IPX5 je možné krátko opláchnuť tečúcou a čistou vodou. Spoločnosť STIHL odporúča nečistiť akumulátor pravidelne, ale iba v prípade, že je to bezpodmienečne potrebné. Označenie IP (druh krytia) je uvedené na výkonovom štítku.

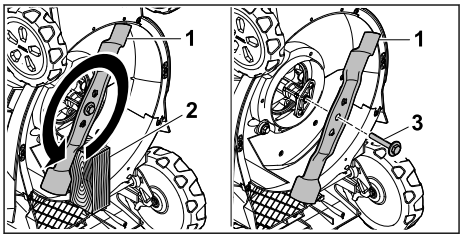
- ► Nepoužívajte čistiace prostriedky.
- ► Zabezpečte, aby voda mohla úplne odtiecť z akumulátora.
- ► Akumulátor nechajte vyschnúť, 🕮 19.5.

16 Údržba

16.1 Demontáž a montáž noža

16.1.1 Demontáž rezného noža

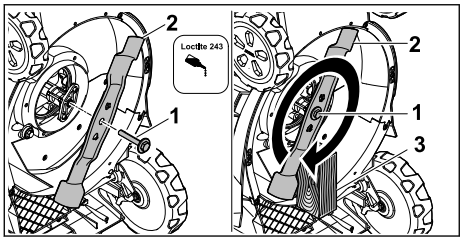
- ► Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
- ► Nainštalujte kosačku na trávu.



- ► Rezný nôž (1) zablokujte pomocou dreva (2).
- ► Vyskrutkujte skrutku s podložkou (3) v smere šípky a odoberte ju.
- ► Snímte rezný nôž (1).
- ► Zlikvidujte skrutku s podložkou (3).
  Na montáž rezného noža (1) použite novú skrutku a podložku.

16.1.2 Montáž rezného noža

- ► Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
- ► Nainštalujte kosačku na trávu.



- Na závit skrutky s podložkou (1) naneste zaisťovač závitov Loctite 243.
- Rezný nôž (2) nasadzujte tak, aby hrbolce na dosadacej ploche zasahovali do výrezov noža.
- Naskrutkujte skrutku s podložkou (1).
- Rezný nôž (2) zablokujte pomocou dreva (3).
- Skrutka s podložkou (1) s 60 Nm

16.2 Naostrenie a vyváženie rezného noža

Správne naostrenie a vyváženie rezného noža vyžaduje veľa cvičenia.

Spoločnosť STIHL odporúča, aby rezný nôž ostril a vyvažoval špecializovaný predajca výrobkov značky STIHL.

Aktuálne adresy špecializovaných predajcov získate od príslušného zástupcu STIHL v danej krajine na adrese www.stihl.com .

VAROVANIE

- Rezné hrany rezného noža sú ostré. Používateľ sa môže porezať.
  - Používajte ochranné rukavice.

- Vypnite kosačku na trávu a vyberte akumulátor.
- Nainštalujte kosačku na trávu.
- Demontujte rezný nôž.
- Naostrite rezný nôž. Pritom dodržiavajte uhol brúsenia a vychľaďte rezný nôž, 19.2. Počas ostrenia nesmie rezný nôž zmodrieť.
- Namontujte rezný nôž.
- Ak nastanú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

17 Oprava

17.1 Oprava kosačky na trávu

Používateľ nemôže sám opravovať kosačku ani nôž.

- Ak je kosačka na trávu znečistená alebo je poškodený nôž: Nepoužívajte kosačku na trávu ani nôž a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- Ak sú štítky s upozornením nečitateľné alebo poškodené: Štítky s upozornením dajte vymeniť špecializovaným predajcom STIHL.

18 Odstraňovanie porúch

18.1 Odstránenie porúch kosačky na trávu alebo akumulátora

Porucha	Kontrolky LED na ovládacej jednotke	LED diódy na akumulátore	Príčina	Náprava
Kosačka na trávu nedosahuje obvyklý výkon.	Indikátor prehriatia sa rozsvieti na žlto.		Teploty na elektronike alebo motore sú príliš vysoké.	► Kosačku na trávu nechajte vychladnúť. ► Kosačku na trávu nezapínajte príliš často v krátkom čase. ► Pokiaľ sa pracuje so zapnutým pohonom kolies: Vypnite pohon kolies. ► Pokiaľ sa pracuje s vypnutým pohonom kolies: Postupujte dopredu pomalšie. ► Nastavte väčšiu výšku kosenia. ► Pokoste nižšiu trávu.
	Indikátor prehriatia sa rozsvieti načerveno.		Kosačka na trávu je príliš horúca.	► Kosačka na trávu sa automaticky vypne. ► Kosačku na trávu nechajte vychladnúť.
			Používa sa akumulátor AP 20.	► Nepoužívajte AP 20.
Kosačka na trávu stráca výkon v	Indikátor režimu AUTO-BOOST bliká na zeleno.		Akumulátory sú príliš teplé.	► Kosačka na trávu sa automaticky prepne do štandardného režimu.

Porucha	Kontrolky LED na ovládacej jednotke	LED diódy na akumulátore	Príčina	Náprava
režime AUTO-BOOST.				
Režim AUTO-BOOST nie je možné aktivovať.			Používa sa akumulátor AP 20.	► Nepoužívajte AP 20.
Pri zapnutí sa kosačka na trávu nespustí.	1 kontrolka LED na indikátore úrovne nabitia bliká nazeleno.	1 LED dióda bliká nazeleno.	Stav nabitia akumulátora je príliš nízky.	► Nabite akumulátor.
	1 kontrolka LED na indikátore úrovne nabitia svieti načerveno.	1 LED dióda svieti na červeno.	Akumulátor je príliš teplý alebo studený.	► Vyberte akumulátor. ► Akumulátor nechajte vychladnúť alebo zohriať.
	Indikátor poruchy bliká načerveno.	3 LED diódy blikajú načerveno.	Kosačka na trávu má poruchu.	► Vyberte akumulátory. ► Vyčistite elektrické kontakty v priestore na akumulátor 1 a priestore na akumulátor 2. ► Vložte akumulátory. ► Zapnite kosačku na trávu. ► Ak naďalej blikajú 3 LED diódy načerveno: kosačku na trávu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
	Indikátor prehriatia sa rozsvieti načerveno.	3 LED diódy svietia načerveno.	Kosačka na trávu je príliš horúca.	► Vyberte akumulátory. ► Kosačku na trávu nechajte vychladnúť.
	3 kontrolky LED na indikátore úrovne nabitia sa rozsvietia načerveno.	4 LED diódy blikajú načerveno.	V akumulátore je prítomná porucha.	► Vyberte akumulátor a znova ho vložte. ► Zapnite kosačku na trávu. ► Ak naďalej blikajú 4 LED diódy načerveno: Akumulátor nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
			Elektrické spojenie medzi kosačkou na trávu a akumulátormi je prerušené.	► Vyberte akumulátory. ► Vyčistite elektrické kontakty v priestore na akumulátor 1 a priestore na akumulátor 2. ► Vložte akumulátory.
	Všetky kontrolky LED diódy na ovládacej jednotke blikajú.		Komunikácia s ovládacou jednotkou je prerušená.	► Vyberte akumulátory. ► Nepoužívajte kosačku na trávu a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
			Kosačka na trávu alebo akumulátory sú vlhké.	► Vyberte akumulátory. ► Vyčistite kosačku na trávu. ► Kosačku na trávu alebo akumulátory nechajte vysušiť, 🕮 19.5.
			Odpor rezných nožov je príliš veľký.	► Pokiaľ sa pracuje so zapnutým pohonom kolies: Vypnite pohon kolies. ► Pokiaľ sa pracuje s vypnutým pohonom kolies: Postupujte dopredu pomalšie. ► Nastavte väčšiu výšku kosenia.

Porucha	Kontrolky LED na ovládacej jednotke	LED diódy na akumulátore	Príčina	Náprava
				► Kosačku zapínajte v nižšej tráve.
			Oblasť okolo noža je upchatá.	► Vyčistite kosačku na trávu.
Pohon kolies nefunguje.			Pohon kolies je vypnutý.	► Nastavenie rýchlosti jazdy.
Pohon kolies funguje iba obmedzene.			Používa sa akumulátor AP 20.	► Nepoužívajte AP 20.
			V pohone kolies vznikla porucha.	► Vyberte akumulátory a znova ich vložte. ► Zapnite pohon kolies. ► Ak pohon kolies stále nefunguje: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
Kosačka na trávu sa počas prevádzky vypína.	Indikátor poruchy bliká načerveno.	3 LED diódy svietia načerveno.	Kosačka na trávu je príliš horúca.	► Vyberte akumulátory. ► Kosačku na trávu nechajte vychladnúť. ► Vyčistite kosačku na trávu.
			Rezný nôž je zablokovaný.	► Vyberte akumulátory. ► Odstráňte zablokovanie.
			Vyskytla sa elektrická porucha.	► Vyberte akumulátory a znova ich vložte. ► Zapnite kosačku na trávu.
	Indikátor poruchy bliká načerveno.		Pohon kolies a rezný nôž sa vypnú v prípade preťaženia pri práci na strmých svahoch.	► Nekoste na strmých svahoch. ► Pustite spínacie ramienko pohonu kolies. ► Kosačku na trávu položte na rovnú plochu. ► Zapnite rezný nôž. ► Zapnite pohon kolies.
Kosačka na trávu počas prevádzky silno vibruje.			Skrutka na noži je uvoľnená.	► Skrutku dotiahnite.
			Nôž nie je správne vyvážený.	► Nôž naostrite a vyvážte ho.
Prevádzkový čas kosačky na trávu je príliš krátky.			Akumulátory nie sú kompletne nabité.	► Nabite akumulátory.
			Životnosť akumulátorov bola prekročená.	► Vymeňte akumulátory.
			Oblasť okolo noža je upchatá.	► Vyčistite kosačku na trávu.
			Rezný nôž je tupý alebo opotrebovaný.	► Nôž naostrite a vyvážte ho.
			Odpor rezného noža je príliš veľký.	► Pokiaľ sa pracuje so zapnutým pohonom kolies: Vypnite pohon kolies.

Porucha	Kontrolky LED na ovládacej jednotke	LED diódy na akumulátore	Príčina	Náprava
				► Pokiaľ sa pracuje s vypnutým pohonom kolies: Postupujte dopredu pomalšie. ► Nastavte väčšiu výšku kosenia. ► Pokoste nižšiu trávu.
Akumulátor sa pri vložení do priestoru na akumulátor zasekne.			Vedenia alebo elektrické kontakty v priestore na akumulátor sú znečistené.	► Vyčistite kosačku na trávu.
Po vložení akumulátora do nabíjačky sa proces nabíjania nespustí.		1 LED svieti načerveno.	Akumulátor je príliš teplý alebo studený.	► Vyberte akumulátor. ► Akumulátor nechajte vychladnúť alebo zohriať.
Tráva je pokosená nečisto alebo je trávnik žltý.			Rezný nôž je tupý alebo opotrebovaný.	► Nôž naostrite a vyvážte ho.
			Odpor rezného noža je príliš veľký.	► Pokiaľ sa pracuje so zapnutým pohonom kolies: Vypnite pohon kolies. ► Pokiaľ sa pracuje s vypnutým pohonom kolies: Postupujte dopredu pomalšie. ► Nastavte väčšiu výšku kosenia. ► Pokoste nižšiu trávu.

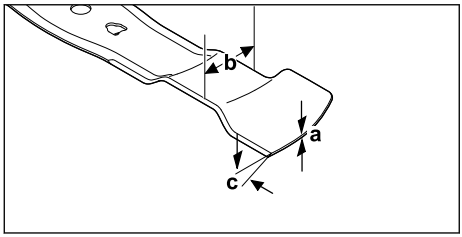
19 Technické údaje

19.1 Kosačka STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Schválené akumulátory: AP
– Hmotnosť so zberným košom na trávu, bez akumulátora:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Hmotnosť so zberným košom na trávu a s akumulátormi AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Maximálny obsah zberného koša na trávu:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Šírka záberu pri kosení:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Otáčky (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Otáčky v režime ECO:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Druh elektrického krytia: IPX4
– Minimálna rýchlosť jazdy: 2,0 km/h
– Maximálna rýchlosť (v závislosti od použitého akumulátora)
  – s AP 100: 2,5 km/h
  – s AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  – s AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Doba chodu je uvedená na stránke stihl.link/battery-life.

19.2 Rezný nôž



– Minimálna hrúbka a: 1,6 mm
– Minimálna šírka b: 55 mm
– Uhol ostria c: 30°

19.3 Akumulátor AP

– Technológia akumulátora: lítiovo-iónový
– Menovité napätie: 36 V
– Maximálne napätie: 40 V
– Kapacita v Ah: pozri výkonový štítok
– Obsah energie vo Wh: pozri výkonový štítok
– Hmotnosť v kg: pozri výkonový štítok

Výstupný výkon akumulátora sa môže líšiť v závislosti od používaného akumulátorového výrobku.

19.4 Teplotné limity

VAROVANIE

- Akumulátor nie je chránený pred všetkými vplyvmi prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže začať horieť alebo explodovať. Osoby sa môžu ťažko zraniť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ► Akumulátor nepoužívajte ani nenabíjajte pri teplote nižšej ako -20 °C alebo vyššej ako +50 °C.
  - ► Neskladujte akumulátor pri teplote nižšej ako -20 °C a vyššej ako +70 °C.
  - ► Kosačku na trávu nepoužívajte pri teplotách pod 0 °C a nad + 50 °C.
  - ► Kosačku na trávu neskladujte pri teplote nižšej ako - 20 °C a vyššej ako + 70 °C.

19.5 Odporúčané teplotné rozsahy

Pre optimálny výkon kosačky na trávu a akumulátora dodržiavajte nasledujúce teplotné rozsahy:
– Kosačka na trávu:
  – Použitie: +5 °C až + 40 °C
  – Uskladnenie: - 20 °C až + 50 °C
– Akumulátor:
  – Nabíjanie: +5 °C až +40 °C
  – Použitie: -10 °C až +40 °C
  – Uskladnenie: - 20 °C až + 50 °C

Ak sa akumulátor nabíja, používa alebo skladuje mimo odporúčaných teplotných rozsahov, môže dôjsť k zníženiu jeho výkonu.

Ak je akumulátor mokrý alebo vlhký, nechajte ho vyschnúť aspoň 48 hodín pri teplote nad +15 °C a pod +50 °C a pri vlhkosti nižšej ako 70 %. Vyššia vlhkosť vzduchu môže predĺžiť čas sušenia.

19.6 Hodnoty hluku a vibrácií

RMA 443.4 PV
– Hladina akustického tlaku L_{pA} meraná podľa EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Neistota K_{pA}: 2 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} podľa 2000/14/ES: 90 dB(A)

Uvedená charakteristická hodnota vibrácií na vodiacom držadle podľa normy EN IEC 62841-4-3:
– Hodnota vibrácií a_{hv}: 1,40 m/s²
  Neistota K_a: 0,70 m/s²
– Hodnota vibrácií p_F: 4 m/s²
  Neistota K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Hladina akustického tlaku L_{pA} meraná podľa EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Neistota K_{pA}: 2 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} podľa 2000/14/ES: 94 dB(A)

Uvedená charakteristická hodnota vibrácií na vodiacom držadle podľa normy EN IEC 62841-4-3:
– Hodnota vibrácií a_{hv}: 1,80 m/s²
  Neistota K_a: 0,90 m/s²
– Hodnota vibrácií p_F: 6 m/s²
  Neistota K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Hladina akustického tlaku L_{pA} meraná podľa EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Neistota K_{pA}: 2 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} podľa 2000/14/ES: 94 dB(A)

Uvedená charakteristická hodnota vibrácií na vodiacom držadle podľa normy EN IEC 62841-4-3:
– Hodnota vibrácií a_{hv}: 1,80 m/s²
  Neistota K_a: 0,90 m/s²
– Hodnota vibrácií p_F: 6 m/s²
  Neistota K_p: 3 m/s²

Uvedené hodnoty zvuku a vibrácií boli namerané podľa štandardizovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie elektrických spotrebičov. Skutočne jestvujúce hodnoty hluku a vibrácií sa môžu od uvedených hodnôt v závislosti od spôsobu použitia odchyľovať. Uvedené hodnoty hluku a vibrácií sa môžu použiť na prvé odhadnutie hlukového a vibračného zaťaženia. Musí sa odhadnúť skutočné hlukové a vibračné zaťaženie. Pri tom sa môžu zohľadniť aj doby, v ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, v ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia.

Informácie na splnenie smernice pre zamestnávateľov o vibráciách 2002/44/ES sú uvedené na www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia REACH sú uvedené na stránke www.stihl.com/reach.

20 Náhradné diely a príslušenstvo

20.1 Náhradné diely a príslušenstvo

Tieto symboly označujú originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL.

STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL a príslušenstva značky STIHL.

Náhradné diely a príslušenstvo iných výrobcov nemôžu byť spoločnosťou STIHL odborne posudzované z hľadiska spoľahlivosti, bezpečnosti a vhodnosti aj napriek vykonávanému sledovaniu trhu a STIHL nemôže za ich použitie ručiť.

Originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL sú dostupné u špecializovaného predajcu značky STIHL.

20.2 Dôležité náhradné diely

– Rezný nôž:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Nožová skrutka s podložkou: 0000 951 3505

21 Likvidácia

21.1 Zlikvidovanie kosačky na trávu a akumulátora

Informácie o likvidácii sú k dispozícii na miestnom úrade alebo u špecializovaného predajcu spoločnosti STIHL.

Nesprávna likvidácia môže byť škodlivá pre zdravie a znečisťovať životné prostredie.
- ► Výrobky spoločnosti STIHL vrátane obalov zašlite na vhodné zberné miesto na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi.
- ► Nelikvidujte spolu s domácim odpadom.

22 EÚ Zhoda

EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na adrese stihl.link/compliance.

Formulár na hlásenie bezpečnostne slabých miest a ďalšie informácie je k dispozícii na stránke vdp.stihl.com.

23 Adresy

23.1 Výrobca

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adresy

www.stihl.com

24 Všeobecné bezpečnostné pokyny a bezpečnostné pokyny pre konkrétny výrobok

24.1 Úvod

VAROVANIE

- **Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, návody, obrázky a technické údaje, ktoré patria ku kosačke na trávu.** Zanedbanie dodržiavania nasledujúcich pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné pokyny a predpisy uschovajte na budúce použitie.**

24.2 Bezpečnosť na pracovisku

a) **Udržujte pracovnú oblasť čistú a dobre osvetlenú.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k nehodám.

b) **Kosačku na trávu nepoužívajte vo výbušnom prostredí, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Kosačky na trávu vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

c) **Pri používaní kosačky na trávu zabráňte prístupu detí a iných osôb.** Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad kosačkou na trávu.

24.3 Elektrická bezpečnosť

a) **Kosačku neprevádzkujte za dažďa a zabráňte prevádzke za mokrých alebo vlhkých podmienok.** Prevádzka za dažďa alebo za vlhkých podmienok môže zvýšiť riziko zásahu elektrickým prúdom.

24.4 Bezpečnosť osôb

a) **Pri práci s kosačkou na trávu buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Kosačku na trávu nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľka neopatrnosti pri používaní kosačky na trávu môže viesť k vážnym zraneniam.

b) **Používajte osobné ochranné vybavenie a vždy ochranné okuliare.** Používanie osobného ochranného vybavenia, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, v závislosti od typu a použitia kosačky na trávu, znižuje riziko poranenia.

c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením kosačky na trávu k elektrickej sieti a/alebo batérii, jej zdvihnutím alebo prenášaním sa uistite, že je kosačka na trávu vypnutá.** Ak máte pri prenášaní kosačky na trávu prst na spínači alebo ak pripojíte kosačku na trávu k napájaniu, keď je zapnutá, môže to viesť k nehode.

d) **Pred zapnutím kosačky odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovacie kľúče.** Nástroj alebo kľúč zaseknutý v rotujúcom diele kosačky na trávu môže spôsobiť poranenia.

e) **Vyhnite sa nesprávnemu držaniu tela. Dbajte na to, aby ste stáli bezpečne a vždy udržiavali rovnováhu.** Vďaka tomu môžete kosačku na trávu lepšie ovládať v neočakávaných situáciách.

f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy a oblečenie udržujte mimo dosahu pohyblivých dielov.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými dielmi.

g) **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zber prachu, musia byť správne pripojené a používané.** Používanie odsávača prachu môže znížiť nebezpečenstvo spôsobené prachom.

h) **Nenechajte sa oklamať falošným pocitom bezpečia a neignorujte bezpečnostné pravidlá pre kosačky na trávu, aj keď kosačku na trávu poznáte po jej viacnásobnom použití.** Neopatrné konanie môže v priebehu zlomku sekundy viesť k vážnym zraneniam.

24.5 Používanie a manipulácia s kosačkou na trávu

a) **Kosačku na trávu nepreťažujte. Používajte kosačku na trávu určenú na vašu prácu.** So správnou kosačkou na trávu budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom výkonovom rozsahu.

b) **Nepoužívajte kosačku na trávu, ktorej spínač je poškodený.** Kosačka na trávu, ktorá sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečná a musí sa opraviť.

c) **Pred akýmikoľvek úpravami zariadenia, výmenou dielov vkladacích nástrojov alebo odložením kosačky na trávu odpojte konektor zo zásuvky a/alebo vyberte odpojiteľný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu kosačky na trávu.

d) **Nepoužívané kosačky na trávu uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby kosačku na trávu používala osoba, ktorá s ňou nie je oboznámená alebo si neprečítala tento návod.** Kosačky na trávu sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.

e) **Kosačku na trávu a vkladací nástroj udržiavajte starostlivo. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú správne a či nie sú zaseknuté, či nie sú zlomené alebo poškodené tak, že by sa narušila funkcia kosačky na trávu. Pred použitím kosačky na trávu nechajte poškodené diely opraviť.** Zle udržiavané kosačky na trávu spôsobujú mnoho nehôd.

f) **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.

g) **Kosačku na trávu, vkladací nástroj, príslušenstvo atď. používajte podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie kosačiek na trávu na iné účely, než na ktoré sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

h) **Udržujte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a bez oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a ovládanie kosačky na trávu v nepredvídaných situáciách.

24.6 Používanie a manipulácia s akumulátorovou kosačkou na trávu

a) **Akumulátory nabíjajte iba nabíjačkami odporúčanými výrobcom.** Nabíjačka určená pre určitý typ akumulátorov môže pri použití s inými akumulátormi spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.

b) **V kosačkách na trávu používajte len akumulátory určené na tento účel.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.

c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávajte mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytiecť kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri prípadnom kontakte opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak akumulátorová kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte i pomoc lekára.** Vytekajúca akumulátorová kvapalina môže zapríčiniť podráždenia pokožky alebo popáleniny.

e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.

f) **Nevystavujte akumulátor ohňu ani nadmerným teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C (265 °F) môžu spôsobiť výbuch.

g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorovú kosačku na trávu mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo schváleného teplotného rozsahu môže zničiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

24.7 Servis

a) **Kosačku na trávu nechajte opraviť len kvalifikovaným odborným personálom a len s originálnymi náhradnými dielmi.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti kosačky na trávu.

b) **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte.** Všetku údržbu akumulátorov by mal vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné strediská.

24.8 Bezpečnostné pokyny pre akumulátorové kosačky na trávu

a) **Kosačku na trávu nepoužívajte za zlého počasia, najmä počas búrky.** Znižuje sa tým riziko zásahu bleskom.

b) **V pracovnom priestore dôkladne skontrolujte výskyt divokých zvierat.** Spustená kosačka na trávu môže zraniť voľne žijúce zvieratá.

c) **Pracovný priestor dôkladne skontrolujte a odstráňte všetky kamene, palice, drôty, kosti a iné cudzie predmety.** Vyhadzované diely môžu spôsobiť poranenia.

d) **Pred použitím kosačky na trávu vždy skontrolujte, či nôž kosačky a žací mechanizmus nie sú opotrebované alebo poškodené.** Opotrebované alebo poškodené diely zvyšujú riziko poranenia.

e) **Pravidelne kontrolujte, či nie je zberný kôš na trávu opotrebovaný alebo poškodený.** Opotrebovaný alebo poškodený zberný kôš na trávu zvyšuje riziko poranenia.

f) **Ochranné kryty nechajte na ich mieste. Ochranné kryty musia byť použiteľné a správne upevnené.** Uvoľnený, poškodený alebo nesprávne fungujúci ochranný kryt môže viesť k poraneniam.

g) **Otvory vstupu vzduchu čistite od usadenín.** Blokované prívody vzduchu a usadeniny môžu viesť k prehriatiu alebo vzniku požiaru.

h) **Pri práci s kosačkou na trávu vždy noste protišmykovú bezpečnostnú obuv. Nikdy nepracujte naboso alebo v otvorených sandáloch.** Tým sa znižuje nebezpečenstvo poranenia nôh pri kontakte s rotujúcim nožom kosačky.

i) **Pri práci s kosačkou na trávu vždy noste dlhé nohavice.** Holá pokožka zvyšuje pravdepodobnosť poranenia vymrštenými dielmi.

j) **Zabráňte tomu, aby sa kosačka na trávu prevádzkovala v mokrej tráve. Počas práce krá-**

čajte, nikdy nebežte.** Tým sa znižuje nebezpečenstvo pošmyknutia a pádu, ktoré by mohli viesť k zraneniam.

k) **Kosačku na trávu nepoužívajte na príliš strmých svahoch.** Znižuje sa tým riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniam.

l) **Pri práci vo svahu dbajte na bezpečný postoj; vždy pracujte priečne k svahu, nikdy smerom nahor alebo nadol, a buďte mimoriadne opatrný pri zmene smeru práce.** Znižuje sa tým riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniam.

m) **Pri kosení smerom dozadu alebo pri priťahovaní kosačky na trávu k sebe postupujte obzvlášť opatrne. Vždy venujte pozornosť okoliu.** Znižuje sa tým nebezpečenstvo potknutia pri práci.

n) **Nedotýkajte sa nožov ani iných nebezpečných dielov, ktoré sa ešte pohybujú.** Znižuje sa tým nebezpečenstvo poranenia pohyblivými dielmi.

o) **Pred odstránením zachyteného materiálu alebo čistením kosačky na trávu sa uistite, že sú všetky spínače vypnuté a akumulátory sú odpojené.** Neočakávaná prevádzka kosačky na trávu môže spôsobiť vážne poranenie.

p) **Pracovný priestor dôkladne skontrolujte a odstráňte všetky elektrické vedenia.** Ak nôž kosačky presekol elektrické vedenie, môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Inhoudsopgave

1 Informatie met betrekking tot deze handleiding..... 364
2 Overzicht..... 365
3 Veiligheidsinstructies..... 367
4 Grasmaaier bedrijfsklaar maken..... 373
5 Accu laden en leds..... 373
6 Grasmaaier in elkaar zetten..... 374
7 Grasmaaier voor de gebruiker instellen.. 374
8 Accu aanbrengen en wegnemen..... 375
9 Grasmaaier inschakelen en uitschakelen..... 376
10 Grasmaaier controleren..... 377
11 Met de grasmaaier werken..... 378
12 Na de werkzaamheden..... 380
13 Vervoeren..... 380
14 Opslaan..... 380
15 Reinigen..... 381
16 Onderhoud..... 382
17 Repareren..... 383
18 Storingen opheffen..... 383
19 Technische gegevens..... 386
20 Onderdelen en toebehoren..... 387
21 Milieuverantwoord afvoeren..... 387
22 EU-conformiteit..... 387
23 Adressen..... 388
24 Algemene en productspecifieke veiligheidsinstructies..... 388

BELANGRIJK! VÓÓR GEBRUIK DOORLEZEN, BEGRIJPEN EN BEWAREN.

1 Informatie met betrekking tot deze handleiding

1.1 Coderingen

Deze gebruikersinformatie (handleiding) geldt, voor zover niet anders uitdrukkelijk beschreven, voor producten die op een van de volgende manieren zijn aangeduid: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Geldende documenten

Deze handleiding is een vertaling van de originele handleiding van de fabrikant.

De lokale veiligheidsvoorschriften zijn van kracht.

- Lees naast deze handleiding de volgende documenten, zorg dat u alles begrijpt en bewaar ze:
  - Veiligheidsaanwijzingen accu AP
  - Gebruiksaanwijzing oplaadapparaat AL 101, 301, 301-4, 501
  - Veiligheidsinformatie voor accu's en producten met ingebouwde accu: stihl.link/safety

Meer informatie over STIHL connected, compatibele producten en veelgestelde vragen is te vinden op stihl.link/connected of is verkrijgbaar bij een STIHL dealer.

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van dit woordmerk/beeldmerk door STIHL gebeurt onder licentie.

Accu's met beschikken over een Bluetooth®-interface. Plaatselijke gebruiksbeperkingen (bijvoorbeeld in vliegtuigen of ziekenhuizen) moeten in acht worden genomen.

Vertaling van de originele handleiding
0000013038_002_NL

Gedrukt op chloorvrij gebleekt papier.
Papier is recyclebaar.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

1.3 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst

GEVAAR

- De aanwijzing duidt op gevaren die leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - ► De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die **kunnen** leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - ► De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

LET OP

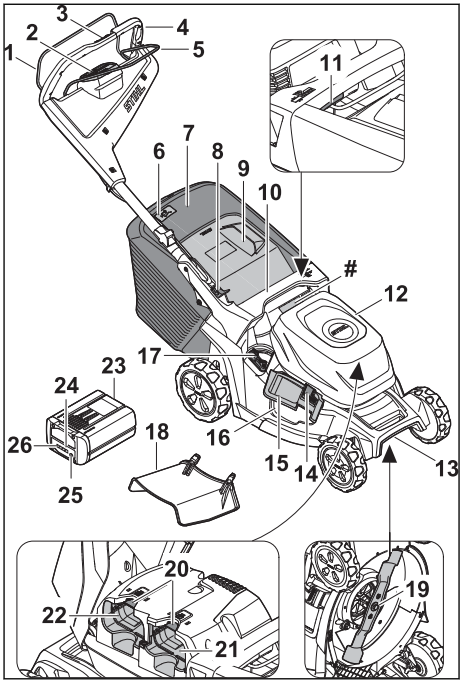
- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.
  - ► De genoemde maatregelen kunnen materiele schade voorkomen.

1.4 Symbolen in de tekst

Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

2 Overzicht

2.1 Grasmaaier en accu



1 Schakelbeugel voor maaiwerk
2 Bedieningseenheid, 📖 2.2
3 Bedieningselement wielaandrijving, 📖 2.3
4 Stuur
5 Schakelbeugel voor wielaandrijving
6 Weergave vulniveau voor de grasopvangbox
7 Grasopvangbox
8 Hendel voor de stuurinstelling
9 Uitwerpklep
10 Handgreep
11 Hendel voor de maaihoogte
12 Klep voor de kap van de accu's
13 Transporthandgreep
14 Vergrendeling voor de zij-uitwerpklep
15 Zij-uitwerpklep
16 Zij-uitwerpopening
17 Hendel voor de mulchklep
18 Verlenging
19 Mes

20 Blokkeerhendel

21 Accuschacht 1

22 Accuschacht 2

23 Accu

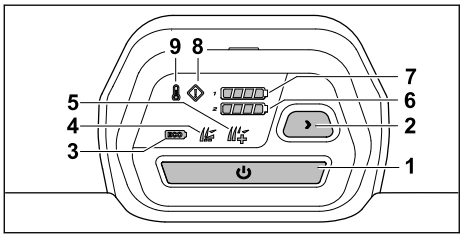
24 Led 'BLUETOOTH®' (alleen voor accu's met)

25 Druktoets
– Weergave laadtoestand accu
– Bluetooth®-interface activeren/deactiveren (indien aanwezig).

26 Leds voor de laadtoestand van de accu´s en storingen

 # Typeplaatje met machinenummer

2.2 Bedieningseenheid



1 Activeringstoets

2 Maaimodustoets

3 Weergave ECO-modus

4 Weergave standaardmodus

5 Weergave AUTO-BOOST-modus

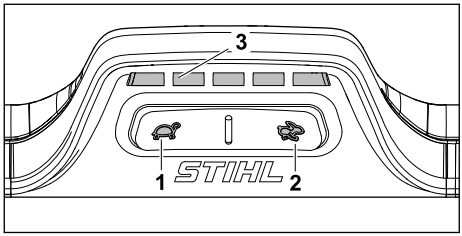
6 Weergave laadtoestand accu 2

7 Weergave laadtoestand accu 1

8 Storingslampje

9 Oververhittingslampje

2.3 Bedieningselement wielaandrijving



1 Toets voor het verlagen van de rijsnelheid.

2 Toets voor het verhogen van de rijsnelheid.

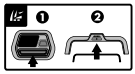
3 Weergave voor de ingestelde rijsnelheid.

2.4 Pictogrammen

De pictogrammen kunnen op de grasmaaier en de accu staan en betekenen het volgende:



Gegarandeerd geluidsniveau


Mes inschakelen


Schakel de wielaandrijving in en pas de rijsnelheid aan


Rijsnelheid verhogen


Rijsnelheid verlagen


Snijhoogte instellen


Weergave vulniveau grasopvangbox


Hendel voor het openen en sluiten van de mulchklep


Grasmaaier activeren


Oververhittingslampje


Storingslampje


Weergave laadtoestand accu

Toets om maaimodi te selecteren



Eco-modus


Standaardmodus


AUTO-BOOST-modus


1 led brandt rood. De accu is te warm of te koud.


4 leds knipperen rood. In de accu bevindt zich een storing.


Deze accu wordt geladen met een AL acculader. De goedgekeurde acculaders staan in deze veiligheidsinstructies vermeld.

De accu is voorzien van een Bluetooth®-interface en kan met de STIHL connected app worden verbonden.


De aanduiding naast het pictogram geeft de energie-inhoud van de accu aan volgens de specificatie van de fabrikant van de accucellen. De tijdens het gebruik beschikbare energie-inhoud is lager.


Het product niet afvoeren met het huisvuil.

a.c. Wisselstroom

d.c. Gelijkstroom

IPX4 IP-aanduiding (beveiligingstype)
IPX5

3 Veiligheidsinstructies

3.1 Waarschuwingssymbolen

⚠ WAARSCHUWING

De waarschuwingspictogrammen op de grasmaaier of de accu betekenen het volgende:


De veiligheidsinstructies en bijbehorende maatregelen in acht nemen.


De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.


Pas op voor vliegende objecten - houd afstand en houd derden uit de buurt.




Houd handen en voeten uit de buurt van de messen.


Haal de accu tijdens onderbrekingen van de werkzaamheden, het reinigen en tijdens transport, opslag, onderhoud en reparaties uit het apparaat.


Verwijder de accu na gebruik.


Bescherm de accu tegen hitte en vuur.


Dompel de accu niet onder in vloeistoffen.

3.2 Gebruik conform de voorschriften

De grasmaaier STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV of RMA 453.4 PV dient voor het maaien en mulchen van droog gras.

De grasmaaier wordt van energie voorzien door een accu AP. Om alle functies onbeperkt te kunnen gebruiken, raadt STIHL ten minste AP 300 S aan.

⚠ WAARSCHUWING

- Accu's die niet door STIHL voor grasmaaiers zijn goedgekeurd, kunnen brand of explosies veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Gebruik de grasmaaier met een accu AP.
- Als de grasmaaier of de accu niet volgens de regels wordt gebruikt, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en kan er materiele schade ontstaan.
  - ► Gebruik de grasmaaier en accu zoals in deze handleiding wordt beschreven.

3.3 Vereisten aan de gebruiker

⚠ WAARSCHUWING

- Niet-geïnstrueerde gebruikers kunnen de gevaren van de grasmaaier en de accu niet herkennen of inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.



► Lees de gebruiksaanwijzing, zorg dat u alles begrijpt en bewaar hem.

- ► Als de grasmaaier of de accu aan een andere persoon wordt doorgegeven: geef de gebruiksaanwijzing mee.
- ► Zorg ervoor dat de gebruiker aan de volgende vereisten voldoet:
  - – De gebruiker is uitgerust.
  - – De gebruiker is lichamelijk, zintuigelijk en geestelijk in staat om de grasmaaier en de accu te bedienen en ermee te werken. Als de gebruiker met lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke beperkingen daartoe in staat is, mag de gebruiker er alleen onder toezicht of na instructie door een verantwoordelijke persoon mee werken.
  - – De gebruiker kan de gevaren van de grasmaaier en de accu herkennen en inschatten.
  - – De gebruiker is zich ervan bewust dat hij aansprakelijk is voor ongevallen en voor materiële schade.
  - – De gebruiker is meerderjarig of de gebruiker wordt conform nationale regelgeving onder toezicht voor een beroep opgeleid.
  - – De gebruiker heeft instructie gekregen van een STIHL vakhandelaar of een deskundige persoon, voordat hij voor het eerst met de grasmaaier gaat werken.
  - – De gebruiker is niet onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs.
- ► Als er onduidelijkheid bestaat: neem contact op met een STIHL vakhandelaar.

3.4 Kleding en uitrusting

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens de werkzaamheden kunnen voorwerpen met een hoge snelheid naar boven worden geslingerd. De gebruiker kan letsel oplopen.
  - ► Draag een lange broek van stevig materiaal.
- Tijdens het werken kan er stof opstuiven. Ingeademd stof kan de gezondheid schaden en allergische reacties veroorzaken.
  - ► Als er stof opstuift: draag een stofmasker.
- Ongeschikte kleding kan blijven haken in het hout, de struiken en de grasmaaier. Gebruikers zonder geschikte kleding kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► Draag nauwsluitende kleding.
  - ► Doe sjaals en sieraden af.
- Tijdens de reiniging, het onderhoud en het transport kan de gebruiker in aanraking komen met het mes. De gebruiker kan letsel oplopen.
  - ► Draag veiligheidshandschoenen.
- Als de gebruiker ongeschikte schoenen draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.
  - ► Draag stevige, dichte schoenen met een stroeve zool.
- Tijdens het slijpen van messen kunnen deeltjes worden weggeslingerd. De gebruiker kan letsel oplopen.
  - ► Draag een nauwsluitende veiligheidsbril. Geschikte veiligheidsbrillen zijn getest volgens de norm EN 166, EN ISO 16321 of volgens de nationale voorschriften. Ze zijn met de betreffende markering verkrijgbaar in de handel.
  - ► Draag veiligheidshandschoenen.

3.5 Werkgebied en -omgeving

3.5.1 Grasmaaier

⚠ WAARSCHUWING

- Niet-betrokken personen, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de grasmaaier en omhoog geslingerde voorwerpen niet herkennen en niet inschatten. Niet-betrokken personen, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Houd niet-betrokken personen, kinderen en dieren ver uit de buurt van het werkgebied.
  - ► Houd afstand tot voorwerpen.
  - ► Laat de grasmaaier niet zonder toezicht staan.
  - ► Zorg ervoor dat kinderen niet met de grasmaaier kunnen spelen.
- Als er bij regen wordt gewerkt, kan de gebruiker uitglijden. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ► Als het regent: niet werken.
- De grasmaaier is niet tegen water beschermd. Als er in de regen of in een vochtige omgeving wordt gewerkt, kan er kortsluiting optreden. De gebruiker kan letsel oplopen en de grasmaaier kan beschadigd raken.
  - ► Werk niet in de regen of in een natte omgeving.
  - ► Maai of mulch geen nat gras.
- Elektrische onderdelen van de grasmaaier kunnen vonken veroorzaken. Vonken kunnen in een licht ontvlambare of explosieve omgeving brand of een explosie veroorzaken. Per-

sonen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
- ► Werk niet in een licht ontvlambare of explosieve omgeving.

3.5.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op afstand houden.
  - ► Laat de accu niet zonder toezicht achter.
  - ► Zorg ervoor dat kinderen niet met de accu kunnen spelen.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen, exploderen of onherstelbaar beschadigd raken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



  - ► De accu tegen hitte en vuur beschermen.
  - ► De accu niet in het vuur werpen.
  - ► De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opladen, gebruiken en opbergen, 🕮 19.4.



  - ► De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.
  - ► De accu bij kleine metalen voorwerpen vandaan houden.
  - ► De accu niet blootstellen aan hoge druk.
  - ► De accu niet in de magnetron plaatsen.
  - ► De accu tegen chemicaliën, zouten en kunstmest beschermen.

3.6 Veilige staat

3.6.1 Grasmaaier

⚠ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige toestand kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ► Werk met een onbeschadigde grasmaaier.
  - ► Als de grasmaaier vuil of nat is: de grasmaaier reinigen en laten drogen.
  - ► Breng geen wijzigingen aan de grasmaaier aan.
  - ► Als de bedieningselementen niet werken of anders zijn: niet met de grasmaaier werken.
  - ► Als gemaaid wordt en het gemaaide gras in de grasopvangbox moet worden opgevangen: open de mulchklep, haak de verlenging los en haak de grasopvangbox vast zoals in deze handleiding beschreven staat.
  - ► Als er wordt gemaaid en het gemaaide gras achter uitgeworpen moet worden: haak de grasopvangbox los en sluit de uitwerpklep zoals in deze handleiding beschreven staat.
  - ► Als gemaaid wordt en het gemaaide gras aan de zijkanten naar de grond moet worden geleid: sluit de mulchklep en haak de verlenging in zoals in deze handleiding beschreven staat.
  - ► Als er wordt gemulcht: haak de verlenging los en sluit de mulchklep zoals in deze handleiding beschreven staat.
  - ► Monteer alleen originele STIHL toebehoren op deze grasmaaier.
  - ► Monteer de messen zoals in deze handleiding staat beschreven.
  - ► Monteer alleen originele STIHL toebehoren op deze grasmaaier.
  - ► Monteer het toebehoren zoals in deze handleiding of in de handleiding van het toebehoren beschreven staat.
  - ► Steek geen voorwerpen in de openingen van de grasmaaier.
  - ► Vervang versleten of beschadigde stickers.
  - ► Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

3.6.2 Mes

⚠ WAARSCHUWING

- Als het mes niet in een veilige toestand verkeert, kunnen delen van het mes losraken en weggeslingerd worden. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► Werk met een onbeschadigd mes en onbeschadigde aanbouwdelen.
  - ► Met een onvervormd mes werken.
  - ► Mes correct monteren.
  - ► Messen correct slijpen.
  - ► Met een braamvrij mes werken.
  - ► Met een mes werken waarvan de minimale dikte en minimale breedte zijn niet onderschreden, 🕮 19.1. Als de minimumdikte of de minimumbreedte is onderschreden: vervang het mes, 🕮 20.2.
  - ► Laat messen door een STIHL dealer uitbalanceren.

- ► Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

3.6.3 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- In een niet veilige staat kan de accu niet meer correct functioneren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► Alleen met een onbeschadigde en goed werkende accu werken.
  - ► Een beschadigde of defecte accu niet laden.
  - ► Als de accu vuil is: de accu reinigen.
  - ► Als de accu nat of vochtig is: laat de accu drogen, 🕮 19.5.
  - ► Geen wijzigingen aanbrengen aan de accu.
  - ► Geen voorwerpen in de openingen van de accu steken.
  - ► Elektrische contacten van de accu niet met metalen voorwerpen met elkaar verbinden en kortsluiten.
  - ► Accu niet openmaken.
  - ► Versleten of beschadigde stickers vervangen.
- Uit een beschadigde accu kan vloeistof wegleken. Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
  - ► Contact met de vloeistof voorkomen.
  - ► Als contact met de huid heeft plaatsgevonden: was de betreffende plekken op de huid met veel water en zeep.
  - ► Als contact met de ogen heeft plaatsgevonden: de ogen ten minste 15 minuten met veel water uitspoelen en een arts raadplegen.
- Een beschadigde of defecte accu kan een ongewone geur veroorzaken, roken of branden. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Als de accu vreemd ruikt of rookt: de accu niet gebruiken en bij brandbare stoffen vandaan houden.
  - ► Als de accu brandt: de accu met een brandblusser of water proberen te blussen.

3.7 Werken

⚠ WAARSCHUWING

- De gebruiker kan in bepaalde omstandigheden niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.
  - ► Werk rustig en doordacht.
  - ► Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: niet met de grasmaaier werken.
  - ► Bedien de grasmaaier alléén.
  - ► Pas op voor obstakels.
  - ► Kantel de grasmaaier niet.
  - ► Werk rechtop staand op de grond en zorg voor goed evenwicht.
  - ► Als er vermoeidheidsverschijnselen optreden: las een pauze in.
  - ► Als op een helling wordt gemaaid: maai dwars op de helling.
  - ► Werk niet op hellingen van meer dan 25° (46,6 %).
- Harde voorwerpen die het draaiende mes raken, kunnen de grasmaaier beschadigen.
  - ► Als een hard voorwerp het draaiende mes raakt, schakelt u de grasmaaier uit, verwijdert u de accu en controleert u de grasmaaier op schade.
  - ► Als de grasmaaier beschadigd is: neem contact op met een STIHL dealer.
- De gebruiker kan zich aan het draaiende mes snijden. De gebruiker kan ernstig letsel oplopen.



  - ► Raak het draaiende mes niet aan.
  - ► Als het mes door een voorwerp geblokkeerd is: Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit. Verwijder pas hierna het voorwerp.
- Als tijdens het werken zonder wielaandrijving wordt gewerkt, kan de wielaandrijving onbedoeld worden ingeschakeld en zet de grasmaaier zich in beweging. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Bedien de schakelbeugel voor wielaandrijving alleen wanneer de wielaandrijving moet worden ingeschakeld.
- Als de grasmaaier anders gaat werken of zich ongewoon gedraagt, verkeert de grasmaaier mogelijk in een niet-veilige toestand. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Stop met werken, neem de accu eruit en neem contact op met een STIHL dealer.
- Tijdens het werken kunnen op de grasmaaier vibraties ontstaan.
  - ► Draag veiligheidshandschoenen.
  - ► Neem pauzes.
  - ► Als er tekenen van een verstoring van de doorbloeding optreden: raadpleeg een arts.
- Als het mes tijdens het werken op een vreemd voorwerp stuit, kan het mes of delen ervan beschadigd raken en met hoge snelheid omhoog worden geslingerd. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.

- ► Verwijder vreemde voorwerpen uit het werkgebied.

- Wanneer de schakelbeugel voor maaiwerk wordt losgelaten, draait het mes nog korte tijd door. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► Wacht totdat het mes niet meer draait.
- Als het mes op een hard voorwerp stuit, kunnen vonken ontstaan. Vonken kunnen in een licht ontvlambare omgeving brand veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Werk niet in een licht ontvlambare omgeving.
- Als de grasmaaier op een hellend vlak wordt neergezet, kan deze onbedoeld naar beneden rollen. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ► Laat de grasmaaier alleen los, als deze op een horizontaal vlak staat en niet vanzelf kan wegrollen.
- Als er voorwerpen aan de duwstang worden bevestigd, kan de grasmaaier door het extra gewicht kantelen. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ► Bevestig geen voorwerpen aan de duwstang.

⚠ GEVAAR

- Als in de buurt van onder spanning staande leidingen wordt gewerkt, kan het mes met de onder spanning staande leidingen in contact komen en deze beschadigen. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ► Werk niet in de buurt van onder spanning staande leidingen.
- Als bij onweer wordt gewerkt, kan de gebruiker door de bliksem worden getroffen. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ► Als het onweert: niet werken.
- De wielaandrijving wordt uitgeschakeld bij overbelasting bij het werken op steile hellingen. Dit heeft tot gevolg dat de gebruiker opeens meer duwkracht moet uitoefenen en daardoor de controle over de grasmaaier verliest. De grasmaaier kan door zijn eigen gewicht naar de gebruiker toe rollen.
  - ► maai dwars op de helling. Zorg voor een veilige stand om de grasmaaier te allen tijde onder controle te houden.

3.8 Vervoeren

3.8.1 Grasmaaier

⚠ WAARSCHUWING

- Bij het transport kan de grasmaaier omvallen of bewegen. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.



  - ► Neem de accu eruit.
  - ► Zet de grasmaaier met spangordels, riemen of een net zodanig vast, dat deze niet kan omvallen en niet kan bewegen.
- Als tijdens het transport met uitgeschakelde wielaandrijving de accu is ingestoken, kan de wielaandrijving onbedoeld worden ingeschakeld en zet de grasmaaier zich in beweging. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



  - ► Neem de accu eruit.

3.8.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd en kan er materiele schade ontstaan.
  - ► Een beschadigde accu niet vervoeren.
- Tijdens het vervoer kan de accu omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ► De accu in de verpakking zo verpakken dat deze niet kan bewegen.
  - ► Verpakking zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

3.9 Opslaan

3.9.1 Grasmaaier

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de grasmaaier niet herkennen en niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.



  - ► Neem de accu eruit.
  - ► Sla de grasmaaier buiten bereik van kinderen op.

- De elektrische contacten op de grasmaaier en de metalen onderdelen kunnen door vocht gaan corroderen. De grasmaaier kan beschadigd raken.



  ► Neem de accu eruit.

  ► Sla de grasmaaier schoon en droog op.
- Als tijdens de opslag de accu is ingestoken, kunnen het mes en de wielaandrijving onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



  ► Neem de accu eruit.
- Als de grasmaaier op een hellend vlak wordt opgeslagen, kan deze onbedoeld naar beneden rollen. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  ► Sla de grasmaaier uitsluitend op een vlakke ondergrond op.

3.9.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
  ► Sla de accu buiten bereik van kinderen op.
- De accu is niet tegen alle omgevingsinvloeden beschermd. Als de accu aan bepaalde omgevingsinvloeden is blootgesteld, kan de accu onherstelbaar beschadigd raken.
  ► Sla de accu schoon en droog op.
  ► Sla de accu in een gesloten ruimte op.
  ► Sla de accu losgekoppeld van de grasmaaier op.
  ► Als de accu in het oplaadapparaat wordt opgeslagen: haal de stekker uit het stopcontact en bewaar de accu met een laadtoestand tussen 40% en 60% (er branden 2 groene leds).
  ► Sla de accu niet op buiten de gespecificeerde temperatuurgrenzen, 🕮 19.4.

3.10 Reiniging, onderhoud en reparatie

⚠ WAARSCHUWING

- Als tijdens reinigings-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden de accu is ingestoken, kan het mes onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



  ► Neem de accu eruit.
- Als tijdens reinigings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden de accu is ingestoken, kan de wielaandrijving onbedoeld worden ingeschakeld en zet de grasmaaier zich in beweging. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



  ► Neem de accu eruit.
- Als gevolg van agressieve reinigingsmiddelen, reinigen met een waterstraal of met scherpe voorwerpen kunnen de grasmaaier, het mes en de accu beschadigd raken. Als de grasmaaier, het mes en de accu niet op de juiste manier worden gereinigd, kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  ► Reinig de grasmaaier, het mes en de accu zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven staat.
- Als de grasmaaier, het mes of de accu niet op de juiste manier wordt onderhouden of gerepareerd, kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  ► Voer niet zelf onderhoud of reparaties aan de grasmaaier of de accu uit.
  ► Als onderhoud of reparaties aan de grasmaaier of de accu moeten worden uitgevoerd: neem contact op met een STIHL dealer.
  ► Voer onderhoud aan het mes uit zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven staat.
- Tijdens het reinigen, onderhoud uitvoeren of repareren van het mes kan de gebruiker zich snijden aan de scherpe snijranden. De gebruiker kan letsel oplopen.
  ► Draag veiligheidshandschoenen.
- Tijdens het slijpen kan het mes heet worden. De gebruiker kan zich branden.
  ► Wacht totdat het mes is afgekoeld.
  ► Draag veiligheidshandschoenen.
- Het mes van de grasmaaier kan bewegen, zelfs wanneer de motor is uitgeschakeld. Tijdens het onderhoud van het mes kan de

gebruiker gewond raken door het bewegende blad.
- ► Werk voorzichtig.
- ► Draag veiligheidshandschoenen.

■ Het mes van de grasmaaier kan bewegen. Tijdens het onderhoud van het mes kunnen de vingers van de gebruiker klem komen te zitten tussen het bewegende mes en de vaste delen van de grasmaaier.
- ► Werk voorzichtig.
- ► Draag veiligheidshandschoenen.

4 Grasmaaier bedrijfsklaar maken

4.1 Grasmaaier bedrijfsklaar maken

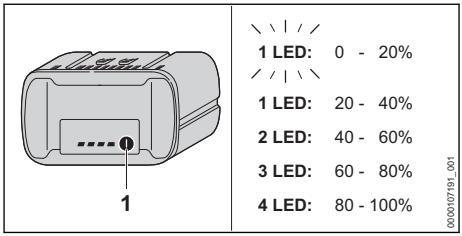
Voorafgaand aan de werkzaamheden moeten altijd de volgende stappen worden gezet:
- ► Verwijder het verpakkingsmateriaal en de transportvergrendelingen.
- ► Controleer of de volgende onderdelen in een veilige toestand verkeren:
  - – Grasmaaier, 🕮 3.6.1.
  - – Messen, 🕮 3.6.2.
  - – Accu, 🕮 3.6.3.
- ► Controleer de accu, 🕮 10.3.
- ► Laad de accu volledig, 🕮 5.1.
- ► Reinig de grasmaaier, 🕮 15.2.
- ► Controleer het mes, 🕮 10.2.
- ► Klap de duwstang omhoog, 🕮 7.1.
- ► Stel de duwstang in, 🕮 7.3.
- ► Als er wordt gemaaid en het gras in de grasopvangbox moet worden opgevangen:
  - ► Haak het verlengstuk los, 🕮 6.2.2.
  - ► Mulchklep openen, 🕮 11.5.1.
  - ► haak de grasopvangbox vast, 🕮 6.1.2.
- ► Bij het maaien moet het gras zijwaarts naar de grond worden geleid:
  - ► Mulchklep sluiten, 🕮 11.5.2.
  - ► Haak het verlengstuk in, 🕮 6.2.1.
- ► Als er gemulcht wordt:
  - ► Mulchklep sluiten, 🕮 11.5.2.
  - ► Haak het verlengstuk los, 🕮 6.2.2.
- ► Stel de snijhoogte in, 🕮 11.2.
- ► Controleer de bedieningsorganen, 🕮 10.1.
- ► Als de stappen niet kunnen worden uitgevoerd: gebruik de grasmaaier niet en neem contact op met een STIHL dealer.

5 Accu laden en leds

5.1 De accu opladen

De oplaadtijd hangt af van diverse factoren, zoals de temperatuur van de accu en de omgevingstemperatuur. Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen, 🕮 19.5. De werkelijke oplaadtijd kan afwijken van de aangegeven oplaadtijd. De laadtijd wordt op stihl.link/charging aangegeven.
- ► De accu zo laden, als staat beschreven in de handleiding van de acculader AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Laadstatus weergeven



- ► Druk de druktoets (1) in.
  De leds branden ca. 5 seconden lang groen en geven de laadtoestand weer.
- ► Als een led groen knippert: accu opladen.

5.3 Leds op de accu

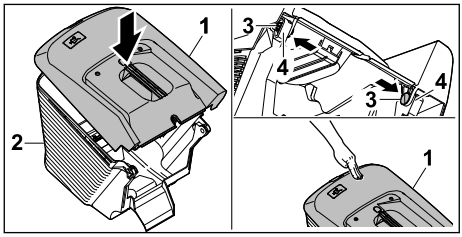
De leds kunnen de laadtoestand van de accu of storingen weergeven. De leds kunnen groen of rood branden of knipperen.

Als de leds groen branden of knipperen, wordt de laadtoestand weergegeven.
- ► Als de leds rood branden of knipperen: storingen verhelpen, 🕮 18.1.
  Er is sprake van een storing in de grasmaaier of in de accu.

6 Grasmaaier in elkaar zetten

6.1 Grasopvangbox in elkaar zetten, vasthaken en loshaken

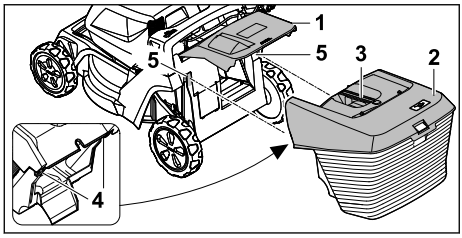
6.1.1 Grasopvangbox in elkaar zetten



- Plaats het bovenstuk van de grasopvangbox (1) op het onderstuk van de grasopvangbox (2)
- Druk de pennen (3) van binnen door de openingen (4).
- Duw het bovenstuk van de grasopvangbox (1) omlaag.
  Het bovenstuk van de grasopvangbox klikt hoorbaar vast.

6.1.2 Grasopvangbox vasthaken

- Schakel de grasmaaier uit.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.



- Open de uitwerpklep (1) en houd deze vast.
- Pak de grasopvangbox (2) aan de greep (3) vast en haak deze van boven met de haken (4) in de uitsparingen (5) vast.
- Leg de uitwerpklep (1) op de grasopvangbox (2).

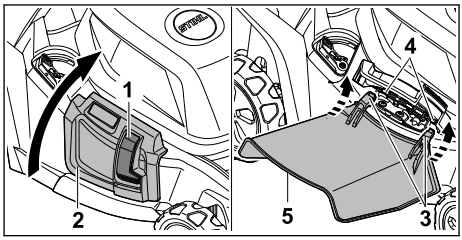
6.1.3 Grasopvangbox loshaken

- Schakel de grasmaaier uit.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.
- Open de uitwerpklep en houd deze vast.
- Neem de grasopvangbox aan de greep naar boven weg.
- Sluit de uitwerpklep.

6.2 Verlengstuk in- en loshaken

6.2.1 Verlengstuk inhaken

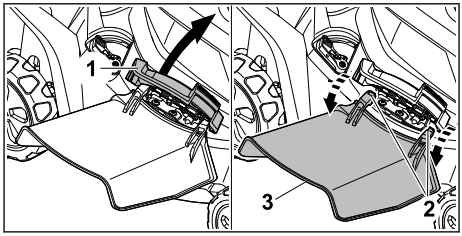
- Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.



- Druk op de vergrendeling (1) en houd deze ingedrukt.
- Open de zijdelingse uitwerpklep (2) en houd deze vast.
- Bevestig beide haken (3) van onderaf aan de as (4).
- Plaats de zijdelingse uitwerpklep (2) op het verlengstuk (5).

6.2.2 Verlengstuk loshaken

- Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.

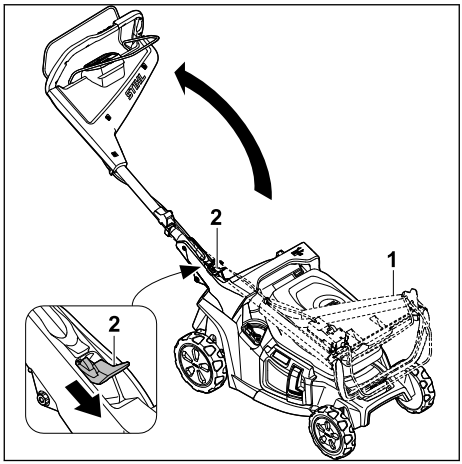


- Open de zijdelingse uitwerpklep (1) en houd deze vast.
- Haak beide haken (2) los.
- Klap het verlengstuk (3) omhoog en verwijder het.
- Sluit de zijdelingse uitwerpklep (1).

7 Grasmaaier voor de gebruiker instellen

7.1 Stuur omhoog klappen

- Schakel de grasmaaier uit en haal de accu eruit.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.



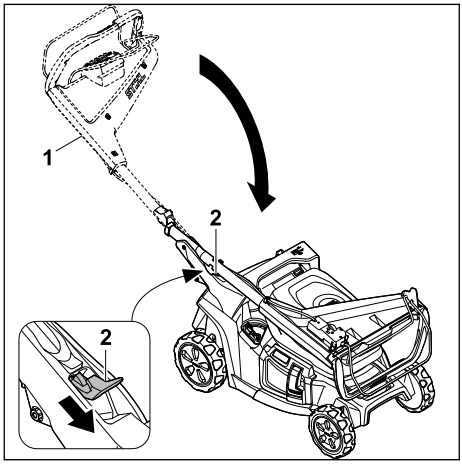
- Houd de duwstang (1) vast.
- Druk de hendel (2) omlaag en houd deze vast.
- Klap de duwstang (1) omhoog.
- Laat de hendel (2) los.

De duwstang klikt hoorbaar vast.

7.2 Stuur inklappen

De duwstang kan worden ingeklapt, zodat de grasmaaier tijdens transporteren of opbergen minder ruimte inneemt.

- Schakel de grasmaaier uit en haal de accu eruit.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.

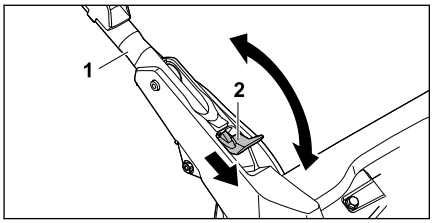


- Houd de duwstang (1) vast.
- Druk de hendel (2) omlaag en houd deze vast.
- Klap de duwstang (1) in.
- Laat de hendel (2) los.

De duwstang klikt hoorbaar vast.

7.3 Duwstang instellen

- Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.



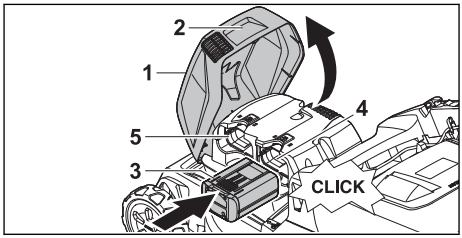
- Houd de duwstang (1) vast.
- Druk de hendel (2) omlaag en houd deze vast.
- Zet de duwstang (1) in de gewenste positie en zorg ervoor dat de duwstang weer volledig vastklikt.
- Laat de hendel (2) los.

8 Accu aanbrengen en wegnemen

8.1 De accu plaatsen

De grasmaaier kan met twee accu's worden gebruikt. Zodra de ene accu leeg is, schakelt deze automatisch over naar de accu in de andere accuhouder.

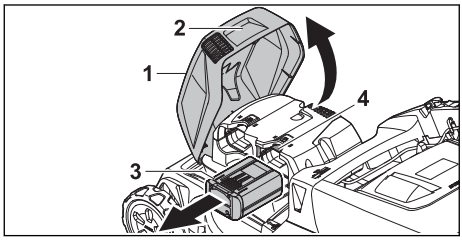
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.



- Pak de klep (1) vast bij de greep (2), open deze tot aan de aanslag en houd hem vast.
- Druk de accu (3) zo ver mogelijk in accuhouder 1 (4) of accuhouder 2 (5).
  De accu (3) klikt vast en is dan vergrendeld.
- Als er een tweede accu meegenomen moet worden: plaats de accu in de andere accuschacht (4 of 5).
  De accu klikt met een klik vast en is vergrendeld.
- De klep (1) sluiten.

8.2 Accu verwijderen

- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.

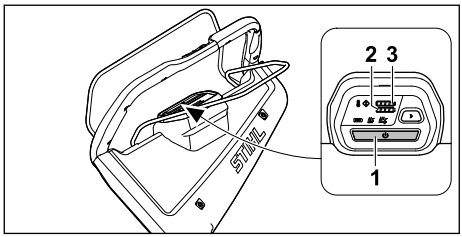


- Pak de klep (1) vast bij de greep (2), open deze tot aan de aanslag en houd hem vast.
- Houd de accu (3) vast en druk op de blokkeerhendel (4).
  De accu is ontgrendeld.
- Neem de accu (3) eruit.
- De klep (1) sluiten.

9 Grasmaaier inschakelen en uitschakelen

9.1 Grasmaaier activeren

- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.

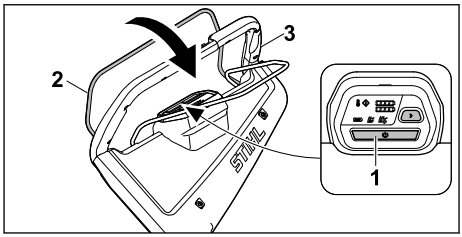


- Druk op de activeringstoets (1).
  De grasmaaier is geactiveerd.
  Na drie seconden licht het lampje van de vooraf ingestelde maaimodus op.
  De leds (2,3) geven de laadtoestand van de accu's in accuschacht 1 en 2 aan.
  Na 10 minuten zonder verdere activiteit schakelt de grasmaaier over naar de slaapmodus.

9.2 Mes inschakelen en uitschakelen

9.2.1 Mes inschakelen

- Kantel de grasmaaier niet.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.



- Druk op de activeringstoets (1).
- Binnen de drie seconden de schakelbeugel voor maaiwerking (2) met de linkerhand volledig naar de duwstang (3) trekken en zodanig vasthouden dat de duim de duwstang (3) omsluit.
  Het mes draait.
- Houd de duwstang (3) en de schakelbeugel voor het maaien (2) met de rechterhand zodanig vast dat de duim de duwstang (3) omsluit.

9.2.2 Messen uitschakelen

- Laat de schakelbeugel voor maaiwerk los.
- Wacht totdat het mes niet meer draait.
- Als het mes doordraait: neem de accu eruit en neem contact op met een STIHL dealer.
  De grasmaaier is defect.

9.3 Wielaandrijving inschakelen en uitschakelen

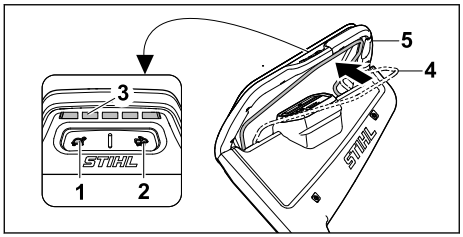
9.3.1 Wielaandrijving inschakelen

Met de toetsen en op de duwstang kan de rijsnelheid in 5 stappen worden voorgeselecteerd. Door op de toets te drukken, wordt de rijsnelheid verhoogd; door op de toets te drukken, wordt deze verlaagd. De leds op het bedieningselement geven de vooraf ingestelde rijsnelheid aan. Als er geen led brandt, is de wielaandrijving uitgeschakeld.

De snelheid kan met de schakelbeugel voor wielaandrijving traploos van 2,0 km/h tot de vooraf ingestelde maximumsnelheid worden geregeld. Hoe verder de schakelbeugel voor wielaandrijving in de richting van de duwstang wordt getrokken, des te hoger de snelheid, 19.1.

De ingestelde snelheid is van invloed op de acculooptijd. Hoe lager de snelheid, des te langer is de acculooptijd.

- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.
- Activeer de grasmaaier.
- Schakel het mes in.



- Gebruik de toetsen (1) en (2) om de gewenste rijsnelheid in te stellen.
  De vooraf ingestelde rijsnelheid kan worden afgelezen van de leds (3).
- Trek de schakelbeugel voor wielaandrijving (4) met de linkerhand in de richting van de duwstang (5) en houd deze zodanig dat de duim de duwstang (5) omsluit.
  De grasmaaier zet zich in beweging.

9.3.2 Wielaandrijving uitschakelen

- Laat de schakelbeugel voor wielaandrijving los.
- Wacht totdat de grasmaaier stilstaat.
- Als de grasmaaier doorrijdt: neem de accu eruit en neem contact op met een STIHL dealer.
  De grasmaaier is defect.

10 Grasmaaier controleren

10.1 Bedieningsorganen controleren

Schakelbeugel voor maaiwerk

- Neem de accu eruit.
- Trek de schakelbeugel voor maaiwerk volledig in de richting van de duwstang en laat deze weer los.
- Als de schakelbeugel voor maaiwerk moeilijk beweegt of niet in de uitgangspositie terugveert: gebruik de grasmaaier niet en neem contact op met een STIHL dealer.
  De schakelbeugel voor maaiwerk is defect.

Schakelbeugel voor wielaandrijving

- Neem de accu eruit.
- Trek de schakelbeugel voor wielaandrijving volledig in de richting van de duwstang en laat deze weer los.
- Als de schakelbeugel voor wielaandrijving moeilijk beweegt of niet in de uitgangspositie terugveert: gebruik de grasmaaier niet en neem contact op met een STIHL dealer.
  De schakelbeugel voor wielaandrijving is defect.

Mes inschakelen

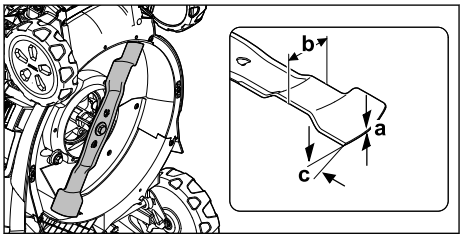
- Plaats de accu.
- Activeer de grasmaaier.
- Trek de schakelbeugel voor maaiwerk binnen drie seconden met de linkerhand volledig in de richting van de duwstang en houd deze zodanig dat de duim de duwstang omsluit.
  Het mes draait.
- Laat de schakelbeugel voor maaiwerk los.
  Het mes draait na korte tijd niet meer.
- Als het mes doordraait: neem de accu eruit en neem contact op met een STIHL dealer.
  De grasmaaier is defect.

Wielaandrijving inschakelen

- Plaats de accu.
- Activeer de grasmaaier.
- Stel de rijsnelheid in.
- Trek de schakelbeugel voor wielaandrijving volledig in de richting van de duwstang en houd deze zodanig dat de duim de duwstang omsluit.
  De grasmaaier zet zich in beweging.
- Laat de schakelbeugel voor wielaandrijving los.
  De grasmaaier blijft staan.
- Als de grasmaaier doorrijdt: neem de accu eruit en neem contact op met een STIHL dealer.
  De grasmaaier is defect.

10.2 Mes controleren

- Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
- Zet de grasmaaier rechtop, 🕮 15.1.



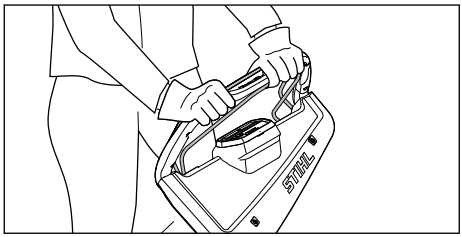
- Meet het volgende:
  – Dikte a
  – Breedte b
  – Slijphoek c
- Als de minimumdikte of de minimumbreedte is onderschreden: mes vervangen, 🕮 19.2.
- Als de slijphoek niet is aangehouden: mes slijpen, 🕮 19.2.
- Als er onduidelijkheid bestaat: neem contact op met een STIHL dealer.

10.3 Accu controleren/testen

- Druktoets op de accu indrukken.
  De leds branden of knipperen.
- Als de leds niet branden of knipperen: accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
  In de accu zit een storing.

11 Met de grasmaaier werken

11.1 Grasmaaier vasthouden en leiden



- Houd de duwstang met beide handen zodanig vast dat de duimen de duwstang omsluiten.

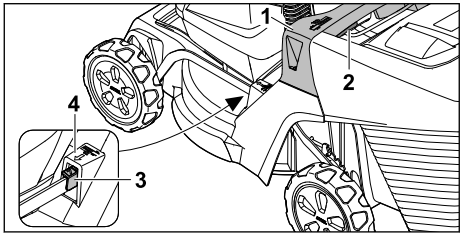
11.2 Snijhoogte instellen

Er kunnen 7 snijhoogtes worden ingesteld:
– 20 mm = stand 1
– 30 mm = stand 2
– 40 mm = stand 3
– 55 mm = stand 4
– 70 mm = stand 5
– 85 mm = stand 6
– 100 mm = stand 7

De standen zijn op de grasmaaier aangegeven.

Snijhoogte instellen

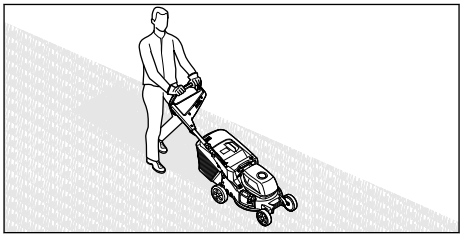
- Schakel de grasmaaier uit.
  Het mes mag niet draaien.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.



- Houd de grasmaaier aan de greep (1) vast.
- Druk de hendel (2) in en houd deze ingedrukt.
- Breng de grasmaaier door optillen en laten zakken in de gewenste positie.
  De huidige snijhoogte kan op de aanduiding snijhoogte (3) met behulp van de markering (4) worden afgelezen.
- Laat de hendel (2) los.
  De grasmaaier klikt vast.

11.3 Maaien en mulchen

De grasmaaier is uitgerust met een multimes en kan worden gebruikt om te maaien of te mulchen.



- Als met ingeschakelde wielaandrijving wordt gewerkt: rijd de grasmaaier gecontroleerd vooruit.
- Als met uitgeschakelde wielaandrijving wordt gewerkt: Duw de grasmaaier langzaam en gecontroleerd vooruit.
- Als tijdens het maaien een vreemd voorwerp wordt geraakt en het mes geblokkeerd is:
  - Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
  - Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
  - Controleer de grasmaaier.
  - Als er reparaties nodig zijn: neem contact op met een STIHL dealer.
- Als de grasmaaier hard begint te trillen:
  - Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
  - Controleer de grasmaaier.
  - Controleer of alle moeren, bouten en schroeven vastzitten.
  - Als er reparaties nodig zijn: neem contact op met een STIHL dealer.

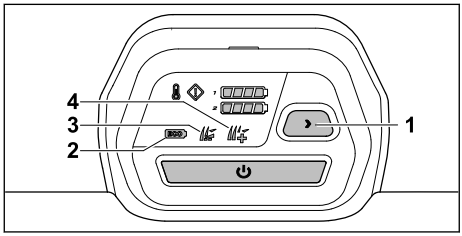
Voor optimale prestaties moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen, 📖 19.5.

11.4 Maaimodi

11.4.1 Maaimodus selecteren

Er kunnen drie maaimodi worden geselecteerd. Het selecteren gebeurt via de bedieningseenheid.
– ECO-modus
– Standaardmodus

– AUTO-BOOST-modus



- Activeer de grasmaaier.
- Druk op de toets (1) om de gewenste maaimodus te selecteren.
  De huidige modus (2, 3, 4) wordt weergegeven.

ECO-modus

Wanneer de ECO-modus is ingeschakeld, herkent de grasmaaier de actuele werkomstandigheden en stelt het bijpassende toerental van het mes automatisch in.

De looptijd van de accu kan daardoor worden verlengd.

Standaardmodus

Wanneer de standaardmodus is ingeschakeld, maait de grasmaaier met een constante snelheid van het mes.

AUTO-BOOST-modus

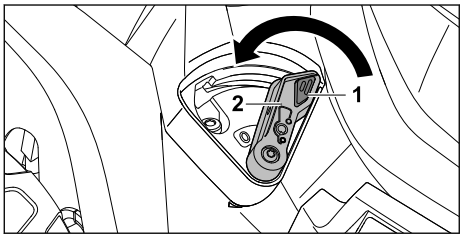
Wanneer de AUTO-BOOST-modus is ingeschakeld, heeft de grasmaaier korte tijd een hoger vermogen beschikbaar, bijvoorbeeld om hoger en dichter gras te maaien.

De AUTO-BOOST-modus heeft invloed op de looptijd van de accu. Als er een risico op oververhitting bestaat, schakelt de grasmaaier automatisch over naar de standaardmodus.

11.5 Mulchklep openen en sluiten

11.5.1 Mulchklep openen

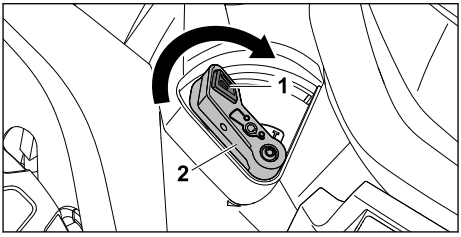
- Schakel de grasmaaier uit.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.



- Druk op de vergrendeling (1) en houd deze ingedrukt.
- Zet de hendel (2) in stand **0**.
  De mulchklep is geopend.
- Laat de vergrendeling (1) los.

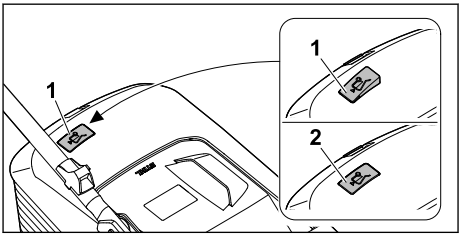
11.5.2 Mulchklep sluiten

- Schakel de grasmaaier uit.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.



- Druk op de vergrendeling (1) en houd deze ingedrukt.
- Zet de hendel (2) in stand **I**.
  De mulchklep is gesloten.
- Laat de vergrendeling (1) los.

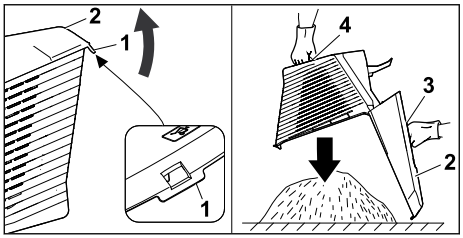
11.6 Grasopvangbox ledigen



De door het mes gecreëerde luchtstroom tilt de inhoudsindicatie (1) omhoog. Als de grasopvangbox is gevuld, stopt de luchtstroom. Als de luchtstroom te gering is, zakt de inhoudsindicatie (2) naar de rusttoestand terug. Dit is een indicatie dat de grasopvangbox moet worden geledigd.

Van een onbeperkte werking van de inhoudsindicatie is alleen bij een optimale luchtstroom sprake. Invloeden van buitenaf, zoals vochtig, dicht of hoog gras, lage snijstanden, vuil en dergelijke kunnen de luchtstroom en de werking van de inhoudsindicatie negatief beïnvloeden.

- Als de inhoudsindicatie naar de rusttoestand terugvalt: Maak de grasopvangbox leeg.
- Schakel de grasmaaier uit.
- Haak de grasopvangbox los.



- Open de sluitlip (1).
- Klap het bovenste gedeelte van de grasopvangbox (2) aan de greep (3) open en houd deze daar.
- Houd deze met de andere hand de onderste handgreep (4) vast.
- Maak de grasopvangbox leeg.
- Klap de grasopvangbox dicht.
- Haak de grasopvangbox vast.

12 Na de werkzaamheden

12.1 Na het werken

- Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
- Als de grasmaaier nat is: laat de grasmaaier drogen.
- Als de accu nat of vochtig is: laat de accu drogen, 📖 19.5.
- reinig de grasmaaier.
- Reinig de accu.

13 Vervoeren

13.1 Grasmaaier vervoeren

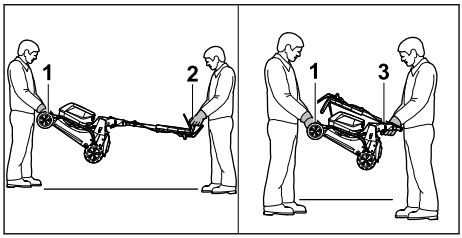
- Als de grasmaaier van en naar het te maaien gebied wordt verplaatst:
  - Schakel de grasmaaier uit.
    Het mes mag niet draaien.
  - Neem de accu eruit.
- Als de grasmaaier gekanteld moet worden voor transport over andere gebieden dan gras:
  - Schakel de grasmaaier uit.
    Het mes mag niet draaien.
  - Neem de accu eruit.

Grasmaaier duwen

- Duw de grasmaaier langzaam en gecontroleerd vooruit.

Grasmaaier dragen

- Schakel de grasmaaier uit.
- Neem de accu eruit.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Haak de grasopvangbox los.
- verlengstuk loshaken.



- Als de grasmaaier met uitgeklapte duwstang wordt gedragen:
  - Laat één persoon de grasmaaier met beide handen aan de transportgreep (1) vasthouden en een andere persoon met beide handen aan de duwstang (2).
  - Til en draag de grasmaaier met twee personen.
- Als de grasmaaier met ingeklapte duwstang wordt gedragen:
  - klap de duwstang in, 📖 7.2.
  - Laat één persoon de grasmaaier met beide handen aan de transportgreep (1) vasthouden en een andere persoon met beide handen aan de greep (3).
  - Til en draag de grasmaaier met twee personen.

De grasmaaier in een voertuig transporteren

- Zet de grasmaaier rechtopstaand zodanig vast, dat de grasmaaier niet kan omvallen en niet kan bewegen.

13.2 Accu vervoeren

- Schakel de grasmaaier uit en verwijder de accu.
- Controleer of de accu in een veilige, goede staat verkeert.
- De accu zo in de verpakking verpakken dat deze niet kan bewegen.
- Verpakking zodanig borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

De accu is onderworpen aan de eisen voor het transport van gevaarlijke goederen. De accu is geclassificeerd als UN 3480 (lithium-ionaccu's) en is gecontroleerd volgens het UN-handboek Beproevingen en Criteria , deel III, subparagraaf 38.3.

De transportvoorschriften staan vermeld op stihl.link/safety.

14 Opslaan

14.1 Grasmaaier opslaan

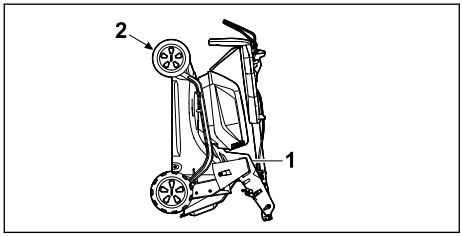
- Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.

- ► Laat de grasmaaier afkoelen.
- ► Maak de grasopvangbox leeg.
- ► Sla de grasmaaier zodanig op, dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:
  - – De grasmaaier staat buiten het bereik van kinderen.
  - – De grasmaaier is schoon en droog.
  - – De grasmaaier kan niet omvallen.
  - – De grasmaaier kan niet wegrollen.

14.2 Opslagstand

De grasmaaier kan worden ingeklapt om ruimte te besparen.

- ► Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.
- ► Haak de grasopvangbox los.
- ► Zet de snijhoogte in de hoogste stand. 🕮 11.2



- ► Klap de duwstang in. 🕮 7.2
- ► Houd de grasmaaier met de ene hand aan de greep (1) vast en met de andere hand aan de transportgreep (2) en zet deze naar achteren overeind.

14.3 Accu opslaan

STIHL adviseert de accu met een laadtoestand tussen 40 % en 60 % (2 groen brandende leds) op te slaan.

- ► Sla de accu zodanig op, dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:
  - – De accu bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - – De accu is schoon en droog.
  - – De accu bevindt zich in een gesloten ruimte.
  - – De accu is losgekoppeld van de grasmaaier.
  - – Als de accu in het oplaadapparaat wordt opgeslagen: haal de stekker uit het stopcontact en bewaar de accu met een laadtoestand tussen 40% en 60% (er branden 2 groene leds).
  - – De accu wordt niet opgeslagen buiten de gespecificeerde temperatuurgrenzen, 🕮 19.4.

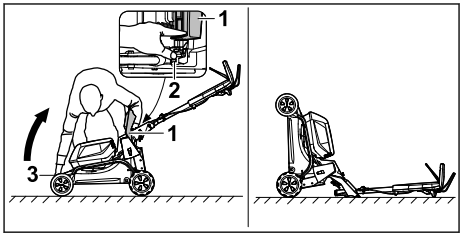
LET OP

- ■ Als de accu niet wordt opgeslagen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing, kan de accu diep ontladen raken en onherstelbaar beschadigd worden.
  - ► Laad een lege accu op voordat u deze opslaat. STIHL adviseert de accu met een laadtoestand tussen 40% en 60% (er branden 2 groene leds) op te slaan.
  - ► Sla de accu losgekoppeld van de grasmaaier op.

15 Reinigen

15.1 Grasmaaier rechtop zetten

- ► Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
- ► Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.
- ► Haak de grasopvangbox los.
- ► Zet de snijhoogte in de hoogste stand. 🕮 11.2
- ► Zet de duwstang in de laagste stand, 🕮 7.3.



- ► Plaats rechts van het apparaat.
- ► Open de uitwerpklep (1) en houd deze vast.
- ► Druk met de linkerhand de hendel (2) naar beneden en houd deze vast.
- ► Houd met de rechterhand de grasmaaier aan de transportgreep (3) vast en zet deze naar achteren rechtop.

De grasmaaier is stabiel en kan worden schoongemaakt.

15.2 Grasmaaier reinigen

- ► Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
- ► Reinig de grasmaaier met een vochtige doek.
- ► Reinig het uitwerpkanaal met een zachte borstel of een vochtige doek.
- ► Verwijder vreemde voorwerpen uit de accuhouder en reinig de accuhouder met een vochtige doek.
- ► Reinig de elektrische contacten in de accuhouder met een kwast of een zachte borstel.
- ► Reinig de ventilatiesleuven met een kwast.
- ► Zet de grasmaaier rechtop.

- ► Reinig het gebied rondom het mes en het mes zelf met een houten stok, een zachte borstel of een vochtige doek.

LET OP

- Reiniging met een hogedrukreiniger of waterstralen kan het apparaat beschadigen.
  - ► Reinig het apparaat niet met een hogedrukreiniger of waterstraal.

15.3 Accu reinigen

- ► Verwijder de accu.
- ► De accu met een vochtige doek reinigen.

Geavanceerde reinigingsmoigelijkheden voor accu´s conform IPX5

Een accu die conform IPX5 is gecertificeerd, kan bij sterke vervuiling kort onder stromend en helder water worden afgespoeld. STIHL adviseert om de accu niet regelmatig en slechts indien beslist noodzakelijk op die manier te reinigen. De IP-kenmerking (beveiligingstype) staat vermeld op het typeplaatje.

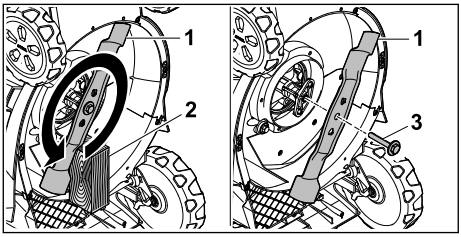
- ► Gebruik geen reinigingsmiddelen.
- ► Zorg ervoor dat het water geheel uit de accu weg kan stromen.
- ► De accu laten drogen, 🕮 19.5.

16 Onderhoud

16.1 Mes demonteren en monteren

16.1.1 Mes demonteren

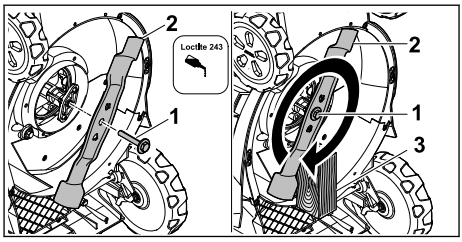
- ► Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
- ► Zet de grasmaaier rechtop.



- ► Blokkeer het mes (1) met een stuk hout (2).
- ► Draai de bout met ring (3) in de richting van de pijl eruit en neem deze weg.
- ► Neem het mes (1) weg.
- ► Gooi de bout met ring (3) weg.
  Gebruik voor de montage van het mes (1) een nieuwe bout met ring.

16.1.2 Mes monteren

- ► Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
- ► Zet de grasmaaier rechtop.



- ► Breng boutborgmiddel Loctite 243 op de schroefdraad van de bout met ring (1) aan.
- ► Plaats het mes (2) zodanig, dat de verhogingen op het contactvlak in de uitsparingen grijpen.
- ► Draai de bout met ring (1) erin.
- ► Blokkeer het mes (2) met een stuk hout (3).
- ► Haal de bout met ring (1) met 60 Nm aan

16.2 Messen slijpen en uitbalanceren

Het vereist veel oefening om het mes goed te kunnen slijpen en uitbalanceren.

STIHL raadt aan om het mes door een STIHL dealer te laten slijpen en uitbalanceren.

De actuele adressen van de dealers zijn bij de desbetreffende STIHL landvertegenwoordiger www.stihl.com te vinden.

⚠ WAARSCHUWING

- De snijkanten van het mes zijn scherp. De gebruiker kan zich snijden.
  - ► Draag veiligheidshandschoenen.

- ► Schakel de grasmaaier uit en neem de accu eruit.
- ► Zet de grasmaaier rechtop.
- ► Demonteer de messen.
- ► Slijp de messen. Houd daarbij de slijphoek aan en koel het mes, 🕮 19.2.
  Het mes mag tijdens het slijpen niet blauw verkleuren.
- ► Monteer de messen.
- ► Als er onduidelijkheid bestaat: neem contact op met een STIHL dealer.

17 Repareren

17.1 Grasmaaier repareren

De gebruiker kan de grasmaaier en het mes niet zelf repareren.

- Als de grasmaaier of het mes beschadigd is: gebruik de grasmaaier of het mes niet en neem contact op met een STIHL vakhandelaar.
- Als de waarschuwingsstickers onleesbaar of beschadigd zijn: laat de waarschuwingsstickers door een STIHL vakhandelaar vervangen.

18 Storingen opheffen

18.1 Storingen van de grasmaaier of de accu verhelpen

Storing	Leds op de bedieningseenheid	Leds op de accu	Oorzaak	Oplossing
De grasmaaier bereikt niet het gebruikelijke vermogen.	Het oververhittingslampje licht geel op.		De temperaturen op de elektronica of de motor zijn te hoog.	► Laat de grasmaaier afkoelen. ► Schakel de grasmaaier niet binnen korte tijd te vaak in. ► Als met een ingeschakelde wielaandrijving wordt gewerkt: schakel de wielaandrijving uit. ► Als met een uitgeschakelde wielaandrijving wordt gewerkt: ga langzamer vooruit. ► Stel een hogere snijhoogte in. ► Maai lager gras.
	Het oververhittingslampje licht rood op.		De grasmaaier is te warm.	► De grasmaaier schakelt zich automatisch uit. ► Laat de grasmaaier afkoelen.
			Er wordt een AP 20 accu gebruikt.	► AP 20 niet gebruiken.
De grasmaaier verliest vermogen in de AUTO-BOOST-modus.	Het lampje van de AUTO-BOOST-modus knippert groen.		De accu's zijn te warm.	► De grasmaaier schakelt automatisch over naar de standaardmodus.
De AUTO-BOOST-modus kan niet worden geactiveerd.			Er wordt een AP 20 accu gebruikt.	► AP 20 niet gebruiken.
De grasmaaier gaat bij het inschakelen niet aan.	1 led op de laadtoestandsweergave knippert groen.	1 led knippert groen.	De laadtoestand van de accu is te laag.	► De accu opladen.
	1 led op de laadtoestandsweergave brandt rood.	1 led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	► Verwijder de accu. ► De accu laten afkoelen of opwarmen.
	Het storingslampje knippert rood.	3 leds knipperen rood.	Er is sprake van een storing in de grasmaaier.	► Accu's verwijderen. ► Reinig de elektrische contacten in accuschacht 1 en in accuschacht 2. ► Accu's plaatsen. ► Schakel de grasmaaier in. ► Als er nog steeds 3 leds rood knipperen: de grasmaaier niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

Storing	Leds op de bedieningseenheid	Leds op de accu	Oorzaak	Oplossing
	Het oververhittingslampje licht rood op.	3 leds branden rood.	De grasmaaier is te warm.	► Accu's verwijderen. ► Laat de grasmaaier afkoelen.
	3 leds op de laadtoestandsweergave branden rood.	4 leds knipperen rood.	In de accu bevindt zich een storing.	► Accu verwijderen en weer terug plaatsen. ► Schakel de grasmaaier in. ► Als er nog steeds 4 leds rood knipperen: gebruik de accu niet en neem contact op met een STIHL dealer.
			De elektrische verbinding tussen de grasmaaier en de accu´s is onderbroken.	► Accu's verwijderen. ► Reinig de elektrische contacten in accuschacht 1 en in accuschacht 2. ► Accu's plaatsen.
	Alle leds op de bedieningseenheid knipperen.		De communicatie met de bedieningseenheid is onderbroken.	► Accu's verwijderen. ► Gebruik de grasmaaier niet en neem contact op met een STIHL dealer.
			De grasmaaier of de accu's zijn vochtig.	► Accu's verwijderen. ► Reinig de grasmaaier. ► Laat de grasmaaier of accu's drogen, 🕮 19.5.
			De weerstand op de messen is te groot.	► Als met een ingeschakelde wielaandrijving wordt gewerkt: schakel de wielaandrijving uit. ► Als met een uitgeschakelde wielaandrijving wordt gewerkt: ga langzamer vooruit. ► Stel een hogere snijhoogte in. ► Schakel de grasmaaier in lager gras in.
			Het gebied rondom het mes is verstopt.	► Reinig de grasmaaier.
De wielaandrijving werkt niet.			De wielaandrijving is uitgeschakeld.	► Stel de rijsnelheid in.
De wielaandrijving werkt slechts beperkt.			Er wordt een AP 20 accu gebruikt.	► AP 20 niet gebruiken.
			Er is sprake van een storing in de wielaandrijving.	► Accu's verwijderen en weer terug plaatsen. ► Schakel de wielaandrijving in. ► Als de wielaandrijving nog steeds niet werkt: neem contact op met een STIHL dealer.
De grasmaaier schakelt tijdens gebruik uit.	Het storingslampje knippert rood.	3 leds branden rood.	De grasmaaier is te warm.	► Accu's verwijderen. ► Laat de grasmaaier afkoelen. ► Reinig de grasmaaier.
			Het mes is geblokkeerd.	► Accu's verwijderen. ► Blokkering opheffen.
			Er is sprake van een elektrische storing.	► Accu's verwijderen en weer terug plaatsen. ► Schakel de grasmaaier in.

Storing	Leds op de bedieningseenheid	Leds op de accu	Oorzaak	Oplossing
	Het storingslampje knippert rood.		De wielaandrijving en het mes worden uitgeschakeld in geval van overbelasting bij het werken op steile hellingen.	► Maai niet op steile hellingen. ► Laat de schakelbeugel voor wielaandrijving los. ► Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond. ► Schakel het mes in. ► Schakel de wielaandrijving in.
De grasmaaier trilt tijdens gebruik sterk.			De bout op het mes zit los.	► Haal de bout stevig aan.
			Het mes is niet correct gebalanceerd.	► Slijp en balanceer het mes.
De bedrijfstijd van de grasmaaier is te kort.			De accu's zijn niet volledig opgeladen.	► Accu's laden.
			De levensduur van de accu´s is overschreden.	► Accu´s vervangen.
			Het gebied rondom het mes is verstopt.	► Reinig de grasmaaier.
			Het mes is stomp of versleten.	► Slijp en balanceer het mes.
			De weerstand op het mes is te groot.	► Als met een ingeschakelde wielaandrijving wordt gewerkt: schakel de wielaandrijving uit. ► Als met een uitgeschakelde wielaandrijving wordt gewerkt: ga langzamer vooruit. ► Stel een hogere snijhoogte in. ► Maai lager gras.
De accu klemt bij het plaatsen in de accuschacht.			De geleiders of de elektrische contacten in de accuschacht zijn verontreinigd.	► Reinig de grasmaaier.
Na het aanbrengen van de accu in de acculader start het laadproces niet.		1 led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	► Verwijder de accu. ► De accu laten afkoelen of opwarmen.
Het gras is slecht gemaaid of het gazon is geel.			Het mes is stomp of versleten.	► Slijp en balanceer het mes.
			De weerstand op het mes is te groot.	► Als met een ingeschakelde wielaandrijving wordt gewerkt: schakel de wielaandrijving uit. ► Als met een uitgeschakelde wielaandrijving wordt gewerkt: ga langzamer vooruit. ► Stel een hogere snijhoogte in. ► Maai lager gras.

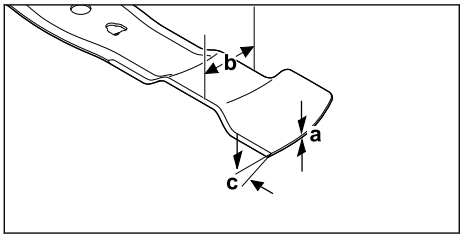
19 Technische gegevens

19.1 Grasmaaier STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

- Toegestane accu's: AP
- Gewicht met grasopvangbox, zonder accu:
  - RMA 443.4 PV: 27 kg
  - RMA 448.4 PV: 28 kg
  - RMA 453.4 PV: 29 kg
- Gewicht met grasopvangbox en accu´s AP 300 S:
  - RMA 443.4 PV: 31 kg
  - RMA 448.4 PV: 32 kg
  - RMA 453.4 PV: 33 kg
- Maximumcapaciteit van de grasopvangbox:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  - RMA 453.4 PV: 55 l
- Snijbreedte:
  - RMA 443.4 PV: 41 cm
  - RMA 448.4 PV: 46 cm
  - RMA 453.4 PV: 51 cm
- Toerental (n):
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  - RMA 453.4 PV: 2700/min
- Toerental in de ECO-modus:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  - RMA 453.4 PV: 2400/min
- Elektrisch beveiligingstype: IPX4
- Minimale rijsnelheid: 2,0 km/u
- Maximale rijsnelheid (afhankelijk van de gebruikte accu)
  - met AP 100: 2,5 km/h
  - met AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  - met AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

De looptijd is op stihl.link/battery-life aangegeven.

19.2 mes



- Minimumdikte a: 1,6 mm
- Minimumbreedte b: 55 mm
- Slijphoek c: 30°

19.3 Accu AP

- Accutechnologie: lithium-ion
- Nominale spanning: 36 V
- Maximale spanning: 40 V
- Capaciteit in Ah: zie typeplaatje
- Energie-inhoud in Wh: zie typeplaatje
- Gewicht in kg: zie typeplaatje

De vermogensafgifte van de accu kan variëren, afhankelijk van het gebruikte accuproduct.

19.4 Temperatuurgrenzen

WAARSCHUWING

- De accu is niet tegen alle omgevingsinvloeden beschermd. Als de accu aan bepaalde omgevingsinvloeden is blootgesteld, kan de accu in brand raken of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Laad en gebruik de accu niet beneden - 20 °C of boven + 50 °C.
  - ► Sla de accu niet op bij temperaturen lager dan - 20 °C of hoger dan + 70 °C.
  - ► Gebruik de grasmaaier niet onder 0 °C of boven + 50 °C.
  - ► Berg de grasmaaier niet op onder - 20 °C of boven + 70 °C.

19.5 Aanbevolen temperatuurbereiken

Voor optimale prestaties van de grasmaaier en de accu's moet je de volgende temperatuurbereiken in acht nemen:

- Grasmaaier:
  - Gebruik: + 5 °C tot + 40 °C
  - Opslag: - 20 °C tot + 50 °C
- Accu:
  - Laden: + 5 °C tot + 40 °C
  - Gebruik: - 10 °C tot + 40 °C
  - Opslag: - 20 °C tot + 50 °C

Als de accu wordt opgeladen, gebruikt of opgeslagen buiten de aanbevolen temperatuurbereiken, kunnen de prestaties afnemen.

Als de accu nat of vochtig is, laat deze dan minstens 48 uur drogen bij meer dan + 15 °C en minder dan + 50 °C en bij een luchtvochtigheid van minder dan 70 %. Een hogere luchtvochtigheid kan de droogtijd verlengen.

19.6 Geluids- en trillingswaarden

RMA 443.4 PV

– Geluidsdrukniveau L_{pA} gemeten volgens EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Onzekerheid K_{pA}: 2 dB(A)
– Gegarandeerd geluidsvolume L_{WAd} conform 2000/14/EG: 90 dB(A)

Aangegeven trillingsemissiewaarde stuur volgens EN IEC 62841-4-3:
– Trillingswaarde a_{hv}: 1,40 m/s²
  Onzekerheid K_a: 0,70 m/s²
– Trillingswaarde p_F: 4 m/s²
  Onzekerheid K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Geluidsdrukniveau L_{pA} gemeten volgens EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Onzekerheid K_{pA}: 2 dB(A)
– Gegarandeerd geluidsvolume L_{WAd} conform 2000/14/EG: 94 dB(A)

Aangegeven trillingsemissiewaarde stuur volgens EN IEC 62841-4-3:
– Trillingswaarde a_{hv}: 1,80 m/s²
  Onzekerheid K_a: 0,90 m/s²
– Trillingswaarde p_F: 6 m/s²
  Onzekerheid K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Geluidsdrukniveau L_{pA} gemeten volgens EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Onzekerheid K_{pA}: 2 dB(A)
– Gegarandeerd geluidsvolume L_{WAd} conform 2000/14/EG: 94 dB(A)

Aangegeven trillingsemissiewaarde stuur volgens EN IEC 62841-4-3:
– Trillingswaarde a_{hv}: 1,80 m/s²
  Onzekerheid K_a: 0,90 m/s²
– Trillingswaarde p_F: 6 m/s²
  Onzekerheid K_p: 3 m/s²

De opgegeven geluids- en trillingswaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om elektrische apparaten te vergelijken. De daadwerkelijk optredende geluids- en trillingswaarden kunnen, afhankelijk van de manier van gebruik, afwijken van de aangegeven waarden. De aangegeven geluids- en trillingswaarden kunnen worden gebruikt voor een eerste inschatting van de geluids- en trillingsbelasting. De daadwerkelijke geluids- en trillingsbelasting moet worden ingeschat. Daarbij kan ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait.

Informatie over het voldoen aan de EG-richtlijn 2002/44/EG inzake trillingen is te vinden op www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder www.stihl.com/reach weergegeven.

20 Onderdelen en toebehoren

20.1 Onderdelen en toebehoren

STIHL Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Reserveonderdelen en toebehoren van andere fabrikanten kunnen door STIHL wat betreft betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid ondanks continue marktobservatie niet worden beoordeeld en STIHL kan ook niet borg staan voor het gebruik ervan.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

20.2 Belangrijke vervangingsonderdelen

– Mes:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Mesbout met ring: 0000 951 3505

21 Milieuverantwoord afvoeren

21.1 Grasmaaier en accu afvoeren

Informatie over de verwijdering is verkrijgbaar bij de plaatselijke overheid of bij een STIHL dealer.

Onjuiste verwijdering kan de gezondheid schaden en het milieu belasten.
► Breng de STIHL producten inclusief verpakking naar een geschikt inzamelpunt voor recycling overeenkomstig de plaatselijke voorschriften.
► Gooi ze niet bij het huisvuil weg.

22 EU-conformiteit

De EU-Conformiteitsverklaring staat op stihl.link/compliance ter beschikking.

Een formulier voor het melden van Security-zwakpunten en verdere informatie staat op vdp.stihl.com ter beschikking.

23 Adressen

23.1 Fabrikant

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adressen

www.stihl.com

24 Algemene en productspecifieke veiligheidsinstructies

24.1 Inleiding

WAARSCHUWING

- **Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, illustraties en technische gegevens waarvan de grasmaaier voorzien is.** Als de hierna volgende instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor later gebruik.**

24.2 Veiligheid van de werkplek

a) **Houd uw werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommel of onverlichte werkplekken kunnen leiden tot ongelukken.

b) **Gebruik de grasmaaier niet in een explosieve omgeving waar ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn.** Grasmaaiers produceren vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van de grasmaaier.** U kunt de controle over de grasmaaier verliezen als u afgeleid wordt.

24.3 Elektrische veiligheid

a) **Gebruik de grasmaaier niet bij regen en voorkom de werking onder natte of vochtige omstandigheden.** De werking bij regen of onder vochtige omstandigheden kan het risico van een elektrische schok vergroten.

24.4 Veiligheid van personen

a) **Wees oplettend, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met een grasmaaier werkt. Gebruik de grasmaaier niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onvoorzichtigheid bij het gebruik van de grasmaaier kan leiden tot ernstig letsel.

b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en gebruik van de grasmaaier, vermindert het risico op letsel.

c) **Voorkom onbedoelde inbedrijfstelling. Zorg ervoor dat de grasmaaier is uitgeschakeld voordat u hem aansluit op de stroomvoorziening en/of de accu, oppakt of draagt.** Als u uw vinger op de schakelaar houdt wanneer u de grasmaaier draagt of als u de grasmaaier aansluit op de stroomvoorziening wanneer deze is ingeschakeld, kan dit tot ongevallen leiden.

d) **Verwijder afstelgereedschap of moersleutels voordat u de grasmaaier inschakelt.** Een stuk gereedschap of een moersleutel dat vastzit in een draaiend deel van de grasmaaier kan letsel veroorzaken.

e) **Vermijd een abnormale houding. Zorg ervoor dat u stevig staat en uw evenwicht bewaart.** Dit geeft u een betere controle over de grasmaaier in onverwachte situaties.

f) **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of juwelen. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loszittende kleding, juwelen of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

g) **Indien stofafzuig- en opvangapparatuur kan worden aangebracht, moet deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiger kan de gevaren van stof verminderen.

h) **Laat u niet verleiden tot een vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsvoorschriften voor grasmaaiers niet, zelfs niet als u vertrouwd bent met de grasmaaier na hem vele malen te hebben gebruikt.** Onvoorzichtige handelingen kunnen binnen een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

24.5 Gebruik en behandeling van de grasmaaier

a) **Overbelast de grasmaaier niet. Gebruik de grasmaaier die voor uw werkzaamheden ontworpen is.** Met de juiste grasmaaier werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.

b) **Gebruik geen grasmaaier waarvan de schakelaar defect is.** Een grasmaaier die niet meer aan of uit kan worden gezet, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder een verwijderbare accu voordat u apparatuur bijstelt, onderdelen van het bedieningsgereedschap vervangt of de grasmaaier wegzet.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat de grasmaaier onbedoeld start.

d) **Houd ongebruikte grasmaaiers buiten het bereik van kinderen. Laat de grasmaaier niet gebruiken door iemand die er niet mee vertrouwd is of die deze gebruiksaanwijzing niet heeft gelezen.** Grasmaaiers zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren mensen worden gebruikt.

e) **Onderhoud de grasmaaier en het bedieningsgereedschap met zorg. Controleer of de bewegende delen goed werken en niet geblokkeerd zijn, of er geen onderdelen gebroken of beschadigd zijn zodat de werking van de grasmaaier wordt belemmerd. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u de grasmaaier gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden grasmaaiers.

f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten loopt minder vast en is gemakkelijker te geleiden.

g) **Gebruik de grasmaaier, het bedieningsgereedschap, de accessoires, enz. volgens deze instructies. Houd rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren activiteit.** Het gebruik van grasmaaiers voor andere toepassingen dan die waarvoor zij bestemd zijn, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

h) **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en gripoppervlakken maken een veilige bediening van en controle over de grasmaaier in onvoorziene situaties niet mogelijk.

24.6 Gebruik en behandeling van de accugrasmaaier

a) **Laad de accu's alleen op met door de fabrikant aanbevolen opladers.** Een oplader die voor een bepaald type accu is ontworpen, kan brandgevaar veroorzaken wanneer deze voor andere accu's wordt gebruikt.

b) **Gebruik alleen de daarvoor bestemde accu's in de grasmaaiers.** Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.

c) **Houd de ongebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.

d) **Bij ondeskundig gebruik kan er vloeistof uit de accu stromen. Vermijd contact ermee. Spoel bij onbedoeld contact af met water. Indien de vloeistof in aanraking komt met de ogen, raadpleegt u een arts.** Uitstromende accuvloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.

e) **Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en brand, explosie of letsel veroorzaken.

f) **Stel een accu niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen boven 130 °C (265 °F) kunnen een explosie veroorzaken.

g) **Volg alle laadinstructies op en laad de accu of de accugrasmaaier nooit op buiten het in de gebruiksaanwijzing aangegeven temperatuurbereik.** Onjuist opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu onherstelbaar beschadigen en het risico van brand vergroten.

24.7 Service

a) **Laat uw grasmaaier alleen repareren door gekwalificeerd personeel en alleen met originele reserveonderdelen.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van de grasmaaier gehandhaafd blijft.

b) **Onderhoud nooit beschadigde accu's.** Alle onderhoud aan accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende servicecentra.

24.8 Veiligheidsinstructies voor accugrasmaaiers

a) **Gebruik de grasmaaier niet bij slecht weer, vooral niet bij onweer.** Dit vermindert het risico om door de bliksem getroffen te worden.

b) **Onderzoek het werkgebied grondig op wilde dieren.** Wilde dieren kunnen gewond raken door de draaiende grasmaaier.

c) **Controleer het werkgebied grondig en verwijder alle stenen, stukken hout, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** Weggeslingerde onderdelen kunnen verwondingen veroorzaken.

d) **Voordat u de grasmaaier gebruikt, moet u altijd controleren of het maaimes en het maaiwerk niet versleten of beschadigd zijn.** Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.

e) **Controleer de grasopvangbox regelmatig op slijtage of scheuren.** Een versleten of beschadigde grasopvangbox verhoogt het risico op letsel.

f) **Laat de beschermkappen op hun plaats. Beschermkappen moeten klaar zijn voor gebruik en moeten correct zijn bevestigd.** Een losse, beschadigde of onjuist werkende beschermer kan tot letsel leiden.

g) **Houd luchttoevoeropeningen vrij van afzettingen.** Geblokkeerde luchtopeningen en afzettingen kunnen leiden tot oververhitting en brandgevaar.

h) **Draag altijd antislip veiligheidsschoenen wanneer u de grasmaaier bedient. Werk nooit op blote voeten of op open sandalen.** Dit vermindert het risico op voetletsel wanneer de voet in contact komt met het draaiende maaimes.

i) **Draag altijd een lange broek wanneer u de grasmaaier bedient.** Een onbedekte huid verhoogt de kans op verwondingen door uitgeworpen onderdelen.

j) **Gebruik de grasmaaier niet in nat gras. Doe het werk lopend, niet rennend.** Dit vermindert het risico op uitglijden en vallen, wat tot verwondingen kan leiden.

k) **Gebruik de grasmaaier niet op te steile hellingen.** Zo wordt het risico kleiner dat u de controle verliest, uitglijdt en valt, wat tot letsel zou kunnen leiden.

l) **Wanneer je op hellingen werkt, moet je ervoor zorgen dat je stevig staat; werk altijd dwars op de helling, nooit naar boven of naar beneden, en wees uiterst voorzichtig wanneer je van werkrichting verandert.** Zo wordt het risico kleiner dat u de controle verliest, uitglijdt en valt, wat tot letsel zou kunnen leiden.

m) **Wees bijzonder voorzichtig bij achterwaarts maaien of als u de grasmaaier naar u toe trekt. Let altijd op de omgeving.** Dit vermindert het risico van struikelen tijdens het werk.

n) **Raak geen messen of andere gevaarlijke onderdelen aan die nog in beweging zijn.** Dit vermindert het risico op verwondingen door bewegende delen.

o) **Zorg ervoor dat alle schakelaars zijn uitgeschakeld en dat alle accu´s zijn losgekoppeld voordat u bekneld materiaal verwijdert of de grasmaaier schoonmaakt.** Onverwachte werking van de grasmaaier kan ernstig letsel veroorzaken.

p) **Controleer het werkgebied grondig en verwijder alle elektrische kabels.** Als een maaimes een elektrische kabel doorsnijdt, kan dit leiden tot een elektrische schok.

Содержание

1 Информация к данному руководству по эксплуатации 391
2 Обзор 392
3 Указания по технике безопасности 393
4 Подготовка газонокосилки к работе 400
5 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе 400
6 Сборка газонокосилки 401
7 Пользовательская настройка газонокосилки 402
8 Установка и извлечение аккумулятора 402
9 Включение и выключение газонокосилки 403
10 Проверка газонокосилки 404
11 Работа с газонокосилкой 405
12 После работы 407
13 Транспортировка 407
14 Хранение 408
15 Очистка 409
16 Техническое обслуживание 410
17 Ремонт 411
18 Устранение неисправностей 411
19 Технические данные 414
20 Запасные части и принадлежности 416
21 Утилизация 416
22 Соответствие 416
23 Адреса 417

Перевод оригинального руководства по эксплуатации
0000013039_002_RUS

Напечатано на отбеленной бумаге не содержащей хлора.
Бумага подлежит вторичной переработке.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A VA0.I26.

24 Общие и характерные для конкретного изделия указания по технике безопасности..... 417

ВАЖНО! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧЕСТЬ, ПОНЯТЬ И СОХРАНИТЬ.

1 Информация к данному руководству по эксплуатации

1.1 Обозначения

Если прямо не указано иное, данная информация об использовании (инструкция по эксплуатации) относится к изделиям, которые маркированы одним из следующих типов: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Действующие документы

Настоящая инструкция по эксплуатации является переводом оригинальной инструкции по эксплуатации от изготовителя.

Действуют местные правила техники безопасности.

- ► В дополнение к настоящей инструкции по эксплуатации необходимо прочитайте, усвойте и сохраняйте следующие документы:
  - – Указания по технике безопасности для аккумулятора AP
  - – Инструкция по эксплуатации зарядных устройств AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Информация по технике безопасности для аккумуляторов и изделий со встроенным аккумулятором: stihl.link/safety

Дополнительную информацию о совместимых со STIHL connected изделиях, а также наиболее часто задаваемые вопросы можно найти на сайте stihl.link/connected или у дилера STIHL.

Словесный знак Bluetooth® и изобразительные знаки (логотипы) являются зарегистрированными товарными знаками и собственностью Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этого словесного/изобразительного знака компанией STIHL осуществляется по лицензии.

Аккумуляторы с C оборудованы интерфейсом радиосвязи Bluetooth®. Соблюдайте местные ограничения по применению (например, в самолетах или больницах).

1.3 Маркировка предупредительных надписей в тексте

ОПАСНОСТЬ

- Указывает на возможные опасности, которые ведут к тяжелым травмам или смерти.
  - ► Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам **или смерти**.
  - ► Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

УКАЗАНИЕ

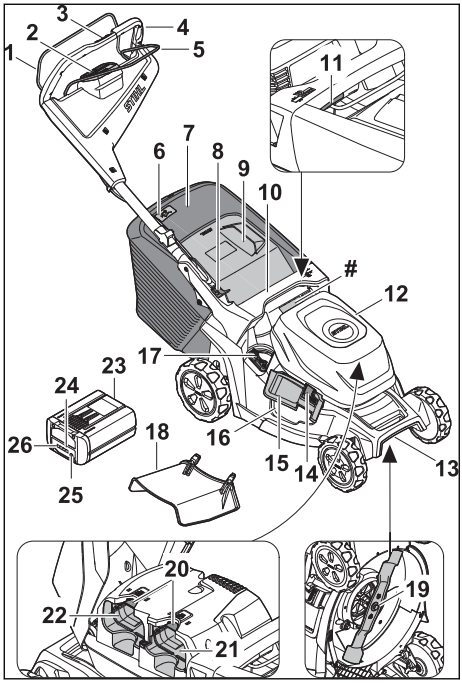
- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к возникновению материального ущерба.
  - ► Описанные меры помогут избежать возникновения материального ущерба.

1.4 Символы в тексте

Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

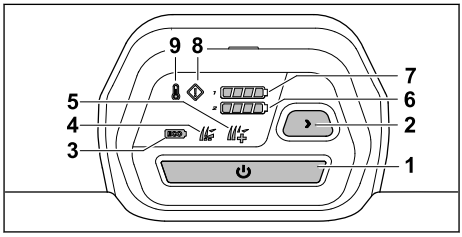
2 Обзор

2.1 Газонокосилка и аккумулятор



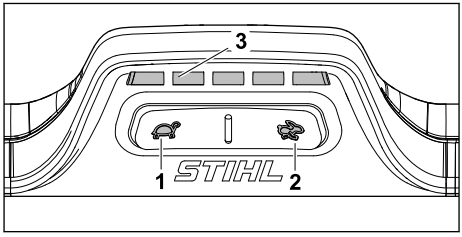
1 Фиксирующая кнопка для запуска кошения
2 Блок управления, 📖 2.2
3 Элемент управления привода движения, 📖 2.3
4 Руль
5 Фиксирующая кнопка привода движения
6 Индикатор уровня заполнения травосборника
7 Травосборник
8 Рычаг регулировки руля
9 Заслонка для сброса
10 Рукоятка
11 Рычаг высоты кошения
12 Откидная крышка аккумуляторов
13 Ручка для транспортировки
14 Защелка боковой заслонки для сброса
15 Боковая заслонка для сброса
16 Боковое отверстие для сброса
17 Рычаг заслонки для мульчирования
18 Удлинитель
19 Ножи
20 Фиксатор
21 Аккумуляторный отсек 1
22 Аккумуляторный отсек 2
23 Аккумулятор
24 Светодиод BLUETOOTH® (только для аккумуляторов с)
25 Кнопка
– Индикатор уровня заряда аккумулятора
– Активация / деактивация интерфейса радиосвязи Bluetooth® (при наличии).
26 Светодиоды уровня заряда аккумулятора и наличия неисправностей
Заводская табличка с серийным номером

2.2 Блок управления



1 Кнопка активации
2 Кнопка выбора режима кошения
3 Индикатор режима ECO
4 Индикатор стандартного режима
5 Индикатор режима AUTO-BOOST
6 Индикатор уровня заряда аккумулятора 2
7 Индикатор уровня заряда аккумулятора 1
8 Индикатор неисправности
9 Индикатор перегрева

2.3 Элемент управления привода движения



1 Кнопка уменьшения скорости движения

2 Кнопка увеличения скорости движения

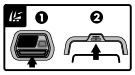
3 Индикация установленной скорости движения

2.4 Символы

На газонокосилке и аккумуляторе могут быть нанесены символы, они означают следующее:



Гарантированный уровень шума



Включение ножа


Включение привода движения и регулировка скорости движения


Увеличение скорости движения


Уменьшение скорости движения


Настройка высоты срезания травы


Индикатор уровня заполнения травосборника


Рычаг для открытия и закрытия заслонки для мульчи


Активация газонокосилки


Индикатор перегрева


Индикатор неисправности


Индикатор уровня заряда аккумулятора


Кнопка выбора режимов кошения



Режим ECO


Стандартный режим


Режим AUTO-BOOST


1 светодиод горит красным светом. Аккумулятор перегрелся или переохладился.


Мигают 4 красных светодиода. Аккумулятор неисправен.


Для зарядки данного аккумулятора используется зарядное устройство AL. Допустимые зарядные устройства указаны в настоящих указаниях по технике безопасности.

Аккумулятор оборудован интерфейсом радиосвязи Bluetooth® и может быть подключен к приложению STIHL connected.


Значение рядом с символом обозначает энергоемкость аккумулятора согласно спецификации изготовителя ячеек. Реальная энергоемкость при эксплуатации ниже.


Не утилизируйте изделие вместе с бытовыми отходами.

a.c. ~ Переменный ток

d.c. ⎓ Постоянный ток

IPX4
IPX5 Маркировка IP (вид защиты)

3 Указания по технике безопасности

3.1 Предупреждающие символы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредительные символы на газонокосилке или аккумуляторе означают следующее:


Соблюдать меры предосторожности и правила техники безопасности.



Прочесть, усвоить и сохранить инструкцию по эксплуатации.



Соблюдать осторожность и следить за возможными отбрасываемыми предметами — соблюдать расстояние и не допускать присутствия посторонних лиц.



Руки и ноги держать на безопасном расстоянии от ножа!



Вынимать аккумулятор на время перерывов в работе, очистки, транспортировки, хранения, технического обслуживания или ремонта.



После работы вынимать аккумулятор.



Беречь аккумулятор от воздействия высоких температур и огня.



Не погружать аккумулятор в жидкости.

3.2 Применение по назначению

Газонокосилка STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV или RMA 453.4 PV предназначена для скашивания и мульчирования сухой травы.

Для электропитания газонокосилки используется аккумулятор AP. Для неограниченного использования всех функций STIHL рекомендует минимум AP 300 S.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование аккумуляторов, не допущенных для газонокосилки компанией STIHL, может привести к возгоранию и взрыву. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► Используйте газонокосилку с аккумулятором AP.
- Применение газонокосилки или аккумулятора не по назначению может привести к тяжелым или смертельным травмам, а также к материальному ущербу.
  - ► Используйте газонокосилку и аккумулятор согласно описанию, приведенному в настоящей инструкции по эксплуатации.

3.3 Требования к пользователю

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не осознавать или неправильно оценивать опасности, связанные с газонокосилкой и аккумулятором. Это связано с опасностью получения пользователем или другими лицами серьезных травм вплоть до летального исхода.



  - ► Обязательно следует прочитать, понять и сохранить инструкцию по эксплуатации.
  - ► При необходимости передать газонокосилку или аккумулятор другому лицу передать также инструкцию по эксплуатации.
  - ► Убедиться, что пользователь выполняет следующие условия:
    - – Пользователь спокоен и бодр.
    - – Пользователь физически, психически и умственно в состоянии управлять газонокосилкой и аккумулятором и работать с ними. Если пользователь обладает физическими, психическими или умственными недостатками, он может работать с устройством только под надзором ответственного лица или следуя его указаниям.
    - – Пользователь может осознавать и оценивать опасности, связанные с газонокосилкой и аккумулятором.
    - – Пользователь осознает, что несет ответственность за несчастные случаи и материальный ущерб.
    - – Пользователь достиг совершеннолетия или обучен соответствующей профессии согласно национальным правилам.
    - – Пользователь прошел инструктаж специализированного центра STIHL или специалиста перед первым использованием газонокосилки.
    - – Пользователь не находится под воздействием алкоголя, лекарств или наркотиков.
  - ► При возникновении вопросов обратиться в сервисный центр STIHL.

3.4 Одежда и оснащение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время работы существует вероятность выброса предметов с высокой скоростью. Возможно травмирование пользователя.
  - ► Носить длинные брюки из прочного материала.
- Во время работы возможно образование пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути, может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
  - ► В случае запыления: носить пылезащитную маску.
- Несоответствующая одежда может зацепиться за древесину, мелкий кустарник или попасть в газонокосилку. Пользователи без соответствующей одежды могут получить тяжелые травмы.
  - ► Носить плотно прилегающую одежду.
  - ► Снять шарфы и украшения.
- Во время очистки, технического обслуживания или транспортировки пользователь может коснуться ножа. Возможно травмирование пользователя.
  - ► Носить защитные перчатки.
- Если на пользователе несоответствующая обувь, он может поскользнуться. Возможно травмирование пользователя.
  - ► Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.
- Во время заточки ножей могут вылетать частицы материала. Возможно травмирование пользователя.
  - ► Надевать плотно прилегающие защитные очки. Подходят защитные очки, которые прошли испытания в соответствии со стандартами EN 166, EN ISO 16321 или национальными предписаниями и имеются в продаже с соответствующей маркировкой.
  - ► Носить защитные перчатки.

3.5 Рабочая зона и окружающее пространство

3.5.1 Газонокосилка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Другие люди, дети и животные могут не осознавать и не оценивать опасности, связанные с газонокосилкой и отброшенными ею предметами. Это связано с опасностью получения другими людьми, детьми и животными серьезных травм, а также с опасностью материального ущерба.
  - ► В рабочей зоне запрещено присутствие посторонних лиц, детей и животных.
  - ► Соблюдать дистанцию до предметов.
  - ► Не оставлять газонокосилку без присмотра.
  - ► Убедиться, что дети не могут играть с газонокосилкой.
- При работе в дождь пользователь может поскользнуться. Пользователь может получить серьезные травмы вплоть до летального исхода.
  - ► При дожде не работать.
- Газонокосилка не защищена от воздействия влаги. При работе под дождем или во влажной среде можно получить удар током. Пользователь может получить травму, а газонокосилка может быть повреждена.
  - ► Не работать во время дождя или во влажной среде.
  - ► Не косить и не мульчировать влажную траву.
- Электрические компоненты газонокосилки могут создавать искры. Искры могут стать причиной возгорания или взрыва в легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде. Это может привести к серьезным травмам или летальному исходу и материальному ущербу.
  - ► Не работать рядом с легковоспламеняющимися и взрывчатыми веществами.

3.5.2 Аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.
  - ► Не подпускать близко посторонних лиц, детей и животных.
  - ► Не оставлять аккумулятор без присмотра.
  - ► Не допускать игры детей с аккумулятором.
- Аккумулятор не защищен от каких-либо внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях аккумулятор может загореться, взорваться или получить необратимые повреждения. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.



  - ► Беречь аккумулятор от воздействия высоких температур и огня.
  - ► Не бросать аккумулятор в огонь.

- Запрещается заряжать, использовать и хранить аккумулятор в условиях, не отвечающих указанным ограничениям по температуре, 📖 19.4.



- Не погружать аккумулятор в жидкости.

- Хранить аккумулятор вдали от мелких металлических предметов.
- Не подвергать аккумулятор воздействию высокого давления.
- Не подвергать аккумулятор воздействию микроволнового излучения.
- Предохранять аккумулятор от воздействия химических веществ и солей.

3.6 Безопасное состояние

3.6.1 Газонокосилка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, а предохранительные устройства могут выйти из строя. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
  - Работать неповрежденной газонокосилкой.
  - Загрязненную или мокрую газонокосилку очистить и высушить.
  - Не вносить изменений в конструкцию газонокосилки.
  - Если органы управления не работают или были модифицированы: не использовать газонокосилку.
  - Если при скашивании трава должна собираться в травосборник: открыть заслонку для мульчи, снять удлинитель и установить снятый травосборник согласно описанию в инструкции по эксплуатации.
  - Если при скашивании трава должна выбрасываться назад: установить травосборник и закрыть заслонку для сброса согласно описанию в настоящей инструкции по эксплуатации.
  - Если при скашивании трава должна сбрасываться на землю сбоку: закрыть заслонку для мульчи и установить удлинитель согласно описанию в инструкции по эксплуатации.
  - Для мульчирования: снять удлинитель и закрыть заслонку для мульчи согласно описанию в инструкции по эксплуатации.
  - Устанавливать оригинальные принадлежности STIHL для этой газонокосилки.
  - Устанавливать ножи согласно описанию в инструкции по эксплуатации.
  - Устанавливать оригинальные принадлежности STIHL для этой газонокосилки.
  - Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в данной инструкции по эксплуатации или в инструкции по эксплуатации принадлежностей.
  - Не вставлять никакие предметы в отверстия газонокосилки.
  - Заменять изношенные или поврежденные таблички с указаниями.
  - В случае возникновения вопросов обращаться к дилеру STIHL.

3.6.2 Ножи

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии части ножа могут отделяться и отлетать в сторону. Это может привести к тяжелым травмам.
  - Запрещается использовать поврежденный нож или неисправный аккумулятор.
  - Работать с недеформированным ножом.
  - Правильно устанавливать ножи.
  - Правильно затачивать ножи.
  - Работать с ножом без зазубрин.
  - Работать с ножом, минимальная толщина и ширина которого не выходят за нижнюю границу допустимого диапазона, 📖 19.1. Если значения минимальной толщины или ширины не достигают нижней границы допустимого диапазона: заменить косильный нож, 📖 20.2.
  - Отбалансировать ножи у дилера STIHL.
  - В случае возникновения вопросов обращаться к дилеру STIHL.

3.6.3 Аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии аккумулятор перестает работать исправно. Это может стать причиной тяжелых травм.
  - Разрешается использовать только неповрежденный и исправный аккумулятор.
  - Запрещается заряжать поврежденный или неисправный аккумулятор.
  - Если аккумулятор загрязнен, его необходимо очистить.
  - Если аккумулятор мокрый или влажный: дать аккумулятору высохнуть, 📖 19.5.

- ► Не изменять конструкцию аккумулятора.
- ► Не помещать предметы в отверстия аккумулятора.
- ► Не соединять контакты аккумулятора с металлическими предметами, это может вызвать короткое замыкание.
- ► Не вскрывать аккумулятор.
- ► Заменять изношенные или поврежденные таблички с указаниями.

- Из поврежденного аккумулятора может вытечь жидкость. Контакт жидкости с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
  - ► Избегать контакта с жидкостью.
  - ► Если произошел контакт с кожей: обильно промыть места контакта на коже водой с мылом.
  - ► В случае попадания в глаза: обильно промыть глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.
- Поврежденный или неисправный аккумулятор может издавать необычный запах, дымиться или гореть. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► Если аккумулятор издает необычный запах или дымится: не использовать аккумулятор и держать его на безопасном расстоянии от горючих веществ.
  - ► При возгорании аккумулятора: попытайтесь погасить пламя огнетушителем или водой.

3.7 Работа с устройством

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В некоторых ситуациях пользователь при работе может потерять концентрацию. Он может споткнуться, упасть и получить серьезные травмы.
  - ► Работать следует спокойно и вдумчиво.
  - ► При плохих условиях освещения и видимости не работать с газонокосилкой.
  - ► Управлять газонокосилкой должен только один пользователь.
  - ► Следить за препятствиями.
  - ► Не переворачивать газонокосилку.
  - ► Работать, стоя на земле и сохраняя равновесие.
  - ► При появлении признаков усталости вовремя сделать перерыв.
  - ► При скашивании на склоне Косить в поперечном направлении к склону.
  - ► Не работать на склонах с уклоном более 25° (46,6 %).
- Твердые предметы, попадающие во вращающийся нож, могут повредить газонокосилку.
  - ► Если во вращающийся нож попал твердый предмет, выключите газонокосилку, извлеките аккумулятор и проверьте газонокосилку на наличие повреждений.
  - ► Если газонокосилка повреждена: обратиться в специализированный центр STIHL.
- Вращающийся нож может поранить пользователя. Пользователь может получить серьезные травмы.



  - ► Не касаться вращающегося ножа.
  - ► Если нож заблокирован посторонним предметом: Выключить газонокосилку и снять аккумулятор. Только после этого убрать мешающий предмет.
- Если работы производятся без привода движения, возможно случайное включение привода движения и непреднамеренное движение газонокосилки. Это связано с опасностью получения серьезных травм или материального ущерба.
  - ► Нажать рукоятку переключения привода движения только в том случае, если нужно включить привод движения.
- Если во время работы газонокосилка изменяет поведение или ведет себя необычно, возможно, она находится в технически небезопасном состоянии. Это связано с опасностью получения серьезных травм или материального ущерба.
  - ► Прекратить работу, снять аккумулятор и связаться со специализированным центром STIHL.
- Во время работы газонокосилки может возникнуть вибрация.
  - ► Необходимо работать в защитных перчатках.
  - ► Во время работы делать перерывы.
  - ► При появлении признаков нарушения кровообращения обратиться к врачу.
- Если во время работы нож столкнется с посторонним предметом, он может сломаться, в результате чего нож или его части могут быть отброшены из-под газонокосилки с большой скоростью. Это связано с опасностью получения травм или материального ущерба.
  - ► Необходимо удалить посторонние предметы из рабочей зоны.
- После того как пользователь отпускает рукоятку переключения для запуска кошения, нож продолжает вращаться в течение

некоторого времени. Это может привести к серьезным травмам.
- ► Дождаться прекращения вращения ножа.

- При столкновении вращающегося ножа с твердым предметом могут возникнуть искры. Искры могут стать причиной возгорания в легковоспламеняющейся среде. Это может привести к серьезным травмам, смерти или материальному ущербу.
  - ► Не работать в легковоспламеняющейся среде.
- Если газонокосилка оставлена без присмотра на наклонной поверхности, она может случайно откатиться. Это связано с опасностью получения травм или материального ущерба.
  - ► Оставлять газонокосилку без присмотра только тогда, когда она стоит на ровной поверхности и не может случайно откатиться.
- Если к ведущей ручке прикреплены какие-либо предметы, газонокосилка может опрокинуться из-за дополнительного веса. Это связано с опасностью получения травм или материального ущерба.
  - ► Не закреплять на ведущей ручке никакие предметы.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Если работы проводятся вблизи токоведущих кабелей, нож может соприкоснуться с токоведущими кабелями и повредить их. Пользователь может получить серьезные травмы вплоть до летального исхода.
  - ► Не работать рядом с токоведущими кабелями.
- При работе в непогоду пользователя может ударить молния. Пользователь может получить серьезные травмы вплоть до летального исхода.
  - ► При непогоде не работать.
- Привод движения отключается в случае перегрузки при работе на крутых склонах. Это приводит к тому, что пользователь вынужден самопроизвольно прилагать большее усилие при толкании и, таким образом, он может потерять контроль над газонокосилкой. Газонокосилка под действием собственного веса может катиться в сторону пользователя.
  - ► Косить в поперечном направлении к склону. Следить за сохранением устойчивого положения для постоянного контроля над газонокосилкой.

3.8 Транспортировка

3.8.1 Газонокосилка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке газонокосилка может опрокинуться или сдвинуться. Это связано с опасностью получения травм или материального ущерба.



  - ► Извлечь аккумулятор.
  - ► Закрепить газонокосилку стяжными ремнями или сеткой, чтобы она не опрокинулась и не могла двигаться.
- Если во время транспортировки с выключенным приводом движения установлен аккумулятор, привод движения может случайно включиться и газонокосилка начнет движение. Это связано с опасностью получения серьезных травм или материального ущерба.



  - ► Извлечь аккумулятор.

3.8.2 Аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия могут привести к повреждению аккумулятора и к материальному ущербу.
  - ► Не транспортировать поврежденный аккумулятор.
- Во время транспортировки аккумулятор может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
  - ► Вложить аккумулятор в упаковку так, чтобы он не двигался.
  - ► Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

3.9 Хранение

3.9.1 Газонокосилка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не осознавать и неправильно оценивать опасности, связанные с газонокосилкой. В результате чего они могут получить серьезные травмы.



► Извлечь аккумулятор.

► Газонокосилка должна храниться в недоступном для детей месте.

- Электрические контакты газонокосилки и металлические компоненты могут подвергаться коррозии под воздействием влаги. Газонокосилка может получить повреждения.



► Извлечь аккумулятор.

► Газонокосилку следует хранить в чистом и сухом месте.

- Если во время хранения установлен аккумулятор, нож и привод движения могут случайно включиться. Это связано с опасностью получения серьезных травм или материального ущерба.



► Извлечь аккумулятор.

- Если газонокосилка хранится на наклонной поверхности, она может случайно откатиться. Это связано с опасностью получения травм или материального ущерба.
  ► Хранить газонокосилку только на ровной поверхности.

3.9.2 Аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не осознавать и неправильно оценивать опасности, связанные с аккумулятором. В результате чего они могут получить серьезные травмы.
  ► Аккумулятор должен храниться в недоступном для детей месте.
- Аккумулятор не защищен от всех воздействий окружающей среды. Если подвергнуть аккумулятор определенным воздействиям окружающей среды, то он может получить непоправимые повреждения.
  ► Аккумулятор следует хранить в чистом и сухом месте.
  ► Аккумулятор должен храниться в закрытом помещении.
  ► Хранить аккумулятор отдельно от газонокосилки.
  ► Если аккумулятор хранится в зарядном устройстве: отключить сетевую вилку и хранить аккумулятор с уровнем заряда от 40 % до 60 % (горят 2 зеленых светодиода).
  ► Не хранить аккумулятор вне указанных температурных пределов, 🕮 19.4.

3.10 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если во время очистки, технического обслуживания или ремонта установлен аккумулятор, нож может случайно включиться. Это связано с опасностью получения серьезных травм или материального ущерба.



► Извлечь аккумулятор.

- Если во время очистки, технического обслуживания и ремонта установлен аккумулятор, привод движения может случайно включиться и газонокосилка начнет движение. Это связано с опасностью получения серьезных травм или материального ущерба.



► Извлечь аккумулятор.

- Сильные чистящие средства, очистка струей высокого давления или острые предметы могут повредить газонокосилку, нож и аккумулятор. В результате неправильной очистки газонокосилки, ножа и аккумулятора компоненты могут не функционировать должным образом, а защитные устройства могут выйти из строя. Это может привести к серьезным травмам.
  ► Производить очистку газонокосилки, ножа и аккумулятора только в соответствии с описанием, приведенным в данной инструкции по эксплуатации.
- В результате неправильного технического обслуживания или ремонта газонокосилки, ножа или аккумулятора компоненты могут не функционировать должным образом, а защитные устройства могут выйти из строя. В результате чего возможно получение серьезных травм вплоть до летального исхода.
  ► Не осуществлять техническое обслуживание и ремонт газонокосилки или аккумулятора своими силами.
  ► При необходимости провести техническое обслуживание или ремонт газоноко-

силки или аккумулятора: обратиться в специализированный центр STIHL.
- ► Производить техобслуживание ножа в соответствии с указаниями в этой инструкции по эксплуатации.

- Во время очистки, технического обслуживания или ремонта ножа пользователь может порезаться об острые режущие кромки. Пользователь может получить травмы.
  - ► Необходимо работать в защитных перчатках.
- Во время заточки нож может нагреться. Пользователь может получить ожог.
  - ► Дождаться, пока нож остынет.
  - ► Необходимо работать в защитных перчатках.
- Нож газонокосилки может двигаться даже при выключенном двигателе. Во время техобслуживания ножа пользователь может быть травмирован движущимся ножом.
  - ► Работать осторожно.
  - ► Необходимо работать в защитных перчатках.
- Нож газонокосилки двигается. Во время техобслуживания ножа у пользователя могут быть зажаты пальцы между движущимся ножом и неподвижными частями газонокосилки.
  - ► Работать осторожно.
  - ► Необходимо работать в защитных перчатках.

4 Подготовка газонокосилки к работе

4.1 Подготовка газонокосилки к работе

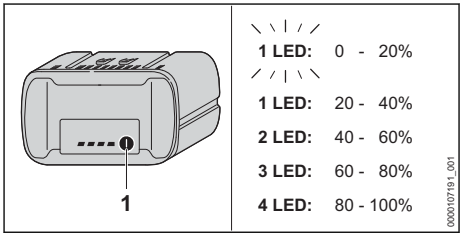
Перед началом работы необходимо выполнить следующие шаги:
- ► Снять упаковочный материал и транспортировочные фиксаторы.
- ► Убедиться, что следующие компоненты находятся в безопасном состоянии:
  - – Газонокосилка, 🕮 3.6.1.
  - – Нож, 🕮 3.6.2.
  - – Аккумулятор, 🕮 3.6.3.
- ► Проверить аккумулятор, 🕮 10.3.
- ► Полностью зарядить аккумулятор, 🕮 5.1.
- ► Очистить газонокосилку, 🕮 15.2.
- ► Проверить нож, 🕮 10.2.
- ► Откинуть ведущую ручку, 🕮 7.1.
- ► Отрегулировать ведущую ручку, 🕮 7.3.
- ► Для обеспечения кошения и сбора травы в травосборник:
  - ► Отсоединить удлинение, 🕮 6.2.2.
  - ► Открыть заслонку для мульчирования, 🕮 11.5.1.
  - ► Установить травосборник, 🕮 6.1.2.
- ► Для обеспечения кошения и сброса травы сбоку:
  - ► Закрыть заслонку для мульчирования, 🕮 11.5.2.
  - ► Установить удлинение, 🕮 6.2.1.
- ► Для мульчирования:
  - ► Закрыть заслонку для мульчирования, 🕮 11.5.2.
  - ► Отсоединить удлинение, 🕮 6.2.2.
- ► Установить высоту скашивания, 🕮 11.2.
- ► Проверить элементы управления, 🕮 10.1.
- ► Если шаги не могут быть выполнены: не использовать газонокосилку и связаться со специализированным центром STIHL.

5 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе

5.1 Зарядка аккумулятора

Время зарядки зависит от различных факторов, в том числе от температуры аккумулятора и от окружающей температуры. Для оптимальной эффективности соблюдайте рекомендуемые температурные диапазоны, 🕮 19.5. Фактическая продолжительность зарядки может отличаться от указанных значений. Продолжительность зарядки см. на сайте stihl.link/charging.
- ► Зарядите аккумулятор, как описано в инструкции по эксплуатации зарядного устройства AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Индикация уровня заряда



- ► Нажать кнопку (1).
  В течение примерно пяти секунд горят зеленые светодиоды, отображая уровень заряда.
- ► Если светодиод мигает зеленым: зарядите аккумулятор.

5.3 Светодиоды на аккумуляторе

Светодиоды могут показывать уровень заряда аккумулятора и наличие неисправностей. Светодиоды могут светиться зеленым или красным цветом, а также мигать.

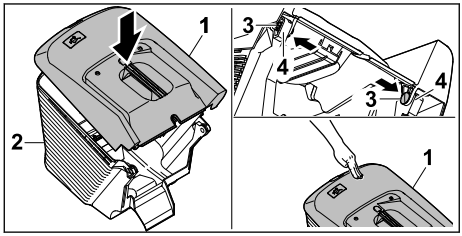
Если светодиоды светятся зеленым или мигают, то отображается состояние заряда аккумулятора.

- Если светодиоды аккумулятора горят или мигают красным: устранить неисправности, 18.1.
  В газонокосилке или аккумуляторе имеется неисправность.

6 Сборка газонокосилки

6.1 Сборка, установка и снятие травосборника

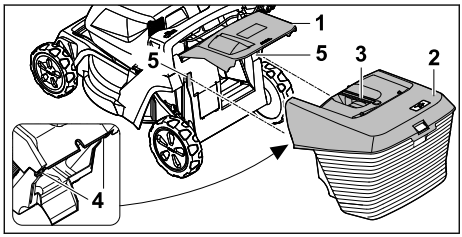
6.1.1 Сборка травосборника



- Установить верхнюю часть травосборника (1) на нижнюю часть травосборника (2)
- Вдавить пальцы (3) изнутри в отверстия (4).
- Вставить верхнюю часть травосборника (1) нажатием вниз.
  Верхняя часть травосборника фиксируется со щелчком.

6.1.2 Установка травосборника

- Выключить газонокосилку.
- Поставить газонокосилку на ровную поверхность.



- Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее.
- Взять травосборник (2) за рукоятку (3) и движением сверху вставить крюки (4) в крепежные элементы (5).
- Отвести откидную крышку (1) на травосборнике (2).

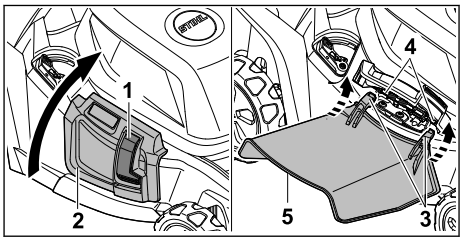
6.1.3 Снятие травосборника

- Выключить газонокосилку.
- Поставить газонокосилку на ровную поверхность.
- Открыть откидную крышку и удерживать ее.
- Снять верхнюю часть травосборника за рукоятку движением вверх.
- Закрыть откидную крышку.

6.2 Установка и отсоединение удлинения

6.2.1 Установка удлинения

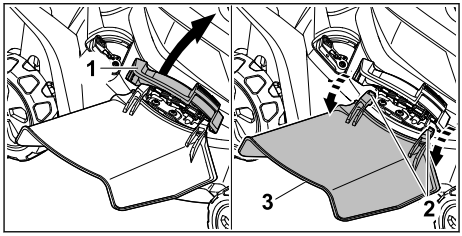
- Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
- Поставить газонокосилку на ровную поверхность.



- Прижать блокировку (1) и удерживать ее нажатой.
- Открыть откидную крышку бокового выброса (2) и удерживать ее.
- Зацепить два крюка (3) за ось (4) снизу.
- Установить откидную крышку бокового сброса (2) на удлинение (5).

6.2.2 Отсоединение удлинения

- Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
- Поставить газонокосилку на ровную поверхность.

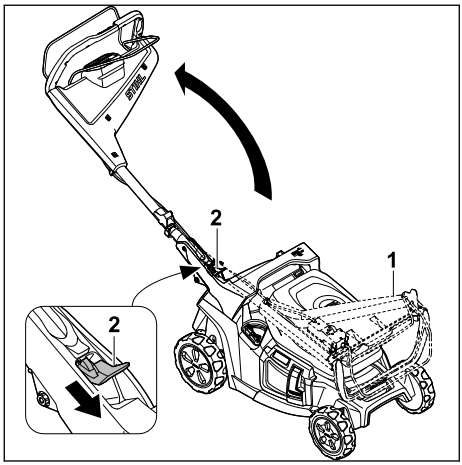


- ► Открыть откидную крышку бокового выброса (1) и удерживать ее.
- ► Снять два крюка (2).
- ► Откинуть удлинение (3) вверх и снять его.
- ► Закрыть откидную крышку бокового выброса (1).

7 Пользовательская настройка газонокосилки

7.1 Откидывание ведущей ручки

- ► Выключить газонокосилку и извлечь аккумулятор.
- ► Установить газонокосилку на ровную поверхность.



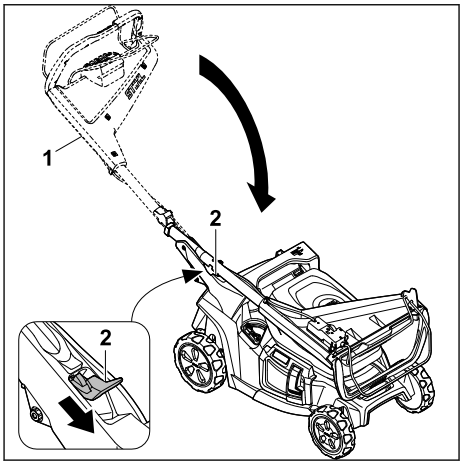
- ► Удерживать руль (1).
- ► Прижать рычаг (2) вниз и удерживать в этом положении.
- ► Откинуть ведущую ручку (1).
- ► Отпустить рычаг (2).

Ведущая ручка зафиксируется со щелчком.

7.2 Складывание ведущей ручки

Для компактной транспортировки или хранения ведущую ручку можно сложить.

- ► Выключить газонокосилку и извлечь аккумулятор.
- ► Установить газонокосилку на ровную поверхность.

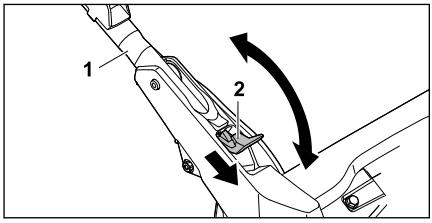


- ► Удерживать руль (1).
- ► Нажать рычаг (2) назад и удерживать в этом положении.
- ► Сложить руль (1).
- ► Отпустить рычаг (2).

Ведущая ручка зафиксируется со щелчком.

7.3 Регулировка ведущей ручки

- ► Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
- ► Поставить газонокосилку на ровную поверхность.



- ► Удерживать ведущую ручку (1).
- ► Прижать рычаг (2) вниз и удерживать его в этом положении.
- ► Установить ведущую ручку (1) в желаемое положение и убедиться, что ведущая ручка снова полностью зафиксирована.
- ► Отпустить рычаг (2).

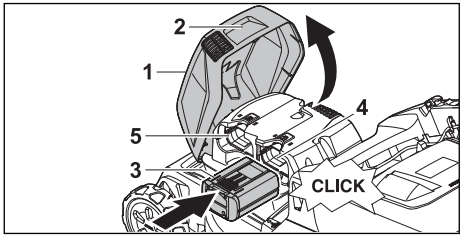
8 Установка и извлечение аккумулятора

8.1 Установка аккумулятора

Газонокосилка может работать от двух аккумуляторов. После разрядки одного из аккумуляторов система автоматически переклю-

чается на аккумулятор, установленный в другом аккумуляторном отсеке.

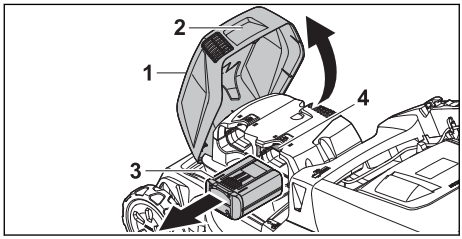
- Расположите газонокосилку на ровной поверхности.



- Возьмитесь за рукоятку (2) на откидной крышке (1), откройте ее до упора и удерживайте в таком положении.
- Вставьте аккумулятор (3) в аккумуляторный отсек 1 (4) или аккумуляторный отсек 2 (5) до упора.
  Аккумулятор (3) фиксируется и крепится со щелчком.
- Если необходимо иметь при себе второй аккумулятор: вставьте аккумулятор в другой аккумуляторный отсек (4 или 5).
  Аккумулятор фиксируется со щелчком и блокируется.
- Закрыть откидную крышку (1).

8.2 Извлечение аккумулятора

- Расположите газонокосилку на ровной поверхности.

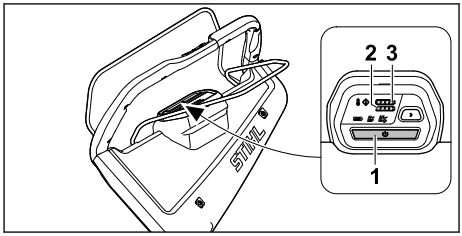


- Возьмитесь за рукоятку (2) на откидной крышке (1), откройте ее до упора и удерживайте в таком положении.
- Удерживая аккумулятор (3), нажмите на фиксатор (4).
  Аккумулятор разблокирован.
- Извлечь аккумулятор (3).
- Закройте откидную крышку (1).

9 Включение и выключение газонокосилки

9.1 Активация газонокосилки

- Установить газонокосилку на ровную поверхность.

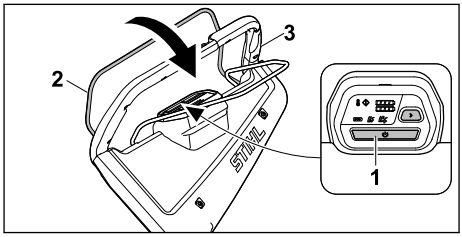


- Нажать кнопку активации (1).
  Газонокосилка активирована.
  Через три секунды загорается индикатор предустановленного режима кошения.
  Светодиоды (2, 3) показывают уровень заряда аккумулятора в аккумуляторном отсеке 1 и 2.
  Через 10 минут без дальнейшей активности газонокосилка переходит в спящий режим.

9.2 Включение и выключение ножа

9.2.1 Включение ножа

- Не переворачивать газонокосилку.
- Установить газонокосилку на ровную поверхность.



- Нажать кнопку активации (1).
- В течение трех секунд левой рукой полностью вытянуть фиксирующую кнопку для запуска кошения (2) в направлении руля (3) и удерживать ее в таком положении, обхватив большим пальцем руль (3).
  Нож вращается.
- Удерживать ведущую ручку (3) и фиксирующую кнопку для запуска кошения (2) правой рукой, обхватив большим пальцем руль у (3).

9.2.2 Выключение ножа

- Опустить рукоятку переключения для запуска кошения.
- Дождаться прекращения вращения ножа.
- Если нож больше не вращается: снять аккумулятор и связаться со специализированным центром STIHL.
  Газонокосилка неисправна.

9.3 Включение и выключение привода движения

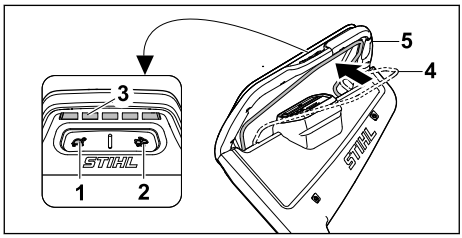
9.3.1 Включение привода движения

С помощью кнопок и на ведущей ручке можно предварительно выбрать один из 5 уровней скорости движения. Нажатие кнопки увеличивает скорость движения, нажатие кнопки уменьшает ее. Светодиоды на элементе управления показывают заданную скорость движения. Если светодиод не горит, привод движения выключен.

Скорость движения плавно изменяется с помощью рукоятки переключения привода движения с 2,0 км/ч до предварительно выбранной максимальной скорости. Чем дальше тянуть рукоятку переключения привода движения в направлении ведущей ручки, тем выше скорость, 19.1.

Установленная скорость влияет на срок службы аккумулятора. Чем ниже скорость, тем дольше газонокосилка будет работать от аккумулятора.

- Поставить газонокосилку на ровную поверхность.
- Активировать газонокосилку.
- Включить нож.



- Использовать кнопки (1) и (2), чтобы установить желаемую скорость движения. Заданную скорость движения можно считывать по светодиодам (3).
- Левой рукой потянуть рукоятку переключения привода движения (4) в направлении ведущей ручки (5) и удерживать ее в таком положении, обхватив большим пальцем ведущую ручку (5).
  Газонокосилка приходит в движение.

9.3.2 Выключение привода движения

- Опустить рукоятку переключения привода движения.
- Дождаться остановки газонокосилки.
- Если газонокосилка продолжает работать: снять аккумулятор и связаться со специализированным центром STIHL.
  Газонокосилка неисправна.

10 Проверка газонокосилки

10.1 Проверка элементов управления

Рукоятка переключения для запуска кошения

- Извлечь аккумулятор.
- Полностью потянуть рукоятку переключения для запуска кошения в направлении ведущей ручки и снова отпустить.
- Если рукоятка переключения для запуска кошения перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение: не использовать газонокосилку и связаться со специализированным центром STIHL.
  Рукоятка переключения для запуска кошения неисправна.

Рукоятка переключения привода движения

- Извлечь аккумулятор.
- Полностью потянуть рукоятку переключения привода движения в направлении ведущей ручки и снова отпустить.
- Если рукоятка переключения привода движения перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение: не использовать газонокосилку и связаться со специализированным центром STIHL.
  Рукоятка переключения привода движения неисправна.

Включение ножа

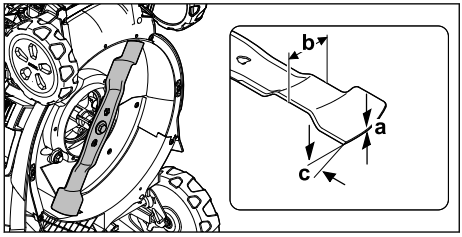
- Установить аккумулятор.
- Активировать газонокосилку.
- Левой рукой потянуть рукоятку переключения для запуска кошения в течение трех секунд в направлении ведущей ручки и удерживать ее в таком положении, обхватив большим пальцем ведущую ручку.
  Нож вращается.
- Опустить рукоятку переключения для запуска кошения.
  Через короткое время нож больше не вращается.

► Если нож продолжает вращаться: снять аккумулятор и связаться со специализированным центром STIHL.
Газонокосилка неисправна.

Включение привода движения
► Установить аккумулятор.
► Активировать газонокосилку.
► Отрегулировать скорость движения.
► Потянуть рукоятку переключения привода движения в направлении ведущей ручки и удерживать ее в таком положении, обхватив большим пальцем ведущую ручку.
Газонокосилка приходит в движение.
► Опустить рукоятку переключения привода движения.
Газонокосилка останавливается.
► Если газонокосилка продолжает работать: снять аккумулятор и связаться со специализированным центром STIHL.
Газонокосилка неисправна.

10.2 Проверка ножа

► Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
► Установить газонокосилку, 🕮 15.1.



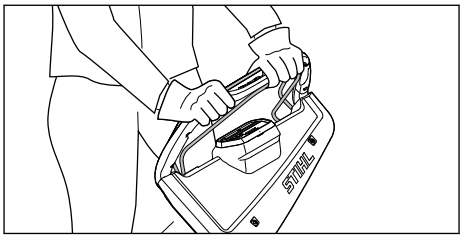
► Измерить следующие параметры:
– Толщину a
– Ширину b
– Угол заточки c
► Если значения минимальной ширины и толщины не достигают нижней границы допустимого диапазона: заменить нож, 🕮 19.2.
► Если угол заточки не соблюден: заточить нож, 🕮 19.2.
► При возникновении вопросов: обратиться в специализированный центр STIHL.

10.3 Проверить аккумулятор

► Нажать кнопку на аккумуляторе.
Светодиоды светятся или мигают.
► Если светодиоды не светятся и не мигают: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
Неполадки, связанные с аккумулятором.

11 Работа с газонокосилкой

11.1 Удерживание и перемещение газонокосилки



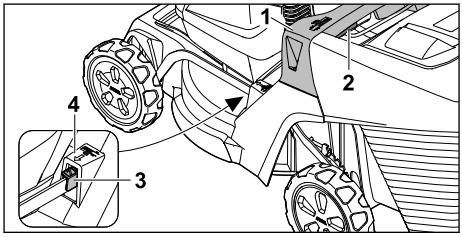
► Держать ведущую ручку обеими руками, обхватив ведущую ручку большими пальцами.

11.2 Установка высоты скашивания

Можно устанавливать 7 уровней высоты скашивания:
– 20 мм = положение 1
– 30 мм = положение 2
– 40 мм = положение 3
– 55 мм = положение 4
– 70 мм = положение 5
– 85 мм = положение 6
– 100 мм = положение 7

Положения указаны на газонокосилке.

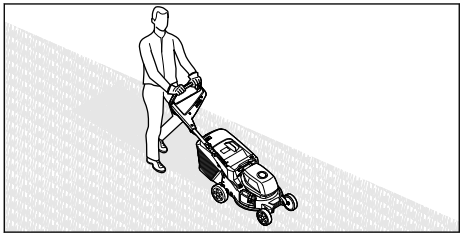
Установка высоты скашивания
► Выключить газонокосилку.
Нож не должен вращаться.
► Поставить газонокосилку на ровную поверхность.



► Надежно удерживать газонокосилку за рукоятку (1).
► Нажать рычаг (2) и удерживать его.
► Приподнять газонокосилку и опустить в требуемое положение.
Текущий уровень высоты скашивания можно считать на индикаторе высоты срезания (3) с помощью маркировки (4).
► Отпустить рычаг (2).
Газонокосилка защелкивается.

11.3 Кошение и мульчирование

Газонокосилка оснащена многофункциональным ножом и может использоваться как для кошения, так и для мульчирования.



- При работе с включенным приводом движения: внимательно продвигать газонокосилку вперед.
- При работе с выключенным приводом движения: медленно и внимательно продвигать газонокосилку вперед.
- При задевании постороннего предмета и блокировке ножа:
  - Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
  - Убедиться, что все движущиеся части полностью остановились.
  - Проверить газонокосилку.
  - Если необходим ремонт: обратиться в специализированный центр STIHL.
- В случае появления у газонокосилки ненормальных сильных вибраций:
  - Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
  - Проверить газонокосилку.
  - Убедиться, что все гайки, болты и винты затянуты.
  - Если необходим ремонт: обратиться в специализированный центр STIHL.

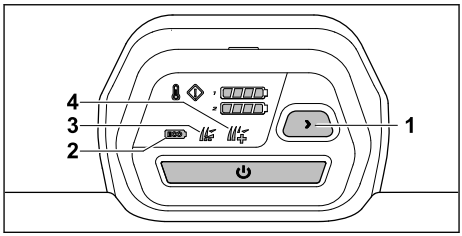
Для оптимальной эффективности соблюдать рекомендуемые температурные диапазоны, 🕮 19.5.

11.4 Режимы кошения

11.4.1 Выбор режима кошения

Можно выбрать три режима кошения. Выбор осуществляется с помощью блока управления.

– Режим «ECO»
– Режим «Стандартный»
– Режим «AUTO-BOOST»



- Активировать газонокосилку.
- Нажать кнопку (1), чтобы выбрать желаемый режим кошения.
  Отображается текущий режим (2, 3, 4).

Режим «ECO»

Если включен экономичный режим (ECO), то газонокосилка определяет текущие рабочие условия и автоматически устанавливает соответствующую скорость вращения ножа.

Это позволяет увеличить время работы аккумулятора.

Режим «Стандартный»

При включении стандартного режима газонокосилка косит с постоянной скоростью вращения ножа.

Режим «AUTO-BOOST»

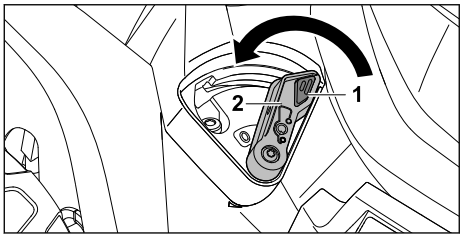
При включении режима «AUTO-BOOST» газонокосилка на короткое время увеличивает мощность, например, для скашивания более высокой и густой травы.

Режим «AUTO-BOOST» влияет на время работы аккумулятора. Если есть риск перегрева, газонокосилка автоматически переходит в стандартный режим.

11.5 Открытие и закрытие заслонки для мульчирования

11.5.1 Открытие заслонки для мульчирования

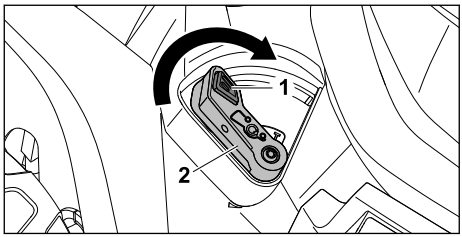
- Выключить газонокосилку.
- Поставить газонокосилку на ровную поверхность.



- Прижать блокировку (1) и удерживать ее нажатой.
- Установить рычаг (2) в положение **0**. Заслонка для мульчирования открыта.
- Отпустить фиксатор (1).

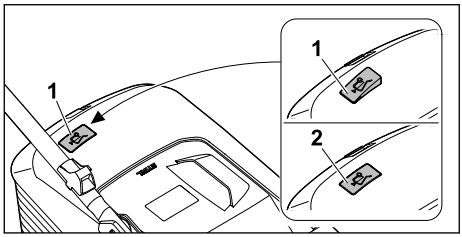
11.5.2 Закрытие заслонку для мульчирования

- Выключить газонокосилку.
- Поставить газонокосилку на ровную поверхность.



- Прижать блокировку (1) и удерживать ее нажатой.
- Установить рычаг (2) в положение **I**. Заслонка для мульчирования закрыта.
- Отпустить фиксатор (1).

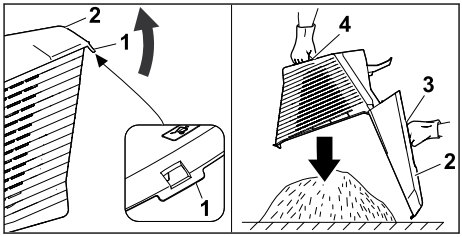
11.6 Опустошение травосборника



Поток воздуха, создаваемый ножом, поднимает индикатор заполнения травосборника (1). Если травосборник заполнен, поток воздуха останавливается. При недостаточном потоке воздуха индикатор заполнения травосборника (2) возвращается в исходное положение. Это является указанием на опустошение травосборника.

Неограниченная работа индикатора заполнения травосборника возможна только при оптимальном потоке воздуха. Внешние воздействия, такие как влажная, густая или высокая трава, низкие уровни среза, загрязнение или тому подобное, могут влиять на поток воздуха и работу индикатора заполнения травосборника.

- Если индикатор заполнения травосборника возвращается в состояние покоя: опустошить травосборник.
- Выключить газонокосилку.
- Снять травосборник.



- Открыть фиксирующую планку (1).
- Раскрыть верхнюю часть травосборника (2) за рукоятку (3) и удерживать ее.
- Другой рукой придерживать за ручку (4) внизу.
- Опустошить травосборник.
- Закрыть травосборник.
- Установить травосборник.

12 После работы

12.1 После работы

- Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
- Если газонокосилка намокла: высушить газонокосилку.
- Если аккумулятор мокрый или влажный: дать аккумулятору просохнуть, 🕮 19.5.
- Очистить газонокосилку.
- Очистить аккумулятор.

13 Транспортировка

13.1 Транспортировка газонокосилки

- Если необходимо переместить газонокосилку к месту кошения и обратно:
  - Выключить газонокосилку. Нож не должен вращаться.
  - Извлечь аккумулятор.

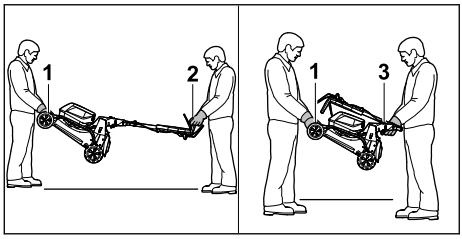
- Если газонокосилку необходимо транспортировать не по газону в опрокинутом состоянии:
  - Выключить газонокосилку. Нож не должен вращаться.
  - Извлечь аккумулятор.

Перемещение газонокосилки

- Медленно и внимательно продвигать газонокосилку вперед.

Перенос газонокосилки

- Выключить газонокосилку.
- Извлечь аккумулятор.
- Необходимо работать в защитных перчатках.
- Снять травосборник.
- Отсоединить удлинение.



- Если газонокосилка переносится с раздвинутой ведущей ручкой:
  - Один человек должен держать газонокосилку обеими руками за транспортировочную ручку (1), а второй — обеими руками за ведущую ручку (2).
  - Поднимать и переносить газонокосилку вдвоем.
- Если газонокосилка переносится со сложенной ведущей ручкой:
  - Сложить ведущую ручку, 🕮 7.2.
  - Один человек должен держать газонокосилку обеими руками за транспортировочную ручку (1), а второй — обеими руками за рукоятку (3).
  - Поднимать и переносить газонокосилку вдвоем.

Перевозка газонокосилки в транспортном средстве

- Закрепить газонокосилку в положении стоя, чтобы она не опрокинулась и не могла двигаться.

13.2 Транспортировка аккумулятора

- Выключите газонокосилку и извлеките аккумулятор.
- Убедитесь в том, что аккумулятор находится в безопасном состоянии.
- Упаковать аккумулятор так, чтобы он не двигался в упаковке.
- Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

На аккумулятор распространяются требования по транспортировке опасных грузов. Согласно классификации аккумулятор отнесен к типу UN 3480 (литий-ионная батарея) и прошел проверку в соответствии с предписаниями руководства ООН «Испытания и критерии», часть III, подраздел 38.3.

Предписания по транспортировке см. на сайте stihl.link/safety.

14 Хранение

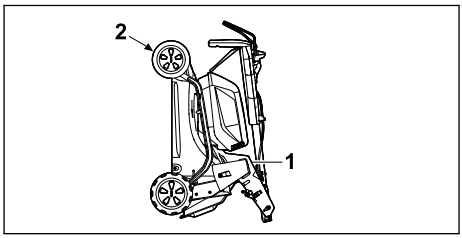
14.1 Хранение газонокосилки

- Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
- Дать газонокосилке остыть.
- Опорожнить травосборник.
- Хранить газонокосилку с соблюдением следующих условий:
  - Газонокосилка хранится в недоступном для детей месте.
  - Газонокосилка чистая и сухая.
  - Газонокосилка не может перевернуться.
  - Газонокосилка не может скатиться.

14.2 Положение при хранении

Газонокосилка может складываться для компактного хранения.

- Поставить газонокосилку на ровную поверхность.
- Снять травосборник.
- Установить высоту скашивания в самое верхнее положение. 🕮 11.2



- Сложить ведущую ручку. 🕮 7.2
- Удерживая газонокосилку одной рукой за рукоятку (1), а другой рукой за транспортировочную ручку (2), поднять ее движением назад.

14.3 Хранение аккумулятора

Компания STIHL рекомендует хранить аккумулятор с поддержанием уровня заряда в диапазоне от 40 % до 60 % (2 горящих зеленым цветом светодиода).

- ► Хранить аккумулятор с соблюдением следующих условий:
  - – Аккумулятор хранится в недоступном для детей месте.
  - – Аккумулятор чистый и сухой.
  - – Аккумулятор хранится в закрытом помещении.
  - – Аккумулятор находится отдельно от газонокосилки.
  - – Если аккумулятор хранится в зарядном устройстве: отключить сетевую вилку и хранить аккумулятор с уровнем заряда от 40 % до 60 % (горят 2 зеленых светодиода).
  - – Аккумулятор хранится в условиях указанных температурных пределов, 🕮 19.4.

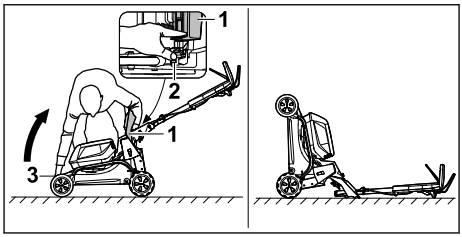
УКАЗАНИЕ

- ■ Если аккумулятор хранится не так, как описано в данной инструкции по эксплуатации, он может сильно разрядиться и получить непоправимые повреждения.
  - ► Перед хранением разряженного аккумулятора зарядить его. Компания STIHL рекомендует хранить аккумулятор с поддержанием уровня заряда в диапазоне от 40 % до 60 % (2 горящих зеленым цветом светодиода).
  - ► Хранить аккумулятор отдельно от газонокосилки.

15 Очистка

15.1 Установка газонокосилки

- ► Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
- ► Поставить газонокосилку на ровную поверхность.
- ► Снять травосборник.
- ► Установить высоту скашивания в самое верхнее положение. 🕮 11.2
- ► Перевести ведущую ручку в крайнее нижнее положение, 🕮 7.3.



- ► Встать справа от устройства.
- ► Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее.
- ► Левой рукой прижать рычаг (2) вниз и удерживать его в этом положении.
- ► Удерживая газонокосилку правой рукой за транспортировочную рукоятку (3), поднять ее движением назад.

Газонокосилка стоит в устойчивом положении, и ее можно очистить.

15.2 Очистка газонокосилки

- ► Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
- ► Протереть газонокосилку влажной тряпкой.
- ► Очистить желоб выброса мягкой щеткой или влажной тряпкой.
- ► Удалить посторонние предметы из отделения для аккумулятора и протереть отделение влажной тканью.
- ► Очистить электрические контакты в отделении для аккумулятора кистью или мягкой щеткой.
- ► Очистить вентиляционные отверстия кисточкой.
- ► Установить газонокосилку.
- ► Очистить область вокруг ножа и сам нож деревянной палочкой, мягкой щеткой или влажной тканью.

УКАЗАНИЕ

- ■ Очистка струями воды или с помощью аппарата для очистки струями высокого давления может повредить устройство.
  - ► Не очищать устройство струями воды или с помощью аппарата для очистки струями высокого давления.

15.3 Очистка аккумулятора

- ► Извлечь аккумулятор.
- ► Очистите аккумулятор влажной тряпкой.

Дополнительные возможности очистки аккумуляторов исполнения IPX5

При сильном загрязнении аккумулятор, сертифицированный по IPX5 можно быстро промыть под чистой проточной воды. STIHL рекомендует не проводить такую очистку аккумулятора регулярно, а только в случае крайней необходимости. Маркировка IP (вид защиты) указана на заводской табличке.

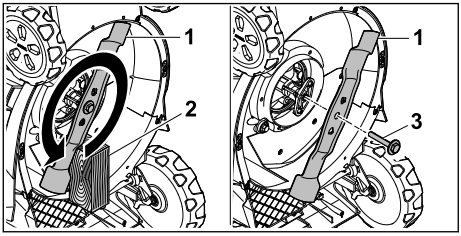
- ► Не используйте чистящие средства.
- ► Убедитесь в том, что вода полностью стекла из аккумулятора.
- ► Просушите аккумулятор, 🕮 19.5.

16 Техническое обслуживание

16.1 Демонтаж и установка ножа

16.1.1 Демонтаж ножа

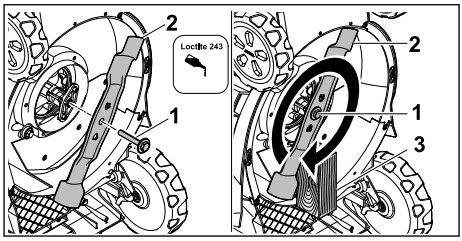
- ► Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
- ► Установить газонокосилку.



- ► Заблокировать нож (1) деревянным брусом (2).
- ► Открутить винт с шайбой (3) в направлении стрелки и снять его.
- ► Снять нож (1).
- ► Утилизировать винт с шайбой (3). Для установки ножа (1) использовать новый винт с шайбой.

16.1.2 Установка ножа

- ► Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
- ► Установить газонокосилку.



- ► Нанести фиксатор резьбы Loctite 243 на резьбу винта с шайбой (1).
- ► Установить нож (2) таким образом, чтобы выпуклости на установочной поверхности вошли в углубления.
- ► Вкрутить винт с шайбой (1).
- ► Заблокировать нож (2) деревянным брусом (3).
- ► Затянуть винт с шайбой (1) с моментом затяжки 60 Нм

16.2 Заточка или балансировка ножа

Заточка и балансировка ножа требует значительной подготовки.

Компания STIHL рекомендует выполнять заточку и балансировку ножа в специализированном центре STIHL.

Актуальные адреса специализированных центров можно найти в соответствующем национальном представительстве STIHL на сайте www.stihl.com .

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режущие кромки ножа острые. Пользователь может порезаться.
  - ► Необходимо работать в защитных перчатках.

- ► Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
- ► Установить газонокосилку.
- ► Демонтировать нож.
- ► Заточить нож. При этом соблюдать угол заточки, затем охладить нож, 🕮 19.2. Нож не должен становиться синим во время заточки.
- ► Установить нож.
- ► При возникновении вопросов обратиться в сервисный центр STIHL.

17 Ремонт

17.1 Ремонт газонокосилки

Пользователь не может осуществлять техническое обслуживание и ремонт газонокосилки или ножа своими силами.

- При повреждении газонокосилки или ножа: не использовать газонокосилку или нож и связаться со специализированным центром STIHL.
- Если таблички с предупредительными надписями неразборчивы или повреждены: для замены поврежденных табличек обратиться в специализированный центр STIHL.

18 Устранение неисправностей

18.1 Устранение неисправностей газонокосилки или аккумулятора

Неисправность	Светодиоды на блоке управления	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
При работе газонокосилки и не достигается ее обычная мощность.	Индикатор перегрева горит желтым цветом.		Температура блока электроники или двигателя слишком высокая.	► Дайте газонокосилке остыть. ► Не включать газонокосилку слишком часто в течение короткого периода времени. ► При работе с включенным приводом движения: выключать привод движения. ► При работе с выключенным приводом движения: продвигаться вперед медленнее. ► Установить более высокое значение высоты среза. ► Производите скашивание на более низкой траве.
	Индикатор перегрева горит красным цветом.		Газонокосилка слишком нагрелась.	► Газонокосилка автоматически выключается. ► Дайте газонокосилке остыть.
			Используется аккумулятор AP 20.	► Не используйте AP 20.
В режиме « AUTO-BOOST» газонокосилка теряет мощность.	Индикатор режима «AUTO-BOOST» мигает зеленым цветом.		Аккумуляторы слишком нагрелись.	► Газонокосилка автоматически переходит в стандартный режим.
Не удается активировать режим « AUTO-BOOST».			Используется аккумулятор AP 20.	► Не используйте AP 20.
При включении газонокосилка не заводится.	1 светодиод индикатора уровня заряда мигает зеленым цветом.	1 светодиод мигает зеленым светом.	Слишком низкий уровень заряда аккумулятора.	► Зарядить аккумулятор.
	1 светодиод индикатора уровня заряда горит красным цветом.	1 светодиод горит красным светом.	Аккумулятор перегрелся или переохладился.	► Извлечь аккумулятор. ► Дать аккумулятору остыть или нагреться.

Неисправность	Светодиоды на блоке управления	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
	Индикатор неисправности мигает красным цветом.	3 светодиода мигают красным светом.	В газонокосилке имеется неисправность.	► Извлеките аккумуляторы. ► Очистить электрические контакты в аккумуляторном отсеке 1 и аккумуляторном отсеке 2. ► Вставьте аккумуляторы. ► Включить газонокосилку. ► Если 3 светодиода по-прежнему мигают красным цветом: не использовать газонокосилку и обратиться к дилеру STIHL.
	Индикатор перегрева горит красным цветом.	3 светодиода горят красным светом.	Газонокосилка слишком нагрелась.	► Извлеките аккумуляторы. ► Дайте газонокосилке остыть.
	3 светодиода индикатора уровня заряда горят красным цветом.	4 светодиода мигают красным светом.	Аккумулятор неисправен.	► Извлечь аккумулятор и вставить обратно. ► Включить газонокосилку. ► Если 4 светодиода по-прежнему мигают красным светом: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
			Прервано электрическое соединение между газонокосилкой и аккумуляторами.	► Извлеките аккумуляторы. ► Очистить электрические контакты в аккумуляторном отсеке 1 и аккумуляторном отсеке 2. ► Вставьте аккумуляторы.
	Все светодиоды на блоке управления мигают.		Связь с блоком управления прервана.	► Извлеките аккумуляторы. ► Не использовать газонокосилку и связаться с дилером STIHL.
			Влага на газонокосилке или аккумуляторах.	► Извлеките аккумуляторы. ► Очистить газонокосилку. ► Дать газонокосилке или аккумуляторам высохнуть, 🕮 19.5.
			Сопротивление на ножах слишком велико.	► При работе с включенным приводом движения: выключать привод движения. ► При работе с выключенным приводом движения: продвигаться вперед медленнее. ► Установить более высокое значение высоты среза. ► Не включайте газонокосилку на более низкой траве.
			Область вокруг ножа засорена.	► Очистить газонокосилку.
Привод движения не работает.			Привод движения выключен.	► Отрегулировать скорость движения.

Неисправность	Светодиоды на блоке управления	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
Привод движения работает с ограничениями.			Используется аккумулятор AP 20.	► Не используйте AP 20.
			В приводе движения имеется неисправность.	► Извлечь и снова вставить аккумуляторы. ► Включить привод движения. ► Если привод движения по-прежнему не работает: обратиться к дилеру STIHL.
Газонокосилка выключается во время работы.	Индикатор неисправности мигает красным цветом.	3 светодиода горят красным светом.	Газонокосилка слишком нагрелась.	► Извлеките аккумуляторы. ► Дайте газонокосилке остыть. ► Очистить газонокосилку.
			Нож заблокирован.	► Извлеките аккумуляторы. ► Удалить препятствие.
			Неисправность электрической части.	► Извлечь и снова вставить аккумуляторы. ► Включить газонокосилку.
	Индикатор неисправности мигает красным цветом.		При работе на крутых склонах привод движения и нож отключается в случае перегрузки.	► Не косить на крутых склонах. ► Отпустить рукоятку переключения привода движения. ► Расположите газонокосилку на ровной поверхности. ► Включить нож. ► Включить привод движения.
Газонокосилка сильно вибрирует во время работы.			Винт на ноже ослаблен.	► Затянуть винт.
			Нож отбалансирован неверно.	► Заточить или отбалансировать нож.
Время работы газонокосилки слишком короткое.			Аккумуляторы заряжены не полностью.	► Зарядить аккумуляторы.
			Превышен срок службы аккумуляторов.	► Заменить аккумуляторы.
			Область вокруг ножа засорена.	► Очистить газонокосилку.
			Нож затуплен или изношен.	► Заточить или отбалансировать нож.
			Сопротивление на ноже слишком велико.	► При работе с включенным приводом движения: выключать привод движения. ► При работе с выключенным приводом движения: продвигаться вперед медленнее.

Неисправность	Светодиоды на блоке управления	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
				▸ Установить более высокое значение высоты среза. ▸ Производите скашивание на более низкой траве.
Аккумулятор застревает при установке в аккумуляторный отсек.			Загрязнены направляющие или электрические контакты в аккумуляторном отсеке.	▸ Очистить газонокосилку.
После того, как аккумулятор вставлен в зарядное устройство, процесс зарядки не начинается.		1 светодиод горит красным светом.	Аккумулятор перегрелся или переохладился.	▸ Извлечь аккумулятор. ▸ Дать аккумулятору остыть или нагреться.
Неаккуратное срезание травы или пожелтевший газон.			Нож затуплен или изношен.	▸ Заточить или отбалансировать нож.
			Сопротивление на ноже слишком велико.	▸ При работе с включенным приводом движения: выключать привод движения. ▸ При работе с выключенным приводом движения: продвигаться вперед медленнее. ▸ Установить более высокое значение высоты среза. ▸ Производите скашивание на более низкой траве.

19 Технические данные

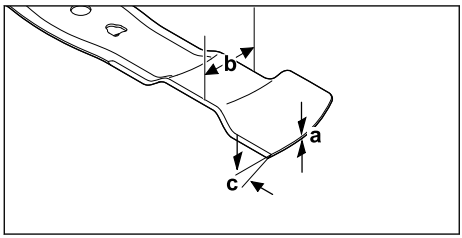
19.1 Газонокосилка STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Допустимые аккумуляторы: AP
– Масса с травосборником, без аккумулятора:
  – RMA 443.4 PV: 27 кг
  – RMA 448.4 PV: 28 кг
  – RMA 453.4 PV: 29 кг
– Масса с травосборником и аккумуляторами AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 кг
  – RMA 448.4 PV: 32 кг
  – RMA 453.4 PV: 33 кг
– Максимальная емкость травосборника:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 л
  – RMA 453.4 PV: 55 л
– Ширина среза:
  – RMA 443.4 PV: 41 см
  – RMA 448.4 PV: 46 см
  – RMA 453.4 PV: 51 см
– Скорость вращения (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000 об/мин
  – RMA 453.4 PV: 2700 об/мин
– Частота вращения двигателя в режиме
  Частота вращения двигателя в режиме
  Частота вращения двигателя в режиме
  Частота вращения двигателя в режиме «ECO»:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700 об/мин
  – RMA 453.4 PV: 2400 об/мин
– Степень электрозащиты: IPX4
– Минимальная скорость движения: 2,0 км/ч
– Максимальная скорость движения (в зависимости от используемого аккумулятора)

– с аккумулятором AP 100: 2,5 км/ч
– с аккумуляторами AP 200, 3,5: AP 20 км/ч
– с аккумулятором AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 км/ч

Срок эксплуатации см. на сайте stihl.link/battery-life.

19.2 Нож



– Минимальная толщина a: 1,6 мм
– Минимальная ширина b: 55 мм
– Угол заточки c: 30°

19.3 Аккумулятор AP

– Аккумуляторная технология: литий-ионный
– Номинальное напряжение: 36 В
– Максимальное напряжение: 40 В
– Емкость в А*ч: см. заводскую табличку
– Энергоемкость в Вт*ч: см. заводскую табличку
– Масса в кг: см. заводскую табличку

Мощность аккумулятора может отличаться в зависимости от используемого аккумуляторного изделия.

19.4 Температурные пределы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор защищен не от любых воздействий окружающей среды. Если подвергнуть аккумулятор определенным воздействиям окружающей среды, он может загореться или взорваться. Это связано с опасностью получения серьезных травм или материального ущерба.
  - ► Заряжайте и используйте аккумулятор при температуре не ниже –20 °C и не выше +50 °C.
  - ► Храните аккумулятор при температуре не ниже –20 °C и не выше +70 °C.
  - ► Используйте газонокосилку при температуре не ниже 0 °C и не выше +50 °C.
  - ► Храните газонокосилку при температуре не ниже –20 °C и не выше +70 °C.

19.5 Рекомендуемые температурные диапазоны

Для оптимальной работы газонокосилки и аккумуляторов соблюдать следующие температурные диапазоны:
– Газонокосилка:
  – Использование: от +5 °C до +40 °C
  – Хранение: от –20 °C до +50 °C
– Аккумулятор:
  – Зарядка: от +5 °C до +40 °C
  – Использование: от –10 °C до +40 °C
  – Хранение: от –20 °C до +50 °C

Если аккумулятор заряжается, используется или хранится вне рекомендованных температурных диапазонов, его эффективность может снизиться.

Если аккумулятор мокрый или влажный, дать аккумулятору высохнуть в течение не менее 48 часов при температуре выше +15 °C и ниже +50 °C, а также при влажности ниже 70 %. Более высокая влажность может продлить время высыхания.

19.6 Уровни шума и вибрации

RMA 443.4 PV

– Уровень звукового давления L_{pA}, измеренный согласно EN IEC 62841-4-3: 75 дБ(A)
  Погрешность K_{pA}: 2 дБ(A)
– Гарантированный уровень звуковой мощности L_{WAd} согласно 2000/14/EC: 90 дБ(A)

Заданное значение характеристики вибрации руля согласно EN IEC 62841-4-3:
– Уровень вибрации a_{hv}: 1,40 м/с²
  Погрешность K_a: 0,70 м/с²
– Уровень вибрации p_F: 4 м/с²
  Погрешность K_p: 2 м/с²

RMA 448.4 PV

– Уровень звукового давления L_{pA}, измеренный согласно EN IEC 62841-4-3: 79 дБ(A)
  Погрешность K_{pA}: 2 дБ(A)
– Гарантированный уровень звуковой мощности L_{WAd} согласно 2000/14/EC: 94 дБ(A)

Заданное значение характеристики вибрации руля согласно EN IEC 62841-4-3:
– Уровень вибрации a_{hv}: 1,80 м/с²
  Погрешность K_a: 0,90 м/с²
– Уровень вибрации p_F: 6 м/с²
  Погрешность K_p: 3 м/с²

RMA 453.4 PV

– Уровень звукового давления L_{pA}, измеренный согласно EN IEC 62841-4-3: 79 дБ(A)
  Погрешность K_{pA}: 2 дБ(A)
– Гарантированный уровень звуковой мощности L_{WAd} согласно 2000/14/EC:
  94 дБ(A)

Заданное значение характеристики вибрации руля согласно EN IEC 62841-4-3:

– Уровень вибрации a_{hv}: 1,80 м/с²
  Погрешность K_a: 0,90 м/с²
– Уровень вибрации p_F: 6 м/с²
  Погрешность K_p: 3 м/с²

Указанные значения уровня шума и вибрации были измерены в соответствии со стандартной процедурой испытаний и могут использоваться для сравнения электроприборов. Фактически возникающие значения шума и вибраций могут отклоняться от указанных, в зависимости от вида применения. Указанные значения шума и вибраций могут использоваться для первой оценки вибрационной и шумовой нагрузки. Следует оценить фактическую вибрационную и шумовую нагрузку. При этом может также учитываться время, на которое электроприбор отключен, и время, на которое он был включен, но работает без нагрузки.

Информацию по выполнению требований Директивы для работодателей относительно уровня вибрации 2002/44/EC см. на сайте www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach .

19.8 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает регулярность технического обслуживания и ухода в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации.

20 Запасные части и принадлежности

20.1 Запасные части и принадлежности

STIHL Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Компания STIHL не может ручаться за надежность, безопасность и пригодность запасных частей и принадлежностей других производителей, вследствие чего ответственность компании STIHL за их эксплуатацию исключена.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

20.2 Важные запасные части

– Нож:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Винт ножа с шайбой: 0000 951 3505

21 Утилизация

21.1 Утилизация газонокосилок и аккумуляторов

Информацию по утилизации можно получить в местных органах государственного управления или в специализированном центре STIHL.

Неправильная утилизация может нанести вред здоровью и привести к загрязнению окружающей среды.

- ► Продукты STIHL, включая упаковку, следует сдавать в подходящий пункт сбора для утилизации в соответствии с местными предписаниями.
- ► Не утилизировать вместе с бытовыми отходами.

22 Соответствие

22.1 Соответствие директивам ЕС

Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС доступна по адресу stihl.link/compliance.

Форма для сообщения об уязвимостях в системе безопасности и дополнительная информация доступны по адресу vdp.stihl.com .

22.2 Знаки соответствия нормам ЕС

Сведения о сертификатах EAC и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL, 📖 23.2.

23 Адреса

23.1 Производитель

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Адреса

STIHL Головной офис

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Germany

Дочерние компании STIHL

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

Представительства STIHL

КАЗАХСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

Импортеры STIHL

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «БАЭРТ»
ул. Игнатенко, д. 2, пом. 102
220035, г. Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН и КЫРГЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

24 Общие и характерные для конкретного изделия указания по технике безопасности

24.1 Введение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Следует ознакомиться со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данной газонокосилке.** Несоблюдение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. **Сохранить все инструкции и указания по технике безопасности для последующего пользования.**

24.2 Безопасность на рабочем месте

a) **Содержать рабочую зону в чистоте и хорошем освещении.** Беспорядок или отсутствие освещения в рабочей зоне могут привести к несчастным случаям.

b) **Не работать с газонокосилкой во взрывоопасной атмосфере, в которой присутствуют легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.** При работе газонокосилки образуются искры, которые могут воспламенить пыль или дым.

c) **Во время использования газонокосилки не допускать присутствия детей и посторонних лиц в рабочей зоне.** Если отвлечься, можно потерять контроль над газонокосилкой.

24.3 Электробезопасность

a) **Не используйте газонокосилку во время дождя и избегайте использования на влажных или мокрых поверхностях.** Работа во время дождя или при повышенной влажности может увеличить риск поражения электрическим током.

24.4 Безопасность людей

a) **При работе с газонокосилкой проявлять внимательность, обращать внимание на свои действия и использовать здравый смысл. Не использовать газонокосилку в состоянии усталости или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.** Минутная неосторожность при использовании газонокосилки может привести к серьезной травме.

b) **Носить средства индивидуальной защиты и обязательно надевать защитные очки.** Ношение средств индивидуальной защиты, таких как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, в зависимости от типа работ и цели использования газонокосилки, снижает риск получения травмы.

c) **Избегать непреднамеренного запуска устройства. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, поднятием или переноской газонокосилки необходимо убедиться, что она выключена.** Если при переноске газонокосилки положить палец на выключатель или подключить газонокосилку к электросети во включенном состоянии, это может привести к несчастным случаям.

d) **Перед включением газонокосилки убрать регулировочные инструменты или гаечные ключи.** Инструмент или гаечный ключ, застрявший во вращающейся части газонокосилки, может стать причиной травмы.

e) **Не принимать неудобную позу. Необходимо стоять в устойчивом положении, сохраняя равновесие.** Это позволит эффективнее контролировать газонокосилку в непредвиденных ситуациях.

f) **Носить подходящую одежду. Не носить очень свободную одежду и украшения. Не допускать попадания волос и одежды на движущиеся части.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся детали.

g) **При возможности установки оборудования для удаления и сбора пыли его необходимо подключить и использовать в соответствии с инструкциями.** Использование пылеудаляющего устройства может снизить опасность, возникающую из-за пыли.

h) **Не стоит успокаивать себя ложным чувством безопасности и игнорировать правила безопасности для газонокосилок, даже если вы хорошо освоили газонокосилку после многократного использования.** Неосторожность может в доли секунды привести к серьезным травмам.

24.5 Использование и уход за газонокосилкой

a) **Не подвергать газонокосилку чрезмерным нагрузкам. Использовать газонокосилку, предназначенную для конкретного вида работ.** Правильный выбор газонокосилки обеспечит более качественную и безопасную работу в указанном диапазоне производительности.

b) **Не использовать газонокосилку с неисправным выключателем.** Газонокосилка, которая не включается и не выключается, опасна и подлежит ремонту.

c) **Отсоединить штекер от розетки и/или извлечь съемный аккумулятор, прежде чем выполнять какие-либо регулировки устройства, менять части вставных инструментов или убирать газонокосилку на хранение.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренный запуск газонокосилки.

d) **Хранить неиспользуемые газонокосилки в недоступном для детей месте. Не допускать к эксплуатации газонокосилки лиц, не знакомым с правилами работы с газонокосилкой или не прочитавшим данную инструкцию.** Газонокосилки представляют опасность при их эксплуатации недостаточно опытными людьми.

e) **Тщательно ухаживать за газонокосилкой и рабочими инструментами. Следить за тем, чтобы движущиеся части исправно работали и не заедали, чтобы детали не были сломаны или не имели повреждений, вызывающих нарушение работы газонокосилки. Перед использованием газонокосилки отремонтировать поврежденные детали.** Много несчастных слу-

чаев происходит из-за плохого ухода за газонокосилками.

f) **Содержать режущие инструменты острыми и чистыми.** Тщательно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче двигаются.

g) **Использовать газонокосилку, вставной инструмент, принадлежности и прочее в соответствии с указаниями данной инструкции. Учитывать рабочие условия и вид выполняемой работы.** Использование газонокосилок не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.

h) **Ручки и поверхности для захвата должны оставаться сухими и чистыми, без следов масла и жира.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасной работе и контролю над косилкой в непредвиденных ситуациях.

24.6 Использование и уход за аккумуляторной газонокосилкой

a) **Заряжать аккумуляторы только с помощью зарядных устройств, рекомендованных производителем.** Зарядное устройство, предназначенное для конкретного типа аккумулятора, может стать причиной пожара при использовании его с другими аккумуляторами.

b) **Использовать в газонокосилках только предназначенные для этого аккумуляторы.** Использование других аккумуляторам может привести к травмам и возгоранию.

c) **Хранить неиспользуемый аккумулятор подальше от скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов и других мелких металлических предметов, которые могут вызвать замыкание контактов.** Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

d) **При ненадлежащем использовании аккумулятора из него может вытечь жидкость. Избегать контакта с ней. Если жидкость все же попала на кожу, смыть ее водой. Если жидкость попала в глаза, обратиться за медицинской помощью.** Вытекший из аккумулятора электролит может вызвать раздражение и ожоги кожи.

e) **Не использовать поврежденный или модифицированный аккумулятор.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо и стать причиной возгорания, взрыва или травмы.

f) **Не подвергать аккумулятор воздействию огня или высоких температур.** Огонь или температура выше 130 °C (265 °F) могут привести к взрыву.

g) **Соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать аккумулятор или аккумуляторную газонокосилку в условиях вне температурного диапазона, указанного в инструкции по эксплуатации.** Неправильная зарядка или зарядка вне допустимого температурного диапазона может привести к разрушению аккумулятора и повысить риск возгорания.

24.7 Сервис

a) **Поручать проведение ремонта газонокосилки только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запасных частей.** Это обеспечивает сохранение безопасности газонокосилки.

b) **Не проводить техобслуживание поврежденных аккумуляторов.** Все работы по техобслуживанию аккумуляторов должны выполняться только производителем или авторизованными сервисными центрами.

24.8 Указания по технике безопасности для аккумуляторных газонокосилок

a) **Не использовать газонокосилку в плохую погоду, особенно во время грозы.** Так можно снизить риск поражения человека молнией.

b) **Тщательно обследуйте рабочую зону на наличие в ней диких животных.** Работающая газонокосилка может нанести травмы диким животным.

c) **Тщательно обследуйте рабочую зону и уберите все камни, палки, проволоку, кости и прочие посторонние предметы.** Отбрасываемые детали могут стать причиной травм.

d) **Перед использованием газонокосилки всегда проверять ее на наличие износа или повреждений ножа и косилочного механизма.** Изношенные или поврежден-

ные детали повышают риск получения травмы.

e) **Регулярно проверять травосборник на предмет износа или повреждения.** Изношенный или поврежденный травосборник повышает риск получения травмы.

f) **Не снимать защитные крышки. Защитные крышки должны быть исправны и надлежащим образом закреплены.** Незакрепленный, поврежденный или неправильно функционирующий защитный кожу может привести к травмам.

g) **Своевременно очищайте воздухозаборные отверстия от отложений.** Заблокированный впуск воздуха и отложения могут привести к перегреву или возгоранию.

h) **При работе с газонокосилкой всегда надевать нескользящую защитную обувь. Запрещается работать босиком или в открытых сандалиях.** Выполнение этого требования снижает риск травмирования ног при контакте с вращающимся ножом косилки.

i) **При работе с газонокосилкой всегда надевать длинные брюки.** Открытые участки кожи могут быть травмированы отбрасываемыми деталями.

j) **Не использовать газонокосилку на мокрой траве. При работе с устройством ходить, не бегать.** Тем самым снижается риск поскользнуться и упасть, что может привести к травмированию.

k) **Не работать с газонокосилкой на слишком крутых склонах.** Это позволит уменьшить риск того, что вы потеряете контроль, поскользнетесь или упадете и в результате получите травмы.

l) **При работе на склонах сохраняйте устойчивое положение; всегда работайте поперек склона, а не вверх-вниз, и будьте очень осторожны при изменении направления работы.**Это позволит уменьшить риск того, что вы потеряете контроль, поскользнетесь или упадете и в результате получите травмы.

m) **Проявлять особую осторожность в условиях кошения при движении задним ходом или приближении газонокосилки к себе. Всегда следить за окружающей обстановкой.** Это снижает риск споткнуться во время работы.

n) **Не прикасаться к ножам или другим опасным деталям, которые продолжают двигаться.** Это снижает риск получения травм от движущихся частей.

o) **Перед удалением застрявшего материала или очисткой газонокосилки убедиться, что все выключатели выключены и все аккумуляторы отсоединены.** Неожиданное срабатывание газонокосилки может привести к серьезным травмам.

p) **Тщательно обследуйте рабочую зону и уберите все электрические провода.** Контакт косильного ножа с электрическим проводом может привести к поражению электрическим током.

Saturs

1 Informācija par šo lietošanas instrukciju. 420
2 Pārskats..... 421
3 Drošības norādījumi..... 423
4 Zāles pļāvēja sagatavošana darbam..... 428
5 Akumulatora uzlāde un gaismas diodes. 428
6 Zāles pļāvēja montāža..... 429
7 Zāles pļāvēja iestatīšana lietotājam..... 430
8 Akumulatora ievietošana..... 430
9 Zāles pļāvēja ieslēgšana un izslēgšana..431
10 Zāles pļāvēja pārbaude..... 432
11 Darbs ar zāles pļāvēju..... 433
12 Pēc darba..... 435
13 Transportēšana..... 435
14 Uzglabāšana..... 436
15 Tīrīšana..... 436
16 Apkope..... 437
17 Remonts..... 438
18 Traucējumu novēršana..... 438
19 Tehniskie dati..... 441
20 Rezerves daļas un piederumi..... 442
21 Utilizēšana..... 442
22 ES atbilstība..... 442
23 Adreses..... 443
24 Vispārīgi un konkrētam izstrādājumam specifiski drošības norādījumi..... 443

SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET, IZPROTIET UN SAGLABĀJIET.

1 Informācija par šo lietošanas instrukciju

1.1 Marķējumi

Šī lietošanas informācija (lietošanas instrukcija), ja skaidri nav norādīts citādi, attiecas uz izstrādājumiem, kas marķēti šādā veidā: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums
0000013038_002_LV

Iespiesta uz hloru nesaturoša, balināta papīra.
Papīru var pārstrādāt.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

1.2 Spēkā esošie dokumenti

Šī lietošanas instrukcija ir ražotāja oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums.

Ir piemērojami vietējie drošības tehnikas noteikumi.

- ► Papildus šai lietošanas instrukcijai izlasiet, izprotiet un saglabājiet šādus dokumentus:
  - – Akumulatora AP drošības norādījumi
  - – Lādētāju AL 101, 301, 301-4, 501 lietošanas instrukcija
  - – Drošības informācija par akumulatoriem un ražojumiem ar iebūvētu akumulatoru: stihl.link/safety

Papildu informāciju par STIHL connected, saderīgiem ražojumiem un biežāk uzdotos jautājumus skatiet vietnē stihl.link/connected vai jautājiet STIHL tirgotājam.

Bluetooth® zīmols un zīmes (logotipi) ir Bluetooth SIG, Inc īpašums un reģistrētas preču zīmes. Uzņēmums STIHL šo zīmolu/zīmi lieto saskaņā ar licenci.

Akumulators ar ir aprīkots ar Bluetooth® signāla saskarni. Ņemiet vērā vietējos lietošanas ierobežojumus (piemēram, lidmašīnās vai slimnīcās).

1.3 Brīdinājuma norāžu apzīmēšana tekstā

BĪSTAMI

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumam, kas rada smagas traumas vai izraisa nāvi.
  - ► Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

BRĪDINĀJUMS

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumam, kas **var** izraisīt smagas traumas vai nāvi.
  - ► Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

NORĀDĪJUMS

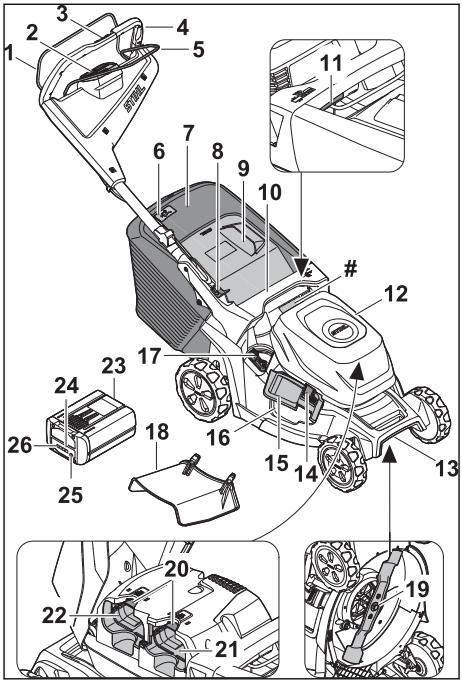
- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumam, kas var izraisīt mantiskos bojājumus.
  - ► Minētās darbības var novērst mantiskos bojājumus.

1.4 Simboli tekstā

Šis simbols sniedz norādi uz nodaļu šajā lietošanas instrukcijā.

2 Pārskats

2.1 Zāles pļāvējs un akumulators



1 Pļaušanas režīma pārslēgšanas rokturis
2 Vadības bloks, 🕮 2.2
3 Piedziņas vadības elements, 🕮 2.3
4 Vadības rokturis
5 Piedziņas pārslēgšanas rokturis
6 Zāles savācējgroza līmeņa rādītājs
7 Zāles savācējgrozs
8 Vadības roktura iestatīšanas svira
9 Izmešanas vāks
10 Rokturis
11 Pļaušanas augstuma svira
12 Vāks akumulatoru pārsegam
13 Transportēšanas rokturis
14 Fiksators sānu izmešanas vākam
15 Sānu izmešanas vāks
16 Sānu izmešanas atvere
17 Smalcināšanas vāka svira
18 Pagarinājums
19 Nazis

20 Fiksācijas svira

21 Akumulatora nodalījums 1

22 Akumulatora nodalījums 2

23 Akumulators

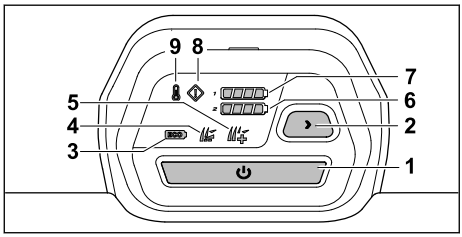
24 Gaismas diode "BLUETOOTH®" (tikai akumulatoriem ar)

25 Taustiņš
– Akumulatora uzlādes līmeņa rādījums
– Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšana/ deaktivizēšana (ja ir).

26 Gaismas diodes rāda akumulatora uzlādes līmeni un traucējumus

 # Jaudas datu plāksnīte ar iekārtas numuru

2.2 Vadības bloks



1 Aktivizēšanas taustiņš

2 Pļaušanas režīma taustiņš

3 ECO režīma rādījums

4 Standarta režīma rādījums

5 AUTOMĀTISKĀS PALIELINĀŠANAS režīms

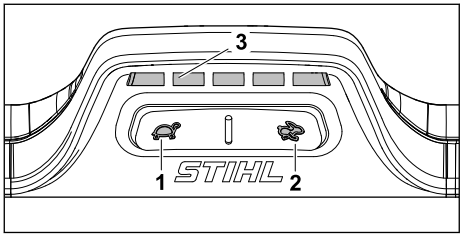
6 2. akumulatora uzlādes līmeņa rādījums

7 1. akumulatora uzlādes līmeņa rādījums

8 Traucējuma rādījums

9 Pārkaršanas rādījums

2.3 Piedziņas vadības elements



1 Taustiņš braukšanas ātruma samazināšanai

2 Taustiņš braukšanas ātruma palielināšanai

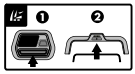
3 Rādījums iestatītajam braukšanas ātrumam

2.4 Simboli

Uz zāles pļāvēja un akumulatora var būt simboli, kuriem ir šāda nozīme:



Garantētais skaņas jaudas līmenis



Naža ieslēgšana


Ieslēdziet piedziņu un noregulējiet braukšanas ātrumu


Braukšanas ātruma palielināšana


Braukšanas ātruma samazināšana


Pļaušanas augstuma iestatīšana


Zāles savācējgroza līmeņa rādītājs


Svira mulčēšanas vāka atvēršanai un aizvēršanai


Zāles pļāvēja aktivizēšana


Pārkaršanas rādījums


Traucējuma rādījums


Akumulatora uzlādes līmeņa rādījums


Pļaušanas režīmu izvēles taustiņš



ECO režīms


Standarta režīms


AUTOMĀTISKĀS PAĀTRINĀŠANAS režīms


1 gaismas diode mirdz sarkanā krāsā. Akumulators ir pārāk karsts vai pārāk auksts.


4 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā. Ir radies akumulatora traucējums.


Šis akumulators tiek uzlādēts ar lādētāju AL. Atļautie lādētāji ir norādīti šajos drošības norādījumos.

Akumulatoram ir Bluetooth® signāla saskarne, un to iespējams savienot ar STIHL connected lietotni.


Dati līdzās simbolam norāda uz akumulatora energoietilpību atbilstoši akumulatora ražotāja specifikācijai. Lietošanai pieejamais enerģijas daudzums ir mazāks.


Neizmetiet ražojumu sadzīves atkritumos.

a.c. ~ Maiņstrāva

d.c. ⎓ Līdzstrāva

IPX4 IP marķējums (aizsardzības tips)
IPX5

3 Drošības norādījumi

3.1 Brīdinājuma simboli

⚠ BRĪDINĀJUMS

Brīdinājuma simboliem uz zāles pļāvēja vai akumulatora ir tālāk izskaidrotā nozīme.


Ievērojiet drošības norādījumus un veiciet tajos norādītos pasākumus.


Izlasiet, izprotiet un saglabājiet lietošanas instrukciju.


Sargieties no izsviestiem priekšmetiem – ieturiet atstatumu un nelaidiet tuvumā trešās personas.




Netuviniet nažiem rokas un kājas.


Darba laiku pārtraukumos, kā arī tīrīšanas, transportēšanas, uzglabāšanas, apkopes vai remonta laikā izņemiet akumulatoru.


Pēc darbu pabeigšanas izņemiet akumulatoru.


Sargājiet akumulatoru no karstuma un uguns.


Nemērciet akumulatoru šķidrumos.

3.2 Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Zāles pļāvējs STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV vai RMA 453.4 PV ir paredzēts sausas zāles pļaušanai un mulčēšanai.

Zāles pļāvēju ar enerģiju nodrošina akumulators AP. Lai varētu neierobežoti izmantot visas funkcijas, STIHL iesaka lietot vismaz AP 300 S.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Akumulatori, kurus STIHL nav atļāvis lietot kopā ar zāles pļāvēju, var izraisīt ugunsgrēku un eksplozijas. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
  - ► Zāles pļāvēju izmantojiet ar akumulatoru AP.
- Ja zāles pļāvējs vai akumulators netiek izmantots paredzētajam nolūkam, personas var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus un var rasties materiālie zaudējumi.
  - ► Lietojiet zāles pļāvēju un akumulatoru tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.

3.3 Prasības lietotājam

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Lietotāji, kas nav apmācīti, nevar pazīt un novērtēt zāles pļāvēja un akumulatora radīto apdraudējumu. Lietotājam vai citām personām var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi.



  - ► Izlasiet, izprotiet un saglabājiet lietošanas pamācību.

- ► Ja zāles pļāvēju vai akumulatoru nodod citai personai, līdzi jādod arī lietošanas pamācība.
- ► Gādājiet, lai lietotājs ievērotu tālāk norādītās prasības.
  - – Lietotājs ir atpūties.
  - – Lietotājam ir pietiekamas fiziskās, maņu un garīgās spējas lietot zāles pļāvēju un akumulatoru un strādāt ar tiem. Ja lietotāja fiziskās, uztveres vai garīgās spējas ir ierobežotas, lietotājs drīkst strādāt tikai atbildīgās personas uzraudzībā vai saskaņā ar tās norādījumiem.
  - – Lietotājs spēj atpazīt un novērtēt zāles pļāvēja un akumulatora radīto apdraudējumu.
  - – Lietotājs apzinās, ka atbild par negadījumiem un bojājumiem.
  - – Lietotājs ir pilngadīgs vai atbilstoši valsts noteikumiem tiek profesionāli apmācīts instruktora uzraudzībā.
  - – STIHL specializētais izplatītājs vai speciālists ir apmācījis lietotāju pirms zāles pļāvēja ekspluatācijas.
  - – Lietotāja rīcību neietekmē alkohols, medikamenti vai narkotiskas vielas.
- ► Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.

3.4 Apģērbs un aprīkojums

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Darba laikā lielā ātrumā gaisā var tikt uzmesti priekšmeti. Lietotājs var gūt savainojumus.
  - ► Nēsājiet garas izturīga materiāla bikses.
- Darba laikā var tikt sacelti putekļi. Ieelpotās putekļu daļiņas var būt kaitīgas veselībai un izraisīt alerģiskas reakcijas.
  - ► Ja tiek sacelti putekļi: nēsājiet putekļu aizsargmasku.
- Nepiemērots apģērbs var aizķerties aiz kokiem, zariem un zāles pļāvējā. Lietotāji, kuriem nav piemērota apģērba, var gūt smagas traumas.
  - ► Nēsājiet pieguļošu apģērbu.
  - ► Noņemiet šalles un rotaslietas.
- Tīrīšanas, apkopes vai transportēšanas laikā lietotājs var saskarties ar nazi. Lietotājs var gūt traumas.
  - ► Valkājiet aizsargcimdus.
- Ja lietotājam ir nepiemēroti apavi, viņš var paslīdēt. Lietotājs var gūt savainojumus.
  - ► Valkājiet izturīgus, slēgtus apavus ar neslīdošām zolēm.
- Nažu asināšanas laikā var tikt izmestas materiāla daļiņas. Lietotājs var gūt savainojumus.
  - ► Nēsājiet cieši pieguļošas aizsargbrilles. Piemērotas aizsargbrilles, kas atbilst standartam EN 166, EN ISO 16321 vai valsts noteikumiem un ir atbilstoši marķētas, ir pieejamas tirdzniecībā.
  - ► Valkājiet aizsargcimdus.

3.5 Darba zona un apkārtne

3.5.1 Zāles pļāvējs

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var nepazīt un nespēt pienācīgi novērtēt zāles pļāvēju un augšup izmesto priekšmetu radīto apdraudējumu. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var smagi savainoties vai zaudēt dzīvību, kā arī var rasties materiāli zaudējumi.
  - ► Neļaujiet nepiederošām personām, bērniem un dzīvniekiem uzturēties darba zonā.
  - ► Ievērojiet attālumu līdz priekšmetiem.
  - ► Neatstājiet zāles pļāvēju bez uzraudzības.
  - ► Gādājiet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar zāles pļāvējiem.
- Strādājot lietus laikā, lietotājs var paslīdēt. Lietotājs var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.
  - ► Lietus laikā: nestrādājiet.
- Zāles pļāvēji nav ūdensizturīgi. Strādājot lietū vai mitrā vidē, pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Lietotājs var savainoties, un zāles pļāvēji var sabojāties.
  - ► Nestrādājiet lietū un mitrā vidē.
  - ► Nepļaujiet un nesmalciniet mitru zāli.
- Zāles pļāvēju elektriskās detaļas var radīt dzirksteles. Viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē dzirksteles var izraisīt aizdegšanos un eksplozijas. Var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi personām un materiālie zaudējumi.
  - ► Nestrādājiet viegli uzliesmojošā un sprādzienbīstamā vidē.

3.5.2 Akumulators

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt akumulatora radītos apdraudējumus. Neiesaistīti cilvēki, bērni un dzīvnieki var nopietni savainoties.
  - ► Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki netuvotos.
  - ► Neatstājiet akumulatoru bez uzraudzības.
  - ► Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar akumulatoru.

- Akumulators nav pasargāts pret jebkādu apkārtējās vides iedarbību. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties, uzsprāgt vai tikt neatgriezeniski sabojāts. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.



  - Aizsargājiet akumulatoru no karstuma un atklātas liesmas.
  - Nemetiet akumulatorus ugunī.
- Nelādējiet akumulatoru ārpus norādītajām temperatūras robežām, 🕮 19.4.



  - Nemērciet akumulatoru šķidrumos.
- Netuviniet akumulatoru metāliskām, mazām detaļām.
- Nepakļaujiet akumulatoru augsta spiediena iedarbībai.
- Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu iedarbībai.
- Sargiet akumulatoru no ķimikālijām, sāļiem un mēslojuma.

3.6 Drošs stāvoklis

3.6.1 Zāles pļāvējs

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Tehniski nedrošā stāvoklī detaļas var darboties nepareizi un drošības ierīces var tikt atspējotas. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
  - Strādājiet tikai tad, ja zāles pļāvējs nav bojāts.
  - Ja zāles plāvējs ir netīrs vai slapjš: notīriet un nožāvējiet zāles pļāvēju.
  - Nepārveidojiet zāles pļāvēju.
  - Ja vadības elementi nedarbojas vai ir izmainīti: nestrādājiet ar zāles pļāvēju.
  - Ja nopļauto zāli paredzēts savākt zāles savācējgrozā: atveriet mulčēšanas vāku, atkabiniet pagarinājumu un piestipriniet zāles savācējgrozu tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
  - Ja tiek pļauts un nopļautā zāle jāizmet aizmugurē: iekabiniet zāles savācējgrozu un izmešanas vāku aizveriet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
  - Ja nopļauto zāli paredzēts novirzīt sānos uz zemes: aizveriet mulčēšanas vāku un iekabiniet pagarinājumu tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
  - Ja zāli paredzēts mulčēt: atkabiniet pagarinājumu un aizveriet mulčēšanas vāku tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
  - Uzstādiet oriģinālos, šim zāles pļāvējam paredzētos STIHL piederumus.
  - Uzstādiet nažus, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
  - Uzstādiet oriģinālos, šim zāles pļāvējam paredzētos STIHL piederumus.
  - Uzstādiet piederumus, kā aprakstīts šajā vai piederuma lietošanas instrukcijā.
  - Neievietojiet zāles pļāvēja atverēs nekādus priekšmetus.
  - Nomainiet nolietotas vai bojātas norādījuma plāksnītes.
  - Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

3.6.2 Nazis

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ja nav nodrošināts tehniski drošs stāvoklis, naža daļas var atvienoties un tikt aizsviestas. Personas var gūt smagas traumas.
  - Strādājiet tikai tad, ja nazis un tā sastāvdaļas nav bojātas.
  - Strādājiet ar nedeformētu nazi.
  - Pareizi uzstādiet nazi.
  - Pareizi uzasiniet nazi.
  - Strādājiet ar nazi bez atskarpēm.
  - Strādājiet ar nazi, kuram vēl ir nodrošināts naža minimālais biezums un minimālais platums, 🕮 19.1. Ja vairs nav nodrošināts naža minimālais biezums un minimālais platums: nomainiet nazi, 🕮 20.2.
  - Lieciet STIHL tirgotājam līdzsvarot nažus.
  - Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

3.6.3 Akumulators

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī akumulators vairs nevar darboties droši. Personas var gūt smagas traumas.
  - Strādājiet ar nebojātu un strādājošu akumulatoru.
  - Nelādējiet bojātu akumulatoru.
  - Ja akumulators ir netīrs: notīriet akumulatoru.
  - Ja akumulators ir slapjš vai mitrs: ļaujiet akumulatoram nožūt, 🕮 19.5.
  - Neizmainiet akumulatoru.
  - Neievietojiet priekšmetus akumulatora atvērumos.
  - Nekad nesavienojiet akumulatora elektriskos kontaktus ar metāla priekšmetiem un neveidojiet īsslēgumu.
  - Neatveriet akumulatoru.

- ► Nomainiet nolietotas vai bojātas norādījuma plāksnītes.

- No bojāta akumulatora var izplūst šķidrums. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, iespējams ādas vai acu kairinājums.
  - ► Izvairieties no kontakta ar šķidrumu.
  - ► Nonākot saskarē ar ādu: attiecīgās ādas zonas nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.
  - ► Iekļūstot acīs: vismaz 15 minūtes skalojiet acis ar lielu ūdens daudzumu un vērsieties pie ārsta.
- Bojāts akumulators var neierasti smaržot, dūmot vai degt. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
  - ► Ja akumulators neierasti smaržo vai dūmo: neizmantojiet akumulatoru un neturiet to ugunsnedrošu vielu tuvumā.
  - ► Ja akumulators deg: mēģiniet dzēst akumulatoru ar ugunsdzēšamo aparātu vai ūdeni.

3.7 Strādāšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Noteiktās situācijās lietotājs vairs nespēj koncentrēties darbam. Lietotājs var paklupt, nokrist un gūt smagus savainojumus.
  - ► Strādājiet mierīgi un pārdomāti.
  - ► Ja apgaismojums un redzamība ir slikta: nestrādājiet ar zāles pļāvēju.
  - ► Ar zāles pļāvēju drīkst strādāt tikai viena persona.
  - ► Uzmanieties no šķēršļiem.
  - ► Nesagāziet zāles pļāvēju.
  - ► Darba laikā stāviet uz zemes un saglabājiet līdzsvaru.
  - ► Ja sajūtat nogurumu: atpūtieties no darba.
  - ► Ja tiek pļauta nogāze: Pļaujiet šķērsām.
  - ► Nestrādājiet nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 25° (46,6%).
- Cieti priekšmeti, kas atsitīsies pret rotējošo asmeni, var sabojāt zāles pļāvēju.
  - ► Ja rotējošajam asmeņam trāpa ciets priekšmets, izslēdziet zāles pļāvēju, izņemiet akumulatoru un pārbaudiet, vai zāles pļāvējs nav bojāts.
  - ► Ja zāles pļāvējs ir bojāts: sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.
- Rotējošais nazis var savainot lietotāju. Lietotājs var gūt smagus savainojumus.



  - ► Nepieskarieties rotējošam nazim.
  - ► Ja kāds priekšmets bloķē nazi: Izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru. Tikai pēc tam izņemiet priekšmetu.
- Ja strādājat bez piedziņas, tā var tikt nejauši ieslēgta, un zāles pļāvējs var sākt kustēties. Personas var gūt smagus savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.
  - ► Spiediet piedziņas pārslēgšanas sviru tikai tad, ja nepieciešams ieslēgt piedziņu.
- Ja darba laikā novērojat izmaiņas zāles pļāvēja darbībā vai neparastas darbības, iespējams, zāles pļāvējs nav ekspluatācijai drošā stāvoklī. Personas var gūt smagus savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.
  - ► Pārtrauciet darbu, izņemiet akumulatoru un sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.
- Darba laikā zāles pļāvējs var radīt vibrāciju.
  - ► Izmantojiet aizsargcimdus.
  - ► Ievērojiet pārtraukumus.
  - ► Ja novērojat asinsrites traucējumu simptomus: vērsieties pie ārsta.
- Ja darba laikā nazis saskaras ar svešķermeni, to vai tā daļas var sabojāt vai ar lielu ātrumu izmest augšup. Personas var gūt savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.
  - ► Aizvāciet svešķermeņus no darba zonas.
- Atlaižot pļaušanas režīma pārslēgšanas sviru, nazis īsu brīdi turpina griezties. Personas var gūt smagus savainojumus.
  - ► Nogaidiet, līdz nazis pārstāj griezties.
- Ja rotējošais nazis saskaras ar cietu priekšmetu, var rasties dzirksteles. Viegli uzliesmojošā vidē dzirksteles var izraisīt aizdegšanos. Personas var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus, un var rasties materiālie zaudējumi.
  - ► Nestrādājiet viegli uzliesmojošā vidē.
- Ja zāles pļāvējs tiek novietots uz slīpām virsmām, tas var nejauši noripot lejā. Personas var gūt savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.
  - ► Atlaidiet zāles pļāvēju tikai tad, kad tas stāv uz līdzenas virsmas un nevar no tās noripot.
- Ja pie vadības roktura ir piestiprināti priekšmeti, papildu svara dēļ zāles pļāvējs var apgāzties. Personas var gūt savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.
  - ► Nepiestipriniet priekšmetus pie vadības roktura.

⚠ BĪSTAMI

- Ja strādājat vidē, kurā ir strāvu vadoši vadi, nazis var ar tiem saskarties un radīt bojājumus. Lietotājs var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.
  - ► Nestrādājiet vidē, kurā ir strāvu vadoši vadi.
- Strādājot negaisa laikā, lietotājam var iespert zibens. Lietotājs var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.

- ► Negaisa laikā: nestrādājiet.

- Piedziņa izslēdzas, ja, strādājot stāvās nogāzēs, rodas pārslodze. Tas nozīmē, ka lietotājam spontāni jāpieliek lielāks stumšanas spēks un tādējādi var zaudēt kontroli pār zāles pļāvēju. Zāles pļāvējs sava svara dēļ var ripot lietotāja virzienā.
  - ► Pļaujiet šķērsām. Pārliecinieties, ka atrodaties uz droša pamata, lai visu laiku saglabātu kontroli pār zāles pļāvēju.

3.8 Transportēšana

3.8.1 Zāles pļāvējs

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Transportēšanas laikā zāles pļāvējs var apgāzties vai izkustēties. Personas var gūt savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.



  - ► Izņemiet akumulatoru.
  - ► Nostipriniet zāles pļāvēju ar savilcējsiksnām, siksnām vai tīklu, lai tas nevarētu apgāzties un izkustēties.
- Ja transportēšanas laika piedziņa ir izslēgta un akumulators ir ielikts, nejauši var tikt ieslēgta piedziņa un zāles pļāvējs var sākt kustēties. Personas var gūt smagus savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.



  - ► Izņemiet akumulatoru.

3.8.2 Akumulators

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt sabojāts un radīt mantiskos bojājumus.
  - ► Netransportējiet bojātu akumulatoru.
- Transportēšanas laikā akumulators var apgāzties vai pārvietoties. Var rasties savainojumi un materiālu bojājumi.
  - ► Ievietojiet akumulatoru iepakojumā tā, lai tas nekustētos.
  - ► Nostipriniet iepakojumu tā, lai tas nekustētos.

3.9 Uzglabāšana

3.9.1 Zāles pļāvējs

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nevar pamanīt un novērtēt zāles pļāvēja radīto apdraudējumu. Bērni var gūt smagus savainojumus.



  - ► Izņemiet akumulatoru.
  - ► Glabājiet zāles pļāvēju bērniem nepieejamā vietā.
- Mitruma iedarbībā uz zāles pļāvēja elektriskajiem kontaktiem un metāla detaļām var veidoties korozija. Tā var sabojāt zāles pļāvēju.



  - ► Izņemiet akumulatoru.
  - ► Glabājiet zāles pļāvēju sausā un tīrā vietā.
- Ja uzglabāšanas laikā ir ielikts akumulators, nazis un piedziņa var tikt nejauši ieslēgti. Personas var gūt smagus savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.



  - ► Izņemiet akumulatoru.
- Ja zāles pļāvējs tiek novietots glabāšanai uz slīpām virsmām, tas var noripot lejā. Personas var gūt savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.
  - ► Novietojiet zāles pļāvēju tikai uz līdzenām virsmām.

3.9.2 Akumulators

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj pazīt un novērtēt akumulatoru radīto apdraudējumu. Bērni var gūt smagus savainojumus.
  - ► Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.
- Akumulators nav pasargāts pret apkārtējās vides iedarbību. Noteiktas apkārtējās vides iedarbības dēļ var rasties neatgriezeniski akumulatora bojājumi.
  - ► Glabājiet akumulatoru sausā un tīrā vietā.
  - ► Glabājiet akumulatoru slēgtā telpā.
  - ► Pirms novietojat akumulatoru glabāšanā, atvienojiet to no zāles pļāvēja.
  - ► Lai akumulatoru glabātu lādētājā, atvienojiet strāvas vadu un pārbaudiet, ka akumulatora uzlādes stāvoklis ir 40–60 % (2 zaļi mirgojoši LED indikatori).

- ► Akumulatoru nedrīkst glabāt vietā, kur temperatūra neatbilst norādītajām robežvērtībām, 📖 19.4.

3.10 Tīrīšana, apkope un remonts

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ja tīrīšanas, apkopes vai remonta laikā akumulators ir ievietots, nazis var nejauši ieslēgties. Personas var gūt smagus savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.



► Izņemiet akumulatoru.

- Ja tīrīšanas, apkopes un remonta laikā ir ielikts akumulators, nejauši var ieslēgt piedziņu, un zāles pļāvējs var sākt kustēties. Personas var gūt smagus savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.



► Izņemiet akumulatoru.

- Tīrot ar kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem, ūdens strūklu vai smailiem priekšmetiem, varat sabojāt zāles pļāvēju, nazi un akumulatoru. Ja zāles pļāvēju, nazi un akumulatoru nepareizi tīra, detaļas var nedarboties pareizi un drošības aprīkojums var pilnībā atteikties darboties. Personas var gūt smagus savainojumus.
  - ► Tīriet zāles pļāvēju, nazi un akumulatoru tā, kā aprakstīts šajā lietošanas pamācībā.
- Ja zāles pļāvēju, nazi vai akumulatoru netīra pareizi, detaļas var nedarboties pareizi un drošības aprīkojums var pilnībā atteikties darboties. Personas var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.
  - ► Neveiciet zāles pļāvēju un akumulatora apkopi vai remontu pašrocīgi.
  - ► Ja zāles pļāvējiem vai akumulatoram nepieciešama apkope vai remonts: sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.
  - ► Veiciet naža apkopi tā, kā aprakstīts šajā lietošanas pamācībā.
- Veicot naža tīrīšanu, apkopi vai remontu, lietotājs var sagriezties ar asajām griezējmalām. Lietotājs var gūt savainojumus.
  - ► Izmantojiet aizsargcimdus.
- Asinot nazi, tas nedrīkst sakarst. Lietotājs var apdedzināties.
  - ► Nogaidiet, līdz nazis ir atdzisis.
  - ► Izmantojiet aizsargcimdus.
- Zāles pļāvēja nazis var kustēties arī tad, ja motors ir izslēgts. Naža apkopes laikā kustīgais nazis lietotājam var radīt savainojumus.
  - ► Strādājiet uzmanīgi.
  - ► Izmantojiet aizsargcimdus.
- Zāles pļāvēja nazis ir kustīgs. Naža apkopes laikā lietotājs var iespiest pirkstus starp kustīgo nazi un nekustīgajām zāles pļāvēja daļām.
  - ► Strādājiet uzmanīgi.
  - ► Izmantojiet aizsargcimdus.

4 Zāles pļāvēja sagatavošana darbam

4.1 Zāles pļāvēja sagatavošana darbam

Ikreiz pirms darba sākšanas jāveic tālāk minētās darbības.

- ► Noņemiet iesaiņojuma materiālu un transportēšanas drošības līdzekļus.
- ► Pārliecinieties, ka tālāk minētās detaļas ir ekspluatācijai drošā stāvoklī.
  - – Zāles pļāvējs, 📖 3.6.1;
  - – Nazis, 📖 3.6.2;
  - – Akumulators, 📖 3.6.3.
- ► Pārbaudiet akumulatoru, 📖 10.3.
- ► Pilnībā uzlādējiet akumulatoru, 📖 5.1.
- ► Notīriet zāles pļāvēju, 📖 15.2.
- ► Pārbaudiet nazi, 📖 10.2.
- ► Atlokiet vadības rokturi, 📖 7.1.
- ► Vadības roktura regulēšana, 📖 7.3.
- ► Ja tiek veikta pļaušana un zāli paredzēts savākt zāles savācējgrozā:
  - ► Pagarinājuma noņemšana, 📖 6.2.2.
  - ► Atvērt smalcināšanas vāku, 📖 11.5.1.
  - ► Piestipriniet zāles savācējgrozu, 📖 6.1.2.
- ► Ja tiek veikta pļaušana un zāle tiks izsviesta sāniski:
  - ► Aizveriet smalcināšanas vāku, 📖 11.5.2.
  - ► Pagarinājuma piestiprināšana, 📖 6.2.1.
- ► Ja tiek veikta smalcināšana:
  - ► Aizveriet smalcināšanas vāku, 📖 11.5.2.
  - ► Pagarinājuma noņemšana, 📖 6.2.2.
- ► Regulējiet pļaušanas augstumu, 📖 11.2.
- ► Pārbaudiet vadības elementus, 📖 10.1.
- ► Ja darbības nevar veikt: nelietojiet zāles pļāvēju un sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.

5 Akumulatora uzlāde un gaismas diodes

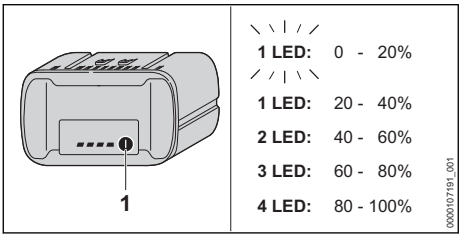
5.1 Akumulatora uzlāde

Uzlādes laiku nosaka dažādi apstākļi, piemēram, akumulatora temperatūra vai apkārtējās vides temperatūra. Lai nodrošinātu optimālu darbību,

ievērojiet ieteicamos temperatūras diapazonus, 🕮 19.5. Faktiskais uzlādes laiks var atšķirties no norādītā uzlādes laika. Uzlādes laiks ir norādīts stihl.link/charging.

- Uzlādējiet akumulatoru, kā aprakstīts lādētāja AL 101, 301, 301-4, 501 lietošanas instrukcijā.

5.2 Uzlādes līmeņa rādīšana



- Nospiediet taustiņu (1).
  Gaismas diodes apm. 5 sekundes mirdz zaļā krāsā un rāda uzlādes līmeni.
- Ja gaismas diode mirgo zaļā krāsā: uzlādējiet akumulatoru.

5.3 Akumulatora LED indikatori

LED indikatori rāda akumulatora uzlādes stāvokli vai traucējumus. LED indikatori izgaismojas zaļā vai sarkanā krāsā vai mirgo.

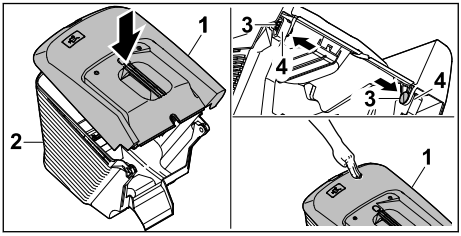
Ja LED indikatori deg zaļā krāsā vai mirgo, tie uzrāda uzlādes stāvokli.

- Ja LED indikatori deg vai mirgo sarkanā krāsā: Novērsiet traucējumus, 🕮 18.1
  Ir radies zāles pļāvēja vai akumulatora traucējums.

6 Zāles pļāvēja montāža

6.1 Zāles savācējgroza montāža, piestiprināšana un noņemšana

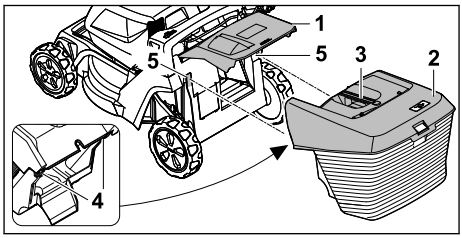
6.1.1 Zāles savācējgroza montāža



- Uzlieciet zāles savācējgroza augšējo daļu (1) uz zāles savācējgroza apakšējās daļas (2).
- Iespiediet tapas (3) no iekšpuses atverēs (4).
- Spiediet zāles savācējgroza augšējo daļu (1) virzienā uz leju.
  Zāles savācējgroza augšējā daļa nofiksējas ar klikšķi.

6.1.2 Zāles savācējgroza piestiprināšana

- Izslēdziet zāles pļāvēju.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.



- Atveriet un pieturiet izmešanas vāku (1).
- Satveriet zāles savācējgroza (2) rokturi (3) un no augšas iekariet aiz āķiem (4) stiprinājumos (5).
- Uzlieciet izmešanas vāku (1) uz zāles savācējgroza (2).

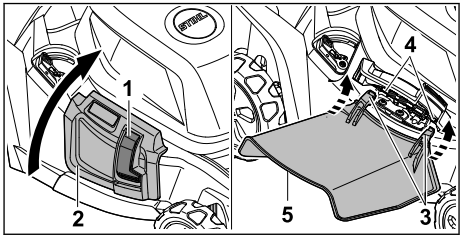
6.1.3 Zāles savācējgroza noņemšana

- Izslēdziet zāles pļāvēju.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.
- Atveriet un pieturiet izmešanas vāku.
- Satveriet zāles savācējgroza rokturi un izceliet savācējgrozu.
- Aizveriet izmešanas vāku.

6.2 Pagarinājuma piestiprināšana un noņemšana

6.2.1 Pagarinājuma piestiprināšana

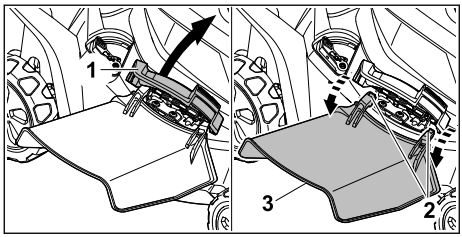
- Izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.



- Nospiediet un turiet fiksatoru (1).
- Atveriet un pieturiet sāniskās izmešanas vāku (2).
- No apakšas piestipriniet abus āķus (3) pie ass (4).
- Novietojiet sāniskās izmešanas vāku (2) uz pagarinājuma (5).

6.2.2 Pagarinājuma noņemšana

- Izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.

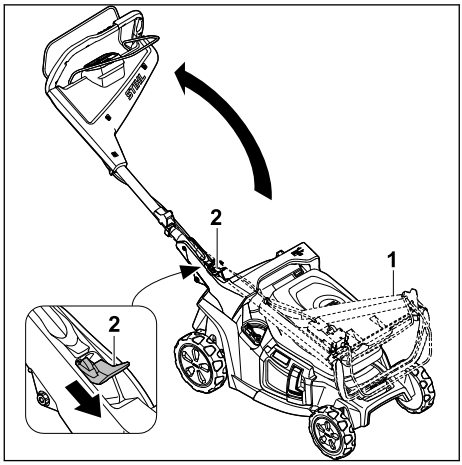


- Atveriet un pieturiet sāniskās izmešanas vāku (1).
- Atvienojiet abus āķus (2).
- Nolieciet pagarinājumu (3) uz augšu un noņemiet to.
- Aizveriet sāniskās izmešanas vāku (1).

7 Zāles pļāvēja iestatīšana lietotājam

7.1 Vadības roktura atlocīšana

- Izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.



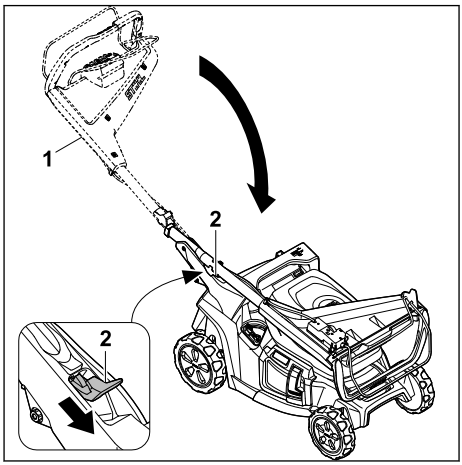
- Pieturiet vadības rokturi (1).
- Nospiediet sviru (2) uz leju un turiet.
- Atlokiet vadības rokturi (1).
- Atlaidiet sviru (2).

Vadības rokturis dzirdami nofiksējas.

7.2 Vadības roktura salocīšana

Vadības rokturi var salocīt, lai taupītu vietu ierīces transportēšanas un glabāšanas laikā.

- Izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.

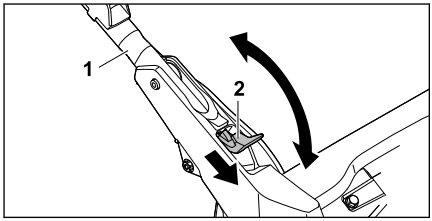


- Pieturiet vadības rokturi (1).
- Nospiediet sviru (2) uz leju un turiet.
- Pielokiet vadības rokturi (1).
- Atlaidiet sviru (2).

Vadības rokturis dzirdami nofiksējas.

7.3 Vadības roktura regulēšana

- izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.



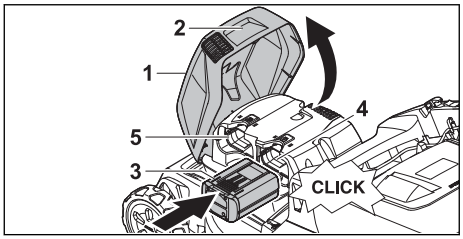
- Turiet vadības rokturi (1).
- Nospiediet sviru (2) uz leju un turiet.
- Novietojiet vadības rokturi (1) vēlamajā pozīcijā un raugieties, lai vadības rokturis atkal būtu pilnībā fiksēts.
- Atlaidiet sviru (2).

8 Akumulatora ievietošana

8.1 Akumulatora ievietošana

Zāles pļāvēju ir iespējams lietot ar diviem akumulatoriem. Tiklīdz viens akumulators ir tukšs, tas automātiski pārslēdzas uz akumulatoru otrā akumulatora slotā.

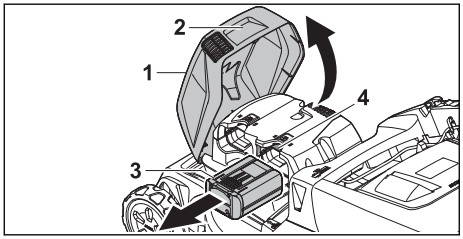
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.



- Satveriet vāku (1) aiz roktura (2), atveriet līdz atdurei un turiet.
- Iespiediet akumulatoru (3) līdz atdurei akumulatora nodalījumā 1 (4) vai akumulatora nodalījumā 2 (5).
  Akumulators (3) nofiksējas ar klikšķi un ir bloķēts.
- Ja ir jāņem līdzi otrs akumulators: akumulatoru ielieciet otrā akumulatora nodalījumā (4 vai 5).
  Akumulators nofiksējas ar klikšķi un ir bloķēts.
- Aizveriet vāku (1).

8.2 Akumulatora izņemšana

- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.

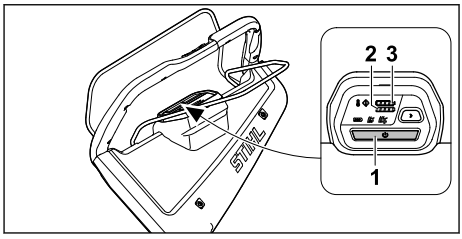


- Satveriet vāku (1) aiz roktura (2), atveriet līdz atdurei un turiet.
- Turiet akumulatoru (3) un nospiediet fiksācijas sviru (4).
  Akumulators ir atbloķēts.
- Izņemiet akumulatoru (3).
- Aizveriet vāku (1).

9 Zāles pļāvēja ieslēgšana un izslēgšana

9.1 Zāles pļāvēja aktivizēšana

- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.

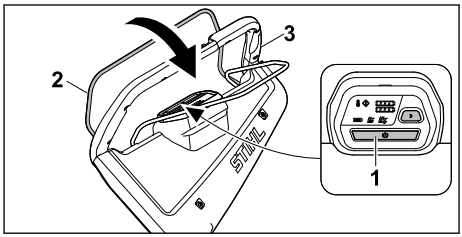


- Nospiediet aktivizēšanas pogu (1).
  Zāles pļāvējs ir aktivizēts.
  Pēc trim sekundēm iedegas iepriekš iestatītā pļaušanas režīma indikators.
  LED (2,3) norāda akumulatoru uzlādes līmeni 1. un 2. akumulatora nodalījumā.
  Pēc 10 minūtēm bez darbības zāles pļāvējs pārslēdzas miega režīmā.

9.2 Naža ieslēgšana un izslēgšana

9.2.1 Naža ieslēgšana

- Nesagāziet zāles pļāvēju.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.



- Nospiediet aktivizēšanas taustiņu (1).
- Triju sekunžu laikā ar kreiso roku pavelciet pļaušanas režīma pārslēgšanas rokturi (2) līdz galam pie vadības roktura (3) un turiet tā, lai īkšķis aptvertu vadības rokturi (3).
  Nazis griežas.
- Ar labo roku turiet vadības rokturi (3) un pļaušanas režīma pārslēgšanas rokturi (2) tā, lai īkšķis aptvertu vadības rokturi (3).

9.2.2 Nažu izslēgšana

- Atlaidiet pļaušanas režīma pārslēgšanas sviru.
- Uzgaidiet, līdz nazis pārstāj griezties.
- Ja nazis turpina griezties: izņemiet akumulatoru un sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.
  Zāles pļāvējs ir bojāts.

9.3 Piedziņas ieslēgšana un izslēgšana

9.3.1 Piedziņas ieslēgšana

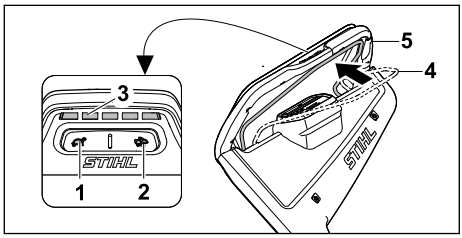
Ar pogu un uz vadības roktura braukšanas ātrumu var iepriekš izvēlēties 5 pakāpēs.

Nospiežot pogu , tiek palielināts braukšanas ātrums, nospiežot pogu , tas tiek samazināts. Vadības elementa LED norāda iepriekš iestatīto braukšanas ātrumu. Ja nespīd neviena LED, piedziņa ir izslēgta.

Ar piedziņas pārslēga sviru ātrumu var laideni regulēt diapazonā no 2,0 km/h līdz iepriekš izvēlētajam maksimālajam ātrumam. Jo vairāk piedziņas pārslēga svira tiek vilkta vadības roktura virzienā, jo lielāks ātrums, 🕮 19.1.

Iestatītais ātrums ietekmē akumulatora darbības ilgumu. Jo mazāks ātrums, jo ilgāk darbojas akumulators.

- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.
- Aktivizējiet zāles pļāvēju.
- Ieslēdziet nazi.



- Izmantojiet pogu (1) un (2), lai iestatītu vēlamo braukšanas ātrumu.
  Iepriekš iestatīto braukšanas ātrumu var nolasīt pēc LED (3).
- Ar kreiso roku velciet piedziņas slēdzi (4) vadības roktura (5) virzienā un turiet tā, lai ar īkšķi būtu aptverts vadības rokturis (5).
  Zāles pļāvējs sāk kustību.

9.3.2 Piedziņas izslēgšana

- Atlaidiet piedziņas pārslēgšanas sviru.
- Uzgaidiet, līdz zāles pļāvējs apstājas.
- Ja zāles pļāvējs turpina braukt: izņemiet akumulatoru un sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.
  Zāles pļāvējs ir bojāts.

10 Zāles pļāvēja pārbaude

10.1 Vadības elementu pārbaude

Pļaušanas slēdzis

- Izņemiet akumulatoru.
- Velciet pļaušanas slēdzi līdz galam vadības roktura virzienā un atkal atlaidiet to.
- Ja pļaušanas slēdzis darbojas ar grūtībām vai neatgriežas sākotnējā pozīcijā: nelietojiet zāles pļāvēju un sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.
  Pļaušanas slēdzis ir bojāts.

Piedziņas pārslēga slēdzis

- Izņemiet akumulatoru.
- Velciet piedziņas slēdzi līdz galam vadības roktura virzienā un atlaidiet.
- Ja piedziņas slēdzis darbojas ar grūtībām vai neatgriežas sākotnējā pozīcijā: nelietojiet zāles pļāvēju un sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.
  Piedziņas slēdzis ir bojāts.

Naža ieslēgšana

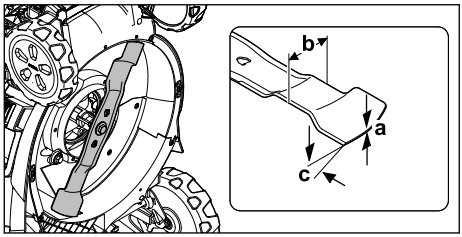
- Ievietojiet akumulatoru.
- Aktivizējiet zāles pļāvēju.
- Trīs sekundes ar kreiso roku velciet pļaušanas slēdzi līdz galam vadības roktura virzienā un turiet tā, lai ar īkšķi aptvertu vadības rokturi.
  Nazis griežas.
- Atlaidiet pļaušanas slēdzi.
  Pēc īsa brīža nazis pārstāj griezties.
- Ja nazis turpina griezties: izņemiet akumulatoru un sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.
  Zāles pļāvējs ir bojāts.

Piedziņas ieslēgšana

- Ievietojiet akumulatoru.
- Aktivizējiet zāles pļāvēju.
- Iestatiet braukšanas ātrumu.
- Velciet piedziņas slēdzi vadības roktura virzienā līdz galam un turiet tā, lai ar īkšķi aptvertu vadības rokturi.
  Zāles pļāvējs sāk kustību.
- Atlaidiet piedziņas pārslēga slēdzi.
  Zāles pļāvējs nekustas.
- Ja zāles pļāvējs turpina braukt: izņemiet akumulatoru un sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.
  Zāles pļāvējs ir bojāts.

10.2 Naža pārbaude

- izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- Sagāziet zāles pļāvēju, 🕮 15.1.



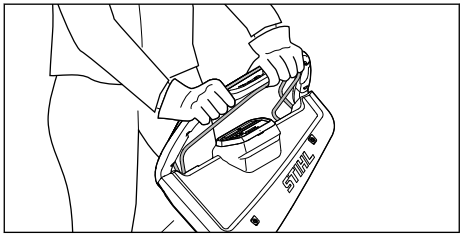
- Izmēriet:
  – biezumu a;
  – platumu b;
  – asināšanas leņķi c.
- Ja naža biezums un platums ir mazāks par minimālo vērtību: nomainiet nazi, 🕮 19.2.
- Ja nav nodrošināts atbilstošs asināšanas leņķis: uzasiniet nazi, 🕮 19.2.
- Neskaidrību gadījumā: sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.

10.3 Akumulatora pārbaude

- Nospiediet akumulatora taustiņu.
  Ja gaismas diodes deg vai mirgo.
- Ja gaismas diodes nedeg vai nemirgo: neizmantojiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
  Radies akumulatora traucējums.

11 Darbs ar zāles pļāvēju

11.1 Zāles pļāvēja turēšana un vadīšana



- Turiet vadības rokturi ar abām rokām, aptverot to ar īkšķiem.

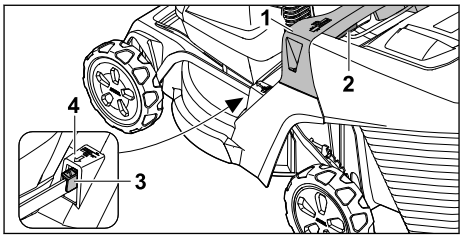
11.2 Pļaušanas augstuma iestatīšana

Iespējams iestatīt 7 pļaušanas augstumus.
– 20 mm = 1. pozīcija
– 30 mm = 2. pozīcija
– 40 mm = 3. pozīcija
– 55 mm = 4. pozīcija
– 70 mm = 5. pozīcija
– 85 mm = 6. pozīcija
– 100 mm = 7. pozīcija

Pozīcijas ir norādītas uz zāles pļāvēja.

Pļaušanas augstuma iestatīšana

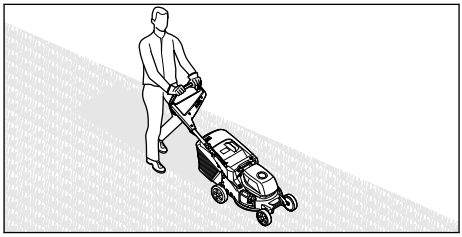
- Izslēdziet zāles pļāvēju.
  Nazis nedrīkst griezties.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.



- Stingri turiet zāles pļāvēju aiz roktura (1).
- Nospiediet sviru (2) un turiet to nospiestu.
- Paceļot un nolaižot zāles pļāvēju, novietojiet to vēlamajā pozīcijā.
  Tā brīža pļaušanas augstumu var nolasīt pļaušanas augstuma rādītājā (3), skatoties uz atzīmi (4).
- Atlaidiet sviru (2).
  Zāles pļāvējs tiek nofiksēts.

11.3 Pļaušana un smalcināšana

Zāles pļāvējs ir aprīkots ar multifunkcionālu nazi un var tikt izmantots pļaušanai vai smalcināšanai.



- Ja strādājat ar ieslēgtu piedziņu: kontrolēti virziet zāles pļāvēju uz priekšu.
- Ja strādājat ar izslēgtu piedziņu: lēni un kontrolēti stumiet zāles pļāvēju uz priekšu.
- Ja pļaušanas laikā tiek aizķerts svešķermenis un nazis ir bloķēts:
  - izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
  - Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās.
  - Pārbaudiet zāles pļāvēju.
  - Ja nepieciešams veikt remontu: sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.

- ► Ja zāles pļāvējs sāk spēcīgi vibrēt:
  - ► izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
  - ► Pārbaudiet zāles pļāvēju.
  - ► Pārbaudiet, vai visi uzgriežņi, tapas un skrūves ir stingri pieskrūvētas.
  - ► Ja nepieciešams veikt remontu: sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.

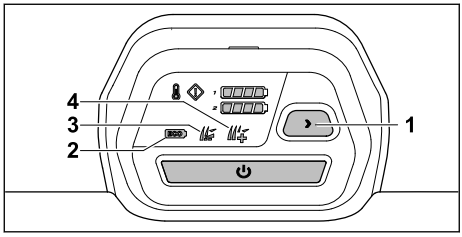
Lai nodrošinātu optimālu veiktspēju, ievērojiet ieteicamās temperatūras robežvērtības, 🕮 19.5.

11.4 Pļaušanas režīmi

11.4.1 Pļaušanas režīma izvēle

Var izvēlēties trīs pļaušanas režīmus. Izvēle tiek veikta, izmantojot vadības bloku.

– ECO režīms
– Standarta režīms
– AUTOMĀTISKĀS PALIELINĀŠANAS režīms



- ► Aktivizējiet zāles pļāvēju.
- ► Nospiediet pogu (1), lai izvēlētos vēlamo pļaušanas režīmu.
  Tiek parādīts pašreizējais režīms (2, 3, 4).

ECO režīms

Ja ir ieslēgts ECO režīms, zāles pļāvējs pazīst faktiskos darba apstākļus un automātiski iestata attiecīgu naža apgriezienu skaitu.

Tādējādi var pagarināt akumulatora darba ilgumu.

Standarta režīms

Kad standarta režīms ir ieslēgts, zāles pļāvējs pļauj ar nemainīgu naža ātrumu.

AUTOMĀTISKĀS PALIELINĀŠANAS režīms

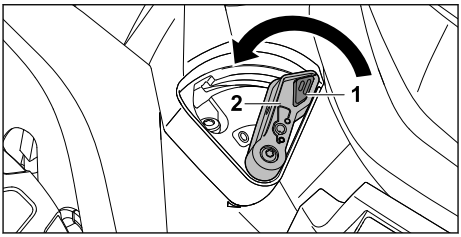
Kad ir ieslēgts AUTOMĀTISKĀS PALIELINĀŠANAS režīms, zāles pļāvējam uz īsu brīdi ir pieejama lielāka jauda, piemēram, lai pļautu garāku un blīvāku zāli.

AUTOMĀTISKĀS PALIELINĀŠANAS režīms ietekmē akumulatora darbības laiku. Ja pastāv pārkaršanas risks, zāles pļāvējs automātiski pārslēdzas uz standarta režīmu.

11.5 Smalcināšanas vāka atvēršana un aizvēršana

11.5.1 Atvērt smalcināšanas vāku

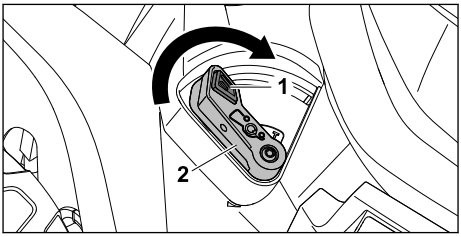
- ► Izslēdziet zāles pļāvēju.
- ► Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.



- ► Nospiediet un turiet fiksatoru (1).
- ► Pārbīdiet sviru (2) pozīcijā **0**.
  Smalcināšanas vāks ir atvērts.
- ► Atlaidiet fiksatoru (1).

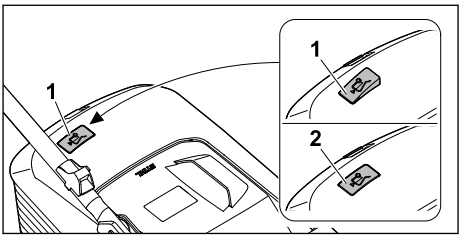
11.5.2 Aizvērt smalcināšanas vāku

- ► Izslēdziet zāles pļāvēju.
- ► Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.



- ► Nospiediet un turiet fiksatoru (1).
- ► Pārbīdiet sviru (2) pozīcijā **I**.
  Smalcināšanas vāks ir aizvērts.
- ► Atlaidiet fiksatoru (1).

11.6 Zāles savācējgroza iztukšošana

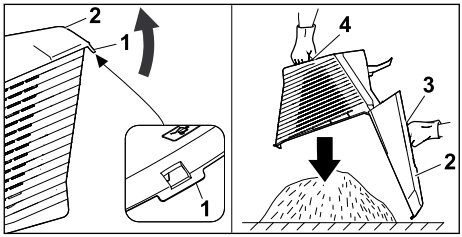


Naža izraisītā gaisa plūsma paceļ savāktās zāles daudzuma indikatoru (1). Ja zāles savācējgrozs ir piepildīts, gaisa plūsma tiek apturēta. Ja gaisa plūsma ir pārāk vāja, savāktās zāles daudzuma

indikators (2) pārslēdzas miera režīmā. Tas nozīmē, ka ir jāiztukšo zāles savācējgrozs.

Savāktās zāles daudzuma indikators darbojas bez ierobežojumiem tikai tad, ja ir pietiekama gaisa plūsma. Gaisa plūsmu un savāktās zāles daudzuma indikatora darbību var ietekmēt tādi ārējie faktori kā mitrums, blīva vai gara zāle, pārāk zems pļaušanas augstums, netīrumi u. tml.

- Ja savāktās zāles daudzuma indikators pārslēdzas miera režīmā: Iztukšojiet zāles savācējgrozu.
- Izslēdziet zāles pļāvēju.
- Noņemiet zāles savācējgrozu.



- Atveriet fiksēšanas mēlīti (1).
- Aiz roktura (3) paceliet uz augšu zāles savācējgroza augšējo daļu (2) un turiet to.
- Ar otru roku turiet apakšējo balsta rokturi (4).
- Iztukšojiet zāles savācējgrozu.
- Aizveriet zāles savācējgrozu.
- Piestipriniet zāles savācējgrozu.

12 Pēc darba

12.1 Pēc darba

- Izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- Ja zāles pļāvējs ir slapjš: ļaujiet zāles pļāvējam nožūt.
- Ja akumulators ir mitrs vai slapjš: ļaujiet akumulatoram nožūt, 🕮 19.5.
- Notīriet zāles pļāvēju.
- Notīriet akumulatoru.

13 Transportēšana

13.1 Zāles pļāvēja transportēšana

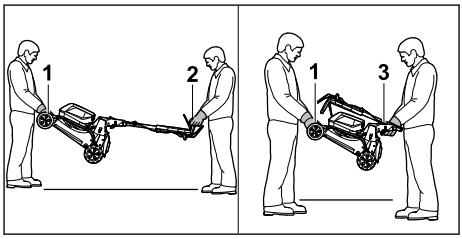
- Ja zāles pļāvēju tiek pārvietots no un uz pļaujamo platību:
  - Izslēdziet zāles pļāvēju.
    Nazis nedrīkst griezties.
  - Izņemiet akumulatoru.
- Ja transportēšanai zāles pļāvēju jāsasver citās vietās, nevis zālē:
  - Izslēdziet zāles pļāvēju.
    Nazis nedrīkst griezties.
  - Izņemiet akumulatoru.

Zāles pļāvēja stumšana

- Lēni un kontrolēti stumiet zāles pļāvēju uz priekšu.

Zāles pļāvēja nešana

- Izslēdziet zāles pļāvēju.
- Izņemiet akumulatoru.
- Izmantojiet aizsargcimdus.
- Noņemiet zāles savācējgrozu.
- Pagarinājuma noņemšana.



- Ja zāles pļāvējs tiek transportēts ar atlocītu vadības rokturi, rīkojieties atbilstoši tālāk norādītajam.
  - Viens cilvēks ar abām rokām satver zāles pļāvēja transportēšanas rokturi (1), bet otrs cilvēks ar abām rokām satver vadības rokturi (2).
  - Celiet un nesiet zāles pļāvēju divatā.
- Ja zāles pļāvējs tiek transportēts ar salocītu vadības rokturi, rīkojieties atbilstoši tālāk norādītajam.
  - Salokiet vadības rokturi, 🕮 7.2.
  - Viens cilvēks ar abām rokām satver zāles pļāvēja transportēšanas rokturi (1), bet otrs cilvēks ar abām rokām satver vadības rokturi (3).
  - Celiet un nesiet zāles pļāvēju divatā.

Zāles pļāvēja transportēšana transportlīdzeklī

- Nostipriniet zāles pļāvēju stāvus tā, lai tas nevarētu apgāzties un izkustēties.

13.2 Akumulatora transportēšana

- Izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- Pārliecinieties, vai akumulators ir drošā stāvoklī.
- Ievietojiet akumulatoru iepakojumā tā, lai tas nekustētos.
- Nostipriniet iepakojumu tā, lai tas nekustētos.

Akumulators atbilst bīstamo preču pārvadāšanas noteikumiem. Akumulators ir klasificēts kā UN 3480 (litija jonu akumulatori), un tas ir pārbaudīts atbilstoši ANO Testēšanas un kritēriju rokasgrāmatas III daļas 38.3. sadaļai.

Transportēšanas noteikumi ir norādīti vietnē stihl.link/safety.

14 Uzglabāšana

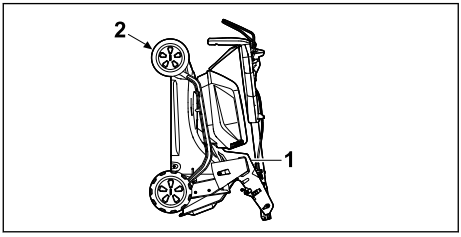
14.1 Zāles pļāvēja uzglabāšana

- Izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- Ļaujiet zāles pļāvējam atdzist.
- Iztukšojiet zāles savācējgrozu.
- Uzglabājot zāles pļāvēju, izpildiet tālāk minētos nosacījumus.
  - Zāles pļāvējs ir novietots bērniem nepieejamā vietā.
  - Zāles pļāvējs ir tīrs un sauss.
  - Zāles pļāvējs nevar apgāzties.
  - Zāles pļāvējs nevar aizripot.

14.2 Glabāšanas stāvoklis

Zāles pļāvēju var saliekt, lai glabāšanas laikā taupītu vietu.

- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.
- Noņemiet zāles savācējgrozu.
- Iestatiet pļaušanas augstumu visaugstākajā pozīcijā. 📖 11.2



- Salociet vadības rokturi. 📖 7.2
- Stingri turiet zāles pļāvēju ar vienu roku aiz roktura (1), bet ar otru roku stingri turiet transportēšanas rokturi (2) un sagāziet uz aizmuguri.

14.3 Akumulatora glabāšana

STIHL iesaka uzglabāt akumulatoru 40 % līdz 60 % uzlādes stāvoklī (2 zaļi mirgojoši LED indikatori).

- Uzglabājot akumulatoru, izpildiet tālāk minētos nosacījumus.
  - Akumulators ir novietots bērniem nepieejamā vietā.
  - Akumulators ir sauss un tīrs.
  - Akumulators ir novietots glabāšanai slēgtā telpā.
  - Akumulators ir atvienots no zāles pļāvēja.
  - Lai akumulatoru glabātu lādētājā, atvienojiet strāvas vadu un pārbaudiet, ka akumulatora uzlādes stāvoklis ir 40–60 % (2 zaļi mirgojoši LED indikatori).
  - Akumulators netiek glabāts vidē, kur temperatūra neatbilst norādītajām robežvērtībām, 📖 19.4.

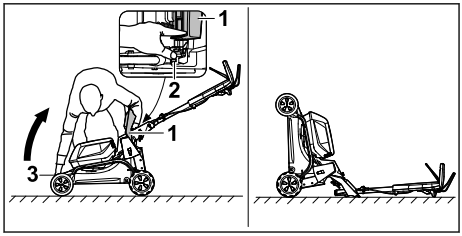
NORĀDĪJUMS

- Ja akumulatoru neglabā, kā ir aprakstīts lietošanas pamācībā, var notikt dziļā izlāde un tādējādi to var neatgriezeniski bojāt.
  - Pirms novietojat akumulatoru glabāšanā, uzlādējiet to. STIHL iesaka glabāt akumulatoru, kad tā uzlādes stāvoklis ir 40–60 % (2 zaļi mirgojoši LED indikatori).
  - Pirms novietojat akumulatoru glabāšanā, atvienojiet to no zāles pļāvēja.

15 Tīrīšana

15.1 Zāles pļāvēja sagāšana

- izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.
- Noņemiet zāles savācējgrozu.
- Iestatiet pļaušanas augstumu visaugstākajā pozīcijā. 📖 11.2
- Iestatiet vadības rokturi viszemākajā pozīcijā, 📖 7.3.



- Novietojiet pa labi no ierīces.
- Atveriet un pieturiet izmešanas vāku (1).
- Spiediet sviru (2) ar kreiso roku uz leju un turiet to.
- Turiet zāles pļāvēju ar labo roku pie transportēšanas roktura (3) un sagāziet virzienā uz aizmuguri.

Zāles pļāvējs novietots stabilā pozīcijā un to var tīrīt.

15.2 Zāles pļāvēja tīrīšana

- izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- Notīriet zāles pļāvēju ar mitru drānu.
- Ar mīkstu suku vai mitru drānu iztīriet izmešanas kanālu.

- ► Izņemiet svešķermeņus no akumulatora nodalījuma un iztīriet akumulatora nodalījumu ar mitru drānu.
- ► Ar otu vai mīkstu suku notīriet elektriskos kontaktus akumulatora nodalījumā.
- ► Iztīriet ventilācijas atveres ar otu.
- ► Sagāziet zāles pļāvēju.
- ► Ar koka nūju, mīkstu suku vai mitru drānu notīriet nazi un zonu apkārt nazim.

NORĀDĪJUMS

- ■ Tīrīšana ar augstspiediena tīrītāju vai ūdens strūklu var sabojāt ierīci.
  - ► Netīriet ierīci ar augstspiediena tīrītāju vai ūdens strūklu.

15.3 Akumulatora tīrīšana

- ► Izņemiet akumulatoru.
- ► Tīriet akumulatoru ar samitrinātu drānu.

Paplašināta tīrīšanas iespēja akumulatoriem saskaņā ar IPX5

Ar aizsardzības tipu IPX5 sertificētu akumulatoru stipra piesārņojuma gadījumā var īslaicīgi noskalot ar tekošu un tīru ūdeni. STIHL iesaka šādā veidā tīrīt akumulatoru tikai neregulāri un tikai tad, ja tas obligāti nepieciešams. IP marķējums (aizsardzības veids) ir norādīts identifikācijas datu plāksnītē.

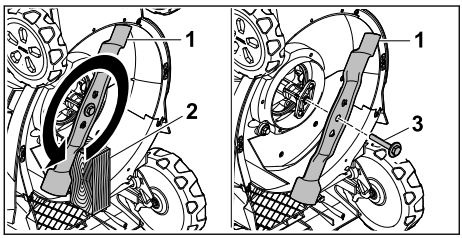
- ► Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus.
- ► Pārliecinieties, ka ūdens var pilnībā notecēt no akumulatora.
- ► Ļaujiet akumulatoram nožūt, 🕮 19.5.

16 Apkope

16.1 Naža demontāža un montāža

16.1.1 Naža demontāža

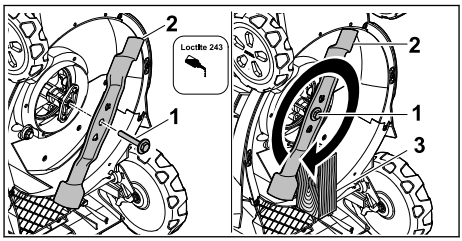
- ► Izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- ► Sagāziet zāles pļāvēju.



- ► Bloķējiet nazi (1) ar koka detaļu (2).
- ► Izskrūvējiet skrūvi ar paplāksni (3) bultiņas virzienā un noņemiet kopā ar paplāksni.
- ► Noņemiet nazi (1).
- ► Likvidējiet skrūvi ar paplāksni (3). Naža (1) uzstādīšanai izmantojiet jaunu skrūvi un paplāksni.

16.1.2 Naža uzstādīšana

- ► Izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- ► Sagāziet zāles pļāvēju.



- ► Uz skrūves (ar paplāksni) (1) vītnes uzklājiet skrūvju fiksācijas līdzekli Loctite 243.
- ► Novietojiet nazi (2) tā, lai tā kontaktvirsmas izciļņi nofiksējas padziļinājumos.
- ► Ieskrūvējiet skrūvi ar paplāksni (1).
- ► Bloķējiet nazi (2) ar koka detaļu (3).
- ► Skrūvi ar paplāksni (1) pievelciet ar 60 Nm spēku.

16.2 Naža asināšana un līdzsvarošana

Lai pareizi uzasinātu un līdzsvarotu nazi, ir ilgi jātrenējas.

STIHL iesaka naža asināšanu un līdzsvarošanu uzticēt STIHL specializētajam tirgotājam.

Faktiskās specializēto tirgotāju adreses ir pieejamas attiecīgās valsts STIHL pārstāvja vietnē www.stihl.com .

⚠ BRĪDINĀJUMS

- ■ Naža griezējmalas ir asas. Lietotāji var sagriezties.
  - ► Nēsājiet aizsargcimdus.

- ► Izslēdziet zāles pļāvēju un izņemiet akumulatoru.
- ► Sagāziet zāles pļāvēju.
- ► Demontējiet nazi.
- ► Uzasiniet nazi. Ievērojiet asināšanas leņķi un dzesējiet nazi, 🕮 19.2. Asināšanas laikā nazim nedrīkst rasties zila nokrāsa.
- ► Uzstādiet nazi.
- ► Neskaidrību gadījumā: sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.

17 Remonts

17.1 Zāles pļāvēja remontēšana

Lietotājs nevar veikts zāles pļāvēja un naža remonta darbus pašrocīgi.

- ► Ja zāles pļāvējs vai nazis ir bojāts: neizmantojiet zāles pļāvēju vai nazi un sazinieties ar STIHL specializēto izplatītāju.
- ► Ja norādījumu plāksnītes nav salasāmas vai ir bojātas: lieciet STIHL specializētajam izplatītājam nomainīt norādījumu plāksnītes.

18 Traucējumu novēršana

18.1 Zāles pļāvēja vai akumulatora traucējumu novēršana

Traucējums	Vadības bloka gaismas diodes	Akumulatora gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
Zāles pļāvējs nesasniedz parasto jaudu.	Pārkaršanas indikators spīd dzeltenā krāsā.		Elektronikas vai motora temperatūra ir pārāk augsta.	► Ļaujiet zāles pļāvējam atdzist. ► Īsā laika periodā neslēdziet zāles pļāvēju pārāk bieži. ► Ja strādājat ar ieslēgtu piedziņu: izslēdziet piedziņu. ► Ja tiek strādāts ar izslēgtu piedziņu: virzieties uz priekšu lēnāk. ► Iestatiet lielāku pļaušanas augstumu. ► Pļaujiet zemāku zāli.
	Pārkaršanas indikators mirdz sarkanā krāsā.		Zāles pļāvējs ir pārāk karsts.	► Zāles pļāvējs automātiski izslēdzas. ► Ļaujiet zāles pļāvējam atdzist.
			Tiek izmantots AP 20 akumulators.	► Neizmantojiet AP 20.
Zāles pļāvējs zaudē jaudu AUTOMĀTISKĀS PAĀTRINĀŠANAS režīma indikators mirgo zaļā krāsā.	AUTOMĀTISKĀS PAĀTRINĀŠANAS režīma indikators mirgo zaļā krāsā.		Akumulatori ir pārāk silti.	► Zāles pļāvējs automātiski pārslēdzas standarta režīmā.
AUTOMĀTISKĀS PAĀTRINĀŠANAS režīmu nevar aktivizēt.			Tiek izmantots AP 20 akumulators.	► Neizmantojiet AP 20.
Ieslēdzot zāles pļāvēju, tas nesāk darboties.	1 gaismas diode uzlādes rādījumā mirgo zaļā krāsā.	1 gaismas diode mirgo zaļā krāsā.	Akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems.	► Uzlādējiet akumulatoru.
	1 gaismas diode uzlādes rādījumā mirdz sarkanā krāsā.	1 gaismas diode mirdz sarkanā krāsā.	Akumulators ir pārāk karsts vai pārāk auksts.	► Izņemiet akumulatoru. ► Atdzesējiet vai uzsildiet akumulatoru.
	Traucējuma indikators mirgo sarkanā krāsā.	3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā.	Radies zāles pļāvēja darbības traucējums.	► Izņemiet akumulatorus. ► Notīriet elektriskos kontaktus 1. akumulatora kanālā un 2. akumulatora kanālā. ► Ievietojiet akumulatorus. ► Ieslēdziet zāles pļāvēju.

Traucējums	Vadības bloka gaismas diodes	Akumulatora gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
				► Ja 3 gaismas diodes turpina mirgot sarkanā krāsā: neizmantojiet zāles pļāvēju un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
	Pārkaršanas indikators mirdz sarkanā krāsā.	3 gaismas diodes mirdz sarkanā krāsā.	Zāles pļāvējs ir pārāk karsts.	► Izņemiet akumulatorus. ► Ļaujiet zāles pļāvējam atdzist.
	3 gaismas diodes uzlādes rādījumā mirdz sarkanā krāsā.	4 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā.	Ir radies akumulatora traucējums.	► Izņemiet un ielieciet akumulatoru no jauna. ► Ieslēdziet zāles pļāvēju. ► Ja 4 gaismas diodes turpina mirgot sarkanā krāsā: neizmantojiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
			Pārtraukts elektriskais savienojums starp zāles pļāvēju un akumulatoriem.	► Izņemiet akumulatorus. ► Notīriet elektriskos kontaktus 1. akumulatora kanālā un 2. akumulatora kanālā. ► Ievietojiet akumulatorus.
	Mirgo visas vadības bloka gaismas diodes.		Pārtraukta komunikācija ar vadības bloku.	► Izņemiet akumulatorus. ► Nelietojiet zāles pļāvēju un sazinieties ar STIHL tirgotāju.
			Zāles pļāvējs vai akumulatori ir mitri.	► Izņemiet akumulatorus. ► Notīriet zāles pļāvēju. ► Ļaujiet zāles pļāvējam vai akumulatoram nožūt, 🕮 19.5.
			Nažu pretestība ir pārāk liela.	► Ja strādājat ar ieslēgtu piedziņu: izslēdziet piedziņu. ► Ja tiek strādāts ar izslēgtu piedziņu: virzieties uz priekšu lēnāk. ► Iestatiet lielāku pļaušanas augstumu. ► Ieslēdziet zāles pļāvēju zemākā zālē.
			Zona ap nazi ir nosprostojusies.	► Notīriet zāles pļāvēju.
Piedziņa nedarbojas.			Piedziņa ir izslēgta.	► Iestatiet braukšanas ātrumu.
Piedziņa darbojas tikai ierobežoti.			Tiek izmantots AP 20 akumulators.	► Neizmantojiet AP 20.
			Piedziņai ir radies traucējums.	► Izņemiet un no jauna ielieciet akumulatorus. ► Ieslēdziet piedziņu. ► Ja piedziņa joprojām nedarbojas: sazinieties ar STIHL tirgotāju.
Zāles pļāvējs darbības laikā izslēdzas.	Traucējuma indikators mirgo sarkanā krāsā.	3 gaismas diodes mirdz sarkanā krāsā.	Zāles pļāvējs ir pārāk karsts.	► Izņemiet akumulatorus. ► Ļaujiet zāles pļāvējam atdzist. ► Notīriet zāles pļāvēju.
			Nazis ir bloķēts.	► Izņemiet akumulatorus. ► Novērsiet bloķēšanu.

Traucējums	Vadības bloka gaismas diodes	Akumulatora gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
			Ir radies elektrosistēmas traucējums.	► Izņemiet un no jauna ielieciet akumulatorus. ► Ieslēdziet zāles pļāvēju.
	Traucējuma indikators mirgo sarkanā krāsā.		Piedziņa un nazis izslēdzas, ja, strādājot stāvās nogāzēs, rodas pārslodze.	► Nepļaujiet stāvās nogāzēs. ► Atlaidiet piedziņas pārslēgšanas rokturi. ► Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas. ► Ieslēdziet nazi. ► Ieslēdziet piedziņu.
Zāles pļāvējs darbības laikā spēcīgi vibrē.			Naža stiprinājuma skrūve ir vaļīga.	► Cieši pievelciet skrūvi.
			Nazis nav pareizi nobalansēts.	► Uzasiniet un nobalansējiet nazi.
Zāles pļāvēja darbības laiks ir pārāk īss.			Akumulatori nav pilnībā uzlādēti.	► Uzlādējiet akumulatorus.
			Ir pārsniegts akumulatoru darbmūžs.	► Nomainiet akumulatorus.
			Zona ap nazi ir nosprostojusies.	► Notīriet zāles pļāvēju.
			Nazis ir neass vai nodilis.	► Uzasiniet un nobalansējiet nazi.
			Naža pretestība ir pārāk liela.	► Ja strādājat ar ieslēgtu piedziņu: izslēdziet piedziņu. ► Ja tiek strādāts ar izslēgtu piedziņu: virzieties uz priekšu lēnāk. ► Iestatiet lielāku pļaušanas augstumu. ► Pļaujiet zemāku zāli.
Ievietojot akumulatoru nodalījumā, akumulators iesprūst.			Vadotnes vai elektriskie kontakti akumulatora nodalījumā ir netīri.	► Notīriet zāles pļāvēju.
Pēc akumulatora ievietošanas lādētājā nesākas uzlādes process.		1 gaismas diode mirdz sarkanā krāsā.	Akumulators ir pārāk karsts vai pārāk auksts.	► Izņemiet akumulatoru. ► Atdzesējiet vai uzsildiet akumulatoru.
Zāles pļāvums ir nelīdzens vai mauriņš ir dzeltens.			Nazis ir neass vai nodilis.	► Uzasiniet un nobalansējiet nazi.
			Naža pretestība ir pārāk liela.	► Ja strādājat ar ieslēgtu piedziņu: izslēdziet piedziņu. ► Ja tiek strādāts ar izslēgtu piedziņu: virzieties uz priekšu lēnāk. ► Iestatiet lielāku pļaušanas augstumu. ► Pļaujiet zemāku zāli.

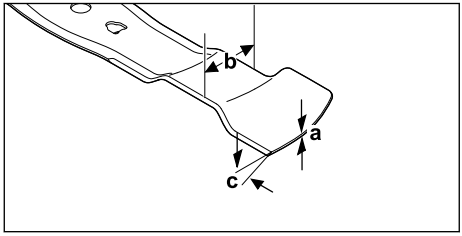
19 Tehniskie dati

19.1 Zāles pļāvējs STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PVRMA 453.4 PV

- Pieļaujamie akumulatori: AP
- Svars ar zāles savācējgrozu, bez akumulatora:
  - RMA 443.4 PV: 27 kg
  - RMA 448.4 PV: 28 kg
  - RMA 453.4 PV: 29 kg
- Svars ar zāles savācējgrozu un akumulatoriem AP 300 S:
  - RMA 443.4 PV: 31 kg
  - RMA 448.4 PV: 32 kg
  - RMA 453.4 PV: 33 kg
- Zāles savācējgroza maksimālais tilpums:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  - RMA 453.4 PV: 55 l
- Pļaušanas platums:
  - RMA 443.4 PV: 41 cm
  - RMA 448.4 PV: 46 cm
  - RMA 453.4 PV: 51 cm
- Apgriezienu skaits (n):
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  - RMA 453.4 PV: 2700/min
- Apgriezienu skaits ECO režīmā:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  - RMA 453.4 PV: 2400/min
- Elektriskās aizsardzības veids: IPX4
- Minimālais braukšanas ātrums: 2,0 km/h
- Maksimālais braukšanas ātrums (atkarīgs no lietotā akumulatora)
  - ar AP 100: 2,5 km/h
  - ar AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  - ar AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Darbības laiks ir norādīts vietnē stihl.link/batterylife.

19.2 Nazis



- Minimālais biezums a: 1,6 mm
- Minimālais platums b: 55 mm
- Asināšanas leņķis c: 30°

19.3 Akumulators AP

- Akumulatora tehnoloģija: litija jonu
- Nominālais spriegums: 36 V
- Maksimālais spriegums: 40 V
- Kapacitāte (Ah): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Energoietilpība (Wh): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Svars kg: skatiet jaudas datu plāksnīti

Akumulatora lietderīgā jauda atkarībā no izmantotā akumulatora ražojuma var atšķirties.

19.4 Temperatūras robežvērtības

BRĪDINĀJUMS

- Akumulators nav pasargāts pret jebkādu apkārtējās vides iedarbību. Ja akumulators tiek pakļauts noteikta veida apkārtējās vides iedarbībai, tas var aizdegties vai eksplodēt. Personas var gūt smagus savainojumus, un var tikt nodarīti materiālie zaudējumi.
  - ► Neizmantojiet un nelādējiet akumulatoru temperatūrās, kas ir zemākas par - 20 °C vai augstākas par + 50 °C.
  - ► Akumulatoru nedrīkst uzglabāt temperatūrā zem - 20 °C vai virs + 70 °C.
  - ► Neizmantojiet zāles pļāvēju zem 0 °C vai virs + 50 °C.
  - ► Nedrīkst uzglabāt zāles pļāvēju temperatūrā zem - 20 °C vai virs + 70 °C.

19.5 Ieteicamie temperatūras diapazoni

Lai nodrošinātu optimālu zāles pļāvēja un akumulatora veiktspēju, ievērojiet tālāk norādītos temperatūru diapazonus.

- Zāles pļāvējs:
  - Pielietojums: no +5 °C līdz + 40 °C
  - Uzglabāšana: - 20 °C līdz + 50 °C
- Akumulators:
  - Uzlāde: no +5 °C līdz +40 °C
  - Lietošana: no -10 °C līdz +40 °C
  - Uzglabāšana: - 20 °C līdz + 50 °C

Ja akumulatoru uzlādē, izmanto vai uzglabā ārpus ieteiktajiem temperatūras diapazoniem, tā veiktspēja var samazināties.

Ja akumulators ir kļuvis slapjš vai mitrs, ļaujiet tam vismaz 48 stundas nožūt vietā, kur temperatūra ir robežās no + 15 °C līdz + 50 °C un gaisa mitrums ir 70%. Lielāka gaisa mitruma gadījumā žūšanas laiks var palielināties.

19.6 Trokšņa un vibrāciju vērtības

RMA 443.4 PV
- Skaņas spiediena līmenis L_{pA} mērīts saskaņā ar EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Kļūda K_{pA}: 2 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WAd} saskaņā ar 2000/14/EK: 90 dB(A)

Norādītais vadības roktura vibrācijas raksturlielums saskaņā ar EN IEC 62841-4-3:
- Vibrācijas vērtība a_{hv}: 1,40 m/s²
  Kļūda K_a: 0,70 m/s²
- Vibrācijas vērtība p_F: 4 m/s²
  Kļūda K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
- Skaņas spiediena līmenis L_{pA} mērīts saskaņā ar EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Kļūda K_{pA}: 2 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WAd} saskaņā ar 2000/14/EK: 94 dB(A)

Norādītais vadības roktura vibrācijas raksturlielums saskaņā ar EN IEC 62841-4-3:
- Vibrācijas vērtība a_{hv}: 1,80 m/s²
  Kļūda K_a: 0,90 m/s²
- Vibrācijas vērtība p_F: 6 m/s²
  Kļūda K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
- Skaņas spiediena līmenis L_{pA} mērīts saskaņā ar EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Kļūda K_{pA}: 2 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WAd} saskaņā ar 2000/14/EK: 94 dB(A)

Norādītais vadības roktura vibrācijas raksturlielums saskaņā ar EN IEC 62841-4-3:
- Vibrācijas vērtība a_{hv}: 1,80 m/s²
  Kļūda K_a: 0,90 m/s²
- Vibrācijas vērtība p_F: 6 m/s²
  Kļūda K_p: 3 m/s²

Norādītās skaņas un vibrāciju vērtības tika mērītas saskaņā ar standartizētu testa procedūru, un tās var izmantot, lai salīdzinātu elektroierīces. Faktiskās skanas un vibrāciju vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām atkarībā no lietojuma veida. Norādītās skaņas un vibrāciju vērtības var izmantot skaņas un vibrāciju radītās slodzes sākotnējai izvērtēšanai. Ir jānosaka faktiskā skanas un vibrāciju slodze. Var ņemt vērā arī laiku, kad elektroierīce ir izslēgta, vai laiku, kad elektroierīce ir ieslēgta, taču netiek noslogota.

Informāciju par Direktīvas 2002/44/EK par darba ņēmēju aizsardzību pret vibrācijām prasību izpildi skatiet www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķimikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma izpildi skatiet vietnē www.stihl.com/reach.

20 Rezerves daļas un piederumi

20.1 Rezerves daļas un piederumi

STIHL Šie simboli apzīmē oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

STIHL iesaka izmantot oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

Neskatoties uz nepārtrauktu sekošanu aktivitātēm tirgū, STIHL nespēj novērtēt citu ražotāju rezerves daļas un piederumus, vai tie ir uzticami, droši un piemēroti lietošanai, un STIHL nespēj galvot par to lietošanu.

Oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālie STIHL piederumi ir pieejamas pie STIHL tirgotāja.

20.2 Svarīgas rezerves daļas

- Nazis:
  - RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  - RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  - RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
- Naža stiprinājuma skrūve ar paplāksni: 0000 951 3505

21 Utilizēšana

21.1 Zāles pļāvēja un akumulatora likvidēšana

Informācija par likvidēšanu ir pieejama vietējā pārvaldes iestādē vai pie STIHL specializētā izplatītāja.

Noteikumiem neatbilstoša likvidēšana var radīt kaitējumu veselībai un piesārņojumu apkārtējā vidē.

- Nosūtiet STIHL produktus kopā ar to iepakojumu uz piemērotu savākšanas punktu otrreizējai pārstrādei, ievērojot vietējos noteikumus.
- Nelikvidējiet to sadzīves atkritumos.

22 ES atbilstība

ES atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē stihl.link/compliance.

Veidlapa ziņošanai par drošības nepilnībām un cita informācija ir pieejama vietnē vdp.stihl.com.

23 Adreses

23.1 Ražotājs

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adreses

www.stihl.com

24 Vispārīgi un konkrētam izstrādājumam specifiski drošības norādījumi

24.1 Ievads

BRĪDINĀJUMS

- **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un tehniskos datus, kas sniegti šim zāles pļāvējam.** Kļūdas vai nolaidība šo instrukciju ievērošanā var kļūt par strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu cēloni. **Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākai uzziņai.**

24.2 Drošība darba vietā

a) **Gādājiet, lai jūsu darba vieta būtu tīra un labi apgaismota.** Nekārtīgas vai slikti apgaismotas darba vietas var būt par cēloni negadījumiem.

b) **Neekspluatējiet zāles pļāvēju sprādzienbīstamās vidēs, kur ir viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Zāles pļāvēji rada dzirksteles, kas var likt uzliesmot putekļiem vai tvaikiem.

c) **Zāles pļāvēja lietošanas laikā neļaujiet bērniem un citām personām tuvoties tam.** Zaudējot uzmanību, jūs varat arī zaudēt kontroli pār zāles pļāvēju.

24.3 Elektrodrošība

a) **Nelietojiet zāles pļāvēju lietus laikā un izvairieties no lietošanas slapjos vai mitros apstākļos.** Lietošana lietus laikā vai slapjos apstākļos var palielināt strāvas trieciena risku.

24.4 Personu drošība

a) **Kad strādājat ar zāles pļāvēju, esiet uzmanīgi, sekojiet līdzi savām darbībām un rīkojieties saprātīgi. Nekādā gadījumā neizmantojiet zāles pļāvēju, ja esat noguruši vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai zāļu ietekmē.** Viens neuzmanības brīdis zāles pļāvēja lietošanas laikā var radīt smagus savainojumus.

b) **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr izmantojiet aizsargbrilles.** Tādu individuālo aizsardzības līdzekļu kā respiratoru, neslīdošu aizsargapavu, ķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļu izmantošana atbilstoši zāles pļāvēja veidam un izmantošanas nolūkam samazina savainojumu risku.

c) **Izvairieties no nejaušas iedarbināšanas. Pirms zāles pļāvēja pievienošanas pie barošanas avota vai akumulatora, pacelšanas vai nešanas pārliecinieties, ka zāles pļāvējs ir izslēgts.** Ja zāles pļāvēja nešanas laikā jūs turat pirkstu uz slēdža vai pieslēdzat ieslēgtu zāles pļāvēju pie barošanas avota, var rasties negadījumi.

d) **Pirms zāles pļāvēja ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgas.** Instruments vai atslēga, kas atrodas zāles pļāvēja rotējošās daļas zonā, var radīt savainojumus.

e) **Izvairieties no neatbilstošas ķermeņa pozas. Turiet drošu ķermeņa pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Šādi jūs nodrošināt labāku kontroli pār zāles pļāvēju neparedzētās situācijās.

f) **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu projām no kustīgajām daļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.

g) **Ja iespējams uzstādīt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās ir jāpievieno un pareizi jāizmanto.** Putekļu nosūkšanas ierīces izmantošana var samazināt putekļu radītos apdraudējumus.

h) **Nepaļaujieties uz maldīgu drošības sajūtu un neignorējiet zāles pļāvēja drošības noteikumus arī tad, ja pārzināt zāles pļāvēja darbību pēc vairākkārtējas lietošanas.** Neuzmanīga rīcība sekundes simtdaļu laikā var radīt smagus savainojumus.

24.5 Zāles pļāvēja lietošana un vadība

a) **Nekādā gadījumā nepārslogojiet zāles pļāvēju. Izmantojiet veicamajam darbam atbilstošu zāles pļāvēju.** Atbilstošs zāles pļāvējs ļauj strādāt labāk un drošāk norādītajā veiktspējas diapazonā.

b) **Nekādā gadījumā neizmantojiet zāles pļāvēju, ja tā slēdzis ir bojāts.** Zāles pļāvējs, kuru nav iespējams ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, un tam ir jāveic remonts.

c) **Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un/vai izņemiet izņemamo akumulatoru pirms veicat ierīces iestatīšanu, nomainât pievienotâ instrumenta daļas vai novietojat zāles pļāvēju glabāšanai.** Šis drošības pasākums novērš nejaušu zāles pļāvēja ieslēgšanu.

d) **Zāles pļāvējus, kas netiek izmantoti, glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet zāles pļāvēju izmantot nevienai personai, kas nepārzina tā darbību vai nav izlasījusi šo pamācību.** Zāles pļāvēji ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.

e) **Zāles pļāvēju un pievienoto instrumentu kopiet rūpīgi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas bez problēmām un nav iestrēgušas, vai tās nav salauztas vai bojātas tā, ka tiek traucēta zāles pļāvēja darbība. Pirms zāles pļāvēja izmantošanas lieciet saremontēt bojātās daļas.** Daudzu negadījums cēlonis ir slikti uzturēti zāles pļāvēji.

f) **Griešanas darbarīkus uzturiet asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griešanas darbarīki ar asām griešanas malām mazāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.

g) **Zāles pļāvēju, pievienojamos instrumentus, piederumus un citas daļas lietojiet atbilstīgi norādēm. Tāpat ņemiet vērā darba nosacījumus un veicamās darbības specifiku.** Ja zāles pļāvējs tiek izmantots citiem nolūkiem, kas atšķiras no norādītajiem, var rasties bīstamas situācijas.

h) **Gādājiet, lai rokturi un to virsmas būtu sausas, tīras un brīvas no eļļas un taukiem.** Slideni rokturi un to virsmas neļauj droši vadīt un kontrolēt zāles pļāvēju neparedzētas situācijās.

24.6 Akumulatora zāles pļāvēja lietošana un vadība

a) **Akumulatorus uzlādējiet tikai ar ražotāja ieteiktajiem lādētājiem.** Konkrēta veida akumulatoriem paredzēts lādētājs rada ugunsgrēka risku, ja tas tiek izmantots citu akumulatoru lādēšanai.

b) **Zāles pļāvējos izmantojiet tikai šim nolūkam paredzētus akumulatorus.** Citu akumulatoru izmantošana var radīt savainojumus un ugunsgrēka risku.

c) **Akumulatorus, kas netiek izmantoti, turiet projām no papīra saspraudēm, monētām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izraisīt kontaktu pārvienojumu.** Īssavienojums starp akumulatora kontaktiem var radīt apdegumus vai ugunsgrēku.

d) **Neatbilstošas lietošanas gadījumā no akumulatora var noplūst šķidrums. Novērsiet saskari ar to. Ja nejauši rodas kontakts ar to, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.** Noplūstošais akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu vai apdegumus.

e) **Nekādā gadījumā neizmantojiet bojātus vai izmainītus akumulatorus.** Bojātu vai izmainītu akumulatoru darbība var būt neparedzama, kā arī radīt ugunsgrēka, eksplozijas un savainojumu risku.

f) **Nekādā gadījumā nepakļaujiet akumulatoru atklātas uguns vai augstu temperatūru iedarbībai.** Uguns vai temperatūras, kas ir augstākas par 130 °C (265 °F), var izraisīt eksploziju.

g) **Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un nekādā gadījumā neuzlādējiet akumulatoru vai akumulatora zāles pļāvēju ārpus lietošanas pamācībā norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde ārpus pieļaujamā temperatūras diapazona var radīt akumulatora darbības traucējumus un paaugstināt ugunsgrēka risku.

24.7 Apkope

a) **Zāles pļāvēja remontu uzticiet veikt tikai kvalificētiem tehniskajiem speciālistiem un tikai ar oriģinālajām rezerves daļām.** Tādējādi jūs nodrošināt, ka tiek saglabāta zāles pļāvēja drošība.

b) **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Visus akumulatora apkopes dar-

bus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots klientu apkalpošanas serviss.

24.8 Drošības norādījumi ar akumulatoru darbināmiem zāles pļāvējiem

a) **Neizmantojiet zāles pļāvēju sliktos laikapstākļos, jo īpaši negaisa laikā.** Tādējādi samazinās zibens spēriena risks.

b) **Rūpīgi pārbaudiet, vai darba zonā nav savvaļas dzīvnieku.** Darbības laikā zāles pļāvējs var savainot savvaļas dzīvniekus.

c) **Rūpīgi pārbaudiet darba zonu un aizvāciet visus akmeņus, zarus, stieples, kaulus un citus svešķermeņus.** Izsviestas daļas var radīt traumas.

d) **Vienmēr pirms zāles pļāvēja lietošanas pārliecinieties, ka pļaušanas nazis un pļaušanas mehānisms nav nodilis vai bojāts.** Nodilušas vai bojātas daļas palielina savainojumu risku.

e) **Regulāri pārbaudiet, vai zāles savācējmehānisms nav nolietots vai nodilis.** Nodilis vai bojāts zāles savācējmehānisms palielina savainojumu risku.

f) **Aizsargapvalkus atstājiet savā vietā. Aizsargapvalkiem jābūt darba kārtībā un pareizi nostiprinātiem.** Vaļīgs, bojāts vai darba kārtībā neesošs aizsargapvalks var radīt traumas.

g) **Nodrošiniet, lai uz gaisa pieplūdes atverēm nebūtu nosēdumu.** Bloķētas gaisa pieplūdes atveres un nosēdumi var radīt pārkaršanu vai ugunsgrēka risku.

h) **Zāles pļāvēja lietošanas laikā vienmēr valkājiet neslīdošus aizsargapavus. Nekad nestrādājiet basām kājām vai vaļējās sandalēs.** Tādējādi jūs samazināt risku savainot kājas, ja tās saskaras ar rotējošo pļaušanas nazi.

i) **Kad strādājat ar zāles pļāvēju, vienmēr valkājiet garas bikses.** Nenosegta āda palielina iespēju, ka izsviestas daļas radīs savainojumus.

j) **Izvairieties lietot zāles pļāvēju slapjā zālē. Darba laikā vienmēr ejiet, nekādā gadījumā neskrieniet.** Tādējādi jūs samazināt paslīdēšanas un kritiena risku, kā rezultātā var gūt savainojumus.

k) **Nelietojiet zāles pļāvēju pārāk stāvās nogāzēs.** Šādi tiek samazināts kontroles zaudēšanas, paslīdēšanas un kritiena risks, kas var izraisīt traumas.

l) **Strādājot nogāzēs, pārliecinieties, ka stāvat stabili; vienmēr strādājiet šķērsvirzienā attiecībā pret nogāzi, nevis uz augšu vai uz leju, un, mainot darba virzienu, esiet īpaši uzmanīgi.** Šādi tiek samazināts kontroles zaudēšanas, paslīdēšanas un kritiena risks, kas var izraisīt traumas.

m) **Rīkojieties īpaši uzmanīgi, pļaujot atpakaļgaitā vai velkot zāles pļāvēju uz savu pusi. Sekojiet līdzi apkārtējai videi.** Tas samazina iespēju darba laikā paklupt.

n) **Nepieskarieties ražiem vai citām bīstamām daļām, kas vēl kustas.** Tādējādi jūs samazināt kustīgo daļu radīto savainojumu risku.

o) **Pārliecinieties, ka visi slēdži ir izslēgti un visi akumulatori ir atvienoti, pirms izņemat iesprūdušu materiālu vai tīrāt zāles pļāvēju.** Neparedzēta zāles pļāvēja darbība var radīt nopietnus savainojumus.

p) **Rūpīgi pārbaudiet darba zonu un aizvāciet visus elektrības vadus.** Ja pļaušanas nazis pārgriež elektrības vadu, var rasties strāvas trieciens.

Зміст

1 Інформація до інструкції з експлуатації..... 446
2 Огляд.....446
3 Вказівки щодо безпеки.....448
4 Підготовка газонокосарки до роботи... 454
5 Зарядка акумулятора та світлодіоди... 455
6 Складання газонокосарки.....455
7 Установлення газонокосарки для користувача..... 456
8 Встановлення та виймання акумулятора 457
9 Увімкнення й вимкнення газонокосарки 457
10 Перевірка газонокосарки..... 459
11 Робота з газонокосаркою.....460
12 Після закінчення роботи..... 462
13 Транспортування.....462
14 Зберігання.....463
15 Чистка.....463
16 Технічне обслуговування.....464
17 Ремонт.....465
18 Усунення неполадок.....465
19 Технічні дані.....468
20 Комплектуючі та приладдя..... 470
21 Утилізація.....470
22 Відповідність нормам ЄС.....470
23 Адреси.....470
24 Загальні та специфічні інструкції з техніки безпеки.....471

Переклад оригінальної інструкції з експлуатації
0000013038_002_UA

Надруковано на вибіленому папері без вмісту хлору.
Папір підлягає переробці.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A VA0I26.

ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ, ЗРОЗУМІТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.

1 Інформація до інструкції з експлуатації

1.1 Позначення

Ця інформація для користувача (інструкція з експлуатації) стосується виробів, маркованих одним із наведених нижче способів, якщо не вказано інше: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Чинні документи

Ця інструкція з експлуатації є перекладом оригінальної інструкції з експлуатації виробника.

Діють місцеві правила техніки безпеки.

- Крім цієї інструкції з експлуатації необхідно прочитати, зрозуміти та зберегти такі документи:
  - Вказівки з техніки безпеки щодо акумулятора AP
  - Інструкція з експлуатації зарядних пристроїв AL 101, 301, 301-4, 501
  - Указівки з техніки безпеки для акумуляторів і виробів із вбудованим акумулятором: stihl.link/safety

Додаткову інформацію про STIHL connected, сумісні продукти та відповіді на поширені запитання можна знайти на сайті stihl.link/connected або отримати в спеціалізованого дилера STIHL.

Словесний знак і графічні символи (логотипи) Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії Bluetooth SIG, Inc. Будь-яке використання цього словесного знака, а також графічних символів, здійснюється компанією STIHL за ліцензією.

Акумулятори з  оснащені радіоінтерфейсом Bluetooth®. Необхідно дотримуватися місцевих обмежень (наприклад, у літаках чи лікарнях).

1.3 Позначення попереджувальних індикацій у тексті

НЕБЕЗПЕКА

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
  - Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або **смерті**.
  - Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

ВКАЗІВКА

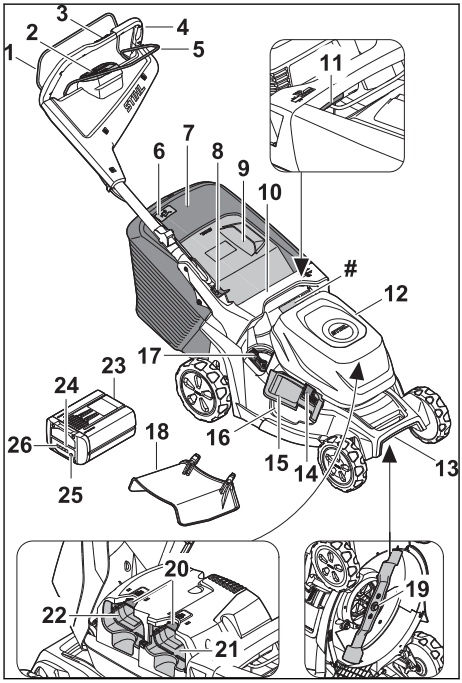
- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.
  - Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

1.4 Символи у тексті

Цей символ вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

2 Огляд

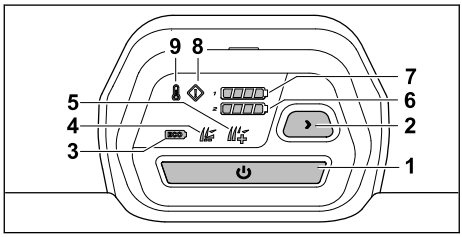
2.1 Газонокосарка й акумулятор



1 Вилка перемикання косіння

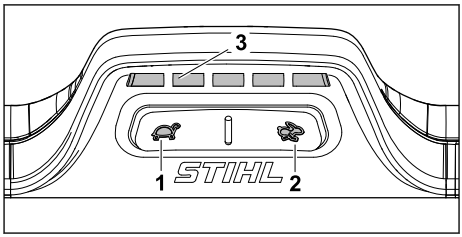
2 Пульт керування, 📖 2.2
3 Пристрій керування рушійним приводом, 📖 2.3
4 Кермо
5 Вилка перемикання рушійного привода
6 Індикатор рівня заповнення кошика для трави
7 Кошик для трави
8 Важіль регулювання керма
9 Випускна заслінка
10 Ручка
11 Важіль висоти зрізу
12 Відкидна кришка акумуляторів
13 Ручка для транспортування
14 Замок бічної розвантажувальної заслінки
15 Бічна розвантажувальна заслінка
16 Бічний розвантажувальний отвір
17 Важіль заслінки для мульчування
18 Подовження
19 Ніж
20 Стопорний важіль
21 Акумуляторний відсік 1
22 Акумуляторний відсік 2
23 Акумулятор
24 Світлодіод «BLUETOOTH®» (тільки для акумуляторів із)
25 Натискна кнопка
– Відображення рівня заряду акумулятора
– Активування та деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth® (якщо є).
26 Світлодіоди рівня зарядки акумулятора та несправностей
Заводська табличка із серійним номером

2.2 Пульт керування



1 Кнопка активації
2 Кнопка режиму косіння
3 Дисплей режиму ECO
4 Стандартний режим відображення
5 Відображення режиму AUTO BOOST
6 Відображення рівня заряду акумулятора 2
7 Відображення рівня заряду акумулятора 1
8 Відображення несправності
9 Індикатор перегріву

2.3 Пристрій керування рушійним приводом



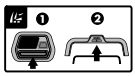
1 Кнопка зниження швидкості руху
2 Кнопка підвищення швидкості руху
3 Індикація встановленої швидкості руху

2.4 Символи

Символи, які можуть бути на газонокосарці й акумуляторі, мають такі значення:



Гарантований рівень звукової потужності



Увімкнення ножа


Увімкнення рушійного привода й налаштування швидкості руху


Пришвидшення руху


Уповільнення руху


Регулювання висоти зрізу


Індикатор рівня заповнення кошика для трави


Важіль для відкривання та закривання кришки для мульчування


Активація газонокосарки


Індикатор перегріву


Відображення несправності


Відображення рівня заряду акумулятора

Кнопка вибору режиму косіння


Режим ECO


Стандартний режим


Режим AUTO BOOST


1 світлодіод горить червоним. Акумулятор занадто гарячий або холодний.


4 світлодіоди блимають червоним. Акумулятор несправний.


Цей акумулятор заряджається за допомогою зарядного пристрою AL. Дозволені зарядні пристрої вказані в цих указівках з техніки безпеки.


Акумулятор має радіоінтерфейс Bluetooth® і може бути підключений через додаток STIHL connected.


Дані поряд із цим символом вказують на енергоємність акумулятора згідно із специфікацією виробника елемента. Енергоємність, доступна під час використання пристрою, менша.


Не утилізуйте виріб разом з домашнім сміттям.

a.c. ~ Змінний струм

d.c. ⎓ Постійний струм

IPX4 IPX5 Маркування IP (ступінь захисту)

3 Вказівки щодо безпеки

3.1 Попереджувальні символи

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Попереджувальні символи на газонокосарці чи акумуляторі мають такі значення:


Дотримуйтеся правил техніки безпеки та вживайте відповідних заходів.


Необхідно прочитати, розібратися та зберігати інструкцію з експлуатації.


Остерігайтеся предметів, які можуть викидатися з приладу, дотримуйтеся безпечної відстані та не допускайте присутності сторонніх осіб.


Не наближайте руки й ступні до ножа.


Виймайте акумулятор під час перерв у роботі, очищення, транспортування, зберігання, технічного обслуговування чи ремонту.


Вийміть акумулятор після використання.


Захищати акумулятор від спеки та вогню.


Не занурювати акумулятор у рідину.

3.2 Використання згідно з призначенням

Газонокосарка STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV або RMA 453.4 PV використовується для скошування та мульчування сухої трави.

Для живлення газонокосарки використовується акумулятор AP. Для безперешкодного

використання всіх функцій STIHL рекомендує щонайменше AP 300 S.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятори, не дозволені компанією STIHL для газонокосарок, можуть спричинити пожежу чи вибух. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ► Використовуйте газонокосарку з акумулятором STIHL AP.
- Використання газонокосарки або акумулятора не за призначенням може призвести до тяжких травм або смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ► Використовуйте газонокосарку або акумулятор таким чином, як описано в цій інструкції з експлуатації.

3.3 Вимоги до користувача

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Непідготовлені користувачі можуть не усвідомлювати та не оцінити небезпечність газонокосарки й акумулятора. Це може призвести до серйозного травмування чи загибелі користувача й інших осіб.



  - ► Уважно ознайомтеся з посібником з експлуатації та зберігайте його.
  - ► Якщо газонокосарку чи акумулятор потрібно передати іншій особі: надайте також посібник з експлуатації.
  - ► Переконайтеся, що користувач відповідає неведеним нижче вимогам.
    - – Користувач не втомлений.
    - – Користувач має необхідні фізичні, сенсорні та розумові здібності для роботи з газонокосаркою й акумулятором. Якщо фізичні, сенсорні та розумові здібності користувача обмежені, він може працювати з приладом лише під наглядом або за вказівкою відповідальної особи.
    - – Користувач може усвідомлювати та оцінити небезпечність газонокосарки й акумулятора.
    - – Користувач усвідомлює, що він несе відповідальність за нещасні випадки та майнову шкоду.
    - – Користувач досяг повноліття чи здобув професійну освіту під наглядом відповідно до національних нормативних вимог.
    - – Перед першим використанням газонокосарки користувач отримав вказівки від дилера STIHL або фахівця.
    - – Користувач не перебуває під впливом алкоголю, ліків або наркотичних речовин.
  - ► У разі виникнення сумнівів або запитань: зверніться до дилера STIHL.

3.4 Одяг, взуття та прикраси

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатись предмети. Можливі травми користувача.
  - ► Носити довгі штани зі стійкого матеріалу.
- Під час роботи може підійматися пил. Вдихання пилу може спричинити шкоду здоров'ю та алергічні реакції.
  - ► У разі підіймання пилу: працювати в пилозахисній масці.
- Невідповідний одяг може зачепитися за дерева, кущі або газонокосарку. Можливі тяжкі травми користувача, який не працює у відповідному одязі.
  - ► Носіть одяг, який щільно прилягає.
  - ► Зніміть шарфи та прикраси.
- Під час очищення, технічного обслуговування або транспортування користувач може випадково торкнутися ножа. Можливі травми користувача.
  - ► Надягайте захисні рукавиці.
- Користувач, який носить непридатне взуття, може посковзнутися. Можливі травми користувача.
  - ► Носити міцне, закрите взуття з рифленою підошвою.
- Під час заточування ножів можуть розлітатися частинки матеріалу. Можливі травми користувача.
  - ► Носіть захисні окуляри, які щільно прилягають. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно стандарту EN 166, EN ISO 16321, а також згідно національним нормам та продаються з відповідною позначкою.
  - ► Надягайте захисні рукавиці.

3.5 Робоча область та оточення

3.5.1 Газонокосарка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Сторонні особи, діти та тварини можуть не ідентифікувати й не оцінити небезпеки від газонокосарки та предметів, що розліта-

ються під час роботи. Це може призвести до їхнього серйозного травмування та майнової шкоди.
- ► Не допускайте наближення сторонніх осіб, дітей і тварин до робочої зони.
- ► Дотримуйтеся дистанції до предметів.
- ► Не залишайте газонокосарку без нагляду.
- ► Не дозволяйте дітям бавитися з газонокосаркою.

- Під час роботи під дощем користувач може посковзнутися. Це може призвести до тяжкого травмування чи навіть загибелі користувача.
  - ► Під час дощу: не працюйте.
- Газонокосарка не має захисту від вологи. Під час роботи під дощем або в умовах високої вологості може статися ураження електричним струмом. Це може призвести до травмування користувача та пошкодження газонокосарки.
  - ► Заборонено працювати під дощем і в умовах високої вологості.
  - ► Косіння та мульчування мокрої трави заборонено.
- Електричні компоненти газонокосарки можуть бути джерелом іскор. У легкозаймистому чи вибухонебезпечному середовищі іскріння може спричинити пожежу та вибух. Це може призвести до тяжкого травмування чи навіть загибелі людей, а також до майнової шкоди.
  - ► Заборонено працювати в легкозаймистих і вибухонебезпечних середовищах.

3.5.2 Акумулятор

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Сторонні особи, діти та тварини можуть не розпізнати й не оцінити небезпеки від акумулятора. Сторонні люди, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми.
  - ► Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
  - ► Не залишати акумулятор без нагляду.
  - ► Ужити необхідних заходів, щоб діти не гралися з акумулятором.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо на акумулятор впливають певні чинники довкілля, акумулятор може зайнятись, вибухнути чи пошкодитися без можливості ремонту. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ► Захищати акумулятор від спеки та вогню.
- ► Акумулятор не кидати у вогонь.

- ► Не заряджати, не використовувати та не зберігати акумулятор за межами вказаних температурних діапазонів, 📖 19.4.



- ► Акумулятор не занурювати в рідину.

- ► Акумулятор тримати на відстані від металевих дрібних предметів.
- ► Не піддавати акумулятор дії високого тиску.
- ► Не піддавати акумулятор впливу мікрохвиль.
- ► Захищати акумулятор від впливу хімічних речовин, солей і добрив.

3.6 Безпечний стан

3.6.1 Газонокосарка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пристрій перебуває в небезпечному стані, компоненти не функціонуватимуть належним чином, а захисні пристрої не спрацьовуватимуть. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
  - ► Працюйте з непошкодженою газонокосаркою.
  - ► Якщо газонокосарка забруднена або волога: почистьте та просушіть газонокосарку.
  - ► Не змінюйте конструкцію газонокосарки.
  - ► Якщо елементи системи керування не працюють або змінені: не працюйте з газонокосаркою.
  - ► Якщо відбувається косіння й скошену траву потрібно зібрати в кошик для трави: відкрийте заслінку для мульчування, від'єднайте подовжувач і під'єднайте кошик для трави, як описано в цій інструкції з експлуатації.
  - ► Якщо відбувається косіння й скошена трава має викидатися ззаду: під’єднайте кошик для трави та закрийте випускну заслінку, як описано в цій інструкції з експлуатації.
  - ► Якщо потрібно скосити траву, скошену траву слід направляти на землю боком: закрийте заслінку для мульчування та під'єднайте подовжувач, як описано в цій інструкції з експлуатації.

- ► При мульчуванні: від'єднайте подовжувач і закрийте заслінку для мульчування, як описано в цій інструкції з експлуатації.
- ► Для цієї газонокосарки використовуйте оригінальне приладдя STIHL.
- ► Монтуйте ніж, як це описано в цій інструкції з експлуатації.
- ► Для цієї газонокосарки використовуйте оригінальне приладдя STIHL.
- ► Установлюйте приладдя так, як описано в цій інструкції або в інструкції з експлуатації приладдя.
- ► Не встромляйте сторонні предмети в отвори газонокосарки.
- ► Замініть зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
- ► У разі будь-яких запитань звертайтеся до спеціалізованого дилера STIHL.

3.6.2 Ніж

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо ніж не перебуває в технічно безпечному стані, його окремі деталі можуть від'єднатися й відлетіти. Існує ризик травмування.
  - ► Використовуйте для роботи лише ніж і насадки, які не мають пошкоджень.
  - ► Використовуйте для роботи лише недеформований ніж.
  - ► Правильно встановіть ніж.
  - ► Правильно заточіть ніж.
  - ► Використовуйте для роботи добре нагострений ніж.
  - ► Товщина й ширина ножа не можуть бути менші за відповідні мінімальні значення, 🕮 19.1. Якщо товщина чи ширина менші за мінімальні значення: замінити лезо, 🕮 20.2.
  - ► Зверніться до офіційного дилера STIHL для балансування ножа.
  - ► У разі будь-яких запитань звертайтеся до спеціалізованого дилера STIHL.

3.6.3 Акумулятор

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо акумулятор перебуває в небезпечному стані, він більше не може надійно працювати. Існує ризик травмування.
  - ► Робота з непошкодженим та справним акумулятором.
  - ► Не заряджати пошкоджений або несправний акумулятор.
  - ► Якщо акумулятор забруднений: акумулятор почистити.
  - ► Якщо акумулятор мокрий або вологий: акумулятор залишити просушитися, 🕮 19.5.
  - ► Не вносити зміни в акумулятор.
  - ► Сторонні предмети не встромляти в отвори акумулятора.
  - ► Електричні контакти акумулятора не поєднувати з металевими предметами та не замикати.
  - ► Акумулятор не відкривати.
  - ► Замініть зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
- Із пошкодженого акумулятора може виходити рідина. Якщо рідина контактує з шкірою або очима, то можливо подразнення шкіри або очей.
  - ► Уникати контакту з рідиною.
  - ► У разі контакту з шкірою: промити відповідні місця шкіри великою кількістю води з милом.
  - ► У разі контакту з очима: промивати очі не менше 15 хвилин водою та звернутись до лікаря.
- Пошкоджений або несправний акумулятор може мати незвичний запах, димити або горіти. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ► Якщо акумулятор незвично пахне або димить: акумулятор не використовувати та тримати на відстані від займистих матеріалів.
  - ► Якщо акумулятор горить: спробуйте погасити його вогнегасником або водою.

3.7 Робота

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У певних ситуаціях користувач може втратити концентрацію під час роботи. Користувач може перечепитися, впасти й отримати серйозну травму.
  - ► Працюйте спокійно та зосереджено.
  - ► У разі поганих умов освітлення та видимості: не працюйте з газонокосаркою.
  - ► Керувати газонокосаркою має одна людина.
  - ► Зважайте на перешкоди.
  - ► Не допускайте перевертання газонокосарки.
  - ► Працюйте, стоячи на ґрунті та зберігаючи рівновагу.
  - ► У разі появи ознак втоми: зробіть перерву в роботі.
  - ► У разі косіння на схилі: Косіть впоперек схилу.

- ► Робота на схилах із кутом нахилу більше 25° (46,6 %) заборонена.
- Тверді предмети, що потрапляють на обертовий ніж, можуть пошкодити газонокосарку.
  - ► Якщо твердий предмет вдарився по обертовому лезу, вимкніть газонокосарку, вийміть акумулятор і перевірте газонокосарку на наявність пошкоджень.
  - ► Якщо газонокосарка пошкоджена: зверніться до офіційного дилера STIHL.
- Ніж, що обертається, може порізати користувача. Це може призвести до серйозного травмування користувача.



  - ► Не торкайтеся ножа, що обертається.
  - ► Якщо ніж заблоковано стороннім предметом: Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор. Тільки після цього можна прибрати предмет.
- Якщо працювати без використання рушійного привода, можливе випадкове ввімкнення рушійного привода, внаслідок чого газонокосарка почне рухатися. Це може призвести до тяжкого травмування та майнової шкоди.
  - ► Використовуйте ручку керування рушійного привода, лише коли необхідно ввімкнути рушійний привод.
- Зміни чи аномалії в роботі газонокосарки можуть вказувати на те, що її стан не є технічно безпечним. Це може призвести до тяжкого травмування та майнової шкоди.
  - ► Зупиніть роботу, витягніть акумулятор і зверніться до офіційного дилера STIHL.
- Під час роботи можуть виникати вібрації, спричинені газонокосаркою.
  - ► Надягайте захисні рукавиці.
  - ► Робіть перерви в роботі.
  - ► У разі ознак порушення кровообігу: зверніться до лікаря.
- Якщо під час роботи ніж зіткнеться зі стороннім предметом, він або інша деталь може пошкодитися чи відлетіти з великою швидкістю. Це може призвести до травмування та майнової шкоди.
  - ► Необхідно прибрати сторонні предмети з робочої ділянки.
- Якщо ручку перемикання косіння відпустити, обертання ножа ще деякий час продовжуватиметься. Це може призвести до тяжкого травмування.
  - ► Зачекайте доти, доки ніж не перестане обертатися.
- Якщо ніж, що обертається, натрапляє на твердий предмет, можуть утворюватися іскри. У легкозаймистому середовищі іскри можуть спричинити пожежу. Це може призвести до тяжкого травмування чи навіть загибелі людей, а також до майнової шкоди.
  - ► Не працюйте в легкозаймистому середовищі.
- Якщо газонокосарку залишили на похилій ділянці, вона може ненавмисно відкотитися. Це може призвести до травмування та майнової шкоди.
  - ► Залишайте газонокосарку лише тоді, коли вона стоїть на рівній поверхні та не може ненавмисно відкотитися.
- Якщо на ручку керування навішено предмети, газонокосарка може перекинутися через зайву вагу. Це може призвести до травмування та майнової шкоди.
  - ► Не навішуйте жодних предметів на ручку керування.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Якщо в місці проведення робіт є кабелі, що перебувають під напругою, їх може бути пошкоджено внаслідок контакту з ножем. Це може призвести до тяжкого травмування чи навіть загибелі користувача.
  - ► Не працюйте поблизу дротів, що перебувають під напругою.
- У разі роботи під час грози, користувача може бути уражено ударом блискавки. Це може призвести до тяжкого травмування чи навіть загибелі користувача.
  - ► Під час грози: не працюйте.
- Рушійний привод відключається в разі перевантаження під час роботи на крутих схилах. Це означає, що може статися так, що користувачу спонтанно треба буде докласти більше зусиль для штовхання, отже, користувач може втратити контроль над газонокосаркою. Газонокосарка може котитися в напрямку користувача через власну вагу.
  - ► Косіть впоперек схилу. Переконайтеся, що ви маєте стійке положення, щоб постійно контролювати газонокосарку.

3.8 Транспортування

3.8.1 Газонокосарка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування газонокосарка може перекинутися чи почати рухатися. Це

може призвести до травмування та майнової шкоди.



► Вийміть акумулятор.

► Закріпіть газонокосарку стрічками для кріплення, ременями чи сіткою так, щоб вона не перекинулася та не могла рухатися.

- Якщо транспортувати прилад із вимкненим рушійним приводом і з вставленим акумулятором, то можливе випадкове ввімкнення рушійного привода, внаслідок чого газонокосарка почне рухатися. Це може призвести до тяжкого травмування та майнової шкоди.



► Вийміть акумулятор.

3.8.2 Акумулятор

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо акумулятор підлягає певним впливам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджено, а також можливі матеріальні збитки.
  ► Не транспортувати пошкоджений акумулятор.
- Під час транспортування акумулятор може перевертатися та рухатися. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  ► Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатися.
  ► Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалася.

3.9 Зберігання

3.9.1 Газонокосарка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не ідентифікувати та не оцінити небезпеки від газонокосарки. Вони можуть отримати серйозні травми.



► Вийміть акумулятор.

► Зберігайте газонокосарку в недоступному для дітей місці.

- Під дією вологи електричні контакти газонокосарки та металеві компоненти можуть зазнавати корозії. Газонокосарка може пошкодитися.



► Вийміть акумулятор.

► Зберігайте газонокосарку в сухому та чистому стані.

- Якщо зберігати прилад із вставленим акумулятором, то можливе випадкове ввімкнення ножа та рушійного привода. Це може призвести до тяжкого травмування та майнової шкоди.



► Вийміть акумулятор.

- Якщо газонокосарку залишили на похилій ділянці, вона може ненавмисно відкотитися. Це може призвести до травмування та майнової шкоди.
  ► Залишайте газонокосарку лише на рівній поверхні.

3.9.2 Акумулятор

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не усвідомлювати та не оцінити небезпечність акумулятора. Вони можуть отримати серйозні травми.
  ► Зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці.
- Акумулятор не захищено від усіх впливів навколишнього середовища. Унаслідок певного впливу навколишнього середовища акумулятор може бути непоправно пошкоджено.
  ► Зберігайте акумулятор у сухому та чистому стані.
  ► Акумулятор треба зберігати в закритому приміщенні.
  ► Зберігайте акумулятор окремо від газонокосарки.
  ► Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: від’єднайте мережевий штекер і зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40 % до 60 % (світяться 2 зелені світлодіоди).
  ► Не зберігайте акумулятор за межами вказаних температур, 🕮 19.4.

3.10 Очищення, технічне обслуговування та ремонт

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо виконувати роботи з очищення, технічного обслуговування чи ремонту зі вставленим акумулятором, то можливе випадкове ввімкнення ножа. Це може призвести до тяжкого травмування та майнової шкоди.



  ► Вийміть акумулятор.

- Якщо виконувати роботи з очищення, технічного обслуговування чи ремонту зі вставленим акумулятором, то можливе випадкове ввімкнення рушійного привода, внаслідок чого газонокосарка почне рухатися. Це може призвести до тяжкого травмування та майнової шкоди.



  ► Вийміть акумулятор.

- Використання їдких мийних засобів, струменя води чи гострих предметів для чищення може призвести до пошкодження газонокосарки, ножа й акумулятора. Якщо газонокосарку, ніж й акумулятор не чистити відповідним чином, компоненти можуть не працювати належним чином, а захисні механізми можуть вийти з ладу. Це може призвести до тяжкого травмування.
  ► Очищення газонокосарки, ножа й акумулятора необхідно виконувати відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику з експлуатації.
- Якщо технічне обслуговування чи ремонт газонокосарки, ножа або акумулятора не виконати відповідним чином, компоненти можуть не працювати належним чином, а захисні механізми можуть вийти з ладу. Це може призвести до тяжкого травмування чи навіть загибелі.
  ► Заборонено самостійно виконувати технічне обслуговування чи ремонт газонокосарки й акумулятора.
  ► У разі необхідності технічного обслуговування чи ремонту газонокосарки або акумулятора: зверніться до офіційного дилера STIHL.
  ► Технічне обслуговування ножів необхідно виконувати відповідно до цього посібника з експлуатації.
- Під час очищення, технічного обслуговування чи ремонту ножа користувач може порізатися гострими ріжучими краями. Це може призвести до травмування користувача.
  ► Надягайте захисні рукавиці.
- Під час заточування ніж може нагрітися. Користувач може отримати опіки.
  ► Зачекайте доти, доки ніж охолоне.
  ► Надягайте захисні рукавиці.
- Ніж газонокосарки може рухатися навіть у разі вимкненого двигуна. Під час технічного обслуговування ножа користувач може поранитися ножем, що обертається.
  ► Працюйте обережно.
  ► Надягайте захисні рукавиці.
- Ніж у газонокосарки може рухатися. Під час технічного обслуговування ножа користувач може затиснути пальці між ножем, що рухається, і нерухомими частинами газонокосарки.
  ► Працюйте обережно.
  ► Надягайте захисні рукавиці.

4 Підготовка газонокосарки до роботи

4.1 Підготовка газонокосарки до роботи

Перед кожним використанням необхідно виконати такі кроки:

► Зняти пакувальний матеріал та транспортні запобіжники.
► Перевірити технічно безпечний стан наступних компонентів:
  – Газонокосарка, 🕮 3.6.1.
  – Ніж, 🕮 3.6.2.
  – Акумулятор, 🕮 3.6.3.
► Перевірте акумулятор, 🕮 10.3.
► Повністю зарядіть акумулятор, 🕮 5.1.
► Очистьте газонокосарку, 🕮 15.2.
► Перевірте ніж, 🕮 10.2.
► Розкладіть ручку керування, 🕮 7.1.
► Установіть ручку керування, 🕮 7.3.
► Якщо під час косіння потрібно збирати траву в кошик для трави:
  ► Зніміть подовжувач, 🕮 6.2.2.
  ► Відкрийте кришку для мульчування, 🕮 11.5.1.
  ► Навісьте кошик для трави, 🕮 6.1.2.

- Якщо під час скошування траву потрібно направляти на ґрунт збоку:
  - Закрийте кришку для мульчування, 🕮 11.5.2.
  - Навісьте подовжувач, 🕮 6.2.1.
- Під час мульчування:
  - Закрийте кришку для мульчування, 🕮 11.5.2.
  - Зніміть подовжувач, 🕮 6.2.2.
- Налаштуйте висоту скошування, 🕮 11.2.
- Перевірте елементи керування, 🕮 10.1.
- Якщо ці кроки неможливо виконати: не використовуйте газонокосарку та зверніться до офіційного дилера STIHL.

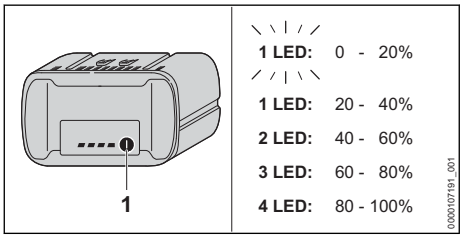
5 Зарядка акумулятора та світлодіоди

5.1 Заряджання акумулятора

Час зарядження залежить від різних факторів впливу, наприклад, від температури акумулятора або температури довкілля. Для оптимальної роботи дотримуйтеся рекомендованих діапазонів температури, 🕮 19.5. Тому фактичний час заряджання може відрізнятися від наведених даних. Час зарядження зазначений на stihl.link/charging.

- Заряджайте акумулятор, як описано в інструкції з експлуатації зарядного пристрою AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Відображення рівня заряду



- Натиснути кнопку (1).
  Світлодіоди горять зеленим світлом протягом приблизно п'ятьох секунд і показують рівень заряду.
- Якщо зелений світлодіод блимає: зарядіть акумулятор.

5.3 Світлодіодні індикатори акумулятора

Світлодіодні індикатори можуть показувати рівень заряду акумулятора або вказувати на несправності. Світлодіодні індикатори можуть світитися або блимати зеленим чи червоним.

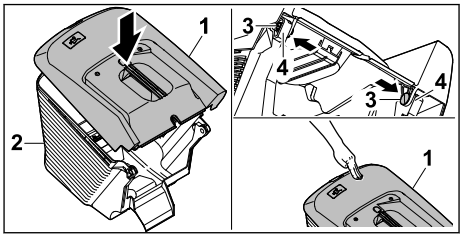
Якщо світлодіодні індикатори світяться або блимають зеленим, це вказує на рівень заряду акумулятора.

- Якщо світлодіодні індикатори світяться або блимають червоним: усуньте несправності, 🕮 18.1.
  Газонокосарка або акумулятор несправні.

6 Складання газонокосарки

6.1 Складання, навішування та зняття кошика для трави

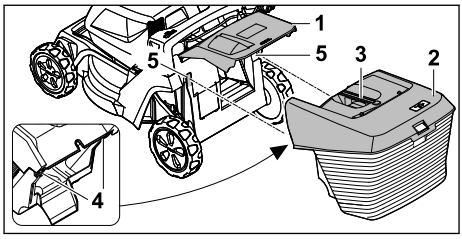
6.1.1 Установлення кошика для трави



- Установіть верхню частину кошика для трави (1) на нижню (2).
- Вставте болти (3) зсередини крізь отвори (4).
- Притисніть донизу верхню частину кошика для трави (1).
  Верхня частина кошика для трави має зафіксуватися з чутним клацанням.

6.1.2 Навішування кошика для трави

- Вимкніть газонокосарку.
- Установіть газонокосарку на рівній поверхні.



- Відкрийте й утримуйте клапан викидача (1).
- Тримаючи кошик для трави (2) за ручку (3), вставте гачки (4) зверху в заглиблення (5).
- Опустіть клапан викидача (1) на кошик для трави (2).

6.1.3 Зняття кошика для трави

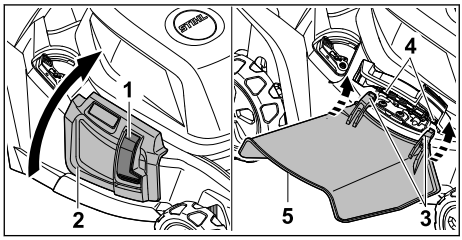
- Вимкніть газонокосарку.
- Установіть газонокосарку на рівній поверхні.

- ► Відкрийте й утримуйте клапан викидача.
- ► Зніміть кошик для трави за ручку нагорі.
- ► Закрийте клапан викидача.

6.2 Навішування та зняття подовжувача

6.2.1 Навішування подовжувача

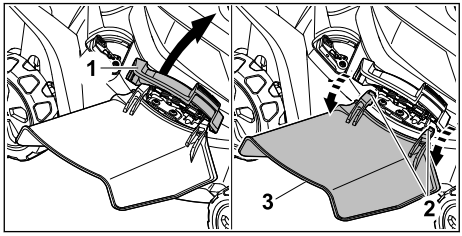
- ► Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
- ► Розташуйте газонокосарку на рівній поверхні.



- ► Натисніть й утримуйте блокування (1).
- ► Відкрийте та тримайте відкидну кришку бокового викиду (2).
- ► Закріпіть обидва гачки (3) на осі (4) знизу.
- ► Помістіть відкидну кришки бокового викиду (2) на подовжувач (5).

6.2.2 Зняття подовжувача

- ► Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
- ► Розташуйте газонокосарку на рівній поверхні.

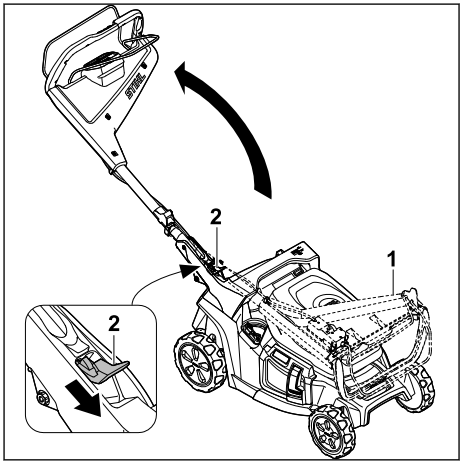


- ► Відкрийте та тримайте відкидну кришку бокового викиду (1).
- ► Від'єднайте обидва гачки (2).
- ► Відкиньте вгору подовжувач (3) і зніміть його.
- ► Закрийте відкидну кришку бокового викиду (1).

7 Установлення газонокосарки для користувача

7.1 Розкриття керма

- ► Вимкніть газонокосарку й вийміть акумулятор.
- ► Розташуйте газонокосарку на рівній поверхні.



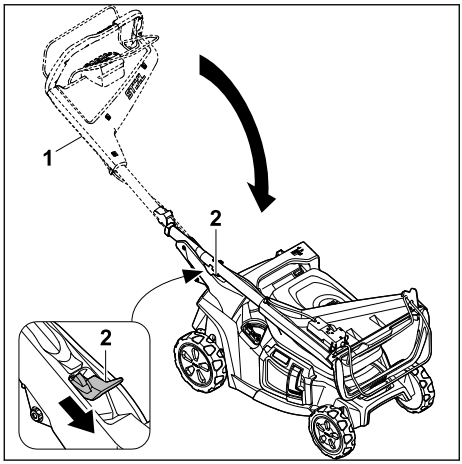
- ► Утримуйте кермо (1).
- ► Натисніть важіль (2) униз і утримуйте.
- ► Розкладіть ручку керування (1).
- ► Відпустіть важіль (2).

Кермо чутко фіксується.

7.2 Складання керма

Кермо можна скласти для компактного транспортування або зберігання.

- ► Вимкніть газонокосарку й вийміть акумулятор.
- ► Розташуйте газонокосарку на рівній поверхні.

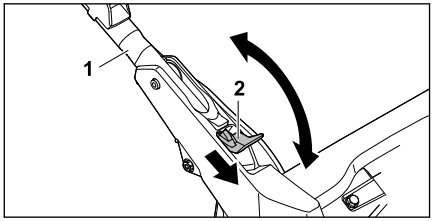


- Утримуйте кермо (1).
- Натисніть важіль (2) униз і утримуйте.
- Складіть кермо (1).
- Відпустіть важіль (2).

Кермо чутко фіксується.

7.3 Установлення ручки керування

- Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
- Установіть газонокосарку на рівній поверхні.



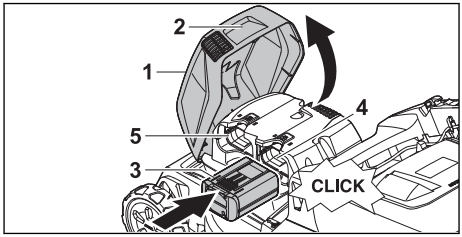
- Міцно тримайте ручку керування (1).
- Натисніть донизу й утримуйте важіль (2).
- Помістіть ручку керування (1) в потрібне положення та переконайтеся, що її знову повністю зафіксовано.
- Відпустіть важіль (2).

8 Встановлення та виймання акумулятора

8.1 Установлення акумулятора

Газонокосарку можна експлуатувати з двома акумуляторами. Щойно один акумулятор розряджається, вона автоматично перемикається на акумулятор в іншому гнізді акумулятора.

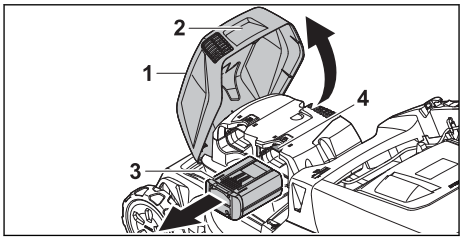
- Розташуйте газонокосарку на рівній поверхні.



- Візьміть відкидну кришку (1) за ручку (2), відкрийте до упору й утримуйте.
- Втисніть акумулятор (3) у гніздо для акумулятора 1 (4) або гніздо для акумулятора 2 (5) до упору.
  Акумулятор фіксується (3) з клацанням та блокується.
- Якщо потрібно зберігати другий акумулятор: вставте акумулятор в інше гніздо акумулятора (4 або 5).
  Акумулятор має зафіксуватися з клацанням та заблокуватися.
- Закрийте кришку (1).

8.2 Виймання акумулятора

- Розташуйте газонокосарку на рівній поверхні.

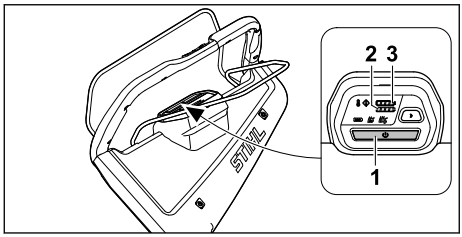


- Візьміть відкидну кришку (1) за ручку (2), відкрийте до упору й утримуйте.
- Тримаючи акумулятор (3), натисніть на стопорний важіль (4).
  Акумулятор розблоковано.
- Витягніть акумулятор (3).
- Закрийте відкидну кришку (1).

9 Увімкнення й вимкнення газонокосарки

9.1 Активація газонокосарки

- Розташуйте газонокосарку на рівній поверхні.

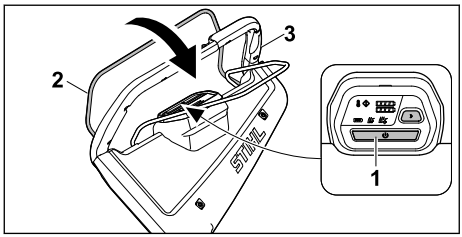


- Натисніть кнопку активації (1).
  Газонокосарку ввімкнено.
  Через три секунди засвітиться індикатор попередньо встановленого режиму косіння.
  Світлодіоди (2,3) вказують стан заряду акумуляторів у гніздах 1 і 2.
  Після 10 хвилин бездіяльності газонокосарка перейде в режим сну.

9.2 Увімкнення й вимкнення ножа

9.2.1 Увімкнення ножа

- Не допускайте перевертання газонокосарки.
- Розташуйте газонокосарку на рівній поверхні.



- Натисніть кнопку активації (1).
- Протягом трьох секунд лівою рукою повністю витягніть вилку перемикання косіння (2) в напрямку керма (3) та утримуйте так, щоб великий палець охоплював кермо (3).
  Ніж починає обертатися.
- Правою рукою утримуйте кермо (3) та вилку перемикання косіння (2) так, щоб великий палець охоплював кермо (3).

9.2.2 Вимкнення ножа

- Відпустіть ручку перемикання косіння.
- Зачекайте, поки ніж перестане обертатися.
- Якщо ніж буде й далі обертатися: витягніть акумулятор і зверніться до дилера STIHL.
  Газонокосарка вийшла з ладу.

9.3 Увімкнення та вимкнення рушійного привода

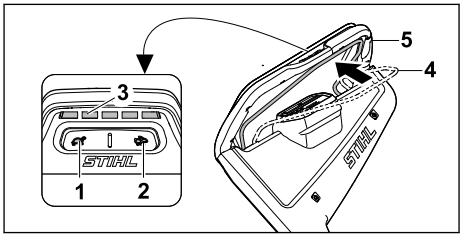
9.3.1 Увімкнення рушійного привода

Кнопками і можна попередньо вибрати на ручці керування 5 рівнів швидкості. Натисканням кнопки швидкість руху збільшується, натисканням кнопки вона зменшується. Світлодіоди на пристрої керування показують попередньо налаштовану швидкість руху. Якщо жоден світлодіод не горить, рушійний привод вимкнено.

За допомогою ручки перемикання рушійного привода можна плавно регулювати швидкість від 2,0 км/год до попередньо вибраного значення максимальної швидкості. Що далі витягується ручка перемикання рушійного привода в напрямку ручки керування, то більшою є швидкість 📖 19.1.

Налаштована швидкість впливає на тривалість роботи акумулятора. Що нижчою є швидкість, то більшою є тривалість роботи акумулятора.

- Розташуйте газонокосарку на рівній поверхні.
- Активуйте газонокосарку.
- Увімкніть ніж.



- За допомогою кнопок (1) і (2) налаштуйте потрібну швидкість руху.
  Попередньо налаштовану швидкість руху можна зчитати на світлодіодах (3).
- Лівою рукою потягніть ручку перемикання рушійного привода (4) в напрямку ручки керування (5) та утримуйте так, щоб великий палець охоплював ручку керування (5).
  Газонокосарка починає рухатися.

9.3.2 Вимкнення рушійного привода

- Відпустіть ручку перемикання рушійного привода.
- Зачекайте, доки газонокосарка зупиниться.

► Якщо газонокосарка буде й далі рухатися: витягніть акумулятор і зверніться до дилера STIHL.
Газонокосарка вийшла з ладу.

10 Перевірка газонокосарки

10.1 Перевірка елементів керування

Ручка перемикання косіння
► Вийміть акумулятор.
► Повністю потягніть ручку перемикання косіння в напрямку ручки керування, а потім відпустіть її.
► Якщо ручка перемикання косіння важко рухається чи не повертається в початкове положення: не використовуйте газонокосарку та зверніться до офіційного дилера STIHL.
Ручка перемикання косіння несправна.

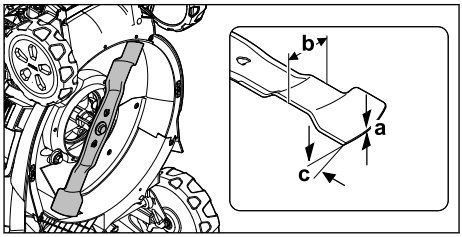
Ручка перемикання рушійного привода
► Вийміть акумулятор.
► Повністю потягніть ручку перемикання рушійного привода в напрямку ручки керування, а потім відпустіть її.
► Якщо ручка перемикання рушійного привода важко рухається чи не повертається в початкове положення: не використовуйте газонокосарку та зверніться до офіційного дилера STIHL.
Несправність ручки перемикання рушійного привода.

Увімкнення ножа
► Вставте акумулятор.
► Активуйте газонокосарку.
► Лівою рукою за три секунди повністю потягніть ручку перемикання косіння в напрямку ручки керування й утримуйте так, щоб великий палець охоплював ручку керування.
Ніж починає обертатися.
► Відпустіть ручку перемикання косіння.
Невдовзі ніж перестане обертатися.
► Якщо ніж обертатиметься далі: витягніть акумулятор і зверніться до офіційного дилера STIHL.
Газонокосарка вийшла з ладу.

Увімкнення рушійного привода
► Вставте акумулятор.
► Активуйте газонокосарку.
► Налаштуйте швидкість руху.
► Лівою рукою повністю потягніть ручку перемикання рушійного привода в напрямку ручки керування й утримуйте так, щоб великий палець охоплював ручку керування.
Газонокосарка починає рухатися.
► Відпустіть ручку перемикання рушійного привода.
Газонокосарка зупиниться.
► Якщо газонокосарка рухатиметься далі: витягніть акумулятор і зверніться до офіційного дилера STIHL.
Газонокосарка вийшла з ладу.

10.2 Перевірка ножа

► Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
► Установіть газонокосарку, 🕮 15.1.



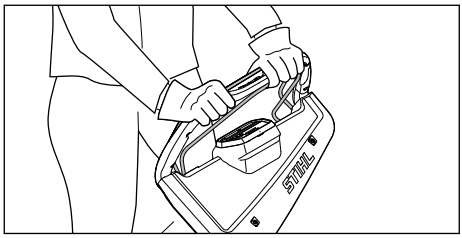
► Виміряйте наступні величини:
– Товщина a
– Ширина b
– Кут заточування c
► Якщо товщина чи ширина менші за мінімальні значення: замініть ніж, 🕮 19.2.
► Якщо кут заточування відрізняється від заданого: заточіть ніж, 🕮 19.2.
► У разі виникнення сумнівів або запитань: зверніться до офіційного дилера STIHL.

10.3 Перевірити акумулятор

► Натиснути натискну кнопку на акумуляторі.
Світлодіоди горять або блимають.
► Якщо світлодіоди не горять або блимають: акумулятор не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
У акумуляторі є несправність.

11 Робота з газонокосаркою

11.1 Утримання та керування газонокосаркою



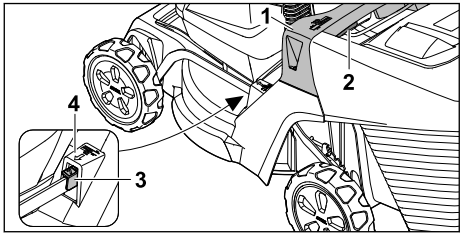
► Тримайте ручку керування обома руками так, щоб великі пальці охоплювали її.

11.2 Налаштування висоти скошування

Можна встановити 7 рівнів висоти скошування:
– 20 мм = положення 1
– 30 мм = положення 2
– 40 мм = положення 3
– 55 мм = положення 4
– 70 мм = положення 5
– 85 мм = положення 6
– 100 мм = положення 7

Ці положення вказано на газонокосарці.

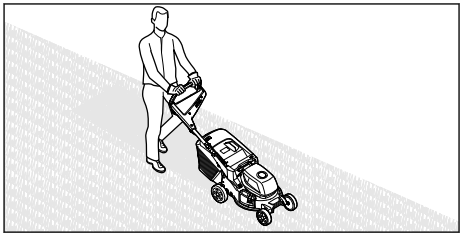
Налаштування висоти скошування
► Вимкніть газонокосарку.
Ніж не має обертатися.
► Установіть газонокосарку на рівній поверхні.



► Міцно тримайте газонокосарку за ручку (1).
► Натисніть і утримуйте важіль (2).
► Установіть газонокосарку в потрібне положення, піднімаючи її або опускаючи.
Поточну висоту скошування показано на індикаторі висоти скошування (3) за допомогою відмітки (4).
► Відпустіть важіль (2).
Газонокосарка фіксується.

11.3 Косіння та мульчування

Газонокосарка оснащена мультиножем і може використовуватися для косіння чи мульчування.



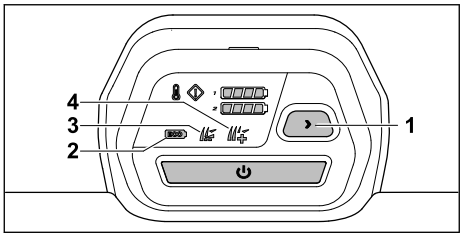
► Під час роботи з увімкненим рушійним приводом: Обережно ведіть газонокосарку вперед.
► Під час роботи з вимкненим рушійним приводом: Повільно й обережно переміщайте газонокосарку вперед.
► Якщо під час косіння сторонній предмет потрапив і ніж заблоковано:
► Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
► Переконайтеся, що всі рухомі компоненти повністю зупинилися.
► Перевірте газонокосарку.
► Якщо потрібен ремонт: зверніться до офіційного дилера STIHL.
► Якщо газонокосарка почала сильно вібрувати:
► Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
► Перевірте газонокосарку.
► Перевірте, чи всі гайки, болти та гвинти затягнуті.
► Якщо потрібен ремонт: зверніться до офіційного дилера STIHL.

Для оптимальної працездатності дотримуйтеся рекомендованих температурних діапазонів, 🕮 19.5.

11.4 Режими скошування

11.4.1 Виберіть режим косіння

Можна вибрати три режими косіння. Вибір здійснюється через блок керування.
– Режим ECO
– Стандартний режим
– Режим AUTO BOOST



- Активуйте газонокосарку.
- Виберіть потрібний режим косіння, натиснувши кнопку (1).
  Відображається поточний режим (2, 3, 4).

Режим ECO

Коли ввімкнено режим ECO, газонокосарка визначає поточні умови роботи й автоматично встановлює відповідну швидкість ножа.

Це дає змогу подовжити строк служби акумулятора.

Стандартний режим

Якщо стандартний режим увімкнено, газонокосарка косить з лезом, що обертається з постійною швидкістю.

Режим AUTO BOOST

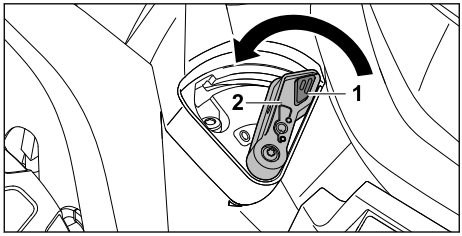
Коли ввімкнено режим AUTO-BOOST, газонокосарка має вищу вихідну потужність протягом короткого часу, наприклад, для косіння вищої та щільнішої трави.

Режим AUTO BOOST впливає на час автономної роботи акумулятора. Якщо є ризик перегріву, газонокосарка автоматично переходить у стандартний режим.

11.5 Відкривання та закривання кришки для мульчування

11.5.1 Відкривання кришки для мульчування

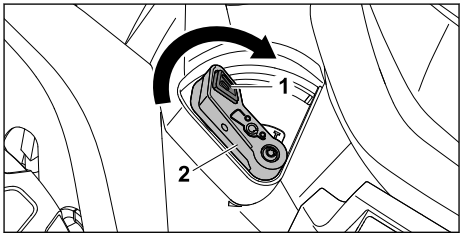
- Вимкніть газонокосарку.
- Установіть газонокосарку на рівній поверхні.



- Натисніть й утримуйте блокування (1).
- Установіть важіль (2) у положення **0**.
  Кришку для мульчування відкрито.
- Відпустіть блокування (1).

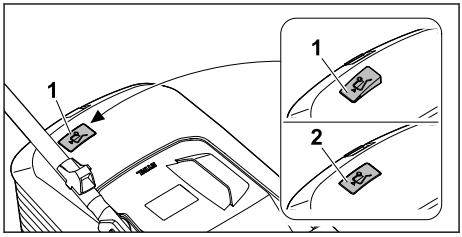
11.5.2 Закривання кришки для мульчування

- Вимкніть газонокосарку.
- Установіть газонокосарку на рівній поверхні.



- Натисніть й утримуйте блокування (1).
- Установіть важіль (2) у положення **I**.
  Кришка для мульчування закрита.
- Відпустіть блокування (1).

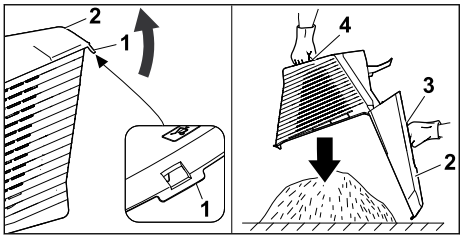
11.6 Спорожнення кошика для трави



Потік повітря, створюваний ножем, піднімає індикатор рівня заповнення (1). Якщо кошик для трави заповнено, потік повітря припиняється. Якщо потік повітря замалий, індикатор рівня заповнення (2) повертається у стан спокою. Це вказує на необхідність спорожнити кошик для трави.

Функціонування індикатора рівня заповнення без обмежень можливе лише у випадку оптимального потоку повітря. Зовнішні фактори, такі як волога, густа чи висока трава, низькі рівні висоти скошування, забруднення тощо, можуть вплинути на потік повітря та функціонування індикатора рівня заповнення.

- Якщо індикатор рівня заповнення повертається у стан спокою: Спорожніть кошик для трави.
- Вимкніть газонокосарку.
- Зніміть кошик для трави.



- Відкрийте кошик для трави за допомогою язичка (1).
- Відкрийте й утримуйте кришку кошика для трави (2) за ручку (3).
- Іншою рукою візьміться за нижній держак (4).
- Спорожніть кошик для трави.
- Закрийте кошик для трави.
- Навісьте кошик для трави.

12 Після закінчення роботи

12.1 Після закінчення роботи

- Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
- Якщо газонокосарка мокра: зачекайте, доки газонокосарка висохне.
- Якщо акумулятор мокрий або вологий: зачекайте, доки акумулятор висохне, 📖 19.5.
- Очистьте газонокосарку.
- Очистьте акумулятор.

13 Транспортування

13.1 Транспортування газонокосарки

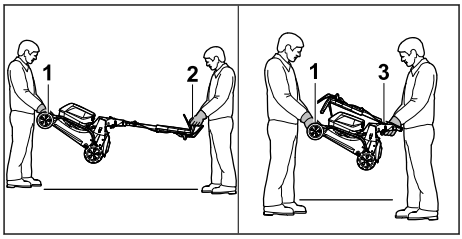
- Якщо газонокосарку треба перемістити до та з ділянки, яку потрібно косити:
  - Вимкніть газонокосарку.
    Ніж не має обертатися.
  - Вийміть акумулятор.
- Якщо газонокосарку необхідно нахилити для транспортування над поверхнями, відмінними від трави:
  - Вимкніть газонокосарку.
    Ніж не має обертатися.
  - Вийміть акумулятор.

Переміщення газонокосарки

- Повільно й обережно переміщайте газонокосарку вперед.

Перенесення газонокосарки

- Вимкніть газонокосарку.
- Вийміть акумулятор.
- Надягайте захисні рукавиці.
- Зніміть кошик для трави.
- Зніміть подовжувач.



- На випадок, якщо газонокосарку потрібно перенести з відкидною ручкою керування:
  - Одна людина має тримати газонокосарку обома руками за ручку для транспортування (1), а друга – тримати її обома руками за ручку керування (2).
  - Підніміть і перенесіть газонокосарку вдвох.
- Якщо газонокосарку потрібно перенести зі складеною ручкою керування:
  - Складіть ручку керування, 📖 7.2.
  - Одна людина має тримати газонокосарку обома руками за ручку для транспортування (1), а друга – тримати її обома руками за ручку (3).
  - Підніміть і перенесіть газонокосарку вдвох.

Транспортування газонокосарки транспортним засобом

- Закріпіть газонокосарку вертикально так, щоб вона не могла вільно рухатися.

13.2 Транспортування акумулятора

- Вимкніть газонокосарку й вийміть акумулятор.
- Переконайтеся, що акумулятор перебуває в безпечному стані.
- Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатися.
- Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалася.

Акумулятор необхідно транспортувати з виконанням вимог транспортування небезпечних грузів. Акумулятор віднесено до класу UN 3480 (літій-іонні батареї) та його слід перевіряти відповідно до приписів посібника ООН «Випробування та критерії», частина III, підрозділ 38.3.

Указівки щодо транспортування наведено на сайті stihl.link/safety.

14 Зберігання

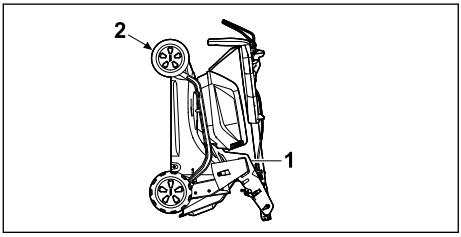
14.1 Зберігання газонокосарки

- ► Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
- ► Зачекайте, доки газонокосарка охолоне.
- ► Спорожніть кошик для трави.
- ► Зберігати газонокосарку необхідно з дотриманням таких умов:
  - – Газонокосарка перебуває в недоступному для дітей місці.
  - – Газонокосарка перебуває в сухому та чистому стані.
  - – Газонокосарка не може перекинутися.
  - – Газонокосарка не може відкотитися.

14.2 Положення для зберігання

Газонокосарку можна скласти для збереження місця.

- ► Установіть газонокосарку на рівній поверхні.
- ► Зніміть кошик для трави.
- ► Установіть найбільше значення висоти скошування. 🕮 11.2



- ► Складіть ручку керування. 🕮 7.2
- ► Візьміться однією рукою за ручку (1) газонокосарки, а другою – за ручку для транспортування (2) та поверніть її назад.

14.3 Зберігання акумулятора

Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор з рівнем заряду 40–60 % (2 зелені світлодіодні індикатори).

- ► Зберігайте акумулятор так, щоби дотримуватися таких умов:
  - – Акумулятор перебуває в недоступному для дітей місці.
  - – Акумулятор перебуває в сухому та чистому стані.
  - – Акумулятор перебуває в закритому приміщенні.
  - – Акумулятор зберігається окремо від газонокосарки.
  - – Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: від'єднайте мережевий штекер і зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40 % до 60 % (світяться 2 зелені світлодіоди).
  - – Акумулятор не зберігається поза вказаними температурними межами, 🕮 19.4.

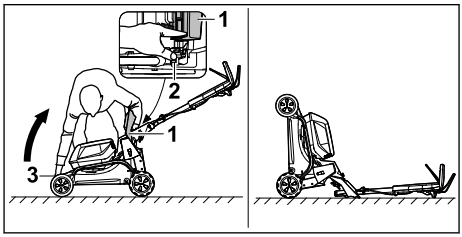
ВКАЗІВКА

- ■ Якщо акумулятор зберігати не так, як описано в цьому посібнику з експлуатації, акумулятор може сильно розрядитися та непоправно пошкодитися.
  - ► Перед зберіганням зарядіть розряджений акумулятор. Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор із рівнем заряду 40–60 % (2 зелені світлодіодні індикатори).
  - ► Зберігайте акумулятор окремо від газонокосарки.

15 Чистка

15.1 Установлення газонокосарки

- ► Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
- ► Установіть газонокосарку на рівній поверхні.
- ► Зніміть кошик для трави.
- ► Установіть найбільше значення висоти скошування. 🕮 11.2
- ► Установіть ручку керування в найнижче положення, 🕮 7.3.



- ► Встаньте праворуч від приладу.
- ► Відкрийте й утримуйте клапан викидача (1).
- ► Лівою рукою натисніть важіль (2) вниз й утримуйте його.
- ► Правою рукою візьміться за ручку для транспортування (3) газонокосарки та поверніть її назад.

Газонокосарка в стабільному положенні та її можна чистити.

15.2 Очищення газонокосарки

- ► Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.

- ► Для чистки газонокосарки використовуйте вологу ганчірку.
- ► Для чистки викидного отвору використовуйте м'яку щітку чи вологу ганчірку.
- ► Видаліть сторонні предмети з акумуляторного відсіку й очистіть його вологою ганчіркою.
- ► Для чистки електричних контактів в акумуляторному відсіку використовуйте пензель або м'яку щітку.
- ► Для очищення вентиляційних отворів використовуйте пензель.
- ► Установіть газонокосарку.
- ► Виконайте чистку зони навколо ножа та самого ножа за допомогою дерев'яної палички, м'якої щітки чи вологої ганчірки.

ВКАЗІВКА

■ Очищення під високим тиском або струменем води може пошкодити прилад.
- ► Не очищайте прилад під високим тиском або струменем води.

15.3 Очищення акумулятора

- ► Вийміть акумулятор.
- ► Протріть акумулятор вологою ганчіркою.

Додаткові можливості очищення акумуляторів виконання IPX5

Акумулятор, сертифікований за ступенем захисту IPX5, у разі сильного забруднення можна короткочасно промити під проточною чистою водою. STIHL рекомендує не чистити акумулятор таким чином регулярно, а лише в разі крайньої необхідності. Маркування IP (ступінь захисту) вказано на заводській табличці.

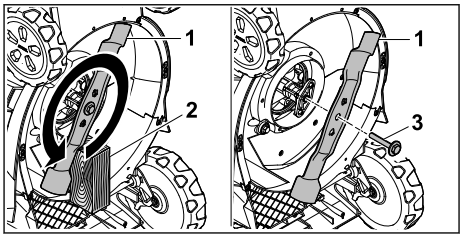
- ► Не використовуйте засоби для чищення.
- ► Переконайтеся, що вода може повністю витекти з акумулятора.
- ► Дайте акумулятору висохнути, 🕮 19.5.

16 Технічне обслуговування

16.1 Зняття й установлення ножа

16.1.1 Знімання ножа

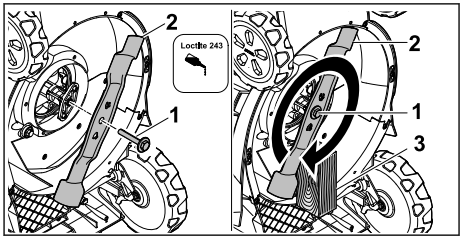
- ► Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
- ► Розташуйте газонокосарку.



- ► Заблокуйте ніж (1) дерев'яним бруском (2).
- ► Відкрутіть гвинт із шайбою (3) у напрямку стрілки та зніміть його.
- ► Зніміть ніж (1).
- ► Утилізуйте гвинт із шайбою (3). Використовуйте новий гвинт із шайбою, щоб установити ніж (1).

16.1.2 Установлення ножа

- ► Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
- ► Розташуйте газонокосарку.



- ► Нанесіть фіксатор Loctite 243 на нарізь гвинта з шайбою (1).
- ► Установіть ніж (2) так, щоб виступи на контактній поверхні увійшли в пази.
- ► Закрутіть гвинт із шайбою (1).
- ► Заблокуйте ніж (2) дерев'яним бруском (3).
- ► Затягніть гвинт із шайбою (1) із моментом 60 Н·м.

16.2 Заточування та балансування ножа

Щоб навчитися правильно заточувати та балансувати ніж, потрібна велика практика.

Для заточування й балансування ножа компанія STIHL рекомендує звертатися до дилера STIHL.

Актуальні адреси дилерів можна знайти у відповідному державному представництві STIHL www.stihl.com .

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніж має гострі ріжучі краї. Користувач може порізатися.
  - ► Надягайте захисні рукавиці.

- ► Вимкніть газонокосарку та вийміть акумулятор.
- ► Установіть газонокосарку.
- ► Зніміть ніж.
- ► Заточіть ніж. При цьому звертайте увагу на кут заточування й охолоджуйте ніж, 📖 19.2. Не можна допускати, щоб під час заточування поверхня ножа набула синюватого кольору.
- ► Установіть ніж.
- ► У разі виникнення сумнівів або запитань: зверніться до дилера STIHL.

17 Ремонт

17.1 Ремонт косарки

Користувач не повинен самостійно ремонтувати газонокосарку та ніж.

- ► У разі пошкодження газонокосарки або ножа: не використовуйте це обладнання і зверніться до офіційного дилера STIHL.
- ► Якщо вказівні таблички буде пошкоджено або вони стануть нерозбірливими: зверніться до офіційного дилера STIHL для заміни пошкодженої вказівної таблички.

18 Усунення неполадок

18.1 Усунення несправностей газонокосарки чи акумулятора

Несправність	Світлодіодні індикатори на блоці керування	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
Газонокосарка не досягає звичайної потужності.	Індикатор перегріву світиться жовтим.		Температура електронного обладнання або двигуна зависока.	► Зачекайте, доки газонокосарка охолоне. ► Не вмикайте газонокосарку надто часто протягом короткого відрізку часу. ► Під час роботи з увімкненим рушійним приводом: вимкніть рушійний привод. ► Під час роботи з вимкненим рушійним приводом: повільніше рухайтеся вперед. ► Налаштуйте більшу висоту скошування. ► Косіть нижчу траву.
	Індикатор перегріву світиться червоним.		Газонокосарка перегрілася.	► Газонокосарка вимикається автоматично. ► Зачекайте, доки газонокосарка охолоне.
			Використовується акумулятор AP 20.	► Не використовуйте AP 20.
Газонокосарка втрачає потужність у режимі AUTO BOOST.	Індикатор режиму AUTO BOOST блимає зеленим.		Акумулятори надто гарячі.	► Газонокосарка автоматично переходить у стандартний режим.
Режим AUTO-BOOST не можна активувати.			Використовується акумулятор AP 20.	► Не використовуйте AP 20.
Газонокосарка не запускається під час увімкнення.	1 світлодіодний індикатор рівня заряду блимає зеленим.	1 світлодіод блимає зеленим.	Рівень заряду акумулятора занадто низький.	► Зарядити акумулятор.

Несправність	Світлодіодні індикатори на блоці керування	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
	1 світлодіодний індикатор рівня заряду горить червоним.	1 світлодіод горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	► Вийміть акумулятор. ► Охолодити або нагріти акумулятор.
	Індикатор несправності блимає червоним.	3 світлодіоди блимають червоним.	Газонокосарка має несправність.	► Вийміть акумулятори. ► Очистьте електричні контакти у гнізді для акумуляторів 1 і 2. ► Установіть акумулятори. ► Увімкнути газонокосарку. ► Якщо 3 світлодіода і далі блимають червоним: газонокосарку не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
	Індикатор перегріву світиться червоним.	3 світлодіоди горять червоним.	Газонокосарка перегрілася.	► Вийміть акумулятори. ► Зачекайте, доки газонокосарка охолоне.
	3 світлодіодні індикатори рівня заряду горять червоним.	4 світлодіоди блимають червоним.	Акумулятор несправний.	► Витягнути акумулятор і знову встановити його. ► Увімкнути газонокосарку. ► Якщо 4 світлодіода і далі блимають червоним: акумулятор не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
			Електричне з'єднання між газонокосаркою та акумуляторами перервано.	► Вийміть акумулятори. ► Очистьте електричні контакти у гнізді для акумуляторів 1 і 2. ► Установіть акумулятори.
	Усі світлодіоди на пульті керування блимають.		Зв'язок із пультом керування перервано.	► Вийміть акумулятори. ► не використовуйте газонокосарку та зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.
			Газонокосарка чи акумулятори вологі.	► Вийміть акумулятори. ► Очистьте газонокосарку. ► Зачекайте, доки газонокосарка чи акумулятори висохнуть, 🕮 19.5.
			Завеликий опір на ножах.	► Під час роботи з увімкненим рушійним приводом: вимкніть рушійний привод. ► Під час роботи з вимкненим рушійним приводом: повільніше рухайтеся вперед. ► Налаштуйте більшу висоту скошування. ► Увімкніть газонокосарку на нижчій траві.

Несправність	Світлодіодні індикатори на блоці керування	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
			Засмітилася ділянка навколо ножа.	► Очистьте газонокосарку.
Рушійний привод не працює.			Рушійний привод вимкнений.	► Налаштуйте швидкість руху.
Рушійний привод працює обмежено.			Використовується акумулятор AP 20.	► Не використовуйте AP 20.
			Рушійний привод несправний.	► Витягнути акумулятори й знову встановити їх. ► Увімкніть рушійний привод. ► Якщо рушійний привод все одно не працює: зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.
Газонокосарка вимикається під час експлуатації.	Індикатор несправності блимає червоним.	3 світлодіоди горять червоним.	Газонокосарка перегрілася.	► Вийміть акумулятори. ► Зачекайте, доки газонокосарка охолоне. ► Очистьте газонокосарку.
			Ніж заблоковано.	► Вийміть акумулятори. ► Приберіть блокування.
			Несправність електричної системи.	► Витягнути акумулятори й знову встановити їх. ► Увімкнути газонокосарку.
	Індикатор несправності блимає червоним.		У разі перевантаження під час роботи на крутих схилах рушійний привод і ножі вимикаються.	► Не косіть на крутих схилах. ► Відпустіть вилку перемикання рушійного привода. ► Розташуйте газонокосарку на рівній поверхні. ► Увімкніть ніж. ► Увімкніть рушійний привод.
Газонокосарка під час експлуатації сильно вібрує.			Гвинт кріплення ножа ослаб.	► Щільно затягніть гвинт.
			Ніж неправильно збалансовано.	► Наточіть і збалансуйте ніж.
Замала тривалість роботи газонокосарки.			Акумулятори не повністю заряджені.	► Зарядіть акумулятори.
			Строк служби акумуляторів закінчився.	► Замініть акумулятори.
			Засмітилася ділянка навколо ножа.	► Очистьте газонокосарку.
			Ніж тупий або зношений.	► Наточіть і збалансуйте ніж.

Несправність	Світлодіодні індикатори на блоці керування	Світлодіодна на акумуляторі	Причина	Усунення
			Завеликий опір на ножі.	► Під час роботи з увімкненим рушійним приводом: вимкніть рушійний привод. ► Під час роботи з вимкненим рушійним приводом: повільніше рухайтеся вперед. ► Налаштуйте більшу висоту скошування. ► Косіть нижчу траву.
Акумулятор застрягає під час установлення в акумуляторний відсік.			Напрямні чи електричні контакти в акумуляторному відсіку забруднено.	► Очистьте газонокосарку.
Після встановлення акумулятора в зарядний пристрій починається процедура заряджання.		1 світлодіодний індикатор горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	► Вийміть акумулятор. ► Охолодити або нагріти акумулятор.
Траву зрізано неохайно, або газон жовкне.			Ніж тупий або зношений.	► Наточіть і збалансуйте ніж.
			Завеликий опір на ножі.	► Під час роботи з увімкненим рушійним приводом: вимкніть рушійний привод. ► Під час роботи з вимкненим рушійним приводом: повільніше рухайтеся вперед. ► Налаштуйте більшу висоту скошування. ► Косіть нижчу траву.

19 Технічні дані

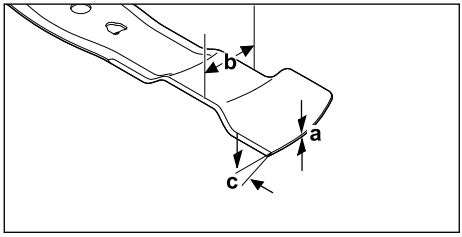
19.1 Газонокосарка STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Дозволені акумулятори: AP
– Вага з кошиком для трави, без акумулятора:
  – RMA 443.4 PV: 27 кг
  – RMA 448.4 PV: 28 кг
  – RMA 453.4 PV: 29 кг
– Вага з кошиком для трави й акумуляторами AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 кг
  – RMA 448.4 PV: 32 кг
  – RMA 453.4 PV: 33 кг
– Максимальна місткість кошика для трави:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 л
  – RMA 453.4 PV: 55 л
– Ширина скошування:
  – RMA 443.4 PV: 41 см
  – RMA 448.4 PV: 46 см
  – RMA 453.4 PV: 51 см
– Частота обертання (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/хв
  – RMA 453.4 PV: 2700/хв
– Кількість обертів у режимі ECO:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/хв
  – RMA 453.4 PV: 2400/хв
– Вид електричного захисту: IPX4
– Мінімальна швидкість руху: 2,0 км/год

– Максимальна швидкість руху (залежить від акумулятора, що використовується)
  – з AP 100: 2,5 км/год
  – з AP 200, AP 20: 3,5 км/год
  – з AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 км/год

Тривалість роботи див. на сторінці stihl.link/battery-life.

19.2 Ніж



– Мінімальна товщина a: 1,6 мм
– Мінімальна ширина b: 55 мм
– Кут заточування c: 30°

19.3 Акумулятор AP

– Акумуляторна технологія: літій-іонна
– Номінальна напруга: 36 В
– Максимальна напруга: 40 В
– Ємність в А·год: див. фірмову табличку
– Енергоємність у Вт·год: див. фірмову табличку
– Вага у кг: див. фірмову табличку

Вихідна потужність акумулятора може змінюватися залежно від використовуваного акумуляторного виробу.

19.4 Температурні межі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищено від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо акумулятор зазнає певного впливу навколишнього середовища, він може спалахнути або вибухнути. Це може призвести до тяжкого травмування та майнової шкоди.
  - ► Не заряджайте та не використовуйте акумулятор при температурі нижче -20 °C або вище +50 °C.
  - ► Не зберігайте акумулятор за температури нижче -20 °C або вище +70 °C.
  - ► Не використовуйте газонокосарки при температурі нижче 0 °C або вище +50 °C.
  - ► Не зберігайте газонокосарку при температурі нижче -20 °C або вище +70 °C.

19.5 Рекомендовані діапазони температур

Для оптимальної роботи газонокосарки й акумулятора дотримуйтеся таких температурних діапазонів:
– Газонокосарка:
  – Використання: від +5 °C до +40 °C
  – Зберігання: від -20 °C до +50 °C
– Акумулятор:
  – Заряджання: від +5 °C до +40 °C
  – Використання: від -10 °C до +40 °C
  – Зберігання: від -20 °C до +50 °C

Якщо акумулятор заряджається, використовується або зберігається поза рекомендованими температурними діапазонами, продуктивність може знизитися.

Якщо акумулятор мокрий або вологий, дайте йому висохнути щонайменше 48 годин за температури від +15 °C до +50 °C і вологості нижче 70 %. Висока вологість може збільшити час висихання.

19.6 Рівень звуку та вібрації

RMA 443.4 PV

– Рівень звукового тиску L_{pA}, виміряний згідно з EN IEC 62841-4-3: 75 дБ(A)
  Похибка K_{pA}: 2 дБ(A)
– Гарантований рівень звукової потужності L_{WAd} відповідно до 2000/14/ЄС: 90 дБ(A)

Параметри вібрації на кермі вказано відповідно до стандарту EN IEC 62841-4-3:
– Величина вібрації a_{hv}: 1,40 м/с²
  Похибка K_a: 0,70 м/с²
– Величина вібрації p_F: 4 м/с²
  Похибка K_p: 2 м/с²

RMA 448.4 PV

– Рівень звукового тиску L_{pA}, виміряний згідно з EN IEC 62841-4-3: 79 дБ(A)
  Похибка K_{pA}: 2 дБ(A)
– Гарантований рівень звукової потужності L_{WAd} відповідно до 2000/14/ЄС: 94 дБ(A)

Параметри вібрації на кермі вказано відповідно до стандарту EN IEC 62841-4-3:
– Величина вібрації a_{hv}: 1,80 м/с²
  Похибка K_a: 0,90 м/с²
– Величина вібрації p_F: 6 м/с²
  Похибка K_p: 3 м/с²

RMA 453.4 PV

– Рівень звукового тиску L_{pA}, виміряний згідно з EN IEC 62841-4-3: 79 дБ(A)
  Похибка K_{pA}: 2 дБ(A)
– Гарантований рівень звукової потужності L_{WAd} відповідно до 2000/14/ЄС: 94 дБ(A)

Параметри вібрації на кермі вказано відповідно до стандарту EN IEC 62841-4-3:
– Величина вібрації a_{hv}: 1,80 м/с²
  Похибка K_a: 0,90 м/с²
– Величина вібрації p_F: 6 м/с²
  Похибка K_p: 3 м/с²

Зазначені значення звуку та вібрації були виміряні за допомогою стандартизованої процедури випробувань і можуть бути використані для порівняння електричних пристроїв. Фактичні значення шуму й вібрації можуть відрізнятися від зазначених величин залежно від виду використання. Зазначені величини шуму й вібрації можна використовувати для першої оцінки шумового й вібраційного навантаження. Фактичне шумове й вібраційне навантаження необхідно оцінити. Водночас може враховуватися тривалість вимкненого стану електричного пристрою, а також тривалість увімкненого стану, коли пристрій працює без навантаження.

Дані стосовно виконання директиви роботодавців відносно рівня вібрацій 2002/44/EG див. на www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням www.stihl.com/reach.

20 Комплектуючі та приладдя

20.1 Запасні частини та приладдя

Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Незважаючи на постійне спостереження ринку, компанія STIHL не може оцінити надійність, безпеку та придатність запасних частин та приладдя інших виробників та не несе відповідальності за їх використання.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

20.2 Основні запчастини

– Ніж:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Гвинт кріплення ножа з шайбою: 0000 951 3505

21 Утилізація

21.1 Утилізація газонокосарки й акумулятора

Інформацію щодо утилізації можна отримати в місцевій адміністрації чи в офіційного дилера STIHL.

Неправильна утилізація може зашкодити здоров'ю та забруднити навколишнє середовище.
- ► Відправляйте продукцію STIHL, включно з упаковкою, у відповідний пункт збору для переробки відповідно до місцевих норм.
- ► Не утилізуйте з побутовим сміттям.

22 Відповідність нормам ЄС

Декларація відповідності нормам ЄС доступна за адресою stihl.link/compliance.

Форма для повідомлення про вразливості безпеки та інші відомості доступні за адресою vdp.stihl.com .

23 Адреси

23.1 Виробник

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Адреси

STIHL головний офіс

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Німеччина

Дочірні компанії STIHL

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

Імпортери STIHL

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

Знак відповідності

Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

24 Загальні та специфічні інструкції з техніки безпеки

24.1 Введення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Ознайомтеся з усіма правилами техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними даними, наведеними в супровідній документації до цієї газонокосарки.** Нехтування вказівками, наведеними нижче, може стати причиною ураженням електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. **Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки й рекомендації, для подальшого використання.**

24.2 Безпека роботи

a) **Тримайте своє робоче місце чистим і добре освітленим.** Безлад або неосвітлені робочі місця можуть призвести до нещасних випадків.

b) **Не працюйте з газонокосаркою в потенційно вибухонебезпечних середовищах, що містять легкозаймисті рідини, газ або пил.** Газонокосарки виробляють іскри, які можуть запалити пил або пари.

c) **Тримайте дітей та інших людей подалі під час використання газонокосарки.** Якщо ви відволікаєтеся, ви можете втратити контроль над газонокосаркою.

24.3 Електробезпека

a) **Не використовуйте газонокосарку під час дощу або на вологій чи мокрій поверхні.** Використання під час дощу або в умовах підвищеної вологості може збільшити ризик ураження електричним струмом.

24.4 Безпеки людей

a) **Будьте уважні, стежте за тим, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з газонокосаркою. Не використовуйте газонокосарку, коли ви втомлені чи перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків.** Хвилина неуважності під час роботи з газонокосаркою може призвести до серйозних травм.

b) **Надягайте засоби індивідуального захисту та завжди носіть захисні окуляри.** Носіння засобів індивідуального захисту, як-от протипилова маска, нековзне захисне взуття, каска чи засоби захисту органів слуху, залежно від типу газонокосарки та використання, знижує ризик отримання травм.

c) **Уникайте ненавмисного вводу в експлуатацію. Переконайтеся, що газонокосарку вимкнено, перш ніж підключати її до джерела живлення та/або акумулятора, брати або носити.** Перенесення газонокосарки з пальцем на вимикачі чи підключення газонокосарки до електромережі, коли вона ввімкнена, може призвести до нещасних випадків.

d) **Зніміть регулювальні інструменти чи гайкові ключі перед початком роботи з газонокосаркою.** Інструмент або гайковий ключ, що потрапив в обертову частину газонокосарки, може спричинити травми.

e) **Уникайте неправильного положення тіла. Забезпечте стійке положення та постійно зберігайте рівновагу.** Це дає вам кращий контроль над газонокосаркою в неочікуваних ситуаціях.

f) **Носіть відповідний одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин.** Вільний одяг, прикраси чи довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

g) **Якщо можна встановити пристрої для видалення та збору пилу, їх треба правильно підключити та використовувати.** Використання пристрою для видалення пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.

h) **Не обманюйте себе, нехтуючи правилами техніки безпеки для газонокосарки, навіть якщо ви знайомі з газонокосаркою після**

багаторазового її використання. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частки секунди.

24.5 Використання газонокосарки та поводження з нею

a) **Не перевантажуйте газонокосарку. Використовуйте певну газонокосарку для своєї роботи.** Із правильно підібраною газонокосаркою ви можете працювати краще та безпечніше у вказаному діапазоні навантажень.

b) **Не використовуйте газонокосарку з несправним вимикачем.** Газонокосарка, яка не вмикається та не вимикається, небезпечна та потребує ремонту.

c) **Від'єднайте кабель живлення та/або вийміть знімний акумулятор, перш ніж робити будь-які налаштування, змінювати навісні частини чи зберігати газонокосарку.** Цей захід запобігає випадковому запуску газонокосарки.

d) **Зберігайте газонокосарку в недоступному для дітей місці, коли вона не використовується. Не дозволяйте нікому, хто не знайомий із газонокосаркою чи не прочитав ці інструкції, користуватися газонокосаркою.** Газонокосарки небезпечні, якщо ними користуються недосвідчені люди.

e) **Доглядайте за газонокосаркою та навісним інструментом. Переконайтеся, що рухомі частини працюють правильно і не заїдають, що деталі не зламані чи пошкоджені так, що робота газонокосарки порушена. Перед використанням газонокосарки відремонтуйте пошкоджені частини.** Причиною багатьох нещасних випадків є поганий догляд за газонокосарками.

f) **Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** Ріжучі інструменти, що ретельно обслуговуються, з гострими ріжучими краями менше заїдають і легше спрямовуються.

g) **Використовуйте газонокосарку, навісний інструмент, приладдя тощо відповідно до цих інструкцій. Враховуйте умови праці та роботу, яку необхідно виконати.** Використання газонокосарки не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.

h) **Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та вільними від масла та жиру.** Слизькі ручки та поверхні для захоплення не дають змоги безпечно працювати та контролювати газонокосарку в непередбачених ситуаціях.

24.6 Використання акумуляторної газонокосарки та поводження з нею

a) **Заряджайте акумулятори лише зарядними пристроями, рекомендованими виробником.** Зарядний пристрій, призначений для одного типу акумулятора, становить небезпеку пожежі під час використання з іншими акумуляторами.

b) **Використовуйте в газонокосарках лише призначені для цієї мети акумулятори.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм і ризику пожежі.

c) **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, шурупів або інших невеликих металевих предметів, які можуть призвести до замикання контактів.** Коротке замикання між клемами акумулятора може призвести до опіків або пожежі.

d) **Через неправильне використання з акумулятора може витекти рідина. Уникайте контакту з нею! У випадку випадкового контакту змийте рідину водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться за додатковою допомогою до лікаря.** Рідина, яка витікає з акумулятора, може призвести до подразнення шкіри чи опіків.

e) **Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор.** Пошкоджені чи модифіковані акумулятори можуть поводитися непередбачувано та призвести до пожежі, вибуху чи ризику травми.

f) **Не піддавайте акумулятор впливу вогню чи високих температур.** Вогонь або температура понад 130 °C (265 °F) можуть спричинити вибух.

g) **Дотримуйтеся всіх інструкцій із заряджання та ніколи не заряджайте акумулятор або газонокосарку з акумуляторним живленням за межами температурного діапазону, зазначеного в посібнику користувача.** Неправильне заряджання чи заряджання за межами допустимого діапазону температур може призвести до пошкодження акумулятора та збільшення ризику пожежі.

Түпнұсқалы нұсқаулықтың аудармасы
0000013039_002_KZ

24.7 Обслуговування

a) **Віддавайте газонокосарку в ремонт тільки кваліфікованим фахівцям і тільки з оригінальними запчастинами.** Це гарантує безпеку газонокосарки.

b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Будь-яке технічне обслуговування акумулятора має виконувати лише виробник або авторизований сервісний агент.

24.8 Правила техніки безпеки для газонокосарки з живленням від акумулятора

a) **Не використовуйте газонокосарку в погану погоду, особливо під час грози.** Це зменшує ризик ураження блискавкою.

b) **Ретельно огляньте робочу зону щодо наявності дикої природи.** Дикі тварини можуть постраждати від працюючої газонокосарки.

c) **Ретельно огляньте робочу зону та приберіть усі камені, палиці, дроти, кістки та інші сторонні предмети.** Частини, що викидаються, можуть спричинити травми.

d) **Перед використанням газонокосарки завжди перевіряйте, чи не зношено та не пошкоджено ніж газонокосарки чи косильний механізм.** Зношені чи пошкоджені деталі підвищують ризик отримання травм.

e) **Регулярно перевіряйте пристрій для збору трави щодо зносу та пошкодження.** Зношений або пошкоджений пристрій для збору трави збільшує ризик отримання травм.

f) **Залишайте захисні покриття на своїх місцях. Захисні покриття мають бути справними та належним чином закріпленими.** Незакріплена, пошкоджена або несправна захисна кришка може спричинити травму.

g) **Слідкуйте, щоб повітрозабірні отвори не засмічувалися.** Заблоковані повітрозабірники та сміття можуть спричинити перегрів або пожежу.

h) **Під час роботи з газонокосаркою завжди надягайте захисне взуття, яке не ковзає. Ніколи не працюйте босоніж або у відкритих сандалях.** Це зменшить ризик травми стопи від контакту з ножем газонокосарки, що обертається.

i) **Під час роботи з газонокосаркою завжди надягайте довгі штани.** Відкрита шкіра збільшує ймовірність травмування від частин, що викидаються.

j) **Не використовуйте газонокосарку на мокрій траві. Ходіть, ніколи не бігайте під час роботи.** Це зменшить ризик посковзнутись і впасти, що може призвести до травм.

k) **Не використовуйте газонокосарку на надто крутих схилах.** Це зменшить ризик втратити контроль, посковзнутись і впасти, що може, зі свого боку, призвести до травм.

l) **Під час роботи на схилах переконайтеся, що у вас є надійна опора; завжди працюйте поперек схилу, не вгору й не вниз, і будьте вкрай обережні під час зміни напрямку роботи.** Це зменшить ризик втратити контроль, посковзнутись і впасти, що може, зі свого боку, призвести до травм.

m) **Будьте особливо обережні під час косіння заднім ходом або підтягування газонокосарки до себе. Завжди звертайте увагу на оточення.** Це зменшує ризик спіткнутися під час роботи.

n) **Не торкайтеся ножів або інших небезпечних частин, які все ще рухаються.** Це зменшує ризик отримання травм частинами, що рухаються.

o) **Перш ніж видаляти застряглий матеріал або чистити газонокосарку, переконайтеся, що всі вимикачі вимкнено, а акумулятори від'єднано.** Неочікуване ввімкнення газонокосарки може призвести до серйозних травм.

p) **Ретельно огляньте робочу зону та приберіть усі електричні кабелі.** Перерізання електричного кабелю косильним лезом може призвести до удару електричним струмом.

Хлормен ағартылған қағазда басылып шығарылған
Қағаз қайта өңдеуге жарамды.

Мазмұны

1 Осы Пайдалану нұсқаулығы туралы ақпарат..... 474
2 Шолу..... 475
3 Қауіпсіздік техникасы ережелері..... 477
4 Көгалшапқышты пайдалануға дайындау 483
5 Аккумуляторды қуаттау және жарық диодтары..... 483
6 Көгалшапқышты құрастыру..... 484

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A VA0.I26.

7 Көгалшапқышты пайдаланушы үшін реттеу....485
8 Аккумуляторды салу және алу....486
9 Көгалшапқышты қосу және өшіру....486
10 Көгалшапқышты тексеру....487
11 Көгалшапқышпен жұмыс істеу....488
12 Жұмыс аяқталғаннан кейін....490
13 Тасымалдау....490
14 Сақтау шарттары....491
15 Тазарту....492
16 Қызмет көрсету....493
17 Жөндеу....493
18 Ақаулықтарды кетіру....494
19 Техникалық сипаттамалар....497
20 Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар....499
21 Кәдеге жарату....500
22 Сәйкестік....500
23 Мекенжайлар....500
24 Жалпы және өнімге қатысты қауіпсіздік нұсқаулары....500

МАҢЫЗДЫ! ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА ОҚЫҢЫЗ, ТҮСІНІҢІЗ ЖӘНЕ САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.

1 Осы Пайдалану нұсқаулығы туралы ақпарат

1.1 Таңбалаулар

Егер басқаша тікелей көрсетілмесе, осы пайдалану ақпараты (қолдану нұсқаулығы) келесі әдістердің бірімен көрсетілген өнімдерге қатысты: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Қолданылатын құжаттар

Бұл қолдану нұсқаулығы өндірушінің түпнұсқалық қолдану нұсқаулығының аудармасы болып табылады.

Жергілікті қауіпсіздік нұсқаулары әрекет етеді.

- ► Осы қолдану нұсқаулығына қосымша ретінде келесі құжаттарды оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз:
  - – AP аккумуляторы қауіпсіздік техникасының нұсқаулары
  - – AL 101, 301, 301-4, 501 қуаттау құрылғыларының пайдалану жөніндегі нұсқаулығы
  - – Аккумуляторлар және кіріктірілген аккумуляторы бар өнімдер бойынша қауіпсіздік туралы ақпарат:stihl.link/safety

Қосылған, үйлесімді STIHL өнімдері туралы қосымша ақпаратты және жиі қойылатын сұрақтарға жауаптарды stihl.link/connected мекенжайларынан немесе STIHL мамандандырылған дилерінен алуға болады.

Bluetooth® сөздік сауда белгісі мен бейнелік сауда белгілері (логотиптер) Bluetooth SIG, Inc. компаниясының меншігіндегі тіркелген сауда белгілері болып табылады. STIHL компаниясы бұл сөздік сауда белгісін/бейнелік сауда белгісін лицензияның негізінде ғана қолданады.

бар аккумуляторлар Bluetooth® радиоинтерфейсімен жабдықталған. Пайдалану бойынша жергілікті шектеулер (мысалы, ұшақтарда немесе ауруханаларда) сақталуы керек.

1.3 Мәтіндегі ескертулердің таңбаламасы

⚠ Қауіп

- Ескерту, ауыр жарақат келтіруі немесе өлімге себеп болуы мүмкін қауіптілікті білдіреді.
  - ► Аталған шаралар, күрделі жарақаттан немесе өлімнен құтылуға көмектеседі.

⚠ Сақтандыру

- Ескерту, ауыр жарақат келтіруі немесе өлімге себеп болуы мүмкін қауіптілікті көрсетеді.
  - ► Аталған шаралар, күрделі жарақаттан немесе өлімнен құтылуға көмектеседі.

Нұсқау

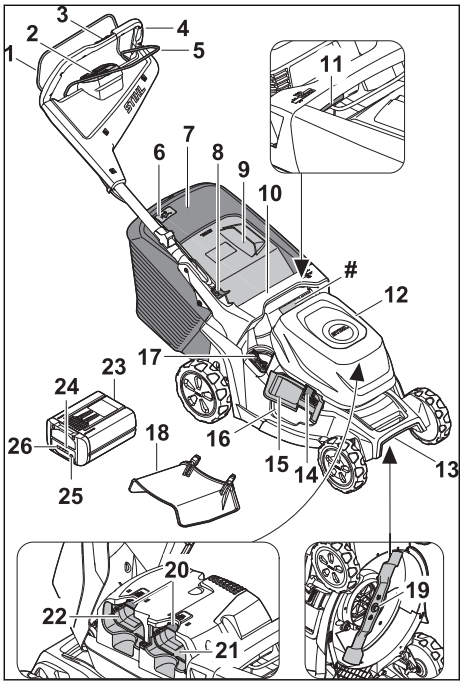
- Ескерту, мүліктік нұқсан келтіруі мүмкін қауіптілікті көрсетеді.
  - ► Аталған шаралар, мүлікке нұқсан келтіруден құтылуға көмектеседі.

1.4 Мәтіндегі нышандар

Бұл нышан осы Пайдалану нұсқаулығындағы бір тарауға қатысты болып келеді.

2 Шолу

2.1 Көгалшапқыш және аккумулятор



1 Шабу жетегінің қосқыш қамытшасы

2 Басқару блогы, 🕮 2.2

3 Қозғалғыш механизм жетегінің басқару элементі, 🕮 2.3

4 Меңгерік

5 Қозғалғыш механизм жетегіне арналған қосқыш қамытша

6 Шөп жинағыштың деңгей индикаторы

7 Шөп жинағыш

8 Рульді реттеуге арналған тұтқа

9 Шығарынды жапқыш

10 Сап

11 Кесу биіктігіне арналған тұтқа

12 Аккумулятор қақпағының жапқышы

13 Тасымалдау иінтірегі

14 Бүйірлік шығару қақпағының бекіткіші

15 Бүйірлік шығару қақпағы

16 Бүйірлік шығару тесігі

17 Жапқыш тұтқасы

18 Ұзартқыш

19 Пышақ

20 Тоқтатқыш иінтірек

21 1-аккумуляторлық бөлік

22 2-аккумуляторлық бөлік

23 Аккумулятор

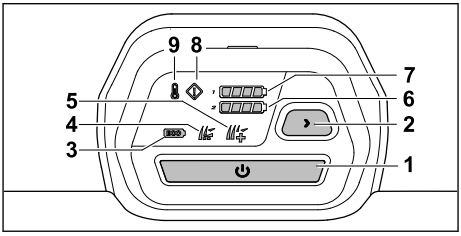
24 «BLUETOOTH®» жарық диоды (тек bar аккумуляторлар үшін)

25 Сөндіру түймесі
– Аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы
– Bluetooth® радиоинтерфейсін белсендіру/өшіру (бар болса).

26 Аккумулятор қуатының күйінің және ақаулықтардың жарық диодтары

Машина нөмірі жазылған зауыттық тақтайша

2.2 Басқару пульті



1 Белсендіру түймесі

2 Шабу режимінің түймесі

3 Үнемдеу режимінің индикаторы

4 Стандартты режим индикаторы

5 AUTO BOOST режимінің индикаторы

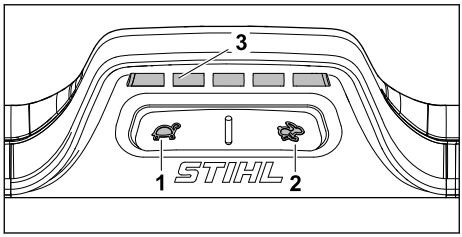
6 2-ші аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы

7 1-ші аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы

8 Ақау индикаторы

9 Қызып кету индикаторы

2.3 Қозғалғыш механизм жетегінің басқару элементі



1 Қозғалыс жылдамдығын азайту түймесі

2 Қозғалыс жылдамдығын арттыруға арналған түйме

3 Орнатылған қозғалыс жылдамдығының индикаторы

2.4 Таңбалар

Көгалшапқышта және аккумуляторда белгілер болуы мүмкін және олар төмендегіні білдіреді:

LWA Кепілді дыбыстық қуат деңгейі

Пышақты қосу

Қозғалғыш механизм жетегін қосып, қозғалыс жылдамдығын реттеңіз

Қозғалыс жылдамдығын көтеру

Қозғалыс жылдамдығын төмендету

Кесу биіктігін реттеу

Шөп жинағыштың деңгей индикаторы

Жапқышты ашуға және жабуға арналған иінтірек

Көгалшапқышты іске қосыңыз

Қызып кету индикаторы

Ақау индикаторы

Аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы

Шабу режимдерін таңдауға арналған түйме

ECO режимі

Стандартты режим

AUTO BOOST режимі

1 жарық диодтары қызыл түспен жанып тұр. Аккумулятор тым ыстық немесе суық.

4 жарық диоды қызыл түспен жыпылықтайды. Аккумуляторда ақау орын алды.

Бұл аккумулятор AL зарядтау құрылғысымен зарядталады. Рұқсат етілген зарядтау құрылғылары осы қауіпсіздік нұсқауларында көрсетілген.

Аккумулятордың Bluetooth® сигнал интерфейсі бар және оны STIHL connected қолданбасымен байланыстыруға болады.

Белгі жанындағы мәліметтер аккумулятор өндірушісінің спецификациясына сәйкес аккумулятордың энергия сыйымдылығын көрсетеді. Қолданыстағы қолжетімді энергия сыйымдылығының мәні төменірек болады.

Өнімді тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз.

a.c. Айнымалы ток

d.c. Тұрақты ток

IPX4 IP таңбаламасы (Қорғаныс түрі)
IPX5

3 Қауіпсіздік техникасы ережелері

3.1 Ескерту таңбалары

⚠ САҚТАНДЫРУ

Көгалшапқыштағы немесе аккумулятордағы ескерту белгілері төмендегіні білдіреді:


Қауіпсіздік техникасы ережелері мен тиісті шараларды сақтаңыз.


Қолдану нұсқаулығын оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз.


Лақтырылып ұшқан заттардан сақ болыңыз – арақашықтық сақтаңыз және үшінші тараптарды жақындатпаңыз.


Қолыңыз бен аяғыңызды пышақтан алшақ ұстаңыз.


Жұмыс арасындағы үзілістерде, тазалау, тасымалдау, сақтау, техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу кезінде аккумуляторды шығарып алыңыз.


Пайдаланғаннан кейін аккумуляторды шығарып қойыңыз.


Аккумуляторды қызудан және оттан қорғаңыз.


Аккумуляторды сұйықтыққа батыруға болмайды.

3.2 Мақсатына сай қолдану

STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV немесе RMA 453.4 PV көгал шапқышы құрғақ шөпті шабуға және жабындауға арналған.

Көгал шапқыш AP аккумуляторынан қуат алады. Барлық мүмкіндіктерді шектеусіз пайдалану үшін кем дегенде STIHL AP 300 S ұсынылады.

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Көгал шапқышта пайдалану үшін STIHL мақұлдамаған аккумуляторлар өрт пен жарылысқа әкелуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін, сонымен қатар мүліктік зиян келуі мүмкін.
  - ► Көгал шапқышты AP аккумуляторымен қолданыңыз.
- Көгалшапқыш немесе аккумулятор мақсатына сәйкес пайдаланылмаса, адамдар ауыр немесе қазалы жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.
  - ► Көгал шапқыш пен аккумуляторды олардың қолдану нұсқаулығында сипатталғандай қолданыңыз.

3.3 Пайдаланушыға қойылатын талаптар

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Біліксіз пайдаланушылар көгалшапқыш пен аккумулятор тәуекелдерін анықтай алмауы және бағалай алмауы мүмкін.
  Пайдаланушы немесе басқа адамдар ауыр немесе қазалы жарақат алуы мүмкін.


  - ► Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз, түсініп алыңыз және сақтап қойыңыз.
  - ► Көгалшапқыш немесе аккумулятор басқа адамға табыс етілген жағдайда: пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бірге беріңіз.
  - ► Пайдаланушы мына талаптарды орындайтындығына көз жеткізіңіз:
    - – Пайдаланушының тиісті жабдығы бар.
    - – Пайдаланушының дене, сезім және ақыл-ой қалпы көгалшапқыш пен аккумуляторды басқаруға және жұмыс істеуге жеткілікті. Егер пайдаланушының дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі болса, ол құрылғымен тек бақылау астында немесе жауапты тұлғаның нұсқаулары бойынша ғана жұмыс істей алады.
    - – Пайдаланушы көгалшапқыш пен аккумулятор тәуекелдерін анықтай алады және бағалай алады.
    - – Пайдаланушы жазатайым оқиғалар мен залал үшін жауапты екендігін біледі.
    - – Пайдаланушы кәмелетке толған немесе ұлттық ережелерге сәйкес

кәсібі бойынша қадағалауда оқытылған.
– Пайдаланушы көгалшапқышты алғаш рет пайдаланбас бұрын STIHL делдалынан немесе білікті тұлғадан нұсқау алған.
– Пайдаланушының жұмысына ішімдік, дәрі-дәрмек немесе есірткі әсері кедергі келтірмейді.
► Түсініксіз мәселелер болған жағдайда: STIHL делдалына жолығыңыз.

3.4 Киім мен жабдық

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Жұмыс істеген кезде заттар жоғары жылдамдықпен лақтырылуы мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.
  ► Тозуға төзімді материалдан жасалған ұзын шалбар киіңіз.
- Жұмыс істеген кезде шаң көтерілуі мүмкін. Дем жұтылатын шаң денсаулыққа зиян келтіруге және аллергиялық реакцияларды тудыру мүмкін.
  ► Егер шаң көтерілсе: шаңға қарсы маска тағыңыз.
- Жарамсыз киім ағашта, шағын қопада және көгал шапқышта тұрып қалуы мүмкін. Тиісті киім кимеген пайдаланушылар ауыр жарақат алуы мүмкін.
  ► Тығыз тиіп тұратын киім кию.
  ► Мойынорағыштар мен әшекейлерді алып тастаңыз.
- Тазалау, техникалық қызмет көрсету немесе тасымалдау барысында пайдаланушы пышаққа тиіп кетуі мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.
  ► Қорғаныш қолғап киіңіз.
- Егер пайдаланушы сай келемейтін аяқ киімді кисе, ол тайғанап кетуі мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.
  ► Тайғанамайтын табаны бар берік жабық аяқ киімді киіңіз.
- Пышақтарды қайрау кезінде материалдың бөлшектері лақтырылуы мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.
  ► Нық жабысатын қорғаныш көзілдірігін киіңіз. Қорғаныш көзілдірігінің сәйкестігі EN 166, EN ISO 16321 стандартына немесе ұлттық нормаларға сәйкес сыналған және тиісті белгілермен сатуға рұқсат етіледі.
  ► Қорғаныш қолғап киіңіз.

3.5 Жұмыс кеңістігі және қоршаған орта

3.5.1 Көгалшапқыш

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Өкілетсіз тұлғалар, балалар мен жануарлар көгалшапқыш пен лақтырылған заттардың туындайтын қауіп-қатерді анықтай және бағалай алмауы мүмкін. Өкілетсіз тұлғалар, балалар мен жануарлар ауыр жарақат алуы және материалдық зиян келтірілуі мүмкін.
  ► Өкілетсіз тұлғалар, балалар мен жануарларды жұмыс аймағынан алшақ ұстаңыз.
  ► Бөгде заттардан арақашықтықты сақтаңыз.
  ► Көгалшапқышты қараусыз қалдырмаңыз.
  ► Балалардың көгалшапқышпен ойнамауын қадағалаңыз.
- Жаңбыр кезінде жұмыс істегенде, пайдаланушы тайып құлауы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе өлім жағдайы орын алуы мүмкін.
  ► Жаңбыр жауғанда: жұмыс істемеңіз.
- Көгалшапқыш судан қорғалмаған. Жаңбыр жауған кезде немесе ылғалды ортада жұмыс істеген жағдайда, ток соғу қаупі туындауы мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы және көгалшапқыш зақымдалуы мүмкін.
  ► Жаңбыр астында және ылғалды ортада жұмыс істеуге болмайды.
  ► Ылғал шөпті шабуға немесе жабындауға болмайды.
- Көгалшапқыштың электрлік құрамдас бөлшектерінен ұшқын шығуы мүмкін. Ұшқыннан жеңіл тұтанғыш немесе жарылғыш ортада өрт және жарылыс қаупі туындауы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе өлім жағдайы орын алуы, сондай-ақ мүлікке залал келтірілуі мүмкін.
  ► Жеңіл тұтанатын немесе жарылыс қаупі бар ортада жұмыс істемеңіз.

3.5.2 Аккумулятор

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Бөтен тұлғалар, балалар және жануарлар аккумулятордан туындайтын қауіптілікті байқамай оны бағаламауы мүмкін. Бөтен адамдар, балалар және жануарлар ауыр жарақаттар алуы мүмкін.
  ► Өкілетсіз тұлғалар, балалар мен жануарларды алшақ ұстаңыз.
  ► Аккумуляторды қараусыз қалдырмаңыз.

- ► Аккумулятор құрылғы балалардан алыс болғанына көз жеткізу керек.

■ Аккумулятор қоршаған орта әсерлерінің бәрінен бірдей қорғалмаған. Егер аккумулятор белгілі бір қоршаған ортаға әсер етсе, ол жануы, жарылуы немесе қалпына келтірілмейтіндей зақымдалуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.



- ► Аккумуляторды қызудан және оттан қорғаңыз.
- ► Аккумуляторды отқа тастамаңыз.
- ► Аккумуляторды белгіленген температура шектерінен тыс қуаттамаңыз, пайдаланбаңыз немесе сақтамаңыз, 🕮 19.4.



- ► Аккумуляторды сұйықтыққа батыруға болмайды.
- ► Аккумуляторды кішкентай металл бөліктерден алшақ ұстаңыз.
- ► Аккумуляторды жоғары қысымға ұшыратпаңыз.
- ► Аккумуляторды микротолқындар әсеріне ұшыратпаңыз.
- ► Аккумуляторды химиялық заттардан, тұздардан және тыңайтқыштан қорғау.

3.6 Қауіпсіз күй

3.6.1 Көгал шапқыш

⚠ САҚТАНДЫРУ

■ Қауіпсіздігі бұзылған күйде құрамдас бөлшектер әрі қарай дұрыс жұмыс істей алмауы және сақтандырғыш құрылғылар істен шығуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе өлуі мүмкін.
- ► Зақымдалмаған көгал шапқышпен жұмыс жасаңыз.
- ► Егер көгал шапқыш кір немесе дымқыл болса: көгал шапқышты тазалап, кептіріңіз.
- ► Көгалшапқышты модификацияламаңыз.
- ► Егер басқару элементтері жұмыс істемесе немесе өзгертілген болса: көгал шапқышпен жұмыс істемеңіз.
- ► Егер шабу кезінде кесілген шөпті шөп жинағышқа жинау керек болса: суретте көрсетілгендей жабындау қақпағын ашыңыз, суретте көрсетілгендей ұзартқыш сымды ажыратыңыз және осы қолдану нұсқаулығында сипатталғандай шөп жинағышты бекітіп іліңіз.
- ► Егер шабу қажет болса және шабылған шөпті артқы жағынан шығару керек болса: шөп жинағышты шешіп, осы қолдану нұсқаулығында сипатталғандай шығарынды жапқышты жабыңыз.
- ► Егер шабу кезінде кесілген шөпті жерге қарай бағыттау керек болса: жабындау қақпағын жабыңыз және осы қолдану нұсқаулығында сипатталғандай ұзартқыш сымды бекітіңіз.
- ► Егер жабындау жасалған болса: ұзартқыш сымды ажыратыңыз және осы қолдану нұсқаулығында сипатталғандай жабындау қақпағын жабыңыз.
- ► Осы көгал шапқышқа арналған түпнұсқалы STIHL керек-жарақтарын орнатыңыз.
- ► Пышақты осы қолдану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
- ► Осы көгал шапқышқа арналған түпнұсқалы STIHL керек-жарақтарын орнатыңыз.
- ► Керек-жарақтарды сипаттамаға сәйкес орнату қажет, ол осы қолдану нұсқаулығында немесе осындай керек-жарақтарға арналған қолдану нұсқаулығында бар.
- ► Көгал шапқыштың саңылауларына ешқандай заттар салмаңыз.
- ► Тозған немесе зақымдалған нұсқау тақтайшаларын ауыстырыңыз.
- ► Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

3.6.2 Пышақ

⚠ САҚТАНДЫРУ

■ Пышақ қауіпсіз күйде болмаған жағдайда, оның бөлшектері босап қалуы және лақтырылуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы мүмкін.
- ► Зақымдалмаған пышақпен және зақымдалмаған құрамдас бөлшектермен жұмыс істеңіз.
- ► Деформацияланбаған пышақты қолданыңыз.
- ► Пышақты тиісінше орнатыңыз.
- ► Пышақты тиісінше қайраңыз.
- ► Қылауларсыз пышақты қолданыңыз.
- ► Ең аз қалыңдығы мен ең аз ені кесілмеген пышақты пайдаланыңыз, 🕮 19.1. Минималды қалыңдық немесе минималды ен мәндерінен төмен түсірген жағдайда: Пышақты ауыстырыңыз, 🕮 20.2.

- ► Пышақты STIHL мамандандырылған дилеріне теңгеруге беріңіз.
- ► Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

3.6.3 Аккумулятор

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Қауіпті күйдегі аккумулятор бұдан былай қауіпсіз жұмыс істей алмауы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ► Зақымдалмаған және жарамды аккумулятормен жұмыс істеңіз.
  - ► Зақымдалған немесе ақаулы аккумуляторды қуаттамаңыз.
  - ► Егер аккумулятор кір болса: аккумуляторды тазартыңыз және кептіріңіз.
  - ► Егер аккумулятор ылғалды немесе дымқыл болса: аккумуляторды кептіріңіз, 🕮 19.5.
  - ► Аккумуляторды өзгертпеңіз.
  - ► Аккумулятордың саңылауларына заттар салмаңыз.
  - ► Аккумулятордың электрлік түйіспелерін металл заттармен қоспаңыз және тұйықтамаңыз.
  - ► Аккумуляторды ашпаңыз.
  - ► Тозған немесе зақымдалған нұсқау тақтайшаларын ауыстырыңыз.
- Зақымдалған аккумулятордан сұйықтық жылыстауы мүмкін. Егер сұйықтық теріге немесе көзге тиіп кетсе, терінің немесе көздің тітіркенуін тудыруы мүмкін.
  - ► Сұйықтықпен жанасудан аулақ болыңыз.
  - ► Егер теріге тиіп кетсе: зақымдалған аумақтарды сабындап, судың көп мөлшерімен жуыңыз.
  - ► Егер көзге тиіп кетсе: көзіңізді кемінде 15 минут бойы судың көп мөлшерімен шайыңыз және дәрігерге қаралыңыз.
- Зақымдалған немесе жарамсыз аккумулятор жағымсыз иіс шығаруы, түтіндеуі немесе жануы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін, сонымен қатар мүліктік зиян келуі мүмкін.
  - ► Егер аккумулятор әдеттен тыс иіс шығарса немесе түтіндесе: аккумуляторды пайдаланбаңыз және оны тұтанатын материалдардан алшақ ұстаңыз.
  - ► Егер аккумулятор жанса: аккумуляторды өрт сөндіргішпен немесе сумен сөндіріп көріңіз.

3.7 Жұмыс істеу

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Пайдаланушы белгілі бір жағдайларда зейін қойып жұмыс істей алмауы мүмкін. Пайдаланушы сүрінуі, құлап қалуы және ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ► Сабырлы қалыппен, ойыңызды жинақтап жұмыс істеңіз.
  - ► Жарық пен көру мүмкіндіктері нашарлаған кезде: көгалшапқышпен жұмыс жүргізбеңіз.
  - ► Көгалшапқышты бір адам ғана басқаруы керек.
  - ► Кедергілерден абай болыңыз.
  - ► Көгалшапқышты аудармаңыз.
  - ► Жерде тік тұрып жұмыс істеңіз және тепе-теңдікті сақтаңыз.
  - ► Егер шаршау белгілері пайда болса: жұмысты тоқтатып, үзіліс жасаңыз.
  - ► Беткейде шөп шабу кезінде: Беткейдің көлденең бойымен шабыңыз.
  - ► 25° (46,6%) шамасынан жоғары болатын еңіс жерлерде жұмыс істеуге болмайды.
- Айналмалы пышаққа тиген қатты заттар көгалшапқышқа зақымдауы мүмкін.
  - ► Айналмалы пышақты қатты зат соғып кетсе, көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарып, аккумуляторда зақымдардың бар-жоғын тексеріңіз.
  - ► Көгалшапқыш зақымдалған жағдайда: STIHL делдалына хабарласыңыз.
- Айналмалы пышақ пайдаланушыны кесіп алуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы мүмкін.



  - ► Айналып тұрған пышаққа дене мүшелеріңізді тигізбеңіз.
  - ► Егер пышақ бөгде затпен бұғатталып қалса: Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз. Содан кейін ғана бөгде затты алып тастаңыз.
- Егер жұмыс кезінде қозғалғыш механизм жетегінсіз жұмыс істелсе, қозғалғыш механизм жетегі байқаусызда қосылып кетіп, көгалшапқыш қозғала бастауы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.
  - ► Қозғалғыш механизм жетегін қосу керек болса ғана, қозғалғыш механизм жетегінің ауыстыру тұтқасын қолданыңыз.
- Егер жұмыс кезінде көгалшапқыштың сипаты өзгерсе немесе жұмысы әдеттегіден өзгеше болса, көгалшапқыш қауіп төндіруі

мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.
- ► Жұмысты аяқтаңыз, батареяны шығарып алыңыз және STIHL маман дилеріне хабарласыңыз.

- Жұмыс барысында көгалшапқыштан діріл туындауы мүмкін.
  - ► Қорғаныш қолғап киіңіз.
  - ► Жұмыс арасында үзіліс жасап отырыңыз.
  - ► Егер қансырау белгілері пайда болса: дәрігерге жүгініңіз.
- Егер жұмыс кезінде пышақ бөгде затқа тисе, пышақ немесе оның бөліктері зақымдалуы немесе жоғары жылдамдықпен ұшып шығуы мүмкін. Адамдар жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.
  - ► Жұмыс аймағынан бөгде заттарды алып тастаңыз.
- Шабуға арналған қосқыш тұтқа босатылған кезде де, пышақ біраз уақыт айналып тұрады. Адамдар ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ► Пышақтың айналуы тоқтағанша күтіңіз.
- Егер айналып тұрған пышақ қатты затқа соғылса, ұшқын пайда болуы мүмкін. Ұшқыннан жеңіл тұтанатын ортада өрт туындауы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе өлім жағдайы орын алуы, сондай-ақ мүлікке залал келтірілуі мүмкін.
  - ► Жеңіл тұтанатын ортада жұмыс істемеңіз.
- Егер көгалшапқыш көлбеу жерге қойылса, абайсызда орнынан жылжып кетуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.
  - ► Көгалшапқыштың тұтқасын тегіс және өздігінен жылжып кетпейтін жерде ғана босатыңыз.
- Егер бас тұтқаға қандай да бір заттар бекітілетін болса, көгалшапқыш қосымша салмақтың әсерінен аударылуы мүмкін. Адамдар жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.
  - ► Бас тұтқаға ешқандай заттарды бекітпеңіз.

⚠ ҚАУІП

- Егер жұмыс ток өтіп тұрған кабельдердің жанында жүргізілсе, пышақ ток өткізгіш кабельдерге тиіп, оларды зақымдауы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе өлім жағдайы орын алуы мүмкін.
  - ► Ток өтіп тұрған кабельдердің жанында жұмыс істемеңіз.
- Егер жұмыс күн күркіреуі кезінде жүргізіліп жатса, пайдаланушыға найзағай түсуі мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе өлім жағдайы орын алуы мүмкін.
  - ► Күн күркіреген кезде: жұмыс істемеңіз.
- Шұғыл еңіс жерлерде жұмыс істегенде артық жүктеме түскен жағдайда, қозғалғыш механизм жетегі өшіп қалады. Нәтижесінде пайдаланушы кенеттен көбірек итеру күшін қолдануы керек болады және осылайша көгалшапқышты бақылау мүмкіндігінен айырылуы мүмкін. Көгалшапқыш жеке салмағына байланысты пайдаланушыға қарай домалап кетуі мүмкін.
  - ► Беткейдің көлденең бойымен шабыңыз. Көгалшапқышты бақылау мүмкіндігінен ешқашан айырылмай жұмыс істеу үшін тұрақтылықты сақтаңыз.

3.8 Тасымалдау

3.8.1 Көгалшапқыш

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Көгалшапқыш тасымалдау кезінде аударылып немесе жылжып кетуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.



  - ► Аккумуляторды шығарыңыз.
  - ► Көгалшапқышты төңкерілмейтіндей және қозғалмайтындай етіп кергіш таспалармен, белдіктермен немесе тормен бекітіңіз.
- Қозғалғыш механизм жетегінің өшірулі күйінде тасымалдау кезінде аккумулятор салынған болса, қозғалғыш механизм жетегі кенет іске қосылуы мүмкін және көгалшапқыш қозғала бастайды. Адамдар ауыр жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.



  - ► Аккумуляторды шығарыңыз.

3.8.2 Аккумулятор

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Аккумулятор қоршаған ортаның әсерінен қорғалмаған. Егер аккумулятор қоршаған ортаның белгіленген әсерлеріне ұшыраса, онда аккумулятор бұзылуы және бүлінуі мүмкін.
  - ► Жарамсыз аккумуляторды тасымалдамаңыз.

- Аккумуляторды тасымалдау кезінде, ол төңкерілуі немесе жылжып кетуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ► Аккумуляторды қаптамаға салғанда, ол жылжымауы керек.
  - ► Қаптаманың жылжымайтындығына көз жеткізіп, оны бекітіңіз.

3.9 Сақтау шарттары

3.9.1 Көгалшапқыш

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Балалар көгалшапқыштың қауіптілігін тани және бағалай алмауы мүмкін. Балалар ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ► Аккумуляторды шығарыңыз.
  - ► Көгалшапқышты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Көгалшапқыштағы электр түйіспелері мен металл бөлшектері ылғалдан коррозияға ұшырауы мүмкін. Көгалшапқыш зақымдалуы мүмкін.
  - ► Аккумуляторды шығарыңыз.
  - ► Көгалшапқышты таза және құрғақ күйде сақтаңыз.
- Егер сақтау барысында аккумулятор салынған болса, пышақ пен қозғалғыш механизм жетегі кенет қосылуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.
  - ► Аккумуляторды шығарыңыз.
- Көгалшапқыш көлбеу жерге қойылса, абайсызда орнынан жылжып кетуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.
  - ► Көгалшапқышты тек тегіс беттерге қойып сақтаңыз.

3.9.2 Аккумулятор

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Балалар аккумулятордан туындайтын қауіп-қатерлерді білмеуі және түсінбеуі мүмкін. Балалар ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ► Аккумуляторды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Аккумулятор қоршаған орта әсерлерінің бәрінен бірдей қорғалмаған. Белгілі бір сыртқы әсерлерге ұшыраған жағдайда, аккумулятор жөндеуге келмейтін дәрежеде зақымдалуы мүмкін.
  - ► Аккумуляторды таза және құрғақ күйінде ұстаңыз.
  - ► Аккумуляторды жабық үй-жайда сақтаңыз.
  - ► Аккумуляторды көгалшапқыштан бөлек сақтаңыз.
  - ► Аккумулятор қуаттау құрылғысымен сақталған жағдайда: Желілік штекерді ажыратыңыз және аккумуляторды 40 % және 60 % аралығындағы заряд деңгейімен (2 жасыл түсті жарық диоды жанып тұр) сақтаңыз.
  - ► Аккумуляторды белгіленген температура шегінен тыс сақтамаңыз, 🕮 19.4.

3.10 Тазалау, техникалық қызмет көрсету және жөндеу

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Егер тазалау, техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу барысында аккумулятор орнында болса, пышақ кенет қосылып кетуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.
  - ► Аккумуляторды шығарыңыз.
- Тазалау, техникалық қызмет көрсету және жөндеу кезінде аккумулятор салынған болса, қозғалғыш механизм жетегі кенет іске қосылуы мүмкін және көгалшапқыш қозғала бастайды. Адамдар ауыр жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.
  - ► Аккумуляторды шығарыңыз.
- Өткір тазалағыш құралдар, су ағынымен тазалау немесе өткір ұшты заттар көгалшапқышқа, пышаққа және аккумуляторға зақым келтіруі мүмкін. Көгалшапқыш, пышақ және аккумулятор тиісінше тазаланбаған жағдайда, құрамдас бөлшектер тиісінше жұмыс істемеуі және сақтандырғыш құрылғылар істен шығуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ► Көгалшапқышты, пышақты және аккумуляторды аталмыш пайдалану

жөніндегі нұсқаулықта сипатталғандай тазалаңыз.
- Көгалшапқыш, пышақ немесе аккумулятор тиісінше күтілмеген немесе жөнделмеген жағдайда, құрамдас бөлшектер тиісінше жұмыс істемеуі және сақтандырғыш құрылғылар істен шығуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе өлім жағдайы орын алуы мүмкін.
  - Көгалшапқыш пен аккумуляторға өз бетіңізше техникалық қызмет көрсетпеңіз немесе жөндемеңіз.
  - Көгалшапқышқа немесе аккумуляторға техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу қажет болған жағдайда: STIHL делдалына хабарласыңыз.
  - Пышаққа аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулықта сипатталғандай техникалық қызмет көрсетіңіз.
- Пышақты тазалаған, жөндеген немесе оған техникалық қызмет көрсеткен жағдайда, пайдаланушы өткір жиектерге дене мүшелерін кесіп алуы мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.
  - Қорғаныш қолғап киіңіз.
- Қайрау кезінде пышақ қызып кетуі мүмкін. Пайдаланушы дене мүшелерін күйдіріп алуы мүмкін.
  - Пышақ суығанша күтіңіз.
  - Қорғаныш қолғап киіңіз.
- Көгалшапқыштың пышағы қозғалтқышы өшірулі тұрғанда да қозғалады. Пышаққа техникалық қызмет көрсету кезінде пайдаланушы қозғалып тұрған пышақтан жарақат алуы мүмкін.
  - Жұмыс жүргізгенде абай болыңыз.
  - Қорғаныш қолғап киіңіз.
- Көгалшапқыштың пышағы қозғалып тұрады. Пышаққа техникалық қызмет көрсету кезінде пайдаланушының саусақтары қозғалмалы пышақ пен көгалшапқыштың бекітілген бөлшектерінің арасында қысылып қалуы мүмкін.
  - Жұмыс жүргізгенде абай болыңыз.
  - Қорғаныш қолғап киіңіз.

4 Көгалшапқышты пайдалануға дайындау

4.1 Көгалшапқышты пайдалануға дайындау

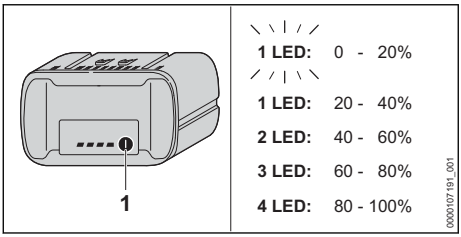
Жұмысты әр бастамас бұрын төмендегі әрекеттерді орындау қажет:
- Орауыш материал мен тасымалдау сақтандырғыштарын шешіп алыңыз.
- Төмендегі құрамдас бөлшектердің қауіпсіз күйде болуына көз жеткізіңіз:
  – Көгалшапқыш, 🕮 3.6.1.
  – Пышақ, 🕮 3.6.2.
  – Аккумулятор, 🕮 3.6.3.
- Аккумуляторды тексеріңіз, 🕮 10.3.
- Аккумуляторды толығымен зарядтаңыз, 🕮 5.1.
- Көгалшапқышты тазалаңыз, 🕮 15.2.
- Пышақты тексеріңіз, 🕮 10.2.
- Бас тұтқаны жайыңыз, 🕮 7.1.
- Бас тұтқаны реттеңіз, 🕮 7.3.
- Егер шабу процесі орындалып жатса және шөпті шөп жинағышқа түсіру керек болса:
  - Ұзартқышты ажыратыңыз, 🕮 6.2.2.
  - Жапқышты ашыңыз, 🕮 11.5.1.
  - Шөп жинағышты іліңіз, 🕮 6.1.2.
- Егер шабу процесі орындалып жатса және шөп бүйір жағынан жерге бағытталуы керек болса:
  - Жапқышты жабыңыз, 🕮 11.5.2.
  - Ұзартқышты іліңіз, 🕮 6.2.1.
- Егер жабындау процесі орындалып жатса:
  - Жапқышты жабыңыз, 🕮 11.5.2.
  - Ұзартқышты ажыратыңыз, 🕮 6.2.2.
- Кесік биіктігін реттеңіз, 🕮 11.2.
- Басқару элементтерін тексеріңіз, 🕮 10.1.
- Аталған әрекеттерді орындау мүмкін болмаса: көгалшапқышты пайдаланбаңыз және STIHL делдалына хабарласыңыз.

5 Аккумуляторды қуаттау және жарық диодтары

5.1 Аккумуляторды қуаттаңыз

Зарядтау уақыты әртүрлі факторларға, мысалы, аккумулятордың температурасына немесе қоршаған ауаның температурасына байланысты болады. Оңтайлы жұмыс істеу үшін ұсынылған температура диапазондарын сақтаңыз, 🕮 19.5. Іс жүзіндегі зарядтау уақыты көрсетілген зарядтау уақытынан өзгеше болуы мүмкін. Зарядтау уақыты stihl.link/charging веб-бетінде көрсетілген.
- Аккумуляторды AL 101, 301, 301-4, 501 зарядтау құрылғысын пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ережелеріне сай қуаттау.

5.2 Зарядтау күйін көрсету



- Сөндіру түймесін (1) басыңыз.
  Жарық диодтары шамамен 5 секунд бойы жасыл түспен жанады және қуат күйін көрсетеді.
- Егер жарық диоды жасыл түспен жыпылықтаса: аккумуляторды зарядтаңыз.

5.3 Аккумулятордағы жарық диодтары

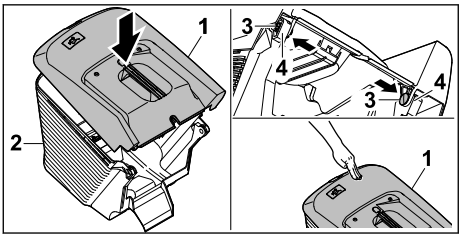
Жарық диодтары аккумулятордың заряд деңгейін немесе ақаулықтарды көрсете алады. Жарық диодтары жасыл немесе қызыл түспен жана немесе жыпылықтай алады.

Жарық диодтары жасыл түспен жанса немесе жыпылықтаса, заряд деңгейі көрсетіледі.
- Жарық диодтары қызыл түспен жанса немесе жыпылықтаса: ақаулықтарды жою қажет, 🕮 18.1.
  Көгалшапқышта немесе аккумуляторда ақаулық орын алды.

6 Көгалшапқышты құрастыру

6.1 Шөп жинағышты монтаждау, ілу және босату

6.1.1 Шөп жинағышты монтаждау

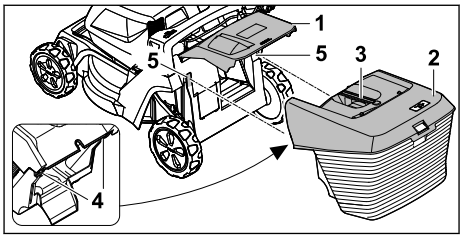


- Шөп жинағыштың жоғарғы бөлігін (1) шөп жинағыштың төменгі бөлігіне (2) саптаңыз
- Болттарды (3) ішкі жағынан саңылаулар (4) арқылы кіргізіңіз.
- Шөп жинағыштың жоғарғы бөлігін (1) төмен қарай басыңыз.

  Шөп жинағыштың жоғарғы жағы сырт еткен дыбыспен бекітіледі.

6.1.2 Шөп жинағышты ілу

- Көгалшапқышты өшіріңіз.
- Көгалшапқышты тегіс бетке қойыңыз.



- Лақтырманың қақпағын (1) ашып, ұстап тұрыңыз.
- Шөп жинағышты (2) тұтқадан (3) ұстап, оны ілмектерімен (4) бекіткіштерге (5) жоғарғы жағынан бекітіңіз.
- Лақтырманың қақпағын (1) шөп жинағышқа (2) қойыңыз.

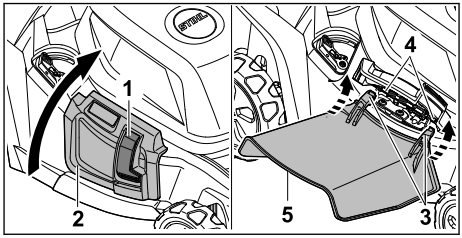
6.1.3 Шөп жинағышты ажырату

- Көгалшапқышты өшіріңіз.
- Көгалшапқышты тегіс бетке қойыңыз.
- Лақтырманың қақпағын ашып, ұстап тұрыңыз.
- Шөп жинағышты тұтқасынан ұстап жоғары қарай шығарыңыз.
- Лақтырманың қақпағын жабыңыз.

6.2 Ұзартқышты ілу және ажырату

6.2.1 Ұзартқышты ілу

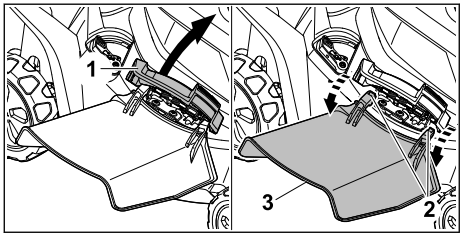
- Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
- Көгалшапқышты тегіс бетке қойыңыз.



- Құлыпты (1) басып тұрыңыз.
- Қапталдан түсіріп тастау қақпағын (2) ашыңыз және ұстаңыз.
- Екі илгекті (3) төменгі жағынан оське (4) іліңіз.
- Қапталдан түсіріп тастау қақпағын (2) ұзартқышқа (5) қойыңыз.

6.2.2 Ұзартқышты ажырату

- Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
- Көгалшапқышты тегіс бетке қойыңыз.

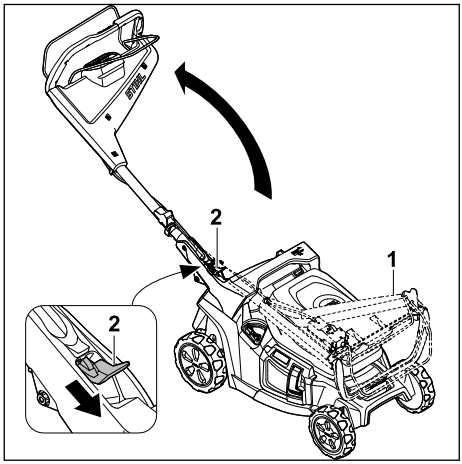


- Қапталдан түсіріп тастау қақпағын (1) ашыңыз және ұстаңыз.
- Екі ілгекті (2) ажыратыңыз.
- Ұзартқышты (3) жоғары қарай қайырып, оны алыңыз.
- Қапталдан түсіріп тастау қақпағын (1) жабыңыз.

7 Көгалшапқышты пайдаланушы үшін реттеу

7.1 Меңгерікті жайыңыз

- Көгал шапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
- Көгал шапқышты тегіс жерге қойыңыз.



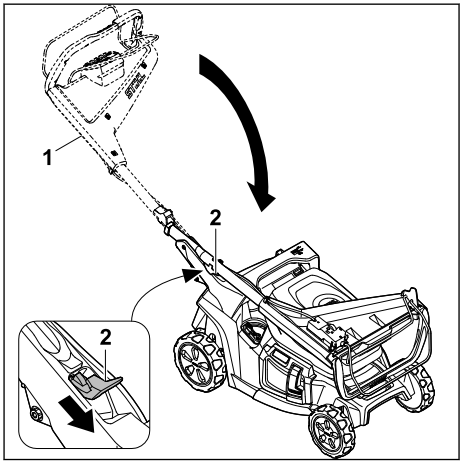
- Меңгерікті (1) ұстап тұрыңыз.
- Тұтқышты (2) төменге басып, ұстап тұрыңыз.
- Бас тұтқаны (1) жайыңыз.
- Тұтқышты (2) босатыңыз.

Меңгерік тырс еткен дыбыспен жабылады.

7.2 Меңгерікті бүктеңіз

Тасымалдау немесе сақтау кезінде орынды үнемдеу үшін меңгерікті бүктеуге болады.

- Көгал шапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
- Көгал шапқышты тегіс жерге қойыңыз.

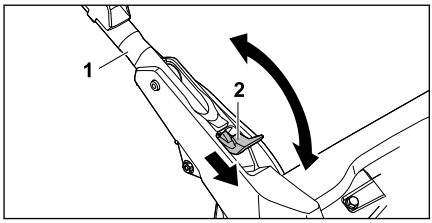


- Меңгерікті (1) ұстап тұрыңыз.
- Тұтқышты (2) төменге басып, ұстап тұрыңыз.
- Меңгерікті (1) бүктеңіз.
- Тұтқышты (2) босатыңыз.

Меңгерік тырс еткен дыбыспен жабылады.

7.3 Бас тұтқаны реттеу

- Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
- Көгалшапқышты тегіс бетке қойыңыз.



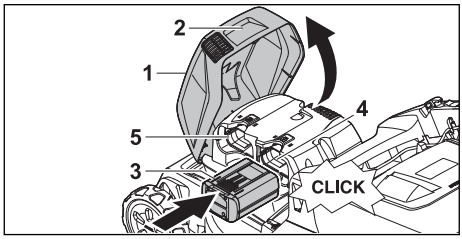
- Бас тұтқаны (1) ұстап тұрыңыз.
- Иінтіректі (2) төмен басып ұстап тұрыңыз.
- Бас тұтқаны (1) қалаған күйге қойыңыз және интіректің орнына толығымен бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Иінтіректі (2) жіберіңіз.

8 Аккумуляторды салу және алу

8.1 Аккумуляторды салыңыз

Көгалшапқышты екі аккумулятормен пайдалануға болады. Бір аккумулятор заряды таусылған болса, құрылғы басқа аккумулятор бөліміндегі аккумуляторға автоматты түрде ауысады.

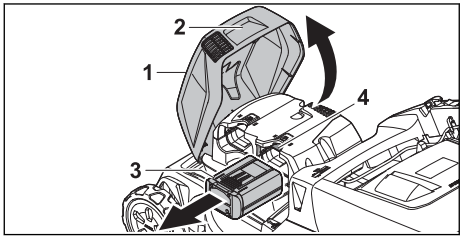
► Көгал шапқышты тегіс жерге қойыңыз.



► Қақпақты (1) тұтқасынан (2) ұстап, тірелгенше ашып, ұстап тұрыңыз.
► Аккумуляторды (3) 1-аккумулятор бөліміне (4) немесе 2-аккумулятор бөліміне (5) тірелгенше кіргізіңіз.
Аккумулятор (3) шерту дыбысымен орнына түседі және бекітіледі.
► Егер екінші аккумуляторды алып жүру керек болса: аккумуляторды басқа аккумуляторлық бөлікке (4 немесе 5) салыңыз.
Аккумулятор сырт еткен дыбыспен орнына түседі және бекітіледі.
► Жапқышты (1) жабыңыз.

8.2 Аккумуляторды алып тастаңыз

► Көгал шапқышты тегіс жерге қойыңыз.

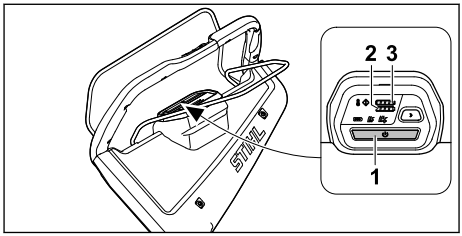


► Қақпақты (1) тұтқасынан (2) ұстап, тірелгенше ашып, ұстап тұрыңыз.
► Аккумуляторды (3) ұстап тұрып, құлыптау иінтірегін (4) басыңыз.
Аккумулятор құлыптан босатылады.
► Аккумуляторды (3) шығарыңыз.
► Қақпақты (1) жауып қойыңыз.

9 Көгалшапқышты қосу және өшіру

9.1 Көгалшапқышты іске қосыңыз

► Көгал шапқышты тегіс жерге қойыңыз.

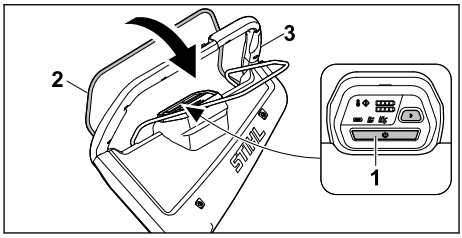


► Іске қосу түймесін (1) басыңыз.
Көгалшапқыш іске қосылады.
Үш секундтан кейін алдын ала орнатылған шабу режимінің индикаторы жанады.
Жарық диодты шамдар (2,3) 1- және 2-аккумулятор бөлімдеріндегі аккумуляторлардың заряд деңгейін көрсетеді.
10 минут ішінде ешқашан әрекет болмаса, көгал шапқыш ұйқы режиміне ауысады.

9.2 Пышақты қосу және өшіру

9.2.1 Пышақты қосу

► Көгалшапқышты аудармаңыз.
► Көгал шапқышты тегіс жерге қойыңыз.



► Іске қосу түймесін (1) басыңыз.
► Үш секунд ішінде шабу қосқыш қамытшасын (2) сол қолыңызбен меңгерікке (3) толығымен тартып, бас бармағыңыз меңгерікті (3) қамтып тұратындай етіп ұстаңыз.
Пышақ айналып тұрады.
► Бас тұтқаны (3) және шабу режимінің берілістерді ауыстыру айырын (2) оң қолмен бас бармақ бас тұтқада (3) жататындай етіп ұстаңыз.

9.2.2 Пышақты өшіру

► Шабу жетегінің берілістерді ауыстыру айырын жіберіңіз.

- Пышақтың айналуы тоқтағанша күтіңіз.
- Пышақ айналуын жалғастырса: аккумуляторды шығарыңыз және STIHL делдалына жолығыңыз.
  Көгалшапқыш ақаулы.

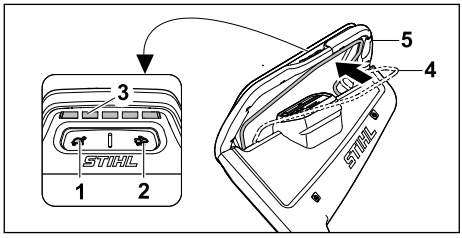
9.3 Қозғалғыш механизм жетегін қосу және өшіру

9.3.1 Қозғалғыш механизм жетегін қосу

Бас тұтқадағы және түймелерінің көмегімен қозғалыс жылдамдығын 5 деңгей бойынша алдын ала таңдауға болады. түймесі басылса, қозғалыс жылдамдығы көтеріледі, ал түймесі басылса, қозғалыс жылдамдығы азаяды. Басқару элементіндегі жарықдиодтар алдын ала орнатылған қозғалыс жылдамдығын көрсетеді. Егер жарықдиод жанбаса, бұл қозғалғыш механизм жетегінің өшірулі екендігін білдіреді.

Қозғалғыш механизм жетегінің берілістерді ауыстыру айырының көмегімен жылдамдықты 2,0 км/сағ шамасынан алдын ала таңдалған максималды жылдамдыққа дейін біркелкі реттеуге болады. Қозғалғыш механизм жетегінің берілістерді ауыстыру айыры бас тұтқаға қарай қаншалықты тартылса, жылдамдық соншалықты жоғары болады, 📖 19.1.

Реттелген жылдамдық аккумулятордың жұмыс уақытына әсер етеді. Жылдамдық қаншалықты төмен болса, аккумулятордың жұмыс уақыты соншалықты ұзақ болады.
- Көгалшапқышты тегіс бетке қойыңыз.
- Көгалшапқышты іске қосыңыз.
- Пышақты қосыңыз.



- (1) және (2) түймелерінің көмегімен қажетті қозғалыс жылдамдығын орнатыңыз.
  Алдын ала орнатылған қозғалыс жылдамдығын жарық диодтарынан (3) оқып шығуға болады.
- Қозғалғыш механизм жетегінің берілістерді ауыстыру айырын (4) сол қолмен бас тұтқаға (5) қарай толықтай тартып, бас бармақ бас тұтқада (5) жататындай етіп ұстаңыз.
  Көгалшапқыш қозғала бастайды.

9.3.2 Қозғалғыш механизм жетегін өшіру

- Қозғалғыш механизм жетегінің берілістерді ауыстыру айырын жіберіңіз.
- Көгалшапқыш тоқтағанша күтіңіз.
- Көгалшапқыш қозғалысты жалғастырса: аккумуляторды шығарыңыз және STIHL делдалына жолығыңыз.
  Көгалшапқыш ақаулы.

10 Көгалшапқышты тексеру

10.1 Басқару элементтерін тексеру

Шабу режимінің берілістерді ауыстыру айыры
- Аккумуляторды шығарыңыз.
- Шабу режимінің берілістерді ауыстыру айырын бас тұтқаға қарай тартып, қайтадан жіберіңіз.
- Шабу режимінің берілістерді ауыстыру айырының жүрісі ауыр болса немесе бастапқы күйіне өздігінен оралмаса: көгалшапқышты пайдаланбаңыз және STIHL делдалына хабарласыңыз.
  Шабу режимінің берілістерді ауыстыру айыры ақаулы.

Қозғалғыш механизм жетегінің берілістерді ауыстыру айыры
- Аккумуляторды шығарыңыз.
- Қозғалғыш механизм жетегінің берілістерді ауыстыру айырын бас тұтқаға қарай тартып жіберіңіз.
- Қозғалғыш механизм жетегінің берілістерді ауыстыру айырының жүрісі ауыр болса немесе бастапқы күйге оралмаса: көгалшапқышты пайдаланбаңыз және STIHL делдалына хабарласыңыз.
  Қозғалғыш механизм жетегінің берілістерді ауыстыру айыры ақаулы.

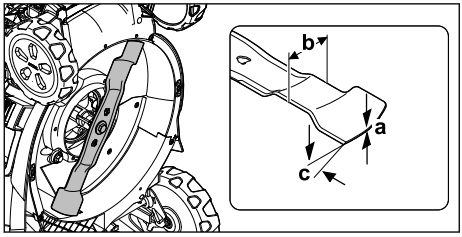
Пышақты қосу
- Аккумуляторды салыңыз.
- Көгалшапқышты іске қосыңыз.
- Шабу режимінің берілістерді ауыстыру айырын үш секунд ішінде сол қолмен бас тұтқаға қарай толықтай тартып, бас бармақ бас тұтқада жататындай етіп ұстаңыз.
  Пышақ айналып тұрады.
- Шабу режимінің берілістерді ауыстыру айырын жіберіңіз.
  Пышақ аз уақыттан кейін айналмай қалады.

► Пышақ айналуын жалғастырса: аккумуляторды шығарыңыз және STIHL делдалына жолығыңыз.
Көгалшапқыш ақаулы.

Қозғалғыш механизм жетегін қосу
► Аккумуляторды салыңыз.
► Көгалшапқышты іске қосыңыз.
► Қозғалыс жылдамдығын реттеңіз.
► Қозғалғыш механизм жетегінің берілістерді ауыстыру айырын бас тұтқаға қарай толықтай тартып, бас бармақ бас тұтқада жататындай етіп ұстаңыз.
Көгалшапқыш қозғала бастайды.
► Қозғалғыш механизм жетегінің берілістерді ауыстыру айырын жіберіңіз.
Көгалшапқыш қозғалыссыз тұрады.
► Көгалшапқыш қозғалысты жалғастырса: аккумуляторды шығарыңыз және STIHL делдалына жолығыңыз.
Көгалшапқыш ақаулы.

10.2 Пышақты тексеру

► Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
► Көгалшапқышты тігінен қойыңыз, 🕮 15.1.



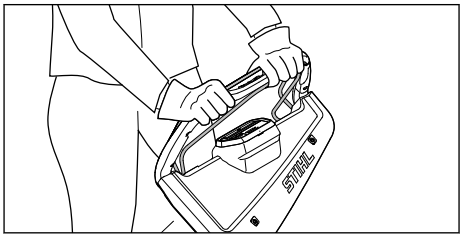
► Келесілерді өлшеңіз:
– Қалыңдығы a
– Ені b
– Жүзінің бұрышы c
► Минималды қалыңдық немесе минималды ен мәндерінен төмен түсірген жағдайда: пышақтарды ауыстырыңыз, 🕮 19.2.
► Жүзінің бұрышы сақталмаған жағдайда: пышақтарды қайраңыз, 🕮 19.2.
► Түсініксіз мәселелер туындаған жағдайда: STIHL делдалына хабарласыңыз.

10.3 Аккумуляторды тексеріңіз

► Аккумулятордағы түймені басыңыз.
Жарық диодтары жанады немесе жыпылықтайды.
► Егер жарық диодтары жанбаса немесе жыпылықтамаса: Аккумуляторды қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз.
Аккумулятордың ақаулығы бар.

11 Көгалшапқышпен жұмыс істеу

11.1 Көгалшапқышты ұстау және жүргізу



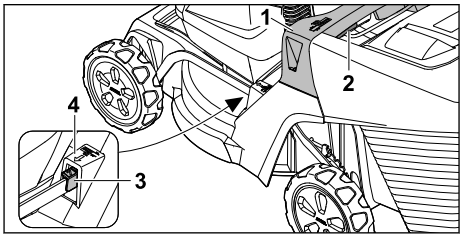
► Бас тұтқаны екі қолмен бас бармақтарыңыз бас тұтқада жататындай етіп ұстаңыз.

11.2 Кесік биіктігін реттеу

7 кесік биіктігін реттеуге болады:
– 20 мм = 1-позиция
– 30 мм = 2-позиция
– 40 мм = 3-позиция
– 55 мм = 4-позиция
– 70 мм = 5-позиция
– 85 мм = 6-позиция
– 100 мм = 7-позиция

Позициялар көгалшапқышта көрсетілген.

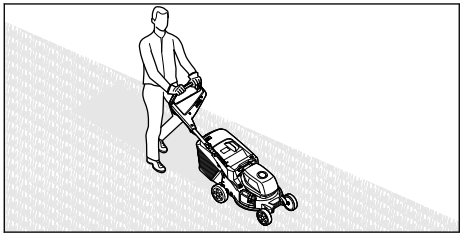
Кесік биіктігін реттеу
► Көгалшапқышты өшіріңіз.
Пышақ айналмауы тиіс.
► Көгалшапқышты тегіс бетке қойыңыз.



► Көгалшапқышты тұтқасынан (1) ұстаңыз.
► Иінтіректі (2) басып тұрыңыз.
► Көгалшапқышты көтеріп түсіру арқылы қажетті позицияға қойыңыз.
Нақты кесік биіктігін кесік биіктігінің индикаторындағы (3) белгінің (4) көмегімен оқып шығуға болады.
► Иінтіректі (2) жіберіңіз.
Көгалшапқыш бекітіледі.

11.3 Шабу және жабындау

Көгалшапқыш көпфункциялы пышақпен жабдықталған және оны шабу немесе жабындау үшін пайдалануға болады.



- Қозғалғыш механизм жетегін қосып жұмыс істеген жағдайда: көгалшапқышты бақылай отырып, алға жүргізіңіз.
- Қозғалғыш механизм жетегін өшіріп жұмыс істеген жағдайда: көгалшапқышты баяу және бақылай отырып алға қарай жылжытыңыз.
- Шабу кезінде бөгде затқа соғылып, пышақ кептеліп қалса:
  - Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
  - Барлық қозғалатын бөлшектердің толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.
  - Көгалшапқышты тексеріңіз.
  - Егер жөндеу қажет болса: STIHL делдалына хабарласыңыз.
- Егер көгалшапқыш қатты дірілдей бастаса:
  - Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
  - Көгалшапқышты тексеріңіз.
  - Барлық сомындардың, болттардың және бұрандалардың берік тартылғанын тексеріңіз.
  - Егер жөндеу қажет болса: STIHL делдалына хабарласыңыз.

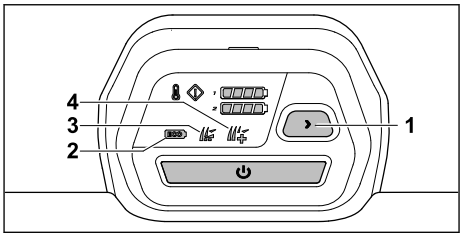
Оңтайлы жұмыс өнімділігін қамтамасыз ету үшін ұсынылған температура диапазондарын сақтаңыз, 🕮 19.5.

11.4 Шабу режимдері

11.4.1 Шабу режимін таңдау

Үш шабу режимін таңдауға болады. Таңдау әрекеті басқару блогы арқылы жүзеге асырылады.

– Үнемдеу режимі
– Стандартты режим
– AUTO BOOST режимі



- Көгалшапқышты іске қосыңыз.
- Түймені (1) басу арқылы қажетті шабу режимін таңдаңыз.
  Ағымдағы режим (2, 3, 4) көрсетіледі.

Үнемдеу режимі

Үнемдеу режимі қосылып тұрғанда, көгалшапқыш ағымдағы жұмыс шарттарын анықтап, пышақтың жарамды айналу жиілігін автоматты түрде реттейді.

Аккумулятордың жұмыс уақыты бұл ретте ұзаруы мүмкін.

Стандартты режим

Стандартты режим қосылған кезде, көгалшапқыш пышақтың тұрақты айналу жиілігімен шабады.

AUTO BOOST режимі

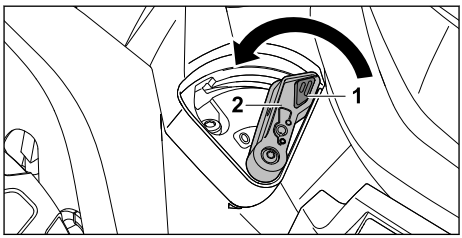
AUTO BOOST режимі қосылған кезде, мысалы, биік және қалың шөпті шабу үшін көгалшапқышта қысқа уақытқа жоғары қуаттылық қолжетімді болады.

AUTO BOOST режимі аккумулятордың жұмыс уақытына әсер етеді. Қызып кету қаупі туындаса, көгалшапқыш автоматты түрде стандартты режимге ауысады.

11.5 Жапқышты ашу және жабу

11.5.1 Жапқышты ашу

- Көгалшапқышты өшіріңіз.
- Көгалшапқышты тегіс бетке қойыңыз.

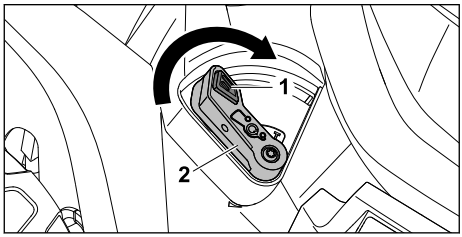


- Құлыпты (1) басып тұрыңыз.
- Иінтіректі (2) **0** позициясына орнатыңыз.
  Жапқыш ашылады.

► Құлыпты (1) босатыңыз.

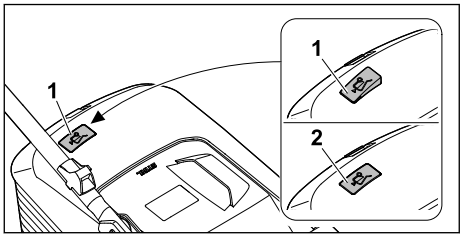
11.5.2 Жапқышты жабу

► Көгалшапқышты өшіріңіз.
► Көгалшапқышты тегіс бетке қойыңыз.



► Құлыпты (1) басып тұрыңыз.
► Иінтіректі (2) **I** позициясына орнатыңыз. Жапқыш жабылады.
► Құлыпты (1) босатыңыз.

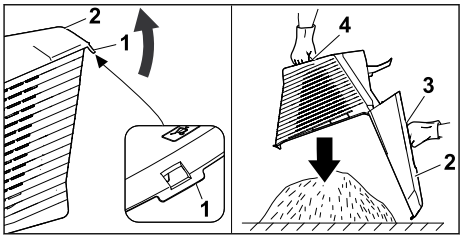
11.6 Шөп жинағышты босату



Пышақтың айналуынан пайда болған ауа ағыны шөп жинағышты толтыру индикаторын (1) көтереді. Шөп жинағыш толған кезде, ауа ағыны тоқтайды. Ауа ағыны тым аз болса, шөпжинағышты толтыру индикаторы (2) қозғалыссыз күйге қайтып оралады. Бұл шөп жинағышты босатуға нұсқау болып табылады.

Шөп жинағышты толтыру индикаторының ақаусыз жұмысы тек оңтайлы ауа ағынында қамтамасыз етіледі. Ылғалды, тығыз немесе биік шөп, төмен кесік деңгейлері, ластану немесе т.с.с. әсерлер ауа ағынына және шөп жинағышты толтыру индикаторының жұмысына кедергі келтіруі мүмкін.

► Шөп жинағышты толтыру индикаторы қозғалыссыз күйге қайтып оралса: Шөп жинағышты босатыңыз.
► Көгалшапқышты өшіріңіз.
► Шөп жинағышты ажыратыңыз.



► Құлыптау ысырмасын (1) ашыңыз.
► Шөп жинағыштың жоғарғы жағын (2) тұтқасынан (3) ашып, ұстап тұрыңыз.
► Екінші қолмен астыңғы тұтқаны (4) ұстап алыңыз.
► Шөп жинағышты босатыңыз.
► Шөп жинағышты жинаңыз.
► Шөп жинағышты іліңіз.

12 Жұмыс аяқталғаннан кейін

12.1 Жұмыс істегеннен кейін

► Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
► Көгалшапқыш су болса: көгалшапқышты кептіріңіз.
► Аккумулятор ылғал немесе дымқыл болса: Аккумуляторды кептіріңіз, 🕮 19.5.
► Көгалшапқышты тазалаңыз.
► Аккумуляторды тазалаңыз.

13 Тасымалдау

13.1 Көгалшапқышты тасымалдау

► Егер көгалшапқышты шөп шабылатын аймаққа дейін және одан қайтқанда тасымалдау керек болса:
  ► Көгалшапқышты өшіріңіз. Пышақ айналмауы тиіс.
  ► Аккумуляторды шығарыңыз.
► Шөптен басқа беттердің үстінен тасымалдау үшін көгалшапқышты еңкейту қажет болса:
  ► Көгалшапқышты өшіріңіз. Пышақ айналмауы тиіс.
  ► Аккумуляторды шығарыңыз.

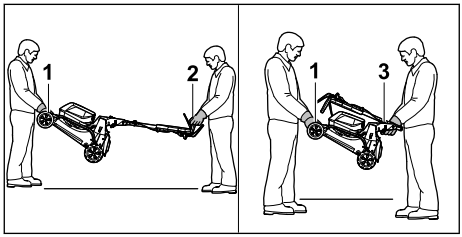
Көгалшапқышты жылжыту

► Көгалшапқышты баяу және бақылай отырып алға қарай жылжытыңыз.

Көгалшапқышты көтеріп жүру

► Көгалшапқышты өшіріңіз.
► Аккумуляторды шығарыңыз.
► Қорғаныш қолғап киіңіз.
► Шөп жинағышты ажыратыңыз.

► Ұзартқышты ажыратыңыз.



► Көгалшапқышты қайырып ашылған бас тұтқасымен көтерген жағдайда:
  ► Көгалшапқышты бір адам екі қолымен тасымалдауға арналған тұтқасынан (1) ұстауы, ал екінші адам екі қолымен бас тұтқасынан (2) ұстауы қажет.
  ► Көгалшапқышты көтеруге және алып жүруге екі адам қажет.
► Көгалшапқышты жиналған бас тұтқасымен көтеріп жүрген жағдайда:
  ► Бас тұтқаны жинаңыз, 🕮 7.2.
  ► Көгалшапқышты бір адам екі қолымен тасымалдауға арналған тұтқасынан (1) ұстауы, ал екінші адам екі қолымен тұтқадан (3) ұстауы қажет.
  ► Көгалшапқышты көтеруге және алып жүруге екі адам қажет.

Көгалшапқышты автомобильге салып тасымалдау

► Көгалшапқышты аударылмайтындай және қозғалмайтындай етіп тік күйінде бекітіңіз.

13.2 Аккумуляторды тасымалдау

► Көгал шапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
► Аккумулятордың қауіпсіз күйде болуына көз жеткізіңіз.
► Аккумуляторды қаптамада жылжымайтындай етіп салыңыз.
► Қаптаманың жылжымайтындығына көз жеткізіп, оны бекітіңіз.

Аккумулятор қауіпті жүктерді тасымалдауға ұсынылатын талаптарға сәйкес келеді. Аккумулятор UN 3480 (литий-иондар батареялары) дәрежесіне жатады және БҰҰ сынақтары мен белгілері жөніндегі Нұсқаудың III бөлімі, 38.3-бөлікшесіне сәйкес сынақтан өтті.

Тасымалдау ережелері stihl.link/safety веб-беттерінде көрсетілген.

14 Сақтау шарттары

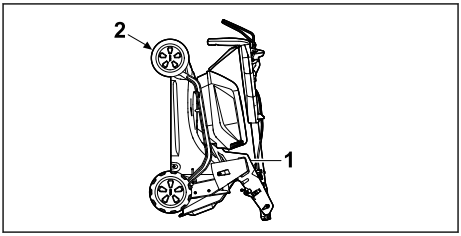
14.1 Көгалшапқышты сақтау

► Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
► Көгалшапқышты суытыңыз.
► Шөп жинағыштың ішін босатыңыз.
► Көгалшапқышты төмендегі шарттарға сәйкес сақтаңыз:
  – Көгалшапқыш балалардың қолы жетпейтін жерде тұруы тиіс.
  – Көгалшапқыш таза және құрғақ.
  – Көгалшапқыш аударылып кетпейді.
  – Көгалшапқыш домалап кете алмайды.

14.2 Сақтау күйі

Сақтау орнын үнемдеу үшін көгалшапқышты жинауға болады.

► Көгалшапқышты тегіс бетке қойыңыз.
► Шөп жинағышты ажыратыңыз.
► Кесік биіктігін ең биік күйіне қойыңыз. 🕮 11.2



► Бас тұтқаны жинаңыз. 🕮 7.2
► Көгалшапқышты бір қолыңызбен тұтқадан (1), екінші қолыңызбен тасымалдау тұтқасынан (2) ұстап, оны артқа қойыңыз.

14.3 Аккумуляторды сақтау

STIHL компаниясы аккумуляторды 40 % және 60 % аралығындағы заряд деңгейімен (2 жарық диоды жасыл түспен жанып тұрады) сақтауға кеңес береді.

- ► Аккумуляторды төмендегі шарттарға сәйкес сақтаңыз:
  - – Аккумуляторды балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
  - – Аккумуляторды таза және құрғақ ұстаңыз.
  - – Аккумуляторды жабық үй-жайға қойыңыз.
  - – Аккумулятор көгалшапқыштан ажыратылған.
  - – Аккумулятор қуаттау құрылғысымен сақталған жағдайда: Желілік штекерді ажыратыңыз және аккумуляторды 40 % және 60 % аралығындағы заряд деңгейімен (2 жасыл түсті жарық диоды жанып тұр) сақтаңыз.
  - – Аккумулятор белгіленген температура шегінен тыс сақталмаған, 🕮 19.4.

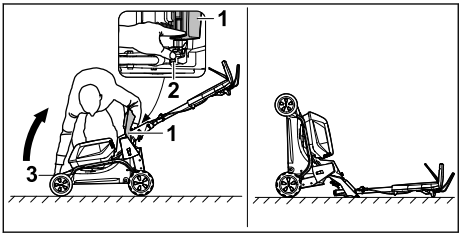
Нұсқау

- ■ Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес сақталмаса, аккумулятордың заряды шектен тыс отырып, салдарынан жөнделмейтін дәрежеде зақымдалуы мүмкін.
  - ► Сақтауға қояр алдында заряды біткен аккумуляторды зарядтаңыз. STIHL компаниясы аккумуляторды 40 % және 60 % аралығындағы заряд деңгейімен (2 жарық диоды жасыл түспен жанып тұрады) сақтауға кеңес береді.
  - ► Аккумуляторды көгалшапқыштан бөлек сақтаңыз.

15 Тазарту

15.1 Көгалшапқышты тігінен қою

- ► Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
- ► Көгалшапқышты тегіс бетке қойыңыз.
- ► Шөп жинағышты ажыратыңыз.
- ► Кесік биіктігін ең биік күйіне қойыңыз. 🕮 11.2
- ► Бас тұтқаны ең төменгі күйіне қойыңыз, 🕮 7.3.



- ► Оны құрылғының оң жағына қойыңыз.
- ► Лақтырманың қақпағын (1) ашып, ұстап тұрыңыз.
- ► Сол қолыңызбен иінтіректі (2) төмен қарай басып тұрыңыз.
- ► Оң қолыңызбен көгалшапқышты тасымалдауға арналған тұтқасынан (3) ұстап, артқа шалқайтып тігінен қойыңыз.

Көгалшапқыш тұрақты және оны тазалауға болады.

15.2 Көгалшапқышты тазалау

- ► Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
- ► Көгалшапқышты дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- ► Лақтырма науасын жұмсақ щеткамен немесе дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- ► Аккумулятор бөлімінен бөгде заттарды шығарып, бөлім ішін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- ► Аккумулятор бөліміндегі электрлік түйіспелерді жаққышпен немесе жұмсақ щеткамен тазалаңыз.
- ► Желдету ойықтарын жаққышпен тазалаңыз.
- ► Көгалшапқышты тігінен қойыңыз.
- ► Пышақ айналасындағы аймақты және пышақты ағаш таяқшамен, жұмсақ щеткамен немесе дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Нұсқау

- ■ Құрылғы жоғары қысымды тазалағышпен немесе ағынды сумен тазаланса, оған зақым келуі мүмкін.
  - ► Құрылғыны жоғары қысымды тазалағышпен немесе ағынды сумен тазаламаңыз.

15.3 Аккумуляторды тазартыңыз

- ► Аккумуляторды алып тастаңыз.
- ► Аккумуляторды ылғалды шүберекпен тазартыңыз.

IPX5 стандартына сәйкес аккумуляторларды тазартудың жақсартылған мүмкіндігі

IPX5 сертификатталған аккумулятор қатты ластанған жағдайда оны ағынды таза сумен қысқа уақытқа шайып тастауға болады. STIHL аккумуляторды үнемі тазаламауды және тек өте қажет болған жағдайда ғана тазалауды ұсынады. IP рейтингі (қорғаныс түрі) техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген.

- ► Тазалағыш заттарды пайдаланбаңыз.

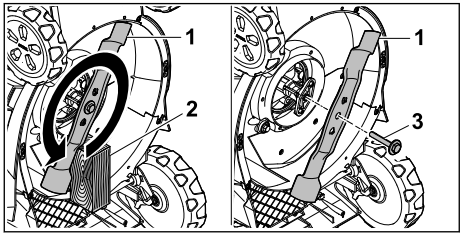
- ► Аккумулятордан судың толығымен ағып кететініне көз жеткізіңіз.
- ► Аккумуляторды кептіріңіз, 🕮 19.5.

16 Қызмет көрсету

16.1 Пышақты бөлшектеу және монтаждау

16.1.1 Пышақты бөлшектеу

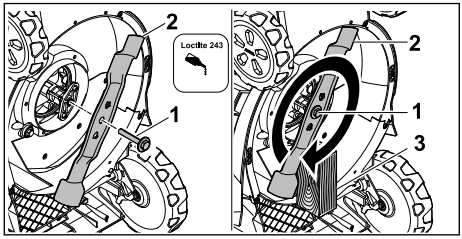
- ► Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
- ► Көгалшапқышты тігінен қойыңыз.



- ► Пышақты (1) ағаш кесіндісімен (2) тіреп қойыңыз.
- ► Шайбасы (3) бар бұранданы көрсеткі бағытымен бұрап шығарыңыз да, алып тастаңыз.
- ► Пышақты (1) шығарып алыңыз.
- ► Бұранданы (3) шайбасымен бірге кәдеге жаратыңыз.
  Пышақты (1) бекіту үшін шайбалы жаңа бұранданы пайдаланыңыз.

16.1.2 Пышақты монтаждау

- ► Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
- ► Көгалшапқышты тігінен қойыңыз.



- ► Шайбасы (1) бар бұранданың ирек оймасына Loctite 243 фиксаторын жағыңыз.
- ► Пышақты (2) тірек бетіндегі шығыңқы жерлер ойықтармен жанасатындай етіп орнатыңыз.
- ► Бұранданы шайбамен (1) бұраңыз.
- ► Пышақты (2) ағаш кесіндісімен (3) тіреп қойыңыз.
- ► Шайбасы (1) бар бұранда 60 Нм тарту моментімен тартыңыз

16.2 Пышақты қайрау және теңгеру

Пышақты дұрыс қайрау және теңгеру үшін көп жаттығу қажет.

STIHL компаниясы пышақты қайрау және теңгеру жұмыстарын STIHL делдалына тапсыруға кеңес береді.

Делдалдардың нақты мекенжайларын www.stihl.com мекенжайы бойынша жергілікті STIHL өкілдігінен алуға болады.

Сақтандыру

- ■ Пышақтың кескіш жиектері өткір. Пайдаланушы кесіліп қалуы мүмкін.
  - ► Қорғаныш қолғап киіңіз.

- ► Көгалшапқышты өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
- ► Көгалшапқышты тігінен қойыңыз.
- ► Пышақты бөлшектеңіз.
- ► Пышақты қайраңыз. Бұл ретте қайрау бұрышына назар аударыңыз және пышақты суытыңыз, 🕮 19.2.
  Пышақты қайраған кезде ол көгілдір түске айналғанша қайрауға болмайды.
- ► Пышақты орнатыңыз.
- ► Түсініксіз мәселелер туындаған жағдайда: STIHL делдалына хабарласыңыз.

17 Жөндеу

17.1 Көгалшапқышты жөндеу

Пайдаланушы көгалшапқышты және пышақты өз бетімен жөндей алмайды.

- ► Көгалшапқыш немесе пышақ зақымдалған жағдайда: көгалшапқышты немесе пышақты пайдаланбаңыз және STIHL делдалына жолығыңыз.
- ► Нұсқау тақтайшалары анық емес немесе зақымдалған болса: нұсқау тақтайшаларын STIHL делдалына алмастыруға беріңіз.

18 Ақаулықтарды кетіру

18.1 Көгалшапқыштың немесе аккумулятордың ақауларын жою

Ақаулық	Басқару блогындағы жарықдиодтар	Аккумулятордағы жарықдиодтар	Себебі	Жою тәсілдері
Көгалшапқыш әдеттегі өнімділікке қол жеткізе алмайды.	Қызып кету индикаторы сары түспен жанып тұр.		Электроникадағы немесе қозғалтқыштағы температуралар тым жоғары.	► Көгал шапқышты суытыңыз. ► Көгалшапқышты тым жиі аз уақытқа қоспаңыз. ► Қозғалғыш механизм жетегін қосып жұмыс істеген жағдайда: қозғалғыш механизм жетегін өшіріңіз. ► Қозғалғыш механизм жетегін өшіріп жұмыс істеген жағдайда: алға қарай ақырын жылжыңыз. ► Үлкенірек кесік биіктігін орнатыңыз. ► Қысқалау шөпті шабыңыз.
	Қызып кету индикаторы қызыл түспен жанып тұр.		Көгалшапқыш қызып кетті.	► Көгалшапқыш автоматты түрде өшеді. ► Көгал шапқышты суытыңыз.
			AP 20 аккумуляторы пайдаланылады.	► AP 20 қолданбаңыз.
Көгалшапқыш AUTO BOOST режимінде қуатынан айырылады.	AUTO BOOST режимінің индикаторы жасыл түспен жыпылықтап тұр.		Аккумуляторлар тым жылы.	► Көгалшапқыш автоматты түрде стандартты режимге ауысады.
AUTO BOOST режимі қосылмайды.			AP 20 аккумуляторы пайдаланылады.	► AP 20 қолданбаңыз.
Көгалшапқыш қосылғаннан кейін жұмыс істемей тұр.	Заряд деңгейінің индикаторындағы 1 жарықдиод жасыл түспен жыпылықтап тұр.	1 жарық диоды жасыл түспен жыпылықтап тұр.	Аккумулятор қуатының деңгейі тым төмен.	► Аккумуляторды қуаттаңыз.
	Заряд деңгейінің индикаторындағы 1 жарықдиод қызыл түспен жанып тұр.	1 жарық диодтары қызыл түспен жанып тұр.	Аккумулятор тым ыстық немесе суық.	► Аккумуляторды алып тастаңыз. ► Аккумуляторды суытыңыз немесе қыздырыңыз.
	Ақау индикаторы қызыл түспен жыпылықтап тұр.	3 жарық диоды қызыл түспен жыпылықтайды.	Көгалшапқышта ақау орын алды.	► Аккумуляторларды шығарып алыңыз. ► 1-аккумулятор бөліміндегі және 2-аккумулятор бөліміндегі электр түйіспелерін тазалаңыз. ► Аккумуляторларды ауыстырыңыз. ► Көгал шапқышты қосыңыз.

Ақаулық	Басқару блогындағы жарықдиодтар	Аккумулятордағы жарықдиодтар	Себебі	Жою тәсілдері
				► Егер 3 жарық диоды әрі қарай қызыл түспен жыпылықтай берсе: көгал шапқышты пайдаланбаңыз және STIHL мамандандырылған дилеріне хабарласыңыз.
	Қызып кету индикаторы қызыл түспен жанып тұр.	3 жарық диоды қызыл түспен жанады.	Көгалшапқыш қызып кетті.	► Аккумуляторларды шығарып алыңыз. ► Көгал шапқышты суытыңыз.
	Заряд деңгейінің көрсеткішіндегі 3 жарықдиодтары қызыл түспен жанып тұр.	4 жарық диодтары қызыл түспен жыпылықтайды.	Аккумуляторда ақау орын алды.	► Аккумуляторды алып тастаңыз және қайтадан орнына салыңыз. ► Көгал шапқышты қосыңыз. ► Егер 4 жарық диоды әрі қарай қызыл түспен жыпылықтай берсе: аккумуляторды пайдаланбаңыз және STIHL мамандандырылған дилеріне хабарласыңыз.
			Көгалшапқыш пен аккумуляторлар арасындағы электр қосылымы үзілді.	► Аккумуляторларды шығарып алыңыз. ► 1-аккумулятор бөліміндегі және 2-аккумулятор бөліміндегі электр түйіспелерін тазалаңыз. ► Аккумуляторларды ауыстырыңыз.
	Басқару блогындағы барлық жарықдиодтар жыпылықтап тұр.		Басқару блогымен байланыс үзілді.	► Аккумуляторларды шығарып алыңыз. ► көгалшапқышты пайдаланбаңыз және STIHL делдалына хабарласыңыз.
			Көгалшапқыш немесе аккумуляторлар дымқылданған.	► Аккумуляторларды шығарып алыңыз. ► Көгал шапқышты тазалаңыз. ► Көгал шапқышты немесе аккумуляторларды кептіріңіз, 🕮 19.5.
			Пышақтардағы қарсы кедергі жүктемесі тым жоғары.	► Қозғалғыш механизм жетегін қосып жұмыс істеген жағдайда: қозғалғыш механизм жетегін өшіріңіз. ► Қозғалғыш механизм жетегін өшіріп жұмыс істеген жағдайда: алға қарай ақырын жылжыңыз. ► Үлкенірек кесік биіктігін орнатыңыз. ► Көгалшапқышты қысқалау шөпке қойып қосыңыз.
			Пышақтың айналасындағы аймақ бітелген.	► Көгал шапқышты тазалаңыз.

Ақаулық	Басқару блогындағы жарықдиодтар	Аккумулятордағы жарықдиодтар	Себебі	Жою тәсілдері
Қозғалғыш механизм жетегі жұмыс істемейді.			Қозғалғыш механизм жетегі өшірілген.	► Қозғалыс жылдамдығын реттеңіз.
Қозғалғыш механизм жетегі шектеулі деңгейде ғана жұмыс істейді.			AP 20 аккумуляторы пайдаланылады.	► AP 20 қолданбаңыз.
			Қозғалғыш механизм жетегінде ақау орын алды.	► Аккумуляторларды шығарып алып, қайтадан салыңыз. ► Қозғалғыш механизм жетегін қосыңыз. ► Егер қозғалғыш механизм жетегі сонда да жұмыс істемесе: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.
Көгалшапқыш жұмыс барысында өшіп қалады.	Ақау индикаторы қызыл түспен жыпылықтап тұр.	3 жарық диоды қызыл түспен жанады.	Көгалшапқыш қызып кетті.	► Аккумуляторларды шығарып алыңыз. ► Көгал шапқышты суытыңыз. ► Көгал шапқышты тазалаңыз.
			Пышақ бұғатталып қалған.	► Аккумуляторларды шығарып алыңыз. ► Бұғатты алып тастаңыз.
			Электрлік ақаулығы жоқ.	► Аккумуляторларды шығарып алып, қайтадан салыңыз. ► Көгал шапқышты қосыңыз.
	Ақау индикаторы қызыл түспен жыпылықтап тұр.		Шұғыл еңіс жерлерде жұмыс істегенде, шамадан артық жүктеме түскен жағдайда, қозғалғыш механизм жетегі мен пышақ өшеді.	► Шұғыл еңіс жерлерде шабуға болмайды. ► Қозғалғыш механизм жетегінің берілістерді ауыстыру айырын жіберіңіз. ► Көгал шапқышты тегіс жерге қойыңыз. ► Пышақты қосыңыз. ► Қозғалғыш механизм жетегін қосыңыз.
Көгалшапқыш жұмыс кезінде қатты дірілдейді.			Пышақтағы бұранда босаған.	► Бұранданы бұрап қатырыңыз.
			Пышақ дұрыс теңгерілмеген.	► Пышақты қайраңыз және теңгеріңіз.
Көгалшапқыштың жұмыс істеу уақыты тым қысқа.			Аккумуляторлар толығымен зарядталмаған.	► Аккумуляторларды зарядтаңыз.
			Аккумулятордың қызмет ету мерзімі асып кеткен.	► Аккумуляторды ауыстырыңыз.

Ақаулық	Басқару блогындағы жарықдиодтар	Аккумулятордағы жарықдиодтар	Себебі	Жою тәсілдері
			Пышақтың айналасындағы аймақ бітелген.	► Көгал шапқышты тазалаңыз.
			Пышақ өтпей қалған немесе тозған.	► Пышақты қайраңыз және теңгеріңіз.
			Пышақтың қарсы кедергі жүктемесі тым жоғары.	► Қозғалғыш механизм жетегін қосып жұмыс істеген жағдайда: қозғалғыш механизм жетегін өшіріңіз. ► Қозғалғыш механизм жетегін өшіріп жұмыс істеген жағдайда: алға қарай ақырын жылжыңыз. ► Үлкенірек кесік биіктігін орнатыңыз. ► Қысқалау шөпті шабыңыз.
Аккумулятор бөліміне салған кезде, аккумулятор қысылып қалады.			Аккумулятор бөліміндегі бағыттауыштар немесе электр түйіспелері ластанған.	► Көгал шапқышты тазалаңыз.
Аккумуляторды қуаттау құрылғысына салған кезде, зарядтау процесі басталмайды.		1 жарықдиод қызыл түспен жанып тұр.	Аккумулятор тым ыстық немесе суық.	► Аккумуляторды алып тастаңыз. ► Аккумуляторды суытыңыз немесе қыздырыңыз.
Шөп шала кесілген немесе кесілген көгал сары түсті.			Пышақ өтпей қалған немесе тозған.	► Пышақты қайраңыз және теңгеріңіз.
			Пышақтың қарсы кедергі жүктемесі тым жоғары.	► Қозғалғыш механизм жетегін қосып жұмыс істеген жағдайда: қозғалғыш механизм жетегін өшіріңіз. ► Қозғалғыш механизм жетегін өшіріп жұмыс істеген жағдайда: алға қарай ақырын жылжыңыз. ► Үлкенірек кесік биіктігін орнатыңыз. ► Қысқалау шөпті шабыңыз.

19 Техникалық сипаттамалар

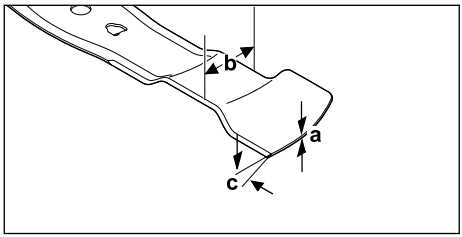
19.1 STIHL RMA 443.4 PVкөгал шапқышы, RMA 448.4 PV,RMA 453.4 PV

– Рұқсат етілген аккумуляторлар: AP
– Шөп жинағышпен, аккумуляторсыз салмағы:
  – RMA 443.4 PV: 27 кг
  – RMA 448.4 PV: 28 кг
  – RMA 453.4 PV: 29 кг
– Шөп жинағышпен және AP 300 S аккумуляторларымен салмағы:
  – RMA 443.4 PV: 31 кг

  - RMA 448.4 PV: 32 кг
  - RMA 453.4 PV: 33 кг
- Шөп жинағыштың максималды сыйымдылығы:
  - RMA 443.4 PV ,RMA 448.4 PV:52 l
  - RMA 453.4 PV: 55 л
- Кесу ені:
  - RMA 443.4 PV: 41 см
  - RMA 448.4 PV: 46 см
  - RMA 453.4 PV: 51 см
- Айналу жиілігі (n):
  - RMA 443.4 PV,RMA 448.4 PV:3000 /мин
  - RMA 453.4 PV: 2700/мин
- Үнемдеу режиміндегі айналу жиілігі:
  - RMA 443.4 PV,RMA 448.4 PV:2700 /мин
  - RMA 453.4 PV: 2400/мин
- Электрлік қорғаныс түрі: IPX4
- Минималды қозғалыс жылдамдығы: 2,0 км/сағ
- Максималды қозғалыс жылдамдығы (пайдаланылатын аккумуляторға байланысты)
  - AP 100 үлгісімен: 2,5 км/сағ
  - AP 200,AP 20 үлгісімен: 3,5 км/сағ
  - AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S үлгісімен: 4,5 км/сағ

Жұмыс уақыты www.stihl.link/battery-life веб-мекенжайында көрсетілген.

19.2 Пышақ



- Минималды қалыңдығы a: 1,6 мм
- Минималды ені b: 55 мм
- Жүзінің бұрышы c: 30°

19.3 Аккумулятор AP

- Аккумулятор технологиясы: литий-ионды
- Номиналды кернеуі: 36 В
- Максималды кернеу: 40 V
- A*сағ түріндегі сыйымдылық: зауыттық тақтайшаны қараңыз
- Вт*сағ түріндегі энергия мөлшері: зауыттық тақтайшаны қараңыз
- Кг түріндегі салмағы: зауыттық тақтайшаны қараңыз

Аккумулятордың шығыс қуаты пайдаланылатын аккумуляторлы өнімге байланысты өзгеруі мүмкін.

19.4 Температура шектері

Сақтандыру

- Аккумулятор қоршаған орта әсерлерінің бәрінен бірдей қорғалмаған. Қоршаған ортаның белгілі әсерлеріне ұшыраса, аккумулятор тұтануы немесе жарылуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және мүлікке зиян келтірілуі мүмкін.
  - ► Аккумуляторды - 20°C-тан төмен немесе + 50°C-тан жоғары температурада зарядтамаңыз немесе пайдаланбаңыз.
  - ► Аккумуляторды - 20°C-тан төмен немесе + 70°C-тан жоғары температурада сақтамаңыз.
  - ► Көгалшапқышты - 0°C-тан төмен немесе + 50°C-тан жоғары температурада қолданбаңыз.
  - ► Көгалшапқышты - 20°C-тан төмен немесе + 70°C-тан жоғары температурада сақтаңыз.

19.5 Ұсынылатын температура диапазондары

Көгалшапқыш пен аккумулятордың оңтайлы жұмыс істеуі үшін келесі температура диапазондарын сақтаңыз:
- Көгалшапқыш:
  - Қолданылуы: + 5°C-тан + 40°C-қа дейін
  - Сақтау: - 20°C-тан + 50°C-қа дейін
- Аккумулятор:
  - Зарядтау: + 5°C-тан + 40°C-қа дейін
  - Қолдану: - 10°C-тан + 40°C-қа дейін
  - Сақтау: - 20°C-тан + 50°C-қа дейін

Батарея ұсынылған температура диапазонынан тыс зарядталса, пайдаланылса немесе сақталса, өнімділік төмендеуі мүмкін.

Аккумулятор ылғал немесе дымқыл болса, оны кемінде 48 сағат бойы + 15°C-тан жоғары және + 50°C-тан төмен температурада және ауаның ылғалдылығы 70%-дан төмен ортада кептіріп ұстаңыз. Ауа ылғалдылығының жоғары болуы кептіру уақытын ұзартуы мүмкін.

19.6 Шуыл мәндері және діріл көрсеткіштері

RMA 443.4 PV

– EN IEC 62841-4-3 талаптарына сәйкес өлшенген L_{pA} дыбыс қысымының деңгейі: 75 дБ(A)
  Ықтимал дәлсіздік K_{pA}: 2 дБ(A)
– Кепілді дыбыстық қуат деңгейі L_{WAd} 2000/14/EG стандартына сай анықталған: 90 дБ(A)

EN IEC 62841-4-3 стандартына сәйкес рульдің белгіленген діріл коэффициенті:
– Діріл көрсеткіші a_{hv}: 1,40 м/с²
  Ықтимал дәлсіздігі K_a: 0,70 м/с²
– Діріл көрсеткіші p_F: 4 м/с²
  Ықтимал дәлсіздігі K_p: 2 м/с²

RMA 448.4 PV
– EN IEC 62841-4-3 талаптарына сәйкес өлшенген L_{pA} дыбыс қысымының деңгейі: 79 дБ(A)
  Ықтимал дәлсіздік K_{pA}: 2 дБ(A)
– Кепілді дыбыстық қуат деңгейі L_{WAd} 2000/14/EG стандартына сай анықталған: 94 дБ(A)

EN IEC 62841-4-3 стандартына сәйкес рульдің белгіленген діріл коэффициенті:
– Діріл көрсеткіші a_{hv}: 1,80 м/с²
  Ықтимал дәлсіздігі K_a: 0,90 м/с²
– Діріл көрсеткіші p_F: 6 м/с²
  Ықтимал дәлсіздігі K_p: 3 м/с²

RMA 453.4 PV
– EN IEC 62841-4-3 талаптарына сәйкес өлшенген L_{pA} дыбыс қысымының деңгейі: 79 дБ(A)
  Ықтимал дәлсіздік K_{pA}: 2 дБ(A)
– Кепілді дыбыстық қуат деңгейі L_{WAd} 2000/14/EG стандартына сай анықталған: 94 дБ(A)

EN IEC 62841-4-3 стандартына сәйкес рульдің белгіленген діріл коэффициенті:
– Діріл көрсеткіші a_{hv}: 1,80 м/с²
  Ықтимал дәлсіздігі K_a: 0,90 м/с²
– Діріл көрсеткіші p_F: 6 м/с²
  Ықтимал дәлсіздігі K_p: 3 м/с²

Көрсетілген шуыл мен діріл көрсеткіштері стандартты сынақ процедурасына сәйкес өлшенді және электр құрылғыларын салыстыру үшін пайдаланылуы мүмкін. Шу мен дірілдің іс жүзінде туындайтын мәндері, қолдану түріне байланысты, көрсетілген мәндерден өзгеше бола алады. Шу мен дірілдің көрсетілген мәндері, шу және діріл жүктемесіне бірінші баға беру үшін қолданыла алады. Іс жүзіндегі шу және діріл жүктемесіне баға берген жөн. Бұл ретте электр құрылғысы өшірулі тұрған уақыт және құрылғы қосулы күйде, алайда жүктемесіз жұмыс істеп тұрған уақыт ескерілуі мүмкін.

Жұмыс берушінің 2002/44/ЕҚ діріл туралы директиваны орындауы жөніндегі ақпарат www.stihl.com/vib мекенжайында көрсетілген.

19.7 REACH

REACH дегеніміз химикаттарды тіркеуге, бағалауға және жіберуге арналған ЕҚ қаулысы дегенді білдіреді.

REACH қаулысын орындауға арналған ақпарат төменде келтірілген www.stihl.com/reach көрсетілген.

19.8 Белгіленген қызмет ету мерзімі

Толықтай белгіленген қызмет ету мерзімі 30 жылға дейін құрайды.

Белгіленген қызмет ету мерзімінде қолдану нұсқаулығының талаптарына сәйкес жүйелі түрде техникалық қызмет және күтім көрсету өткізіледі.

20 Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар

20.1 Қосалқы бөлшектер және құрал-жабдықтар

Бұл нышандар STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері мен STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтарын білдіреді.

STIHL компаниясы STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері мен STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтарын қолдануды ұсынады.

Нарықты ағымдағы зерттеуге қарамастан, STIHL компаниясы басқа өндірушілердің қосалқы бөлшектері мен керек-жарақтарын, олардың сенімділігін, қауіпсіздігі мен жарамдылығын бағалай алмайды, осыған байланысты STIHL компаниясы оларды пайдалану үшін жауапкершілікті көтермейді.

STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері және STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтары STIHL мамандандырылған дилері тарапынан жеткізіледі.

20.2 Маңызды қосалқы бөлшектер

– Пышақ:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Шайбасы бар пышақ бұрандамасы: 0000 951 3505

21 Кәдеге жарату

21.1 Көгалшапқышты және аккумуляторды кәдеге жарату

Кәдеге жарату туралы ақпаратты жергілікті әкімшіліктен немесе STIHL дилерінен алуға болады.

Кәдеге жарату талаптарын сақтамау денсаулыққа зиян келтіруі және қоршаған ортаны ластауы мүмкін.

- ► STIHL өнімдерін қаптамаларымен бірге жергілікті ережелерге сәйкес қайта өңдеуге арналған жинау орнына өткізіңіз.
- ► Тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз.

22 Сәйкестік

22.1 ЕО талаптарына сәйкестік

ЕО сәйкестік декларациясы stihl.link/compliance мекенжайында қолжетімді.

Қауіпсіздік осалдықтары туралы хабарлау нысаны және қосымша ақпарат vdp.stihl.com веб-бетінде қолжетімді.

22.2 Сәйкестік белгісі

EAC Кеден одағының техникалық нормалары мен талаптарының сақталуын растайтын EAC сертификаттары және сәйкестік туралы өтініштер жөніндегі ақпарат, төменде келтірілген, www.stihl.ru/eac сондай-ақ STIHL компаниясының кез келген елдегі өкілдігінде қол жетімді, 🕮 23.2.

23 Мекенжайлар

23.1 Өндіруші

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 мекенжайлар

STIHL штаб-пәтері

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Германия

STIHL еншілес кәсіпорындары

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

STIHL өкілдіктері

ҚАЗАҚСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

STIHL импорттаушылары

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «БАЭРТ»
ул. Игнатенко, д. 2, пом. 102
220035, г. Минск, Беларусь

ҚАЗАҚСТАН и ҚЫРҒЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

24 Жалпы және өнімге қатысты қауіпсіздік нұсқаулары

24.1 Кіріспе

Сақтандыру

- **Аталмыш көгалшапқышпен бірге берілген барлық қауіпсіздік техникасының нұсқауларын, нұсқауларды, суреттер мен техникалық деректерді оқып шығыңыз.**

Келесі нұсқаулықтарды сақтамау электр тогымен зақымдануға, тұтануға және/немесе күрделі жарақатқа әкеп соғуы мүмкін. **Қауіпсіздік техникасы бойынша ережелер мен нұсқаулықтардың барлығын келесіде қолдану үшін сақтап қойыңыз.**

24.2 Жұмыс орнындағы қауіпсіздік

a) **Жұмыс орнын таза және жақсы жарықтандырылған күйде ұстаңыз.** Қоқыстардың болуы немесе жарықтандырылмаған жұмыс орындары жазатайым оқиғаларға әкелуі мүмкін.

b) **Тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе тозаңдары бар жарылу қаупі бар ортада көгалшапқышпен жұмыс істемеңіз.** Көгалшапқыш тозаңды немесе буларды тұтандыруы мүмкін ұшқын шығарады.

c) **Көгалшапқышты пайдалану кезінде балалар мен басқа адамдарды алыс ұстаңыз.** Егер көңіліңізді басқаға бұрсаңыз, көгалшапқышты бақылаудан айырылып қалуыңыз мүмкін.

24.3 Электр қауіпсіздігі

a) **Көгал шапқышты жаңбырда пайдаланбаңыз және оны дымқыл немесе ылғалды жағдайларда пайдаланбаңыз.** Құрылғыны жаңбырда немесе ылғалды жағдайларда пайдалану электр тогының соғу қаупін арттыруы мүмкін.

24.4 Адамдардың қауіпсіздігі

a) **Мұқият болыңыз, не істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және көгалшапқышты пайдаланған кезде ақылмен жұмыс істеңіз. Шаршап тұрсаңыз немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектің әсерінде болсаңыз, көгалшапқышты пайдаланбаңыз.** Көгалшапқышты пайдалану кезіндегі бір сәтке алаңдау ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

b) **Жеке қорғаныс құралдарын киіңіз және әрқашан қауіпсіздік көзілдірігін тағыңыз.** Шаңға қарсы маска, сырғанақ емес қауіпсіз аяқ киім, шлем немесе құлаққап кию көгалшапқыштың түрі мен қолданылуына байланысты жарақат алу қаупін азайтады.

c) **Кездейсоқ іске қосудан аулақ болыңыз. Қуат көзіне және/немесе аккумуляторға қосу, оны алу немесе тасымалдау алдында көгалшапқыштың өшірілгеніне көз жеткізіңіз.** Көгалшапқышты саусағыңызбен қосқышта ұстап алып жүру немесе көгалшапқышты қосулы кезде қуат көзіне қосу жазатайым оқиғаларға әкелуі мүмкін.

d) **Көгалшапқышты іске қоспас бұрын реттеу құралдарын немесе бұранда кілттерін алыңыз.** Көгалшапқыштың айналмалы бөлігіне ілінген құрал немесе кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.

e) **Әдеттен тыс дене қалпыңызбен жұмыс істеуден аулақ болыңыз. Қауіпсіздікті қамтамасыз етіңіз және әрқашан тепе-теңдікті сақтаңыз.** Бұл күтпеген жағдайларда көгалшапқышты жақсырақ бақылауда ұстауға мүмкіндік береді.

f) **Сәйкес киім киіңіз. Кең киім кимеңіз немесе әшекей бұйымдар тақпаңыз. Шашыңыз бен киіміңізді қозғалатын бөліктерден алыс ұстаңыз.** Кең киім, әшекей бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалатын бөліктерге оралып қалуы мүмкін.

g) **Шаңды сору және жинау құрылғыларын орнату мүмкін болса, оларды қосу және дұрыс пайдалану қажет.** Шаңсорғышты пайдалану шаң-тозаңның зиянды әсерін азайтады.

h) **Көгалшапқышты көп пайдаланғаннан кейін таныс болсаңыз да, оның қауіпсіздік ережелерін елемеуге алданып қалмаңыз.** Абайсыз әрекет қас қағым сәтте ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

24.5 Көгалшапқышты пайдалану және онымен жұмыс істеу

a) **Көгалшапқышты шамадан тыс жүктемеңіз. Жұмысыңызға арналған көгалшапқышты пайдаланыңыз.** Дұрыс көгалшапқышпен көрсетілген жұмыс өнімділігі ауқымында жақсырақ және қауіпсіз жұмыс істей аласыз.

b) **Ақаулы қосқышы бар көгалшапқышты пайдаланбаңыз.** Қосылмайтын немесе өшірілмейтін көгалшапқыш қауіпті және жөндеуді қажет етеді.

c) **Көз көлген реттеулерді жасамас бұрын, қондырма бөліктерін ауыстырмас бұрын немесе көгалшапқышты сақтамас бұрын қуат сымын ажыратыңыз және/немесе алынбалы аккумуляторды алыңыз.** Бұл сақтық шарасы көгалшапқыштың кездейсоқ іске қосылуын болдырмайды.

d) **Көгалшапқыштарды пайдаланбаған кезде балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Көгалшапқышпен таныс емес немесе осы нұсқаулықты оқымаған кез келген адамға көгалшапқышты пайдалануға рұқсат бермеңіз.** Тәжірибесіз адамдар пайдаланған жағдайда көгалшапқыштар қауіпті.

e) **Көгалшапқыш пен бекіту құралына күтім жасаңыз. Қозғалыс бөліктерінің дұрыс жұмыс істеп тұрғанын және кептелмегенін, бөлшектердің сынбағанын немесе көгалшапқыштың жұмысына нұқсан келтіретіндей зақымдалмағанын тексеріңіз. Көгалшапқышты пайдаланбас бұрын зақымдалған бөлшектерді жөндеңіз.** Көптеген апаттар көгалшапқыштардың сапасыз күтімінен болады.

f) **Кесетін құралдарды өткір және таза ұстаңыз.** Өткір кескіш жиектері бар дұрыс күтілген кескіш құралдардың кептеліп қалу ықтималдығы төмен және оларды жүргізу жеңіл.

g) **Көгалшапқышты, бекіту құралдарын, керек-жарақтарды және т.б. осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмыс түрін ескеріңіз.** Көгалшапқыштарды олар тағайындалған мақсаттардан басқа мақсаттарда пайдалану қауіпті жағдайларға әкелуі мүмкін.

h) **Тұтқалар мен ұстағыш беттерді құрғақ, таза және сұйық және қатты майлардан таза ұстаңыз.** Тайғақ тұтқалар мен ұстағыш беттер күтпеген жағдайларда көгалшапқышты қауіпсіз басқаруға және бақылауда ұстауға мүмкіндік бермейді.

24.6 Аккумуляторлы көгалшапқышты қолдану және онымен жұмыс істеу

a) **Аккумуляторларды тек өндіруші ұсынған қуаттау құрылғыларымен ғана зарядтаңыз.** Аккумулятордың бір түріне арналған қуаттау құрылғысын басқа аккумуляторлармен пайдаланғанда өрт қаупі туындайды.

b) **Көгалшапқыштарда тек осы мақсатқа арналған аккумуляторларды пайдаланыңыз.** Басқа аккумуляторларды пайдалану жарақат алуға және өрт қаупіне әкелуі мүмкін.

c) **Пайдаланбаған кезде, батареяны қағаз қыстырғыштардан, тиындардан, кілттерден, шегелерден, бұрандалардан немесе контактілердің тұйықталуына себеп болатын басқа кішкентай металл заттардан алыс ұстаңыз.** Аккумулятор контактілерінің арасындағы қысқа тұйықталу күйікке немесе өртке әкелуі мүмкін.

d) **Қате қолдану салдарынан аккумулятордың ішінен сұйықтық ағуы мүмкін. Оны денеңізге тигізуші болмаңыз. Кенеттен тигенде жағдайда сумен шайыңыз. Сұйықтық көзге тигенде, қосымша дәрігердің көмегіне жүгініңіз.** Ағып тұрған аккумулятор сұйықтығы теріні тітіркендіруі немесе күйіктерге алып келуі мүмкін.

e) **Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторды пайдаланбаңыз.** Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлар күтпегендей әрекет етуі мүмкін және өртке, жарылысқа немесе жарақат алу қаупіне әкелуі мүмкін.

f) **Батареяны оттың немесе тым жоғары температуралардың әсеріне ұшыратпаңыз.** Өрт немесе 130°C-тан (265°F) асатын температура жарылыс тудыруы мүмкін.

g) **Барлық зарядтау нұсқауларын орындаңыз және аккумулятор жинағын немесе аккумулятормен жұмыс істейтін көгалшапқышты ешқашан пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген температура диапазонынан тыс зарядтамаңыз.** Дұрыс емес зарядтау немесе рұқсат етілген температура диапазонынан тыс зарядтау батареяны зақымдауы және өрт қаупін арттыруы мүмкін.

24.7 Қызмет көрсету

a) **Көгалшапқышыңызды тек білікті мамандарға және тек түпнұсқа қосалқы бөлшектермен жөндетіңіз.** Бұл көгалшапқыштың қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.

b) **Зақымдалған аккумуляторларға ешқашан қызмет көрсетпеңіз.** Аккумуляторларға техникалық қызмет көрсету жұмыстарының бәрін тек өндіруші немесе өкілеттігі бар клиенттерге қызмет көрсету орындары жүргізуі тиіс.

Μετάφραση του αρχικού εγχειρίδιου οδηγιών
0000013038_002_GR

24.8 Аккумуляторлы көгалшапқыштарға арналған қауіпсіздік нұсқаулары

a) **Көгалшапқышты қолайсыз ауа райында, әсіресе найзағай кезінде қолданбаңыз.** Бұл найзағай түсу қаупін азайтады.

b) **Жұмыс аймағында жабайы жануарлар жоқтығын мұқият тексеріңіз.** Жабайы жануарлар жұмыс істеп тұрған көгалшапқыштан жарақат алуы мүмкін.

c) **Жұмыс аймағын мұқият тексеріп, барлық тастарды, таяқтарды, сымдарды, сүйектерді және басқа бөгде заттарды алып тастаңыз.** Лақтырылып ұшқан заттар жарақат келтіруі мүмкін.

d) **Көгалшапқышты пайдаланбас бұрын өрдайым пышақ пен шөп шабу механизмінің тозбағанын немесе зақымдалмағанын тексеріңіз.** Тозған немесе зақымдалған бөлшектер жарақат алу қаупін арттырады.

e) **Шөп жинау механизмінің тозуын немесе желінуін жүйелі түрде тексеріңіз.** Тозған немесе зақымдалған шөп жинау механизмі жарақат алу қаупін арттырады.

f) **Қорғайтын жабындарды орнында қалдырыңыз. Қорғайтын жабындар жарамды болуы және дұрыс бекітілуі тиіс.**Бос, зақымдалған немесе ақаулы қорғаныс қақпағы жарақатқа әкелуі мүмкін.

g) **Ауа тартқыштарда қоқыс болмауын қадағалаңыз.**Бітелген ауа тартқыштар мен қоқыстар қызып кетуге немесе өртке әкелуі мүмкін.

h) **Көгалшапқышты пайдаланған кезде өрқашан сырғанамайтын қауіпсіз аяқ киім киіңіз. Ешқашан жалаң аяқ немесе ашық сандалмен жұмыс істемеңіз.** Бұл айналмалы шапшық пышаққа тиген кезде аяқтың жарақат алу қаупін азайтады.

i) **Көгалшапқышты пайдаланған кезде өрқашан ұзын шалбар киіңіз.** Жалаңаш тері ұшып шыққан бөлшектерден жарақат алу ықтималдығын арттырады.

j) **Көгал шапқышты дымқыл шөпте пайдаланбаңыз. Жайымен жүріңіз, ешқашан жүгірмеңіз.** Бұл жарақатқа әкелуі мүмкін тайып кету және құлау қаупін азайтады.

k) **Көгалшапқышты тым тік беткейлерде пайдаланбаңыз.** Бұл бақылау мүмкіндігінен айырылу, сырғанап кету және құлау нәтижесінде жарақат алу қаупін азайтады.

l) **Беткейлерде жұмыс істеген кезде сенімді тірек бар екеніне көз жеткізіңіз; өрқашан көлбеу бойымен жұмыс жасаңыз, ешқашан көтерілмеңіз және төмен түспеңіз және жұмыс бағытын өзгерткен кезде өте сақ болыңыз.**Бұл бақылау мүмкіндігінен айырылу, сырғанап кету және құлау нәтижесінде жарақат алу қаупін азайтады.

m) **Шөпті артқа қарай шапқанда немесе көгалшапқышты өзіңізге қарай тартқанда әсіресе сақ болыңыз. Айналаңызға өрқашан назар аударыңыз.** Бұл жұмыс кезінде сүрініп құлау қаупін азайтады.

n) **Өлі қозғалып тұрған пышақтардан немесе басқа қауіпті бөлшектерден ұстамаңыз.**Бұл қозғалатын бөлшектерден жарақат алу қаупін азайтады.

o) **Көптелген материалды алу немесе көгалшапқышты тазалау алдында барлық ажыратқыштардың өшірілгенін және барлық аккумуляторлардың ажыратылғанын тексеріңіз.** Көгалшапқыштың күтпеген жерден қосылып кетуі ауыр жарақат алуға әкелуі мүмкін.

p) **Жұмыс орнын мұқият тексеріп, барлық электр сымдарын алып тастаңыз.** Егер көгал шапқыштың жүзі электр сымынан өтсе, электр тогы соғуы мүмкін.

Τυπώθηκε σε χαρτί λευκασμένο χωρίς χλώριο.
Το χαρτί είναι ανακυκλώσιμο.

Πίνακας περιεχομένων

1 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών....504
2 Περιεχόμενα....505
3 Προφυλάξεις ασφαλείας....506
4 Προετοιμασία χλοοκοπτικού μηχανήματος για χρήση....513
5 Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες....513
6 Συναρμολόγηση χλοοκοπτικού μηχανήματος....514
7 Ρύθμιση του χλοοκοπτικού μηχανήματος για τον χρήστη....515
8 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας....516
9 Θέση του χλοοκοπτικού μηχανήματος εντός κι εκτός λειτουργίας....516
10 Έλεγχος Χλοοκοπτικού μηχανήματος....517
11 Εργασία με το χλοοκοπτικό μηχάνημα....518
12 Μετά την εργασία....521
13 Μεταφορά....521
14 Φύλαξη....521

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A VA0 I26.

15 Καθάρισμα..... 522
16 Συντήρηση..... 523
17 Επισκευή.....524
18 Αντιμετώπιση βλαβών.....524
19 Τεχνικά χαρακτηριστικά.....528
20 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα..... 530
21 Απόρριψη.....530
22 Συμμόρφωση ΕΕ.....530
23 Διευθύνσεις..... 530
24 Γενικές και ειδικές για το προϊόν υποδείξεις ασφαλείας..... 530

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.

1 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

1.1 Σημάνσεις

Αυτές οι πληροφορίες (Οδηγίες χρήσης) ισχύουν, εφόσον δεν αναφέρεται ρητά κάτι διαφορετικό, για προϊόντα, τα οποία επισημαίνονται με ένα από τα εξής στοιχεία επωνυμίας και τύπου: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Ισχύοντα έγγραφα

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης αποτελούν μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών χρήσης του κατασκευαστή.

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα ακόλουθα έγγραφα:
  - Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας AP
  - Οδηγίες χρήσης φορτιστών AL 101, 301, 301-4, 501
  - Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα με εγκατεστημένη μπαταρία: stihl.link/safety

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το STIHL connected, για συμβατά προϊόντα, καθώς και για την ενότητα συχνών ερωτήσεων, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα stihl.link/connected ή, εναλλακτικά, απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Η εμπορική ονομασία και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα και αποτελούν ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. Για οποιαδήποτε χρήση των συγκεκριμένων εμπορικών ονομασιών/λογοτύπων από τη STIHL απαιτείται άδεια.

Οι μπαταρίες με διαθέτουν ασύρματη διασύνδεση Bluetooth®. Τηρείτε τους τοπικούς περιορισμούς λειτουργίας (π.χ. σε αεροσκάφη ή νοσοκομεία).

1.3 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που **μπορεί** να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

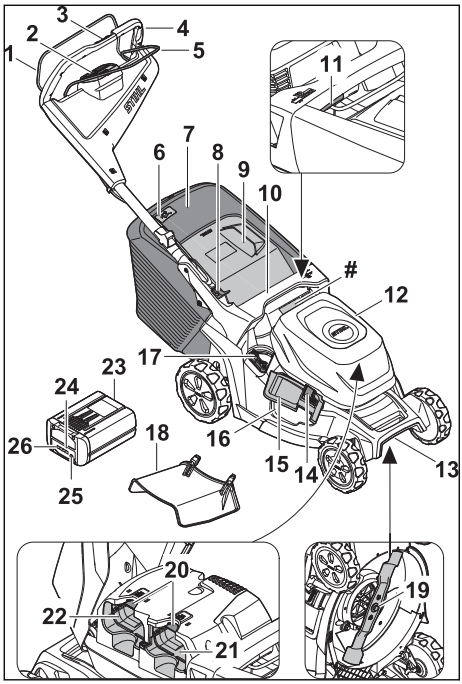
- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.
  - Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

1.4 Παραπομπή σε κείμενο

Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

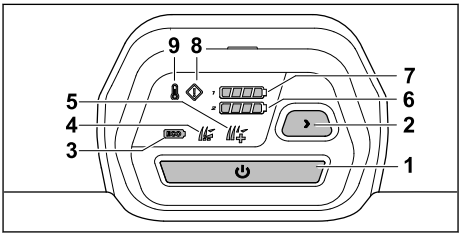
2 Περιεχόμενα

2.1 Μηχανή κοπής γκαζόν και μπαταρία



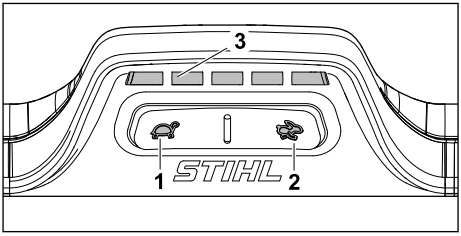
1 Διακόπτης on/off για τη λειτουργία κοπής
2 Χειριστήριο, 📖 2.2
3 Χειριστήριο μετάδοσης κίνησης, 📖 2.3
4 Τιμόνι
5 Διακόπτης on/off για τη μετάδοση κίνησης
6 Δείκτης στάθμης για τον χορτοσυλλέκτη
7 Χορτοσυλλέκτης
8 Μοχλός για τη ρύθμιση τιμονιού
9 Στόμιο εξαγωγής
10 Λαβή
11 Μοχλός για το ύψος κοπής
12 Καπάκι για το κάλυμμα των μπαταριών
13 Λαβή μεταφοράς
14 Ασφάλεια για το πλαϊνό στόμιο εξαγωγής
15 Πλαϊνό στόμιο εξαγωγής
16 Πλαϊνό άνοιγμα εξαγωγής
17 Μοχλός για το στόμιο ανακύκλωσης χόρτου
18 Προέκταση
19 Μαχαίρι
20 Μοχλός ασφάλισης
21 Υποδοχή μπαταρίας 1
22 Υποδοχή μπαταρίας 2
23 Μπαταρία
24 Λυχνία LED «BLUETOOTH®» (μόνο για μπαταρίες με)
25 Πλήκτρο
– Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας
– Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ασύρματης διασύνδεσης Bluetooth® (εφόσον υπάρχει).
26 Λυχνίες LED για την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και για πιθανές βλάβες
Πινακίδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος

2.2 Χειριστήριο



1 Πλήκτρο ενεργοποίησης
2 Πλήκτρο λειτουργίας κοπής χόρτου
3 Ένδειξη λειτουργίας ECO
4 Ένδειξη βασικής λειτουργίας
5 Ένδειξη λειτουργίας AUTO-BOOST
6 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας 2
7 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας 1
8 Ένδειξη βλάβης
9 Ένδειξη υπερθέρμανσης

2.3 Χειριστήριο μετάδοσης κίνησης



1 Πλήκτρο για τη μείωση της ταχύτητας κίνησης

2 Πλήκτρο για την αύξηση της ταχύτητας κίνησης

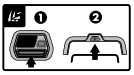
3 Ένδειξη της ρυθμισμένης ταχύτητας κίνησης

2.4 Σύμβολα

Τα σύμβολα μπορεί να υπάρχουν πάνω στη μηχανή κοπής γκαζόν και στην μπαταρία και έχουν την ακόλουθη επεξήγηση:



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος



Ενεργοποίηση μαχαιριού


Ενεργοποίηση μετάδοσης κίνησης και ρύθμιση ταχύτητας


Αύξηση ταχύτητας


Μείωση ταχύτητας


Ρύθμιση ύψους κοπής


Δείκτης στάθμης χορτοσυλλέκτη


Μοχλός για το άνοιγμα και το κλείσιμο του καπακιού αλέσματος


Ενεργοποίηση μηχανής κοπής γκαζόν


Ένδειξη υπερθέρμανσης


Ένδειξη βλάβης


Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας


Πλήκτρο για την επιλογή λειτουργιών κοπής χόρτου



Λειτουργία ECO


Τυπική λειτουργία


Λειτουργία AUTO-BOOST


1 λυχνία LED ανάβει με κόκκινο χρώμα. Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.


4 λυχνίες LED αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.


Αυτή η μπαταρία φορτίζεται με φορτιστή AL. Οι εγκεκριμένοι τύποι φορτιστών αναγράφονται στις παρούσες οδηγίες ασφαλείας.

Η μπαταρία διαθέτει ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® και μπορεί να συνδεθεί με την εφαρμογή STIHL connected app.


Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο υποδηλώνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το πραγματικό ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο για τη χρήση είναι μικρότερο.


Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

a.c. ~ Εναλλασσόμενο ρεύμα

d.c. ⎓ Συνεχές ρεύμα

IPX4
IPX5 Σήμανση IP (τύπος προστασίας)

3 Προφυλάξεις ασφαλείας

3.1 Προειδοποιητικά σύμβολα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προειδοποιητικά σύμβολα στο χλοοκοπτικό μηχάνημα ή την μπαταρία έχουν την εξής σημασία:


Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.


Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης.




Δώστε προσοχή σε εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα – τηρείτε αποστάσεις και κρατήστε μακριά τα τρίτα άτομα.



Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα μαχαίρια.



Αφαιρέστε την μπαταρία κατά τις παύσεις εργασίας, τον καθαρισμό, τη μεταφορά, τη φύλαξη, τη συντήρηση ή την επισκευή.



Αφαιρέστε την μπαταρία μετά τη λειτουργία.



Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.



Μην βυθίζετε την μπαταρία σε υγρά.

3.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Η μηχανή κοπής γκαζόν STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV ή RMA 453.4 PV χρησιμεύει στο άλεσμα και την εδαφοκάλυψη στεγνού χόρτου.

Η μηχανή κοπής γκαζόν τροφοδοτείται με ενέργεια από μια μπαταρία AP. Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε όλο το εύρος των λειτουργιών, η STIHL συνιστά τουλάχιστον AP 300 S.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι μπαταρίες που δεν έχουν εγκριθεί από την STIHL για χρήση με τη μηχανή κοπής γκαζόν, μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και πρόκλησης υλικών ζημιών.
  - ► Χρησιμοποιείτε τη μηχανή κοπής γκαζόν με μπαταρία AP.
- Η μη προβλεπόμενη χρήση της μηχανής κοπής γκαζόν ή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
  - ► Χρησιμοποιείτε τη μηχανή κοπής γκαζόν και την μπαταρία με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

3.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι χρήστες που δεν έχουν ενημερωθεί για τη χρήση δεν μπορούν να αντιληφθούν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που απορρέουν από το χλοοκοπτικό μηχάνημα και την μπαταρία. Ο χρήστης και άλλα άτομα μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά ή θανάσιμα.



► Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης.

  - ► Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα ή η μπαταρία παραδοθεί σε άλλο άτομο: Παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.
  - ► Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης πληροί τις εξής προϋποθέσεις:
    - – Ο χρήστης είναι ξεκούραστος.
    - – Ο χρήστης έχει τις σωματικές, πνευματικές και αισθητηριακές ικανότητες να χρησιμοποιήσει το χλοοκοπτικό μηχάνημα και την μπαταρία και να εργαστεί με αυτά. Εάν ο χρήστης έχει περιορισμένες σωματικές, πνευματικές ή αισθητηριακές ικανότητες, τότε επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ενός αρμόδιου ατόμου.
    - – Ο χρήστης μπορεί να αντιληφθεί και να αξιολογήσει τους κινδύνους που απορρέουν από το χλοοκοπτικό μηχάνημα και την μπαταρία.
    - – Ο χρήστης συνειδητοποιεί ότι είναι υπεύθυνος για ατυχήματα και ζημιές.
    - – Ο χρήστης είναι ενήλικας ή ο χρήστης εκπαιδεύεται επαγγελματικά υπό επίβλεψη, σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
    - – Ο χρήστης έχει λάβει ενημέρωση από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL ή άλλο εξειδικευμένο άτομο, προτού εργαστεί για πρώτη φορά με το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
    - – Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επήρεια οινοπνεύματος, φαρμάκων ή ναρκωτικών ουσιών.
  - ► Εάν υπάρχουν ασάφειες: Επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο της STIHL.

3.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.

- ► Να φοράτε μακρύ παντελόνι από ανθεκτικό υλικό.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος. Η εισπνοή της σκόνης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.
  - ► Αν σηκώνεται σκόνη, φορέστε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
- Ο ακατάλληλος ρουχισμός μπορεί να παγιδευτεί σε ξύλα, κλαδιά ή στη μηχανή κοπής γκαζόν. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλο ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
  - ► Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
  - ► Μαντήλια και κοσμήματα θα πρέπει να αφαιρούνται.
- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, της συντήρησης ή της μεταφοράς, ο χρήστης μπορεί να έρθει σε επαφή με το μαχαίρι. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ► Φοράτε γάντια προστασίας.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, ενδέχεται να γλιστρήσει. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ► Φοράτε γερά, κλειστά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα.
- Κατά το τρόχισμα των μαχαιριών μπορεί να εκσφενδονιστούν μικρά κομμάτια υλικού. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ► Να φοράτε εφαρμοστά γυαλιά προστασίας. Κατάλληλα θεωρούνται τα γυαλιά προστασίας που είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166, EN ISO 16321 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική σήμανση.
  - ► Φοράτε γάντια προστασίας.

3.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

3.5.1 Χλοοκοπτικό μηχάνημα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα άτομα που δεν συμμετέχουν στις εργασίες, τα παιδιά και τα ζώα δεν μπορούν να αντιληφθούν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους που απορρέουν από το χλοοκοπτικό μηχάνημα και τα εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα. Τα άτομα που δεν συμμετέχουν στις εργασίες, τα παιδιά και τα ζώα μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά και να προκληθούν υλικές ζημιές.
  - ► Κρατήστε μακριά από την επικίνδυνη περιοχή τα άτομα που δεν συμμετέχουν στις εργασίες, τα παιδιά και τα ζώα.
  - ► Κρατάτε απόσταση από αντικείμενα.
  - ► Μην αφήνετε χωρίς επιτήρηση το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
  - ► Βεβαιωθείτε, ότι τα παιδιά δεν θα παίζουν με το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
- Εάν ο χρήστης εργαστεί στη βροχή, μπορεί να γλιστρήσει. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά ή θανάσιμα.
  - ► Όταν βρέχει: Μην εργάζεστε.
- Το χλοοκοπτικό μηχάνημα δεν είναι αδιάβροχο. Εάν χρησιμοποιηθεί σε βροχή ή σε υγρό περιβάλλον, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί και το χλοοκοπτικό μηχάνημα να υποστεί ζημιά.
  - ► Μην εργάζεστε στη βροχή και σε υγρό περιβάλλον.
  - ► Μην κόβετε και μην αλέθετε βρεγμένο χόρτο.
- Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του χλοοκοπτικού μηχανήματος μπορεί να δημιουργήσουν σπινθήρες. Οι σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος ανάφλεξης ή έκρηξης. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί ή θανάσιμοι τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
  - ► Μην εργάζεστε σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος ανάφλεξης ή έκρηξης.

3.5.2 Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, όπως επίσης παιδιά και ζώα, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της μπαταρίας. Άσχετα προς την εργασία άτομα, όπως επίσης παιδιά και ζώα, διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
  - ► Μην επιτρέπετε σε άσχετα προς την εργασία άτομα, σε παιδιά και ζώα να πλησιάζουν στον χώρο εργασίας.
  - ► Μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη.
  - ► Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν την μπαταρία ως παιχνίδι.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να πάρει φωτιά, να εκραγεί ή να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.



  - ► Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.
  - ► Μην απορρίψετε την μπαταρία στη φωτιά.

- Μη χρησιμοποιείτε και μη φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών, 19.4.



- Μη βυθίζετε την μπαταρία μέσα σε υγρά.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από μεταλλικά μικροαντικείμενα.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλή πίεση.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μικροκύματα.
- Προστατεύετε την μπαταρία από χημικές ουσίες, άλατα και λιπάσματα.

3.6 Ασφαλής κατάσταση

3.6.1 Μηχανή κοπής γκαζόν

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή κοπής γκαζόν, αν παρουσιάζει ζημιά.
  - Αν η μηχανή κοπής γκαζόν έχει λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε την και αφήστε τη να στεγνώσει.
  - Μην τροποποιείτε τη μηχανή κοπής γκαζόν.
  - Εάν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν ή έχουν τροποποιηθεί, μην εργάζεστε με τη μηχανή κοπής γκαζόν.
  - Εάν πρόκειται να γίνει κοπή χόρτου και το κομμένο χόρτο θα συλλεχθεί στον χορτοσυλλέκτη: Ανοίξτε το στόμιο ανακύκλωσης χόρτου, αφαιρέστε την προέκταση και κρεμάστε τον χορτοσυλλέκτη με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
  - Εάν πρόκειται να γίνει κοπή χόρτου και το κομμένο χόρτο πρέπει να απορρίπτεται πίσω: Κρεμάστε τον χορτοσυλλέκτη και κλείστε το στόμιο εξαγωγής με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
  - Εάν πρόκειται να γίνει κοπή χόρτου και το κομμένο χόρτο θα οδηγηθεί στο πλάι στο έδαφος: Κλείστε το στόμιο ανακύκλωσης χόρτου και κρεμάστε την προέκταση με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
  - Εάν πρόκειται να γίνει ανακύκλωση χόρτου: Αφαιρέστε την προέκταση και κλείστε το στόμιο ανακύκλωσης χόρτου με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
  - Τοποθετείτε γνήσια παρελκόμενα STIHL για αυτήν τη μηχανή κοπής γκαζόν.
  - Τοποθετήστε το μαχαίρι με τον τρόπο που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
  - Τοποθετείτε γνήσια παρελκόμενα STIHL για αυτήν τη μηχανή κοπής γκαζόν.
  - Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης των παρελκόμενων.
  - Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα της μηχανής κοπής γκαζόν.
  - Αντικαθιστάτε τα αυτοκόλλητα υποδείξεων, εάν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
  - Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε σε πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

3.6.2 Μαχαίρι

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σε μη ασφαλή κατάσταση ενδέχεται να λυθούν και να εκσφενδονιστούν μέρη του μαχαιριού. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
  - Εργάζεστε μόνον με ένα μαχαίρι και εξαρτήματα τοποθέτησης που δεν φέρουν ζημιές.
  - Μην χρησιμοποιείτε παραμορφωμένο μαχαίρι.
  - Τοποθετήστε το μαχαίρι σωστά.
  - Τροχίζετε το μαχαίρι σωστά.
  - Μην χρησιμοποιείτε μαχαίρι με γρέζια.
  - Χρησιμοποιείτε ένα μαχαίρι, το οποίο έχει ακόμα το ελάχιστο πάχος και πλάτος, 19.1. Εάν το πάχος ή το πλάτος είναι κάτω από το ελάχιστο πάχος ή το ελάχιστο πλάτος, τότε αντικαταστήστε το μαχαίρι, 20.2.
  - Αναθέστε τη ζυγοστάθμιση του μαχαιριού σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
  - Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε σε πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

3.6.3 Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία δεν βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση, δεν μπορεί να λειτουργήσει με ασφάλεια. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
  - Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί.
  - Μην φορτίζετε μια μπαταρία που παρουσιάζει ζημιά ή βλάβη.

- ► Εάν η μπαταρία έχει λερωθεί, καθαρίστε τη.
- ► Αν η μπαταρία είναι υγρή ή βρεγμένη, αφήστε τη να στεγνώσει, 📖 19.5.
- ► Μην κάνετε μετατροπές στην μπαταρία.
- ► Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της μπαταρίας.
- ► Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.
- ► Μην ανοίγετε την μπαταρία.
- ► Αντικαθιστάτε τα αυτοκόλλητα υποδείξεων, εάν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.

- Από μια μπαταρία με ζημιά είναι πιθανό να διαρρεύσει υγρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
  - ► Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.
  - ► Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύντε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
  - ► Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύντε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Μια μπαταρία με ζημιά ή βλάβη ενδέχεται να αναδίδει ασυνήθιστη οσμή, να εκλύει καπνό ή ακόμα και να καεί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και πρόκλησης υλικών ζημιών.
  - ► Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μην χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και διατηρήστε τη μακριά από εύφλεκτα υλικά.
  - ► Αν η μπαταρία έχει πιάσει φωτιά: Επιχειρήστε να σβήσετε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.

3.7 Εργασία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο χρήστης δεν μπορεί να εργαστεί συγκεντρωμένος. Ο χρήστης μπορεί να σκοντάψει, να πέσει και να τραυματιστεί σοβαρά.
  - ► Εργάζεστε ήρεμα και προσεκτικά.
  - ► Εάν οι συνθήκες φωτισμού και ορατότητας είναι κακές: Μην εργάζεστε με το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
  - ► Χειρίζεστε μόνοι σας το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
  - ► Προσέχετε για εμπόδια.
  - ► Μην ανατρέπετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
  - ► Εργάζεστε σε όρθια στάση στο έδαφος και διατηρήστε την ισορροπία σας.
  - ► Εάν εμφανιστούν σημάδια κόπωσης: Κάντε ένα διάλειμμα.
  - ► Εάν εργάζεστε σε πλαγιά: Κόβετε το χόρτο κάθετα προς την πλαγιά.
  - ► Μην εργάζεστε σε πλαγιές με κλίση πάνω από 25° (46,6 %).
- Τα σκληρά αντικείμενα που χτυπούν το περιστρεφόμενο μαχαίρι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο χλοοκοπτικό μηχάνημα.
  - ► Εάν ένα σκληρό αντικείμενο χτυπήσει το περιστρεφόμενο μαχαίρι, απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και ελέγξτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα για ζημιά.
  - ► Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα έχει υποστεί ζημιά: Επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο της STIHL.
- Ο χρήστης μπορεί να κοπεί από το περιστρεφόμενο μαχαίρι. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά.



  - ► Μην αγγίζετε το περιστρεφόμενο μαχαίρι.
  - ► Εάν το μαχαίρι μπλοκαριστεί από κάποιο αντικείμενο: Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία. Μετά απομακρύνετε το αντικείμενο.
- Εάν εργάζεστε χωρίς μετάδοση κίνησης, μπορεί η μετάδοση κίνησης να ενεργοποιηθεί ακούσια και το χλοοκοπτικό μηχάνημα να τεθεί σε κίνηση. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
  - ► Πιέστε την μπάρα ενεργοποίησης για τη μετάδοση κίνησης μόνο εάν θέλετε να ενεργοποιήσετε τη μετάδοση κίνησης.
- Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα παρουσιάζει ασυνήθιστη συμπεριφορά κατά τη διάρκεια εργασίας, ενδέχεται να βρίσκεται σε μη ασφαλή κατάσταση. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
  - ► Τερματίστε την εργασία, αφαιρέστε την μπαταρία και επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.
- Κατά τη διάρκεια εργασίας μπορεί να παρατηρηθούν κραδασμοί από το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
  - ► Φοράτε γάντια προστασίας.
  - ► Κάντε διαλείμματα.
  - ► Εάν παρουσιαστούν διαταραχές του κυκλοφορικού συστήματος: Απευθυνθείτε σε γιατρό.
- Εάν κατά τη διάρκεια εργασίας το μαχαίρι έρθει σε επαφή με ξένο αντικείμενο, μπορεί αυτό ή μέρη αυτού να υποστούν ζημιά ή να εκσφενδονιστούν με μεγάλη ταχύτητα. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
  - ► Απομακρύνετε τα ξένα αντικείμενα από την περιοχή εργασίας.

- Εάν απελευθερωθεί η μπάρα ενεργοποίησης για τη λειτουργία κοπής, το μαχαίρι συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγη ώρα. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.
  - ► Περιμένετε μέχρι να σταματήσει να περιστρέφεται το μαχαίρι.
- Εάν το περιστρεφόμενο μαχαίρι έρθει σε επαφή με κάποιο σκληρό αντικείμενο, ενδέχεται να δημιουργηθούν σπινθήρες. Οι σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιές σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος ανάφλεξης. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί ή θανάσιμοι τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
  - ► Μην εργάζεστε σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος ανάφλεξης.
- Εάν σταθμεύσετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε κεκλιμένη επιφάνεια, μπορεί να κυλήσει ανεξέλεγκτα. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
  - ► Αφήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα μόνο όταν βρίσκεται σε μία επίπεδη επιφάνεια και δεν υπάρχει κίνδυνος να κυλήσει από μόνο του.
- Εάν στερεωθούν αντικείμενα στο τιμόνι, ενδέχεται το χλοοκοπτικό μηχάνημα να ανατραπεί λόγω του πρόσθετου βάρους. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
  - ► Μην στερεώνετε αντικείμενα στο τιμόνι.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Εάν υπάρχουν ηλεκτροφόρα καλώδια στην περιοχή εργασίας, το μαχαίρι μπορεί να έρθει σε επαφή με αυτά και να προκαλέσει ζημιές. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά ή θανάσιμα.
  - ► Μην εργάζεστε σε περιβάλλον με ηλεκτροφόρα καλώδια.
- Εάν η εργασία εκτελείται κατά τη διάρκεια καταιγίδας, ο χρήστης ενδέχεται να χτυπηθεί από κεραυνό. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά ή θανάσιμα.
  - ► Σε περίπτωση καταιγίδας: Μην εργάζεστε.
- Η μετάδοση κίνησης απενεργοποιείται σε περίπτωση υπερφόρτωσης κατά την εργασία σε απότομες πλαγιές. Αυτό σημαίνει ότι ο χρήστης πρέπει να ασκήσει άμεσα μεγαλύτερη δύναμη ώσης και να χάσει τον έλεγχο του χλοοκοπτικού μηχανήματος. Το χλοοκοπτικό μηχάνημα μπορεί να κυλήσει προς την κατεύθυνση του χρήστη λόγω του βάρους του.
  - ► Κόβετε το χόρτο κάθετα προς την πλαγιά. Βεβαιωθείτε ότι στέκεστε σταθερά για να διατηρείτε τον έλεγχο του χλοοκοπτικού μηχανήματος κάθε στιγμή.

3.8 Μεταφορά

3.8.1 Χλοοκοπτικό μηχάνημα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη μεταφορά, το χλοοκοπτικό μηχάνημα μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί και υλικές ζημιές.



  - ► Αφαιρέστε την μπαταρία.
  - ► Ασφαλίστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα με ιμάντες πρόσδεσης, λουριά ή δίχτυ, έτσι ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί και να μετακινηθεί.
- Εάν κατά τη μεταφορά με απενεργοποιημένη τη μετάδοση κίνησης είναι τοποθετημένη η μπαταρία, μπορεί η μετάδοση κίνησης να ενεργοποιηθεί ακούσια και το χλοοκοπτικό μηχάνημα να τεθεί σε κίνηση. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί και υλικές ζημιές.



  - ► Αφαιρέστε την μπαταρία.

3.8.2 Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές ή ζημιά στην μπαταρία.
  - ► Μην μεταφέρετε μπαταρία που έχει ζημιά.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η μπαταρία μπορεί να ανατραπεί ή να μετατοπιστεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ► Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετατόπισή της.
  - ► Η συσκευασία ασφαλίζεται με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

3.9 Φύλαξη

3.9.1 Χλοοκοπτικό μηχάνημα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν μπορούν να αντιληφθούν και να αξιολογήσουν τους κινδύνους που απορρέουν από το χλοοκοπτικό μηχάνημα. Τα παιδιά μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά.



► Αφαιρέστε την μπαταρία.

► Φυλάξτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα μακριά από παιδιά.

- Οι ηλεκτρικές επαφές του χλοοκοπτικού μηχανήματος και τα μεταλλικά μέρη μπορεί να οξειδωθούν από την υγρασία. Το χλοοκοπτικό μηχάνημα μπορεί να υποστεί ζημιές.



► Αφαιρέστε την μπαταρία.

► Φυλάξτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε καθαρό και στεγνό μέρος.

- Εάν κατά τη φύλαξη είναι τοποθετημένη η μπαταρία, μπορεί το μαχαίρι και η μετάδοση κίνησης να ενεργοποιηθούν ακούσια. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί και υλικές ζημιές.



► Αφαιρέστε την μπαταρία.

- Εάν φυλάξετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε κεκλιμένη επιφάνεια, μπορεί να κυλήσει ανεξέλεγκτα. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
  ► Φυλάσσετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα μόνο σε επίπεδες επιφάνειες.

3.9.2 Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν μπορούν να αντιληφθούν και να αξιολογήσουν τους κινδύνους που κρύβουν οι μπαταρίες. Τα παιδιά μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά.
  ► Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από παιδιά.
- Η μπαταρία δεν προστατεύεται από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Εάν η μπαταρία εκτεθεί σε συγκεκριμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, μπορεί να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά.
  ► Φυλάσσετε την μπαταρία σε καθαρό και στεγνό μέρος.
  ► Φυλάσσετε την μπαταρία σε κλειστό χώρο.
  ► Αποθηκεύετε την μπαταρία ξεχωριστά από το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
  ► Εάν η μπαταρία αποθηκευτεί στον φορτιστή: Αποσυνδέστε το φις και αποθηκεύστε την μπαταρία με επίπεδο φόρτισης μεταξύ 40% και 60% (2 λυχνίες LED που ανάβουν με πράσινο χρώμα).
  ► Μην αποθηκεύετε την μπαταρία εκτός των αναφερόμενων ορίων θερμοκρασίας, 🕮 19.4.

3.10 Καθαρισμός, συντήρηση και επισκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν κατά τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την επισκευή είναι τοποθετημένη η μπαταρία, μπορεί το μαχαίρι να ενεργοποιηθεί ακούσια. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί και υλικές ζημιές.



► Αφαιρέστε την μπαταρία.

- Εάν κατά τον καθαρισμό, τη συντήρηση και την επισκευή είναι τοποθετημένη η μπαταρία, μπορεί η μετάδοση κίνησης να ενεργοποιηθεί ακούσια και το χλοοκοπτικό μηχάνημα να τεθεί σε κίνηση. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί και υλικές ζημιές.



► Αφαιρέστε την μπαταρία.

- Τα ισχυρά καθαριστικά και ο καθαρισμός με δέσμη νερού ή με αιχμηρά αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στο χλοοκοπτικό μηχάνημα, το μαχαίρι και την μπαταρία. Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα, το μαχαίρι και η μπαταρία δεν καθαριστούν σωστά, μπορεί ορισμένα εξαρτήματα να μην λειτουργούν πλέον σωστά και να τεθούν εκτός λειτουργίας και οι διατάξεις ασφαλείας. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.
  ► Καθαρίζετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα, το μαχαίρι και την μπαταρία με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα, το μαχαίρι ή η μπαταρία δεν συντηρηθούν ή επισκευαστούν σωστά, μπορεί ορισμένα εξαρτήματα να μην λειτουργούν πλέον σωστά και να τεθούν εκτός λειτουργίας και οι διατάξεις ασφαλείας. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί ή θανάσιμοι τραυματισμοί.
  ► Μην συντηρείτε και μην επισκευάζετε μόνοι σας το χλοοκοπτικό μηχάνημα και την μπαταρία.
  ► Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα ή η μπαταρία πρέπει να συντηρηθεί ή να επισκευαστεί: Επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο της STIHL.

- ► Συντηρήστε το μαχαίρι με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, της συντήρησης ή της επισκευής του μαχαιριού, ο χρήστης μπορεί να κοπεί από τις αιχμηρές ακμές κοπής. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί.
  - ► Φοράτε γάντια προστασίας.
- Κατά το τρόχισμα το μαχαίρι μπορεί να ζεσταθεί. Ο χρήστης μπορεί να υποστεί εγκαύματα.
  - ► Περιμένετε μέχρι να κρυώσει το μαχαίρι.
  - ► Φοράτε γάντια προστασίας.
- Το μαχαίρι του χλοοκοπτικού μηχανήματος μπορεί να κινηθεί ακόμη και όταν ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος. Κατά τη συντήρηση του μαχαιριού ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί από την κινούμενο μαχαίρι.
  - ► Εργαστείτε με προσοχή.
  - ► Φοράτε γάντια προστασίας.
- Το μαχαίρι του χλοοκοπτικού μηχανήματος μπορεί να περιστραφεί. Κατά τη συντήρηση του μαχαιριού, ο χρήστης μπορεί να παγιδεύσει τα δάχτυλά του ανάμεσα στο κινούμενο μαχαίρι και τα σταθερά μέρη του χλοοκοπτικού μηχανήματος.
  - ► Εργαστείτε με προσοχή.
  - ► Φοράτε γάντια προστασίας.

4 Προετοιμασία χλοοκοπτικού μηχανήματος για χρήση

4.1 Προετοιμασία χλοοκοπτικού μηχανήματος για χρήση

Πριν από κάθε έναρξη εργασίας θα πρέπει να εκτελεστούν τα παρακάτω βήματα:

- ► Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας και τις ασφάλειες μεταφοράς.
- ► Βεβαιωθείτε ότι τα παρακάτω εξαρτήματα βρίσκονται σε ασφαλή κατάσταση:
  - – Χλοοκοπτικό μηχάνημα, 🕮 3.6.1.
  - – Μαχαίρι, 🕮 3.6.2.
  - – Μπαταρία, 🕮 3.6.3.
- ► Ελέγξτε την μπαταρία, 🕮 10.3.
- ► Φορτίστε πλήρως την μπαταρία, 🕮 5.1.
- ► Καθαρίστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα, 🕮 15.2.
- ► Ελέγξτε το μαχαίρι, 🕮 10.2.
- ► Ανοίξτε το τιμόνι, 🕮 7.1.
- ► Ρυθμίστε το τιμόνι, 🕮 7.3.
- ► Εάν πρόκειται να γίνει κοπή χόρτου και το χόρτο θα συλλεχθεί στον χορτοσυλλέκτη:
  - ► Ξεκρεμάστε την προέκταση, 🕮 6.2.2.
  - ► Ανοίξτε το καπάκι αλέσματος, 🕮 11.5.1.
  - ► Κρεμάστε τον χορτοσυλλέκτη, 🕮 6.1.2.
- ► Εάν πρόκειται να γίνει κοπή του χόρτου και το χόρτο θα οδηγηθεί προς το έδαφος, από το πλάι:
  - ► Κλείστε το καπάκι αλέσματος, 🕮 11.5.2.
  - ► Κρεμάστε την προέκταση, 🕮 6.2.1.
- ► Αν γίνει άλεσμα:
  - ► Κλείστε το καπάκι αλέσματος, 🕮 11.5.2.
  - ► Ξεκρεμάστε την προέκταση, 🕮 6.2.2.
- ► Ρυθμίστε το ύψος κοπής, 🕮 11.2.
- ► Ελέγξτε τα χειριστήρια, 🕮 10.1.
- ► Εάν δεν είναι δυνατή η εκτέλεση των βημάτων: Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα και επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.

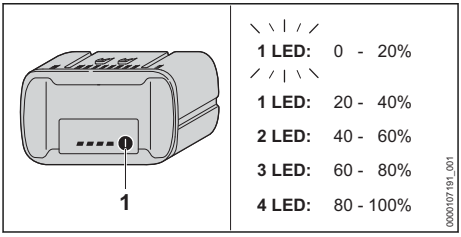
5 Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες

5.1 Φόρτιση μπαταρίας

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, π.χ. από τη θερμοκρασία της μπαταρίας ή από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για βέλτιστη απόδοση, τηρείτε τα συνιστώμενα εύρη τιμών θερμοκρασίας, 🕮 19.5. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον αναγραφόμενο χρόνο φόρτισης. Για τον χρόνο φόρτισης, ανατρέξτε στη διεύθυνση stihl.link/charging.

- ► Φορτίζετε την μπαταρία όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης του φορτιστή AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Εμφάνιση κατάστασης φόρτισης



- ► Πατήστε το πλήκτρο (1).
  Οι λυχνίες LED ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα με πράσινο χρώμα, υποδηλώνοντας την κατάσταση φόρτισης.
- ► Εάν αναβοσβήνει μία λυχνία LED με πράσινο χρώμα: Φορτίστε την μπαταρία.

5.3 Λυχνίες LED στην μπαταρία

Οι λυχνίες LED δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ή τις βλάβες. Οι λυχνίες LED

μπορεί να είναι σταθερά αναμμένες ή να αναβοσβήνουν με πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

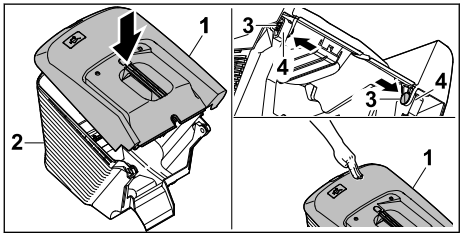
Εάν οι λυχνίες LED ανάβουν με πράσινο χρώμα ή αναβοσβήνουν, δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.

- Εάν οι λυχνίες LED ανάβουν με κόκκινο χρώμα ή αναβοσβήνουν: Αποκαταστήστε τις βλάβες, 🕮 18.1.
  Στο χλοοκοπτικό μηχάνημα ή στην μπαταρία υπάρχει βλάβη.

6 Συναρμολόγηση χλοοκοπτικού μηχανήματος

6.1 Συναρμολόγηση, κρέμασμα και ξεκρέμασμα χορτοσυλλέκτη

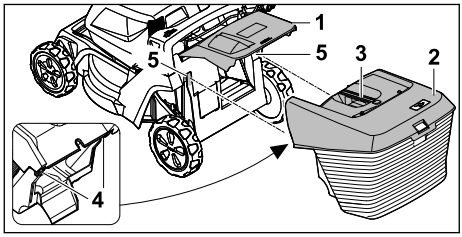
6.1.1 Συναρμολόγηση χορτοσυλλέκτη



- Τοποθετήστε το επάνω μέρος χορτοσυλλέκτη (1) στο κάτω μέρος χορτοσυλλέκτη (2)
- Πιέστε τον πείρο (3) από την εσωτερική πλευρά και μέσα από τα ανοίγματα (4).
- Πιέστε το επάνω μέρος του χορτοσυλλέκτη (1) προς τα κάτω.
  Το επάνω μέρος του χορτοσυλλέκτη κουμπώνει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

6.1.2 Κρέμασμα χορτοσυλλέκτη

- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας.
- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.



- Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής (1).
- Πιάστε τον χορτοσυλλέκτη (2) από τη λαβή (3) και κρεμάστε τον από επάνω με τα άγκιστρα (4) στις υποδοχές (5).
- Αποθέστε το στόμιο εξαγωγής (1) επάνω στον χορτοσυλλέκτη (2).

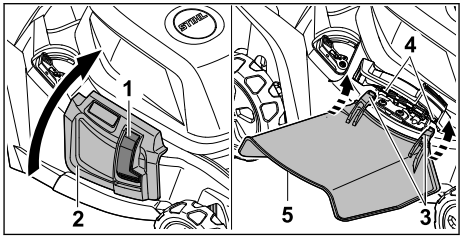
6.1.3 Αφαίρεση χορτοσυλλέκτη

- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας.
- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής.
- Αφαιρέστε προς τα επάνω τον χορτοσυλλέκτη τραβώντας από τη λαβή.
- Κλείστε το στόμιο εξαγωγής.

6.2 Κρέμασμα και ξεκρέμασμα προέκτασης

6.2.1 Κρέμασμα προέκτασης

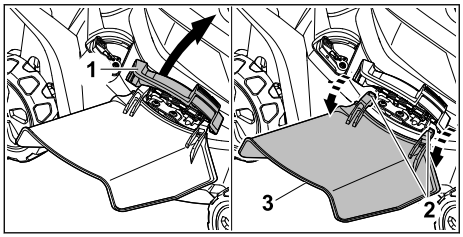
- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.



- Πιέστε την ασφάλιση (1) και κρατήστε την πιεσμένη.
- Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το πλευρικό στόμιο εξαγωγής (2).
- Κρεμάστε τα δύο άγκιστρα (3) από κάτω στον άξονα (4).
- Τοποθετήστε το πλευρικό στόμιο εξαγωγής (2) στην προέκταση (5).

6.2.2 Ξεκρέμασμα προέκτασης

- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.

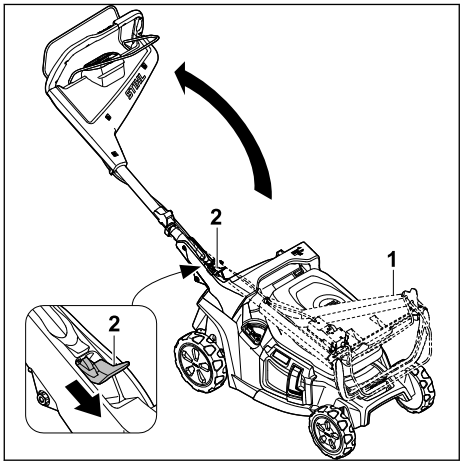


- Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το πλευρικό στόμιο εξαγωγής (1).
- Ξεκρεμάστε και τα δύο άγκιστρα (2).
- Γυρίστε την προέκταση (3) προς τα πάνω και αφαιρέστε την.
- Κλείστε το πλευρικό στόμιο εξαγωγής (1).

7 Ρύθμιση του χλοοκοπτικού μηχανήματος για τον χρήστη

7.1 Αναδίπλωση τιμονιού

- Θέστε τη μηχανή κοπής γκαζόν εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν σε μια επίπεδη επιφάνεια.



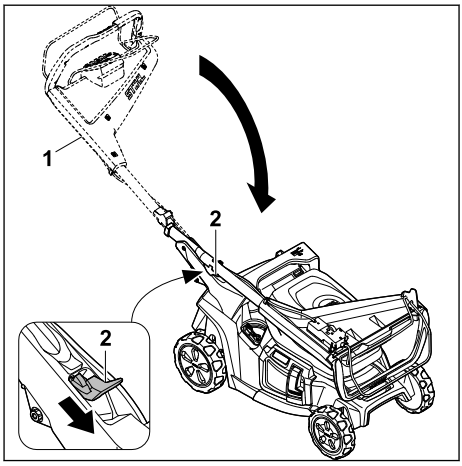
- Κρατήστε σταθερά το τιμόνι (1).
- Πιέστε τον μοχλό (2) προς τα κάτω και κρατήστε τον σ' αυτήν τη θέση.
- Ανοίξτε το τιμόνι (1).
- Αφήστε τον μοχλό (2) ελεύθερο.

Το τιμόνι ασφαλίζει με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

7.2 Σύμπτυξη τιμονιού

Το τιμόνι μπορεί να συμπτυχθεί για εξοικονόμηση χώρου κατά τη μεταφορά και αποθήκευση.

- Θέστε τη μηχανή κοπής γκαζόν εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν σε μια επίπεδη επιφάνεια.

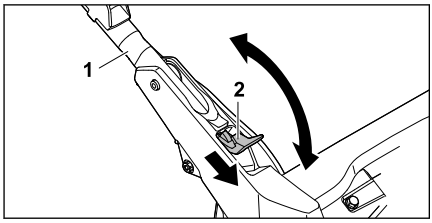


- Κρατήστε σταθερά το τιμόνι (1).
- Πιέστε τον μοχλό (2) προς τα κάτω και κρατήστε τον σ' αυτήν τη θέση.
- Συμπτύξτε το τιμόνι (1).
- Αφήστε τον μοχλό (2) ελεύθερο.

Το τιμόνι ασφαλίζει με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

7.3 Ρύθμιση τιμονιού

- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.



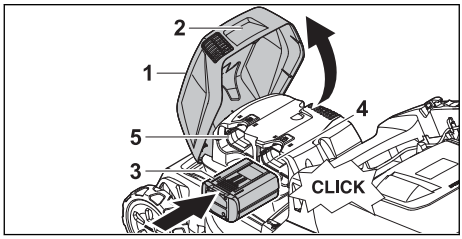
- Κρατήστε σταθερά το τιμόνι (1).
- Πιέστε τον μοχλό (2) προς τα κάτω και κρατήστε τον σε αυτή τη θέση.
- Ρυθμίστε το τιμόνι (1) στην επιθυμητή θέση και προσέξτε ώστε το τιμόνι να κουμπώσει και πάλι τελείως.
- Αφήστε τον μοχλό (2).

8 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας

8.1 Τοποθέτηση μπαταρίας

Η μηχανή κοπής γκαζόν μπορεί να λειτουργήσει με δύο μπαταρίες. Μόλις αποφορτιστεί η μία μπαταρία, χρησιμοποιείται αυτόματα η μπαταρία που υπάρχει στην άλλη υποδοχή μπαταρίας.

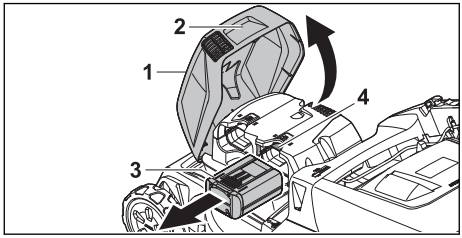
- Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν σε μια επίπεδη επιφάνεια.



- Πιάστε το καπάκι (1) από τη λαβή (2), ανοίξτε το μέχρι τέρμα και κρατήστε το σε αυτήν τη θέση.
- Πιέστε την μπαταρία (3) μέχρι τέρμα στην υποδοχή μπαταρίας 1 (4) ή στην υποδοχή μπαταρίας 2 (5).
  Η μπαταρία (3) κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο και είναι πλέον ασφαλισμένη.
- Αν θα έχετε μαζί σας και δεύτερη μπαταρία, τοποθετήστε την στην άλλη υποδοχή μπαταρίας (4 ή 5).
  Η μπαταρία ασφαλίζει με τον χαρακτηριστικό ήχο.
- Κλείστε το καπάκι (1).

8.2 Αφαίρεση μπαταρίας

- Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν σε μια επίπεδη επιφάνεια.

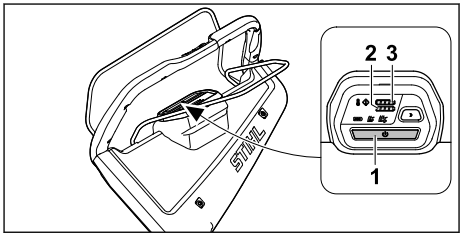


- Πιάστε το καπάκι (1) από τη λαβή (2), ανοίξτε το μέχρι τέρμα και κρατήστε το σε αυτήν τη θέση.
- Συγκρατήστε την μπαταρία (3) και πιέστε τον μοχλό ασφάλισης (4).
  Η μπαταρία έχει απασφαλιστεί.
- Αφαιρέστε την μπαταρία (3).
- Κλείστε το καπάκι (1).

9 Θέση του χλοοκοπτικού μηχανήματος εντός κι εκτός λειτουργίας

9.1 Ενεργοποίηση μηχανής κοπής γκαζόν

- Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν σε μια επίπεδη επιφάνεια.

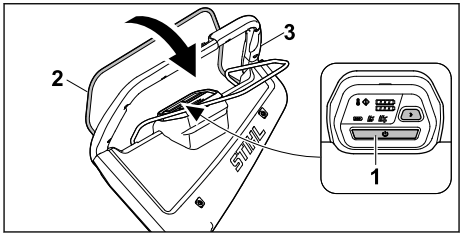


- Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης (1).
  Η μηχανή κοπής γκαζόν είναι ενεργοποιημένη. Μετά από τρία δευτερόλεπτα ανάβει η ένδειξη της προεπιλεγμένης λειτουργίας κοπής χόρτου.
  Οι λυχνίες LED (2,3) δείχνουν την κατάσταση φόρτισης των μπαταριών στην υποδοχή μπαταρίας 1 και 2.
  Μετά από 10 λεπτά χωρίς περαιτέρω δραστηριότητα, η μηχανή κοπής γκαζόν μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής.

9.2 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση μαχαιριού

9.2.1 Ενεργοποίηση μαχαιριού

- Μην ανατρέπετε τη μηχανή κοπής γκαζόν.
- Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν σε μια επίπεδη επιφάνεια.



- Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης (1).

- Μέσα σε τρία δευτερόλεπτα τραβήξτε με το αριστερό χέρι την μπάρα ενεργοποίησης για τη λειτουργία κοπής (2) τελείως προς το τιμόνι (3) και κρατήστε την, έτσι ώστε ο αντίχειρας να περικλείει το τιμόνι (3).
  Το μαχαίρι περιστρέφεται.
- Με το δεξί χέρι κρατήστε το τιμόνι (3) και την μπάρα ενεργοποίησης για τη λειτουργία κοπής (2) με τέτοιον τρόπο, ώστε ο αντίχειρας να περικλείει το τιμόνι (3).

9.2.2 Απενεργοποίηση μαχαιριού

- Απελευθερώστε την μπάρα ενεργοποίησης για τη λειτουργία κοπής.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει να περιστρέφεται το μαχαίρι.
- Εάν το μαχαίρι συνεχίσει να περιστρέφεται: Αφαιρέστε την μπαταρία και επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.
  Το χλοοκοπτικό μηχάνημα παρουσιάζει βλάβη.

9.3 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση μετάδοσης κίνησης

9.3.1 Ενεργοποίηση μετάδοσης κίνησης

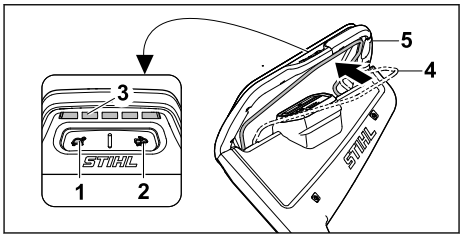
Με τα πλήκτρα και στο τιμόνι μπορείτε να προεπιλέξετε την ταχύτητα κίνησης σε 5 επίπεδα.

Πιέζοντας το πλήκτρο αυξάνεται η ταχύτητα κίνησης, πιέζοντας το πλήκτρο μειώνεται. Οι λυχνίες LED στο χειριστήριο δείχνουν την προεπιλεγμένη ταχύτητα κίνησης. Εάν δεν ανάψει καμία λυχνία LED, τότε η μετάδοση κίνησης είναι απενεργοποιημένη.

Με την μπάρα ενεργοποίησης για τη μετάδοση κίνησης μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα η ταχύτητα από 2,0 μέχρι την προεπιλεγμένη μέγιστη ταχύτητα. Όσο περισσότερο τραβάτε την μπάρα ενεργοποίησης για τη μετάδοση κίνησης προς το τιμόνι, τόσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα 19.1.

Η επιλεγμένη ταχύτητα επηρεάζει τη διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας. Όσο χαμηλότερη είναι η ταχύτητα τόσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας.

- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε λειτουργία.
- Ενεργοποιήστε το μαχαίρι.



- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (1) και (2) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ταχύτητα κίνησης.
  Η προεπιλεγμένη ταχύτητα κίνησης μπορεί να διαβαστεί από τις λυχνίες LED (3).
- Με το αριστερό χέρι τραβήξτε την μπάρα ενεργοποίησης για τη μετάδοση κίνησης (4) προς το τιμόνι (5) και κρατήστε την, έτσι ώστε ο αντίχειρας να περικλείει το τιμόνι (5).
  Το χλοοκοπτικό μηχάνημα τίθεται σε κίνηση.

9.3.2 Απενεργοποίηση μετάδοσης κίνησης

- Απελευθερώστε την μπάρα ενεργοποίησης για τη μετάδοση κίνησης.
- Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
- Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα συνεχίσει να κινείται: Αφαιρέστε την μπαταρία και επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.
  Το χλοοκοπτικό μηχάνημα παρουσιάζει βλάβη.

10 Έλεγχος Χλοοκοπτικού μηχανήματος

10.1 Έλεγχος χειριστηρίων

Μπάρα ενεργοποίησης για τη λειτουργία κοπής

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Τραβήξτε την μπάρα ενεργοποίησης για τη λειτουργία κοπής τελείως προς το τιμόνι και αφήστε την.
- Εάν η μπάρα ενεργοποίησης για τη λειτουργία κοπής λειτουργεί με δυσκολία ή επιστρέφει στην αρχική θέση: Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα και επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.
  Η μπάρα ενεργοποίησης για τη λειτουργία κοπής παρουσιάζει βλάβη.

Μπάρα ενεργοποίησης για τη μετάδοση κίνησης

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Τραβήξτε την μπάρα ενεργοποίησης για τη μετάδοση κίνησης τελείως προς το τιμόνι και αφήστε την.

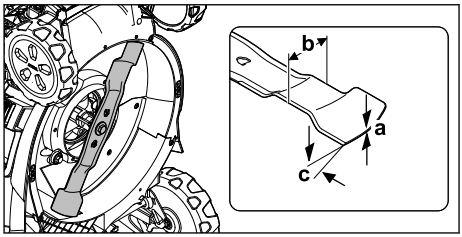
► Εάν η μπάρα ενεργοποίησης για τη μετάδοση κίνησης λειτουργεί με δυσκολία ή επιστρέφει στην αρχική θέση: Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα και επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.
Η μπάρα ενεργοποίησης για τη μετάδοση κίνησης παρουσιάζει βλάβη.

Ενεργοποίηση μαχαιριού
► Τοποθετήστε την μπαταρία.
► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε λειτουργία.
► Μέσα σε τρία δευτερόλεπτα τραβήξτε με το αριστερό χέρι την μπάρα ενεργοποίησης για τη λειτουργία κοπής τελείως προς το τιμόνι και κρατήστε την, έτσι ώστε ο αντίχειρας να περικλείει το τιμόνι.
Το μαχαίρι περιστρέφεται.
► Απελευθερώστε την μπάρα ενεργοποίησης για τη λειτουργία κοπής.
Το μαχαίρι σταματά να περιστρέφεται μετά από λίγη ώρα.
► Εάν το μαχαίρι συνεχίσει να περιστρέφεται: Αφαιρέστε την μπαταρία και επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.
Το χλοοκοπτικό μηχάνημα παρουσιάζει βλάβη.

Ενεργοποίηση μετάδοσης κίνησης
► Τοποθετήστε την μπαταρία.
► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε λειτουργία.
► Ρυθμίστε την ταχύτητα.
► Τραβήξτε την μπάρα ενεργοποίησης για τη μετάδοση κίνησης προς το τιμόνι και κρατήστε την, έτσι ώστε ο αντίχειρας να περικλείει το τιμόνι.
Το χλοοκοπτικό μηχάνημα τίθεται σε κίνηση.
► Απελευθερώστε την μπάρα ενεργοποίησης για τη μετάδοση κίνησης.
Το χλοοκοπτικό μηχάνημα ακινητοποιείται.
► Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα συνεχίσει να κινείται: Αφαιρέστε την μπαταρία και επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.
Το χλοοκοπτικό μηχάνημα παρουσιάζει βλάβη.

10.2 Έλεγχος μαχαιριού

► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
► Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε όρθια θέση, 🕮 15.1.



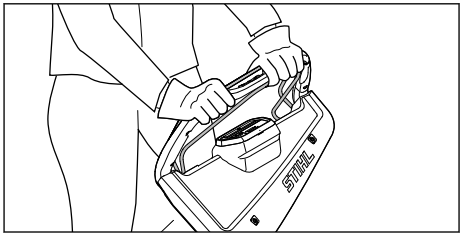
► Μετρήστε τα εξής:
– Πάχος a
– Πλάτος b
– Γωνία τροχίσματος c
► Εάν έχει ξεπεραστεί το κατώτατο όριο για το ελάχιστο πάχος και το ελάχιστο πλάτος: Αντικαταστήστε το μαχαίρι, 🕮 19.2.
► Εάν δεν έχει τηρηθεί η γωνία τροχίσματος: Τροχίστε το μαχαίρι, 🕮 19.2.
► Εάν υπάρχουν ασάφειες: Επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο της STIHL.

10.3 Ελέγξτε τη μπαταρία

► Πιέστε το πλήκτρο μπαταρίας.
Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
► Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.

11 Εργασία με το χλοοκοπτικό μηχάνημα

11.1 Κράτημα και οδήγηση χλοοκοπτικού μηχανήματος



► Κρατήστε το τιμόνι με τα δύο χέρια, έτσι ώστε οι αντίχειρες να περικλείουν το τιμόνι.

11.2 Ρύθμιση ύψους κοπής

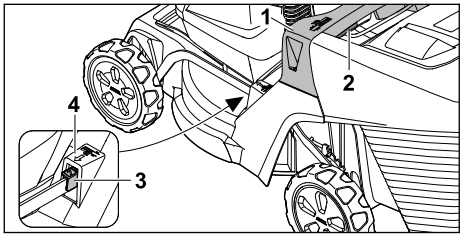
Μπορούν να ρυθμιστούν 7 ύψη κοπής:
– 20 mm = θέση 1
– 30 mm = θέση 2
– 40 mm = θέση 3
– 55 mm = θέση 4
– 70 mm = θέση 5

– 85 mm = θέση 6
– 100 mm = θέση 7

Οι θέσεις αναγράφονται επάνω στο χλοοκοπτικό μηχάνημα.

Ρύθμιση ύψους κοπής

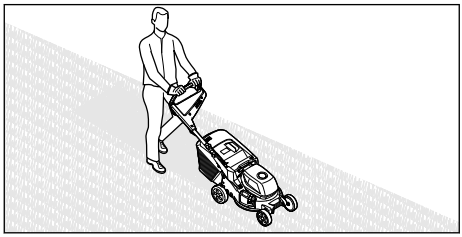
- ► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας.
  Το μαχαίρι δεν πρέπει να περιστρέφεται.
- ► Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.



- ► Κρατήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα από τη λαβή (1).
- ► Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον μοχλό (2).
- ► Φέρτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα στην επιθυμητή θέση ανασηκώνοντας και κατεβάζοντάς το.
  Το επιλεγμένο ύψος κοπής είναι ορατό στην ένδειξη ύψους κοπής (3) με τη βοήθεια του σημαδιού (4).
- ► Αφήστε τον μοχλό (2).
  Το χλοοκοπτικό μηχάνημα κουμπώνει.

11.3 Κοπή και άλεσμα χόρτου

Το χλοοκοπτικό μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με μαχαίρι πολλαπλών χρήσεων και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κοπή και το άλεσμα.



- ► Όταν εργάζεστε με ενεργοποιημένη μετάδοση κίνησης: Κινήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα ελεγχόμενα προς τα μπροστά.
- ► Όταν εργάζεστε με απενεργοποιημένη μετάδοση κίνησης: Ωθήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα αργά και ελεγχόμενα προς τα μπροστά.
- ► Όταν κατά τη διάρκεια κοπής του χόρτου χτυπηθεί ένα ξένο σώμα και το μαχαίρι μπλοκάρει:
  - ► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
  - ► Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινητά μέρη έχουν σταματήσει εντελώς.
  - ► Ελέγξτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
  - ► Εάν απαιτούνται επισκευές: Επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο της STIHL.
- ► Σε περίπτωση που το χλοοκοπτικό μηχάνημα αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα:
  - ► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
  - ► Ελέγξτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
  - ► Ελέγξτε εάν όλα τα παξιμάδια, οι πείροι και οι βίδες είναι καλά σφιγμένα.
  - ► Εάν απαιτούνται επισκευές: Επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο της STIHL.

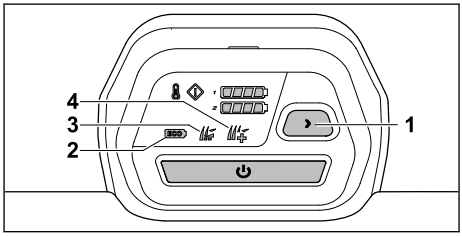
Για βέλτιστη απόδοση, τηρείτε τις συνιστώμενες περιοχές θερμοκρασίας, 🕮 19.5.

11.4 Λειτουργίες κοπής χόρτου

11.4.1 Επιλογή λειτουργίας κοπής χόρτου

Μπορούν να επιλεχθούν τρεις λειτουργίες κοπής χόρτου. Η επιλογή γίνεται μέσω του χειριστηρίου.

– Λειτουργία ECO
– Τυπική λειτουργία
– Λειτουργία AUTO-BOOST



- ► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε λειτουργία.
- ► Πατήστε το πλήκτρο (1) για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία κοπής χόρτου.
  Εμφανίζεται η τρέχουσα λειτουργία (2, 3, 4).

Λειτουργία ECO

Όταν η λειτουργία ECO είναι ενεργοποιημένη, το χλοοκοπτικό μηχάνημα αναγνωρίζει τις τρέχουσες συνθήκες λειτουργίας και ρυθμίζει αυτόματα τις κατάλληλες στροφές λειτουργίας του μαχαιριού.

Η διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας μπορεί να παραταθεί με αυτόν τον τρόπο.

Τυπική λειτουργία

Όταν είναι ενεργοποιημένη η τυπική λειτουργία, το χλοοκοπτικό μηχάνημα κόβει με σταθερές στροφές του μαχαιριού.

Λειτουργία AUTO-BOOST

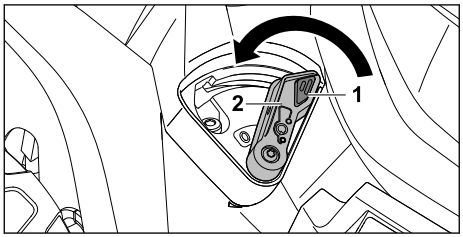
Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AUTO-BOOST, το χλοοκοπτικό μηχάνημα έχει μεγαλύτερη ισχύ για μικρό χρονικό διάστημα, για παράδειγμα για το κόψιμο ψηλότερου και πυκνότερου χόρτου.

Η λειτουργία AUTO-BOOST επηρεάζει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Εάν υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης, το χλοοκοπτικό μηχάνημα μεταβαίνει αυτόματα στην τυπική λειτουργία.

11.5 Άνοιγμα και κλείσιμο καπακιού αλέσματος

11.5.1 Άνοιγμα καπακιού αλέσματος

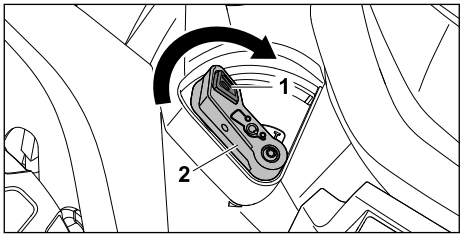
- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας.
- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.



- Πιέστε την ασφάλιση (1) και κρατήστε την πιεσμένη.
- Φέρτε τον μοχλό (2) στη θέση **0**.
  Το καπάκι αλέσματος είναι ανοιχτό.
- Αφήστε την ασφάλιση (1).

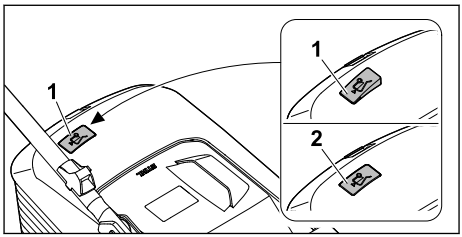
11.5.2 Κλείσιμο καπακιού αλέσματος

- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας.
- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.



- Πιέστε την ασφάλιση (1) και κρατήστε την πιεσμένη.
- Φέρτε τον μοχλό (2) στη θέση **I**.
  Το καπάκι αλέσματος είναι κλειστό.
- Αφήστε την ασφάλιση (1).

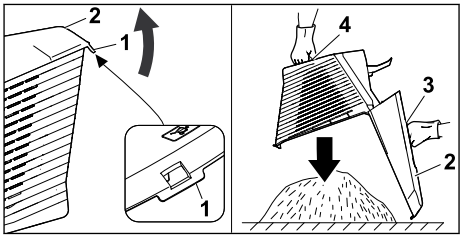
11.6 Εκκένωση χορτοσυλλέκτη



Η ροή αέρα που δημιουργείται από το μαχαίρι ανασηκώνει την ένδειξη στάθμης πλήρωσης (1). Όταν ο χορτοσυλλέκτης γεμίσει, διακόπτεται η ροή αέρα. Όταν μειώνεται η ροή αέρα, η ένδειξη της στάθμης πλήρωσης (2) επιστρέφει στην αρχική της θέση. Αυτό υποδηλώνει ότι πρέπει να εκκενωθεί ο χορτοσυλλέκτης.

Η απρόσκοπτη λειτουργία της ένδειξης στάθμης πλήρωσης είναι δεδομένη μόνο όταν υπάρχει σωστή ροή αέρα. Οι εξωτερικές επιδράσεις, όπως βρεγμένο, πυκνό ή ψηλό χόρτο, οι χαμηλές σκάλες κοπής χόρτου, οι ρύποι κ.ά. μπορεί να περιορίσουν τη ροή αέρα και τη λειτουργία της ένδειξης στάθμης πλήρωσης.

- Εάν η ένδειξη της στάθμης πλήρωσης επιστρέψει στην αρχική της θέση: Εκκενώστε το χορτοσυλλέκτη.
- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας.
- Αφαιρέστε τον χορτοσυλλέκτη.



- Ανοίξτε την ασφάλεια (1).
- Αναδιπλώστε το επάνω μέρος χορτοσυλλέκτη (2) από τη λαβή (3) και κρατήστε το.
- Κρατήστε με το άλλο χέρι την κάτω χειρολαβή (4).
- Εκκενώστε το χορτοσυλλέκτη.
- Κλείστε τον χορτοσυλλέκτη.
- Κρεμάστε τον χορτοσυλλέκτη.

12 Μετά την εργασία

12.1 Μετά την εργασία

- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα είναι βρεγμένο: Αφήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα να στεγνώσει.
- Εάν η μπαταρία είναι υγρή ή βρεγμένη: Αφήστε την μπαταρία να στεγνώσει, 📖 19.5.
- Καθαρίστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
- Καθαρίστε την μπαταρία.

13 Μεταφορά

13.1 Μεταφορά χλοοκοπτικού μηχανήματος

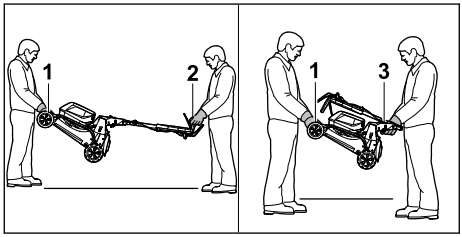
- Όταν το χλοοκοπτικό μηχάνημα μετακινηθεί από και προς την επιφάνεια κοπής:
  - Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας.
    Το μαχαίρι δεν πρέπει να περιστρέφεται.
  - Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Όταν το χλοοκοπτικό μηχάνημα πρέπει κατά τη μεταφορά να ανατραπεί επάνω από άλλες επιφάνειες εκτός του χόρτου:
  - Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας.
    Το μαχαίρι δεν πρέπει να περιστρέφεται.
  - Αφαιρέστε την μπαταρία.

Ώθηση χλοοκοπτικού μηχανήματος

- Ωθήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα αργά και ελεγχόμενα προς τα μπροστά.

Μεταφορά χλοοκοπτικού μηχανήματος με τα χέρια

- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας.
- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Φοράτε γάντια προστασίας.
- Αφαιρέστε τον χορτοσυλλέκτη.
- Ξεκρεμάστε την προέκταση.



- Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα μεταφερθεί με ανεπτυγμένο τιμόνι:
  - Ένα άτομο θα πρέπει να κρατά το χλοοκοπτικό μηχάνημα και με τα δύο χέρια από τη λαβή μεταφοράς (1) και ένα άλλο άτομο θα πρέπει να κρατά το τιμόνι (2) και με τα δύο χέρια.
  - Ανασηκώστε και μεταφέρετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα με τη βοήθεια δεύτερου ατόμου.
- Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα μεταφερθεί με αναδιπλωμένο τιμόνι:
  - Συμπτύξτε το τιμόνι, 📖 7.2.
  - Ένα άτομο θα πρέπει να κρατά το χλοοκοπτικό μηχάνημα και με τα δύο χέρια από τη λαβή μεταφοράς (1) και ένα άλλο άτομο θα πρέπει να κρατά τη λαβή (3) και με τα δύο χέρια.
  - Ανασηκώστε και μεταφέρετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα με τη βοήθεια δεύτερου ατόμου.

Μεταφορά χλοοκοπτικού μηχανήματος σε όχημα

- Ασφαλίστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε όρθια θέση με τέτοιον τρόπο ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί και να μετακινηθεί.

13.2 Μεταφορά μπαταρίας

- Απενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση.
- Συσκευάστε την μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετατόπισή της μέσα στη συσκευασία.
- Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιον τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

Η μπαταρία υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Η μπαταρία χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Για τους κανονισμούς μεταφοράς, ανατρέξτε στη διεύθυνση stihl.link/safety.

14 Φύλαξη

14.1 Φύλαξη χλοοκοπτικού μηχανήματος

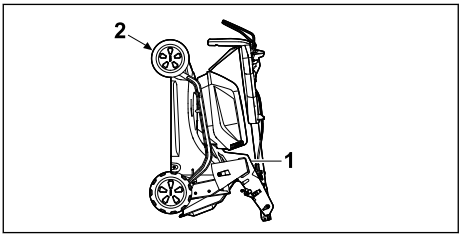
- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Αφήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα να κρυώσει.
- Αδειάστε τον χορτοσυλλέκτη.

- ► Φυλάξτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα με τέτοιον τρόπο, ώστε να πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:
  - – Το χλοοκοπτικό μηχάνημα βρίσκεται μακριά από παιδιά.
  - – Το χλοοκοπτικό μηχάνημα είναι καθαρό και στεγνό.
  - – Το χλοοκοπτικό μηχάνημα δεν μπορεί να ανατραπεί.
  - – Το χλοοκοπτικό μηχάνημα δεν μπορεί να κυλίσει από μόνο του.

14.2 Θέση αποθήκευσης

Το χλοοκοπτικό μηχάνημα μπορεί να διπλωθεί για εξοικονόμηση αποθηκευτικού χώρου.

- ► Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- ► Αφαιρέστε τον χορτοσυλλέκτη.
- ► Ρυθμίστε το ψηλότερο ύψος κοπής. 🕮 11.2



- ► Συμπτύξτε το τιμόνι. 🕮 7.2
- ► Κρατήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα με το ένα χέρι στη λαβή (1) και με το άλλο χέρι στη λαβή μεταφοράς (2) και γυρίστε το προς τα πίσω.

14.3 Φύλαξη μπαταρίας

Η STIHL συστήνει να φυλάσσετε την μπαταρία σε επίπεδο φόρτισης μεταξύ 40% και 60% (2 λυχνίες LED που ανάβουν με πράσινο χρώμα).

- ► Φυλάξτε την μπαταρία με τέτοιον τρόπο, ώστε να πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:
  - – Η μπαταρία βρίσκεται μακριά από παιδιά.
  - – Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
  - – Η μπαταρία βρίσκεται σε κλειστό χώρο.
  - – Η μπαταρία είναι αποσυνδεδεμένη από το χλοοκοπτικό μηχάνημα.
  - – Εάν η μπαταρία αποθηκευτεί στον φορτιστή: Αποσυνδέστε το φις και αποθηκεύστε την μπαταρία με επίπεδο φόρτισης μεταξύ 40% και 60% (2 λυχνίες LED που ανάβουν με πράσινο χρώμα).
  - – Η μπαταρία δεν φυλάσσεται εκτός των αναφερόμενων ορίων θερμοκρασίας, 🕮 19.4.

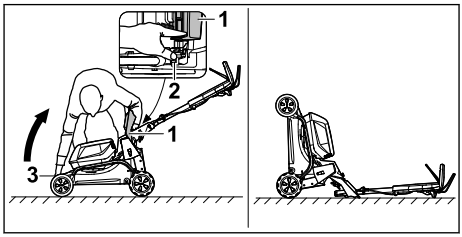
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ■ Εάν η μπαταρία δεν αποθηκεύεται με τον τρόπο που περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης, η μπαταρία ενδέχεται να εκφορτιστεί βαθιά και να υποστεί ανεπανόρθωτη βλάβη.
  - ► Φορτίστε μια αποφορτισμένη μπαταρία πριν από την αποθήκευση. Η STIHL συστήνει να φυλάσσετε την μπαταρία σε επίπεδο φόρτισης μεταξύ 40% και 60% (2 λυχνίες LED που ανάβουν με πράσινο χρώμα).
  - ► Αποθηκεύετε την μπαταρία ξεχωριστά από το χλοοκοπτικό μηχάνημα.

15 Καθάρισμα

15.1 Τοποθέτηση χλοοκοπτικού μηχανήματος σε όρθια θέση

- ► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ► Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- ► Αφαιρέστε τον χορτοσυλλέκτη.
- ► Ρυθμίστε το ψηλότερο ύψος κοπής. 🕮 11.2
- ► Φέρτε το τιμόνι στη χαμηλότερη θέση, 🕮 7.3.



- ► Τοποθετήστε το δεξιά, δίπλα από το εργαλείο.
- ► Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής (1).
- ► Με το αριστερό χέρι πιέστε τον μοχλό (2) προς τα κάτω και κρατήστε τον.
- ► Με το δεξί χέρι κρατήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα από τη λαβή μεταφοράς (3) και σηκώστε προς τα πίσω.

Το χλοοκοπτικό μηχάνημα είναι σταθερό και μπορεί να καθαριστεί.

15.2 Καθαρισμός χλοοκοπτικού μηχανήματος

- ► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ► Καθαρίστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα με ένα βρεγμένο πανί.
- ► Καθαρίστε τον αγωγό εξαγωγής με μία μαλακή βούρτσα ή ένα βρεγμένο πανί.

- ► Αφαιρέστε τα ξένα σώματα από τη θήκη της μπαταρίας και καθαρίστε την με ένα βρεγμένο πανί.
- ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές στη θήκη της μπαταρίας με ένα πινέλο ή μία μαλακή βούρτσα.
- ► Καθαρίστε τις εγκοπές αερισμού με ένα πινέλο.
- ► Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε όρθια θέση.
- ► Καθαρίστε το μαχαίρι και την περιοχή γύρω από το μαχαίρι με μία ξύλινη βέργα, μία μαλακή βούρτσα ή ένα βρεγμένο πανί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο καθαρισμός με μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης ή με δέσμη νερού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο.
  - ► Μην καθαρίζετε το εργαλείο με μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης ή με δέσμη νερού.

15.3 Καθαρισμός μπαταρίας

- ► Αφαιρέστε την μπαταρία.
- ► Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα υγρό πανί.

Εκτεταμένη δυνατότητα καθαρισμού για μπαταρίες σύμφωνα με το IPX5

Μια μπαταρία πιστοποιημένη κατά IPX5 μπορεί, σε περίπτωση έντονης ρύπανσης, να ξεπλυθεί για σύντομο χρονικό διάστημα με τρεχούμενο καθαρό νερό. Η STIHL συνιστά να μην καθαρίζεται η μπαταρία με αυτόν τον τρόπο σε τακτική βάση, παρά μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. Η σήμανση IP (τύπος προστασίας) αναγράφεται στην πινακίδα ισχύος.

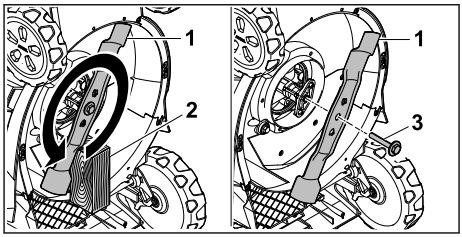
- ► Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα.
- ► Διασφαλίζετε ότι το νερό μπορεί να αποστραγγιστεί πλήρως από την μπαταρία.
- ► Αφήνετε την μπαταρία να στεγνώσει, 🕮 19.5.

16 Συντήρηση

16.1 Αφαίρεση και τοποθέτηση μαχαιριού

16.1.1 Αφαίρεση μαχαιριού

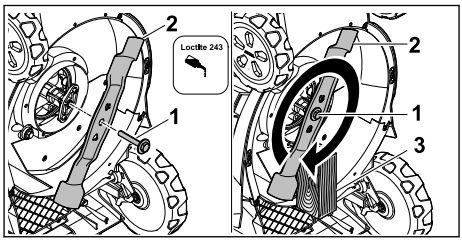
- ► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ► Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε όρθια θέση.



- ► Μπλοκάρετε το μαχαίρι (1) με ένα ξύλο (2).
- ► Ξεβιδώστε τη βίδα (3) με ροδέλα προς τη φορά του βέλους και αφαιρέστε την.
- ► Αφαιρέστε το μαχαίρι (1).
- ► Απορρίψτε τη βίδα με τη ροδέλα (3). Χρησιμοποιήστε μια νέα βίδα με ροδέλα για την τοποθέτηση της λεπίδας (1).

16.1.2 Τοποθέτηση μαχαιριού

- ► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ► Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε όρθια θέση.



- ► Απλώστε μέσο ασφάλισης κοχλιών Loctite 243 στο σπείρωμα της βίδας με ροδέλα (1).
- ► Τοποθετήστε το μαχαίρι (2) με τέτοιον τρόπο, ώστε οι προεξοχές στην επιφάνεια επαφής να πιάνουν στα ανοίγματα.
- ► Βιδώστε τη βίδα με τη ροδέλα (1).
- ► Μπλοκάρετε το μαχαίρι (2) με ένα ξύλο (3).
- ► Σφίξτε τη βίδα με ροδέλα (1) με 60 Nm

16.2 Τρόχισμα μαχαιριού και ζυγοστάθμιση

Απαιτεί αρκετή εξάσκηση για το σωστό τρόχισμα και ζυγοστάθμιση του μαχαιριού.

Η STIHL προτείνει να αναθέσετε το τρόχισμα και τη ζυγοστάθμιση του μαχαιριού σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.

Τις τρέχουσες διευθύνσεις των εμπορικών αντιπροσώπων μπορείτε να τις βρείτε από την αντίστοιχη γενική αντιπροσωπία STIHL της χώρας σας στη διεύθυνση www.stihl.com .

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι ακμές κοπής του μαχαιριού είναι αιχμηρές. Ο χρήστης μπορεί να κοπεί.
  - ► Φοράτε γάντια προστασίας.

- ► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ► Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε όρθια θέση.
- ► Αφαιρέστε το μαχαίρι.
- ► Τρόχισμα μαχαιριού. Προσέξτε τη γωνία τροχίσματος και ψύξτε το μαχαίρι, 🕮 19.2.
  Το μαχαίρι δεν πρέπει να αποκτήσει μπλε απόχρωση κατά το τρόχισμα.
- ► Τοποθετήστε τα μαχαίρια.
- ► Εάν υπάρχουν ασάφειες: Επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο της STIHL.

17 Επισκευή

17.1 Επισκευή χλοοκοπτικού μηχανήματος

Ο χρήστης δεν μπορεί να επισκευάσει μόνος του το χλοοκοπτικό μηχάνημα και το μαχαίρι.

- ► Εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα ή το μαχαίρι έχουν υποστεί ζημιά: Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα ή το μαχαίρι και επικοινωνήστε με έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.
- ► Εάν οι πινακίδες υποδείξεων έχουν φθαρεί και είναι δυσανάγνωστες: Ζητήστε από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL να αντικαταστήσει τις πινακίδες υποδείξεων.

18 Αντιμετώπιση βλαβών

18.1 Αποκατάσταση βλαβών της μηχανής κοπής γκαζόν ή της μπαταρίας

Βλάβη	Λυχνίες LED στο χειριστήριο	Λυχνίες LED στην μπαταρία	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η μηχανή κοπής γκαζόν δεν αποδίδει τη συνήθη ισχύ.	Η ένδειξη υπερθέρμανσης ανάβει με κίτρινο χρώμα.		Οι θερμοκρασίες στο ηλεκτρονικό σύστημα ή στον κινητήρα είναι πολύ υψηλές.	► Αφήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν να κρυώσει. ► Μην προσπαθείτε να θέσετε επανειλημμένα τη μηχανή κοπής γκαζόν σε λειτουργία μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα. ► Εάν εργάζεστε με ενεργοποιημένη μετάδοση κίνησης, απενεργοποιήστε τη μετάδοση κίνησης. ► Εάν εργάζεστε με απενεργοποιημένη μετάδοση κίνησης, προχωρήστε πιο αργά προς τα μπροστά. ► Ρυθμίστε μεγαλύτερο ύψος κοπής. ► Κόψτε χαμηλότερο χόρτο.
	Η ένδειξη υπερθέρμανσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.		Η μηχανή κοπής γκαζόν είναι πολύ ζεστή.	► Το χλοοκοπτικό μηχάνημα απενεργοποιείται αυτόματα. ► Αφήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν να κρυώσει.
			Χρησιμοποιείται μπαταρία AP 20.	► Μην χρησιμοποιείτε το AP 20.
Η ισχύς της μηχανής κοπής γκαζόν μειώνεται στη λειτουργία AUTO-BOOST.	Η ένδειξη λειτουργίας AUTO-BOOST αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.		Οι μπαταρίες είναι πολύ ζεστές.	► Το χλοοκοπτικό μηχάνημα μεταβαίνει αυτόματα στην τυπική λειτουργία.
Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση της			Χρησιμοποιείται μπαταρία AP 20.	► Μην χρησιμοποιείτε το AP 20.

Βλάβη	Λυχνίες LED στο χειριστήριο	Λυχνίες LED στην μπαταρία	Αιτία	Αντιμετώπιση
λειτουργίας AUTO-BOOST.				
Η μηχανή κοπής γκαζόν δεν τίθεται σε λειτουργία κατά την ενεργοποίηση.	1 λυχνία LED στην ένδειξη κατάστασης φόρτισης αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.	1 λυχνία LED αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη.	► Φορτίστε την μπαταρία.
	1 λυχνία LED στην ένδειξη κατάστασης φόρτισης ανάβει με κόκκινο χρώμα.	1 λυχνία LED ανάβει με κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	► Αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί.
	Η ένδειξη βλάβης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	3 λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.	Στη μηχανή κοπής γκαζόν υπάρχει βλάβη.	► Αφαιρέστε τις μπαταρίες. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές στην υποδοχή μπαταρίας 1 και στην υποδοχή μπαταρίας 2. ► Τοποθετήστε τις μπαταρίες. ► Ενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες LED, μην χρησιμοποιήσετε τη μηχανή κοπής γκαζόν αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	Η ένδειξη υπερθέρμανσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.	3 λυχνίες LED ανάβουν με κόκκινο χρώμα.	Η μηχανή κοπής γκαζόν είναι πολύ ζεστή.	► Αφαιρέστε τις μπαταρίες. ► Αφήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν να κρυώσει.
	3 λυχνίες LED στην ένδειξη κατάστασης φόρτισης ανάβουν με κόκκινο χρώμα.	4 λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.	► Αφαιρέστε την μπαταρία και επανατοποθετήστε την. ► Ενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν. ► Αν εξακολουθούν να αναβοσβήνουν 4 λυχνίες LED με κόκκινο χρώμα, μην χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
			Έχει διακοπεί η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στη μηχανή κοπής γκαζόν και τις μπαταρίες.	► Αφαιρέστε τις μπαταρίες. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές στην υποδοχή μπαταρίας 1 και στην υποδοχή μπαταρίας 2. ► Τοποθετήστε τις μπαταρίες.
	Όλες οι λυχνίες LED στο χειριστήριο αναβοσβήνουν.		Η επικοινωνία με το χειριστήριο έχει διακοπεί.	► Αφαιρέστε τις μπαταρίες. ► Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή κοπής γκαζόν και επικοινωνήστε με έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο STIHL.

Βλάβη	Λυχνίες LED στο χειριστήριο	Λυχνίες LED στην μπαταρία	Αιτία	Αντιμετώπιση
			Η μηχανή κοπής γκαζόν ή οι μπαταρίες έχουν βραχεί.	► Αφαιρέστε τις μπαταρίες. ► Καθαρίστε τη μηχανή κοπής γκαζόν. ► Αφήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν ή τις μπαταρίες να στεγνώσουν, 🕮 19.5.
			Η αντίσταση στα μαχαίρια είναι πολύ μεγάλη.	► Εάν εργάζεστε με ενεργοποιημένη μετάδοση κίνησης, απενεργοποιήστε τη μετάδοση κίνησης. ► Εάν εργάζεστε με απενεργοποιημένη μετάδοση κίνησης, προχωρήστε πιο αργά προς τα μπροστά. ► Ρυθμίστε μεγαλύτερο ύψος κοπής. ► Ενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν όταν βρίσκεται σε περιοχή με κοντό χόρτο.
			Η περιοχή γύρω από το μαχαίρι είναι φραγμένη.	► Καθαρίστε τη μηχανή κοπής γκαζόν.
Η μετάδοση κίνησης δεν λειτουργεί.			Η μετάδοση κίνησης είναι απενεργοποιημένη.	► Ρυθμίστε την ταχύτητα.
Η μετάδοση κίνησης λειτουργεί σε περιορισμένο βαθμό μόνο.			Χρησιμοποιείται μπαταρία AP 20.	► Μην χρησιμοποιείτε το AP 20.
			Η μετάδοση κίνησης έχει υποστεί βλάβη.	► Αφαιρέστε τις μπαταρίες και επαναφέρετέ τις. ► Ενεργοποιήστε τη μετάδοση κίνησης. ► Εάν η μετάδοση κίνησης συνεχίζει να μην λειτουργεί, επικοινωνήστε με έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο STIHL.
Η μηχανή κοπής γκαζόν απενεργοποιεί ται κατά τη λειτουργία.	Η ένδειξη βλάβης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	3 λυχνίες LED ανάβουν με κόκκινο χρώμα.	Η μηχανή κοπής γκαζόν είναι πολύ ζεστή.	► Αφαιρέστε τις μπαταρίες. ► Αφήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν να κρυώσει. ► Καθαρίστε τη μηχανή κοπής γκαζόν.
			Το μαχαίρι έχει μπλοκαριστεί.	► Αφαιρέστε τις μπαταρίες. ► Απομακρύνετε το εμπόδιο.
			Παρατηρείται ηλεκτρική βλάβη.	► Αφαιρέστε τις μπαταρίες και επαναφέρετέ τις. ► Ενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν.
	Η ένδειξη βλάβης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.		Η μετάδοση κίνησης και το μαχαίρι απενεργοποιούνται σε περίπτωση υπερφόρτωσης κατά την εργασία	► Μην κόβετε το χόρτο σε απότομες πλαγιές. ► Απελευθερώστε τον διακόπτη on/off για τη μετάδοση κίνησης. ► Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν σε μια επίπεδη επιφάνεια.

Βλάβη	Λυχνίες LED στο χειριστήριο	Λυχνίες LED στην μπαταρία	Αιτία	Αντιμετώπιση
			σε απότομες πλαγιές.	► Ενεργοποιήστε το μαχαίρι. ► Ενεργοποιήστε τη μετάδοση κίνησης.
Η μηχανή κοπής γκαζόν παρουσιάζει δυνατούς κραδασμούς κατά τη λειτουργία.			Η βίδα του μαχαιριού έχει χαλαρώσει.	► Σφίξτε καλά τη βίδα.
			Το μαχαίρι δεν είναι σωστά ζυγοσταθμισμένο.	► Τροχίστε και ζυγοσταθμίστε το μαχαίρι.
Η διάρκεια λειτουργίας της μηχανής κοπής γκαζόν είναι μικρή.			Οι μπαταρίες δεν είναι πλήρως φορτισμένες.	► Φορτίστε τις μπαταρίες.
			Έχει επιτευχθεί το τέλος της διάρκειας ζωής των μπαταριών.	► Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
			Η περιοχή γύρω από το μαχαίρι είναι φραγμένη.	► Καθαρίστε τη μηχανή κοπής γκαζόν.
			Το μαχαίρι είναι φθαρμένο ή στομωμένο.	► Τροχίστε και ζυγοσταθμίστε το μαχαίρι.
			Η αντίσταση στο μαχαίρι είναι πολύ μεγάλη.	► Εάν εργάζεστε με ενεργοποιημένη μετάδοση κίνησης, απενεργοποιήστε τη μετάδοση κίνησης. ► Εάν εργάζεστε με απενεργοποιημένη μετάδοση κίνησης, προχωρήστε πιο αργά προς τα μπροστά. ► Ρυθμίστε μεγαλύτερο ύψος κοπής. ► Κόψτε χαμηλότερο χόρτο.
Η μπαταρία σφηνώνει κατά την τοποθέτηση στην υποδοχή της.			Οι οδηγοί ή οι ηλεκτρικές επαφές στην υποδοχή μπαταρίας φέρουν ακαθαρσίες.	► Καθαρίστε τη μηχανή κοπής γκαζόν.
Η διαδικασία φόρτισης δεν ξεκινά όταν τοποθετείτε την μπαταρία στον φορτιστή.		1 λυχνία LED ανάβει με κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	► Αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί.
Το χόρτο δεν έχει κοπεί σωστά ή το			Το μαχαίρι είναι φθαρμένο ή στομωμένο.	► Τροχίστε και ζυγοσταθμίστε το μαχαίρι.

Βλάβη	Λυχνίες LED στο χειριστήριο	Λυχνίες LED στην μπαταρία	Αιτία	Αντιμετώπιση
χόρτο είναι κιτρινισμένο.				
			Η αντίσταση στο μαχαίρι είναι πολύ μεγάλη.	► Εάν εργάζεστε με ενεργοποιημένη μετάδοση κίνησης, απενεργοποιήστε τη μετάδοση κίνησης. ► Εάν εργάζεστε με απενεργοποιημένη μετάδοση κίνησης, προχωρήστε πιο αργά προς τα μπροστά. ► Ρυθμίστε μεγαλύτερο ύψος κοπής. ► Κόψτε χαμηλότερο χόρτο.

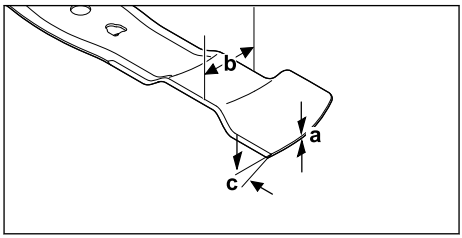
19 Τεχνικά χαρακτηριστικά

19.1 Μηχανή κοπής γκαζόν STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Εγκεκριμένες μπαταρίες: AP
– Βάρος με χορτοσυλλέκτη, χωρίς μπαταρία:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Βάρος με χορτοσυλλέκτη και μπαταρίες AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Μέγιστη χωρητικότητα χορτοσυλλέκτη:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Πλάτος κοπής:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Αριθμός στροφών (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000σ.α.λ.
  – RMA 453.4 PV: 2700σ.α.λ.
– Αριθμός στροφών στη λειτουργία ECO:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700σ.α.λ.
  – RMA 453.4 PV: 2400σ.α.λ.
– Τύπος ηλεκτρικής προστασίας: IPX4
– Ελάχιστη ταχύτητα πορείας: 2,0 km/h
– Μέγιστη ταχύτητα πορείας (εξαρτάται από την μπαταρία που χρησιμοποιείται)
  – με AP 100: 2,5 km/h
  – με AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  – με AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Για πληροφορίες σχετικά με τον χρόνο λειτουργίας, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα stihl.link/batterylife.

19.2 Μαχαίρι



– Ελάχιστο πάχος a: 1,6 mm
– Ελάχιστο πλάτος b: 55 mm
– Γωνία τροχίσματος c: 30°

19.3 Μπαταρία AP

– Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
– Ονομαστική τάση: 36 V
– Μέγιστη τάση: 40 V
– Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
– Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
– Βάρος σε kg: Βλέπε πινακίδα τύπου

Η απόδοση της μπαταρίας εξαρτάται από το επαναφορτιζόμενο προϊόν που χρησιμοποιείται.

19.4 Όρια θερμοκρασίας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Η μπαταρία δεν προστατεύεται από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Εάν η μπαταρία εκτεθεί σε συγκεκριμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, μπορεί να πιάσει φωτιά ή να εκραγεί. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
  ► Μην φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 50 °C.
  ► Μην φυλάσσετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 70 °C.

- ► Μην χρησιμοποιείτε τη χλοοκοπτική μηχανή κάτω από τους 0 °C ή πάνω από τους + 50 °C.
- ► Μην αποθηκεύετε το χλοοκοπτικό κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 70 °C.

19.5 Συνιστώμενες περιοχές θερμοκρασιών

Για τη βέλτιστη απόδοση του χλοοκοπτικού μηχανήματος και των μπαταριών, τηρείτε τις ακόλουθες περιοχές θερμοκρασιών:
- Χλοοκοπτικό μηχάνημα:
  - Χρήση: + 5 °C έως + 40 °C
  - Φύλαξη: - 20 °C έως + 50 °C
- Μπαταρία:
  - Φόρτιση: + 5 °C έως + 40 °C
  - Χρήση: - 10 °C έως + 40 °C
  - Φύλαξη: - 20 °C έως + 50 °C

Εάν η μπαταρία φορτιστεί, χρησιμοποιηθεί ή αποθηκευτεί εκτός των συνιστώμενων θερμοκρασιακών ορίων, ενδέχεται να μειωθεί η απόδοσή της.

Εάν η μπαταρία είναι βρεγμένη ή υγρή, αφήστε την να στεγνώσει για τουλάχιστον 48 ώρες σε θερμοκρασία άνω των + 15 °C και κάτω των + 50 °C και σε υγρασία κάτω του 70 %. Η υψηλότερη υγρασία μπορεί να παρατείνει το χρόνο στεγνώματος.

19.6 Τιμές θορύβου και δονήσεων

RMA 443.4 PV
- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη κατά EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Αβεβαιότητα K_{pA}: 2 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WAd} κατά 2000/14/ΕΚ: 90 dB(A)

Δηλωμένη ονομαστική τιμή ταλαντώσεων τιμονιού κατά EN IEC 62841-4-3:
- Δονήσεις a_{hv}: 1,40 m/s²
  Αβεβαιότητα K_a: 0,70 m/s²
- Δονήσεις p_F: 4 m/s²
  Αβεβαιότητα K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη κατά EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Αβεβαιότητα K_{pA}: 2 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WAd} κατά 2000/14/ΕΚ: 94 dB(A)

Δηλωμένη ονομαστική τιμή ταλαντώσεων τιμονιού κατά EN IEC 62841-4-3:
- Δονήσεις a_{hv}: 1,80 m/s²
  Αβεβαιότητα K_a: 0,90 m/s²
- Δονήσεις p_F: 6 m/s²
  Αβεβαιότητα K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη κατά EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Αβεβαιότητα K_{pA}: 2 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WAd} κατά 2000/14/ΕΚ: 94 dB(A)

Δηλωμένη ονομαστική τιμή ταλαντώσεων τιμονιού κατά EN IEC 62841-4-3:
- Δονήσεις a_{hv}: 1,80 m/s²
  Αβεβαιότητα K_a: 0,90 m/s²
- Δονήσεις p_F: 6 m/s²
  Αβεβαιότητα K_p: 3 m/s²

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων και θορύβου έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως αναφορά για σύγκριση με άλλα ηλεκτρικά μηχανήματα. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων και θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων και θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις και θορύβους. Η πραγματική καταπόνηση από δονήσεις και θορύβους πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχάνημα βρίσκεται εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία βρίσκεται μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς φορτίο.

Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση προς την Οδηγία 2002/44/ΕΚ για την έκθεση των εργαζομένων σε κραδασμούς μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/reach .

20 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

20.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Παρά τη συνεχή παρακολούθηση της αγοράς, η STIHL δεν είναι σε θέση να κρίνει την αξιοπιστία, την ασφάλεια και την καταλληλότητα ανταλλακτικών και παρελκομένων από άλλους κατασκευαστές και συνεπώς δεν μπορεί να εγγυηθεί για τη χρήση τους.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

20.2 Σημαντικά ανταλλακτικά

– Μαχαίρι:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Βίδα μαχαιριού με ροδέλα: 0000 951 3505

21 Απόρριψη

21.1 Απόρριψη χλοοκοπτικών και μπαταριών

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη διατίθενται από τους τοπικούς φορείς διαχείρισης ή από τον εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.

Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία και να μολύνει το περιβάλλον.
- ► Παραδώστε τα προϊόντα STIHL, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας τους, σε κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- ► Μην απορρίπτετε στα οικιακά απορρίμματα.

22 Συμμόρφωση ΕΕ

Για τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ, ανατρέξτε στη διεύθυνση stihl.link/compliance.

Για το έντυπο αναφοράς προβλημάτων ασφαλείας και για περαιτέρω πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση vdp.stihl.com .

23 Διευθύνσεις

23.1 Κατασκευαστής

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Διευθύνσεις

www.stihl.com

24 Γενικές και ειδικές για το προϊόν υποδείξεις ασφαλείας

24.1 Εισαγωγή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το χλοοκοπτικό μηχάνημα.** Αν δεν τηρήσετε τις υποδείξεις που ακολουθούν, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.**

24.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) **Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ακατάστατοι ή οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

b) **Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε περιβάλλοντα με κίνδυνο έκρηξης, στα οποία υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα χλοοκοπτικά μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.

c) **Κρατήστε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του χλοοκοπτικού μηχανήματος.** Αν αποσπάσετε την προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του χλοοκοπτικού μηχανήματος.

24.3 Ηλεκτρική ασφάλεια

a) **Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή κοπής γκαζόν υπό βροχή και αποφεύγετε τη λειτουργία σε συνθήκες υγρασίας.** Κατά τη λειτουργία υπό βροχή ή συνθήκες υγρασίας, μπορεί να αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

24.4 Ασφάλεια ατόμων

a) **Να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τι κάνετε και να είστε συνετοί όταν εργάζεστε με ένα χλοοκοπτικό μηχάνημα. Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του χλοοκοπτικού μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

b) **Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή προστασία ακοής, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του χλοοκοπτικού μηχανήματος, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.

c) **Αποτρέψτε την ακούσια θέση σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι το χλοοκοπτικό μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο προτού το συνδέσετε με την παροχή ρεύματος ή/και την μπαταρία, το ανασηκώσετε ή το μεταφέρετε.** Εάν έχετε το δάχτυλό σας στον διακόπτη όταν μεταφέρετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα ή εάν συνδέσετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα στην παροχή ρεύματος όταν είναι ενεργοποιημένο, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

d) **Αφαιρέστε τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά προτού θέσετε σε λειτουργία το χλοοκοπτικό μηχάνημα.** Ένα εργαλείο ή ένα κλειδί που έχει σφηνωθεί σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του χλοοκοπτικού μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

e) **Αποφύγετε την ασυνήθιστη στάση του σώματος. Φροντίστε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε κάθε στιγμή την ισορροπία σας.** Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

f) **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

g) **Εάν μπορούν να τοποθετηθούν διατάξεις απορρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές πρέπει να συνδεθούν και να χρησιμοποιηθούν με τον σωστό τρόπο.** Η χρήση διάταξης απορρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.

h) **Μην παρασύρεστε σε μια ψευδή αίσθηση ασφάλειας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα χλοοκοπτικά μηχανήματα, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με το χλοοκοπτικό μηχάνημα μετά από πολλές χρήσεις.** Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν σε σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

24.5 Χρήση και μεταχείριση του χλοοκοπτικού μηχανήματος

a) **Μην καταπονείτε υπερβολικά το χλοοκοπτικό μηχάνημα. Χρησιμοποιήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα που προβλέπετε για την εργασία σας.** Με το κατάλληλο χλοοκοπτικό μηχάνημα εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο καθορισμένο εύρος ισχύος.

b) **Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εάν διακόπτης του είναι ελαττωματικός.** Ένα χλοοκοπτικό μηχάνημα που δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

c) **Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την αφαιρούμενη μπαταρία προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση στο εργαλείο, προτού αλλάξετε εξαρτήματα ή προτού αποθηκεύσετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα.** Αυτό το μέτρο προφύλαξης αποτρέπει την ακούσια εκκίνηση του χλοοκοπτικού μηχανήματος.

d) **Φυλάξτε μακριά από τα παιδιά τα χλοοκοπτικά μηχανήματα που δεν χρησιμοποιείτε. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το χλοοκοπτικό μηχάνημα τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες.** Τα χλοοκοπτικά μηχανήματα είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρους ανθρώπους.

e) **Συντηρείτε με προσοχή το χλοοκοπτικό μηχάνημα και τα εργαλεία. Ελέγξτε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν έχουν μπλοκάρει, εάν δεν έχουν σπάσει ή καταστραφεί μέρη με τέτοιον τρόπο που να επηρεάζει τη λειτουργία του χλοοκοπτικού μηχανήματος. Επισκευάστε τα ελαττωματικά μέρη προτού χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακοσυντηρημένα χλοοκοπτικά μηχανήματα.

f) **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία τροχισμένα και καθαρά.** Τα καλοσυντηρημένα κοπτικά

εργαλεία με τροχισμένες ακμές κοπής μπλοκάρουν λιγότερο και ελέγχονται πιο εύκολα.

g) **Χρησιμοποιήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα, τα εργαλεία, τον πρόσθετο εξοπλισμό κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Λάβετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τη δραστηριότητα που πρόκειται να εκτελεστεί.** Η χρήση των χλοοκοπτικών μηχανημάτων για εφαρμογές διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

h) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες των λαβών στεγνές και καθαρές από λάδια και γράσα.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβών δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του χλοοκοπτικού μηχανήματος σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

24.6 Χρήση και χειρισμός του χλοοκοπτικού μηχανήματος με μπαταρία

a) **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που συνιστά ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που έχει σχεδιαστεί για έναν συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.

b) **Χρησιμοποιείτε μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες στα χλοοκοπτικά μηχανήματα.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.

c) **Κρατήστε την μπαταρία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα των επαφών.** Ένα βραχυκύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

d) **Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ενδέχεται να διαρρεύσει υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή μαζί του. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Οι διαρροές υγρών μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.

e) **Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές ή τροποποιημένες μπαταρίες.** Οι ελαττωματικές ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.

f) **Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες.** Η φωτιά ή οι θερμοκρασίες άνω των 130 °C (265 °F) μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.

g) **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία ή το χλοοκοπτικό μηχάνημα με μπαταρία εκτός της περιοχής θερμοκρασιών που αναφέρεται στις οδηγίες λειτουργίας.** Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση εκτός της επιτρεπόμενης περιοχής θερμοκρασιών μπορεί να καταστρέψει τη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

24.7 Σέρβις

a) **Επισκευάζετε το χλοοκοπτικό σας μηχάνημα μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του χλοοκοπτικού μηχανήματος.

b) **Μην συντηρείτε ποτέ ελαττωματικές μπαταρίες.** Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα τμήματα υποστήριξης πελατών.

24.8 Οδηγίες ασφαλείας για χλοοκοπτικά μηχανήματα με μπαταρία

a) **Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε κακές καιρικές συνθήκες, ιδίως κατά τη διάρκεια καταιγίδας.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να χτυπηθείτε από κεραυνό.

b) **Επιθεωρήστε σχολαστικά την περιοχή εργασίας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άγρια ζώα.** Τα άγρια ζώα μπορεί να τραυματιστούν από το χλοοκοπτικό μηχάνημα.

c) **Εξετάστε σχολαστικά την περιοχή εργασίας και απομακρύνετε όλες τις πέτρες, τα ραβδιά, τα σύρματα, τα οστά και άλλα ξένα σώματα.** Τυχόν αντικείμενα που εκτινάσσονται μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.

d) **Πριν από τη χρήση του χλοοκοπτικού μηχανήματος, ελέγχετε πάντα ότι το μαχαίρι και το σύστημα κοπής δεν έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά.** Τα φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμών.

e) **Ελέγχετε τακτικά τον χορτοσυλλέκτη για φθορές ή ζημιές.** Ένας φθαρμένος ή κατεστραμμένος χορτοσυλλέκτης αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμών.

f) **Αφήστε τα προστατευτικά καλύμματα στη θέση τους. Τα προστατευτικά καλύμματα πρέπει να είναι λειτουργικά και σωστά στε-**

Orijinal kullanma talimatının tercümesi
0000013038_002_TR

Klorsuz beyazlatılmış kâğıda basılmıştır
Kağıt geri dönüştürülebilir

ρεωμένα. Ένα χαλαρό, κατεστραμμένο ή δυσλειτουργικό προστατευτικό κάλυμμα μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

g) **Διατηρείτε τα ανοίγματα εισαγωγής αέρα καθαρά, χωρίς εναποθέσεις.** Οι φραγμένες είσοδοι αέρα και οι εναποθέσεις μπορεί να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση ή κίνδυνο πυρκαγιάς.

h) **Φοράτε πάντα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας όταν χειρίζεστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα. Μην εργάζεστε ποτέ χωρίς υποδήματα ή όταν φοράτε πέδιλα.** Έτσι θα μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού των ποδιών όταν έρχονται σε επαφή με το περιστρεφόμενο μαχαίρι κοπής.

i) **Φοράτε πάντα μακρύ παντελόνι όταν χειρίζεστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα.** Το γυμνό δέρμα αυξάνει την πιθανότητα τραυματισμών από εκτινασσόμενα μέρη.

j) **Αποφύγετε τη λειτουργία του χλοοκοπτικού μηχανήματος σε βρεγμένο χόρτο. Βαδίζετε και μην τρέχετε ποτέ.** Έτσι θα μειώσετε τον κίνδυνο γλιστρήματος και πτώσης, που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

k) **Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε πλαγιές με απότομη κλίση.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας του ελέγχου, γλιστρήματος και πτώσης, που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμούς.

l) **Όταν εργάζεστε σε πλαγιές, βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλές πάτημα. Να εργάζεστε πάντα κατά μήκος της πλαγιάς, ποτέ ανοδικά ή καθοδικά, και να επιδεικνύετε εξαιρετική προσοχή, όταν αλλάζετε την κατεύθυνση εργασίας.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας του ελέγχου, γλιστρήματος και πτώσης, που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμούς.

m) **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κινείστε με το χλοοκοπτικό μηχάνημα προς τα πίσω ή όταν το τραβάτε προς το μέρος σας. Προσέχετε πάντα το περιβάλλον.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να σκοντάψετε κατά την εργασία.

n) **Μην αγγίζετε τα μαχαίρια ή άλλα επικίνδυνα μέρη που εξακολουθούν να κινούνται.**Έτσι, μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού από κινούμενα μέρη.

o) **Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι διακόπτες είναι απενεργοποιημένοι και ότι όλες οι μπαταρίες έχουν αποσυνδεθεί προτού αφαιρέσετε παγιδευμένο υλικό ή προτού καθαρίσετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα.** Η μη αναμενόμενη λειτουργία του χλοοκοπτικού μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

p) **Εξετάστε σχολαστικά την περιοχή εργασίας και απομακρύνετε όλα τα ηλεκτρικά καλώδια.** Εάν ένα μαχαίρι χόρτου κόψει ένα ηλεκτρικό καλώδιο, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Içindekiler

1 Bu Kullanma Talimatı hakkında bilgiler... 533
2 Genel... 534
3 Emniyet kuralları... 536
4 Çim biçme makinesinin kullanıma hazır hale getirilmesi... 541
5 Üfleme aletini çalışmaya hazır duruma getirme... 542
6 Çim biçme makinesinin montajı... 542
7 Kullanıcı için çim biçme makinesinin ayarlanması... 543
8 Üfleme aletinin montajı... 544
9 Çim biçme makinesinin çalıştırılması ve kapatılması... 544
10 Çim biçme makinesini kontrol etme... 545
11 Çim biçme makinesi ile çalışma... 546
12 Çalışma sonrasında... 548
13 Nakliyat... 548
14 Saklama... 549
15 Temizleme... 550
16 Bakım... 550
17 Onarım... 551
18 Arızaların tamiri... 551
19 Teknik bilgiler... 554
20 Yedek parçalar ve aksesuar... 556
21 Bertaraf etme... 556
22 AB Uygunluk Beyanı... 556
23 Adresler... 556
24 Genel ve ürüne özgü güvenlik talimatları 556

ÖNEMLİ! KULLANIMDAN ÖNCE KILAVUZU OKUYUN, ANLAYIN VE SAKLAYIN.

1 Bu Kullanma Talimatı hakkında bilgiler

1.1 İşaretlemeler

Bu kullanım bilgileri (kullanım kılavuzu), aksi açıkça belirtilmedikçe, aşağıdaki şekillerde işaretlenmiş ürünler için geçerlidir: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Geçerli dokümanlar

Bu kullanım kılavuzu, üreticinin orijinal kullanım kılavuzunun bir çevirisidir.

Yerel iş güvenliği talimatları geçerlidir.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

- Bu kullanım kılavuzuna ek olarak şu dokümanlar okunmalı, anlaşılmalı ve muhafaza edilmelidir:
  – Akü güvenlik uyarıları AP
  – Şarj cihazları AL 101, 301, 301-4, 501 kullanım kılavuzu
  – Aküler ve entegre akülü ürünler için güvenlik bilgisi: stihl.link/safety

STIHL connected, uyumlu ürünler hakkındaki diğer bilgilere ve SSS'a stihl.link/connected adreslerinden ulaşılabilir veya bunlar bir STIHL bayisinden temin edilebilir.

Bluetooth® marka adı ve tasarım işaretleri (logolar), Bluetooth SIG, Inc.'e ait tescilli ticari markalardır. Bu kelime işaretinin/sembolünün STIHL tarafından her türlü kullanımı lisansa tabidir.

Aküler bir Bluetooth® fonksiyon arayüzü ile donatılmıştır. Yerel işletim kısıtlamaları (örneğin uçaklarda veya hastanelerde) dikkate alınmalıdır.

1.3 Tekst içinde yer alan ikaz bilgilerinin işaretlenmesi

⚠ TEHLİKE

- Ağır yaralanmaya veya ölüme yol açabilecek tehlikelere işaret eden bilgiler.
  - Açıklanan ve alınması gereken önlemler ağır yaralanma veya ölümlü iş kazalarını engelleyebilir.

⚠ İKAZ

- Bu uyarı ağır yaralanmaya veya ölüme yol **açabilecek** tehlikelere işaret eder.
  - Açıklanan ve alınması gereken önlemler ağır yaralanma veya ölümlü iş kazalarını engelleyebilir.

ÖNERİ

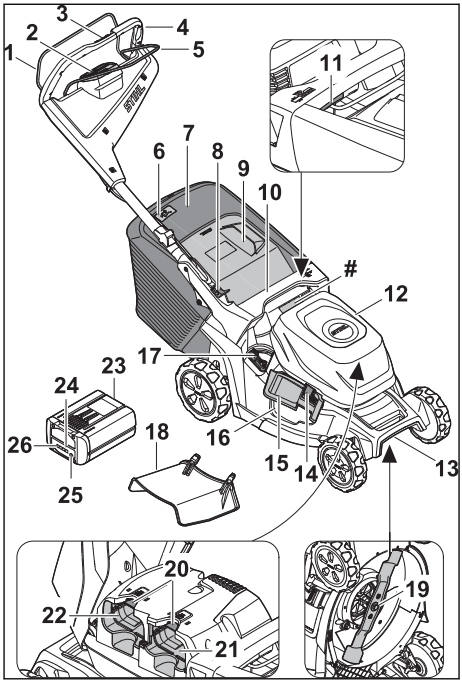
- Bu uyarı maddi hasara yol açabilecek tehlikelere işaret eder.
  - Açıklanan ve alınması gereken önlemler maddi hasarları engelleyebilir.

1.4 Tekst içindeki semboller

Bu sembol bu kullanma talimatındaki bir bölüme atıfta bulunur.

2 Genel

2.1 Çim biçme makinesi ve akü



1 Biçme işlemi için sabitleme çemberi
2 Kumanda ünitesi, 📖 2.2
3 Sürüş tahriki kumanda elemanı, 📖 2.3
4 Gidon
5 Tekerlek tahriki için sabitleme çemberi
6 Çim toplama sepeti dolum seviye göstergesi
7 Çim toplama sepeti
8 Dümen ayarı için kol
9 Dışarı atma kapağı
10 Tutamak
11 Kesim yüksekliği kolu
12 Aküler için muhafaza klapesi
13 Taşıma kolu
14 Yandan boşaltma kapağı için kilit
15 Yandan boşaltma kapağı
16 Yandan boşaltma kanalı
17 Malç kapağı için kol
18 Uzatma parçası
19 Bıçak

20 Kilit sürgüsü

21 Akü kanalı 1

22 Akü kanalı 2

23 Akü

24 LED "BLUETOOTH®" (sadece olan aküler için)

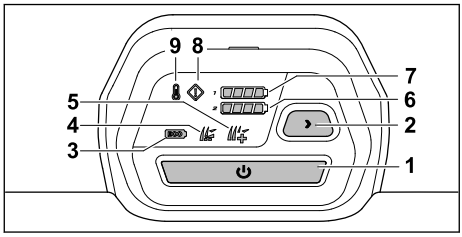
25 Buton

– Akü şarj durumu göstergesi
– Bluetooth® kablosuz arayüzünü etkinleştirme/devre dışı bırakma (eğer varsa).

26 Akünün şarj durumu ve arızalar için LED'ler

 # Makine numarasının yazılı olduğu güç plakası

2.2 Kumanda ünitesi



1 Etkinleştirme tuşu

2 Biçme modu tuşu

3 ECO modu ekranı

4 Standart mod ekranı

5 AUTO BOOST modu ekranı

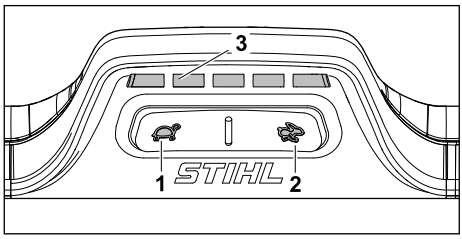
6 Akü 2 şarj durumu göstergesi

7 Akü 1 şarj durumu göstergesi

8 Arıza göstergesi

9 Aşırı ısınma göstergesi

2.3 Sürüş tahriki kumanda elemanı



1 Sürüş hızını azaltma tuşu

2 Sürüş hızını artırma tuşu

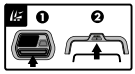
3 Ayarlanan sürüş hızı için gösterge

2.4 Semboller

Semboller, çim biçme makinesinde ve aküde bulunabilir ve anlamları şu şekildedir:



Garanti edilen ses gücü seviyesi



Bıçağın çalıştırılması


Sürüş tahrikini çalıştırma ve sürüş hızını ayarlama


Sürüş hızını artırma


Sürüş hızını azaltma


Kesim yüksekliğinin ayarlanması


Çim toplama sepeti dolum seviye göstergesi


Parçalama-yayma kapağını açıp kapatmayı sağlayan kol


Çim biçme makinesini etkinleştirme


Aşırı ısınma göstergesi


Arıza göstergesi


Akü şarj durumu göstergesi


Biçme modu seçim tuşu



ECO modu


Standart mod


AUTO-BOOST modu


1 LED kırmızı yanıyor. Akü çok sıcak veya çok soğuk.


Dört LED lambası kırmızı yanıp sönüyor. Aküde bir arıza vardır.


Bu akü, bir AL şarj cihazı ile şarj edilir. İzin verilen şarj cihazları güvenlik uyarıları bölümünde açıklanmıştır.

Akünün Bluetooth® kablosuz arayüzü vardır ve STIHL bağlantı uygulaması ile bağlanabilir.


Sembolün yanındaki bilgiler hücre üreticisinin spesifikasyonlarına göre akünün enerji kapasitesini belirtir. Kullanıma sunulan enerji kapasitesi daha düşüktür.


Ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyin.

a.c. ~ Alternatif akım

d.c. ⎓ Doğru akım

IPX4 IP işareti (koruma türü)
IPX5

3 Emniyet kuralları

3.1 Uyarı sembolleri

⚠ İKAZ

Çim biçme makinesi veya akü üzerindeki uyarı sembolleri şu anlamlara gelir:


Güvenlik talimatlarına ve bunlar kapsamındaki önlemlere uyun.


Kullanım kılavuzunu okuyun, anlayın ve saklayın.


Fırlayan nesnelere dikkat edin – mesafenizi koruyun ve üçüncü kişileri uzak tutun.




Ellerinizi ve ayaklarınızı bıçaklardan uzak tutun.


Çalışma kesintileri, temizlik, taşıma, depolama, bakım veya onarım çalışmaları sırasında aküyü çıkarın.


Aküyü kullanım sonrasında çıkarın.


Aküyü ısıdan ve ateşten koruyun.


Aküyü sıvıların içine daldırmayın.

3.2 Amacına uygun kullanım

Çim biçme makinesi STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV veya RMA 453.4 PV kuru çimlerin biçilmesi ve malçlanması için tasarlanmıştır.

Çim biçme makinesi bir AP akü tarafından enerji ile beslenir. Tüm fonksiyonların tam kapsamlı olarak kullanılması için STIHL en az AP 300 S önerir.

⚠ İKAZ

- Çim biçme makinesi için STIHL tarafından onaylanmamış aküler yangınlara ve patlamalara neden olabilir. İnsanlar ciddi şekilde yaralanabilir veya hayatını kaybedebilir ve maddi hasar oluşabilir.
  - ► Çim biçme makinesini bir AP akü ile kullanın.
- Çim biçme makinesi veya akü, kullanım amacı dışında kullanıldığında kişiler ağır yaralanabilir veya ölebilir ve maddi hasarlar oluşabilir.
  - ► Çim biçme makinesini ve aküyü, bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın.

3.3 Kullanıcıdan beklentiler

⚠ İKAZ

- Eğitimsiz kullanıcılar çim biçme makinesinin ve akünün tehlikelerini fark edemez veya tahmin edemez. Kullanıcılar veya diğer kişiler ağır yaralanabilir veya ölebilir.


  - ► Kullanım kılavuzunu okuyun, anlayın ve muhafaza edin.

- ► Çim biçme makinesi veya akü başka kişilere verilmeli ise: Kullanım kılavuzunu da birlikte verin.
- ► Kullanıcının aşağıdaki talepleri yerine getirmesini sağlayın:
  - – Kullanıcı dinlenmiştir.
  - – Kullanıcının çim biçme makinesini ve aküyü kullanmak ve bununla çalışmak için fiziksel, duyusal ve zihinsel yetkin olmasını sağlayın. Kullanıcı fiziksel, duyusal veya zihinsel açıdan kısıtlı ise kullanıcı sadece sorumlu bir kişinin gözetimi veya talimatlarına göre çalışabilir.
  - – Kullanıcılar çim biçme makinesinin ve akülerin tehlikelerini fark edemez ve tahmin edemez.
  - – Kullanıcı, kaza ve maddi hasarlardan sorumlu olduğunun bilincindedir.
  - – Kullanıcı reşit veya kullanıcı ilgili yerel kurala göre gözetim altında meslek eğitimi almış olmalıdır.
  - – Kullanıcı çim biçme makinesi ile ilk kez çalışmadan önce STIHL yetkili bayisinden veya uzman kişilerden eğitim alır.
  - – Kullanıcı alkol, ilaç veya uyuşturucu etkisi altında değildir.
- ► Belirsizlik varsa: STIHL yetkili bayiye başvurun.

3.4 Kıyafet ve donanım

⚠ İKAZ

- Çalışma esnasında cisimler yüksek bir hız ile etrafa savrulabilir. Kullanıcı yaralanabilir.
  - ► Dayanıklı malzemeden üretilmiş uzun bir pantolon giyin.
- Çalışma esnasında havaya toz kalkabilir. Teneffüs edilen toz sağlığınızı bozabilir ve alerjik reaksiyona sebep olabilir.
  - ► Çalışma sırasında toz oluştuğunda: Bir toz maskesi takın.
- Uygun olmayan kıyafet; tahta, çalılık ve çim biçme makinelerine takılabilir. Uygun kıyafeti olmayan kullanıcılar ağır derecede yaralanabilir.
  - ► Dar giysiler giyin.
  - ► Şal ve takılarınızı çıkarın.
- Temizlik, bakım veya taşıma sırasında kullanıcı bıçakla temas edebilir. Kullanıcı yaralanabilir.
  - ► Güvenlik eldivenleri giyin.
- Kullanıcı uygun olmayan ayakkabı kullanıyorsa kayabilir. Kullanıcı yaralanabilir.
  - ► Kaymaz tabanlı sağlam, kapalı ayakkabı giyin.
- Bıçak bilenirken malzeme parçacıkları savrulabilir. Kullanıcı yaralanabilir.
  - ► Sıkı oturan koruyucu gözlük kullanın. Uygun koruyucu gözlükler EN 166, EN ISO 16321 standardına veya ulusal yönetmeliklere göre test edilmiş ve ilgili işaretleme ile piyasada satılmaktadır.
  - ► Güvenlik eldivenleri giyin.

3.5 Çalışma alanı ve ortam

3.5.1 Çim biçme makinesi

⚠ İKAZ

- İlgili olmayan kişiler, çocuklar ve hayvanlar çim biçme makinesinin ve fırlatılan nesnelerin tehlikelerini algılayamaz veya değerlendiremez. İlgili olmayan kişiler, çocuklar ve hayvanlar ciddi şekilde yaralanabilir ve maddi hasarlar meydana gelebilir.
  - ► İlgili olmayan kişiler, çocuklar ve hayvanları çalışma alanından uzak tutun.
  - ► Nesnelerle aranızda belirli bir mesafeyi koruyun.
  - ► Çim biçme makinesini gözetimsiz durumda bırakmayın.
  - ► Çocukların çim biçme makinesi ile oynamayacağını güvence altına alın.
- Yağmurlu havada çalışılması halinde, kullanıcı kayabilir. Kullanıcı ciddi şekilde yaralanabilir veya hayatını kaybedebilir.
  - ► Yağmur yağıyorsa: Çalışmayı sürdürmeyin.
- Çim biçme makinesi suya karşı korumalı değildir. Yağmurda veya nemli bir ortamda çalışılması halinde elektrik çarpması yaşanabilir. Kullanıcı ağır bir şekilde yaralanabilir ve çim biçme makinesi hasar görebilir.
  - ► Yağmurlu havada ve nemli ortamlarda çalışmayın.
  - ► Islak çimde biçme veya parçalama-yayma işlemleri yapmayın.
- Çim biçme makinesinin elektrikli bileşenleri kıvılcım üretebilir. Kıvılcımlar kolay tutuşabilen veya muhtemel patlayıcı ortamlarda yangınlara ve patlamalara neden olabilir. İnsanlar ciddi şekilde yaralanabilir veya hayatını kaybedebilir ve maddi hasar oluşabilir.
  - ► Kolay tutuşabilen veya muhtemel patlayıcı ortamlarda çalışmayın.

3.5.2 Akü

⚠ İKAZ

- İlgili olmayan kişiler, çocuklar ve hayvanlar, aküden kaynaklanan tehlikeleri fark edemez ve değerlendiremez. Çalışmaya dahil olmayan

kişiler, çocuklar ve hayvanlar ağır derecede yaralanabilir.
- ► İlgili olmayan kişileri, çocukları ve hayvanları uzak tutun.
- ► Aküyü gözetimsiz bırakmayın.
- ► Çocukların akü ile oynamadığından emin olun.

■ Akü her türlü çevresel etkiye karşı korunmuş değildir. Akü belirli bir çevresel etkilere maruz kaldığında yangın, patlama veya onarılamayacak hasarlar meydana gelebilir. Kişiler ağır yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.



- ► Aküyü ateş ve ısıya karşı koruyun.
- ► Aküyü ateş içine atmayın.
- ► Akü belirtilen sıcaklık sınırları dışında şarj edilemez, kullanılamaz ve saklanamaz, 🕮 19.4.



- ► Aküyü sıvıların içine daldırmayın.
- ► Aküyü metal küçük parçalardan uzak tutun.
- ► Aküyü yüksek basınca maruz bırakmayın.
- ► Aküyü mikrodalgalara maruz bırakmayın.
- ► Aküyü kimyasallara, tuzlara ve gübrelere karşı koruyun.

3.6 İşletme güvenliğine uygun durum

3.6.1 Çim biçme makinesi

⚠ İKAZ

■ Emniyetli bir durumda olmadığında yapı parçaları doğru şekilde çalışmaz ve emniyet tertibatları devre dışı kalır. Kişiler ağır şekilde yaralanabilir veya ölebilir.
- ► Hasarsız durumdaki bir çim biçme makinesi ile çalışın.
- ► Eğer çim biçme makinesi kirlenmişse veya ıslanmışsa: Çim biçme makinesini temizleyin ve kurumasını bekleyin.
- ► Çim biçme makinesinde herhangi bir değişiklik yapmayın.
- ► Eğer kumanda elemanları çalışmıyorsa veya üzerlerinde değişiklik yapılmışsa: Çim biçme makinesi ile çalışmayın.
- ► Çim biçilecekse ve biçilen malzeme çim sepetinde toplanacaksa: Bu kullanım kılavuzunda anlatılan şekilde malç kapağını açın, uzatma parçasını çıkarın ve çim sepetini yerine asın.
- ► Çim biçilecekse ve biçilen çim arkadan dışarı atılacaksa: Bu kullanım kılavuzunda anlatılan şekilde çim sepetini çıkarın ve dışarı atma kapağını kapatın.
- ► Çim biçilecekse ve biçilen malzeme yandan yere yönlendirilecekse: Bu kullanım kılavuzunda anlatılan şekilde malç kapağını kapatın ve uzatma parçasını asın.
- ► Malçlama yapılacağı zaman: Bu kullanım kılavuzunda anlatılan şekilde uzatma parçasını çıkarın ve malç kapağını kapatın.
- ► Bu çim biçme makinesi için orijinal STIHL aksesuarı takın.
- ► Bıçağı, bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde monte edin.
- ► Bu çim biçme makinesi için orijinal STIHL aksesuarı takın.
- ► Aksesuarları bu kullanım kılavuzunda veya ilgili aksesuarın kullanım kılavuzunda açıklandığı gibi takın.
- ► Çim biçme makinesinin deliklerine herhangi bir cisim sokmayın.
- ► Yıpranmış veya hasarlı uyarı işaretlerini değiştirin.
- ► Tereddüt durumlarında: Bir STIHL bayisine başvurun.

3.6.2 Bıçak

⚠ İKAZ

■ Güvenli olmayan bir durumdayken, bıçağın parçaları yerlerinden çıkabilir ve etrafa savrulabilir. İnsanlar ağır yaralanabilir.
- ► Bıçak ve bağlantı parçaları hasarsız durumdayken çalışın.
- ► Deforme olmamış bir bıçakla çalışın.
- ► Bıçağı doğru şekilde takın.
- ► Bıçağı doğru bileyin.
- ► Çapaksız bir bıçak ile çalışın.
- ► Minimum kalınlığı ve minimum genişliği alt sınırın altına düşmemiş bir bıçak ile çalışın, 🕮 19.1. Minimum kalınlık ve minimum genişliğin alt sınırı aşıldığında: Bıçağı değiştirin, 🕮 20.2.
- ► Bıçağın bir STIHL bayisi tarafından dengelenmesini sağlayın.
- ► Tereddüt durumlarında: Bir STIHL bayisine başvurun.

3.6.3 Akü

⚠ İKAZ

■ İşletme güvenliği olmayan bir durumda akü güvenli şekilde çalışmaz. İnsanlar ağır yaralanabilir.
- ► Hasarlı olmayan ve fonksiyonları normal bir akü ile çalışın.
- ► Hasarlı veya arızalı bir aküyü şarj etmeyin.

- ► Akü kirliyse: Akü yü temizleyin.
- ► Akü ıslak veya nemliyse: Akünün kurumasını sağlayın, 🕮 19.5.
- ► Akü üzerinde değişiklik yapmayın.
- ► Akü deliğine herhangi bir cisim sokmayın.
- ► Akünün elektrik kontaktlarını metal cisimler ile birleştirmeyin ve kısa devre yaptırmayın.
- ► Aküyü açmayın.
- ► Yıpranmış veya hasarlı uyarı işaretlerini değiştirin.

■ Hasarlı bir akü içinden sıvı dışarı akabilir. Akü sıvısı cilt veya gözler ile temas ettiğinde cilt veya gözler tahriş olabilir.
- ► Sıvı ile temas etmekten kaçının.
- ► Cilt ile temas etmesi halinde: Cildin ilgili bölümünü bol su ve sabun ile yıkayın.
- ► Gözler ile temas etmesi halinde: Gözleri en az 15 dakika boyunca bol su ile yıkayın ve bir doktora başvurun.

■ Hasarlı veya arızalı bir akü anormal kokabilir, duman çıkarabilir veya yanabilir. İnsanlar ciddi şekilde yaralanabilir veya hayatını kaybedebilir ve maddi hasar oluşabilir.
- ► Akü anormal koktuğunda veya aküden duman çıktığında: Aküyü kullanmayın ve yanıcı maddelerden uzak tutun.
- ► Akü yanmaya başladığında: Aküyü yangın söndürücü veya su ile söndürmeye çalışın.

3.7 Makinenin çalıştırılması

⚠ İKAZ

■ Kullanıcı belirli durumlarda artık odaklanmış şekilde çalışamayabilir. Kullanıcı takılabilir, düşebilir ve ciddi şekilde yaralanabilir.
- ► Sakin ve bilinçli şekilde çalışın.
- ► Aydınlatma koşulları ve görüş zayıfsa: Çim biçme makinesi ile çalışmayı bırakın.
- ► Çim biçme makinesini tek başınıza kullanın.
- ► Etraftaki engellere dikkat edin.
- ► Çim biçme makinesini devirmeyin.
- ► Zemin üzerinde ayakta çalışın ve dengenizi koruyun.
- ► Yorgunluk belirtileri görülürse: Çalışmaya ara verin.
- ► Eğimli bir yerde çim biçiyorsanız: Çimleri eğime göre enlemesine biçin.
- ► Eğimi 25°'nin (%46,6) üzerindeki arazilerde çalışmayın.

■ Dönen bıçağa çarpan sert nesneler çim biçme makinesine zarar verebilir.
- ► Dönen bıçağa sert bir nesne çarparsa, çim biçme makinesini kapatın, aküyü çıkarın ve çim biçme makinesinde hasar olup olmadığını kontrol edin.
- ► Çim biçme makinesi hasar görmüşse: STIHL yetkili bayisine başvurun.

■ Dönen bıçak kullanıcıyı kesebilir. Kullanıcı ciddi şekilde yaralanabilir.



- ► Dönmekte olan bıçağa dokunmayın.
- ► Bıçak bir nesne tarafından engellenirse: Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın. Bunun ardından nesneyi uzaklaştırın.

■ Tekerlek tahriki olmadan çalışılırsa tekerlek tahriki istemsiz olarak çalıştırılabilir ve çim biçme makinesi harekete geçebilir. Kişiler ciddi şekilde yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.
- ► Tekerlek tahriki kumanda çubuğunu sadece tekerlek tahriki çalıştırılacaksa kullanın.

■ Çalışma sırasında çim biçme makinesi değişirse veya istemsiz olarak durursa makine emniyetli durumda olmayabilir. Kişiler ciddi şekilde yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.
- ► Çalışmayı bitirin, aküyü çıkarın ve bir STIHL uzman satıcısına danışın.

■ Çalışma sırasında çim biçme makinesi titreşimler oluşturulabilir.
- ► Güvenlik eldivenleri giyin.
- ► Çalışma molaları verin.
- ► Dolaşım bozukluğu belirtileri varsa: Bir doktora danışın.

■ Çalışma sırasında bıçak yabancı bir nesneye çarparsa bu nesne ve ona ait parçalar hasar görebilir veya yüksek hızda etrafa fırlayabilir. Kişiler yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.
- ► Çalışma alanındaki yabancı nesneleri uzaklaştırın.

■ Biçme işlemine yönelik kontrol çubuğu serbest bırakıldığında bıçak kısa bir süre daha dönmeye devam eder. Kişiler ciddi şekilde yaralanabilir.
- ► Bıçağın dönmesi durana kadar bekleyin.

■ Dönen bıçak sert bir cisme çarparsa kıvılcımlar oluşabilir. Kıvılcımlar kolay tutuşabilen ortamlarda yangınlara neden olabilir. İnsanlar ciddi şekilde yaralanabilir veya hayatını kaybedebilir ve maddi hasar oluşabilir.
- ► Kolay tutuşabilen ortamlarda çalışmayın.

■ Çim biçme makinesi eğimli yüzeylere bırakılırsa kazara yuvarlanabilir. Kişiler yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.
- ► Çim biçme makinesini yalnızca düz bir zemine ve kendi kendine yuvarlanamayacak durumda bırakın.

■ Gidona nesneler bağlanırsa çim biçme makinesi ek ağırlık sebebiyle devrilebilir. Kişiler

yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.
- ► Gidona hiçbir nesne bağlamayın.

⚠ TEHLİKE

- Gerilim taşıyan hatların yakınında çalışıldığında bıçak gerilim taşıyan hatlara temas edebilir ve onlara zarar verebilir. Kullanıcı ciddi şekilde yaralanabilir veya hayatını kaybedebilir.
  - ► Gerilim taşıyan hatların bulunduğu ortamlarda çalışmayın.
- Yıldırımlı fırtına sırasında çalışılırsa kullanıcıya yıldırım çarpabilir. Kullanıcı ciddi şekilde yaralanabilir veya hayatını kaybedebilir.
  - ► Fırtına durumunda: Çalışmayı sürdürmeyin.
- Dik yokuşlarda çalışırken tekerlek tahriki aşırı yüklenince kapanır. Bu durumda kullanıcının daha fazla itme kuvveti uygulaması gerektiğinden kullanıcı çim biçme makinesinin kontrolünü kaybedebilir. Çim biçme makinesi kendi ağırlığı nedeniyle kullanıcıya doğru yuvarlanabilir.
  - ► Çimleri eğime göre enlemesine biçin. Çim biçme makinesinin kontrolünü her zaman korumak için yere sağlam bastığınızdan emin olun.

3.8 Nakliyat

3.8.1 Çim biçme makinesi

⚠ İKAZ

- Taşıma sırasında çim biçme makinesi devrilebilir veya hareket edebilir. Kişiler yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.



  - ► Aküyü çıkarın.
  - ► Çim biçme makinesini devrilmeyecek ve hareket edemeyecek biçimde gergi kayışları, bantlar veya bir ağ ile sabitleyin.
- Tekerlek tahriki kapalıyken taşıma sırasında akü takılmışsa tekerlek tahriki istemsiz olarak çalıştırılabilir ve çim biçme makinesi harekete geçebilir. Kişiler ciddi şekilde yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.



  - ► Aküyü çıkarın.

3.8.2 Akü

⚠ İKAZ

- Akü her türlü çevresel etkiye karşı korunmuş değildir. Akü belirli bir çevresel etkilere maruz kaldığında akü hasar görebilir ve maddi hasar meydana gelebilir.
  - ► Hasarlı bir aküyü taşımayın.
- Akü taşıma esnasında devrilebilir veya hareket edebilir. Kişiler ağır yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.
  - ► Aküyü ambalaj içinde hareket etmeyecek şekilde paketleyin.
  - ► Ambalajı hareket etmeyecek şekilde emniyet altına alın.

3.9 Saklama

3.9.1 Çim biçme makinesi

⚠ İKAZ

- Çocuklar çim biçme makinesinin oluşturduğu tehlikeleri algılayamaz ve değerlendiremez. Çocuklar ağır şekilde yaralanabilir.



  - ► Aküyü çıkarın.
  - ► Çim biçme makinesini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Çim biçme makinesindeki elektrik kontakları ve metalik bileşenler nem sebebiyle korozyona uğrayabilir. Çim biçme makinesinde hasar oluşabilir.



  - ► Aküyü çıkarın.
  - ► Çim biçme makinesini temiz ve kuru bir şekilde saklayın.
- Muhafaza sırasında akü takılmışsa bıçak ve tekerlek tahriki istemsiz olarak çalıştırılabilir. Kişiler ciddi şekilde yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.



  - ► Aküyü çıkarın.
- Çim biçme makinesi dik yüzeylere muhafaza edilecekse bu istemsiz olarak yuvarlanabilir. Kişiler yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.
  - ► Çim biçme makinesini sadece düz bir yüzeyde muhafaza edin.

3.9.2 Akü

⚠ İKAZ

- Çocuklar akünün oluşturduğu tehlikeleri algılayamaz ve değerlendiremez. Çocuklar ağır şekilde yaralanabilir.
  - ► Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Akü tüm çevresel etkilerine karşı korumalı değildir. Akü belirli çevresel etkilere maruz kalması durumunda, onarılamaz şekilde zarar görebilir.
  - ► Aküyü temiz ve kuru bir şekilde saklayın.
  - ► Aküyü kapalı bir odada saklayın.
  - ► Aküyü çim biçme makinesinden ayırılmış olarak saklayın.
  - ► Eğer akü şarj aletinde saklanacaksa: Prizi çekin ve aküyü %40 ile %60 arasında bir dolum seviyesinde (yeşil renkte yanan 2 LED) saklayın.
  - ► Aküyü belirtilen sıcaklık sınırlarının dışında kalan koşullarda saklamayın, 🕮 19.4.

3.10 Temizleme, bakım ve onarım

⚠ İKAZ

- Temizlik, bakım veya onarım sırasında akü takılı durumdaysa bıçak istenmeden devreye girebilir. Kişiler ciddi şekilde yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.



  - ► Aküyü çıkarın.
- Temizlik, bakım ve onarım sırasında akü takılmışsa tekerlek tahriki istemsiz olarak çalıştırılabilir ve çim biçme makinesi harekete geçebilir. Kişiler ciddi şekilde yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.



  - ► Aküyü çıkarın.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri, su jeti ile temizlik veya sivri uçlu nesneler nedeniyle çim biçme makinesi, bıçak ve akü zarar görebilir. Çim biçme makinesi, bıçak ve akü düzgün şekilde temizlenmezse bileşenler artık düzgün çalışmayabilir ve güvenlik tertibatları devre dışı kalabilir. Kişiler ciddi şekilde yaralanabilir.
  - ► Çim biçme makinesini, bıçağı ve aküyü bu kullanım kılavuzunda açıklandığı gibi temizleyin.
- Çim biçme makinesi, bıçak veya akü düzgün şekilde bakım görmez ya da onarılmazsa bileşenler artık düzgün çalışmayabilir ve güvenlik tertibatları devre dışı kalabilir. Kişiler ağır şekilde yaralanabilir veya ölebilir.
  - ► Çim biçme makinesinin ve akünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmayın.
  - ► Çim biçme makinesinin ve akünün bakımı veya onarımı yapılması gerekiyorsa: STIHL yetkili bayisine başvurun.
  - ► Bıçağa bu kullanım kılavuzunda açıklandığı gibi bakım yapın.
- Bıçağın temizliği, bakımı veya onarımı sırasında, kullanıcı keskin kesici kenarlar nedeniyle kendini kesebilir. Kullanıcı yaralanabilir.
  - ► Güvenlik eldivenleri giyin.
- Bıçak bileme sırasında ısınmamalıdır. Kullanıcı kazayla yanabilir.
  - ► Bıçak soğuyana kadar bekleyin.
  - ► Güvenlik eldivenleri giyin.
- Çim biçme makinesindeki bıçak, motor kapalıyken de hareket edebilir. Bıçağın bakımı sırasında, kullanıcı hareketli bıçak nedeniyle yaralanabilir.
  - ► Dikkatli bir şekilde çalışın.
  - ► Güvenlik eldivenleri giyin.
- Çim biçme makinesindeki bıçak hareketlidir. Bıçağın bakımı sırasında, kullanıcının parmakları hareketli bıçak ile çim biçme makinesinin sabit parçaları arasına sıkışabilir.
  - ► Dikkatli bir şekilde çalışın.
  - ► Güvenlik eldivenleri giyin.

4 Çim biçme makinesinin kullanıma hazır hale getirilmesi

4.1 Çim biçme makinesinin kullanıma hazır hale getirilmesi

Çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki adımlar uygulanmalıdır:

- ► Ambalaj malzemesini ve taşıma kilitlerini çıkarın.
- ► Aşağıdaki bileşenlerin güvenli durumda bulunmasını sağlayın:
  - – Çim biçme makinesi, 🕮 3.6.1.
  - – Bıçak, 🕮 3.6.2.
  - – Akü, 🕮 3.6.3.
- ► Aküyü kontrol edin, 🕮 10.3.
- ► Akü tam şarj olmuş, 🕮 5.1.
- ► Çim biçme makinesini temizleyin, 🕮 15.2.
- ► Bıçağı kontrol edin, 🕮 10.2.
- ► Gidonu açın, 🕮 7.1.
- ► Gidonu ayarlayın, 🕮 7.3.

- ► Çim biçilmeli ve çim, çim toplama sepetinde toplanmalı ise:
  - ► Uzatmayı çıkarın, 🕮 6.2.2.
  - ► Parçalama-yayma kapağını açın, 🕮 11.5.1.
  - ► Çim toplama sepetini takın, 🕮 6.1.2.
- ► Çim biçiliyorsa ve çim yanlardan yere yönlendirilecekse:
  - ► Parçalama-yayma kapağını kapatın, 🕮 11.5.2.
  - ► Uzatmayı asın, 🕮 6.2.1.
- ► Parçalama-yayma işlemi yapılıyorsa:
  - ► Parçalama-yayma kapağını kapatın, 🕮 11.5.2.
  - ► Uzatmayı çıkarın, 🕮 6.2.2.
- ► Kesim yüksekliğini ayarlayın, 🕮 11.2.
- ► İşletim elemanlarını kontrol edin, 🕮 10.1.
- ► Adımlar uygulanamıyorsa: Çim biçme makinesini kullanmayın ve bir STIHL bayisine başvurun.

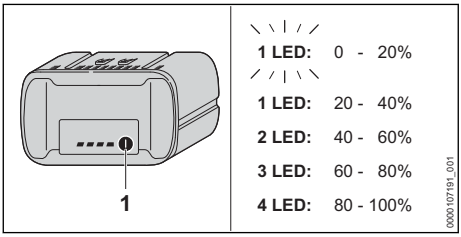
5 Üfleme aletini çalışmaya hazır duruma getirme

5.1 Akünün şarj edilmesi

Şarj süresi, örnek olarak akünün sıcaklığı veya ortam sıcaklığı gibi çeşitli etkenlere bağlı olarak değişir. En iyi performans için önerilen sıcaklık aralıklarına dikkat edin, 🕮 19.5. Gerçek şarj süresi belirtilen şarj süresinden farklı olabilir. Şarj süresi, stihl.link/charging altında belirtilmiştir.

- ► Aküyü, AL 101, 301, 301-4, 501 şarj cihazının kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde şarj edin.

5.2 Şarj durumunun gösterilmesi



- ► Butona (1) basın.
  LED'ler yakl. 5 saniye süreyle yeşil yanar ve şarj durumunu gösterir.
- ► Eğer bir LED yeşil yanıp sönüyorsa: Aküyü şarj edin.

5.3 Aküdeki LED'ler

LED'ler akünün şarj durumunu veya arızalarını gösterebilir. LED'ler yeşil veya kırmızı yanabilir veya yanıp sönebilir.

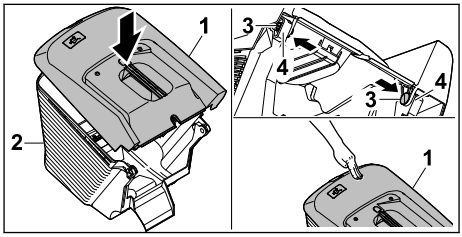
LED'ler yeşil yanar veya yanıp sönerse, şarj durumu gösterilir.

- ► LED'ler kırmızı yanar veya yanıp sönerse: Arızaları giderin, 🕮 18.1.
  Çim biçme makinesinde veya aküde bir arıza var.

6 Çim biçme makinesinin montajı

6.1 Çim toplama sepetinin toplanması, takılması

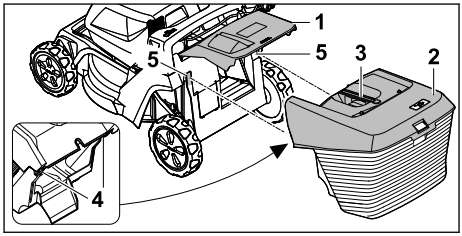
6.1.1 Çim toplama sepetinin montajı



- ► Çim toplama sepeti üst parçasını (1) çim toplama sepeti alt parçasının (2) üzerine yerleştirin.
- ► Cıvataları (3) içeriden açıklıklara (4) doğru bastırın.
- ► Çim toplama sepeti üst parçasını (1) aşağı bastırın.
  Çim toplama sepeti üst parçası sesli bir şekilde yerine oturur.

6.1.2 Çim toplama sepetinin takılması

- ► Çim biçme makinesini kapatın.
- ► Çim biçme makinesini düz bir yüzeye getirin.



- ► Boşaltma kapağını (1) açın ve açık tutun.
- ► Çim toplama sepetini (2) saplardan (3) tutun ve kancayı (4) yukarıdan yuvalara (5) asın.
- ► Boşaltma kapağını (1) çim toplama sepetine (2) koyun.

6.1.3 Çim toplama sepetini çıkarın

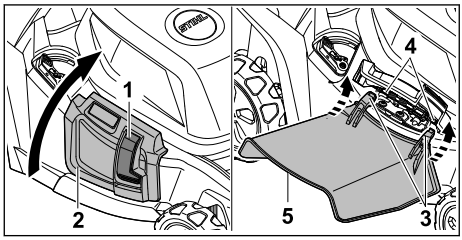
- ► Çim biçme makinesini kapatın.
- ► Çim biçme makinesini düz bir yüzeye getirin.

- Boşaltma kapağını açın ve açık tutun.
- Çim toplama sepetini saplarından tutarak yukarı kaldırın.
- Boşaltma kapağını kapatın.

6.2 Uzatmanın asılması ve çıkarılması

6.2.1 Uzatmanın asılması

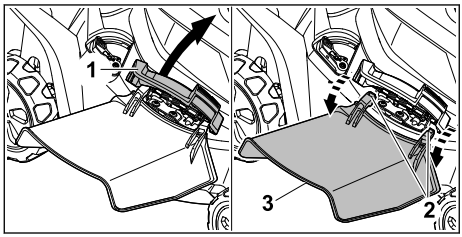
- Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- Çim biçme makinesini düz bir yüzeye getirin.



- Kilide (1) bastırın ve bu şekilde tutun.
- Yandan boşaltma kapağını (2) açın ve açık tutun.
- İki kancayı da (3) alttan aksa (4) takın.
- Yandan boşaltma kapağını (2) uzatmaya (5) yerleştirin.

6.2.2 Uzatmanın çıkarılması

- Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- Çim biçme makinesini düz bir yüzeye getirin.

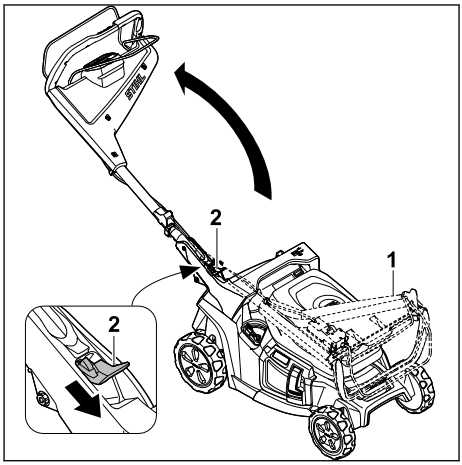


- Yandan boşaltma kapağını (1) açın ve açık tutun.
- Her iki kancayı da (2) çıkarın.
- Uzatmayı (3) yukarı katlayın ve alın.
- Yandan boşaltma kapağını (1) kapatın.

7 Kullanıcı için çim biçme makinesinin ayarlanması

7.1 Dümenin açılması

- Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- Çim biçme makinesini düz bir zemin üzerine koyun.



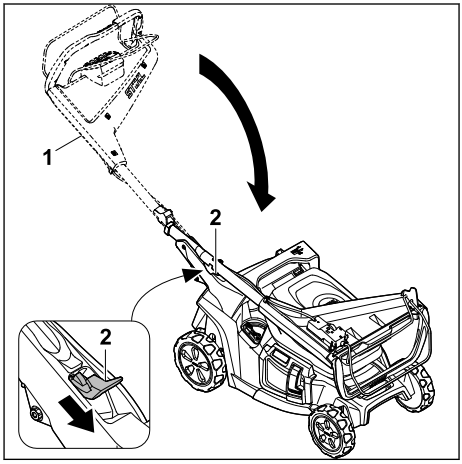
- Dümeni (1) tutun
- Kolu (2) aşağıya doğru bastırın ve tutun.
- Dümeni (1) açın.
- Kolu (2) serbest bırakın.

Dümen duyulabilir şekilde yerine oturur.

7.2 Dümenin katlanarak kapatılması

Dümen, fazla yer kaplamayacak şekilde taşınması ve saklanması için katlanarak kapatılabilir.

- Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- Çim biçme makinesini düz bir zemin üzerine koyun.



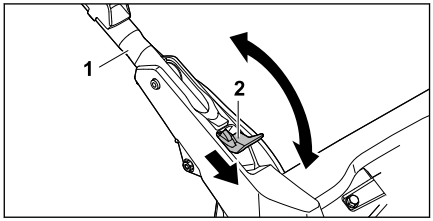
- Dümeni (1) tutun
- Kolu (2) aşağıya doğru bastırın ve tutun.

- Dümeni (1) katlayarak kapatın.
- Kolu (2) serbest bırakın.

Dümen duyulabilir şekilde yerine oturur.

7.3 Gidonun ayarlanması

- Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- Çim biçme makinesini düz bir yüzeye getirin.



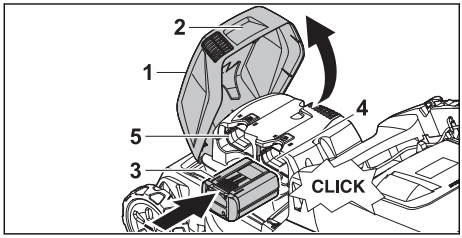
- Gidonu (1) tutun.
- Kolu (2) aşağı bastırın ve bu şekilde tutun.
- Gidonu (1) istenilen konuma getirin ve gidonun tekrar tam olarak yerine oturduğundan emin olun.
- Kolu (2) bırakın.

8 Üfleme aletinin montajı

8.1 Akünün yerleştirilmesi

Çim biçme makinesi, iki akü ile çalıştırılabilir. Akülerden biri boşalır boşalmaz otomatik olarak diğer akü kanalındaki aküye geçer.

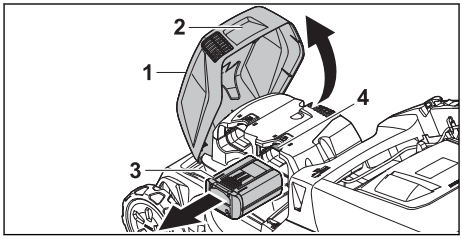
- Çim biçme makinesini düz bir zemin üzerine koyun.



- Klapeyi (1) sapından (2) kavrayın, dayanağa kadar açın ve tutun.
- Aküyü (3) akü kanalı 1'e (4) veya akü kanalı 2'ye (5) dayanağa kadar bastırın.
  Akü (3), bir klik sesi ile yerine sabitlenir ve kilitlenir.
- Eğer ikinci bir akü taşınacaksa: Aküyü akü kanalı (4 veya 5) içine yerleştirin.
  Akü bir klik sesi ile yerine sabitlenir ve kilitlenir.
- Klapeyi (1) kapatın.

8.2 Akünün çıkarılması

- Çim biçme makinesini düz bir zemin üzerine koyun.

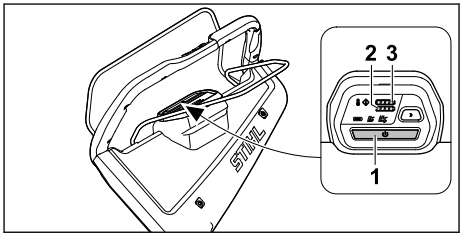


- Klapeyi (1) sapından (2) kavrayın, dayanağa kadar açın ve tutun.
- Aküyü (3) tutun ve kilit sürgüsüne (4) bastırın.
  Akünün kilidi açılır.
- Aküyü (3) çıkarın.
- Klapeyi (1) kapatın.

9 Çim biçme makinesinin çalıştırılması ve kapatılması

9.1 Çim biçme makinesini çalıştırma

- Çim biçme makinesini düz bir zemin üzerine koyun.

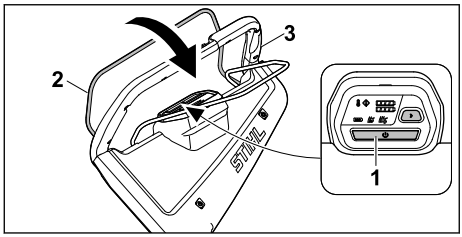


- Etkinleştirme düğmesine (1) basın.
  Çim biçme makinesi etkin.
  Üç saniye sonra ön ayarlı çim biçme modu göstergesi yanacaktır.
  LED'ler (2,3), akü kanalı 1 ve 2'deki akülerin şarj durumunu gösterir.
  10 dakika işlem yapılmadığında, çim biçme makinesi uyku moduna geçecektir.

9.2 Bıçağın çalıştırılması ve kapatılması

9.2.1 Bıçağın çalıştırılması

- Çim biçme makinesini yan yatırmayın.
- Çim biçme makinesini düz bir zemin üzerine koyun.



- Etkinleştirme tuşuna (1) basın.
- Biçme işlemi (2) kumanda çubuğunu üç saniye içerisinde sol elinizle tümüyle gidon (3) yönünde çekin ve baş parmağınız gidonu (3) kavrayacak şekilde tutun.
  Bıçak döner.
- Gidonu (3) ve biçme işlemi kumanda çubuğunu (2) sağ elinizle, baş parmağınız gidonu (3) kavrayacak şekilde tutun.

9.2.2 Bıçağın devreden çıkarılması

- Biçme işlemine yönelik kontrol çubuğunu bırakın.
- Bıçak artık dönmeyene kadar bekleyin.
- Bıçak dönmeye devam ederse: Aküyü çıkarın ve bir STIHL bayisini ziyaret edin.
  Çim biçme makinesi arızalıdır.

9.3 Tekerlek tahrikini açma ve kapatma

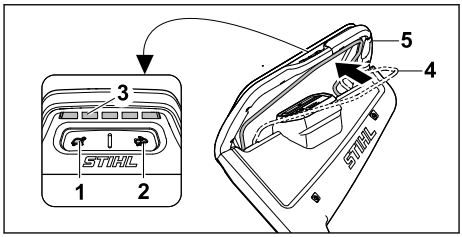
9.3.1 Tekerlek tahrikini açma

Gidon üzerindeki ve düğmeleriyle sürüş hızı 5 kademeli olarak önceden seçilebilir. düğmesine basılarak sürüş hızı artırılır, düğmesine basarak azaltılır. Kumanda üzerindeki LED'ler önceden ayarlanmış sürüş hızını gösterir. Hiçbir LED yanmıyorsa, tekerlek tahriki kapatılır.

Tekerlek tahriki kumanda çubuğuyla hız 2,0 km/s ile önceden seçilen maksimum hız arasında kademesiz olarak ayarlanabilir. Tekerlek tahriki için kumanda çubuğu gidon yönünde ne kadar çekilirse hız o kadar artar, 🕮 19.1.

Ayarlanan hız akünün çalışma süresine etki eder. Hız ne kadar düşükse akünün çalışma süresi o kadar uzundur.

- Çim biçme makinesini düz bir yüzeye getirin.
- Çim biçme makinesini çalıştırın.
- Bıçağı çalıştırın.



- İstenen sürüş hızını ayarlamak için (1) ve (2) düğmelerini kullanın.
  Önceden ayarlanmış sürüş hızı LED'lerden (3) okunabilir.
- Tekerlek tahriki (4) için kumanda çubuğunu sol elinizle gidon (5) yönünde tamamen çekin ve baş parmağınız gidonu (5) saracak şekilde tutun.
  Çim biçme makinesi harekete geçer.

9.3.2 Tekerlek tahrikinin kapatılması

- Tekerlek tahriki için kumanda çubuğunu bırakın.
- Çim biçme makinesi durana kadar bekleyin.
- Çim biçme makinesi çalışmaya devam ediyorsa: Aküyü çıkarın ve bir STIHL bayisini ziyaret edin.
  Çim biçme makinesi arızalıdır.

10 Çim biçme makinesini kontrol etme

10.1 İşletim elemanlarının kontrol edilmesi

Biçme işlemi için kumanda çubuğu

- Aküyü çıkarın.
- Biçme işlemi için kumanda çubuğunu gidon yönünde tamamen çekin ve tekrar bırakın.
- Biçme tahriki için blokaj kumanda çubuğu zor hareket ediyorsa veya başlangıç pozisyonuna geri sıçramıyorsa: Çim biçme makinesini kullanmayın ve bir STIHL bayisine başvurun.
  Biçme tahriki için kumanda çubuğu arızalı.

Tekerlek tahriki için kumanda çubuğu

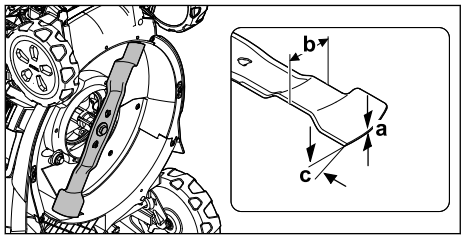
- Aküyü çıkarın.
- Tekerlek tahriki için kumanda çubuğunu gidon yönünde tamamen çekin ve tekrar bırakın.
- Tekerlek tahriki için blokaj kumanda çubuğu zor hareket ediyorsa veya başlangıç pozisyonuna geri sıçramıyorsa: Çim biçme makinesini kullanmayın ve bir STIHL bayisine başvurun.
  Tekerlek tahriki için kumanda çubuğu arızalıdır.

Bıçağın çalıştırılması
- ► Aküyü takın.
- ► Çim biçme makinesini çalıştırın.
- ► Biçme işlemi için kumanda çubuğunu sol üç saniye içerisinde elinizle gidon yönünde tamamen çekin ve baş parmağınız gidonu saracak şekilde tutun.
  Bıçak döner.
- ► Biçme işlemi için kumanda çubuğunu bırakın.
  Bıçağın dönüşü kısa bir süre sonra durur.
- ► Bıçak dönmeye devam ederse: Aküyü çıkarın ve bir STIHL bayisini ziyaret edin.
  Çim biçme makinesi arızalıdır.

Tekerlek tahrikini açma
- ► Aküyü takın.
- ► Çim biçme makinesini çalıştırın.
- ► Sürüş hızını ayarlama.
- ► Tekerlek tahriki için kumanda çubuğunu gidon yönünde tamamen çekin ve baş parmağınız gidonu saracak şekilde tutun.
  Çim biçme makinesi harekete geçer.
- ► Tekerlek tahriki için kumanda çubuğunu bırakın.
  Çim biçme makinesi durur.
- ► Çim biçme makinesi çalışmaya devam ediyorsa: Aküyü çıkarın ve bir STIHL bayisini ziyaret edin.
  Çim biçme makinesi arızalıdır.

10.2 Bıçağın kontrol edilmesi

- ► Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- ► Çim biçme makinesini dik olarak yerleştirin, 🕮 15.1.



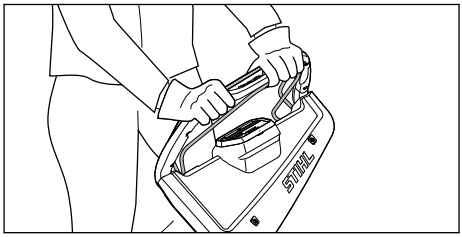
- ► Aşağıdakileri ölçün:
  – Kalınlık a
  – Genişlik b
  – Bileme açısı c
- ► Minimum kalınlık ve minimum genişliğin altına düşülmesi halinde: Bıçağı değiştirin, 🕮 19.2.
- ► Bileme açısının korunmaması durumunda: Bıçağı bileyin, 🕮 19.2.
- ► Belirsizlikler oluşması durumunda: STIHL yetkili bayisine başvurun.

10.3 Aküyü kontrol edin

- ► Akü̈deki butona basın.
  LED lambaları yanıyor veya yanıp sönüyor.
- ► LED lambaları yanmıyor veya yanıp sönmüyorsa: Aküyü kullanmayın ve STIHL bayisine başvurun.
  Akü arızalıdır.

11 Çim biçme makinesi ile çalışma

11.1 Çim biçme makinesinin tutulması ve yönlendirilmesi



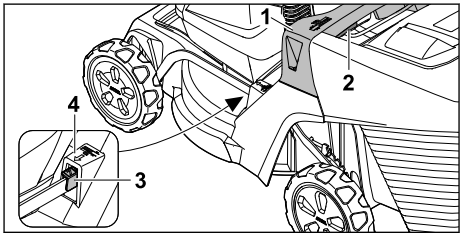
- ► Gidonu her iki elinizle baş parmağınız gidonu saracak şekilde sıkıca tutun.

11.2 Kesim yüksekliğinin ayarlanması

7 kesim yüksekliği ayarlanabilir:
– 20 mm = Konum 1
– 30 mm = Konum 2
– 40 mm = Konum 3
– 55 mm = Konum 4
– 70 mm = Konum 5
– 85 mm = Konum 6
– 100 mm = Konum 7

Konumlar çim biçme makinesi üzerinde belirtilmiştir.

Kesim yüksekliğinin ayarlanması
- ► Çim biçme makinesini kapatın.
  Bıçak dönmemelidir.
- ► Çim biçme makinesini düz bir yüzeye getirin.

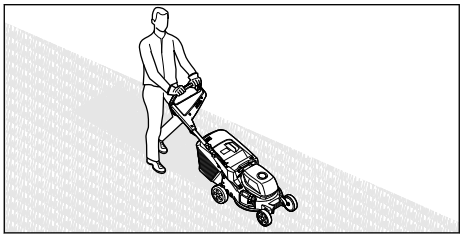


- ► Çim biçme makinesini sapından (1) sıkıca tutun.

- Kola (2) basın ve basılı tutun.
- Çim biçme makinesini indirerek ve kaldırarak istediğiniz konuma getirin.
  Güncel kesim yüksekliği, kesim yüksekliği göstergesinden (3) işaret (4) yardımıyla okunabilir.
- Kolu (2) bırakın.
  Çim biçme makinesi yerine oturur.

11.3 Çim biçme ve parçalama-yayma

Çim biçme makinesi çok fonksiyonlu bıçakla donatılmıştır ve biçme veya parçalama-yayma için kullanılabilir.



- Tekerlek tahriki açıkken çalışılıyorsa: Çim biçme makinesini kontrollü olarak ileri itin.
- Tekerlek tahriki kapalıyken çalışılıyorsa: Çim biçme makinesini yavaş ve kontrollü olarak ileri itin.
- Biçme sırasında yabancı bir nesneye çarpılırsa ve bıçak bloke olursa:
  - Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
  - Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun.
  - Çim biçme makinesini kontrol edin.
  - Onarım gerekliyse: STIHL yetkili bayisine başvurun.
- Çim biçme makinesi alışılandan daha fazla titriyorsa:
  - Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
  - Çim biçme makinesini kontrol edin.
  - Tüm somunların, cıvataların ve vidaların sıkı olduğunu kontrol edin.
  - Onarım gerekliyse: STIHL yetkili bayisine başvurun.

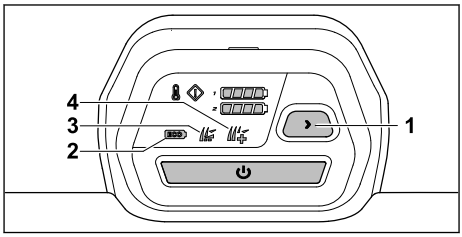
Optimum performans için tavsiye edilen sıcaklık aralıklarına uyun, 🕮 19.5.

11.4 Biçme modları

11.4.1 Biçme modunu seçin

Üç biçme modu seçilebilir. Seçim kumanda ünitesi üzerinden yapılır.

– ECO modu
– Standart mod
– AUTO-BOOST modu



- Çim biçme makinesini çalıştırın.
- Düğmeye (1) basarak istenen çim biçme modunu seçebilirsiniz.
  Geçerli mod (2, 3, 4) görüntülenir.

ECO modu

ECO modu açılmışsa çim biçme makinesi güncel çalışma koşullarını tespit eder ve bıçağa uygun devir sayısını otomatik olarak ayarlar.

Akünün çalışma süresi bu şekilde uzatılabilir.

Standart mod

Standart mod açıksa, çim biçme makinesi bıçağı sabit bir hızda dönerek biçer.

OTOMATİK YÜKSELTME modu

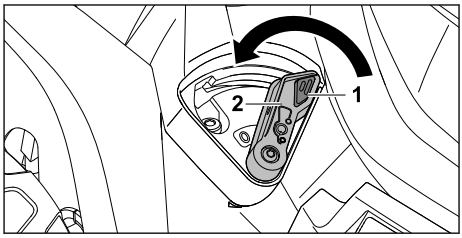
AUTO-BOOST modu açıldığında, örneğin daha uzun ve daha yoğun çimleri biçmek için çim biçme makinesi kısa bir süre için daha yüksek bir güç çıkışına sahip olur.

AUTO BOOST modu akü ömrünü etkiler. Aşırı ısınma riski varsa, çim biçme makinesi otomatik olarak standart moda geçer.

11.5 Parçalama-yayma kapağının açılması ve kapatılması

11.5.1 Parçalama-yayma kapağının açılması

- Çim biçme makinesini kapatın.
- Çim biçme makinesini düz bir yüzeye getirin.

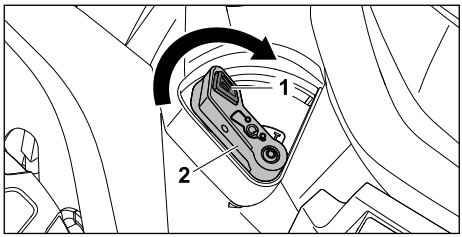


- Kilide (1) bastırın ve bu şekilde tutun.
- Kolu (2) **0** konumuna getirin.
  Parçalama-yayma kapağı açıktır.

► Kilidi (1) bırakın.

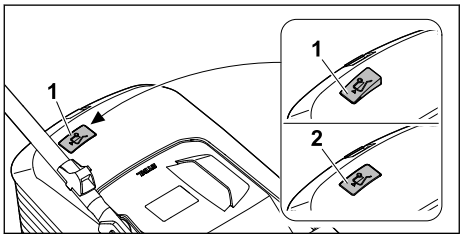
11.5.2 Parçalama-yayma kapağının kapatılması

► Çim biçme makinesini kapatın.
► Çim biçme makinesini düz bir yüzeye getirin.



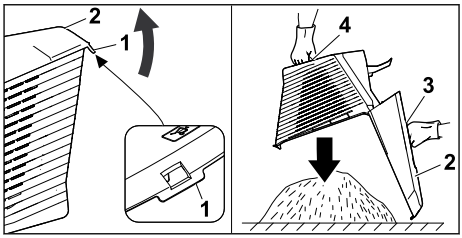
► Kilide (1) bastırın ve bu şekilde tutun.
► Kolu (2) **I** konumuna getirin.
Parçalama-yayma kapağı kapalıdır.
► Kilidi (1) bırakın.

11.6 Çim toplama sepetinin boşaltılması



Bıçakla üretilen hava akımı, doluluk seviyesi göstergesinin (1) kalkmasına neden olur. Çim toplama sepeti dolduğunda hava akımı durur. Hava akımı çok azsa doluluk seviyesi göstergesi (2) bekleme durumuna geçer. Bu, çim toplama sepetini boşaltmanız için bir uyarıdır.

Mutlak doluluk seviyesi göstergesi sadece optimum hava akımında sağlanır. Islaklık, yoğunluk veya yüksek çim gibi dış etkiler, düşük kesim kademeleri, kirlilik ya da benzerleri hava akımını ve doluluk seviyesi göstergesinin fonksiyonunu olumsuz yönde etkileyebilir.
► Doluluk seviyesi göstergesi bekleme durumunda ise: Çim toplama sepetini boşaltın.
► Çim biçme makinesini kapatın.
► Çim toplama sepetini çıkarın.



► Kilit bileziğini (1) açın.
► Çim toplama sepeti üst parçasını (2) sapından (3) açın ve tutun.
► Diğer elinizle alt tutamağı (4) sabit tutun.
► Çim toplama sepetini boşaltın.
► Çim toplama sepetini katlayın.
► Çim toplama sepetini takın.

12 Çalışma sonrasında

12.1 Çalışma sonrasında

► Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
► Eğer çim biçme makinesi ıslak ise: Çim biçme makinesinin kurumasını bekleyin.
► Eğer akü ıslak veya nemli ise: Akünün kurumasını bekleyin, 🕮 19.5.
► Çim biçme makinesini temizleyin.
► Aküyü temizleyin.

13 Nakliyat

13.1 Çim biçme makinesinin taşınması

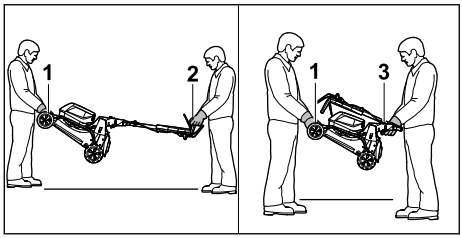
► Çim biçme makinesi, biçilecek alandan hareket ettirilirse:
  ► Çim biçme makinesini kapatın.
  Bıçak dönmemelidir.
  ► Aküyü çıkarın.
► Çim dışındaki yüzeylerde nakliye için çim biçme makinesinin eğilmesi gerekiyorsa:
  ► Çim biçme makinesini kapatın.
  Bıçak dönmemelidir.
  ► Aküyü çıkarın.

Çim biçme makinesinin itilmesi

► Çim biçme makinesini yavaş ve kontrollü olarak ileri itin.

Çim biçme makinesinin taşınması

► Çim biçme makinesini kapatın.
► Aküyü çıkarın.
► Güvenlik eldivenleri giyin.
► Çim toplama sepetini çıkarın.
► Uzatmayı çıkarın.



- Çim biçme makinesi katlanmamış gidonla taşınacaksa:
  - Çim biçme makinesi bir kişi tarafından her iki elle taşıma tutamağından (1) sıkıca tutulmalı ve diğer kişi tarafından her iki elle gidonda (2) sabit tutulmalıdır.
  - Çim biçme makinesini iki kişi kaldırın ve taşıyın.
- Çim biçme makinesi katlanmış gidonla taşınacaksa:
  - Gidonu katlayın, 🕮 7.2.
  - Çim biçme makinesi bir kişi tarafından her iki elle taşıma tutamağından (1) sıkıca tutulmalı ve diğer kişi tarafından her iki elle saptan (3) sabit tutulmalıdır.
  - Çim biçme makinesini iki kişi kaldırın ve taşıyın.

Çim biçme makinesinin bir araçta taşınması

- Çim biçme makinesini devrilmeyecek ve hareket edemeyecek biçimde dik olarak sabitleyin.

13.2 Akünün taşınması

- Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- Akünün güvenli durumda olduğundan emin olun.
- Aküyü ambalaj içinde hareket etmeyecek şekilde paketleyin.
- Ambalajı hareket etmeyecek şekilde emniyet altına alın.

Akü, tehlikeli maddelerin taşınması yönetmeliğine tabidir. Akü UN 3480 (Lityum iyon aküler) olarak sınıflandırılmıştır ve UN El Kitabı Kontrol ve Kriterler III, Alt Bölüm 38.3 uyarınca kontrol edilmiştir.

Taşıma talimatları stihl.link/safety altında açıklanmıştır.

14 Saklama

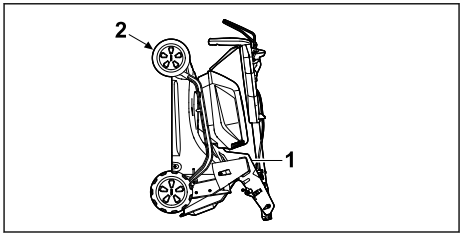
14.1 Çim biçme makinesinin saklanması

- Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- Çim biçme makinesinin soğumasını bekleyin.
- Çim toplama sepetini boşaltın.
- Çim biçme makinesini aşağıdaki koşullar karşılanacak şekilde saklayın:
  - Çim biçme makinesi çocukların erişemeyeceği bir yerde olmalıdır.
  - Çim biçme makinesi temiz ve kuru olmalıdır.
  - Çim biçme makinesini devrilemeyecek durumda olmalıdır.
  - Çim biçme makinesini yuvarlanamayacak durumda olmalıdır.

14.2 Depolama konumu

Çim biçme makinesi yerden tasarruf sağlanarak saklanması için katlanabilir.

- Çim biçme makinesini düz bir yüzeye getirin.
- Çim toplama sepetini çıkarın.
- Kesim yüksekliğini en yüksek konuma getirin. 🕮 11.2



- Gidonu katlayın. 🕮 7.2
- Çim biçme makinesini, bir eliniz sapta (1) diğeri ise taşıma sapında (2) olacak şekilde sabit tutun ve arkaya doğru alarak dik konuma getirin.

14.3 Akünün saklanması

STIHL aküyü %40 ile %60 arasında bir dolum seviyesinde (yeşil renkte yanan 2 LED) saklamanızı tavsiye eder.

- Aküyü aşağıdaki koşullar karşılanacak şekilde saklayın:
  - Akü çocukların erişemeyeceği bir konumda.
  - Akü temiz ve kuru durumda.
  - Akü kapalı bir odada.
  - Akü çim biçme makinesinden ayırılmış durumda.
  - Eğer akü şarj aletinde saklanacaksa: Prizi çekin ve aküyü %40 ile %60 arasında bir dolum seviyesinde (yeşil renkte yanan 2 LED) saklayın.
  - Akü belirtilen sıcaklık sınırlarının dışında kalan koşullarda saklanmamalıdır, 🕮 19.4.

ÖNERİ

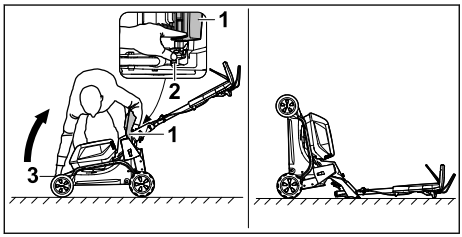
- Akü bu kullanım kılavuzunda açıklanan koşullar altında saklanmazsa, akü derin boşalma

yaşayabilir ve onarılamayacak şekilde hasar görebilir.
- ► Boşalmış durumdaki bir aküyü saklamadan önce şarj edin. STIHL akünün %40 ile %60 arasında bir dolum seviyesinde (yeşil renkte yanan 2 LED) saklanmasını tavsiye eder.
- ► Aküyü çim biçme makinesinden ayırılmış olarak saklayın.

15 Temizleme

15.1 Çim biçme makinesinin dik konuma getirilmesi

- ► Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- ► Çim biçme makinesini düz bir yüzeye getirin.
- ► Çim toplama sepetini çıkarın.
- ► Kesim yüksekliğini en yüksek konuma getirin. 🕮 11.2
- ► Gidonu en derin konuma getirin, 🕮 7.3.



- ► Cihazın sağ tarafına yerleştirin.
- ► Boşaltma kapağını (1) açın ve açık tutun.
- ► Sol elinizle kolu (2) aşağı bastırın ve tutun.
- ► Çim biçme makinesini sağ elinizle taşıma tutamağından (3) tutun ve arkaya doğru yerleştirin.

Çim biçme makinesi sabittir ve temizlenebilir.

15.2 Çim biçme makinesinin temizlenmesi

- ► Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- ► Çim biçme makinesini nemli bir bez ile temizleyin.
- ► Boşaltma kanalını yumuşak bir fırça veya nemli bir bez ile temizleyin.
- ► Akü bölmesindeki yabancı cisimleri çıkarın ve akü bölmesini nemli bir bezle temizleyin.
- ► Akü bölmesindeki elektrik kontaklarını bir boya fırçası veya yumuşak bir fırça ile temizleyin.
- ► Havalandırma deliklerini bir boya fırçası ile temizleyin.
- ► Çim biçme makinesini yerleştirin.
- ► Bıçağı ve bıçağın etrafındaki alanı ahşap bir çubuk, yumuşak bir fırça veya nemli bir bezle temizleyin.

ÖNERİ

- ■ Yüksek basınçlı temizleyici kullanarak veya su püskürterek temizlik yapmak cihaza zarar verebilir.
  - ► Cihazı yüksek basınçlı temizleyici kullanarak veya su püskürterek temizlemeyin.

15.3 Akünün temizlenmesi

- ► Aküyü çıkarın.
- ► Aküyü nemli bir bez ile temizleyin.

IPX5 özellikli aküler için gelişmiş temizleme seçeneği

IPX5 sertifikasına sahip bir akü aşırı kirlenmişse, kısa süreliğine akan temiz suyla yıkanabilir. STIHL, akünün bu şekilde temizlenmesini düzenli olarak değil, sadece zorunlu hallerde önermektedir. IP işareti (koruma türü) güç etiketi üzerinde belirtilmiştir.

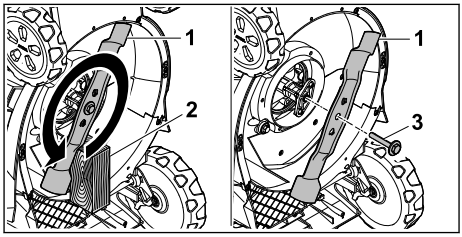
- ► Herhangi bir temizlik maddesi kullanmayın.
- ► Suyun aküden tamamen dışarı akabilmesini sağlayın.
- ► Akünün kurumasını bekleyin, 🕮 19.5.

16 Bakım

16.1 Bıçağın takılması ve sökülmesi

16.1.1 Bıçağın sökülmesi

- ► Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- ► Çim biçme makinesini dik olarak yerleştirin.

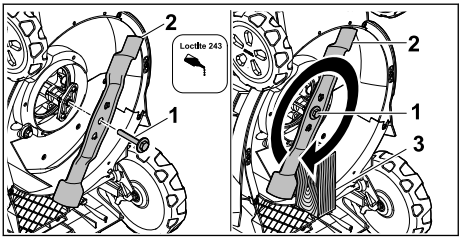


- ► Bıçağı (1) bir tahta parçası (2) ile bloke edin.
- ► Diskli cıvatayı (3) ok yönünde sökün ve çıkarın.
- ► Bıçağı (1) çıkarın.
- ► Vidayı rondelayla (3) atın.

Bıçağı (1) takmak için yeni bir diskli cıvata kullanın.

16.1.2 Bıçağın takılması

- Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- Çim biçme makinesini dik olarak yerleştirin.



- Loctite 243 diş kilitleyiciyi diskli cıvatanın (1) dişine uygulayın.
- Bıçakları (2), temas yüzeyindeki engebeler girintileri kavrayacak şekilde takın.
- Diskli cıvatayı (1) sıkın.
- Bıçağı (2) bir tahta parçası (3) ile bloke edin.
- Diskli cıvatayı (1) 60 Nm ile sıkın

16.2 Bıçağın bilenmesi ve dengelenmesi

Bıçağın düzgün bir şekilde bilenmesi ve dengelenmesi çok miktarda pratik gerektirir.

STIHL'in tavsiyesi, bıçağın bir STIHL bayisi tarafından bilenmesi ve dengelenmesi yönündedir.

Mevcut bayilerin güncel adresleri, ilgili STIHL ülke temsilcisi aracılığıyla www.stihl.com adresinden edinilebilir.

İKAZ

- Bıçağın kesici kenarları keskindir. Kullanıcı kazayla kendini kesebilir.
  - Güvenlik eldivenleri giyin.

- Çim biçme makinesini kapatın ve aküyü çıkarın.
- Çim biçme makinesini yerleştirin.
- Bıçağı sökün.
- Bıçağı bileyin. Bu sırada bileme açısına dikkat edin ve bıçağı soğutun, 📖 19.2.
  Bıçağın rengi bileme sırasında maviye dönmemelidir.
- Bıçağı takın.
- Belirsizlikler oluşması durumunda: STIHL yetkili bayisine başvurun.

17 Onarım

17.1 Çim biçme makinesinin onarımı

Kullanıcı çim biçme makinesini ve bıçağı kendileri tamir edemez.

- Çim biçme makinesi veya bıçak hasarlanmışsa: Çim biçme makinesi veya bıçağı kullanmayın ve STIHL yetkili bayisine başvurun.
- Uyarı levhaları okunaklı değilse veya hasarlanmışsa: Uyarı levhalarının STIHL yetkili bayisi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

18 Arızaların tamiri

18.1 Çim biçme makinesi veya aküdeki arızaların giderilmesi

Arıza	Kumanda ünitesindeki LED'ler	Aküdeki LED'ler	Nedeni	Çözüm
Çim biçme makinesi normal gücüne ulaşmıyor.	Aşırı ısınma göstergesi sarı renkte yanar.		Elektronik sistem veya motordaki sıcaklıklar çok yüksek.	► Çim biçme makinesinin soğumasını bekleyin. ► Çim biçme makinesini kısa süreler içinde çok sık çalıştırmayın. ► Tekerlek tahriki açıkken çalışılıyorsa: Tekerlek tahrikini kapatın. ► Tekerlek tahriki kapalıyken çalışılıyorsa: Daha yavaş ilerleyin. ► Kesim yüksekliğini daha yüksek ayarlayın. ► Daha kısa çimler biçin.
	Aşırı ısınma göstergesi kırmızı renkte yanar.		Çim biçme makinesi çok sıcak durumda.	► Çim biçme makinesi otomatik olarak kapanır. ► Çim biçme makinesinin soğumasını bekleyin.

Arıza	Kumanda ünitesindeki LED'ler	Aküdeki LED'ler	Nedeni	Çözüm
			Bir AP 20 akü kullanılır.	► AP 20 kullanmayın.
Çim biçme makinesi AUTO BOOST modunda güç kaybediyor.	AUTO BOOST modu göstergesi yeşil renkte yanıp sönüyor.		Aküler çok sıcak.	► Çim biçme makinesi otomatik olarak standart moda geçer.
AUTO-BOOST modu aktifleştirilemiyor.			Bir AP 20 akü kullanılır.	► AP 20 kullanmayın.
Çim biçme makinesi açıldığında çalışmaya başlamıyor.	Şarj durumu ekranındaki 1 LED yeşil renkte yanıp söner.	1 LED yeşil yanıp sönüyor.	Akü şarj seviyesi çok düşük.	► Aküyü şarj edin.
	Şarj durumu göstergesindeki 1 LED kırmızı renkte yanar.	1 LED kırmızı yanıyor.	Akü çok sıcak veya çok soğuk.	► Aküyü çıkarın. ► Akünün soğumasını veya ısınmasını bekleyin.
	Arıza göstergesi kırmızı renkte yanıp sönüyor.	3 LED kırmızı yanıp sönüyor.	Çim biçme makinesinde bir arıza var.	► Aküleri çıkarın. ► Akü yuvası 1 ve akü yuvası 2'deki elektrik temas noktalarını temizleyin. ► Aküleri yerleştirin. ► Çim biçme makinesini çalıştırın. ► 3 LED hala kırmızı yanıp sönüyorsa: Çim biçme makinesini kullanmayın ve bir STIHL bayisine başvurun.
	Aşırı ısınma göstergesi kırmızı renkte yanar.	3 LED kırmızı yanıyor.	Çim biçme makinesi çok sıcak durumda.	► Aküleri çıkarın. ► Çim biçme makinesinin soğumasını bekleyin.
	Şarj durumu göstergesindeki 3 LED kırmızı renkte yanar.	4 LED lambası kırmızı yanıp sönüyor.	Akü arızalıdır.	► Aküyü çıkarın ve yeniden takın. ► Çim biçme makinesini çalıştırın. ► 4 LED hala kırmızı yanıp sönüyorsa: Aküyü kullanmayın ve bir STIHL bayisine başvurun.
			Çim biçme makinesi ile aküler arasındaki elektrik bağlantısı kesik.	► Aküleri çıkarın. ► Akü yuvası 1 ve akü yuvası 2'deki elektrik temas noktalarını temizleyin. ► Aküleri yerleştirin.
	Kumanda ünitesindeki tüm LED'ler yanıp sönüyor.		Kumanda ünitesi ile iletişim kesilmiş.	► Aküleri çıkarın. ► Çim biçme makinesini kullanmayın ve bir STIHL bayisine başvurun.
			Çim biçme makinesi veya aküler ıslak.	► Aküleri çıkarın. ► Çim biçme makinesini temizleyin. ► Çim biçme makinesinin veya akülerin soğumasını bekleyin, 🕮 19.5.

Arıza	Kumanda ünitesindeki LED'ler	Aküdeki LED'ler	Nedeni	Çözüm
			Bıçaklarda çok fazla direnç var.	► Tekerlek tahriki açıkken çalışılıyorsa: Tekerlek tahrikini kapatın. ► Tekerlek tahriki kapalıyken çalışılıyorsa: Daha yavaş ilerleyin. ► Kesim yüksekliğini daha yüksek ayarlayın. ► Çim biçme makinesini daha kısa çimlerin üzerinde çalıştırın.
			Bıçağın etrafındaki alanda tıkanıklık var.	► Çim biçme makinesini temizleyin.
Tekerlek tahriki çalışmıyor.			Tekerlek tahriki kapanır.	► Sürüş hızını ayarlama.
Tekerlek tahriki sadece sınırlı çalışıyor.			Bir AP 20 akü kullanılır.	► AP 20 kullanmayın.
			Tekerlek tahrikinde bir arıza var.	► Aküleri çıkarın ve tekrar takın. ► Tekerlek tahrikini açın. ► Tekerlek tahriki hala çalışmıyorsa: Bir STIHL bayisine başvurun.
Çim biçme makinesi işletim sırasında kapanıyor.	Arıza göstergesi kırmızı renkte yanıp sönüyor.	3 LED kırmızı yanıyor.	Çim biçme makinesi çok sıcak durumda.	► Aküleri çıkarın. ► Çim biçme makinesinin soğumasını bekleyin. ► Çim biçme makinesini temizleyin.
			Bıçak bloke durumda.	► Aküleri çıkarın. ► Blokajı giderin.
			Bir elektrik arızası var.	► Aküleri çıkarın ve tekrar takın. ► Çim biçme makinesini çalıştırın.
	Arıza göstergesi kırmızı renkte yanıp sönüyor.		Dik yokuşlarda çalışırken aşırı yüklenme durumunda tekerlek tahriki ve bıçak kapanır.	► Dik yokuşlarda çim biçmeyin. ► Tekerlek tahriki için sabitleme çemberini bırakın. ► Çim biçme makinesini düz bir zemin üzerine koyun. ► Bıçağı çalıştırın. ► Tekerlek tahrikini açın.
Çim biçme makinesi çalışma sırasında şiddetli bir şekilde titriyor.			Bıçağın üzerindeki cıvata gevşemiş.	► Cıvatayı sıkın.
			Bıçak doğru şekilde dengelenmemiş.	► Bıçağı bileyin ve dengeleyin.
Çim biçme makinesinin çalışma süresi çok kısa.			Aküler tam olarak şarj edilmemiştir.	► Aküleri şarj edin.
			Akülerin kullanım ömrü dolmuş.	► Aküleri değiştirin.

Arıza	Kumanda ünitesindeki LED'ler	Aküdeki LED'ler	Nedeni	Çözüm
			Bıçağın etrafındaki alanda tıkanıklık var.	► Çim biçme makinesini temizleyin.
			Bıçak körelmiş veya aşınmış.	► Bıçağı bileyin ve dengeleyin.
			Bıçak üzerindeki direnç çok yüksek.	► Tekerlek tahriki açıkken çalışılıyorsa: Tekerlek tahrikini kapatın. ► Tekerlek tahriki kapalıyken çalışılıyorsa: Daha yavaş ilerleyin. ► Kesim yüksekliğini daha yüksek ayarlayın. ► Daha kısa çimler biçin.
Akü, akü bölmesine yerleştirilirken sıkışıyor.			Akü bölmesindeki kılavuzlar veya elektrik kontakları kirli.	► Çim biçme makinesini temizleyin.
Akü şarj cihazına takıldıktan sonra şarj işlemi başlamıyor.		1 LED kırmızı yanıyor.	Akü çok sıcak veya çok soğuk.	► Aküyü çıkarın. ► Akünün soğumasını veya ısınmasını bekleyin.
Çimler düzgün kesilmiyor veya çimlerde sararma oluşuyor.			Bıçak körelmiş veya aşınmış.	► Bıçağı bileyin ve dengeleyin.
			Bıçak üzerindeki direnç çok yüksek.	► Tekerlek tahriki açıkken çalışılıyorsa: Tekerlek tahrikini kapatın. ► Tekerlek tahriki kapalıyken çalışılıyorsa: Daha yavaş ilerleyin. ► Kesim yüksekliğini daha yüksek ayarlayın. ► Daha kısa çimler biçin.

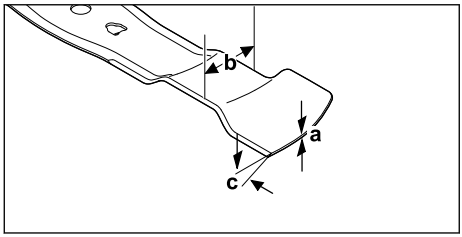
19 Teknik bilgiler

19.1 Çim biçme makinesi STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Kullanımına izin verilen aküler: AP
– Çim sepeti dahil, akü hariç ağırlık:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Çim toplama sepeti ve AP 300 S aküler dahil ağırlık:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Çim toplama sepetinin maksimum kapasitesi:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Kesim genişliği:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Devir sayısı (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/dak
  – RMA 453.4 PV: 2700/dak
– ECO modundaki devir sayısı:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/dak
  – RMA 453.4 PV: 2400/dak
– Elektrik koruma türü: IPX4
– Minimum sürüş hızı: 2,0 km/h
– Maksimum sürüş hızı (kullanılan aküye bağlı)
  – AP 100: 2,5 km/h ile
  – AP 200, AP 20: 3,5 km/h ile
  – AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h ile

Kullanım ömrü stihl.link/battery-life sayfasında belirtilmiştir.

19.2 Bıçak



– Asgari kalınlık a: 1,6 mm
– Asgari kalınlık b: 55 mm
– Bileme açısı c: 30°

19.3 Akü AP

– Akü teknolojisi: Lityum İyon
– Nominal gerilim: 36 V
– Maksimum gerilim: 40 V
– Ah olarak kapasite: Güç levhasına bakın
– Wh olarak enerji içeriği: Güç levhasına bakın
– kg olarak ağırlık: Güç levhasına bakın

Akünün güç çıkışı, kullanılan akülü ürüne bağlı olarak değişebilir.

19.4 Sıcaklık sınırları

İKAZ

- Akü tüm çevresel etkilerine karşı korumalı değildir. Akü belirli çevresel etkilere maruz kalması durumunda alev alabilir veya patlayabilir. Kişiler ciddi şekilde yaralanabilir ve maddi hasar meydana gelebilir.
  - ► Aküyü -20°C'nin altında veya +50°C'nin üzerinde sıcaklıklarda şarj etmeyin ve kullanmayın.
  - ► Aküyü -20°C'nin altında veya +70°C'nin üzerinde sıcaklıklarda saklamayın.
  - ► Çim biçme makinelerini 0 °C'nin altında veya +50 °C'nin üzerinde kullanmayın.
  - ► Çim biçme makinelerini -20°C'nin altında veya +70°C'nin üzerinde saklamayın.

19.5 Tavsiye edilen sıcaklık aralıkları

Çim biçme makinesi ve akülerde optimum performans için aşağıdaki sıcaklık aralıklarına uyun:
– Çim biçme makinesi:
  – Kullanım: +5°C ila +40°C
  – Saklama: - 20°C ila +50°C
– Akü:
  – Şarj etme: +5°C ila +40°C
  – Kullanma: -10°C ila +40°C
  – Saklama: - 20°C ila +50°C

Akü tavsiye edilen sıcaklık aralıkları dışında şarj edilir, kullanılır veya saklanırsa performansı düşebilir.

Akünün ıslak veya nemli olması durumunda, +15°C'nin üzerinde ve +50°C'nin altında sıcaklıkta, %70'in altında nemde en az 48 saat kurumaya bırakın. Daha yüksek bir hava nemi kuruma süresini uzatabilir.

19.6 Ses değerleri ve titreşim değerleri

RMA 443.4 PV
– EN IEC 62841-4-3'e göre ölçülmüş ses basıncı seviyesi L_{pA}: 75 dB(A)
  Belirsizlik K_{pA}: 2 dB(A)
– 2000/14/AT'ye göre garanti edilen ses gücü seviyesi L_{WAd}: 90 dB(A)

EN IEC 62841-4-3'e göre belirtilen dümen karakteristik titreşim değeri:
– Titreşim değeri a_{hv}: 1,40 m/sn²
  Belirsizlik K_a: 0,70 m/s²
– Titreşim değeri p_F: 4 m/sn²
  Belirsizlik K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– EN IEC 62841-4-3'e göre ölçülmüş ses basıncı seviyesi L_{pA}: 79 dB(A)
  Belirsizlik K_{pA}: 2 dB(A)
– 2000/14/AT'ye göre garanti edilen ses gücü seviyesi L_{WAd}: 94 dB(A)

EN IEC 62841-4-3'e göre belirtilen dümen karakteristik titreşim değeri:
– Titreşim değeri a_{hv}: 1,80 m/sn²
  Belirsizlik K_a: 0,90 m/s²
– Titreşim değeri p_F: 6 m/sn²
  Belirsizlik K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– EN IEC 62841-4-3'e göre ölçülmüş ses basıncı seviyesi L_{pA}: 79 dB(A)
  Belirsizlik K_{pA}: 2 dB(A)
– 2000/14/AT'ye göre garanti edilen ses gücü seviyesi L_{WAd}: 94 dB(A)

EN IEC 62841-4-3'e göre belirtilen dümen karakteristik titreşim değeri:
– Titreşim değeri a_{hv}: 1,80 m/sn²
  Belirsizlik K_a: 0,90 m/s²
– Titreşim değeri p_F: 6 m/sn²
  Belirsizlik K_p: 3 m/s²

Belirtilen ses ve titreşim değerleri standartlaştırılmış bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve elek-

trikli cihazları karşılaştırmak için kullanılabilir. Kullanım özelliklerine bağlı olarak gerçekten meydana gelen ses ve titreşim değerleri, yazılan değerlerden farklı olabilir. Belirtilen ses ve titreşim değerleri, ses ve titreşim yükünü gösteren bir ön değerlendirme olarak nitelendirilebilirler. Gerçek ses ve titreşim yükünü tahmin etmek gerekmektedir. Bu sırada elektrikli cihazın kapalı olduğu ve açık olduğu halde zorlama olmadan çalıştığı süreler de dikkate alınmalıdır.

Titreşim 2002/44/AT işveren yönetmeliği ile uyumluluk bilgileri www.stihl.com/vib adresinde bulunur.

19.7 REACH

REACH, kimyasal maddelerin sicile kaydı, değerlendirilmesi ve lisansı ile ilgili EG yönetmeliğidir.

REACH yönetmeliğinin yerine getirilmesini açıklayan bilgiler www.stihl.com/reach sayfalarında açıklanmıştır.

20 Yedek parçalar ve aksesuar

20.1 Yedek parçalar ve aksesuar

STIHL Bu semboller orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuarı işaretler.

STIHL, orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuar kullanılmasını tavsiye eder.

STIHL firması, pazarın sürekli gözlemlenmesine rağmen farklı üreticiler tarafından imal edilen yedek parça ve aksesuarları güvenilirlik, iş güvenliği ve uygunluk kriterleri açısından değerlendiremez ve bu nedenle STIHL firması bu parçaların kullanımını garanti edemez.

Orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuarları STIHL bayisinden temin edilebilir.

20.2 Önemli yedek parçalar

– Bıçak:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Diskli bıçak cıvatası: 0000 951 3505

21 Bertaraf etme

21.1 Çim biçme makinesi ve akünün imha edilmesi

İmhaya yönelik bilgiler yerel yönetim veya STIHL yetkili bayisinden temin edilebilir.

Usulüne aykırı imha sağlığa ve çevreye zarar verir.

- Ambalaj dahil STIHL ürünlerini yerel yönetmeliklere göre tekrar değerlendirilmesi için uygun toplama yerine gönderin.
- Ev çöpü olarak imha etmeyin.

22 AB Uygunluk Beyanı

AB Uygunluk Beyanı belgesi stihl.link/compliance adresinde mevcuttur.

Güvenlikteki zayıf noktaları bildirmek için bir form ve daha fazla bilgi vdp.stihl.com adresinde mevcuttur.

23 Adresler

23.1 Üretici

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adresler

STIHL İdari Merkezi

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Satış Şirketleri

TÜRKIYE

SADAL TARIM MAKİNELERI DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Faks: +90 232 210 32 33

24 Genel ve ürüne özgü güvenlik talimatları

24.1 Giriş

İKAZ

- **Bu çim biçme makinesi ile birlikte verilen tüm güvenlik talimatlarını, yönergeleri, görselli açıklamaları ve teknik verileri okuyun.** Aşağıdaki talimatlara uyulmaması elektrik çarpma-

sına, yangına ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir. **Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.**

24.2 Çalışma güvenliği

a) **Çalışma alanını temiz ve iyi ışıklandırılmış durumda tutun.** Dağınık durumdaki veya ışıklandırılmamış çalışma alanları kazalara yol açabilir.

b) **Çim biçme makinesiyle yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu muhtemel patlayıcı ortamlarda çalışmayın.** Çim biçme makineleri tozu veya dumanı tutuşturabilecek nitelikte kıvılcımlar üretir.

c) **Çim biçme makinesini kullanırken çocukları ve diğer kişileri uzakta tutun.** Dikkatinizin dağılması durumunda çim biçme makinesinin kontrolünü kaybedebilirsiniz.

24.3 Elektrik güvenliği

a) **Çim biçme makinesini yağmurda çalıştırmayın ve ıslak veya nemli koşullarda kullanmaktan kaçının.** Yağmurda veya ıslak koşullarda kullanım elektrik çarpması riskini artırabilir.

24.4 Kişilerin güvenliği

a) **Çim biçme makinesiyle çalışırken dikkatli olun, özenli hareket edin ve sağduyulu bir şekilde çalışın. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındaysanız çim biçme makinesini kullanmayın.** Çim biçme makinesini kullanırken oluşacak bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.

b) **Kişisel koruyucu ekipman kullanın ve her zaman koruyucu gözlük takın.** Çim biçme makinesinin tipine ve kullanım biçimine bağlı olarak, toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, baret veya kulak koruyucusu gibi kişisel koruyucu ekipmanların giyilmesi yaralanma riskini azaltır.

c) **İstemsiz bir şekilde devreye girme durumlarından kaçının. Çim biçme makinesini güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce, kapalı durumda olduğundan emin olun.** Çim biçme makinesini taşırken parmağınızı düğmenin üzerine koymanız veya çim biçme makinesini açık durumdayken güç kaynağına bağlamanız halinde kazalar oluşabilir.

d) **Çim biçme makinesini çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya anahtarları uzaklaştırın.** Çim biçme makinesinin dönen bir parçası üzerinde bulunan bir alet veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.

e) **Doğal olmayan vücut duruşlarından kaçının. Güvenli bir şekilde durduğunuzdan ve dengenizi her zaman koruduğunuzdan emin olun.** Bu, beklenmedik durumlarda çim biçme makinesinin kontrolünü korumanıza yardımcı olur.

f) **Uygun kıyafetler giyin. Bol kıyafetler veya takılar kullanmayın. Saçınızı ve kıyafetinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler veya uzun saç hareketli parçalara kapılabilir.

g) **Toz emme ve toplama tertibatları takılabiliyorsa, bunları bağlayın ve doğru şekilde kullanın.** Bir toz emme tertibatının kullanılması toz kaynaklı tehlikeleri azaltabilir.

h) **Yanlış bir güvenlik hissine kapılmayın ve çim biçme makinesini defalarca kullandıktan sonra aşina olsanız dahi çim biçme makinesine yönelik güvenlik kurallarını göz ardı etmeyin.** Dikkatsiz hareketler saniyeler içinde ciddi yaralanmalara yol açabilir.

24.5 Çim biçme makinesinin kullanımı ve elleçlenmesi

a) **Çim biçme makinesine aşırı yükleme yapmayın. Yapacağınız çalışmalar için onaylanmış çim biçme makinesini kullanın.** Doğru çim biçme makinesi ile belirtilen güç aralığında daha iyi ve daha güvenli çalışabilirsiniz.

b) **Şalteri arızalı bir çim biçme makinesini kullanmayın.** Artık açılamayan veya kapatılamayan durumdaki bir çim biçme makinesi tehlikelidir ve onarılması gerekir.

c) **Herhangi bir makine ayarı yapmadan, alet parçalarını değiştirmeden veya çim biçme makinesini kaldırmadan önce, fişi prizden çekin ve/veya çıkarılabilir aküyü bölmesinden çıkarın.** Bu önlem, çim biçme makinesinin istem dışı olarak çalışmaya başlamasını önler.

d) **Kullanılmayan çim biçme makinesini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Çim biçme makinesine aşina olmayan veya bu talimatları okumamış hiç kimsenin makineyi kullanmasına izin vermeyin.** Çim biçme makineleri deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldığında tehlikelidir.

e) **Çim biçme makinesine ve birlikte gelen kullanım aletlerine özen gösterin. Hareketli parçaların düzgün çalıştığından ve sıkışmadığından, parçaların çim biçme makinesinin işle-**

vini bozacak şekilde kırılmadığından veya hasar görmediğinden emin olun. Çim biçme makinesini kullanmadan önce hasarlı parçaların onarılmasını sağlayın. Birçok kaza, iyi bakım yapılmamış çim biçme makinelerinden kaynaklanmaktadır.

f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz durumda tutun.** Bakımı özenle yapılmış olan keskin kenarlı kesim aletleri daha az sıkışır ve daha kolay yönlendirilir.

g) **Çim biçme makinesini, birlikte gelen kullanım aletlerini, aksesuarları vb. bu kılavuz uyarınca kullanın. Çalışma koşullarını ve gerçekleştirilecek olan faaliyeti dikkate alın.** Çim biçme makinelerinin kullanım amacı dışındaki uygulamalarda kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

h) **Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağ ve gresten arındırılmış halde tutun.** Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, öngörülemeyen durumlarda çim biçme makinesinin güvenli bir şekilde çalıştırılmasına ve kontrol edilmesine imkan tanımaz.

24.6 Aküyle çalışan çim biçme makinesinin kullanımı ve elleçlenmesi

a) **Aküleri yalnızca üretici tarafından tavsiye edilen şarj aletleriyle şarj edin.** Belirli bir akü tipi için tasarlanmış olan bir şarj cihazı, diğer akülerle kullanıldığında yangın tehlikesine yol açabilir.

b) **Yalnızca bu amaç için öngörülmüş aküleri çim biçme makinesi ile birlikte kullanın.** Diğer akülerin kullanılması yaralanmalara ve yangın tehlikesine yol açabilir.

c) **Kullanılmayan aküyü, kontakların köprülenmesine yol açabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun.** Akü kontakları arasındaki bir kısa devre, yanmalara veya yangınlara neden olabilir.

d) **Yanlış kullanım durumunda aküden dışarı sıvı sızabilir. Bu sıvıya temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas etmeniz durumunda cildinizi suyla yıkayın. Sıvı gözünüze kaçarsa, ilave olan tıbbi yardım alın.** Dışarı sızan akü sıvısı ciltte tahrişe veya yanıklara neden olabilir.

e) **Hasar görmüş veya değişikliğe uğratılmış bir aküyü kullanmayın.** Hasar görmüş veya değişikliğe uğratılmış aküler öngörülemeyen şekilde davranabilir ve yangına, patlamaya veya yaralanmaya yol açabilir.

f) **Aküyü ateşe veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Yangın veya 130°C (265 °F) üzerindeki sıcaklıklar patlamaya neden olabilir.

g) **Tüm şarj yönergelerine uyun ve aküyü veya aküyle çalışan çim biçme makinesini kesinlikle kullanım kılavuzunda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.** Yanlış şekilde veya onaylanan sıcaklık aralığının dışında şarj edilmesi, aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

24.7 Servis

a) **Çim biçme makinenizin yalnızca kalifiye personel tarafından ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılarak onarılmasını sağlayın.** Bu, çim biçme makinenizin güvenliğinin korunmasını sağlar.

b) **Hasar görmüş akülere kesinlikle bakım yapmayın.** Akülere yönelik tüm bakım çalışmaları yalnızca üretici veya yetkili servis merkezleri tarafından yapılmalıdır.

24.8 Aküyle çalışan çim biçme makinesi için güvenlik talimatları

a) **Çim biçme makinesini kötü hava koşullarında, özellikle gök gürültülü şiddetli yağışta kullanmayın.** Bu sayede yıldırım çarpması tehlikesi azaltılmış olur.

b) **Çalışılacak bölgede yabani hayvan bulunup bulunmadığını kontrol edin.** Yabani hayvanlar, çalışan çim biçme makinesi nedeniyle yaralanabilir.

c) **Çalışma bölgesini iyice kontrol edin ve tüm taşları, dalları, telleri, kemikleri ve diğer yabancı cisimleri uzaklaştırın.** Etrafa fırlayan parçalar yaralanmalara neden olabilir.

d) **Çim biçme makinesini kullanmadan önce daima biçme bıçağının ve çim biçme ünitesinin aşınmış veya hasar görmüş olup olmadığını kontrol edin.** Yıpranmış veya hasarlı parçalar yaralanma riskini artırır.

e) **Çim sepetinde aşınma veya yıpranma olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.** Yıpranmış veya hasarlı durumdaki çim sepeti yaralanma riskini artırır.

f) **Koruyucu kapakları yerlerinden çıkarmayın. Koruyucu kapaklar kullanıma hazır durumda ve usulüne uygun şekilde sabitlenmiş olmalıdır.** Gevşek, hasarlı veya doğru çalışmayan

bir koruyucu muhafaza kapağı yaralanmalara neden olabilir.

g) **Hava giriş deliklerini kalıntılardan temiz tutun.** Hava girişlerinin kapanması ve kalıntılar aşırı ısınmaya veya yangın tehlikesine yol açabilir.

h) **Çim biçme makinesini kullanırken daima kaymaz emniyet ayakkabıları giyin. Hiçbir zaman çıplak ayaklarla veya açık sandaletlerle çalışmayın.** Böylece, dönen biçme bıçağıyla temas durumunda ayak yaralanması riskini azaltılır.

i) **Çim biçme makinesini kullanırken daima uzun pantolon giyin.** Cildin açıkta kalan yerleri, etrafa fırlayan parçalar nedeniyle daha yüksek ihtimalle yaralanabilir.

j) **Çim biçme makinesini ıslak çim üzerinde çalıştırmaktan kaçının. Daima yürüyerek çalışın; kesinlikle koşmayın.** Böylece yaralanmaya yol açabilecek kayma ve düşme riski azaltılır.

k) **Çim biçme makinesini aşırı dik eğimlerde çalıştırmayın.** Böylece yaralanmayla sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riski azaltılır.

l) **Yamaçlarda çalışırken, sağlam bir duruş pozisyonu aldığınızdan emin olun; her zaman yamaca paralel çalışın, asla yukarı veya aşağı doğru çalışmayın ve çalışma yönünü değiştirirken son derece dikkatli olun.** Böylece yaralanmayla sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riski azaltılır.

m) **Geriye doğru biçme sırasında veya çim biçme makinesini kendinize doğru çekerken özellikle dikkatli olun. Her zaman çevrenize dikkat edin.** Böylece çalışma sırasında takılıp düşme riski azaltılır.

n) **Hareketi daha devam eden bıçaklara veya diğer tehlikeli parçalara dokunmayın.** Böylece hareketli parçalardan kaynaklanan yaralanma riskini azaltmış olursunuz.

o) **Sıkışan malzemeleri çıkarmadan veya çim biçme makinesini temizlemeden önce, tüm şalterlerin kapalı ve tüm akülerin bağlantısının kesilmiş durumda olduğundan emin olun.** Çim biçme makinesinin beklenmedik şekilde çalışmaya başlaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

p) **Çalışma bölgesini iyice kontrol edin ve tüm elektrik kablolarını kaldırın.** Eğer bir bıçak bir elektrik kablosunu keserse, elektrik çarpması meydana gelebilir.

Përmbajtja

1 Informata për këtë udhëzimin për përdorim 559
2 Pasqyrim 560
3 Udhëzime sigurie 562
4 Përgatitja e kositëses së barit 568
5 Karikimi i baterisë dhe LEDs 568
6 Montimi i kositëses së barit 568
7 Konfigurimi i kositëses së barit për përdoruesin 569
8 Vendosni dhe hiqeni baterinë 570
9 Ndezja dhe fikja e kositëses së barit 571
10 Kontrolli i korrëses së barit 572
11 Puna me kositësen e barit 572
12 Pas punës 575
13 Transportimi 575
14 Ruajtja 575
15 Pastrimi 576
16 Mirëmbajtja 577
17 Riparimi 577
18 Mënjanoni pengesat 578
19 Të dhënat teknike 581
20 Pjesë këmbimi dhe aksesorë 582
21 Deponimi 582
22 Konformiteti i BE 582
23 Adresat 583
24 Udhëzime të përgjithshme dhe specifike sigurie për produktin 583

E RËNDËSISHME! PËRPARA PËRDORIMIT LEXOJENI, KUPTOJENI DHE RUAJENI.

1 Informata për këtë udhëzimin për përdorim

1.1 Simbolet

Ky informacion për përdoruesin (udhëzime përdorimi) zbatohet, përveç nëse përcaktohet ndryshe shprehimisht, për produktet e shënuara në njërën nga mënyrat e mëposhtme: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Dokumentet e vlefshme

Këto udhëzime përdorimi janë një përkthim i udhëzimeve origjinale të përdorimit nga prodhuesi.

Vlejnë rregullat lokale të sigurisë.

Përkthimi i Origjinalit-Udhëzimi për përdorim
0000013038_002_AL
E shtypur në letër pa përbërje klori
Letra mund të riciklohet
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

- ► Përveç këtyre udhëzimeve përdorimi lexoni, kuptoni dhe ruani këto dokumente:
  - – Udhëzime sigurie të baterisë AP
  - – Udhëzime përdorimi karikuesi AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Informacion sigurie për bateritë dhe produktet me bateri të integruara: stihl.link/safety

Më shumë informacion mbi produktet STIHL Connected, produktet e pajtueshme dhe pyetjet e shpeshta vizitoni stihl.link/connected ose nga një shitës i specializuar STIHL.

Fjala-markë Bluetooth® dhe simbolet (logot) janë marka të regjistruara tregtare në pronësi të Bluetooth SIG, Inc. Çfarëdo përdorimi i kësaj fjale-markë/simboli nga STIHL kryhet nën licencë.

Bateritë me janë të pajisura me radiondërfaqe me Bluetooth®. Duhen respektuar kufizimet vendore të përdorimit (p.sh. në avionë apo spitale).

1.3 Shenja e paralajmërimit në tekst

RREZIK

- Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.
  - ► Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

PARALAJMËRIM

- Udhëzimi tregon për rreziqet, që **mund** të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.
  - ► Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

UDHËZIM

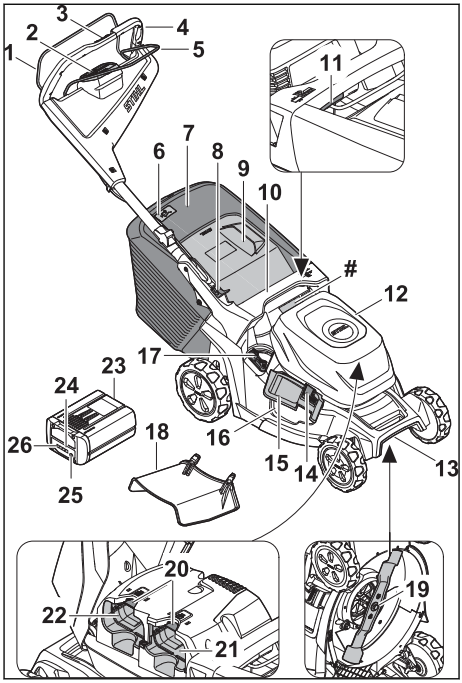
- Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë dëme materiale.
  - ► Masat e theksuara mund të evitojnë dëme materiale.

1.4 Simbolet në tekst

Ky simbol i referohet një kapitulli në këtë udhëzim për përdorim.

2 Pasqyrim

2.1 Kositësja e barit dhe bateria



1 Doreza aktivizuese e kositëses së barit
2 Njësi operimi, 🕮 2.2
3 Elementi i kontrollit të njësisë së lëvizjes, 🕮 2.3
4 Timon
5 Doreza aktivizuese për njësinë drejtuese
6 Treguesi i nivelit të mbushjes së shportës së barit
7 Shportë bari
8 Levë për cilësimin e timonit
9 Valvulë nxjerrëse
10 Dorezë
11 Leva për lartësinë e prerjes
12 Kapak i lëvizshëm për kapakun e baterisë
13 Dorezë transporti
14 Mekanizëm mbyllje për kapakun anësor të shkarkimit
15 Valvula anësore e shkarkimit
16 Hapja anësore e shkarkimit
17 Levë për kapakun e mulçit

18 Zgjatimi

19 Thikë

20 Levë mbyllëse

21 Fole baterie 1

22 Fole baterie 2

23 Bateria

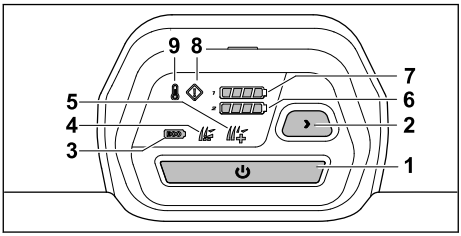
24 LED "BLUETOOTH®" (vetëm për bateri me)

25 Buton
– Tregues i gjendjes së karikimit të baterisë
– Aktivizimi/çaktivizimi i radiondërfaqes Bluetooth®(nëse është e disponueshme).

26 LED-et tregojnë nivelin e karikimit të baterisë dhe defektet

 # Pllaka e kapacitetit me numrin e makinës

2.2 Njësi operimi



1 Butoni i aktivizimit

2 Butoni i modalitetit të kositjes

3 Treguesi i modalitetit ECO

4 Treguesi i modalitetit standard

5 Treguesi i modalitetit AUTO-BOOST

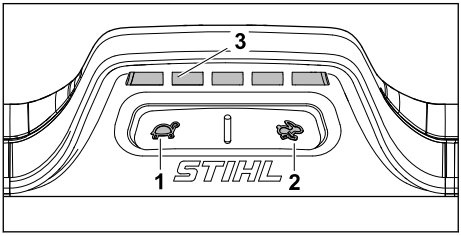
6 Tregues i gjendjes së karikimit të baterisë 2

7 Tregues i gjendjes së karikimit të baterisë 1

8 Tregues defekti

9 Treguesi i mbinxehjes

2.3 Elementi i kontrollit të njësisë së lëvizjes



1 Buton për uljen e shpejtësisë së lëvizjes

2 Buton për rritjen e shpejtësisë së lëvizjes

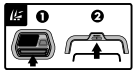
3 Shfaqja e shpejtësisë së caktuar të drejtimit

2.4 Simbolet

Simbolet mund të jenë në kositësen e barit dhe në bateri dhe kanë këtë kuptim:



Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës



Ndizni thikën


Ndizni njësinë drejtuese dhe rregulloni shpejtësinë e drejtimit


Rrisni shpejtësinë e drejtimit


Kufizoni shpejtësinë e drejtimit


Rregulloni lartësinë e kositjes


Treguesi i nivelit të shportës së barit


Levë për hapjen dhe mbylljen e kapakut të mulçimit


Aktivizimi i kositëses së barit


Treguesi i mbinxehjes


Tregues defekti


Tregues i gjendjes së karikimit të baterisë


Butoni për zgjedhjen e modalitetet e kositjes

Modaliteti ECO

Modalitetit standard.

Modaliteti AUTO-BOOST

1 LED ndriçon kuq. Bateria është shumë e ngrohtë ose shumë e ftohtë.

4 LED sinjalizojnë kuq. Bateria ka ndonjë pengesë.

Kjo beteri karikohet me një karikues AL. Karikuesit e autorizuar janë të specifikuar në këto udhëzime sigurie.

Bateria ka një radiondërfaqe me Bluetooth®-dhe mund të lidhet me STIHL connected App.

Treguesi tjetër pranë simbolit tregon përmbajtjen e energjisë të baterisë sipas specifikimit nga prodhuesi. Përmbajtja e energjisë për përdorim është e ulët.

Mos e depononi produktin me mbeturinat shtëpiake.

a.c. Rryma alternative

d.c. Rryma e drejtpërdrejtë

IPX4 IPX5 Etiketa-IP (Shkalla e mbrojtjes)

3 Udhëzime sigurie

3.1 Simbole paralajmërimi

⚠ PARALAJMËRIM

Simbolet paralajmëruese në kositësen e barit ose bateri kanë këtë kuptim:

Respektoni udhëzimet e sigurisë dhe masat e saj.

Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.

Kujdes nga objektet fluturuese-Mbani distancën tuaj dhe mbani larg palët e treta.

Mbajini duart dhe këmbët larg tehut.

Baterinë hiqeni gjatë ndërprerjeve në punë, pastrimit, transportit, ruajtjes, mirëmbajtjes ose riparimeve.

Hiqeni baterinë pas përdorimit.

Mbrojeni baterinë nga nxehtësia dhe zjarri.

Baterinë mos e zhytni në lëngje.

3.2 Përdorimi sipas rregullave

Kositësi i barit STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV ose RMA 453.4 PV shërben për kositjen dhe mulçimin e barit të thatë.

Kositësi i barit furnizohet me energji nga një bateri. AP Për të qenë në gjendje të përdorni të gjitha funksionet pa kufizime, STIHL rekomandon të paktën AP 300 S.

⚠ PARALAJMËRIM

- Bateritë, të cilat nuk janë të lejuara për kositëse bari nga STIHL , mund të shkaktojnë eksplodime ose zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ► Përdoreni kositësen e barit me një bateri AP.
- Nëse kositësja e barit ose bateria nuk përdoret brenda rregullave, njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ► Përdorni kositësin e barit dhe bateritë ashtu siç është përshkruar në këtë udhëzime përdorimi.

3.3 Kërkesat për përdoruesin

⚠ PARALAJMËRIM

- Përdoruesit pa udhëzime mund të mos i vënë re apo kuptojnë rreziqet e kositëses së barit dhe të baterisë. Përdoruesi ose persona të tjerë mund të lëndohen rëndë ose të vdesin.



  - ► Lexojini, kuptojini dhe ruajini udhëzimet e përdorimit.
  - ► Nëse kositësja e barit ose bateria i jepet nga njëri person një tjetri: Jepini tjetrit udhëzimet e përdorimit.
  - ► Sigurohuni që përdoruesi të përmbushë kërkesat e mëposhtme:
    - – Përdoruesi të jetë i çlodhur.
    - – Përdoruesi të jetë i aftë fizikisht, me shqisa dhe mendërisht që të përdorë dhe të punojë me kositësen e barit dhe baterinë. Nëse përdoruesi ka kufizime fizike, shqisore apo mendore, ai mund të punojë vetëm nën mbikëqyrje ose sipas udhëzimeve të një personi përgjegjës.
    - – Përdoruesi duhet të njohë dhe të vlerësojë rreziqet e kositëses së barit dhe të baterisë.
    - – Përdoruesi të jetë i vetëdijshëm se mban përgjegjësinë për aksidente dhe dëmtime të mundshme.
    - – Përdoruesi të jetë në moshë përgjegjësie ligjore ose të jetë i trajnuar në përputhje me rregulloret shtetërore i mbikëqyrur në profesion përkatës.
    - – Përdoruesi të ketë marrë udhëzime nga shitësi i STIHL ose një person i kualifikuar përpara se të nisë punën për herë të parë me korrësen e barit.
    - – Përdoruesi të mos jetë nën ndikimin e alkoolit, mjekimeve apo drogave.
  - ► Nëse keni dyshime: Konsultohuni me shitësin e STIHL.

3.4 Veshmbathja dhe pajimi

⚠ PARALAJMËRIM

- Gjatë punës munden gjësendet me shpejtësi të madhe të hidhen lartë. Përdoruesi mund të lëndohet.
  - ► Mbani pantallona të gjata prej materiali të qëndrueshëm.
- Gjatë punës, mund të krijohet pluhur. Pluhuri i thithur mund të dëmtojnë shëndetin dhe të shkaktojnë reaksione alergjike.
  - ► Nëse krijohet pluhur: mbani maskë mbrojtëse nga pluhuri.
- Veshmbathjet e papërshtatshme mund të ngatërrohen në dru, shkurre ose në kositësen e barit. Përdoruesit pa veshje të përshtatshme mund të lëndohen rëndë.
  - ► Vishni veshmbathje që puthitet për trupi.
  - ► Largoni shallin dhe stolitë.
- Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes apo transportit përdoruesi mund të vijë në kontakt me tehun. Përdoruesi mund të lëndohet.
  - ► Mbani doreza mbrojtëse.
- Nëse përdoruesi mbanë këpucë të papërshtatshme, ai mund të rrëshqasë. Përdoruesi mund të lëndohet.
  - ► Mbani këpucë të forta, të mbyllura me tabanë jo rrëshqitës.
- Kur mprehni thikat, grimcat e materialit mund të shkëputen. Përdoruesi mund të lëndohet.
  - ► Mbani syze mbrojtëse që shtrëngohen. Syzet e përshtatshme mbrojtëse janë testuar sipas Normës EN 166, EN ISO 16321 ose rregullave nacionale dhe me shenjën përkatëse mund t'i gjeni në treg.
  - ► Mbani doreza mbrojtëse.

3.5 Zona e punës dhe rrethina

3.5.1 Korrëse bari

⚠ PARALAJMËRIM

- Personat e painteresuar, fëmijët dhe kafshët mund të mos i kuptojnë rreziqet e korrëses së barit dhe të sendeve të flakura dhe mund të mos i marrin parasysh. Personat e painteresuar, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë dhe mund të ndodhin dëmtime të pronës.
  - ► Mbajini personat e painteresuar, fëmijët dhe kafshët larg terrenit të punës.
  - ► Mbajeni larg objekteve.
  - ► Mos e lini korrësen e barit pa mbikëqyrje.
  - ► Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me korrësen e barit.
- Në rast pune nën shi, përdoruesi mund të rrëshqasë. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose dhe të vdesë.
  - ► Nëse bie shi: Mos punoni.
- Korrësja e barit nuk është e mbrojtur nga uji. Nëse punoni në shi apo në mjedis me lagështirë, mund të shkaktohet elektroshok. Përdoruesi mund të lëndohet dhe korrësja e barit mund të dëmtohet.
  - ► Mos punoni në shi apo në mjedise me lagështirë.

- ► Mos kositni ose copëtoni barin e lagur.

■ Pjesët elektrike të kositëses së barit mund të nxjerrin shkëndija. Shkëndijat mund të shkaktojnë zjarre dhe shpërthime në ambiente me djegshmëri të lartë apo me atmosferë shpërthyese. Njerëzit mund të lëndohen rëndë apo të vdesin, si dhe mund të ndodhë dëmtim i pronës.
  - ► Mos punoni në ambiente të djegshmërisë së lartë apo me atmosferë shpërthyese.

3.5.2 Bateria

⚠ PARALAJMËRIM

■ Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga bateritë. Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë.
  - ► Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg.
  - ► Baterinë mos e leni pa mbikëqyrje.
  - ► Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me baterinë.

■ Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, mund të marrë flakë, të shpërthejë ose të dëmtohet përtej çdo riparimi. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



  - ► Mbrojeni baterinë nga nxehtësia dhe zjarri.
  - ► Mos e hidhni baterinë në zjarr.
  - ► Mos e karikoni, përdorni dhe ruani baterinë jashtë kufijve të përcaktuar të temperaturës, 🕮 19.4.



  - ► Baterinë mos e zhytni në lëngje.
  - ► Mbajeni baterinë larg pjesëve të vogla metalike.
  - ► Baterinë mos e ekspozoni nën presion të lartë.
  - ► Baterinë mos e ekspozoni në Mikrovalë.
  - ► Mbrojeni baterinë nga kimikatet, kripërat dhe plehrat.

3.6 Gjendja e rregullt e sigurisë

3.6.1 Kositës bari

⚠ PARALAJMËRIM

■ Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ► Punoni me një kositëse bari jo të dëmtuar.
  - ► Nëse kositësja e barit është e ndotur ose e lagur: Pastrojeni dhe lëreni të thahet.
  - ► Mos e ndryshoni kositësen e barit.
  - ► Nëse elementet e kontrollit nuk funksionojnë ose kanë ndryshuar: Mos e përdorni kositësen e barit.
  - ► Nëse jeni duke kositur dhe bari i prerë duhet të mblidhet në shportën e barit: kapaku i mulçimit të hapet, zgjatimi të shkëputet dhe shporta e barit të kapet sikurse tregohet në udhëzimet e përdorimit.
  - ► Nëse nevojitet kositje dhe bari i kositur do të shkarkohet nga mbrapa: Hiqeni shportën e barit dhe mbylleni valvulën nxjerrëse siç përshkruhet në këto udhëzime përdorimi.
  - ► Nëse jeni duke kositur dhe bari i prerë duhet të bartet anash në tokë: mbyllni kapakun e mulçimit dhe lidhni shtesën siç përshkruhet në këto udhëzime përdorimi.
  - ► Kur mulçoni zgjeroni kapakun dhe mbyllni kapakun siç përshkruhet në këto udhëzime përdorimi.
  - ► Montoni aksesor origjinal STIHL për këtë kositëse bari.
  - ► Mirëmbajeni tehun ashtu, siç është përshkruar në këto udhëzime përdorime.
  - ► Montoni aksesor origjinal STIHL për këtë kositëse bari.
  - ► Aksesorët montoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim ose në udhëzimet e përdorimit të aksesorëve.
  - ► Mos vendosni asnjë objekt në hapësirat e kositëses së barit.
  - ► Ndërroni pllakat udhëzuese të dëmtuara ose të konsumuara.
  - ► Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

3.6.2 Thikë

⚠ PARALAJMËRIM

■ Në një gjendje jo të rregullt sigurie, pjesët e thikës të kositëses mund të lirohen dhe të flaken tutje. Personat mund të lëndohen rëndë.
  - ► Punoni me një thikë të padëmtuar dhe aksesorë të padëmtuar.
  - ► Punoni me një thikë të padeformuar.
  - ► Montoni thikën si duhet.
  - ► Mprihni mirë thikën.
  - ► Punoni me një thikë pa gërvishtje.

- ► Punoni me një thikë trashësia dhe gjerësia minimale e së cilës nuk janë të prera nën nivelin e duhur, 🕮 19.1. Nëse trashësia ose gjerësia minimale është më e ulët: zëvendësoni thikën. 🕮 20.2.
- ► Thika të balancohet nga një tregtar i specializuar STIHL.
- ► Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

3.6.3 Bateria

⚠ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, bateria nuk mund të funksionojë më në mënyrë të sigurt. Personat mund të lëndohen rëndë.
  - ► Punoni me një bateri funksionale dhe jo të dëmtuar.
  - ► Mos e karikoni një bateri me defekt ose të dëmtuar.
  - ► Nëse bateria është e ndotur, pastrojeni.
  - ► Nëse bateria është e lagur, thajeni, 🕮 19.5.
  - ► Baterinë mos e ndryshoni.
  - ► Mos veni gjësende në hapësirat e baterisë.
  - ► Kontaktet elektrike të baterisë mos i bashkoni dhe mos i lidhni me gjësende metalike.
  - ► Baterinë mos e hapni.
  - ► Ndërroni pllakat udhëzuese të dëmtuara ose të konsumuara.
- Nga një bateri të dëmtuar mund të rrjedh lëng. Nëse lëngu bie në kontakt me lëkurën ose sytë, mund të irritohet lëkura ose sytë.
  - ► Evitoni kontaktin me lëngun.
  - ► Nëse ka ardhur në kontakt me lëkurën: Zonat e prekura të lëkurës lajini me sapun dhe me shumë ujë.
  - ► Nëse ka ardhur në kontakt me sytë: Shpërlajini sytë me shumë ujë më së paku 15 minuta dhe vizitoni mjekun.
- Një bateri e dëmtuar ose me defekt mund të ketë një erë të pazakontë, të tymos ose të digjet. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ► Nëse bateria ka një erë të pazakontë ose tymos: Baterinë mos e përdorni dhe mbani larg prej materialeve ndezëse.
  - ► Nëse bateria digjet: Mundohuni që baterinë ta shuani me një fikës zjarri ose me ujë.

3.7 Puna

⚠ PARALAJMËRIM

- Përdoruesi nuk duhet të punojë më në situata të caktuara. Përdoruesi mund të pengohet, të rrëzohet dhe të lëndohet rëndë.
  - ► Punoni me qetësi dhe vëmendje.
  - ► Nëse kushtet e ndriçimit dhe shikueshmëria janë në nivel të ulët: Mos punoni me korrësen e barit.
  - ► Përdoreni vetëm korrësen e barit.
  - ► Shikoni për pengesa.
  - ► Mos e anoni korrësen e barit.
  - ► Punoni duke qëndruar mbi dhé për të ruajtur balancën.
  - ► Nëse ndjeni lodhje: Bëni një pushim.
  - ► Nëse kositni në pjesë të pjerrëta: Kositni tërthorazi me pjerrësinë.
  - ► Mos punoni në shpate me pjerrësi mbi 25° (46,6%).
- Objektet e forta që godasin thikën rrotullues mund të dëmtojnë korrësen e barit.
  - ► Nëse një objekt i fortë godet thikën rrotulluese, fikni korrësen e barit, hiqni akumulatorin dhe inspektoni korrësen e barit për dëmtime.
  - ► Nëse kositësja e barit është e dëmtuar: Konsultohuni me shitësin e STIHL.
- Thika rrotulluese mund ta presë përdoruesin. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.



  - ► Mos e prekni thikën në rrotullim.
  - ► Nëse thika bllokohet nga ndonjë send: Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin. Vetëm atëherë hiqeni sendin.
- Nëse puna kryhet pa motorin e lëvizjes, motori i lëvizjes mund të ndizet pa dashje dhe korrësja e barit të nisë të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe të ndodhin dëmtime të pronës.
  - ► Përdoreni dorezën e aktivizimit të motorit të lëvizjes vetëm nëse ju duhet të ndizni motorin e lëvizjes.
- Nëse korrësja e barit ndryshon gjatë punës ose sillet në mënyrë të pazakontë, korrësja e barit mund të jenë në një gjendje jostandarde. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe të ndodhin dëmtime të pronës.
  - ► Përfundoni punën, hiqni akumulatorin dhe konsultohuni me një shitës të specializuar të STIHL.
- Gjatë punës, korrësja e barit mund të shkaktojë dridhje.
  - ► Mbani doreza mbrojtëse.
  - ► Bëni pushime gjatë punës.

- ► Nëse vini re shenja çrregullimesh në qarkullim: Shkoni te një doktor.

- Nëse thika godet një send të huaj gjatë punës, thika ose pjesët e saj mund të dëmtohen ose të hidhet me shpejtësi të lartë. Njerëzit mund të lëndohen dhe të ndodhin dëmtime të pronës.
  - ► Hiqini sendet e huaja nga terreni i punës.
- Kur lëshohet doreza e aktivizimit, thika vijon të rrotullohet për një kohë të shkurtër. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
  - ► Prisni derisa thika të pushojë së rrotulluari.
- Nëse thika rrotulluese godet një send të fortë, mund të ndodhin shkëndija. Shkëndijat mund të shkaktojnë zjarre në ambiente me atmosferë shpërthyese. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të humbin jetën, si dhe mund të ndodhë dëmtim i pronës.
  - ► Mos punoni në ambient që merr flakë lehtë.
- Nëse korrësja e barit parkohet në sipërfaqe të pjerrëta, mund të lëvizë pa dashje. Njerëzit mund të lëndohen dhe të ndodhin dëmtime të pronës.
  - ► Lëshojeni korrësen e barit vetëm kur qëndron në sipërfaqe të drejtë dhe ku nuk mund të lëvizë vetë.
- Nëse ka sende të vendosura në timon, korrësja e barit mund të përmbyset për shkak të peshës së tepërt. Njerëzit mund të lëndohen dhe të ndodhin dëmtime të pronës.
  - ► Mos vendosni sende në timon.

⚠ RREZIK

- Nëse punoni në afërsi të linjave elektrike, thika mund të bjerë në kontakt me linjat dhe t'i dëmtojë. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose edhe të humbasë jetën.
  - ► Mos punoni në afërsi të linjave elektrike nën tension elektrik.
- Nëse punohet në rast shtrëngatash, përdoruesi mund të goditet nga rrufeja. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose edhe të humbasë jetën.
  - ► Nëse ka stuhi: Mos punoni.
- Motori i lëvizjes fiket në rast të mbingarkesës kur punoni në pjerrësi të madhe. Si rezultat, përdoruesi duhet të ushtrojë, sipas rastit, forcë më të madhe shtytëse dhe kështu mund të humbasë kontrollin e korrëses së barit. Korrësja e barit mund të rrokulliset drejt përdoruesit për shkak të peshës së saj.
  - ► Kositni tërthorazi me pjerrësinë. Sigurohuni që të keni një qëndrim të sigurt për të ruajtur në çdo kohë kontrollin mbi korrësen e barit.

3.8 Transportimi

3.8.1 Korrëse bari

⚠ PARALAJMËRIM

- Gjatë transportit, korrësja e barit mund të përmbyset apo të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen dhe të ndodhin dëmtime të pronës.



  - ► Hiqni akumulatorin.
  - ► Sigurojeni korrësen e barit me rripa, lidhëse apo rrjetë në mënyrë të atillë që të mos përmbyset dhe të mos lëvizë.
- Nëse gjatë transportit me motorin e lëvizjes të fikur vendoset akumulatori, motori i lëvizjes mund të ndizet pa dashje dhe korrësja e barit të fillojë të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe të ndodhin dëmtime të pronës.



  - ► Hiqni akumulatorin.

3.8.2 Bateri

⚠ PARALAJMËRIM

- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë bateria mund të dëmtohet dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ► Mos e transportoni një bateri të dëmtuar.
- Gjatë transportit bateria mund të rrëzohet ose të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ► Baterinë paketojeni në paketimin, ashtu që të mos lëvizë.
  - ► Sigurojeni paketimin, ashtu që të mos lëvizë.

3.9 Ruajtja

3.9.1 Korrëse bari

⚠ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk i kuptojnë dhe nuk i vlerësojnë dot rreziqet e korrëses së barit. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.



  - ► Hiqni akumulatorin.
  - ► Ruajeni korrësen e barit në një vend ku nuk mund të arrihet nga fëmijët.

- Kontaktet elektrike në korrësen e barit dhe pjesët metalike mund të ndryshken nga lagështira. Korrësja e barit mund të dëmtohet.
  
  ► Hiqni akumulatorin.
  ► Mbajeni korrësen e barit të pastër dhe të thatë.
- Nëse gjatë magazinimit vendoset akumulatori, thika dhe motori i lëvizjes mund të ndizen pa dashje. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe të ndodhin dëmtime të pronës.
  
  ► Hiqni akumulatorin.
- Nëse korrësja e barit lihet në sipërfaqe të pjerrëta, mund të lëvizë pa dashje. Njerëzit mund të lëndohen dhe të ndodhin dëmtime të pronës.
  ► Lëreni korrësen e barit vetëm në sipërfaqe të drejta.

3.9.2 Akumulatori

⚠ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk e njohin dhe nuk e kuptojnë rrezikun nga akumulatorët. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.
  ► Mbajeni akumulatorin jashtë vendeve ku mund të arrihet nga fëmijët.
- Akumulatori nuk është i mbrojtur ndaj të gjitha ndikimeve të mjedisit rrethues. Nëse akumulatori ekspozohet ndaj kushteve të caktuara mjedisore, ai mund të dëmtohet në mënyrë të pariparueshme.
  ► Mbajeni akumulatorin të pastër dhe të thatë.
  ► Mbajeni akumulatorin në ambient të mbyllur.
  ► Ruajeni akumulatorin veçmas nga korrësja e barit.
  ► Nëse akumulatori ruhet në aparatin e karikimit: Hiqeni kabullin elektrik dhe ruajeni akumulatorin me një nivel karikimi midis 40% dhe 60% (2 LED jeshile të ndezura).
  ► Mos e ruani akumulatorin jashtë kufijve të specifikuar të temperaturës, 🕮 19.4.

3.10 Pastrimi, mirëmbajtja dhe riparimi

⚠ PARALAJMËRIM

- Nëse gjatë pastrimit, mirëmbajtjes apo riparimit vendoset akumulatori, thika mund të ndizet pa dashje. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe të ndodhin dëmtime të pronës.
  
  ► Hiqni akumulatorin.
- Nëse gjatë pastrimit, mirëmbajtjes dhe riparimit vendoset akumulatori, motori i lëvizjes mund të ndizet pa dashje dhe korrësja e barit të fillojë të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe të ndodhin dëmtime të pronës.
  
  ► Hiqni akumulatorin.
- Mjetet e mprehta të pastrimit, pastrimi me ujë me presion apo me sende të mprehta mund ta dëmtojë korrësen e barit, thikën dhe akumulatorin. Nëse korrësja e barit, thika dhe akumulatori nuk pastrohen siç duhet, pjesët nuk funksionojnë më siç duhet dhe pajisjet e sigurisë mund të dalin jashtë funksioni. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
  ► Pastrojeni korrësen e barit, thikën dhe akumulatorin sipas përshkrimeve në këto udhëzime përdorimi.
- Nëse korrësja e barit, thika apo akumulatori nuk mirëmbahen apo nuk riparohen siç duhet, pjesët nuk funksionojnë më siç duhet dhe pajisjet e sigurisë mund të dalin jashtë funksioni. Njerëzit mund të lëndohen rëndë apo të humbin jetën.
  ► Mos ia bëni vetë servisin apo riparimet korrëses së barit dhe akumulatorit.
  ► Nëse korrësja e barit apo akumulatori duhet të dërgohen për servis apo riparim: Konsultohuni me shitësin e STIHL.
  ► Mirëmbajeni thikën sipas përshkrimit në këto udhëzime përdorimi.
- Gjatë pastrimit, mirëmbajtjes apo riparimit të thikës, përdoruesi mund të pritet nga tehet e mprehta. Përdoruesi mund të lëndohet.
  ► Mbani doreza mbrojtëse.
- Gjatë mprehjes, thika mund të nxehet. Përdoruesi mund të digjet.
  ► Prisni derisa thika të ftohet.
  ► Mbani doreza mbrojtëse.
- Thika e korrëses së barit mund të lëvizet edhe kur motori është i fikur. Gjatë mirëmbajtjes së thikës, përdoruesi mund të lëndohet nga thika lëvizëse.
  ► Punoni me kujdes.
  ► Mbani doreza mbrojtëse.
- Thika në korrësen e barit është e lëvizshme. Gjatë mirëmbajtjes të thikës, përdoruesi mund

të kapë gishtat midis thikës lëvizëse dhe pjesëve të fiksuara të korrëses së barit.
- ► Punoni me kujdes.
- ► Mbani doreza mbrojtëse.

4 Përgatitja e kositëses së barit

4.1 Përgatitja e korrëses së barit

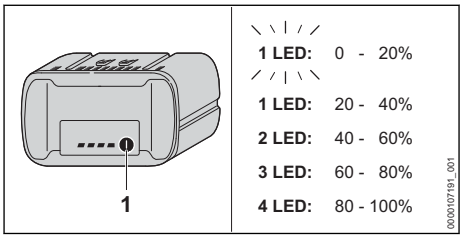
Duhen ndjekur hapat e mëposhtëm, çdo herë përpara se të nisni nga puna:
- ► Hiqni materialin e paketimit dhe siguresat e transportit.
- ► Sigurohuni që komponentët e mëposhtëm janë në gjendje të sigurt:
  - – Korrësja e barit, 🕮 3.6.1.
  - – Thika, 🕮 3.6.2.
  - – Akumulatori, 🕮 3.6.3.
- ► Kontrolli i akumulatorit, 🕮 10.3.
- ► Karikimi i plotë i akumulatorit, 🕮 5.1.
- ► Pastroni korrësen e barit, 🕮 15.2.
- ► Kontrolli i thikës, 🕮 10.2.
- ► Hapni timonin, 🕮 7.1.
- ► Rregullimi i timonit, 🕮 7.3.
- ► Nëse do të kositet dhe bari duhet mbledhur në shportën për mbledhje të barit:
  - ► Shkëputja e zgjatimit, 🕮 6.2.2.
  - ► Hapja e kapakut të mulçerimit, 🕮 11.5.1.
  - ► Vendosja e shportës për mbledhjen e barit, 🕮 6.1.2.
- ► Nëse do të kositet dhe bari duhet të drejtohet anash në dhé:
  - ► Mbyllja e kapakut të mulçerimit, 🕮 11.5.2.
  - ► Lidhja e zgjatimit, 🕮 6.2.1.
- ► Nëse do të kryhet copëtimi:
  - ► Mbyllja e kapakut të mulçerimit, 🕮 11.5.2.
  - ► Shkëputja e zgjatimit, 🕮 6.2.2.
- ► Rregulloni lartësinë e prerjes, 🕮 11.2.
- ► Kontrolli i komandave, 🕮 10.1.
- ► Nëse hapat nuk mund të kryhen: Mos e përdorni korrësen e barit dhe konsultohuni me shitësin e STIHL.

5 Karikimi i baterisë dhe LEDs

5.1 Karikoni baterinë

Koha e karikimit varet nga ndikimet e ndryshme, p.sh. nga temperatura e baterisë ose nga temperatura e ambientit. Për rendiment optimal, respektoni diapazonet e rekomanduara të temperaturës, 🕮 19.5. Koha e vërtetë e karikimit mund të ndryshojnë nga koha e specifikuar e karikimit. Kohëzgjatja e karikimit specifikohet te stihl.link/charging.
- ► Karikojeni baterinë, ashtu siç është përshkruar në udhëzimet e përdorimit Karikuesi AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Treguesit e karikimit



- ► Shtypeni butonin (1).
  LEDs ndriçojnë afro 5 sekonda gjelbër dhe tregojnë gjendjen e karikimit.
- ► Nëse një LED pulson jeshil: Karikoni baterinë.

5.3 Llambat LED në bateri

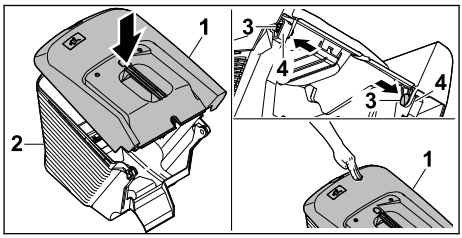
Llambat LED mund të shfaqin gjendjen apo çrregullimet e baterisë. Llambat LED mund të ndizen apo të pulsojnë në të gjelbër apo të kuqe.

Nëse llambat LED pulsojnë apo ndizen në të gjelbër, shfaqet statusi i karikimit.
- ► Nëse llambat LED pulsojnë apo ndizen në të kuqe: Zgjidhja e problemeve, 🕮 18.1.
  Ka një problem në kositësen e barit ose në bateri.

6 Montimi i kositëses së barit

6.1 Montimi, lidhja dhe shkëputja e shportës së barit

6.1.1 Montoni shportën për mbledhje të barit

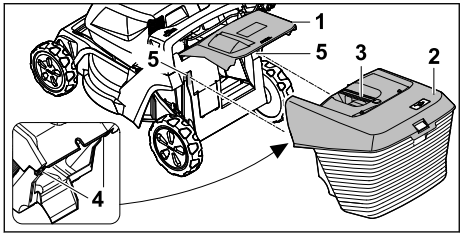


- ► Vendoseni pjesën e sipërme të shportës për mbledhje të barit (1) në pjesën e poshtme të shportës për mbledhje të barit (2).
- ► Shtyjeni bulonin (3) nga brenda përmes vrimës (4).

► Shtyjeni pjesën e sipërme të shportës për mbledhje të barit (1) për poshtë.
Pjesa e sipërme e shportës për mbledhje të barit puthitet me një klik.

6.1.2 Vendosja e shportës për mbledhjen e barit

► Fikeni korrësen e barit.
► Vendoseni korrësen e barit në një sipërfaqe të rrafshët.



► Hapni dhe mbani hapur kapakun e daljes (1).
► Kapni shportën për mbledhje të barit (2) nga doreza (3) dhe vareni nga lart me grepat (4) në kllapat (5).
► Vendosni kapakun e daljes (1) në shportën për mbledhjen e barit (2).

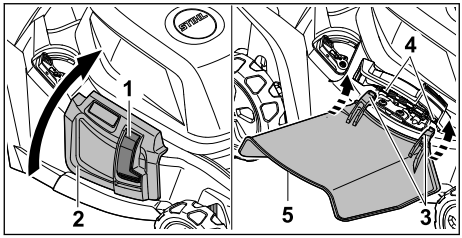
6.1.3 Shkëputeni shportën e barit

► Fikeni kositësen e barit.
► Vendoseni kositësen në një sipërfaqe të rrafshët.
► Hapni dhe mbani të hapur kapakun e daljes.
► Hiqeni shportën e barit nga doreza për lart.
► Mbyllni kapakun e daljes.

6.2 Lidhja dhe zgjidhja e zgjatimit

6.2.1 Lidhja e zgjatimit

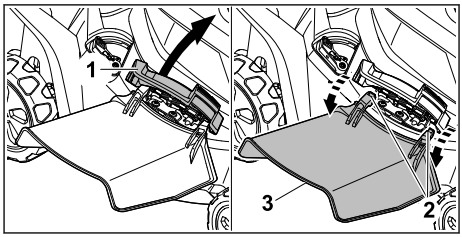
► Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
► Vendoseni korrësen e barit në një sipërfaqe të rrafshët.



► Shtypni e mbani shtypur siguresën (1).
► Hapni dhe mbani hapur kapakun e shkarkimit anësor (2).
► Lidhni të dy grepat (3) në boshtin (4) nga poshtë.
► Vendoseni kapakun e shkarkimit anësor (2) në zgjatim (5).

6.2.2 Shkëputja e zgjatimit

► Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
► Vendoseni korrësen e barit në një sipërfaqe të rrafshët.

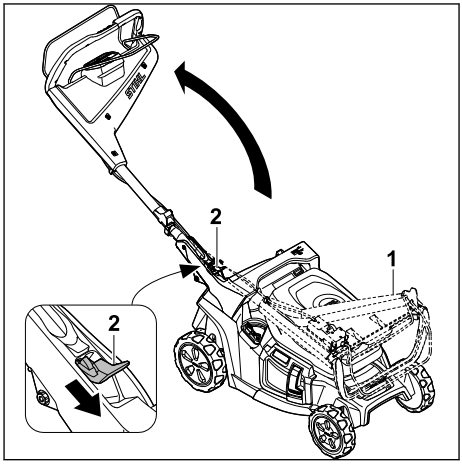


► Hapni dhe mbani hapur kapakun e shkarkimit anësor (1).
► Hiqni të dy grepat (2).
► Palosni zgjatimin (3) për lart dhe hiqeni.
► Mbyllni kapakun e shkarkimit anësor (1).

7 Konfigurimi i kositëses së barit për përdoruesin

7.1 Hapni timonin

► Fikni makinën e barit dhe hiqni baterinë.
► Vendoseni kositësen e barit mbi një sipërfaqe të rrafshët.

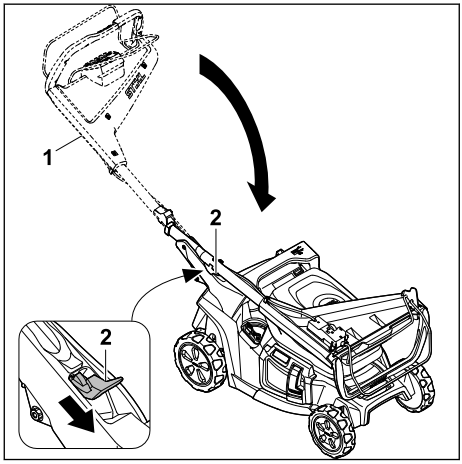


► Mbajeni timonin (1) të palëvizur.
► Me dorën e majtë, shtyni levën (2) poshtë dhe mbajeni poshtë.
► Hapni timonin (1).
► Lironi Levën (2).
Timoni hyn me një kërcitje të dëgjueshme.

7.2 Përkulni timonin

Timoni mund të paloset për transport ose ruajtje që kursen hapësirë.

- ► Fikni makinën e barit dhe hiqni baterinë.
- ► Vendoseni kositësen e barit mbi një sipërfaqe të rrafshët.

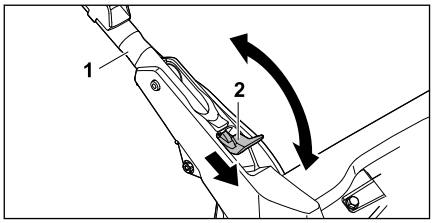


- ► Mbajeni timonin (1) të palëvizur.
- ► Me dorën e majtë, shtyni levën (2) poshtë dhe mbajeni poshtë.
- ► Përkulni (1) timonin
- ► Lironi Levën (2).

Timoni hyn me një kërcitje të dëgjueshme.

7.3 Rregullimi i timonit

- ► Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
- ► Vendoseni korrësen e barit në një sipërfaqe të rrafshët.



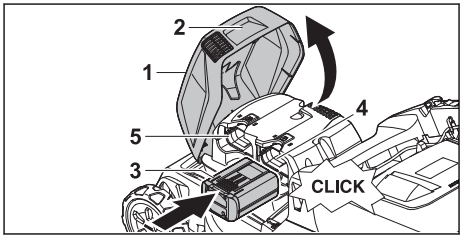
- ► Mbajini në vend dorezat mbajtëse (1).
- ► Shtypni dhe mbani levën (2) për poshtë.
- ► Vendoseni timonin (1) në pozicionin e dëshiruar dhe sigurohuni që timoni të fiksohet përsëri plotësisht.
- ► Lëshojeni levën (2).

8 Vendosni dhe hiqeni baterinë

8.1 Vendoseni baterinë

Kositësi i barit mund të punojë me dy bateri. Sapo një bateri të jetë bosh, pajisja kalon automatikisht në baterinë në ndarjen e dytë.

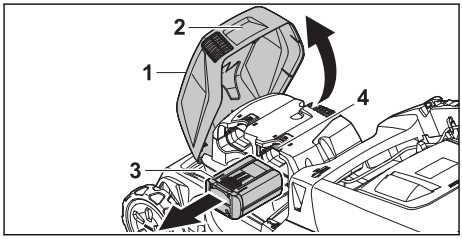
- ► Vendoseni kositësen e barit mbi një sipërfaqe të rrafshët.



- ► Kapeni valvulën (1) nga doreza (2), hapeni derisa të ndalojë dhe mbajeni në pozicion.
- ► Shtyjeni baterinë (3) plotësisht në folenë e baterisë 1 (4) ose në folenë e baterisë 2 (5). Bateria (3) futet me një klik dhe është e mbyllur.
- ► Nëse do të mbani me vete një bateri të dytë: Vendoseni baterinë në folenë tjetër të baterisë (4 ose 5). Bateria futet me një klik dhe është e kyçur.
- ► Mbyllni kapakun (1).

8.2 Hiqeni baterinë

- ► Vendoseni kositësen e barit mbi një sipërfaqe të rrafshët.

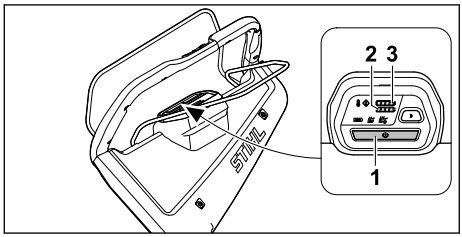


- ► Kapeni valvulën (1) nga doreza (2), hapeni derisa të ndalojë dhe mbajeni në pozicion.
- ► Mbajeni baterinë (3) të palëvizur dhe shtypni levën e kyçjes (4). Bateria u zhbllokua.
- ► Nxirreni baterinë (3).
- ► Mbyllni kapakun (1).

9 Ndezja dhe fikja e kositëses së barit

9.1 Aktivizimi i kositëses së barit

► Vendoseni kositësen e barit mbi një sipërfaqe të rrafshët.

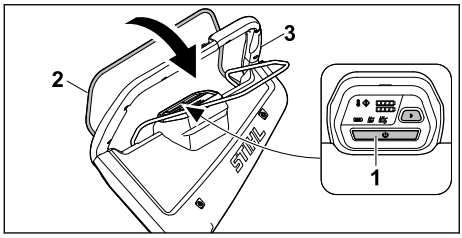


► Shtypni butonin aktivizues (1).
Kositësja e barit është aktivizuar.
Pas tre sekondash, treguesi i modalitetit të prerjes së paracaktuar ndizet.
Dritat LED (2,3) tregojnë gjendjen e karikimit të baterisë në folenë e baterisë 1 dhe 2.
Pas 10 minutash pa aktivitet të mëtejshëm, kositësja e barit kalon në modalitetin e fjetjes.

9.2 Ndezja dhe fikja e thikave

9.2.1 Ndizni thikën

► Mos e përmbysni kositësen e barit.
► Vendoseni kositësen e barit mbi një sipërfaqe të rrafshët.



► Shtypni butonin aktivizues (1).
► Brenda tre sekondave, tërhiqeni dorezën aktivizuese të kositjes (2) plotësisht drejt timonit (3) me dorën e majtë dhe mbajeni atë në mënyrë që gishti i madh të rrethojë timonin (3).
Thika prerëse rrotullohet.
► Mbajeni timonin (3) dhe dorezën aktivizuese për të përdorur kositësin (2) me dorën e djathtë në mënyrë që gishti i madh të mbështillet rreth timonit (3).

9.2.2 Fikja e thikës

► Lëshoni dorezën e aktivizimit për kositjen.
► Prisni derisa thika të mos rrotullohet më.
► Nëse thika vazhdon të rrotullohet: Hiqni akumulatorin dhe konsultohuni me shitësin e STIHL.
Korrësja e barit ka defekt.

9.3 Ndezja dhe fikja e aktuatorit

9.3.1 Ndizni forcën lëvizëse

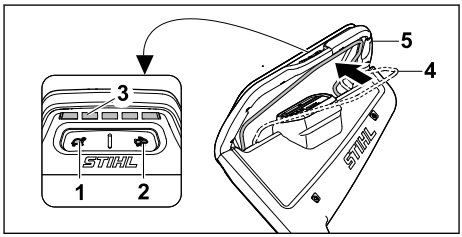
Me butonin dhe në timon, shpejtësia e drejtimit mund të zgjidhet paraprakisht në 5 faza.

Duke shtypur butonin shpejtësia e drejtimit rritet, duke shtypur butonin reduktohet. LED-et në elementin e përdorimit tregojnë shpejtësinë e paracaktuar të drejtimit. Nëse nuk ndizet asnjë LED, forca lëvizëse fiket.

Shpejtësia mund të rregullohet pa hapa me dorezën e aktivizimit të forcës të lëvizjes nga 2,0 km/orë deri në shpejtësinë maksimale të parazgjedhur. Sa më shumë tërhiqet doreza e aktivizimit për forcën lëvizëse në drejtimin e timonit, aq më e lartë bëhet shpejtësia, 19.1.

Shpejtësia e caktuar ndikon në kohëzgjatjen e akumulatorit. Sa më e ulët shpejtësia, aq më shumë zgjat akumulatori.

► Vendoseni korrësen e barit në një sipërfaqe të rrafshët.
► Aktivizoni korrësen e barit.
► Ndizni thikën.



► Përdorni butonat (1) dhe (2) për të vendosur shpejtësinë e dëshiruar të drejtimit.
Shpejtësia e paracaktuar e drejtimit mund të lexohet në LED (3).
► Me dorën e majtë, tërhiqni forcën lëvizëse (4) plotësisht në drejtim të timonit (5) dhe mbajeni në mënyrë të tillë që gishti i madh të rrethojë timonin (5).
Korrësja e barit fillon të lëvizë.

9.3.2 Fikja e motorit të lëvizjes

► Lëshoni dorezën e aktivizimit të motorit të lëvizjes.
► Prisni derisa korrësja e barit të ndalojë.

► Nëse korrësja e barit lëviz më tej: Hiqni akumulatorin dhe konsultohuni me shitësin e STIHL.
Korrësja e barit ka defekt.

10 Kontrolli i korrëses së barit

10.1 Kontrolli i komandave

Doreza e marsheve për kositjen
► Hiqni akumulatorin.
► Tërhiqeni tërësisht dorezën e marsheve për kositje drejt dorezës mbajtëse dhe lëshojeni sërish.
► Nëse doreza e marsheve për kositjen është e ngecur ose nuk kthehet sërish në pozicionin fillestar: Mos e përdorni korrësen e barit dhe konsultohuni me shitësin e STIHL.
Doreza e marsheve për kositjen ka defekt.

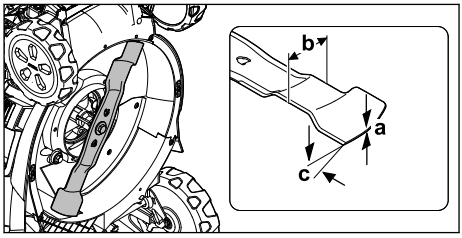
Doreza e marshave për forcën lëvizëse
► Hiqni akumulatorin.
► Tërhiqeni dorezën e aktivizimit për forcën lëvizëse plotësisht në drejtim të timonit dhe lëshojeni sërish.
► Nëse butoni i kyçjes ose doreza e aktivizimit për forcën lëvizëse lëvizet me vështirësi ose nuk kthehet sërish në pozicionin fillestar: Mos e përdorni korrësen e barit dhe konsultohuni me shitësin e STIHL.
Doreza e aktivizimit për forcën lëvizëse ka defekt.

Ndizni thikën
► Vendosni akumulatorin.
► Aktivizoni korrësen e barit.
► Dorezën e aktivizimit për kositje, brenda tre sekondave, tërhiqeni me dorën e majtë plotësisht në drejtim të timonit dhe mbajeni në mënyrë të tillë që gishti i madh të rrethojë timonin.
Thika rrotullohet.
► Lëshojeni dorezën e marsheve për kositjen.
Thika ndalon rrotullimin pas një kohe të shkurtër.
► Nëse thika vazhdon të rrotullohet: Hiqni akumulatorin dhe konsultohuni me shitësin e STIHL.
Korrësja e barit ka defekt.

Ndizni forcën lëvizëse
► Vendosni akumulatorin.
► Aktivizoni korrësen e barit.
► Caktoni shpejtësinë e lëvizjes.
► Tërhiqeni dorezën e aktivizimit për forcën lëvizëse plotësisht në drejtimin e timonit dhe mbajeni në mënyrë të tillë që gishti i madh të rrethojë timonin.
Korrësja e barit fillon të lëvizë.
► Lëshoni dorezën e aktivizimit të forcës lëvizëse.
Korrësja e barit ndalon.
► Nëse korrësja e barit lëviz më tej: Hiqni akumulatorin dhe konsultohuni me shitësin e STIHL.
Korrësja e barit ka defekt.

10.2 Kontrolli i thikës

► Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
► Vendosni në pozicion korrësen e barit, 🕮 15.1.



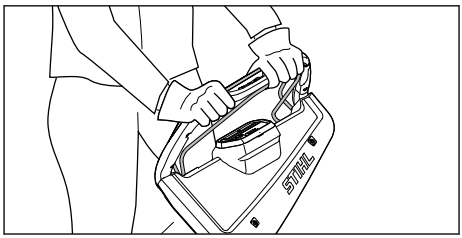
► Masni sa më poshtë:
– Trashësia a
– Gjerësia b
– Këndi i mprehjes c
► Nëse arrihet trashësia minimale dhe gjerësia minimale: Ndërroni thikën, 🕮 19.2.
► Nëse nuk ruhet këndi i mprehjes: Mprehni thikën, 🕮 19.2.
► Nëse keni dyshime: Konsultohuni me shitësin e STIHL.

10.3 Kontrolloni baterinë

► Shtypeni butonin shtypës tek bateria.
Dritat LEDs ndriçojnë ose sinjalizojnë.
► Nëse dritat LEDs nuk ndriçojnë ose sinjalizojnë: Mos e përdorni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
Bateria ka ndonjë pengesë.

11 Puna me kositësen e barit

11.1 Mbajtja dhe drejtimi i korrëses së barit



► Mbajeni timonin me të dyja duart në mënyrë që gishtat e mëdhenj të rrethojnë timonin.

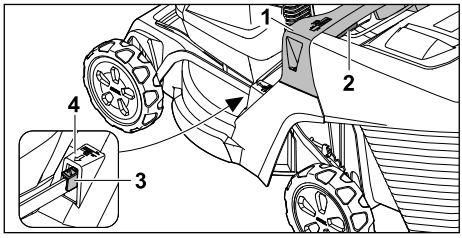
11.2 Rregullimi i lartësisë së prerjes

Mund të rregullohen 7 lartësi prerjeje:
– 20 mm = Pozicioni 1
– 30 mm = Pozicioni 2
– 40 mm = Pozicioni 3
– 55 mm = Pozicioni 4
– 70 mm = Pozicioni 5
– 85 mm = Pozicioni 6
– 100 mm = Pozicioni 7

Pozicionet tregohen në korrësen e barit.

Rregullimi i lartësisë së prerjes

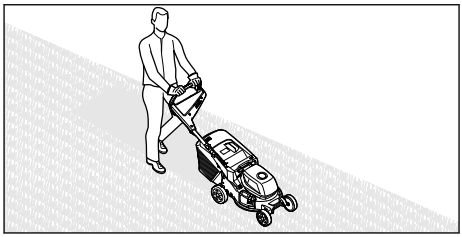
► Fikeni korrësen e barit.
Thika nuk duhet të rrotullohet.
► Vendoseni korrësen e barit në një sipërfaqe të rrafshët.



► Kapeni korrësen e barit nga doreza e mbajtjes (1).
► Shtypni dhe mbani levën (2).
► Vendoseni korrësen e barit në pozicionin e dëshiruar duke e ngritur dhe ulur.
Lartësia aktuale e prerjes mund të lexohet nga treguesi i lartësisë së prerjes (3) me ndihmën e shënuesit (4).
► Lëshoni levën (2).
Korrësja e barit kyçet në vend.

11.3 Kositja dhe mbulimi i dheut me materialin e kositur të copëtuar

Korrësja e barit është e pajisur me një thikë me disa funksione dhe mund të përdoret për kositje ose mulçerim/mbulim të dheut me material të kositur të copëtuar.



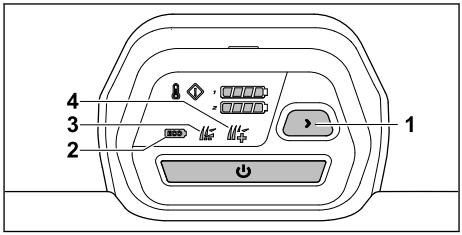
► Nëse punoni me motorin e lëvizjes të ndezur: Korrëset e barit ecin përpara në mënyrë të kontrolluar.
► Nëse punoni me motorin e lëvizjes të fikur: Shtyjeni korrësen e barit me ngadalë përpara dhe në mënyrë të kontrolluar.
► Nëse gjatë kositjes haset një objekt i huaj dhe thika bllokohet:
  ► Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
  ► Sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të jenë ndalur plotësisht.
  ► Kontrolloni korrësen e barit.
  ► Nëse nevojiten riparime: Konsultohuni me shitësin e STIHL.
► Nëse korrësja e barit fillon të dridhet shumë:
  ► Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
  ► Kontrolloni korrësen e barit.
  ► Kontrolloni që të gjitha dadot, bulonat dhe vidhat të jenë të shtrënguara.
  ► Nëse nevojiten riparime: Konsultohuni me shitësin e STIHL.

Për një performancë optimale, respektoni intervalet e rekomanduara të temperaturës, 🕮 19.5.

11.4 Mënyrat e kositjes

11.4.1 Zgjidhni mënyrën e kositjes

Mund të zgjidhen tre mënyra kositje. Zgjedhja bëhet përmes panelit të kontrollit.
– Modaliteti ECO
– Modaliteti standard
– Modaliteti AUTO BOOST



► Aktivizoni korrësen e barit.

► Zgjidhni mënyrën e dëshiruar të kositjes duke shtypur butonin (1).
Shfaqet modaliteti aktual (2, 3, 4).

Modaliteti ECO

Kur është aktiv modaliteti ECO, korrësja e barit njeh kushtet aktuale të punës dhe cakton automatikisht shpejtësinë e duhur të thikës.

Si rezultat, kohëzgjatja e akumulatorit zgjatet më shumë.

Modaliteti standard

Nëse modaliteti standard është i ndezur, korrësja e barit kosit me thikën që rrotullohet me një shpejtësi konstante.

Modaliteti AUTO BOOST

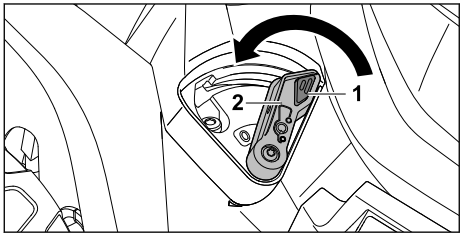
Kur modaliteti AUTO-BOOST është i ndezur, korrësja e barit ka një rendiment më të madh për një kohë të shkurtër, për shembull për të kositur bar më të gjatë dhe më të dendur.

Modaliteti AUTO BOOST ndikon në jetëgjatësinë e akumulatorit. Nëse ekziston rreziku i mbinxehjes, korrësja e barit kalon automatikisht në modalitetin standard.

11.5 Hapja dhe mbyllja e kapakut të mulçerimit

11.5.1 Hapja e kapakut të mulçerimit

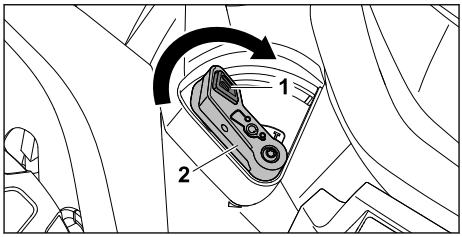
► Fikeni korrësen e barit.
► Vendoseni korrësen e barit në një sipërfaqe të rrafshët.



► Shtypni e mbani shtypur siguresën (1).
► Vendosni levën (2) në pozicionin **0**.
Kapaku i mulçerimit hapet.
► Lëshoni siguresën (1).

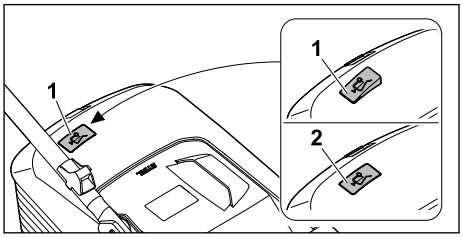
11.5.2 Mbyllja e kapakut të mulçerimit

► Fikeni korrësen e barit.
► Vendoseni korrësen e barit në një sipërfaqe të rrafshët.



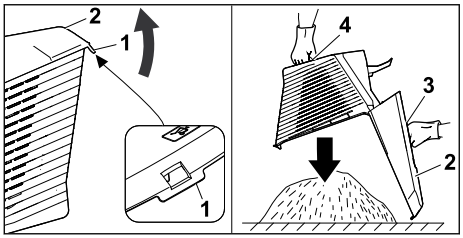
► Shtypni e mbani shtypur siguresën (1).
► Vendosni levën (2) në pozicionin **I**.
Kapaku i mulçerimit mbyllet.
► Lëshoni siguresën (1).

11.6 Zbrazja e shportës për mbledhjen e barit



Qarkullimi i ajrit që krijohet nga thika, rrit treguesin e nivelit të mbushjes (1). Kur mbushet shporta për mbledhjen e barit, qarkullimi i ajrit ndalon. Nëse qarkullimi i ajrit është shumë i ulët, treguesi i nivelit të mbushjes (2) zmbrapset në gjendjen pasive. Kjo është kështillë për të zbrazur shportën për mbledhjen e barit.

Funksioni i plotë i treguesit të nivelit të mbushjes ofrohet vetëm me qarkullim optimal të ajrit. Ndikimet e faktorëve të jashtëm, si p.sh. bari i lagur, i dendur apo i lartë, nivelet e ulëta të prerjes, ndotja apo të ngjashme mund të ndikojnë në qarkullimin e ajrit dhe në funksionimin e treguesit të nivelit të mbushjes.
► Nëse treguesi i nivelit të mbushjes kthehet në modalitet fjetjeje: Zbrazja e shportës për mbledhjen e barit.
► Fikeni korrësen e barit.
► Hiqni shportën për mbledhjen e barit.



- Hapni mbërthyesen (1).
- Hapni dhe mbani pjesën e sipërme të shportës për mbledhje të barit (2) nga doreza kapëse (3).
- Me dorën e dytë mbani dorezën e poshtme (4).
- Zbrazja e shportës për mbledhjen e barit.
- Mbylleni shportën për mbledhjen e barit.
- Futni shportën për mbledhjen e barit.

12 Pas punës

12.1 Pas pune

- Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
- Nëse korrësja e barit është lagur: Lëreni të korrësen e barit të thahet.
- Nëse akumulatori është i lagësht apo i lagur: Lëreni akumulatorin të thahet, 🕮 19.5.
- Pastrimi i korrëses së barit.
- Pastrojeni akumulatorin.

13 Transportimi

13.1 Transportimi i korrëses së barit

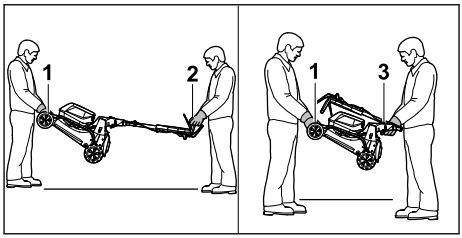
- Nëse korrësja e barit zhvendoset në dhe nga zona që do të kositet:
  - Fikeni korrësen e barit.
    Thika nuk duhet të rrotullohet.
  - Hiqni akumulatorin.
- Nëse korrësja e barit duhet të anohet për transport mbi sipërfaqe të ndryshme nga bari:
  - Fikeni korrësen e barit.
    Thika nuk duhet të rrotullohet.
  - Hiqni akumulatorin.

Shtyrja e korrëses së barit

- Shtyjeni korrësen e barit me ngadalë përpara dhe në mënyrë të kontrolluar.

Bartja e korrëses së barit

- Fikeni korrësen e barit.
- Hiqni akumulatorin.
- Mbani doreza mbrojtëse.
- Hiqni shportën për mbledhjen e barit.
- Shkëputni zgjatimin.



- Nëse korrësja e barit bartet me timonin e kthyer për jashtë:
  - Kapeni korrësen e barit nga njëri person me të dyja duart te doreza e transportit (1) dhe me të dyja duart nga personi tjetër tek timoni (2).
  - Ngrijeni dhe mbajeni korrësen e barit me dy persona.
- Nëse korrësja e barit bartet me timonin e kthyer:
  - Palosja e timonit, 🕮 7.2.
  - Kapeni korrësen e barit nga njëri person me të dyja duart te doreza e transportit (1) dhe me të dyja duart nga personi tjetër te doreza (3).
  - Ngrijeni dhe mbajeni korrësen e barit me dy persona.

Transportimi i korrëses së barit në automjet

- Sigurojeni korrësen e barit në këmbë, në mënyrë që të mos përmbyset dhe të mos lëvizë.

13.2 Transportimi i baterisë

- Fikni kositësin e barit dhe hiqni baterinë.
- Sigurohuni, që bateria është në gjendje të rregullt sigurie.
- Baterinë paketojeni në paketimin, ashtu që të mos lëvizë.
- Sigurojeni paketimin, ashtu që të mos lëvizë.

Bateria i nënshtrohet kërkesave për transport të mallrave të rrezikshme. Bateria klasifikohet si UN 3480 (bateri jon-litium) dhe u testua sipas doracakut për testime të KB dhe kritereve pjesa III, nënseksionit 38.3.

Rregulloret e transportit janë të listuara te stihl.link/safety.

14 Ruajtja

14.1 Mbajtja e korrëses së barit

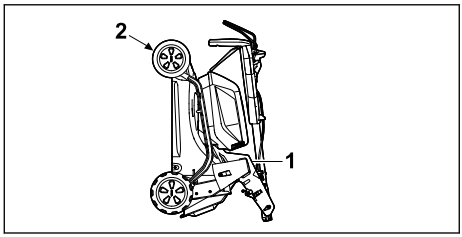
- Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
- Lëreni korrësen e barit të ftohet.
- Boshatisni shportën për mbledhjen e barit.

- ► Mbajeni korrësen e barit në mënyrë të tillë që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - – Korrësja e barit të mbahet larg rrezes së veprimit të fëmijëve.
  - – Korrësja e barit të jetë e pastër dhe e thatë.
  - – Korrësja e barit të mos jetë në vend ku mund të rrëzohet.
  - – Korrësja e barit të mos jetë në gjendje të rrokulliset.

14.2 Pozicioni i magazinimit

Korrësja e barit mund të paloset për ruajtjen e hapësirës.

- ► Vendoseni korrësen e barit në një sipërfaqe të rrafshët.
- ► Hiqni shportën për mbledhjen e barit.
- ► Vendosni lartësinë e prerjes në pozicionin më të lartë. 🕮 11.2



- ► Palosni timonin. 🕮 7.2
- ► Mbajeni korrësen e barit me njërën dorë në dorezën (1) dhe me dorën tjetër mbani dorezën e transportit (2) dhe ngrijeni lart mbrapa.

14.3 Ruajtja e akumulatori

STIHL rekomandon që ta mbani akumulatorin në gjendje karikimi midis 40% dhe 60% (2 llamba LED të ndezura në të gjelbër).

- ► Mbajeni akumulatorin në mënyrë të atillë që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - – Akumulatori të mos mbahet në vend ku fëmijët të kenë rreze veprimi.
  - – Akumulatori është i pastër dhe i thatë.
  - – Akumulatori të mbahet në një ambient të mbyllur.
  - – Akumulatori është i ndarë nga korrësja e barit.
  - – Nëse akumulatori ruhet në aparatin e karikimit: Hiqeni kabullin elektrik dhe ruajeni akumulatorin me një nivel karikimi midis 40% dhe 60% (2 LED jeshile të ndezura).
  - – Akumulatori nuk ruhet jashtë kufijve të specifikuar të temperaturës, 🕮 19.4.

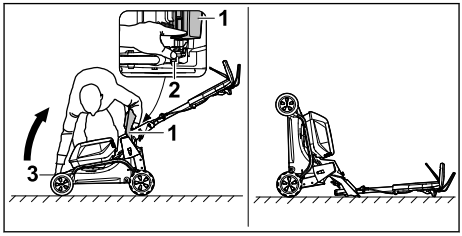
UDHËZIM

- ■ Nëse akumulatori nuk ruhet siç përshkruhet në këtë udhëzues përdorimi, akumulatori mund të shkarkohet thellë dhe të dëmtohet në mënyrë të pariparueshme.
  - ► Karikoni një akumulator të shkarkuar përpara se ta ruani. STIHL rekomandon që ta mbani akumulatorin në gjendje karikimi midis 40% dhe 60%, (2 llamba LED të ndezura në të gjelbër).
  - ► Ruajeni akumulatorin veçmas nga korrësja e barit.

15 Pastrimi

15.1 Konfigurimi i korrëses së barit

- ► Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
- ► Vendoseni korrësen e barit në një sipërfaqe të rrafshët.
- ► Hiqni shportën për mbledhjen e barit.
- ► Vendosni lartësinë e prerjes në pozicionin më të lartë. 🕮 11.2
- ► Uleni timonin në pozicionin më të ulët, 🕮 7.3.



- ► Qëndroni në të djathtë të pajisjes.
- ► Hapni dhe mbani hapur kapakun e daljes (1).
- ► Shtypni e mbajeni levën (2) poshtë me dorën tuaj të majtë.
- ► Me dorën e djathtë mbajeni korrësen e barit nga doreza mbajtëse (3) dhe sistemojeni nga mbrapa.

Korrësja e barit është e qëndrueshme dhe mund të pastrohet.

15.2 Pastrimi i korrëses së barit

- ► Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
- ► Pastrojeni korrësen e barit me një leckë të njomë.
- ► Pastrojeni kanalin e daljes me një furçë të butë ose leckë të njomë.
- ► Largoni sendet e huaja nga foleja e akumulatorit dhe pastrojeni flenë e akumulatorit me një leckë të njomë.
- ► Pastroni kontaktet elektrike në folenë e akumulatorit me një furçë të fortë ose të butë.
- ► Pastrojini vrimat e ajrimit me furçë.

- ► Konfigurimi i korrëses së barit.
- ► Zonën e thikës dhe thikën pastrojeni me shkop, furçë të butë ose leckë të njomë.

UDHËZIM

- ■ Pastrimi me një pastrues me presion të lartë ose me rryma uji mund të dëmtojë pajisjen.
  - ► Mos e pastroni pajisjen me pastrues me presion të lartë ose me rrymë uji.

15.3 Pastroni baterinë

- ► Hiqeni baterinë.
- ► Pastrojeni baterinë me një leckë të lagur.

Aftësi e përmirësuar pastrimi për bateritë sipas IPX5

Një bateri e certifikuar IPX5 mund të shpëlahet shkurtimisht me ujë të rrjedhshëm të pastër nëse ndotet së tepërmi. STIHL rekomandon që bateria të mos pastrohet rregullisht dhe të pastrohet vetëm nëse është absolutisht e nevojshme. Klasa e mbrojtjes (IP) tregohet në pllakën e specifikimeve.

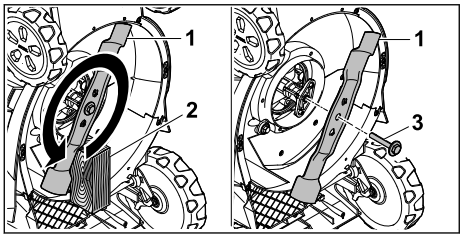
- ► Mos përdorni detergjentë pastrimi.
- ► Sigurohuni që uji të mund të kullojë plotësisht nga bateria.
- ► Thajeni baterinë, 🕮 19.5.

16 Mirëmbajtja

16.1 Montimi dhe çmontimi i thikave

16.1.1 Heqja e thikës

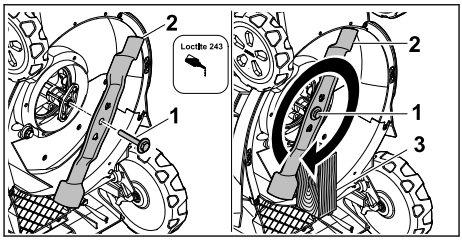
- ► Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
- ► Vendosni në pozicion korrësen e barit.



- ► Bllokojeni thikën (1) me një copë druri (2).
- ► Zhvidhosni vidën me rondele (3) në drejtimin e shigjetës dhe hiqeni atë.
- ► Hiqni thikën (1).
- ► Hidhni vidën me rondele (3).
  Për montimin e thikës (1) përdorni një vidë me rondelë.

16.1.2 Montimi i thikës

- ► Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
- ► Vendosni në pozicion korrësen e barit.



- ► Vendosni siguruesin e vidës Loctite 243 në filetën e vidës me rondelë (1).
- ► Vendoseni thikën (2) në mënyrë të atillë që pjesët e ngritura të kapen në sipërfaqen e mbështetjes në fole.
- ► Vidhosni vidën me rondele (1).
- ► Bllokojeni thikën (2) me një copë druri (3).
- ► Vidhosni vidën me rondelë (1) me 60 Nm.

16.2 Mprehja dhe balancimi i thikës

Duhet shumë praktikë për të mprehur dhe balancuar siç duhet thikën.

STIHL rekomandon që thikën ta mprihni e balanconi pranë një shitësi të STIHL.

Adresat aktuale të tregtarëve të specializuar mund të gjenden në agjencinë kombëtare përkatëse STIHL www.stihl.com .

⚠ PARALAJMËRIM

- ■ Tehet e thikës janë të mprehta. Përdoruesi mund të pritet.
  - ► Mbani doreza mbrojtëse.

- ► Fikeni korrësen e barit dhe hiqni akumulatorin.
- ► Konfigurimi i korrëses së barit.
- ► Hiqni thikën.
- ► Mprihni thikën. Kini parasysh këndin e mprehjes dhe të ftohni thikën, 🕮 19.2. Thika nuk duhet të bëhet e kaltër gjatë mprehjes.
- ► Montoni thikën.
- ► Nëse keni dyshime: Konsultohuni me shitësin e STIHL.

17 Riparimi

17.1 Riparimi i kositëses së barit

Përdoruesi nuk mund t'i riparojë vetë kositësen e barit dhe thikën.

- ► Nëse kositësja e barit apo thika është e dëmtuar: Mos e përdorni kositësen e barit apo thikën dhe kërkoni shitësin e STIHL.
- ► Nëse shenjat treguese janë të palexueshme apo të dëmtuara: Mund t'i ndërroni shenjat treguese pranë një shitësi të STIHL.

18 Mënjanoni pengesat

18.1 Mënjanimi i defekteve të kositëses së barit apo baterisë

Pengesa	LED në njësin e operimit	LED-et në bateri	Shkaku	Ndihma
Kositësja e barit nuk arrin performancën e saj të zakonshme.	Treguesi i mbinxehjes ndizet në të verdhë.		Temperaturat e elektronikës ose motorit janë shumë të larta.	► Lëreni kositësin e barit të ftohet. ► Mos e ndizni kositësen e barit shumë shpesh në një periudhë të shkurtër kohe. ► Nëse punoni me njësinë e lëvizjes të kyçur: shkëputeni transmisionin. ► Nëse punoni me njësinë e lëvizjes të shkëputur: vazhdoni më ngadalë përpara. ► Rregulloni lartësi më të madhe. ► Kositni bar më të ulët.
	Treguesi i mbinxehjes ndizet në të kuq.		Kositësja e barit është tepër e nxehtë.	► Kositësja e barit fiket automatikisht gjatë punës. ► Lëreni kositësin e barit të ftohet.
			Do të përdoret AP 20 një bateri.	► AP 20 mos e përdorni.
Kositësja humbet fuqinë në modalitetin AUTO-BOOST.	Treguesi i modalitetit AUTO-BOOST pulson jeshile.		Bateritë janë shumë të nxehta.	► Kositësja e barit kalon automatikisht në modalitetin standard.
Modaliteti AUTO-BOOST nuk mund të aktivizohet.			Do të përdoret AP 20 një bateri.	► AP 20 mos e përdorni.
Kositësi i barit nuk lëviz kur ndizet.	1 LED në treguesin e statusit të karikimit pulson jeshile.	1 LED sinjalizon gjelbër.	Gjendja e karikuar e baterisë është shumë e vogël.	► Karikoni baterinë.
	1 LED në treguesin e statusit të baterisë sinjalizon të kuqe.	1 LED ndriçon kuq.	Bateria është shumë e ngrohtë ose shumë e ftohtë.	► Hiqeni baterinë. ► Ftoheni ose ngroheni baterinë.
	Treguesi i defektit sinjalizon të kuqe.	3 LED sinjalizojnë kuq.	Kositësja e barit ka ndonjë pengesë.	► Hiqni bateritë. ► Pastroni kontaktet elektrike në ndarjen e baterisë 1 dhe atë të baterisë 2. ► Vendosja e baterive. ► Ndizni kositësin e barit. ► Nëse edhe më tej 3 LED-et sinjalizojnë kuq: Mos e përdorni kositësen e barit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
	Treguesi i mbinxehjes ndizet në të kuq.	3 LED-e ndriçojnë kuq.	Kositësja e barit është tepër e nxehtë.	► Hiqni bateritë. ► Lëreni kositësin e barit të ftohet.
	3 LED në treguesin e statusit të karikimit janë	4 LED sinjalizojnë kuq.	Bateria ka ndonjë pengesë.	► Hiqeni baterinë dhe rivendoseni përsëri. ► Ndizni kositësin e barit.

Pengesa	LED në njësin e operimit	LED-et në bateri	Shkaku	Ndihma
	ndezur me ngjyrë të kuqe.			► Nëse edhe më tej 4 LED-et sinjalizojnë kuq: Mos e përdorni baterinë dhe kontaktoni një shitës të specializuar të STIHL.
			Lidhja elektrike në mes të kositësës së barit dhe baterive është ndërprerë.	► Hiqni baterinë. ► Pastroni kontaktet elektrike në ndarjen e baterisë 1 dhe atë të baterisë 2. ► Vendosja e baterive.
	Të gjitha LED pulsojnë në njësin e operimit		Komunikimi me njësinë e kontrollit është ndërprerë.	► Hiqni baterinë. ► Mos e përdorni kositësen e barit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
			Kositësja e barit apo baterinë janë të lagura.	► Hiqni baterinë. ► Pastroni kositësen e barit. ► Lëreni kositësen e barit ose baterinë të thahen, 🕮 19.5.
			Rezistenca në thika është shumë e madhe.	► Nëse punoni me njësinë e lëvizjes të kyçur: shkëputeni transmisionin. ► Nëse punoni me njësinë e lëvizjes të shkëputur: vazhdoni më ngadalë përpara. ► Rregulloni lartësi më të madhe. ► Ndizni kositësen e barit në barin më të shkurtër.
			Zona rreth thikës është e bllokuar.	► Pastroni kositësen e barit.
Njësia e lëvizjes nuk funksionon.			Njësia e lëvizjes është e fikur.	► Rregullimi i shpejtësisë së lëvizjes.
Tërheqja funksionon vetëm në një masë të kufizuar.			Do të përdoret AP 20 një bateri.	► AP 20 mos e përdorni.
			Në njësinë e lëvizjes ka një pengesë.	► Hiqeni baterinë dhe rivendosini përsëri. ► Ndizni njësinë e lëvizjes ► Nëse transmetimi ende nuk funksionon: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
Kositësi i barit fiket gjatë punës.	Treguesi i defektit sinjalizon të kuqe.	3 LED-e ndriçojnë kuq.	Kositësja e barit është tepër e nxehtë.	► Hiqni baterinë. ► Lëreni kositësin e barit të fto-het. ► Pastroni kositësen e barit.
			Thika është e bllokuar.	► Hiqni baterinë. ► Mënjanoni bllokimin.
			Ka një pengesë elektrike.	► Hiqeni baterinë dhe rivendosini përsëri. ► Ndizni kositësin e barit.
	Treguesi i defektit sinjalizon të kuqe.		Njësia e lëvizjes dhe thika shkëputen në rast të mbingarkesës kur	► Mos kositni në shpate të pjerrëta. ► Lironi dorezën aktivizuese për njësinë e lëvizjes-

Pengesa	LED në njësin e operimit	LED-et në bateri	Shkaku	Ndihma
			punoni në sipërfaqe të pjerrët.	► Vendoseni kositësen e barit mbi një sipërfaqe të rrafshët. ► Ndizni thikën. ► Ndizni njësinë e lëvizjes
Kositësi i barit dridhet shumë gjatë punës.			Vida në thikë është e lirshme.	► Shtrëngoni fortë vidën.
			Thikat nuk janë të balancuara mirë.	► Mprehni dhe balanconi tehet.
Koha e funksionimit të kositëses së barit është tepër e shkurtër.			Bateritë nuk janë karikuar plotësisht.	► Kariko baterinë.
			Jetëgjatësia e baterisë ka skaduar.	► Zëvendësoni bateritë.
			Zona rreth thikës është e bllokuar.	► Pastroni kositësen e barit.
			Thika është çmprehur ose e konsumuar.	► Mprehni dhe balanconi tehet.
			Rezistenca në thikë është shumë e madhe.	► Nëse punoni me njësinë e lëvizjes të kyçur: shkëputeni transmisionin. ► Nëse punoni me njësinë e lëvizjes të shkëputur: vazhdoni më ngadalë përpara. ► Rregulloni lartësi më të madhe. ► Kositni bar më të ulët.
Bateria bllokohet kur futet në ndarjen e baterisë.			Udhëzuesit ose kontaktet elektrike në ndarjen e baterisë janë të ndotura.	► Pastroni kositësen e barit.
Pas vendosjes së baterisë në karikues, karikimi nuk starton.		1 LED ndriçon kuq.	Bateria është shumë e ngrohtë ose shumë e ftohtë.	► Hiqeni baterinë. ► Ftoheni ose ngroheni baterinë.
Bari pritet në mënyrë të papastër ose lëndina është e verdhë.			Thika është çmprehur ose e konsumuar.	► Mprehni dhe balanconi tehet.
			Rezistenca në thikë është shumë e madhe.	► Nëse punoni me njësinë e lëvizjes të kyçur: shkëputeni transmisionin. ► Nëse punoni me njësinë e lëvizjes të shkëputur: vazhdoni më ngadalë përpara. ► Rregulloni lartësi më të madhe. ► Kositni bar më të ulët.

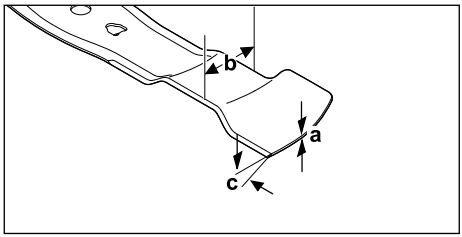
19 Të dhënat teknike

19.1 Kositës bari STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PVRMA 453.4 PV

– Bateritë e lejuara: AP
– Pesha me shportë bari pa bateri:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Pesha me shportë bari dhe bateritë AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Përmbajtja maksimale e shportës së barit:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Gjerësia e kositjes:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Numri i rrotullimit (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Momenti i rrotullimit me modalitetn ECO:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Mbrojtja elektrike: IPX4
– Shpejtësia minimale e drejtimit: 2,0 km/h
– Shpejtësi maksimale e drejtimit (në varësi të baterisë së përdorur)
  – me AP 100: 2,5 km/h
  – me AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  – me AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Jetëgjatësinë mund ta gjeni në stihl.link/battery-life.

19.2 Thika



– Trashësia minimale a: 1,6 mm
– Gjerësia minimale b: 55 mm
– Këndi i mprehjes c: 30°

19.3 Bateria AP

– Bateri-Teknologji Jon-Litium
– Tensioni nominal: 36 V
– Tensioni maksimal: 40 V
– Kapaciteti në Ah: shihe Pllakën e perfomancës
– Energjia në Wh: shihe Pllakën e perfomancës
– Pesha në kg: shih pllakë e performancës

Fuqia e baterisë mund të ndryshojë në varësi të produktit me bateri të përdorur.

19.4 Kufijtë e temperaturës

PARALAJMËRIM

- Akumulatori nuk është i mbrojtur ndaj të gjitha ndikimeve të mjedisit rrethues. Nëse akumulatori ekspozohet ndaj kushteve të caktuara mjedisore, mund të marrë flakë apo të shpërthejë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe të ndodhin dëmtime të pronës.
  - ► Mos e karikoni ose mos e përdorni akumulatorin nën -20 °C ose mbi + 50 °C.
  - ► Mos e ruani akumulatorin nën -20 °C ose mbi + 70 °C.
  - ► Mos e përdorni korrësen e barit nën 0 °C ose mbi + 50 °C.
  - ► Mos e ruani korrësen e barit nën - 20 °C ose mbi + 70 °C.

19.5 Niveli i rekomanduar i temperaturës

Për performancë optimale të korrëses së barit dhe akumulatorit, respektoni nivelet e mëposhtme të temperaturës:
– Korrëse bari:
  – Përdorimi: + 5 °C deri +40 °C
  – Magazinimi: - 20 °C bis + 50 °C
– Akumulatori:
  – Ngarko: + 5 °C deri + 40 °C
  – Përdorimi: - 10 °C deri + 40 °C
  – Magazinimi: - 20 °C bis + 50 °C

Nëse akumulatori karikohet, përdoret ose ruhet jashtë kufijve të rekomanduar të temperaturës, performanca mund të reduktohet.

Nëse akumulatori është i lagësht ose i lagur, lëreni akumulatorin të thahet për të paktën 48 orë në temperatura mbi +15 °C dhe nën +50 °C dhe nën 70% lagështi. Lagështia e lartë mund të rrisë kohën e tharjes.

19.6 Vlerat e zhurmës dhe vlerat e vibrimit

RMA 443.4 PV

– Niveli i presionit të zhurmës L_{pA} matur sipas EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Pasiguria K_{pA}: 2 dB(A)

– Niveli i kapacitetit të zhurmës matur L_{WAd} sipas 2000/14/EG: 90 dB(A)

Vlera karakteristike e specifikuar e dridhjes së timonit sipas EN IEC 62841-4-3:
– Vlera e dridhjeve a_{hv}: 1,40 m/s²
  Pasiguria K_h: 0,70 m/s²
– Vlera e dridhjeve p_F: 4 m/s²
  Pasiguria K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Niveli i presionit të zhurmës L_{pA} matur sipas EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Pasiguria K_{pA}: 2 dB(A)
– Niveli i kapacitetit të zhurmës matur L_{WAd} sipas 2000/14/EG: 94 dB(A)

Vlera karakteristike e specifikuar e dridhjes së timonit sipas EN IEC 62841-4-3:
– Vlera e dridhjeve a_{hv}: 1,80 m/s²
  Pasiguria K_h: 0,90 m/s²
– Vlera e dridhjeve p_F: 6 m/s²
  Pasiguria K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Niveli i presionit të zhurmës L_{pA} matur sipas EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Pasiguria K_{pA}: 2 dB(A)
– Niveli i kapacitetit të zhurmës matur L_{WAd} sipas 2000/14/EG: 94 dB(A)

Vlera karakteristike e specifikuar e dridhjes së timonit sipas EN IEC 62841-4-3:
– Vlera e dridhjeve a_{hv}: 1,80 m/s²
  Pasiguria K_h: 0,90 m/s²
– Vlera e dridhjeve p_F: 6 m/s²
  Pasiguria K_p: 3 m/s²

Vlerat e specifikuara të zhurmës dhe të vibrimit janë matur sipas një procedure të standardizuar për testim dhe mund të përdoren për të krahasuar pajisjet elektrike. Vlerat e vërteta të zhurmës dhe të vibrimit mund të ndryshojnë nga vlerat e dhëna, varësisht nga lloji i aplikimit. Vlerat e specifikuara të zhurmës dhe të vibrimit mund të përdoren për një vlerësim fillestar të ngarkesës së zhurmës dhe të vibrimit. Vlerat e vërteta të ngarkesës së zhurmës dhe të vibrimit duhet të vlerësohen. Gjithashtu mund të merret parasysh edhe koha në të cilën pajisja elektrike është e fikur dhe ajo kur pajisja është ndezur, por punon pa ngarkesë.

Informata për plotësimin e direktivave të punëdhënësit për Dridhjen 2002/44/KE mund t'i gjeni këtu www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH përcakton një rregullore të KE për regjistrimin, vlerësimin dhe miratimin e kimikateve.

Informata për plotësimin e rregullores REACH mund ti gjeni në www.stihl.com/reach.

20 Pjesë këmbimi dhe aksesorë

20.1 Pjesët e këmbimit dhe aksesorët

STIHL Këto simbole tregojnë pjesët origjinale të këmbimit të STIHL dhe aksesorët origjinalë të STIHL.

STIHL rekomandon të përdorni pjesë këmbimi origjinale të STIHL dhe aksesorë origjinalë të STIHL.

Pjesët e këmbimit dhe aksesorët nga prodhues të tjerë nuk mund të vlerësohen nga STIHL për sa u përket besueshmërisë, sigurisë dhe përshtatshmërisë pavarësisht monitorimit të vazhduar të tregut, si dhe STIHL nuk mund të garantojë për përdorimin e tyre.

Pjesët origjinale të këmbimit të STIHL dhe aksesorët origjinalë të STIHL ofrohen nga shitësit e posaçëm të STIHL.

20.2 Pjesë këmbimi të rëndësishme

– Thika:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Vidë e thikës me rondelë: 0000 951 3505

21 Deponimi

21.1 Hidhni korrësen e barit dhe akumulatorin

Informacione për hedhjen keni në dispozicion nga administrata juaj lokale ose nga tregtari i specializuar i STIHL.

Hedhja jo e duhur mund të jetë e dëmshme për shëndetin dhe të ndotë mjedisin.
► Dërgoni produktet STIHL përfshirë paketimin në një pikë të përshtatshme grumbullimi për riciklim në përputhje me rregulloret lokale.
► Mos e hidhni me mbeturinat shtëpiake.

22 Konformiteti i BE

Deklarata e konformitetit e BE-së është e disponueshme në stihl.link/compliance.

Një formular për raportimin e dobësive të sigurisë dhe informacione të mëtejshme janë të disponueshme në vdp.stihl.com .

23 Adresat

23.1 Prodhuesi

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adresat

www.stihl.com

24 Udhëzime të përgjithshme dhe specifike sigurie për produktin

24.1 Hyrje

PARALAJMËRIM

- **Lexoni të gjitha udhëzimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe të dhënat teknike, të parashikuara të kositëses së barit.** Nga mosrespektimi i udhëzimeve vijuese mund të shkaktohen goditje elektrike, zjarr dhe / ose lëndime të rënda. **Ruani të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe instruksionet për të ardhmen.**

24.2 Siguria në vendin e punës

a) **Mbajeni zonën tuaj të punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Rrëmuja ose zonat e pandriçuara të punës mund të çojnë në aksidente.

b) **Mos punoni me korrësen e barit në ambiente potencialisht shpërthyese që përmbajnë lëngje, gazra ose pluhur të ndezshëm.** Korrëset e barit prodhojnë shkëndija që mund të ndezin pluhurin ose tymrat.

c) **Mbani larg fëmijët dhe njerëzit e tjerë gjatë përdorimit të korrëses të barit.** Nëse jeni të shpërqendruar, mund të humbni kontrollin e korrëses së barit.

24.3 Siguria elektrike

a) **Mos e përdorni kositësen e barit në shi dhe shmangni përdorimin e saj në kushte të lagështa.** Përdorimi i pajisjes në shi ose në kushte të lagështa mund të rrisë rrezikun e goditjes elektrike.

24.4 Siguria e njerëzve

a) **Jini vigjilentë, shikoni se çfarë po bëni dhe përdorni sensin e shëndoshë kur përdorni një korrëse bari. Mos përdorni një korrëse bari kur jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose ilaçeve.** Një moment moskujdesi gjatë përdorimit të korrëses të barit mund të rezultojë në lëndime të rënda.

b) **Vishni pajisje mbrojtëse personale dhe mbani gjithmonë syze mbrojtëse.** Mbajtja e pajisjeve mbrojtëse personale si maska kundër pluhurit, këpucët e sigurisë që nuk rrëshqasin, kapelja e mbrojtjes ose mbrojtësja e veshëve, në varësi të llojit të korrëses së barit dhe përdorimit, zvogëlon rrezikun e lëndimit.

c) **Shmangni ndezjen e paqëllimshme. Sigurohuni që korrësja e barit të jetë e fikur përpara se ta lidhni me energjinë dhe/ose akumulatorin, ta merrni ose ta mbani.** Mbajtja e korrëses së barit me gishtin në çelës ose lidhja e korrëses së barit me furnizimin me energji elektrike gjatë kohës që është ndezur mund të çojë në aksidente.

d) **Hiqni veglat rregulluese ose çelësat përpara se të përdorni korrësen e barit.** Një mjet ose çelës i kapur në një pjesë rrotulluese të korrëses së barit mund të shkaktojë lëndim.

e) **Shmangni qëndrimin jonormal. Sigurohuni që të keni një bazë të sigurt dhe të mbani ekuilibrin tuaj në çdo kohë.** Kjo ju jep kontroll më të mirë të korrëses së barit në situata të papritura.

f) **Vishni veshje të përshtatshme. Mos vishni rroba të gjera ose bizhuteri. Mbajini flokët dhe veshjet larg pjesëve të lëvizshme.** Rrobat e gjera, bizhuteritë ose flokët e gjatë mund të kapen në pjesë të lëvizshme.

g) **Nëse mund të instalohen pajisje për nxjerrjen dhe grumbullimin e pluhurit, ato duhet të lidhen dhe përdoren siç duhet.** Përdorimi i nxjerrjes së pluhurit mund të zvogëlojë rreziqet e pluhurit.

h) **Mos u mashtroni duke shpërfillur rregullat e sigurisë së korrëses të barit, edhe nëse jeni shumë familjar me korrësen e barit pas shumë përdorimesh.** Veprimi i pakujdesshëm mund të çojë në lëndime serioze brenda fraksioneve të sekondës.

24.5 Përdorimi dhe trajtimi i korrëses së barit

a) **Mos e mbingarkoni korrësen e barit. Përdorni korrësen e barit të projektuar për punën tuaj.** Me korrësen e duhur të barit, mund të punoni më mirë dhe më të sigurt në gamën e specifikuar të performancës.

b) **Mos përdorni një korrëse bari me çelës të dëmtuar.** Një korrëse bari që nuk ndizet ose fiket është e rrezikshme dhe duhet të riparohet.

c) **Hiqeni kordonin e rrymës dhe/ose hiqni një akumulator të ndashëm përpara se të bëni ndonjë rregullim, të ndryshoni pjesët e bashkëngjitjes ose të ruani korrësen e barit.** Kjo masë paraprake do të parandalojë ndezjen aksidentale të korrëses së barit.

d) **Ruani korrësen e barit jashtë rrezes së veprimit të fëmijëve kur nuk është në përdorim. Mos lejoni askënd që nuk është i njohur me korrësen e barit ose që nuk i ka lexuar këto udhëzime të përdorë korrësen e barit.** Korrësja e barit është e rrezikshme kur përdoret nga njerëz të papërvojë.

e) **Kujdesuni për korrësen e barit dhe mjetin e bashkëngjitjes. Kontrolloni që pjesët lëvizëse të funksionojnë siç duhet dhe të mos bllokohen, nëse pjesët janë thyer ose dëmtuar në mënyrë të tillë që funksioni i korrëses së barit të dëmtohet. Riparoni pjesët e dëmtuara përpara se të përdorni korrësen e barit.** Shumë aksidente shkaktohen nga korrëset e barit të mirëmbajtura keq.

f) **Mbani veglat prerëse të mprehta dhe të pastra.** Veglat prerëse të mirëmbajtura siç duhet me tehe prerëse të mprehta kanë më pak gjasa të lidhen dhe janë më të lehta për t'u kontrolluar.

g) **Përdorni korrësen e barit, veglat ngjitëse, aksesorët, etj. sipas këtyre udhëzimeve. Merrni parasysh kushtet e punës dhe punën që do të kryhet**. Përdorimi i korrësve të barit për qëllime të ndryshme nga ato për të cilat ato janë të destinuara mund të çojë në situata të rrezikshme.

h) **Mbani dorezat dhe sipërfaqet kapëse të thata, të pastra dhe pa vaj e yndyrë.** Dorezat e rrëshqitshme dhe sipërfaqet kapëse nuk lejojnë funksionimin dhe kontrollin e sigurt të korrëses së barit në situata të paparashikuara.

24.6 Përdorimi dhe trajtimi i korrëses së barit me akumulator

a) **Karikoni akumulatorin vetëm me aparatin për karikim të rekomanduar nga prodhuesi.** Një aparat për karikim i projektuar për një lloj të caktuar akumulatori paraqet rrezik zjarri kur përdoret në akumulatorë të tjerë.

b) **Përdorni vetëm akumulatorët e destinuar për këtë qëllim në korrësen e barit.** Përdorimi i akumulatorëve të tjerë mund të çojë në lëndime dhe rrezik zjarri.

c) **Kur nuk është në përdorim, mbajeni akumulatorin larg kapëseve të letrës, monedhave, çelësave, gozhdëve, vidave ose objekteve të tjera të vogla metalike që mund të shkaktojnë tejkalim të kontakteve.** Një qark i shkurtër ndërmjet terminaleve të akumulatorit mund të shkaktojë djegie ose zjarr.

d) **Nëse përdoret gabimisht, lëngu mund të rrjedhë nga akumulatori. Shmangni kontaktin me të. Në rast kontakti aksidental, shpëlajeni me ujë. Nëse lëngu prek sytë tuaj, kërkoni kujdes të posaçëm mjekësor.** Rrjedhja e lëngut të akumulatorit mund të shkaktojë acarim ose djegie të lëkurës.

e) **Mos përdorni akumulatorë të dëmtuar ose të modifikuara.** Akumulatorët e dëmtuar ose të modifikuar mund të sillen në mënyrë të paparashikueshme dhe të rezultojnë në zjarr, shpërthim ose rrezik lëndimi.

f) **Mos e ekspozoni akumulatorin ndaj zjarrit ose temperaturave të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130°C (265°F) mund të shkaktojnë një shpërthim.

g) **Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kurrë akumulatorin ose korrësen e barit me akumulator jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar në udhëzimet e përdorimit.** Karikimi i gabuar ose karikimi jashtë kufijve të lejuar të temperaturës mund të shkatërrojë akumulatorin dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.

24.7 Shërbim

a) **Riparoni korrësen tuaj të barit vetëm tek specialistë të kualifikuar dhe vetëm me pjesë rezervë origjinale.** Kjo siguron që të ruhet siguria e korrëses së barit.

b) **Asnjëherë mos i bëni shërbim akumulatorëve të dëmtuar.** E gjithë mirëmbajtja e

akumulatorëve duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i autorizuar i shërbimit.

24.8 Udhëzime sigurie për kositëset e barit me bateri

a) **Mos e përdorni kositësen e barit në mot të keq, sidomos gjatë shtrëngatave.** Kjo zvogëlon rrezikun e goditjes nga rrufeja.

b) **Kontrollojeni mirë zonën e punës për kafshë të egra.** Kafshët e egra mund të lëndohen nga puna e kositëses të barit.

c) **Inspektoni mirë hapësirën e punës dhe largoni të gjithë gurët, shkopinjtë, telat, kockat dhe sende të tjera të huaja.** Copëzat e flakura mund të shkaktojnë lëndime.

d) **Kontrolloni gjithmonë që tehu i kositëses së barit dhe njësisë kositëse të mos jenë të konsumuara ose të dëmtuara përpara se të përdorni atë.** Pjesët e konsumuara ose të dëmtuara rrisin rrezikun e lëndimit.

e) **Kontrollojeni rregullisht shportën e grumbullimit për konsumim.** Një shportë grumbullimi e konsumuar ose e dëmtuar rrit rrezikun e lëndimit.

f) **Lërini kapakët mbrojtës në vend. Kapakët mbrojtës duhet të jenë funksionalë dhe të montuar saktë.**Një kapak mbrojtës i liruar, i dëmtuar ose që nuk funksionon siç duhet, mund të shkaktojë lëndim.

g) **Mbajini pa depozitime vrimat e ajrimit.**Hyrjet e bllokuara të ajrimi mund të shkaktojnë mbinxehje ose rrezik zjarri.

h) **Vishni gjithmonë këpucë sigurie që nuk rrëshqasin kur përdorni kositësen e barit. Mos punoni kurrë këmbëzbathur apo me sandale të hapura.** Kjo redukton rrezikun e lëndimit të këmbës nga kontakti me tehun rrotullues të kositëses.

i) **Vishni gjithmonë pantallona të gjata kur ta përdorni kositësen e barit.** Lëkura e zhveshur rrit mundësinë e lëndimit nga sendet që mund të fluturojnë.

j) **Shmangeni përdorimin e kositëses së barit në bar të lagur. Ecni me të, mos vraponi.** Kjo redukton rrezikun e rrëshqitjes dhe të rrëzimit, që mund të shkaktojnë lëndime.

k) **Mos e përdorni kositësen e barit në shpate tepër të pjerrëta.** Kjo redukton rrezikun e humbjes së kontrollit, të rrëshqitjes dhe të rrëzimit, që mund të shkaktojnë lëndime.

l) **Kur punoni në pjerrësi, sigurohuni që të keni qëndrim të mirë; punoni gjithnjë përgjatë pjerrësisë, jo për lart apo poshtë, dhe bëni shumë kujdes kur ndryshoni drejtimin e punës.**Kjo redukton rrezikun e humbjes së kontrollit, të rrëshqitjes dhe të rrëzimit, që mund të shkaktojnë lëndime.

m) **Kini kujdes veçanërisht kur e kositni barin mbrapsht ose kur e tërhiqni kositësen drejt jush. Gjithmonë i kushtoni vëmendje mjedisit tuaj.** Kjo zvogëlon rrezikun e rrëzimit gjatë punës.

n) **Mos prekni thikat ose pjesët e tjera të rrezikshme që janë ende në lëvizje.** Kjo minimizon rrezikun e lëndimit nga pjesët lëvizëse.

o) **Sigurohuni që të gjithë çelësat janë të fikur dhe që bateritë të jetë hequr para se të hiqni materialet e bllokuara ose ta pastroni kositësen e barit.** Funksionimi i papritur i kositëses së barit mund të shkaktojë lëndime serioze.

p) **Inspektojeni me kujdes zonën e punës dhe hiqni të gjitha instalimet elektrike.** Nëse tehu i kositëses pret një tel elektrik, kjo mund të shkaktojë një goditje elektrike.

Spis treści

1 Informacje o instrukcji użytkowania..... 586
2 Przegląd..... 586
3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy..... 588
4 Przygotowanie kosiarki do pracy..... 594
5 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED..... 594
6 Składanie kosiarki..... 595
7 Ustawianie kosiarki dla użytkownika..... 596
8 Podłączanie i odłączanie akumulatora..... 596
9 Włączanie i wyłączanie kosiarki..... 597
10 Sprawdzanie kosiarki..... 598
11 Koszenie trawy kosiarką..... 599
12 Po zakończeniu pracy..... 601
13 Transport..... 601
14 Przechowywanie..... 602
15 Czyszczenie..... 602
16 Konserwacja..... 603
17 Naprawa..... 604
18 Rozwiązywanie problemów..... 604
19 Dane techniczne..... 607
20 Części zamienne i akcesoria..... 609
21 Utylizacja..... 609
22 Zgodność z przepisami UE..... 609
23 Adresy..... 609
24 Ogólne i specyficzne dla produktu wskazówki bezpieczeństwa..... 609

Przekład oryginalnej instrukcji użytkowania 0000013038_002_PL

Wydrukowano na papierze bielonym bez stosowania chloru. Papier nadaje się do recyklingu.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0460-131-9903-A VA0.I26.

WAŻNE! PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ, ZROZUMIEĆ I ZACHOWAĆ.

1 Informacje o instrukcji użytkowania

1.1 Oznaczenia

Niniejsza informacja dotycząca użytkowania (instrukcja użytkowania) obowiązuje, jeśli wyraźnie nie zaznaczono inaczej, dla produktów oznaczonych w jeden z poniższych sposobów: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Obowiązujące dokumenty

Niniejsza instrukcja użytkowania jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi producenta.

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- ► Oprócz tej instrukcji użytkowania należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:
  - – Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące akumulatora AP
  - – Instrukcja użytkowania ładowarek AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów i urządzeń z zamontowanym akumulatorem: stihl.link/safety

Dalsze informacje na temat STIHL connected, produktów kompatybilnych oraz odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania można znaleźć na stronie stihl.link/connected lub uzyskać u autoryzowanego dealera STIHL.

Znak słowny i znaki graficzne (logo) Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc. Każde użycie tego znaku słownego/logo przez firmę STIHL jest objęte licencją.

Akumulatory z są wyposażone w interfejs bezprzewodowy Bluetooth®. Należy przestrzegać lokalnych ograniczeń użytkowania (np. w samolotach lub szpitalach).

1.3 Ostrzeżenia w treści instrukcji

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Ten piktogram oznacza bezpośrednie zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ► Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ► Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
  - ► Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

1.4 Symbole w tekście

Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

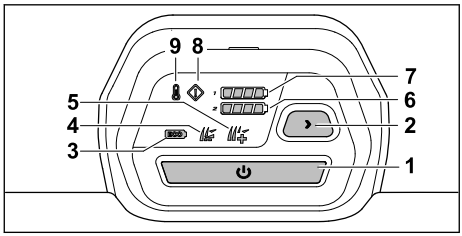
2 Przegląd

2.1 Kosiarka i akumulator

1 **Pałąk przełącznika do trybu koszenia**
2 **Panel obsługi, 2.2**
3 **Element obsługi napędu kół, 2.3**
4 **Uchwyt kierujący**
5 **Pałąk przełącznika do napędu kół**

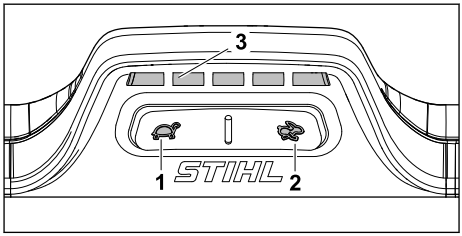
6 Wskaźnik poziomu napełnienia kosza na trawę
7 Kosz na trawę
8 Dźwignia regulacji uchwytu kierującego
9 Osłona wyrzutu
10 Uchwyt
11 Dźwignia wysokości koszenia
12 Klapka do osłony akumulatorów
13 Uchwyt transportowy
14 Blokada bocznej osłony wyrzutu
15 Boczna osłona wyrzutu
16 Boczny otwór wyrzutowy
17 Dźwignia klapy do mulczowania
18 Przedłużenie
19 Nóż
20 Dźwignia blokady
21 Komora akumulatora 1
22 Komora akumulatora 2
23 Akumulator
24 Dioda LED „BLUETOOTH®“ (tylko dla akumulatorów z)
25 Przycisk
– Wskaźnik naładowania akumulatora
– Aktywacja/dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth® (jeśli jest dostępne).
26 Diody LED stanu naładowania akumulatora i ewentualnych usterek
Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym

2.2 Panel obsługi



1 Przycisk aktywacji
2 Przycisk trybu koszenia
3 Wskaźnik trybu ECO
4 Wskaźnik trybu standardowego
5 Wskaźnik trybu AUTO-BOOST
6 Wskaźnik naładowania akumulatora 2
7 Wskaźnik naładowania akumulatora 1
8 Wskaźnik usterki
9 Wskaźnik przegrzania

2.3 Element obsługi napędu kół



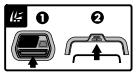
1 Przycisk do zmniejszania prędkości jazdy
2 Przycisk do zwiększania prędkości jazdy
3 Wskaźnik ustawionej prędkości jazdy

2.4 Symbole

Symbole mogą być umieszczone na kosiarce oraz akumulatorze i mają następujące znaczenie:



Gwarantowany poziom mocy akustycznej



Włączanie noża


Włączanie napędu kół i ustawianie prędkości jazdy


Zwiększanie prędkości jazdy


Zmniejszanie prędkości jazdy


Regulacja wysokości koszenia


Wskaźnik poziomu napełnienia kosza na trawę


Dźwignia do otwierania i zamykania klapy do mulczowania


Włączanie kosiarki


Wskaźnik przegrzania


Wskaźnik usterki


Wskaźnik naładowania akumulatora


Przycisk wyboru trybu koszenia


Tryb ECO


Tryb standardowy


Tryb AUTO-BOOST


1 dioda LED świeci się na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.


4 diody migają na czerwono. Usterka akumulatora.


Do ładowania tego akumulatora służy ładowarka AL. Dozwolone ładowarki są wymienione w niniejszych wskazówkach bezpieczeństwa.

Akumulator ma połączenie bezprzewodowe Bluetooth® i można go połączyć z aplikacją STIHL connected.


Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność akumulatora jest mniejsza.


Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

a.c. ~ Prąd przemienny

d.c. ⎓ Prąd stały

IPX4 IPX5 Oznaczenie IP (stopień ochrony)

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

3.1 Symbole ostrzegawcze

⚠ OSTRZEŻENIE

Znaczenie symboli ostrzegawczych na kosiarce lub akumulatorze:


Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.


Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.


Uważać na obiekty, które mogą zostać odrzucone – zachować odległość i zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych.


Zachować odpowiednią odległość rąk i stóp od noża.


Wyjąć akumulator na czas przerw w pracy, czyszczenia, transportu, przechowywania, konserwacji lub naprawy.


Po zakończeniu pracy wyjąć akumulator.


Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.


Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

3.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kosiarka STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV lub RMA 453.4 PV służy do koszenia i mulczowania suchej trawy.

Kosiarka jest zasilana akumulatorem AP. Aby możliwe było nieograniczone korzystanie ze wszystkich funkcji, STIHL zaleca stosowanie co najmniej AP 300 S.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory, które nie zostały zaakceptowane do kosiarki przez firmę STIHL, mogą spowodować pożary lub eksplozje. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Do kosiarki używać akumulatora AP.
- Eksploatacja kosiarki lub akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć osób oraz szkody materialne.
  - ► Używać kosiarki i akumulatora w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

3.3 Wymagania dotyczące użytkownika

⚠ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie zostali poinstruowani, nie są w stanie rozpoznać ani oszacować zagrożeń spowodowanych przez kosiarkę i akumulator. Możliwość poważnego zranienia lub śmierci użytkownika albo innych osób.



  - ► Zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi i ją przechowywać.
  - ► W przypadku przekazywania innej osobie kosiarki lub akumulatora wraz z urządzeniem należy przekazać instrukcję obsługi.
  - ► Użytkownik musi spełnić następujące wymagania:
    - – Użytkownik powinien być wypoczęty.
    - – Użytkownik powinien być zdolny pod względem fizycznym, sensorycznym oraz psychicznym do obsługi kosiarki i akumulatora oraz wykonywania pracy. Jeżeli użytkownik jest do tego zdolny w ograniczonym zakresie pod względem fizycznym, sensorycznym lub psychicznym, to może wykonywać pracę za pomocą maszyny tylko pod nadzorem odpowiedzialnej osoby lub po instruktażu przeprowadzonym przez tę osobę.
    - – Użytkownik potrafi rozpoznać i oszacować zagrożenia spowodowane przez kosiarkę i akumulator.
    - – Użytkownik powinien być świadomy swojej odpowiedzialności za wypadki i szkody.
    - – Użytkownik powinien być pełnoletni lub odbywać naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.
    - – Użytkownik powinien zostać poinstruowany przez Autoryzowanego Dealera STIHL lub odpowiedniego specjalistę przed pierwszym użyciem kosiarki.
    - – Użytkownik nie może być pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
  - ► W razie wątpliwości odwiedzić Autoryzowanego Dealera STIHL.

3.4 Odzież i wyposażenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.
  - ► Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.
- Podczas pracy może wzbijać się pył. Wdychanie pyłu może być szkodliwe dla zdrowia i powodować reakcje alergiczne.
  - ► Jeżeli wzbija się pył, nosić maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednia odzież robocza może zaczepić się o drewno, zarośla lub kosiarkę. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży mogą odnieść poważne obrażenia ciała.
  - ► Nosić odzież przylegającą ściśle do ciała.
  - ► Akcesoria takie jak szaliki i biżuteria należy zdjąć.
- Podczas czyszczenia, konserwacji i transportu użytkownik może dotknąć noża. Może to spowodować obrażenia u użytkownika.
  - ► Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.
  - ► Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.
- Podczas ostrzenia noża mogą zostać odrzucone cząstki materiału. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.
  - ► Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne są sprawdzone zgodnie z normami EN 166, EN ISO 16321 albo przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznaczeniem.
  - ► Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.

3.5 Stanowisko pracy i otoczenie

3.5.1 Kosiarka

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą nie potrafić rozpoznać i ocenić zagrożeń spowo-

dowanych przez kosiarkę i przedmioty odrzucane do góry. Możliwość odniesienia poważnych obrażeń ciała przez osoby postronne, dzieci i zwierzęta oraz wystąpienia szkód materialnych.
- ► Osoby postronne, dzieci i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego.
- ► Zachować odległość od przedmiotów.
- ► Nie pozostawiać kosiarki bez nadzoru.
- ► Należy wyeliminować możliwość zabawiania się kosiarką przez dzieci.

- Jeżeli praca wykonywana jest podczas deszczu, użytkownik może się poślizgnąć. Użytkownik może odnieść poważne rany lub ponieść śmierć.
  - ► Podczas deszczu nie wykonywać pracy.
- Kosiarka nie jest zabezpieczona przed wodą. W przypadku pracy podczas deszczu lub w wilgotnym środowisku może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Użytkownik może odnieść obrażenia ciała, a kosiarka może zostać uszkodzona.
  - ► Nie wykonywać pracy podczas deszczu ani w wilgotnym środowisku.
  - ► Nie kosić ani nie mulczować mokrej trawy.
- Elektryczne elementy kosiarki mogą iskrzyć. W łatwopalnym lub wybuchowym środowisku iskry mogą być przyczyną pożarów lub eksplozji. Możliwość odniesienia poważnych ran lub śmierci osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ► Nie wykonywać pracy w środowisku łatwopalnym i wybuchowym.

3.5.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą doznać poważnych obrażeń.
  - ► Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
  - ► Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
  - ► Nie pozwolić dzieciom na zabawę akumulatorem.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru, wybuchu lub nieodwracalnego uszkodzenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- ► Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.
- ► Nie wrzucać akumulatora do ognia.

- ► Temperatura w miejscu ładowania, pracy i przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 🕮 19.4.



- ► Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

- ► Trzymać akumulator z dala od małych części metalowych.
- ► Chronić akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- ► Nie narażać akumulatora na działanie mikrofal.
- ► Chronić akumulator przed substancjami chemicznymi, solami i nawozem.

3.6 Bezpieczny stan

3.6.1 Kosiarka

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli warunki te gwarantujące bezpieczną pracę nie są spełnione, elementy sprzętu mogą nie działać prawidłowo, a urządzenia zabezpieczające mogą zostać wyłączone. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ► Wykonywać pracę za pomocą nieuszkodzonej kosiarki.
  - ► Jeżeli kosiarka jest brudna lub mokra: wyczyścić ją i zaczekać, aż zupełnie wyschnie.
  - ► Nie modyfikować kosiarki.
  - ► Jeżeli elementy obsługowe nie działają lub zostały zmodyfikowane: nie używać kosiarki.
  - ► Jeżeli odbywa się koszenie i skoszona trawa ma być zbierana do kosza na trawę: otworzyć klapę do mulczowania, odczepić przedłużenie i zamocować kosz na trawę w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
  - ► Jeżeli odbywa się koszenie i skoszona trawa ma być wyrzucana z tyłu: odczepić kosz na trawę i zamknąć osłonę wyrzutu w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
  - ► Jeżeli odbywa się koszenie i skoszona trawa ma być wyrzucana na bok: zamknąć klapę do mulczowania i zaczepić przedłużenie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

- ► Jeżeli odbywa się mulczowanie: odczepić przedłużenie i zamknąć klapę do mulczowania w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- ► Montować oryginalne akcesoria STIHL do tej kosiarki.
- ► Zamontować noże w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- ► Montować oryginalne akcesoria STIHL do tej kosiarki.
- ► Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania lub w instrukcji użytkowania akcesoriów.
- ► Nie umieszczać przedmiotów w otworach kosiarki.
- ► Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- ► W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

3.6.2 Noże

⚠ OSTRZEŻENIE

- Części noża, które nie są w stanie zapewniającym bezpieczeństwo, mogą poluzować się i zostać odrzucone. Może dojść do poważnych obrażeń.
  - ► Pracować wyłącznie nożem oraz elementami w dobrym stanie.
  - ► Do pracy nie używać zniekształconego noża.
  - ► Prawidłowo zamontować noże.
  - ► Prawidłowo naostrzyć noże.
  - ► Do pracy używać noża pozbawionego zadziorów.
  - ► Do pracy używać noża, którego wartości grubości i szerokości są powyżej wartości minimalnych, 🕮 19.1. Jeżeli wartości grubości lub szerokości noża są poniżej wartości minimalnej: wymienić nóż, 🕮 20.2.
  - ► Zlecić wyważenie noży w serwisie autoryzowanego dealera STIHL.
  - ► W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

3.6.3 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- W stanie niespełniającym wymogów bezpieczeństwa akumulator może przestać działać bezpiecznie. Może dojść do poważnych obrażeń.
  - ► Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
  - ► Nie ładować akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
  - ► Jeśli akumulator jest zabrudzony, wyczyścić go.
  - ► Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy pozostawić go do wyschnięcia, 🕮 19.5.
  - ► Nie modyfikować akumulatora.
  - ► Nie wkładać niczego w otwory w obudowie akumulatora.
  - ► Nie zwierać styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarciem).
  - ► Nie otwierać akumulatora.
  - ► Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- Z uszkodzonego akumulatora może wyciekać płyn. Płyn ten może spowodować podrażnienie skóry i oczu.
  - ► Unikać kontaktu z płynem.
  - ► W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
  - ► W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używać go i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.
  - ► W przypadku zapalenia się akumulatora: należy podjąć próbę ugaszenia akumulatora gaśnicą lub wodą.

3.7 Praca

⚠ OSTRZEŻENIE

- W określonych sytuacjach użytkownik nie może skoncentrować się podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
  - ► Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
  - ► Przy słabym oświetleniu i złej widoczności nie kosić trawy kosiarką.
  - ► Obsługiwać kosiarkę samodzielnie.
  - ► Uważać na przeszkody.
  - ► Nie przechylać kosiarki.
  - ► Wykonywać pracę w pozycji stojącej i utrzymywać równowagę.
  - ► W przypadku wystąpienia objawów zmęczenia skorzystać z przerwy w pracy.
  - ► W razie koszenia na zboczu kosić prostopadle do zbocza.
  - ► Nie wykonywać prac na zboczu o nachyleniu przekraczającym 25° (46,6%).

- Twarde przedmioty uderzające w obracające się ostrze mogą uszkodzić kosiarkę.
  - ► Jeśli twardy przedmiot uderzy w obracające się ostrze, należy wyłączyć kosiarkę, wyjąć akumulator i sprawdzić kosiarkę pod kątem uszkodzeń.
  - ► Jeśli kosiarka jest uszkodzona: odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
- Obracający się nóż może skaleczyć użytkownika. Użytkownik może zostać poważnie zraniony.



  - ► Nie dotykać obracającego się noża.
  - ► W razie zablokowania się noża o przedmiot wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator. Dopiero wówczas usunąć przedmiot.
- Jeżeli praca odbywa się bez napędu kół, to może on włączyć się nieoczekiwanie i kosiarka ruszy. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ► Dźwignię napędu kół należy przyciągać tylko wtedy, gdy trzeba włączyć napęd kół.
- Jeżeli podczas pracy kosiarka zachowuje się w sposób zmieniony lub nienormalny, to może nie zapewniać bezpiecznej pracy. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ► Zakończyć pracę, wyjąć akumulator i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
- Podczas pracy kosiarka może generować wibracje.
  - ► Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
  - ► Robić przerwy w pracy.
  - ► W przypadku wystąpienia objawów zaburzeń ukrwienia udać się do lekarza.
- Jeżeli podczas pracy nóż natrafi na niepotrzebny przedmiot, to może nastąpić uszkodzenie tego przedmiotu (lub jego części) lub wyrzucenie do góry z dużą prędkością. Możliwość zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ► Usuwać niepotrzebne przedmioty z obszaru roboczego.
- Po puszczeniu dźwigni koszenia nóż obraca się nadal jeszcze przez krótki czas. Może dojść do poważnych obrażeń.
  - ► Odczekać, aż nóż przestanie się obracać.
- Jeżeli obracający się nóż trafi na twardy przedmiot, to mogą powstać iskry. W łatwopalnym środowisku iskry mogą spowodować pożar. Możliwość odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ► Nie pracować w łatwopalnym środowisku.
- Kosiarka pozostawiona na pochyłej powierzchni może niespodziewanie się z niej stoczyć. Możliwość zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ► Kosiarkę można puszczać tylko wtedy, gdy stoi ona na płaskiej powierzchni, z której nie może się sama stoczyć.
- Przedmioty zamocowane do uchwytu kierującego zwiększają jego ciężar i mogą spowodować, że kosiarka się wywróci. Możliwość zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ► Nie przymocowywać żadnych przedmiotów do uchwytu kierującego.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Podczas pracy w pobliżu przewodów znajdujących się pod napięciem nóż może się z nimi zetknąć i je uszkodzić. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci użytkownika.
  - ► Nie pracować w pobliżu przewodów znajdujących się pod napięciem.
- W trakcie pracy podczas burzy użytkownik może zostać porażony piorunem. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci użytkownika.
  - ► Podczas burzy nie wykonywać pracy.
- Podczas pracy na stromych zboczach po wystąpieniu przeciążenia odłącza się napęd kół. W związku z tym użytkownik musi spontanicznie użyć większej siły do pchania kosiarki i w ten sposób może stracić nad nią kontrolę. Kosiarka pod wpływem własnego ciężaru może stoczyć się w kierunku użytkownika.
  - ► Kosić prostopadle do zbocza. Utrzymywać bezpieczną pozycję, aby przez cały czas zachować kontrolę nad kosiarką.

3.8 Transport

3.8.1 Kosiarka

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas transportu kosiarka może się przewrócić lub przemieścić. Możliwość zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



  - ► Wyjąć akumulator.
  - ► Zabezpieczyć kosiarkę za pomocą pasów, pasków lub siatki w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić lub poruszyć.

- Jeżeli podczas transportu z wyłączonym napędem kół kluczyk zabezpieczający i akumulator pozostają włożone, to nieoczekiwanie może zostać włączony napęd kół i kosiarka ruszy. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



  ► Wyjąć akumulator.

3.8.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
  ► Nie transportować uszkodzonego akumulatora.
- Akumulator może przewrócić się lub przesuwać podczas przewozu pojazdem. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
  ► Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesuwał.
  ► Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

3.9 Przechowywanie

3.9.1 Kosiarka

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieci mogą nie uświadamiać sobie zagrożeń spowodowanych przez kosiarkę i ich oceniać. Dzieci mogą ulec poważnym zranieniom.



  ► Wyjąć akumulator.
  ► Przechowywać kosiarkę w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Elektryczne styki kosiarki i elementy metalowe mogą korodować pod wpływem wilgoci. Kosiarka może ulec uszkodzeniu.



  ► Wyjąć akumulator.
  ► Przechowywać kosiarkę w czystym i suchym miejscu.
- Jeżeli urządzenie będzie przechowywane z włożonym akumulatorem, to przypadkowo może włączyć się nóż i napęd kół. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



  ► Wyjąć akumulator.
- Kosiarka przechowywana na pochyłej powierzchni może niespodziewanie się z niej stoczyć. Możliwość zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  ► Przechowywać kosiarkę tylko na płaskich powierzchniach.

3.9.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieci mogą nie uświadamiać sobie zagrożeń spowodowanych przez akumulator i ich oceniać. Dzieci mogą ulec poważnym zranieniom.
  ► Akumulator należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Akumulator nie jest zabezpieczony przed wszystkimi czynnikami środowiskowymi. Jeżeli akumulator będzie narażony na określone czynniki środowiskowe, to może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu.
  ► Przechowywać akumulator w czystym i suchym miejscu.
  ► Przechowywać akumulator w zamkniętym pomieszczeniu.
  ► Akumulator należy przechowywać rozłączony od kosiarki.
  ► Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę sieciową i przechowywać akumulator na poziomie naładowania pomiędzy 40% a 60% (świecą się 2 zielone diody LED).
  ► Nie należy przechowywać akumulatora w temperaturze przekraczającej podane wartości graniczne, 🕮 19.4.

3.10 Czyszczenie, konserwacja i naprawa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli podczas czyszczenia, konserwacji lub naprawy akumulator pozostaje włożony, to nóż może nieoczekiwanie się włączyć. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



  ► Wyjąć akumulator.

- Jeżeli podczas czyszczenia, konserwacji i naprawy akumulator pozostaje włożony, to nieoczekiwanie może zostać włączony napęd kół i kosiarka ruszy. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



  ► Wyjąć akumulator.

- Agresywne środki czyszczące, czyszczenie strumieniem wody lub ostre przedmioty mogą uszkodzić kosiarkę, nóż i akumulator. Nieprawidłowe czyszczenie kosiarki, noża i akumulatora może spowodować niewłaściwe działanie elementów i wyłączenie urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń.
  ► Czyścić kosiarkę, nóż i akumulator w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa kosiarki, noża lub akumulatora może spowodować niewłaściwe działanie elementów i wyłączenie urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci ludzi.
  ► Nie wolno samodzielnie konserwować ani naprawiać kosiarki i akumulatora.
  ► Jeżeli trzeba wykonać konserwację lub naprawę kosiarki albo akumulatora, odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
  ► Obsługę noża należy wykonywać w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Podczas czyszczenia, obsługi lub naprawy noża użytkownik może skaleczyć się o ostre krawędzie tnące. Użytkownik może zostać zraniony.
  ► Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
- Podczas ostrzenia nóż może się mocno nagrzać. Użytkownik może się oparzyć.
  ► Odczekać, aż nóż się schłodzi.
  ► Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
- Nóż kosiarki może się poruszać nawet przy wyłączonym silniku. Podczas konserwacji noża użytkownik może zostać zraniony przez poruszający się nóż.
  ► Zachować ostrożność podczas pracy.
  ► Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
- Nóż kosiarki jest ruchomy. Podczas konserwacji noża palce użytkownika mogą się zakleszczyć między ruchomym nożem a nieruchomymi elementami kosiarki.
  ► Zachować ostrożność podczas pracy.
  ► Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.

4 Przygotowanie kosiarki do pracy

4.1 Przygotowanie kosiarki do pracy

Przed każdym rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

► Usunąć materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe.
► Sprawdzić, czy następujące elementy zapewniają bezpieczną pracę:
  – kosiarka, 🕮 3.6.1.
  – nóż, 🕮 3.6.2.
  – akumulator, 🕮 3.6.3.
► Sprawdzić akumulator, 🕮 10.3.
► Całkowicie naładować akumulator, 🕮 5.1.
► Wyczyścić kosiarkę, 🕮 15.2.
► Sprawdzić noże, 🕮 10.2.
► Rozłożyć uchwyt kierujący, 🕮 7.1.
► Ustawić uchwyt kierujący, 🕮 7.3.
► Jeżeli odbywa się koszenie i trawa ma być zbierana do kosza na trawę,
  ► Odłączyć przedłużenie, 🕮 6.2.2.
  ► Otworzyć klapę do mulczowania, 🕮 11.5.1.
  ► zamocować kosz na trawę, 🕮 6.1.2.
► Jeżeli odbywa się koszenie i trawa ma być wyrzucana z boku na ziemię:
  ► Zamknąć klapę do mulczowania, 🕮 11.5.2.
  ► Zaczepić przedłużenie, 🕮 6.2.1.
► W przypadku mulczowania:
  ► Zamknąć klapę do mulczowania, 🕮 11.5.2.
  ► Odłączyć przedłużenie, 🕮 6.2.2.
► Ustawić wysokość koszenia, 🕮 11.2.
► Sprawdzić elementy obsługi, 🕮 10.1.
► Jeżeli nie można wykonać tych czynności, nie używać kosiarki i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.

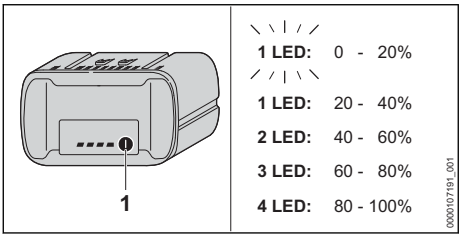
5 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

5.1 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora lub temperatury otoczenia. Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 🕮 19.5. Rzeczywisty czas ładowania może różnić się od podanego czasu ładowania. Czas ładowania jest podany na stronie stihl.link/charging.

- Akumulator ładować wyłącznie w sposób opisany w instrukcji użytkowania ładowarki AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Sygnalizacja stanu naładowania



- Nacisnąć przycisk (1).
  Diody LED zaświecą się na ok. 5 sekund na zielono i zasygnalizują stan naładowania akumulatora.
- Jeżeli jedna dioda LED miga na zielono: naładować akumulator.

5.3 Diody LED na akumulatorze

Diody LED mogą wskazywać naładowanie lub usterki akumulatora. Diody LED mogą świecić lub migać na zielono albo czerwono.

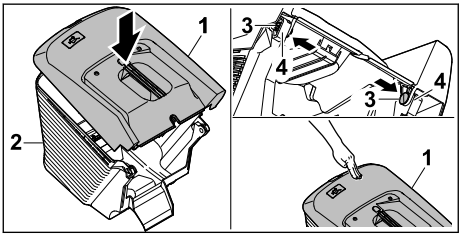
Świecenie lub miganie na zielono diod LED wskazuje naładowanie.

- Jeżeli diody LED świecą lub migają na czerwono, usunąć usterki, 🕮 18.1.
  W kosiarce lub akumulatorze występuje usterka.

6 Składanie kosiarki

6.1 Zmontowanie, zamocowanie i zdemontowanie kosza na trawę

6.1.1 Składanie kosza na trawę

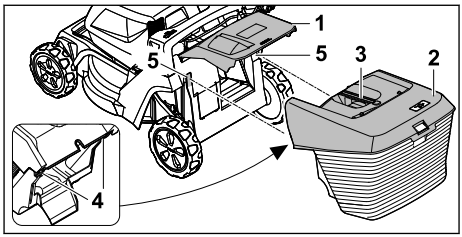


- Założyć górną część kosza na trawę (1) na dolną część kosza (2).
- Przecisnąć sworznie (3) od środka przez otwory (4).
- Nacisnąć górną część kosza na trawę (1) w dół.

  Górna część kosza na trawę blokuje się słyszalnie.

6.1.2 Zamocowanie kosza na trawę

- Wyłączyć kosiarkę.
- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- Otworzyć i przytrzymać osłonę wyrzutu (1).
- Chwycić kosz na trawę (2) za uchwyt (3) i od góry zamocować zaczepy (4) w uchwytach (5).
- Położyć osłonę wyrzutu (1) na koszu na trawę (2).

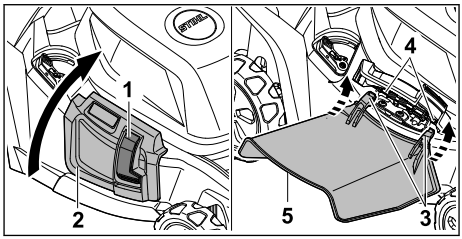
6.1.3 Zdejmowanie kosza na trawę

- Wyłączyć kosiarkę.
- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.
- Otworzyć i przytrzymać osłonę wyrzutu.
- Zdjąć kosz na trawę do góry, trzymając za uchwyt.
- Zamknąć osłonę wyrzutu.

6.2 Zakładanie i zdejmowanie przedłużenia

6.2.1 Mocowanie przedłużenia

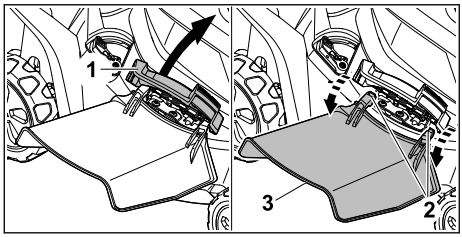
- Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- Nacisnąć i przytrzymać blokadę (1).
- Otworzyć i przytrzymać boczną osłonę wyrzutu (2).
- Przymocuj oba haki (3) do osi (4) od dołu.
- Położyć boczną osłonę wyrzutu (2) na przedłużeniu (5).

6.2.2 Odłączanie przedłużenia

- Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.

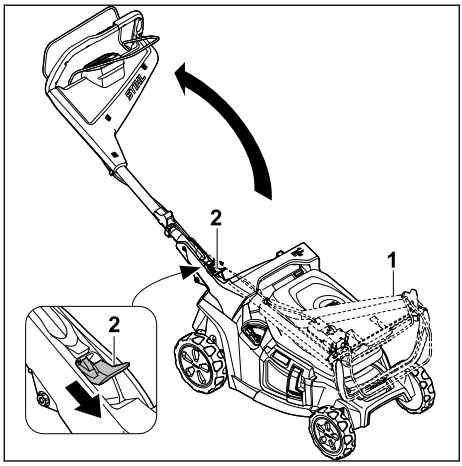


- Otworzyć i przytrzymać boczną osłonę wyrzutu (1).
- Odczep oba haki (2).
- Przechylić przedłużenie (3) do góry i zdjąć je.
- Zamknąć boczną osłonę wyrzutu (1).

7 Ustawianie kosiarki dla użytkownika

7.1 Rozkładanie uchwytu kierującego

- Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



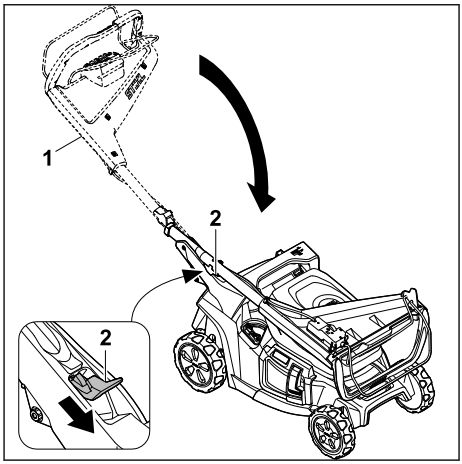
- Przytrzymać mocno uchwyt kierujący (1).
- Przestawić dźwignię (2) w dół i przytrzymać.
- Rozłożyć uchwyt kierujący (1).
- Puścić dźwignię (2).

Będzie słychać dźwięk zablokowania uchwytu kierującego.

7.2 Składanie uchwytu kierującego

Uchwyt kierujący można złożyć, aby zajmował mniej miejsca podczas transportu lub przechowywania.

- Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.

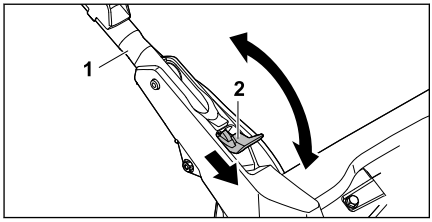


- Przytrzymać mocno uchwyt kierujący (1).
- Przestawić dźwignię (2) w dół i przytrzymać.
- Złożyć uchwyt kierujący (1).
- Puścić dźwignię (2).

Będzie słychać dźwięk zablokowania uchwytu kierującego.

7.3 Ustawianie uchwytu kierującego

- Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



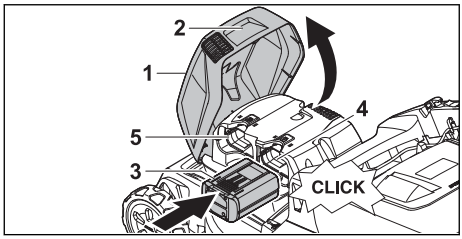
- Przytrzymać mocno uchwyt kierujący (1).
- Przestawić dźwignię (2) w dół i przytrzymać.
- Ustawić uchwyt kierujący (1) w żądanym położeniu i upewnić się, że całkowicie się zatrzasnął.
- Zwolnić dźwignię (2).

8 Podłączanie i odłączanie akumulatora

8.1 Wkładanie akumulatora

Kosiarkę można użytkować z dwoma akumulatorami. Gdy tylko jeden akumulator jest rozładowany, następuje automatyczne przełączenie na akumulator w drugiej komorze akumulatora.

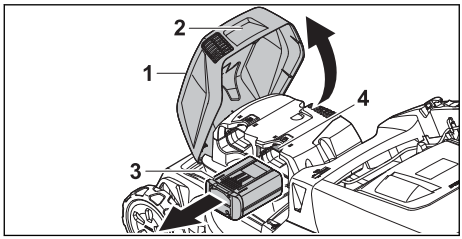
- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- Chwycić klapkę (1) za uchwyt (2), otworzyć do oporu i przytrzymać.
- Wcisnąć akumulator (3) do komory akumulatora 1 (4) lub komory akumulatora 2 (5).
  Akumulator (3) zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.
- Jeżeli ma zostać zabrany drugi akumulator: włożyć go do drugiej komory akumulatora (4 lub 5).
  Akumulator zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.
- Zamknąć klapkę (1).

8.2 Wyjmowanie akumulatora

- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.

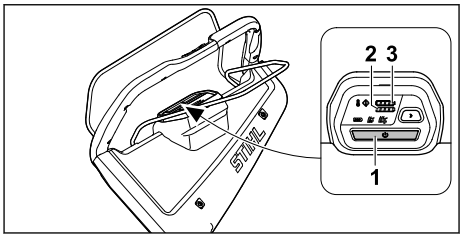


- Chwycić klapkę (1) za uchwyt (2), otworzyć do oporu i przytrzymać.
- Przytrzymać akumulator (3) i nacisnąć dźwignię blokady (4).
  Akumulator jest odblokowany.
- Wyjąć akumulator (3).
- Zamknąć klapkę (1).

9 Włączanie i wyłączanie kosiarki

9.1 Włączanie kosiarki

- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.

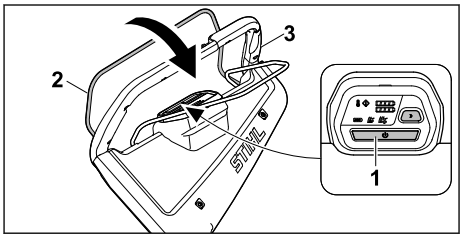


- Nacisnąć przycisk aktywacji (1).
  Kosiarka jest włączona.
  Po trzech sekundach zaświeci się wskaźnik wcześniej zaprogramowanego trybu koszenia.
  Diody LED (2,3) wskazują naładowanie akumulatorów w komorach akumulatora 1 i 2.
  Po 10 minutach bez dalszej aktywności kosiarka przełącza się w tryb uśpienia.

9.2 Włączanie i wyłączanie noży

9.2.1 Włączanie noża

- Nie przechylać kosiarki.
- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- Nacisnąć przycisk aktywacji (1).
- W ciągu trzech sekund przyciągnąć pałąk przełącznika trybu koszenia (2) lewą dłonią całkowicie w kierunku uchwytu prowadzącego (3) i przytrzymać tak, aby kciuk objął uchwyt prowadzący (3).
  Nóż się obraca.
- Przytrzymać mocno uchwyt prowadzący (3) i pałąk przełącznika trybu koszenia (2) prawą ręką w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt prowadzący (3).

9.2.2 Wyłączanie noży

- Zwolnić dźwignię koszenia.
- Odczekać, aż nóż przestanie się obracać.
- Jeżeli nóż nadal się obraca, wyjąć akumulator i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
  Kosiarka jest wadliwa.

9.3 Włączanie i wyłączanie napędu kół

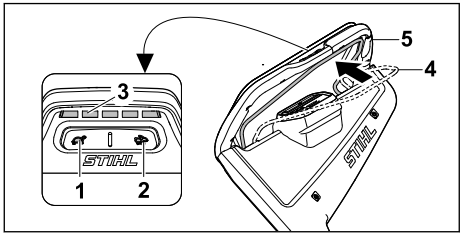
9.3.1 Włączanie napędu kół

Za pomocą przycisków i przy uchwycie kierującym można wybierać prędkość jazdy na każdym spośród 5 stopni. Naciśnięcie przycisku zwiększa prędkość jazdy, naciśnięcie przycisku zmniejsza ją. Diody LED na elemencie obsługi wskazują ustawioną wstępnie prędkość jazdy. Jeśli dioda LED nie zaświeci się, napęd kół zostanie wyłączony.

Prędkość można bezstopniowo zmieniać za pomocą dźwigni napędu kół od 2,0 km/h do wstępnie wybranej prędkości maksymalnej. Im bardziej dźwignia napędu kół jest przyciągnięta do uchwytu kierującego, tym większa jest prędkość, 🕮 19.1.

Ustawiona prędkość wpływa na czas pracy akumulatora. Im mniejsza jest prędkość, tym dłuższy jest czas pracy akumulatora.

- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.
- Włączyć kosiarkę.
- Włączyć nóż.



- Za pomocą przycisków (1) i (2) ustawić żądaną prędkość jazdy.
  Ustawioną wcześniej prędkość jazdy można odczytać z diod LED (3).
- Przyciągnąć dźwignię napędu kół (4) lewą ręką w kierunku uchwytu kierującego (5) i przytrzymać tak, aby kciuk objął uchwyt kierujący (5).
  Kosiarka rusza.

9.3.2 Wyłączanie napędu kół

- Zwolnić dźwignię napędu kół.
- Odczekać, aż kosiarka się zatrzyma.
- Jeżeli kosiarka nadal jedzie, wyjąć akumulator i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
  Kosiarka jest wadliwa.

10 Sprawdzanie kosiarki

10.1 Sprawdzanie elementów obsługi

Dźwignia koszenia

- Wyjąć akumulator.
- Przyciągnąć dźwignię koszenia całkowicie w kierunku uchwytu kierującego i zwolnić.
- Jeżeli ruch dźwigni koszenia jest utrudniony lub nie odskakuje ona do pozycji wyjściowej, nie używać kosiarki i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
  Dźwignia koszenia jest wadliwa.

Dźwignia napędu kół

- Wyjąć akumulator.
- Przyciągnąć dźwignię napędu kół całkowicie w kierunku uchwytu kierującego i zwolnić.
- Jeżeli ruch dźwigni napędu kół jest utrudniony lub nie odskakuje ona do pozycji wyjściowej, nie używać kosiarki i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
  Dźwignia napędu kół jest wadliwa.

Włączanie noża

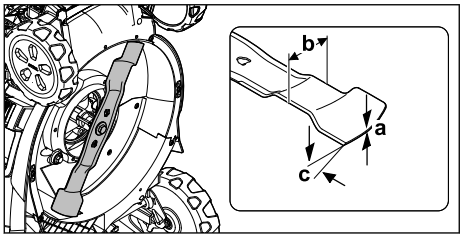
- Włożyć akumulator.
- Włączyć kosiarkę.
- W ciągu trzech sekund przyciągnąć dźwignię koszenia lewą dłonią całkowicie w kierunku uchwytu kierującego i przytrzymać tak, aby kciuk objął uchwyt kierujący.
  Nóż się obraca.
- Puścić dźwignię koszenia.
  Po krótkim czasie nóż już się nie obraca.
- Jeżeli nóż nadal się obraca, wyjąć akumulator i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
  Kosiarka jest wadliwa.

Włączanie napędu kół

- Włożyć akumulator.
- Włączyć kosiarkę.
- Ustawić prędkość jazdy.
- Przyciągnąć dźwignię napędu kół całkowicie w kierunku uchwytu kierującego i przytrzymać tak, aby kciuk objął uchwyt kierujący.
  Kosiarka rusza.
- Zwolnić dźwignię napędu kół.
  Kosiarka stoi.
- Jeżeli kosiarka nadal jedzie, wyjąć akumulator i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
  Kosiarka jest wadliwa.

10.2 Sprawdzanie noża

- Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- Postawić kosiarkę w pozycji pionowej, 🕮 15.1.



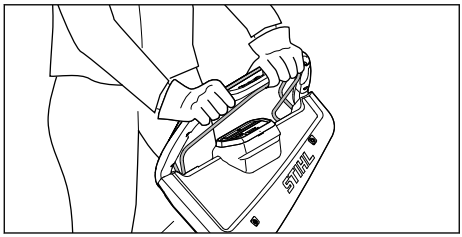
- Zmierzyć następujące parametry:
  – Grubość a
  – Szerokość b
  – Kąt ostrzenia c
- Jeżeli wartości grubości lub szerokości noża są poniżej wartości minimalnej, Wymienić nóż, 📖 19.2.
- Jeżeli nie jest zachowany kąt ostrzenia, Naostrzyć nóż, 📖 19.2.
- W razie wątpliwości odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.

10.3 Kontrola akumulatora

- Nacisnąć przycisk na akumulatorze.
  Diody LED świecą się lub migają.
- Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerem STIHL.
  Akumulator jest niesprawny.

11 Koszenie trawy kosiarką

11.1 Trzymanie i prowadzenie kosiarki



- Przytrzymywać mocno uchwyt kierujący obiema rękami tak, aby kciuki obejmowały uchwyt kierujący.

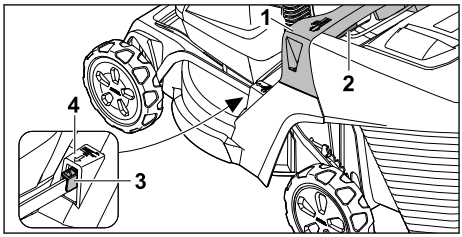
11.2 Ustawianie wysokości koszenia

Można ustawić 7 wysokości koszenia:
– 20 mm = pozycja 1
– 30 mm = pozycja 2
– 40 mm = pozycja 3
– 55 mm = pozycja 4
– 70 mm = pozycja 5
– 85 mm = pozycja 6
– 100 mm = pozycja 7

Pozycje te są zaznaczone na kosiarce.

Ustawianie wysokości koszenia

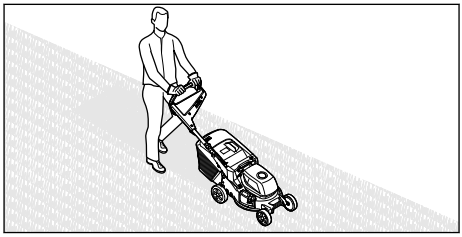
- Wyłączyć kosiarkę.
  Nóż nie może się obracać.
- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- Trzymać kosiarkę za uchwyt (1).
- Wcisnąć i przytrzymać dźwignię (2).
- Ustawić kosiarkę przez jej podniesienie i opuszczenie do odpowiedniej pozycji.
  Ustawioną wysokość koszenia można odczytać na wskaźniku wysokości koszenia (3), korzystając ze znaku (4).
- Zwolnić dźwignię (2).
  Kosiarka się zablokuje.

11.3 Koszenie i mulczowanie

Kosiarka jest wyposażona w nóż wielofunkcyjny i można jej używać do koszenia lub mulczowania.



- Jeżeli praca odbywa się przy włączonym napędzie kół, jechać kosiarką w sposób kontrolowany do przodu.
- Jeżeli praca odbywa się przy wyłączonym napędzie kół, przepychać kosiarkę powoli do przodu w sposób kontrolowany.
- W przypadku uderzenia w przeszkodę podczas koszenia i zablokowania noża.
  - Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
  - Upewnić się, czy wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.
  - Sprawdzić kosiarkę.
  - W przypadku konieczności dokonania napraw: odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.

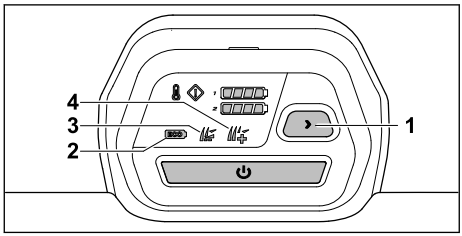
- ► Jeżeli kosiarka zaczyna nadmiernie drgać:
  - ► Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
  - ► Sprawdzić kosiarkę.
  - ► Sprawdzić, czy wszystkie nakrętki, sworznie i wkręty są dokręcone.
  - ► W przypadku konieczności dokonania napraw: odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.

Dla zapewnienia optymalnej wydajności należy przestrzegać zalecanych zakresów temperatury, 🕮 19.5.

11.4 Tryby koszenia

11.4.1 Wybieranie trybu koszenia

Można wybrać trzy tryby koszenia. Wybór następuje za pośrednictwem panelu obsługi.
– Tryb ECO
– Tryb standardowy
– Tryb AUTO-BOOST



- ► Włączyć kosiarkę.
- ► Nacisnąć przycisk (1), aby wybrać żądany tryb koszenia.
  Wyświetlany jest aktualny tryb (2, 3, 4).

Tryb ECO

Jeżeli tryb ECO jest włączony, kosiarka rozpoznaje aktualne warunki pracy i automatycznie ustawia odpowiednią prędkość obrotową noża.

Dzięki temu można wydłużyć czas pracy akumulatora.

Tryb standardowy

Po włączeniu trybu standardowego kosiarka kosi ze stałą prędkością obrotową noża.

Tryb AUTO-BOOST

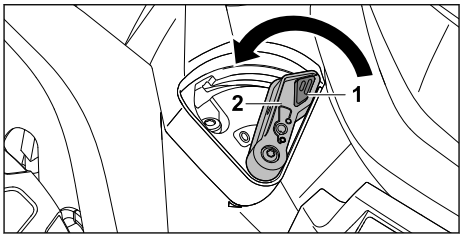
Po włączeniu trybu AUTO-BOOST kosiarka przez krótki czas zwiększa swoją moc, na przykład podczas koszenia wyższej i gęstszej trawy.

Tryb AUTO-BOOST wpływa na czas pracy akumulatora. Jeśli istnieje ryzyko przegrzania, kosiarka automatycznie przełącza się w tryb standardowy.

11.5 Otwieranie i zamykanie klapy do mulczowania

11.5.1 Otwieranie klapy do mulczowania

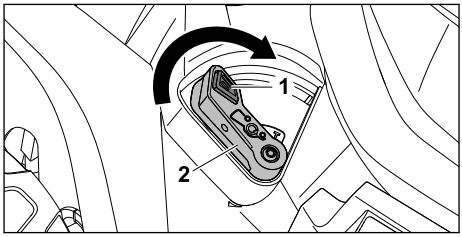
- ► Wyłączyć kosiarkę.
- ► Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- ► Nacisnąć i przytrzymać blokadę (1).
- ► Ustawić dźwignię (2) w położeniu **0**.
  Klapa do mulczowania jest otwarta.
- ► Zwolnić blokadę (1).

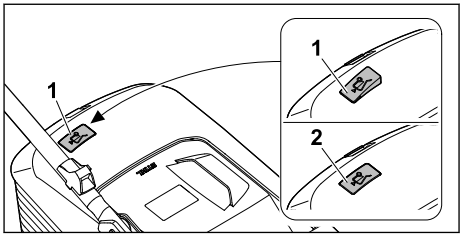
11.5.2 Zamykanie klapy do mulczowania

- ► Wyłączyć kosiarkę.
- ► Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- ► Nacisnąć i przytrzymać blokadę (1).
- ► Ustawić dźwignię (2) w położeniu **I**.
  Klapa do mulczowania jest zamknięta.
- ► Zwolnić blokadę (1).

11.6 Opróżnianie kosza na trawę

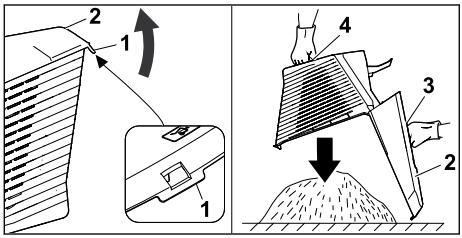


Strumień powietrza wytworzony przez nóż podnosi wskaźnik napełnienia (1). Po napełnieniu się kosza na trawę strumień powietrza ulega zatrzymaniu. Jeżeli strumień powietrza będzie zbyt mały, wskaźnik napełnienia (2) opadnie do poło-

żenia spoczynkowego. Wskazuje to na konieczność opróżnienia kosza na trawę.

Wskaźnik napełnienia działa w sposób nieograniczony tylko przy optymalnym strumieniu powietrza. Czynniki zewnętrzne, takie jak wilgotna, gęsta lub wysoka trawa, niski stopień koszenia, zabrudzenie lub podobne czynniki, mogą negatywnie wpłynąć na strumień powietrza i działanie wskaźnika napełnienia.

- ► Jeżeli wskaźnik napełnienia opadnie do położenia spoczynkowego, opróżnić kosz na trawę.
- ► Wyłączyć kosiarkę.
- ► Zdjąć kosz na trawę.



- ► Otworzyć klamrę (1).
- ► Odchylić i przytrzymać górną część kosza na trawę (2), trzymając za uchwyt (3).
- ► Drugą ręką należy mocno trzymać za dolny uchwyt (4).
- ► Opróżnić kosz na trawę.
- ► Zamknąć pokrywę kosza na trawę.
- ► Założyć kosz na trawę.

12 Po zakończeniu pracy

12.1 Po zakończeniu pracy

- ► Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ► Jeżeli kosiarka jest wilgotna, pozostawić kosiarkę do wyschnięcia.
- ► Jeżeli akumulator jest wilgotny lub mokry, pozostawić akumulator do wyschnięcia, 🕮 19.5.
- ► Wyczyścić kosiarkę.
- ► Wyczyścić akumulator.

13 Transport

13.1 Transport kosiarki

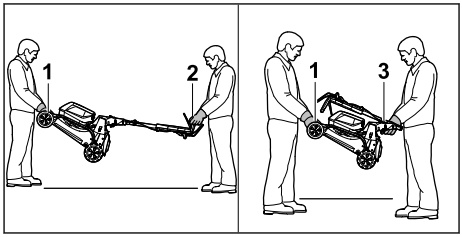
- ► W razie przepychania kosiarki do powierzchni przeznaczonej do koszenia i z powrotem:
  - ► Wyłączyć kosiarkę.
    Nóż nie może się obracać.
  - ► Wyjąć akumulator.
- ► Jeśli trzeba przechylić kosiarkę w celu transportu po terenach innych niż trawa:
  - ► Wyłączyć kosiarkę.
    Nóż nie może się obracać.
  - ► Wyjąć akumulator.

Przepychanie kosiarki

- ► Przepychać kosiarkę powoli do przodu w sposób kontrolowany.

Przenoszenie kosiarki

- ► Wyłączyć kosiarkę.
- ► Wyjąć akumulator.
- ► Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
- ► Zdjąć kosz na trawę.
- ► odłączyć przedłużenie.



- ► Przenoszenie kosiarki z rozłożonym uchwytem kierującym:
  - ► Jedna osoba powinna mocno trzymać kosiarkę obiema rękami za uchwyt transportowy (1), a druga – obiema rękami za uchwyt kierujący (2).
  - ► Kosiarkę powinny podnosić lub przenosić dwie osoby.
- ► Przenoszenie kosiarki ze złożonym uchwytem kierującym:
  - ► Złożyć uchwyt kierujący, 🕮 7.2.
  - ► Jedna osoba powinna mocno trzymać kosiarkę obiema rękami za uchwyt transportowy (1), a druga – obiema rękami za uchwyt (3).
  - ► Kosiarkę powinny podnosić lub przenosić dwie osoby.

Transport kosiarki w pojeździe

- ► Zabezpieczyć stojącą kosiarkę, aby nie mogła się przewrócić ani przemieścić.

13.2 Transport akumulatora

- ► Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ► Sprawdzić bezpieczny stan akumulatora.
- ► Zapakować akumulator tak, aby nie przesuwał się w opakowaniu.
- ► Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

Akumulator podlega przepisom dot. transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany jako UN 3480 (akumulatory

litowo-jonowe) i przeszedł badania zgodnie z podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria” część III, rozdział 38.3.

Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie stihl.link/safety.

14 Przechowywanie

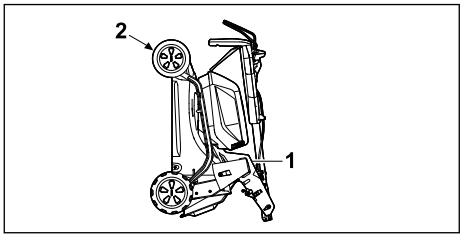
14.1 Przechowywanie kosiarki

- ► Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ► Pozostawić kosiarkę do ostygnięcia.
- ► Opróżnić kosz na trawę.
- ► Przechowywać kosiarkę w taki sposób, aby spełnić następujące warunki:
  - – Kosiarka jest niedostępna dla dzieci.
  - – Kosiarka jest czysta i sucha.
  - – Kosiarka nie może się przewrócić.
  - – Kosiarka nie może się sama stoczyć.

14.2 Położenie do przechowywania

W celu zaoszczędzenia miejsca podczas przechowywania kosiarkę można złożyć.

- ► Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.
- ► Zdjąć kosz na trawę.
- ► Ustawić wysokość koszenia w najwyższym położeniu. 🕮 11.2



- ► Złożyć uchwyt kierujący. 🕮 7.2
- ► Chwycić jedną ręką za uchwyt (1), drugą ręką za uchwyt transportowy (2) i ustawić kosiarkę pionowo, przechylając do tyłu.

14.3 Przechowywanie akumulatora

Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego w zakresie 40–60% (2 diody LED świecą na zielono).

- ► Przechowywać akumulator w taki sposób, aby spełnić następujące warunki:
  - – Akumulator znajduje się w miejscach niedostępnych dla dzieci.
  - – Akumulator jest czysty i suchy.
  - – Akumulator znajduje się w zamkniętym pomieszczeniu.
  - – Akumulator jest odłączony od kosiarki.
  - – Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę sieciową i przechowywać akumulator na poziomie naładowania pomiędzy 40% a 60% (świecą się 2 zielone diody LED).
  - – Akumulator nie jest przechowywany w temperaturze przekraczającej podane wartości graniczne, 🕮 19.4.

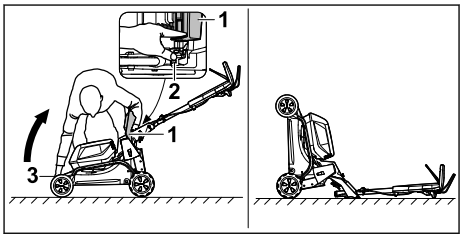
WSKAZÓWKA

- ■ Jeśli akumulator nie jest przechowywany zgodnie z opisem podanym w niniejszej instrukcji obsługi, może ulec głębokiemu rozładowaniu i nieodwracalnemu uszkodzeniu.
  - ► Rozładowany akumulator należy naładować przed odłożeniem go na miejsce. Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego w zakresie 40–60% (2 diody LED świecą na zielono).
  - ► Akumulator należy przechowywać rozłączony od kosiarki.

15 Czyszczenie

15.1 Ustawianie kosiarki w pozycji pionowej

- ► Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ► Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.
- ► Zdjąć kosz na trawę.
- ► Ustawić wysokość koszenia w najwyższym położeniu. 🕮 11.2
- ► Ustawić uchwyt kierujący w najniższym położeniu, 🕮 7.3.



- ► Stanąć po prawej stronie urządzenia.
- ► Otworzyć i przytrzymać osłonę wyrzutu (1).
- ► Przestawić lewą ręką dźwignię (2) w dół i przytrzymać.
- ► Prawą ręką chwycić kosiarkę za uchwyt transportowy (3) i ustawić ją w pozycji pionowej, przechylając do tyłu.

Kosiarka stoi stabilnie i jest gotowa do czyszczenia.

15.2 Czyszczenie kosiarki

- ► Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ► Czyścić kosiarkę wilgotną szmatką.

- ► Wyczyścić kanał wyrzutowy miękką szczotką lub wilgotną szmatką.
- ► Usuwać zanieczyszczenia z komory akumulatora i czyścić ją wilgotną szmatką.
- ► Czyścić styki elektryczne w komorze akumulatora za pomocą pędzla lub miękkiej szczotki.
- ► Wyczyścić szczeliny wentylacyjne za pomocą pędzla.
- ► Postawić kosiarkę w pozycji pionowej.
- ► Obszar wokół noża i nóż wyczyścić patyczkiem, miękką szczotką lub wilgotną szmatką.

WSKAZÓWKA

- ■ Czyszczenie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących lub strumienia wody może spowodować uszkodzenie urządzenia.
  - ► Nie należy czyścić urządzenia za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących ani strumienia wody.

15.3 Czyszczenie akumulatora

- ► Wyciągnąć akumulator.
- ► Akumulator wyczyścić wilgotną szmatką.

Rozszerzone możliwości czyszczenia akumulatorów zgodnie z normą IPX5

W przypadku silnego zabrudzenia certyfikowane zgodnie z IPX5 akumulatory można krótko płukać pod bieżącą i czystą wodą. Firma STIHL zaleca, aby akumulator czyścić w ten sposób jedynie nieregularnie i w razie absolutnej konieczności. Stopień ochrony (oznakowanie IP) jest podany na tabliczce znamionowej.

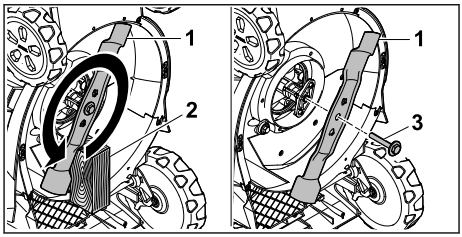
- ► Nie używać środków czyszczących.
- ► Upewnić się, że woda może całkowicie spłynąć z akumulatora.
- ► Pozostawić akumulator do wyschnięcia, 🕮 19.5.

16 Konserwacja

16.1 Wymontowanie i zamontowanie noża

16.1.1 Wymontowanie noża

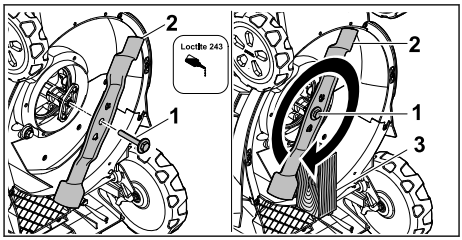
- ► Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ► Postawić kosiarkę w pozycji pionowej.



- ► Zablokować nóż (1) za pomocą kloca drewnianego (2).
- ► Wykręcić śrubę z podkładką (3) w kierunku strzałki i wyjąć.
- ► Zdjąć nóż (1).
- ► Przekazać do utylizacji śrubę z podkładką (3). Podczas montażu noża (1) należy używać nowej śruby z podkładką.

16.1.2 Zamontowanie noża

- ► Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ► Postawić kosiarkę w pozycji pionowej.



- ► Nałożyć preparat do zabezpieczania śrub Loctite 243 na gwint śruby z podkładką (1).
- ► Przyłożyć nóż (2) w taki sposób, aby wypukłości na powierzchni przylegania weszły w wycięcia.
- ► Wkręcić śrubę z podkładką (1).
- ► Zablokować nóż (2) za pomocą kloca drewnianego (3).
- ► Dokręcić śrubę z podkładką (1) momentem 60 Nm.

16.2 Ostrzenie i wyważanie noży

Prawidłowe ostrzenie i wyważanie noża wymaga dużej praktyki.

Firma STIHL zaleca, aby ostrzenie i wyważanie noża zlecać autoryzowanemu Dealerowi STIHL.

Aktualne adresy autoryzowanych Dealerów można uzyskać u przedstawiciela krajowego STIHL pod adresem www.stihl.com .

⚠ OSTRZEŻENIE

- ■ Krawędzie tnące noża są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.

- Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.

- Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- Postawić kosiarkę w pozycji pionowej.
- Wymontować nóż.
- Naostrzyć nóż. Zachowywać przy tym kąt ostrzenia i chłodzić nóż, 19.2.
  Podczas ostrzenia nóż nie może zabarwiać się na niebiesko.
- Zamontować nóż.
- W razie wątpliwości odwiedzić Autoryzowanego Dealera STIHL.

17 Naprawa

17.1 Naprawa kosiarki

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać kosiarki i noża.

- Jeżeli nastąpiło uszkodzenie kosiarki lub noża: Nie używać kosiarki lub noża i odwiedzić Autoryzowanego Dealera STIHL.
- Jeżeli tabliczki informacyjne są nieczytelne lub uszkodzone: Zlecić Autoryzowanemu Dealerowi STIHL wymianę tabliczek informacyjnych.

18 Rozwiązywanie problemów

18.1 Usuwanie usterek kosiarki i akumulatora

Usterka	Diody LED na panelu obsługi	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Kosiarka nie osiąga dotychczasowej mocy.	Wskaźnik przegrzania świeci na żółto.		Zbyt wysoka temperatura elektroniki lub silnika.	► Pozostawić kosiarkę do ostygnięcia. ► Nie włączać kosiarki zbyt często w krótkim czasie. ► Jeżeli praca odbywa się przy włączonym napędzie kół: wyłączyć napęd kół. ► Jeżeli praca odbywa się przy wyłączonym napędzie kół: wolniej iść do przodu. ► Ustawić większą wysokość koszenia. ► Kosić niższą trawę.
	Wskaźnik przegrzania świeci na czerwono.		Kosiarka jest zbyt ciepła.	► Kosiarka wyłącza się automatycznie. ► Pozostawić kosiarkę do ostygnięcia.
			Używany jest akumulator AP 20.	► Nie używać AP 20.
Kosiarka traci moc w trybie AUTO-BOOST.	Wskaźnik trybu AUTO-BOOST miga na zielono.		Akumulatory są zbyt ciepłe.	► Kosiarka automatycznie przełącza się w tryb standardowy.
Nie można aktywować trybu AUTO-BOOST.			Używany jest akumulator AP 20.	► Nie używać AP 20.
Kosiarka nie uruchamia się podczas włączania.	Dioda LED na wskaźniku naładowania miga w kolorze zielonym.	1 dioda miga na zielono.	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	► Naładować akumulator.
	Dioda LED na wskaźniku naładowania świeci na czerwono.	1 dioda LED świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	► Wyciągnąć akumulator. ► Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.
	Wskaźnik usterki miga na czerwono.	3 diody LED migają na czerwono.	W kosiarce występuje usterka.	► Wyjąć akumulatory. ► Wyczyścić styki elektryczne w komorach akumulatora 1 i 2. ► Włożyć akumulatory.

Usterka	Diody LED na panelu obsługi	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
				► Włączyć kosiarkę. ► Jeżeli 3 diody LED nadal migają na czerwono, nie używać kosiarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
	Wskaźnik przegrzania świeci na czerwono.	3 diody LED świecą na czerwono.	Kosiarka jest zbyt ciepła.	► Wyjąć akumulatory. ► Pozostawić kosiarkę do ostygnięcia.
	Trzy diody LED na wskaźniku naładowania świecą na czerwono.	4 diody migają na czerwono.	Usterka akumulatora.	► Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ► Włączyć kosiarkę. ► Jeżeli 4 diody LED nadal migają na czerwono, nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
			Połączenie elektryczne między kosiarką i akumulatorami jest przerwane.	► Wyjąć akumulatory. ► Wyczyścić styki elektryczne w komorach akumulatora 1 i 2. ► Włożyć akumulatory.
	Migają wszystkie diody LED na panelu obsługi.		Przerwana komunikacja z panelem obsługi.	► Wyjąć akumulatory. ► Nie używać kosiarki i odwiedzić autoryzowanego dealera STIHL.
			Kosiarka lub akumulatory są wilgotne.	► Wyjąć akumulatory. ► Wyczyścić kosiarkę. ► Osuszyć kosiarkę lub akumulatory, 🕮 19.5.
			Opór noży jest zbyt duży.	► Jeżeli praca odbywa się przy włączonym napędzie kół: wyłączyć napęd kół. ► Jeżeli praca odbywa się przy wyłączonym napędzie kół: wolniej iść do przodu. ► Ustawić większą wysokość koszenia. ► Włączyć kosiarkę w niższej trawie.
			Zatkany obszar wokół noża.	► Wyczyścić kosiarkę.
Napęd kół nie działa.			Napęd kół jest wyłączony.	► Ustawić prędkość jazdy.
Napęd kół działa jedynie w ograniczonym zakresie.			Używany jest akumulator AP 20.	► Nie używać AP 20.
			Usterka napędu kół.	► Wyjąć akumulatory i włożyć je ponownie. ► Włączyć napęd kół. ► Jeżeli napęd kół nadal nie działa: odwiedzić autoryzowanego dealera STIHL.
Kosiarka wyłącza się	Wskaźnik usterki miga na czerwono.	3 diody LED świecą na czerwono.	Kosiarka jest zbyt ciepła.	► Wyjąć akumulatory. ► Pozostawić kosiarkę do ostygnięcia.

Usterka	Diody LED na panelu obsługi	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
podczas pracy.				► Wyczyścić kosiarkę.
			Nóż jest zablokowany.	► Wyjąć akumulatory. ► Usunąć przyczynę zablokowania.
			Występuje usterka elektryczna.	► Wyjąć akumulatory i włożyć je ponownie. ► Włączyć kosiarkę.
	Wskaźnik usterki miga na czerwono.		Podczas pracy na stromych zboczach po wystąpieniu przeciążenia następuje odłączenie noża i napędu kół.	► Nie kosić na stromych zboczach. ► Zwolnić dźwignię napędu kół. ► Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni. ► Włączyć nóż. ► Włączyć napęd kół.
Kosiarka mocno wibruje podczas pracy.			Poluzowana śruba mocująca nóż.	► Dokręcić mocno śrubę.
			Nóż nie jest prawidłowo wyważony.	► Naostrzyć i wyważyć nóż.
Czas pracy kosiarki jest zbyt krótki.			Akumulatory nie są całkowicie naładowane.	► Naładować akumulatory.
			Przekroczona żywotność akumulatorów.	► Wymienić akumulatory.
			Zatkany obszar wokół noża.	► Wyczyścić kosiarkę.
			Stępiony lub zużyty nóż.	► Naostrzyć i wyważyć nóż.
			Opór noża jest zbyt duży.	► Jeżeli praca odbywa się przy włączonym napędzie kół: wyłączyć napęd kół. ► Jeżeli praca odbywa się przy wyłączonym napędzie kół: wolniej iść do przodu. ► Ustawić większą wysokość koszenia. ► Kosić niższą trawę.
Podczas wkładania akumulatora zakleszcza się on w komorze akumulatora.			Prowadnice lub styki elektryczne w komorze akumulatora są zabrudzone.	► Wyczyścić kosiarkę.
Po włożeniu akumulatora do ładowarki ładowanie nie rozpoczyna się.		Dioda LED świeci światłem czerwonym.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	► Wyciągnąć akumulator. ► Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.
Trawa jest nierównomier-			Stępiony lub zużyty nóż.	► Naostrzyć i wyważyć nóż.

Usterka	Diody LED na panelu obsługi	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
nie skoszona lub trawnik jest żółty.				
			Opór noża jest zbyt duży.	► Jeżeli praca odbywa się przy włączonym napędzie kół: wyłączyć napęd kół. ► Jeżeli praca odbywa się przy wyłączonym napędzie kół: wolniej iść do przodu. ► Ustawić większą wysokość koszenia. ► Kosić niższą trawę.

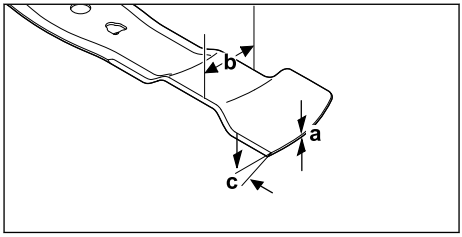
19 Dane techniczne

19.1 Kosiarka STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Dozwolone akumulatory: AP
– Masa z koszem na trawę, bez akumulatora:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Masa z koszem na trawę i akumulatorami AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Maksymalna pojemność kosza na trawę:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Szerokość koszenia:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Prędkość obrotowa (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Prędkość obrotowa w trybie ECO:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Stopień ochrony: IPX4
– Minimalna prędkość jazdy: 2,0 km/h
– Maksymalna prędkość jazdy (zależnie od użytego akumulatora):
  – z AP 100: 2,5 km/h
  – z AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  – z AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Czas pracy podano na stronie stihl.link/battery-life.

19.2 Nóż



– Minimalna grubość a: 1,6 mm
– Minimalna szerokość b: 55 mm
– Kąt ostrzenia c: 30°

19.3 Akumulator AP

– Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy
– Napięcie znamionowe: 36 V
– Maksymalne napięcie: 40 V
– Pojemność w Ah: patrz tabliczka znamionowa
– Pojemność w Wh: patrz tabliczka znamionowa
– Masa w kg: patrz tabliczka znamionowa

Moc wyjściowa akumulatora może się różnić w zależności od używanego produktu akumulatorowego.

19.4 Wartości graniczne temperatury

OSTRZEŻENIE

■ Akumulator nie jest zabezpieczony przed wszystkimi czynnikami środowiskowymi. Akumulator narażony na działanie określonych czynników środowiskowych może ulec zapłonowi lub eksplodować. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  ► Nie używać ani nie ładować akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej 50°C.

- ► Nie przechowywać akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej 70°C.
- ► Nie używaj kosiarki do trawy w temperaturze poniżej 0 °C lub powyżej + 50 °C.
- ► Nie przechowywać kosiarki w temperaturze poniżej - 20 °C lub powyżej + 70 °C.

19.5 Zalecane zakresy temperatury

Dla optymalnego działania kosiarki i akumulatora należy przestrzegać następujących zakresów temperatury:
– Kosiarka:
  – Użytkowanie: od +5°C do +40°C
  – Przechowywanie: od -20°C do +50°C
– Akumulator:
  – Ładowanie: od +5°C do +40°C
  – Użytkowanie: od -10°C do +40°C
  – Przechowywanie: od -20°C do +50°C

Jeśli akumulator jest ładowany, używany lub przechowywany poza zalecanymi zakresami temperatury, jego wydajność może ulec pogorszeniu.

Jeśli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy pozostawić go do wyschnięcia na co najmniej 48 godzin w temperaturze powyżej +15°C i poniżej +50°C przy wilgotności poniżej 70%. Wyższy poziom wilgotności może wydłużyć czas schnięcia.

19.6 Poziomy hałasu i wibracji

RMA 443.4 PV
– Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony wg EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Niepewność pomiarowa K_{pA}: 2 dB(A)
– Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WAd} według 2000/14/WE: 90 dB(A)

Podana charakterystyczna wartość drgań uchwytu kierującego według normy EN IEC 62841-4-3:
– Wartość drgań a_{hv}: 1,40 m/s²
  Niepewność pomiarowa K_a: 0,70 m/s²
– Wartość drgań p_F: 4 m/s²
  Niepewność pomiarowa K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony wg EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Niepewność pomiarowa K_{pA}: 2 dB(A)
– Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WAd} według 2000/14/WE: 94 dB(A)

Podana charakterystyczna wartość drgań uchwytu kierującego według normy EN IEC 62841-4-3:
– Wartość drgań a_{hv}: 1,80 m/s²
  Niepewność pomiarowa K_a: 0,90 m/s²
– Wartość drgań p_F: 6 m/s²
  Niepewność pomiarowa K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony wg EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Niepewność pomiarowa K_{pA}: 2 dB(A)
– Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WAd} według 2000/14/WE: 94 dB(A)

Podana charakterystyczna wartość drgań uchwytu kierującego według normy EN IEC 62841-4-3:
– Wartość drgań a_{hv}: 1,80 m/s²
  Niepewność pomiarowa K_a: 0,90 m/s²
– Wartość drgań p_F: 6 m/s²
  Niepewność pomiarowa K_p: 3 m/s²

Podane wartości hałasu i drgań zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą badawczą i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy mocy akustycznej i drgań mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia. Podane poziomy mocy akustycznej i drgań mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia hałasem i wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie hałasem i wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czasy, w których urządzenie elektryczne jest wyłączone, i czasy, w których jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach .

20 Części zamienne i akcesoria

20.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

20.2 Ważne części zamienne

– Nóż:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Śruba z podkładką: 0000 951 3505

21 Utylizacja

21.1 Utylizacja kosiarek i akumulatorów

Informacje na temat utylizacji można uzyskać w lokalnych urzędach lub u autoryzowanych Dealerów STIHL.

Niewłaściwa utylizacja może spowodować pogorszenie zdrowia i zanieczyszczenie środowiska.

- ► Produkty STIHL wraz z opakowaniem należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów w celu poddania ich recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.
- ► Nie wolno utylizować z odpadami komunalnymi.

22 Zgodność z przepisami UE

Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie stihl.link/compliance.

Formularz służący do zgłaszania luk w bezpieczeństwie oraz inne informacje są dostępne na stronie vdp.stihl.com.

23 Adresy

23.1 Producent

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adresy

www.stihl.com

24 Ogólne i specyficzne dla produktu wskazówki bezpieczeństwa

24.1 Wstęp

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do kosiarki.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i prądem/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy przechowywać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje w celu wykorzystania ich w przyszłości.**

24.2 Bezpieczeństwo pracy

a) **Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek lub nieoświetlone miejsca pracy mogą doprowadzić do wypadków.

b) **Nie należy używać kosiarki w atmosferze wybuchowej, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Kosiarki wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.

c) **Podczas korzystania z kosiarki dzieci i inne osoby muszą przebywać z dala.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad kosiarką.

24.3 Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Nie należy używać kosiarki podczas deszczu i unikać pracy w wilgotnych lub mokrych warunkach.** Praca w deszczu lub wilgotnych warunkach może zwiększyć ryzyko porażenia prądem.

24.4 Bezpieczeństwo ludzi

a) **Podczas pracy z kosiarką należy zachować koncentrację, zwracać uwagę na to, co się robi, i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać kosiarki w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas używania kosiarki może doprowadzić do poważnych obrażeń.

b) **Stosować środki ochrony indywidualnej i nosić zawsze okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub nauszniki ochronne, w zależności od rodzaju i zastosowania kosiarki, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Upewnić się, że kosiarka jest wyłączona przed podłączeniem jej do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem.** Położenie palca na włączniku podczas przenoszenia kosiarki lub podłączenie włączonej kosiarki do zasilania może doprowadzić do wypadku.

d) **Przed włączeniem kosiarki usunąć narzędzia do regulacji i klucze.** Jeśli narzędzie lub klucz utknie w obracającej się części kosiarki, może to spowodować obrażenia.

e) **Unikać nieprawidłowej postawy ciała. Należy stać pewnie i przez cały czas utrzymywać równowagę.** Zapewnia to lepszą kontrolę nad kosiarką w niespodziewanych sytuacjach.

f) **Nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

g) **Jeśli istnieje możliwość zamontowania urządzeń do odsysania i zbierania pyłu, należy je prawidłowo podłączyć i stosować.** Stosowanie urządzeń do odsysania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

h) **Nie należy ulegać fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa ani ignorować zasad bezpieczeństwa dotyczących kosiarek nawet przy dobrym zaznajomieniu się z kosiarką po wielokrotnym jej użyciu.** Nieostrożne postępowanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

24.5 Użytkowanie kosiarki i posługiwanie się nią

a) **Nie przeciążać kosiarki. Używać kosiarki przeznaczonej do danego zadania.** Odpowiednia kosiarka zapewnia lepszą i bezpieczniejszą pracę w określonym zakresie wydajności.

b) **Nie należy używać kosiarki z uszkodzonym przełącznikiem.** Kosiarka, której nie można już włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczna i musi zostać naprawiona.

c) **Wyjąć wtyczkę z gniazdka i/lub wyjąć akumulator przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji urządzenia, wymianą osprzętu lub odstawieniem kosiarki.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu kosiarki.

d) **Przechowywać nieużywaną kosiarkę w miejscach niedostępnych dla dzieci. Nie pozwalać na używanie kosiarki nikomu, kto nie jest z nią zaznajomiony lub nie przeczytał tej instrukcji.** Kosiarki stanowią zagrożenie, gdy są używane przez niedoświadczone osoby.

e) **Utrzymywać kosiarkę i osprzęt w należytej czystości. Sprawdzić, czy ruchome części działają prawidłowo i się nie zakleszczają, czy części nie są złamane lub uszkodzone w taki sposób, że funkcjonowanie kosiarki jest zakłócone. Przed rozpoczęciem użytkowania kosiarki zlecić naprawę uszkodzonych części.** Wiele wypadków jest spowodowanych przez nieprawidłową konserwację kosiarki.

f) **Narzędzia tnące należy utrzymywać w stanie ostrym i czystym.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących mniej się zacinają i są łatwiejsze w prowadzeniu.

g) **Używać kosiarki, osprzętu, akcesoriów itp. zgodnie z niniejszą instrukcją. Uwzględniać przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie kosiarek do zastosowań innych niż te, do których są przeznaczone, może powodować niebezpieczne sytuacje.

h) **Utrzymywać uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste oraz wolne od oleju i smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i zachowanie kontroli nad kosiarką w nieprzewidzianych sytuacjach.

24.6 Użytkowanie i obsługa akumulatorowej kosiarki trawnikowej

a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do określonego typu akumulatora może spowodować zagrożenie pożarowe w razie używania z innymi akumulatorami.

b) **W kosiarkach należy stosować wyłącznie akumulatory przeznaczone do tego celu.** Użycie innych akumulatorów może spowodować obrażenia ciała i zagrożenie pożarowe.

c) **Nieużywany akumulator należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować zmostkowanie styków.** Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) **Przy nieprawidłowej eksploatacji z akumulatora może wypłynąć elektrolit. Unikać zetknięcia się z elektrolitem. W razie przypadkowego zetknięcia się z elektrolitem należy spłukać go wodą. W przypadku zanieczyszczenia oka płynem należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza.** Wypływający elektrolit może powodować podrażnienia skóry i oparzenia.

e) **Nie należy używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia.

f) **Nie należy narażać akumulatora na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Ogień lub temperatura powyżej 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.

g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nigdy nie ładować akumulatora ani kosiarki akumulatorowej poza zakresem temperatury podanym w instrukcji obsługi.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza zatwierdzonym zakresem temperatury może spowodować zniszczenie akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

24.7 Serwis

a) **Naprawę kosiarki zlecać jedynie wykwalifikowanemu personelowi i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to zachowanie bezpieczeństwa kosiarki.

b) **Nigdy nie należy podejmować się konserwacji uszkodzonego akumulatora.** Wszelkie czynności związane z konserwacją akumulatora powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty serwisowe.

24.8 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorowych kosiarek

a) **Nie używać kosiarki przy złej pogodzie, szczególnie podczas burzy.** Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.

b) **Dokładnie skontrolować obszar roboczy pod kątem obecności dzikich zwierząt.** Dzikie zwierzęta mogą ulec zranieniu przez pracującą kosiarkę.

c) **Dokładnie skontrolować obszar roboczy i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne obiekty.** Wyrzucone przez urządzenie przedmioty mogą spowodować obrażenia.

d) **Przed użyciem kosiarki należy zawsze sprawdzić, czy nóż i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone.** Zużyte lub uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń.

e) **Regularnie sprawdzać kosz na trawę pod kątem zużycia.** Zużyty lub uszkodzony kosz na trawę zwiększa ryzyko obrażeń.

f) **Pozostawić osłony ochronne na swoim miejscu. Osłony muszą być sprawne i prawidłowo zamocowane.** Luźne, uszkodzone lub nieprawidłowo działające osłony mogą być przyczyną obrażeń.

g) **Utrzymywać otwory wlotowe powietrza wolne od osadów.** Zablokowane wloty powietrza i zanieczyszczenia mogą prowadzić do przegrzania lub niebezpieczeństwa pożaru.

h) **Podczas obsługi kosiarki zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wykonywać pracy boso lub w odkrytych sandałach.** W ten sposób zmniejsza się ryzyko zranienia stóp przy kontakcie z obracającym się nożem kosiarki.

i) **Podczas obsługi kosiarki należy zawsze nosić długie spodnie.** Goła skóra zwiększa prawdopodobieństwo spowodowania obrażeń przez wyrzucane przedmioty.

j) **Należy unikać używania kosiarki w mokrej trawie. Podczas pracy należy iść, nigdy nie należy biec.** Zmniejsza to ryzyko poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby prowadzić do obrażeń.

k) **Nie należy używać kosiarki na zbyt stromych zboczach.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, który mógłby prowadzić do obrażeń.

l) **Podczas pracy na zboczach należy zapewnić sobie stabilną pozycję; zawsze pracować w poprzek zbocza, nigdy w kierunku do góry lub w dół, i zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku pracy.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, który mógłby prowadzić do obrażeń.

m) **Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku zawracania kosiarką lub przyciągania jej do siebie. Zawsze obserwować otoczenie.** Zmniejsza to ryzyko potknięcia się podczas pracy.

n) **Nie należy dotykać noży ani innych niebezpiecznych części, które są nadal w ruchu.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych przez ruchome części.

o) **Przed usunięciem uwięzionego materiału lub czyszczeniem kosiarki upewnić się, że wszystkie przełączniki są wyłączone, a wszystkie akumulatory odłączone.** Nieoczekiwane działanie kosiarki może doprowadzić do poważnych obrażeń.

p) **Dokładnie skontrolować obszar roboczy i usunąć wszystkie przewody elektryczne.** Jeśli nóż tnący przetnie przewód elektryczny, może dojść do porażenia prądem elektrycznym.

Sisukord

1 Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta....612
2 Ülevaade....613
3 Ohutusjuhised....614
4 Muruniiduki kasutusvalmis seadmine....620
5 Aku laadimine ja LEDid....620
6 Muruniiduki kokkupanemine....621
7 Muruniiduki seadistamine kasutajale....621
8 Aku sissepanemine ja väljavõtmine....622
9 Muruniiduki sisse- ja väljalülitamine....623
10 Muruniiduki kontrollimine....624
11 Muruniidukiga töötamine....624
12 Pärast tööd....626
13 Transportimine....626
14 Säilitamine....627
15 Puhastamine....628
16 Hooldamine....628
17 Remontimine....629
18 Rikete kõrvaldamine....629
19 Tehnilised andmed....632
20 Varuosad ja tarvikud....633
21 Utiliseerimine....633
22 EL-i vastavus....633
23 Aadressid....634
24 Üldised ja tootespetsiifilised ohutusjuhised....634

TÄHTIS! LUGEGE ENNE KASUTAMIST LÄBI, TEHKE SELGEKS JA HOIDKE ALLES.

1 Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta

1.1 Tähistused

Kui pole sõnaselgelt teisiti märgitud, kehtib see kasutaja informatsioon (kasutusjuhend) toodetele, millel on üks järgmistest märgistustest: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Kehtivad dokumendid

See kasutusjuhend on tootja originaalkasutusjuhendi tõlge.

Kehtivad kohalikud ohutuseeskirjad.

- ► Lisaks antud kasutusjuhendile lugege järgmised dokumendid läbi, tehke need endale selgeks ja hoidke alles:
  - – Aku AP ohutusjuhised
  - – Laadija kasutusjuhend AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Ohutusalane teave akudele ja toodetele, millel on integreeritud aku: stihl.link/safety

Lisainfo STIHL connected'i ja ühilduvate toodete kohta ning KKK-d on saadaval aadressil stihl.link/connected või STIHLi esinduselt.

Bluetooth®-i sõnamärk ja kujutismärgid (logod) on registreeritud kaubamärgid ja on Bluetooth SIG, Inc. omand. STIHL kasutab seda sõnamärki/kujutismärki litsentsi alusel.

C-ga akud on varustatud Bluetooth®-raadioside-liidesega. Järgida tuleb lokaalseid käituspiiranguid (näiteks lennukites või haiglates).

1.3 Hoiatusjuhiste tähistus tekstis

⚠ OHT!

- Juhis viitab ohtudele, mis põhjustavad raskeid vigastusi või surma.
  - ► Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

Originaalkasutusjuhendi tõlge
0000013038_002_EST
Trükitud kloorivabalt pleegitatud paberile.
Paberit saab taaskasutada.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

HOIATUS

- Juhis viitab ohtudele, mis **võivad** raskeid vigastusi või surma põhjustada.
  - ► Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

JUHIS

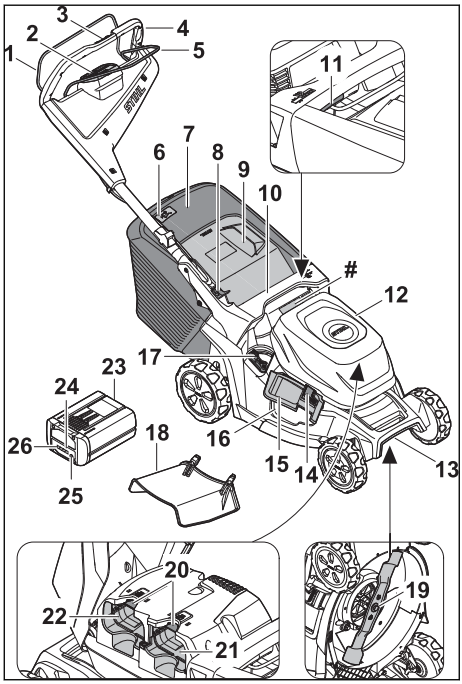
- Juhis viitab ohtudele, mis võivad materiaalset kahju põhjustada.
  - ► Nimetatud meetmed suudavad materiaalset kahju vältida.

1.4 Sümbolid tekstis

Antud sümbol viitab ühele peatükile käesolevas kasutusjuhendis.

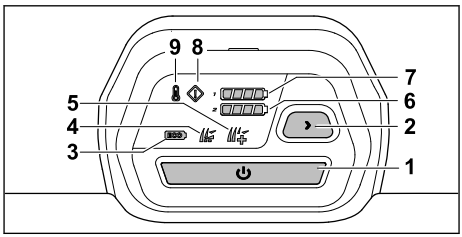
2 Ülevaade

2.1 Muruniiduk ja aku



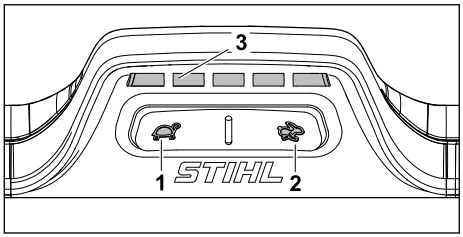
1 Niitmisrežiimi lülituslook
2 Käsitsemismoodul, 🕮 2.2
3 Veoajami juhtelement, 🕮 2.3
4 Juhthoob
5 Veoajami lülituslook
6 Täitetaseme näidik rohupüüdekorvi jaoks
7 Rohupüüdekorv
8 Hoob juhthoova seadistuseks
9 Väljaheiteluuk
10 Pide
11 Hoob lõikekõrguse jaoks
12 Luuk aku katte jaoks
13 Transpordikäepide
14 Lukustus külgmise väljaheiteluugi jaoks
15 Külgmine väljaheiteluuk
16 Väljaheiteava
17 Hoob multšiklapi jaoks
18 Pikendus
19 Tera
20 Lukustushoob
21 Akušaht 1
22 Akušaht 2
23 Aku
24 LED „BLUETOOTH®" (ainult akude jaoks, millel on)
25 Suruklahv
– Aku laetusenäidik
– Bluetooth® raadiosideliidese aktiveerimine ja deaktiveerimine (kui olemas).
26 LEDid aku laadimisoleku ja rikete jaoks
Andmeplaat masina numbriga

2.2 Käsitsemismoodul



1 Aktiveerimisnupp
2 Niitmisrežiimi nupp
3 ECO-režiimi näidik
4 Standardrežiimi näidik
5 AUTO-BOOST-režiimi näidik
6 Aku 2 laetusenäidik
7 Aku 1 laetusenäidik
8 Rikkenäidik
9 Ülekuumenemise näidik

2.3 Veoajami juhtelement



1 Nupp sõidukiiruse vähendamiseks
2 Nupp sõidukiiruse suurendamiseks
3 Seadistatud sõidukiiruse näidik

2.4 Sümbolid

Sümbolid võivad paikneda muruniidukil ja akul ning neil on järgmised tähendused.

LWA Garanteeritud müratase

Tera sisselülitamine

Lülitage veoajam sisse ja seadke sõidukiirus

Sõidukiiruse suurendamine

Sõidukiiruse vähendamine

Lõikekõrguse seadistamine

Rohupüüdekorvi täitetaseme näidik

Multšiklapi avamise ja sulgemise hoob

Muruniiduki aktiveerimine

Ülekuumenemise näidik

Rikkenäidik

Aku laetusenäidik

Niitmisrežiimide valimise nupp

ECO ECO-moodus

Standardrežiim

AUTO-BOOST-režiim

1 LED põleb punaselt. Aku on liiga soe või liiga külm.

4 LEDi vilguvad punaselt. Akul esineb rike.

Seda akut laetakse AL laadijaga. Lubatud laadijat on toodud nendes ohutusjuhistes.

Akul on Bluetooth®-raadiosideliides ja seda saab ühendada STIHL connected rakenduse abil.

Näit sümboli kõrval tähistab aku energiataset lähtuvalt elemendi tootja andmetest. Rakenduses kasutada olev energiatase on väiksem.

Ärge kõrvaldage toodet kasutuselt koos olmeprügiga.

a.c. Vahelduvvool

d.c. Alalisvool

IPX4 IPX5 IP-märgistus (kaitseliik)

3 Ohutusjuhised

3.1 Hoiatussümbolid

⚠ HOIATUS

Muruniidukil või akul olevatel hoiatussümbolitel on alljärgnevad tähendused:



Järgige ohutusjuhiseid ja nende meetmeid.



Lugege kasutusjuhendit, tehke see endale selgeks ning hoidke alles.





Tähelepanu! Olge ettevaatlik eemalepaiskuvate objektide tõttu – hoidke vahet ja kolmandad isikud eemal.



Ärge pange käsi ega jalgu tera lähedale.



Võtke aku tööpauside, puhastamise, transportimise, hoiustamise, hooldamise ja remontimise ajaks ära.



Eemaldage aku pärast kasutamist.



Kaitske akut kuumuse ja tule eest.



Ärge kastke akut vedelikesse.

3.2 Sihtotstarbekohane kasutamine

Muruniiduk STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV või RMA 453.4 PV on ette nähtud kuiva rohu niitmiseks ja multšimiseks.

Muruniidukit varustab energiaga AP aku. Kõikide funktsioonide piiramatuks kasutamiseks soovitab STIHL vähemalt AP 300 S.

⚠ HOIATUS

- Akud, mis pole STIHLi poolt muruniiduki jaoks heaks kiidetud, võivad tulekahjusid ning plahvatusi põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ► Kasutage muruniidukit akuga AP.
- Kui muruniidukit või akut ei kasutata sihtotstarbekohaselt, siis võivad inimesed vigastada või surma saada ning materiaalne kahju tekkida.
  - ► Kasutage muruniidukit ja akut käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

3.3 Nõuded kasutajale

⚠ HOIATUS

- Kasutajad, kes pole juhiseid saanud, ei mõista ega suuda hinnata muruniidukist ja akust lähtuvaid ohte. Kasutajat või kõrvalisi isikuid võidakse raskelt või surmavalt vigastada.



  - ► Lugege kasutusjuhend läbi, tehke see endale selgeks ja hoidke alles.
  - ► Kui annate muruniiduki või aku teisele inimesele edasi: andke kasutusjuhend kaasa.
  - ► Veenduge, et kasutaja täidab alljärgnevaid nõudeid.
    - – Kasutaja on puhanud.
    - – Kasutaja on füüsiliselt, tunnetuslikult ja vaimselt võimeline muruniidukit ja akut käsitsema ning sellega töötama. Kui kasutaja on füüsiliselt, tunnetuslikult või vaimselt piiratud, võib kasutaja sellega töötada ainult järelevalve all või vastutava isiku juhendamisel.
    - – Kasutaja suudab mõista ja hinnata muruniidukiga ning akuga seotud ohte.
    - – Kasutaja on teadlik, et ta vastutab õnnetuste ja kahjustuste eest.
    - – Kasutaja on täisealine või kasutaja läbib järelevalve all koolitust mingil kutsealal konkreetses riigis kehtivate eeskirjade kohaselt.
    - – Kasutaja on enne muruniiduki esmakordset kasutamist saanud juhised ettevõtte STIHL müügiesindusest või asjatundjalt.
    - – Kasutaja ei ole alkoholi, ravimite või narkootikumide mõju all.
  - ► Kahtluse korral võtke ühendust ettevõtte STIHL müügiesindusega.

3.4 Riietus ja varustus

⚠ HOIATUS

- Töö ajal võivad esemed suure kiirusega üles paiskuda. Kasutaja võib vigastada saada.
  - ► Kandke vastupidavast materjalist pikki pükse.
- Töö ajal võidakse tolmu üles keerutada. Sisse hingatud tolm võib kahjustada tervist ja põhjustada allergilisi reaktsioone.
  - ► Tolmu üleskeerutamise korral: kandke tolmukaitsemaski.
- Ebasobivad riided võivad puude, põõsaste ja muruniiduki külge kinni jääda. Sobiva riietuseta kasutajad võivad saada raskesti viga.
  - ► Kandke liibuvat riietust.

- ► Võtke sallid ja ehted ära.
- Puhastamise, hooldamise või transportimise ajal võib kasutaja teraga kokku puutuda. Kasutaja võib vigastada saada.
  - ► Kandke kaitsekindaid.
- Kasutaja võib ebasobivate jalatsite tõttu libastuda. Kasutaja võib vigastada saada.
  - ► Kandke tugevaid, kinniseid jalatseid, millel on sügava mustriga tallad.
- Tera teritamise ajal võivad materjaliosakesed eemale paiskuda. Kasutaja võib vigastada saada.
  - ► Kandke liibuvaid kaitseprille. Sobivad kaitseprillid on normi EN 166, EN ISO 16321 või siseriiklike eeskirjade kohaselt kontrollitud ja vastava tähistusega kaubanduses saadaval.
  - ► Kandke kaitsekindaid.

3.5 Tööpiirkond ja ümbrus

3.5.1 Muruniiduk

⚠ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad ei mõista ega suuda hinnata muruniidukiga ning ülespaiskuvate esemetega seotud ohte. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad raskelt või surmavalt viga saada, samuti võib tekkida materiaalne kahju.
  - ► Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad tööpiirkonnast eemal.
  - ► Hoidke esemetest piisavalt kaugele.
  - ► Ärge jätke muruniidukit järelevalveta.
  - ► Veenduge, et lapsed ei saaks muruniidukiga mängida.
- Vihmaga töötamisel võib kasutaja ebasobivate jalatsite tõttu libastuda. Kasutaja võib raskelt vigastada või surma saada.
  - ► Vihma korral: ärge töötage.
- Muruniiduk ei ole veekindel. Vihmaga või niiskes keskkonnas töötamise tagajärjel võib saada elektrilöögi. Kasutaja võib viga saada ja muruniiduk kahjustada.
  - ► Ärge töötage vihmaga või niiskes keskkonnas.
  - ► Ärge niisket muru niitke ega multšige.
- Muruniiduki elektrikomponendid võivad tekitada sädemeid. Sädemed võivad tuleohtlikus või plahvatusohtlikus keskkonnas põhjustada tulekahjusid ja plahvatusi. Inimesed võivad saada raskelt vigastada või surma ja tekkida võib materiaalne kahju.
  - ► Ärge töötage tuleohtlikus ega plahvatusohtlikus keskkonnas.

3.5.2 Aku

⚠ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad ei suuda akust tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad saada raskelt vigastada.
  - ► Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad eemal.
  - ► Ärge jätke akut järelevalveta.
  - ► Tehke kindlaks, et lapsed ei saa akuga mängida.
- Aku pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui aku on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib aku põlema süttida, plahvatada või pöördumatult kahjustada saada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.



  - ► Kaitske akut kuumuse ja tule eest.
  - ► Ärge visake akut tulle.
  - ► Ärge laadige, kasutage ega hoidke akut väljaspool toodud temperatuurivahemikku, 🕮 19.4.



  - ► Ärge kastke akut vedelikesse.
  - ► Hoidke aku väikestest detailidest eemal.
  - ► Ärge allutage akut kõrgele rõhule.
  - ► Ärge allutage akut mikrolainetele.
  - ► Kaitske akut kemikaalide, soolade ja väetise eest.

3.6 Ohutusnõuetele vastav seisund

3.6.1 Muruniiduk

⚠ HOIATUS

- Tööks mitteohutus seisukorras ei saa komponendid enam õigesti toimida ja ohutusseadised ei pruugi oma ülesannet täita. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
  - ► Kahjustamata muruniidukiga töötamine.
  - ► Kui muruniiduk on must või niiske: puhastage muruniiduk ja laske sel kuivada.
  - ► Ärge muruniidukit muutke.
  - ► Kui käsitsemiselemendid ei talitle või kui need on muudetud: ärge töötage muruniidukiga.
  - ► Kui niitmine on pooleli ja niidetud muru tuleb püüda rohupüüdekorvi: avage multšiluuk, haakige pikendus niimoodi lahti ja riputage rohukogumiskasti külge, nagu on selles kasutusjuhendis kirjeldatud.

- ► Kui on vaja niita ja niidetud muru tuleb tahapoole välja visata: haakige rohupüüdekorv lahti ja sulgege väljaheiteluuk nii, nagu on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis.
- ► Kui niitmine on pooleli ja niidetud muru tuleb suunata küljelt maha: sulgege multšiluuk ja riputage pikendus külge, nagu on selles kasutusjuhendis kirjeldatud.
- ► Kui te multšite: võtke pikendus lahti ja sulgege multšiluuk, nagu on selles kasutusjuhendis kirjeldatud.
- ► Paigaldage antud muruniiduki STIHLi originaaltarvikud.
- ► Paigaldage nuga käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- ► Paigaldage antud muruniiduki STIHLi originaaltarvikud.
- ► Paigaldage tarvikud nii, nagu on käesolevas kasutusjuhendis või tarviku kasutusjuhendis kirjeldatud.
- ► Ärge pistke muruniiduki avadesse ühtegi eset.
- ► Vahetage kulunud või kahjustatud juhisesildid välja.
- ► Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

3.6.2 Tera

⚠ HOIATUS

- Kui tera ei vasta ohutusnõuetele, võivad tera küljest osad lahti tulla ja eemale paiskuda. Inimesed võivad raskelt vigastada saada.
  - ► Töötage kahjustamata tera ja lisaseadmetega.
  - ► Töötage moonutamata teraga.
  - ► Paigaldage tera õigesti.
  - ► Teritage tera õigesti.
  - ► Töötage krobedusteta teraga.
  - ► Töötage teraga, mille tera ei ole lubatust õhem ega kitsam, 🕮 19.1. Kui tera on lubatust õhem või kitsam: asendage tera, 🕮 20.2.
  - ► Laske tera ettevõtte STIHL müügiesinduses tasakaalustada.
  - ► Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

3.6.3 Aku

⚠ HOIATUS

- Kui aku ei ole ohutusnõuetele vastavas seisundis, ei saa sellega enam ohutult töötada. Inimesed võivad raskelt vigastada saada.
  - ► Töötage kahjustamata ja talitleva akuga.
  - ► Ärge laadige kahjustatud või defektseid akusid.
  - ► Kui aku on must: puhastage aku.
  - ► Kui aku on märg või niiske: laske akul kuivada, 🕮 19.5.
  - ► Ärge modifitseerige akut.
  - ► Ärge pistke aku avadesse esemeid.
  - ► Ärge ühendage ega lühistage aku elektrilisi kontakte metallist esemetega.
  - ► Ärge avage akut.
  - ► Vahetage kulunud või kahjustatud juhisesildid välja.
- Kahjustatud akust võib vedelik välja tungida. Kui vedelik satub nahale või silma, siis võidakse nahka või silmi ärritada.
  - ► Vältige vedelikuga kokkupuutumist.
  - ► Kui on toimunud kokkupuude nahaga: peske vastavad nahapiirkonnad rohke vee ja seebiga puhtaks.
  - ► Kui on toimunud kokkupuude silmadega: loputage silmi vähemalt 15 minutit rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Kahjustatud või defektne aku võib ebatavaliselt lõhnata, suitseda või põleda. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ► Kui aku lõhnab ebatavaliselt või suitseb: ärge kasutage akut ja hoidke seda põlemisvõimelistest ainetest eemal.
  - ► Kui aku põleb: Üritage akut tulekustutiga või veega kustutada.

3.7 Töötamine

⚠ HOIATUS

- Teatud olukordades ei suuda kasutaja enam keskendunult töötada. Kasutaja võib komistada, kukkuda ja raskelt vigastada saada.
  - ► Töötage rahulikult ja kaalutletult.
  - ► Kui valgusolud ja nähtavus on halb: ärge töötage muruniidukiga.
  - ► Kasutage muruniidukit üksinda.
  - ► Jälgige takistusi.
  - ► Ärge kallutage muruniidukit.
  - ► Seiske töötades pinnal püsti ja hoidke tasakaalu.
  - ► Väsimuse korral: tehke töötades paus.
  - ► Kallakul niitmisel: Niitke kallakuga risti.
  - ► Ärge töötage üle 25° (46,6%) kaldega kallakutel.
- Pöörlevale terale tabatud kõvad esemed võivad muruniidukit kahjustada.
  - ► Kui mõni kõva ese tabab pöörlevat tera, lülitage muruniiduk välja, eemaldage aku ja kontrollige muruniidukit kahjustuste suhtes.

- ► Kui muruniiduk on kahjustatud: Võtke ühendust ettevõtte STIHL müügiesindusega.

- Pöörlev tera võib kasutajale lõikevigastusi põhjustada. Kasutaja võib raskelt vigastada saada.



  - ► Ärge puudutage pöörlevat tera.
  - ► Kui mõni ese on tera blokeerinud: Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku. Alles seejärel võib eseme eemaldada.
- Kui töötamisel ei kasutata veoajamit, võib veoajam tahtmatult sisse lülituda ja muruniiduk liikuma hakata. Inimesed võivad raskelt vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
  - ► Rakendage veoajami lülitushooba ainult siis, kui soovite sõiduajamit sisse lülitada.
- Kui muruniiduk muutub töö ajal või hakkab ebatavaliselt käituma, ei pruugi muruniiduk enam olla ohutus seisukorras. Inimesed võivad raskelt vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
  - ► Lõpetage töö, eemaldage aku ja pöörduge STIHLi edasimüüja poole.
- Töö ajal võib muruniiduk vibratsioone tekitada.
  - ► Kandke kaitsekindaid.
  - ► Tehke töö käigus pause.
  - ► Kui tekivad vereringehäirete sümptomid: pöörduge arsti poole.
- Kui tera tabab töö ajal mõnda eset, võib see või selle osad kahjustada saada või suurel kiirusel välja paiskuda. Inimesed võivad saada vigastada ja tekkida võib materiaalne kahju.
  - ► Eemaldage võõrkehad tööpiirkonnast.
- Kui niitmise lülitushoob lahti lasta, pöörleb tera veel lühikese aja jooksul edasi. Inimesed võivad raskelt vigastada saada.
  - ► Oodake, kuni tera on pöörlemise lõpetanud.
- Kui pöörlev tera tabab mõnda kõva eset, võivad tekkida sädemed. Sädemed võivad tuleohtlikus keskkonnas põhjustada tulekahjusid. Inimesed võivad saada raskelt vigastada või surma ja tekkida võib materiaalne kahju.
  - ► Ärge töötage tuleohtlikus keskkonnas.
- Kui muruniiduk asetatakse järsakutele, võib see ootamatult sealt minema liikuda. Inimesed võivad saada vigastada ja tekkida võib materiaalne kahju.
  - ► Laske muruniidukist ainult siis lahti, kui see seisab tasasel pinnal ega hakka sealt iseenesest minema liikuma.
- Kui esemed kinnitatakse juhtraua külge, võib muruniiduk lisaraskuse tõttu ümber minna. Inimesed võivad saada vigastada ja tekkida võib materiaalne kahju.
  - ► Ärge kinnitage juhtraua külge ühtegi eset.

⚠ OHT!

- Kui töötada pinge all olevate juhtmete läheduses, võib tera pinge all olevate juhtmetega kokku puutuda ja neid kahjustada. Kasutaja võib raskelt vigastada või surma saada.
  - ► Ärge töötage pinge all olevate juhtmete läheduses.
- Äikese ajal töötades võib kasutaja saada piksetabamuse. Kasutaja võib raskelt vigastada või surma saada.
  - ► Äikese ajal: ärge töötage.
- Veoajam lülitub ülekoormuse korral välja, kui töötatakse järskudel nõlvadel. Selle tagajärjel peab kasutaja spontaanselt rakendama suuremat tõukejõudu ja võib seega kaotada kontrolli muruniiduki üle. Muruniiduk võib oma raskuse tõttu kasutaja suunas veereda.
  - ► Niitke kallakuga risti. Hoidke seistes ise tasakaalu, et hoida muruniidukit alati kontrolli all.

3.8 Transportimine

3.8.1 Muruniiduk

⚠ HOIATUS

- Transportimise ajal võib muruniiduk ümber minna või paigast liikuda. Inimesed võivad saada vigastada ja tekkida võib materiaalne kahju.



  - ► Eemaldage aku.
  - ► Kinnitage muruniiduk rihmadega või võrguga selliselt, et see ei saaks ümber kukkuda ega liikuda.
- Kui väljalülitatud veoajamiga transportimisel on aku muruniidukis, võib veoajam tahtmatult sisse lülituda ja muruniiduk võib liikuma hakata. Inimesed võivad raskelt vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.



  - ► Eemaldage aku.

3.8.2 Aku

⚠ HOIATUS

- Aku pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui aku on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib aku kahjustada saada ja tekkida võivad materiaalsed kahjud.
  - ► Ärge transportige kahjustatud akut.

- Transportimise ajal võib aku ümber kukkuda või liikuda. Inimesed võivad vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ► Pakkige aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
  - ► Kindlustage pakend nii, et see ei saa liikuda.

3.9 Säilitamine

3.9.1 Muruniiduk

⚠ HOIATUS

- Lapsed ei tea ega oska hinnata muruniidukiga seotud ohte. Lapsed võivad saada raskelt vigastada.



  - ► Eemaldage aku.
  - ► Hoidke muruniidukit lastele kättesaamatult.
- Muruniiduki elektrikontaktid ja metallosad võivad niiskuse mõjul korrodeeruda. Muruniiduk võib kahjustada saada.



  - ► Eemaldage aku.
  - ► Hoidke muruniidukit puhtas ja kuivas kohas.
- Kui hoiustamise ajal on aku muruniidukis, võib tera ja veoajam juhuslikult sisse lülituda. Inimesed võivad raskelt vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.



  - ► Eemaldage aku.
- Kui muruniidukit hoitakse järsakutel, võib see ootamatult sealt minema liikuda. Inimesed võivad saada vigastada ja tekkida võib materiaalne kahju.
  - ► Hoidke muruniidukit tasasel pinnal.

3.9.2 Aku

⚠ HOIATUS

- Lapsed ei mõista ega suuda hinnata akuga seotud ohte. Lapsed võivad saada raskelt vigastada.
  - ► Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas.
- Aku pole kõigi keskkonnamõjude eest kaitstud. Aku võib teatud keskkonnamõjude tõttu pöördumatult kahjustada saada.
  - ► Hoidke akut puhta ja kuivana.
  - ► Hoidke akut suletud ruumis.
  - ► Hoiustage akut muruniidukist eraldi.
  - ► Kui akut hoitakse laadimisseadmes: tõmmake võrgupistik välja ja hoiustage akut nii, et selle laetuse tase jääb vahemikku 40 kuni 60% (kaks rohelist valgusdioodi põleb).
  - ► Ärge hoidke akut väljaspool ettenähtud temperatuuri piirväärtusi, 🕮 19.4.

3.10 Puhastamine, hooldamine ja remontimine

⚠ HOIATUS

- Kui puhastamise, hooldamise või remontimise ajal on aku muruniidukis, võib tera tahtmatult sisse lülituda. Inimesed võivad raskelt vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.



  - ► Eemaldage aku.
- Kui puhastamise, hooldamise ja remontimise ajal on aku muruniidukis, võib veoajam tahtmatult sisse lülituda ja muruniiduk liikuma hakata. Inimesed võivad raskelt vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.



  - ► Eemaldage aku.
- Tugevatoimelised puhastusvahendid, veejoaga puhastamine või teravad esemed võivad muruniidukit, tera ja akut kahjustada. Kui muruniidukit, tera ja akut ei puhastata õigesti, ei pruugi komponendid enam õigesti toimida ja ohutusseadised ei pruugi oma ülesannet täita. Inimesed võivad raskelt vigastada saada.
  - ► Puhastage muruniidukit, tera ja akut kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- Kui muruniidukit, tera ja akut ei hooldata või parandata õigesti, ei pruugi komponendid enam õigesti toimida ja ohutusseadised ei pruugi oma ülesannet täita. Inimesed võivad raskelt vigastada või surma saada.
  - ► Ärge hooldage ega remontige muruniidukit või akut ise.
  - ► Kui muruniiduk või aku vajab hooldamist või remontimist: võtke ühendust ettevõtte STIHL müügiesindusega.
  - ► Hooldage tera selliselt, nagu on selles kasutusjuhendis kirjeldatud.
- Tera puhastamise, hooldamise või remontimise ajal võib kasutaja saada lõikeservade tõttu lõikevigastusi. Kasutaja võib vigastada saada.
  - ► Kandke kaitsekindaid.
- Teritamise ajal võib tera kuumeneda. Kasutaja võib ennast põletada.

- ► Oodake, kuni tera on jahtunud.
- ► Kandke kaitsekindaid.

- Muruniiduki tera saab liigutada ka siis, kui mootor on välja lülitatud. Tera hooldamise ajal võib kasutaja saada liikuva tera tõttu vigastada.
  - ► Töötage hoolikalt.
  - ► Kandke kaitsekindaid.
- Muruniiduki tera on liikuv. Tera hooldamise ajal võivad kasutaja sõrmed liikuva tera ja muruniiduki fikseeritud osade vahele kinni jääda.
  - ► Töötage hoolikalt.
  - ► Kandke kaitsekindaid.

4 Muruniiduki kasutusvalmis seadmine

4.1 Muruniiduki kasutusvalmis seadmine

Iga kord enne tööga alustamist tuleb läbida alljärgnevad sammud.

- ► Eemaldage pakendimaterjal ja transpordikinnitused.
- ► Kontrollige, et järgmised komponendid on ohutus seisukorras:
  - – muruniiduk, 🕮 3.6.1.
  - – tera, 🕮 3.6.2.
  - – aku, 🕮 3.6.3.
- ► Kontrollige akut, 🕮 10.3.
- ► Laadige aku täielikult, 🕮 5.1.
- ► Puhastage muruniidukit, 🕮 15.2.
- ► Kontrollige tera, 🕮 10.2.
- ► Pöörake juhtraud lahti, 🕮 7.1.
- ► Reguleerige juhtrauda, 🕮 7.3.
- ► Kui niidetakse ja rohi tuleb koguda murukogumiskorvi:
  - ► Eemaldage pikendus, 🕮 6.2.2.
  - ► Avage multšiklapp, 🕮 11.5.1.
  - ► Paigaldage murukogumiskorv, 🕮 6.1.2.
- ► Kui niidetakse ja rohi tuleb suunata küljelt maapinnale:
  - ► Sulgege mulšiklapp, 🕮 11.5.2.
  - ► Kinnitage pikendus, 🕮 6.2.1.
- ► Kui multšitakse:
  - ► Sulgege mulšiklapp, 🕮 11.5.2.
  - ► Eemaldage pikendus, 🕮 6.2.2.
- ► Reguleerige niitmiskõrgust, 🕮 11.2.
- ► Kontrollige juhtseadiseid, 🕮 10.1.
- ► Kui samme ei õnnestu läbida: ärge kasutage muruniidukit, vaid pöörduge ettevõtte STIHL müügiesindusse.

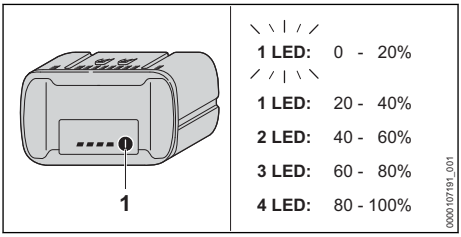
5 Aku laadimine ja LEDid

5.1 Aku laadimine

Laadimiskestus oleneb erinevatest mõjutajatest, nt aku või keskkonna temperatuurist. Optimaalse jõudluse tagamiseks jälgige soovitatud temperatuurivahemikku, 🕮 19.5. Tegelik laadimisaeg võib näidatud laadimisajast erineda. Laadimisaeg on toodud veebilehel stihl.link/charging.

- ► Laadige akut laadija AL 101, 301, 301-4, 501 kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

5.2 Laadimisoleku vaatamine



- ► Vajutage suruklahvi (1).
  LEDid põlevad u 5 sekundit roheliselt ja näitavad laadimisseisundit.
- ► Kui LED vilgub roheliselt: laadige akut.

5.3 LED-tuled akul

LED-tuled võivad näidata aku laetust või tõrkeid. LED-id võivad põleda või vilkuda roheliselt või punaselt.

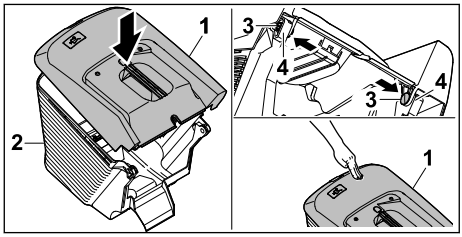
Kui LED-id põlevad või vilguvad roheliselt, näidatakse laetust.

- ► Kui LED-id põlevad või vilguvad punaselt: kõrvaldage tõrked, 🕮 18.1.
  Muruniidukis või akus on tõrge.

6 Muruniiduki kokkupanemine

6.1 Murukogumiskorvi kokkupanemine, külgepanek ja äravõtmine

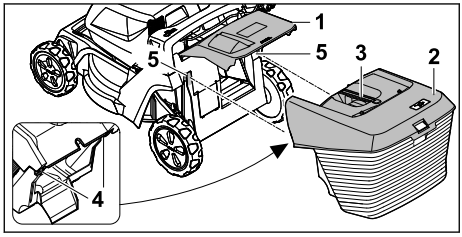
6.1.1 Murukogumiskorvi kokkupanemine



- Asetage murukogumiskorvi ülemine osa (1) murukogumiskorvi alumisele osale (2).
- Vajutage poldid (3) seestpoolt läbi selleks ettenähtud avade (4).
- Suruge murukogumiskorvi ülemist osa (1) alla. Murukogumiskorvi ülemine osa fikseerub kuuldavalt.

6.1.2 Murukogumiskorvi paigaldamine

- Lülitage muruniiduk välja.
- Paigutage muruniiduk tasasele pinnale.



- Avage väljaviskeava luuk (1) ja hoidke selles asendis.
- Võtke murukogumiskorvi (2) käepidemest (3) kinni ja asetage see ülalt fikseerimiskonksudega (4) kinnitustesse (5).
- Asetage väljaviskeava luuk (1) murukogumiskorvile (2).

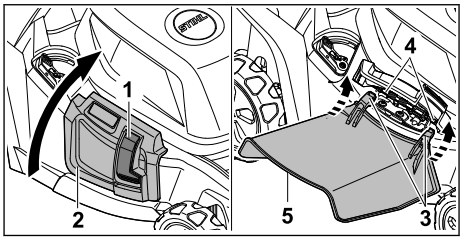
6.1.3 Murukogumiskorvi eemaldamine

- Lülitage muruniiduk välja.
- Asetage muruniiduk tasasele pinnale.
- Avage väljaviskeava luuk ja hoidke selles asendis.
- Eemaldage murukogumiskorvi käepideme abil suunaga üles.
- Sulgege väljaviskeava luuk.

6.2 Pikenduse paigaldamine ja eemaldamine

6.2.1 Pikenduse kinnitamine

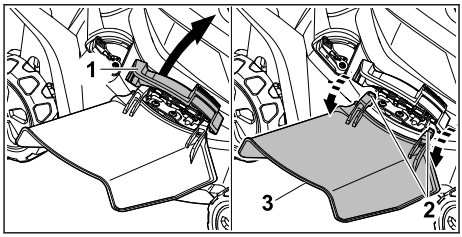
- Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- Paigutage muruniiduk tasasele pinnale.



- Suruge lukustust (1) ja hoidke surutult.
- Avage külgväljaviskelava luuk (2) ja hoidke selles asendis.
- Kinnitage mõlemad konksud (3) altpoolt telje (4) külge.
- Asetage külgväljaviskeava luuk (2) pikendusele (5).

6.2.2 Pikenduse eemaldamine

- Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- Paigutage muruniiduk tasasele pinnale.

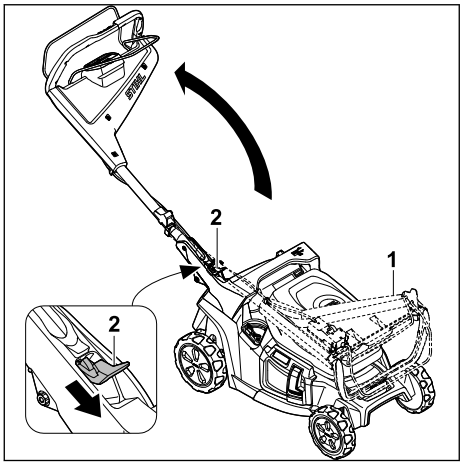


- Avage külgväljaviskelava luuk (1) ja hoidke selles asendis.
- Eemaldage mõlemad konksud (2).
- Pöörake pikendus (3) üles ja eemaldage.
- Sulgege külgväljaviskeava luuk (1).

7 Muruniiduki seadistamine kasutajale

7.1 Juhthoova lahtiklappimine

- Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- Asetage muruniiduk tasasele pinnale.



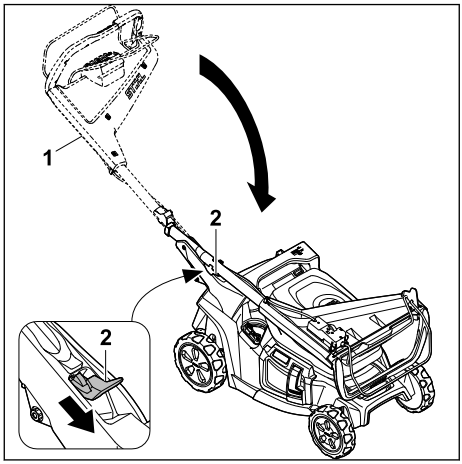
- Hoidke juhthoovast (1) kinni.
- Vajutage hoob (2) alla ja hoidke.
- Klappige juhthoob (1) lahti.
- Laske hoob (2) lahti.

Juhthoob fikseerub kuuldavalt.

7.2 Juhthoova kokkuklappimine

Juhthooba saab ruumisäästliku transportimise või hoidmise jaoks kokku klappida.

- Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- Asetage muruniiduk tasasele pinnale.

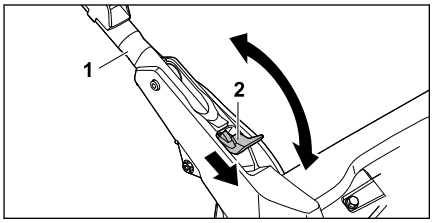


- Hoidke juhthoovast (1) kinni.
- Vajutage hoob (2) alla ja hoidke.
- Klappige juhthoob (1) kokku.
- Laske hoob (2) lahti.

Juhthoob fikseerub kuuldavalt.

7.3 Juhtraua reguleerimine

- Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- Paigutage muruniiduk tasasele pinnale.



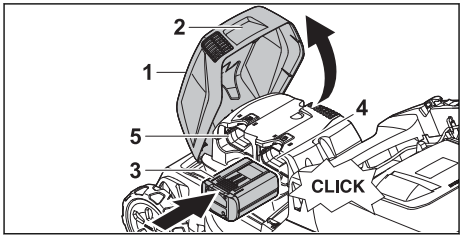
- Hoidke juhtrauast (1) kinni.
- Suruge hoob (2) alla ja hoidke.
- Asetage juhtraud (1) soovitud asendisse ja veenduge, et juhtraud fikseerub uuesti täielikult.
- Laske hoob (2) lahti.

8 Aku sissepanemine ja väljavõtmine

8.1 Aku sissepanemine

Muruniidukit saab kasutada kahe akuga. Niipea kui üks aku on tühi, lülitatakse automaatselt ümber teises akušahtis olevale akule.

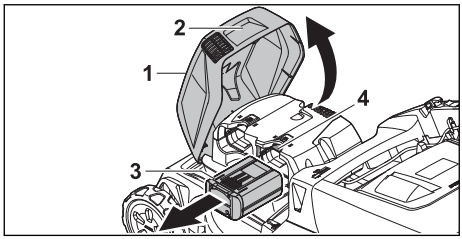
- Asetage muruniiduk tasasele pinnale.



- Võtke luugil (1) käepidemest (2) kinni, avage see piirajani ja hoidke.
- Vajutage aku (3) piirajani akušahti 1 (4) või akušahti 2 (5).
  Aku (3) fikseerub klõpsuga ja on lukustatud.
- Kui soovite kaasas kanda teist akut: sisestage aku teise akušahti (4 või 5).
  Aku fikseerub klõpsuga ja on lukustatud.
- Sulgege luuk (1).

8.2 Aku väljavõtmine

- Asetage muruniiduk tasasele pinnale.

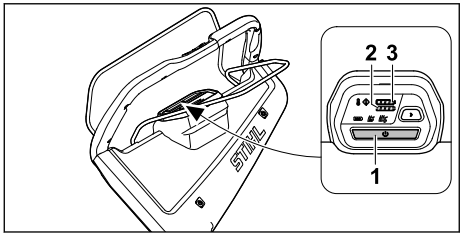


- Võtke luugil (1) käepidemest (2) kinni, avage see piirajani ja hoidke.
- Hoidke akut (3) ja vajutage lukustushooba (4). Aku on vabastatud.
- Võtke aku (3) välja.
- Sulgege luuk (1).

9 Muruniiduki sisse- ja väljalülitamine

9.1 Muruniiduki aktiveerimine

- Asetage muruniiduk tasasele pinnale.

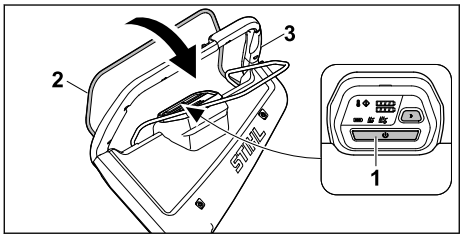


- Vajutage aktiveerimisnuppu (1).
  Muruniiduk on aktiveeritud.
  Kolme sekundi pärast süttib eelseatud niitmisrežiimi näidik.
  LED-id (2, 3) näitavad akude laetust akupesades 1 ja 2.
  Pärast 10 minutit edasise tegevuseta läheb muruniiduk unerežiimi.

9.2 Tera sisse- ja väljalülitamine

9.2.1 Tera sisselülitamine

- Ärge kallutage muruniidukit.
- Asetage muruniiduk tasasele pinnale.



- Vajutage aktiveerimisnuppu (1).
- Tõmmake kolme sekundi jooksul vasaku käega niitmisrežiimi lülituslook (2) täielikult juhthoova (3) poole ja hoidke seda nii, et pöial ümbritseks juhthooba (3).
  Tera hakkab pöörlema.
- Hoidke juhtrauda (3) ja niitmise lülitushooba (2) parema käega kinni, nii et pöial on ümber juhtraua (3).

9.2.2 Tera väljalülitamine

- Vabastage niitmise lülitushoob.
- Oodake, kuni tera on seiskunud.
- Kui tera pöörleb jätkuvalt: võtke aku välja ja pöörduge ettevõtte STIHL müügiesindusse. Muruniiduk on rikkis.

9.3 Veoajami sisse- ja väljalülitamine

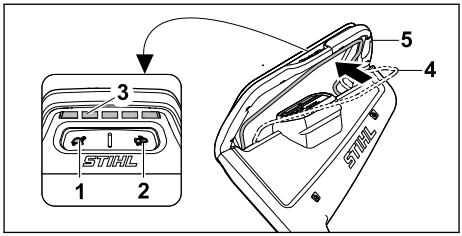
9.3.1 Veoajami sisselülitamine

Nuppudega ja juhtraual saab sõidukiiruse eelnevalt 5 astmes valida. Nupu vajutamine suurendab sõidukiirust, nupu vajutamine vähendab seda. Juhtelemendil olevad LED-id näitavad eelseatud sõidukiirust. Kui LED-i ei sütti, on veoajam välja lülitatud.

Kiirust saab veoajami käigukangi abil reguleerida sujuvalt alates 2,0 km/h kuni eelnevalt valitud maksimaalse kiiruseni. Mida kaugemale veoajami lülitushooba juhtraua suunas tõmmata, seda suurem on kiirus, 📖 19.1.

Seatud kiirus mõjutab aku tööiga. Mida väiksem on kiirus, seda pikem on aku tööiga.

- Paigutage muruniiduk tasasele pinnale.
- Aktiveerige muruniiduk.
- Lülitage tera sisse.



- Seadke nupuga (1) ja (2) soovitud sõidukiirus. Eelseatud sõidukiirust saab lugeda LED-idelt (3).
- Tõmmake veoajami lülitushoob (4) vasaku käega juhtraua (5) suunas ja hoidke nii, et pöial on ümber juhtraua (5).
  Muruniiduk hakkab liikuma.

9.3.2 Veoajami väljalülitamine

- Vabastage veoajami lülitushoob.
- Oodake, kuni muruniiduk on seisma jäänud.
- Kui muruniiduk liigub edasi: võtke aku välja ja pöörduge ettevõtte STIHL müügiesindusse. Muruniiduk on rikkis.

10 Muruniiduki kontrollimine

10.1 Juhtseadiste kontrollimine

Niitmise lülitushoob

- Eemaldage aku.
- Tõmmake niitmise lülitushoob täielikult juhtraua suunas ja vabastage taas.
- Kui niitmise lülitushoob liigub raskelt või ei liigu algasendisse tagasi: ärge kasutage muruniidukit, vaid pöörduge ettevõtte STIHL müügiesindusse. Niitmise lülitushoob on rikkis.

Veoajami lülitushoob

- Eemaldage aku.
- Tõmmake veoajami lülitushoob täielikult juhtraua suunas ja vabastage taas.
- Kui veoajami lülitushoob liigub raskelt või ei liigu algasendisse tagasi: ärge kasutage muruniidukit, vaid pöörduge ettevõtte STIHL müügiesindusse. Veoajami lülitushoob on rikkis.

Tera sisselülitamine

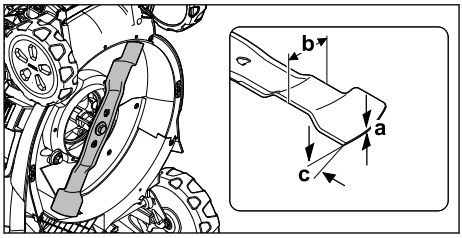
- Paigaldage aku.
- Aktiveerige muruniiduk.
- Tõmmake niitmise lülitushoob kolme sekundi jooksul vasaku käega täielikult juhtraua suunas ja hoidke selliselt, et pöial oleks ümber juhtraua. Tera hakkab pöörlema.
- Vabastage niitmise lülitushoob. Tera lõpetab veidi aja pärast pöörlemise.
- Kui tera pöörleb jätkuvalt: võtke aku välja ja pöörduge ettevõtte STIHL müügiesindusse. Muruniiduk on rikkis.

Veoajami sisselülitamine

- Paigaldage aku.
- Aktiveerige muruniiduk.
- Seadistage sõidukiirus.
- Tõmmake veoajami lülitushoob täielikult juhtraua suunas ja hoidke selliselt, et pöial oleks ümber juhtraua. Muruniiduk hakkab liikuma.
- Vabastage veoajami lülitushoob. Muruniiduk jääb seisma.
- Kui muruniiduk liigub edasi: võtke aku välja ja pöörduge ettevõtte STIHL müügiesindusse. Muruniiduk on rikkis.

10.2 Tera kontrollimine

- Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- Seadke muruniiduk püsti, 🕮 15.1.



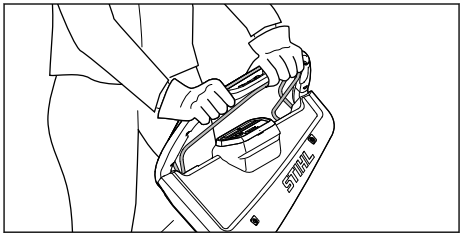
- Mõõtke järgmised väärtused:
  - paksus a;
  - laius b;
  - teritusnurk c.
- Kui tera on lubatust õhem või kitsam: vahetage tera välja, 🕮 19.2.
- Kui teritusnurk on vale: teritage tera, 🕮 19.2.
- Kahtluse korral: Võtke ühendust ettevõtte STIHL müügiesindusega.

10.3 Aku kontrollimine

- Vajutage akul suruklahvi. LEDid põlevad või vilguvad.
- Kui LEDid ei põle või ei vilgu: ärge kasutage akut ja pöörduge STIHLi esindusse. Akul esineb rike.

11 Muruniidukiga töötamine

11.1 Muruniiduki hoidmine ja juhtimine



- Hoidke juhtrauast kahe käega kinni nii, et pöidlad oleksid ümber juhtraua.

11.2 Niitmiskõrguse reguleerimine

Niitmiskõrgust saab reguleerida seitsmes astmes.

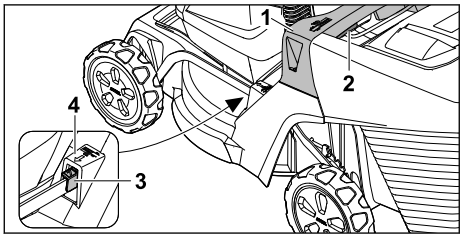
– 20 mm = asend 1
– 30 mm = asend 2
– 40 mm = asend 3
– 55 mm = asend 4
– 70 mm = asend 5
– 85 mm = asend 6

– 100 mm = asend 7

Asendid on kirjas muruniidukil.

Niitmiskõrguse reguleerimine

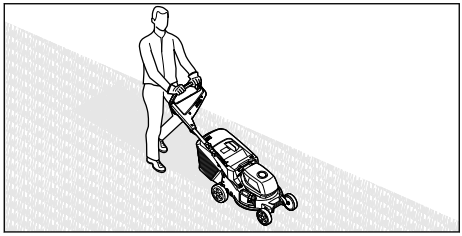
- ► Lülitage muruniiduk välja.
  Tera peab olema seiskunud.
- ► Paigutage muruniiduk tasasele pinnale.



- ► Hoidke muruniidukit käepidemest (1) kinni.
- ► Vajutage hooba (2) ja hoidke.
- ► Reguleerige muruniiduk seda tõstes ja langetades soovitud asendisse.
  Olemasolevat niitmiskõrgust saab vaadata niitmiskõrguse näidu (3) märgistuse (4) abil.
- ► Laske hoob (2) lahti.
  Muruniiduk fikseerub.

11.3 Niitmine ja multšimine

Muruniiduk on varustatud multiteraga ja seda saab kasutada nii niitmiseks kui ka multšimiseks.



- ► Kui töötate sisselülitatud veoajamiga: liikuge muruniiduki üle kontrolli kaotamata edasi.
- ► Kui töötate väljalülitatud veoajamiga: Lükake muruniidukit aeglaselt ja kontrolli kaotamata edasi.
- ► Kui niitmise ajal tabatakse võõrkeha ja tera on blokeeritud:
  - ► lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
  - ► Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult peatunud.
  - ► Kontrollige muruniidukit.
  - ► Kui remont on vajalik: võtke ühendust ettevõtte STIHL müügiesindusega.
- ► Kui muruniiduk hakkab ebatavaliselt tugevalt vibreerima:
  - ► lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
  - ► Kontrollige muruniidukit.
  - ► Kontrollige, et kõik mutrid, poldid ja kruvid oleksid pingul.
  - ► Kui remont on vajalik: võtke ühendust ettevõtte STIHL müügiesindusega.

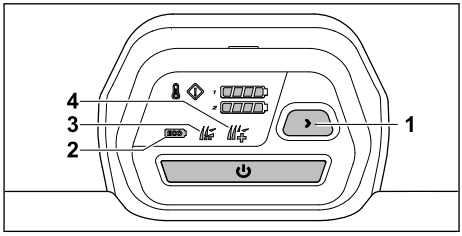
Optimaalse töö tagamiseks järgige soovitatud temperatuurivahemikke, 🕮 19.5.

11.4 Niitmisrežiimid

11.4.1 Niitmisrežiimi valimine

Valida saab kolme niitmisrežiimi. Valik tehakse juhtseadme kaudu.

– Säästurežiim
– Standardrežiim
– AUTO-BOOST-režiim



- ► Aktiveerige muruniiduk.
- ► Soovitud niitmisrežiimi valimiseks vajutage nuppu (1).
  Kuvatakse praegune režiim (2, 3, 4).

Säästurežiim

Kui ECO-režiim on sisse lülitatud, tuvastab muruniiduk töötingimused ja valib terale sobiva pöörlemiskiiruse.

See võib pikendada aku tööaega.

Standardrežiim

Kui standardrežiim on sisse lülitatud, niidab muruniiduk tera samaks jääval kiirusel.

AUTO-BOOST-režiim

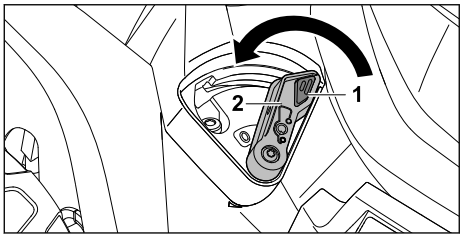
Kui AUTO-BOOST-režiim on sisse lülitatud, on muruniidukil lühikest aega saadaval suurem võimsus, näiteks kõrgema ja tihedama rohu niitmiseks.

AUTO-BOOST-režiim mõjutab aku tööaega. Ülekuumenemise ohu korral lülitub muruniiduk automaatselt standardrežiimi.

11.5 Multšiklapi avamine ja sulgemine

11.5.1 Multšiklapi avamine

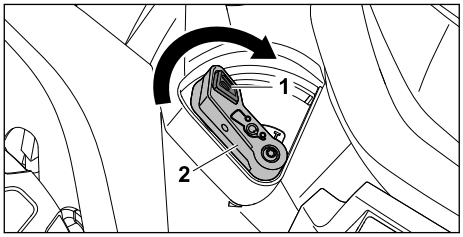
- ► Lülitage muruniiduk välja.
- ► Paigutage muruniiduk tasasele pinnale.



- Suruge lukustust (1) ja hoidke surutult.
- Seadke hoob (2) asendisse **0**.
  Multšiklapp on avatud.
- Vabastage lukustus (1).

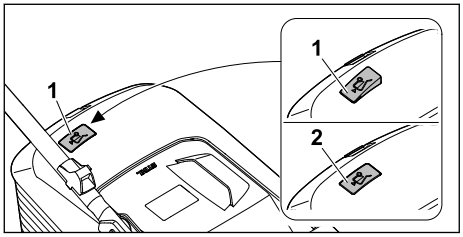
11.5.2 Mulšiklapi sulgemine

- Lülitage muruniiduk välja.
- Paigutage muruniiduk tasasele pinnale.



- Suruge lukustust (1) ja hoidke surutult.
- Seadke hoob (2) asendisse **I**.
  Multšiklapp on suletud.
- Vabastage lukustus (1).

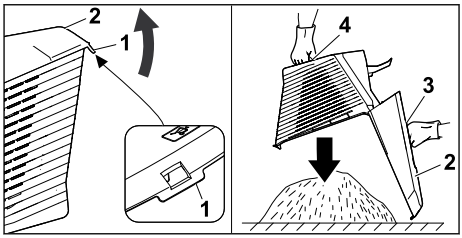
11.6 Murukogumiskorvi tühjendamine



Tera poolt tekitatud õhuvool tõstab täitumuse näidikut (1) ülespoole. Kui murukogumiskorv on täis, peatub õhuvool. Kui õhuvool on liiga väike, langeb täitumuse näidik (2) puhkeasendisse tagasi. See on märguanne murukogumiskorvi tühjendamiseks.

Täitumuse näidiku funktsioon on piiramatult tagatud ainult optimaalse õhuvoolu korral. Välised mõjutused nagu märg, tihe või liiga kõrge rohi, madal niitmisaste, mustus või muud tegurid võivad õhuvoolu ja täitumuse näidikut negatiivselt mõjutada.

- Kui täitumuse näidik langeb puhkeasendisse tagasi: Tühjendage murukogumiskorv.
- Lülitage muruniiduk välja.
- Eemaldage murukogumiskorv.



- Avage kinnituslapats (1).
- Klappige murukogumiskorvi ülemine osa (2) käepidemest (3) üles ja hoidke.
- Hoidke teise käega alumisest käepidemest (4) kinni.
- Tühjendage murukogumiskorv.
- Sulgege murukogumiskorv.
- Paigaldage murukogumiskorv.

12 Pärast tööd

12.1 Pärast töö lõpetamist

- lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- Kui muruniiduk on märg: laske muruniidukil kuivada.
- Kui aku on märg või niiske: laske akul kuivada, 🕮 19.5.
- Puhastage muruniidukit.
- Puhastage akut.

13 Transportimine

13.1 Muruniiduki teisaldamine

- Kui muruniidukit liigutatakse niidetavale alale ja tagasi:
  - lülitage muruniiduk välja.
    Tera peab olema seiskunud.
  - Eemaldage aku.
- Kui muruniidukit tuleb teisaldamiseks üle muude alade kui muru kallutada:
  - lülitage muruniiduk välja.
    Tera peab olema seiskunud.
  - Eemaldage aku.

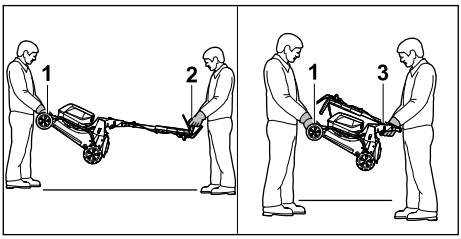
Muruniiduki lükkamine

- Lükake muruniidukit aeglaselt ja kontrolli kaotamata edasi.

Muruniiduki kandmine

- Lülitage muruniiduk välja.
- Eemaldage aku.

- ► Kandke kaitsekindaid.
- ► Eemaldage murukogumiskorv.
- ► Eemaldage pikendus.



- ► Kui muruniidukit kantakse lahtipööratud juhtrauaga:
  - ► üks inimene peab hoidma kahe käega muruniiduki transpordikäepidemest (1) ja teine kahe käega juhtrauast (2).
  - ► Tõstke ja kandke muruniidukit kahekesi.
- ► Kui muruniidukit kantakse kokkupööratud juhtrauaga:
  - ► Pöörake juhtraud kokku, 🕮 7.2.
  - ► Üks inimene peab hoidma kahe käega muruniiduki transpordikäepidemest (1) ja teine kahe käega käepidemest (3).
  - ► Tõstke ja kandke muruniidukit kahekesi.

Muruniiduki transportimine sõidukiga

- ► Kinnitage muruniiduk püstises asendis, nii et see ei saa ümber kukkuda ega kohalt liikuda.

13.2 Aku transportimine

- ► Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- ► Veenduge, et aku vastab ohutusnõuetele.
- ► Pakkige aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
- ► Kindlustage pakend nii, et see ei saa liikuda.

Aku allub ohtlike kaupade transportimise nõuetele. Aku on klassifitseeritud kui UN 3480 (liitiumioonakud) ja seda on vastavalt ÜRO katsete ja kriteeriumite käsiraamatu osa III punktile 38.3 kontrollitud.

Transpordieeskirjad on toodud veebilehel stihl.link/safety.

14 Säilitamine

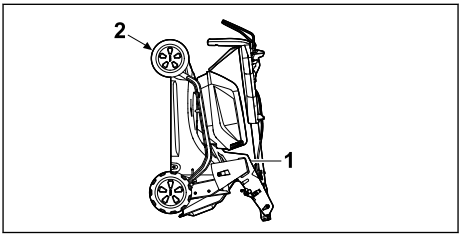
14.1 Muruniiduki hoiustamine

- ► Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- ► Laske muruniidukil jahtuda.
- ► Tühjendage murukogumiskorv.
- ► Hoidke muruniidukit selliselt, et täidetud oleksid alljärgnevad tingimused.
  - – Muruniiduk on lastele kättesaamatus kohas.
  - – Muruniiduk on puhas ja kuiv.
  - – Muruniiduk ei saa ümber kukkuda.
  - – Muruniiduk ei saa minema veereda.

14.2 Hoidmisasend

Muruniiduki saab ruumi säästvaks hoidmiseks kokku klappida.

- ► Paigutage muruniiduk tasasele pinnale.
- ► Eemaldage murukogumiskorv.
- ► Reguleerige niitmiskõrgus kõrgeimasse asendisse. 🕮 11.2



- ► Pöörake juhtraud kokku. 🕮 7.2
- ► Hoidke ühe käega kinni muruniiduki käepidemest (1) ja teise käega transpordikäepidemest (2) ning seadke tahapoole püsti.

14.3 Aku hoiustamine

STIHL soovitab hoiustada akut laetuna vahemikus 40% kuni 60% (kaks roheliselt põlevat LED-i).

- ► Hoiustage akut nii, et täidetud oleksid alljärgnevad tingimused.
  - – Hoiustage akut lastele kättesaamatus kohas.
  - – Aku on puhas ja kuiv.
  - – Hoidke akut suletud ruumis.
  - – Aku on muruniidukist eraldi.
  - – Kui akut hoitakse laadimisseadmes: tõmmake võrgupistik välja ja hoiustage akut nii, et selle laetuse tase jääb vahemikku 40 kuni 60% (kaks rohelist valgusdioodi põleb).
  - – Akut ei hoiustada väljaspool ettenähtud temperatuuri piirväärtusi, 🕮 19.4.

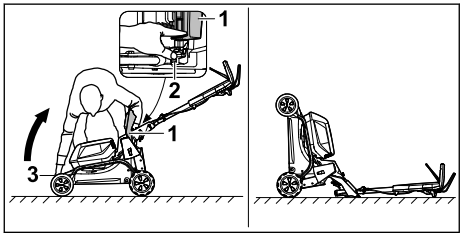
JUHIS

- ■ Kui akut ei hoiustata selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil, võib aku tühjeneda ja pöördumatult kahjustuda.
  - ► Laadige tühjaks saanud akut enne selle hoiustamist. STIHL soovitab hoiustada akut laetuna vahemikus 40% kuni 60% (kaks roheliselt põlevat LED-i).
  - ► Hoiustage akut muruniidukist eraldi.

15 Puhastamine

15.1 Muruniiduki püstiseadmine

- Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- Paigutage muruniiduk tasasele pinnale.
- Eemaldage murukogumiskorv.
- Reguleerige niitmiskõrgus kõrgeimasse asendisse. 🕮 11.2
- Reguleerige juhtraud madalaimasse asendisse, 🕮 7.3.



- Asetage seadme kõrvale paremale.
- Avage väljaviskeava luuk (1) ja hoidke selles asendis.
- Suruge hoob (2) vasaku käega alla ja hoidke selles asendis.
- Hoidke muruniidukit transpordikäepidemest (3) parema käega kinni ja seadke tahapoole püsti.

Muruniiduk on stabiilne ja seda saab puhastada.

15.2 Muruniiduki puhastamine

- lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- Puhastage muruniidukit niiske lapiga.
- Puhastage väljaviskekanal pehme harja või niiske lapiga.
- Eemaldage akupesast võõrkehad ja puhastage akupesa niiske lapiga.
- Puhastage akupesa elektrikontakte pintsli või pehme harjaga.
- Puhastage ventilatsioonipilusid pintsliga.
- Seadke muruniiduk püsti.
- Puhastage tera ümbrus ja tera puupulga, pehme harja või niiske lapiga.

JUHIS

- Puhastamine kõrgsurvepuhastiga või veepihustiga võib seadet kahjustada.
  - Ärge puhastage seadet kõrgsurvepesuri ega veejugadega.

15.3 Aku puhastamine

- Võtke aku välja.
- Puhastage aku niiske lapiga.

Täiendavad puhastusvõimalused akudele IPX5 järgi

IPX5-sertifikaadiga akut võib tugeva määrdumise korral lühidalt voolava puhta veega loputada. STIHL soovitab akut mitte regulaarselt puhastada, vaid teha seda, kui see on tingimata vajalik. PI-märgis (kaitseliik) on esitatud võimsussildil.

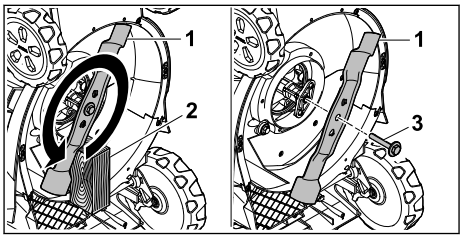
- Ärge kasutage puhastusvahendeid.
- Veenduge, et vesi saaks akust täielikult välja voolata.
- Laske akul kuivada, 🕮 19.5.

16 Hooldamine

16.1 Tera eemaldamine ja paigaldamine

16.1.1 Tera eemaldamine

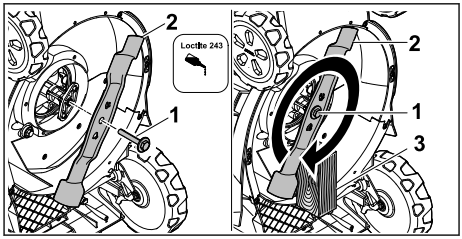
- Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- Seadke muruniiduk püsti.



- Blokeerige tera (1) puitklotsiga (2).
- Keerake kruvi koos seibiga (3) noolega näidatud suunas välja ja eemaldage.
- Eemaldage tera (1).
- Kõrvaldage kruvi koos seibiga (3) kasutuselt. Kasutage tera paigaldamiseks uut kruvi koos seibiga (1).

16.1.2 Tera paigaldamine

- Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- Seadke muruniiduk püsti.



- Määrige kruvi koos seibiga (1) keermele keermeliimi Loctite 243.
- Paigaldage tera (2), nii et tugipinna nukid asetuksid teras olevatesse avadesse.
- Keerake kruvi koos seibiga (1) sisse.

- ► Blokeerige tera (2) puitklotsiga (3).
- ► Keerake kruvi koos seibiga (1) 60 Nm jõumomendiga kinni.

16.2 Tera teritamine ja tasakaalustamine

Tera õige teritamine ja tasakaalustamine vajab olulisel määral kogemust.

STIHL soovitab lasta tera teritada ja tasakaalustada ettevõtte STIHL müügiesinduses.

Edasimüüjate praegused aadressid on saadaval STIHLi vastava riigi esindajatelt aadressil www.stihl.com .

HOIATUS

- Tera lõikeservad on teravad. Kasutaja võib saada lõikevigastusi.
  - ► Kandke kaitsekindaid.

- ► Lülitage muruniiduk välja ja eemaldage aku.
- ► Seadke muruniiduk püsti.
- ► Eemaldage tera.
- ► Teritage tera. Jälgige seejuures teritusnurka ja jahutage tera, 📖 19.2.
  Tera ei tohi teritamise ajal siniseks värvuda.
- ► Paigaldage tera.
- ► Kahtluse korral: võtke ühendust ettevõtte STIHL müügiesindusega.

17 Remontimine

17.1 Muruniiduki parandamine

Kasutaja ei saa muruniidukit ja tera ise parandada.

- ► Kui muruniiduk või tera on kahjustatud: ärge kasutage muruniidukit ega tera ja pöörduge ettevõtte STIHL müügiesindusse.
- ► Kui sildid on loetamatud või kahjustatud: laske sildid ettevõtte STIHL müügiesinduses välja vahetada.

18 Rikete kõrvaldamine

18.1 Muruniiduki või aku tõrgete kõrvaldamine

Rike	LEDid käsitsemismoodulil	LEDid akul	Põhjus	Abinõu
Muruniiduk ei saavuta tavalist võimsust.	Ülekuumenemise näidik põleb kollaselt.		Elektroonika või mootori temperatuurid on liiga kõrged.	► Laske muruniidukil jahtuda. ► Ärge lülitage muruniidukit lühikese aja jooksul liiga sageli sisse. ► Kui töötate sisselülitatud veoajamiga: lülitage sõiduajam välja. ► Kui töötate väljalülitatud veoajamiga: minge aeglasemalt edasi. ► Tõstke niitmiskõrgust. ► Niitke madalamat muru.
	Ülekuumenemise näidik põleb punaselt.		Muruniiduk on liiga soe.	► Muruniiduk lülitub automaatselt välja. ► Laske muruniidukil jahtuda.
			Kasutatakse ühte AP 20 akut.	► Ärge kasutage AP 20.
Muruniiduk kaotab AUTO-BOOST-režiimis võimsust.	AUTO-BOOST-režiimi näidik vilgub roheliselt.		Akud on liiga soojad.	► Muruniiduk lülitub automaatselt standardrežiimi.
AUTO-BOOST-režiimi ei saa aktiveerida.			Kasutatakse ühte AP 20 akut.	► Ärge kasutage AP 20.
Muruniiduk ei käivitu sisselülitamisel.	1 LED laadimisoleku näidikul vilgub roheliselt.	1 LED vilgub roheliselt.	Aku laetustase liiga madal.	► Laadige akut.
	1 LED laadimisoleku näidikul põleb punaselt.	1 LED põleb punaselt.	Aku on liiga soe või liiga külm.	► Võtke aku välja.

Rike	LEDid käsitsemismoodulil	LEDid akul	Põhjus	Abinõu
				► Laske akul maha jahtuda või soojeneda.
	Rikkenäidik vilgub punaselt.	3 LEDi vilguvad punaselt.	Muruniidukis on tõrge.	► Võtke akud välja. ► Puhastage akupesa 1 ja akupesa 2 elektrikontaktid. ► Pange akud sisse. ► Lülitage muruniiduk sisse. ► Kui 3 LEDi vilguvad jätkuvalt punaselt: ärge kasutage muruniidukit ja pöörduge STIHLi esindusse.
	Ülekuumenemise näidik põleb punaselt.	3 LEDi põlevad punaselt.	Muruniiduk on liiga soe.	► Võtke akud välja. ► Laske muruniidukil jahtuda.
	3 LEDi laadimisoleku näidikul põlevad punaselt.	4 LEDi vilguvad punaselt.	Akul esineb rike.	► Võtke aku välja ja pange uuesti sisse. ► Lülitage muruniiduk sisse. ► Kui 4 LEDi vilguvad jätkuvalt punaselt: ärge kasutage akut ja pöörduge STIHLi esindusse.
			Muruniiduki ja akude vaheline elektriühendus on katkenud.	► Võtke akud välja. ► Puhastage akupesa 1 ja akupesa 2 elektrikontaktid. ► Pange akud sisse.
	Kõik käsitsemismooduli LEDid vilguvad.		Side käsitsemismooduliga katkeb.	► Võtke akud välja. ► Ärge kasutage muruniidukit, vaid pöörduge STIHLi esindusse.
			Muruniiduk või akud on niisked.	► Võtke akud välja. ► Puhastage muruniidukit. ► Laske muruniidukil või akudel kuivada, 🕮 19.5.
			Terade takistus on liiga suur.	► Kui töötate sisselülitatud veoajamiga: lülitage sõiduajam välja. ► Kui töötate väljalülitatud veoajamiga: minge aeglasemalt edasi. ► Tõstke niitmiskõrgust. ► Lülitage muruniiduk sisse madalas rohus.
			Tera juures olev ala on ummistunud.	► Puhastage muruniidukit.
Veoajam ei tööta.			Veoajam on välja lülitatud.	► Seadistage sõidukiirus.
Veoajam töötab üksnes piiratult.			Kasutatakse ühte AP 20 akut.	► Ärge kasutage AP 20.
			Veoajamis on tõrge.	► Võtke akud välja ja pange uuesti sisse. ► Lülitage veoajam sisse. ► Kui veoajam ikka ei tööta: pöörduge STIHLi esinduse poole.
Muruniiduk lülitub töö ajal välja.	Rikkenäidik vilgub punaselt.	3 LEDi põlevad punaselt.	Muruniiduk on liiga soe.	► Võtke akud välja. ► Laske muruniidukil jahtuda.

Rike	LEDid käsitsemismoodulil	LEDid akul	Põhjus	Abinõu
				► Puhastage muruniidukit.
			Tera on blokeeritud.	► Võtke akud välja. ► Kõrvaldage blokaad.
			Esineb elektriline rike.	► Võtke akud välja ja pange uuesti sisse. ► Lülitage muruniiduk sisse.
	Rikkenäidik vilgub punaselt.		Järskudel nõlvadel töötades lülituvad ülekoormuse korral veoajam ja tera välja.	► Ärge niitke järskudel kallakutel. ► Vabastage veoajami lülituslook. ► Asetage muruniiduk tasasele pinnale. ► Lülitage tera sisse. ► Lülitage veoajam sisse.
Muruniiduk vibreerib töö ajal tugevalt.			Terakruvi on lahti.	► Keerake kruvi korralikult kinni.
			Tera ei ole õigesti tasakaalustatud.	► Teritage ja tasakaalustage tera.
Muruniiduki tööaeg on liiga lühike.			Akud pole täielikult täis laetud.	► Laadige akusid.
			Akude eluiga on ületatud.	► Asendage akud.
			Tera juures olev ala on ummistunud.	► Puhastage muruniidukit.
			Tera on nüri või kulunud.	► Teritage ja tasakaalustage tera.
			Tera takistus on liiga suur.	► Kui töötate sisselülitatud veoajamiga: lülitage sõiduajam välja. ► Kui töötate väljalülitatud veoajamiga: minge aeglasemalt edasi. ► Tõstke niitmiskõrgust. ► Niitke madalamat muru.
Aku jääb akupessa asetamisel kinni.			Akušahti juhikud või elektrikontaktid on määrdunud.	► Puhastage muruniidukit.
Pärast aku sisestamist laadijasse laadimisprotseduur ei käivitu.		1 LED põleb punaselt.	Aku on liiga soe või liiga külm.	► Võtke aku välja. ► Laske akul maha jahtuda või soojeneda.
Muru on ebaühtlaselt lõigatud või muru on kollane.			Tera on nüri või kulunud.	► Teritage ja tasakaalustage tera.
			Tera takistus on liiga suur.	► Kui töötate sisselülitatud veoajamiga: lülitage sõiduajam välja. ► Kui töötate väljalülitatud veoajamiga: minge aeglasemalt edasi.

Rike	LEDid käsitsemismoodulil	LEDid akul	Põhjus	Abinõu
				► Tõstke niitmiskõrgust. ► Niitke madalamat muru.

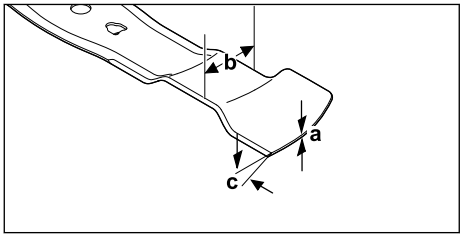
19 Tehnilised andmed

19.1 Muruniiduk STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Lubatud akud: AP
– Kaal koos rohupüüdekorviga, ilma akuta:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Kaal koos rohupüüdekorvi ja akudega AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Murukogumiskorvi maksimaalne mahutavus:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Lõikelaius:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Pöörlemiskiirus (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Pöörlemiskiirus ECO-režiimis:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Elektriline kaitseliik: IPX4
– Minimaalne sõidukiirus: 2,0 km/h
– Maksimaalne sõidukiirus (oleneb kasutatavast akust):
  – koos AP 100-ga: 2,5 km/h
  – koos AP 200, AP 20-ga: 3,5 km/h
  – koos AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S-ga: 4,5 km/h

Tööaeg on toodud lingil stihl.link/battery-life.

19.2 Tera



– Minimaalne paksus a: 1,6 mm
– Minimaalne laius b: 55 mm
– Teritusnurk c: 30°

19.3 Aku AP

– Aku-tehnoloogia: liitium-ioon
– Nimipinge: 36 V
– Maksimaalne pinge: 40 V
– Mahtuvus Ah: vt võimsussilti
– Energiasisaldus Wh: vt võimsussilti
– Kaal kg: vt võimsussilti

Aku väljundvõimsus võib olenevalt kasutatavast akuseadmest erineda.

19.4 Temperatuuri piirväärtused

HOIATUS

■ Aku pole kõigi keskkonnamõjude eest kaitstud. Aku võib teatud keskkonnamõjude tõttu süttida või plahvatada. Inimesed võivad raskelt vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
  ► Ärge laadige ega kasutage akut temperatuuril alla –20 °C või üle +50 °C.
  ► Ärge hoiustage akut temperatuuril alla – 20 °C või üle +70 °C.
  ► Ärge kasutage muruniidukit alla 0 °C või üle + 50 °C.
  ► Ärge hoiustage muruniidukit temperatuuril alla - 20 °C või üle + 70 °C.

19.5 Soovitatavad temperatuurivahemikud

Muruniiduki ja akude optimaalse töö tagamiseks järgige järgmisi temperatuurivahemikke:
– Muruniiduk:
  – Kasutamine: +5 °C kuni + 40 °C
  – Säilitamine: –20 °C kuni +50 °C
– Aku
  – Laadimine: +5 °C kuni +40 °C
  – Kasutamine: –10 °C kuni +40 °C
  – Säilitamine: –20 °C kuni +50 °C

Kui akut laetakse, kasutatakse või hoitakse väljaspool soovitatud temperatuurivahemikke, võib selle jõudlus väheneda.

Kui aku on märg või niiske, laske sellel kuivada vähemalt 48 tundi temperatuuril üle +15 °C ja alla + 50 °C ning alla 70% õhuniiskuse juures. Kõrgem õhuniiskus võib pikendada kuivamisaega.

19.6 Müra- ja vibratsiooniväärtused

RMA 443.4 PV
– Helirõhutase L_{pA} mõõdetud standardi EN IEC 62841-4-3 järgi: 75 dB(A)
  Määramatus K_{pA}: 2 dB(A)
– Garanteeritud müravõimsustase L_{WAd} 2000/14/EÜ järgi: 90 dB(A)

Juhthoova vibratsioonitase standardi EN IEC 62841-4-3 järgi:
– Vibratsiooniväärtus a_{hv}: 1,40 m/s²
  Määramatus K_a: 0,70 m/s²
– Vibratsiooniväärtus p_F: 4 m/s²
  Määramatus K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Helirõhutase L_{pA} mõõdetud standardi EN IEC 62841-4-3 järgi: 79 dB(A)
  Määramatus K_{pA}: 2 dB(A)
– Garanteeritud müravõimsustase L_{WAd} 2000/14/EÜ järgi: 94 dB(A)

Juhthoova vibratsioonitase standardi EN IEC 62841-4-3 järgi:
– Vibratsiooniväärtus a_{hv}: 1,80 m/s²
  Määramatus K_a: 0,90 m/s²
– Vibratsiooniväärtus p_F: 6 m/s²
  Määramatus K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Helirõhutase L_{pA} mõõdetud standardi EN IEC 62841-4-3 järgi: 79 dB(A)
  Määramatus K_{pA}: 2 dB(A)
– Garanteeritud müravõimsustase L_{WAd} 2000/14/EÜ järgi: 94 dB(A)

Juhthoova vibratsioonitase standardi EN IEC 62841-4-3 järgi:
– Vibratsiooniväärtus a_{hv}: 1,80 m/s²
  Määramatus K_a: 0,90 m/s²
– Vibratsiooniväärtus p_F: 6 m/s²
  Määramatus K_p: 3 m/s²

Esitatud heli- ja vibratsiooniväärtused mõõdeti normitud kontrollmeetodi alusel ja neid saab kasutada elektriseadmete võrdlemiseks. Tegelikud heli- ja vibratsiooni väärtused võivad toodud väärtustest erineda, sõltuvalt kasutamise laadist. Toodud heli- ja vibratsiooniandmeid võib kasutada heli- ja vibratsioonikoormuse esmaseks hindamiseks. Tegelikku heli- ja vibratsioonikoormust tuleb mõõta. Seejuures võib arvesse võtta ka aegu, mil elektriline tööriist on välja lülitatud, ning neid aegu, mil see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta.

Informatsioon vibratsiooni puudutava tööandjate direktiivi 2002/44/EÜ täitmise kohta on esitatud www.stihl.com/vib all.

19.7 REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja heakskiidu kohta.

Informatsioon REACH määruse täitmise kohta on esitatud www.stihl.com/reach all.

20 Varuosad ja tarvikud

20.1 Varuosad ja tarvikud

STIHL Need sümbolid tähistavad STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

STIHL soovitab kasutada STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

Teiste tootjate varuosade ja lisatarvikute töökindlust, ohutust ja sobivust ei saa STIHL hinnata, hoolimata pidevast turu jälgimisest, ning nende kasutamise korral ei võta STIHL endale mingit vastutust.

STIHLi originaalvaruosad ja STIHLi originaaltarvikud on saadaval STIHLi esinduses.

20.2 Olulised varuosad

– Tera:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Veitsikruvi koos seibiga: 0000 951 3505

21 Utiliseerimine

21.1 Muruniiduki ja aku jäätmekäitlus

Teavet utiliseerimise kohta leiate kohalikust omavalitsusest või ettevõtte STIHL edasimüüjalt.

Vale utiliseerimine võib kahjustada tervist ja reostada keskkonda.
► Toimetage STIHL tooted koos pakendiga vastavalt kohalikele eeskirjadele taaskasutamiseks sobivasse kogumispunkti.
► Ärge utiliseerige koos olmeprügiga.

22 EL-i vastavus

ELi vastavusdeklaratsiooni leiab veebilehelt stihl.link/compliance.

Turvalisust puudutavatest haavatavustest teatamise vormi ja lisateavet leiate aadressilt vdp.stihl.com .

23 Aadressid

23.1 Tootja

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Aadressid

www.stihl.com

24 Üldised ja tootespetsiifilised ohutusjuhised

24.1 Sissejuhatus

HOIATUS

- **Vaadake läbi kõik ohutusjuhised, juhised, pildid ja tehnilised andmed, mis selle muruniiduki juurde kuuluvad.** Hooletused alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid tulevikuks alles.**

24.2 Töökoha turvalisus

a) **Hoidke oma tööala puhtana ja hästi valgustatud.** Segamini või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.

b) **Ärge kasutage muruniidukit plahvatusohtlikus keskkonnas, kus on süttivaid vedelikke, gaase või tolmu.** Muruniidukid tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või suitsu.

c) **Hoidke lapsed ja teised isikud muruniiduki kasutamise ajal sellest eemal.** Tähelepanu hajutamisel võite kaotada kontrolli muruniiduki üle.

24.3 Elektrialane ohutus

a) **Ärge kasutage muruniidukit vihma käes ja vältige selle kasutamist märjal või niiskel pinnal.** Seadme kasutamine vihmas või niisketes tingimustes võib suurendada elektrilöögi ohtu.

24.4 Inimeste ohutus

a) **Olge tähelepanelik, pöörake tähelepanu sellele, mida teete, ja kasutage muruniidukiga töötades tervet mõistust. Ärge kasutage muruniidukit, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Muruniiduki kasutamise ajal võib ettevaatamatus põhjustada tõsiseid vigastusi.

b) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite, näiteks tolmumaski, libisemiskindlate turvajalanõude, kõvakübara või kuulmiskaitsmete kandmine, olenevalt muruniiduki tüübist ja kasutamisest, vähendab vigastuste ohtu.

c) **Vältige muruniiduki tahtmatut käivitumist. Veenduge, et muruniiduk on välja lülitatud, enne kui ühendate selle vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda.** Kui teil on muruniidukit kandes sõrm lülitil või kui te ühendate muruniiduki sisselülitatuna vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.

d) **Enne muruniiduki sisselülitamist eemaldage reguleerimisvahendid või mutrivõtmed.** Muruniiduki pöörlevasse osasse kinni jäänud tööriist või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.

e) **Vältige ebanormaalset kehahoiakut. Veenduge, et seisate kindlalt ja hoiate kogu aeg tasakaalu.** See võimaldab teil muruniidukit ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke lahtiseid riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.** Lahtised riided, ehted või pikad juuksed võivad liikuvatesse osadesse kinni jääda.

g) **Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmukogumisseadmed, tuleb need ühendada ja kasutada õigesti.** Tolmuimeja kasutamine võib vähendada tolmust põhjustatud ohte.

h) **Vältige vale turvatunde tekkimist ja ärge ignoreerige muruniidukite ohutuseeskirju, isegi kui olete muruniidukiga tuttav, kuna olete seda mitu korda kasutanud.** Hooletu tegevus võib põhjustada tõsiseid vigastusi sekundi murdosa jooksul.

24.5 Muruniiduki kasutamine ja käsitsemine

a) **Ärge koormake muruniidukit üle. Kasutage oma tööks ettenähtud muruniidukit.** Õige muruniidukiga töötate paremini ja ohutumalt kindlaksmääratud võimsusvahemikus.

b) **Ärge kasutage muruniidukit, mille lüliti on defektne.** Muruniiduk, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja seda tuleb remontida.

c) **Enne seadme reguleerimist, sisestatud tööriista osade vahetamist või muruniiduki hoiulepanekut ühendage pistik pistikupesast lahti ja/või eemaldage eemaldatav aku.** See ettevaatusabinõu takistab muruniiduki tahtmatut käivitumist.

d) **Hoidke kasutamata muruniidukid lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage kellelgi kasutada muruniidukit, kes ei ole sellega tuttav või ei ole neid juhiseid lugenud.** Muruniidukid on ohtlikud, kui neid kasutavad kogemusteta inimesed.

e) **Hooldage muruniidukit ja töövahendeid hoolikalt. Kontrollige, et liikuvad osad töötaksid korralikult ja ei oleks kinni, et osad ei oleks purunenud või kahjustatud nii, et muruniiduki toimimine oleks häiritud. Laske kahjustatud osad enne muruniiduki kasutamist remontida.** Paljud õnnetused on põhjustatud halvasti hooldatud muruniidukitest.

f) **Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud ja teravate lõiketeradega lõikeinstrumendid ummistuvad vähem ja neid on lihtsam juhtida.

g) **Kasutage muruniidukit, töövahendeid, tarvikuid jne käesolevate juhiste järgi. Võtke arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Muruniidukite kasutamine muul otstarbel kui selleks, milleks need on ette nähtud, võib põhjustada ohtlikke olukordi.

h) **Hoidke käepidemed ja käepidemepinnad kuivana, puhtana ning õli- ja rasvavabana.** Libedad käepidemed ja käepidemepinnad ei võimalda ettearvamatutes olukordades muruniidukit ohutult kasutada ja juhtida.

24.6 Akutoitega muruniiduki kasutamine ja käsitsemine

a) **Laadige akusid ainult tootja soovitatud laadimisseadmetega.** Teatud tüüpi akude jaoks ettenähtud laadimisseade võib põhjustada tulekahjuohtu, kui seda kasutatakse teiste akudega.

b) **Kasutage muruniidukites ainult selleks ettenähtud akusid.** Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahjuohtu.

c) **Hoidke kasutamata aku eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või muudest väikestest metallesemetest, mis võivad põhjustada kontaktide sildumist.** Aku kontaktide vaheline lühis võib põhjustada põletusi või tulekahju.

d) **Vale kasutamise korral võib vedelikku akust välja lekkida. Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage külma veega. Kui akuvedelikku satub silma, tuleb pöörduda ka arsti poole.** Väljatulnud akuvedelik võib põhjustada nahaärritust või põletust.

e) **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettearvamatult ja põhjustada tulekahju, plahvatuse või vigastusi.

f) **Ärge laske aku puutuda kokku tulega või liiga kõrge temperatuuriga.** Tulekahju või temperatuur, mis on kõrgem kui 130 °C (265 °F), võib põhjustada plahvatuse.

g) **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge kunagi laadige akut või akutoitega muruniidukit väljaspool kasutusjuhendis määratud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib aku hävitada ja suurendada tulekahju ohtu.

24.7 Teenindus

a) **Laske oma muruniidukit remontida ainult kvalifitseeritud personalil ja ainult originaalvaruosadega.** See tagab muruniiduki ohutuse.

b) **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Kõik akude hooldustöid tohib teha ainult tootja või volitatud klienditeeninduskeskus.

24.8 Akutoitel töötavate muruniidukite ohutusjuhised

a) **Ärge kasutage muruniidukit halva ilmaga, eriti äikesetormi ajal.** See vähendab pikselöögi tabamuse ohtu.

b) **Kontrollige piirkonda hoolikalt metsloomade suhtes.** Metsloomad võivad töötava muruniiduki tõttu saada vigastada.

c) **Uurige tööpiirkonda hoolikalt ja eemaldage kõik kivid, traadid, luud ja muud võõrkehad.** Väljapaiskunud osad võivad vigastusi põhjustada.

d) **Enne muruniiduki kasutamist kontrollige alati, et niitmistera ja niiduseade ei oleks kulunud või kahjustatud.** Kulunud või kahjustatud osad suurendavad vigastuste saamise ohtu.

e) **Kontrollige regulaarselt, kas murukogumisseade on kulunud või rebenenud.** Kulunud või kahjustatud murukogumisseade suurendab vigastuste saamise ohtu.

f) **Jätke kaitsekatted oma kohale. Kaitsekatted peavad olema laitmatus seisukorras ja nõuetekohaselt kinnitatud.** Lahtised, kahjustatud või mittenõuetekohaselt toimiv kaitsekate võib põhjustada vigastusi.

g) **Hoidke õhu sisselaskeavad materjali kuhjumisest vabad.** Blokeeritud õhu sisselaskeavad ja materjali kuhjumine võib põhjustada ülekuumenemist või tulekahju ohtu.

h) **Kandke muruniidukiga töötades alati libisemiskindlaid turvakingi. Ärge kunagi töötage paljajalu või lahtiste sandaalidega.** See vähendab jalavigastuse ohtu pöörleva niitmisteraga kokkupuutel.

i) **Kandke muruniidukiga töötades alati pikki pükse.** Paljas nahk suurendab väljapaiskuvate osade põhjustatud vigastuste tõenäosust.

j) **Vältige muruniiduki kasutamist märjal murul. Kõndige niites, ärge jookske.** Nii vähendate libisemise ja kukkumise ohtu, mis võib põhjustada vigastusi.

k) **Ärge kasutage muruniidukit liiga järskudel nõlvadel.** Nii vähendate kontrolli kadumise, libisemise ja kukkumise ohtu, mis võib põhjustada vigastusi.

l) **Kallakutel töötades jälgige stabiilset seisuasendit; töötage alati kallakuga risti, mitte kunagi üles- või allasuunas ning olge töösuuna muutmisel äärmiselt ettevaatlik.** Nii vähendate kontrolli kadumise, libisemise ja kukkumise ohtu, mis võib põhjustada vigastusi.

m) **Olge eriti ettevaatlik, kui niidate tagurpidi või tõmbate muruniidukit enda poole. Pöörake alati tähelepanu ümbrusele.** See vähendab tööde ajal komistamise ohtu.

n) **Ärge puudutage terasid või muid ohtlikke osi, mis veel liiguvad.** See vähendab liikuvate osade põhjustatud vigastuste ohtu.

o) **Enne kinni jäänud materjali eemaldamist või muruniiduki puhastamist veenduge, et kõik lülitid on välja lülitatud ja kõik akud on lahti ühendatud.** Muruniiduki ootamatu töötamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

p) **Uurige tööpiirkonda hoolikalt ja eemaldage kõik elektrijuhtmed.** Kui niitmistera lõikab läbi elektrijuhtme, võib saada elektrilöögi.

Turinys

1 Apie šią naudojimo instrukciją.....636
2 Apžvalga..... 637
3 Saugumo nurodymai.....639
4 Vejapjovės paruošimas naudoti..... 644
5 Akumuliatoriaus įkjrovimas ir diodai..... 645
6 Vejapjovės surinkimas..... 645
7 Vejapjovės nustatymas naudotojui..... 646
8 Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas..... 647
9 Vejapjovės įjungimas ir išjungimas..... 647
10 Vejapjovės patikra.....648
11 Darbas vejapjove..... 649
12 Po darbo..... 651
13 Pernešimas..... 651
14 sandėliuojate.....652
15 Valymas..... 652
16 Priežiūra.....653
17 Remontas.....654
18 Gedimų šalinimas..... 654
19 Techniniai daviniai 657
20 Atsarginės dalys ir priedai.....658
21 Utilizavimas.....659
22 ES atitiktis..... 659
23 Adresai.....659
24 Bendrosios ir konkrečiam gaminiui skirtos saugos instrukcijos.....659

SVARBU! PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE, SUPRASKITE IR IŠSAUGOKITE.

1 Apie šią naudojimo instrukciją

1.1 Žymėjimo ženklai

Ši naudojimo informacija (naudojimo instrukcija) galioja tol, kol aiškiai neaprašyta kitaip, gaminiams, kurie yra pažymėti vienu iš šių tipų: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Taikomi dokumentai

Ši naudojimo instrukcija yra originalios gamintojo naudojimo instrukcijos vertimas.

Galioja vietinės saugos taisyklės.

- Be šios naudojimo instrukcijos reikia perskaityti, suprasti ir išsaugoti toliau išvardytus dokumentus:
  - Akumuliatoriaus saugos nurodymai AP
  - Kroviklių AL 101, 301, 301-4, 501 naudojimo instrukciją
  - Saugos informacija apie akumuliatorius ir gaminius, kuriuose yra akumuliatoriai, pateikta: stihl.link/safety

Daugiau informacijos apie „STIHL connected“, suderinamus gaminius ir DUK rasite adresu stihl.link/connected arba pas STIHL prekybos atstovą.

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas
0000013038_002_LT
Išspausdinta ant be chloro balinto popieriaus.
Popierių galima perdirbti.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

„Bluetooth®“ žodinis ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai ir „Bluetooth SIG, Inc.“ nuosavybė. Bet koks STIHL žodinio / vaizdinio prekės ženklo naudojimas yra licencijuojamas.

Akumuliatoriuose yra „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja. Būtina laikytis vietinių naudojimo apribojimų (pvz., orlaiviuose ar ligoninėse).

1.3 Perspėjimų tekste žymėjimas

⚠ PAVOJUS

- Nuoroda apie pavojus, kurie sukelia sunkius sužeidimus ar mirtį.
  - ► Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

⚠ ISPEJIMAS

- Nuoroda apie pavojus, kurie gali sukelti sunkius ar mirtinus **sužeidimus**.
  - ► Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

PRANESIMAS

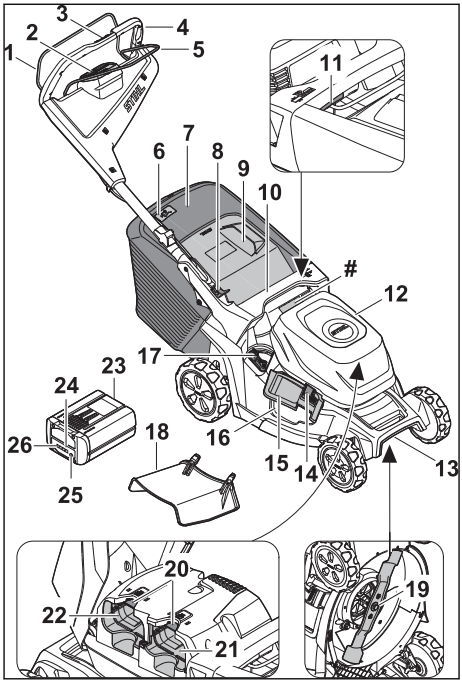
- Nuroda apie galimus pavojus, kurie gali padaryti turtinę žalą.
  - ► Išvardintos priemonės gali padėti išvengti turtinės žalos.

1.4 Simboliai tekste

Šis simbolis nukreipia į skyrių šioje naudojimo instrukcijoje.

2 Apžvalga

2.1 Vejapjovė ir akumuliatorius



1 Pjovimo režimo perjungimo rankenėlė
2 Valdymo blokas, 🕮 2.2
3 Važiavimo pavaros valdymo elementas, 🕮 2.3
4 Vairas
5 Važiavimo pavaros perjungimo rankenėlė
6 Žolės rinkimo dėžės pripildymo lygio indikatorius
7 Žolės rinkimo dėžė
8 Vairo nustatymo svirtis
9 Išmetimo dangtis
10 Rankena
11 Pjovimo aukščio svirtis
12 Akumuliatorių gaubtelio atlenkiamasis dangtis
13 Transportavimo rankena
14 Šoninės išmetimo angos dangčio fiksatorius
15 Šoninės išmetimo angos dangtis
16 Šoninė išmetimo anga
17 Mulčiavimo sklendės svirtis
18 Ilginamoji detalė

19 Peilis

20 Fiksavimo klavišas

21 1 akumuliatoriaus dėklas

22 2 akumuliatoriaus dėklas

23 Akumuliatorius

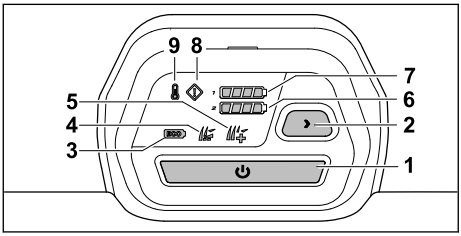
24 Šviesos diodas „BLUETOOTH®“ (tik akumuliatoriams su)

25 Mygtukas
– Akumuliatoriaus įkrovimo būklės rodmuo
– „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos aktyvinimas / išaktyvinimas (jeigu yra).

26 Akumuliatoriaus įkrovos lygio ir trikčių šviesos diodai

 # Specifikacijų lentelė su mašinos numeriu

2.2 Valdymo blokas



1 Aktyvinimo mygtukas

2 Pjovimo režimo mygtukas

3 ECO modulio rodmuo

4 Standartinio režimo rodymas

5 AUTO-BOOST režimo rodmuo

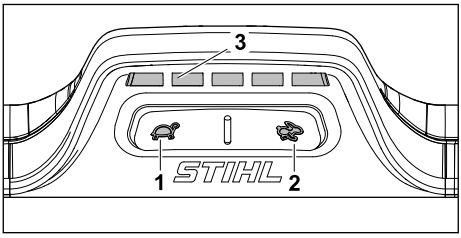
6 2 akumuliatoriaus įkrovimo būklės rodmuo

7 1 akumuliatoriaus įkrovimo būklės rodmuo

8 Sutrikimo rodmuo

9 Perkaitimo rodmuo

2.3 Važiavimo pavaros valdymo elementas



1 Mygtukas važiavimo greičiui sumažinti

2 Mygtukas važiavimo greičiui padidinti

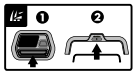
3 Nustatyto važiavimo greičio rodmuo

2.4 Simboliai

Ant vejapjovės ir akumuliatoriaus esančių simbolių paaiškinimai:



Garantuotasis garso galios lygis



Peilio įjungimas


Važiavimo pavaros įjungimas ir važiavimo greičio nustatymas


Važiavimo greičio didinimas


Važiavimo greičio mažinimas


Pjovimo aukščio nustatymas


Žolės surinkimo dėžės žolės pripildymo matuoklis


Mulčiavimo sklendės atidarymo ir uždarymo svirtis


Vejapjovės paleidimas


Perkaitimo rodmuo


Sutrikimo rodmuo


Akumuliatoriaus įkrovimo būklės rodmuo


Pjovimo režimų pasirinkimo mygtukas



ECO modulis


Standartinis režimas


AUTO-BOOST režimas


1 šviesos diodas šviečia raudonai. Akumuliatorius per šiltas arba per šaltas.


4 šviesos diodai mirksi raudonai. Akumuliatoriaus sutrikimas.


Šis akumuliatorius įkraunamas AL krovikliu. Leistini krovikliai nurodyti šiose saugos nuorodose.

Akumuliatoriuje yra „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja, leidžianti jį susieti su „STIHL connected“ programėle.


Informacija šalia simbolio nurodo akumuliatoriaus energijos kiekį pagal elementų gamintojo specifikaciją. Naudojant įrenginį, galimos naudoti energijos yra mažiau.


Neišmeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis.

a.c. Kintamoji srovė

d.c. Nuolatinė srovė

IPX4 IP ženklas (apsaugos tipas)
IPX5

3 Saugumo nurodymai

3.1 Įspėjamieji simboliai

⚠ ISPEJIMAS

Ant vejapjovės arba ant akumuliatoriaus pateikti įspėjamieji simboliai, kurių reikšmės paaiškintos toliau:


Laikykitės saugos nurodymų ir imkitės priemonių jiems įgyvendinti.


Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.


Saugokitės išsviedžiamų objektų: laikykitės atstumo ir neleiskite būti arti pašaliniams asmenims.


Rankas ir kojas laikykite kuo toliau nuo peilių.


Išimkite akumuliatorių, kai daromos pertraukos dirbant, įrenginys valomas, gabenamas, laikomas nenaudojant, atliekami jo techninės priežiūros ar remonto darbai.


Po naudojimo išimkite akumuliatorių.


Saugokite akumuliatorių nuo karščio ir ugnies.


Akumuliatoriaus nenardinti į skysčius.

3.2 Naudojimas pagal paskirtį

Vejapjovė STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV arba RMA 453.4 PV skirta pjauti ir sausai žolei mulčiuoti.

Vejapjovei energiją tiekia akumuliatorius AP. Kad galėtumėte naudoti visas funkcijas, STIHL rekomenduoja bent AP 300 S.

⚠ ISPEJIMAS

- STIHL nepatvirtinti vejapjovių akumuliatoriai gali sukelti gaisrus ir sprogimus. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
  - ► Vejapjovę naudokite su akumuliatoriumi AP.
- Jei vejapjovė arba akumuliatorius naudojami ne pagal paskirtį, žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba gali būti padaryta materialinės žalos.
  - ► Vejapjovę ir akumuliatorių naudokite taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.

3.3 Naudotojui taikomi reikalavimai

⚠ ISPEJIMAS

- Neinstruktuoti naudotojai gali neatpažinti ir neįvertinti vejapjovės ir akumuliatoriaus keliamo pavojaus. Naudotojas ar kiti asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar žūti.


► Perskaitykite ir įsigilinkite į naudojimo instrukciją, jos neišmeskite.

- ► Jei vejapjovė arba akumuliatorius perduodami kitam asmeniui, turi būti perduodama ir naudojimo instrukcija.
- ► Įsitikinkite, kad naudotojas atitinka toliau pateiktus reikalavimus.
  - – Naudotojas pailsėjęs.
  - – Naudotojo fiziniai, jutiminiai ir psichiniai gebėjimai pakankami, kad galėtų valdyti vejapjovę ir akumuliatorių bei dirbti su jais. Jei naudotojo fiziniai, jutiminiai arba psichiniai gebėjimai riboti, naudotojas juo gali dirbti tik prižiūrimas ar instruktuotas už jį atsakingo asmens.
  - – Naudotojas sugeba atpažinti ir įvertinti vejapjovės ir akumuliatoriaus keliamą pavojų.
  - – Naudotojas supranta, kad yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ir žalą.
  - – Naudotojas yra pilnametis arba turi nacionalinius teisės aktus atitinkantį profesinį pasirengimą.
  - – Naudotojas instruktuotas STIHL prekybos atstovo arba specialisto, prieš jam pradedant dirbti vejapjove pirmą kartą.
  - – Naudotojas nėra veikiamas alkoholio, vaistų arba narkotikų.
- ► Iškilus neaiškumams, kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

3.4 Apranga ir įranga

⚠ ISPEJIMAS

- Dirbant daiktai dideliu greičiu gali būti išsviesti į orą. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
  - ► Mūvėkite ilgas kelnes iš tvirtos medžiagos.
- Dirbant į orą gali pakilti dulkės. Įkvėptos dulkės gali pakenkti sveikatai ir sukelti alerginių reakcijų.
  - ► Jei į orą pakyla dulkių: dėvėkite apsauginę kaukę nuo dulkių.
- Netinkama apranga gali įsipainioti į medžius, krūmus ir vejapjovę. Netinkamai apsirengęs naudotojas gali būti sunkiai sužeidžiamas.
  - ► Vilkėti gerai prigludusius drabužius.
  - ► Būti be šalikų ir papuošalų.
- Valydamas, gabendamas vejapjovę ar atlikdamas jos techninės priežiūros darbus, naudotojas gali paliesti peilį. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
  - ► Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Avėdamas netinkamą avalynę naudotojas gali paslysti. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
  - ► Avėkite tvirtą, uždarą avalynę su gerai sukimbančiu padu.
- Galandant peilį gali kristi į šalis smulkios dalelės. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
  - ► Nešiokite gerai priglundančius apsauginius akinius. Tinkami apsauginiai akiniai yra patikrinti pagal standartą EN 166, EN ISO 16321 arba atsižvelgiant į šalies nurodymus ir su atitinkamu žymėjimu yra prekyboje.
  - ► Mūvėkite apsaugines pirštines.

3.5 Darbo vieta ir aplinka

3.5.1 Vejapjovė

⚠ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali neatpažinti ir neįvertinti vejapjovės ir į orą išsviedžiamų daiktų keliamo pavojaus. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužeidžiama bei gali būti padaroma materialinė žala.
  - ► Pašaliniai asmenys, vaikai, ir gyvūnai negali būti arti darbo zonos.
  - ► Reikia laikytis atstumo iki objektų.
  - ► Nepalikite vejapjovės be priežiūros.
  - ► Pasirūpinkite, kad vaikai negalėtų žaisti su vejapjove.
- Dirbdamas per lietų naudotojas gali paslysti. Naudotojui kyla sunkių sveikatos pažeidimų ar net mirties pavojus.
  - ► Jei lyja, nedirbkite.
- Vejapjovė neapsaugota nuo vandens. Jei dirbate lyjant arba drėgnoje aplinkoje, gali kilti elektros smūgio pavojus. Naudotojas gali susižeisti, o vejapjovė gali būti pažeista.
  - ► Nedirbkite lyjant ir drėgnoje aplinkoje.
  - ► Nepjaukite ir nemulčiuokite šlapios žolės.
- Elektrinės konstrukcinės vejapjovės dalys gali sukelti kibirkštis. Degioje ir sprogioje aplinkoje kibirkštys gali sukelti gaisrą ir sprogimą. Gali būti sunkiai arba mirtinai sužeidžiami žmonės bei padaroma materialinės žalos.
  - ► Nedirbkite degioje ir sprogioje aplinkoje.

3.5.2 Akumuliatorius

⚠ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali nesuprasti ir neįvertinti akumuliatoriaus keliamų pavojų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužaloti.
  - ► Pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai.
  - ► Akumuliatoriaus nepalikti be priežiūros.
  - ► Užtikrinti, kad su akumuliatoriumi negalėtų žaisti vaikai.
- Akumuliatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumuliatorius yra vei-

kiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, jis gali užsidegti, sprogti arba būti visiškai sugadintas. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



- Akumuliatorių saugoti nuo karščio ir ugnies.
- Akumuliatoriaus nemesti į ugnį.

- Nekrauti, nenaudoti ir nelaikyti akumuliatoriaus neleistiname temperatūrų diapazone, 🕮 19.4.



- Akumuliatoriaus nenardinti į skysčius

- Akumuliatorių laikykite atokiai nuo mažų metalinių daiktų.
- Akumuliatoriaus neveikti aukštu slėgiu.
- Akumuliatoriaus nedėti į mikrobangų krosnelę.
- Saugokite akumuliatorių nuo druskų ir trąšų.

3.6 Saugi būklė

3.6.1 Vejapjovė

⚠ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės konstrukcinės dalys nebegali tinkamai veikti, o saugos įtaisai gali nebeveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
  - Dirbkite nepažeista vejapjove.
  - Jei vejapjovė nešvari ar šlapia: vejapjovę nuvalykite ir išdžiovinkite.
  - Nemodifikuokite vejapjovės.
  - Jei neveikia valdymo elementai arba jie buvo modifikuoti, vejapjove nedirbkite.
  - Jei pjaunama ir nupjauta žolė renkama į žolės rinkimo dėžę: atidarykite mulčiavimo sklendę, nukabinkite ilginamąją detalę ir užkabinkite žolės surinkimo dėžę taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
  - Jei pjaunama ir nupjauta žolė turi būti išmetama per galinę dalį, užkabinkite žolės rinkimo dėžę ir uždarykite išmetimo dangtį taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
  - Jei pjaunama ir nupjauta žolė nukreipiama pro šoną ant žemės: uždarykite mulčiavimo sklendę ir užkabinkite ilginamąją detalę taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
  - Jei mulčiuojama: uždarykite mulčiavimo sklendę ir nukabinkite ilginamąją detalę taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
  - Primontuokite originalius STIHL priedus, skirtus šiai vejapjovei.
  - Peilį primontuokite taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
  - Primontuokite originalius STIHL priedus, skirtus šiai vejapjovei.
  - Priedus montuokite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje arba priedo naudojimo instrukcijoje.
  - Nekiškite jokių daiktų į vejapjovės angas.
  - Pakeiskite nusidėvėjusius arba apgadintus informacinius ženklus.
  - Jei kyla neaiškumų: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

3.6.2 Peilis

⚠ ISPEJIMAS

- Jei peilis nėra saugus eksploatuoti, gali atsilaisvinti ir būti nusviestos peilio dalys. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų pavojus.
  - Dirbkite su nepažeistu peiliu ir nepažeistomis tvirtinamomis dalimis.
  - Dirbkite su nedeformuotu peiliu.
  - Tinkamai įmontuokite peilius.
  - Tinkamai pagaląskite peilius.
  - Dirbkite su nešerpetojančiu peiliu.
  - Dirbkite su peiliu, kurio ne per mažas mažiausias storis ir plotis, 🕮 19.1. Jei per mažas mažiausias peilio storis ar plotis, peilį pakeiskite, 🕮 20.2.
  - Paveskite subalansuoti peilius STIHL prekybos atstovui.
  - Jei kyla neaiškumų: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

3.6.3 Akumuliatorius

⚠ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės akumuliatorius nebegali saugiai veikti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų pavojus.
  - Dirbti su nepažeistu ir veikiančiu akumuliatoriumi.
  - Neįkrauti sugedusio ar pažeisto akumuliatoriaus.
  - Jei akumuliatorius nešvarus: akumuliatorių nuvalyti.
  - Jei akumuliatorius šlapias arba drėgnas: akumuliatorių išdžiovinkite, 🕮 19.5.
  - Nepakeista akumuliatoriaus konstrukcija.
  - Nekiškite jokių daiktų į akumuliatoriaus angas.
  - Nejunkite akumuliatoriaus kontaktų su metaliniais daiktais ir trumpuoju jungimu.
  - Neatidarinėkite akumuliatoriaus.

- ► Pakeiskite nusidėvėjusius arba apgadintus informacinius ženklus.

- Iš pažeisto akumuliatoriaus gali ištekėti skystis. Ant odos ar į akis patekęs skystis gali sudirginti odą ar akis.
  - ► Stenkitės neprisiliesti prie skysčio.
  - ► Jei šių medžiagų pateko ant odos: atitinkamas odos vietas nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu.
  - ► Jei pateko į akis: akis mažiausiai 15 minučių skalaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Pažeistas arba sugedęs akumuliatorius gali skleisti nemalonų kvapą, rūkti arba degti. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
  - ► Jei iš akumuliatoriaus sklinda neįprastas kvapas arba dūmai: nenaudoti akumuliatoriaus ir laikyti atokiai nuo degių medžiagų.
  - ► Jei akumuliatorius užsidega: pabandyti akumuliatorių užgesinti gesintuvu arba vandeniu.

3.7 Darbas

⚠ ISPEJIMAS

- Tam tikrose situacijose naudotojas negali dirbti susikoncentravęs. Naudotojas gali užkliūti, nugriūti ir sunkiai susižeisti.
  - ► Dirbkite ramiai ir apgalvotai.
  - ► Jei apšvietimo ir matomumo sąlygos yra prastos, nedirbkite su vejapjove.
  - ► Valdykite vejapjovę tik patys.
  - ► Saugokitės galimų kliūčių.
  - ► Neapverskite vejapjovės.
  - ► Dirbkite stovėdami ant dirvos ir laikykite pusiausvyrą.
  - ► Pasireiškus nuovargio požymiams, padarykite darbo pertrauką.
  - ► Pjaunant žolę nuokalnėse, Pjaukite skersai šlaito.
  - ► Nedirbkite ant didesnių nei 25° (46,6 %) nuokalnių.
- Į besisukantį peilį atsitrenkę kieti daiktai gali sugadinti vejapjovę.
  - ► Jei į besisukantį peilį pataiko kietas daiktas, išjunkite vejapjovę, išimkite akumuliatorių ir patikrinkite, ar vejapjovė nepažeista.
  - ► Jei vejapjovė sugadinta: Kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
- Naudotojas gali įsipjauti į besisukantį peilį. Naudotojui kyla sunkių sveikatos pažeidimų pavojus.



  - ► Nelieskite besisukančio peilio.
  - ► Jei peilis užsiblokavo dėl į jį patekusio daikto, Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių. Tik tuomet pašalinkite blokavusį daiktą.
- Jei dirbama nenaudojant važiavimo pavaros, galite netyčia įjungti važiavimo pavarą, ir vejapjovė pradės judėti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų ir materialinės žalos pavojus.
  - ► Valdykite važiavimo pavaros įjungimo rankeną tik tada, kai reikia įjungti važiavimo pavarą.
- Jei vejapjovė dirbant pradeda neįprastai veikti, vejapjovę gali būti nebesaugu eksploatuoti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų ir materialinės žalos pavojus.
  - ► Nutraukite darbą, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
- Dirbant vejapjovė gali sukelti vibracijas.
  - ► Mūvėkite apsaugines pirštines.
  - ► Darykite darbo pertraukas.
  - ► Pasireiškus kraujotakos sutrikimams, kreipkitės į gydytoją.
- Jei dirbant peilis kliudo pašalinį daiktą, jis arba jo dalys gali būti sugadinamos arba gali būti dideliu greičiu išsviedžiamos į orą. Gali būti sužeisti žmonės ir padaroma materialinė žala.
  - ► Pašalinkite pašalinius daiktus iš darbo zonos.
- Atleidus pjovimo režimo įjungimo rankeną, peilis dar kurį laiką sukasi. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų pavojus.
  - ► Palaukite, kol peilis nustos suktis.
- Besisukančiam peiliui kliudžius kietą daiktą, gali kilti kibirkščių. Degioje aplinkoje kibirkštys gali sukelti gaisrą. Gali būti sunkiai arba mirtinai sužeidžiami žmonės bei padaroma materialinė žala.
  - ► Nedirbkite degioje aplinkoje.
- Nesaugiai ant nuokalnės pastatyta vejapjovė gali nuriedėti. Gali būti sužeisti žmonės ir padaroma materialinė žala.
  - ► Paleiskite vejapjovę iš rankų tik tuomet, kai ji stovi ant lygaus paviršiaus ir negali nuriedėti.
- Prie valdymo rankenos pritvirtinus daiktų, vejapjovė gali apvirsti dėl papildomo svorio. Gali būti sužeisti žmonės ir padaroma materialinė žala.
  - ► Netvirtinkite prie valdymo rankenos jokių daiktų.

⚠ PAVOJUS

- Jei dirbama aplinkoje, kurioje yra elektros laidų, peilis gali kliudyti elektros laidus ir juos

pažeisti. Naudotojui kyla sunkių sveikatos pažeidimų ar net mirties pavojus.
► Nedirbkite šalia elektros laidų.

- Dirbant perkūnijos metu, naudotoją gali nutrenkti žaibas. Naudotojui kyla sunkių sveikatos pažeidimų ar net mirties pavojus.
  ► Kilus audrai, nedirbkite.
- Dirbant stačiuose šlaituose, važiavimo pavara išsijungia, esant perkrovai. Tai reiškia, kad vartotojas turi staigiai veikti didesne stūmimo jėga ir gali prarasti vejapjovės kontrolę. Dėl savo svorio vejapjovė gali riedėti naudotojo kryptimi.
  ► Pjaukite skersai šlaito. Įsitikinkite, kad tvirtai stovite, kad visada galėtumėte valdyti vejapjovę.

3.8 Pernešimas

3.8.1 Vejapjovė

⚠ ISPEJIMAS

- Gabenama vejapjovė gali apvirsti arba judėti. Gali būti sužeisti žmonės ir padaroma materialinė žala.



► Išimkite akumuliatorių.

► Įtvirtinkite vejapjovę įtempiamaisiais diržais, dirželiais arba tinklu, kad ji neapvirstų ir negalėtų pajudėti.

- Jei gabenama išjungus važiavimo pavarą, bet neišėmus akumuliatoriaus, gali netyčia įsijungti važiavimo pavara, tada vejapjovė pradės judėti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų ir materialinės žalos pavojus.



► Išimkite akumuliatorių.

3.8.2 Akumuliatorius

⚠ ISPEJIMAS

- Akumuliatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumuliatorius bus veikiamas tam tikrų aplinkos sąlygų, akumuliatorius gali būti apgadintas, taip patiriant materialinės žalos.
  ► Pažeisto akumuliatoriaus negalima gabenti.
- Gabenant akumuliatorius gali apvirsti arba judėti. Žmonės gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
  ► Supakuokite akumuliatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje arba transportavimo dėkle.
  ► Pakuotę pritvirtinti taip, kad ji negalėtų judėti.

3.9 sandėliuojate

3.9.1 Vejapjovė

⚠ ISPEJIMAS

- Vaikai gali neatpažinti ir neįvertinti vejapjovės keliamo pavojaus. Vaikai gali sunkiai susižeisti.



► Išimkite akumuliatorių.

► Vejapjovę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Vejapjovės elektros kontaktai ir metalinės konstrukcinės dalys gali rūdyti dėl drėgmės. Vejapjovė gali būti pažeidžiama.



► Išimkite akumuliatorių.

► Laikykite vejapjovę švarioje ir sausoje vietoje.

- Jei laikoma esant neišėmus akumuliatoriaus, peilis ir važiavimo pavara gali būti netyčia įjungiami. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų ir materialinės žalos pavojus.



► Išimkite akumuliatorių.

- Ant pagrindo su nuolydžiu laikoma vejapjovė gali nuriedėti. Gali būti sužeisti žmonės ir padaroma materialinė žala.
  ► Laikykite vejapjovę tik ant lygaus pagrindo.

3.9.2 Akumuliatorius

⚠ ISPEJIMAS

- Vaikai gali neatpažinti ir neįvertinti akumuliatoriaus keliamo pavojaus. Vaikai gali sunkiai susižeisti.
  ► Akumuliatorių laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Akumuliatorius nėra apsaugotas nuo viso aplinkos poveikio. Veikiamas tam tikro aplinkos poveikio akumuliatorius gali būti nepataisomai pažeistas.
  ► Laikykite akumuliatorių švarioje ir sausoje vietoje.
  ► Laikykite akumuliatorių uždaroje patalpoje.
  ► Akumuliatorių laikykite atskirai nuo vejapjovės.

- ► Jei akumuliatorius laikomas įkroviklyje, atjunkite elektros tinklo kištuką ir laikykite akumuliatorių, kai jo įkrovos lygis yra 40–60 % (šviečia 2 žali šviesos diodai).
- ► Nelaikykite akumuliatoriaus temperatūroje, kuri yra už nurodytos temperatūros intervalo ribų, 📖 19.4.

3.10 Valymo, techninės priežiūros ir remonto darbai

⚠ ISPEJIMAS

- Jei valoma, atliekami techninės priežiūros darbai ar remontuojama neišėmus akumuliatoriaus, peilis gali netyčia įsijungti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų ir materialinės žalos pavojus.



► Išimkite akumuliatorių.

- Jei valoma, atliekami techninės priežiūros darbai ar remontuojama neišėmus akumuliatoriaus, galima atsitiktinai įjungti važiavimo pavarą ir vejapjovė gali pradėti judėti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų ir materialinės žalos pavojus.



► Išimkite akumuliatorių.

- Stiprūs plovikliai, valant naudojama vandens srovė arba smailūs daiktai gali pažeisti vejapjovę, peilį ir akumuliatorių. Netinkamai valant vejapjovę, peilį ir akumuliatorių gali tinkamai nebeveikti jų konstrukcinės dalys ir saugos įtaisai. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų pavojus.
  - ► Valykite vejapjovę, peilį ir akumuliatorių taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Netinkamai atliekant techninę priežiūrą ar remontuojant vejapjovę, peilį arba akumuliatorių, gali tinkamai nebeveikti jų konstrukcinės dalys ir saugos įtaisai. Gali būti sunkiai ar net mirtinai sužalojami žmonės.
  - ► Patys neatlikite techninės priežiūros ir neremontuokite vejapjovės ir akumuliatoriaus.
  - ► Jei reikia atlikti vejapjovės ar akumuliatoriaus techninę priežiūrą ar remontuoti, kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.
  - ► Atlikite peilio techninės priežiūros darbus taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Valydamas peilį, atlikdamas jo techninės priežiūros arba remonto darbus, naudotojas gali įsipjauti į aštrias pjovimo briaunas. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
  - ► Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Galandamas peilis gali įkaisti. Naudotojas gali nusideginti.
  - ► Palaukite, kol peilis atvės.
  - ► Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Peilį ant vejapjovės galima judėti net tada, kai variklis yra išjungtas. Atliekant peilio techninę priežiūrą, naudotojas gali būti sužeistas judančiu peiliu.
  - ► Dirbkite atsargiai.
  - ► Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Peilis ant vejapjovės yra judantis. Atliekant peilio techninę priežiūrą, naudotojas gali suspausti pirštus tarp judančio peilio ir fiksuotų vejapjovės dalių.
  - ► Dirbkite atsargiai.
  - ► Mūvėkite apsaugines pirštines.

4 Vejapjovės paruošimas naudoti

4.1 Vejapjovės paruošimas naudoti

Kiekvieną kartą, prieš pradedant darbus, reikia atlikti tokius veiksmus:

- ► Nuimkite pakavimo medžiagą ir transportavimo apsaugas.
- ► Įsitikinkite, kad šios dalys yra saugios būklės:
  - – vejapjovė, 📖 3.6.1;
  - – peilis, 📖 3.6.2;
  - – akumuliatorius, 📖 3.6.3.
- ► Patikrinkite akumuliatorių, 📖 10.3.
- ► Visiškai įkraukite akumuliatorių, 📖 5.1.
- ► Nuvalykite vejapjovę, 📖 15.2.
- ► Patikrinkite peilį, 📖 10.2.
- ► Atlenkite valdymo rankeną, 📖 7.1.
- ► Nustatykite valdymo rankeną, 📖 7.3.
- ► Jei reikia pjauti žolę ir surinkti žolę į žolės surinkimo dėžę:
  - ► Atkabinkite ilgintuvą, 📖 6.2.2.
  - ► Atidarykite mulčiavimo sklendę, 📖 11.5.1.
  - ► Užkabinkite žolės surinkimo dėžę, 📖 6.1.2.
- ► Jei reikia pjauti žolę ir žolė turi būti išmetama šone ant žemės:
  - ► Uždarykite mulčiavimo sklendę, 📖 11.5.2.
  - ► Užkabinkite ilgintuvą, 📖 6.2.1.
- ► Jei mulčiuojama:
  - ► Uždarykite mulčiavimo sklendę, 📖 11.5.2.
  - ► Atkabinkite ilgintuvą, 📖 6.2.2.
- ► Nustatykite pjovimo aukštį, 📖 11.2.
- ► Patikrinkite valdymo elementus, 📖 10.1.

- Jei negalima atlikti šių veiksmų, nenaudokite vejapjovės ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

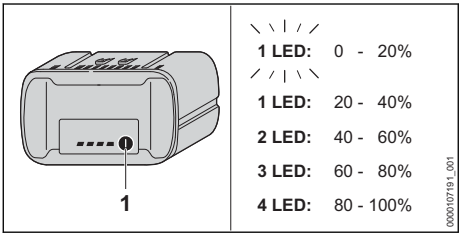
5 Akumuliatoriiaus įkjrovimas ir diodai

5.1 Akumuliatoriaus įkrovimas

Įkrovimo trukmė priklauso nuo įvairių veiksnių, pvz., akumuliatoriaus arba aplinkos temperatūros. Kad akumuliatorius veiktų visu pajėgumu, būtina laikytis rekomenduojamų temperatūros diapazonų, 🕮 19.5. Tikroji įkrovimo trukmė gali skirtis nuo nurodytosios. Įkrovimo trukmė nurodyta https://stihl.link/charging.

- Akumuliatorių įkrauti taip, kaip aprašyta kroviklio AL 101, 301, 301-4, 501 naudojimo instrukcijoje.

5.2 Įkrovos lygio rodymas



- Paspausti mygtuką (1).
  Šviesos diodai apie 5 sekundes šviečia žaliai, parodydami įkrovos lygį.
- Jei šviesos diodas mirksi žaliai, įkraukite akumuliatorių.

5.3 Akumuliatoriaus šviesos diodai

Šviesos diodai gali rodyti akumuliatoriaus įkrovimo būklę arba gedimus. šviesos diodai gali šviesti žaliai ar raudonai arba mirksėti.

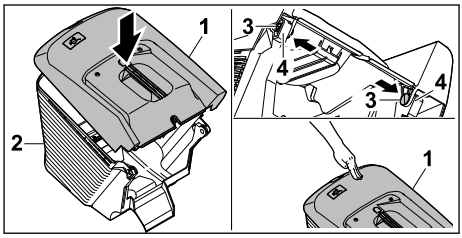
Jeigu akumuliatoriaus šviesos diodai dega arba mirksi, rodoma įkrovimo būklė.

- Jeigu šviesos diodai šviečia raudonai arba mirksi: Pašalinkite gedimus, 🕮 18.1
  Vejapjovėje arba akumuliatoriuje įvyko triktis.

6 Vejapjovės surinkimas

6.1 Žolės surinkimo dėžės surinkimas, užkabinimas ir nukabinimas

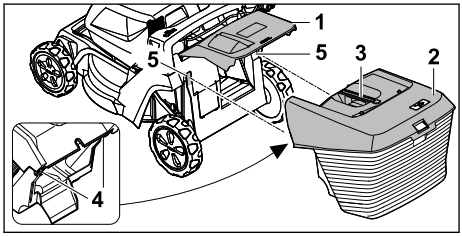
6.1.1 Žolės surinkimo dėžės surinkimas



- Žolės surinkimo dėžės viršutinę dalį (1) uždėkite ant žolės surinkimo dėžės apatinės dalies (2).
- Į vidų per kiaurymes (4) įstumkite varžtus (3).
- Paspauskite žolės surinkimo dėžės viršutinę dalį (1) žemyn.
  Žolės surinkimo dėžės viršutinė dalis užsifiksuoja su garsu.

6.1.2 Žolės surinkimo dėžės užkabinimas

- Išjunkite vejapjovę.
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- Atidarykite ir prilaikykite žolės išmetimo įrenginio dangtį (1).
- Paimkite žolės surinkimo dėžę (2) už rankenos (3) ir iš viršaus užkabinkite kablius (4) už laikiklių (5).
- Uždėkite žolės išmetimo įrenginio dangtį (1) ant žolės surinkimo dėžės (2).

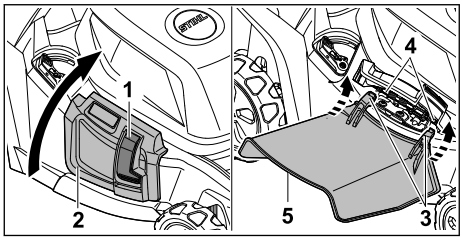
6.1.3 Žolės surinkimo dėžės nukabinimas

- Išjunkite vejapjovę.
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.
- Atidarykite ir prilaikykite žolės išmetimo įrenginio dangtį.
- Nuimkite žolės surinkimo dėžę keldami už rankenos aukštyn.
- Uždarykite žolės išmetimo įrenginio dangtį.

6.2 Ilgintuvo užkabinimas ir atkabinimas

6.2.1 Ilgintuvo užkabinimas

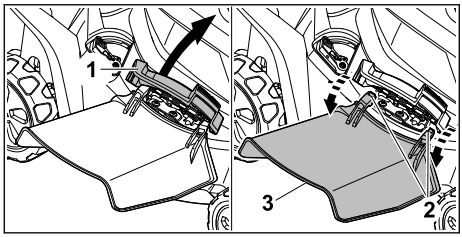
- Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- Spauskite užraktą (1) ir laikykite jį nuspaustą.
- Atidarykite ir laikykite šoninio žolės išmetimo įrenginio dangtį (2).
- Užkabinkite abu kablius (3) ant ašies (4) iš apačios.
- Uždėkite šoninio žolės išmetimo įrenginio dangtį (2) ant ilgintuvo (5).

6.2.2 Ilgintuvo atkabinimas

- Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.

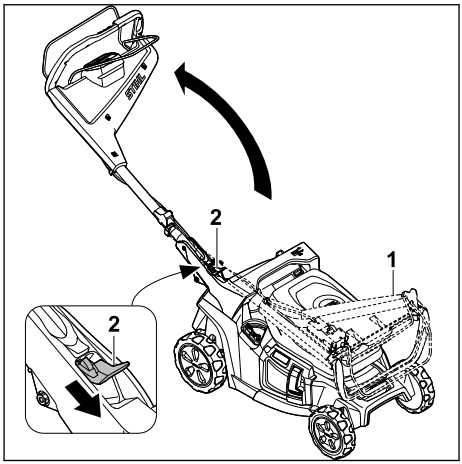


- Atidarykite ir laikykite šoninio žolės išmetimo įrenginio dangtį (1).
- Atkabinkite abu kabliukus (2).
- Atlenkite ilgintuvą (3) į viršų ir jį nuimkite.
- Uždarykite šoninio žolės išmetimo įrenginio dangtį (1).

7 Vejapjovės nustatymas naudotojui

7.1 Vairo atlenkimas

- Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



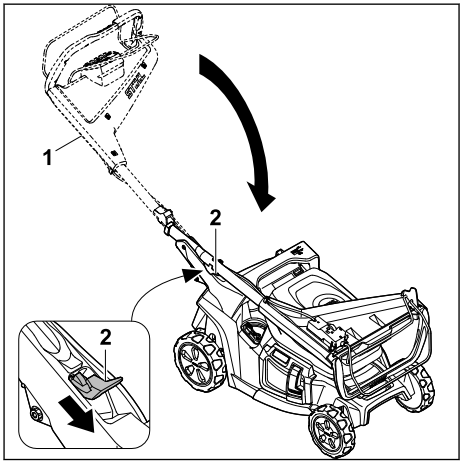
- Laikykite vairą (1).
- Paspauskite žemyn ir laikykite paspaudę svirtį (2).
- Atlenkite vairą (1).
- Atleiskite svirtelę (2).

Vairas girdimai užsifiksuoja.

7.2 Vairo sulankstymas

Kad transportuojamas ir laikomas vairas užimtų mažiau vietos, jį galima sulankstyti.

- Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.

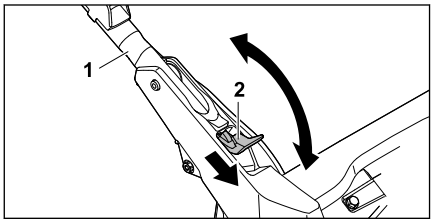


- Laikykite vairą (1).
- Paspauskite žemyn ir laikykite paspaudę svirtį (2).
- Sulankstykite vairą (1).
- Atleiskite svirtelę (2).

Vairas girdimai užsifiksuoja.

7.3 Valdymo rankenos nustatymas

- Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



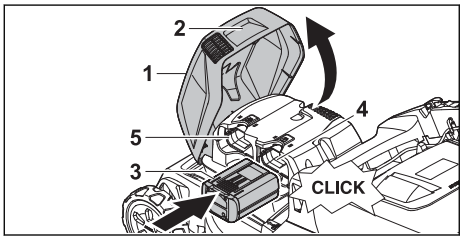
- Laikykite valdymo rankeną (1).
- Spauskite žemyn svirtį (2) ir laikykite nuspaustą.
- Nustatykite valdymo rankeną (1) į norimą padėtį ir įsitikinkite, kad valdymo rankena vėl visiškai užsifiksuoja.
- Atleiskite svirtį (2).

8 Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas

8.1 Akumuliatoriaus įdėjimas

Vejapjovę galima eksploatuoti naudojant du akumuliatorius. Kai tik vienas akumuliatorius iškraunamas, automatiškai persijungiama į akumuliatorių kitame akumuliatoriaus dėkle.

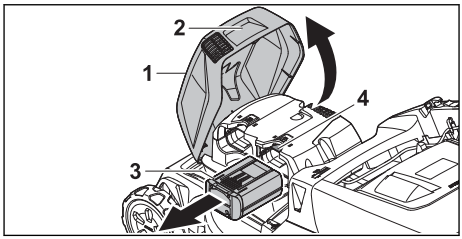
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- Suimkite atlenkiamąjį dangtį (1) už rankenos (2), atidarykite jį iki atramos ir laikykite.
- Spauskite akumuliatorių (3) iki atramos 1 akumuliatoriaus dėkle (4) arba 2 akumuliatoriaus dėkle (5).
  Akumuliatorius (3) užsifiksuoja pasigirdus spragtelėjimui ir yra užfiksuotas.
- Jeigu reikia gabenti antrąjį akumuliatorių, į kitą akumuliatoriaus dėklą (4 arba 5) įdėkite akumuliatorių.
  Spragtelėdamas akumuliatorius užsifiksuoja ir yra įtvirtintas.
- Uždaryti atlenkiamąjį dangtį (1).

8.2 Akumuliatoriaus išėmimas

- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.

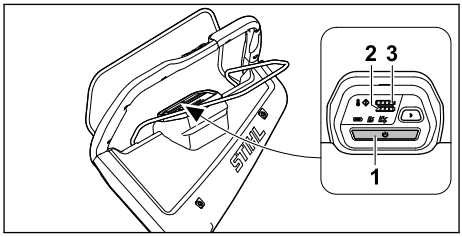


- Suimkite atlenkiamąjį dangtį (1) už rankenos (2), atidarykite jį iki atramos ir laikykite.
- Laikykite akumuliatorių (3) ir paspauskite fiksavimo klavišą (4).
  Akumuliatorius yra atsklęstas.
- Išimkite akumuliatorių (3).
- Uždarykite atlenkiamąjį dangtį (1).

9 Vejapjovės įjungimas ir išjungimas

9.1 Vejapjovės paleidimas

- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.

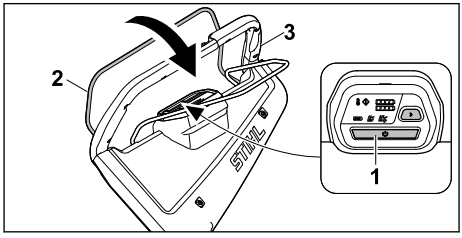


- Paspauskite aktyvinimo mygtuką (1).
  Vejapjovė aktyvi.
  Po trijų sekundžių pradeda šviesti iš anksto nustatyto pjovimo režimo rodmuo.
  Šviesos diodai (2, 3) rodo akumuliatorių įkrovimo būklę 1 ir 2 akumuliatoriaus dėkle.
  Po 10 minučių, kai vejapjovė nevykdo jokios veiklos, ji persijungia į miego režimą.

9.2 Peilio įjungimas ir išjungimas

9.2.1 Peilio įjungimas

- Neapverskite vejapjovės.
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- ► Paspauskite aktyvinimo mygtuką (1).
- ► Per tris sekundes kaire ranka patraukite pjovimo režimo perjungimo rankenėlę (2) iki galo vairo (3) link ir taip laikykite, kad nykštys apimtų valdymo vairą (3).
  Peilis sukasi.
- ► Dešine ranka laikykite vairą (3) ir perjungimo rankenėlę (2), kad nykštys apimtų valdymo rankeną (3).

9.2.2 Peilio išjungimas

- ► Atleiskite pjovimo režimo įjungimo rankeną.
- ► Palaukite, kol nustos suktis peilis.
- ► Jei peilis ir toliau sukasi, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
  Vejapjovė sugedusi.

9.3 Važiavimo pavaros įjungimas ir išjungimas

9.3.1 Važiavimo pavaros įjungimas

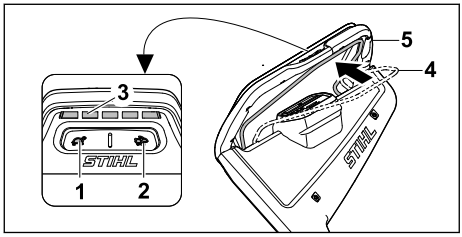
Valdymo rankenos mygtukais ir važiavimo greitį galima iš anksto pasirinkti 5 pakopose.

Paspaudus mygtuką važiavimo greitis padidinamas, paspaudus mygtuką važiavimo greitis sumažinamas. Valdymo elemento šviesos diodai rodo iš anksto nustatytą važiavimo greitį. Jei nešviečia nei vienas šviesos diodas, važiavimo pavara yra išjungta.

Greitį galima tolygiai keisti važiavimo pavaros jungimo rankena, kai važiuojama nuo 2,0 km/h iki iš anksto pasirinkto didžiausio greičio. Kuo labiau važiavimo pavaros jungimo rankena traukiama valdymo rankenos link, tuo didesnis greitis, 📖 19.1.

Tai, koks nustatytas greitis, turi įtakos akumuliatoriaus veikimo laikui. Kuo greitis mažesnis, tuo ilgiau veikia akumuliatorius.

- ► Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.
- ► Paleiskite vejapjovę.
- ► Įjunkite peilį.



- ► Naudokite mygtukus (1) ir (2), kad nustatytumėte norimą važiavimo greitį.

Iš anksto nustatytą važiavimo greitį galima nuskaityti iš šviesos diodų (3).

- ► Traukite kaire ranka važiavimo pavaros jungimo rankeną (4) link valdymo rankenos (5) ir taip laikykite, kad nykštys apimtų valdymo rankeną (5).
  Vejapjovė pajuda.

9.3.2 Važiavimo pavaros išjungimas

- ► Atleiskite važiavimo pavaros jungimo rankeną.
- ► Palaukite, kol vejapjovė sustos.
- ► Jei vejapjovė ir toliau juda, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
  Vejapjovė sugedusi.

10 Vejapjovės patikra

10.1 Valdymo elementų patikra

Pjovimo režimo jungimo rankena

- ► Išimkite akumuliatorių.
- ► Pjovimo režimo jungimo rankeną traukite iki galo valdymo rankenos link ir vėl ją atleiskite.
- ► Jei pjovimo režimo jungimo rankena sunkiai juda arba negrįžta į pradinę padėtį, nenaudokite vejapjovės ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
  Pjovimo režimo jungimo rankena sugedusi.

Važiavimo pavaros jungimo rankena

- ► Išimkite akumuliatorių.
- ► Traukite iki galo valdymo rankenos link važiavimo pavaros jungimo rankeną ir vėl ją atleiskite.
- ► Jei važiavimo pavaros jungimo rankena sunkiai juda arba negrįžta į pradinę padėtį, nenaudokite vejapjovės ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
  Važiavimo pavaros jungimo rankena sugedusi.

Peilio įjungimas

- ► Įdėkite akumuliatorių.
- ► Paleiskite vejapjovę.
- ► Per tris sekundes kaire ranka patraukite pjovimo režimo jungimo rankeną iki galo valdymo rankenos link ir taip laikykite, kad nykštys apimtų valdymo rankeną.
  Peilis sukasi.
- ► Atleiskite pjovimo režimo įjungimo rankeną.
  Peilis per trumpą laiką nustos suktis.
- ► Jei peilis ir toliau sukasi, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
  Vejapjovė sugedusi.

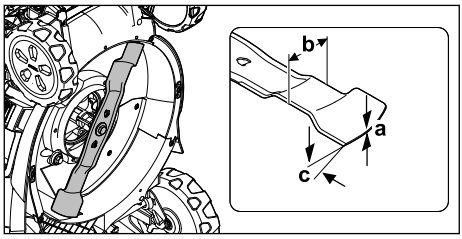
Važiavimo pavaros įjungimas

- ► Įdėkite akumuliatorių.
- ► Paleiskite vejapjovę.
- ► Nustatykite važiavimo greitį.

- Patraukite važiavimo pavaros perjungimo svirtį iki galo link vairo ir laikykite ją taip, kad nykščiu apglėbtumėte vairą.
  Vejapjovė pajuda.
- Atleiskite važiavimo pavaros jungimo rankeną.
  Vejapjovė sustoja.
- Jei vejapjovė ir toliau juda, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
  Vejapjovė sugedusi.

10.2 Peilio patikra

- Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- Pakelkite vejapjovę, 🕮 15.1.



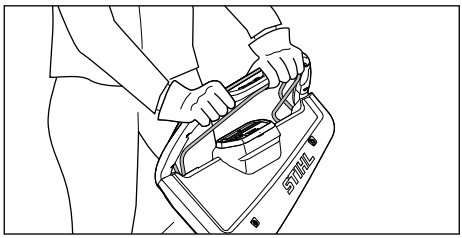
- Išmatuokite:
  – storį a,
  – plotį b,
  – galandimo kampą c.
- Jei mažiausias peilio storis ar plotis per mažas, peilį pakeiskite, 🕮 19.2.
- Jei neišlaikytas galandimo kampas, pagaląskite peilį, 🕮 19.2.
- Jei kilo neaiškumų, kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.

10.3 Akumuliatorių patikrinti

- Paspausti akumuliatoriaus klavišą.
  Diodai dega arba mirksi.
- Jeigu diodai nedega ar nemirksi: akumuliatoriaus nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.
  Akumuliatoriaus gedimas.

11 Darbas vejapjove

11.1 Vejapjovės laikymas ir valdymas



- Laikykite abiem rankomis valdymo rankeną, kad nykščiai ją apimtų.

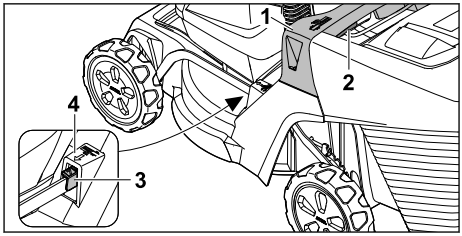
11.2 Pjovimo aukščio nustatymas

Galima nustatyti 7 skirtingus pjovimo aukščius:
– 20 mm – 1 padėtis,
– 30 mm – 2 padėtis,
– 40 mm – 3 padėtis,
– 55 mm – 4 padėtis,
– 70 mm – 5 padėtis,
– 85 mm – 6 padėtis,
– 100 mm – 7 padėtis.

Padėtys nurodytos ant vejapjovės.

Pjovimo aukščio nustatymas

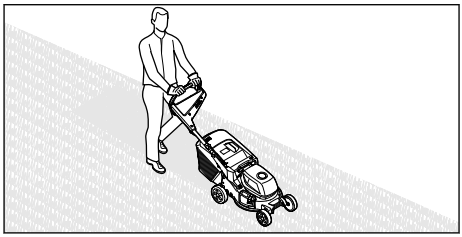
- Išjunkite vejapjovę.
  Peilis turi nesisukti.
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- Laikykite vejapjovę už rankenos (1).
- Laikykite paspaustą svirtį (2).
- Pakelkite arba nuleiskite vejapjovę į norimą padėtį.
  Esamą pjovimo aukštį galima matyti pjovimo aukščio matuoklyje (3) ties žyma (4).
- Atleiskite svirtį (2).
  Vejapjovė užsifiksuoja.

11.3 Pjovimas ir mulčiavimas

Vejapjovė turi universalų peilį ir gali būti naudojama pjauti arba mulčiuoti.



- Jei dirbate įjungę važiavimo pavarą, stumkite vejapjovę į priekį kontroliuodami jos judėjimą.
- Jei dirbate išjungę važiavimo pavarą, lėtai stumkite vejapjovę į priekį kontroliuodami jos judėjimą.

- ► Jei pjovimo metu pataikėte į pašalinį daiktą ir peilis užsiblokavo:
  - ► Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
  - ► Įsitikinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustojo.
  - ► Patikrinkite vejapjovę.
  - ► Jei reikalingas remontas, kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.
- ► Jei vejapjovė ima stipriai vibruoti:
  - ► Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
  - ► Patikrinkite vejapjovę.
  - ► Patikrinkite, ar visos veržlės, sraigtai ir varžtai yra priveržti.
  - ► Jei reikalingas remontas, kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.

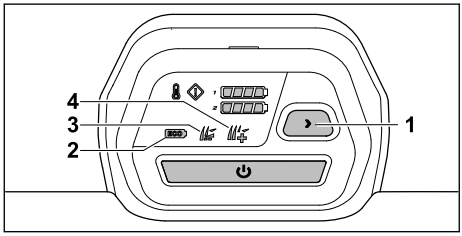
Siekiant užtikrinti optimalų našumą, paisykite rekomenduojamų temperatūros intervalų, 🕮 19.5.

11.4 Pjovimo režimai

11.4.1 Pjovimo režimo pasirinkimas

Galima pasirinkti tris pjovimo režimus. Pasirinkimas atliekamas per valdymo bloką.

– Taupymo režimas
– Standartinis režimas
– AUTO-BOOST režimas



- ► Aktyvinkite vejapjovę.
- ► Paspauskite mygtuką (1), kad pasirinktumėte norimą pjovimo režimą.
  Rodomas dabartinis režimas (2, 3, 4).

Taupymo režimas

Esant įjungtam taupymo režimui, vejapjovė atpažįsta esamas darbo sąlygas ir automatiškai nustato tinkamą peilio sūkių skaičių.

Tokiu būdu prailginamas akumuliatoriaus veikimo laikas.

Standartinis režimas

Įjungus standartinį režimą, vejapjovė pjauna pastoviu peilio sūkių skaičiumi.

AUTO-BOOST režimas

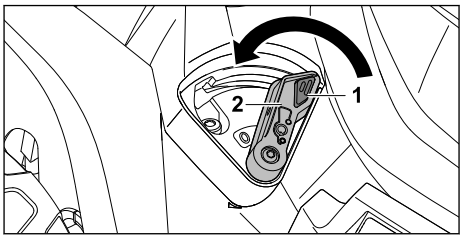
Įjungus AUTO-BOOST režimą, vejapjovė trumpam turi didesnę galią, pvz., aukštesnei ir tankesnei žolei pjauti.

AUTO-BOOST režimas turi įtakos akumuliatoriaus veikimo laikui. Jei yra perkaitimo pavojus, vejapjovė automatiškai persijungia į standartinį režimą.

11.5 Mulčiavimo sklendės atidarymas ir uždarymas

11.5.1 Mulčiavimo sklendės atidarymas

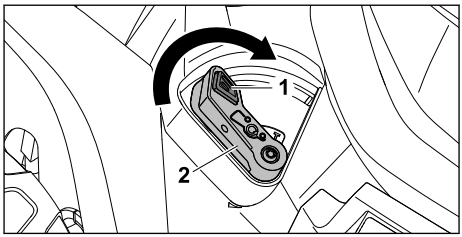
- ► Išjunkite vejapjovę.
- ► Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- ► Spauskite užraktą (1) ir laikykite jį nuspaustą.
- ► Svirtį (2) nustatykite į padėtį **0**.
  Mulčiavimo sklendė atidaryta.
- ► Užraktą (1) atleiskite.

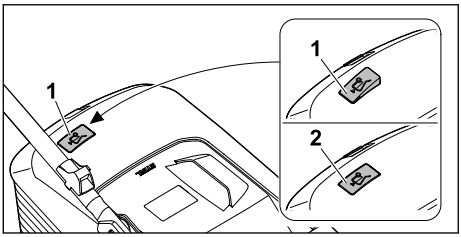
11.5.2 Mulčiavimo sklendės uždarymas

- ► Išjunkite vejapjovę.
- ► Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- ► Spauskite užraktą (1) ir laikykite jį nuspaustą.
- ► Svirtį (2) nustatykite į padėtį **I**.
  Mulčiavimo sklendė uždaryta.
- ► Užraktą (1) atleiskite.

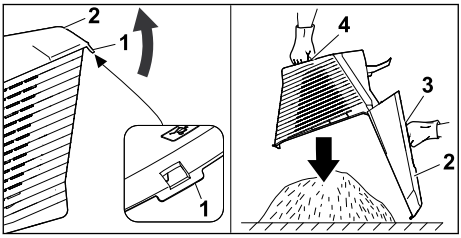
11.6 Žolės surinkimo dėžės ištuštinimas



Peilio sukuriamas oro srautas pakelia žolės pripildymo matuoklį (1). Žolės surinkimo dėžei prisipildžius, oro srautas sustoja. Jei oro srautas per silpnas, žolės pripildymo matuoklis (2) grįžta į rimties būseną. Tai reiškia, kad reikia ištuštinti žolės surinkimo krepšį.

Netrikdomas žolės pripildymo matuoklio veikimas pasiekiamas, tik esant optimaliam oro srautui. Išoriniai veiksniai, tokie kaip šlapia, tanki ar aukšta žolė, žemi pjovimo lygiai, nešvarumai ar pan., gali turėti neigiamos įtakos oro srautui ir žolės pripildymo matuoklio veikimui.

- Jei žolės pripildymo matuoklis grįžo į rimties būseną, ištuštinkite žolės surinkimo dėžę.
- Išjunkite vejapjovę.
- Nukabinkite žolės surinkimo dėžę.



- Atidarykite fiksatorių (1).
- Atlenkite ir laikykite atlenktą žolės rinktuvo krepšio viršutinę dalį (2) už rankenos (3).
- Kita ranka laikykite už apatinės rankenos (4).
- Ištuštinkite žolės surinkimo dėžę.
- Uždarykite žolės surinkimo dėžę.
- Užkabinkite žolės surinkimo dėžę.

12 Po darbo

12.1 Baigus darbus

- Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- Jei vejapjovė šlapia, nusausinkite ją.
- Jei akumuliatorius drėgnas arba šlapias, leiskite jam išdžiūti, 🕮 19.5.
- Nuvalykite vejapjovę.
- Nuvalykite akumuliatorių.

13 Pernešimas

13.1 Vejapjovės gabenimas

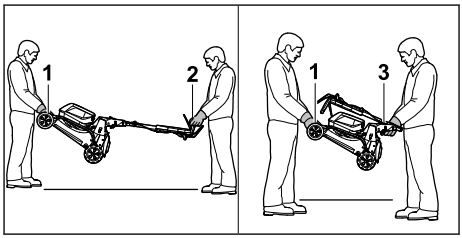
- Jei vejapjovė perkeliama į pjaunamą plotą ir iš jo:
  - Išjunkite vejapjovę. Peilis turi nesisukti.
  - Išimkite akumuliatorių.
- Jei vejapjovę reikia paversti gabenimui kitais paviršiais nei žolė:
  - Išjunkite vejapjovę. Peilis turi nesisukti.
  - Išimkite akumuliatorių.

Vejapjovės stūmimas

- Lėtai stumkite vejapjovę į priekį kontroliuodami jos judėjimą.

Vejapjovės nešimas

- Išjunkite vejapjovę.
- Išimkite akumuliatorių.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Nukabinkite žolės surinkimo dėžę.
- Atkabinkite ilgintuvą.



- Vejapjovės nešimas, kai valdymo rankena atlenkta:
  - Vienas asmuo turi laikyti vejapjovę už gabenimo rankenos (1) abiem rankomis, kitas asmuo – abiem rankomis už valdymo rankenos (2).
  - Pakelkite ir neškite vejapjovę dviese.
- Vejapjovės nešimas, kai valdymo rankena užlenkta:
  - Sulenkite valdymo rankeną, 🕮 7.2.
  - Vienas asmuo turi laikyti vejapjovę už gabenimo rankenos (1) abiem rankomis, kitas asmuo – abiem rankomis už valdymo rankenos (3).
  - Pakelkite ir neškite vejapjovę dviese.

Vejapjovės gabenimas transporto priemonėje

- Įtvirtinkite pastatytą vejapjovę taip, kad ji neapvirstų ir negalėtų judėti.

13.2 Akumuliatoriaus transportavimas

- Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.

- ► Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus būklė saugi.
- ► Supakuokite akumuliatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje.
- ► Pakuotę pritvirtinkite taip, kad ji negalėtų judėti.

Akumuliatorius priskiriamas prie pavojingų transportavimui krovinių. Akumuliatorius priskiriamas UN 3480 (ličio jonų akumuliatoriai) ir buvo išbandytas metodais, aprašytais JT Bandymų ir kriterijų vadovo III dalies 38.3 poskyryje.

Transportavimo taisyklės nurodytos stihl.link/safety.

14 sandėliuojate

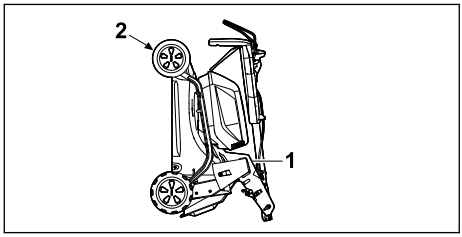
14.1 Vejapjovės laikymas

- ► Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ► Palaukite, kol vejapjovė atvės.
- ► Ištuštinkite žolės surinkimo dėžę.
- ► Vejapjovę laikykite taip, kad atitiktų toliau pateiktus reikalavimus.
  - – Laikykite vejapjovę vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - – Vejapjovė švari ir sausa.
  - – Vejapjovė negali apvirsti.
  - – Vejapjovė negali judėti.

14.2 Laikymo padėtis

Vejapjovę galima sulankstyti, kad užimtų mažiau vietos.

- ► Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.
- ► Nukabinkite žolės surinkimo dėžę.
- ► Nustatykite pjovimo aukštį į aukščiausią padėtį. 🕮 11.2



- ► Užlenkite valdymo rankeną. 🕮 7.2
- ► Laikykite vejapjovę viena ranka paėmę už rankenos (1), o kita ranka – už gabenimo rankenos (2) ir pastatykite atlenkdami atgal.

14.3 Akumuliatoriaus laikymas

STIHL rekomenduoja, akumuliatorių laikyti, kai įkrovos lygis yra 40–60 % (2 žaliai šviečiantys šviesos diodai).

- ► Laikykite akumuliatorių užtikrindami toliau aprašytas sąlygas.
  - – Akumuliatorius yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - – Akumuliatorius švarus ir sausas.
  - – Akumuliatorius yra uždaroje patalpoje.
  - – Akumuliatorius yra atskirtas nuo vejapjovės.
  - – Jei akumuliatorius laikomas įkroviklyje, atjunkite elektros tinklo kištuką ir laikykite akumuliatorių, kai jo įkrovos lygis yra 40–60 % (šviečia 2 žali šviesos diodai).
  - – Akumuliatoriaus nelaikomas temperatūroje, kuri yra už nurodytos temperatūros intervalo ribų, 🕮 19.4.

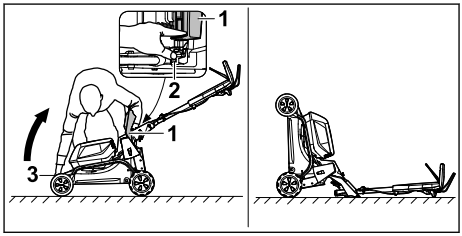
PRANEŠIMAS

- ■ Jei akumuliatorius laikomas ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, akumuliatorius gali visiškai išsikrauti ir nepataisomai sugesti.
  - ► Prieš laikydami įkraukite išsikrovusį akumuliatorių. STIHL rekomenduoja akumuliatorių laikyti, kai įkrovos lygis yra 40–60 % (2 žaliai šviečiantys šviesos diodai).
  - ► Akumuliatorių laikykite atskirai nuo vejapjovės.

15 Valymas

15.1 Vejapjovės pastatymas

- ► Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ► Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.
- ► Nukabinkite žolės surinkimo dėžę.
- ► Nustatykite pjovimo aukštį į aukščiausią padėtį. 🕮 11.2
- ► Nustatykite valdymo rankeną į žemiausią padėtį, 🕮 7.3.



- ► Pastatykite dešinėje šalia įrenginio.
- ► Atidarykite ir prilaikykite žolės išmetimo įrenginio dangtį (1).
- ► Kaire ranka spauskite žemyn svirtį (2) ir laikykite nuspaudę.
- ► Dešine ranka laikykite vejapjovę už gabenimo rankenos (3) ir pastatykite atlenktą atgal.

Vejapjovė stovi stabiliai ir gali būti valoma.

15.2 Vejapjovės valymas

- ► Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ► Išvalykite vejapjovę drėgna šluoste.
- ► Išvalykite žolės išmetimo kanalą minkštu šepečiu arba drėgna šluoste.
- ► Pašalinkite iš akumuliatoriaus skyriaus pašalinius objektus, išvalykite jį drėgna šluoste.
- ► Teptuku arba švelniu šepečiu išvalykite akumuliatoriaus skyriuje esančius elektros kontaktus.
- ► Išvalykite teptuku ventiliacijos angas.
- ► Pastatykite vejapjovę.
- ► Sritį aplink peilį ir peilį išvalykite medine lazdele, minkštu šepečiu arba drėgna šluoste.

PRANESIMAS

- ■ Valymas aukšto slėgio valymo įrenginiu arba vandens srove gali sugadinti įrenginį.
  - ► Nevalykite įrenginio aukšto slėgio valymo įrenginiu arba vandens srove.

15.3 Akumuliatoriaus valymas

- ► Išimkite akumuliatorių.
- ► Akumuliatorių nuvalykite drėgna šluoste.

Išplėstinė akumuliatorių valymo galimybė pagal IPX5

Pagal IPX5 sertifikuotą labai nešvarų akumuliatorių galima trumpai nuplauti tekančiu ir skaidriu vandeniu. STIHL rekomenduoja, akumuliatoriaus taip reguliariai nevalyti ir tai daryti tik tuomet, jeigu tai būtina. IP ženklas (apsaugos tipas) nurodytas duomenų skydelyje.

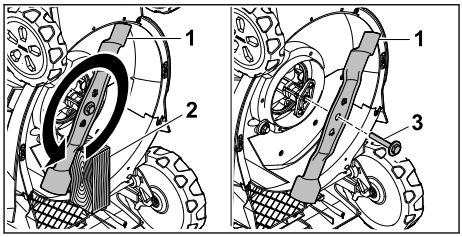
- ► Nenaudokite valiklių.
- ► Įsitikinkite, kad nuo akumuliatoriaus visiškai nutekėjo vanduo.
- ► Palaukti, kol akumuliatorius išdžius, 🕮 19.5.

16 Priežiūra

16.1 Peilio išmontavimas ir įmontavimas

16.1.1 Peilio išmontavimas

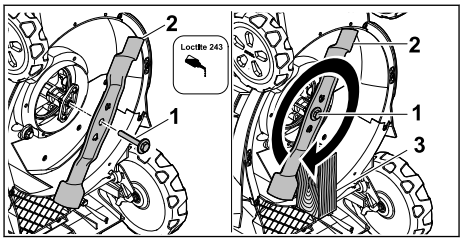
- ► Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ► Pastatykite vejapjovę.



- ► Užblokuokite peilį (1) medienos gabalu (2).
- ► Išsukite ir nuimkite varžtą su poveržle (3) sukdami rodyklės kryptimi.
- ► Nuimkite peilį (1).
- ► Utilizuokite varžtą su poveržle (3). Sumontuodami peilį (1) naudokite naują varžtą su poveržle.

16.1.2 Peilio įmontavimas

- ► Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ► Pastatykite vejapjovę.



- ► Užtepkite ant varžto (1) poveržlės varžtų fiksavimo klijų „Loctite 243“.
- ► Uždėkite peilį (2) taip, kad ant kontaktinio paviršiaus esantys nelygumai sukibtų su peilio kiaurymėmis.
- ► Įsukite varžtą su poveržle (1).
- ► Užblokuokite peilį (2) medienos gabalu (3).
- ► Priveržkite varžtą su poveržle (1) 60 Nm.

16.2 Peilio galandimas ir balansavimas

Reikia nemažai pasipraktikuoti, norint tinkamai pagaląsti ir subalansuoti peilį.

STIHL rekomenduoja pavesti peilį pagaląsti ir subalansuoti STIHL prekybos atstovui.

Dabartinius prekybos atstovų adresus, esant atitinkamai STIHL valstybės atstovybei, galima rasti www.stihl.com adresu.

⚠ ISPEJIMAS

- ■ Peilio pjovimo briaunos aštrios. Naudotojas gali įsipjauti.
  - ► Mūvėkite apsaugines pirštines.

- ► Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ► Pastatykite vejapjovę.
- ► Išmontuokite peilius.
- ► Pagaląskite peilius. Galąsdami išlaikykite tikslų galandimo kampą, peilį ataušinkite, 🕮 19.2.
  Galandamas peilis neturi pamėlynuoti.
- ► Įmontuokite peilius.
- ► Jei kilo neaiškumų, kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.
- ► Jei vejapjovė pažeista, nenaudokite vejapjovės ar peilio ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
- ► Jei nurodomieji užrašai nebeįskaitomi arba pažeisti, paveskite STIHL prekybos atstovui nurodomuosius užrašus pakeisti.

17 Remontas

17.1 Vejapjovės remontas

Naudotojas pats negali remontuoti vejapjovės ir peilio.

18 Gedimų šalinimas

18.1 Vejapjovės arba akumuliatoriaus sutrikimų šalinimas

Gedimas	Šviesos diodai valdymo bloke	Akumuliatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
Vejapjovė nepasiekia įprastos galios.	Perkaitimo rodmuo šviečia geltonai.		Elektroninės įrangos ar variklio temperatūra yra per aukšta.	► Palaukite, kol vejapjovė atvės. ► Nejunkite vejapjovės per dažnai per neilgą laikotarpį. ► Jei dirbate įjungę važiavimo pavarą: išjunkite važiavimo pavarą. ► Jei dirbama išjungus važiavimo pavarą, lėčiau eikite pirmyn. ► Nustatykite didesnį pjovimo aukštį. ► Pjaukite žemesnę žolę.
	Perkaitimo rodmuo šviečia raudonai.		Vejapjovė pernelyg įkaitusi.	► Vejapjovė automatiškai išsijungia. ► Palaukite, kol vejapjovė atvės.
			Naudojamas AP 20 akumuliatorius.	► Nenaudokite AP 20.
Vejapjovė praranda galią AUTO-BOOST režimu.	AUTO-BOOST režimo rodmuo mirksi žaliai.		Akumuliatoriai yra per šilti.	► Vejapjovė automatiškai persijungia į standartinį režimą.
Negalima aktyvinti AUTO-BOOST režimo.			Naudojamas AP 20 akumuliatorius.	► Nenaudokite AP 20.
Įjungiant vejapjovė nepaleidžiama.	1 šviesos diodas įkrovimo būklės indikatoriuje mirksi žaliai.	1 šviesos diodas mirksi žaliai.	Akumuliatoriaus įkrovimo būklė nepakankama.	► Įkraukite akumuliatorių.
	1 šviesos diodas įkrovimo būklės indikatoriuje šviečia raudonai.	1 šviesos diodas šviečia raudonai.	Akumuliatorius per šiltas arba per šaltas.	► Išimkite akumuliatorių. ► Palaukti, kol akumuliatorius atvės arba sušils.

Gedimas	Šviesos diodai valdymo bloke	Akumuliatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
	Sutrikimo rodmuo mirksi raudonai.	3 šviesos diodai mirksi raudonai.	Vejapjovės sutrikimas.	► Išimkite akumuliatorius. ► Nuvalykite elektros kontaktus 1 ir 2 akumuliatoriaus dėkluose. ► Įdėkite akumuliatorius. ► Įjunkite vejapjovę. ► Jeigu mirksi 3 raudoni šviesos diodai: vejapjovės nenaudokite ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
	Perkaitimo rodmuo šviečia raudonai.	3 šviesos diodai šviečia raudonai.	Vejapjovė pernelyg įkaitusi.	► Išimkite akumuliatorius. ► Palaukite, kol vejapjovė atvės.
	3 šviesos diodai įkrovimo būklės indikatoriuje šviečia raudonai.	4 šviesos diodai mirksi raudonai.	Akumuliatoriaus sutrikimas.	► Išimkite ir vėl įdėkite akumuliatorių. ► Įjunkite vejapjovę. ► Jei 4 šviesos diodai ir toliau mirksi raudonai: nenaudokite akumuliatoriaus ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
			Nutrūko elektros tiekimas tarp vejapjovės ir akumuliatorių.	► Išimkite akumuliatorius. ► Nuvalykite elektros kontaktus 1 ir 2 akumuliatoriaus dėkluose. ► Įdėkite akumuliatorius.
	Mirksi visi valdymo bloko šviesos diodai.		Nutrūko ryšys su valdymo bloku.	► Išimkite akumuliatorius. ► Nenaudokite vejapjovės ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
			Drėgna vejapjovė arba akumuliatoriai.	► Išimkite akumuliatorius. ► Išvalykite vejapjovę. ► Nusausinkite vejapjovę arba akumuliatorius, 🕮 19.5.
			Per didelis peilių pasipriešinimas.	► Jei dirbate įjungę važiavimo pavarą: išjunkite važiavimo pavarą. ► Jei dirbama išjungus važiavimo pavarą, lėčiau eikite pirmyn. ► Nustatykite didesnį pjovimo aukštį. ► Įjunkite vejapjovę vietoje, kur žemesnė žolė.
			Sritis prie peilio užsikimšusi.	► Išvalykite vejapjovę.
Neveikia važiavimo pavara.			Važiavimo pavara išjungta.	► Nustatykite važiavimo greitį.
Važiavimo pavara veikia tik ribotai.			Naudojamas AP 20 akumuliatorius.	► Nenaudokite AP 20.
			Važiavimo pavaros sutrikimas.	► Išimkite ir vėl įdėkite akumuliatorius. ► Važiavimo pavaros įjungimas. ► Jei važiavimo pavara ir toliau neveikia, kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
Eksploatuojama vejap-	Sutrikimo rodmuo mirksi raudonai.	3 šviesos diodai šviečia raudonai.	Vejapjovė pernelyg įkaitusi.	► Išimkite akumuliatorius. ► Palaukite, kol vejapjovė atvės. ► Išvalykite vejapjovę.

Gedimas	Šviesos diodai valdymo bloke	Akumuliatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
jovė išsijungia.				
			Užsiblokavo peilis.	► Išimkite akumuliatorius. ► Pašalinkite blokavimo priežastį.
			Elektros įrangos triktis.	► Išimkite ir vėl įdėkite akumuliatorius. ► Įjunkite vejapjovę.
	Sutrikimo rodmuo mirksi raudonai.		Važiavimo pavara ir peilis išsijungia, esant perkrovai, kai dirba stačiose nuokalnėse.	► Nepjaukite žolės stačiose nuokalnėse. ► Atleiskite važiavimo pavaros perjungimo rankeną. ► Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus. ► Įjunkite peilį. ► Važiavimo pavaros įjungimas.
Eksploatuojama vejapjovė smarkiai vibruoja.			Peilio varžtas atsilaisvinęs.	► Priveržkite varžtą.
			Peilis netinkamai subalansuotas.	► Pagaląskite ir subalansuokite peilį.
Per trumpa vejapjovės naudojimo trukmė.			Akumuliatoriai nevisiškai įkrauti.	► Įkraukite akumuliatorius.
			Viršyta akumuliatorių naudojimo trukmė.	► Pakeiskite akumuliatorius.
			Sritis prie peilio užsikimšusi.	► Išvalykite vejapjovę.
			Atšipo arba susidėvėjo peilis.	► Pagaląskite ir subalansuokite peilį.
			Per didelis peilio pasipriešinimas.	► Jei dirbate įjungę važiavimo pavarą: išjunkite važiavimo pavarą. ► Jei dirbama išjungus važiavimo pavarą, lėčiau eikite pirmyn. ► Nustatykite didesnį pjovimo aukštį. ► Pjaukite žemesnę žolę.
Stringa į akumuliatoriaus dėklą įdedamas akumuliatorius.			Užsiteršė kreipikliai arba elektros kontaktai akumuliatoriaus dėkle.	► Išvalykite vejapjovę.
Įdėjus akumuliatorių į kroviklį, įkrovimas nevyksta.		1 šviesos diodas šviečia raudonai.	Akumuliatorius per šiltas arba per šaltas.	► Išimkite akumuliatorių. ► Palaukti, kol akumuliatorius atvės arba sušils.
Žolė nupjauta netinkamai arba veja pageltusi.			Atšipo arba susidėvėjo peilis.	► Pagaląskite ir subalansuokite peilį.

Gedimas	Šviesos diodai valdymo bloke	Akumuliatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
			Per didelis peilio pasipriešinimas.	► Jei dirbate įjungę važiavimo pavarą: išjunkite važiavimo pavarą. ► Jei dirbama išjungus važiavimo pavarą, lėčiau eikite pirmyn. ► Nustatykite didesnį pjovimo aukštį. ► Pjaukite žemesnę žolę.

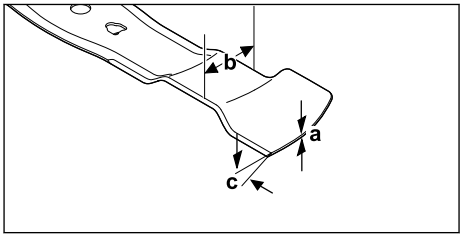
19 Techniniai daviniai

19.1 Vejapjovė STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Leidžiami akumuliatoriai: AP
– Svoris su žolės rinkimo dėže, be akumuliatoriaus:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Svoris su žolės rinkimo dėže ir akumuliatoriais AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Maksimali žolės surinkimo dėžės talpa:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Pjovimo plotis:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Sūkių skaičius (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min.
  – RMA 453.4 PV: 2700/min.
– Sūkių skaičius ECO režimu:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min.
  – RMA 453.4 PV: 2400/min.
– Elektrinio įrenginio apsaugos tipas: IPX4
– Mažiausias važiavimo greitis: 2,0 km/h
– Didžiausias važiavimo greitis (priklauso nuo naudojamo akumuliatoriaus)
  – su AP 100: 2,5 km/h
  – su AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  – su AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Veikimo trukmė nurodyta stihl.link/battery-life.

19.2 Peilis



– Mažiausias storis a: 1,6 mm
– Mažiausias plotis b: 55 mm
– Galandimo kampas c: 30°

19.3 Akumuliatorius AP

– Akumuliatorius: ličio jonų
– Nominalioji įtampa: 36 V
– Didžiausia įtampa: 40 V
– Talpa Ah: žiūrėti ant skydelio
– Energijos kiekis Wh: žiūrėti ant skydelio
– Svoris, kg: žr. lentelę su duomenimis

Atiduodamoji akumuliatoriaus galia gali skirtis, atsižvelgiant į naudojamą akumuliatorinį gaminį.

19.4 Temperatūros ribos

! ISPEJIMAS

■ Akumuliatorius nėra apsaugotas nuo viso aplinkos poveikio. Veikiamas tam tikro aplinkos poveikio, akumuliatorius gali užsidegti arba sprogti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų ir materialinės žalos pavojus.
  ► Neįkraukite ir nenaudokite akumuliatoriaus žemesnėje nei -20 °C arba aukštesnėje nei +50 °C temperatūroje.
  ► Nelaikykite akumuliatoriaus žemesnėje nei -20 °C arba aukštesnėje nei +70 °C temperatūroje.
  ► Nenaudokite vejapjovės esant žemesnei nei 0 °C arba aukštesnei nei + 50 °C temperatūrai.

- Nelaikykite vejapjovės žemesnėje nei - 20 °C ir aukštesnėje nei + 70 °C temperatūroje.

19.5 Rekomenduojami temperatūros intervalai

Kad vejapjovė ir akumuliatoriai veiktų optimaliai, laikykitės toliau nurodytų temperatūros intervalų:
– Vejapjovė:
  – Naudojimas: nuo +5 °C iki + 40 °C
  – Laikymas: nuo - 20 °C iki + 50 °C
– Akumuliatorius:
  – Įkrovimas: nuo +5 °C iki +40 °C
  – Naudojimas: nuo -10 °C iki +40 °C
  – Laikymas: nuo - 20 °C iki + 50 °C

Jei akumuliatorius įkraunamas, naudojamas arba laikomas ne rekomenduojamoje temperatūroje, jo našumas gali sumažėti.

Jei akumuliatorius šlapias arba drėgnas, leiskite jam džiūti bent 48 valandas aukštesnėje nei +15 °C ir žemesnėje nei +50 °C temperatūroje, esant mažesniam nei 70 % oro drėgnumui. Didesnis oro drėgnumas gali pailginti džiūvimo laiką.

19.6 Garso ir vibracijos vertės

RMA 443.4 PV
– Garso slėgio lygis L_{pA}, išmatuotas pagal EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Neapibrėžtis K_{pA}: 2 dB(A)
– Užtikrintas garso galios lygis L_{WAd} pagal 2000/14/EB: 90 dB(A)

Deklaruojamoji vairo vibracijų spinduliuotės vertė pagal EN IEC 62841-4-3:
– Vibracijos vertė a_{hv}: 1,40 m/s²
  Neapibrėžtis K_a: 0,70 m/s²
– Vibracijos vertė p_F: 4 m/s²
  Neapibrėžtis K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV
– Garso slėgio lygis L_{pA}, išmatuotas pagal EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Neapibrėžtis K_{pA}: 2 dB(A)
– Užtikrintas garso galios lygis L_{WAd} pagal 2000/14/EB: 94 dB(A)

Deklaruojamoji vairo vibracijų spinduliuotės vertė pagal EN IEC 62841-4-3:
– Vibracijos vertė a_{hv}: 1,80 m/s²
  Neapibrėžtis K_a: 0,90 m/s²
– Vibracijos vertė p_F: 6 m/s²
  Neapibrėžtis K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Garso slėgio lygis L_{pA}, išmatuotas pagal EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Neapibrėžtis K_{pA}: 2 dB(A)
– Užtikrintas garso galios lygis L_{WAd} pagal 2000/14/EB: 94 dB(A)

Deklaruojamoji vairo vibracijų spinduliuotės vertė pagal EN IEC 62841-4-3:
– Vibracijos vertė a_{hv}: 1,80 m/s²
  Neapibrėžtis K_a: 0,90 m/s²
– Vibracijos vertė p_F: 6 m/s²
  Neapibrėžtis K_p: 3 m/s²

Nurodytos garso ir vibracijų vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu. Faktinės garso ir vibracijų vertės gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo. Nurodytomis garso ir vibracijų vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant garso ir vibracinį poveikį. Reikia įvertinti faktinį garso ir vibracinį poveikį. Nustatant gali būti atsižvelgta ir į laiką, kada elektrinis prietaisas būna išjungtas, ir į laiką, kada jis įjungtas, bet veikia be apkrovos.

Informacijos, kaip vykdomi direktyvos 2002/44/EB reikalavimai darbuotojams nuo vibracijų apsaugoti, galima rasti www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijas apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. rasite www.stihl.com/reach .

20 Atsarginės dalys ir priedai

20.1 Atsarginės dalys ir priedai

STIHL Šie simboliai žymi originalias STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

STIHL rekomenduoja naudoti originalias STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

Nors nuolat stebi rinką, STIHL negali įvertinti kitų gamintojų atsarginių dalių ir priedų patikimumo, saugos bei tinkamumo, todėl tokius naudojant, STIHL negali už juos garantuoti.

STIHL originalių atsarginių dalių ir STIHL originalių priedų galima įsigyti iš STIHL specializuoto prekybos atstovo.

20.2 Svarbios atsarginės dalys

– Peilis:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Peilio varžtas su poveržle: 0000 951 3505

21 Utilizavimas

21.1 Vejapjovės ir akumuliatoriaus utilizavimas

Informacijos apie atliekų šalinimą galite gauti iš vietos valdžios institucijų arba iš STIHL prekybos atstovo.

Netinkamai utilizuojant kyla pavojus pakenkti sveikatai ir aplinkai.

- ► Perduokite STIHL gaminius su pakuotėmis perdirbti surinkimo centrui, laikydamiesi vietinių taisyklių.
- ► Neutilizuokite kartu su buitinėmis atliekomis.

22 ES atitiktis

ES atitikties deklaracija pateikta adresu stihl.link/compliance.

Pranešimo apie saugumo spragas formą ir daugiau informacijos pateikta adresu vdp.stihl.com .

23 Adresai

23.1 Gamintojas

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adresai

www.stihl.com

24 Bendrosios ir konkrečiam gaminiui skirtos saugos instrukcijos

24.1 Įvadas

ISPEJIMAS

- **Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, peržiūrėkite visus paveikslėlius ir techninius duomenis, kuriuos rasite ant vejapjovės.** Nesilaikant toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti. **Neišmeskite jokių saugos nuorodų ir nurodymų, nes jų gali prireikti ateityje.**

24.2 Darbo zonos sauga

a) **Laikykite savo darbo zoną švarią ir gerai apšviestą.** Netvarka ar neapšviestos darbo zonos gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

b) **Nedirbkite su vejapjove potencialiai sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Vejapjovės sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

c) **Naudodamiesi vejapjove laikykite vaikus ir kitus žmones atokiau.** Išsiblaškę galite prarasti vejapjovės kontrolę.

24.3 Elektros sauga

a) **Nedirbkite su vejapjove per lietų ir venkite dirbti drėgnomis sąlygomis.** Dirbant per lietų arba drėgnomis sąlygomis, padidėja elektros smūgio pavojus.

24.4 Žmonių sauga

a) **Būkite atidūs, atkreipkite dėmesį į tai, ką darote, ir dirbdami su vejapjove vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite vejapjovės, jei esate pavargę ar apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Neatsargumo momentas naudojant vejapjovę gali sukelti rimtų sužalojimų.

b) **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ir visada nešiokite apsauginius akinius.** Asmeninių apsaugos priemonių, tokių kaip nuo dulkių apsauganti kaukė, neslidūs apsauginiai batai, apsauginis šalmas ar klausos apsauga, naudojimas, priklausomai nuo vejapjovės tipo ir naudojimo, sumažina sužeidimų pavojų.

c) **Venkite netyčinio paleidimo. Prieš prijungdami prie vejapjovę maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, ją paimdami arba nešdami įsitikinkite, kad vejapjovė yra išjungta.** Jei nešdami vejapjovę laikote pirštą uždėję ant jungiklio arba įjungtą vejapjovę prijungiate prie maitinimo šaltinio, tai gali sukelti nelaimingų atsitikimų.

d) **Prieš įjungdami vejapjovę nuimkite reguliavimo įrankius ar veržliarakčius.** Įrankis ar raktas, esantis besisukančioje vejapjovės dalyje, gali sužeisti.

e) **Venkite nenormalios kūno laikysenos. Užtikrinkite saugią stovėseną ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Tai leidžia geriau valdyti vejapjovę netikėtose situacijose.

f) **Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite plačių drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali sugriebti judančios dalis.

g) **Jei dulkių ištraukimo ir surinkimo įtaisus galima įrengti, jie turi būti tinkamai prijungti ir teisingai naudojami.** Dulkių ištraukimo naudojimas gali sumažinti dulkių keliamą pavojų.

h) **Nesuteikite sau klaidingo saugumo jausmo ir neignoruokite darbo su vejapjove saugos taisyklių, net jei esate susipažinę su vejapjove po daugelio naudojimo kartų.** Neatsargus veiksmas gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalis.

24.5 Vejapjovės naudojimas ir priežiūra

a) **Neperkraukite vejapjovės. Savo darbui naudokite tam skirtą vejapjovę.** Su tinkama vejapjove dirbate geriau ir saugiau nurodytame eksploatacinių savybių diapazone.

b) **Nenaudokite vejapjovės, kurios jungiklis yra sugedęs.** Vejapjovė, kurios nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojinga ir ją reikia remontuoti.

c) **Prieš atlikdami bet kokius prietaiso nustatymo darbus, keisdami įrankių dalis ar pastatydami vejapjovę į šalį, ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė apsaugo nuo atsitiktinio vejapjovės paleidimo.

d) **Laikykite nenaudojamas vejapjoves vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite naudotis vejapjove asmenims, kurie nėra su ja susipažinę arba nėra perskaitę šių instrukcijų.** Vejapjovės yra pavojingos, kai jas naudoja nepatyrę asmenys.

e) **Rūpestingai prižiūrėkite vejapjovę ir darbo įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia tinkamai ir ar neužstringa, ar dalys nėra sulūžusios arba pažeistos taip, kad sutriktų vejapjovės veikimas. Prieš naudodami vejapjovę sutaisykite pažeistas dalis.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų vejapjovių.

f) **Laikykite pjovimo įrangą aštrią ir švarią.** Kruopščiai prižiūrima pjovimo įranga aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa, ir ją lengviau valdyti.

g) **Naudokite vejapjovę, darbo įrankį, priedus ir kt. pagal šias instrukcijas. Atsižvelkite į darbo sąlygas ir vykdomą veiklą.** Naudojant vejapjoves ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingų situacijų.

h) **Laikykite rankenas ir rankenų paviršius sausus, švarius, be tepalų ir riebalų.** Dėl slidžių rankenų ir laikymo paviršių negalima saugiai valdyti ir kontroliuoti vejapjovės nenumatytais atvejais.

24.6 Akumuliatorinės vejapjovės naudojimas ir tvarkymas

a) **Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais įkrovikliais.** Tam tikro tipo akumuliatoriams skirtas įkroviklis gali sukelti gaisro pavojų, jei naudojamas su kitais akumuliatoriais.

b) **Vejapjovėse naudokite tik tam skirtus akumuliatorius.** Naudojant kitus akumuliatorius galima susižeisti ir sukelti gaisro pavojų.

c) **Laikykite nenaudojamą akumuliatorių atokiau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, dėl kurių gali kaip tiltelis sujungti kontaktus.** Dėl trumpojo jungimo tarp akumuliatoriaus kontaktų galite nudegti arba užsidegti.

d) **Netinkamai naudojant iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio. Venkite sąlyčio! Po atsitiktinio sąlyčio nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis, taip pat papildomai kreipkitės į gydytoją.** Dėl išbėgusio akumuliatoriaus elektrolito gali būti dirginama oda arba galima nudegti.

e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumuliatoriaus.** Pažeisti arba pakeisti akumuliatoriai gali elgtis nenuspėjamai ir sukelti gaisrą, sprogimą arba sužalojimo pavojų.

f) **Nelaikykite akumuliatoriaus ugnyje ar aukštoje temperatūroje.** Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogimą.

g) **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir niekada neįkraukite akumuliatoriaus arba akumuliatorinės vejapjovės temperatūroje, kuri yra už naudojimo instrukcijoje nurodytų temperatūrų intervalo ribų.** Neteisingas įkrovimas arba įkrovimas temperatūroje, esančioje už leistino temperatūrų intervalo ribų, gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

24.7 Techninė priežiūra

a) **Vejapjovę remontuokite tik pas kvalifikuotus darbuotojus ir tik naudodami originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinama, kad bus išlaikytas vejapjovės saugumas.

b) **Niekada neatlikite techninės priežiūros pažeistiems akumuliatoriams.** Visą akumuliatorių techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros centrai.

24.8 Akumuliatorinių vejapjovių saugos nurodymai

a) **Nenaudokite vejapjovės esant blogam orui, ypač perkūnijos metu.** Tai sumažina riziką, kad jus nutrenks žaibas.

b) **Atidžiai apžiūrėkite, ar darbo srityje nėra laukinių gyvūnų.** Laukinius gyvūnus gali sužeisti veikianti vejapjovė.

c) **Atidžiai apžiūrėkite darbo sritį ir pašalinkite visus akmenis, šakas, vielas, kaulus ir kitus svetimkūnius.** Išsviestos dalys gali sužaloti.

d) **Prieš naudodami vejapjovę visada patikrinkite, ar pjovimo peilis ir pjovimo įranga nėra susidėvėję ar pažeisti.** Susidėvėjusios arba pažeistos dalys padidina sužeidimo riziką.

e) **Reguliariai tikrinkite žolės surinkimo įtaisą, ar jis nėra susidėvėjęs.** Susidėvėjęs ar pažeistas žolės surinkimo įtaisas padidina sužeidimų pavojų.

f) **Palikite apsauginius gaubtus vietoje. Apsauginiai gaubtai turi būti paruošti naudoti ir tinkamai pritvirtinti.** Jei apsauginis dangtis atsilaisvino, yra pažeistas arba veikia netinkamai, kyla pavojus susižaloti.

g) **Oro įleidimo angose negali būti nuosėdų.** Užsiblokavus oro įleidimo angoms ir jose susikaupus nuosėdoms prietaisas gali perkaisti arba gali kilti gaisras.

h) **Valdydami vejapjovę visada dėvėkite neslidžius apsauginius batus. Niekada nedirbkite basomis ar avėdami atvirus sandalus.** Tai sumažina pėdų sužalojimo pavojų, kai jos liečiasi su besisukančiu pjovimo peiliu.

i) **Dirbdami su vejapjove visada dėvėkite ilgas kelnes.** Plika oda padidina išsviedžiamų dalių sukelto sužalojimo tikimybę.

j) **Nenaudokite vejapjovės šlapioje žolėje. Pjaudami eikite, niekada nebėkite.** Taip sumažėja pavojus paslysti ir nukristi, kas galėtų sukelti susižalojimo pavojų.

k) **Nenaudokite vejapjovės pernelyg stačiuose šlaituose.** Taip sumažėja rizika prarasti kontrolę, paslysti ir nukristi bei dėl to susižaloti.

l) **Pjaudami šlaitus stovėkite stabiliai; visada dirbkite skersai šlaito ir niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn, visada būkite labai atsargūs keisdami darbo kryptį.** Taip sumažėja rizika prarasti kontrolę, paslysti ir nukristi bei dėl to susižaloti.

m) **Būkite itin atsargūs pjaudami atbuline eiga arba traukdami vejapjovę į save. Visada stebėkite aplinką.** Tai sumažina pavojų suklupti dirbant.

n) **Nelieskite peilių ar kitų pavojingų dalių, kurios vis dar juda.** Tai sumažina pavojų susižaloti, kurį sukelia judančios dalys.

o) **Prieš išimdami įstrigusią medžiagą arba valydami vejapjovę įsitikinkite, kad visi jungikliai yra išjungti ir visi akumuliatoriai atjungti.** Netikėtas vejapjovės veikimas gali rimtai sužaloti.

p) **Atidžiai apžiūrėkite darbo sritį ir pašalinkite visas elektros linijas.** Jeigu pjovimo peilis nukirs elektros liniją, гали įvykti elektros smūgis.

Съдържание

1 Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....662
2 Преглед на съдържанието.....663
3 Указания за безопасност..... 665
4 Подготвяне на косачката за употреба. 671
5 Зареждане на акумулатора и светодиодите.....671
6 Сглобяване на косачката.....672
7 Настройване на косачката за потребителя.....673
8 Поставяне и изваждане на акумулатора 674
9 Включване и изключване на косачката..... 674
10 Проверка на косачката..... 675
11 Работа с косачката.....676
12 След работа.....679
13 Транспортиране..... 679
14 Съхранение..... 679
15 Почистване..... 680
16 Поддръжка /обслужване..... 681
17 Ремонт.....682
18 Отстраняване на неизправности..... 682
19 Технически данни.....686
20 Резервни части и принадлежности.....688
21 Отстраняване /изхвърляне.....688
22 Съответствие с изискванията на ЕС... 688
23 Адреси.....688
24 Общи и специфични за продукта указания за безопасност.....688

ВАЖНО! ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ, ОСМИСЛЕТЕ И СЪХРАНЕТЕ.

Превод на оригинала на Ръководството за употреба
0000013038_002_BG

Напечатано на хартия, избелена без употребата на хлор.
Хартията е рециклируема.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A VA0.I26.

1 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

1.1 Обозначения

Настоящата информация за използване (ръководство за употреба) важи, доколкото изрично не е посочено друго, за продукти, които са обозначени по един от следните начини: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Валидни документи

Това ръководство за употреба е превод на оригиналното ръководство за експлоатация на производителя.

Важат местните правила по техниката на безопасност.

- ► Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и запазят следните документи:
  - – Указания за безопасност за акумулаторна батерия AP
  - – Ръководство за употреба на зарядни устройства AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Информация за безопасност за акумулаторни батерии и изделия с вградена акумулаторна батерия: stihl.link/safety

Допълнителна информация за STIHL connected съвместими изделия и често задавани въпроси (FAQs) могат да бъдат намерени на stihl.link/connected или в специализиран търговски обект на STIHL.

Словесният знак Bluetooth® и графичните символи (лога) са регистрирани търговски марки и са собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на този словесен знак/графичен символ от страна на STIHL става под лиценз.

Акумулаторните батерии с  са оборудвани с безжичен интерфейс Bluetooth®. Местните ограничения за експлоатация (например в самолети или болници) трябва да бъдат спазвани.

1.3 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

ОПАСНОСТ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ► Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до **смърт**.
  - ► Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

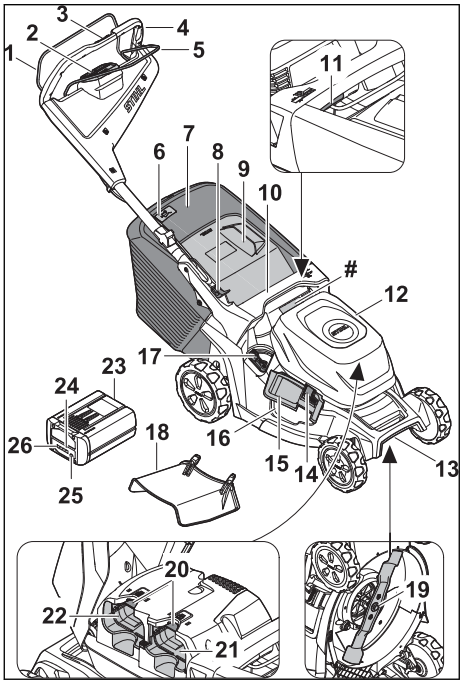
- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ► Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

1.4 Символи в текста

Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

2 Преглед на съдържанието

2.1 Косачка за трева и акумулаторна батерия



1 С-образна превключвателна скоба за режима на косене

2 Блок за управление, 🕮 2.2

3 Команден елемент за задвижване на ходовата част, 🕮 2.3

4 Задвижващ лост

5 С-образна превключвателна скоба за задвижване на ходовата част

6 Индикация за нивото на пълнене за коша за трева

7 Кош за трева

8 Лост за регулирането на задвижващия лост

9 Клапа за изхвърляне

10 Дръжка

11 Лост за височината на косене

12 Клапа за покривния капак на акумулаторните батерии

13 Транспортна дръжка

14 Блокировката за страничната клапа за изхвърляне

15 Странична клапа за изхвърляне

16 Страничен отвор за изхвърляне

17 Лост за клапата за мулчиране

18 Удължител

19 Нож

20 Блокиращ лост

21 Приемно гнездо за акумулаторната батерия 1

22 Приемно гнездо за акумулаторната батерия 2

23 Акумулаторна батерия

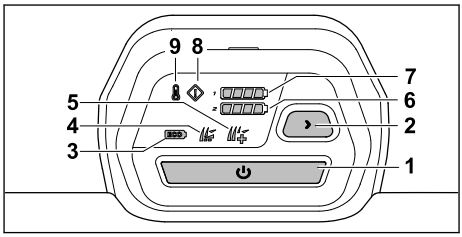
24 Светодиод „BLUETOOTH®“ (само за акумулаторни батерии с)

25 Бутон
– Индикатор за състоянието на зареждане на акумулаторната батерия
– Активиране / деактивиране на Bluetooth® интерфейса (ако има).

26 Светодиоди за състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и неизправностите

Табелка с техническите данни с машинния номер

2.2 Блок за управление



1 Бутон за активиране

2 Бутон за режима на косене

3 Индикатор за еко режим

4 Индикатор за стандартен режим

5 Индикатор за режим AUTO-BOOST

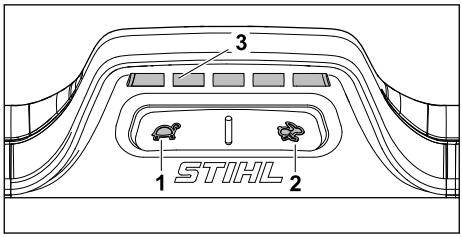
6 Индикатор за състоянието на зареждане на акумулаторната батерия 2

7 Индикатор за състоянието на зареждане на акумулаторната батерия 1

8 Индикатор за неизправност

9 Индикатор за прегряване

2.3 Команден елемент за задвижване на ходовата част



1 Бутон за намаляване на скоростта на движение

2 Бутон за увеличаване на скоростта на движение

3 Индикатор за настроената скорост на движение

2.4 Символи

Символите могат да бъдат върху косачката за трева и акумулаторната батерия и означават следното:

LWA Гарантирано ниво на звукова мощност

Включване на ножа

Включване на задвижването на ходовата част и настройка на скоростта на движение

Увеличаване на скоростта на движение

Намаляване на скоростта на движение

Настройка на височината на косене

Индикация за нивото на пълнене на коша за трева

Лост за отваряне и затваряне на клапата за мулчиране

Активиране на косачката за трева

Индикатор за прегряване

Индикатор за неизправност

Индикатор за състоянието на зареждане на акумулаторната батерия

Бутон за избор на режимите на косене

ECO Еко режим

Стандартен режим

Режим AUTO-BOOST

1 светодиод свети в червено. Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.

4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.

Тази акумулаторна батерия се зарежда със зарядно устройство AL. Одобрените зарядни устройства са посочени в настоящите указания за безопасност.

Акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth® и може да се свърже с приложението STIHL connected.

Посочената до символа информация показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.

Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци.

a.c. Променлив ток

d.c. ⎓ Постоянен ток

IPX4 IPX5 IP маркировка (вид защита)

3 Указания за безопасност

3.1 Предупредителни символи

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредителните символи върху косачката за трева или акумулаторната батерия имат следното значение:


Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.


Прочетете, разберете и запазете ръководството за употреба.


Бъдете предпазливи за изхвърчащи обекти – стойте на разстояние и дръжте трети лица надалеч.


Дръжте ръцете и краката си далеч от ножовете.


Изваждайте акумулаторната батерия по време на прекъсванията на работата, почистването, транспортирането, съхранението, поддръжката или ремонта.



След работа извадете акумулаторната батерия.


Пазете акумулаторната батерия от силна топлина и огън.



Не потапяйте акумулаторната батерия в течности.

3.2 Употреба по предназначение

Косачката за трева STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV или RMA 453.4 PV служи за косене и мулчиране на суха трева.

Косачката за трева се захранва с енергия от акумулаторната батерия AP. За да можете да използвате всички функции без ограничения, STIHL препоръчва поне AP 300 S.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторните батерии, които не са одобрени от STIHL за косачката за трева, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ► Използвайте косачката за трева с акумулаторна батерия AP.
- Ако косачката за трева или акумулаторната батерия не се използват по предназначение, може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
  - ► Използвайте косачката за трева и акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба.

3.3 Изисквания към потребителя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Потребителите без инструктаж не могат да разпознаят или оценят опасностите, възникващи при косачката и акумулатора. Потребителят или други лица могат да бъдат сериозно ранени или убити.


► Прочетете, разберете добре и съхранявайте инструкцията за експлоатация.

  - ► Ако косачката или акумулаторът се дават на друг човек: предоставете инструкцията за експлоатация заедно с уреда.
  - ► Уверете се, че потребителят отговаря на следните изисквания:
    - – Потребителят е отпочинал.
    - – Потребителят има физическа, сетивна и психическа способност да обслужва косачката и акумулатора и да работи с тях. Ако потребителят има ограничена физическа, сетивна или психическа възможност за това, той трябва да работи под надзора и според указанията на отговорно лице.
    - – Потребителят може да разпознае и оцени опасностите, свързани с косачката и акумулатора.
    - – Потребителят е наясно, че е отговорен при възникнали злополуки и щети.
    - – Потребителят е пълнолетен или е бил обучен за съответната професия

според националните разпоредби и под съответния надзор.
– Потребителят е получил инструкция от специализиран търговец на STIHL или квалифицирано лице, преди да използва косачката за първи път.
– Потребителят не е под влияние на алкохол, лекарства или наркотици.

► Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

3.4 Облекло и екипировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Потребителят може да бъде наранен.
  ► Носете дълъг панталон от устойчив материал.
- По време на работа може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди Вашето здраве и да причини алергични реакции.
  ► Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.
- Неподходящото облекло може да се оплете в дървета, храсти или в косачката за трева. Потребители без подходящо облекло могат да бъдат сериозно наранени.
  ► Носете плътно прилягащо облекло.
  ► Не носете шалове и бижута.
- По време на почистването, поддръжката или транспорта потребителят може да влезе в контакт с ножа. Потребителят може да бъде наранен.
  ► Носете предпазни ръкавици.
- Ако потребителят носи неподходящи обувки, може да се подхлъзне. Потребителят може да бъде наранен.
  ► Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.
- По време на заточването на ножовете могат да бъдат изхвърлени частици от материала. Потребителят може да бъде наранен.
  ► Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящите предпазни очила са изпитани съгласно стандарт EN 166, EN ISO 16321 или съгласно национални разпоредби, и се предлагат в търговската мрежа със съответното обозначение.
  ► Носете предпазни ръкавици.

3.5 Работен участък и неговата околност

3.5.1 Косачка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознаят и преценят опасностите, свързани с косачката и изхвърляните от нея предмети. Външните лица, децата и животните може да бъдат сериозно наранени и да възникнат имуществени щети.
  ► Не допускайте външни лица, деца и животни в района на работа с уреда.
  ► Поддържайте дистанция спрямо предмети.
  ► Не оставяйте косачката без надзор.
  ► Уверете се, че децата не могат да играят с косачката.
- Ако се работи при дъжд, потребителят може да се подхлъзне. За потребителя има опасност от тежки наранявания или смърт.
  ► Ако вали: не работете.
- Косачката не е устойчива на вода. Ако работите в дъжд или във влажна среда, може да се стигне до токов удар. Потребителят може да се нарани, а косачката да се повреди.
  ► Не работете при дъжд или във влажна среда.
  ► Не косете и не рекултивирайте мокра трева.
- Електрическите компоненти на косачката могат да създадат искри. Искрите може да причинят пожари и експлозии в леснозапалима или експлозивна среда. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт на хора и може да възникнат материални щети.
  ► Не работете в леснозапалима или експлозивна среда.

3.5.2 Акумулаторна батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулатораната батерия. Външните хора, децата и домашните любимци могат да получат тежки наранявания.
  ► Дръжте далеч външни хора, деца и домашни любимци.
  ► Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.

- ► Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.

■ Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непоправимо. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.



- ► Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ► Не хвърляйте ножицата в огън.

- ► Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници 📖 19.4.



- ► Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

- ► Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ► Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ► Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ► Пазете акумулаторната батерия от химикали, соли и торове.

3.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

3.6.1 Косачка за трева

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ В състояние, което не отговаря на изискванията за безопасност, компонентите може вече да не функционират правилно, а защитните устройства могат да престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
- ► Работете с неповредена косачка за трева.
- ► Ако косачката за трева е замърсена или мокра: тя трябва да се почисти и да се изсуши.
- ► Не модифицирайте косачката за трева.
- ► Ако елементите за управление не функционират или са били модифицирани: не работете с косачката за трева.
- ► Ако се извършва косене и окосената трева трябва да се събере в коша за трева: отворете клапата за мулчиране, откачете удължителя и закачете коша за трева така, както е описано в това ръководство за употреба.
- ► Ако ще косите и окосената трева трябва да се събира в коша за трева, закачете коша за трева и затворете клапата за изхвърляне така, както е описано в това ръководство за употреба.
- ► Ако се извършва косене и окосената трева трябва да се отвежда странично към земята, затворете клапата за мулчиране и закачете удължителя така, както е описано в това ръководство за употреба.
- ► Ако се извършва мулчиране, откачете удължителя и затворете клапата за мулчиране така, както е описано в това ръководство за употреба.
- ► На тази косачка за трева монтирайте само оригинални принадлежности на STIHL.
- ► Монтирайте ножовете така, както е описано в това ръководство за употреба.
- ► За тази косачка за трева монтирайте само оригинални принадлежности на STIHL.
- ► Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ► Не вкарвайте предмети в отворите на косачката за трева.
- ► Сменяйте износените или повредени указателни табелки.
- ► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.6.2 Нож

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При небезопасно състояние части от ножа могат да се отделят и да бъдат изхвърлени. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора.
- ► Работете с неповреден нож и неповредени приставки.
- ► Работете с недеформиран нож.
- ► Монтирайте ножа правилно.
- ► Заточете ножа правилно.
- ► Работете с ненащърбен нож.
- ► Работете с нож, чиято минимална дебелина и минимална ширина не са под пределно допустимите стойности, 📖 19.1. Ако минималната дебелина или минималната ширина са под допустимите, сменете ножа, 📖 20.2.

- ► Възложете балансирането на ножовете на специализиран търговски обект на STIHL.
- ► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.6.3 Акумулаторна батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ► Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
  - ► Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
  - ► Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
  - ► Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете акумулаторната батерия да изсъхне, 🕮 19.5.
  - ► Не променяйте акумулаторната батерия.
  - ► Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
  - ► Не присъединявайте или свързвайте накъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
  - ► Не отваряйте акумулаторната батерия.
  - ► Сменяйте износените или повредени указателни табелки.
- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
  - ► Избягвайте контакт с течността.
  - ► При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
  - ► При контакт с очите, промийте ги обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и потърсете лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ► Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
  - ► Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загасите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

3.7 Работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Потребителят не може да продължи да работи концентрирано в определени ситуации. Потребителят може да се спъне, да падне и да се нарани сериозно.
  - ► Работете спокойно и обмислено.
  - ► Ако осветеността и видимостта са лоши: Не работете с косачката.
  - ► Управлявайте косачката сами.
  - ► Внимавайте за препятствия.
  - ► Не накланяйте косачката.
  - ► Работете здраво стъпили на земята и поддържайте равновесие.
  - ► Ако се появят признаци на умора: Направете почивка.
  - ► Ако косите по наклон: Косете напречно на склона.
  - ► Не работете по склонове с наклон над 25° (46,6%).
- Твърдите предмети, попадащи във въртящия се нож, могат да повредят косачката.
  - ► Ако във въртящия се нож попадне твърд предмет, изключете косачката, извадете акумулатора и проверете косачката за повреди.
  - ► Ако косачката е повредена: Обърнете се към специализиран търговец на STIHL.
- Въртящият се нож може да пореже потребителя. Потребителят може да се нарани сериозно.



  - ► Не докосвайте въртящия се нож.
  - ► Ако ножът е блокиран от предмет: Изключете косачката и извадете акумулатора. Едва след това отстранете предмета.
- Ако работите без задвижване на ходовата част, задвижването на ходовата част може да се включи неволно и косачката да започне да се движи. Има опасност от тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ► Задействайте превключващия лост за задвижване на ходовата част само ако задвижването на ходовата част трябва да бъде включено.
- Ако косачката започне да се държи различно или необичайно по време на работа, тя може да е в състояние, което не е безопасно. Има опасност от тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ► Прекратете работата, свалете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL.

- По време на работа косачката може да причини вибрации.
  - ► Носете предпазни ръкавици.
  - ► Правете почивки.
  - ► Ако се появят признаци на проблем с кръвообращението: Потърсете лекарска помощ.
- Ако по време на работа ножът удари чужд предмет, той или части от него може да бъдат повредени или изхвърлени с висока скорост. Има опасност от наранявания на хора и материални щети.
  - ► Отстранете чуждите предмети от работната зона.
- Когато се отпусне превключващият лост за режима на косене, ножът продължава да се върти за кратко. Има опасност от тежки наранявания на хора.
  - ► Изчакайте, докато ножът спре да се върти.
- Ако въртящият се нож удари твърд предмет, може да се образуват искри. Искрите може да причинят пожар в леснозапалима среда. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт на хора и може да възникнат материални щети.
  - ► Не работете в леснозапалима среда.
- Ако косачката бъде спряна върху наклонена повърхност, тя може неволно да потегли. Има опасност от наранявания на хора и материални щети.
  - ► Пускайте косачката само ако тя стои на равна повърхност и не може да потегли сама.
- Ако предмети са прикрепени към ръкохватката, допълнителното тегло може да доведе до преобръщане на косачката. Има опасност от наранявания на хора и материални щети.
  - ► Не прикрепяйте предмети към ръкохватката.

⚠ ОПАСНОСТ

- Ако работата се извършва в близост до кабели, провеждащи напрежение, ножът може да влезе в контакт с тях и да ги повреди. За потребителя има опасност от тежки наранявания или смърт.
  - ► Не работете в близост до кабели, провеждащи напрежение.
- Ако се работи при гръмотевична буря, потребителят може да бъде ударен от мълния. За потребителя има опасност от тежки наранявания или смърт.
  - ► Ако има буря: Не работете.
- Задвижването на ходовата част се изключва в случай на претоварване при работа на стръмни склонове. Това означава, че потребителят неочаквано трябва да упражни по-голяма сила на бутане и поради това може да загуби контрол над косачката. Косачката може да се задвижи по посока на потребителя поради собственото си тегло.
  - ► Косете напречно на склона. Следете за стабилността, за да поддържате контрола върху косачката по всяко време.

3.8 Транспортиране

3.8.1 Косачка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на транспортиране косачката може да се преобърне или да се премести. Има опасност от наранявания на хора и материални щети.



  - ► Извадете акумулатора.
  - ► Подсигурете косачката с притягащи колани, ремъци или мрежа така, че да не се преобърне и да не може да се движи.
- Ако по време на транспортиране с изключено задвижване на ходовата част е поставен акумулаторът, задвижването на ходовата част може да бъде включено неволно и косачката да започне да се движи. Има опасност от тежки наранявания на хора и материални щети.



  - ► Извадете акумулатора.

3.8.2 Акумулаторна батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
  - ► Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.

- ► Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
- ► Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

3.9 Съхранение

3.9.1 Косачка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата може да не разпознаят и преценят опасностите, свързани с косачката. Децата може да получат тежки наранявания.



► Извадете акумулатора.

► Съхранявайте косачката на място, недостъпно за деца.

- Електрическите контакти на косачката и металните компоненти може да корозират при влага. Косачката може да се повреди.



► Извадете акумулатора.

► Съхранявайте косачката чиста и суха.

- Ако по време на съхранението акумулаторът е поставен, ножът и задвижването на ходовата част може да бъдат включени неволно. Има опасност от тежки наранявания на хора и материални щети.



► Извадете акумулатора.

- Ако косачката се съхранява върху наклонена повърхност, тя може неволно да се плъзне. Има опасност от наранявания на хора и материални щети.
  - ► Съхранявайте косачката само на равни повърхности.

3.9.2 Акумулатор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата може да не разпознаят и преценят опасностите от акумулатора. Децата може да получат тежки наранявания.
  - ► Съхранявайте акумулатора на място, недостъпно за деца.
- Акумулаторът не е защитен от всякакви влияния на околната среда. Ако акумулаторът е изложен на определени влияния на околната среда, може да бъде непоправимо повреден.
  - ► Съхранявайте акумулатора чист и сух.
  - ► Съхранявайте акумулатора в затворено помещение.
  - ► Съхранявайте акумулатора отделно от косачката.
  - ► Ако акумулаторът се съхранява в зарядното устройство: Изключете щепсела и съхранявайте акумулатора със състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).
  - ► Не съхранявайте акумулатора извън посочените температурни граници, 🕮 19.4.

3.10 Почистване, поддръжка и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторът е поставен по време на почистването, поддръжката или ремонта, ножът може да бъде включен неволно. Има опасност от тежки наранявания на хора и материални щети.



► Извадете акумулатора.

- Ако по време на почистването, поддръжката и ремонта е поставен акумулаторът, задвижването на ходовата част може да се включи неволно и косачката да започне да се движи. Има опасност от тежки наранявания на хора и материални щети.



► Извадете акумулатора.

- Ако използвате силни почистващи препарати, почистване със струя вода или остри предмети, може да повредите косачката, ножа и акумулатора. Ако не почистите правилно косачката, ножа и акумулатора, компонентите няма да могат да функционират правилно и съоръженията за безопасност няма да работят. Има опасност от тежки наранявания на хора.
  - ► Почистете косачката, ножа и акумулатора, както е описано в тази инструкция за експлоатация.
- Ако косачката, ножът или акумулаторът не са поддържани или ремонтирани правилно, компонентите няма да могат да функционират правилно и съоръженията за безопасност няма да работят. Има опасност от тежки наранявания или смърт на хора.

- ► Не извършвайте поддръжка или не ремонтирайте сами косачката и акумулатора.
- ► Ако косачката или акумулаторът се нуждаят от поддръжка или ремонт: Обърнете се към специализиран търговец на STIHL.
- ► Поддържайте ножа така, както е описано в тази инструкция за експлоатация.

- По време на почистването, поддръжката или ремонта на ножа потребителят може да се пореже на острите режещи ръбове. Потребителят може да се нарани.
  - ► Носете предпазни ръкавици.
- По време на заточването ножът може да се нагрее. Потребителят може да получи изгаряне.
  - ► Изчакайте, докато ножът се охлади.
  - ► Носете предпазни ръкавици.
- Ножът на косачката може да се движи дори когато двигателят е изключен. По време на поддръжката на ножа потребителят може да се нарани от движещия се нож.
  - ► Работете внимателно.
  - ► Носете предпазни ръкавици.
- Ножът на косачката е подвижен. По време на поддръжката на ножа потребителят може да заклещи пръсти между движещото се острие и неподвижните части на косачката.
  - ► Работете внимателно.
  - ► Носете предпазни ръкавици.

4 Подготвяне на косачката за употреба

4.1 Подготвяне на косачката за употреба

Преди всяко начало на работа трябва да се изпълнят следните стъпки:

- ► Отстранете опаковките и средствата за защита при транспортиране.
- ► Уверете се, че следните компоненти са в състояние, съобразено с изискванията за безопасност:
  - – Косачка, 🕮 3.6.1.
  - – Нож, 🕮 3.6.2.
  - – Акумулатор, 🕮 3.6.3.
- ► Проверете акумулатора, 🕮 10.3.
- ► Заредете докрай акумулатора, 🕮 5.1.
- ► Почистете косачката, 🕮 15.2.
- ► Проверете ножа, 🕮 10.2.
- ► Разгънете ръкохватката, 🕮 7.1.
- ► Настройване на ръкохватката, 🕮 7.3.
- ► Ако ще косите и тревата трябва да се събира в коша за трева:
  - ► Откачете удължителя, 🕮 6.2.2.
  - ► Отворете клапата за рекултивиране, 🕮 11.5.1.
  - ► Закачете коша за трева, 🕮 6.1.2.
- ► Ако ще косите и тревата трябва да се насочи странично върху земята:
  - ► Затворете клапата за рекултивиране, 🕮 11.5.2.
  - ► Закачете удължителя, 🕮 6.2.1.
- ► Ако ще рекултивирате:
  - ► Затворете клапата за рекултивиране, 🕮 11.5.2.
  - ► Откачете удължителя, 🕮 6.2.2.
- ► Настройте височината на косене, 🕮 11.2.
- ► Проверете командните елементи, 🕮 10.1.
- ► Ако стъпките не могат да бъдат изпълнени: Не използвайте косачката и се обърнете към дилър на STIHL.

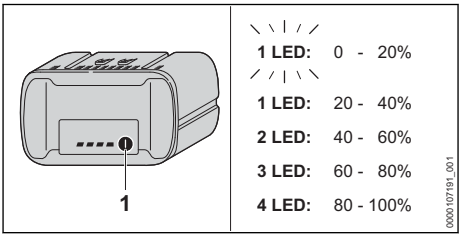
5 Зареждане на акумулатора и светодиодите

5.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни фактори, напр. от температурата на акумулатора или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони, 🕮 19.5. Фактическото време на зареждане може да се отклонява от посоченото време на зареждане. Времето за зареждане е посочено на stihl.link/charging.

- ► Акумулаторната батерия трябва да се зарежда по начина, описан в ръководството за употреба на зарядното устройство AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Показване на нивото на зареждане



- ► Натиснете бутона (1).
  Светодиодите светват в продължение на ок. 5 секунди в зелено и показват нивото на зареждане.
- ► Ако някой светодиод мига в зелено: заредете акумулаторната батерия.

5.3 Светодиоди върху акумулатора

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане на акумулатора или неизправности. Светодиодите могат да светят или мигат със зелена или червена светлина.

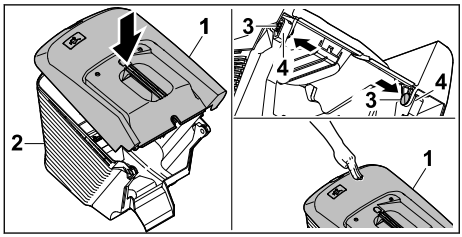
Ако светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

- ► Ако светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите, 🕮 18.1.
  В косачката или в акумулатора има повреда.

6 Сглобяване на косачката

6.1 Сглобяване, закачане и откачане на коша за трева

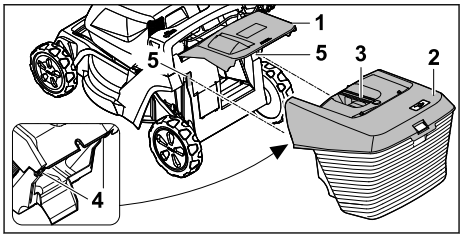
6.1.1 Сглобяване на коша за трева



- ► Поставете горната част на коша за трева (1) върху долната част на коша за трева (2)
- ► Избутайте болтовете (3) отвътре през отворите (4).
- ► Притиснете горната част на коша за трева (1) надолу.
  Горната част на коша за трева се фиксира с щракване.

6.1.2 Закачване на коша за трева

- ► Изключете косачката.
- ► Поставете косачката на равен терен.



- ► Отворете дефлектора (1) и го задръжте.
- ► Хванете коша за трева (2) за ръкохватката (3) и отгоре с помощта на куките (4) го закачете в приспособленията за закрепване (5).
- ► Поставете дефлектора (1) върху коша за трева (2).

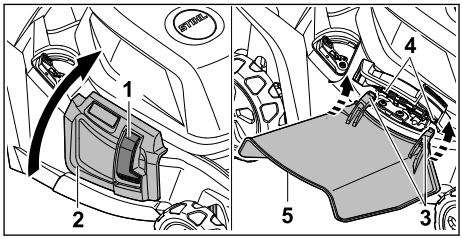
6.1.3 Откачане на коша за трева

- ► Изключете косачката.
- ► Поставете косачката на равен терен.
- ► Отворете дефлектора и го задръжте.
- ► Свалете коша за трева от ръкохватката с движение нагоре.
- ► Затворете дефлектора.

6.2 Закачване и откачване на удължителя

6.2.1 Закачване на удължителя

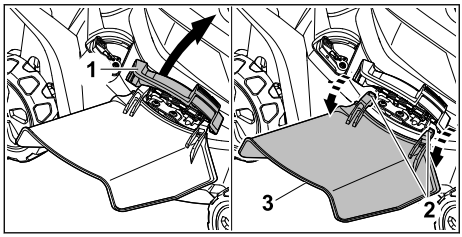
- ► Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ► Поставете косачката на равен терен.



- ► Натиснете блокировката (1) и я задръжте натисната.
- ► Отворете страничния дефлектор (2) и го задръжте.
- ► Закачете двете куки (3) за оста (4) отдолу.
- ► Поставете страничния дефлектор (2) върху удължителя (5).

6.2.2 Откачване на удължителя

- ► Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ► Поставете косачката на равен терен.

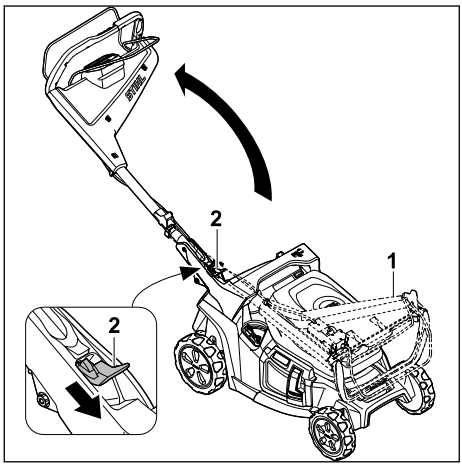


- Отворете страничния дефлектор (1) и го задръжте.
- Откачете и двете куки (2).
- Сгънете удължителя (3) нагоре и го свалете.
- Затворете страничния дефлектор (1).

7 Настройване на косачката за потребителя

7.1 Разгъване на задвижващия лост

- Изключете косачката за трева и извадете акумулаторната батерия.
- Поставете косачката за трева върху равна повърхност.



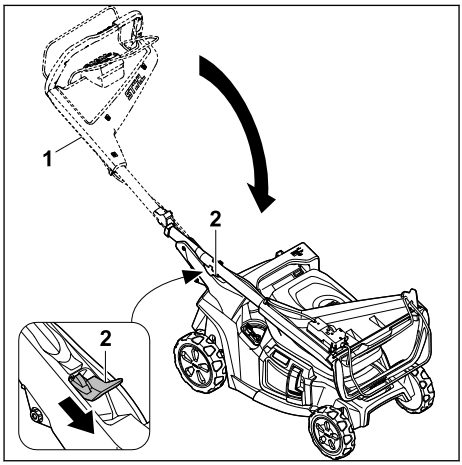
- Хванете здраво задвижващия лост (1).
- Натиснете лоста (2) надолу и го задръжте.
- Разгънете задвижващия лост (1).
- Пуснете лоста (2).

Задвижващият лост се фиксира с щракване.

7.2 Сгъване на задвижващия лост

Задвижващият лост може да се сгъне за пестене на място при транспортиране и съхранение.

- Изключете косачката за трева и извадете акумулаторната батерия.
- Поставете косачката за трева върху равна повърхност.

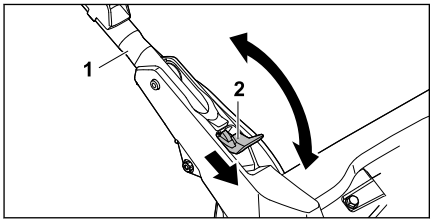


- Хванете здраво задвижващия лост (1).
- Натиснете държателя (2) надолу и го задръжте.
- Сгънете задвижващия лост (1).
- Пуснете лоста (2).

Задвижващият лост се фиксира с щракване.

7.3 Настройване на ръкохватката

- Изключете косачката и извадете акумулатора.
- Поставете косачката на равен терен.



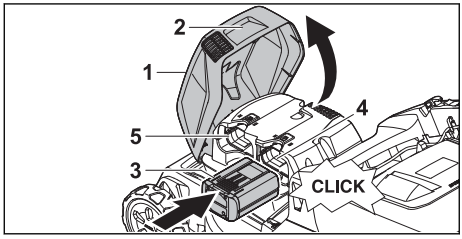
- Хванете ръкохватката (1).
- Натиснете лоста (2) надолу и го задръжте.
- Настройте ръкохватката (1) в желаната позиция и се уверете, че ръкохватката отново е напълно фиксирана.
- Отпуснете лоста (2).

8 Поставяне и изваждане на акумулатора

8.1 Поставяне на акумулаторната батерия

Косачката за трева може да работи с две акумулаторни батерии. Щом едната от акумулаторните батерии се изтощи, се превключва автоматично на акумулаторната батерия в другото приемно гнездо за акумулаторна батерия.

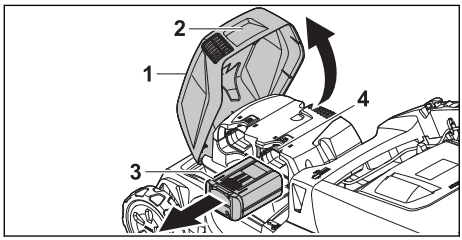
- Поставете косачката за трева върху равна повърхност.



- Хванете клапата (1) за ръкохватката (2), отворете я до ограничителя и я задръжте.
- Натиснете акумулатора (3) до ограничителя в приемното гнездо за акумулаторната батерия 1 (4) или в приемното гнездо за акумулаторната батерия 2 (5).
  Акумулаторната батерия (3) се фиксира с щракване и е блокирана.
- Ако трябва да се носи втора акумулаторна батерия: поставете акумулаторната батерия в другото приемно гнездо за акумулаторната батерия (4 или 5).
  Акумулаторната батерия се фиксира с щракване и е блокирана.
- Затворете клапата (1).

8.2 Изваждане на акумулаторната батерия

- Поставете косачката за трева върху равна повърхност.

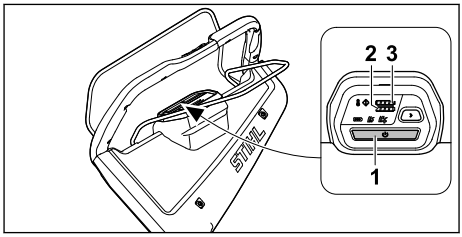


- Хванете клапата (1) за ръкохватката (2), отворете я до ограничителя и я задръжте.
- Хванете акумулаторната батерия (3) и натиснете блокиращия лост (4).
  Акумулаторната батерия е освободена.
- Извадете акумулаторната батерия (3).
- Затворете клапата (1).

9 Включване и изключване на косачката

9.1 Активиране на косачката за трева

- Поставете косачката за трева върху равна повърхност.

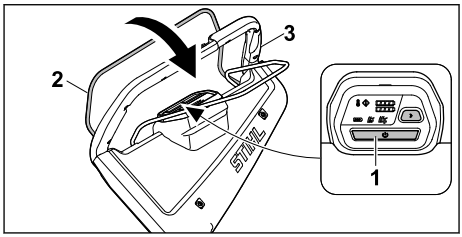


- Натиснете бутона за активиране (1).
  Косачката е активирана.
  След три секунди индикаторът на предварително зададения режим на косене светва.
  Светодиодите (2,3) показват състоянието на зареждане на акумулаторните батерии в приемното гнездо за акумулаторната батерия 1 и 2.
  След 10 минути без последваща активност косачката за трева преминава в режим на заспиване.

9.2 Включване и изключване на ножа

9.2.1 Включване на ножа

- Не накланяйте косачката за трева.
- Поставете косачката за трева върху равна повърхност.



- Натиснете бутона за активиране (1).

- В рамките на три секунди издърпайте до край С-образната превключвателна скоба за режима на косене (2) с лявата ръка по посока на задвижващия лост (3) и я задръжте така, че палецът да обхване задвижващия лост (3).
  Ножът се завърта.
- Хванете задвижващия лост (3) и С-образната превключвателна скоба за режим на косене (2) с дясната ръка така, че палецът да обхване задвижващия лост (3).

9.2.2 Изключване на ножа

- Отпуснете превключващия лост за режима на косене.
- Изчакайте, докато ножът спре да се върти.
- Ако ножът продължи да се върти: Извадете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL.
  Косачката е неизправна.

9.3 Включване и изключване на задвижването на ходовата част

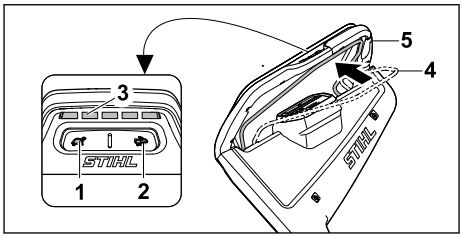
9.3.1 Включване на задвижването на ходовата част

С бутоните und на ръкохватката скоростта на движение може да бъде предварително избрана в 5 стъпки. Натискането на бутона увеличава скоростта на движение, натискането на бутона я намалява. Светодиодите на командния елемент показват предварително зададената скорост на движение. Ако не светне светодиод, задвижването на ходовата част е изключено.

С превключващия лост за задвижването на ходовата част скоростта може да се променя безстепенно от 2,0 км/ч до предварително избраната максимална скорост. Колкото повече превключващият лост за задвижване на ходовата част е издърпан към ръкохватката, толкова по-висока е скоростта, 📖 19.1.

Настроената скорост влияе на продължителността на работа на акумулатора. Колкото по-ниска е скоростта, толкова по-продължителна е работата на акумулатора.

- Поставете косачката на равен терен.
- Активирайте косачката.
- Включете ножа.



- Използвайте бутоните (1) и (2), за да зададете желаната скорост на движение.
  Предварително зададената скорост на движение може да бъде отчетена от светодиодите (3).
- Издърпайте превключващия лост за задвижване на ходовата част (4) с лявата ръка по посока на ръкохватката (5) и го задръжте така, че палецът да обхване ръкохватката (5).
  Косачката се задвижва.

9.3.2 Изключване на задвижването на ходовата част

- Отпуснете превключващия лост за задвижване на ходовата част.
- Изчакайте, докато косачката спре.
- Ако косачката продължи да се движи: Извадете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL.
  Косачката е неизправна.

10 Проверка на косачката

10.1 Проверка на командните елементи

Превключващ лост за режима на косене

- Извадете акумулатора.
- Издърпайте превключващия лост за режима на косене изцяло по посока на ръкохватката и отново го отпуснете.
- Ако превключващият лост за режима на косене е трудноподвижен или не се връща в изходна позиция: Не използвайте косачката и се обърнете към дилър на STIHL.
  Превключващият лост за режима на косене е неизправен.

Превключващ лост за задвижване на ходовата част

- Извадете акумулатора.
- Издърпайте превключващия лост за задвижване на ходовата част изцяло по посока на ръкохватката и отново го отпуснете.

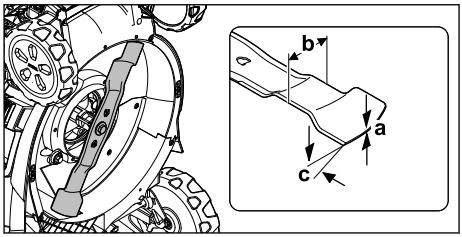
► Ако превключващият лост за задвижване на ходовата част е трудноподвижен или не се връща в изходна позиция: Не използвайте косачката и се обърнете към дилър на STIHL.
Превключващият лост за задвижване на ходовата част е неизправен.

Включване на ножа
► Поставете акумулатора.
► Активирайте косачката.
► В рамките на три секунди издърпайте превключващия лост за режима на косене с лявата ръка изцяло по посока на ръкохватката и го задръжте така, че палецът да обхване ръкохватката.
Ножът се завърта.
► Отпуснете превключващия лост за режима на косене.
След кратко време ножът спира да се върти.
► Ако ножът продължи да се върти: Извадете акумулатора и се обърнете към дилър на STIHL.
Косачката е неизправна.

Включване на задвижването на ходовата част
► Поставете акумулатора.
► Активирайте косачката.
► Настройте скоростта на движение.
► Издърпайте превключващия лост за задвижване на ходовата част изцяло по посока на ръкохватката и го задръжте така, че палецът да обхване ръкохватката.
Косачката се задвижва.
► Отпуснете превключващия лост за задвижване на ходовата част.
Косачката спира да се движи.
► Ако косачката продължи да се движи: Извадете акумулатора и се обърнете към дилър на STIHL.
Косачката е неизправна.

10.2 Проверка на ножа

► Изключете косачката и извадете акумулатора.
► Изправете косачката, 🕮 15.1.



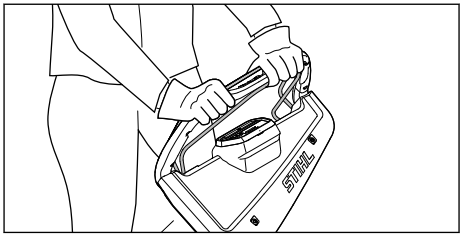
► Измерете следното:
– Дебелина a
– Ширина b
– Ъгъл на заточване c
► Ако дебелината или ширината не достигат минимално допустимите стойности: сменете ножа, 🕮 19.2.
► Ако ъгълът на заточване не е спазен: заточете ножа, 🕮 19.2.
► Ако възникнат неясноти: Обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

10.3 Проверете акумулаторната батерия

► Натиснете бутона на акумулаторната батерия.
Светодиодите светят или мигат.
► Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
В акумулаторната батерия има неизправност.

11 Работа с косачката

11.1 Държане и водене на косачката



► Дръжте ръкохватката с две ръце така, че палците да я обхващат.

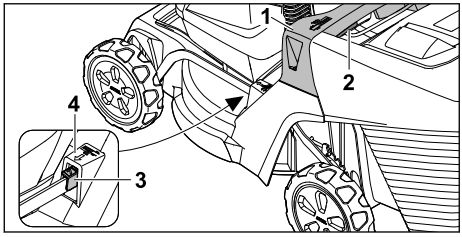
11.2 Настройване на височината на косене

Височината на косене може да бъде настроена на 7 степени:
– 20 мм = позиция 1
– 30 мм = позиция 2
– 40 мм = позиция 3
– 55 мм = позиция 4
– 70 мм = позиция 5
– 85 мм = позиция 6
– 100 мм = позиция 7

Позициите са посочени върху косачката.

Настройване на височината на косене

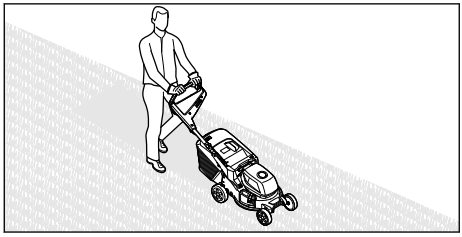
- ► Изключете косачката.
  Ножът не бива да се върти.
- ► Поставете косачката на равен терен.



- ► Дръжте косачката за ръкохватката (1).
- ► Натиснете лоста (2) и го задръжте.
- ► Поставете косачката в желаната позиция чрез повдигане и спускане.
  Текущо настроената височина на косене може да се разбере от индикатора за височината на косене (3) с помощта на маркировката (4).
- ► Отпуснете лоста (2).
  Косачката се фиксира.

11.3 Косене и рекултивиране

Косачката е оборудвана с мулти-нож и може да се използва за косене или рекултивиране.



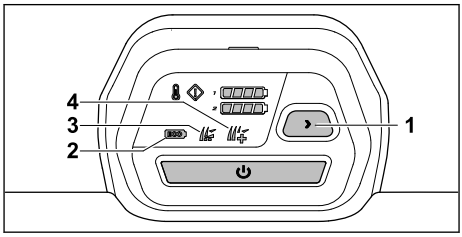
- ► Ако се работи с включено задвижване на ходовата част: Управлявайте контролирано косачката напред.
- ► Ако се работи с изключено задвижване на ходовата част: Бутайте косачката напред бавно и контролирано.
- ► Ако по време на косене бъде ударен чужд предмет и ножът блокира:
  - ► Изключете косачката и извадете акумулатора.
  - ► Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно.
  - ► Проверете косачката.
  - ► Ако са необходими ремонти: Обърнете се към специализиран търговец на STIHL.
- ► Ако косачката започне да вибрира необичайно силно:
  - ► Изключете косачката и извадете акумулатора.
  - ► Проверете косачката.
  - ► Проверете дали всички гайки, болтове и винтове са затегнати.
  - ► Ако са необходими ремонти: Обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

За оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони, 🕮 19.5.

11.4 Режими на косене

11.4.1 Избор на режим на косене

Могат да бъдат избрани три режима на косене. Изборът се извършва чрез контролния блок.
– Режим ECO
– Стандартен режим
– Режим AUTO-BOOST



- ► Активирайте косачката.
- ► Натиснете бутона (1), за да изберете желания режим на косене.
  Показва се текущият режим (2, 3, 4).

Режим ECO

Когато режимът ECO е включен, косачката разпознава текущите работни условия и авто-

матично задава подходящите обороти на ножа.

Така продължителността на работа на акумулатора може да бъде удължена.

Стандартен режим

Когато стандартният режим е включен, косачката коси с постоянен брой обороти на ножа.

Режим AUTO-BOOST

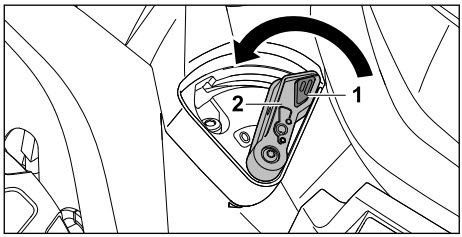
Когато режимът AUTO-BOOST е включен, косачката разполага с по-висока мощност за кратко време, например за косене на по-висока и по-гъста трева.

Режимът AUTO-BOOST влияе на продължителността на работа на акумулатора. Ако има риск от прегряване, косачката автоматично превключва в стандартен режим.

11.5 Отваряне и затваряне на клапата за рекултивиране

11.5.1 Отваряне на клапата за рекултивиране

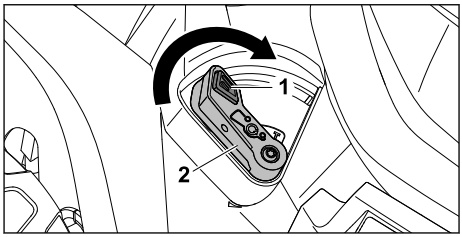
- ► Изключете косачката.
- ► Поставете косачката на равен терен.



- ► Натиснете блокировката (1) и я задръжте натисната.
- ► Поставете лоста (2) в позиция **0**.
  Клапата за рекултивиране е отворена.
- ► Пуснете блокировката (1).

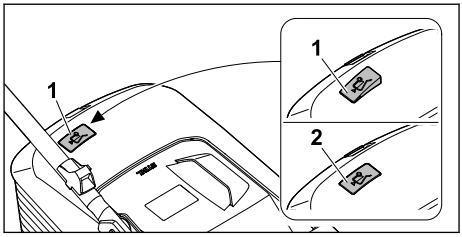
11.5.2 Затваряне на клапата за рекултивиране

- ► Изключете косачката.
- ► Поставете косачката на равен терен.



- ► Натиснете блокировката (1) и я задръжте натисната.
- ► Поставете лоста (2) в позиция **I**.
  Клапата за рекултивиране е затворена.
- ► Пуснете блокировката (1).

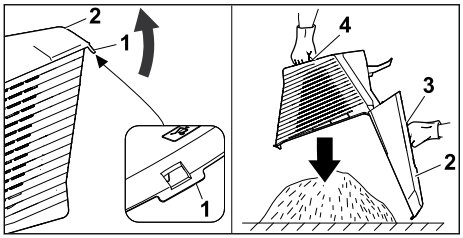
11.6 Изпразване на коша за трева



Въздушният поток, генериран от ножа, повдига индикатора за равнището на запълване (1). Когато кошът за трева се напълни, въздушният поток спира. Ако въздушният поток е твърде малък, индикаторът за равнището на запълване (2) се връща в пасивно състояние. Това е сигнал да изпразните коша за трева.

Безпроблемното функциониране на индикатора за равнището на запълване е гарантирано само при оптимален въздушен поток. Външните влияния, като мокра, гъста или висока трева, ниски степени на косене, замърсяване или други подобни, могат да повлияят негативно въздушния поток и функционирането на индикатора за равнището на запълване.

- ► Ако индикаторът за равнището на запълване се върне в пасивно състояние: Изпразнете коша за трева.
- ► Изключете косачката.
- ► Откачете коша за трева.



- Отворете затварящата планка (1).
- Отворете горната част на коша за трева (2) от ръкохватката (3) и я задръжте.
- С втората ръка я дръжте за долната ръкохватка (4).
- Изпразнете коша за трева.
- Затворете коша за трева.
- Закачете коша за трева.

12 След работа

12.1 След работа

- Изключете косачката и извадете акумулатора.
- Ако косачката е мокра: оставете косачката да изсъхне.
- Ако акумулаторът е мокър или влажен: оставете акумулатора да изсъхне. 📖 19.5
- Почистете косачката.
- Почистете акумулатора.

13 Транспортиране

13.1 Транспортиране на косачката

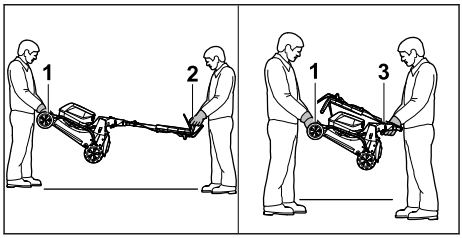
- Ако косачката се премества от и към площта за косене:
  - Изключете косачката.
    Ножът не бива да се върти.
  - Извадете акумулатора.
- Ако косачката трябва да се наклони за транспортиране през площи, различни от трева:
  - Изключете косачката.
    Ножът не бива да се върти.
  - Извадете акумулатора.

Бутане на косачката

- Бутайте косачката напред бавно и контролирано.

Носене на косачката

- Изключете косачката.
- Извадете акумулатора.
- Носете предпазни ръкавици.
- Откачете коша за трева.
- Откачете удължителя.



- Ако косачката се носи с разгъната ръкохватка:
  - Един човек трябва да държи косачката с две ръце за ръкохватката за носене (1), а друг да я държи с две ръце за ръкохватката (2).
  - Повдигайте и носете косачката по двама.
- Ако косачката се носи със сгъната ръкохватка:
  - Сгънете ръкохватката, 📖 7.2.
  - Един човек трябва да държи косачката с две ръце за ръкохватката за носене (1), а друг да я държи с две ръце за ръкохватката (3).
  - Повдигайте и носете косачката по двама.

Транспортиране на косачката в превозно средство

- Закрепете косачката изправена така, че да не се преобърне и да не може да се движи.

13.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- Изключете косачката за трева и извадете акумулаторната батерия.
- Уверете се, че акумулаторната батерия е в съответстващо на изискванията за безопасност състояние.
- Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е категоризирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана съгласно наръчника на ООН за проверки и критерии част III, подраздел 38.3.

Правилата за транспортиране са посочени на stihl.link/safety.

14 Съхранение

14.1 Съхранение на косачката

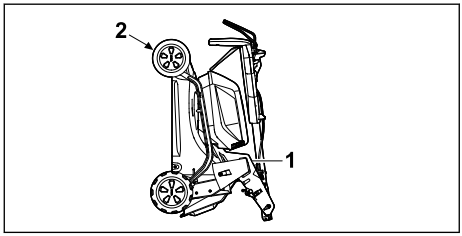
- Изключете косачката и извадете акумулатора.

- ► Оставете косачката да изстине.
- ► Изпразнете коша за трева.
- ► Съхранявайте косачката така, че следните условия да са изпълнени:
  - – Косачката да е на място, недостъпно за деца.
  - – Косачката е чиста и суха.
  - – Косачката да не може да се преобърне.
  - – Косачката да не може да се плъзне.

14.2 Позиция за съхранение

Косачката може да се сгъва за пестене на място при съхранение.

- ► Поставете косачката на равен терен.
- ► Откачете коша за трева.
- ► Настройте височината на косене в най-високата позиция. 🕮 11.2



- ► Сгънете ръкохватката. 🕮 7.2
- ► Дръжте косачката с едната ръка за ръкохватката (1), а с другата за ръкохватката за носене (2) и я изправете назад.

14.3 Съхранение на акумулатора

STIHL препоръчва да поддържате акумулатора в състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).

- ► Съхранявайте акумулатора така, че да са изпълнени следните условия:
  - – Акумулаторът е на място, недостъпно за деца.
  - – Акумулаторът е чист и сух.
  - – Акумулаторът е в затворено помещение.
  - – Акумулаторът е отделен от косачката.
  - – Ако акумулаторът се съхранява в зарядното устройство: Изключете щепсела и съхранявайте акумулатора със състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).
  - – Акумулаторът не се съхранява извън определените температурни граници, 🕮 19.4.

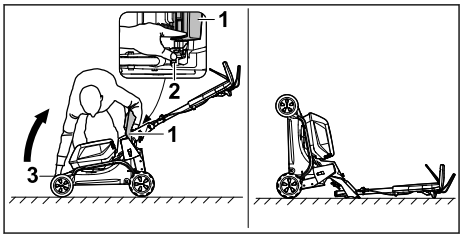
УКАЗАНИЕ

- ■ Ако акумулаторът не се съхранява, както е описано в тази инструкция за експлоатация, той може да се разреди дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
  - ► Заредете изтощения акумулатор, преди да го приберете за съхранение. STIHL препоръчва да поддържате акумулатора в състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).
  - ► Съхранявайте акумулатора отделно от косачката.

15 Почистване

15.1 Изправяне на косачката

- ► Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ► Поставете косачката на равен терен.
- ► Откачете коша за трева.
- ► Настройте височината на косене в най-високата позиция. 🕮 11.2
- ► Поставете ръкохватката в най-ниската позиция, 🕮 7.3.



- ► Поставете отдясно до уреда.
- ► Отворете дефлектора (1) и го задръжте.
- ► С лявата ръка натиснете лоста (2) надолу и задръжте.
- ► С дясната ръка хванете косачката за ръкохватката за транспортиране (3) и я изправете назад.

Косачката стои стабилно и може да се почиства.

15.2 Почистване на косачката

- ► Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ► Почистете косачката с влажна кърпа.
- ► Почистете канала за изхвърляне с мека четка или с влажна кърпа.
- ► Отстранете чуждите тела от отвора за акумулатора и го почистете с влажна кърпа.
- ► Почистете електрическите контакти в отвора за акумулатора с четчица или мека четка.
- ► Почистете вентилационните отвори с четчица.
- ► Изправете косачката.

► Почистете областта около ножа и самия нож с дървена пръчка, мека четка или влажна кърпа.

УКАЗАНИЕ

■ Почистването с водоструйка или с водна струя може да повреди уреда.
  ► Не почиствайте уреда с водоструйка или водна струя.

15.3 Почистване на акумулаторната батерия

► Извадете акумулаторната батерия.
► Почистете акумулаторната батерия с влажна кърпа.

Разширена възможност за почистване за акумулаторни батерии по IPX5

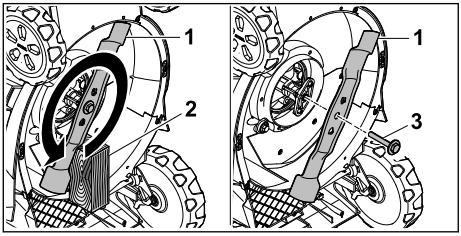
Сертифицирана по IPX5 акумулаторна батерия може да бъде промивана за кратко с течаща и чиста вода. STIHL препоръчва акумулаторната батерия да не се почиства редовно, а само при крайна необходимост. Степента на защита IP (видът на защитата) е посочена на фабричната табелка.
► Не използвайте почистващи препарати.
► Уверете се, че водата може да се оттече напълно от акумулаторната батерия.
► Оставете акумулаторната батерия да изсъхне, 🕮 19.5.

16 Поддръжка /обслужване

16.1 Демонтаж и монтаж на ножа

16.1.1 Демонтиране на ножа

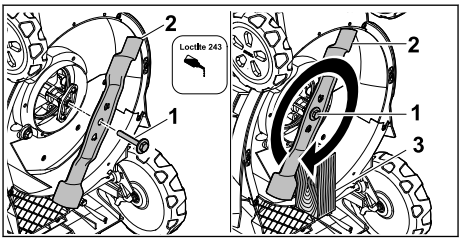
► Изключете косачката и извадете акумулатора.
► Изправете косачката.



► Блокирайте ножа (1) с дървено трупче (2).
► Развийте болта с шайбата (3) по посока на стрелката и ги свалете.
► Свалете ножа (1).
► Изхвърлете винта с шайбата (3).
За монтирането на ножа (1) използвайте нов болт с шайба.

16.1.2 Монтиране на ножа

► Изключете косачката и извадете акумулатора.
► Изправете косачката.



► Нанесете фиксатор за резба Loctite 243 върху резбата на винта с шайба (1).
► Поставете ножа (2) така, че издатините на повърхността за поставяне да попаднат в гнездата.
► Завийте винта с шайба (1).
► Блокирайте ножа (2) с дървено трупче (3).
► Затегнете болта с шайбата (1) с 60 Nm

16.2 Заточване и балансиране на ножа

Необходима е много практика за правилното заточване и балансиране на ножа.

STIHL препоръчва ножът да се заточва и балансира от специализиран търговец на STIHL.

Актуалните адреси на специализираните търговци можете да получите от съответния представител на STIHL в страната на адрес www.stihl.com .

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Режещите ръбове на ножа са остри. Потребителят може да се пореже.
  ► Носете предпазни ръкавици.

► Изключете косачката и извадете акумулатора.
► Изправете косачката.
► Демонтирайте ножа.
► Заточете ножа. При това спазвайте ъгъла на заточване и охладете ножа, 🕮 19.2. Ножът не трябва да посинява по време на заточването.
► Монтирайте ножа.
► Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

17 Ремонт

17.1 Ремонт на косачката

Потребителят не може сам да поправя косачката и ножа.

- ► Ако косачката или ножът са повредени: не използвайте косачката или ножа и потърсете помощ от специализиран търговец на STIHL.
- ► Ако указателните табели са нечетливи или повредени: указателните табели трябва да се сменят от специализиран търговец на STIHL.

18 Отстраняване на неизправности

18.1 Отстраняване на неизправности по косачката за трева или акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди върху блока за управление	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
Косачката за трева не достига обичайната мощност.	Индикаторът за прегряване свети в жълто.		Температурите на електрониката или на двигателя са твърде високи.	► Оставете косачката за трева да изстине. ► Не включвайте косачката за трева твърде често за кратък период от време. ► Ако се работи с включено задвижване на ходовата част: Изключете задвижването на ходовата част. ► Ако се работи с изключено задвижване на ходовата част: Придвижете се бавно напред. ► Настройте по-голяма височина на косене. ► Косете по-ниска трева.
	Индикаторът за прегряване свети в червено.		Косачката за трева е прегряла.	► Косачката за трева се изключва автоматично. ► Оставете косачката за трева да изстине.
			Използва се акумулаторна батерия AP 20.	► Не използвайте AP 20.
Косачката за трева губи мощност в режима AUTO-BOOST.	Индикаторът за режим AUTO-BOOST мига в зелено.		Акумулаторните батерии са твърде горещи.	► Косачката за трева автоматично превключва в стандартен режим.
Режимът AUTO-BOOST не може да бъде активиран.			Използва се акумулаторна батерия AP 20.	► Не използвайте AP 20.
Косачката за трева не се задвижва при включване.	1 светодиод на индикацията на състоянието на зареждане мига в зелено.	1 светодиод мига в зелено.	Нивото на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	► Заредете акумулаторната батерия.
	1 светодиод на индикацията на състоянието на	1 светодиод свети в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или	► Извадете акумулаторната батерия.

Неизправност	Светодиоди върху блока за управление	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
	зареждане свети в червено.		силно се е охладила.	► Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	Индикаторът за неизправност мига в червено.	3 светодиода мигат в червено.	В косачката за трева има неизправност.	► Извадете акумулаторните батерии. ► Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия 1 и приемното гнездо за акумулаторната батерия 2. ► Поставете акумулаторните батерии. ► Включете косачката за трева. ► Ако 3-те светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте косачката за трева и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
	Индикаторът за прегряване свети в червено.	3 светодиода светят в червено.	Косачката за трева е прегряла.	► Извадете акумулаторните батерии. ► Оставете косачката за трева да изстине.
	3 светодиода на индикацията на състоянието на зареждане светят в червено.	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ► Включете косачката за трева. ► Ако 4-те светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
			Електрическата връзка между косачката за трева и акумулаторната батерия е прекъсната.	► Извадете акумулаторните батерии. ► Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия 1 и приемното гнездо за акумулаторната батерия 2. ► Поставете акумулаторните батерии.
	Всички светодиоди върху блока за управление мигат.		Комуникацията с блока за управление е прекъсната.	► Извадете акумулаторните батерии. ► Не използвайте косачката за трева и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
			Косачката за трева или акумулаторните батерии са влажни.	► Извадете акумулаторните батерии. ► Почистете косачката за трева.

Неизправност	Светодиоди върху блока за управление	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
				► Оставете косачката за трева или акумулаторните батерии да изсъхнат, 🕮 19.5.
			Съпротивлението при ножовете е твърде голямо.	► Ако се работи с включено задвижване на ходовата част: Изключете задвижването на ходовата част. ► Ако се работи с изключено задвижване на ходовата част: Придвижете се бавно напред. ► Настройте по-голяма височина на косене. ► Включете косачката за трева в по-ниска трева.
			Зоната около ножа е задръстена.	► Почистете косачката за трева.
Задвижването на ходовата част не функционира.			Задвижването на ходовата част е изключено.	► Настройте скоростта на движение.
Задвижването на ходовата част функционира ограничено.			Използва се акумулаторна батерия AP 20.	► Не използвайте AP 20.
			В задвижването на ходовата част има неизправност.	► Извадете и отново поставете акумулаторните батерии. ► Включете задвижването на ходовата част. ► Ако задвижването на ходовата част все още не функционира: свържете се със специализиран търговски обект на STIHL.
Косачката за трева се изключва по време на работа.	Индикаторът за неизправност мига в червено.	3 светодиода светят в червено.	Косачката за трева е прегряла.	► Извадете акумулаторните батерии. ► Оставете косачката за трева да изстине. ► Почистете косачката за трева.
			Ножът е блокиран.	► Извадете акумулаторните батерии. ► Отстранете блокажа.
			Има електрическа неизправност.	► Извадете и отново поставете акумулаторните батерии. ► Включете косачката за трева.
	Индикаторът за неизправност мига в червено.		Задвижването на ходовата част и ножът се изключват при	► Не косете по стръмни склонове.

Неизправност	Светодиоди върху блока за управление	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
			претоварване при работа на стръмни склонове.	► Отпуснете C-образната превключвателна скоба за задвижване на ходовата част. ► Поставете косачката за трева върху равна повърхност. ► Включете ножа. ► Включете задвижването на ходовата част.
Косачката за трева вибрира силно по време на работа.			Болтът на ножа е хлабав.	► Затегнете болта.
			Ножът не е правилно балансиран.	► Заточете и балансирайте ножа.
Продължителността на работа на косачката за трева е твърде кратка.			Акумулаторните батерии не са напълно заредени.	► Заредете акумулаторните батерии.
			Експлоатационният живот на акумулаторните батерии е надхвърлен.	► Сменете акумулаторните батерии.
			Зоната около ножа е задръстена.	► Почистете косачката за трева.
			Ножът е тъп или износен.	► Заточете и балансирайте ножа.
			Съпротивлението при ножа е твърде голямо.	► Ако се работи с включено задвижване на ходовата част: Изключете задвижването на ходовата част. ► Ако се работи с изключено задвижване на ходовата част: Придвижете се бавно напред. ► Настройте по-голяма височина на косене. ► Косете по-ниска трева.
Акумулаторната батерия запира при поставянето ѝ в приемното гнездо за акумулаторната батерия.			Водачите или електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия са замърсени.	► Почистете косачката за трева.

Неизправност	Светодиоди върху блока за управление	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
След поставяне на акумулаторната батерия в зарядното устройство процесът на зареждане не стартира.		1 светодиод свети в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
Тревата е окосена некачествено или е пожълтяла.			Ножът е тъп или износен.	► Заточете и балансирайте ножа.
			Съпротивлението при ножа е твърде голямо.	► Ако се работи с включено задвижване на ходовата част: Изключете задвижването на ходовата част. ► Ако се работи с изключено задвижване на ходовата част: Придвижете се бавно напред. ► Настройте по-голяма височина на косене. ► Косете по-ниска трева.

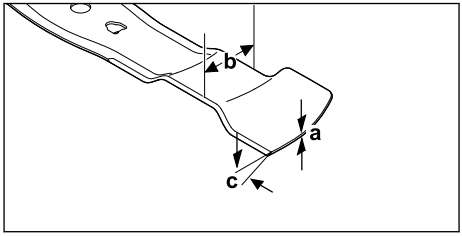
19 Технически данни

19.1 Косачка за трева STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Допустими акумулаторни батерии: AP
– Тегло с кош за трева, без акумулаторна батерия:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Тегло с кош за трева и акумулаторни батерии AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Максимален обем на коша за трева:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Широчина на рязане:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Обороти (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Брой обороти в режим ECO:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Вид електрическа защита: IPX4
– Минимална скорост на движение: 2,0 km/h
– Максимална скорост на движение (зависи от използваната акумулаторна батерия)
  – с AP 100: 2,5 km/h
  – с AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  – с AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Продължителността на работа е дадена на stihl.link/battery-life.

19.2 Нож



– Минимална дебелина a: 1,6 мм
– Минимална ширина b: 55 мм
– Ъгъл на заточване c: 30°

19.3 Акумулаторна батерия AP

– Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
– Номинално напрежение: 36 V
– Максимално напрежение: 40 V
– Капацитет в Ah: виж табелката с данни
– Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
– Тегло в kg: вж. табелката с данни

Изходната мощност на акумулаторната батерия може да варира в зависимост от използваното изделие с акумулаторна батерия.

19.4 Температурни граници

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторът не е защитен от всякакви влияния на околната среда. Ако акумулаторът е изложен на определени влияния на околната среда, той може да се запали или да експлодира. Има опасност от тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ► Не зареждайте и не използвайте акумулатора при температура под -20°C и над +50°C.
  - ► Не съхранявайте акумулатора при температура под -20°C и над +70°C.
  - ► Не използвайте косачката при температура под 0 °C и над + 50 °C.
  - ► Не съхранявайте косачката при температура под - 20 °C и над + 70 °C.

19.5 Препоръчани температурни диапазони

За оптимална работа на косачката и акумулаторите спазвайте следните температурни диапазони:
– Косачка:
  – Използване: +5°C до + 40°C
  – Съхранение: - 20°C до + 50°C
– Акумулатор:
  – Зареждане: +5°C до +40°C
  – Употреба: -10°C до +40°C
  – Съхранение: - 20°C до + 50°C

Ако акумулаторът се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, неговата работа може да бъде намалена.

Ако акумулаторът е мокър или влажен, оставете го да изсъхне за поне 48 часа при температура над +15°C и под +50°C и при влажност под 70%. По-високата влажност на въздуха може да удължи времето за сушене.

19.6 Акустични и вибрационни стойности

RMA 443.4 PV

– Ниво на звуково налягане L_{pA}, измерено съгласно EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Несигурност K_{pA}: 2 dB(A)
– Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WAd} съгласно 2000/14/EO: 90 dB(A)

Зададена характеристика на вибрациите задвижващ лост съгласно EN IEC 62841-4-3:
– Вибрационна стойност a_{hv}: 1,40 m/s²
  Несигурност K_a: 0,70 m/s²
– Вибрационна стойност p_F: 4 m/s²
  Несигурност K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV

– Ниво на звуково налягане L_{pA}, измерено съгласно EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Несигурност K_{pA}: 2 dB(A)
– Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WAd} съгласно 2000/14/EO: 94 dB(A)

Зададена характеристика на вибрациите задвижващ лост съгласно EN IEC 62841-4-3:
– Вибрационна стойност a_{hv}: 1,80 m/s²
  Несигурност K_a: 0,90 m/s²
– Вибрационна стойност p_F: 6 m/s²
  Несигурност K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV

– Ниво на звуково налягане L_{pA}, измерено съгласно EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Несигурност K_{pA}: 2 dB(A)
– Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WAd} съгласно 2000/14/EO: 94 dB(A)

Зададена характеристика на вибрациите задвижващ лост съгласно EN IEC 62841-4-3:
– Вибрационна стойност a_{hv}: 1,80 m/s²
  Несигурност K_a: 0,90 m/s²
– Вибрационна стойност p_F: 6 m/s²
  Несигурност K_p: 3 m/s²

Определените стойности на звука и вибрациите са измерени в съответствие със стандартизирана процедура за изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически уреди. Действително възникващите звукови и вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение. Посочените звукови и вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на звуковото и вибрационното натоварване. Дей-

ствителното звуково и вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това може да се вземе под внимание и времето, през което електрическият уред е изключен, както и това, през което е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на Директива за вибрациите на работното място 2002/44/ЕО можете да намерите на интернет страница www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕО (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach .

20 Резервни части и принадлежности

20.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

20.2 Важни резервни части

– Нож:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Болт на ножа с шайба: 0000 951 3505

21 Отстраняване /изхвърляне

21.1 Изхвърляне на косачката и акумулатора

Информация за изхвърляне може да получите от местните органи или специализиран търговец на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да навреди на здравето и да замърси околната среда.
- ► Предоставете продуктите на STIHL заедно с опаковката съгласно местните разпоредби в подходящо депо за рециклиране на отпадъци.
- ► Не изхвърляйте с битовите отпадъци.

22 Съответствие с изискванията на ЕС

ЕС Декларацията за съответствие може да бъде намерена на адрес stihl.link/compliance.

Формуляр за докладване на уязвимости в сигурността и допълнителна информация можете да намерите на адрес vdp.stihl.com .

23 Адреси

23.1 Производител

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Адреси

www.stihl.com

24 Общи и специфични за продукта указания за безопасност

24.1 Увод

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Прочетете всички инструкции за безопасност, указания, илюстрации и технически спецификации, предоставени за тази косачка за трева.** Пропуските при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указания за безопасност и инструкции на сигурно място за бъдещи справки.**

24.2 Сигурност на работното място

a) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или неосветените работни зони могат да доведат до инциденти.

b) **Не работете с косачката във взривоопасна среда, в която има запалими течности, газове или прах.** Косачките произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.

c) **Пазете децата и други лица настрана, докато използвате косачката.** Ако сте разсеяни, може да загубите контрол над косачката.

24.3 Електрическа безопасност

a) **Не работете с косачката за трева при дъжд и избягвайте използването ѝ при мокри или влажни условия.** Работата при дъжд или във влажни условия може да увеличи риска от електрически удар.

24.4 Сигурност на хората

a) **Бъдете внимателни, обръщайте внимание на това, което правите, и използвайте здрав разум, когато работите с косачка. Не използвайте косачката, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** Момент на невнимание при използването на косачката може да доведе до сериозно нараняване.

b) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** Носенето на лични предпазни средства, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или защита на слуха, в зависимост от вида и начина на използване на косачката, намалява риска от нараняване.

c) **Избягвайте непреднамерено въвеждане в експлоатация. Уверете се, че косачката е изключена, преди да я свържете към захранването и/или акумулатора, да я вдигнете или пренесете.** Ако при пренасяне на косачката държите пръста си върху ключа или свържете косачката към захранването, когато е включена, това може да доведе до злополуки.

d) **Извадете инструментите за регулиране или гаечните ключове, преди да включите косачката.** Инструмент или гаечен ключ, попаднал във въртяща се част на косачката, може да причини нараняване.

e) **Избягвайте неправилна стойка. Уверете се, че стоите стабилно и пазите равновесие през цялото време.** Това ви дава подобър контрол върху косачката в неочаквани ситуации.

f) **Носете подходящо облекло. Не носете свободни дрехи или бижута. Пазете косата и дрехите далеч от движещите се части.** Свободни дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

g) **Ако е възможно да се монтира оборудване за извличане и събиране на прах, то трябва да се свърже и използва правилно.** Използването на прахосмукачка може да намали опасностите от прах.

h) **Не се поддавайте на фалшиво чувство за сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност на косачките, дори ако сте запознати с косачката, след като сте я използвали многократно.** Невнимателните действия могат да доведат до сериозни наранявания за части от секундата.

24.5 Използване и третиране на косачката

a) **Не претоварвайте косачката. Използвайте косачка, предназначена за вашата работа.** С подходящата косачка ще работите по-добре и по-безопасно в определения диапазон на мощност.

b) **Не използвайте косачка, чийто прекъсвач е повреден.** Косачка, която вече не може да се включва или изключва, е опасна и трябва да се ремонтира.

c) **Изключете щепсела от контакта и/или извадете разглобяемия акумулатор, преди да извършвате каквито и да било настройки на оборудването, да сменяте частите на инструмента за вмъкване или да прибирате косачката.** Тази предпазна мярка предотвратява неволното стартиране на косачката.

d) **Съхранявайте неизползваните косачки на места, недостъпни за деца. Не позволявайте на никого да използва косачката, ако не е запознат с нея или не е прочел тези инструкции.** Косачките са опасни, когато се използват от неопитни хора.

e) **Поддържайте внимателно косачката и работните инструменти. Проверете дали**

движещите се части работят правилно и не са заклещени, дали частите не са счупени или повредени по такъв начин, че да се наруши функционирането на косачката. Преди да използвате косачката, ремонтирайте повредените части. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани косачки.

f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се задръстват по-малко и се направляват по-лесно.

g) **Използвайте косачката, работния инструмент, аксесоарите и т.н. в съответствие с тези инструкции. Вземете предвид условията на труд и дейността, която ще се извършва.** Използването на косачките за цели, различни от тези, за които са предназначени, може да доведе до опасни ситуации.

h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масла и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на косачката в непредвидени ситуации.

24.6 Използване и боравене с акумулаторната косачка

a) **Зареждайте акумулаторите само със зарядни устройства, препоръчани от производителя.** Зарядното устройство, предназначено за определен тип акумулатори, може да предизвика опасност от пожар, когато се използва с други акумулатори.

b) **Използвайте в косачките само акумулатори, предназначени за тази цел.** Използването на други акумулатори може да доведе до нараняване и опасност от пожар.

c) **Съхранявайте неизползвания акумулатор далеч от щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да причинят претоварване на контактите.** Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или пожар.

d) **При неправилна употреба от акумулатора може да изтече течност. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ.** Изтеклата течност от акумулатора може да причини кожни раздразнения или изгаряния.

e) **Не използвайте повреден или променен акумулатор.** Повредени или променени акумулатори могат да се държат непредсказуемо и да причинят пожар, експлозия или нараняване.

f) **Не излагайте акумулатора на огън или прекомерни температури.** Пожар или температури над 130°C (265°F) могат да предизвикат експлозия.

g) **Спазвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулатора или косачката с акумулатор извън температурния диапазон, посочен в инструкциите за експлоатация.** Неправилното зареждане или зареждането извън одобрения температурен диапазон може да доведе до разрушаване на акумулатора и да увеличи риска от пожар.

24.7 Сервизна поддръжка

a) **Възлагайте ремонта на косачката само на квалифициран персонал и само с оригинални резервни части.** Това гарантира, че сигурността на косачката е запазена.

b) **Никога не обслужвайте повредени акумулатори.** Всяка поддръжка на акумулаторите трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизни центрове.

24.8 Инструкции за безопасност за акумулаторни косачки за трева

a) **Не използвайте косачката за трева при лошо време, особено при гръмотевична буря.** Това намалява риска от поразяване от мълния.

b) **Проверете внимателно работната зона за диви животни.** Дивите животни могат да бъдат наранени от работещата косачка за трева.

c) **Огледайте внимателно работната зона и отстранете всички камъни, пръчки, телове, кости и други чужди тела.** Изхвърлените части могат да причинят наранявания.

d) **Преди да използвате косачката за трева, винаги проверявайте дали острието на косачката за трева и косачният механизъм не са износени, или повредени.** Износените или повредени части увеличават риска от нараняване.

e) **Редовно проверявайте коша за трева за износване или скъсване.** Износеният или повреден кош за трева увеличава риска от нараняване.

f) **Оставете защитните капаци на мястото им. Защитните капаци трябва да са изправни и да са закрепени правилно.** Разхлабен, повреден или неправилно функциониращ защитен капак може да причини наранявания.

g) **Поддържайте входните отвори за въздух чисти от отлагания.** Запушените отвори за въздух и отлаганията могат да доведат до прегряване или опасност от пожар.

h) **При работа с косачката за трева винаги носете нехлъзгащи се предпазни обувки. Никога не работете боси или с отворени сандали.** Това намалява риска от нараняване на краката при контакт с въртящия се нож на косачката.

i) **При работа с косачката за трева винаги носете дълги панталони.** Незащитената кожа увеличава вероятността от нараняване от изхвърлени обекти.

j) **Не използвайте косачката за трева по мокра трева. При работа ходете, никога не тичайте.** Това ще намали опасността от подхлъзване и падане, които могат да доведат до наранявания.

k) **Не използвайте косачката за трева по прекалено стръмни склонове.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

l) **Когато работите по склонове се уверете, че сте заели стабилна стойка; винаги работете напречно на склона, никога нагоре или надолу, и бъдете изключително внимателни при промяна на посоката на работа.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

m) **Бъдете особено внимателни, когато косите на заден ход или дърпате косачката за трева към себе си. Винаги следете заобикалящата среда.** Това намалява риска от спъване по време на работа.

n) **Не докосвайте ножовете или други опасни части, които все още се движат.** Така ще намалите риска от нараняване от движещи се части.

o) **Уверете се, че всички прекъсвачи са изключени и всички акумулаторни батерии са откачени, преди да отстранявате заклещен материал или да почиствате косачката за трева.** Неочакваното задействане на косачката за трева може да доведе до сериозни наранявания.

p) **Проверете внимателно работната зона и отстранете всички електрически проводници.** Ако ножът на косачката среже електрически проводник, може да се стигне до токов удар.

Cuprins

1 Informaţii referitoare la acest Manual de instrucţiuni....692
2 Cuprins....692
3 Instrucţiuni de siguranţă....694
4 Pregătirea pentru funcţionare a maşinii de tuns iarba....700
5 Încărcarea bateriei şi a LED-urilor....700
6 Asamblarea maşinii de tuns iarba....701
7 Se reglează pentru utilizator maşina de tuns iarba....702
8 Introducerea şi scoaterea bateriei....703
9 Cuplarea şi decuplarea maşinii de tuns iarba....703
10 Verificarea maşinii de tuns iarba....704
11 Lucrul cu maşina de tuns iarbă....705
12 După lucru....708
13 Transportarea....708
14 Stocarea....708
15 Curăţare....709
16 Întreţinere....710
17 Reparare....711
18 Depanare....711
19 Date tehnice....714
20 Piese de schimb şi accesorii....716
21 Eliminare....716
22 Conformitatea UE....716
23 Adrese....716
24 Instrucţiuni de siguranţă generale şi specifice produsului....716

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIŢI ŞI PĂSTRAŢI INSTRUCŢIUNILE.

Traducerea Manualului cu instrucţiuni original
0000013038_002_RO

Tipărit pe hârtie albă netratată chimic cu clor.
Hârtia este reciclabilă.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

1 Informaţii referitoare la acest Manual de instrucţiuni

1.1 Marcaje

Cu excepția cazului în care se specifică altfel în mod expres, aceste informații privind utilizarea (instrucțiuni de utilizare) se aplică produselor marcate într-unul din următoarele moduri: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Documente valabile

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt o traducere a instrucțiunilor originale ale producătorului.

Se aplică prevederile de siguranță locale.

- ► În plus față de aceste instrucțiuni de utilizare, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
  - – Instrucțiuni de siguranță pentru acumulatorul AP
  - – Instrucțiuni de utilizare pentru încărcătoare AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Informații privind siguranța pentru acumulatori și produsele cu acumulator încorporat: stihl.link/safety

Informații suplimentare referitoare la STIHL connected, produse compatibile și întrebări frecvente sunt disponibile la stihl.link/connected sau pot fi obținute din partea unui distribuitor STIHL.

Marca verbală și logo-urile Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate și sunt proprietatea Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestei mărci verbale sau figurative de către STIHL se face sub licență.

Acumulatoarele cu sunt echipate cu o interfață radio Bluetooth®. Trebuie avute în vedere limitările locale în utilizare (de exemplu, în avioane sau în spitale).

1.3 Identificarea Notelor de avertizare din text

PERICOL

- Această notă indică pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răniri grave sau **decese**.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

INDICAȚIE

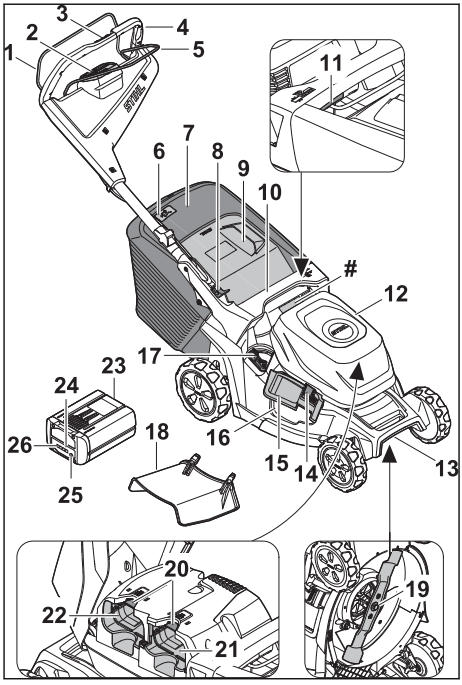
- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avarierea bunurilor.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica avarierea bunurilor.

1.4 Simboluri în text

Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

2 Cuprins

2.1 Maşină de tuns iarba şi acumulator



1 **Mâner de comutaţie pentru regimul de cosire**

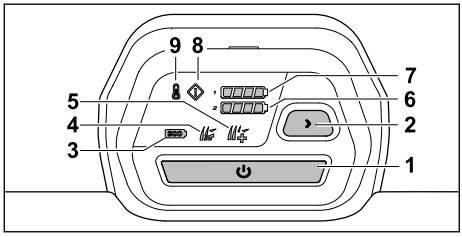
2 **Unitate de comandă, 2.2**

3 **Element de comandă a sistemului de acţionare pentru deplasare, 2.3**

4 **Bară de ghidare**

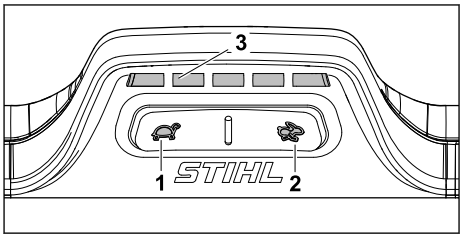
5 Mâner de comutaţie al mecanismului de rulare
6 Indicator pentru nivelul de umplere al coşului de captare a ierbii
7 Coş de colectare iarbă
8 Manetă pentru reglarea barei de ghidare
9 Clapetă de evacuare
10 Mâner
11 Manetă pentru înălţimea de tăiere
12 Clapetă pentru capacul acumulatorului
13 Mâner de transport
14 Mecanism de blocare pentru clapeta de evacuare laterală
15 Clapetă de evacuare laterală
16 Orificiu de evacuare lateral
17 Manetă pentru clapeta de mulcire
18 Extensie
19 Cuţite
20 Manetă de blocare
21 Compartimentul acumulatorului 1
22 Compartimentul acumulatorului 2
23 Acumulator
24 LED „BLUETOOTH®“ (doar pentru acumulatori cu)
25 Buton
– Indicator pentru starea de încărcare a acumulatorului
– Activarea/dezactivarea interfeţei radio Bluetooth® (dacă există).
26 Leduri pentru starea de încărcare a acumulatorilor şi pentru defecţiuni
Plăcuţă de identificare cu seria maşinii

2.2 Unitate de comandă



1 Tasta Activare
2 Tasta mod cosire
3 Modul ECO al afişajului
4 Afişaj mod standard
5 Modul AUTO-BOOST al afişajului
6 Indicator pentru starea de încărcare a acumulatorului 2
7 Indicator pentru starea de încărcare a acumulatorului 1
8 Indicator de defecţiune
9 Indicator de supraîncălzire

2.3 Element de comandă a sistemului de acţionare pentru deplasare



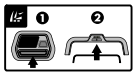
1 Tasta pentru reducerea vitezei de deplasare
2 Tasta pentru mărirea vitezei de deplasare
3 Afişaj pentru viteza de deplasare setată

2.4 Simboluri

Simbolurile se pot afla pe maşina de tuns iarba şi pe acumulator şi semnifică următoarele:



Nivelul de putere sonoră garantat



Cuplarea cuţitului


Cuplaţi mecanismul de rulare şi reglaţi viteza de deplasare


Mărirea vitezei de deplasare


Reducerea vitezei de deplasare


Setarea înălţimii de tăiere


Indicator pentru nivelul de umplere a coşului de captare a ierbii

Manetă pentru deschiderea și închiderea clapetei de mulcire

Activarea mașinii de tuns iarba

Indicator de supraîncălzire

Indicator de defecțiune

Indicator pentru starea de încărcare a acumulatorului

Buton pentru selectarea modurilor de cosire

Modul ECO

Modul standard

Modul AUTO-BOOST

1 LED luminează roșu. Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.

4 LED-uri luminează intermitent roșu. Există o defecțiune la acumulator.

Acest acumulator se încarcă folosind un încărcător AL. Încărcătoarele permise sunt specificate în aceste instrucțiuni de siguranță.

Acumulatorul are o interfață radio Bluetooth® și poate fi conectat la aplicația STIHL connected app.

Informația de lângă simbol indică conținutul de energie al acumulatorului, conform specificațiilor din partea producătorului de celule. Conținutul de energie aflat la dispoziție pentru utilizare este mai mic.

Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere.

a.c. Curent alternativ

d.c. Curent continuu

IPX4 IPX5 Clasificare IP (tip de protecție)

3 Instrucțiuni de siguranță

3.1 Simboluri de avertizare

⚠ AVERTISMENT

Simbolurile de avertizare de pe mașina de tuns iarba sau de pe acumulator semnifică următoarele:

Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.

Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.

Feriți-vă de obiecte ce ar putea fi proiectate în afară – păstrați distanța și țineți la distanță alte persoane.

Țineți la distanță mâinile și picioarele de cuțit.

Scoateți acumulatorul în timpul pauzelor de lucru, curățării, transportului, depozitării, lucrărilor de întreținere sau reparare.

Scoateți acumulatorul după utilizare.

Protejați acumulatorul de căldură și de foc.

Nu cufundați acumulatorul în lichide.

3.2 Utilizare conform destinației

Mașina de tuns iarba STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV sau RMA 453.4 PV servește la cosirea și mulcirea ierbii uscate.

Mașina de tuns iarba este alimentată cu energie de un acumulator AP. Pentru a utiliza toate funcțiile fără restricții, STIHL recomandă cel puțin un AP 300 S.

⚠ AVERTISMENT

- Acumulatorii care nu au fost aprobați de STIHL pentru mașina de tuns iarba pot provoca incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Folosiți mașina de tuns iarba cu un acumulator AP.
- Dacă mașina de tuns iarba sau acumulatorul nu sunt utilizate conform destinației, oamenii pot fi grav răniți sau uciși, iar bunurile pot fi avariate.
  - ► Folosiți mașina de tuns iarba și acumulatorul numai cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.

3.3 Cerințe pentru utilizator

⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neinstruite nu pot recunoaște sau evalua pericolele generate de o mașină de tuns iarba și acumulator. Utilizatorii sau alte persoane pot fi rănite grav sau ucise.



  - ► Citiți, înțelegeți și păstrați instrucțiunile de utilizare.
  - ► Dacă mașina de tuns iarba sau acumulatorul trebuie împrumutate unei alte persoane: oferiți totodată și instrucțiunile de utilizare.
  - ► Asigurați-vă că utilizatorul îndeplinește următoarele cerințe:
    - – Utilizatorul este odihnit.
    - – Utilizatorul este apt din punct de vedere fizic, senzorial și mental, să opereze și să lucreze cu mașina de tuns iarba și cu acumulatorul. Dacă utilizatorul este apt din punct de vedere fizic, senzorial sau mental într-un mod limitat, acesta are voie să lucreze cu dispozitivul doar sub supravegherea unei persoane responsabile sau după ce a fost instruit de aceasta.
    - – Utilizatorul poate recunoaște și nici evalua pericolele pe care le prezintă o mașină de tuns iarba și acumulatorul.
    - – Utilizatorul este conștient de faptul că răspunde pentru accidente și daune.
    - – Utilizatorul este major sau este format profesional sub supraveghere, conform reglementărilor naționale.
    - – Utilizatorul a fost instruit de către un distribuitor autorizat STIHL sau de o persoană calificată, înainte de a lucra cu mașina de tuns iarba pentru prima dată.
    - – Utilizatorul nu este sub influența alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
  - ► Dacă apar neclarități: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

3.4 Îmbrăcăminte și echipament

⚠ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, pot fi aruncate în sus obiecte cu viteză mare. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - ► Purtați pantaloni lungi dintr-un material rezistent.
- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.
  - ► Dacă se ridică praful: purtați o mască pentru praf.
- Îmbracămintea neadecvată se poate agăța de bucăți de lemn, bălării și de mașina de tuns iarba. Utilizatorii fără îmbrăcăminte adecvată pot fi răniți grav.
  - ► Purtați haine strânse pe corp.
  - ► Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În timpul curățării, a întreținerii sau a transportului utilizatorul poate intra în contact cu cuțitul. Utilizatorul poate fi rănit.
  - ► Purtați mănuși de protecție.
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - ► Purtați încălțăminte închisă, stabilă, cu talpă antiderapantă.
- În timpul ascuțirii cuțitului, pot fi proiectate particule de material. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - ► Purtați ochelari de protecție strâmți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166, EN ISO 16321 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.
  - ► Purtați mănuși de protecție.

3.5 Spaţiu de lucru şi mediu

3.5.1 Maşina de tuns iarba

⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neimplicate, copiii și animalele nu pot recunoaște și nu pot evalua pericolele generate de o mașină de tuns iarba și de obiectele aruncate în sus. Persoanele neimplicate, copiii și animalele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.
  - ► Țineți persoanele neimplicate, copiii și animalele la distanță de zona de lucru.

- ► Mențineți distanța față de obiecte.
- ► Nu lăsați mașina de tuns iarba nesupravegheată.
- ► Asigurați-vă că mașina de tuns iarba nu este folosită ca jucărie de către copii.

- Dacă se lucrează pe timp de ploaie, utilizatorul poate să alunece. Utilizatorul poate fi rănit grav sau poate muri.
  - ► Dacă plouă: nu lucrați.
- Mașina de tuns iarba nu este protejată împotriva stropilor de apă. Dacă se lucrează în ploaie sau în mediu umed, se poate produce electrocutarea. Utilizatorul poate fi accidentat grav, iar mașina de tuns iarba poate fi avariată.
  - ► Nu lucrați pe ploaie și nici într-un mediu umed.
  - ► Nu tundeți și nu răspândiți iarba umedă.
- Componentele electrice ale mașinii de tuns iarba pot produce scântei. În medii ambiante ușor inflamabile sau cu pericol de explozie, scânteile pot declanșa incendii și explozii. Persoanele pot fi rănite grav sau pot muri și pot să apară daune materiale.
  - ► Nu lucrați în atmosfere ambiante ușor inflamabile și nici în cele cu pericol de explozie.

3.5.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă acumulatorul. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav.
  - ► Țineți la distanță persoanele neautorizate, copiii și animalele.
  - ► Nu lăsați acumulatorul nesupravegheat.
  - ► Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu acumulatorul.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde, exploda ori se poate deteriora iremediabil. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



  - ► Protejați acumulatorul de căldură și de foc.
  - ► Nu aruncați acumulatorul în foc.
  - ► Nu încărcați, nu utilizați și nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 🕮 19.4.



  - ► Nu cufundați acumulatorul în lichide.
  - ► Nu apropiați acumulatorul de obiecte metalice mici.
  - ► Nu expuneți acumulatorul la presiune înaltă.
  - ► Nu expuneți acumulatorul la microunde.
  - ► Protejați acumulatorul împotriva substanțelor chimice, sărurilor și îngrășămintelor.

3.6 Starea sigură în exploatare

3.6.1 Mașină de tuns iarba

⚠ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ► Lucrați cu o mașină de tuns iarba nedeteriorată.
  - ► Dacă mașina de tuns iarba este murdară sau udă: curățați-o și lăsați-o să se usuce.
  - ► Nu faceți modificări la mașina de tuns iarba.
  - ► Dacă elementele de comandă nu funcționează sau sunt modificate: Nu lucrați cu mașina de tuns iarba.
  - ► În cazul în care se cosește în prezent și iarba cosită trebuie să fie captată în coșul de captare a ierbii: deschideți clapeta de mulcire, decuplați extensia și agățați coșul de captare a ierbii în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare.
  - ► În cazul în care se cosește în prezent și iarba cosită trebuie să fie aruncată în spate: decuplați coșul de captare a ierbii și închideți clapeta de evacuare așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.
  - ► În cazul în care se cosește în prezent și iarba cosită trebuie să fie ghidată lateral pe sol: închideți clapeta de mulcire și cuplați extensia în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare.
  - ► În cazul mulcirii: decuplați extensia și închideți clapeta de mulcire în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare.
  - ► Atașați accesorii originale STIHL pentru această mașină de tuns iarba.
  - ► Atașați cuțitele așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.
  - ► Atașați accesorii originale STIHL pentru această mașină de tuns iarba.

- ► Atașați accesoriile conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare sau din instrucțiunile de utilizare ale accesoriilor.
- ► Nu introduceți obiecte în orificiile mașinii de tuns iarba.
- ► Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- ► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

3.6.2 Cuțite

⚠ AVERTISMENT

- Dacă starea tehnică nu prezintă siguranță, bucăți din cuțit se pot desprinde și pot fi aruncate în afară. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ► Se va lucra numai cu un cuțit nedeteriorat și cu accesorii nedeteriorate.
  - ► Lucrați cu un cuțit nedeformat.
  - ► Atașați corect cuțitul.
  - ► Ascuțiți corect cuțitele.
  - ► Lucrați cu un cuțit fără bavuri.
  - ► Lucrați cu un cuțit cu grosime minimă și lățime minimă corespunzătoare, 🕮 19.1. Dacă grosimea minimă sau lățimea minimă au scăzut sub limita admisă: înlocuiți cuțitul, 🕮 20.2.
  - ► Solicitați echilibrarea cuțitelor de către un distribuitor STIHL.
  - ► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

3.6.3 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Dacă nu este în stare sigură, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ► Desfășurați lucrări doar cu un acumulator funcțional, care nu prezintă deteriorări.
  - ► Nu încărcați un acumulator deteriorat sau defect.
  - ► Dacă acumulatorul este murdar: curățați acumulatorul.
  - ► Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce, 🕮 19.5.
  - ► Nu modificați acumulatorul.
  - ► Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.
  - ► Nu conectați contactele electrice ale acumulatorului cu obiecte metalice și nu le scurtcircuitați.
  - ► Nu deschideți acumulatorul.
  - ► Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- Dintr-un acumulator deteriorat poate curge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
  - ► Evitați contactul cu lichidul.
  - ► În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
  - ► În cazul contactului cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- Un acumulator deteriorat sau defect poate emite un miros neobișnuit, poate fumega sau se poate aprinde. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Dacă acumulatorul emite un miros neobișnuit sau fum, nu folosiți acumulatorul și păstrați-l la distanță de substanțe inflamabile.
  - ► Dacă acumulatorul arde: stingeți-l cu un extinctor sau cu apă.

3.7 Lucrul

⚠ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu mai poate lucra concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea sau chiar se poate răni grav.
  - ► Lucrați calm și cu precauție.
  - ► În caz de lumină și vizibilitate slabă: nu lucrați cu mașina de tuns iarba.
  - ► Lucrați singur cu mașina de tuns iarba.
  - ► Aveți grijă la obstacole.
  - ► Nu răsturnați mașina de tuns iarba.
  - ► Lucrați stând în picioare pe sol și mențineți-vă echilibrul.
  - ► Dacă apar semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
  - ► Dacă lucrați pe o suprafață înclinată: tundeți iarba perpendicular pe linia pantei.
  - ► Nu lucrați pe pante cu o înclinare de peste 25° (46,6 %).
- Obiectele dure care lovesc lama rotativă pot deteriora mașina de tuns iarba.
  - ► Dacă un obiect dur lovește cuțitul care se rotește, opriți mașina de tuns iarba, scoateți acumulatorul și verificați ca mașina de tuns iarba să nu fi suferit deteriorări.
  - ► În cazul în care mașina de tuns iarba este deteriorată: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
- Cuțitul care se rotește poate tăia utilizatorul. Utilizatorul poate fi rănit grav.



- ► Nu atingeți cuțitul în timp ce se rotește.
- ► În cazul în care cuțitul a fost blocat de un obiect: opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul. Abia după aceea înlăturați obiectul.

- Dacă în timpul lucrului se lucrează fără sistemul de acționare pentru deplasare cuplat, este posibil ca acesta să se cupleze accidental, iar mașina de tuns iarba să se pună în mișcare. Persoanele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.
  - ► Acționați maneta de cuplare a sistemului de acționare pentru deplasare numai atunci când sistemul trebuie cuplat.
- Dacă apar schimbări la mașina de tuns iarba sau aceasta se comportă neobișnuit în timpul lucrului, mașina de tuns iarba se poate afla într-o stare care nu prezintă siguranță. Persoanele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.
  - ► Opriți lucrul, scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
- În timpul lucrului pot apărea vibrații cauzate de mașina de tuns iarba.
  - ► Purtați mănuși de protecție.
  - ► Luați pauze de lucru.
  - ► Dacă apar semne ale unei tulburări vasculare: adresați-vă unui medic.
- Dacă în timpul lucrului cuțitul atinge un obiect străin, acesta sau părți ale acestuia pot fi deteriorate și pot fi aruncate cu viteză mare în sus. Persoanele pot fi rănite și pot apărea daune materiale.
  - ► Îndepărtați obiectele străine din zona de lucru.
- După ce maneta de cuplare a sistemului de tundere este eliberată, cuțitul se mai rotește pentru scurt timp. Persoanele pot fi rănite grav.
  - ► Așteptați până când cuțitul nu se mai rotește.
- În cazul în care cuțitul care se rotește atinge un obiect dur, se pot produce scântei. În medii ambiante ușor inflamabile, scânteile pot declanșa incendii. Persoanele pot fi rănite grav ori pot deceda sau se pot înregistra daune materiale.
  - ► Nu lucrați în medii ambiante ușor inflamabile.
- Dacă mașina de tuns iarba este oprită pe suprafețe înclinate, se poate deplasa accidental pe roți. Persoanele pot fi rănite și pot apărea daune materiale.
  - ► Nu dați drumul la mașina de tuns iarba decât dacă aceasta se află pe o suprafață plană și nu se poate deplasa accidental pe roți.
- Dacă de ghidon se fixează obiecte, mașina de tuns iarbă se poate răsturna din cauza greutății suplimentare. Persoanele pot fi rănite și pot apărea daune materiale.
  - ► Nu fixați obiecte de ghidon.

⚠ PERICOL

- Dacă se lucrează în zone care sunt traversate de cabluri sub tensiune, cuțitul poate atinge cablurile sub tensiune și le poate deteriora. Utilizatorul poate fi rănit grav sau poate muri.
  - ► Nu lucrați în apropierea cablurilor sub tensiune.
- Dacă se lucrează pe furtună, utilizatorul poate fi lovit de fulger. Utilizatorul poate fi rănit grav sau poate muri.
  - ► Dacă este furtună: nu lucrați.
- Sistemul de acționare pentru deplasare se dezactivează în caz de suprasarcină atunci când lucrați pe pante abrupte. Acest lucru face ca utilizatorul să fie nevoit să aplice spontan o forță de împingere mai mare și să piardă astfel controlul asupra mașinii de tuns iarba. Din cauza propriei greutăți, mașina de tuns iarba se poate deplasa spre utilizator.
  - ► Tundeți iarba perpendicular pe linia pantei. Asigurați-vă o poziție stabilă pentru a menține controlul asupra mașinii de tuns iarba în orice moment.

3.8 Transportarea

3.8.1 Mașina de tuns iarba

⚠ AVERTISMENT

- În timpul transportului, mașina de tuns iarba se poate răsturna sau se poate mișca. Persoanele pot fi rănite și pot apărea daune materiale.



- ► Scoateți acumulatorul.
- ► Asigurați mașina de tuns iarba cu chingi de prindere, curele sau o plasă, astfel încât aceasta să nu se răstoarne și să nu se poată mișca.
- Dacă acumulatorul rămâne introdus în timpul transportului cu sistemul de acționare pentru deplasare decuplat, este posibil să se cupleze neintenționat sistemul de acționare pentru deplasare, iar mașina de tuns iarba să se pună în mișcare. Persoanele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.



► Scoateți acumulatorul.

3.8.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora, iar bunurile pot fi avariate.
  - ► Nu transportați un acumulator deteriorat.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
  - ► Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
  - ► Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

3.9 Stocarea

3.9.1 Mașina de tuns iarba

⚠ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și nici evalua pericolele pe care le prezintă o mașină de tuns iarba. Copiii pot fi răniți grav.



  - ► Scoateți acumulatorul.
  - ► Păstrați mașina de tuns iarba în locuri inaccesibile copiilor.
- Contactele electrice ale mașinii de tuns iarba și componentele metalice se pot coroda de la umezeală. Mașina de tuns iarba se poate deteriora.



  - ► Scoateți acumulatorul.
  - ► Păstrați mașina de tuns iarba la loc uscat și curat.
- Dacă acumulatorul rămâne introdus în timpul depozitării, este posibilă cuplarea neintenționată a cuțitului și a sistemului de acționare pentru deplasare. Persoanele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.



  - ► Scoateți acumulatorul.
- Dacă mașina de tuns iarba este păstrată pe suprafețe înclinate, aceasta se poate deplasa accidental. Persoanele pot fi rănite și pot apărea daune materiale.
  - ► Depozitați mașina de tuns iarba numai pe suprafețe plane.

3.9.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și nici evalua pericolele pe care le prezintă un acumulator. Copiii pot fi răniți grav.
  - ► Acumulatorul se va păstra în locuri inaccesibile copiilor.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor intemperiilor. Dacă acumulatorul este expus anumitor intemperii, acumulatorul se poate deteriora iremediabil.
  - ► Acumulatorul trebuie păstrat curat și uscat.
  - ► Acumulatorul trebuie păstrat într-un spațiu închis.
  - ► Depozitați acumulatorul deconectat de mașina de tuns iarba.
  - ► În cazul în care acumulatorul este depozitat în aparatul de încărcare: Deconectați ștecherul de la rețea și depozitați acumulatorul cu un nivel de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri verzi aprinse).
  - ► Nu depozitați acumulatorul în afara limitelor de temperatură specificate, 🕮 19.4.

3.10 Curățarea, întreținerea și repararea

⚠ AVERTISMENT

- Dacă acumulatorul rămâne introdus în timpul curățării, întreținerii sau reparării, este posibilă cuplarea neintenționată a cuțitului. Persoanele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.



  - ► Scoateți acumulatorul.
- Dacă acumulatorul rămâne introdus în timpul curățării, întreținerii și reparării, este posibil să se cupleze neintenționat sistemul de acționare pentru deplasare, iar mașina de tuns iarba să se pună în mișcare. Persoanele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.



  - ► Scoateți acumulatorul.
- Detergenții puternici, curățarea cu jet de apă sub presiune sau cu obiecte ascuțite pot deteriora mașina de tuns iarba, cuțitul și acumula-

torul. Dacă mașina de tuns iarba, cuțitul și acumulatorul nu sunt curățate corespunzător, este posibil ca unele componente să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să nu mai fie eficiente. Persoanele pot fi rănite grav.
  - ► Curățați mașina de tuns iarba, cuțitul și acumulatorul așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.
- Dacă mașina de tuns iarba, cuțitul sau acumulatorul nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, este posibil ca unele componente să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să nu mai fie eficiente. Persoanele pot fi rănite grav sau pot muri.
  - ► Nu întrețineți sau reparați singur mașina de tuns iarba și acumulatorul.
  - ► Dacă mașina de tuns iarba sau acumulatorul trebuie întreținute ori reparate: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
  - ► Întrețineți cuțitul așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.
- În timpul curățării, întreținerii sau reparării cuțitului, utilizatorul se poate tăia în muchiile ascuțite. Utilizatorul poate fi rănit.
  - ► Purtați mănuși de protecție.
- În timpul ascuțirii, cuțitul se poate încinge. Utilizatorul se poate arde.
  - ► Așteptați până când cuțitul se răcește.
  - ► Purtați mănuși de protecție.
- Cuțitul mașinii de tuns iarba se poate mișca chiar și atunci când motorul este oprit. În timpul întreținerii cuțitului, utilizatorul poate fi rănit de cuțitul aflat în mișcare.
  - ► Lucrați cu atenție.
  - ► Purtați mănuși de protecție.
- Cuțitul mașinii de tuns iarba se mișcă. În timpul întreținerii cuțitului, utilizatorul își poate prinde degetele între cuțitul aflat în mișcare și părțile fixe ale mașinii de tuns iarba.
  - ► Lucrați cu atenție.
  - ► Purtați mănuși de protecție.

4 Pregătirea pentru funcționare a mașinii de tuns iarba

4.1 Pregătirea pentru funcționare a mașinii de tuns iarba

Înainte de fiecare începere a lucrului, trebuie să se efectueze următorii pași:

► Înlăturați materialul de ambalare și siguranțele pentru transport.

► Asigurați-vă că următoarele componente se află în stare sigură de funcționare:
  - – Mașina de tuns iarba, 🕮 3.6.1.
  - – Cuțitul, 🕮 3.6.2.
  - – Acumulatorul, 🕮 3.6.3.

► Verificați acumulatorul, 🕮 10.3.

► Încărcați complet acumulatorul, 🕮 5.1.

► Curățați mașina de tuns iarba, 🕮 15.2.

► Verificați cuțitul, 🕮 10.2.

► Rabatați în sus ghidonul, 🕮 7.1.

► Reglați ghidonul, 🕮 7.3.

► Dacă se tunde iarba și iarba trebuie colectată în coșul de colectare a ierbii:
  - ► Desprindeți extensia, 🕮 6.2.2.
  - ► Deschideți clapeta de răspândire, 🕮 11.5.1.
  - ► Prindeți coșul de colectare a ierbii, 🕮 6.1.2.

► Dacă se tunde iarba și iarba trebuie să fie ghidată lateral pe sol:
  - ► Închideți clapeta de răspândire, 🕮 11.5.2.
  - ► Prindeți extensia, 🕮 6.2.1.

► Dacă se răspândește iarba:
  - ► Închideți clapeta de răspândire, 🕮 11.5.2.
  - ► Desprindeți extensia, 🕮 6.2.2.

► Reglați înălțimea de tăiere, 🕮 11.2.

► Verificați elementele de comandă, 🕮 10.1.

► Dacă pașii nu pot fi efectuați: nu utilizați mașina de tuns iarba și luați legătura cu un distribuitor autorizat STIHL.

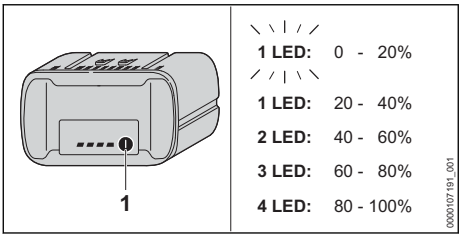
5 Încărcarea bateriei și a LED-urilor

5.1 Încărcarea acumulatorului

Timpul de încărcare depinde de câțiva factori, de exemplu, de temperatura acumulatorului sau de temperatura ambiantă. Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 🕮 19.5. Timpul efectiv de încărcare poate diferi de timpul de încărcare indicat. Timpul de încărcare este disponibil la stihl.link/charging.

► Încărcați acumulatorul așa cum este prezentat în instrucțiunile de utilizare a încărcătorului AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Indicarea stării de încărcare



- Apăsați butonul (1).
  LED-urile luminează verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- Dacă un LED luminează intermitent verde: încărcați acumulatorul.

5.3 LED-urile de pe acumulator

LED-urile pot indica fie starea de încărcare a acumulatorului, fie defecțiuni. LED-urile pot fi aprinse continuu sau pot clipi, în culoare verde sau roșie.

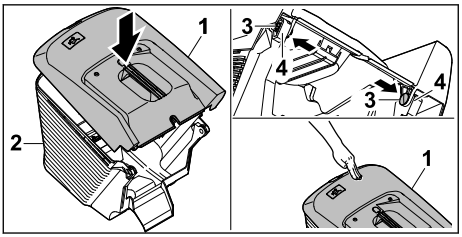
Dacă LED-urile luminează în culoare verde sau clipesc, se indică starea de încărcare.

- Dacă LED-urile se aprind sau clipesc în culoare roșie: Se remediază defecțiunile, 🕮 18.1.
  Mașina de tuns iarba sau acumulatorul are o defecțiune.

6 Asamblarea mașinii de tuns iarba

6.1 Se asamblează, se fixează și se agață coșul de colectare iarbă.

6.1.1 Asamblarea coșului de colectare a ierbii

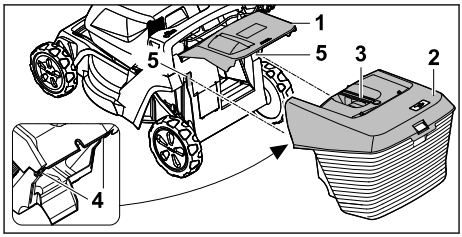


- Așezați partea superioară (1) a coșului de colectare a ierbii pe partea inferioară (2).
- Împingeți bolțurile (3) dinspre interior prin orificiile (4).
- Împingeți în jos partea superioară (1) a coșului de colectare a ierbii.

Partea superioară a coșului de colectare a ierbii se înclichetează cu un sunet perceptibil.

6.1.2 Prinderea coșului de colectare a ierbii

- Opriți mașina de tuns iarba.
- Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



- Deschideți clapeta de evacuare (1) și mențineți-o deschisă.
- Țineți coșul de colectare a ierbii (2) de mânerul (3) și prindeți-l de sus cu cârligele (4) în suporturile de prindere (5).
- Puneți clapeta de evacuare (1) pe coșul de colectare a ierbii (2).

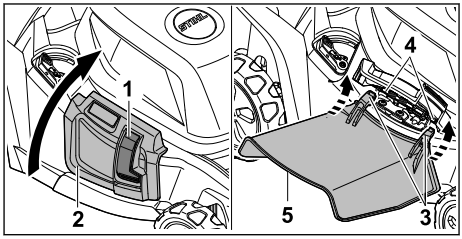
6.1.3 Desprinderea coșului de colectare a ierbii.

- Opriți mașina de tuns iarba.
- Se poziționează mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.
- Se deschide și se menține deschisă clapeta de evacuare.
- Se scoate în sus prinzând de mâner coșul de colectare iarbă.
- Se închide clapeta de evacuare.

6.2 Prinderea și desprinderea extensiei

6.2.1 Prinderea extensiei

- Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
- Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.

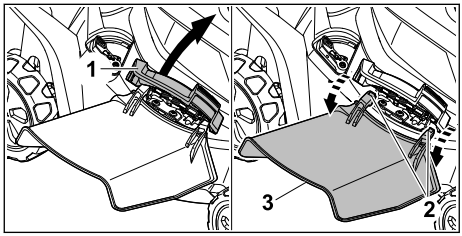


- Apăsați mecanismul de blocare (1) și țineți-l apăsat.

- Deschideți clapeta de evacuare laterală (2) și mențineți-o deschisă.
- Prindeți ambele cârlige (3) de jos, pe axul (4).
- Așezați clapeta de evacuare laterală (2) pe extensia (5).

6.2.2 Desprinderea extensiei

- Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
- Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.

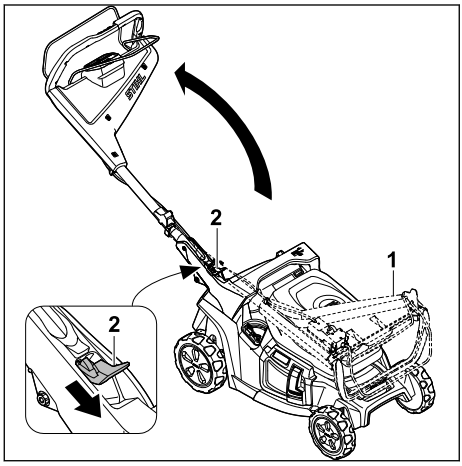


- Deschideți clapeta de evacuare laterală (1) și mențineți-o deschisă.
- Desprindeți ambele cârlige (2).
- Rabatați extensia (3) în sus și scoateți-o.
- Închideți clapeta de evacuare laterală (1).

7 Se reglează pentru utilizator mașina de tuns iarba.

7.1 Rabatarea barei de ghidare

- Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
- Așezați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



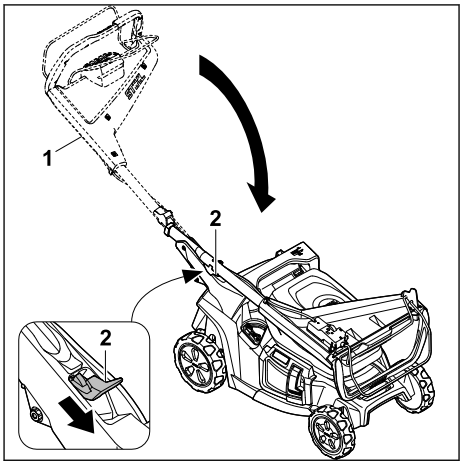
- Țineți ferm bara de ghidare (1).
- Apăsați maneta (2) în jos și mențineți-o apăsată.
- Rabatați bara de ghidare (1).
- Eliberați maneta (2).

Bara de ghidare emite un sunet la fixarea în poziție.

7.2 Plierea barei de ghidare

Bara de ghidare poate fi pliată pentru a economisi spațiu la transport sau depozitare.

- Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
- Așezați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.

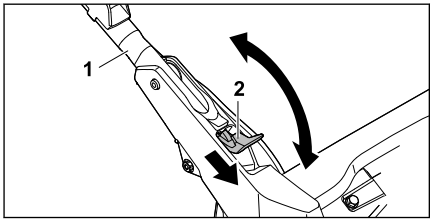


- Țineți ferm bara de ghidare (1).
- Apăsați maneta (2) în jos și mențineți-o apăsată.
- Pliați bara de ghidare (1).
- Eliberați maneta (2).

Bara de ghidare emite un sunet la fixarea în poziție.

7.3 Reglarea ghidonului

- Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
- Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



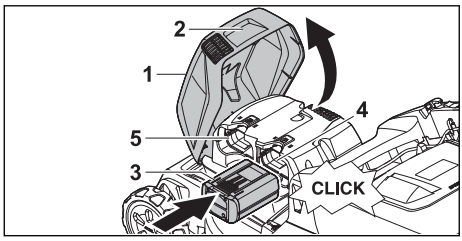
- ► Țineți ferm de ghidonul (1).
- ► Apăsați în jos maneta (2) și mențineți-o apăsată.
- ► Reglați ghidonul (1) în poziția dorită și asigurați-vă că se închichetează din nou complet.
- ► Eliberați maneta (2).

8 Introducerea și scoaterea bateriei

8.1 Introducerea acumulatorului

Mașina de tuns iarba poate fi utilizată cu doi acumulatori. De îndată ce un acumulator este descărcat, aceasta comută automat la acumulatorul din celălalt compartiment al acumulatorului.

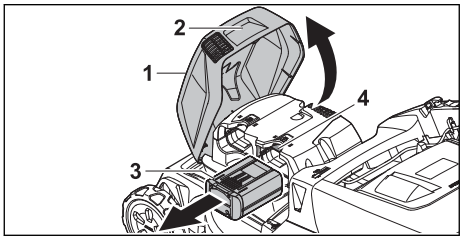
- ► Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



- ► Apucați clapeta (1) de mânerul (2), deschideți-o până la opritor și mențineți-o în această poziție.
- ► Apăsați acumulatorul (3) până la opritor în compartimentul acumulatorului 1 (4) sau în compartimentul acumulatorului 2 (5).
  Acumulatorul (3) se fixează cu un clic și este blocat.
- ► Dacă trebuie să existe un al doilea acumulator introdus: introduceți acumulatorul în celălalt compartiment (4 sau 5).
  Acumulatorul emite un sunet la fixare și este blocat.
- ► Închideți clapeta (1).

8.2 Extragerea acumulatorului

- ► Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.

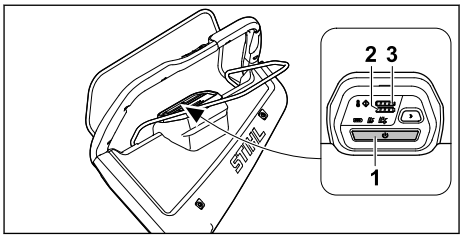


- ► Apucați clapeta (1) de mânerul (2), deschideți-o până la opritor și mențineți-o în această poziție.
- ► Țineți bine de acumulatorul (3) și apăsați maneta de blocare (4).
  Acumulatorul este deblocat.
- ► Scoateți acumulatorul (3).
- ► Închideți clapeta (1).

9 Cuplarea și decuplarea mașinii de tuns iarba

9.1 Activarea mașinii de tuns iarba

- ► Așezați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.

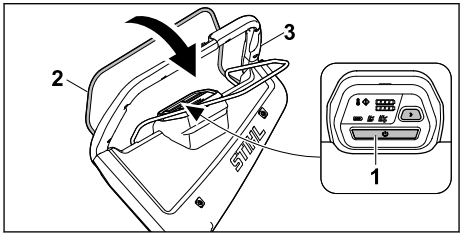


- ► Apăsați tasta de activare (1).
  Mașina de tuns iarba este activată.
  După trei secunde, indicatorul modului de cosire presetat se aprinde.
  LED-urile (2,3) indică starea de încărcare a acumulatorilor din compartimentele acumulatorilor 1 și 2.
  După 10 minute fără activitate, mașina de tuns iarba va intra în modul de repaus.

9.2 Cuplarea și decuplarea cuțitului

9.2.1 Cuplarea cuțitului

- ► Nu răsturnați mașina de tuns iarba.
- ► Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



- ► Apăsați tasta de activare (1).

- În interval de trei secunde trageți cu mâna stângă mânerul de comutație pentru regimul de cosire (2) complet până la bara de ghidare (3) și mențineți-l în poziție astfel încât degetul mare să înconjoare bara de ghidare (3).
  Cuțitul se rotește.
- Prindeți cu mâna dreaptă bara de ghidare (3) și mânerul de comutație pentru regimul de cosire (2) astfel încât degetul mare să cuprindă bara de ghidare (3).

9.2.2 Decuplarea cuțitului

- Eliberați maneta de cuplare a sistemului de tundere.
- Așteptați până când nu se mai rotește cuțitul.
- În cazul în care cuțitul se rotește în continuare: scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
  Mașina de tuns iarba este defectă.

9.3 Pornirea și oprirea sistemului de acționare pentru deplasare

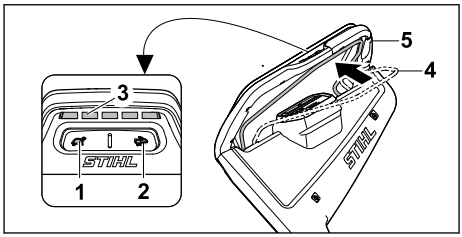
9.3.1 Cuplarea sistemului de acționare pentru deplasare

Cu ajutorul butoanelor și de pe ghidon, viteza de deplasare poate fi preselectată în 5 pași. Prin apăsarea butonului , viteza de deplasare crește, iar prin apăsarea butonului , se reduce. LED-urile de pe elementul de comandă indică viteza de deplasare presetată. Dacă nu se aprinde niciun LED, sistemul de acționare pentru deplasare este decuplat.

Cu ajutorul manetei de cuplare a sistemului de acționare pentru deplasare, viteza poate fi reglată continuu de la 2,0 km/h până la viteza maximă preselectată. Cu cât se trage maneta de cuplare a sistemului de acționare pentru deplasare mai mult înspre ghidon, cu atât mai mult crește viteza, 📖 19.1.

Viteza reglată influențează durata de funcționare a acumulatorului. Cu cât viteza este mai scăzută, cu atât durata de funcționare a acumulatorului este mai lungă.

- Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.
- Activați mașina de tuns iarba.
- Cuplați cuțitul.



- Utilizați butoanele (1) și (2) pentru a seta viteza de deplasare dorită.
  Viteza de deplasare presetată poate fi citită la LED-uri (3).
- Cu mâna stângă trageți maneta de cuplare a sistemului de acționare pentru deplasare (4) complet în direcția ghidonului (5) și țineți-o în așa fel, încât degetul mare să înconjoare ghidonul (5).
  Mașina de tuns iarba se pune în mișcare.

9.3.2 Decuplarea sistemului de acționare pentru deplasare

- Eliberați maneta de cuplare a sistemului de acționare pentru deplasare.
- Așteptați până când mașina de tuns iarba se oprește.
- Dacă mașina de tuns iarba merge mai departe: scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
  Mașina de tuns iarba este defectă.

10 Verificarea mașinii de tuns iarba

10.1 Verificarea elementelor de comandă

Maneta de cuplare a sistemului de tundere

- Scoateți acumulatorul.
- Trageți complet maneta de cuplare a sistemului de tundere în direcția ghidonului, apoi eliberați-o.
- Dacă maneta de cuplare a sistemului de tundere merge greu sau nu revine în poziția inițială: nu utilizați mașina de tuns iarba și luați legătura cu un distribuitor autorizat STIHL.
  Maneta de cuplare a sistemului de tundere este defectă.

Maneta de cuplare a sistemului de acționare pentru deplasare

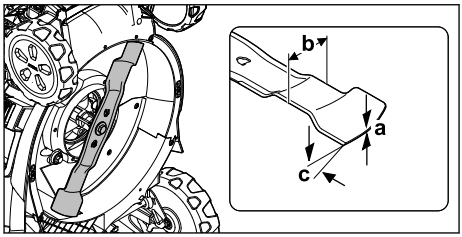
- Scoateți acumulatorul.
- Trageți complet maneta de cuplare a sistemului de acționare pentru deplasare în direcția ghidonului, apoi eliberați-o.

► Dacă maneta de cuplare a sistemului de acționare pentru deplasare merge greu sau nu revine în poziția inițială: nu utilizați maşina de tuns iarba şi luați legătura cu un distribuitor autorizat STIHL.
Maneta de cuplare a sistemului de acționare pentru deplasare este defectă.

Cuplarea cuţitului
► Introduceți acumulatorul.
► Activați maşina de tuns iarba.
► În interval de trei secunde, trageți cu mâna stângă maneta de cuplare a sistemului de tundere complet în direcția ghidonului şi țineți-o în aşa fel, încât degetul mare să înconjoare ghidonul.
Cuțitul se rotește.
► Eliberați maneta de cuplare a sistemului de tundere.
După scurt timp, cuțitul nu se mai rotește.
► În cazul în care cuțitul se rotește în continuare: scoateți acumulatorul şi apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
Maşina de tuns iarba este defectă.

Cuplarea sistemului de acţionare pentru deplasare
► Introduceți acumulatorul.
► Activați maşina de tuns iarba.
► Reglați viteza de deplasare.
► Trageți maneta de cuplare a sistemului de acționare pentru deplasare complet în direcția ghidonului şi țineți-o în aşa fel, încât degetul mare să înconjoare ghidonul.
Maşina de tuns iarba se pune în mişcare.
► Eliberați maneta de cuplare a sistemului de acționare pentru deplasare.
Maşina de tuns iarba se opreşte.
► Dacă maşina de tuns iarba merge mai departe: scoateți acumulatorul şi apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
Maşina de tuns iarba este defectă.

10.2 Verificarea cuţitului
► Opriți maşina de tuns iarba şi scoateți acumulatorul.
► Aşezați maşina de tuns iarba în poziție verticală, 🕮 15.1.

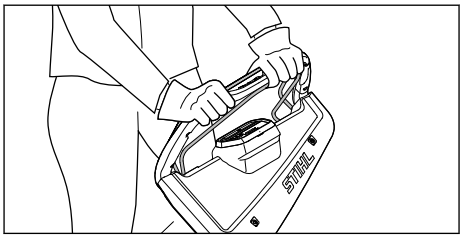


► Măsurați următoarele:
– Grosimea a
– Lățimea b
– Unghiul de ascuțire c
► Dacă grosimea minimă sau lățimea minimă au scăzut sub limita admisă: înlocuiți cuțitul, 🕮 19.2.
► Dacă unghiul de ascuțire nu a fost respectat: ascuțiți cuțitul, 🕮 19.2.
► Dacă apar neclarități: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

10.3 Verificarea acumulatorului
► Apăsați butonul de la acumulator.
LED-urile se aprind sau pâlpâie.
► Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpâie: nu folosiți acumulatorul şi apelați la un distribuitor STIHL.
Defecțiune a bateriei.

11 Lucrul cu maşina de tuns iarbă

11.1 Ţinerea şi conducerea maşinii de tuns iarba



► Țineți bine ghidonul cu ambele mâini, astfel încât degetele mari să înconjoare ghidonul.

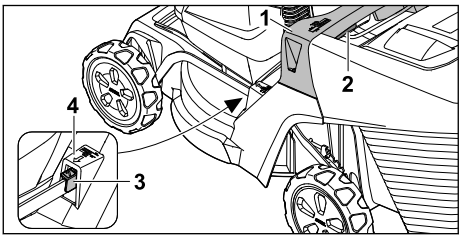
11.2 Reglarea înălţimii de tăiere
Se pot regla 7 înălțimi de tăiere:
– 20 mm = poziția 1
– 30 mm = poziția 2
– 40 mm = poziția 3
– 55 mm = poziția 4
– 70 mm = poziția 5
– 85 mm = poziția 6

– 100 mm = poziția 7

Pozițiile sunt indicate pe mașina de tuns iarba.

Reglarea înălțimii de tăiere

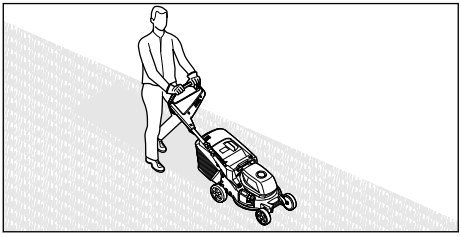
- ► Opriți mașina de tuns iarba.
  Cuțitul nu trebuie să se mai rotească.
- ► Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



- ► Țineți mașina de tuns iarba de mânerul (1).
- ► Apăsați maneta (2) și mențineți-o apăsată.
- ► Așezați mașina de tuns iarba în poziția dorită prin ridicare și coborâre.
  Înălțimea de tăiere actuală poate fi citită la indicatorul înălțimii de tăiere (3) cu ajutorul marcajului (4).
- ► Eliberați maneta (2).
  Mașina de tuns iarba se blochează în poziție.

11.3 Tunderea și răspândirea

Mașina de tuns iarba este prevăzută cu un cuțit multiplu și poate fi utilizată pentru tunderea sau răspândirea ierbii.



- ► Dacă lucrați cu sistemul de acționare pentru deplasare cuplat: deplasați mașina de tuns iarba înainte în mod controlat.
- ► Dacă lucrați cu sistemul de acționare pentru deplasare decuplat: împingeți mașina de tuns iarba înainte cu viteză mică, în mod controlat.
- ► În cazul în care un obiect străin este lovit în timpul tunderii și se blochează cuțitul:
  - ► Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
  - ► Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet.
  - ► Verificați mașina de tuns iarba.
  - ► Dacă sunt necesare reparații: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
- ► Dacă mașina de tuns iarba începe să vibreze tare:
  - ► Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
  - ► Verificați mașina de tuns iarba.
  - ► Verificați dacă toate piulițele, bolțurile și șuruburile sunt strânse bine.
  - ► Dacă sunt necesare reparații: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

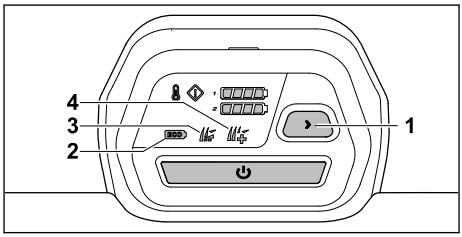
Pentru o performanță optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 📖 19.5.

11.4 Moduri de cosire

11.4.1 Selectarea modului de cosire

Pot fi selectate trei moduri de cosire. Selecția se face prin intermediul unității de control.

– Modul ECO
– Modul standard
– Modul AUTO-BOOST



- ► Activați mașina de tuns iarba.
- ► Apăsați butonul (1) pentru a selecta modul de cosire dorit.
  Este afișat modul curent (2, 3, 4).

Modul ECO

Dacă este activat modul ECO, mașina de tuns iarba recunoaște condițiile efective de lucru și reglează automat turația potrivită a cuțitului.

Astfel se poate prelungi timpul de funcționare a acumulatorului.

Modul standard

Când modul standard este pornit, mașina de tuns iarba cosește la o turație constantă a cuțitului.

Modul AUTO-BOOST

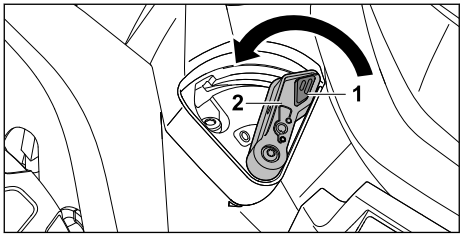
Când modul AUTO-BOOST este pornit, mașina de tuns iarba are o putere mai mare disponibilă pentru o perioadă scurtă de timp, de exemplu pentru a cosi iarba mai înaltă și mai deasă.

Modul AUTO-BOOST afectează durata de viață a acumulatorului. Dacă există riscul supraîncălzirii, mașina de tuns iarba trece automat în modul standard.

11.5 Deschiderea și închiderea clapetei de răspândire

11.5.1 Deschiderea clapetei de răspândire

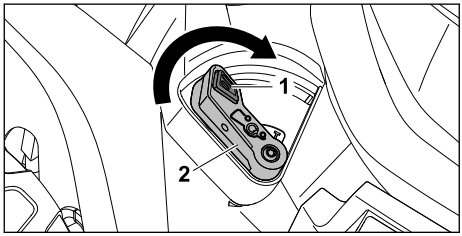
- Opriți mașina de tuns iarba.
- Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



- Apăsați mecanismul de blocare (1) și țineți-l apăsat.
- Aduceți maneta (2) în poziția **0**.
  Clapeta de răspândire este deschisă.
- Eliberați mecanismul de blocare (1).

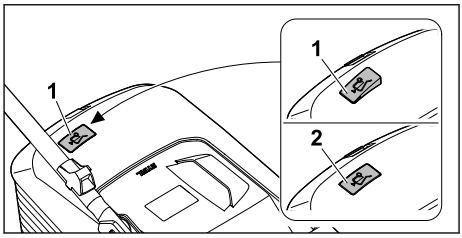
11.5.2 Închiderea clapetei de răspândire

- Opriți mașina de tuns iarba.
- Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



- Apăsați mecanismul de blocare (1) și țineți-l apăsat.
- Aduceți maneta (2) în poziția **I**.
  Clapeta de răspândire este închisă.
- Eliberați mecanismul de blocare (1).

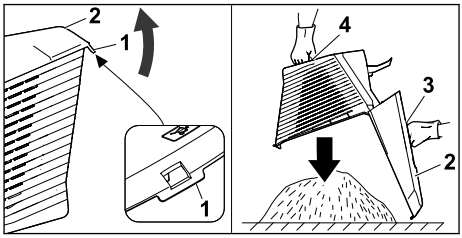
11.6 Golirea coșului de colectare a ierbii



Curentul de aer produs de cuțit ridică indicatorul pentru nivelul de umplere (1). În cazul în care coșul de colectare a ierbii este umplut, curentul de aer se oprește. În cazul în care curentul de aer este redus, indicatorul pentru nivelul de umplere (2) revine în poziția de repaus. Aceasta este o indicație pentru golirea coșului de colectare a ierbii.

Funcționarea corespunzătoare a indicatorului pentru nivelul de umplere este asigurată numai în cazul unui curent optim de aer. Factorii externi, cum ar fi iarba udă, deasă sau înaltă, treptele joase de tăiere, acumularea murdăriei sau altele similare pot afecta curentul de aer și funcționarea indicatorului pentru nivelul de umplere.

- În cazul în care indicatorul pentru nivelul de umplere cade înapoi în poziția de repaus: goliți coșul de colectare a ierbii.
- Opriți mașina de tuns iarba.
- Desprindeți coșul de colectare a ierbii.



- Deschideți clema de închidere (1).
- Rabatați în sus partea superioară (2) a coșului de colectare a ierbii prinzând de mânerul (3) și mențineți-o în această poziție.
- Cu cealaltă mână, țineți de mânerul de prindere (4) de jos.
- Goliți coșul de colectare a ierbii.
- Închideți coșul de colectare a ierbii.
- Prindeți coșul de colectare a ierbii.

12 După lucru

12.1 După terminarea lucrului

- Se oprește mașina de tuns iarba și se scoate acumulatorul.
- Dacă mașina de tuns iarba este udă: Se lasă să se usuce mașina de tuns iarba.
- Dacă acumulatorul este ud sau umed: Lăsați acumulatorul să se răcească, 🕮 19.5.
- Curățați mașina de tuns iarba.
- Curățați acumulatorul.

13 Transportarea

13.1 Transportul mașinii de tuns iarba

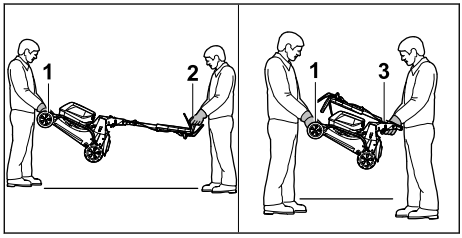
- În cazul în care mașina de tuns iarba este mutată de la și spre suprafața de tuns:
  - Opriți mașina de tuns iarba. Cuțitul nu trebuie să se mai rotească.
  - Scoateți acumulatorul.
- Dacă mașina de tuns iarba trebuie înclinată pentru a fi transportată pe alte suprafețe decât iarba:
  - Opriți mașina de tuns iarba. Cuțitul nu trebuie să se mai rotească.
  - Scoateți acumulatorul.

Împingerea mașinii de tuns iarba

- Împingeți mașina de tuns iarba înainte cu viteză mică, în mod controlat.

Căratul mașinii de tuns iarba

- Opriți mașina de tuns iarba.
- Scoateți acumulatorul.
- Purtați mănuși de protecție.
- Desprindeți coșul de colectare a ierbii.
- Desprindeți extensia.



- Dacă mașina de tuns iarba este cărată cu ghidonul desfăcut:
  - O persoană ține ferm mașina de tuns iarba cu ambele mâini de mânerul de transport (1), iar o altă persoană o ține cu ambele mâini de ghidonul (2).
  - Mașina de tuns iarba se ridică și se transportă de către două persoane.
- Dacă mașina de tuns iarba este cărată cu ghidonul strâns:
  - Strângeți ghidonul, 🕮 7.2.
  - O persoană ține ferm mașina de tuns iarba cu ambele mâini de mânerul de transport (1), iar o altă persoană o ține cu ambele mâini de mânerul (3).
  - Mașina de tuns iarba se ridică și se transportă de către două persoane.

Transportul mașinii de tuns iarba cu un vehicul

- Asigurați mașina de tuns iarba în așa fel, încât aceasta să nu se răstoarne și să nu se poată mișca.

13.2 Transportul acumulatorului

- Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
- Asigurați-vă de faptul că acumulatorul este într-o stare sigură.
- Ambalați acumulatorul astfel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
- Fixați ambalajul astfel încât să nu se poată deplasa.

Acumulatorul se supune cerințelor privind transportul bunurilor periculoase. Acumulatorule este clasificat ca UN 3480 (baterii litiu-Ion) și a fost verificat conform manualului de verificări și criterii UN partea III, subcapitolul 38.3.

Reglementările de transport sunt indicate la stihl.link/safety.

14 Stocarea

14.1 Depozitarea mașinii de tuns iarba

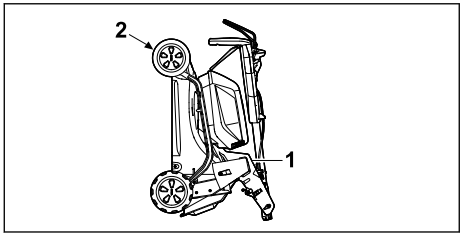
- Se oprește mașina de tuns iarba și se scoate acumulatorul.
- Lăsați mașina de tuns iarba să se răcească.
- Goliți coșul de colectare iarbă.
- Mașina de tuns iarba trebuie păstrată în așa fel, încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
  - Mașina de tuns iarba nu se află în locuri accesibile copiilor.
  - Mașina de tuns iarba este curată și uscată.
  - Mașina de tuns iarba nu se poate răsturna.
  - Mașina de tuns iarba nu poate pleca pe roți.

14.2 Poziția de depozitare

Mașina de tuns iarba poate fi pliată pentru a economisi spațiu de depozitare.

- Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.
- Desprindeți coșul de colectare a ierbii.

- Reglați înălțimea de tăiere în poziția cea mai de sus. 📖 11.2



- Strângeți ghidonul. 📖 7.2
- Țineți mașina de tuns iarba cu o mână de mânerul (1) și cu cealaltă de mânerul de transport (2) și așezați-o în poziție verticală spre spate.

14.3 Depozitarea acumulatorului

STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare cuprinsă între 40 % și 60 % (2 LED-uri verzi aprinse).

- Acumulatorul trebuie păstrat în așa fel, încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
  - Acumulatorul nu se află în locuri accesibile copiilor.
  - Acumulatorul este curat și uscat.
  - Acumulatorul este păstrat într-un spațiu închis.
  - Acumulatorul este deconectat de mașina de tuns iarba.
  - În cazul în care acumulatorul este depozitat în aparatul de încărcare: Deconectați ștecherul de la rețea și depozitați acumulatorul cu un nivel de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri verzi aprinse).
  - Acumulatorul nu este depozitat în afara limitelor de temperatură specificate, 📖 19.4.

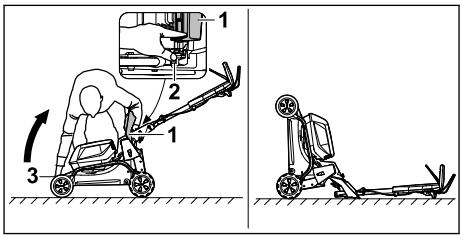
INDICAȚIE

- Dacă acumulatorul nu este depozitat așa cum este descris în acest manual de instrucțiuni de utilizare, acesta se poate descărca profund și se poate deteriora iremediabil.
  - Încărcați acumulatorul descărcat înainte de a-l depozita. STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare cuprinsă între 40 % și 60 % (2 LED-uri verzi aprinse).
  - Depozitați acumulatorul deconectat de mașina de tuns iarba.

15 Curățare

15.1 Așezarea mașinii de tuns iarba în poziție verticală

- Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
- Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.
- Desprindeți coșul de colectare a ierbii.
- Reglați înălțimea de tăiere în poziția cea mai de sus. 📖 11.2
- Aduceți ghidonul în poziția cea mai de jos, 📖 7.3.



- Poziționați-vă în dreapta aparatului.
- Deschideți clapeta de evacuare (1) și mențineți-o deschisă.
- Apăsați maneta (2) cu mâna stângă și mențineți-o apăsată.
- Țineți mașina de tuns iarba de mânerul de transport (3) cu mâna dreaptă și așezați-o în poziție verticală spre spate.

Mașina de tuns iarba stă în poziție stabilă și poate fi curățată.

15.2 Curățarea mașinii de tuns iarba

- opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
- Curățați mașina de tuns iarba cu o lavetă umedă.
- Curățați canalul de evacuare cu o perie moale sau o lavetă umedă.
- Îndepărtați corpurile străine din locașul acumulatorului și curățați-l cu o lavetă umedă.
- Curățați contactele electrice din locașul acumulatorului cu o pensulă sau o perie moale.
- Curățați fantele de aerisire cu o pensulă.
- Așezați mașina de tuns iarba în poziție verticală.
- Curățați zona din jurul cuțitului și cuțitul cu un băț, cu o perie moale sau cu o lavetă umedă.

INDICAȚIE

- Curățarea cu un aparat de curățare de înaltă presiune sau cu jeturi de apă poate deteriora aparatul.

► Nu curățați aparatul cu un aparat de curățare de înaltă presiune sau cu jeturi de apă.

15.3 Curățarea acumulatorului

► Extrageți acumulatorul.
► Curățați acumulatorul cu o lavetă umedă.

Posibilități extinse de curățare pentru acumulatori conform IPX5

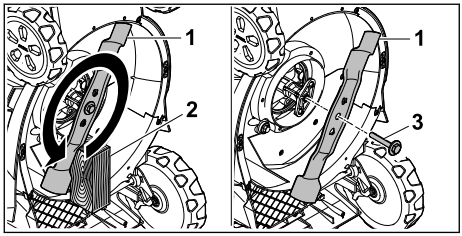
În condiții de murdărire puternică, un acumulator certificat conform tipului de protecție IPX5 poate fi clătit scurt cu apă curentă limpede. STIHL recomandă ca acumulatorii să nu fie curățați periodic în acest mod, ci doar dacă este absolut necesar. Marcajul IP (tip de protecție) este indicat pe plăcuța de identificare.
► Nu folosiți produse de curățare.
► Asigurați-vă că apa se poate scurge complet din acumulator.
► Lăsați acumulatorul să se usuce, 🕮 19.5.

16 Întreținere

16.1 Demontarea și montarea cuțitului

16.1.1 Demontarea cuțitului

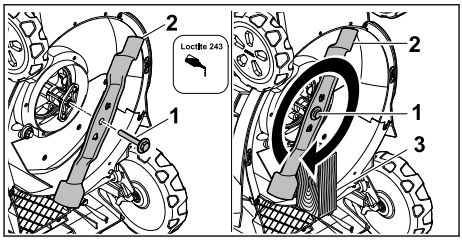
► Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
► Așezați mașina de tuns iarba în poziție verticală.



► Blocați cuțitul (1) cu o bucată de lemn (2).
► Deșurubați șurubul cu șaibă (3) în direcția săgeții și scoateți-l.
► Scoateți cuțitul (1).
► Aruncați la deșeuri șurubul cu șaibă (3). Pentru montarea cuțitului (1) folosiți un șurub cu șaibă nou.

16.1.2 Montarea cuțitului

► Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
► Așezați mașina de tuns iarba în poziție verticală.



► Aplicați blocant de filet Loctite 243 pe filetul șurubului cu șaibă (1).
► Așezați cuțitul (2) în așa fel, încât ridicăturile de pe suprafața de așezare să intre în degajări.
► Înșurubați șurubul cu șaibă (1).
► Blocați cuțitul (2) cu o bucată de lemn (3).
► Strângeți șurubul cu șaibă (1) cu un cuplu de 60 Nm.

16.2 Ascuțirea și echilibrarea cuțitului

Ascuțirea și echilibrarea corectă a cuțitului necesită multă experiență.

STIHL recomandă să se apeleze la un distribuitor autorizat STIHL pentru ascuțirea și echilibrarea cuțitului.

Adresele actuale ale distribuitorilor autorizați se găsesc la reprezentantul STIHL din țara respectivă, la adresa www.stihl.com .

⚠ AVERTISMENT

■ Muchiile tăietoare ale cuțitului sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
► Purtați mănuși de protecție.

► Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
► Aduceți mașina de tuns iarba în poziție verticală.
► Demontați cuțitul.
► Ascuțiți cuțitul. Respectați unghiurile de ascuțire și răciți cuțitul, 🕮 19.2. Cuțitul nu trebuie să devină albastru în timpul ascuțirii.
► Montați cuțitul.
► Dacă apar neclarități: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

17 Reparare

17.1 Repararea maşinii de tuns iarba

Utilizatorul nu-şi poate repara singur maşina de tuns iarba şi cuţitul.

- ► Dacă maşina de tuns iarba sau cuţitul sunt deteriorate: Nu utilizaţi maşina de tuns iarba sau cuţitul şi luaţi legătura cu un distribuitor autorizat STIHL.
- ► Dacă plăcuţele cu instrucţiuni sunt ilizibile sau deteriorate: Se solicită înlocuirea plăcuţelor cu instrucţiuni de către un distribuitor autorizat STIHL.

18 Depanare

18.1 Remedierea defecţiunilor la maşina de tuns iarba sau la acumulator

Defecţiunea	LED-urile de pe unitatea de comandă	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
Maşina de tuns iarba nu atinge puterea obişnuită.	Indicatorul de supraîncălzire luminează galben.		Temperaturile de la sistemul electronic sau de la motor sunt prea mari.	► Lăsaţi maşina de tuns iarba să se răcească. ► Nu porniţi maşina de tuns iarba prea des într-o perioadă scurtă de timp. ► Dacă lucraţi cu mecanismul de rulare cuplat: decuplaţi mecanismul de rulare. ► Dacă lucraţi cu mecanismul de rulare decuplat: deplasaţi-vă înainte cu viteză mică. ► Reglaţi o înălţime de tăiere mai mare. ► Tundeţi o iarbă mai mică.
	Indicatorul de supraîncălzire luminează roşu.		Maşina de tuns iarba este prea caldă.	► Maşina de tuns iarba se opreşte automat. ► Lăsaţi maşina de tuns iarba să se răcească.
			Se foloseşte un acumulator AP 20.	► Nu utilizaţi AP 20.
Maşina de tuns iarba pierde putere în modul AUTOBOOST.	Indicatorul pentru modul AUTOBOOST luminează intermitent verde.		Acumulatorii sunt prea calzi.	► Maşina de tuns iarba comută automat în modul standard.
Modul AUTOBOOST nu poate fi activat.			Se foloseşte un acumulator AP 20.	► Nu utilizaţi AP 20.
La punerea în funcţiune, maşina de tuns iarba nu porneşte.	1 LED de pe indicatorul pentru starea de încărcare luminează intermitent verde.	1 LED luminează intermitent verde.	Acumulatorul nu este suficient încărcat.	► Încărcaţi acumulatorul.
	1 LED de pe indicatorul pentru starea de încărcare luminează roşu.	1 LED luminează roşu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	► Extrageţi acumulatorul. ► Lăsaţi acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
	Indicatorul de defecţiune lumi-	3 LED-uri luminează	Există o defecţiune la	► Scoateţi acumulatorii.

Defecțiunea	LED-urile de pe unitatea de comandă	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
	nează intermitent roșu.	intermitent roșu.	mașina de tuns iarba.	► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului 1 și compartimentul acumulatorului 2. ► Introduceți acumulatorii. ► Porniți mașina de tuns iarba. ► Dacă 3 LED-uri luminează în continuare intermitent roșu: nu folosiți mașina de tuns iarba și apelați la un distribuitor STIHL.
	Indicatorul de supraîncălzire luminează roșu.	3 LED-uri luminează roșu.	Mașina de tuns iarba este prea caldă.	► Scoateți acumulatorii. ► Lăsați mașina de tuns iarba să se răcească.
	3 LED-uri de pe indicatorul pentru starea de încărcare luminează roșu.	4 LED-uri luminează intermitent roșu.	Există o defecțiune la acumulator.	► Scoateți și reintroduceți acumulatorul. ► Porniți mașina de tuns iarba. ► Dacă 4 LED-uri continuă să lumineze intermitent roșu: nu folosiți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL.
			Conexiunea electrică dintre mașina de tuns iarba și acumulator este întreruptă.	► Scoateți acumulatorii. ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului 1 și compartimentul acumulatorului 2. ► Introduceți acumulatorii.
	Toate LED-urile de pe unitatea de comandă luminează intermitent.		Comunicarea cu unitatea de comandă este întreruptă.	► Scoateți acumulatorii. ► Nu folosiți mașina de tuns iarba și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
			Mașina de tuns iarba sau acumulatorii sunt umede.	► Scoateți acumulatorii. ► Curățați mașina de tuns iarba. ► Lăsați mașina de tuns iarba sau acumulatorii să se usuce, 🕮 19.5.
			Cuțitele întâmpină rezistență prea mare.	► Dacă lucrați cu mecanismul de rulare cuplat: decuplați mecanismul de rulare. ► Dacă lucrați cu mecanismul de rulare decuplat: deplasați-vă înainte cu viteză mică. ► Reglați o înălțime de tăiere mai mare. ► Porniți mașina de tuns iarba într-o iarbă mai mică.
			Zona din jurul cuțitului este ancrasată.	► Curățați mașina de tuns iarba.
Mecanismul de rulare nu funcționează.			Mecanismul de rulare este decuplat.	► Reglați viteza de deplasare.
Mecanismul de rulare funcționează doar într-o măsură limitată.			Se folosește un acumulator AP 20.	► Nu utilizați AP 20.

Defecțiunea	LED-urile de pe unitatea de comandă	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
			Există o defecțiune la mecanismul de rulare.	► Scoateți acumulatorii și introduceți-i din nou. ► Cuplați mecanismul de rulare. ► Dacă mecanismul de rulare tot nu funcționează: adresați-vă unui distribuitor STIHL.
Mașina de tuns iarba se oprește în timpul funcționării.	Indicatorul de defecțiune luminează intermitent roșu.	3 LED-uri luminează roșu.	Mașina de tuns iarba este prea caldă.	► Scoateți acumulatorii. ► Lăsați mașina de tuns iarba să se răcească. ► Curățați mașina de tuns iarba.
			Cuțitul este blocat.	► Scoateți acumulatorii. ► Înlăturați blocajul.
			A apărut o defecțiune electrică.	► Scoateți acumulatorii și introduceți-i din nou. ► Porniți mașina de tuns iarba.
	Indicatorul de defecțiune luminează intermitent roșu.		Mecanismul de rulare și cuțitul se opresc în caz de suprasarcină atunci când lucrați pe pante abrupte.	► Nu tundeți iarba pe pante abrupte. ► Eliberați mânerul de comutație al mecanismului de rulare. ► Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană. ► Cuplați cuțitul. ► Cuplați mecanismul de rulare.
Mașina de tuns iarba vibrează puternic în timpul lucrului.			Șurubul cuțitului s-a slăbit.	► Strângeți bine șurubul.
			Cuțitul nu este echilibrat corect.	► Ascuțiți și echilibrați cuțitul.
Timpul de funcționare al mașinii de tuns iarba este prea scurt.			Acumulatorii nu sunt complet încărcați.	► Încărcați acumulatorii.
			Durata de utilizare a acumulatorilor este depășită.	► Înlocuiți acumulatorii.
			Zona din jurul cuțitului este ancrasată.	► Curățați mașina de tuns iarba.
			Cuțitul este tocit sau uzat.	► Ascuțiți și echilibrați cuțitul.
			Cuțitul întâmpină rezistență prea mare.	► Dacă lucrați cu mecanismul de rulare cuplat: decuplați mecanismul de rulare. ► Dacă lucrați cu mecanismul de rulare decuplat: deplasați-vă înainte cu viteză mică. ► Reglați o înălțime de tăiere mai mare. ► Tundeți o iarbă mai mică.
Acumulatorul se blochează			Ghidajele sau contactele elect-	► Curățați mașina de tuns iarba.

Defecţiunea	LED-urile de pe unitatea de comandă	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
la introducerea în compartimentul acumulatorului.			rice din compartimentul acumulatorului sunt murdare.	
Procesul de încărcare nu este iniţiat după aşezarea acumulatorului în încărcător.		1 LED luminează roşu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	► Extrageţi acumulatorul. ► Lăsaţi acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
Iarba nu este tunsă uniform sau gazonul este galben.			Cuţitul este tocit sau uzat.	► Ascuţiţi şi echilibraţi cuţitul.
			Cuţitul întâmpină rezistenţă prea mare.	► Dacă lucraţi cu mecanismul de rulare cuplat: decuplaţi mecanismul de rulare. ► Dacă lucraţi cu mecanismul de rulare decuplat: deplasaţi-vă înainte cu viteză mică. ► Reglaţi o înălţime de tăiere mai mare. ► Tundeţi o iarbă mai mică.

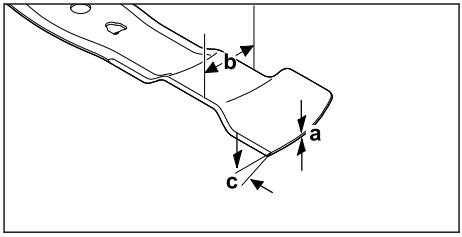
19 Date tehnice

19.1 Maşină de tuns iarba STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

- Acumulatori permişi: AP
- Greutate cu coşul de captare a ierbii, fără acumulator:
  - RMA 443.4 PV: 27 kg
  - RMA 448.4 PV: 28 kg
  - RMA 453.4 PV: 29 kg
- Greutate cu coş de captare a ierbii şi acumulatori AP 300 S:
  - RMA 443.4 PV: 31 kg
  - RMA 448.4 PV: 32 kg
  - RMA 453.4 PV: 33 kg
- Capacitatea maximă a coşului de captare a ierbii:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  - RMA 453.4 PV: 55 l
- Lăţime de tăiere:
  - RMA 443.4 PV: 41 cm
  - RMA 448.4 PV: 46 cm
  - RMA 453.4 PV: 51 cm
- Turaţie (n):
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  - RMA 453.4 PV: 2700/min
- Turaţia în modul ECO:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  - RMA 453.4 PV: 2400/min
- Tip de protecţie electrică: IPX4
- Viteză minimă de deplasare: 2,0 km/h
- Viteza maximă de deplasare (în funcţie de acumulatorul folosit)
  - cu AP 100: 2,5 km/h
  - cu AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  - cu AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Durata de funcţionare este indicată la stihl.link/battery-life.

19.2 Cuţitul



- Grosimea minimă a: 1,6 mm
- Lăţimea minimă b: 55 mm
- Unghiul de ascuţire c: 30°

19.3 Acumulator AP

- Tehnologie de acumulator: litiu-ion
- Tensiune nominală: 36 V

– Tensiune maximă: 40 V
– Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
– Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
– Greutatea în kg: vezi plăcuța de identificare

Puterea la ieșire a acumulatorului poate varia în funcție de produsul cu acumulator utilizat.

19.4 Limite de temperatură

AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor ambiante. Dacă acumulatorul este expus anumitor influențe ambiante, poate lua foc sau poate exploda. Persoanele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.
  - ► Nu încărcați și nu utilizați acumulatorul la temperaturi mai mici de - 20 °C sau mai mari de + 50 °C.
  - ► Nu depozitați acumulatorul la temperaturi mai mici de - 20 °C sau mai mari de + 70 °C.
  - ► Nu utilizați mașina de tuns iarba la temperaturi sub 0 °C sau peste + 50 °C.
  - ► Nu depozitați mașina de tuns iarba la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 70 °C.

19.5 Intervale de temperatură recomandate

Pentru o performanță optimă a mașinii de tuns iarba și a acumulatorilor, respectați următoarele intervale de temperatură:
– Mașină de tuns iarba:
  – Utilizare: + 5 °C până la + 40 °C
  – Depozitare: - 20 °C până la + 50 °C
– Acumulator:
  – Încărcare: + 5 °C până la +40 °C
  – Utilizare: - 10 °C până la + 40 °C
  – Depozitare: - 20 °C până la + 50 °C

Dacă acumulatorul este încărcat, utilizat sau depozitat în afara intervalelor de temperatură recomandate, performanțele acestuia pot fi reduse.

În cazul în care acumulatorul este ud sau umed, lăsați-l să se usuce timp de cel puțin 48 de ore la o temperatură de peste + 15 °C și sub + 50 °C și la o umiditate mai mică de 70 %. O umiditate mai mare poate prelungi timpul de uscare.

19.6 Nivelurile de zgomot și vibrații

RMA 443.4 PV

– Nivelul presiunii acustice L_{pA} măsurat conform EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Incertitudine de măsurare K_{pA}: 2 dB(A)
– Nivel de putere acustică garantat L_{WAd} conform 2000/14/CE: 90 dB(A)

Valoarea caracteristică specificată a vibrațiilor la bara de ghidare conform EN IEC 62841-4-3:
– Valoarea vibrațiilor a_{hv}: 1,40 m/s²
  Incertitudine de măsurare K_a: 0,70 m/s²
– Valoarea vibrațiilor p_F: 4 m/s²
  Incertitudine de măsurare K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV

– Nivelul presiunii acustice L_{pA} măsurat conform EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Incertitudine de măsurare K_{pA}: 2 dB(A)
– Nivel de putere acustică garantat L_{WAd} conform 2000/14/CE: 94 dB(A)

Valoarea caracteristică specificată a vibrațiilor la bara de ghidare conform EN IEC 62841-4-3:
– Valoarea vibrațiilor a_{hv}: 1,80 m/s²
  Incertitudine de măsurare K_a: 0,90 m/s²
– Valoarea vibrațiilor p_F: 6 m/s²
  Incertitudine de măsurare K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV

– Nivelul presiunii acustice L_{pA} măsurat conform EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Incertitudine de măsurare K_{pA}: 2 dB(A)
– Nivel de putere acustică garantat L_{WAd} conform 2000/14/CE: 94 dB(A)

Valoarea caracteristică specificată a vibrațiilor la bara de ghidare conform EN IEC 62841-4-3:
– Valoarea vibrațiilor a_{hv}: 1,80 m/s²
  Incertitudine de măsurare K_a: 0,90 m/s²
– Valoarea vibrațiilor p_F: 6 m/s²
  Incertitudine de măsurare K_p: 3 m/s²

Valorile nivelurilor indicate ale zgomotului și vibrațiilor au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate și pot fi folosite pentru compararea aparatelor electrice. Valorile efective ale zgomotului și vibrațiilor ce survin pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare. Valorile indicate ale zgomotului și vibrațiilor se pot întrebuința pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al zgomotului și vibrațiilor. Solicitarea efectivă prin zgomot și vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care aparatul electric este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi sub sarcină.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach .

20 Piese de schimb și accesorii

20.1 Piese de schimb și accesorii

Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesoriile originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

20.2 Piese de schimb importante

– Cuțit:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Șurub cuțit cu șaibă: 0000 951 3505

21 Eliminare

21.1 Evacuarea la deșeuri a mașinii de tuns iarba și a acumulatorului

Informațiile privind eliminarea la deșeuri sunt disponibile de la administrația locală sau de la un distribuitor specializat STIHL.

Eliminarea necorespunzătoare la deșeuri poate fi dăunătoare sănătății și poate polua mediul.

- Trimiteți produsele STIHL, inclusiv ambalajele, la un punct de colectare adecvat pentru reciclare în conformitate cu reglementările locale.
- A nu se elimina la deșeuri împreună cu deșeurile casnice.

22 Conformitatea UE

Declarația de conformitate UE este disponibilă la stihl.link/compliance.

Un formular pentru anunțarea punctelor critice pentru securitate și alte informații sunt disponibile la vdp.stihl.com .

23 Adrese

23.1 Producător

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Adrese

www.stihl.com

24 Instrucțiuni de siguranță generale și specifice produsului

24.1 Introducere

AVERTISMENT

- **Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, figurile și datele tehnice, cu care e prevăzută mașina de tuns iarba.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendii și/sau grave răniri. **Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru a fi folosite ulterior.**

24.2 Securitatea la locul de muncă

a) **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** Dezordinea sau absența luminii în zonele de lucru pot duce la accidente.

b) **Nu lucrați cu mașina de tuns iarba în atmosfere explozive în care sunt prezente lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Mașinile de tuns iarba produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

c) **Țineți copiii și alte persoane la distanță în timp ce folosiți mașina de tuns iarba.** Puteți pierde controlul mașinii de tuns iarba dacă sunteți distras.

24.3 Siguranța electrică

a) **Nu folosiți mașina de tuns iarba pe ploaie și evitați exploatarea în condiții de umiditate și umezeală.** Exploatarea în condiții de ploaie sau umiditate poate crește riscul de electrocutare.

24.4 Siguranța persoanelor

a) **Fiți atenți, aveți grijă la ceea ce faceți și dați dovadă de simț de răspundere când lucrați cu o mașină de tuns iarba. Nu folosiți mașina de tuns iarba dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un simplu moment de neatenție în timpul utilizării mașinii de tuns iarba poate duce la răniri grave.

b) **Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea unui echipament individual de protecție, ca de exemplu o mască de protecție împotriva prafului, încălțăminte de siguranță antiderapantă, cască de protecție sau antifoane, în funcție de tipul și utilizarea mașinii de tuns iarba, reduce riscul de rănire.

c) **Evitați punerea în funcțiune neintenționată. Asigurați-vă că mașina de tuns iarba este oprită înainte de a o conecta la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a o ridica sau de a o transporta.** Dacă atunci când transportați mașina de tuns iarba aveți degetul pe întrerupător sau dacă conectați mașina de tuns iarba la sursa de alimentare fiind pornită, se pot produce accidente.

d) **Scoateți uneltele de reglare sau cheile fixe înainte de a porni mașina de tuns iarba.** O unealtă sau o cheie fixă blocată într-o componentă rotativă a mașinii de tuns iarba poate provoca răniri.

e) **Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați-vă că stați bine pe picioare și că vă păstrați în permanență echilibrul.** Acest lucru vă oferă un control mai bun al mașinii de tuns iarba în situații neprevăzute.

f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de componentele aflate în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de componentele aflate în mișcare.

g) **În cazul în care se poate monta un echipament de aspirare și colectare a prafului, acesta trebuie să fie conectat și utilizat corect.** Utilizarea unui aspirator de praf poate reduce pericolele cauzate de praf.

h) **Nu vă lăsați amăgit de un fals sentiment de siguranță și nu ignorați regulile de siguranță pentru mașinile de tuns iarba, chiar dacă sunteți familiarizat cu mașina de tuns iarba după ce ați folosit-o de multe ori.** Acțiunile neglijente pot duce la răniri grave în câteva fracțiuni de secundă.

24.5 Utilizarea și manevrarea mașinii de tuns iarba

a) **Nu supraîncărcați mașina de tuns iarba. Folosiți mașina de tuns iarba la lucrările pentru care a fost proiectată.** Cu mașina de tuns iarba potrivită, veți lucra mai bine și mai sigur în intervalul de putere specificat.

b) **Nu utilizați o mașină de tuns iarba al cărei întrerupător este defect.** O mașină de tuns iarba care nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.

c) **Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul detașabil înainte de a face orice reglaj al mașinii, de a schimba piesele atașate ale uneltei sau de a pune mașina de tuns iarba la loc.** Această măsură de precauție previne pornirea neintenționată a mașinii de tuns iarba.

d) **Nu lăsați la îndemâna copiilor mașinile de tuns iarba nefolosite. Nu permiteți nimănui să folosească mașina de tuns iarba dacă nu este familiarizat cu acesta sau dacă nu a citit aceste instrucțiuni.** Mașinile de tuns iarba sunt periculoase atunci când sunt folosite de persoane neexperimentate.

e) **Întrețineți cu grijă mașina de tuns iarba și sculele de lucru. Verificați dacă piesele în mișcare funcționează corect și nu sunt blocate, dacă piesele nu sunt rupte sau deteriorate în așa fel încât să afecteze funcționarea mașinii de tuns iarba. Solicitați repararea pieselor deteriorate înainte de a utiliza mașina de tuns iarba.** Multe accidente sunt cauzate de mașinile de tuns iarba prost întreținute.

f) **Păstrați sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere întreținute cu grijă, cu muchii de tăiere ascuțite, se blochează mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.

g) **Utilizați mașina de tuns iarba, sculele, accesoriile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de muncă și de activitatea care urmează să fie desfășurată.** Utilizarea mașinilor de tuns iarba pentru alte aplicații decât cele pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

h) **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără a fi murdare de ulei și de grăsime.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță al mașinii de tuns iarba în situații neprevăzute.

24.6 Utilizarea și manevrarea mașinii de tuns iarba cu acumulator

a) **Încărcați acumulatorul numai cu aparatele de încărcare recomandate de producător.** Un aparat de încărcare proiectat pentru un anumit tip de acumulator poate cauza un pericol de incendiu atunci când este utilizat cu alți acumulatori.

b) **Utilizați în mașinile de tuns iarba numai acumulatori destinați acestui scop.** Utilizarea altor acumulatori poate provoca vătămări și pericol de incendiu.

c) **Țineți acumulatorul neutilizat departe de agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca un scurtcircuit al contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.

d) **În cazul utilizării incorecte, se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, locul afectat se va spăla cu apă. Dacă lichidul ajunge la ochi, solicitați suplimentar și ajutorul medicului.** Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.

e) **Nu utilizați acumulatori deteriorați sau modificați.** Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau vătămări.

f) **Nu expuneți acumulatorii la foc sau temperaturi prea ridicate.** Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot provoca o explozie.

g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau mașina de tuns iarba cu acumulator în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură aprobat poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.

24.7 Service

a) **Solicitați repararea mașinii de tuns iarba numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se asigură menținerea siguranței mașinii de tuns iarba.

b) **Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați.** Toate operațiunile de întreținere a acumulatorilor trebuie efectuate numai de către producător sau de către centrele de service autorizate.

24.8 Instrucțiuni de siguranță pentru mașinile de tuns iarba cu acumulator

a) **Nu utilizați mașina de tuns iarba pe vreme rea, în special în timpul furtunilor.** Acest lucru reduce riscul de a fi lovit de fulger.

b) **Verificați temeinic dacă în zona de lucru există animale sălbatice.** Animalele sălbatice pot fi rănite de mașina de tuns iarba, în timpul funcționării acesteia.

c) **Verificați temeinic zona de lucru și îndepărtați toate pietrele, aşchiile, sârmele, oasele și alte corpuri străine.** Obiectele proiectate în exterior pot provoca răniri.

d) **Înainte de a utiliza mașina de tuns iarba, verificați întotdeauna dacă cuțitul și mecanismul de cosire nu sunt uzate sau deteriorate.** Piesele uzate sau deteriorate cresc riscul de rănire.

e) **Verificați în mod regulat sistemul de colectare a ierbii pentru a vedea dacă este uzat sau rupt.** Un sistem de colectarea a ierbii uzat sau deteriorat crește riscul de rănire.

f) **Lăsați capacele de protecție la locul lor. Capacele de protecție trebuie să fie gata de utilizare și să fie fixate corespunzător.** Un capac de protecție desprins, deteriorat sau care nu funcționează corect poate duce la vătămări.

g) **Asigurați-vă că orificiile de admisie a aerului nu prezintă depuneri.** Orificiile de admisie a aerului blocate și depunerile pot duce la supraîncălzire sau pericol de incendiu.

h) **Purtați întotdeauna încălțăminte de protecție antiderapantă atunci când folosiți mașina de tuns iarba. Nu lucrați niciodată desculț sau încălțat cu sandale deschise.** Acest lucru reduce riscul de rănire a piciorului la contactul cu lama rotativă a cositoarei.

i) **Purtați întotdeauna pantaloni lungi atunci când folosiți mașina de tuns iarba.** Pielea expusă crește probabilitatea de rănire din cauza obiectelor proiectate.

j) **Nu folosiți mașina de tuns iarba în iarbă umedă. În timpul lucrului, deplasați-vă în mers, niciodată în alergare.** Acest lucru reduce riscul de alunecare și cădere, ceea ce ar putea duce la rănire.

k) **Nu folosiți mașina de tuns iarba pe pante excesiv de abrupte.** Acest lucru reduce riscul de a pierde controlul, de a aluneca și de a cădea, ceea ce ar putea duce la rănire.

l) **În timpul efectuării lucrărilor în pantă, asigurați-vă că aveți o poziție stabilă; așezați-vă întotdeauna transversal față de pantă, nu în susul sau în josul acesteia și aveți foarte mare grijă la modificarea direcției de lucru.** Acest lucru reduce riscul de a pierde controlul, de a aluneca și de a cădea, ceea ce ar putea duce la rănire.

m) **Fiți deosebit de prudenți când deplasați înapoi mașina de tuns iarba sau când o trageți spre dumneavoastră. Fiți întotdeauna atenți la zona înconjurătoare.** Acest lucru reduce riscul de împiedicare în timpul lucrului.

n) **Nu atingeți cuțitul sau alte piese periculoase care sunt încă în mișcare.** Acest lucru reduce riscul de rănire din cauza pieselor în mișcare.

o) **Asigurați-vă că toate întrerupătoarele sunt oprite și că toți acumulatorii sunt deconectați înainte de a îndepărta materialul prins sau de a curăța mașina de tuns iarba.** Funcționarea neașteptată a mașinii de tuns iarba poate provoca răniri grave.

p) **Verificați temeinic zona de lucru și îndepărtați toate cablurile electrice.** În cazul în care un cuțit cositor secționează un cablu electric, există riscul de electrocutare.

Sadržaj

1 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu 719
2 Pregled....720
3 Sigurnosne napomene....722
4 Priprema kosačice za rad.... 727
5 Punjenje aku-baterije i svetlosne diode.. 727
6 Sastavljanje kosačice....728
7 Podešavanje kosačice za korisnika.... 729
8 Nameštanje i vađenje aku-baterije....729
9 Uključivanje i isključivanje kosačice....730
10 Provera kosačice.... 731
11 Rad sa kosačicom....732
12 Posle rada....734
13 Transportovanje....734
14 Čuvanje....735
15 Čišćenje....735
16 Održavanje....736
17 Popravljanje.... 736
18 Otklanjanje smetnji....737
19 Tehnički podaci....740
20 Rezervni delovi i pribor.... 741
21 Zbrinjavanje.... 741
22 EU Izjava o usaglašenosti....741
23 Adrese....742
24 Opšte i bezbednosne napomene za specifične proizvode....742

VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI SA RAZUMEVANJEM I SAČUVATI.

1 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

1.1 Oznake

Ova informacija o korišćenju (uputstvo za upotrebu) važi, ukoliko na drugi način nije izričito opisano, za proizvode koji su označeni na jedan od sledećih načina: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Važeći dokumenti

Ovo uputstvo za upotrebu je prevod originalnog uputstva za upotrebu proizvođača.

Važe lokalni sigurnosni propisi.

- ▸ Treba da pročitate, razumete i sačuvate sledeće dokumente koji važe uz ovo uputstvo za upotrebu:
  - Sigurnosne napomene za aku-bateriju AP
  - Uputstvo za upotrebu punjača AL 101, 301, 301-4, 501
  - Sigurnosne informacije za aku-baterije i za proizvode sa ugrađenom aku-baterijom: stihl.link/safety

Dodatne informacije o aplikaciji STIHL connected, kompatibilnim proizvodima i često postavljanim pitanjima su dostupne na stihl.link/connected ili kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Oznaka Bluetooth® i slikovne oznake (logoi) su registrovani zaštitni znaci u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. Svaka primena ovog slovnog znaka/slikovne oznake od strane kompanije STIHL je pod licencom.

Aku-baterije sa C opremljene su Bluetooth® bežičnim interfejsom. Lokalna ograničenja upotrebe (na primer, u avionima ili bolnicama) moraju se uzeti u obzir.

1.3 Oznake upozorenja u tekstu

! OPASNOST

- Napomena ukazuje na opasnosti koje dovode do teških povreda ili smrti.
  - ▸ Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

! UPOZORENJE

- Napomena ukazuje na opasnosti koje **mogu** dovesti do teških povreda ili smrti.

Prevod originalnog uputstva za upotrebu
0000013038_002_SRB
Odštampano na papiru beljenom bez hlora.
Papir se može reciklirati.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A, VA0.I26.

► Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

UPUTSTVO

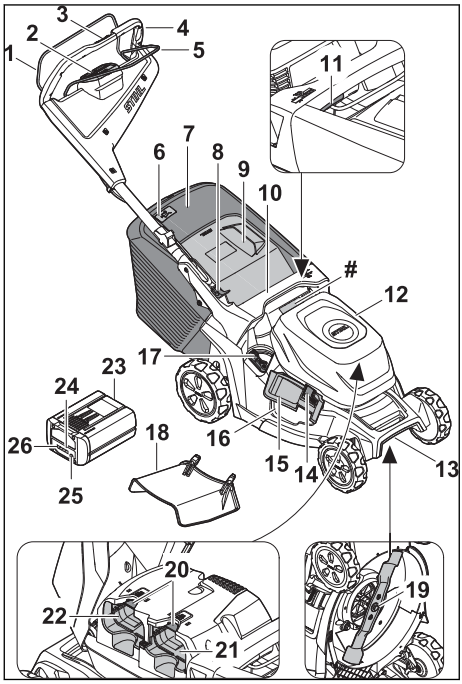
■ Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.
► Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

1.4 Simboli u tekstu

Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

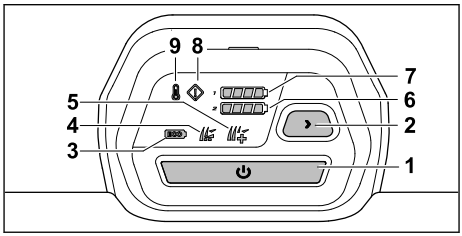
2 Pregled

2.1 Kosilica za travu i aku-baterija



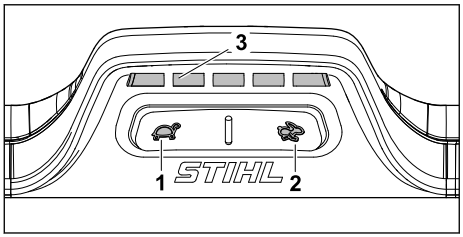
1 Poluga sa prekidačem za režim košenja
2 Komandna jedinica, 📖 2.2
3 Komandni element vučnog pogona, 📖 2.3
4 Upravljač
5 Poluga sa prekidačem za vučni pogon
6 Indikator nivoa napunjenosti za korpu za skupljanje trave
7 Korpa za skupljanje trave
8 Poluga za podešavanje upravljača
9 Zakrilce za izbacivanje
10 Ručka
11 Poluga za visinu reza
12 Poklopac za pokrivanje aku-baterija
13 Transportni držač
14 Zabravljivanje za bočno zakrilce za izbacivanje
15 Bočno zakrilce za izbacivanje
16 Bočni otvor za izbacivanje
17 Poluga za poklopac za malčiranje
18 Produžetak
19 Nož
20 Poluga za blokiranje
21 Odeljak za aku-bateriju 1
22 Odeljak za aku-bateriju 2
23 Aku-baterija
24 Svetlosna dioda „BLUETOOTH®“ (samo za aku-baterije sa)
25 Pritisni taster
– Indikator napunjenosti aku-baterije
– Aktiviranje/deaktiviranje Bluetooth® bežičnog interfejsa (ako postoji).
26 Svetlosne diode za nivo napunjenosti aku-baterija i smetnje
Nazivna pločica sa brojem mašine

2.2 Komandna jedinica



1 Taster za aktiviranje
2 Taster za režim košenja
3 Indikator ECO režima
4 Indikator standardnog režima
5 Indikator AUTO-BOOST režima
6 Indikator napunjenosti aku-baterije 2
7 Indikator napunjenosti aku-baterije 1
8 Indikator smetnje
9 Indikator pregrevanja

2.3 Komandni element vučnog pogona



1 Taster za zaključavanje brzine kretanja
2 Taster za povećanje brzine kretanja
3 Prikaz podešene brzine kretanja

2.4 Simboli

Simboli mogu da se nalaze na kosilici za travu i na aku-bateriji i označavaju sledeće:

LWA Garantovani nivo snage zvuka

Uključivanje noža

Uključivanje vučnog pogona i podešavanje brzine kretanja

Povećanje brzine kretanja

Smanjenje brzine kretanja

Podešavanje visine reza

Indikator nivoa napunjenosti korpe za skupljanje trave

Poluga za otvaranje i zatvaranje poklopca za malčiranje

Aktiviranje kosilice za travu

Indikator pregrevanja

Indikator smetnje

Indikator napunjenosti aku-baterije

Taster za izbor režima košenja

ECO ECO režim

Standardni režim

AUTO-BOOST režim

1 svetlosna dioda svetli crveno. Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.

4 svetlosne diode trepte crveno. Smetnja je u aku-bateriji.

Ova aku-baterija se puni AL punjačem. Dozvoljeni punjači su navedeni u ovim sigurnosnim napomenama.

Aku-baterija ima Bluetooth® bežični interfejs i može da se poveže sa STIHL connected App.

Podatak pored simbola pokazuje količinu energije aku-baterije prema specifikaciji proizvođača ćelija. Raspoloživa količina energije kod primene je manja.

Ne bacajte proizvod u kućno smeće.

a.c. Naizmenična struja

d.c. Jednosmerna struja

IPX4 IPX5 IP oznaka (vrsta zaštite)

3 Sigurnosne napomene

3.1 Simboli upozorenja

⚠ UPOZORENJE

Simboli upozorenja na kosilici za travu ili na aku-bateriji označavaju sledeće:



Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera.



Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.





Oprez od odbačenih predmeta - držite rastojanje i udaljite treće osobe.



Šake i stopala udaljite od noža.



Prilikom prekida u radu, čišćenja, transportovanja, čuvanja, održavanja ili popravljanja izvadite aku-bateriju.



Nakon rada izvadite aku-bateriju.



Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.



Ne potapajte aku-bateriju u tečnosti.

3.2 Namenska upotreba

Kosilica za travu STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV ili RMA 453.4 PV služi za košenje i malčiranje suve trave.

Aku-baterija AP snabdeva kosilicu za travu energijom. Da biste mogli da koristite sve funkcije bez ograničenja, STIHL preporučuje najmanje AP 300 S.

⚠ UPOZORENJE

- Aku-baterije koje STIHL nije odobrio za kosilicu za travu, mogu izazvati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
  - ► Kosilicu za travu koristite sa aku-baterijom AP.
- Nenamenska upotreba kosilice za travu ili aku-baterije može dovesti do teških povreda ili smrti i moguća je materijalna šteta.
  - ► Kosilica za travu i aku-bateriju koristite kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

3.3 Zahtevi za korisnika

⚠ UPOZORENJE

- Neobučeni korisnici ne mogu da prepoznaju i procene opasnost od kosačice i akumulatora. Korisnik i druge osobe mogu da budu ozbiljno povređene ili usmrćene.



  - ► Pročitajte uputstvo za upotrebu sa razumevanjem i sačuvajte ga.
  - ► Ukoliko kosačicu ili akumulator ustupate nekoj drugoj osobi: dajte joj i uputstvo za upotrebu.
  - ► Proverite da li korisnik ispunjava sledeće uslove:
    - – Korisnik je odmoran.
    - – Korisnik je fizički, senzorno i mentalno sposoban da rukuje kosačicom i akumulatorom i da radi sa njima. Ukoliko je korisnik sa ograničenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ipak sposoban za rukovanje uređajem, on sme da radi sa njim, ali isključivo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovornog lica.
    - – Korisnik može da prepozna i proceni opasnost od kosačice i akumulatora.
    - – Korisnik je svestan da je odgovoran za nezgode i pričinjenu štetu.
    - – Korisnik je punoletan ili je stručno osposobljen u skladu sa nacionalnim propisima i pod odgovarajućim nadzorom.
    - – Korisnik je dobio odgovarajuće instrukcije od strane ovlašćenog STIHL distributera ili stručne osobe, pre početka rada sa kosačicom.
    - – Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.
  - ► Ako ste u nedoumici: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.

3.4 Odeća i oprema

⚠ UPOZORENJE

- U toku rada predmeti mogu biti odbačeni velikom brzinom. Korisnik može da bude povređen.
  - ► Nosite duge pantalone od otpornog materijala.
- U toku rada može da se podigne prašina. Udisanje prašine može da šteti zdravlju i da izazove alergijske reakcije.
  - ► Ako se podigne prašina: Nosite masku za zaštitu od prašine.

- Nepodesna odeća može da se zakači o drveće, grmlje ili da bude zahvaćena kosilicom za travu. Korisnik bez odgovarajuće odeće može da bude teško povređen.
  - ► Nosite pripijenu odeću.
  - ► Šalove ili nakit skinite.
- U toku čišćenja, održavanja ili transportovanja, korisnik može doći u dodir sa nožem. Korisnik može da bude povređen.
  - ► Nosite zaštitne rukavice.
- Korisnik koji nosi nepodesnu obuću može da se oklizne. Korisnik može da bude povređen.
  - ► Nosite čvrstu, zatvorenu obuću sa hrapavim đonom.
- Prilikom oštrenja noževa se mogu odbaciti komadići materijala. Korisnik može da bude povređen.
  - ► Nosite pripijene zaštitne naočare. Pogodne zaštitne naočare su ispitane prema standardu EN 166, EN ISO 16321 ili prema nacionalnim propisima i na tržištu su dostupne pod odgovarajućom oznakom.
  - ► Nosite zaštitne rukavice.

3.5 Radni prostor i sredina

3.5.1 Kosačica

⚠ UPOZORENJE

- Osobe koje ne učestvuju u radu, deca i životinje ne mogu da prepoznaju i procene opasnost od kosačice i katapultiranih predmeta. Osobe koje ne učestvuju u radu, deca i životinje mogu ozbiljno da se povrede, a može doći i do materijalne štete.
  - ► Osobe koje ne učestvuju u radu, decu i životinje udaljite iz radne oblasti.
  - ► Držite rastojanje u odnosu na predmete.
  - ► Ne ostavljajte kosačicu bez nadzora.
  - ► Pobrinite se za to da deca ne mogu da se igraju sa kosačicom.
- Ako radi po kiši, korisnik može da se oklizne. Može doći do ozbiljnih ili fatalnih povreda.
  - ► Ako pada kiša: Nemojte da radite.
- Kosačica nije vodootporna. U slučaju rada po kiši ili u vlažnom okruženju može da dođe do strujnog udara. Korisnik može da se povredi, a kosačica može da pretrpi oštećenje.
  - ► Nemojte raditi po kiši i u vlažnom okruženju.
  - ► Nemojte da kosite i usitnjavate mokru travu.
- Električne komponente kosačice mogu da varniče. U lako zapaljivom i eksplozivnom okruženju varnice mogu da izazovu požare i eksplozije. Može doći do ozbiljnih ili fatalnih povreda, a i do nastanka materijalne štete.
  - ► Nemojte raditi u lako zapaljivom ili u eksplozivnom okruženju.

3.5.2 Aku-baterija

⚠ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od aku-baterije. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene.
  - ► Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
  - ► Aku-bateriju ne ostavljajte bez nadzora.
  - ► Uverite se da deca ne mogu da se igraju aku-baterijom.
- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se zapali, eksplodira ili nepopravljivo ošteti. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



  - ► Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.
  - ► Aku-bateriju ne bacajte u vatru.
  - ► Nemojte puniti, koristiti i čuvati aku-bateriju izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 🕮 19.4.



  - ► Ne potapajte aku-bateriju u tečnosti.
  - ► Aku-bateriju držite dalje od malih metalnih delova.
  - ► Aku-bateriju ne izlažite uticaju visokog pritiska.
  - ► Aku-bateriju ne izlažite uticaju mikrotalasnog zračenja.
  - ► Aku-bateriju zaštititi od hemikalija, soli i đubriva.

3.6 Stanje za bezbednu upotrebu

3.6.1 Kosilica za travu

⚠ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ► Radite s neoštećenom kosilicom za travu.
  - ► Ako je kosilica za travu prljava ili mokra: kosilicu za travu očistite i ostavite da se osuši.
  - ► Nemojte vršiti izmene na kosilici za travu.
  - ► Ako komandni elementi ne funkcionišu ili su modifikovani: nemojte raditi sa kosilicom za travu.

- ► Ako je košenje u toku i pokošena trava treba da se pokupi u korpu za skupljanje trave: otvorite poklopac za malčiranje, otkačite produžetak i zakačite u korpu za sakupljanje trave kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- ► Ako je košenje u toku i pokošena trava treba da se izbaci nazad: zakačite korpu za sakupljanje trave i zatvorite zakrilce za izbacivanje onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- ► Ako je košenje u toku i pokošena trava treba da se vodi u stranu na tlu: zatvorite poklopac za malčiranje i zakačite produžetak kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- ► Ako vršite malčiranje: otkačite produžetak i zatvorite poklopac za malčiranje kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- ► Montirajte originalni pribor STIHL za ovu kosilicu za travu.
- ► Nož montirajte kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- ► Montirajte originalni pribor STIHL za ovu kosilicu za travu.
- ► Pribor montirajte kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu pribora.
- ► Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore kosilice za travu.
- ► Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- ► U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

3.6.2 Nož

⚠ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju, delovi noža mogu da se otkače i da budu odbačeni na stranu. Osobe mogu biti teško povređene.
  - ► Radite sa neoštećenim nožem i sa neoštećenim montažnim delovima.
  - ► Radite sa nedeformisanim nožem.
  - ► Pravilno montirajte noževe.
  - ► Pravilno naoštrite noževe.
  - ► Radite sa nožem bez neravnih ivica.
  - ► Radite sa nožem čija minimalna debljina i minimalna širina nisu ispod granične vrednosti, 🕮 19.1. U slučaju da je minimalna debljina ili minimalna širina ispod granične vrednosti: zamenite nož, 🕮 20.2.
  - ► Balansiranje noža prepustite specijalizovanom prodavcu STIHL.
  - ► U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

3.6.3 Aku-baterija

⚠ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju aku-baterija ne može da funkcioniše sigurno. Osobe mogu biti teško povređene.
  - ► Radite s neoštećenom i funkcionalnom aku-baterijom.
  - ► Nemojte puniti oštećenu ili neispravnu aku-bateriju.
  - ► Ako je aku-baterija prljava: Aku-bateriju očistite.
  - ► Ako je aku-baterija mokra ili vlažna: Ostavite aku-bateriju da se osuši, 🕮 19.5.
  - ► Nemojte vršiti izmene na aku-bateriji.
  - ► Nemojte stavljati predmete u otvore aku-baterije.
  - ► Radi izbegavanja kratkog spoja, ne dodirujte metalnim predmetima električne kontakte aku-baterije.
  - ► Nemojte otvarati aku bateriju.
  - ► Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- Iz oštećene aku-baterije može da isteče tečnost. Ako tečnost dođe u dodir sa kožom ili očima, ona može da izazove nadražaj kože ili očiju.
  - ► Izbegnite dodir sa tečnošću.
  - ► U slučaju dodira sa kožom: Pogođena mesta na koži isperite sa puno vode i sapuna.
  - ► U slučaju dodira sa očima: Ispirite oči sa puno vode najmanje 15 minuta i obratite se lekaru.
- Oštećena ili neispravna aku-baterija može da miriše neobično, da dimi ili da gori. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
  - ► Ukoliko aku-baterija miriše neobično ili dimi: Nemojte koristiti aku-bateriju i držite je dalje od zapaljivih materijala.
  - ► Ukoliko aku-baterija gori: Pokušajte da aku-bateriju ugasite aparatom za gašenje požara ili vodom.

3.7 Rad

⚠ UPOZORENJE

- U određenim situacijama, korisnik ne može više da se koncentriše na ono što radi. Može da se spotakne, padne i ozbiljno povredi.
  - ► Radite staloženo i promišljeno.
  - ► Ukoliko su osvetljenje i vidljivost loši: Nemojte da koristite kosačicu.
  - ► Sami rukujte kosačicom.
  - ► Obratite pažnju na prepreke.

- ► Nemojte da prevrćete kosačicu.
- ► Radite stojeći na tlu i pritom održavajte ravnotežu.
- ► Ako primetite znake umora: Napravite pauzu u radu.
- ► Ako kosite na padini: Kosite poprečno u odnosu na padinu.
- ► Nemojte da radite na padinama sa nagibom većim od 25° (46,6%).

- Tvrdi predmeti koji udaraju u rotirajući nož mogu da oštete kosačicu.
  - ► Ako tvrdi predmet udari o rotirajući nož, isključite kosačicu, uklonite akumulator i proverite da li je kosačica oštećena.
  - ► Ako je kosačica oštećena: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.
- Rotirajući nož može da povredi korisnika. Korisnik može ozbiljno da se povredi.



  - ► Nemojte da dodirujete nož koji se okreće.
  - ► Ako neki predmet blokira nož: Isključite kosačicu i izvadite akumulator. Tek onda odstranite predmet.
- Ako radite bez voznog pogona, može doći do nehotičnog uključivanja voznog pogona i kosačica može da se pokrene. Može doći do ozbiljnih povreda i materijalne štete.
  - ► Dršku za pokretanje voznog pogona aktivirajte samo ako treba da se uključi vozni pogon.
- Ako se kosačica izmeni tokom rada ili se neuobičajeno ponaša, onda možda nije bezbedna za rad. Može doći do ozbiljnih povreda i materijalne štete.
  - ► Prekinite sa radom, izvadite akumulator i potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera.
- Kosačica tokom rada može da izazove vibracije.
  - ► Nosite zaštitne rukavice.
  - ► Pravite pauze u radu.
  - ► Ako se pojave znaci koji ukazuju da nešto nije u redu sa cirkulacijom: Potražite pomoć lekara.
- Ukoliko nož tokom rada naiđe na strani predmet, može doći do oštećenja noža ili njegovih delova, kao i do katapultiranja tog predmeta u vazduh velikom brzinom. Može doći do povreda i materijalne štete.
  - ► Uklonite strane predmete iz radne oblasti.
- Kada se pusti drška za pokretanje košenja, nož nastavlja da se okreće još kratko vreme. Može doći do ozbiljnih povreda.
  - ► Sačekajte da nož prestane da se okreće.
- Ako rotirajući nož naiđe na čvrst predmet, može da dođe do varničenja. U lako zapaljivom okruženju varnice mogu da izazovu požar. Može doći do ozbiljnih ili fatalnih povreda, a i do nastanka materijalne štete.
  - ► Nemojte da radite u lako zapaljivom okruženju.
- Ako se kosačica ostavi negde pod nagibom, može sama od sebe da se otkotrlja. Može doći do povreda i materijalne štete.
  - ► Ostavite kosačicu samo ako je na ravnoj površini, gde ne može da se otkotrlja sama od sebe.
- Ako se zakače predmeti na upravljač, kosačica može da se prevrne zbog dodatne težine. Može doći do povreda i materijalne štete.
  - ► Nemojte ništa da kačite na upravljač.

⚠ OPASNOST

- Ako radite u blizini vodova pod naponom, nož može da dođe u dodir sa vodovima pod naponom i da ih ošteti. Može doći do ozbiljnih ili fatalnih povreda.
  - ► Nemojte da radite u blizini vodova pod naponom.
- Ako radi po nevremenu, korisnika može da udari grom. Može doći do ozbiljnih ili fatalnih povreda.
  - ► Ako je nevreme: Nemojte da radite.
- Vozni pogon se isključuje u slučaju preopterećenja kada radite na strmim padinama. Korisnik zbog toga mora spontano da primeni veću silu guranja i kao rezultat toga može da izgubi kontrolu nad kosačicom. Kosačica može da se kotrlja prema korisniku zbog sopstvene težine.
  - ► Kosite poprečno u odnosu na padinu. Potrudite se da sve vreme stojite čvrsto i stabilno kako biste održali kontrolu nad kosačicom.

3.8 Transportovanje

3.8.1 Kosačica

⚠ UPOZORENJE

- U toku transporta kosačica može da se prevrne ili pomera. Može doći do povreda i materijalne štete.



  - ► Izvadite akumulator.
  - ► Osigurajte kosačicu zateznim trakama, kaiševima ili mrežom tako, da ne može da se prevrne i pomera.
- Ukoliko tokom transporta sa isključenim voznim pogonom nije izvađen akumulator, vozni pogon može nehotice da se uključi i kosačica

može da se pokrene. Može doći do ozbiljnih povreda i materijalne štete.



► Izvadite akumulator.

3.8.2 Aku-baterija

⚠ UPOZORENJE

- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da bude oštećena i moguća je materijalna šteta.
  - ► Nemojte transportovati oštećenu aku-bateriju.
- Aku-baterija može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
  - ► Aku-bateriju spakujte u pakovanju tako, da ne može da se pokrene.
  - ► Pakovanje obezbedite tako, da ne može da se pokrene.

3.9 Čuvanje

3.9.1 Kosačica

⚠ UPOZORENJE

- Deca ne mogu da prepoznaju i procene opasnost od kosačice. Zato mogu da se ozbiljno povrede.



  - ► Izvadite akumulator.
  - ► Čuvajte kosačicu van domašaja dece.
- Električni kontakti na kosačici i metalne komponente mogu da korodiraju usled vlage. Kosačica može da se ošteti.



  - ► Izvadite akumulator.
  - ► Čuvajte kosačicu na čistom i suvom mestu.
- Ukoliko akumulator nije izvađen tokom skladištenja, nož i vozni pogon mogu nehotice da se uključe. Može doći do ozbiljnih povreda i materijalne štete.



  - ► Izvadite akumulator.
- Ako se kosačica ostavi negde pod nagibom, može sama od sebe da se otkotrlja. Može doći do povreda i materijalne štete.
  - ► Čuvajte kosačicu isključivo na ravnoj površini.

3.9.2 Akumulator

⚠ UPOZORENJE

- Deca ne mogu da prepoznaju i procene opasnost od akumulatora. Zato mogu da se ozbiljno povrede.
  - ► Čuvajte akumulator van domašaja dece.
- Akumulator nije zaštićen od svih uticaja okoline. Ukoliko je akumulator izložen određenim uslovima okoline, može trajno da se ošteti.
  - ► Čuvajte akumulator na čistom i suvom mestu.
  - ► Čuvajte akumulator u zatvorenoj prostoriji.
  - ► Čuvajte akumulator odvojeno od kosačice.
  - ► Ukoliko se akumulator čuva u uređaju za punjenje: Izvucite mrežni utikač i čuvajte akumulator napunjen između 40 % i 60 % (2 zelene LED lampice).
  - ► Nemojte čuvati akumulator izvan navedenih temperaturnih granica, 🕮 19.4.

3.10 Čišćenje, održavanje i popravka

⚠ UPOZORENJE

- Ukoliko akumulator nije izvađen tokom čišćenja, održavanja ili popravke, nož može da se nehotice uključi. Može doći do ozbiljnih povreda i materijalne štete.



  - ► Izvadite akumulator.
- Ukoliko akumulator nije izvađen tokom čišćenja, održavanja ili popravke, vozni pogon može nehotice da se uključi i kosačica može da se pokrene. Može doći do ozbiljnih povreda i materijalne štete.



  - ► Izvadite akumulator.
- Jaka sredstva za čišćenje, pranje vodenim mlazom pod pritiskom ili čišćenje oštrim predmetima mogu da oštete kosačicu, nož i akumulator. Ukoliko se kosačica, nož i akumulator ne čiste pravilno, komponente ne mogu da ispravno funkcionišu, a sigurnosni uređaji mogu da se isključe iz pogona. Može doći do ozbiljnih povreda.
  - ► Očistite kosačicu, nož i akumulator na način opisan u ovom uputstvu za upotrebu.

- Ukoliko se kosačica, nož ili akumulator ne održavaju pravilno i ne popravljaju, komponente ne mogu da ispravno funkcionišu, a sigurnosni uređaji mogu da se isključe iz pogona. Može doći do ozbiljnih povreda ili smrtnog ishoda.
  - ► Nemojte sami održavati i popravljati kosačicu i akumulator.
  - ► Ukoliko je kosačici ili akumulatoru potrebno održavanje ili popravka: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.
  - ► Održavajte nož na način opisan u ovom uputstvu za upotrebu.
- Tokom čišćenja, održavanja ili popravke noža, korisnik može da se poseče na oštrim sečivima. Korisnik može da se povredi.
  - ► Nosite zaštitne rukavice.
- Nož može da se zagreje prilikom oštrenja. Korisnik može da se opeče.
  - ► Sačekajte da se nož ohladi.
  - ► Nosite zaštitne rukavice.
- Nož na kosačici može da se pokrene čak i kada je motor isključen. Tokom održavanja noža, pokretni nož može da povredi korisnika.
  - ► Radite pažljivo.
  - ► Nosite zaštitne rukavice.
- Nož na kosačici je pokretan. Tokom održavanja noža, korisnik može da uklješti prste između pokretnog noža i statičnih delova kosačice.
  - ► Radite pažljivo.
  - ► Nosite zaštitne rukavice.

4 Priprema kosačice za rad

4.1 Priprema kosačice za rad

Svaki put pre početka rada morate da izvršite sledeće korake:

- ► Uklonite ambalažu i elemente za osiguranje prilikom transporta.
- ► Proverite da li su sledeće komponente u bezbednom stanju:
  - – kosačica, 🕮 3.6.1.
  - – nož, 🕮 3.6.2.
  - – akumulator, 🕮 3.6.3.
- ► Proverite akumulator, 🕮 10.3.
- ► Napunite akumulator do kraja, 🕮 5.1.
- ► Očistite kosačicu, 🕮 15.2.
- ► Proverite nož, 🕮 10.2.
- ► Rasklopite upravljač, 🕮 7.1.
- ► Podesite upravljač, 🕮 7.3.
- ► Ako se prilikom košenja trava prikuplja u korpi za travu:
  - ► Skinite produžetak, 🕮 6.2.2.
  - ► Otvorite poklopac za usitnjavanje, 🕮 11.5.1.
  - ► Postavite korpu za travu, 🕮 6.1.2.
- ► Ako se prilikom košenja trava odvodi sa strane na tlo:
  - ► Zatvorite poklopac za usitnjavanje, 🕮 11.5.2.
  - ► Postavite produžetak, 🕮 6.2.1.
- ► Ako se usitnjava:
  - ► Zatvorite poklopac za usitnjavanje, 🕮 11.5.2.
  - ► Skinite produžetak, 🕮 6.2.2.
- ► Podesite visinu košenja, 🕮 11.2.
- ► Proverite komande, 🕮 10.1.
- ► Ukoliko ne možete da izvršite navedene korake: Nemojte da koristite kosačicu, već se obratite ovlašćenom STIHL distributeru.

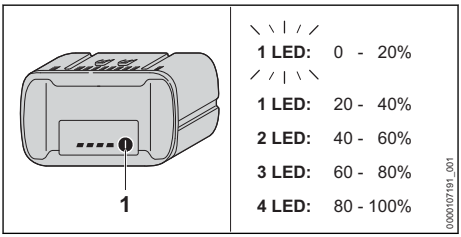
5 Punjenje aku-baterije i svetlosne diode

5.1 Punjenje aku-baterije

Vremetrajanje punjenja zavisi od više uticaja, npr. od temperature aku-baterije ili od temperature sredine. Radi optimalnih performansi, pridržavajte se preporučenih opsega temperature, 🕮 19.5. Faktičko vremetrajanje punjenja može da odstupa od navedenog vremetrajanja. Vreme trajanja punjenja je navedeno na stihl.link/charging.

- ► Aku-bateriju punite onako, kako je opisano u uputstvu za upotrebu punjača AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Prikazivanje nivoa napunjenosti



- ► Pritisnite pritisni taster (1).
  Svetlosne diode svetle oko 5 sekundi zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- ► Ukoliko jedna svetlosna dioda treperi zeleno: napunite aku-bateriju.

5.3 LED-ovi na akumulatoru

LED-ovi mogu da pokazuju napunjenost akumulatora ili da ukazuju na smetnje. LED-ovi mogu da svetle ili trepere u zelenoj ili crvenoj boji.

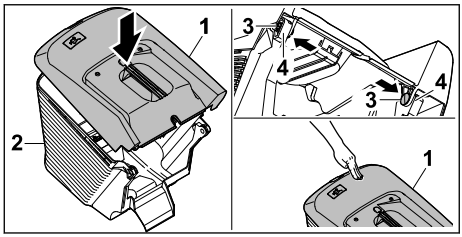
Kada svetle ili trepere u zelenoj boji, LED-ovi prikazuju napunjenost akumulatora.

- Ukoliko LED-ovi svetle ili trepere u crvenoj boji: Otklonite smetnje, 🕮 18.1.
  Postoji smetnja u kosačici ili akumulatoru.

6 Sastavljanje kosačice

6.1 Sklapanje, postavljanje i skidanje korpe za travu

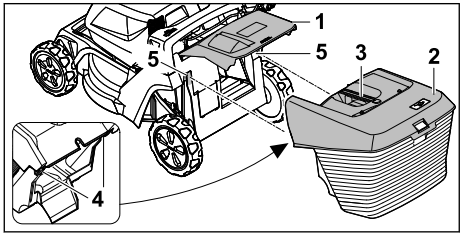
6.1.1 Sklapanje korpe za travu



- Postavite gornji deo korpe za travu (1) na donji deo korpe za travu (2).
- Gurnite klinove (3) iznutra kroz otvore (4).
- Pritisnite gornji deo korpe za travu (1) nadole. Gornji deo korpe za travu čujno naleže u odgovarajući položaj.

6.1.2 Postavljanje korpe za travu

- Isključite kosačicu.
- Postavite kosačicu na ravnu površinu.



- Otvorite poklopac za pražnjenje (1) i pridržite ga.
- Uhvatite korpu za travu (2) za ručku (3) i zakačite je odozgo pomoću kuka (4) u prihvate (5).
- Postavite poklopac za pražnjenje (1) na korpu za travu (2).

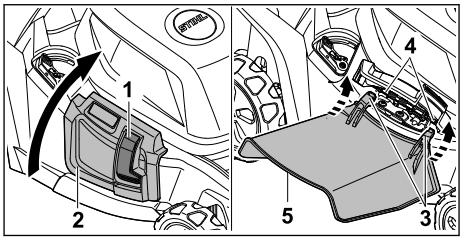
6.1.3 Skidanje korpe za travu

- Isključite kosačicu.
- Postavite kosačicu na ravnu površinu.
- Otvorite poklopac za pražnjenje i pridržite ga.
- Korpu za travu skinite povlačeći je nagore i držeći je za ručku.
- Zatvorite poklopac za pražnjenje.

6.2 Postavljanje i skidanje produžetka

6.2.1 Postavljanje produžetka

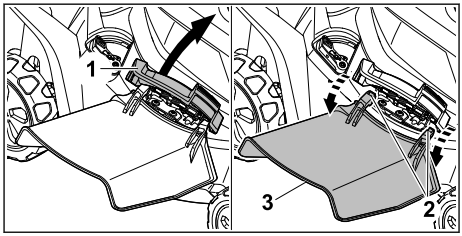
- Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- Postavite kosačicu na ravnu površinu.



- Pritisnite blokadu (1) i držite je tako.
- Otvorite poklopac za bočno izbacivanje (2) i pridržite ga.
- Pričvrstite obe kuke (3) na osovinu (4) odozdo.
- Postavite poklopac za bočno izbacivanje (2) na produžetak (5).

6.2.2 Skidanje produžetka

- Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- Postavite kosačicu na ravnu površinu.

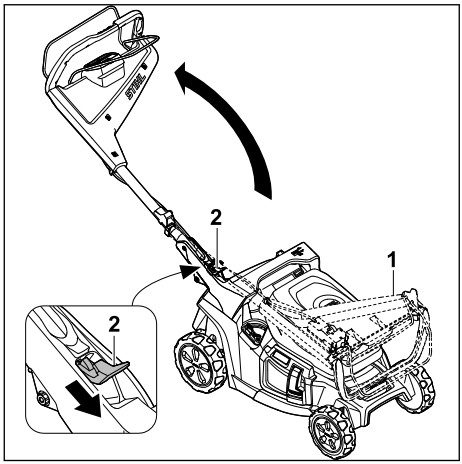


- Otvorite poklopac za bočno izbacivanje (1) i pridržite ga.
- Otkačite obe kuke (2).
- Presavijte produžetak (3) nagore i skinite ga.
- Zatvorite poklopac za bočno izbacivanje (1).

7 Podešavanje kosačice za korisnika

7.1 Rasklapanje upravljača

- Isključite kosilicu za travu i izvadite aku-bateriju.
- Kosilicu za travu postavite na ravnu podlogu.



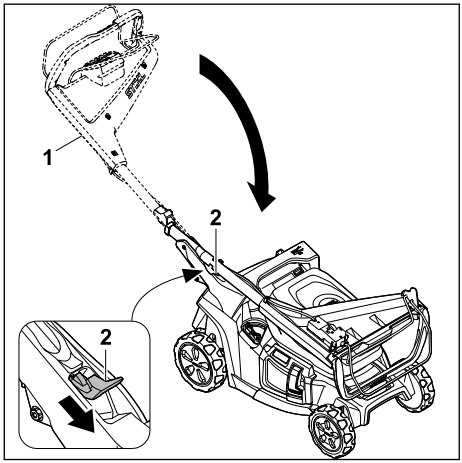
- Čvrsto držite upravljač (1).
- Polugu (2) pritisnite prema dole i zadržite.
- Rasklopite upravljač (1).
- Pustite polugu (2).

Upravljač se čujno zabravljuje.

7.2 Sklapanje upravljača

Upravljač se može sklopiti za transport ili skladištenje za uštedu prostora.

- Isključite kosilicu za travu i izvadite aku-bateriju.
- Kosilicu za travu postavite na ravnu podlogu.

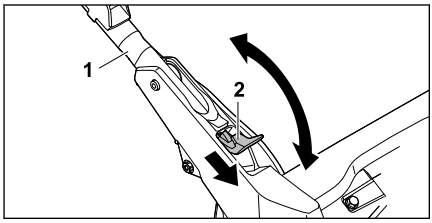


- Čvrsto držite upravljač (1).
- Polugu (2) pritisnite prema dole i zadržite.
- Sklopite upravljač (1).
- Pustite polugu (2).

Upravljač se čujno zabravljuje.

7.3 Podešavanje upravljača

- Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- Postavite kosačicu na ravnu površinu.



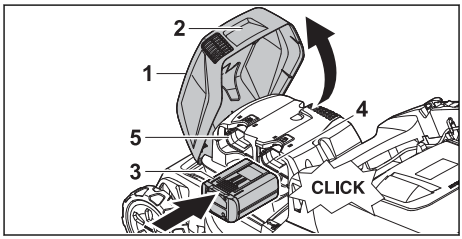
- Čvrsto držite upravljač (1).
- Pritisnite polugu (2) naniže i zadržite je u tom položaju.
- Postavite upravljač (1) u željeni položaj i pazite da ponovo u potpunosti uđe u odgovarajući položaj.
- Pustite polugu (2).

8 Nameštanje i vađenje aku-baterije

8.1 Postavljanje aku-baterije

Kosilica za travu se može koristiti sa dve aku-baterije. Čim se jedna baterija isprazni, automatski se vrši prebacivanje na aku-bateriju u drugom odeljku za aku-bateriju.

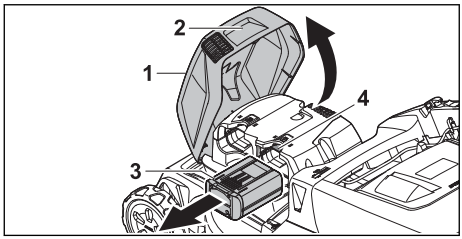
- Kosilicu za travu postavite na ravnu površinu.



- Uhvatite zakrilce (1) za držač (2), otvorite ga do kraja i zadržite.
- Aku-bateriju (3) pritisnite do kraja u odeljak za aku-bateriju 1 (4) ili u odeljak za aku-bateriju 2 (5).
  Aku-baterija (3) se zabravljuje uz jedno "klik".
- Ako treba nositi drugu aku-bateriju: postavite aku-bateriju u drugi odeljak za aku-bateriju (4 ili 5).
  Aku-baterija se zabravljuje uz jedno "klik".
- Zatvorite zakrilce (1).

8.2 Vađenje aku-baterije

- Kosilicu za travu postavite na ravnu površinu.

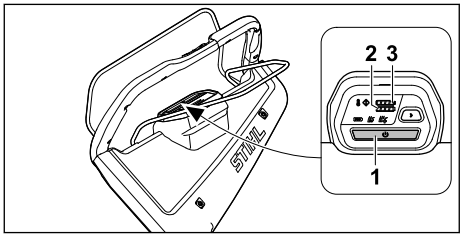


- Uhvatite zakrilce (1) za držač (2), otvorite ga do kraja i zadržite.
- Čvrsto držite aku-bateriju (3) i pritisnite polugu za blokiranje (4).
  Aku-baterija je otključana.
- Izvadite aku-bateriju (3).
- Zatvorite zakrilce (1).

9 Uključivanje i isključivanje kosačice

9.1 Aktiviranje kosilice za travu

- Kosilicu za travu postavite na ravnu podlogu.

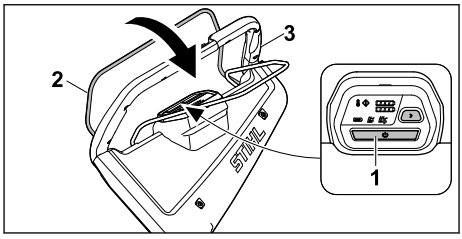


- Pritisnite taster za aktiviranje (1).
  Kosilica za travu je aktivirana.
  Posle tri sekunde se pali indikator unapred podešenog režima košenja.
  Svetlosne diode (2,3) pokazuju nivo napunjenosti aku-baterije u odeljku za aku bateriju 1 i 2.
  Nakon 10 minuta bez dalje aktivnosti, kosilica za travu prelazi u režim mirovanja.

9.2 Uključivanje i isključivanje noža

9.2.1 Uključivanje noža

- Na naginjite kosilicu za travu.
- Kosilicu za travu postavite na ravnu površinu.



- Pritisnite taster za aktiviranje (1).
- U roku od tri sekunde levom rukom do kraja povucite polugu sa prekidačem za režim košenja (2) prema upravljaču (3) i držite je tako da palac obuhvata upravljač (3).
  Nož se okreće.
- Upravljač (3) i polugu sa prekidačem za režim košenja (2) desnom rukom držati tako da palac obuhvata upravljač (3).

9.2.2 Isključivanje noža

- Pustite dršku za pokretanje košenja.
- Sačekajte da nož prestane da se okreće.
- Ukoliko se nož i dalje okreće: Izvadite akumulator i potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera.
  Kosačica je oštećena.

9.3 Uključivanje i isključivanje voznog pogona

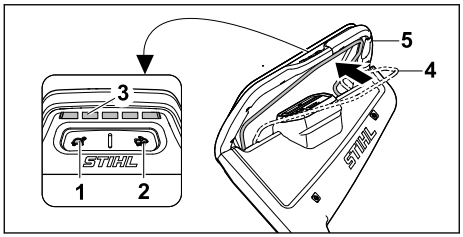
9.3.1 Uključivanje voznog pogona

Pomoću tastera i na upravljaču možete da izaberete jednu od 5 unapred podešenih brzina vožnje. Pritiskom na taster povećava se brzina vožnje, a smanjuje se pritiskom na taster . LED lampice na elementu za rukovanje pokazuju prethodno podešenu brzinu vožnje. Ako ne svetli nijedna LED lampica, vozni pogon je isključen.

Pomoću drške za pokretanje voznog pogona moguće je kontinuirano regulisanje brzine od 2,0 km/h do unapred izabrane maksimalne brzine. Što se dalje drška za pokretanje voznog pogona pomera u smeru upravljača, to je veća brzina, 📖 19.1.

Podešena brzina utiče na dužinu rada akumulatora. Što je brzina niža, duže će raditi akumulator.

- Postavite kosačicu na ravnu površinu.
- Aktivirajte kosačicu.
- Uključite nož.



- Pomoću tastera (1) i (2) podesite željenu brzinu vožnje.
  Prethodno podešenu brzinu vožnje možete da vidite na LED lampicama (3).
- Dršku za pokretanje voznog pogona (4) povucite levom rukom do kraja u smeru upravljača (5) i držite tako da palcem obuhvatite upravljač (5).
  Kosačica će se pokrenuti.

9.3.2 Isključivanje voznog pogona

- Pustite dršku za pokretanje voznog pogona.
- Sačekajte dok se kosačica ne zaustavi.
- Ukoliko se kosačica i dalje kreće: Izvadite akumulator i potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera.
  Kosačica je oštećena.

10 Provera kosačice

10.1 Provera komandi

Drška za pokretanje košenja

- Izvadite akumulator.
- Potpuno povucite dršku za pokretanje košenja u smeru upravljača i ponovo je pustite.
- Ako se drška za pokretanje košenja teško pokreće ili se ne vraća u početni položaj: Nemojte da koristite kosačicu, već se obratite ovlašćenom STIHL distributeru.
  Drška za pokretanje košenja je oštećena.

Drška za pokretanje voznog pogona

- Izvadite akumulator.
- Dršku za pokretanje voznog pogona povucite potpuno u smeru upravljača i ponovo pustite.
- Ukoliko se drška za pokretanje voznog pogona teško pokreće ili se ne vraća u početni položaj: Nemojte da koristite kosačicu, već se obratite ovlašćenom STIHL distributeru.
  Drška za pokretanje voznog pogona je oštećena.

Uključivanje noža

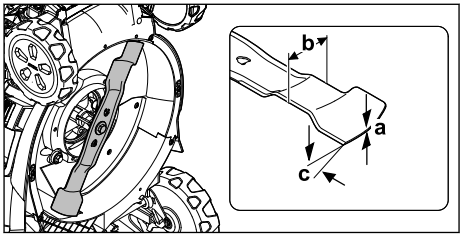
- Umetnite akumulator.
- Aktivirajte kosačicu.
- Dršku za pokretanje košenja povucite u roku od tri sekunde levom rukom do kraja u smeru upravljača i držite tako da palcem obuhvatate upravljač.
  Nož se okreće.
- Pustite dršku za pokretanje košenja.
  Nakon kratkog vremena, nož se više neće okretati.
- Ukoliko se nož i dalje okreće: Izvadite akumulator i potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera.
  Kosačica je oštećena.

Uključivanje voznog pogona

- Umetnite akumulator.
- Aktivirajte kosačicu.
- Podešavanje brzine vožnje.
- Dršku za pokretanje voznog pogona povucite potpuno u smeru upravljača i držite tako da palcem obuhvatate upravljač.
  Kosačica će se pokrenuti.
- Pustite dršku za pokretanje voznog pogona.
  Kosačica će se zaustaviti.
- Ukoliko se kosačica i dalje kreće: Izvadite akumulator i potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera.
  Kosačica je oštećena.

10.2 Provera noža

- Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- Postavite kosačicu u odgovarajući položaj, 🕮 15.1.



- Izmerite sledeće:
  – debljinu a
  – širinu b
  – ugao oštrenja c
- Ako su minimalna debljina ili minimalna širina noževa potkoračene: Zamenite nož, 🕮 19.2.
- Ako nož nema propisan ugao oštrenja: Naoštrite nož, 🕮 19.2.
- Ako ste u nedoumici: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.

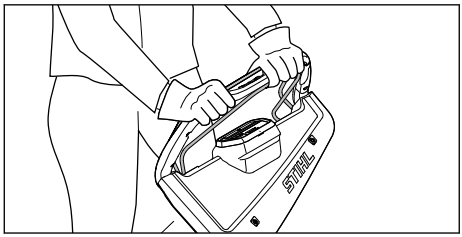
10.3 Provera aku-baterije

- Pritisnite pritisni taster na aku-bateriji.
  Svetlosne diode svetle ili trepte.

► Ako svetlosne diode ne svetle ili trepte:
Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
Smetnja je u aku-bateriji.

11 Rad sa kosačicom

11.1 Držanje kosačice i upravljanje njome



► Čvrsto držite upravljač obema rukama i to tako da ga palcima obuhvatite.

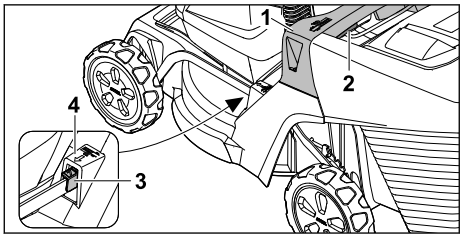
11.2 Podešavanje visine košenja

Moguće je podesiti sedam visina košenja:
– 20 mm = položaj 1
– 30 mm = položaj 2
– 40 mm = položaj 3
– 55 mm = položaj 4
– 70 mm = položaj 5
– 85 mm = položaj 6
– 100 mm = položaj 7

Položaji su navedeni na kosačici.

Podešavanje visine košenja

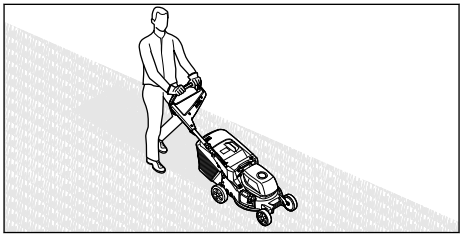
► Isključite kosačicu.
Nož ne sme da se okreće.
► Postavite kosačicu na ravnu površinu.



► Čvrsto držite kosačicu za ručku (1).
► Pritisnite polugu (2) i držite je tako.
► Podizanjem i spuštanjem postavite kosačicu u željeni položaj.
Trenutnu visinu košenja možete da očitate na pokazivaču visine košenja (3) pomoću oznake (4).
► Pustite polugu (2).
Kosačica naleže u odgovarajući položaj.

11.3 Kosidba i usitnjavanje

Kosačica je opremljena višenamenskim nožem i može se koristiti za košenje ili usitnjavanje.



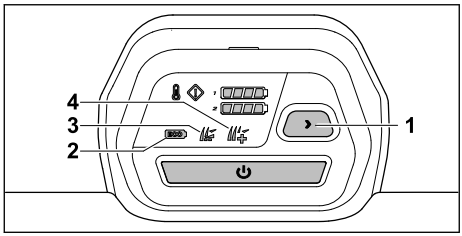
► Ako radite sa uključenim voznim pogonom:
Gurajte kosačicu napred držeći je pod kontrolom.
► Ako radite sa isključenim voznim pogonom:
Polako gurajte kosačicu napred držeći je pod kontrolom.
► Ako se tokom košenja udari strani predmet i nož se blokira:
  ► Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
  ► Uverite se da su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili.
  ► Proverite kosačicu.
  ► Ako su potrebne popravke: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.
► Ako kosačica počne neuobičajeno jako da vibrira:
  ► Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
  ► Proverite kosačicu.
  ► Proverite da li su sve navrtke, klinovi i zavrtnji zategnuti.
  ► Ako su potrebne popravke: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.

Za optimalni učinak pridržavajte se preporučenih opsega temperature, 🕮 19.5.

11.4 Modovi košenja

11.4.1 Izbor moda košenja

Mogu se izabrati tri moda košenja. Izbor se vrši pomoću operativne jedinice.
– ECO mod
– Standardni mod
– AUTO-BOOST mod



- Aktivirajte kosačicu.
- Pritisnite taster (1) da biste izabrali željeni mod košenja.
  Prikazuje se trenutni mod (2, 3, 4).

ECO mod

Ukoliko je uključen ECO mod, kosačica detektuje trenutne radne uslove i automatski podešava odgovarajući broj obrtaja noža.

Tako se produžava vreme rada akumulatora.

Standardni mod

Kada je uključen standardni mod, kosačica kosi uz nepromenljiv broj obrtaja noža.

AUTO-BOOST mod

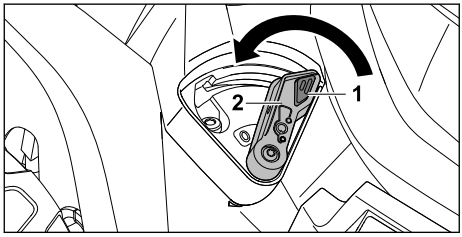
Ukoliko se uključi AUTO-BOOST mod, kosačica ima veću snagu u kratkom vremenskom periodu, na primer za košenje više ili gušće trave.

AUTO-BOOST mod utiče na vreme rada akumulatora. Ako postoji rizik od pregrevanja, kosačica se automatski prebacuje na standardni mod.

11.5 Otvaranje i zatvaranje poklopca za usitnjavanje

11.5.1 Otvaranje poklopca za usitnjavanje

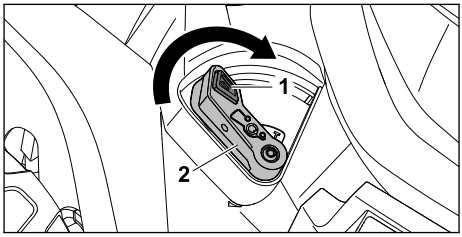
- Isključite kosačicu.
- Postavite kosačicu na ravnu površinu.



- Pritisnite blokadu (1) i držite je tako.
- Postavite polugu (2) u položaj **0**.
  Poklopac za usitnjavanje je otvoren.
- Otpustite blokadu (1).

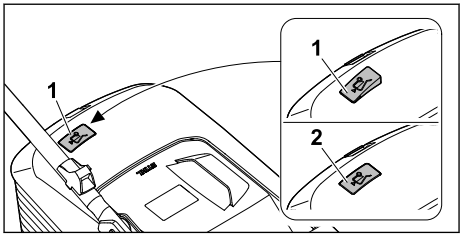
11.5.2 Zatvaranje poklopca za usitnjavanje

- Isključite kosačicu.
- Postavite kosačicu na ravnu površinu.



- Pritisnite blokadu (1) i držite je tako.
- Postavite polugu (2) u položaj **I**.
  Poklopac za usitnjavanje je zatvoren.
- Otpustite blokadu (1).

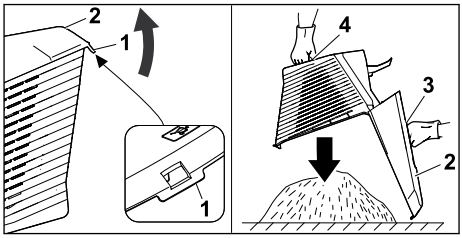
11.6 Pražnjenje korpe za travu



Nož stvara vazdušno strujanje koje podiže pokazivač napunjenosti (1). Ako je korpa za travu napunjena, vazdušno strujanje se zaustavlja. Ako je vazdušno strujanje suviše slabo, pokazivač napunjenosti (2) se vraća u stanje mirovanja. Ovo ukazuje na to da je potrebno isprazniti korpu za travu.

Neograničeno funkcionisanje pokazivača napunjenosti moguće je samo uz optimalno vazdušno strujanje. Spoljni uticaji, kao što su mokra, gusta ili visoka trava, niski nivoi košenja, prljavština ili slično, mogu da naruše vazdušno strujanje i funkcionisanje pokazivača napunjenosti.

- Ako se pokazivač napunjenosti vrati u stanje mirovanja: Ispraznite korpu za travu.
- Isključite kosačicu.
- Skinite korpu za travu.



- Otvorite zatvarač (1).

- ► Otvorite gornji deo korpe za travu (2) pomoću ručke (3) i pridržite ga.
- ► Drugom rukom čvrsto držite transportnu ručku (4).
- ► Ispraznite korpu za travu.
- ► Sklopite korpu za travu.
- ► Postavite korpu za travu.

12 Posle rada

12.1 Posle rada

- ► Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ► Ako je kosačica vlažna: Ostavite kosačicu da se osuši.
- ► Ako je akumulator mokar ili vlažan: Ostavite akumulator da se osuši, 🕮 19.5.
- ► Očistite kosačicu.
- ► Očistite akumulator.

13 Transportovanje

13.1 Transport kosačice

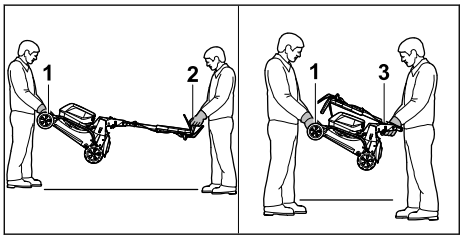
- ► Ako se kosačica prenosi do površine za košenje i nazad:
  - ► Isključite kosačicu.
    Nož ne sme da se okreće.
  - ► Izvadite akumulator.
- ► Ako kosačica pri transportu mora da pređe preko neke druge površine umesto preko trave:
  - ► Isključite kosačicu.
    Nož ne sme da se okreće.
  - ► Izvadite akumulator.

Guranje kosačice

- ► Polako gurajte kosačicu napred držeći je pod kontrolom.

Nošenje kosačice

- ► Isključite kosačicu.
- ► Izvadite akumulator.
- ► Nosite zaštitne rukavice.
- ► Skinite korpu za travu.
- ► Skinite produžetak.



- ► Ako nosite kosačicu sa raskloplјenim upravlјačem:
  - ► Jedna osoba treba obema rukama čvrsto da drži kosačicu za transportnu ručku (1), dok druga osoba treba da je obema rukama čvrsto drži za upravlјač (2).
  - ► Podignite i nosite kosačicu uz nečiju pomoć.
- ► Ako nosite kosačicu sa sklopljenim upravlјačem:
  - ► Sklopite upravlјač, 🕮 7.2.
  - ► Jedna osoba treba obema rukama čvrsto da drži kosačicu za transportnu ručku (1), dok druga osoba treba da je obema rukama čvrsto drži za ručku (3).
  - ► Podignite i nosite kosačicu uz nečiju pomoć.

Transport kosačice vozilom

- ► Osigurajte kosačicu u uspravnom položaju tako da ne može da se prevrne i pomera.

13.2 Transportovanje aku-baterije

- ► Isključite kosilicu za travu i izvadite aku-bateriju.
- ► Uverite se da je aku-baterija u stanju za bezbednu upotrebu.
- ► Aku-bateriju spakujte tako, da ne može da se pokrene u pakovanju.
- ► Pakovanje obezbedite tako da ne može da se pokrene.

Aku-baterija podleže zahtevima transportovanja opasnih dobara. Aku-baterija je klasifikovana kao UN 3480 (litijum-jonske baterije) i ispitana prema UN Priručniku "O metodama ispitivanja i kriterijumima, deo III, pododeljak 38.3".

Propisi za transport su navedeni na stihl.link/safety.

14 Čuvanje

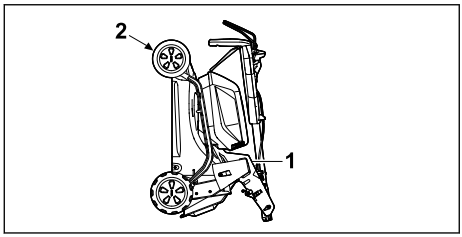
14.1 Čuvanje kosačice

- ► Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ► Ostavite kosačicu da se ohladi.
- ► Ispraznite korpu za travu.
- ► Čuvajte kosačicu tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - – Čuvajte kosačicu van domašaja dece.
  - – Kosačica je čista i suva.
  - – Kosačica ne može da se prevrne.
  - – Kosačica ne može da se otkotrlja.

14.2 Položaj za skladištenje

Kosačica može da se sklopi radi uštede prostora za skladištenje.

- ► Postavite kosačicu na ravnu površinu.
- ► Skinite korpu za travu.
- ► Podesite najviši stepen visine košenja. 🕮 11.2



- ► Sklopite upravljač. 🕮 7.2
- ► Držite kosačicu jednom rukom za ručku (1) dok drugom rukom čvrsto držite transportnu ručku (2) i položite je na leđa.

14.3 Čuvanje akumulatora

Kompanija STIHL vam preporučuje da akumulator čuvate u stanju napunjenosti između 40% i 60% (svetle 2 zelena LED-a).

- ► Akumulator čuvajte u sledećim uslovima:
  - – Akumulator treba da bude van domašaja dece.
  - – Akumulator treba da bude čist i suv.
  - – Akumulator treba da bude u zatvorenoj prostoriji.
  - – Akumulator je odvojen od kosačice.
  - – Ukoliko se akumulator čuva u uređaju za punjenje: Izvucite mrežni utikač i čuvajte akumulator napunjen između 40 % i 60 % (2 zelene LED lampice).
  - – Akumulator ne sme da se čuva izvan navedenih temperaturnih granica, 🕮 19.4.

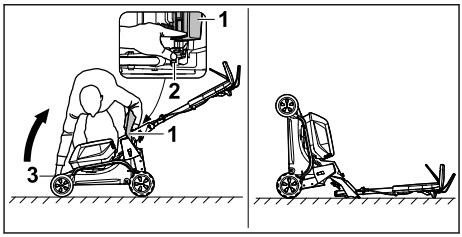
UPUTSTVO

- ■ Ukoliko se akumulator ne čuva onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, može doći do dubokog pražnjenja akumulatora, a time i do trajnog oštećenja.
  - ► Napunite ispražnjen akumulator pre čuvanja. Kompanija STIHL vam preporučuje da čuvate akumulator napunjen između 40 % i 60 % (2 zelene LED lampice).
  - ► Čuvajte akumulator odvojeno od kosačice.

15 Čišćenje

15.1 Postavljanje kosačice u odgovarajući položaj

- ► Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ► Postavite kosačicu na ravnu površinu.
- ► Skinite korpu za travu.
- ► Podesite najviši stepen visine košenja. 🕮 11.2
- ► Postavite upravljač u najdublji položaj, 🕮 7.3.



- ► Stanite desno od uređaja.
- ► Otvorite poklopac za pražnjenje (1) i pridržite ga.
- ► Levom rukom gurnite polugu (2) nadole i držite je.
- ► Desnom rukom čvrsto uhvatite kosačicu za transportnu ručku (3) i položite je na leđa.

Kosačica stoji stabilno i može se očistiti.

15.2 Čišćenje kosačice

- ► Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ► Obrišite kosačicu vlažnom krpom.
- ► Kanal za izbacivanje trave čistite samo mekom četkom ili vlažnom krpom.
- ► Uklonite strana tela iz pregrade za akumulator i obrišite je vlažnom krpom.
- ► Četkicom ili mekom četkom očistite električne kontakte u pregradi za akumulator.
- ► Otvore za ventilaciju očistite četkicom.
- ► Postavite kosačicu u odgovarajući položaj.
- ► Prostor oko noža i nož očistite drvenim štapom, mekom četkom ili vlažnom krpom.

UPUTSTVO

- ■ Čišćenje uređajem za pranje pod visokim pritiskom ili mlazom vode može oštetiti uređaj.
  - ► Nemojte čistiti uređaj uređajem za pranje pod visokim pritiskom ili mlazom vode.

15.3 Čišćenje aku-baterije

- ► Izvadite aku-bateriju.
- ► Očistite aku-bateriju vlažnom krpom.

Proširena mogućnost čišćenja aku-baterija u skladu sa IPX5

Aku-baterija koja je sertifikovana u skladu sa vrstom zaštite IPX5 se u slučaju jake zaprljanosti može kratkotrajno oprati tekućom i čistom vodom. STIHL preporučuje da se aku-baterija ne čisti redovno na ovaj način, već samo ukoliko je to neophodno. IP oznaka (vrsta zaštite) je navedena na nazivnoj pločici uređaja.

- ► Ne koristite sredstva za čišćenje.
- ► Uverite se da voda može u potpunosti da istekne iz aku-baterije.

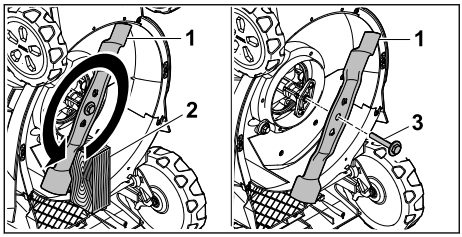
► Ostavite aku-bateriju da se osuši, 🕮 19.5.

16 Održavanje

16.1 Demontaža i montaža noža

16.1.1 Demontaža noža

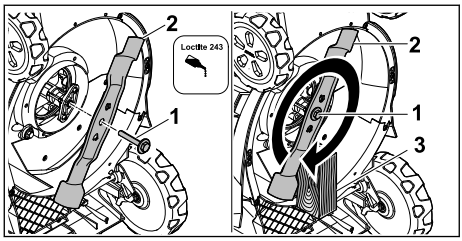
► Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
► Postavite kosačicu u odgovarajući položaj.



► Blokirajte nož (1) komadom drveta (2).
► Odvrnite zavrtanj zajedno sa podloškom (3) u smeru strelice i skinite ga.
► Skinite nož (1).
► Odložite zavrtanj sa podloškom (3).
Za montažu noža (1) koristite novi zavrtanj sa podloškom.

16.1.2 Montaža noža

► Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
► Postavite kosačicu u odgovarajući položaj.



► Na navoje zavrtnja sa podloškom (1) nanesite sredstvo za osiguranje zavrtanja Loctite 243.
► Postavite nož (2) tako da ispupčenja na dodirnoj površini uđu u žlebove.
► Zavrnite zavrtanj sa podloškom (1).
► Blokirajte nož (2) komadom drveta (3).
► Skinite zavrtanj sa podloškom (1) uz 60 Nm.

16.2 Oštrenje i centriranje noža

Potrebno je mnogo vežbe za pravilno oštrenje i centriranje noža.

STIHL preporučuje da oštrenje i centriranje noža prepustite ovlašćenom STIHL distributeru.

Aktuelne adrese ovlašćenih distributera možete da pronađete u odgovarajućem STIHL predstavništvu za određenu zemlju na veb-lokaciji www.stihl.com .

⚠ UPOZORENJE

■ Ivice sečiva noža su oštre. Korisnik može da se poseče.
► Nosite zaštitne rukavice.

► Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
► Postavite kosačicu u odgovarajući položaj.
► Demontirajte nož.
► Naoštrite nož. Vodite pritom računa o uglu oštrenja i hladite nož, 🕮 19.2.
Nož ne sme da poplavi tokom oštrenja.
► Montirajte nož.
► Ako ste u nedoumici: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.

17 Popravljanje

17.1 Popravka kosačice

Korisnik ne može sam da popravlja kosačicu i nož.
► Ukoliko su kosačica ili nož oštećeni: Nemojte koristiti kosačicu ili nož, nego potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera.
► Ukoliko su natpisi nečitljivi ili oštećeni: Neka ovlašćeni STIHL distributer zameni natpise.

18 Otklanjanje smetnji

18.1 Otklanjanje smetnji na kosilici za travu ili aku-bateriji

Smetnja	Svetlosne diode na komandnoj jedinici	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
Kosilica za travu ne postiže uobičajenu snagu.	Indikator „Pregrevanje“ svetli žuto.		Temperature elektronike ili motora su previsoke.	► Ostavite kosilicu da se ohladi. ► Ne uključujte kosilicu za travo suviše često u toku kratkog vremena. ► Ukoliko se radi sa uključenim vučnim pogonom: isključiti vučni pogon.

Smetnja	Svetlosne diode na komandnoj jedinici	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
				► Ukoliko se radi sa isključenim vučnim pogonom: polako se kretati napred. ► Podesite veću visinu košenja. ► Kosite nižu travu.
	Indikator „Pregrevanje“ svetli crveno.		Kosilica za travu je suviše zagrejana.	► Kosilica za travu se automatski isključuje. ► Ostavite kosilicu da se ohladi.
			Koristi se aku-baterija AP 20.	► Ne koristiti AP 20.
Kosilica za travu gubi snagu u režimu AUTO-BOOST.	Indikator AUTO-BOOST režima treperi zeleno.		Aku-baterije su suviše tople.	► Kosilica za travu se automatski prebacuje u standardni režim.
Režim AUTO-BOOST se ne može aktivirati.			Koristi se aku-baterija AP 20.	► Ne koristiti AP 20.
Kosilica za travu se ne pokreće prilikom uključivanja.	1 svetlosna dioda na prikazu nivoa napunjenosti treperi zelenom bojom.	1 svetlosna dioda treperi zeleno.	Prenizak nivo napunjenosti aku-baterije.	► Napunite aku-bateriju.
	1 svetlosna dioda na prikazu nivoa napunjenosti svetli crvenom bojom.	1 svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.	► Izvadite aku-bateriju. ► Zagrejte ili ohladite aku-bateriju.
	Indikator smetnje treperi crveno.	3 svetlosne diode trepere crveno.	U kosilici za travu postoji smetnja.	► Izvadite aku-baterije. ► Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju 1 i odeljku za aku-bateriju 2. ► Postavite aku-baterije. ► Uključite kosilicu za travu. ► Ako 3 svetlosne diode i dalje trepere crveno: Nemojte koristiti kosilicu za travu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
	Indikator „Pregrevanje“ svetli crveno.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Kosilica za travu je suviše zagrejana.	► Izvadite aku-baterije. ► Ostavite kosilicu da se ohladi.
	3 svetlosne diode na prikazu nivoa napunjenosti svetle crvenom bojom.	4 svetlosne diode trepere crveno.	Smetnja je u aku-bateriji.	► Izvadite i ponovo namestite aku-bateriju. ► Uključite kosilicu za travu. ► Ako 4 svetlosne diode i dalje trepere crveno: Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
			Električna veza između kosilice za travu i aku-baterija je prekinuta.	► Izvadite aku-baterije. ► Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju 1 i odeljku za aku-bateriju 2. ► Postavite aku-baterije.

Smetnja	Svetlosne diode na komandnoj jedinici	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
	Sve svetlosne diode na komandnoj jedinici trepere.		Komunikacija sa komandnom jedinicom je prekinuta.	► Izvadite aku-baterije. ► Nemojte koristiti kosilicu za travu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
			Kosilica za travu ili aku-baterije su vlažne.	► Izvadite aku-baterije. ► Očistite kosilicu za travu. ► Ostavite kosilicu za travu ili aku-baterije da se osuše, 🕮 19.5.
			Otpor na noževima je suviše veliki.	► Ukoliko se radi sa uključenim vučnim pogonom: isključiti vučni pogon. ► Ukoliko se radi sa isključenim vučnim pogonom: polako se kretati napred. ► Podesite veću visinu košenja. ► Uključite kosilicu za travu u nižoj travi.
			Područje oko noža je začepljeno.	► Očistite kosilicu za travu.
Vučni pogon ne funkcioniše.			Vučni pogon je isključen.	► Podešavanje brzine kretanja.
Vučni pogon funkcioniše samo ograničeno.			Koristi se aku-baterija AP 20.	► Ne koristiti AP 20.
			Vučni pogon ima smetnje.	► Izvadite i ponovo namestite aku-baterije. ► Uključite vučni pogon. ► U slučaju da vučni pogon i dalje ne funkcioniše: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
Kosilica za travu se isključuje u toku rada.	Indikator smetnje treperi crveno.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Kosilica za travu je suviše zagrejana.	► Izvadite aku-baterije. ► Ostavite kosilicu da se ohladi. ► Očistite kosilicu za travu.
			Nož je blokiran.	► Izvadite aku-baterije. ► Otklonite blokadu.
			Postoji električna smetnja.	► Izvadite i ponovo namestite aku-baterije. ► Uključite kosilicu za travu.
	Indikator smetnje treperi crveno.		Vučni pogon i noževi se isključuju prilikom preopterećenja tokom obavljanja radova na strmim usponima.	► Nikada nemojte kositi na strmim padinama. ► Otpustite polugu sa prekidačem za vučni pogon. ► Kosilicu za travu postavite na ravnu površinu. ► Uključivanje noža. ► Uključite vučni pogon.
Kosilica za travu jako vibrira u toku rada.			Zavrtanj noža je labav.	► Čvrsto zategnite zavrtanj.

Smetnja	Svetlosne diode na komandnoj jedinici	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
			Nož nije pravilno izbalansiran.	► Naoštrite i izbalansirajte nož.
Vreme rada kosilice za travu je suviše kratko.			Aku-baterije nisu potpuno napunjene.	► Napunite aku-baterije.
			Radni vek aku-baterija je prekoračen.	► Zamenite aku-baterije.
			Područje oko noža je začepljeno.	► Očistite kosilicu za travu.
			Nož je tup ili istrošen.	► Naoštrite i izbalansirajte nož.
			Otpor na nžu je suviše veliki.	► Ukoliko se radi sa uključenim vučnim pogonom: isključiti vučni pogon. ► Ukoliko se radi sa isključenim vučnim pogonom: polako se kretati napred. ► Podesite veću visinu košenja. ► Kosite nižu travu.
Aku-baterija se zaglavljuje prilikom umetanja u odeljak za aku-bateriju.			Vođice ili električni kontakti u odeljku za aku-bateriju su zaprljani.	► Očistite kosilicu za travu.
Nakon stavljanja aku-baterije u punjač, postupak punjenja ne startuje.		1 svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.	► Izvadite aku-bateriju. ► Zagrejte ili ohladite aku-bateriju.
Trava nije pravilno pokošena ili je žuta.			Nož je tup ili istrošen.	► Naoštrite i izbalansirajte nož.
			Otpor na nžu je suviše veliki.	► Ukoliko se radi sa uključenim vučnim pogonom: isključiti vučni pogon. ► Ukoliko se radi sa isključenim vučnim pogonom: polako se kretati napred. ► Podesite veću visinu košenja. ► Kosite nižu travu.

19 Tehnički podaci

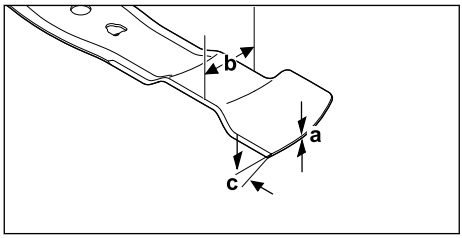
19.1 Kosilica za travu STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Dozvoljene aku-baterije: AP
– Težina sa korpom za skupljanje trave, bez aku-baterije:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Težina sa korpom za skupljanje trave i aku-baterijama AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Maksimalna zapremina korpe za skupljanje trave:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l

  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Širina reza:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Broj obrtaja (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Broj obrtaja u ECO režimu:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Vrsta električne zaštite: IPX4
– Minimalna brzina kretanja: 2,0 km/h
– Maksimalna brzina kretanja (u zavisnosti od korišćene aku-baterije)
  – sa AP 100: 2,5 km/h
  – sa AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  – sa AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Vreme rada je navedeno na stihl.link/battery-life.

19.2 Nož



– Minimalna debljina a: 1,6 mm
– Minimalna širina b: 55 mm
– Ugao oštrenja c: 30°

19.3 Aku-baterija AP

– Akumulatorska tehnologija: Litijum-jon
– Nazivni napon 36 V
– Maksimalni napon: 40 V
– Kapacitet u Ah: navedeno na nazivnoj pločici
– Količina energije u Wh: navedeno na nazivnoj pločici
– Težina u kg: navedena na nazivnoj pločici

Kapacitet rada baterije može varirati u zavisnosti od korišćenog akumulatorskog proizvoda.

19.4 Temperaturne granice

⚠ UPOZORENJE

- Akumulator nije zaštićen od svih uticaja okoline. Ukoliko je bio izložen određenim uslovima okoline, akumulator može da se zapali ili da eksplodira. Može doći do ozbiljnih povreda i materijalne štete.
  - ► Nemojte puniti ni koristiti akumulator na temperaturi ispod - 20 °C ili iznad + 50 °C.
  - ► Nemojte skladištiti akumulator na temperaturi ispod - 20 °C ili iznad + 70 °C.
  - ► Nemojte koristiti kosačicu na temperaturi ispod 0 °C ili iznad + 50 °C.
  - ► Nemojte skladištiti kosačicu na temperaturi ispod - 20 °C ili iznad + 70 °C.

19.5 Preporučeni temperaturni opsezi

Za optimalni učinak kosačica i akumulatora, poštujte sledeće temperaturne opsege:
– kosačica:
  – Upotreba: + 5 °C do + 40 °C
  – Skladištenje: - 20 °C do + 50 °C
– Akumulator:
  – Punjenje: + 5 °C do + 40 °C
  – Korišćenje: - 10 °C do + 40 °C
  – Skladištenje: - 20 °C do + 50 °C

Ako se akumulator puni, koristi ili skladišti van preporučenih temperaturnih opsega, učinak može da se smanji.

Ako je akumulator mokar ili vlažan, sačekajte da se akumulator suši najmanje 48 sati na temperaturi iznad + 15 °C i ispod + 50 °C i na vlažnosti vazduha ispod 70%. Veća vlažnost vazduha može da produži vreme sušenja.

19.6 Vrednosti nivoa buke i vibracija

RMA 443.4 PV

– Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Nesigurnost K_{pA}: 2 dB(A)
– Garantovani nivo snage zvuka L_{WAd} prema 2000/14/EZ: 90 dB(A)

Navedena vrednost karakteristike vibracija upravljača prema EN IEC 62841-4-3:
– Vrednost vibracija a_{hv}: 1,40 m/s²
  Nesigurnost K_a: 0,70 m/s²
– Vrednost vibracija p_F: 4 m/s²
  Nesigurnost K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV

– Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Nesigurnost K_{pA}: 2 dB(A)
– Garantovani nivo snage zvuka L_{WAd} prema 2000/14/EZ: 94 dB(A)

Navedena vrednost karakteristike vibracija upravljača prema EN IEC 62841-4-3:

– Vrednost vibracija a_{hv}: 1,80 m/s²
  Nesigurnost K_a: 0,90 m/s²
– Vrednost vibracija p_F: 6 m/s²
  Nesigurnost K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV
– Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Nesigurnost K_{pA}: 2 dB(A)
– Garantovani nivo snage zvuka L_{WAd} prema 2000/14/EZ: 94 dB(A)

Navedena vrednost karakteristike vibracija upravljača prema EN IEC 62841-4-3:
– Vrednost vibracija a_{hv}: 1,80 m/s²
  Nesigurnost K_a: 0,90 m/s²
– Vrednost vibracija p_F: 6 m/s²
  Nesigurnost K_p: 3 m/s²

Navedene vrednosti zvuka i vibracija su izmerene prema normiranom kontrolnom postupku i mogu da se koriste kod poređenja električnih uređaja. U zavisnosti od načina rada, vrednosti faktičkih zvuk i vibracija koje se javljaju mogu da odstupaju od ovde navedenih vrednosti. Navedene vrednosti zvuk i vibracija mogu biti upotrebljene za početnu procenu zvuk i vibracionog opterećenja. Faktičko zvuk i vibraciono opterećenje koje se javlja mora biti uzeto u obzir. Pritom se u obzir može uzeti i vreme u kome je električni uređaj isključen, kao i vreme u kome je isti uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EC navedene su na www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na www.stihl.com/reach.

20 Rezervni delovi i pribor

20.1 Rezervni delovi i pribor

STIHL Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

I pored stalnog nadzora tržišta, STIHL ne može da proceni rezervne delove i pribor drugih proizvođača u smislu pouzdanosti, sigurnosti i pogodnosti, tako da STIHL ne može jamčiti ni za njihovo korišćenje.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog prodavca STIHL.

20.2 Važni rezervni delovi

– Nož:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Zavrtanj za nož sa podloškom: 0000 951 3505

21 Zbrinjavanje

21.1 Odlaganje kosačice i akumulatora

Informacije o odlaganju dostupne su kod lokalne administracije ili kod ovlašćenog distributera kompanije STIHL.

Nepravilno odlaganje može ugroziti zdravlje i zagaditi životnu sredinu.
► Odnesite STIHL proizvode, uključujući ambalažu, na odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu u skladu sa lokalnim propisima.
► Ne odlažite proizvod sa kućnim otpadom.

22 EU Izjava o usaglašenosti

EU Izjava o usaglašenosti je dostupna na stihl.link/compliance.

Obrazac za prijavu bezbednosnih propusta i dodatne informacije su dostupni na vdp.stihl.com .

23 Adrese

23.1 Proizvođač

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Адресе

www.stihl.com

24 Opšte i bezbednosne napomene za specifične proizvode

24.1 Uvod

UPOZORENJE

- **Pročitajte sve bezbednosne napomene, uputstva, ilustracije i tehničke podatke, kojima je opremljena ova kosilica za travu.** Propusti u pridržavanju sledećih uputstava mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sve sigurnosne napomene i uputstva treba sačuvati za ubuduće.**

24.2 Bezbednost na radnom mestu

a) **Održavajte radnu oblast čistom i dobro osvetljenom.** Nered ili neosvetljene radne oblasti mogu dovesti do nezgoda.

b) **Nemojte koristiti kosačicu u potencijalno eksplozivnom okruženju koje sadrži zapaljive tečnosti, gasove ili prašinu.** Kosačica proizvodi varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.

c) **Držite decu i druge osobe podalje dok koriste kosačicu.** U slučaju skretanja pažnje možete da izgubite kontrolu nad kosačicom.

24.3 Električna bezbednost

a) **Ne koristite kosilicu za travu po kiši i izbegavajte rad u vlažnim ili mokrim uslovima.** Rad po kiši i u vlažnim uslovima može povećati rizik od strujnog udara.

24.4 Bezbednost osoba

a) **Budite pažljivi, obratite pažnju na ono što radite, i razumno rukujte kosačicom. Nemojte koristiti kosačicu kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje pri upotrebi kosačice može dovesti do ozbiljnih povreda.

b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare.** U zavisnosti od vrste i upotrebe kosačice, nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska za zaštitu od prašine, zaštitna obuća koja nije klizava, sigurnosna kaciga ili zaštita sluha, smanjuje rizik od povreda.

c) **Izbegavajte nenamerno pokretanje. Uverite se da je kosačica isključena pre povezivanja na napajanje i/ili akumulator, podizanja ili nošenja.** Nošenje kosačice sa prstom na prekidaču ili povezivanje kosačice na napajanje dok je uključena može dovesti do nezgoda.

d) **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve pre upotrebe kosačice.** Alat ili ključ zaglavljeni u rotirajući deo kosačice mogu izazvati povrede.

e) **Izbegavajte neuobičajeni položaj tela. Uverite se da imate čvrst oslonac i držite ravnotežu u svakom trenutku.** Ovo vam omogućava bolju kontrolu nad kosačicom u neočekivanim situacijama.

f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zaglave u pokretnim delovima.

g) **Ako je moguće montirati uređaje za usisavanje i prikupljanje prašine, potrebno je da ih pravilno povežete i koristite.** Upotreba uređaja za usisavanje prašine može da smanji opasnost od prašine.

h) **Nemojte se oslanjati na lažni osećaj bezbednosti i nemojte zanemarivati bezbednosna pravila za kosačicu čak i ako ste upoznati sa radom kosačice nakon višestruke upotrebe.** Nepažljivo postupanje može dovesti do ozbiljnih povreda u delićima sekunde.

24.5 Korišćenje i održavanje kosačice

a) **Ne preopterećujte kosačicu. Koristite kosačicu dizajniranu za posao koji obavljate.** Uz odgovarajuću kosačicu, možete raditi bolje i bezbednije u navedenom opsegu snage.

b) **Ne koristite kosačicu sa neispravnim prekidačem.** Kosačica koja ne može da se uključi ili isključi je opasna i treba je popraviti.

c) **Isključite utikač iz utičnice i/ili uklonite uklonjivi akumulator pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenite delove ili odložite kosačicu.** Ove mere predostrožnosti sprečavaju slučajno pokretanje kosačice.

d) **Čuvajte kosačicu van domašaja dece kada se ne koristi. Nemojte dozvoliti da koriste kosačicu osobe koje nisu upoznate sa radom kosačice ili koje nisu pročitale ova uputstva.** Kosačice su opasne kada ih koriste neiskusne osobe.

e) **Temeljno održavajte kosačicu i alat. Proverite da li pokretni delovi rade ispravno i da nisu zaglavljeni, da li su delovi polomljeni ili oštećeni na način da je funkcija kosačice**

oštećena. Popravite oštećene delove pre upotrebe kosačice. Loše održavanje kosačica izaziva mnoge nesreće.

f) **Održavajte rezni alat oštrim i čistim.** Pravilno održavani rezni alat sa oštrim reznim ivicama se manje zaglavljuje i lakše ga je kontrolisati.

g) **Koristite kosačicu, alat, pribor itd. u skladu sa ovim uputstvima. Uzmite u obzir uslove rada i posao koji treba obaviti.** Korišćenje kosačica u svrhe za koje nisu namenjene može dovesti do opasnih situacija.

h) **Održavajte ručke i površine za hvatanje suvim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave ručke i površine za hvatanje ne dozvoljavaju bezbedan rad i kontrolu nad kosačicom u nepredvidljivim situacijama.

24.6 Korišćenje i održavanje kosačice sa akumulatorskim pogonom

a) **Akumulatore punite samo uređajima za punjenje koje preporučuje proizvođač.** Uređaj za punjenje dizajniran za jedan tip akumulatora predstavlja opasnost od požara kada se koristi sa drugim akumulatorima.

b) **Koristite samo naznačene akumulatore u kosačicama.** Upotreba drugih akumulatora može dovesti do povreda i opasnosti od požara.

c) **Kada nije u upotrebi, držite akumulatora dalje od spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtanja ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli da izazovu premošćavanje kontakata.** Kratak spoj između kontakata akumulatora može izazvati opekotine ili požar.

d) **U slučaju pogrešne primene mogla bi da iscuri tečnost iz akumulatora. Izbegavajte kontakt sa njom. Ukoliko slučajno dođe do kontakta, isperite taj deo tela vodom. Ako tečnost dospe u oči, obavezno potražite pomoć lekara.** Iscurela akumulatorska tečnost može da izazove iritaciju kože ili opekotine.

e) **Nemojte koristiti oštećeni ili modifikovani akumulator.** Oštećeni ili modifikovani akumulatori mogu da se ponašaju nepredvidljivo i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od povreda.

f) **Ne izlažite akumulator vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature veće od 130 °C (265 °F) mogu izazvati eksploziju.

g) **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i nikada ne punite akumulator ili kosačicu sa akumulatorskim pogonom izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvu za upotrebu.** Neispravno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog temperaturnog opsega može uništiti akumulator i povećati rizik od požara.

24.7 Servis

a) **Popravku kosačice prepustite samo kvalifikovanom stručnom osoblju sa originalnim rezervnim delovima.** Na taj način se obezbeđuje održavanje bezbednosti kosačice.

b) **Nikada nemojte servisirati oštećene akumulatore.** Samo proizvođač ili ovlašćeni serviser smeju da obavljaju bilo kakve radove na servisiranju akumulatora.

24.8 Bezbednosne napomene za kosilice za travu sa akumulatorskim pogonom

a) **Nemojte koristiti kosilicu za travu po lošem vremenu, posebno ne u slučaju grmljavine.** Ovo smanjuje opasnost od udara groma.

b) **Temeljito proverite da li se u radnom području nalaze divlje životinje.** Pokrenuta kosilica za travu može da povredi divlje životinje.

c) **Temeljito proverite radno područje i odstranite svo kamenje, štapove, žice, koske i druga strana tela.** Odbačeni delovi mogu da dovedu do povreda.

d) **Pre upotrebe kosilice za travu uvek proverite da li su nož za košenje i mehanizam za košenje istrošeni ili oštećeni.** Istrošeni ili oštećeni delovi povećavaju rizik od povreda.

e) **Redovno proveravajte uređaj za sakupljanje trave u pogledu habanja i istrošenosti.** Istrošen ili oštećen uređaj za skupljanje trave povećava rizik od povreda.

f) **Ostavite zaštitne poklopce na mestu. Zaštitni poklopci moraju biti funkcionalni i ispravno pričvršćeni.** Labav, oštećen ili nefunkcionalan zaštitni poklopac može da dovede do povreda.

g) **Ulazne otvore za vazduh oslobodite od naslaga.** Blokirani ulazi za vazduh i naslage mogu da dovedu do pregrevanja i opasnosti od požara.

h) **Prilikom rukovanja kosilicom za travu uvek nosite zaštitnu obuću koja se ne kliza. Nikada nemojte raditi bosi ili u otvorenim sandalama.** Time ćete smanjiti opasnost od

povreda stopala u slučaju dodira sa rotirajućim nožem za košenje.

i) **Prilikom rukovanja kosilicom za travu uvek nosite dugačke pantalone.** Nepokrivena koža povećava verovatnoću povrede od izbačenih delova.

j) **Izbegavajte korišćenje kosilice za travu u mokroj travi. Tokom rada hodajte, nikad ne trčite.** Time se smanjuje opasnost da se okliznete i padnete, što bi moglo dovesti do povreda.

k) **Nemojte rukovati kosilicom za travu na veoma strmim padinama.** Time se smanjuje rizik od gubljenja kontrole, klizanja i padanja, što bi moglo dovesti do povreda.

l) **Prilikom rada na padinama vodite računa o stabilnom položaju; radite uvek postrance na padinama, nikad prema dole ili gore, i budite ekstremno pažljivi prilikom promene pravca rada.** Time se smanjuje rizik od gubljenja kontrole, klizanja i padanja, što bi moglo dovesti do povreda.

m) **Naročito budite oprezni prilikom košenja unazad ili kada povlačite kosilicu za travu prema sebi. Uvek vodite računa o okolini.** To smanjuje opasnost od spoticanja tokom obavljanja radova.

n) **Ne dodirujte nikakve noževe ili druge opasne delove dok se još kreću.** Na taj način smanjujete rizik od povreda pokretnim delovima.

o) **Pre uklanjanja zaglavljenog materijala ili čišćenja kosilice za travu, uverite se da su svi prekidači isključeni i da su sve aku-baterije odvojene.** Neočekivano pokretanje kosilice za travu može dovesti do ozbiljnih povreda.

p) **Temeljno proverite radno područje i uklonite sve električne vodove.** Ukoliko nož za košenje prekine električni vod može doći do strujnog udara.

Vsebina

1 Informacije o teh navodilih za uporabo... 744
2 Pregled....745
3 Varnostni napotki.... 747
4 Priprava kosilnice na uporabo....752
5 Polnjenje akumulatorske baterije in LED-lučke....753
6 Sestavljanje kosilnice....753
7 Nastavitev kosilnice za uporabnika....754
8 Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije.... 755
9 Vklop in izklop kosilnice.... 755
10 Preverjanje kosilnice....756
11 Delo s kosilnico....757
12 Po delu....759
13 Transport....759
14 Shranjevanje....760
15 Čiščenje....760
16 Vzdrževanje....761
17 Popravila....762
18 Odpravljanje motenj....762
19 Tehnični podatki....765
20 Nadomestni deli in dodatni pribor.... 767
21 Odstranjevanje....767
22 EU-skladnost....767
23 Naslovi.... 767
24 Splošna in za izdelek specifična varnostna navodila....767

POMEMBNO! PRED UPORABO PREBERITE, RAZUMITE IN SHRANITE.

1 Informacije o teh navodilih za uporabo

1.1 Oznake

Če ni izrecno drugače navedeno, veljajo te informacije za uporabo (navodila za uporabo) za izdelke, označene na enega od naslednjih načinov: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Veljavni dokumenti

Ta navodila za uporabo so prevod proizvajalčevih originalnih navodil za uporabo.

Veljajo lokalni varnostni predpisi.

- Poleg teh navodil za uporabo morate prebrati, razumeti in shraniti naslednje dokumente:
  - Varnostni napotki za akumulatorsko baterijo AP
  - Navodila za uporabo polnilnikov AL 101, 301, 301-4, 501
  - Varnostne informacije za akumulatorske baterije in izdelke z vgrajeno akumulatorsko baterijo: stihl.link/safety

Dodatne informacije o STIHL°connected, združljivih izdelkih in pogosto zastavljenih vprašanjih so na voljo na stihl.link/connected ali pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke in so last družbe Bluetooth SIG, Inc. Vsaka uporaba te besedne znamke/grafičnega simbola s strani podjetja STIHL poteka skladno z licenco.

Akumulatorske baterije z C so opremljene z radijskim vmesnikom Bluetooth®. Upoštevati je

Prevod originalnih navodil za uporabo
0000013038_002_SLO

Natisnjeno na beljenem papirju brez klora.
Papir se lahko reciklira.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A. VA0.I26.

treba lokalne omejitve delovanja (npr. v letalih ali bolnišnicah).

1.3 Označevanje opozoril v besedilu

NEVARNOST

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
  - ► Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

OPOZORILO

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki **lahko** povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
  - ► Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

OBVESTILO

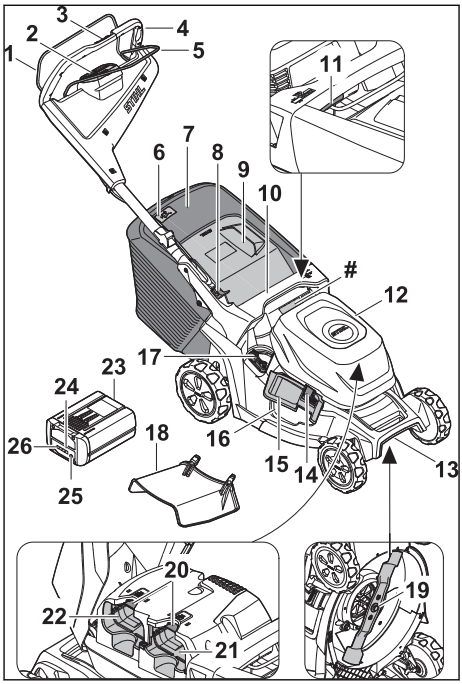
- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo materialno škodo.
  - ► Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti materialno škodo.

1.4 Simboli v besedilu

Ta simbol opozarja na poglavje v teh navodilih za uporabo.

2 Pregled

2.1 Kosilnica in akumulatorska baterija



1 Preklopna ročica za košnjo
2 Upravljalna enota, 🕮 2.2
3 Pogon upravljalnega elementa, 🕮 2.3
4 Krmilo
5 Preklopna ročica za pogon za vožnjo
6 Prikaz nivoja polnjenja za lovilno košaro za travo
7 Lovilna košara za travo
8 Ročica za nastavitev krmila
9 Loputa usmerjevalnika izmeta
10 Ročaj
11 Ročica za višino reza
12 Loputa za pokrov akumulatorskih baterij
13 Transportni ročaj
14 Zapah za stransko izmetalno loputo
15 Stranska loputa usmerjevalnika izmeta
16 Stranska izmetalna odprtina
17 Ročica za loputo za mulčenje
18 Podaljšek

19 Nož

20 Zaporna ročica

21 Predal za akumulatorsko baterijo 1

22 Predal za akumulatorsko baterijo 2

23 Akumulatorska baterija

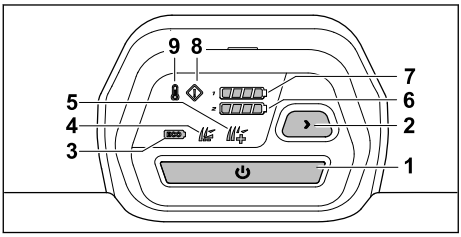
24 LED-lučka "BLUETOOTH®" (samo za akumulatorske baterije z)

25 Gumb
– Indikator stanja napolnjenosti akumulatorske baterije
– Vklop in izklop radijskega vmesnika Bluetooth® (če je na voljo).

26 LED-lučke za stanje napolnjenosti akumulatorske baterije in motnje

Napisna ploščica s serijsko številko stroja

2.2 Upravljalna enota



1 Tipka za aktivacijo

2 Tipka za način košnje

3 Prikaz načina ECO

4 Prikaz standardnega načina

5 Prikaz načina AUTO-BOOST

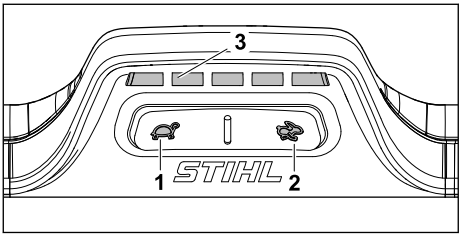
6 Indikator stanja napolnjenosti akumulatorske baterije 2

7 Indikator stanja napolnjenosti akumulatorske baterije 1

8 Indikator napak

9 Indikator pregrevanja

2.3 Pogon upravljalnega elementa



1 Tipka za zmanjšanje hitrosti vožnje

2 Tipka za povečanje hitrosti vožnje

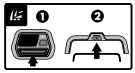
3 Indikator za nastavljeno hitrost vožnje

2.4 Simboli

Simboli, ki so lahko na kosilnici ali akumulatorski bateriji, pomenijo naslednje:



Zajamčena raven zvočne moči



Vklop noža


Vklop pogona in nastavitev hitrosti vožnje


Povečevanje hitrosti vožnje


Zmanjšanje hitrosti vožnje


Nastavitev višine reza


Prikaz nivoja polnjenja lovilne košare za travo


Ročica za odpiranje in zapiranje lopute za mulčenje


Aktiviranje kosilnice


Indikator pregrevanja


Indikator napak


Indikator stanja napolnjenosti akumulatorske baterije


Tipka za izbiro načinov košnje

Način ECO

Standardni način

Način AUTO-BOOST


1 LED-lučka sveti rdeče. Akumulatorska baterija je pretopla ali prehladna.


4 lučke LED utripajo rdeče. Obstaja motnja akumulatorske baterije.


Za polnjenje te akumulatorske baterije uporabite polnilnik AL. Dovoljeni polnilniki so navedeni v teh varnostnih napotkih.

Akumulatorska baterija ima radijski vmesnik Bluetooth® in se lahko poveže z aplikacijo STIHL connected App.


Podatek ob simbolu opozarja na energijsko vsebnost akumulatorske baterije v skladu s specifikacijo proizvajalca celic. Energijska vsebnost, ki je na voljo ob uporabi, je manjša.


Izdelka ne odvrzite med gospodinjske odpadke.

a.c. Izmenični tok

d.c. Enosmerni tok

IPX4 Oznaka IP (vrsta zaščite)
IPX5

3 Varnostni napotki

3.1 Opozorilni simboli

⚠ OPOZORILO

Opozorilni simboli na kosilnici ali akumulatorski bateriji pomenijo naslednje:


Upoštevajte varnostne napotke in navedene ukrepe.


Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.


Pazite na vrtljive objekte – ohranjajte primerno razdaljo in druge osebe naj se jim ne približujejo.


Dlani in stopala imejte oddaljene od nožev.


Med prekinitvijo dela, čiščenjem, prevažanjem, shranjevanjem, vzdrževanjem ali popravilom odstranite akumulatorsko baterijo.


Akumulatorsko baterijo po uporabi odstranite.


Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino in ognjem.


Akumulatorske baterije ne potapljajte v tekočine.

3.2 Pravilna uporaba

Kosilnica STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV ali RMA 453.4 PV je namenjena košnji in mulčenju suhe trave.

Kosilnico oskrbuje z energijo akumulatorska baterija AP. Da bi lahko brez omejitev uporabljali vse funkcije, STIHL priporoča vsaj AP 300 S.

⚠ OPOZORILO

- Akumulatorske baterije, ki jih podjetje STIHL ni odobrilo za kosilnico, lahko povzročijo požare in eksplozije. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Kosilnico uporabljajte z akumulatorsko baterijo AP.
- Če se kosilnica ali akumulatorska baterija ne uporabljata pravilno, se lahko osebe hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Kosilnico in akumulatorsko baterijo je treba uporabljati, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

3.3 Zahteve za uporabnika

⚠ OPOZORILO

- Nepoučeni uporabniki ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti v zvezi s kosilnico in akumu-

latorsko baterijo. Uporabnik in drugi se lahko hudo poškodujejo in umrejo.



► Navodila za uporabo morate prebrati, razumeti in shraniti.

- ► Če kosilnico ali akumulatorsko baterijo predate drugi osebi: priložite navodila za uporabo.
- ► Prepričajte se, da uporabnik izpolnjuje naslednje zahteve:
  - – Uporabnik je spočit.
  - – Uporabnik je telesno, senzorično in duševno sposoben, da uporablja kosilnico in akumulatorsko baterijo ter z njima dela. Če je uporabnik telesno, senzorično ali duševno omejen, lahko dela samo pod nadzorom in po navodilih odgovorne osebe.
  - – Uporabnik lahko prepozna in oceni nevarnosti v zvezi s kosilnico in akumulatorsko baterijo.
  - – Uporabnik se zaveda, da je odgovoren za nezgode in škodo.
  - – Uporabnik je polnoleten ali se skladno z nacionalnimi predpisi pod nadzorom izobražuje za poklic.
  - – Uporabnik je opravil usposabljanje pri specializiranem trgovcu podjetja STIHL ali strokovno usposobljeni osebi, preden se je prvič lotil dela s kosilnico.
  - – Uporabnik ni pod vplivom alkohola, zdravil ali mamil.
- ► Pri kakršnih koli nejasnostih: obrnite se na specializiranega trgovca podjetja STIHL.

3.4 Oblačila in oprema

⚠ OPOZORILO

- Med delom se lahko predmeti z veliko hitrostjo dvignejo od tal. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ► Nosite dolge hlače iz trpežnega materiala.
- Med delom se lahko dvigne prah. Vdihavanje prahu lahko škoduje zdravju in povzroči alergične reakcije.
  - ► Če se dvigne prah: nosite masko za zaščito pred prahom.
- Neprimerna oblačila se lahko ujamejo v les, grmičevje in kosilnico. Uporabniki brez primernih oblačil se lahko hudo telesno poškodujejo.
  - ► Nosite tesno prilegajoča se oblačila.
  - ► Odložite šale in nakit.
- Med čiščenjem, vzdrževanjem ali transportom lahko uporabnik pride v stik z nožem. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ► Nosite zaščitne rokavice.
- Če uporabnik nosi neprimerno obutev, lahko zdrsne. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ► Nosite trdno, zaprto obutev z grobim podplatom.
- Med ostrenjem noža se lahko izvržejo delci materiala. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ► Nosite tesno prilegajoča se zaščitna očala. Primerna zaščitna očala so preizkušena v skladu s standardom EN 166, EN ISO 16321 ali nacionalnimi predpisi in so na prodaj s primerno oznako.
  - ► Nosite zaščitne rokavice.

3.5 Delovno območje in okolica

3.5.1 Kosilnica

⚠ OPOZORILO

- Neudeležene osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti v zvezi s kosilnico in tujki, ki jih lahko izvrže navzgor. Neudeležene osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Neudeleženim osebam, otrokom in živalim ne dovolite blizu delovnega območja.
  - ► Ohranjajte razdaljo do predmetov.
  - ► Kosilnice ne puščajte nenadzorovane.
  - ► Poskrbite, da se otroci ne morejo igrati s kosilnico.
- Pri delu v dežju lahko uporabniku spodrsne. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
  - ► Če dežuje: ne delajte.
- Kosilnica ni zaščitena pred škropljenjem vode. Če delate v dežju ali vlažnem okolju, lahko pride do električnega udara. Uporabnik se lahko poškoduje, na kosilnici pa lahko nastane škoda.
  - ► Ne delajte v dežju ali vlažnem okolju.
  - ► Ne kosite in ne mulčite mokre trave.
- Električni deli kosilnice se lahko iskrijo. V lahko vnetljivem ali eksplozivnem okolju lahko iskre zanetijo požar ali povzročijo eksplozijo. Pride lahko do hudih telesnih poškodb ali smrti in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Ne delajte v lahko vnetljivem in eksplozivnem okolju.

3.5.2 Akumulatorska baterija

⚠ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti akumulatorske baterije. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo.

- ► Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v bližini.
- ► Akumulatorske baterije ne puščajte brez nadzora.
- ► Pazite, da se otroci ne bodo igrali z akumulatorsko baterijo.

■ Akumulatorska baterija ni zaščitena pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija vname, eksplodira ali nepopravljivo poškoduje. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



- ► Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino in ognjem.
- ► Akumulatorske baterije ne mečite v ogenj.
- ► Akumulatorske baterije ne polnite, uporabljajte in hranite izven navedenega temperaturnega območja, 🕮 19.4.



- ► Akumulatorske baterije ne potapljajte v tekočine.
- ► Akumulatorske baterije ne približujte kovinskim majhnim delom.
- ► Akumulatorske baterije ne izpostavljajte visokemu tlaku.
- ► Akumulatorske baterije ne izpostavljajte mikrovalovom.
- ► Akumulatorsko baterijo zaščitite pred kemikalijami, solmi in gnojili.

3.6 Varno stanje

3.6.1 Kosilnica

⚠ OPOZORILO

■ V stanju, ki ni varno, sestavni deli ne morejo več pravilno delovati, varnostna oprema pa je onemogočena. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb oseb ali smrti.
- ► Delajte z nepoškodovano kosilnico.
- ► Če je kosilnica umazana ali mokra: kosilnico je treba očistiti in posušiti.
- ► Kosilnice ne spreminjajte.
- ► Če upravljalni elementi ne delujejo ali so spremenjeni: ne delajte s kosilnico.
- ► Če je v teku košnja in je treba pokošeno travo prestreči v lovilno košaro za travo: loputo za mulčenje odprite, podaljšek snemite in lovilno košaro za travo obesite, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- ► Če je v teku košnja in mora biti pokošena trava izmetana zadaj: lovilno košaro za travo obesite in loputo usmerjevalnika izmeta zaprite tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- ► Če je v teku košnja in je treba pokošeno travo voditi ob strani na tla: loputo za mulčenje zaprite in podaljšek obesite, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- ► Če se mulči: podaljšek obesite in loputo za mulčenje zaprite, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- ► Montirajte originalni dodatni pribor STIHL za to kosilnico.
- ► Nož pritrdite, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- ► Montirajte originalni dodatni pribor STIHL za to kosilnico.
- ► Dodatni pribor namestite tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo ali navodilih za uporabo dodatnega pribora.
- ► V odprtine kosilnice ne potiskajte nobenih predmetov.
- ► Zamenjajte obrabljene ali poškodovane opozorilne ploščice.
- ► V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

3.6.2 Nož

⚠ OPOZORILO

■ Če nož ni v varnem stanju, se lahko njegovi deli odlomijo in izvržejo. Osebe se lahko hudo telesno poškodujejo.
- ► Delajte z nepoškodovanim nožem in nepoškodovanimi dodatnimi deli.
- ► Delajte z nedeformiranim nožem.
- ► Nož pravilno namestite.
- ► Nož pravilno naostrite.
- ► Delajte z nožem brez zarobkov.
- ► Delajte z nožem, katerega debelina in širina nožev nista manjši od najmanjše dovoljene debeline oziroma širine, 🕮 19.1. Če je debelina ali širina manjša od najmanjše dovoljene: zamenjajte nož, 🕮 20.2.
- ► Nož naj uravnoteži pooblaščeni prodajalec STIHL.
- ► V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

3.6.3 Akumulatorska baterija

⚠ OPOZORILO

■ Če akumulatorska baterija ni v varnem stanju, ne more več delovati varno. Osebe se lahko hudo telesno poškodujejo.
- ► Delajte z nepoškodovano in delujočo akumulatorsko baterijo.

- ► Poškodovane ali okvarjene akumulatorske baterije ne polnite.
- ► Če je akumulatorska baterija umazana: akumulatorsko baterijo očistite.
- ► Če je akumulatorska baterija mokra ali vlažna: počakajte, da se akumulatorska baterija posuši, 🕮 19.5.
- ► Akumulatorske baterije ne spreminjajte.
- ► V odprtine akumulatorske baterije ne potiskajte predmetov.
- ► Električnih kontaktov akumulatorske baterije ne vežite na kovinske predmete in ne ustvarjajte kratkega stika.
- ► Akumulatorske baterije ne odpirajte.
- ► Zamenjajte obrabljene ali poškodovane opozorilne ploščice.

- Iz poškodovane akumulatorske baterije lahko izteče tekočina. Če tekočina pride v stik s kožo ali očmi, lahko pride do draženja kože ali oči.
  - ► Preprečite stik s tekočino.
  - ► Če je prišlo do stika s kožo: prizadeta mesta sperite z veliko vode in mila.
  - ► Če je prišlo do stika z očmi: oči vsaj 15 minut spirajte z veliko vode in obiščite zdravnika.
- Poškodovana ali pokvarjena akumulatorska baterija lahko ima nenavaden vonj, iz nje se lahko kadi ali pa lahko gori. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Če ima akumulatorska baterija nenavaden vonj ali se iz nje kadi: akumulatorske baterije ne uporabljajte in je ne približujte gorljivim snovem.
  - ► Če akumulatorska baterija gori: akumulatorsko baterijo poskušajte pogasiti z gasilnim aparatom ali vodo.

3.7 Delo

⚠ OPOZORILO

- Uporabnik v določenih situacijah ne more več zbrano delati. Uporabnik se lahko spotakne, pade in hudo poškoduje.
  - ► Delajte v miru in premišljeno.
  - ► Če sta osvetljenost in vidljivost slabi: Ne delajte s kosilnico.
  - ► Kosilnico uporabljajte sami.
  - ► Pazite na ovire.
  - ► Kosilnice ne prevračajte.
  - ► Delajte tako, da stojite na tleh in pazite na ravnotežje.
  - ► Če se pojavijo znaki utrujenosti: Med delom si vzemite odmor.
  - ► Če kosite na pobočju: Kosite prečno na pobočje.
  - ► Ne delajte na pobočjih z naklonom več kot 25° (46,6 %).
- Trdi predmeti, ki udarjajo v vrteče se rezilo, lahko poškodujejo kosilnico.
  - ► Če v vrteče se rezilo zadane trden predmet, izklopite kosilnico, odstranite baterijo in preverite, ali je kosilnica poškodovana.
  - ► Če je kosilnica poškodovana: Obrnite se na pooblaščenega prodajalca podjetja STIHL.
- Vrteči se nož lahko poreže uporabnika. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.



  - ► Ne dotikajte se vrtečega se noža.
  - ► Če kakšen predmet blokira nož: Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo. Šele nato odstranite predmet.
- Če delate brez pogona, se lahko pogon nenačrtovano vklopi in kosilnica se začne premikati. Pride lahko do hudih telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Prestavni ročaj za pogon uporabite, če želite vklopiti pogon.
- Če kosilnica med delom deluje spremenjeno ali neobičajno, morda ni v varnem stanju. Pride lahko do hudih telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Prekinite delo, odstranite akumulatorsko baterijo in se obrnite na specializiranega trgovca podjetja STIHL.
- Med delom lahko kosilnica oddaja vibracije.
  - ► Nosite zaščitne rokavice.
  - ► Med delom si večkrat vzemite odmor.
  - ► Če se pojavijo znaki motenj krvnega obtoka: obiščite zdravnika.
- Če nož med delom zadene ob tujek, ga lahko tujek ali njegovi deli poškodujejo ali jih z visoko hitrostjo izvrže navzgor. Pride lahko do telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Z delovnega območja odstranite tujke.
- Ko izpustite prestavni ročaj za košnjo, se nož še kratek čas vrti naprej. Pride lahko do hudih telesnih poškodb.
  - ► Počakajte, da se nož neha vrteti.
- Če vrteči se nož zadene ob trd tujek, lahko nastane iskrenje. Iskre lahko v lahko vnetljivem okolju povzročijo požar. Pride lahko do hudih telesnih poškodb ali smrti in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Ne delajte v lahko vnetljivem okolju.
- Če kosilnico postavite na nagnjene površine, se lahko nenadzorovano odkotali. Pride lahko do telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Kosilnico spustite samo, če stoji na ravni površini in se ne more premakniti.

- Če so na krmilo pritrjeni predmeti, se lahko kosilnica zaradi dodatne teže prevrne. Pride lahko do telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Na krmilo ne pritrjujte nobenih predmetov.

⚠ NEVARNOST

- Če delate v bližini žic pod napetostjo, lahko pride nož v stik z žicami pod napetostjo in jih poškoduje. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
  - ► Ne delajte v bližini žic pod napetostjo.
- Če uporabnik dela med nevihto, lahko vanj udari strela. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
  - ► Če je nevihta: ne delajte.
- Pri delu na strmih pobočjih se pogon v primeru preobremenitve izklopi. Zaradi tega mora uporabnik uporabiti večjo potisno silo in lahko tako izgubi nadzor nad kosilnico. Kosilnica se lahko zaradi lastne teže zakotali proti uporabniku.
  - ► Kosite prečno na pobočje. Pazite na stabilno postavitev, da boste ves čas imeli nadzor nad kosilnico.

3.8 Transport

3.8.1 Kosilnica

⚠ OPOZORILO

- Kosilnica se lahko med prevažanjem prevrne ali premakne. Pride lahko do telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.



  - ► Odstranite akumulatorsko baterijo.
  - ► Kosilnico pritrdite z napenjalnimi trakovi, jermeni ali mrežo tako, da se ne more prevrniti ali premakniti.
- Če je med transportom pri izklopljenem pogonu vstavljena akumulatorska baterija, se lahko pogon nenačrtovano vklopi in kosilnica se začne premikati. Pride lahko do hudih telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.



  - ► Odstranite akumulatorsko baterijo.

3.8.2 Akumulatorska baterija

⚠ OPOZORILO

- Akumulatorska baterija ni zaščitena pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija poškoduje in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Ne transportirajte poškodovane akumulatorske baterije.
- Med transportom se lahko akumulatorska baterija prevrne ali se premika. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Akumulatorsko baterijo v embalaži zapakirajte tako, da se ne bo mogla premikati.
  - ► Embalažo zavarujte tako, da se ne bo mogla premikati.

3.9 Shranjevanje

3.9.1 Kosilnica

⚠ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti v zvezi s kosilnico. Otroci se lahko hudo poškodujejo.



  - ► Odstranite akumulatorsko baterijo.
  - ► Kosilnico hranite zunaj dosega otrok.
- Električni kontakti na kosilnici in kovinski deli lahko zarjavijo zaradi vlage. Kosilnica se lahko poškoduje.



  - ► Odstranite akumulatorsko baterijo.
  - ► Kosilnico hranite čisto in suho.
- Če je med shranjevanjem vstavljena akumulatorska baterija, se lahko nož in pogon nenačrtovano vklopita. Pride lahko do hudih telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.



  - ► Odstranite akumulatorsko baterijo.
- Če kosilnico hranite na nagnjenih površinah, se lahko nenadzorovano odkotali. Pride lahko do telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Kosilnico hranite samo na ravnih površinah.

3.9.2 Akumulatorska baterija

⚠ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti v zvezi z akumulatorsko baterijo. Otroci se lahko hudo poškodujejo.
  - ► Akumulatorsko baterijo hranite nedosegljivo otrokom.

- Akumulatorska baterija ni zaščitena pred vsemi okoljskimi vplivi. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim okoljskim vplivom, se lahko nepopravljivo poškoduje.
  - ► Akumulatorsko baterijo hranite čisto in suho.
  - ► Hranite jo v zaprtem prostoru.
  - ► Akumulatorsko baterijo shranjujte ločeno od kosilnice.
  - ► Če je akumulatorska baterija shranjena v polnilniku: Odklopite omrežni vtikač in akumulatorsko baterijo shranite s stopnjo napolnjenosti med 40 % in 60 % (svetita 2 zeleni lučki LED).
  - ► Akumulatorske baterije ne shranjujte zunaj navedenih temperaturnih omejitev, 🕮 19.4.

3.10 Čiščenje, vzdrževanje in popravila

⚠ OPOZORILO

- Če je med čiščenjem, vzdrževanjem ali popravili akumulatorska baterija vstavljena, se lahko nož nenačrtovano vklopi. Pride lahko do hudih telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.



  - ► Odstranite akumulatorsko baterijo.
- Če je med čiščenjem, vzdrževanjem in popravili vstavljena akumulatorska baterija, se lahko pogon nenačrtovano vklopi in kosilnica se začne premikati. Pride lahko do hudih telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.



  - ► Odstranite akumulatorsko baterijo.
- Močna čistila, čiščenje z vodnim curkom in ostri predmeti lahko poškodujejo kosilnico, nož in akumulatorsko baterijo. Če kosilnice, noža in akumulatorske baterije ne očistite pravilno, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in bodo varnostne naprave onemogočene. Pride lahko do hudih telesnih poškodb.
  - ► Kosilnico, nož in akumulatorsko baterijo očistite tako, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Če kosilnice, noža ali akumulatorske baterije ne vzdržujete ali popravite pravilno, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in bodo varnostne naprave onemogočene. Pride lahko do hudih telesnih poškodb ali smrti.
  - ► Kosilnice in akumulatorske baterije ne vzdržujte ali popravljajte sami.
  - ► Če je potrebno vzdrževanje ali popravilo kosilnice ali akumulatorske baterije: obrnite se na pooblaščenega prodajalca podjetja STIHL.
  - ► Nož vzdržujte tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- Med čiščenjem, vzdrževanjem ali popravili noža se lahko uporabnik poreže na ostrih rezalnih robovih. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ► Nosite zaščitne rokavice.
- Med ostrenjem se lahko nož zelo segreje. Uporabnik se lahko opeče.
  - ► Počakajte, da se nož ohladi.
  - ► Nosite zaščitne rokavice.
- Nož na kosilnici lahko premikate tudi, ko je motor izklopljen. Med vzdrževanjem noža se lahko uporabnik poškoduje zaradi premikajočega se noža.
  - ► Delajte previdno.
  - ► Nosite zaščitne rokavice.
- Nož na kosilnici je premičen. Med vzdrževanjem noža si uporabnik lahko uklešči prste med premikajoči se nož in nepremične dele kosilnice.
  - ► Delajte previdno.
  - ► Nosite zaščitne rokavice.

4 Priprava kosilnice na uporabo

4.1 Priprava kosilnice na uporabo

Pred vsakim začetkom dela morate izvesti naslednje korake:

- ► Odstranite embalažni material in transportna varovala.
- ► Poskrbite, da so naslednji sestavni deli v varnem stanju:
  - – Kosilnica, 🕮 3.6.1.
  - – Nož, 🕮 3.6.2.
  - – Akumulatorska baterija, 🕮 3.6.3.
- ► Preverite akumulatorsko baterijo, 🕮 10.3.
- ► Povsem napolnite akumulatorsko baterijo, 🕮 5.1.
- ► Očistite kosilnico, 🕮 15.2.
- ► Preverite nož, 🕮 10.2.
- ► Odprite krmilo, 🕮 7.1.
- ► Nastavite krmilo, 🕮 7.3.
- ► Če kosite in želite, da se trava ujame v košaro za travo:
  - ► Odstranite podaljšek, 🕮 6.2.2.
  - ► Odprite loputo za mulčenje, 🕮 11.5.1.
  - ► Obesite košaro za travo, 🕮 6.1.2.

- Če kosite in želite, da se trava uvaja bočno na tla:
  - Zaprite loputo za mulčenje, 🕮 11.5.2.
  - Obesite podaljšek, 🕮 6.2.1.
- Če mulčite:
  - Zaprite loputo za mulčenje, 🕮 11.5.2.
  - Odstranite podaljšek, 🕮 6.2.2.
- Nastavite višino košnje, 🕮 11.2.
- Preverite krmilne elemente, 🕮 10.1.
- Če korakov ni mogoče izvesti: kosilnice ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega trgovca podjetja STIHL.

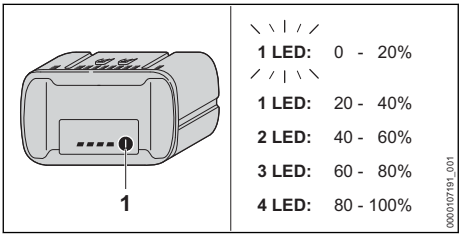
5 Polnjenje akumulatorske baterije in LED-lučke

5.1 Polnjenje akumulatorske baterije

Čas polnjenja je odvisen od različnih vplivov, npr. temperature akumulatorske baterije ali temperature okolice. Za optimalno učinkovitost upoštevajte priporočljiva temperaturna območja, 🕮 19.5. Dejanski čas polnjenja se lahko razlikuje od navedenega. Čas polnjenja je naveden na strani stihl.link/charging.

- Akumulatorsko baterijo polnite tako, kot je opisano v navodilih za uporabo polnilnika AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Prikaz stanja napolnjenosti



- Pritisnite tipko (1).
  LED-lučke svetijo pribl. 5 sekund zeleno in prikazujejo stanje napolnjenosti.
- Če ena LED-lučka utripa zeleno: napolnite akumulatorsko baterijo.

5.3 Lučke LED na akumulatorski bateriji

Lučke LED lahko prikazujejo napolnjenost akumulatorske baterije ali motnje. Lučke LED lahko svetijo ali utripajo zeleno ali rdeče.

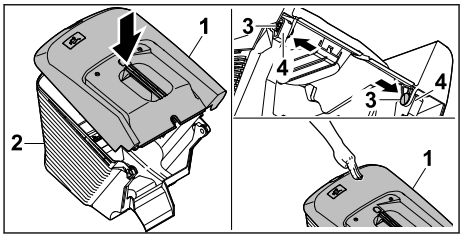
Če lučke LED svetijo ali utripajo zeleno, prikazujejo napolnjenost.

- Če lučke LED svetijo ali utripajo rdeče: odpravite motnje, 🕮 18.1.
  V kosilnici ali akumulatorski bateriji je motnja.

6 Sestavljanje kosilnice

6.1 Sestavljanje, obešanje in odstranjevanje košare za travo

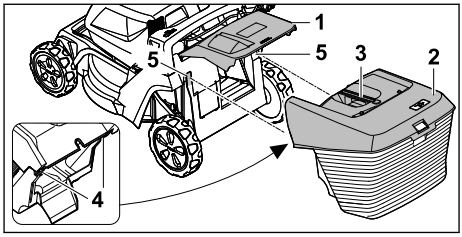
6.1.1 Sestavljanje košare za travo



- Zgornji del košare za travo (1) namestite na spodnji del košare za travo (2)
- Sornika (3) potisnite z notranje strani skozi odprtini (4).
- Zgornji del košare za travo (1) potisnite navzdol.
  Zgornji del košare za travo se slišno zaskoči.

6.1.2 Obešanje košare za travo

- Izklopite kosilnico.
- Kosilnico postavite na ravno površino.



- Odprite izmetalno loputo (1) in jo pridržite.
- Košaro za travo (2) primite za ročaj (3) in jo s kavljema (4) od zgoraj obesite na pritrdilna dela (5).
- Izmetalno loputo (1) položite na košaro za travo (2).

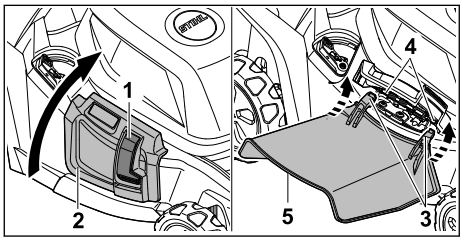
6.1.3 Odstranjevanje košare za travo

- Izklopite kosilnico.
- Kosilnico postavite na ravno površino.
- Odprite izmetalno loputo in jo držite odprto.
- Košaro za travo držite za ročaj in jo odstranite v smeri navzgor.
- Zaprite izmetalno loputo.

6.2 Obešanje in ostranitev podaljška

6.2.1 Obešanje podaljška

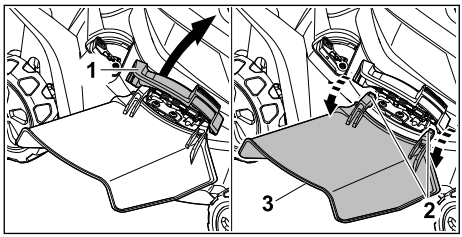
- Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Kosilnico postavite na ravno površino.



- Pritisnite in pridržite zaporo (1).
- Stransko izmetalno loputo (2) odprite in jo držite odprto.
- Oba kavlja (3) od spodaj obesite na os (4).
- Stransko izmetalno loputo (2) odložite na podaljšek (5).

6.2.2 Odstranjevanje podaljška

- Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Kosilnico postavite na ravno površino.

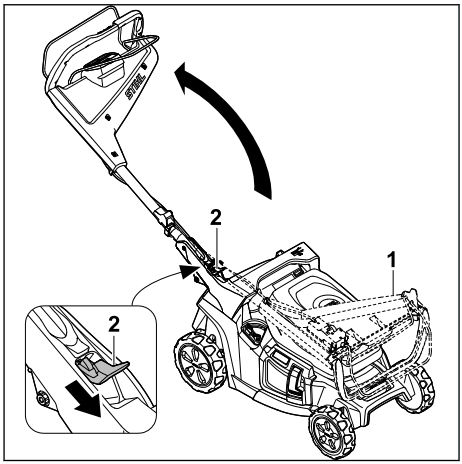


- Stransko izmetalno loputo (1) odprite in jo držite odprto.
- Odstranite oba kavlja (2).
- Podaljšek (3) zložite navzgor in ga snemite.
- Zaprite stransko izmetalno loputo (1).

7 Nastavitev kosilnice za uporabnika

7.1 Odpiranje vodila

- Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Kosilnico položite na ravno površino.



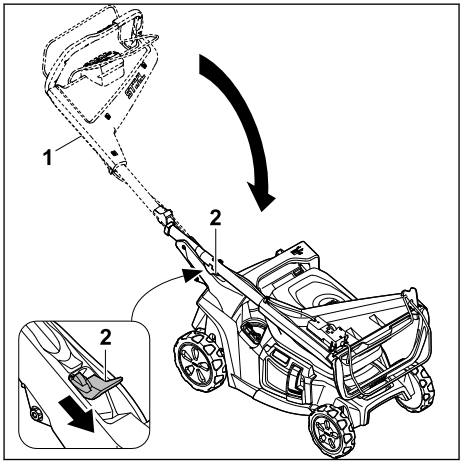
- Primite vodilo (1).
- Ročico (2) potisnite navzdol in držite.
- Razprite vodilo (1).
- Izpustite ročico (2).

Vodilo se slišno zaskoči.

7.2 Zlaganje vodila

Vodilo je mogoče zložiti za prostorsko varčen transport ali shranjevanje.

- Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Kosilnico položite na ravno površino.

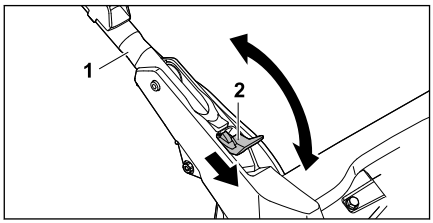


- Primite vodilo (1).
- Ročico (2) potisnite navzdol in držite.
- Zložite vodilo (1).
- Izpustite ročico (2).

Vodilo se slišno zaskoči.

7.3 Nastavitev krmila

- ► Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ► Kosilnico postavite na ravno površino.



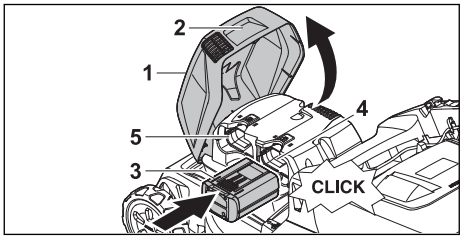
- ► Držite krmilo (1).
- ► Ročico (2) potisnite navzdol in jo držite.
- ► Krmilo (1) postavite v želeni položaj in pri tem pazite, da se krmilo znova do konca zaskoči.
- ► Spustite ročico (2).

8 Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije

8.1 Vstavljanje akumulatorske baterije

Kosilnico lahko uporabljate z dvema akumulatorskima baterijama. Ko je ena baterija prazna, sistem samodejno preklopi na baterijo v drugem predalu za akumulatorsko baterijo.

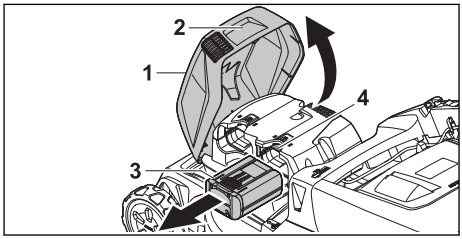
- ► Kosilnico položite na ravno površino.



- ► Loputo (1) primite za ročaj (2), jo odprite do konca in pridržite.
- ► Potisnite akumulatorsko baterijo (3) v prostor za akumulatorsko baterijo 1 (4) ali prostor za akumulatorsko baterijo 2 (5) do naslona.
  Akumulatorska baterija (3) se zaskoči s klikom in je zapahnjena.
- ► Če želite imeti zraven še eno akumulatorsko baterijo: akumulatorsko baterijo vstavite v drugi predal za akumulatorsko baterijo (4 ali 5).
  Akumulatorska baterija klikne, ko se zaskoči, in se zapahne.
- ► Zaprite loputo (1).

8.2 Odstranjevanje akumulatorske baterije

- ► Kosilnico položite na ravno površino.

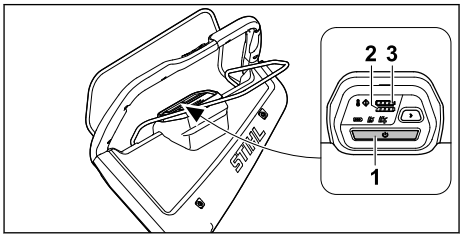


- ► Loputo (1) primite za ročaj (2), jo odprite do konca in pridržite.
- ► Primite akumulatorsko baterijo (3) in pritisnite zaporno ročico (4).
  Akumulatorska baterija se odklene.
- ► Odstranite akumulatorsko baterijo (3).
- ► Zaprite loputo (1).

9 Vklop in izklop kosilnice

9.1 Vklop kosilnice

- ► Kosilnico položite na ravno površino.

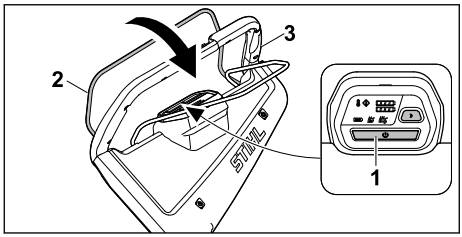


- ► Pritisnite gumb za vklop (1).
  Kosilnica je vklopljena.
  Po treh sekundah zasveti indikator predhodno nastavljenega načina košnje.
  Lučke LED (2, 3) prikazujejo stanje napolnjenosti akumulatorskih baterij v predalu za akumulatorsko baterijo 1 in 2.
  Po 10 minutah brez nadaljnjega delovanja bo kosilnica prešla v stanje pripravljenosti.

9.2 Vklop in izklop noža

9.2.1 Vklop noža

- ► Kosilnice ne prevračajte.
- ► Kosilnico položite na ravno površino.



- Pritisnite gumb za vklop (1).
- V treh sekundah z levo roko povlecite preklopno ročico za košnjo (2) do konca proti krmilu (3) in jo držite tako, da se s palcem oklepate krmila (3).
  Nož se vrti.
- Krmilo (3) in preklopno ročico za košnjo (2) držite z desno roko tako, da se s palcem oklepate krmila (3).

9.2.2 Izklop noža

- Izpustite prestavni ročaj za košnjo.
- Počakajte, da se nož neha vrteti.
- Če se nož vrti naprej: odstranite akumulatorsko baterijo in se obrnite na specializiranega trgovca podjetja STIHL.
  Kosilnica je pokvarjena.

9.3 Vklop in izklop pogona

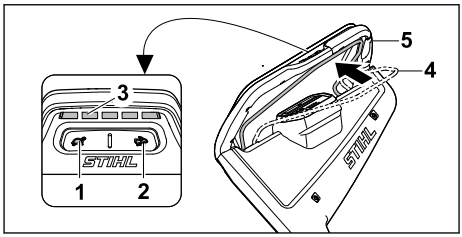
9.3.1 Vklop pogona

S tipkami in krmilom lahko hitrost vožnje vnaprej izberete v 5 korakih. Če pritisnete tipko , povečate hitrost vožnje, s pritiskom na tipko pa jo zmanjšate. Lučke LED na upravljalnem elementu označujejo predhodno nastavljeno hitrost vožnje. Če lučka LED ne zasveti, je pogon izklopljen.

S prestavnim ročajem za pogon lahko hitrost prilagajate brezstopenjsko od 2,0 km/h do predhodno izbrane največje hitrosti. Čim dlje povlečete prestavni ročaj za pogon v smeri krmila, tem višja je hitrost, 19.1.

Nastavljena hitrost vpliva na čas delovanja akumulatorske baterije. Čim nižja je hitrost, tem daljši je čas delovanja akumulatorske baterije.

- Kosilnico postavite na ravno površino.
- Vklopite kosilnico.
- Vklopite nož.



- S tipkama (1) in (2) nastavite želeno hitrost vožnje.
  Predhodno nastavljeno hitrost vožnje lahko odčitate iz lučk LED (3).
- Prestavni ročaj za pogon (4) z levo roko povlecite v smeri krmila (5) in ga držite tako, da se palcem obdajate krmilo (5).
  Kosilnica se začne premikati.

9.3.2 Izklop pogona

- Izpustite prestavni ročaj za pogon.
- Počakajte, da se kosilnica zaustavi.
- Če se kosilnica pelje naprej: odstranite akumulatorsko baterijo in se obrnite na specializiranega trgovca podjetja STIHL.
  Kosilnica je pokvarjena.

10 Preverjanje kosilnice

10.1 Preverjanje krmilnih elementov

Prestavni ročaj za košnjo

- Odstranite akumulatorsko baterijo.
- Prestavni ročaj za košnjo potegnite do konca v smeri krmila in spet spustite.
- Če se prestavni ročaj za košnjo težko premika ali se ne vrne v izhodiščni položaj: kosilnice ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega trgovca podjetja STIHL.
  Prestavni ročaj za košnjo je pokvarjen.

Prestavni ročaj za pogon

- Odstranite akumulatorsko baterijo.
- Prestavni ročaj za pogon povlecite do konca v smeri krmila in spet spustite.
- Če se prestavni ročaj za pogon težko premika ali se ne vrne v izhodiščni položaj: kosilnice ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega trgovca podjetja STIHL.
  Prestavni ročaj za pogon je pokvarjen.

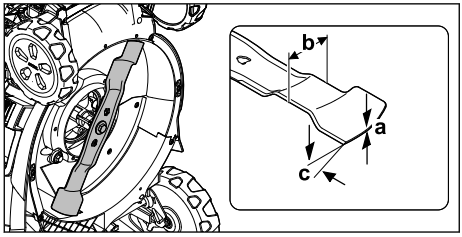
Vklop noža

- Vstavite akumulatorsko baterijo.
- Vklopite kosilnico.
- Prestavni ročaj za košnjo z levo roko v treh sekundah povlecite do konca v smeri krmila in držite, tako da s palcem obdajate krmilo.
  Nož se vrti.

- Izpustite prestavni ročaj za košnjo.
  Nož se po kratkem času ne vrti več.
- Če se nož vrti naprej: odstranite akumulatorsko baterijo in se obrnite na specializiranega trgovca podjetja STIHL.
  Kosilnica je pokvarjena.

Vklop pogona
- Vstavite akumulatorsko baterijo.
- Vklopite kosilnico.
- Nastavite hitrost vožnje.
- Prestavni ročaj za pogon povlecite do konca v smeri krmila in ga držite tako, da s palcem obdajate krmilo.
  Kosilnica se začne premikati.
- Izpustite prestavni ročaj za pogon.
  Kosilnica se zaustavi.
- Če se kosilnica pelje naprej: odstranite akumulatorsko baterijo in se obrnite na specializiranega trgovca podjetja STIHL.
  Kosilnica je pokvarjena.

10.2 Preverjanje noža
- Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Kosilnico postavite pokonci, 🕮 15.1.

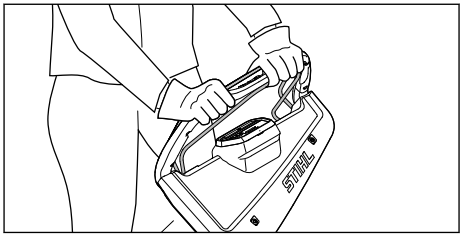


- Izmerite naslednje:
  – debelino a,
  – širino b,
  – kot ostrenja c.
- Če je debelina ali širina manjša od najmanjše dovoljene: zamenjajte nož, 🕮 19.2.
- Če kot ostrenja ni bil upoštevan: naostrite nož, 🕮 19.2.
- Pri kakršnih koli nejasnostih: obrnite se na pooblaščenega prodajalca podjetja STIHL.

10.3 Preizkus akumulatorske baterije
- Pritisnite tipko na akumulatorski bateriji.
  LED-lučke svetijo ali utripajo.
- Če LED-lučke ne svetijo ali utripajo: akumulatorske baterije ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
  Obstaja motnja akumulatorske baterije.

11 Delo s kosilnico

11.1 Držanje in vodenje kosilnice

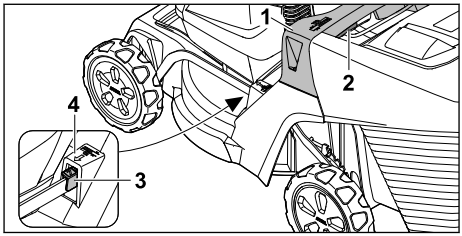


- Krmilo držite z obema rokama tako, da se s palcema oklepate krmila.

11.2 Nastavitev višine košnje
Nastavite lahko 7 višin košnje:
– 20 mm = 1. položaj
– 30 mm = 2. položaj
– 40 mm = 3. položaj
– 55 mm = 4. položaj
– 70 mm = 5. položaj
– 85 mm = 6. položaj
– 100 mm = 7. položaj

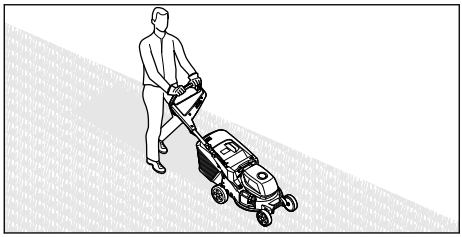
Položaji so navedeni na kosilnici.

Nastavitev višine košnje
- Izklopite kosilnico.
  Nož se ne sme vrteti.
- Kosilnico postavite na ravno površino.



- Kosilnico držite za ročaj (1).
- Pritisnite ročico (2) in jo držite.
- Z dviganjem in spuščanjem postavite kosilnico v želeni položaj.
  Trenutno višino košnje lahko razberete na prikazu višine košnje (3) s pomočjo oznake (4).
- Spustite ročico (2).
  Kosilnica se zaskoči.

11.3 Košnja in mulčenje
Kosilnica je opremljena z večnamenskim nožem in jo lahko uporabite za košnjo ali mulčenje.



- ► Če delate z vklopljenim pogonom: kosilnico vozite naprej nadzorovano.
- ► Če delate z izklopljenim pogonom: kosilnico potiskajte naprej počasi in nadzorovano.
- ► Če med košnjo zadenete tujek in je nož blokiran:
  - ► kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
  - ► Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma ustavili.
  - ► Preverite kosilnico.
  - ► Če je potrebno popravilo: obrnite se na pooblaščenega prodajalca podjetja STIHL.
- ► Če se začne kosilnica močno tresti:
  - ► kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
  - ► Preverite kosilnico.
  - ► Preverite, ali so vse matice, sorniki in vijaki dobro priviti.
  - ► Če je potrebno popravilo: obrnite se na pooblaščenega prodajalca podjetja STIHL.

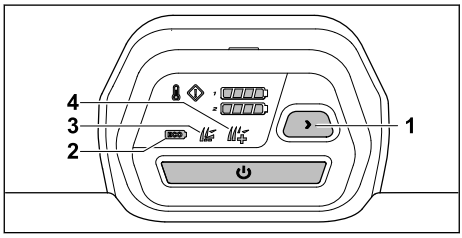
Za optimalno delovanje upoštevajte priporočena temperaturna območja, 🕮 19.5.

11.4 Načini košnje

11.4.1 Izberite način košnje

Izberete lahko tri načine košnje. Izbira se izvede prek upravljalne enote.

– Način ECO
– Standardni način
– Način AUTO-BOOST



- ► Vklopite kosilnico.
- ► Pritisnite gumb (1), da izberete želeni način košnje.
  Prikaže se trenutni način (2, 3, 4).

Način ECO

Ko je vklopljen ECO-način, kosilnica prepoznava trenutne delovne razmere in samodejno prilagodi število vrtljajev noža na ustrezno vrednost.

Tako lahko podaljšate čas delovanja akumulatorske baterije.

Standardni način

Ko je vklopljen standardni način, kosilnica kosi s konstantno hitrostjo noža.

Način AUTO-BOOST

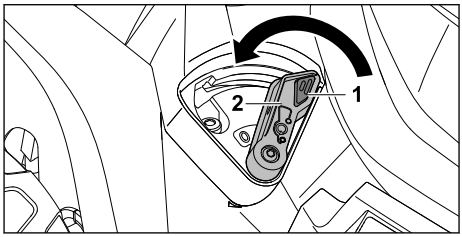
Ko je vklopljen način AUTO-BOOST, ima kosilnica za kratek čas na voljo večjo moč, na primer za košnjo višje in gostejše trave.

Način AUTO-BOOST vpliva na življenjsko dobo baterije. Če obstaja nevarnost pregrevanja, kosilnica samodejno preklopi na standardni način.

11.5 Odpiranje in zapiranje lopute za mulčenje

11.5.1 Odpiranje lopute za mulčenje

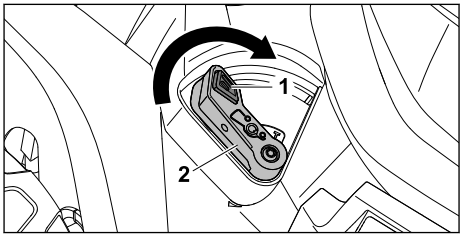
- ► Izklopite kosilnico.
- ► Kosilnico postavite na ravno površino.



- ► Pritisnite in pridržite zaporo (1).
- ► Ročico (2) pomaknite v položaj **0**.
  Loputa za mulčenje je odprta.
- ► Sprostite zaporo (1).

11.5.2 Zapiranje lopute za mulčenje

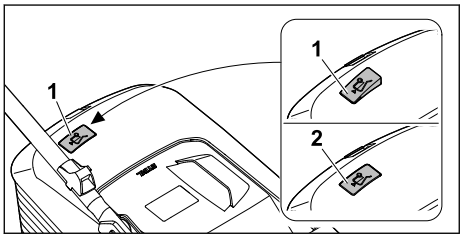
- ► Izklopite kosilnico.
- ► Kosilnico postavite na ravno površino.



- ► Pritisnite in pridržite zaporo (1).

- ► Ročico (2) pomaknite v položaj **I**.
  Loputa za mulčenje je zaprta.
- ► Sprostite zaporo (1).

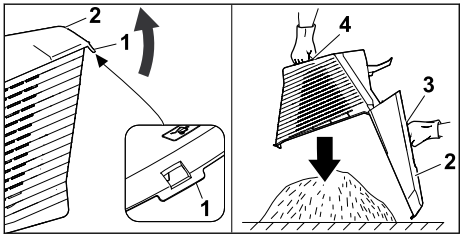
11.6 Izpraznite košaro za travo



Zračni tok, ki ga ustvari nož, zvišuje prikaz napolnjenosti (1). Če je košara za travo napolnjena, se zračni tok ustavi. Če je zračni tok premajhen, se prikaz napolnjenosti (2) vrne v stanje mirovanja. To je znak za izpraznitev košare za travo.

Nemoteno delovanje prikaza napolnjenosti je mogoče samo pri optimalnem zračnem toku. Zunanji vplivi, kot so gosta ali visoka trava, nizke stopnje rezanja, umazanija ali podobno, lahko vplivajo na zračni tok in ovirajo delovanje prikaza napolnjenosti.

- ► Če se prikaz napolnjenosti vrne v stanje mirovanja: Izpraznite košaro za travo.
- ► Izklopite kosilnico.
- ► Odstranite košaro za travo.



- ► Odprite zapiralno vezico (1).
- ► Zgornji del košare za travo (2) razprite z ročajem (3) in ga pridržite.
- ► Z drugo roko ga držite za spodnje držalo (4).
- ► Izpraznite košaro za travo.
- ► Zaprite košaro za travo.
- ► Obesite košaro za travo.

12 Po delu

12.1 Po delu

- ► Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ► Če je kosilnica mokra: počakajte, da se kosilnica posuši.
- ► Če je akumulatorska baterija mokra ali vlažna: počakajte, da se akumulatorska baterija posuši, 🕮 19.5.
- ► Očistite kosilnico.
- ► Očistite akumulatorsko baterijo.

13 Transport

13.1 Prevažanje kosilnice

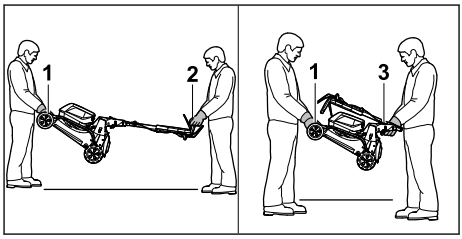
- ► Če kosilnico prevažate na območje, ki ga kosite, in z njega:
  - ► izklopite kosilnico.
    Nož se ne sme vrteti.
  - ► Odstranite akumulatorsko baterijo.
- ► Če je kosilnico treba nagniti za prevoz čez površine, ki niso travnate:
  - ► izklopite kosilnico.
    Nož se ne sme vrteti.
  - ► Odstranite akumulatorsko baterijo.

Potiskanje kosilnice

- ► Kosilnico potiskajte naprej počasi in nadzorovano.

Prenašanje kosilnice

- ► Izklopite kosilnico.
- ► Odstranite akumulatorsko baterijo.
- ► Nosite zaščitne rokavice.
- ► Odstranite košaro za travo.
- ► Odstranite podaljšek.



- ► Če kosilnico nosite z razprtim krmilom:
  - ► ena oseba naj z obema rokama drži ročaj za transport (1) kosilnice, druga pa naj jo z obema rokama drži za krmilo (2).
  - ► Kosilnico dvignite in nosite v dvoje.
- ► Če kosilnico nosite z zloženim krmilom:
  - ► zložite krmilo, 🕮 7.2.
  - ► Ena oseba naj z obema rokama drži ročaj za transport (1) kosilnice, druga pa naj jo z obema rokama drži za ročaj (3).
  - ► Kosilnico dvignite in nosite v dvoje.

Prevažanje kosilnice v vozilu

- ► Kosilnico v pokončnem položaju zavarujte tako, da se ne more prevrniti ali premakniti.

13.2 Transport akumulatorske baterije

- ► Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ► Prepričajte se, ali je akumulatorska baterija v varnem stanju za uporabo.
- ► Akumulatorsko baterijo zapakirajte tako, da se v embalaži ne bo mogla premikati.
- ► Embalažo zavarujte tako, da se ne bo mogla premikati.

Za akumulatorsko baterijo veljajo zahteve glede transporta nevarnega blaga. Akumulatorska baterija je klasificirana kot UN 3480 (litij-ionska baterija) in je bila preizkušena v skladu s priročnikom ZN o preizkusih in kriterijih, del III, poglavje 38.3.

Predpisi glede transporta so navedeni na spletnem naslovu stihl.link/safety.

14 Shranjevanje

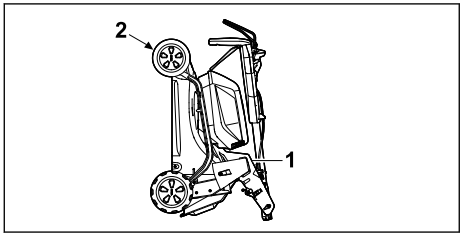
14.1 Shranjevanje kosilnice

- ► Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ► Počakajte, da se kosilnica ohladi.
- ► Izpraznite košaro za travo.
- ► Kosilnico shranite tako, da so izpolnjeni naslednji pogoji:
  - – Kosilnica je nedosegljiva otrokom.
  - – Kosilnica je čista in suha.
  - – Kosilnica se ne more prevrniti.
  - – Kosilnica se ne more odkotaliti.

14.2 Položaj za skladiščenje

Zaradi varčevanja s prostorom je mogoče kosilnico zložiti skupaj.

- ► Kosilnico postavite na ravno površino.
- ► Odstranite košaro za travo.
- ► Višino košnje postavite v najvišji položaj. 🕮 11.2



- ► Zložite krmilo. 🕮 7.2
- ► Kosilnico z eno roko držite za ročaj (1), z drugo roko pa za ročaj za transport (2) in jo nagnite nazaj.

14.3 Shranjevanje akumulatorske baterije

Podjetje STIHL priporoča, da akumulatorsko baterijo shranite pri napolnjenosti med 40 % in 60 % (dve lučki LED svetita zeleno).

- ► Akumulatorsko baterijo shranite tako, da so izpolnjeni naslednji pogoji:
  - – Akumulatorska baterija je nedosegljiva otrokom.
  - – Akumulatorska baterija je čista in suha.
  - – Akumulatorska baterija je v zaprtem prostoru.
  - – Akumulatorska baterija je ločena od kosilnice.
  - – Če je akumulatorska baterija shranjena v polnilniku: odklopite omrežni vtikač in akumulatorsko baterijo shranite s stopnjo napolnjenosti med 40 % in 60 % (svetita 2 zeleni lučki LED).
  - – Akumulatorske baterije ne shranjujte zunaj določenih temperaturnih omejitev, 🕮 19.4.

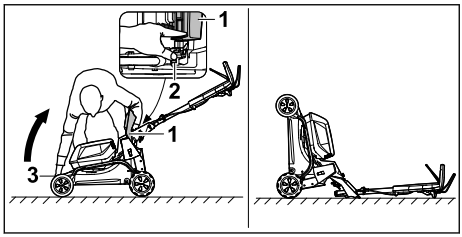
OBVESTILO

- ■ Če akumulatorske baterije ne shranjujete, kot je opisano v teh navodilih za uporabo, se lahko močno izprazni in tako nepopravljivo poškoduje.
  - ► Pred shranjevanjem napolnite izpraznjeno akumulatorsko baterijo. Podjetje STIHL priporoča, da akumulatorsko baterijo shranite pri napolnjenosti med 40 % in 60 % (dve lučki LED svetita zeleno).
  - ► Akumulatorsko baterijo shranjujte ločeno od kosilnice.

15 Čiščenje

15.1 Kosilnico postavite pokonci

- ► Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ► Kosilnico postavite na ravno površino.
- ► Odstranite košaro za travo.
- ► Višino košnje postavite v najvišji položaj. 🕮 11.2
- ► Krmilo postavite v najnižji položaj, 🕮 7.3.



- Postavite ga na desno stran naprave.
- Odprite izmetalno loputo (1) in jo pridržite.
- Z levo roko potisnite ročico (2) navzdol in jo pridržite.
- Z desno roko držite kosilnico za ročaj za transport (3) in jo postavite nazaj.

Kosilnica stoji stabilno in jo lahko očistite.

15.2 Čiščenje kosilnice

- Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Kosilnico očistite z vlažno krpo.
- Izmetalni kanal očistite z mehko krtačo ali vlažno krpo.
- Iz predala za akumulatorsko baterijo odstranite tujke in ga očistite z vlažno krpo.
- Električne kontakte v predalu za akumulatorsko baterijo očistite s čopičem ali mehko krtačo.
- Prezračevalne reže očistite s čopičem.
- Kosilnico postavite pokonci.
- Nož in območje okoli noža očistite z leseno palico, mehko krtačo ali vlažno krpo.

OBVESTILO

- Čiščenje z visokotlačnim čistilnikom ali vodnim curkom lahko poškoduje napravo.
  - Ne čistite naprave z visokotlačnim čistilnikom ali vodnim curkom.

15.3 Čiščenje akumulatorske baterije

- Odstranite akumulatorsko baterijo.
- Akumulatorsko baterijo očistite z vlažno krpo.

Izboljšana zmogljivost čiščenja akumulatorskih baterij v skladu z IPX5

Akumulatorsko baterijo s certifikatom IPX5 lahko v primeru močne umazanije na kratko sperete s tekočo čisto vodo. STIHL priporoča, da akumulatorke baterije na ta način ne čistite redno in le, če je to nujno potrebno. Vrsta zaščite IP (razred) je navedena na napisni ploščici.

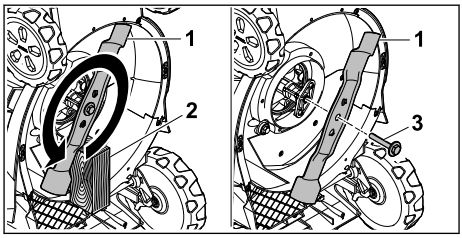
- Ne uporabljajte čistil.
- Zagotovite, da lahko voda iz akumulatorske baterije popolnoma odteče.
- Akumulatorsko baterijo pustite, da se posuši, 19.5.

16 Vzdrževanje

16.1 Odstranitev in namestitev noža

16.1.1 Odstranjevanje noža

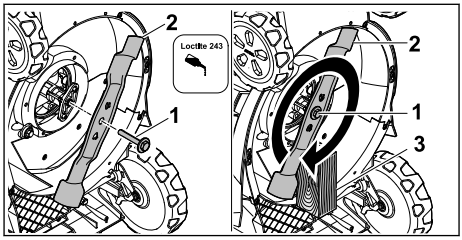
- Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Kosilnico postavite pokonci.



- Nož (1) blokirajte s kosom lesa (2).
- Vijak s podložko (3) odvijte v smeri puščice in ga odstranite.
- Odstranite nož (1).
- Odstranite vijak s podložko (3).
  Za namestitev noža (1) uporabite nov vijak s podložko.

16.1.2 Namestitev noža

- Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Kosilnico postavite pokonci.



- Na navoj vijaka s podložko (1) nanesite Loctite 243 za vijačno varovanje.
- Nož (2) nasadite tako, da izbokline na naležni površini segajo v vdolbine.
- Privijte vijak s podložko (1).
- Nož (2) blokirajte s kosom lesa (3).
- Vijak s podložko (1) pritegnite s/z 60 Nm

16.2 Ostrenje in uravnoteženje noža

Za pravilno ostrenje in uravnoteženje noža je potrebne veliko vaje.

Podjetje STIHL priporoča, da vam nož naostri in uravnoteži specializirani trgovec podjetja STIHL.

Aktualne naslove specializiranih trgovcev lahko dobite pri pristojnem predstavniku podjetja STIHL v posamezni državi na spletni strani www.stihl.com .

OPOZORILO

- Rezalni robovi noža so ostri. Uporabnik se lahko poreže.
  - ▸ Nosite zaščitne rokavice.

- ▸ Kosilnico izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▸ Kosilnico postavite pokonci.
- ▸ Odstranite nož.
- ▸ Naostrite nož. Pri tem upoštevajte kot ostrenja in hladite nož, 📖 19.2.

Nož med ostrenjem ne sme pomodreti.

- ▸ Namestite nož.
- ▸ Pri kakršnih koli nejasnostih: se obrnite na pooblaščenega trgovca podjetja STIHL.

17 Popravila

17.1 Popravilo kosilnice

Kosilnice in noža uporabnik ne sme popravljati sam.

- ▸ Če sta kosilnica ali nož poškodovana: kosilnice ali noža ne uporabljajte in se obrnite na specializiranega trgovca podjetja STIHL.
- ▸ Če so opozorilne ploščice nečitljive ali poškodovane: opozorilne ploščice naj zamenja specializirani trgovec podjetja STIHL.

18 Odpravljanje motenj

18.1 Odpravljanje motenj v kosilnici ali akumulatorski bateriji

Motnja	Lučke LED na upravljalni enoti	LED-lučke na akumulatorski bateriji	Vzrok	Rešitev
Kosilnica ne doseže običajne moči.	Indikator pregrevanja sveti rumeno.		Temperature elektronike ali motorja so previsoke.	▸ Počakajte, da se kosilnica ohladi. ▸ Kosilnice v kratkem času ne smete prevečkrat vklopiti. ▸ Če delate z vklopljenim pogonom za vožnjo: izklopite pogon za vožnjo. ▸ Če delate z izklopljenim pogonom za vožnjo: hodite počasneje naprej. ▸ Nastavite višjo višino reza. ▸ Kosite nižjo travo.
	Indikator pregrevanja sveti rdeče.		Kosilnica je prevroča.	▸ Kosilnica se samodejno izklopi. ▸ Počakajte, da se kosilnica ohladi.
			Uporablja se akumulatorska baterija AP 20.	▸ AP 20 ne uporabljajte.
Kosilnica izgubi moč v načinu AUTO-BOOST.	Indikator načina AUTO-BOOST utripa zeleno.		Akumulatorske baterije so pretople.	▸ Kosilnica samodejno preklopi na standardni način.
Načina AUTO-BOOST ni mogoče aktivirati.			Uporablja se akumulatorska baterija AP 20.	▸ AP 20 ne uporabljajte.
Kosilnica po vklopu ne deluje.	1 LED-lučka na prikazu stanja napolnjenosti utripa zeleno.	1 LED-lučka utripa zeleno.	Akumulatorska baterija je premalo napolnjena.	▸ Napolnite akumulatorsko baterijo.

Motnja	Lučke LED na upravljalni enoti	LED-lučke na akumulatorski bateriji	Vzrok	Rešitev
	1 LED-lučka na prikazu stanja napolnjenosti sveti rdeče.	1 LED-lučka sveti rdeče.	Akumulatorska baterija je pretopla ali prehladna.	► Odstranite akumulatorsko baterijo. ► Počakajte, da se akumulatorska baterija segreje ali ohladi.
	Indikator napak utripa rdeče.	3 LED-lučke utripajo rdeče.	V kosilnici je motnja.	► Odstranite akumulatorske baterije. ► Očistite električne kontakte v predalu za akumulatorsko baterijo 1 in 2. ► Vstavite akumulatorske baterije. ► Vklopite kosilnico. ► Če 3 LED-lučke še vedno utripajo rdeče: kosilnice ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
	Indikator pregrevanja sveti rdeče.	3 LED-lučke svetijo rdeče.	Kosilnica je prevroča.	► Odstranite akumulatorske baterije. ► Počakajte, da se kosilnica ohladi.
	3 LED-lučke na prikazu stanja napolnjenosti svetijo rdeče.	4 LED-lučke utripajo rdeče.	Obstaja motnja akumulatorske baterije.	► Odstranite akumulatorsko baterijo in jo ponovno vstavite. ► Vklopite kosilnico. ► Če 4 LED-lučke še vedno utripajo rdeče: akumulatorske baterije ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
			Električna povezava med kosilnico in akumulatorskimi baterijami je prekinjena.	► Odstranite akumulatorske baterije. ► Očistite električne kontakte v predalu za akumulatorsko baterijo 1 in 2. ► Vstavite akumulatorske baterije.
	Vse lučke LED na upravljalni enoti utripajo.		Komunikacija z upravljalno enoto je prekinjena.	► Odstranite akumulatorske baterije. ► Kosilnice ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca podjetja STIHL.
			Kosilnica ali akumulatorske baterije so vlažne.	► Odstranite akumulatorske baterije. ► Očistite kosilnico. ► Počakajte, da se kosilnica ali akumulatorske baterije posušijo, 🕮 19.5.
			Upor na nožih je prevelik.	► Če delate z vklopljenim pogonom za vožnjo: izklopite pogon za vožnjo. ► Če delate z izklopljenim pogonom za vožnjo: hodite počasneje naprej. ► Nastavite višjo višino reza. ► Kosilnico vklopite v nižji travi.
			Območje okoli noža je zamašeno.	► Očistite kosilnico.

Motnja	Lučke LED na upravljalni enoti	LED-lučke na akumulatorski bateriji	Vzrok	Rešitev
Pogon za vožnjo ne deluje.			Pogon je izklopljen.	► Nastavite hitrost vožnje.
Pogon za vožnjo deluje le omejeno.			Uporablja se akumulatorska baterija AP 20.	► AP 20 ne uporabljajte.
			Motnja v pogonu za vožnjo.	► Odstranite akumulatorske baterije in jih ponovno vstavite. ► Vklopite pogon za vožnjo. ► Če pogon še vedno ne deluje: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.
Kosilnica se med delovanjem izklopi.	Indikator napak utripa rdeče.	3 LED-lučke svetijo rdeče.	Kosilnica je prevroča.	► Odstranite akumulatorske baterije. ► Počakajte, da se kosilnica ohladi. ► Očistite kosilnico.
			Nož je blokiran.	► Odstranite akumulatorske baterije. ► Odstranite vzrok blokade.
			Obstaja električna motnja.	► Odstranite akumulatorske baterije in jih ponovno vstavite. ► Vklopite kosilnico.
	Indikator napak utripa rdeče.		Pogon in nož se izklopita v primeru preobremenitve pri delu na strmih pobočjih.	► Ne kosite na strmih pobočjih. ► Izpustite preklopno ročico za pogon za vožnjo. ► Kosilnico položite na ravno površino. ► Vklopite nož. ► Vklopite pogon za vožnjo.
Kosilnica se med delovanjem močno trese.			Vijak za nož je razrahljan.	► Dobro privijte vijak.
			Nož ni pravilno uravnotežen.	► Naostrite in uravnotežite nož.
Čas delovanja kosilnice je prekratek.			Akumulatorske baterije niso do konca napolnjene.	► Napolnite akumulatorske baterije.
			Življenjska doba akumulatorskih baterij je prekoračena.	► Zamenjajte akumulatorske baterije.
			Območje okoli noža je zamašeno.	► Očistite kosilnico.
			Nož je top ali obrabljen.	► Naostrite in uravnotežite nož.
			Upor na nožu je prevelik.	► Če delate z vklopljenim pogonom za vožnjo: izklopite pogon za vožnjo. ► Če delate z izklopljenim pogonom za vožnjo: hodite počasneje naprej. ► Nastavite višjo višino reza.

Motnja	Lučke LED na upravljalni enoti	LED-lučke na akumulatorski bateriji	Vzrok	Rešitev
				▸ Kosite nižjo travo.
Akumulatorska baterija se pri vstavljanju v predal za akumulatorsko baterijo zagozdi.			Vodila ali električni kontakti v predalu za akumulatorsko baterijo so umazani.	▸ Očistite kosilnico.
Ko akumulatorsko baterijo vstavite v polnilnik, se polnjenje ne začne.		1 LED-lučka sveti rdeče.	Akumulatorska baterija je pretopla ali prehladna.	▸ Odstranite akumulatorsko baterijo. ▸ Počakajte, da se akumulatorska baterija segreje ali ohladi.
Trava ni čisto pokošena ali pa je zelenica rumena.			Nož je top ali obrabljen.	▸ Naostrite in uravnotežite nož.
			Upor na nožu je prevelik.	▸ Če delate z vklopljenim pogonom za vožnjo: izklopite pogon za vožnjo. ▸ Če delate z izklopljenim pogonom za vožnjo: hodite počasneje naprej. ▸ Nastavite višjo višino reza. ▸ Kosite nižjo travo.

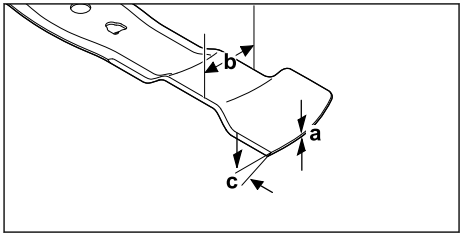
19 Tehnični podatki

19.1 Kosilnica STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

- Dovoljene akumulatorske baterije: AP
- Teža s košaro za travo, brez akumulatorske baterije:
  - RMA 443.4 PV: 27 kg
  - RMA 448.4 PV: 28 kg
  - RMA 453.4 PV: 29 kg
- Teža z lovilno košaro za travo in akumulatorskimi baterijami AP 300 S:
  - RMA 443.4 PV: 31 kg
  - RMA 448.4 PV: 32 kg
  - RMA 453.4 PV: 33 kg
- Največja prostornina lovilne košare za travo:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  - RMA 453.4 PV: 55 l
- Širina košnje:
  - RMA 443.4 PV: 41 cm
  - RMA 448.4 PV: 46 cm
  - RMA 453.4 PV: 51 cm
- Število vrtljajev (n):
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  - RMA 453.4 PV: 2700/min
- Število vrtljajev v načinu ECO:
  - RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  - RMA 453.4 PV: 2400/min
- Električna vrsta zaščite: IPX4
- Minimalna hitrost vožnje: 2,0 km/h
- Maksimalna hitrost vožnje (odvisna od uporabljene akumulatorske baterije)
  - s AP 100: 2,5 km/h
  - s AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  - s AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Čas delovanja je naveden na www.stihl.link/battery-life.

19.2 Nož



- Najmanjša debelina a: 1,6 mm
- Najmanjša širina b: 55 mm
- Kot ostrenja c: 30°

19.3 Akumulatorska baterija AP

– Tehnologija akumulatorske baterije: litij-ionska
– Nazivna napetost: 36 V
– Največja napetost: 40 V
– Kapaciteta v Ah: glejte napisno ploščico
– Energijska vsebnost v Wh: glejte napisno ploščico
– Teža v kg: glejte napisno ploščico

Izhodna moč baterije se lahko razlikuje glede na uporabljeni akumulatorski izdelek.

19.4 Temperaturne omejitve

OPOZORILO

- Akumulatorska baterija ni zaščitena pred vsemi okoljskimi vplivi. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim okoljskim vplivom, se lahko vname ali eksplodira. Pride lahko do hudih telesnih poškodb in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Akumulatorske baterije ne polnite in ne uporabljajte pri temperaturi pod - 20 °C ali nad + 50 °C.
  - ► Akumulatorske baterije ne shranjujte pri temperaturi pod - 20 °C ali nad + 70 °C.
  - ► Kosilnice ne uporabljajte pri temperaturi pod 0 °C ali nad + 50 °C.
  - ► Kosilnice ne shranjujte pri temperaturi pod - 20 °C ali nad + 70 °C.

19.5 Priporočena temperaturna območja

Za optimalno delovanje kosilnice in akumulatorskih baterij upoštevajte naslednja temperaturna območja:

– Kosilnica:
  – Uporaba: od + 5 °C do + 40 °C
  – Shranjevanje: - 20 °C do + 50 °C
– Akumulatorska baterija:
  – Polnjenje: od + 5 °C do + 40 °C
  – Uporaba: od - 10 °C do + 40 °C
  – Shranjevanje: - 20 °C do + 50 °C

Če akumulatorsko baterijo polnite, uporabljate ali shranjujete zunaj priporočenih temperaturnih območij, se lahko njena zmogljivost zmanjša.

Če je akumulatorska baterija mokra ali vlažna, jo pustite, da se suši vsaj 48 ur pri temperaturi nad + 15 °C in pod + 50 °C ter pri vlažnosti pod 70 %. Višja vlažnost lahko podaljša čas sušenja.

19.6 Vrednosti hrupa in vibracij

RMA 443.4 PV

– Raven zvočnega tlaka L_{pA}, izmerjena v skladu s standardom IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Negotovost K_{pA}: 2 dB(A)
– Zagotovljena raven zvočne moči L_{WAd} v skladu z Direktivo 2000/14/ES: 90 dB(A)

Navedena karakteristika vibriranja krmila po standardu EN IEC 62841-4-3:

– Vrednost vibracij a_{hv}: 1,40 m/s²
  Negotovost K_a: 0,70 m/s²
– Vrednost vibracij p_F: 4 m/s²
  Negotovost K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV

– Raven zvočnega tlaka L_{pA}, izmerjena v skladu s standardom IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Negotovost K_{pA}: 2 dB(A)
– Zagotovljena raven zvočne moči L_{WAd} v skladu z Direktivo 2000/14/ES: 94 dB(A)

Navedena karakteristika vibriranja krmila po standardu EN IEC 62841-4-3:

– Vrednost vibracij a_{hv}: 1,80 m/s²
  Negotovost K_a: 0,90 m/s²
– Vrednost vibracij p_F: 6 m/s²
  Negotovost K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV

– Raven zvočnega tlaka L_{pA}, izmerjena v skladu s standardom IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Negotovost K_{pA}: 2 dB(A)
– Zagotovljena raven zvočne moči L_{WAd} v skladu z Direktivo 2000/14/ES: 94 dB(A)

Navedena karakteristika vibriranja krmila po standardu EN IEC 62841-4-3:

– Vrednost vibracij a_{hv}: 1,80 m/s²
  Negotovost K_a: 0,90 m/s²
– Vrednost vibracij p_F: 6 m/s²
  Negotovost K_p: 3 m/s²

Navedene vrednosti zvoka in vibracij so bile izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabijo za primerjavo električnih naprav. Dejansko nastale vrednosti zvok in vibracij lahko odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe. Navedene vrednosti zvoka in vibracij se lahko uporabijo za začetno oceno obremenitve z zvokom in vibracijami. Dejanski nastanek zvok in vibracij pa je potrebno izračunati natančno. Pri tem se lahko upoštevajo tudi časi, v katerih je bila električna naprava izklopljena, in tisti časi, ko je bila naprava sicer vklopljena, vendar ni delovala pod obremenitvijo.

Informacije glede izpolnjevanja direktive o obveznostih delodajalcev glede vibracij 2002/44/ES so na voljo na spletnem naslovu www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

REACH je oznaka za direktivo ES o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

Informacije glede izpolnjevanja direktive REACH so na voljo na spletnem naslovu www.stihl.com/reach.

20 Nadomestni deli in dodatni pribor

20.1 Nadomestni deli in dodatni pribor

STIHL Ti simboli označujejo originalne nadomestne dele STIHL in originalni dodatni pribor STIHL.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov STIHL in originalnega dodatnega pribora STIHL.

Zanesljivosti, varnosti in ustreznosti nadomestnih delov in dodatnega pribora drugih proizvajalcev STIHL kljub stalnemu opazovanju trga ne more oceniti in STIHL tudi ne more jamčiti za njihovo uporabo.

Originalni nadomestni deli STIHL in originalni dodatni pribor STIHL so na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

20.2 Pomembni nadomestni deli

- Nož:
  - RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  - RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  - RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
- Pritrdilni vijak za nož s podložko: 0000 951 3505

21 Odstranjevanje

21.1 Odstranjevanje kosilnice in akumulatorske baterije

Informacije o odstranjevanju lahko dobite pri lokalni upravi ali pri prodajalcu STIHL.

Nepravilno odstranjevanje lahko škoduje zdravju in onesnažuje okolje.

- Izdelke STIHL, vključno z embalažo, pošljite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje v skladu z lokalnimi predpisi.
- Ne odlagajte med gospodinjske odpadke.

22 EU-skladnost

Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani stihl.link/compliance.

Obrazec za prijavo varnostnih šibkih mest in dodatne informacije so na voljo na spletni strani vdp.stihl.com.

23 Naslovi

23.1 Proizvajalec

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Naslovi

www.stihl.com

24 Splošna in za izdelek specifična varnostna navodila

24.1 Uvod

⚠ OPOZORILO

- **Preberite vse varnostne napotke, navodila, slikovno gradivo in tehnične podatke, s katerimi je opremljena kosilnica.** Zaradi neupoštevanja navodil, ki so navedena v nadaljevanju, lahko pride do električnega udara, požara oziroma hudih telesnih poškodb. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

24.2 Varnost delovnega mesta

a) **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Neurejena ali neosvetljena delovna območja lahko povzročijo nesreče.

b) **Kosilnice ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah.** Kosilnice proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.

c) **Med uporabo kosilnice držite otroke in druge osebe proč.** Če ste nepozorni, lahko izgubite nadzor nad kosilnico.

24.3 Električna varnost

a) **Kosilnice ne uporabljajte v dežju in preprečite njeno uporabo v mokrih ali vlažnih pogojih.** Uporaba naprave v dežju ali vlažnih pogojih lahko poveča tveganje električnega udara.

24.4 Varnost oseb

a) **Pri delu s kosilnico bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet. Kosilnice ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek neprevidnosti pri uporabi kosilnice lahko povzroči resne poškodbe.

b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, kot so maska proti prahu, nedrseči varnostni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe kosilnice, zmanjša tveganje za poškodbe.

c) **Izogibajte se nenamernemu zagonu. Prepričajte se, da je kosilnica izklopljena, preden jo priključite na električno omrežje in/ali akumulatorsko baterijo, vzamete v roke ali prenašate.** Če imate med prenašanjem kosilnice prst na stikalu ali če kosilnico priključite na električno omrežje, ko je vklopljena, lahko pride do nesreče.

d) **Pred vklopom kosilnice odstranite orodja za prilagajanje ali ključe.** Orodje ali ključ, zagozden v vrtečem se delu kosilnice, lahko povzroči poškodbe.

e) **Izogibajte se nepravilni drži. Prepričajte se, da stojite varno in da ves čas ohranjate ravnotežje.** Tako lahko kosilnico bolje upravljate v nepričakovanih situacijah.

f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje in oblačila naj ne bodo v bližini premikajočih se delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.

g) **Če je mogoče namestiti opremo za odsesavanje in zbiranje prahu, jo je treba pravilno priključiti in uporabljati.** Uporaba sesalnika za prah lahko zmanjša nevarnosti zaradi prahu.

h) **Ne pustite se zapeljati v lažni občutek varnosti in ne zanemarite varnostnih pravil za kosilnice, tudi če zaradi večkratne uporabe kosilnico poznate.** Neprevidno ravnanje lahko v delčku sekunde privede do resnih poškodb.

24.5 Uporaba in ravnanje s kosilnico

a) **Kosilnice ne preobremenite. Uporabite kosilnico, ki je namenjena za vaše delo.** S pravo kosilnico boste v določenem območju moči delali bolje in varneje.

b) **Ne uporabljajte kosilnice, katere stikalo je okvarjeno.** Kosilnica, ki je ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarna in jo je treba popraviti.

c) **Pred kakršnimi koli nastavitvami naprave, menjavo delov orodja za uporabo ali pospravljanjem kosilnice izključite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenameren zagon kosilnice.

d) **Neuporabljene kosilnice hranite zunaj dosega otrok. Kosilnice ne dovolite uporabljati nikomur, ki je ne pozna ali ni prebral teh navodil.** Kosilnice so nevarne, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

e) **Skrbno vzdržujte kosilnico in delovno orodje za uporabo. Preverite, ali premični deli pravilno delujejo in niso zataknjeni, niso zlomljeni ali poškodovani tako, da bi bilo delovanje kosilnice moteno. Poškodovane dele pred uporabo kosilnice popravite.** Veliko nesreč povzročijo slabo vzdrževane kosilnice.

f) **Rezalna orodja naj bodo ostra in čista.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se redkeje zataknejo in jih je lažje voditi.

g) **Kosilnico, delovno orodje za uporabo, dodatno opremo itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Upoštevajte delovne pogoje in dejavnost za izvršitev.** Uporaba kosilnic za druge namene od namenjenih, lahko privede do nevarnih situacij.

h) **Ročaji in oprijemalne površine naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščob.** Spolzki ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora nad kosilnico v nepredvidenih situacijah.

24.6 Uporaba in ravnanje s kosilnico z baterijskim pogonom

a) **Akumulatorske baterije polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je zasnovan za določeno vrsto akumulatorske baterije, lahko pri uporabi z drugimi akumulatorskimi baterijami povzroči nevarnost požara.

b) **V kosilnicah uporabljajte samo za to namenjene akumulatorske baterije.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara.

c) **Neuporabljeno akumulatorsko baterijo hranite stran od sponk, kovancev, ključev, žebljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev**

kontaktov. Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije lahko povzroči opekline ali požar.

d) **Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izhaja tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri nenamernem stiku izperite z vodo. Če tekočina zaide v oči, se obrnite na zdravnika.** Iztekajoča tekočina akumulatorske baterije lahko povzroči draženje kože ali opekline.

e) **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije.** Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.

f) **Akumulatorske baterije ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Ogenj ali temperature nad 130 °C (265 °F) lahko povzročijo eksplozijo.

g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in nikoli ne polnite akumulatorske baterije ali kosilnice z baterijskim pogonom zunaj temperaturnega območja, določenega v navodilih za obratovanje.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje zunaj odobrenega temperaturnega območja lahko uniči akumulatorsko baterijo in poveča nevarnost požara.

24.7 Servis

a) **Kosilnico lahko popravlja le kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi rezervnimi deli.** Tako je zagotovljena varnost kosilnice.

b) **Poškodovanih akumulatorskih baterij nikoli ne vzdržujte.** Vsa vzdrževalna dela na akumulatorskih baterijah lahko opravlja le proizvajalec ali pooblaščeni servisi.

24.8 Varnostna navodila za kosilnice z baterijskim pogonom

a) **Kosilnice ne uporabljajte v slabem vremenu, zlasti med nevihtami.** To zmanjšuje tveganje, da bi vas zadela strela.

b) **Delovno območje temeljito preiščite, da se na njem ne nahaja divjad.** Delujoča kosilnica lahko poškoduje prostoživeče živali.

c) **Delovno območje temeljito preiščite in odstranite vso kamenje, palice, žice, kosti in druge tujke.** Deli, ki jih vrže ven, lahko povzročijo telesne poškodbe.

d) **Pred uporabo kosilnice vedno preverite, ali sta nož za košnjo in kosilna naprava obrabljena ali poškodovana.** Obrabljeni ali poškodovani deli povečujejo nevarnost telesnih poškodb.

e) **Redno pregledujte, ali je košara za travo obrabljena.** Obrabljena ali poškodovana košara za travo povečuje nevarnost telesnih poškodb.

f) **Zaščitne pokrove pustite na mestu. Zaščitni pokrovi morajo biti pritrjeni pravilno ter tako, da so pripravljeni za uporabo.** Zrahljan, poškodovan ali nepravilno delujoč zaščitni pokrov lahko povzroči poškodbe.

g) **Pazite, da na odprtinah za dovajanje zraka ni usedlin.** Blokirani dovodi zraka in usedline lahko povzročijo pregretje ali nevarnost požara.

h) **Med upravljanjem kosilnice vedno nosite nedrseče zaščitne čevlje. Nikoli ne delajte bosi ali v odprtih sandalih.** To zmanjšuje nevarnost poškodb nog ob stiku z vrtečim se nožem za košnjo.

i) **Med upravljanjem kosilnice vedno nosite dolge hlače.** Gola koža povečuje verjetnost telesnih poškodb zaradi izvrženih delov.

j) **Preprečite uporabo kosilnice na mokri travi. Med uporabo hodite, nikoli ne tecite.** Tako se zmanjša tveganje zdrsa in padca, ki lahko privedeta do telesnih poškodb.

k) **Kosilnice ne uporabljajte na preveč strmih pobočjih.** S tem se zmanjša tveganje, da bi izgubili nadzor, zdrsnili ali padli, kar bi lahko povzročilo telesne poškodbe.

l) **Med delom na bregu pazite, da stojite varno, vedno delajte prečno na breg, nikoli navzgor ali navzdol ter bodite izjemno previdni pri menjavi smeri dela.** S tem se zmanjša tveganje, da bi izgubili nadzor, zdrsnili ali padli, kar bi lahko povzročilo telesne poškodbe.

m) **Bodite posebno previdni pri vzvratni košnji ali ko kosilnico približujete k sebi. Vedno bodite pozorni na okolico.** To zmanjšuje nevarnost spotikanja med delom.

n) **Ne dotikajte se nožev ali drugih nevarnih delov, ki se še premikajo.** S tem se zmanjša nevarnost telesnih poškodb zaradi premikajočih se delov.

o) **Pred odstranjevanjem ukleščenega materiala ali čiščenjem kosilnice se prepričajte, da so vsa stikala izklopljena in da so akumulatorske baterije odklopljene.** Nepričakovano delovanje kosilnice lahko povzroči hude telesne poškodbe.

p) **Delovno območje temeljito preiščite in odstranite vse električne vode.** Če nož kosilnice prereže električni vod, lahko pride do električnega udara.

Содржина

1 Информации за ова упатство за употреба 770
2 Преглед..... 771
3 Безбедносни упатства..... 773
4 Подготовка на косилката за трева за употреба..... 779
5 Полнење на акумулаторската батерија и светлечки диоди..... 779
6 Склопување на косилката за трева..... 780
7 Прилагодување на косилката за трева..... 781
8 Ставање и вадење акумулаторска батерија..... 782
9 Вклучување и исклучување на косилката за трева..... 782
10 Проверка на косилката за трева..... 783
11 Работење со косилката за трева..... 784
12 По работењето..... 787
13 Транспортирање..... 787
14 Чување..... 787
15 Чистење..... 788
16 Одржување..... 789
17 Поправки..... 790
18 Отстранување пречки..... 790
19 Технички податоци..... 794
20 Резервни делови и прибор..... 795
21 Згрижување..... 796
22 ЕУ-сообразност..... 796
23 Адреси..... 796
24 Општи и специфични безбедносни упатства за производот..... 796

ВАЖНО! ПРЕД УПОТРЕБА ДА СЕ ПРОЧИТА, ДА СЕ РАЗБЕРЕ И ДА СЕ ЗАЧУВА.

1 Информации за ова упатство за употреба

1.1 Ознаки

Оваа информација за користење (прирачник за употреба), освен ако не е изречно опишано поинаку, се однесува на производите што се означени на еден од следниве начини: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Важечки документи

Овој прирачник за употреба е превод од оригиналниот прирачник за употреба од производувачот.

Важат локалните безбедносни прописи.

- ► Покрај ова упатство за употреба, прочитајте, разберете и чувајте ги следните документи:
  - – Безбедносни инструкции за акумулатор AP
  - – Прирачник за употреба на полначи AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Безбедносни информации за акумулатори и производи со вграден акумулатор: stihl.link/safety

Повеќе информации за STIHL connected, за компатибилните производи и често поставуваните прашања се достапни на stihl.link/connected или кај специјализиран продавач на STIHL.

Брендот Bluetooth® и сликовните ознаки (логоа) се регистрирани трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. Секоја употреба на овој зборовен знак/симбол од STIHL е под лиценца.

Акумулаторските батерии со се опремени со Bluetooth® безжичен интерфејс. Мора да се почитуваат локалните ограничувања на користењето (на пример, во авиони или болници).

1.3 Ознаки на предупредувањата во текстот

ОПАСНОСТ

- Напомената укажува на опасности што доведуваат до тешки повреди или смрт.
  - ► Наведените мерки може да спречат тешки повреди или смрт.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Напомената укажува на опасности што **може** да доведат до тешки повреди или смрт.
  - ► Наведените мерки може да спречат тешки повреди или смрт.

УПАТСТВО

- Напомената укажува на опасности што може да доведат до материјални штети.

Превод на оригиналното упатство за употреба
0000013038_002_MK

Печатено на хартија белена без хлор.
Хартијата може да се рециклира.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0460-131-9903-A VA0.I26.

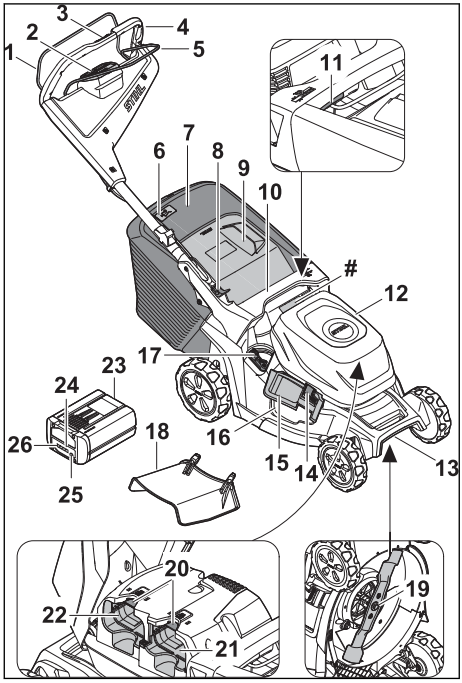
► Наведените мерки може да спречат материјални штети.

1.4 Симболи во текстот

Овој симбол посочува на поглавје во ова упатство за употреба.

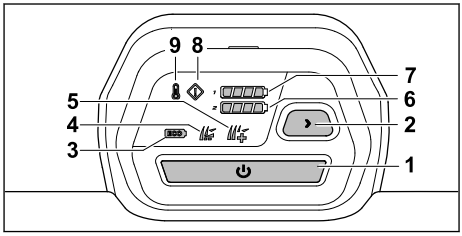
2 Преглед

2.1 Косилка за трева и акумулаторска батерија



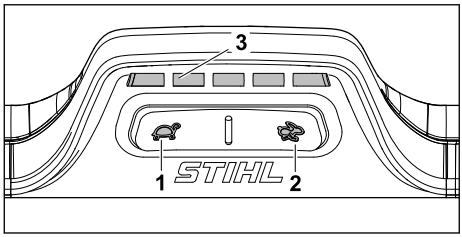
1 Рачка со прекинувач за косење
2 Командна единица, 🕮 2.2
3 Команден елемент за возен погон, 🕮 2.3
4 Управувач
5 Рачка со прекинувач за погонски систем
6 Индикатор на наполнетост на корпата за собирање трева
7 Корпа за искосена трева
8 Рачка за поставување на управувачот
9 Клапна за исфрлање
10 Рачка за држење
11 Рачка за висина на косење
12 Клапна за капакот на акумулаторот
13 Транспортна рачка
14 Брава за клапната за странично исфрлање.
15 Клапна за странично исфрлање
16 Отвор за странично исфрлање
17 Рачка за косење без корпа
18 Продолжеток
19 Нож
20 Запорна рачка
21 Лежиште за акумулаторска батерија 1
22 Лежиште за акумулаторска батерија 2
23 Акумулатор
24 LED-светло „BLUETOOTH®“ (само за акумулатори со)
25 Притисно копче
– Приказ за нивото на акумулаторот
– Активирајте/деактивирајте ја Bluetooth®-врската (ако е достапна).
26 LED-светла за ниво на акумулаторот и за пречки
Табличка со бројот на машината

2.2 Командна единица



1 Копче за активирање
2 Копче за режим на косење
3 Приказ за ECO-режим
4 Приказ за стандарден режим
5 Приказ за режим AUTO-BOOST
6 Приказ на нивото на акумулаторот 2
7 Приказ на нивото на акумулаторот 1
8 Индикатор за пречка
9 Индикатор за прегревање

2.3 Команден елемент за погонски систем



1 **Копче за намалување на брзината на движење.**

2 **Копче за зголемување на брзината на движење.**

3 **Приказ на поставената брзина на движење.**

2.4 Симболи

Симболите на косилката за трева и на акумулаторската батерија ги имаат следните значења:

LWA Гарантирано нормирано ниво на бучава во околината

Вклучување на ножот

Вклучете го погонскиот систем и поставете ја брзината на возење

Зголемување на брзината на возење

Намалување на брзината на возење

Нагодување на висината на косење

Индикатор на наполнетост на корпата за собирање трева

Рачка за отворање и затворање на клапната за мулчење

Активирање на косилката за трева

Индикатор за прегревање

Индикатор за пречка

Приказ на статусот на наполнетост на акумулаторската батерија

Копче за избор на режими на косење.

ECO ECO-режим

Стандарден режим

Режим AUTO-BOOST

1 светлечка диода свети црвено. Акумулаторот е претопол или престуден.

4 светлечки диоди трепкаат црвено. Акумулаторот има пречка.

Овој акумулатор се полни со полнач AL. Одобрените уреди за полнење се наведени во овие безбедносни напомени.

Акумулаторската батерија има безжична врска со Bluetooth® и може да се поврзе со STIHL connected App.

Информациите до симболот ја означуваат енергетската содржина на акумулаторот според спецификациите на производителот на ќелијата. Енергетската содржина што е достапна за користење е помала.

Не фрлајте го производот со отпад од домаќинството.

a.c. Наизменична струја

d.c. Еднонасочна струја

IPX4 IPX5 IP-ознака (вид на заштита)

3 Безбедносни упатства

3.1 Симболи за предупредување

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Симболите за предупредување на косилката за трева или на акумулаторот ги имаат следниве значења:


Погледнете ги безбедносните упатства и наведените мерки.


Прочитајте го, разберете го и сочувајте го упатството за употреба.


Внимавајте на можно излетување на објекти - стојте на растојание и држете ги третите лица настрана.




Рацете и нозете да се држат настрана од ножот.


Извадете ја акумулаторската батерија при подолго некористење, чистење, транспорт, складирање, одржување или поправка.



Извадете ја акумулаторската батерија по работата.


Заштитете ја акумулаторската батерија од жештина и оган.



Не потопувајте ја акумулаторската батерија во течности.

3.2 Наменска употреба

Косилката за трева STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV oder RMA 453.4 PV служи за косење и мулчење на сува трева.

Косилката за трева се напојува со енергија преку акумулатор AP. За да може да ги користите сите функции без ограничувања, STIHL препорачува барем AP 300 S.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Акумулаторските батерии за косилки за трева кои не се одобрени од STIHL може да предизвикаат пожари и експлозии. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
  - ► Користете косилка за трева со акумулатор AP.
- Ако косилката за трева или акумулаторот не се користат како што е предвидено, луѓето може да бидат сериозно повредени или да загинат и може да се предизвика материјална штета.
  - ► Користете ги косилката за трева и акумулатор како што е опишано во ова упатство за употреба.

3.3 Обврски на корисникот

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Корисниците без обука не можат да ги препознаат или проценат опасностите на косилката за трева и на акумулаторот. Корисникот или други лица може да бидат сериозно повредени или да загинат.


► Прочитајте, разберете и чувајте го упатството за употреба.

- ► Ако косилката за трева или акумулаторот се даде на друго лице: Секогаш треба да се даде и Упатството за употреба.
- ► Осигурете се дека корисникот ги исполнува следниве услови:
  - – Корисникот е одморен.
  - – Корисникот е физички, сетилно и ментално способен да работи со косилката за трева и со акумулаторот. Доколку корисникот има физички, сетилни или ментални ограничувања, тој смее да работи само под надзор или според упатствата од страна на одговорно лице.
  - – Корисникот може да ги препознае или процени опасностите од косилката за трева и од акумулаторот.
  - – Корисникот е свесен дека е одговорен за евентуални несреќи и штети.
  - – Осигурете се дека корисникот е полнолетен или дека е обучен за професијата согласно националните регулативи.
  - – Корисникот добил насоки од овластениот дилер на STIHL или надлежно лице пред да работи со косилката за трева првпат.
  - – Корисникот не е под влијание на алкохол, лекови или дроги.

- ► Ако нешто не е јасно: Посетете овластен дистрибутер на STIHL.

3.4 Облека и опрема

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- За време на работата, може да излетаат предмети со голема брзина. Корисникот може да биде повреден.
  - ► Носете долги панталони изработени од издржлив материјал.
- За време на работата може да се крене прав. Вдишаниот прав може да го наруши здравјето и да предизвика алергиски реакции.
  - ► Ако се крева прав: носете маска за заштита од прав.
- Несоодветната облека може да се заглави во дрво, во грмушки и во косилката за трева. Корисникот може да биде сериозно повреден без соодветна облека.
  - ► Носете припиена облека.
  - ► Извадете ги шаловите и накитот.
- Корисникот може да дојде во контакт со ножот за време на чистење, одржување или транспорт. Корисникот може да биде повреден.
  - ► Носете заштитни ракавици.
- Ако корисникот носи несоодветни чевли, тој или таа може да се лизне. Корисникот може да биде повреден.
  - ► Носете цврсти, затворени обувки со ѓон што не се лизга.
- Може да излетаат метални честички од ножот додека се остри. Корисникот може да биде повреден.
  - ► Носете добро припиени заштитни очила. Соодветните заштитни очила се проверени според стандардот EN 166, EN ISO 16321 или според националните прописи и на пазарот се достапни со соодветна ознака.
  - ► Носете заштитни ракавици.

3.5 Работен простор и средина

3.5.1 Косилка за трева

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Лицата, децата и животните во близина не можат да ги препознаат или проценат опасностите на косилката за трева и предметите што излетуваат. Лицата, децата и животните во близина може да бидат сериозно повредени и може да се предизвика материјална штета.
  - ► Чувајте ги подалеку од работната област лицата, децата и животните во близина.
  - ► Одржувајте растојание до предметите.
  - ► Никогаш не оставајте ја косилката за трева без надзор.
  - ► Децата треба да бидат под надзор за да се осигура дека не си играат со косилката за трева.
- Ако работи на дожд, корисникот може да се лизне. Корисникот може да биде сериозно повреден или да загине.
  - ► Ако врне: Не работете.
- Косилката за трева не е водоотпорна. Ако работите на дожд или во мокри услови, може да ве погоди струен удар. Корисникот може да биде повреден, а косилката за трева да се оштети.
  - ► Не работете на дожд или во мокри услови.
  - ► Не косете или не мулчирајте влажна трева.
- Електричните компоненти на косилката за трева може да создадат искри. Искрите може да предизвикаат пожари и експлозии во многу запаливи или експлозивни средини. Луѓето може да бидат сериозно повредени или да загинат и може да се предизвика материјална штета.
  - ► Не работете во многу запалива или експлозивна средина.

3.5.2 Акумулатор

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Лицата, децата и животните во близина не можат да ги препознаат или проценат опасностите на акумулаторската батерија. Неовластените лица, децата и животните може да бидат тешко повредени.
  - ► Држете ги подалеку неовластените лица, децата и животните.
  - ► Акумулаторската батерија не оставајте ја без надзор.
  - ► Уверете се дека децата не можат да играат со акумулаторската батерија.
- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се запали, експлодира или оштети непоправливо. Може да дојде до тешки повреди и можна е материјална штета.



  - ► Заштитете ја акумулаторската батерија од жештина и оган.
  - ► Не фрлајте ја во оган акумулаторската батерија.

- ► Не полнете ја, не користете ја и не чувајте ја батеријата надвор од наведените температурни граници, 🕮 19.4.



- ► Не потопувајте ја батеријата во течности.
- ► Акумулаторската батерија држете ја подалеку од мали метални делови.
- ► Не изложувајте ја акумулаторската батерија на висок притисок.
- ► Не изложувајте го акумулаторот на микробранови.
- ► Заштитете го акумулаторот од хемикалии, соли и ѓубриво.

3.6 Состојба за безбедна употреба

3.6.1 Косилка за трева

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Кога уредот не е безбеден за употреба, компонентите може да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Може да дојде до тешки телесни повреди или смрт.
  - ► Работете со неоштетена косилка за трева.
  - ► Ако косилката за трева е валкана или водена: исчистете ја и исушете ја косилката за трева.
  - ► Не модифицирајте ја косилката за трева.
  - ► Ако контролните елементи не функционираат или се изменети: не работете со косилката за трева.
  - ► Ако се коси и искосената трева треба да се прикачи во корпата за собирање трева: отворете ја клапната за мулчење, откачете го продолжетокот и закачете ја корпата за собирање трева така како што е опишано во ова упатство за употреба.
  - ► Ако се коси и ако искосената трева треба да се исфрла наназад: закачете ја корпата за трева и затворете го капакот за исфрлање како што е опишано во овој прирачник.
  - ► Ако се коси и искосената трева се води странично на земјата: затворете ја клапната за мулчење и закачете го продолжетокот така како што е опишано во ова упатство за употреба.
  - ► Ако се мулчи: откачете го продолжетокот и затворете ја клапната за мулчење така како што е опишано во ова упатство за употреба.
  - ► Монтирајте оригинален прибор од STIHL за оваа косилка за трева.
  - ► Монтирајте го ножот како што е опишано во ова упатство за употреба.
  - ► Монтирајте оригинален прибор од STIHL за оваа косилка за трева.
  - ► Приборот монтирајте го така, како што е опишано во ова упатство за употреба или во упатството за употреба на приборот.
  - ► Не вметнувајте предмети во отворите на косилката за трева.
  - ► Заменете ги истрошените или оштетените таблички со инструкции.
  - ► Ако нешто не ви е јасно: побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

3.6.2 Нож

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако не е во безбедна состојба, делови од ножот може да се олабават и да излетаат. Може да дојде до тешки повреди.
  - ► Работете со неоштетен нож и неоштетени додатоци.
  - ► Работете со недеформиран нож.
  - ► Правилно монтирајте го ножот.
  - ► Правилно наострете го ножот.
  - ► Работете со нож без запци.
  - ► Работете со нож на кој не се надминати најмалата дебелина и најмалата ширина, 🕮 19.1. Доколку не се достигне минималната дебелина или минималната ширина: заменете го ножот, 🕮 20.2.
  - ► Избалансирајте го ножот кај специјализиран продавач STIHL.
  - ► Ако нешто не ви е јасно: побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

3.6.3 Акумулатор

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба, акумулаторот веќе не може да функционира безбедно. Може да дојде до тешки повреди.
  - ► Работете со неоштетена и функционална акумулаторска батерија.
  - ► Не полнете оштетена или неисправна акумулаторска батерија.
  - ► Ако е валкана акумулаторската батерија: исчистете ја акумулаторската батерија.

- ► Ако е воден или влажен акумулаторот: оставете го акумулаторот да се исуши, 🕮 19.5.
- ► Не вршете измени на акумулаторската батерија.
- ► Не ставајте предмети во отворите на акумулаторската батерија.
- ► Не допирајте ги електричните контакти на акумулаторската батерија со метални предмети, за да се избегне краток спој.
- ► Не отворајте ја акумулаторската батерија.
- ► Заменете ги истрошените или оштетените таблички со инструкции.

■ Од оштетена акумулаторска батерија може да истече течност. Ако течноста дојде во контакт со кожата или очите, може да дојде до нивна иритација.
- ► Избегнете допир со течноста.
- ► Ако дојде до допир со кожата: засегнатите места на кожата измијте ги со многу вода и сапун.
- ► Ако дојде до допир со очите: плакнете ги најмалку 15 минути со многу вода и побарајте лекарска помош.

■ Оштетена или неисправна акумулаторска батерија може да мириса необично, да чади или да гори. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
- ► Ако акумулаторската батерија мириса необично или чади: Не користете ја акумулаторската батерија и држете ја подалеку од горливи материи.
- ► Ако акумулаторот гори: обидете се да го изгаснете со противпожарен уред или со вода.

3.7 Работење

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

■ Корисникот не може да работи сконцентрирано во одредени ситуации. Корисникот може да се сопне, да падне и да биде сериозно повреден.
- ► Работете смирено и внимателно.
- ► Ако осветлувањето и видливоста се слаби: Не работете со косилката за трева.
- ► Работете сами со косилката за трева.
- ► Внимавајте на пречките.
- ► Не навалувајте ја косилката за трева.
- ► Работете стоејќи на тлото и одржувајте ја вашата рамнотежа.
- ► Ако почувствувате знаци на замор: Направете пауза.
- ► Ако косите по падини: Косете напречно по падината.
- ► Не работете на падини со наклон поголем од 25° (46,6%).

■ Тврдите предмети што удираат во ротирачкиот нож може да ја оштетат косилката за трева.
- ► Ако тврд предмет удри во ротирачкиот нож, исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот и проверете ја косилката за трева за оштетувања.
- ► Ако косилката е оштетена: Обратете се кај овластен дистрибутер на STIHL.

■ Корисникот може да се пресече од ротирачкиот нож. Корисникот може сериозно да се повреди.



- ► Не допирајте го ротирачкиот нож.
- ► Ако ножот е блокиран од предмет: Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот. Само со изгасен мотор, тргнете го предметот.

■ Ако работите без погонски систем за време на работата, погонскиот систем може да се вклучи ненамерно и косилката за трева ќе почне да се движи. Луѓето може да бидат сериозно повредени и може да се предизвика материјална штета.
- ► Активирајте ја рачката-прекинувач за погонскиот систем само кога треба да се вклучи погонскиот систем.

■ Ако косилката за трева го смени начинот на работа или се однесува невообичаено, можно е косилката за трева да не е во безбедна состојба. Луѓето може да бидат сериозно повредени и може да се предизвика материјална штета.
- ► Завршете ја работата, извадете го акумулаторот и обратете се кај овластен дистрибутер на STIHL.

■ Косилката за трева може да вибрира кога работи.
- ► Носете заштитни ракавици.
- ► Правете пауза.
- ► Ако чувствувате знаци на нарушување на циркулацијата: Одете на лекар.

■ Ако ножот удри во предмет додека работи, тој или делови од него може да се оштетат или да излетаат со голема брзина. Луѓето може да бидат повредени и може да се предизвика материјална штета.
- ► Отстранете ги туѓите предмети од работната површина.

■ Кога ќе се отпушти рачката-прекинувач за косење, ножот продолжува да ротира

кратко време. Луѓето може да бидат сериозно повредени.
- ► Почекајте додека ножот не престане да се врти.

- Ако ротирачкиот нож удри во тврд предмет, може да се појават искри. Искрите може да предизвикаат пожар во лесно запалива околина. Луѓето може да бидат сериозно повредени или да загинат и може да се предизвика материјална штета.
  - ► Не работете во лесно запалива околина.
- Ако косилката за трева е поставена на нерамна површина, можно е ненамерно да се придвижи. Луѓето може да бидат повредени и може да се предизвика материјална штета.
  - ► Оставајте ја косилката за трева само кога е на рамна површина и не може да се придвижи сама од себе.
- Ако на рачката се закачат предмети, косилката за трева може да се преврти поради дополнителната тежина. Луѓето може да бидат повредени и може да се предизвика материјална штета.
  - ► Не закачувајте предмети на рачката.

⚠ ОПАСНОСТ

- Ако се работи во близина на струјни кабли, ножот може да дојде во контакт со нив и да ги оштети. Корисникот може да биде сериозно повреден или да загине.
  - ► Не работете во близина на струјни кабли.
- Ако се работи кога грми, корисникот може да биде погоден од гром. Корисникот може да биде сериозно повреден или да загине.
  - ► Ако има грмежи: Не работете.
- Погонскиот систем се исклучува во случај на преоптоварување при работа на стрмни падини. Ова доведува до тоа корисникот спонтано да мора да примени поголема сила на туркање и со тоа да ја изгуби контролата врз косилката за трева. Косилката за трева може да се истркала кон корисникот поради сопствената тежина.
  - ► Косете напречно по падината. Погрижете се да стоите безбедно за да ја одржувате контролата над косилката за трева во секое време.

3.8 Транспортирање

3.8.1 Косилка за трева

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Косилка за трева може да се преврти или да се придвижи кога се транспортира. Луѓето може да бидат повредени и може да се предизвика материјална штета.



  - ► Извадете го акумулаторот.
  - ► Прицврстете ја косилката за трева со каиши за затегнување, ремени или мрежа, така што нема да може да се преврти или придвижи.
- Ако акумулаторот е вметнат за време на транспортот со исклучен погонски систем, погонскиот систем може да се вклучи ненамерно и косилката за трева ќе почне да се движи. Луѓето може да бидат сериозно повредени и може да се предизвика материјална штета.



  - ► Извадете го акумулаторот.

3.8.2 Акумулаторска батерија

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако акумулаторската батерија се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се оштети и можна е материјална штета.
  - ► Не транспортирајте оштетена акумулаторска батерија.
- Во текот на транспортирањето, акумулаторската батерија може да се преврти или да се придвижи. Луѓе може да бидат повредени и можна е материјална штета.
  - ► Акумулаторската батерија спакувајте ја во амбалажата така, што нема да може да се придвижи.
  - ► Амбалажата обезбедете ја така, што нема да може да се придвижи.

3.9 Чување

3.9.1 Косилка за трева

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Децата не можат да ги препознаат или проценат опасностите на косилката за трева. Децата може сериозно да се повредат.



► Извадете го акумулаторот.

► Чувајте ја косилката за трева вон дофат на деца.

- Електричните контакти на косилката за трева и металните компоненти можат да кородираат од влага. Косилката за трева може да се оштети.



► Извадете го акумулаторот.

► Чувајте ја косилката за трева чиста и сува.

- Ако акумулаторот е поставен за време на складирање, можно е ножот и погонскиот систем случајно да се вклучат. Луѓето може да бидат сериозно повредени и може да се предизвика материјална штета.



► Извадете го акумулаторот.

- Ако косилката за трева се чува на закосени површини, можно е да се стркала. Луѓето може да бидат повредени и може да се предизвика материјална штета.
  ► Складирајте ја косилката за трева само на рамни површини.

3.9.2 Акумулатор

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Децата не можат да ги препознаат или проценат опасностите од акумулаторот. Децата може сериозно да се повредат.
  ► Чувајте го акумулаторот батеријата вон дофат на деца.
- Акумулаторот не е заштитен од сите влијанија на животната средина. Ако акумулаторот е изложен на одредени влијанија на животната средина, тој може да се оштети.
  ► Чувајте го акумулаторот чист и сув.
  ► Чувајте го акумулаторот во затворена просторија.
  ► Чувајте го акумулаторот одвоено од косилката за трева.
  ► Ако акумулаторот е складиран во полначот: Исклучете го кабелот за напојување и складирајте го акумулаторот со ниво на полнење помеѓу 40% и 60% (запалени 2 зелени LED диоди).
  ► Не чувајте го акумулаторот надвор од наведените температурни граници, 🕮 19.4.

3.10 Чистење, одржување и поправка

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако акумулаторот е поставен при чистење, одржување и поправка, можно е ножот случајно да се вклучи. Луѓето може да бидат сериозно повредени и може да се предизвика материјална штета.



► Извадете го акумулаторот.

- Ако за време на чистење, одржување и поправка се користи акумулаторот, погонскиот систем може ненамерно да се вклучи и косилката за трева да почне да се движи. Луѓето може да бидат сериозно повредени и може да се предизвика материјална штета.



► Извадете го акумулаторот.

- Јаките детергенти, чистењето со млаз вода под притисок и острите предмети може да ги оштетат косилката за трева, ножот и акумулаторот. Ако косилката за трева, ножот и акумулаторот не се чистат правилно, можно е компонентите да не функционираат правилно и можно е да се оневозможат безбедносните уреди. Луѓето може да бидат сериозно повредени.
  ► Чистете ги косилката за трева, ножот и акумулаторот како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Ако косилката за трева, ножот или акумулаторот не се одржуваат правилно, можно е компонентите да не функционираат правилно и можно е да се оневозможат безбедносните уреди. Луѓето може да бидат тешко повредени или да загинат.

- ► Не одржувајте и не поправајте ги косилката за трева и акумулаторот самостојно.
- ► Ако косилката за трева или акумулаторот треба да се сервисираат или поправат: Обратете се кај овластен дистрибутер на STIHL.
- ► Одржувајте го ножот како што е опишано во ова упатство за употреба.

■ Кога се чисти, одржува или поправа ножот, корисникот може да се пресече со сечилата на ножот. Корисникот може да се повреди.
- ► Носете заштитни ракавици.

■ Ножот може да стане жежок кога се остри. Корисникот може да се изгори.
- ► Почекајте додека ножот не се олади.
- ► Носете заштитни ракавици.

■ Ножот на косилката за трева е подвижен дури и кога моторот е исклучен. За време на одржувањето на ножот, корисникот може да се повреди од подвижниот нож.
- ► Работете внимателно.
- ► Носете заштитни ракавици.

■ Ножот на косилката за трева е подвижен. За време на одржувањето на ножот, корисникот може да ги притисне прстите помеѓу подвижниот нож и стационарните делови на косилката за трева.
- ► Работете внимателно.
- ► Носете заштитни ракавици.

4 Подготовка на косилката за трева за употреба

4.1 Подготовка на косилката за трева за употреба

Следниве чекори мора да се извршат пред секој почеток на работа:

- ► Отстранете го материјалот за пакување и бравите за транспорт.
- ► Осигурете се дека следните компоненти се во безбедна состојба:
  - – Косилка за трева, 🕮 3.6.1.
  - – Нож, 🕮 3.6.2.
  - – Акумулаторска батерија, 🕮 3.6.3.
- ► Проверете ја акумулаторската батерија, 🕮 10.3.
- ► Акумулаторската батерија наполнете ја целосно, 🕮 5.1.
- ► Исчистете ја косилката за трева, 🕮 15.2.
- ► Проверете го ножот, 🕮 10.2.
- ► Расклопете го управувачот, 🕮 7.1.
- ► Поставете го управувачот, 🕮 7.3.
- ► Ако се коси трева и тревата треба да се собере во корпата за собирање трева:
  - ► Откачете го продолжетокот, 🕮 6.2.2.
  - ► Отворете ја клапната за мулчење, 🕮 11.5.1.
  - ► Прикачете ја корпата за собирање трева, 🕮 6.1.2.
- ► Доколку се коси трева и тревата треба да се исфрла странично на земјата:
  - ► Затворете ја клапната за мулчење, 🕮 11.5.2.
  - ► Закачете го продолжетокот, 🕮 6.2.1.
- ► Доколку треба да се мулчи:
  - ► Затворете ја клапната за мулчење, 🕮 11.5.2.
  - ► Откачете го продолжетокот, 🕮 6.2.2.
- ► Нагодете ја висината на сечење, 🕮 11.2.
- ► Проверете ги командните елементи, 🕮 10.1.
- ► Ако чекорите не може да се извршат: не користете ја косилката за трева и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

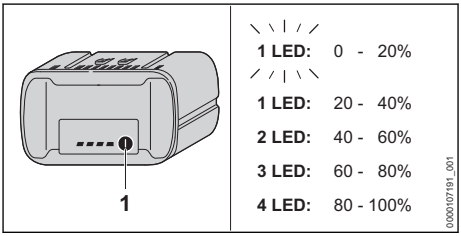
5 Полнење на акумулаторската батерија и светлечки диоди

5.1 Полнење на акумулаторот

Времетраењето на полнењето зависи од разни фактори, на пример од температурата на акумулаторската батерија или од температурата на средината. Треба да се запазат препорачаните температурни опсези за да се добијат оптимални перформанси, 🕮 19.5. Вистинското време на полнење може да се разликува од наведеното време на полнење. Времето на полнење е зададено на stihl.link/charging.

- ► Наполнете го акумулаторот како што е опишано во прирачникот за употреба на полначот AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Приказ на нивото на наполнетост



- ► Притиснете го копчето (1).
  Светлечките диоди светат зелено уште прибл. 5 секунди и го покажуваат нивото на наполнетост.
- ► Ако едно LED-светло трепка зелено: наполнете го акумулаторот.

5.3 ЛЕД-диоди на акумулаторот

ЛЕД-диодите може да го означуваат статусот на наполнетост на акумулаторот или дефектите. ЛЕД-диодите може да светат или да трепкаат зелено или црвено.

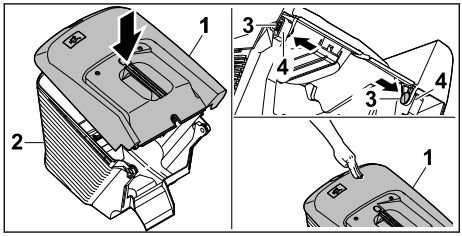
Ако ЛЕД-диодите светат или трепкаат зелено, се прикажува статусот на полнење.

- ► Ако ЛЕД-диодите светат или трепкаат црвено: Решавање проблеми, 🕮 18.1. Косилката за трева или акумулаторот се дефектни.

6 Склопување на косилката за трева

6.1 Склопување, закачување и откачување на корпата за искосена трева

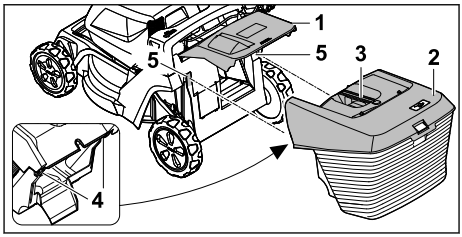
6.1.1 Склопување на корпата за искосена трева



- ► Наместете го горниот дел на корпата (1) врз долниот дел на корпата (2).
- ► Притиснете ги клиновите (3) одвнатре низ отворите (4).
- ► Притиснете го горниот дел на корпата (1) надолу.
  Ќе слушнете кога ќе се намести горниот дел на корпата.

6.1.2 Прикачување на корпата за собирање трева

- ► Исклучете ја косилката за трева.
- ► Косилката за трева ставете ја на рамна површина.



- ► Отворете и држете ја клапната за исфрлање (1).
- ► Фатете ја корпата за собирање трева (2) за рачката (3) и од горната страна закачете ја со куките (4) во отворите (5).
- ► Поставете ја клапната за исфрлање (1) на корпата за собирање трева (2).

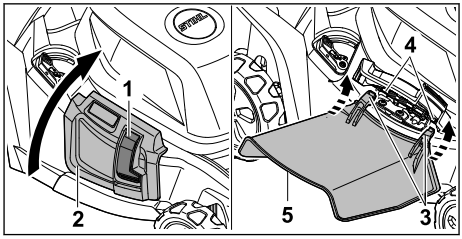
6.1.3 Откачување на корпата за искосена трева

- ► Исклучете ја косилката за трева.
- ► Ставете ја косилката за трева на рамна површина.
- ► Отворете и држете ја клапната за исфрлање.
- ► Со рачката, подигнете ја корпата за искосена трева нагоре.
- ► Клапната за исфрлање се затвора.

6.2 Закачување и откачување на продолжетокот

6.2.1 Местење на продолжетокот

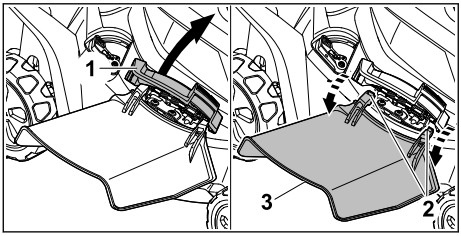
- ► Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
- ► Ставете ја косилката за трева на рамна површина.



- ► Притиснете ја бравата (1) и држете ја притисната.
- ► Отворете и држете ја страничната клапна за исфрлање (2).
- ► Наместете ги од долната страна двете куки (3) на оската (4).
- ► Поставете ја страничната клапна за исфрлање (2) на продолжетокот (5).

6.2.2 Отстранување на продолжетокот

- Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
- Ставете ја косилката за трева на рамна површина.

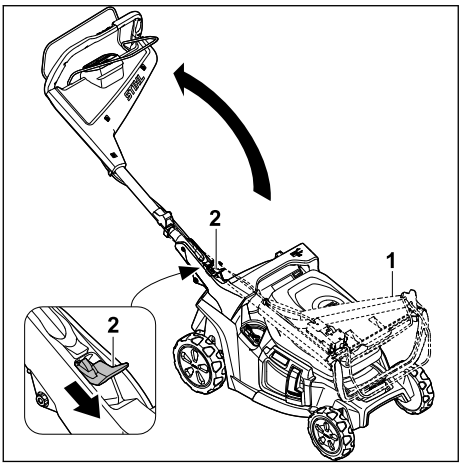


- Отворете и држете ја страничната клапна за исфрлање (1).
- Откачете ги двете куки (2).
- Подигнете го продолжетокот (3) нагоре и отстранете го.
- Затворете ја страничната клапна за исфрлање (1).

7 Прилагодување на косилката за трева

7.1 Расклопување на управувачот

- Исклучете ја косилката за трева и извадете ја акумулаторската батерија.
- Косилката за трева ставете ја на рамна површина.



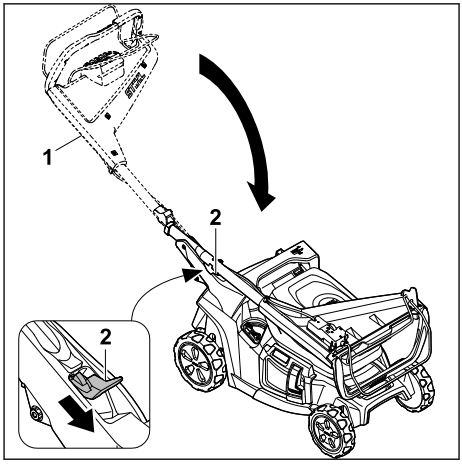
- Цврсто држете го управувачот (1).
- Притиснете ја рачката (2) надолу и држете ја.
- Расклопете го управувачот (1).
- Отпуштете ја рачката (2).

Управувачот чујно се забравува.

7.2 Склопување на управувачот

За да се заштеди при транспортирање или складирање, управувачот може да се склопи.

- Исклучете ја косилката за трева и извадете ја акумулаторската батерија.
- Косилката за трева ставете ја на рамна површина.

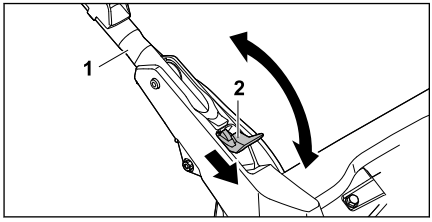


- Цврсто држете го управувачот (1).
- Притиснете ја рачката (2) надолу и држете ја.
- Склопете го управувачот (1).
- Отпуштете ја рачката (2).

Управувачот чујно се забравува.

7.3 Прилагодување на рачката за држење

- Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
- Ставете ја косилката за трева на рамна површина.



- Цврсто држете ја рачката (1).
- Притиснете ја рачката (2) надолу и држете ја.

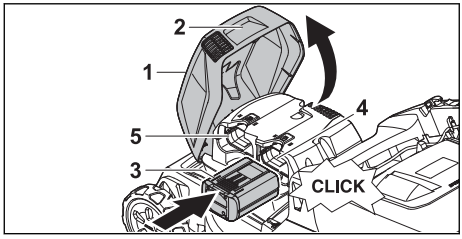
- ► Поставете ја рачката (1) во посакуваната положба и погрижете се рачката повторно целосно да се фиксира.
- ► Отпуштете ја (2) рачката.

8 Ставање и вадење акумулаторска батерија

8.1 Поставување акумулатор

Косилката за трева може да се ракува со две акумулаторски батерии. Штом една акумулаторска батерија се испразни, автоматски се префрлува на акумулаторската батерија во другото лежиште за акумулаторска батерија.

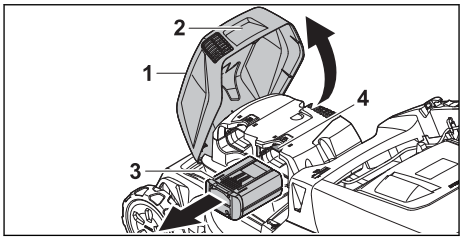
- ► Косилката за трева ставете ја на рамна површина.



- ► Фатете ја клапната (1) за рачката за држење (2), отворете ја до граничникот и држете ја.
- ► Притиснете ја акумулаторската батерија (3) до граничникот во лежиштето за акумулаторска батерија 1 (4) или лежиштето за акумулаторска батерија 2 (5). Акумулаторската батерија (3) се забравува со клик и е заклучена.
- ► Ако треба да се носи втора акумулаторска батерија: вметнете ја акумулаторската батерија во другото лежиште за акумулаторска батерија (4 или 5). Акумулаторската батерија се заклучува и фиксира со клик.
- ► Затворете ја клапната (1).

8.2 Вадење акумулаторска батерија

- ► Косилката за трева ставете ја на рамна површина.

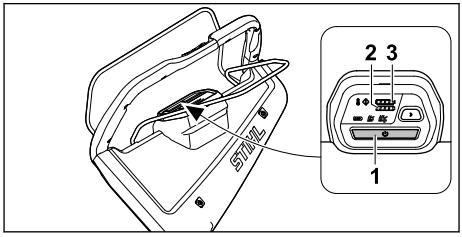


- ► Фатете ја клапната (1) за рачката за држење (2), отворете ја до граничникот и држете ја.
- ► Држете ја цврсто акумулаторската батерија (3) и притиснете ја запорната рачка (4). Акумулаторската батерија е отклучена.
- ► Извадете ја акумулаторската батерија (3).
- ► Затворете ја клапната (1).

9 Вклучување и исклучување на косилката за трева

9.1 Активирање на косилката за трева

- ► Косилката за трева ставете ја на рамна површина.



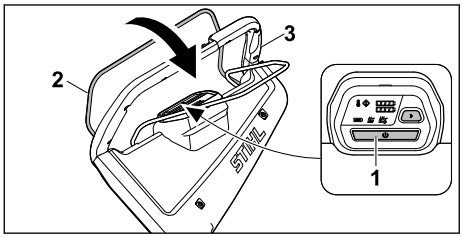
- ► Притиснете го копчето за активирање (1). Косилката за трева е активирана. По три секунди ќе светне приказ на претходно поставениот режим. Светлечките диоди (2,3) ја прикажуваат состојбата на полнење на акумулаторските батерии во лежиштето за акумулаторска батерија 1 и 2 an. По 10 минути без понатамошна активност, косилката за трева преминува во режим на спиење.

9.2 Вклучување и исклучување на ножот

9.2.1 Вклучување на ножот

- ► Не навалувајте ја косилката за трева.

► Косилката за трева ставете ја на рамна површина.



► Притиснете го копчето за активирање (1).
► Во рок од три секунди, повлечете ја рачката косење (2) прекинувач за косење со левата рака целосно кон управувачот (3) и држете ја така што палецот ќе го опфати управувачот (3).
Ножот ротира.
► Држете ги цврсто управувачот (3) и рачката со прекинувач за косење (2) со десната рака така што палецот ќе го опфати управувачот (3).

9.2.2 Исклучување на ножот

► Ослободете ја рачката-прекинувач за косење.
► Почекајте додека ножот не престане да се врти.
► Ако ножот продолжи да ротира: Извадете го акумулаторот и обратете се кај овластен дистрибутер за STIHL.
Косилката за трева е дефектна.

9.3 Вклучување и исклучување на погонскиот систем

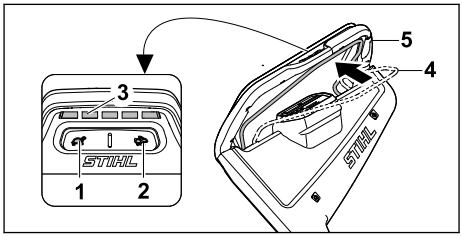
9.3.1 Вклучување на погонскиот систем

Со копчињата и на управувачот може однапред да се избере брзината на возење во 5 нивоа. Со притискање на копчето се зголемува брзината на возење, а со притискање на копчето се намалува. LED-светлата на контролниот елемент ја покажуваат претходно поставената брзина на возење. Ако не свети ниедно LED-светло, погонскиот систем е исклучен.

Со помош на рачката-прекинувач за погонскиот систем, брзината може без нивоа од 2,0 km/h може да се регулира до претходно избраната максимална брзина. Колку подалеку е повлечена рачката прекинувач за погонски систем во насока на управувачот, толку е поголема брзината, 📖 19.1.

Поставената брзина влијае на траењето на батеријата. Колку е помала брзината, толку подолго трае батеријата.

► Ставете ја косилката за трева на рамна површина.
► Активирајте ја косилката за трева.
► Вклучување на ножот.



► Користете ги копчињата (1) и (2) за да ја поставите саканата брзина на возење.
Претходно поставената брзина на возење може да се прочита од LED-диодите (3).
► Со левата рака повлечете ја рачката-прекинувач за погонски систем (4) до рачката за држење (5) и држете ја така што со палецот ја држите и рачката за држење (5).
Косилка за трева ќе започне да се движи.

9.3.2 Исклучување на погонскиот систем

► Ослободете ја рачката-прекинувач на погонскиот систем.
► Почекајте косилката за трева да застане.
► Ако косилката за трева продолжи да се движи: Извадете го акумулаторот и обратете се кај овластен дистрибутер за STIHL.
Косилката за трева е дефектна.

10 Проверка на косилката за трева

10.1 Проверка на контролите

Рачка-прекинувач за косење

► Извадете го акумулаторот.
► Повлечете ја рачката-прекинувач за косење целосно во правец на рачката за држење и потоа отпуштете ја.
► Ако рачката-прекинувач за косење е заглавена или не се враќа во почетната позиција: Не користете ја косилката за трева и обратете се кај овластен дистрибутер за STIHL.
Рачката-прекинувач за косење е дефектна.

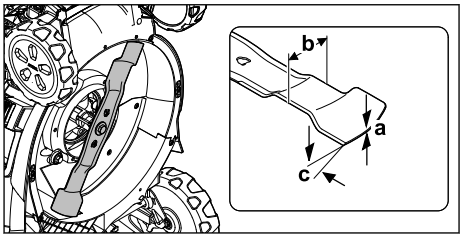
Рачка-прекинувач за погонски систем
- ► Извадете го акумулаторот.
- ► Повлечете ја рачката-прекинувач за погонски систем целосно во правец на рачката за држење и потоа отпуштете ја.
- ► Ако рачката-прекинувач за погонски систем е заглавена или не се враќа во почетната позиција: Не користете ја косилката за трева и обратете се кај овластен дистрибутер за STIHL.
  Рачката-прекинувач за погонски систем е дефектна.

Вклучување на ножот
- ► Поставете го акумулаторот.
- ► Активирајте ја косилката за трева.
- ► Со левата рака, во рок од три секунди повлечете ја рачката-прекинувач за косење целосно до управувачот и држете ја така што со палецот целосно ќе го опфатите управувачот.
  Ножот ротира.
- ► Ослободете ја рачката-прекинувач за косење.
  Ножот престанува да ротира по кратко време.
- ► Ако ножот продолжи да ротира: Извадете го акумулаторот и обратете се кај овластен дистрибутер за STIHL.
  Косилката за трева е дефектна.

Вклучување на погонскиот систем
- ► Поставете го акумулаторот.
- ► Активирајте ја косилката за трева.
- ► Поставете брзина на возење.
- ► Рачката-прекинувач за погонскиот систем целосно повлечете ја во насока на управувачот и држете така што палецот ќе го опфати управувачот.
  Косилка за трева ќе започне да се движи.
- ► Ослободете ја рачката-прекинувач на погонскиот систем.
  Косилката за трева запира.
- ► Ако косилката за трева продолжи да се движи: Извадете го акумулаторот и обратете се кај овластен дистрибутер за STIHL.
  Косилката за трева е дефектна.

10.2 Проверка на ножот

- ► Исклучете ја косилката за трева, извадете ја акумулаторската батерија.
- ► Легнете ја косилката за трева, 🕮 15.1.



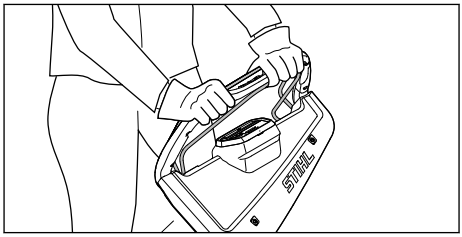
- ► Измерете го следново:
  – Дебелина a
  – Ширина b
  – Агол на острење c
- ► Доколку не се достигне минималната дебелина или минималната ширина: заменете го ножот, 🕮 19.2.
- ► Ако аголот на острење не е правилен: наострете го ножот, 🕮 19.2.
- ► Ако нешто не ви е јасно: побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

10.3 Проверка на акумулаторската батерија

- ► Притиснете го притисното копче на акумулаторската батерија.
  Светлечките диоди светат или трепкаат.
- ► Ако светлечките диоди не светат или трепкаат: Не користете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
  Има пречка во акумулаторската батерија.

11 Работење со косилката за трева

11.1 Држење и возење на косилката за трева



- ► Држете го управувачот со двете раце така што палците ќе го опфатат управувачот.

11.2 Нагодување на висината на косење

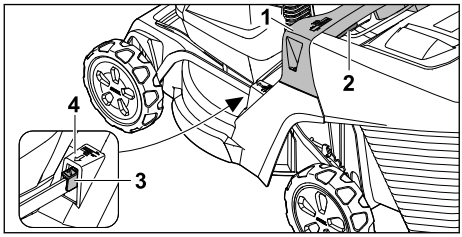
Може да се постават 7 висини на косење:
– 20 mm = позиција 1

– 30 mm = позиција 2
– 40 mm = позиција 3
– 55 mm = позиција 4
– 70 mm = позиција 5
– 85 mm = позиција 6
– 100 mm = позиција 7

Позициите се означени на косилката за трева.

Нагодување на висината на косење

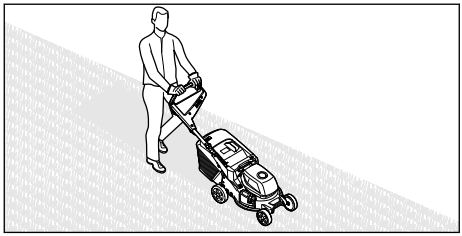
- ► Исклучете ја косилката за трева. Ножот не смее да ротира.
- ► Косилката за трева ставете ја на рамна површина.



- ► Цврсто држете ја косилката за трева за рачката (1).
- ► Притиснете ја рачката (2) и држете ја.
- ► Ставете ја косилката за трева во саканата позиција со кревање и спуштање. Актуелната висина на косење може да се прочита на индикаторот за висината на засекот (3) со помош на ознаката (4).
- ► Отпуштете ја рачката (2). Косилката за трева се заглавува.

11.3 Косење и мулчење

Косилката за трева е опремена со повеќенаменски нож и може да се користи за косење или мулчење.



- ► Кога работите со вклучен погонски систем: Возете ја косилката за трева контролирано напред.
- ► Кога работите со исклучен погонски систем: Туркајте ја косилката за трева напред, полека и контролирано.
- ► Доколку за време на косењето се удри во туѓ предмет и ножот е блокиран:
  - ► Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
  - ► Осигурете се дека сите подвижни делови се целосно запрени.
  - ► Проверете ја косилката за трева.
  - ► Доколку се потребни поправки: Обратете се кај овластен дистрибутер на STIHL.
- ► Доколку косилката за трева почне силно да вибрира:
  - ► Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
  - ► Проверете ја косилката за трева.
  - ► Проверете дали сите навртки, завртки и шрафови се добро затегнати.
  - ► Доколку се потребни поправки: Обратете се кај овластен дистрибутер на STIHL.

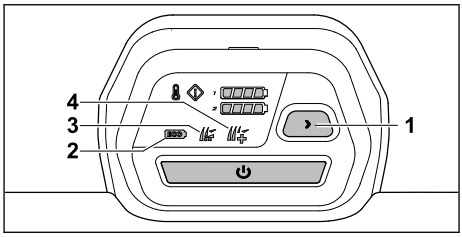
За оптимални перформанси, почитувајте ги препорачаните температурни опсези, 🕮 19.5.

11.4 Режими на косење

11.4.1 Избирање режим на косење

Може да се изберат три режими на косење. Изборот се одвива преку командната единица.

– ECO-режим
– Стандарден режим
– Режим AUTO-BOOST



- ► Активирајте ја косилката за трева.
- ► Со притискање на копчето (1), изберете го саканиот режим. Се прикажува актуелниот режим (2, 3, 4).

ECO-режим

Кога е вклучен ECO-режимот, косилката за трева ги детектира актуелните работни услови и автоматски го поставува соодветниот број на вртежи на ножот.

На тој начин може да се продолжи оперативното време на акумулаторската батерија.

Стандарден режим

Кога е вклучен стандардниот режим, косилката за трева коси со постојан број на вртежи на ножот.

Режим AUTO-BOOST

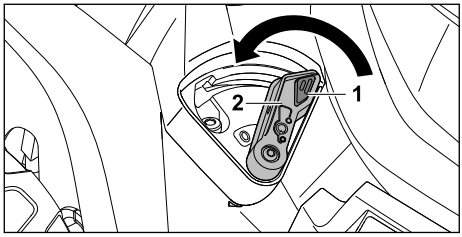
Кога е вклучен режимот AUTO-BOOST, косилката за трева располага со поголема моќност, на пример за да коси повисока и погуста трева.

Режимот AUTO-BOOST влијае на оперативното време на акумулаторската батерија. Ако се заканува прегревање, косилката за трева автоматски се префрлуваа во стандарден режим.

11.5 Отворање и затворање на клапната за мулчење

11.5.1 Отворање на клапната за мулчење

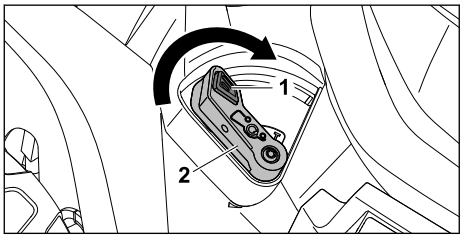
- ► Исклучете ја косилката за трева.
- ► Косилката за трева ставете ја на рамна површина.



- ► Притиснете ја бравата (1) и држете ја притисната.
- ► Ставете ја рачката (2) во позиција **0** . Клапната за мулчење е отворена.
- ► Отпуштете ја бравата (1).

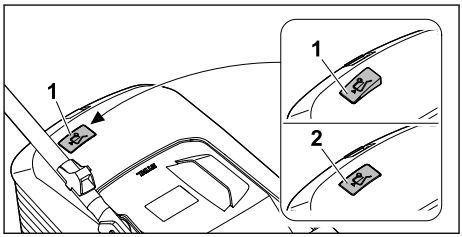
11.5.2 Затворање на клапната за мулчење

- ► Исклучете ја косилката за трева.
- ► Косилката за трева ставете ја на рамна површина.



- ► Притиснете ја бравата (1) и држете ја притисната.
- ► Ставете ја рачката (2) во позиција **I** . Клапната за мулчење е затворена.
- ► Отпуштете ја бравата (1).

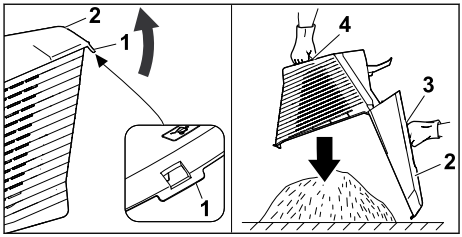
11.6 Празнење на корпата за искосена трева



Протокот на воздух што го создава ножот го подига индикаторот за наполнетост (1). Кога корпата за искосена трева е наполнета, протокот на воздух запира. Кога протокот на воздух е многу мал, индикаторот за наполнетост (2) се враќа во состојба на мирување. Ова е напомена да се испразни корпата за искосена трева.

Непопречената функција на индикаторот за наполнетост постои само при оптимален проток на воздух. Надворешните влијанија како влажна, густа или висока трева, ниски степени на сечење, нечистотии и слично може да ги оневозможат протокот на воздух и функцијата на индикаторот за наполнетост.

- ► Доколку индикаторот за наполнетост се врати во состојба на мирување: Испразнете ја корпата за искосена трева.
- ► Изгасете ја косилката за трева.
- ► Откачете ја корпата за искосена трева.



- ► Отворете го капакот за затворање (1).
- ► Отворете го и држете го горниот дел од корпата за изкосена трева (2) за рачката (3).
- ► Држете ја цврсто долната рачка (4) со другата рака.
- ► Испразнете ја корпата за искосена трева.
- ► Затворете ја корпата за искосена трева.
- ► Прикачете ја корпата за искосена трева.

12 По работењето

12.1 Кога ќе завршите со работата

- Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
- Ако косилката за трева е мокра: Оставете ја косилката за трева да се исуши.
- Ако акумулаторот е мокар или влажен: Оставете го акумулаторот да се исуши, 🕮 19.5.
- Исчистете ја косилката за трева.
- Исчистете го акумулаторот.

13 Транспортирање

13.1 Транспортирање на косилката за трева

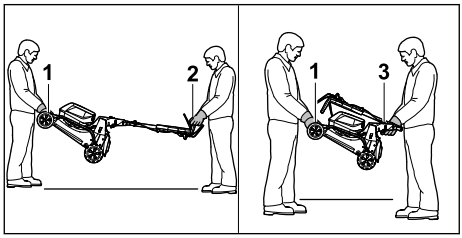
- Ако косилката за трева се премести од и до површината што треба да се коси:
  - Исклучете ја косилката за трева. Ножот не смее да ротира.
  - Извадете го акумулаторот.
- Ако косилката за трева треба да се навали за да се премести над други површини освен трева:
  - Исклучете ја косилката за трева. Ножот не смее да ротира.
  - Извадете го акумулаторот.

Туркање на косилката за трева

- Туркајте ја косилката за трева напред, полека и контролирано.

Носење на косилката за трева

- Исклучете ја косилката за трева.
- Извадете го акумулаторот.
- Носете заштитни ракавици.
- Откачете ја корпата за искосена трева.
- Отстранете го продолжетокот.



- Ако косилката за трева се носи со расклопени рачки:
  - Едно лице нека ја држи косилката за трева со двете раце за рачката за транспорт (1), а друго лице нека ја фати рачката за држење (2) со двете раце.
  - Косилката за трева нека ја подигаат и носат две лица.
- Ако косилката за трева се носи со склопени рачки:
  - Склопете ја рачката за управување, 🕮 7.2.
  - Едно лице нека ја држи косилката за трева со двете раце за рачката за транспорт (1), а друго лице нека ја фати рачката (3) со двете раце.
  - Косилката за трева нека ја подигаат и носат две лица.

Транспортирање на косилката за трева во возило

- Прицврстете ја косилката за трева во исправена положба, така што нема да се преврти и придвижи.

13.2 Транспортирање на акумулаторот

- Исклучете ја косилката за трева и извадете ја акумулаторската батерија.
- Акумулаторот треба да биде во безбедна состојба.
- Акумулаторската батерија спакувајте ја така, што нема да може да се придвижи во амбалажата.
- Амбалажата обезбедете ја така, што нема да може да се придвижи.

Акумулаторската батерија подлежи на условите за превоз на опасни материи. Акумулаторската батерија е класифицирана како УН 3480 (литиум-јонски батерии) и тестирана е според УН Прирачникот за испитување и критериуми, дел III, потточка 38.3.

Прописите за транспортирање се наведени на stihl.link/safety.

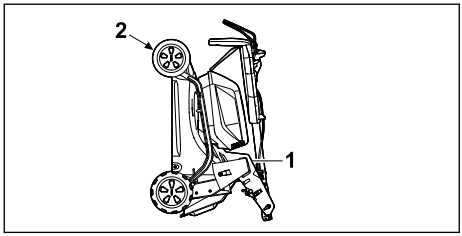
14 Чување

14.1 Складирање на косилката за трева

- Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
- Почекајте косилката за трева да се излади.
- Испразнете ја корпата за искосената трева.
- Складирајте ја косилката за трева така што ќе бидат исполнети следниве услови:
  - Косилката за трева е вон дофат на деца.
  - Косилката за трева е чиста и сува.
  - Косилката за трева не може да се преврти.
  - Косилката за трева не може да се стркала.

14.2 Позиција за складирање

При складирање, косилката за трева може да се преклопи за да заземе помалку простор.
- ► Ставете ја косилката за трева на рамна површина.
- ► Откачете ја корпата за искосена трева.
- ► Поставете ја висината на косење во највисоката позиција. 🕮 11.2



- ► Склопете ја рачката за управување. 🕮 7.2
- ► Држете ја косилката за трева со едната рака за рачката (1), а со другата рака за рачката за транспорт (2) и повлечете ја наназад.

14.3 Складирање на акумулаторот

STIHL препорачува складирање на акумулаторот со ниво на наполнетост помеѓу 40% и 60% (2 зелени LED-диоди).
- ► Складирајте го акумулаторот така што се исполнети следните услови:
  - – Акумулаторот е вон дофат на деца.
  - – Акумулаторот е чист и сув.
  - – Акумулаторот е во затворена просторија.
  - – Акумулаторот е одвоен од косилката.
  - – Ако акумулаторот е складиран во полначот: Исклучете го кабелот за напојување и складирајте го акумулаторот со ниво на полнење помеѓу 40% и 60% (запалени 2 зелени LED диоди).
  - – Акумулаторот не се чува надвор од наведените температурни граници, 🕮 19.4.

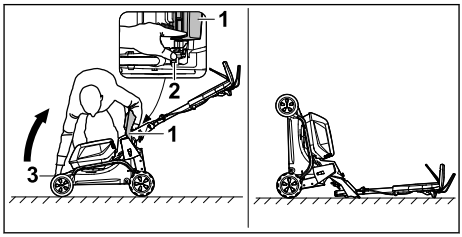
УПАТСТВО

- ■ Ако акумулаторот не се чува како што е опишано во ова упатство за употреба, тој може длабоко да се испразни и непоправливо да се оштети.
  - ► Наполнете го испразнетиот акумулатор пред да го складирате. STIHL препорачува складирање на акумулаторот со ниво на наполнетост помеѓу 40% и 60% (2 зелени LED-диоди).
  - ► Чувајте го акумулаторот одвоено од косилката за трева.

15 Чистење

15.1 Легнување на косилката за трева

- ► Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
- ► Ставете ја косилката за трева на рамна површина.
- ► Откачете ја корпата за искосена трева.
- ► Поставете ја висината на косење во највисоката позиција. 🕮 11.2
- ► Поставете ја рачката за држење во најниската позиција, 🕮 7.3.



- ► Застанете десно од уредот.
- ► Отворете и држете ја клапната за исфрлање (1).
- ► Притиснете ја рачката (2) надолу со левата рака и држете ја.
- ► Со десната рака држете ја косилката за трева рачката за транспорт (3) и навалете ја наназад.

Косилката за трева е стабилна и може да се чисти.

15.2 Чистење на косилката за трева

- ► Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
- ► Исчистете ја косилката за трева со влажна крпа.
- ► Исчистете го каналот за исфрлање со мека четка или влажна крпа.
- ► Извадете ги туѓите тела од преградата за акумулатор и исчистете ја преградата за акумулатор со влажна крпа.
- ► Исчистете ги електричните контакти во преградата за акумулатор со четка за фарбање или мека четка.
- ► Исчистете ги отворите за вентилација со четка.
- ► Легнете ја косилката за трева.

- Исчистете ја областа околу ножот и самиот нож со дрвен стап, мека четка или влажна крпа.

УПАТСТВО

- Чистењето со уред за миење под висок притисок или млаз вода може да го оштети уредот.
  - Не чистете го уредот со уред за миење под висок притисок или млаз вода.

15.3 Чистење на акумулаторот

- Извадете ја акумулаторската батерија.
- Исчистете го акумулаторот со влажна крпа.

Подобри можности за чистење за акумулатори според IPX5

Акумулатор со сертификат IPX5 може малку да се исплакне под млаз чиста вода ако има многу нечистотии. STIHL препорачува акумулаторот да не се чисти редовни и да се чисти само ако многу неопходно. IP-ознаката (вид на заштита) е наведен на плочката со спецификации.

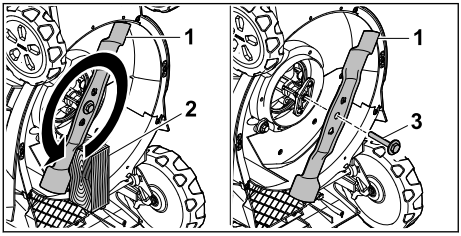
- Не користете детергенти.
- Проверете дали водата може целосно да истече од акумулаторот.
- Оставете ја акумулаторската батерија да се исуши, 🕮 19.5.

16 Одржување

16.1 Вадење и прикачување на ножот

16.1.1 Вадење на ножот

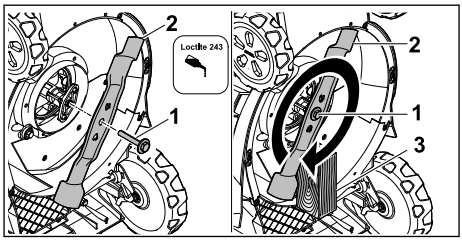
- Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
- Легнете ја косилката за трева.



- Блокирајте го ножот (1) со парче дрво (2).
- Одвртете ја завртката со шајбна (3) во правец на стрелката и извадете ја.
- Извадете го ножот (1).
- Фрлете ја завртката со мијалник (3). Користете нова завртка со шајбна за да го прикачите ножот (1).

16.1.2 Прикачување на ножот

- Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
- Легнете ја косилката за трева.



- Нанесете средство за заклучување на завртките Loctite 243 на навојот на завртката со шајбна (1).
- Поставете го ножот (2) така што испакнатините на површината за поставување влегуваат во вдлабнатините.
- Зашрафете ја завртката со шајбна (1).
- Блокирајте го ножот (2) со парче дрво (3).
- Зашрафете ја завртката со шајбна (1) со 60 Nm

16.2 Остреење и балансирање на ножот

Потребно е многу пракса за правилно остреење и балансирање на ножот.

STIHL препорачува остреењето и балансирањето на ножот да го прави само овластен дистрибутер на STIHL.

Актуелните адреси на овластените дистрибутери може да се најдат кај соодветното претставништво на STIHL на www.stihl.com .

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Рабовите за сечење на ножот се остри. Корисникот може да се пресече.
  - Носете заштитни ракавици.

- Исклучете ја косилката за трева, извадете го акумулаторот.
- Легнете ја косилката за трева.
- Извадете го ножот.
- Наострете го ножот. Придржувајте се до аголот на остреење и изладете го ножот, 🕮 19.2.
  Ножот не смее да стане син додека се остри.
- Прикачете го ножот.
- Ако нешто не е јасно: Обратете се кај овластен дистрибутер на STIHL.

17 Поправки

17.1 Поправање на косилката за трева

Корисникот не може сам да ги поправа косилката за трева и ножот.

- ► Ако косилката за трева или ноќот се оштетени: Не користете ја косилката за трева ниту ножот и обратете се кај овластен дистрибутер за STIHL.
- ► Ако знаците се нечитливи или оштетени: Заменете ги информативните знаци во овластен дистрибутер на STIHL.

18 Отстранување пречки

18.1 Отстранување дефекти на косилката за трева или на акумулаторот

Пречка	Светлечки диоди на командната единица	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	Причина	Решение
Косилката за трева не ја постигнува вообичаената моќност.	Индикаторот за прегревање свети жолто.		Температурите на електрониката или на моторот се превисоки.	► Почекајте косилката за трева да се излади. ► Не вклучувајте ја косилката за трева пречесто во краток период. ► Ако работите со вклучен погонски систем: исклучете го погонскиот систем. ► Ако работите со исклучен погонски систем: одете побавно нанапред. ► Поставете поголема висина на косење. ► Косете пониска трева.
	Индикаторот за прегревање свети црвено.		Косилката за трева е прегреана.	► Косилката се исклучува автоматски. ► Почекајте косилката за трева да се излади.
			Се користи акумулатор AP 20.	► Не користете AP 20.
Косилката губи на моќност во режимот AUTO-BOOST.	Индикаторот за режимот AUTO BOOST трепка зелено.		Акумулаторските батерии се премногу топли.	► Косилката за трева автоматски се префрлува во стандарден режим.
Режимот AUTO-BOOST не може да се активира.			Се користи акумулатор AP 20.	► Не користете AP 20.
Косилката за трева не работи кога ќе се вклучи.	1 светлечка диода на индикаторот за ниво на наполнетост трепка зелено.	1 LED-светло трепка зелено.	Нивото на акумулаторот е мало.	► Наполнете го акумулаторот.
	1 светлечка диода на индикаторот за ниво на	1 светлечка диода свети црвено.	Акумулаторот е претопол или престуден.	► Извадете ја акумулаторската батерија. ► Почекајте акумулаторот да се излади или загрее.

Пречка	Светлечки диоди на командната единица	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	Причина	Решение
	наполнетост свети црвено.			
	Индикаторот за дефект трепка црвено.	3 LED-светла трепкаат црвено.	Косилката за трева има пречка.	► Извадете ги акумулаторите. ► Исчистете ги електричните контакти во лежиштето за акумулаторска батерија 1 и лежиштето за акумулаторска батерија 2. ► Поставете ги акумулаторите. ► Вклучете ја косилката за трева. ► Ако и понатаму 3 светлечки диоди трепкаат црвено: не користете ја косилката за трева и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
	Индикаторот за прегревање свети црвено.	3 LED-светла светат црвено.	Косилката за трева е прегреана.	► Извадете ги акумулаторите. ► Почекајте косилката за трева да се излади.
	3 светлечки диоди на индикаторот за ниво на наполнетост светат црвено.	4 LED-светла трепкаат црвено.	Акумулаторот има пречка.	► Извадете го и повторно поставете го акумулаторот. ► Вклучете ја косилката за трева. ► Ако и понатаму трепкаат црвено 4 светлечки диоди: не користете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
			Електричната врска помеѓу косилката за трева и акумулаторот е прекината.	► Извадете ги акумулаторите. ► Исчистете ги електричните контакти во лежиштето за акумулаторска батерија 1 и лежиштето за акумулаторска батерија 2. ► Поставете ги акумулаторите.
	Сите светлечки диоди на командната единица трепкаат.		Комуникацијата со командната единица е прекината.	► Извадете ги акумулаторите. ► Не користете ја косилката за трева и обратете се кај специјализиран продавач на STIHL.
			Косилката за трева или еден од акумулаторите се влажни.	► Извадете ги акумулаторите. ► Исчистете ја косилката за трева. ► Оставете косилката за трева или акумулаторските батерии да се исушат, 🕮 19.5.
			Отпорот на ножевите е преголем.	► Ако работите со вклучен погонски систем: исклучете го погонскиот систем. ► Ако работите со исклучен погонски систем: одете побавно нанапред.

Пречка	Светлечки диоди на командната единица	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	Причина	Решение
				► Поставете поголема висина на косење. ► Вклучете ја косилката за трева во пониска трева.
			Делот околу ножот е блокиран.	► Исчистете ја косилката за трева.
Погонскиот систем не работи.			Погонскиот систем е исклучен.	► Поставете брзина на возење.
Погонскиот систем функционира само ограничено.			Се користи акумулатор AP 20.	► Не користете AP 20.
			Во погонскиот систем има дефект.	► Извадете и вметнете ги одново акумулаторските батерии. ► Вклучете го погонскиот систем. ► Ако погонскиот систем и понатаму не функционира: побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
Косилката за трева се исклучува при работа.	Индикаторот за дефект трепка црвено.	3 LED-светла светат црвено.	Косилката за трева е прегреана.	► Извадете ги акумулаторите. ► Почекајте косилката за трева да се излади. ► Исчистете ја косилката за трева.
			Ножот е блокиран.	► Извадете ги акумулаторите. ► Отстранете ја блокадата.
			Има електричен дефект.	► Извадете и вметнете ги одново акумулаторските батерии. ► Вклучете ја косилката за трева.
	Индикаторот за дефект трепка црвено.		Погонскиот систем и ножот се исклучуваат во случај на преоптоварување е при работа на стрмни падини.	► Не косете на стрмни падини. ► Отпуштете ја рачката со прекинувач за погонски систем. ► Косилката за трева ставете ја на рамна површина. ► Вклучете го ножот. ► Вклучете го погонскиот систем.
Косилка за трева многу вибрира кога работи.			Шрафот на ножот е лабав.	► Цврсто затегнете го шрафот.
			Ножот не е правилно избалансиран.	► Наострете и избалансирајте го ножот.

Пречка	Светлечки диоди на командната единица	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	Причина	Решение
Косилката за трева работи многу кратко.			Акумулаторите не се наполнети целосно.	► Наполнете ги акумулаторските батерии.
			Работниот век на акумулаторите е надминат.	► Заменете ги акумулаторите.
			Делот околу ножот е блокиран.	► Исчистете ја косилката за трева.
			Ножот е тап или изабен.	► Наострете и избалансирајте го ножот.
			Отпорот на ножот е преголем.	► Ако работите со вклучен погонски систем: исклучете го погонскиот систем. ► Ако работите со исклучен погонски систем: одете побавно нанапред. ► Поставете поголема висина на косење. ► Косете пониска трева.
Акумулаторската батерија се заглавува кога се вметнува во лежиштето за акумулаторска батерија.			Водилките или електричните контакти во лежиштето за акумулаторска батерија се нечисти.	► Исчистете ја косилката за трева.
Акумулаторската батерија не почнува да се полни кога ќе ја вметнете во уредот за полнење.		1 светлечка диода свети црвено.	Акумулаторот е претопол или престуден.	► Извадете ја акумулаторската батерија. ► Почекајте акумулаторот да се излади или загрее.
Тревата е нечиста или тревникот е жолт.			Ножот е тап или изабен.	► Наострете и избалансирајте го ножот.
			Отпорот на ножот е преголем.	► Ако работите со вклучен погонски систем: исклучете го погонскиот систем. ► Ако работите со исклучен погонски систем: одете побавно нанапред. ► Поставете поголема висина на косење. ► Косете пониска трева.

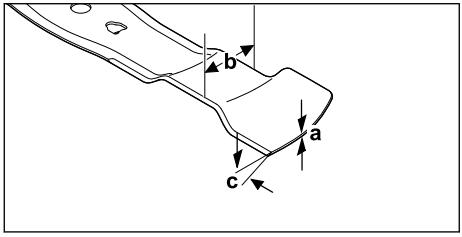
19 Технички податоци

19.1 Косилка за трева STIHL RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV, RMA 453.4 PV

– Дозволени акумулатори: AP
– Тежина со корпа за искосената трева без акумулатор:
  – RMA 443.4 PV: 27 kg
  – RMA 448.4 PV: 28 kg
  – RMA 453.4 PV: 29 kg
– Тежина со корпа за собирање трева и акумулатори AP 300 S:
  – RMA 443.4 PV: 31 kg
  – RMA 448.4 PV: 32 kg
  – RMA 453.4 PV: 33 kg
– Максимален капацитет на корпата за собирање трева:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 52 l
  – RMA 453.4 PV: 55 l
– Широчина на засек:
  – RMA 443.4 PV: 41 cm
  – RMA 448.4 PV: 46 cm
  – RMA 453.4 PV: 51 cm
– Број на вртежи (n):
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 3000/min
  – RMA 453.4 PV: 2700/min
– Номинален број на вртежи во ECO-режим:
  – RMA 443.4 PV, RMA 448.4 PV: 2700/min
  – RMA 453.4 PV: 2400/min
– Вид на електрична заштита: IPX4
– Минимална брзина на возење: 2,0 km/h
– Максимална брзина на возење (во зависност од користената акумулаторска батерија)
  – со AP 100: 2,5 km/h
  – со AP 200, AP 20: 3,5 km/h
  – со AP 30, AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h

Времето на работење е наведено на stihl.link/battery-life.

19.2 Нож



– Минимална дебелина a: 1,6 mm
– Минимална ширина b: 55 mm
– Агол на острење c: 30°

19.3 Акумулатор AP

– Технологија на акумулаторска батерија: литиум-јонска
– Номинален напон: 36 V
– Максимален напон: 40 V
– Капацитет во Ah: наведено на плочката со податоци
– Количество енергија во Wh: наведено на плочката со податоци
– Тежина во kg: наведено на табличката со податоци

Излезната моќност на акумулаторската батерија може да варира, зависно од користениот акумулаторски производ.

19.4 Температурни граници

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Акумулаторот не е заштитен од сите влијанија на животната средина. Ако акумулаторот е изложен на одредени влијанија на животната средина, тој може да се запали или да експлодира. Луѓето може да бидат сериозно повредени и може да се предизвика материјална штета.
  - ► Не полнете го и не користете го акумулаторот под - 20 °C или над + 50 °C.
  - ► Не чувајте го акумулаторот под - 20 °C или над + 70 °C.
  - ► Не користете ја косилката за трева под 0 °C или над + 50 °C.
  - ► Не чувајте ја косилката за трева под - 20 °C или над + 70 °C.

19.5 Препорачани температурни опсези

За оптимални перформанси на косилката за трева и акумулаторот, почитувајте ги следниве температурни опсези:

– Косилка за трева:
  – Употреба: + 5 °C до +40°C
  – Чување: - 20 °C до + 50 °C
– Акумулатор:
  – Полнење: + 5 °C до + 40 °C
  – Употреба: - 10 °C до + 40 °C
  – Чување: - 20 °C до + 50 °C

Ако акумулаторот се полни, се користи или се чува надвор од препорачаните температурни опсези, перформансите може да се намалат.

Ако акумулаторот е мокар или влажен, оставете го да се исуши најмалку 48 часа на

температури над + 15 °C и под + 50 °C, како и под 70% влажност на воздухот. Поголема влажност на воздухот може да го зголеми времето на сушење.

19.6 Вредности за звук и вибрации

RMA 443.4 PV

– Ниво на притисок на звукот L_{pA} мерено според EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
  Несигурност K_{pA}: 2 dB(A)
– Гарантирано ниво на моќност на звукот L_{WAd} според 2000/14/EG: 90 dB(A)

Декларирана вредност за вибрации за управувач според EN IEC 62841-4-3:

– Вредност за вибрации a_{hv}: 1,40 m/s²
  Несигурност K_a: 0,70 m/s²
– Вредност за вибрации p_F: 4 m/s²
  Несигурност K_p: 2 m/s²

RMA 448.4 PV

– Ниво на притисок на звукот L_{pA} мерено според EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Несигурност K_{pA}: 2 dB(A)
– Гарантирано ниво на моќност на звукот L_{WAd} според 2000/14/EG: 94 dB(A)

Декларирана вредност за вибрации за управувач според EN IEC 62841-4-3:

– Вредност за вибрации a_{hv}: 1,80 m/s²
  Несигурност K_a: 0,90 m/s²
– Вредност за вибрации p_F: 6 m/s²
  Несигурност K_p: 3 m/s²

RMA 453.4 PV

– Ниво на притисок на звукот L_{pA} мерено според EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
  Несигурност K_{pA}: 2 dB(A)
– Гарантирано ниво на моќност на звукот L_{WAd} според 2000/14/EG: 94 dB(A)

Декларирана вредност за вибрации за управувач според EN IEC 62841-4-3:

– Вредност за вибрации a_{hv}: 1,80 m/s²
  Несигурност K_a: 0,90 m/s²
– Вредност за вибрации p_F: 6 m/s²
  Несигурност K_p: 3 m/s²

Наведените вредности за звукот и вибрациите се измерени според нормирана контролна постапка и може да се користат за споредување електрични уреди. Во зависност од примената, фактичките вредности за звукот и вибрациите што се јавуваат, може да отстапуваат од наведените вредности. Наведените вредности за звукот и вибрациите може да бидат употребени за почетна проценка на звучното и вибрациското оптоварување. Фактичкото звучно и вибрациско оптоварување мора да се процени. Овде може да се земат предвид и времињата во кои електричниот уред е исклучен и оние во кои тој е вклучен, но работи без оптоварување.

Информациите во врска со директивата за дозволено изложување на вибрации 2002/44/EG се достапни на страницата www.stihl.com/vib.

19.7 REACH

Со REACH се означува прописот на Европската Заедница (ЕG) во врска со регистрирање, проценување и одобрување хемикалии.

Информации за исполнувањето на прописот REACH се достапни на www.stihl.com/reach.

20 Резервни делови и прибор

20.1 Резервни делови и прибор

STIHL Овие симболи ги означуваат оригиналните резервни делови STIHL и оригиналниот прибор STIHL.

STIHL препорачува да се користат оригинални резервни делови STIHL и оригинален прибор STIHL.

И покрај постојаното набљудување на пазарот, STIHL не може да ги процени резервните делови и прибор од други производители во однос на сигурноста, безбедноста и соодветноста и STIHL не може да гарантира за нивната употреба.

Оригиналните резервни делови STIHL и оригиналниот прибор STIHL се достапни кај специјализиран продавач на STIHL.

20.2 Важни резервни делови

– Нож:
  – RMA 443.4 PV : WA40 702 0105
  – RMA 448.4 PV : WA41 702 0105
  – RMA 453.4 PV : WA42 702 0100
– Шраф за нож со шајбна: 0000 951 3505

21 Згрижување

21.1 Фрлање на косилката за трева и акумулаторот

Информациите за фрлање може да ги добиете кај локалното седиште или од овластениот застапник на STIHL.

Неправилното фрлање може да биде штетно по здравјето и да ја загади животната средина.

- ► Производите на STIHL, вклучувајќи го и пакувањето, треба да се достават до соодветното место за собирање за рециклирање, во согласност со локалните прописи.
- ► Не фрлајте со отпад од домаќинството.

22 ЕУ-сообразност

Изјавата за ЕУ-сообразност е достапна на stihl.link/compliance.

Формулар за пријавување за безбедносни недостатоци и дополнителни информации се достапни на vdp.stihl.com .

23 Адреси

23.1 Производител

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

23.2 Адреси

www.stihl.com

24 Општи и специфични безбедносни упатства за производот

24.1 Вовед

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации што доаѓаат со оваа косилка за трева.** Пропустите во запазувањето на следниве инструкции може да предизвикаат струен удар, пожар и/или тешки повреди. **Чувајте ги сите безбедносни упатства и совети и за во иднина.**

24.2 Безбедност на работното место

a) **Одржувајте ја работна област чиста и добро осветлена.** Нередот или неосветлените работни области може да доведат до несреќи.

b) **Не работете со косилката за трева во околина со опасност од експлозија во којашто се наоѓаат запаливи течности, гасови или прашина.** Косилките за трева создаваат искри што може да ги запалат прашината или испарувањата.

c) **Држете ги децата и другите луѓе подалеку додека ја користите косилката за трева.** Ако сте расеани, може да ја изгубите контролата над косилката за трева.

24.3 Електрична безбедност

a) **Не работете со косилката на дожд и избегнувајте да ја користите кога е влажно или мокро.** Работата при дожд или кога е мокро може да го зголеми ризикот од електричен удар.

24.4 Безбедноста на луѓето

a) **Бидете внимателни, внимавајте што правите и користете здрав разум кога работите со косилка за трева. Не користете косилка за трева кога сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови.** Момент на невнимание при употреба на косилката за трева може да доведе до сериозни повреди.

b) **Носете лична заштитна опрема и секогаш носете заштитни очила.** Носењето лична заштитна опрема како што се маска за прав, заштитни чевли што не се лизгаат, заштитен шлем или штитник од бучава, во зависност од видот на косилката за трева и нејзината примена, го намалува ризикот од повреда.

c) **Избегнувајте ненамерно пуштање во употреба. Осигурете се дека косилката за трева е исклучена пред да ја поврзете на напојување со електрична енергија и/или батерија, да ја земете или да ја носите.** Ако при носењето на косилката за треба прстот ви се наоѓа на прекинувачот или ја поврзете косилката за трева на напојување со електрична енергија додека е вклучена, ова може да доведе до несреќи.

d) **Отстранете ги алатките за нагодување или клучевите пред да работите со косилката за трева.** Алатот или клучот што се наоѓа во ротирачки дел од косилката за трева може да предизвика повреди.

e) **Избегнувајте ненормално држење на телото. Погрижете се да стоите стабилно и да одржувате рамнотежа во секое време.** Ова ви овозможува подобра контрола на косилката за трева во неочекувани ситуации.

f) **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата и облеката подалеку од подвижните делови.** Лабава облека, накит или долга коса може да се фатат во подвижните делови.

g) **Ако може да се инсталираат уреди за смукање и собирање прав, тие треба да се поврзат и правилно да се користат.** Употребата на смукањето прашина може да ги намали опасностите од прашина.

h) **Не залажувајте се со лажна безбедност и не игнорирајте ги безбедносните правила за косилката за трева, дури и ако сте запознаени со косилката за трева по многу употреби.** Невнимателното работење може да доведе до сериозни повреди во дел од секундата.

24.5 Употреба и третман на косилката за трева

a) **Не преоптоварувајте ја косилката за трева. За вашата работа, користете ја косилката за трева што е наменета за неа.** Со соодветната косилка за трева може да работите подобро и побезбедно во наведениот опсег на перформанси.

b) **Не користете косилка за трева со дефектен прекинувач.** Косилката за трева што не се вклучува или исклучува е опасна и треба да се поправи.

c) **Извлечете го приклучокот од штекерот и/или извадете ја батеријата што се вади пред да направите какви било нагодувања на уредот, да ги промените деловите од алатот за употреба или да ја складирате косилката за трева.** Оваа мерка на претпазливост ќе спречи случајно стартување на косилката за трева.

d) **Чувајте ги косилките за трева што не се користат вон дофат на деца. Не дозволувајте некој што не е запознаен со косилката за трева или не ги прочитал овие упатства да ја користи косилката за трева**. Косилките за трева се опасни кога ги користат неискусни лица.

e) **Чувајте ги косилката за трева и алатот за употреба со грижливост. Контролирајте дали подвижните делови работат правилно и не се заглавени, дали деловите се скршени или оштетени на таков начин што функцијата на косилката за трева е нарушена. Поправете ги оштетените делови пред да ја користите косилката за трева.** Причината за многу несреќи се наоѓа во лошо одржувани косилки за трева.

f) **Чувајте ги сечивата остри и чисти.** Грижливо чуваните сечива со остри рабови за сечење помалку се заглавуваат и полесно се управуваат.

g) **Користете ги косилката за трева, алатот за употреба, додатоците итн. според овие упатства. Притоа имајте ги предвид условите за работа и активноста што треба да се изврши**. Употребата на косилките за трева за други цели освен оние за кои се предвидени може да доведе до опасни ситуации.

h) **Одржувајте ги рачките и површините за држење суви, чисти и без масло и маснотии.** Лизгавите рачки и површини за држење не дозволуваат безбедно ракување и контрола на косилката за трева во непредвидени ситуации.

24.6 Употреба и третман на косилката за трева со акумулатор

a) **Полнете го акумулаторот само со полначи препорачани од производителот.** Полнач дизајниран за еден тип на акумулатори претставува ризик од пожар кога се користи со други акумулатори.

b) **Користете само акумулатори предвидени за косилката.** Употребата на други акумулатори може да доведе до повреда и ризик од пожар.

c) **Кога не се користи, држете го акумулаторот подалеку од спојници за хартија, монети, клучеви, клинци, завртки или други мали метални предмети што може да предизвикаат премостување на контактите.** Краткиот спој помеѓу

терминалите на акумулаторот може да предизвика изгореници или пожар.

d) **Ако се користи неправилно, течноста може да истече од акумулаторот. Избегнувајте контакт со неа. Во случај на случаен контакт, исплакнете со вода. Ако течноста влезе во вашите очи, побарајте дополнителна медицинска помош.** Истекувањето на течноста од акумулаторот може да предизвика иритација или изгореници на кожата.

e) **Не користете оштетен или изменет акумулатор.** Оштетените или изменетите акумулатори може да се однесуваат непредвидливо и да резултираат со пожар, експлозија или ризик од повреда.

f) **Не изложувајте го акумулаторот на оган или прекумерни температури.** Пожар или температури над 130 °C (265 °F) може да предизвикаат експлозија.

g) **Следете ги сите инструкции за полнење и никогаш не полнете го акумулаторот или косилката на акумулатор надвор од температурниот опсег наведен во упатството за сопственикот.** Неправилното полнење или полнење надвор од дозволениот температурен опсег може да го уништи акумулаторот и да го зголеми ризикот од пожар.

24.7 Сервис

a) **Оставете ја вашата косилка на поправка само кај квалификуван стручен персонал и само со оригинални резервни делови.** Со ова се осигурува дека се одржува безбедноста на косилката.

b) **Никогаш не сервисирајте оштетени акумулатори.** Целото одржување на акумулаторите треба да го врши само производителот или овластен сервисер.

24.8 Безбедносни упатства за косилки за трева со акумулатор

a) **Не користете ја косилката за трева при лоши временски услови, особено при невреме со грмотевици.** Ова ја намалува опасноста од удар на гром.

b) **Внимателно проверете дали на работното подрачје има диви животни.** Дивите животни може да бидат повредени од косилката за трева што работи.

c) **Внимателно проверете го работното подрачје и отстранете ги сите камења, стапови, жици, коски и сите тужи тела.** Деловите што излетуваат може да предизвикаат повреди.

d) **Пред да ја користите косилката за трева, секогаш проверувајте дали ножот за косење и механизмот за косење не се истрошени или оштетени.** Истрошените или оштетените делови го зголемуваат ризикот од повреди.

e) **Редовно проверувајте дали уредот за собирање на трева е изабен или истрошен.** Истрошениот или оштетен уред за собирање на трева го зголемува ризикот од повреда.

f) **Оставете ги заштитните прекривки на место. Заштитните покривки мора да бидат оперативни и исправно прицврстени.** Лабава, оштетена или нефункционална заштитна покривка може да доведе до повреди.

g) **Отворите за влез на воздух одржувајте ги без наслаги.** Блокирани влезови за воздух и наслаги може да доведат до прегрејување и опасност од пожар.

h) **Секогаш носете заштитни чевли што не се лизгаат кога ракувате со косилката за трева. Не работете боси или со отворени сандали.** Со тоа ќе ја намалите опасноста од повреда на стапалото при контакт со ротирачкиот нож за косење.

i) **Секогаш носете долги панталони кога ракувате со косилката за трева.** Голата кожа ја зголемува веројатноста од повреди од исфрлените делови.

j) **Не ракувајте со косилката за трева на влажна трева. Притоа одете, никогаш не трчајте.** Со тоа избегнувате опасност од лизгање и паѓање, што може да доведе до повреди.

k) **Не ракувајте со косилката за трева на претерано стрмни падини.** На тој начин се намалува ризикот од губење контрола, лизгање и паѓање што би можело да доведе до повреди.

l) **Кога работите на падини, погрижете се да стоите сигурно; секогаш работете напречно кон падината, никогаш нагоре или надолу и бидете екстремно внимателни при промена на насоката на работење.** На тој начин се намалува ризикот од губење контрола, лизгање и

паѓање што би можело да доведе до повреди.

m) **Бидете особено внимателни кога косите наназад или кога ја повлекувате косилката за трева кон себе. Постојано внимавајте на околината.**Ова ја намалува опасноста од сопнување додека работите.

n) **Не допирајте ножеви или други опасни делови кои сè уште се движат.** На тој начин го намалувате ризикот од повреда од подвижните делови.

o) **Проверете дали сите прекинувачи се исклучени и дали сите акумулатори се одвоени пред да го отстраните заглавениот материјал или да ја исчистите косилката за трева.**Неочекуваното работење на косилката за трева може да доведе до сериозни повреди.

p) **Пребарајте го местото за работа темелно и отстранете ги сите електрични водови.** Ако ножот исече некој електричен вод, може да дојде до електричен удар.



www.stihl.com



0460-131-9903-A